

6



# تَهْدِيْبُ الْفَتْحِ الرَّبَّانِي

www.KitaboSunnat.com

ترتيب

## مُسْتَدْرَامُ أَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ شَيْبَانِي

شيخ أحمد عبد الرحمن بن ساعاتي رَحِمَهُ اللهُ

ترجمه

مولانا عباس نجم گوندلوی پروفیسر سعیدتی سعیدی

ابوالقاسم محمد محفوظ اعوان حفظہ اللہ



انصار السنہ پبلیکیشنز لاہور

تحقیق و تخریج

فاطمہ حامد محمد انصاری

اختصار و تہذیب

ابو حمزہ عبدالخالق صدیقی

تقریظ: شیخ ایش عبد اللہ ناصر رحمانی حفظہ اللہ

## معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

## تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے  
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے درج ذیل ای میل ایڈریس  
پر رابطہ فرمائیں۔

✉ [KitaboSunnat@gmail.com](mailto:KitaboSunnat@gmail.com)

🌐 [library@mohaddis.com](mailto:library@mohaddis.com)



تَهْدِیْبُ

الْفَتْحِ الرَّبَّانِیِّ

ترتیب

مُسْتَدْرَاكُ اَحْمَدِ بْنِ حَنْبَلٍ شَيْبَانِیِّ

شیخ احمد عبدالرحمن بن اساماتی رَحْمَةُ اللّٰهِ

ترجمہ

پروفیسر سعید مجتبیٰ سعیدی



تقریظ

عزت عبداللہ ناصر رحمانی حفظہ اللہ

تحقیق و تخریج

حافظہ آمنہ محمد انصاری

ایختصار و تہذیب

ابو حمزہ عبدالخالق صدیقی



اسلامی اکادمی - الفضل مارکیٹ اُردو بازار لاہور

042-37357587



جملہ حقوق بحق

## انصار السنۃ پبلیکیشنز

محفوظ ہیں

نام کتاب: تہذیب الفتح الربانی ترتیب مسند امام احمد بن حنبل شیبانی

تالیف: شیخ احمد عبدالرحمن بناساعاتی رحمہ اللہ ترجمہ ابو الفائم محمد محفوظ اعوان

تقریظ

تحقیق و تخریج

ایختصار و تہذیب

ابو حمزہ عبدالخالق صدیقی حافظ حامد محمود انصاری ڈاکٹر عبد اللہ ناصر رحمانی غفاری

اہتمام: محمد رمضان محمدی محمد سلیم جلالی

ناشر: ابو موسیٰ منصور احمد

اسلامی اکادمی -۱۰ الفضل مارکیٹ امر ڈوب کاسٹرا لہور 042-37357587

## Dar-us-Salam

486 ATLANTIC AVE, BROOKLYN, NY 11217

TEL:(718) 625-5925 FAX:(718) 625-1511

E-Mail: darussalamny@gmail.com

Web Site: www.darussalamny.com



## فہرست عنوانات

### سیرت نبویہ

- 25 ..... آپ کے جسد اطہر، اعضاء کے تناسب و درستی اور آپ کے دیگر کمالات کا تذکرہ
- 27 ..... آپ کے چہرہ انور اور گیسوؤں کا بیان
- 29 ..... رسول اللہ ﷺ کے بالوں کے سفید ہو جانے کا بیان
- 30 ..... آپ کے کندھوں کے درمیان مہر نبوت کا بیان
- 32 ..... رسول اللہ ﷺ کی مسکراہٹ اور خوشبو کا بیان
- 33 ..... رسول اللہ ﷺ کے عظیم اخلاق کا بیان
- 36 ..... رسول اللہ ﷺ کی تواضع کا بیان
- 38 ..... رسول اللہ ﷺ کی بردباری، معافی اور حیاء کا بیان
- 40 ..... رسول اللہ ﷺ کی شفقت و رحمت، اللہ تعالیٰ پر توکل اور طہارت قلبی کا بیان
- اس امر کا بیان کہ رسول اللہ ﷺ کو اللہ کی طرف سے دنیوی مال و دولت عطا کرنے کی پیش کش کی گئی تو
- 42 ..... آپ ﷺ نے اس سے بے رغبتی کا اظہار کیا اور معمولی مال پر قناعت فرمائی
- 43 ..... رسول اللہ ﷺ کی سخاوت کا بیان
- 49 ..... رسول اللہ ﷺ کی شجاعت اور ایقائے عہد کا بیان
- 50 ..... نبی کریم ﷺ کی خاموشی، گفتگو اور مزاح کا بیان
- 52 ..... رسول اللہ ﷺ کی خصوصیات کا تذکرہ
- 56 ..... رسول اللہ ﷺ کو عطا کردہ معجزات اور خوارق عادت خصوصیات سے متعلقہ ابواب
- 56 ..... اس امر کا بیان کہ آپ پر قرآن مجید نازل کر کے آپ کو خصوصی اعزاز سے نوازا گیا

- 56 ..... نبی کریم ﷺ کا معجزہ چاند کا پھٹنا، کا بیان
- 57 ..... آپ ﷺ کا معجزہ کہ آپ ﷺ کی برکت سے مریضوں کی شفایابی
- 59 ..... اس امر کا بیان کہ جمادات اور حیوانات کا گفتگو کرنا اور کھجور کے تنے کا آپ ﷺ کی جدائی میں رونا.....
- 60 ..... نبی کریم ﷺ کی جدائی میں غمگین ہونے پر کھجور کے تنے کا گریہ
- 61 ..... اس امر کا بیان کہ نبی ﷺ کی برکت سے سرکش اور باغی جانور اور جمادات بھی فرماں بردار بن جاتے تھے ..
- 63 ..... اس امر کا بیان کہ آپ ﷺ کے معجزات میں سے ایک معجزہ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کے اونٹ والا بھی ہے، جو دوران سفر چلنے سے عاجز آ کر راستے میں بیٹھ گیا تھا، آپ نے اسے اپنا قدم مبارک مارا تو وہ انتہائی پھر تیرا ہو گیا.....
- 64 ..... اس امر کا بیان کہ آپ ﷺ کے معجزات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ شدید پیاس کے موقع پر آپ ﷺ کی انگشت ہائے مبارکہ سے پانی پھوٹنے لگا
- 67 ..... آپ ﷺ کی برکت سے کھانے میں اضافہ ہو جانا بھی آپ ﷺ کا معجزہ ہے
- 74 ..... یہ بھی آپ ﷺ کا معجزہ ہے کہ آپ ﷺ کی برکت سے پانی میں اضافہ ہو گیا
- 76 ..... دو مشکیزوں والی خاتون کا واقعہ
- 79 ..... یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ تھنوں سے دودھ اتر آیا، حالانکہ اس سے پہلے ان میں دودھ نہیں تھا.....
- 80 ..... یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ اس زہر آلودہ بکری کے بارے میں بتلا دیا، جو ایک یہودی خاتون نے تحفہ کی صورت میں آپ ﷺ کو پیش کی تھی
- 81 ..... یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ کی لاٹھی کسی صحابی کے لیے روشن ہو گئی، یہاں تک کہ وہ گھر پہنچ گیا ..
- 82 ..... یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ نے ایک کنویں میں کلی کی اور اس سے کستوری کی طرح کی خوشبو پھوٹنے لگ گئی
- 82 ..... صحابہ رضی اللہ عنہم کا آپ ﷺ کی موجودگی میں آپ کا ادب کرنا اور آپ کے آثار سے تبرک حاصل کرنا
- 83 ..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا آپ ﷺ کے مبارک ہاتھ اور انگلیوں کے اثر سے تبرک حاصل کرنا
- 85 ..... نبی کریم ﷺ کی عادات مبارکہ سے متعلقہ ابواب
- 85 ..... آپ ﷺ اور آپ کے اہل بیت کی معیشت کا بیان، اس موضوع سے متعلقہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے احادیث
- 86 ..... اس موضوع سے متعلقہ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی احادیث
- 88 ..... سیدنا انس رضی اللہ عنہ کے علاوہ دوسرے صحابہ سے اس موضوع سے متعلقہ مروی احادیث

- 88 ..... نبی کریم ﷺ کے پسندیدہ ماکولات کا بیان
- 90 ..... کھانے سے متعلقہ آپ ﷺ کے آداب کا بیان
- 91 ..... رسول اللہ ﷺ کی نیند اور بستر کا تذکرہ
- 93 ..... رسول اللہ ﷺ کے لباس اور زینت کا بیان
- 97 ..... نبی کریم ﷺ کی عبادات کا بیان
- 97 ..... نبی کریم ﷺ کے قیام اللیل اور وتر وغیرہ کا بیان
- 99 ..... آپ ﷺ کے نقلی روزوں کا بیان
- 100 ..... حج نبوی ﷺ کا تذکرہ
- 102 ..... نبی کریم ﷺ کی اولاد، اہل بیت اور آپ ﷺ کی ازواج امہات المؤمنین کا تذکرہ
- 102 ..... سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 106 ..... دختر رسول ﷺ سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 107 ..... سیدنا ابراہیم بن رسول اللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 109 ..... اہل بیت اطہار کا ذکر خیر
- 115 ..... نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کا تذکرہ، لیجئے بالترتیب ان کا ذکر کیا جاتا ہے
- 115 ..... دوسری زوجہ رسول ام المؤمنین سیدہ سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- ..... رسول اللہ ﷺ کے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے عقد نکاح کی تاریخ، رخصتی کا بیان، اس وقت ان کی عمر اور رسول اللہ ﷺ کے ہاں حاضری کا تذکرہ
- 116 ..... نبی کریم ﷺ کی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ دل لگی اور ان کو خوش کرنے کا تذکرہ
- 118 ..... رسول اللہ ﷺ کی عائشہ رضی اللہ عنہا سے محبت پر ازواج کی غیرت نیز عائشہ رضی اللہ عنہا کے دیگر ازواج پر غلبہ کا بیان
- 120 ..... واقعہ افاک، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی آزمائش اور سات آسمانوں کے اوپر سے ان کی براءت کا نزول
- ..... امت کے لیے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی برکتوں میں سے ایک برکت یہ بھی ہے کہ ان کی وجہ سے تیمم کی رخصت کا حکم نازل ہوا
- 131 ..... عائشہ رضی اللہ عنہا کی ذہانت و فہم کی شدت و کثرت اور اشعار، تاریخ، طب اور شہرہ آفاق فقہ سے واقفیت کا بیان
- 132 ..... سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے جبریل علیہ السلام کو دیکھنے، اُن کا ان کو سلام کہنے اور ان کے دیگر فضائل کا بیان

- 133 ..... سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے مرض الموت کا اور ابن عباس رضی اللہ عنہ کی طرف سے ان کی تعریف و توصیف کا بیان
- 135 ..... رسول اللہ ﷺ کی چوتھی زوجہ محترمہ ام المؤمنین سیدہ حفصہ بنت عمر رضی اللہ عنہا
- 136 ..... رسول اللہ ﷺ کی چھٹی زوجہ ام المؤمنین سیدہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا
- 137 ..... رسول اللہ ﷺ ساتویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا
- 138 ..... رسول اللہ ﷺ کی نویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ میمونہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا، یہ ابن عباس رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں
- 138 ..... رسول اللہ ﷺ کی دسویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ جویریہ بنت الحارث رضی اللہ عنہا
- 140 ..... نبی کریم ﷺ کی گیارہویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ صفیہ بنت حی رضی اللہ عنہا
- 143 ..... سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کے فضائل اور اس کا بیان کہ وہ امہات المؤمنین میں سے ہیں
- 145 ..... نبی کریم ﷺ کے اپنی ازواج کے ساتھ میل جول اور آپ ﷺ کے اخلاق حسنہ کا تذکرہ
- ..... نبی کریم ﷺ کے اپنی ازواج کے درمیان ہر چیز میں انصاف کرنے اور دن کے کسی حصہ میں سب کے ہاں
- 145 ..... چکر لگانے کا بیان
- 146 ..... عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پیالہ توڑنے کے واقعہ میں رسول اللہ ﷺ کے عدل اور آپ کے اخلاق کا ظہور
- 147 ..... رسول اللہ ﷺ کی اپنی ازواج کے ساتھ نرمی اور ان کے امور کا اہتمام کرنے کا بیان
- 148 ..... خادم رسول سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ اور دیگر خدام رسول کا تذکرہ
- 148 ..... نبی کریم ﷺ کے بعض غلاموں کا تذکرہ
- 149 ..... نبی کریم ﷺ کے خطوط اور کاتبین کا بیان
- 153 ..... نبی کریم ﷺ کے کاتبین کا تذکرہ، کاتبین میں سے ایک سیدنا علی بن ابوطالب رضی اللہ عنہ تھے
- 153 ..... کاتبین میں سے ایک سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ تھے
- 154 ..... نبی کریم ﷺ کے جانوروں، اونٹوں، اونٹنیوں، گھوڑوں اور اسلحہ وغیرہ کا بیان

## فضائل و مناقب کی کتاب

- 157 ..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ابواب
- 157 ..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے مناقب کا اجمالی تذکرہ



- 160 ..... انصار کے فضائل و مناقب
- 165 ..... انصار اور مہاجرین کی فضیلت کا بیان
- 166 ..... ان خصوصیات و فضائل کا بیان جو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ، اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ میں مشترک ہیں
- 169 ..... ان فضائل و مناقب کا تذکرہ جو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ، اور سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ میں مشترک ہیں
- 170 ..... سیدنا زید بن حارثہ، جعفر بن ابی طالب، عبداللہ بن رواحہ اور خالد بن ولید رضی اللہ عنہم کے مشترک مناقب کا تذکرہ
- 172 ..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت کے بعض خصائص
- 173 ..... خواتین صحابہ علیہم السلام کی ایک جماعت کے مشترک خصائص
- 174 ..... عشرہ مبشرہ اور دیگر صحابہ کے فضائل
- 175 ..... بدر اور حدیبیہ میں شریک ہونے والے صحابہ کی فضیلت
- 177 ..... صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے دور کی تحدید اور ان سے اور دوسرے حضرات سے متعلقہ تاریخی امور کا بیان
- 179 ..... بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے فضائل کے ابواب
- 179 ..... سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 181 ..... سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا بیان
- 182 ..... سیدنا اسید بن حضیر کی فضیلت کا تذکرہ
- 184 ..... سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ
- 186 ..... سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے چچا سیدنا انس بن نصر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 187 ..... سیدنا براء بن مالک رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 188 ..... سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 188 ..... مؤذن رسول سیدنا بلال رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ
- 188 ..... سیدنا جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 194 ..... سیدنا جریر بن عبداللہ بجلي رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 196 ..... سیدنا جعفر بن ابی طالب اور ان کی اولاد کا تذکرہ
- 198 ..... سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پھوپھی زاد سیدنا حارثہ بن عمیر رضی اللہ عنہ
- 199 ..... سیدنا حارثہ بن نعمان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

- 200 ..... سیدنا حاطب بن ابی بلتعہ کی فضیلت اور ان کا واقعہ
- 201 ..... سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ
- 204 ..... سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے ماموں حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 206 ..... سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 206 ..... سیدنا حنظلہ بن حذیم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 207 ..... سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ
- 208 ..... سیدنا خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 210 ..... سیدنا خبیب انصاری رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ
- 213 ..... سیدنا خریم اسدی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 214 ..... دگنی گواہی والے سیدنا خزیمہ بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 216 ..... رسول اللہ ﷺ کے خادم ربیعہ بن کعب سلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے نکاح کا واقعہ
- 217 ..... سیدنا زاہر بن حرام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 218 ..... سیدنا زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 220 ..... سیدنا زید بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 221 ..... سیدنا اسامہ رضی اللہ عنہ کے والد سیدنا زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 223 ..... سیدنا سائب بن یزید رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 223 ..... سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کو سعد بن مالک رضی اللہ عنہ بھی کہا جاتا ہے
- 225 ..... اوس کے رئیس سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 228 ..... رسول اللہ ﷺ کے خادم ابو عبد الرحمن سفینہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 229 ..... سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ
- 231 ..... سیدنا سلمان فارسی رضی اللہ عنہ، ان کا واقعہ اور ان کے قبول اسلام کا ازاول تا آخر مکمل اور مفصل واقعہ
- 232 ..... سیدنا طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 233 ..... سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 235 ..... سیدنا عبد الرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

- 236 ..... سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 236 ..... سیدنا عبداللہ بن انیس جہنی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 238 ..... سیدنا عبداللہ بن بسرمانی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 239 ..... سیدنا عبداللہ بن خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 240 ..... سیدنا عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 241 ..... سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 242 ..... سیدنا عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 244 ..... سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 246 ..... سیدنا عبداللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 248 ..... سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 252 ..... سیدنا جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کے والد سیدنا عبداللہ بن حرام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 253 ..... سیدنا عبداللہ بن مسعود المعروف ابن ام عبد رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 258 ..... نبی کریم ﷺ کے چچا سیدنا عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 258 ..... سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 260 ..... سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 263 ..... سیدنا عروہ بن ابی جعد باری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 264 ..... سیدنا عکاشہ بن محسن رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 265 ..... سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 267 ..... نابینا صحابی سیدنا عمرو بن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 268 ..... سیدنا عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 269 ..... چوتھے نمبر پر دائرہ اسلام میں داخل ہونے والے ابوحنیفہ سیدنا عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 272 ..... سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے قبول اسلام کا واقعہ
- 274 ..... سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 275 ..... سیدنا معاویہ بن قرہ مزی رضی اللہ عنہ کے والد سیدنا قرہ بن ایاس رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

- 276 ..... سیدنا کعب بن مالک انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 286 ..... سیدنا مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 286 ..... سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 288 ..... سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 290 ..... سیدنا معن بن یزید سلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 290 ..... سیدنا مقداد بن اسود کندی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 291 ..... ❁ کنیتوں سے مشہور ہونے والے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے تذکروں کے ابواب ..... ❁
- 291 ..... سیدنا ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کا صدی بن عجلان تھا ..... ❁
- 292 ..... سیدنا ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 293 ..... سیدنا ابودرداء رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 294 ..... سیدنا ابورداء رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 295 ..... سیدنا ابوذر غفاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے اسلام لانے کا واقعہ ..... ❁
- 296 ..... سیدنا ابوزید انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کا نام عمرو بن اخطب ہے ..... ❁
- 297 ..... سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 301 ..... سیدنا ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 301 ..... سیدنا ابوطیفیل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 302 ..... سیدنا ابوطحہ انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 303 ..... سیدنا ابو عامر عبید اشعری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 304 ..... امین الامہ سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 307 ..... سیدنا ابوقادہ حارث بن ربیع سلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 310 ..... سیدنا ابو موسیٰ عبداللہ بن قیس اشعری رضی اللہ عنہ ..... ❁
- 313 ..... سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ ..... ❁
- 317 ..... ❁ صحابیات کے فضائل کے ابواب ..... ❁
- 317 ..... سیدہ اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا کا تذکرہ ..... ❁

- 319 ..... سیدہ اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 320 ..... ام المومنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی آزاد کردہ لونڈی سیدہ بریرہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 321 ..... سیدنا انس رضی اللہ عنہ کی ماں، سیدنا ابوطحہ رضی اللہ عنہ کی بیوی سیدہ ام سلیم رمیصاء (یا غمیصاء) رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 325 ..... صحابہ کرام کی طرح کنیت سے مشہور ہونے والی صحابیات کا تذکرہ
- 325 ..... نبی کریم ﷺ کی لونڈی اور مربیہ سیدہ ام ایمن رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 325 ..... سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خالہ سیدہ ام حرام رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 326 ..... سیدہ ام فروہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 327 ..... سیدہ ام ہانی بنت ابی طالب رضی اللہ عنہا کا تذکرہ
- 328 ..... خاتمہ: ایسے لوگوں کے مناقب، جو صحابہ میں سے نہیں ہیں
- 328 ..... اویس قرنی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ
- 330 ..... حبشہ کے بادشاہ نجاشی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

## خلافت و امارت کے مسائل

- 331 ..... خلافت کے احکام
- 331 ..... اس امر کا بیان کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی زندگی میں کسی کو اپنا خلیفہ نامزد نہیں فرمایا
- 332 ..... ارشاد نبوی ”ائمہ قریشی ہوں گے“
- 334 ..... نبوت، خلافت اور ملکیت کے مراحل پر مشتمل سیدنا خذافہ رضی اللہ عنہ سے مروی ایک جامع حدیث
- 335 ..... قریشی خلفاء کی تعداد
- 337 ..... ہر امام، امیر اور لوگوں کے معاملات کا مسئول بننے والے کی ذمہ داری ہے
- 338 ..... نبی ﷺ کے فرمان ”تم میں سے ہر کوئی نگہبان ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے پوچھ گچھ ہوگی“ ...
- 340 ..... اس حکمران کی وعید کا بیان جو رعایا کے امور کے سامنے رکاوٹیں ڈالتا ہے
- اللہ کے اموال کس قدر حلال ہیں
- 341 .....

- 343 ..... حکمرانی طلب کرنے سے ممانعت اور اس سے نفرت دلانے کا بیان
- 345 ..... گمراہ کرنے والے حکمرانوں اور بے وقوفوں اور نا اہل لوگوں کی حکومت کا بیان
- 345 ..... بے وقوفوں، نا اہل لوگوں کی حکومت کا بیان، ہم ان سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرتے ہیں
- 349 ..... لڑکوں کی حکمرانی کا بیان
- 350 ..... خواتین کی حکومت و سربراہی کا بیان
- 351 ..... حکمرانوں کی اطاعت کے وجوب اور ان کی بغاوت نہ کرنے کا بیان
- 354 ..... اللہ کی نافرمانی کی صورت میں کسی انسان کی اطاعت نہیں ہے
- 355 ..... حکمرانوں کی خیر خواہی کرنے کے وجوب اور ان کو بھی نیکی کا حکم دینے اور برائی سے منع کرتے رہنے کا بیان
- 357 ..... مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ رہنے اور بادشاہ کا اکرام کرنے کا بیان
- 358 ..... نبی کریم ﷺ کی بیعت لینے کی کیفیت کا بیان
- 359 ..... اس امر کا بیان کی بیعت کرنا اور اس پر پابند رہنا ضروری ہے اور بیعت کے بغیر رہنا درست نہیں
- 363 ..... خلفائے راشدین میں سب سے پہلے خلیفہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب
- 363 ..... ان احادیث کا بیان جن میں ان کی خلافت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے
- 365 ..... سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بیعت اور واقعہ سقیفہ کا بیان
- 367 ..... سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کا رسول اللہ ﷺ کی میراث کے مطالبہ کرنے کے لیے ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف پیغام بھیجنا
- 368 ..... نبی کریم ﷺ کی وفات کے بعد سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کا مرتدین سے قتال کا بیان
- 369 ..... سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں قرآن مجید کو یکجا جمع کرنے کا بیان
- 370 ..... سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی فضیلت
- 372 ..... سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی ذہانت، فطانت، علم اور فضیلت کا بیان
- 373 ..... اسلام میں ان کے پہلے خطاب کا بیان
- 374 ..... باب ششم: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بیماری، مرض الموت اور وفات کا بیان
- 376 ..... خلیفہ سوم امیر المومنین سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ متعلق ابواب
- 376 ..... سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف سے سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے حق میں خلافت کا تقرر
- 376 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے بعض فضائل اور ان کا اپنے اسلاف کی اقتداء کرنا

- 378 ..... نبی کریم ﷺ نے جنت میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے لیے جو کچھ دیکھا، اس کا اور ان کی غیرت کا بیان
- 380 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے علم کی وسعت، قوت دین، ان کی نیکی اور زہد کا بیان
- 381 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی حق کی موافقات یا آپ کا الہام والے لوگوں میں سے ہونا
- 384 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی ہیبت اور وقار کا بیان
- 386 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے بعض فتووں اور فیصلوں کا بیان
- 388 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں 15ھ میں ہونے والے واقعہ یرموک کا بیان
- 389 ..... کسریٰ کے خزانوں کی فتح
- 390 ..... بیت المقدس کی فتح، جابہ مقام پر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا مشہور خطاب
- 391 ..... 18ھ میں شام میں پڑنے والے طاعونِ عمواس کا تذکرہ
- 391 ..... 19ھ میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا سرزمین خیبر سے یہودیوں کو جلا وطن کرنا
- 392 ..... رعایا کے مابین عدل کے بارے میں ان کا خطبہ
- 394 ..... عمر رضی اللہ عنہ کا اپنے خواب کے بارے خطبہ اور اپنی وفات کے قریب ہونے کی صورت میں اس کی تعبیر کرنا
- 396 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے خواب کی تعبیر کا ثابت ہونا، عجمی کا ان پر حملہ کرنا
- 398 ..... سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی وفات، ان کی نماز جنازہ اور علی رضی اللہ عنہ کی طرف سے ان کی مدح سرائی کا بیان
- 400 ..... تیسرے خلیفہ راشد امیر المؤمنین سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی خلاف سے متعلقہ ابواب
- 400 ..... نبی کریم ﷺ کا سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت کی طرف اشارہ کرنا
- 401 ..... سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا بیان، نیز نبی کریم ﷺ کا عثمان رضی اللہ عنہ کی آزمائشوں کی طرف اشارہ کرنا
- 405 ..... رسول اللہ ﷺ نے خاص طور پر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ جو رازدارانہ باتیں کیں، ان کا بیان
- 406 ..... سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے شرم و حیاء اور فرشتوں کا ان سے شرمانے کا بیان
- 408 ..... سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی صفات اور ان کے بعض خطبوں کا بیان
- 408 ..... سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ پر بعض لوگوں کے اعتراضات اور ان کا دفاع
- 410 ..... محاصرہ کے دنوں میں بعض صحابہ رضی اللہ عنہم کے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف میلان رکھنے کا بیان
- 410 ..... سیدنا عثمان کا اللہ تعالیٰ کی کتاب کا مطیع ہونا، ان کا لوگوں کے سامنے عذر خواہی کرنا
- 412 ..... سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی تاریخ شہادت، ان کی جنازہ، دفن اور مدتِ خلافت کا بیان

- 413 ..... ✽ چوتھے خلیفہ راشد سیدنا علی ابی طالب رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب
- 413 ..... ✽ پیچھے مناقب اہل بیت میں بیان کیے جانے والے فضائل کے علاوہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے مناقب
- 417 ..... ✽ نبی کریم ﷺ کا امام علی رضی اللہ عنہ کے حق میں فرمانا: ”تمہاری میرے ساتھ وہی نسبت ہے“
- 418 ..... ✽ غزوہ خیبر کے روز نبی کریم ﷺ کا جھنڈا دینے کے لیے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو منتخب کرنا
- 420 ..... ✽ نبی کریم ﷺ کا سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو یمن کا قاضی مقرر کرنا اور اس امر کا بیان
- 421 ..... ✽ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے بعض خطبات کا بیان
- 422 ..... ✽ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا نکلنا اور نبی کریم ﷺ کا اس کے متعلق پیشین گوئی کرنا
- 422 ..... ✽ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی بصرہ میں تشریف آوری اور لوگوں کو جنگ جمل کے لیے بلانا
- 424 ..... ✽ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا سیدنا عمار اور سیدنا حسن رضی اللہ عنہما کو اہل کوفہ کی طرف بھیجنا
- 425 ..... ✽ سیدنا عمار رضی اللہ عنہ کی شجاعت کا بیان اور نبی ﷺ کا ان کے بارے میں فرمانا
- 425 ..... ✽ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے لشکر کی صفین کے موقع پر کامیابی کے بعد ہزیمت کا سبب اور خوارج کا حضرت علی رضی اللہ عنہ کے خلاف خروج اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا ان کو قتل کرنا
- 428 ..... ✽ خوارج کی بنیاد کا بیان
- 428 ..... ✽ خوارج، ان کے قائد کی علامت اور ان کی خدمت اور اس کا بیان کہ ان کو قتل کرنے کا حکم ہے اور یہ بیان کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا گروہ برحق تھا
- 431 ..... ✽ جب علی رضی اللہ عنہ پر خوارج کا فساد واضح ہوا تو ان کا نہروان میں خوارج سے قتال کے لیے اپنے لشکر کو لے جانا
- 433 ..... ✽ عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ کی وہ مفصل حدیث جو انہوں نے سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو سنائی تھی، یہ حدیث خوارج کے تفصیلی واقعہ پر مشتمل ہے
- 438 ..... ✽ خوارج کے سروں کو مسجد دمشق کے دروازہ پر نصب کرنے کا بیان
- 442 ..... ✽ سیدنا امام علی رضی اللہ عنہ کی شہادت اور اس امر کا بیان کہ ان کے جسم کا کون سا حصہ زخمی ہوگا
- 443 ..... ✽ اس امر کا بیان کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اپنے بعد کسی کو خلیفہ نامزد نہیں کیا
- 444 ..... ✽ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ کا خطبہ
- 445 ..... ✽ سیدنا امام علی رضی اللہ عنہ اور فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہما کے فرزند امام حسن رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب
- 446 ..... ✽ سیدنا حسن رضی اللہ عنہ کی خلافت کا بیان



- 448 ..... ﴿ نبی کریم ﷺ کی سیدنا حسن رضی اللہ عنہ سے اور ان سے محبت کرنے والے سے محبت کا بیان
- 449 ..... ﴿ اس امر کا بیان ہے کہ سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے مشابہت رکھتے تھے
- 450 ..... ﴿ ان مناقب کا بیان، جن میں سیدنا حسن اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہما مشترک ہیں
- 452 ..... ﴿ سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب
- 452 ..... ﴿ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کا بیان
- 452 ..... ﴿ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کے مناقب
- 453 ..... ﴿ سیدنا معاویہ کے بعض حالات، خطبوں اور حج کا بیان
- 455 ..... ﴿ یزید بن معاویہ کی خلافت اور ان کے عہد خلافت میں ہونے والے واقعات سے متعلقہ ابواب
- 455 ..... ﴿ یزید کی بیعت اور بعض لوگوں کی اس کی بیعت سے بے زاری اور سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا بیان
- 456 ..... ﴿ نبی کریم ﷺ کی طرف سے سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی شہادت اور ان کے مقتل کے بارے میں مروی احادیث
- 456 ..... ﴿ فصل دوم: سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کا قتل اور ان کے سر کے ساتھ ابن زیاد کا سلوک
- 457 ..... ﴿ سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی شہادت کے دن سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا خواب
- 457 ..... ﴿ سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی خبر شہادت کا لوگوں تک پہنچنا، اہل عراق کے بارے میں لوگوں کی آراء
- 458 ..... ﴿ سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کے مزید مناقب کا بیان
- 459 ..... ﴿ یزید بن معاویہ کے عہد میں وقوع پذیر ہونے والے ایک انتہائی المناک واقعہ کا بیان
- 460 ..... ﴿ حہ میں لڑنے والے لشکر کو یزید کا مکہ کی طرف سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ کے لیے روانہ کرنا
- 460 ..... ﴿ سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ اور ان کو زیر کرنے کے لیے یزید اور اس کے ساتھیوں کا اپنے لشکروں کو مکہ کی طرف روانہ کرنے کا بیان
- 460 ..... ﴿ یزید بن معاویہ کی طرف سے مدینہ کے حکمران عمرو بن سعید بن العاص اموی کا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ کے لیے
- 461 ..... ﴿ مکہ کی طرف لشکر بھیجنا اور ابوشریح رضی اللہ عنہ صحابی کی اس کو نصیحت اور سعید کے انکار کا بیان
- 463 ..... ﴿ عبید اللہ بن زیاد کا تذکرہ
- 465 ..... ﴿ یزید بن معاویہ کی موت کے بعد سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی خلافت
- 465 ..... ﴿ باب اول: سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی بیعت کا بیان
- 466 ..... ﴿ باب دوم: ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مناقب اور تاریخ ولادت

- 467 \* سیدنا ابو بزرہ اسلمی رضی اللہ عنہ کا عبد الملک اور سیدنا عبد اللہ بن زبیر کے مابین پیدا ہونے والے فتنے کو ناپسند کرنا .
- 468 \* مختار ثقفی کا ظہور .....
- 469 \* اس امر کا بیان کہ عراق میں مصعب کو قتل کرنے کے بعد عبد الملک نے حجاج کو سیدنا عبد اللہ زبیر رضی اللہ عنہ کو قتل کرنے کے لیے مکہ مکرمہ روانہ کیا اور اس نے بیت اللہ کی حرمت کو پامال کیا .....
- 471 \* امیر المومنین عمر بن عبدالعزیز رضی اللہ عنہ کی خلافت کے ابواب .....
- 471 \* عمر بن عبدالعزیز کے مناقب .....
- 471 \* یزید بن عبد الملک کی اطاعت سے یزید بن مہلب کا خروج .....

## فضائل کے بارے میں کتاب

- 474 \* امت محمدیہ کے فضائل و خصائص اور ان امور کا بیان جن کی وجہ سے یہ امت دیگر امتوں سے ممتاز ہے .....
- 474 \* امت محمدیہ کی فضیلت کا بیان .....
- 474 \* دیگر امتوں کے مقابلے میں اس امت کی تعداد اور مقدار کا بیان اور اس حقیقت کا بیان کہ جنت میں دو تہائی تعداد اس امت کے افراد کی ہوگی .....
- 478 \* اس امر کا بیان کہ امت محمدیہ میں سے ایک گروہ قیامت تک حق پر ثابت قدم رہے گا .....
- 480 \* اس امر کا بیان کہ امت محمدیہ میں سے سات لاکھ بلکہ اس سے بھی زیادہ افراد حساب اور عذاب کے بغیر جنت میں داخل ہوں گے .....
- 482 \* اس امر کا بیان کہ قیامت کے دن باقی امتوں میں سے صرف امت محمدیہ کی امتیازی علامت یہ ہوگی کہ ان کے ہاتھ پاؤں روشن ہوں گے .....
- 485 \* نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی اپنی امت کے حق میں دعاؤں کا بیان .....
- 486 \* امت کے ابتدائی ادوار کی فضیلت پر مشتمل ابواب .....
- 488 \* اس دور کی فضیلت، جس میں نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم مبعوث ہوئے .....
- 489 \* دور اول اور دور ثانی کی فضیلت .....
- 489 \* دور اول، دور دوم اور دور سوم کی فضیلت کا بیان .....
- 491 \* باب چہارم: دور اول، دور دوم، دور سوم، دور چہارم اور ایک روایت کے مطابق دور پنجم کی فضیلت کا بیان ...

- 491 ..... عربوں کی مطلق فضیلت کا بیان
- 493 ..... قریش اور بعض دیگر عرب قبائل کے فضائل کا بیان
- 493 ..... اس امر کا بیان کہ قریش کی تکریم کی جائے اور ان کی اہانت اور ان کو برا بھلا کہنے سے احتراز کیا جائے
- 493 ..... اس امر کا بیان کہ قریش کی افتداء کی جائے اور خلافت ان ہی کا استحقاق ہے
- 495 ..... قریش کے خصائص اور ان کے حق میں نبی کریم ﷺ کی دعا کا بیان
- 495 ..... بعض دیگر عرب قبائل کے فضائل
- 496 ..... ربیعہ اور مضرے بارے میں وارد شدہ احادیث کا بیان
- 497 ..... مختلف مقامات کے فضائل کے ابواب
- 497 ..... مکہ مکرمہ کی فضیلت کا بیان
- 499 ..... مسجد حرام یعنی مکہ کی مسجد کا تذکرہ
- 500 ..... آب زمزم کی فضیلت
- 502 ..... مدینہ منورہ کے فضائل کے ابواب
- 502 ..... مدینہ منورہ کی حرمت اور اس کے حرم ہونے کا بیان
- 504 ..... مدینہ اور اہل مدینہ کی خیر و برکت اور یہاں سے وباؤں کے ٹلنے کے لیے نبی کریم ﷺ کی دعاؤں کا تذکرہ
- 507 ..... امر کا بیان کہ مدینہ کی سرزمین برے لوگوں کو خود ہی باہر نکال دیتی ہے
- 509 ..... اس امر کا بیان کہ جو آدمی اہل مدینہ کو خوف زدہ کرے یا ان کے ساتھ بدسلوکی کا ارادہ کرے گا، اللہ اسے ہلاک اور اپنی رحمت سے دور کر دے گا
- 510 ..... اس امر کا بیان کہ اللہ تعالیٰ نے مدینہ منورہ کو طاعون اور دجال کے دخول سے محفوظ رکھا ہے اور آخری زمانہ تک یہاں اہل ایمان باقی رہیں گے
- 511 ..... نبی ﷺ کی مدینہ منورہ سے محبت اور آپ کا اس کو طیبیہ کا نام دینا اور اس کے میثرب کے نام کو ناپسند کرنا ...
- 512 ..... آخری زمانہ میں مدینہ منورہ کی ویرانی کا بیان
- 513 ..... مسجد نبوی کی فضیلت کا بیان
- ..... مسجد میں مشرک کے داخل ہونے کا حکم، اس امر کا بیان کہ جس مسجد کی بنیاد روزِ اول سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے،

- 514 ..... وہ مسجد نبوی ہے، جو مدینہ منورہ میں واقع ہے
- 515 ..... مسجد نبوی کے پلاٹ اور تعمیر کا بیان
- 516 ..... مسجد نبوی میں توسیع کرنے والوں کا بیان
- 516 ..... نبی کریم ﷺ کی قبر اور منبر کے مابین جگہ کی فضیلت اور منبر والی جگہ کی فضیلت کا بیان
- 518 ..... رسول اللہ ﷺ کے منبر کی کیفیت اور اس امر کا بیان کہ وہ کس چیز سے بنا ہوا تھا
- 519 ..... تینوں مساجد یعنی مسجد حرام، مسجد نبوی اور مسجد اقصیٰ کے فضائل
- 520 ..... مسجد قباء اور اس میں نماز کی فضیلت اور مسجد فضیخ کا بیان
- 520 ..... باب نہم: بقیع، احد اور حجاز کی فضیلت کا بیان
- 523 ..... مختلف شہروں اور مقامات و جہات کے فضائل
- 523 ..... مطلق طور پر شام کے فضائل کا بیان
- 525 ..... حمص، بیت المقدس اور مسجد اقصیٰ کی فضیلت کا بیان
- 525 ..... مطلق طور پر یمن کی فضیلت کا بیان
- 526 ..... اہل یمن کی فضیلت
- 528 ..... عمان، عدن اور وہاں کے باشندوں کی فضیلت
- 529 ..... باب پنجم: اہل فارس اور خراسان کے نواح میں واقع مرو شہر کے بارے میں وارد نصوص کا بیان
- 529 ..... باب ششم: مصر اور مغرب کی سمت کے بارے میں وارد احادیث کا بیان
- 530 ..... کتاب میں مذکورہ مقامات کے علاوہ دیگر اوقات کے فضائل کے ابواب
- 530 ..... بعض ایام کی فضیلت میں وارد احادیث کا بیان
- 530 ..... صبح کے اوقات کی فضیلت
- 531 ..... مطلق طور پر راتوں کی فضیلت کا بیان
- 531 ..... درختوں اور شجر کاری خصوصاً کھجور کی فضیلت
- 532 ..... کھجور اور عجوہ کی فضیلت
- 533 ..... زکھجور کا بور مادہ کھجور پر ڈالنے کا بیان
- 534 ..... شجر کاری وغیرہ کی فضیلت

## قیامت احوالِ آخرت سے قبل برپا ہونے والے فتنوں اور علامتوں کا بیان

- 535 ..... نبی کریم ﷺ کی بعثت کے قیامت کے قریب ہونے کا بیان
- 536 ..... امتِ محمدیہ کا فرقوں میں تقسیم ہو جانے کا بیان
- 537 ..... مسلمانوں کے آپس میں لڑنے کا بیان
- 540 ..... نبی کریم ﷺ کا اپنے صحابہ کو فتنوں کے دور میں ان سے اجتناب کرنے کی وصیت کرنے اور اس وقت کی خیر والی چیز کی رہنمائی کرنے کا بیان
- 546 ..... اس جہت کا ذکر جدھر سے فتنے آئیں گے، نیز خوارج، حروریہ اور روافض کا بیان
- 546 ..... سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے دور میں نمودار ہونے والے ان خوارج کا تذکرہ، جو متقدم الذکر عراقیوں کی اولاد تھے، ان کو حروریہ بھی کہا جاتا ہے
- 546 ..... قیامت سے پہلے تیس جھوٹوں کے ظہور کا بیان، ان میں سے ہر ایک کا دعویٰ یہ ہوگا کہ وہ اللہ کا رسول ہے، ان میں سے ایک مسیلہ کذاب ہے
- 548 ..... قیامت کے قائم ہونے تک پے درپے آنے والے ان فتنوں کا بیان، جن کے باقاعدہ نام رکھے گئے ہیں ...
- 549 ..... ان عام فتنوں اور اہم امور کا بیان، جن کے وقوع پذیر ہونے کے بعد قیامت قائم ہوگی
- 557 ..... ذمبی لوگوں کا جزیہ کی ادائیگی بند کر دینے کا بیان
- 561 ..... فتنوں سے متعلقہ سیدنا حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی روایات
- 562 ..... وہ احادیث مبارکہ جو ”لَا تَقُومُ السَّاعَةُ“ کے الفاظ سے شروع ہوتی ہیں
- 564 ..... قیامت کے قائم ہونے سے قبل خون ریزیوں اور گھمسان کی جنگوں کا بیان
- 571 ..... امام مہدی کا ظہور اور اس کی مدتِ قیام
- 572 ..... امام مہدی کی بیعت اور ان کے مخالفین کا زمین میں دھسنے کا بیان
- 572 ..... جزیرہ عرب، فارس اور روم کے غزوات کا بیان
- 573 ..... ارضِ بصرہ میں ترکوں کے ساتھ لڑائی کا بیان
- 577 ..... دریائے فرات کا سونے کے ایک پہاڑ سے سرکنے اور اس پر لوگوں کے لڑنے کا بیان
- 577 ..... قسطنطنیہ کی فتح کا بیان
- 578 .....

- 579 ..... ❁ قیامت سے قبل ظاہر ہونے والی بڑی بڑی علامتوں کا بیان
- ❁ سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ابن صیاد کا سامنا کرنے اور اسے مارنے اور اس وقت ابن صیاد کی طرف سے
- 579 ..... خلافِ عادت امور کے ظاہر ہونے کا بیان
- ❁ ابن صیاد کی جرأت، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا اس کو قتل کرنے کے ارادہ کرنے اور نبی کریم ﷺ کا ان کو اس سے منع
- 581 ..... کر دینے کا بیان
- ❁ نبی کریم ﷺ کا ابن صیاد کے بارے میں اس طرح اہتمام کرنا کہ آپ ﷺ کا مخفی انداز میں اس کی طرف
- 582 ..... جانا اور اس کی باتیں سننے کی کوشش کرنا اور اس کی ماں کو خبردار کرنا
- 584 ..... ابن صیاد کے خلافِ عادت امور کا بیان
- ❁ دجال کے ظہور سے تین سال پہلے لوگوں پر پڑنے والی مشکلات اور اس کے ظہور کے بعد ان کے ساتھ اس
- 585 ..... کے سلوک کا بیان
- 586 ..... فتنہ دجال کے بڑے ہونے اور اس کے ظہور کی علامتوں کا بیان
- 587 ..... دجال کے مقام کے تعین اور نبی کریم ﷺ کے زمانے سے اس کے موجود ہونے کا بیان
- ❁ نبی کریم ﷺ کے دجال کے ظہور کی خبر دینے اور اس کی جائے ظہور، اوصاف، پیروکار، فتنے اور اس سے
- 590 ..... ڈرانے وغیرہ کا بیان
- 595 ..... ان لوگوں کا تذکرہ، جن کو اللہ تعالیٰ فتنہ دجال سے محفوظ رکھے گا
- ❁ دجال کے ظہور کے بعد اس کی زمین پر قیام کی مدت، اس کا خضر نامی مومن کو قتل کر کے پھر زندہ کرنے اور اسے
- 596 ..... اس کے علاوہ کسی دوسرے پر اس قسم کا تسلط نہ ہونے اور اس کے ہلاک ہو جانے کا بیان
- 597 ..... ان احادیث کا تذکرہ، جن میں دجال کے ظہور، زمین میں اس کے قیام کی مدت، عیسیٰ علیہ السلام کے نزول
- ❁ اللہ تعالیٰ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام کا آسمان سے نازل ہونے، دجال کو قتل کرنے، لوگوں کے درمیان عدل و انصاف
- 605 ..... کرنے، زمین میں چالیس برس تک قیام کرنے کا بیان
- 607 ..... یا جوج ماجوج کا ظہور بھی قیامت کی بڑی نشانیوں میں سے ہے
- 609 ..... سورج کے مغرب کی طرف سے طلوع ہونے اور توبہ کے دروازے کے بند ہونے کا بیان
- 611 ..... چوپائے کا ظہور
- 611 ..... ایک خوش گوار قسم کی ہوا کا چلنا، جو اہل ایمان کی روحیں قبض کر لے گی

- 612 ..... ❁ کعبہ کا منہدم ہونا اور حبشیوں کے ہاتھوں اس کے خزانوں کو نکالا جانا
- 613 ..... ❁ لوگوں کا زمین میں دھنسا یا جانا اور لوگوں کا کثرت سے بے ہوش ہونا
- 614 ..... ❁ حضر موت کی جانب سے نکلنے والی آگ جو لوگوں کو جمع کر دے گی
- 615 ..... ❁ قیمت کے برپا ہونے، صور میں پھونکے جانے اور لوگوں کے قبروں سے اٹھائے جانے کا بیان ..
- 615 ..... ❁ صور پھونکے جانے کا بیان
- 616 ..... ❁ قیمت کے اچانک برپا ہو جانے اور سب سے آخر میں مرنے والے آدمی کا بیان
- 616 ..... ❁ لوگوں کو اٹھائے جانے کا اور سب سے پہلے اٹھائے جانے والے بشر کا بیان
- 618 ..... ❁ حشر اور اس میں لوگوں کی کیفیت کا بیان
- 620 ..... ❁ قیمت کے دن کی ہولناکی اور سورج کے لوگوں کے سروں کے قریب ہو جانے کا بیان
- 621 ..... ❁ جہنم والوں کی تعداد اور ان میں سے بعض کی علامات
- 624 ..... ❁ قیمت کے دن گنہگاروں کے حق میں شفاعت کا بیان
- 624 ..... ❁ قیمت کے دن رسول اللہ ﷺ کا اپنی امت کے حق میں شفاعت کرنے کا حریص ہونا
- 624 ..... ❁ حشر والوں کے لیے شفاعت عظمیٰ کا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خاص ہونا اور آپ ﷺ کا سب سے پہلا سفارشی ہونا
- 626 ..... ❁ سفارشی ہونا
- 626 ..... ❁ سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث
- 626 ..... ❁ بسلسلہ شفاعت سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث، اور اس میں اصداقاء، انبیاء اور شہداء کی شفاعت کا تذکرہ
- 630 ..... ❁ تذکرہ
- 634 ..... ❁ امت کا ایک گروہ، جو عذاب کا مستحق ہوگا، لیکن جہنم میں داخل ہونے سے پہلے ہی آپ ﷺ کا ان کے حق میں سفارش کر دینا، اور ایک گروہ کو اللہ کی رحمت سے جہنم سے نکالنا، جن کو بعد میں بھی جہنمی ہی کہا جائے گا ..
- 636 ..... ❁ فرشتوں، نبیوں اور مومنوں کی شفاعت کا بیان، اس سے واضح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ تو حید والے اپنے بندوں پر کس قدر مہربان ہے
- 638 ..... ❁ بعض صحابہ کا نبی کریم ﷺ سے اپنے حق میں شفاعت کی درخواست کرنا اور آپ ﷺ کا ہر اس شخص کے حق میں سفارش کرنا، جس کو اس حال میں موت آئی ہو کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراتا ہو
- 639 ..... ❁ امت محمدیہ کے بعض صالحین کی دوسرے بعض نیک لوگوں کے حق میں شفاعت کرنے کا بیان

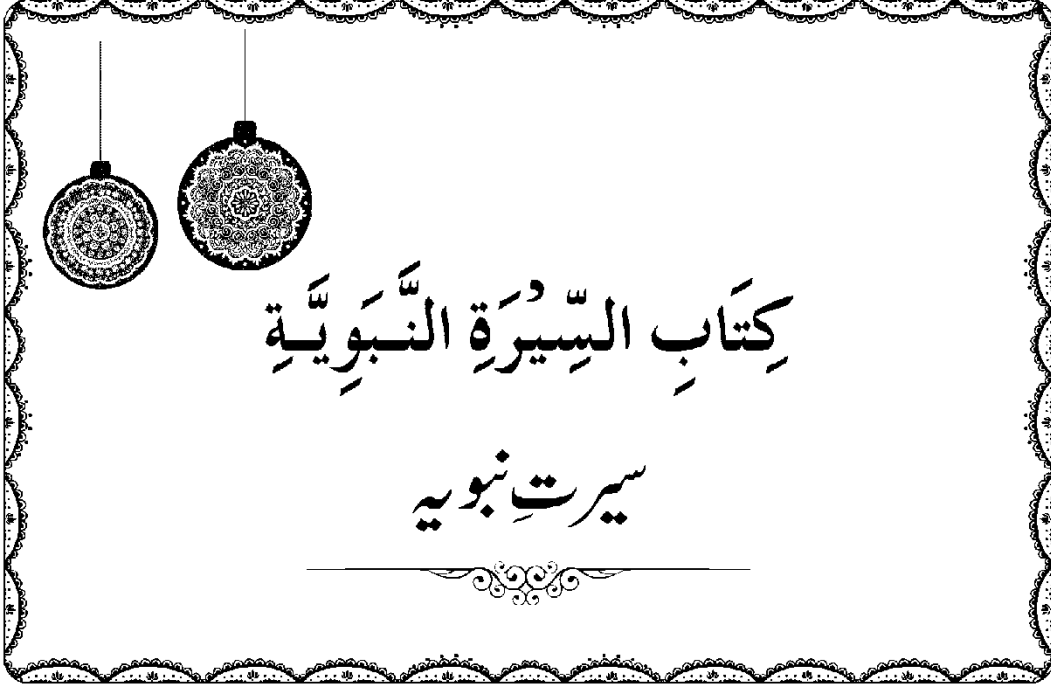
- 639 ..... کوثر اور اس کی صفات کا بیان ..... \*
- 640 ..... حوض کا سرچشمہ کوثر کی نہر ہوگی ..... \*
- 641 ..... حوض کی کیفیت اور اس سے متعلقہ دیگر روایات ..... \*
- 642 ..... ان لوگوں کا تذکرہ، جنہیں حوض کوثر سے دھتکار دیا جائے گا، اللہ تعالیٰ پناہ میں رکھے ..... \*
- 645 ..... یوم حساب اور اس دن انسانوں کو رب الارباب کے حضور پیش کیے جانے کے ابواب، اور اس میں کئی فصلیں ہیں ..... \*
- 645 ..... محاسبہ کی سختی، اہل ایمان کا مزید نیکیاں نہ کر لانے پر ندامت اور کفار کی ڈانٹ ڈپٹ کا بیان ..... \*
- 648 ..... قیامت کے دن زمین اور انسان کے اعضاء کی انسان کے خلاف شہادت ..... \*
- 648 ..... قیامت کے دن قصاص اور مظلوموں کو ان کے حقوق دلائے جانے کا بیان ..... \*
- 648 ..... فیصلے میں اللہ تعالیٰ کے عدل و انصاف، اس کے اپنے مومن بندے پر رحم کرنے اور اس کی ستر پوشی کرنے اور کافر اور منافق کو ذلیل و رسوا کرنے کا بیان ..... \*
- 650 ..... پل صراط، انبیاء اور اہل ایمان کی شفاعت اور اللہ تعالیٰ کے اپنے موحد بندوں پر مہربانی کرنے کا بیان ..... \*
- 653 ..... جہنم اور جنت کے متعلقہ مسائل ..... \*
- 657 ..... جنت اور جہنم کا تذکرہ ..... \*
- 657 ..... جنت اور جہنم والوں کا بیان ..... \*
- 657 ..... جنت اور جہنم کا تکرار ..... \*
- 659 ..... آپ ﷺ کا فرمان: ”جنت کونا پسندیدہ امور سے گھیرا گیا ہے.....“ ..... \*
- 660 ..... اہل جہنم کی بدبختی اور اہل جنت کی نعمتوں کا بیان ..... \*
- 660 ..... جہنم سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگنے اور اس سے جنت کا سوال کرنے کا بیان اور اس امر کی وضاحت کہ یہ دونوں انسان کے تسے سے زیادہ قریب ہیں ..... \*
- 663 ..... آگ کی کیفیت کا بیان، ہم اس سے اللہ کی پناہ مانگتے ہیں، اس کی گرمی اور اس کے زمہیری کی ٹھنڈک کا بیان ..... \*
- 664 ..... جہنم کی گہرائی، اس کی وادیوں اور عذاب کے ذرائع کا بیان، اللہ تعالیٰ پناہ میں رکھے ..... \*
- 664 ..... جہنم کی وسعت اور اس کی دیواروں کا بیان ..... \*
- 665 ..... قیامت کے دن جہنم سے ایک گردن کا ظہور اور جہنم کا کہنا کہ کیا مزید افراد ہیں ..... \*
- 666 ..... قیامت کے دن جہنم سے ایک گردن کا ظہور اور جہنم کا کہنا کہ کیا مزید افراد ہیں ..... \*



- 666 ..... جہنم سے ڈرانے کا بیان
- 667 ..... جہنم والوں اور ان کی صفات کا بیان
- 669 ..... اہل جہنم کے کھانے پینے اور ان کے عذاب کی کیفیت اور اس معاملے میں ان کے مابین تفاوت کا بیان
- اہل توحید میں سے جہنم سے سب سے آخر میں رہائی پانے والا اور سب سے آخر میں جنت میں جانے والے
- 670 ..... کا تذکرہ
- 673 ..... وہ امور جن میں مسلمانوں کی اولاد اور کافروں کی اولاد کا ایک ہی حکم ہے
- 673 ..... مشرکوں کی اولاد کا بیان
- اس امر کا بیان کہ ہر بچہ فطرتِ اسلام پر پیدا ہوتا ہے، نیز پیدا ہونے والے ہر بچے کو شیطان کے چوکا دینے کا
- 674 ..... بیان
- 674 ..... اہل اسلام کی اولاد کے بارے میں
- 675 ..... اہل فترہ، بے شعور، بہرے اور انتہائی بوڑھے افراد کے انجام کا بیان
- 676 ..... نبی کریم ﷺ کے والدین کا تذکرہ
- جنت، اس کی صفات، اس کے رہنے والوں اور ان چیزوں کا بیان جو اللہ تعالیٰ نے اپنے مومن بندوں
- 678 ..... کے لیے تیار کر رکھی ہیں
- 678 ..... جنت کی نعمتوں اور آپ ﷺ کے اس قول کا بیان کہ ”اس میں وہ کچھ ہے جو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا“
- 679 ..... جنت کی عمارت، مٹی، کمروں اور خیموں کا تذکرہ
- 681 ..... جنت کے درختوں، پرندوں اور نہروں کی کیفیت کا تذکرہ
- 683 ..... جنت کے بازار، جنتی عورتوں کی صفات اور جنت میں موتی آنکھوں والی حوروں کے گانے کا بیان
- جنت الفردوس کی صفات، اس کے مستحقین، اس میں جنتوں کے درجات اور فردوس کا سب سے اعلیٰ مرتبہ ہونا،
- 684 ..... اللہ تعالیٰ ہمیں بھی اس میں رہنے والوں میں سے بنا دے
- 686 ..... جنت میں سب سے پہلے داخل ہونے والے لوگوں اور ان کی صفات کا تذکرہ
- 689 ..... حساب کتاب کے بغیر جنت میں جانے والوں کی تعداد اور ان کی صفات کا بیان
- 690 ..... سب سے کم درجہ والے اور سب سے بلند درجہ والے جنتی کے انعامات کا بیان
- اہل جنت، ان کی صفات، دیگر امتوں کے مقابلے میں امتِ محمدیہ کی تعداد اور ان کے کھانے پینے، نکاح اور

- لباس کا تذکرہ ..... 691
- ✽ جو جنتی جنت میں جس چیز کی خواہش کرے گا، وہ اسے مل جائے گی، ارشادِ باری تعالیٰ ہے: ”اور جنت میں ہر وہ چیز مہیا ہوگی جسے دل چاہیں گے اور آنکھیں پسند کریں گی۔“ ..... 693
- ✽ اہل جنت پر اللہ تعالیٰ کی رضا مندی، اور یہی چیز اہل جنت پر سب سے بڑی نعمت ہوگی ..... 694
- ✽ موت کو ذبح کر دینے اور جہنمیوں کا ہمیشہ جہنم میں رہنے اور جنتیوں کا ہمیشہ جنت میں رہنے کا بیان ..... 695
- ✽ اہل ایمان کا جنت میں اپنے رب کا دیدار کرنا اور یہ سب سے بڑی نعمت ہوگی ..... 697





فِي شَمَائِلِهِ وَخَلْقَتِهِ الْوَسِيمَةِ وَأَخْلَاقِهِ الطَّاهِرَةِ الْعَظِيمَةِ، وَخَصَائِصِهِ وَمُعْجَزَاتِهِ،  
وَعَادَاتِهِ، وَعِبَادَاتِهِ، وَأَوْلَادِهِ، وَآلِ بَيْتِهِ، وَرُوحَاتِهِ، وَمَا خَصَّهُ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْفَضْلِ الْعَظِيمِ،  
عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَأَتَمُّ التَّسْلِيمِ

جو آپ کے خصائل، خوبصورت جسم، باعظمت اخلاق مطہرہ، خصائص، معجزات، عادات، عبادات،  
آپ کی اولاد، اہل بیت اور ازواج مطہرات کے تذکرہ کے علاوہ آپ کے ان فضائل پر مشتمل ہے  
جن سے اللہ رب العزت نے آپ کو سرفراز فرمایا

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِفَةِ خَلْقِهِ، وَتَنَاسُبِ أَعْضَائِهِ، وَاسْتَوَاءِ أَجْزَائِهِ وَمَا جَمَعَ اللَّهُ فِيهِ مِنَ الْكَمَالَاتِ  
آپ کے جسد اطہر، اعضاء کے تناسب و درستی اور آپ کے دیگر کمالات کا تذکرہ جن سے اللہ تعالیٰ  
نے آپ کو نوازا

[11121/6351]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَخْمَ الرَّأْسِ،  
عَظِيمَ الْعَيْنَيْنِ، هَدَبَ الْأَشْفَارِ، مُشْرَبَ الْعَيْنِ بِحُمْرَةٍ، كَثَّ اللَّحْيَةِ، أَزْهَرَ اللَّوْنِ، إِذَا مَشَى

تَكَفَّأً، كَأَنَّمَا يَمْشِي فِي صُعْدٍ، وَإِذَا التَّفَتَ التَّفَتَ جَمِيعًا، شَنَّ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ-

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: مسند البزار: 660، مسند ابویعلی: 370. (مسند احمد: 684)

﴿ترجمة الحدیث﴾ محمد بن علی اپنے باپ سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ کا سر مبارک بڑا، آنکھیں خوب موٹی، پلکیں طویل اور آنکھوں میں سرخ ڈورے تھے۔ آپ ﷺ کی داڑھی گھنی تھی، رنگ خوب روشن تھا، آپ چلتے تو ذرا سامنے کو جھک کر چلتے، گویا آپ بلندی سے اتر رہے ہیں، کسی طرف متوجہ ہوتے تو پوری طرح ادھر مڑتے، آپ کی ہتھیلیاں اور قدم بھرے بھرے تھے۔

[11123/6352]..... عَنْ صَالِحِ مَوْلَى التَّوَّامَةِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَنْتَعُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: كَانَ شُبْحَ الدَّرَاعَيْنِ، أَهْدَبَ أَشْفَارِ الْعَيْنَيْنِ، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكَبَيْنِ، يُقْبَلُ إِذَا أَقْبَلَ جَمِيعًا، وَيُدْبِرُ إِذَا أَدْبَرَ جَمِيعًا، قَالَ رَوْحٌ فِي حَدِيثِهِ: بِأَبِي وَأُمِّي لَمْ يَكُنْ فَا حِشًّا، وَلَا مَتَمَحِّشًا وَلَا سَحَابًا بِالْأَسْوَاقِ، زَادَ فِي رِوَايَةٍ: ضَحَمَ الْكَفَّيْنِ وَالْقَدَمَيْنِ، لَمْ أَرْ بَعْدَهُ مِثْلَهُ-

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: دلائل النبوة البيهقي: 244/1. (مسند احمد: 9787)

﴿ترجمة الحدیث﴾ ابوصالح مولى التوامه سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو سنا، وہ نبی کریم ﷺ کا حلیہ مبارک بیان کر رہے تھے، انھوں نے کہا: آپ ﷺ کے ہاتھ طویل (یا عریض) تھے، آنکھوں کی پلکیں بھی طویل تھیں، کندھوں کے درمیان تھوڑا سا نمایاں فاصلہ تھا (یعنی آپ ﷺ کا سینہ چوڑا تھا)، آپ ﷺ جس طرف بھی مڑتے، پوری طرح مڑتے اور متوجہ ہوتے۔ روح راوی نے اپنی حدیث میں کہا: میرے ماں باپ آپ پر نثار ہوں، آپ عادتاً یا تکلفاً فحش گوندتے تھے، نہ ہی آپ ﷺ بازاروں (اور گلیوں) میں بلند آواز سے بولتے تھے، آپ کی ہتھیلیاں اور قدم مبارک گوشت سے بھرے ہوئے تھے، میں نے آپ کے بعد آپ جیسا کوئی نہیں دیکھا۔

[11124/6353]..... عَنْ الْبَرَاءِ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا مَرْبُوعًا بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكَبَيْنِ، عَظِيمَ الْجُمَّةِ إِلَى شَحْمَةِ أُذُنَيْهِ، عَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ، مَا رَأَيْتُ شَيْئًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ-

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح البخاری: 3551، 5848، صحیح مسلم: 2337. (مسند احمد: 18473)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ سیدھے بالوں والے تھے، آپ ﷺ کا قد درمیانہ تھا، آپ کے کندھوں کے درمیان تھوڑا سا فاصلہ تھا (یعنی آپ ﷺ کا سینہ کشادہ تھا)، آپ ﷺ کے سر کے بال کانوں کی لووں تک طویل تھے، ایک بار آپ ﷺ نے سرخ پوشاک زیب تن کی ہوئی تھی، میں

نے آپ سے بڑھ کر خوبصورت آدمی کبھی نہیں دیکھا۔

[11125/6354]..... عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَنْعَتُ النَّبِيَّ ﷺ بِمَا شَاءَ أَنْ يَنْعَتَهُ، قَالَ: ثُمَّ سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ: وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ رُبْعَةً مِنَ الْقَوْمِ، لَيْسَ بِالْقَصِيرِ وَلَا بِالطَّوِيلِ الْبَائِنِ، أَزْهَرَ لَيْسَ بِالْأَدَمِ وَلَا بِالْأَبْيَضِ وَلَا الْأَمْهَقِ، رَجُلَ الشَّعْرِ لَيْسَ بِالسَّبُطِ وَلَا الْجَعْدِ الْقَطِطِ، بُعِثَ عَلَى رَأْسِ أَرْبَعِينَ، أَقَامَ بِمَكَّةَ عَشْرًا وَبِالْمَدِينَةِ عَشْرًا، وَتُوُفِّيَ عَلَى رَأْسِ سِتِّينَ سَنَةً، لَيْسَ فِي رَأْسِهِ وَلِحْيَتِهِ عَشْرُونَ شَعْرَةً بَيْضَاءَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3547، 3584، 5900، صحیح مسلم: 2347. (مسند احمد: 13519)

**ترجمة الحدیث** ربیعہ بن ابی عبدالرحمن سے روایت ہے کہ انہوں نے سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو سنا وہ نبی کریم ﷺ کا حلیہ مبارک اپنے ہی انداز میں بیان کر رہے تھے، میں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ کو سنا، انہوں نے کہا: نبی کریم ﷺ میں میانہ قد والے تھے، نہ بہت پست قد تھے، نہ بہت زیادہ طویل قامت، آپ ﷺ کا رنگ چمکیلا تھا، نہ گندم گوں تھا، نہ بالکل سفید، بلکہ گورا چمک دار تھا، آپ ﷺ کے بال نہ بالکل سیدھے تھے اور نہ سخت گھٹکھریالے، بلکہ ہلکا سا خم لیے ہوئے تھے۔ چالیس برس کی عمر میں نبوت سے سرفراز ہوئے، اس کے بعد آپ ﷺ نے دس سال مکہ مکرمہ میں اور دس سال مدینہ منورہ میں قیام کیا، ساٹھ برس کی عمر میں وفات پائی، آپ کے سر اور داڑھی میں سفید بال بیس بھی نہ تھے۔

[11130/6355]..... عَنْ مُحَرَّرِ بْنِ خُزَاعِمٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَرَجَ مِنَ الْجِعْرَانَةِ لَيْلًا فَاعْتَمَرَ، ثُمَّ رَجَعَ فَأَصْبَحَ كَبَائِتٍ بِهَا، فَانظَرْتُ إِلَى ظَهْرِهِ كَأَنَّهُ سَبِيكَةٌ فِضَّةٍ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن النسائی: 200/5. (مسند احمد: 15512)

**ترجمة الحدیث** سیدنا محرز خزاعی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے رات کے وقت جعرانہ سے روانہ ہو کر جا کر عمرہ ادا کیا اور واپس آ گئے، آپ ﷺ نے جعرانہ میں صبح کی اور یوں لگتا تھا کہ آپ ﷺ نے رات یہیں جعرانہ میں ہی بسر کی ہے، میں نے آپ کی پشت پر دیکھا، یوں لگتا تھا کہ وہ چاندی کی تختی ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي صِفَةِ وَجْهِهِ وَشَعْرِهِ ﷺ

آپ کے چہرہ انور اور گیسوؤں کا بیان

[11131/6356]..... عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ: قِيلَ لِلْبَرَاءِ: أَكَانَ وَجْهُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيدًا هَكَذَا

مِثْلَ السَّيْفِ؟ قَالَ: لَا، بَلْ كَانَ مِثْلَ الْقَمَرِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3552. (مسند احمد: 18478)

**ترجمة الحدیث** - ابو اسحاق کا بیان ہے کہ سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا گیا کہ آیا رسول

اللہ ﷺ کا رخ انور تلوار کی مانند لمبا اور چمک دار تھا؟ انہوں نے کہا: نہیں، بلکہ چاند کی طرح تابناک اور گول تھا۔

[11132/6357]..... عَنْ سِمَاكِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ شَمِطَ مُقَدِّمَ رَأْسِهِ وَلِحْيَتَهُ، فَإِذَا أَدَهَنَ وَمَشَطَ لَمْ يَتَبَيَّنْ، وَإِذَا شَعَثَ رَأْسُهُ تَبَيَّنَ، وَكَانَ كَثِيرَ الشَّعْرِ وَاللَّحْيَةِ، فَقَالَ رَجُلٌ: وَجْهُهُ مِثْلُ السَّيْفِ؟ قَالَ: لَا، بَلْ كَانَ مِثْلَ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ مُسْتَدِيرًا، قَالَ: وَرَأَيْتُ خَاتَمَهُ عِنْدَ كَتِفِهِ مِثْلَ بَيْضَةِ الْحَمَامَةِ يُشَبُّ جَسَدَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2344. (مسند احمد: 20998)

**ترجمة الحدیث** - سماک سے روایت ہے کہ انہوں نے جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ

رسول اللہ ﷺ کی داڑھی اور سر کے اگلے حصہ کے بال سفید ہونے لگے تھے، جب آپ تیل لگا کر کنگھی کر لیتے تو ان کی رنگت نمایاں نہ ہوتی تھی، لیکن جب نہ تیل لگایا ہوتا اور نہ کنگھی کی ہوتی تو وہ سفید بال نمایاں ہو جاتے تھے، آپ ﷺ کے سر اور داڑھی کے بال گھنے تھے۔ ایک آدمی نے کہا کہ آپ کا چہرہ تلوار کی مانند لمبا اور چمک دار تھا؟ لیکن سیدنا جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: نہیں، تلوار کی طرح نہیں تھا، بلکہ سورج اور چاند کی طرح روشن اور گول تھا۔ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے آپ ﷺ کی مہر نبوت کو آپ کے کندھے کے قریب دیکھا، وہ کبوتری کے انڈے کے برابر باقی جسم کے مشابہ تھی۔

[11135/6358]..... عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسًا عَنْ شَعْرِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: كَانَ شَعْرُهُ رَجُلًا، لَيْسَ بِالْجَعْدِ وَلَا بِالسَّبِطِ، كَانَ بَيْنَ أُذُنَيْهِ وَعَاتِقِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5905، صحیح مسلم: 2338. (مسند احمد: 12382)

**ترجمة الحدیث** - قتادہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے نبی کریم ﷺ کے بالوں کی بابت دریافت

کیا تو انھوں نے کہا: آپ کے بال نہ سخت گھنگھر یا لے تھے اور نہ بالکل سیدھے، بلکہ قدرے خمیدہ تھے، آپ کے بال کندھوں اور کانوں کے درمیان ہوتے تھے۔

[11138/6359]..... عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: مَا رَأَيْتُ مِنْ ذِي لِمَّةٍ أَحْسَنَ فِي حُلَّةٍ حَمْرَاءَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، لَهُ شَعْرٌ يَضْرِبُ مَنْكِبَيْهِ، بَعِيدَ مَا بَيْنَ الْمَنْكِبَيْنِ، لَيْسَ بِالْقَصِيرِ وَلَا بِالطَّوِيلِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3551، 5848، صحیح مسلم: 2337. (مسند احمد: 18558)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ کسی ایسے آدمی کو جس کے بال کندھوں تک طویل ہوں اور وہ سرخ لباس زیب تن کیے ہوئے ہو، رسول اللہ ﷺ سے بڑھ کر حسین نہیں پایا، آپ ﷺ کے گیسو کندھوں تک ہوتے، کندھوں کے درمیان تھوڑا سا فاصلہ تھا، یعنی آپ ﷺ کا سینہ کشادہ تھا، آپ ﷺ کا قد نہ بہت پست تھا، نہ بہت زیادہ طویل۔

[11141/6360]..... عَنْ أَبِي رَمَثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْضِبُ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ، وَكَانَ شَعْرُهُ يَبْلُغُ كَتْفَيْهِ أَوْ مَنْكِبَيْهِ.

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح لغيره: المعجم الكبير للطبراني: 726/22، دلائل النبوة للبيهقي: 238/1. (مسند احمد: 17497)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابورمثة رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ مہندی اور کتم کے ساتھ بال رنگتے تھے، آپ کے بال کندھوں تک پہنچتے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي شَيْبِهِ ﷺ

رسول اللہ ﷺ کے بالوں کے سفید ہو جانے کا بیان

[11143/6361]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَخْضِبْ قَطُّ، إِنَّمَا كَانَ الْبَيَاضُ فِي مَقْدَمِ لِحْيَتِهِ وَفِي الْعَنْفَقَةِ وَفِي الرَّأْسِ وَفِي الصُّدْغَيْنِ شَيْئًا لَا يُكَادُ يُرَى، وَإِنَّ أَبَا بَكْرٍ خَضَبَ بِالْحِنَّاءِ.

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2341. (مسند احمد: 13263)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے کبھی خضاب نہیں لگایا، بس آپ ﷺ کی داڑھی مبارک کے سامنے والے حصے میں، داڑھی بچے میں، کنپٹیوں میں اتنے معمولی بال سفید تھے کہ ان کو دیکھنا بھی مشکل ہوتا تھا، البتہ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ مہندی سے رنگا کرتے تھے۔

[11144/6362]..... عَنْ حَرِيْزِ بْنِ عَثْمَانَ قَالَ: كُنَّا غُلَمَانًا جُلُوسًا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ وَلَمْ نَكُنْ نُحْسِنُ نَسْأَلَهُ، فَقُلْتُ: أَشَيْخًا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: كَانَ فِي عَنْفَقَتِهِ شَعْرَاتٌ بَيْضٌ.

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح البخاري: 3546. (مسند احمد: 17672)

﴿ترجمة الحديث﴾ - حریز بن عثمان سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم بچے تھے اور صحابی رسول سیدنا عبد اللہ بن بسر رضی اللہ عنہ کی خدمت میں بیٹھے تھے اور ہم ان سے اچھے انداز میں سوال و جواب نہیں کر سکتے تھے۔ میں نے عرض کیا: آیا نبی کریم ﷺ بوڑھے ہو گئے تھے؟ انہوں نے کہا: بس آپ ﷺ کے داڑھی بچہ میں چند سفید بال تھے۔

[11146/6363] ..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ شَيْبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَحْوًا مِنْ عَشْرِينَ شَعْرَةً.

﴿تخریج الحديث﴾ حسن لغیرہ: صحیح ابن ماجہ: 3630. (مسند احمد: 5633)

سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بیس کے قریب بال سفید تھے۔

[11149/6364] ..... عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ (زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ) فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا شَعْرًا مِنْ شَعْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَخْضُوبًا بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 5897. (مسند احمد: 26713)

﴿ترجمة الحديث﴾ - عثمان بن عبد اللہ کہتے ہیں: میں ام المؤمنین سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس گیا، انہوں نے نبی کریم ﷺ کے کچھ بال نکالے، وہ مہندی اور کتم بوئی سے رنگے ہوئے تھے۔

[11150/6365] ..... عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ وَهَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّوَائِيَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى بِالْأَبْطَحِ الْعَصْرَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ قَدَّمَ بَيْنَ يَدَيْهِ عَنزَةً بَيْنَهُ وَبَيْنَ مَارَّةِ الطَّرِيقِ، وَرَأَيْتُ الشَّيْبَ بَعَنَفَتِهِ أَسْفَلَ مِنْ شَفَتَيْهِ السُّفْلَى.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 3545، صحیح مسلم: 503. (مسند احمد: 18752)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ابو جحیفہ وہب بن عبد اللہ سوائی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو ابطح کے مقام پر دیکھا، آپ ﷺ نے وہاں عصر کی نماز دو رکعتیں ادا کی اور اپنے سامنے اور گزرنے والوں کے درمیان ایک نیزہ گاڑھا اور میں نے آپ ﷺ کے نچلے ہونٹ کے نیچے داڑھی بچہ میں کچھ سفید بال بھی دیکھے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي خَاتَمِ النَّبُوَّةِ الَّذِي بَيْنَ كَتْفَيْهِ ﷺ

آپ کے کندھوں کے درمیان مہر نبوت کا بیان

[11152/6366] ..... عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَرْحَسَ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَكَلْتُ مَعَهُ مِنْ طَعَامِهِ، فَقُلْتُ: غَفَرَ اللَّهُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقُلْتُ: أَسْتَغْفِرُ لَكَ؟ قَالَ شُعْبَةُ: أَوْ قَالَ لَهُ رَجُلٌ، قَالَ: ((نَعَمْ وَلَكُمْ وَقِرَاءٌ ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْيِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾)) ثُمَّ



نَظَرْتُ إِلَى نُغْضِ كَتِفِهِ الْأَيْمَنِ أَوْ كَتِفِهِ الْأَيْسَرِ ، (شُعْبَةُ اللَّذِي يَشْكُ) فَإِذَا هُوَ كَهَيْئَةِ الْجُمُعِ عَلَيْهِ  
الثَّالِيلُ ، (وَفِي رِوَايَةٍ: وَرَأَيْتُ خَاتَمَ النُّبُوَّةِ فِي نُغْضِ كَتِفِهِ الْيُسْرَى كَأَنَّهُ جُمُعٌ ، فِيهَا خِيَلَانٌ  
سُودٌ كَأَنَّهَا الثَّالِيلُ)۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2346 . (مسند احمد: 20780)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن سرجس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کی  
خدمت میں حاضر ہوا، میں نے آپ کے ساتھ کھانا کھایا اور پانی پیا، پھر میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ  
آپ کی مغفرت فرمائے۔ عاصم کہتے ہیں: میں نے سیدنا عبداللہ سے دریافت کیا کہ کیا اللہ کے رسول نے بھی تمہارے  
لیے مغفرت کی دعا کی تھی؟ انھوں نے کہا: جی ہاں، آپ نے میرے لیے اور تم سب اہل ایمان کے لیے مغفرت کی دعا  
کی تھی، پھر اس آیت کی تلاوت کی: ﴿وَاسْتَغْفِرْ لِدُنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ﴾..... ”اور آپ اپنے گناہوں  
کی معافی مانگیں اور جملہ اہل ایمان خواتین و حضرات کے لیے بھی مغفرت کی دعا کریں۔“ (سورہ محمد: ۱۹) پھر میں نے  
آپ ﷺ کے دائیں یا بائیں کندھے (یہ شک شعبہ کو ہے) کی نرم ہڈی کو دیکھا، ایسے لگ رہا تھا کہ بندھنی کی طرح  
وہاں گوشت جمع ہو اور اس پر مٹے ہوں۔ ایک روایت میں ہے: میں نے آپ کے بائیں کندھے کی نرم ہڈی کے قریب  
بندھنی کی مانند گوشت دیکھا، وہ مہر نبوت تھی اس پر کالے تل تھے، جیسے وہ مٹے ہوتے ہیں۔

[11159/6367]..... عَنْ أَبِي رَمَثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: انْطَلَقْتُ مَعَ أَبِي نَحْوَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا رَأَيْتَهُ  
قَالَ أَبِي: هَلْ تَدْرِي مَنْ هَذَا؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: هَذَا مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَاقْشَعْرَرْتُ  
حِينَ قَالَ ذَلِكَ، وَكُنْتُ أَظُنُّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا لَا يَشْبَهُ النَّاسَ فَإِذَا بَشَرٌ ذُو وَفْرَةٍ وَبِهَارِدَعٍ  
مِنْ حِنَاءٍ وَعَلَيْهِ بُرْدَانٌ أَخْضَرَانِ فَسَلَّمَ عَلَيَّ أَبِي، ثُمَّ جَلَسْنَا فَتَحَدَّثْنَا سَاعَةً، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأَبِي: ((ابْنُكَ هَذَا؟)) قَالَ: إِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ! قَالَ: ((حَقًّا)) قَالَ: لَا شَهْدَ بِهِ،  
فَتَبَسَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ضَاحِكًا فِي تَثْبِيتِ شَبَهِي بِأَبِي وَمِنْ حَلْفِ أَبِي عَلَيَّ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَا إِنَّهُ لَا  
يَجْنِي عَلَيْكَ وَلَا تَجْنِي عَلَيْهِ)) وَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى﴾ [الاسراء:  
۱۵] الحدیث۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4206، 4495 . (مسند احمد: 7116)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو رمثہ رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں اپنے ابو جان کے ساتھ نبی  
کریم ﷺ کے پاس حاضر ہوا، جب میں نے آپ ﷺ کو دیکھا تو میرے ابا جان نے کہا: ابو رمثہ! تو آپ ﷺ

کو جانتا ہے؟ میں نے کہا: جی نہیں، انھوں نے کہا: یہ محمد رسول ﷺ ہیں، پس میرے روکنے کھڑے ہو گئے، میرا خیال تھا کہ آپ ﷺ کی ذات گرامی کی عام انسانوں سے الگ تھلگ حیثیت ہوگی، مگر آپ ﷺ ایک انسان تھے، آپ ﷺ کے بال کانوں تک آرہے تھے، بالوں پر مہندی کے نشان تھے اور آپ ﷺ نے سبز رنگ کی دو چادریں پہن رکھی تھیں، میرے ابو نے آپ ﷺ پر سلام کہا اور ہم بیٹھ گئے، آپ نے کچھ دیر تک ہم سے باتیں کیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ تمہارا بیٹا ہے؟“ میرے ابا جان نے کہا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”واقعی؟“ انھوں نے کہا: کعبہ کے رب کی قسم! یہی بات درست ہے کہ یہ میرا بیٹا ہے، میں اس پر گواہی دیتا ہوں۔ یہ ساری باتیں سن کر آپ ﷺ کھل کر مسکرا پڑے، کیونکہ میری اپنے باپ کے ساتھ مشابہت بالکل واضح تھی، لیکن اس کے باوجود وہ قسم اٹھا رہے تھے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”خبردار! یہ تیرے حق میں جرم نہیں کرے گا اور تو اس کے حق میں جرم نہیں کرے گا۔“ ساتھ ہی آپ ﷺ نے اس آیت کی تلاوت کی: ﴿وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ﴾ ..... ”کوئی جان کسی دوسری جان کا بوجھ نہیں اٹھائے گی۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي ضَحِكِهِ ﷺ وَرِيحِهِ

#### رسول اللہ ﷺ کی مسکراہٹ اور خوشبو کا بیان

[11162/6368]..... عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنهَا قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَطُّ مُسْتَجْمِعًا ضَاحِكًا، قَالَ مُعَاوِيَةُ: ضَحِكًا حَتَّىٰ أَرَىٰ مِنْهُ لَهَوَاتِهِ إِنَّمَا كَانَ يَتَبَسَّمُ، وَقَالَتْ: كَانَ إِذَا رَأَىٰ غَيْمًا أَوْ رِيحًا عَرَفَ ذَلِكَ فِي وَجْهِهِ، قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! النَّاسُ إِذَا رَأَوْا الْغَيْمَ فَرِحُوا رَجَاءً أَنْ يَكُونَ فِيهِ الْمَطَرُ، وَأَرَأَيْكَ إِذَا رَأَيْتَهُ عَرَفْتَ فِي وَجْهِكَ الْكَرَاهِيَةَ، قَالَتْ: فَقَالَ: ((يَا عَائِشَةُ! مَا يُؤْمِنِي أَنْ يَكُونَ فِيهِ عَذَابٌ، قَدْ عَذَّبَ قَوْمٌ بِالرِّيْحِ، وَقَدْ رَأَىٰ قَوْمٌ الْعَذَابَ، فَقَالُوا: هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4828، 4829، صحیح مسلم: 899. (مسند احمد: 24369)

ترجمة الحدیث - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے نبی کریم ﷺ کو کبھی کھل کر ہنستے ہوئے نہیں دیکھا کہ میں آپ ﷺ کے گلے کا کوادیکھ سکوں، آپ ﷺ صرف زیر لب مسکراتے تھے اور جب آپ ﷺ بادلوں یا ہوا کو دیکھتے تو اس کے اثرات آپ ﷺ کے چہرہ پر نمایاں ہو جاتے (یعنی آپ ﷺ پریشان ہو جاتے)، میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! لوگ تو بادل یا ہوا دیکھ کر خوش ہوتے ہیں، کیونکہ انہیں بارش کے آنے کی امید

ہوتی ہے، لیکن اس کے برعکس میں آپ کو دیکھتی ہوں کہ آپ کے چہرے پر تشویش کے آثار نظر آنے لگتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے عائشہ! مجھے اس سے کیا امن ہے کہ اس میں عذاب ہو، جبکہ ایک قوم (یعنی قوم عاد) کو ہوا ہی کے ذریعہ ہلاک کیا گیا اور اس قوم کی نظر تو عذاب پر پڑ رہی تھی، لیکن وہ (ظاہری بادل کو دیکھ کر) کہہ رہے تھے: یہ بادل ہے جو ہم پر مینہ برسانے والا ہے۔“

[11164/6369]..... عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ الْمَغِيرَةِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ جَزَاءٍ يَقُولُ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا كَانَ أَكْثَرَ تَبَسُّمًا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3641. (مسند احمد: 17713)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن حارث بن جزء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے زیادہ تبسم کرتے کسی کو نہیں دیکھا۔

[11165/6370]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: مَا شَمَمْتُ رِيحًا قَطُّ مِسْكًَا وَلَا عَنَبْرًا أَطْيَبَ مِنْ رِيحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَلَا مَسِسْتُ قَطُّ خَزًّا وَلَا حَرِيرًا أَلْيَنَ مِنْ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1973، صحیح مسلم: 2330. (مسند احمد: 13074)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، انھوں نے کہا: میں نے خوشبو میں رسول اللہ ﷺ کے جسم سے بڑھ کر کوئی کستوری یا عنبر نہیں دیکھا اور نہ میں نے کوئی ایسا موٹا یا نفیس ریشم دیکھا ہے، جو آپ ﷺ کی تھیلی سے زیادہ نرم ہو۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي خُلُقِهِ الْعَظِيمِ عَلَيْهِ أَفْضَلُ الصَّلَاةِ وَأَتَمُّ التَّسْلِيمِ

### رسول اللہ ﷺ کے عظیم اخلاق کا بیان

[11173/6371]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْخُلُ عَلَيْنَا (وَفِي لَفْظٍ: يُخَالِطُنَا) وَكَانَ لِي أَخٌ صَغِيرٌ (وَفِي رِوَايَةٍ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُضَاحِكُهُ) وَكَانَ لَهُ نُغَيْرٌ يَلْعَبُ بِهِ فَمَاتَ نُغْرُهُ الَّذِي كَانَ يَلْعَبُ بِهِ، فَدَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ فَرَأَاهُ حَزِينًا، فَقَالَ لَهُ: ((مَا شَأْنُ أَبِي عُمَيْرٍ حَزِينًا؟)) فَقَالُوا: مَاتَ نُغْرُهُ الَّذِي كَانَ يَلْعَبُ بِهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: ((أَبَا عُمَيْرٍ مَا فَعَلَ النُّغَيْرُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6203، صحیح مسلم: 659. (مسند احمد: 12137)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ ہمارے ہاں تشریف

لاتے اور ہمارے ساتھ گھل مل جاتے، میرا ایک چھوٹا بھائی تھا، آپ ﷺ اس کے ساتھ ہنسی مذاق بھی کر لیا کرتے تھے اور اسے ہنسایا کرتے تھے، اس نے ایک بلبل پال رکھا تھا اور وہ اس کے ساتھ کھیلا کرتا تھا، وہ مر گیا، ایک دن نبی کریم ﷺ تشریف لائے تو اسے غمگین دیکھا اور فرمایا: ”ابو عمیر کو کیا ہوا، یہ غمگین کیوں ہے؟ گھر والوں نے بتلایا کہ اے اللہ کے رسول! یہ جس بلبل کے ساتھ کھیلا کرتا تھا، وہ مر گیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابو عمیر! بلبل نے کیا کیا؟“

[11175/6372]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ أَمْشِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ بُرْدٌ نَجْرَانِيٌّ غَلِيظُ الْحَاشِيَةِ، فَأَدْرَكَهُ أَعْرَابِيٌّ فَجَبَذَهُ جَبْدَةً حَتَّى رَأَيْتُ صَفْحَ أَوْ صَفْحَةَ عُنُقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَتَرَتْ بِهَا حَاشِيَةَ الْبُرْدِ مِنْ شِدَّةِ جَبْدَتِهِ، فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ أَعْطِنِي مِنْ مَالِ اللَّهِ الَّذِي عِنْدَكَ! فَالْتَفَتَ إِلَيْهِ فَضَحِكَ ثُمَّ أَمَرَ لَهُ بِعَطَاءٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3149، 5809، صحیح مسلم: 1057. (مسند احمد: 12548)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ جا رہا تھا، آپ ﷺ موٹے حاشیہ والی ایک نجرانی چادر زیب تن کیے ہوئے تھے، ایک بدو آپ ﷺ سے ملا، اس نے آپ ﷺ کو چادر سے پکڑ کر اتنے زور سے کھینچا کہ رسول اللہ ﷺ کی گردن پر چادر کے نشانات نمایاں نظر آنے لگے۔ اس بدو نے کہا: اے محمد! اللہ کا جو مال آپ ﷺ کے پاس ہے، مجھے بھی اس میں سے عطا کریں۔ آپ ﷺ نے اس کی طرف دیکھا اور مسکرا دیئے اور اسے کچھ عطیہ دینے کا حکم صادر فرمایا۔

[11176/6373]..... عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ أَنَّهُ بَيْنَا هُوَ يَسِيرُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ النَّاسُ مُقْبِلًا مِنْ حُنَيْنٍ، عَلِقَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْأَعْرَابُ يَسْأَلُونَهُ حَتَّى اضْطَرُّوهُ إِلَى سَمْرَةَ، فَخَطَفَتْ رِدَائَهُ، فَوَقَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ: ((أَعْطُونِي رِدَائِي، فَلَوْ كَانَ عَدَدُ هَذِهِ الْعِضَاهِ نَعْمًا لَقَسَمْتُهُ، ثُمَّ لَا تَجِدُونِي بَخِيلًا وَلَا كَذَّابًا وَلَا جَبَانًا۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3148. (مسند احمد: 16756)

ترجمة الحدیث - سیدنا جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دفعہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ چلے جا رہے تھے، یہ حنین سے واپسی کا واقعہ ہے، آپ ﷺ کے ہمراہ کچھ دوسرے لوگ بھی تھے، اسی دوران دیہاتی لوگ آپ ﷺ سے آچھے اور آپ ﷺ سے مال مانگنے لگے اور آپ کو زور سے (کیکریا بول کے) ایک خاردار درخت کی طرف کھینچنے لے گئے، آپ ﷺ کی چادر اتر گئی، اللہ کے رسول ﷺ رک گئے اور فرمایا: ”میری چادر تو مجھے دے دو، اگر ان کانٹوں کے برابر بھی جانور ہوتے تو میں ان کو تقسیم کر دیتا پھر تم مجھے بخیل، جھوٹا یا بزدل نہیں پاؤ گے۔“

[11177/6374] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ تَلَّقَى بِالصَّبِيَّانِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ، قَالَ: وَإِنَّهُ قَدِمَ مَرَّةً مِنْ سَفَرٍ، قَالَ: فَسُبِقَ بِي إِلَيْهِ، قَالَ: فَحَمَلَنِي بَيْنَ يَدَيْهِ، قَالَ: ثُمَّ جِيَءَ بِأَحَدِ ابْنَيْ فَاطِمَةَ إِمَّا حَسَنٍ وَإِمَّا حُسَيْنٍ فَأَرَدَفَهُ خَلْفَهُ، قَالَ: فَدَخَلْنَا الْمَدِينَةَ ثَلَاثَةَ عَلَيَّ دَابَّةٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2428. (مسند احمد: 1743)

ترجمہ الحدیث سیدنا عبداللہ بن جعفر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ جب کسی سفر سے واپس تشریف لاتے تو آپ ﷺ کے خاندان کے بچوں کو آپ ﷺ کو ملایا جاتا، ایک دفعہ آپ ﷺ سفر سے واپس تشریف لائے اور مجھے سب سے پہلے آپ ﷺ کی طرف لے جایا گیا، آپ ﷺ نے مجھے سواری پر اپنے آگے بٹھالیا، پھر سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے بیٹے سیدنا حسن رضی اللہ عنہ اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہ میں سے کسی ایک کو لایا گیا، آپ ﷺ نے اسے اپنے پیچھے بیٹھالیا، پھر ہم اس طرح تین آدمی ایک سواری پر سوار ہو کر مدینہ منورہ میں داخل ہوئے۔

[11179/6375] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ لَمْ يَكُ فَاحِشًا وَلَا مُتَفَحِّشًا، وَكَانَ يَقُولُ: ((مَنْ خَيَّرَكُمْ أَحْسَنَكُمْ أَخْلَاقًا۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6029، صحیح مسلم: 2321. (مسند احمد: 6504)

ترجمہ الحدیث سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ عادیۃً یا تکلفاً فحش گو نہ تھے اور آپ ﷺ فرمایا کرتے تھے کہ ”تم میں سب سے اچھا وہ ہے، جو اخلاق میں سب سے اچھا ہو۔“

[11181/6376] ..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَبَابًا وَلَا لَعَانًا وَلَا فَاحِشًا، كَانَ يَقُولُ لِأَحَدِنَا عِنْدَ الْمُعَاتَبَةِ: ((مَا لَهُ، تَرَبَّ جَيْئُهُ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6031، 6046. (مسند احمد: 12609)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ گالیاں دینے والے، لعنت کرنے والے اور فحش گو نہیں تھے، جب کسی کو ڈانٹنا ہوتا تو صرف اتنا کہتے کہ ”اسے کیا ہو گیا ہے، اس کی پیشانی خاک آلود ہو۔“

[11183/6377] ..... عَنْ جَرِيرٍ قَالَ: مَا حَجَبَنِي عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْذُ أَسْلَمْتُ وَلَا رَأَيْتُهُ إِلَّا تَبَسَّمَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3035، 6089، صحیح مسلم: 2475. (مسند احمد: 19173)

ترجمہ الحدیث سیدنا جریر بن عبداللہ بکلی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں جب سے مسلمان ہوا

ہوں، رسول اللہ ﷺ نے اپنے پاس آنے سے مجھے کبھی نہیں روکا اور آپ ﷺ نے جب بھی مجھے دیکھا، آپ ﷺ مسکرا دیئے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي تَوَاضُعِهِ ﷺ

#### رسول اللہ ﷺ کی تواضع کا بیان

[11185/6378] ..... عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَا سَيِّدَنَا وَابْنَ سَيِّدِنَا وَيَا خَيْرَنَا وَابْنَ خَيْرِنَا! فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! قُولُوا بِقَوْلِكُمْ وَلَا يَسْتَهْوِينَكُمْ الشَّيْطَانُ، أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَرَسُولُ اللَّهِ، وَاللَّهِ! مَا أُحِبُّ أَنْ تَرْفَعُونِي فَوْقَ مَا رَفَعَنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 6240، عمل اليوم والليلة للنسائي: 248.

(مسند احمد: 13529)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے مخاطب ہو کر کہا:

اے ہمارے سردار! اور اے ہمارے سردار کے فرزند! اے وہ ذات جو ہم میں سب سے بہتر ہے اور ہم میں سے سب سے افضل کی اولاد ہے، لیکن نبی کریم ﷺ نے یہ سن کر فرمایا: ”لوگو! تم معروف بات ہی کر لیا کرو اور ہرگز شیطان تمہیں غلو میں مبتلا نہ کر دے، میں محمد بن عبد اللہ اور اس کا رسول ہوں، اللہ کی قسم! میں یہ پسند نہیں کرتا کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے جو مقام دیا ہے، تم مجھے اس سے اوپر نہ لے جاؤ۔“

[11186/6379] ..... عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تُطْرُونِي كَمَا أَطْرَتِ النَّصَارَى عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَإِنَّمَا أَنَا عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2462، 3928، صحیح مسلم: 1691. (مسند احمد: 154)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تم میری مدح میں

اس طرح غلو نہ کیا کرو، جس طرح نصاریٰ نے عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کے بارے میں غلو کیا، میں تو محض اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں۔“

[11187/6380] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَلَسَ جِبْرِيلُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَنَظَرَ إِلَى السَّمَاءِ فَإِذَا مَلَكٌ يَنْزِلُ، فَقَالَ جِبْرِيلُ: إِنَّ هَذَا الْمَلَكَ مَا نَزَلَ مِنْذُ يَوْمِ خُلِقَ قَبْلَ السَّاعَةِ، فَلَمَّا نَزَلَ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ! أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ رَبُّكَ، قَالَ: أَفَمَلِكًا نَبِيًّا يَجْعَلُكَ أَوْ عَبْدًا رَسُولًا؟ قَالَ جِبْرِيلُ: تَوَاضَعُ

لِرَبِّكَ يَا مُحَمَّدُ، قَالَ: ((بَلَّ عَبْدًا رَسُولًا..))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير: 10686 . (مسند احمد: 7160)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ جبریل علیہ السلام نبی کریم ﷺ کے پاس تشریف فرما تھے، انہوں نے آسمان کی طرف نظر اٹھائی، پس اچانک اوپر سے ایک فرشتہ نیچے اتر رہا تھا، جبریل علیہ السلام نے آپ ﷺ کہا: یہ فرشتہ جب سے پیدا ہوا، تب سے اب تک یہ کبھی زمین پر نہیں آیا، جب وہ آیا تو اس نے کہا: اے محمد! آپ کے رب نے مجھے اس پیغام کے ساتھ آپ کی طرف بھیجا ہے کہ وہ آپ کو بادشاہ بنائے یا بندہ اور رسول؟ جبریل علیہ السلام نے آپ ﷺ سے کہا: اے محمد! آپ ﷺ اپنے رب کے لیے تواضع اختیار کریں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں اللہ کا بندہ رسول بنا چاہتا ہوں۔“

[11189/6381]..... قَالَ: إِنَّ امْرَأَةً لَقِيَتِ النَّبِيَّ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِنَ الْمَدِينَةِ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِي إِلَيْكَ حَاجَةً، قَالَ: ((يَا أُمَّ فُلَان! اجْلِسِي فِي أَيِّ نَوَاحِي السَّكِّكِ شِئْتِ أَجْلِسِي إِلَيْكَ..)) قَالَ: فَقَعَدْتُ فَقَعَدَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى قَضَتْ حَاجَتَهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4818 . (مسند احمد: 12197)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ ہی کا بیان ہے کہ مدینہ منورہ کے ایک راستے میں ایک خاتون، نبی کریم ﷺ کو ملی اور اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے آپ ﷺ سے کام ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ام فلاں! تم مدینہ کی جس گلی یا راستے میں چاہو بیٹھ جاؤ، میں بھی تمہارے پاس بیٹھ جاؤں گا۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ وہ بیٹھ گئی اور اللہ کے رسول ﷺ بھی اس کے پاس بیٹھ گئے، یہاں تک کہ اس کی ضرورت کو پورا کر دیا۔

[11194/6382]..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: قِيلَ لِعَائِشَةَ: مَا كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصْنَعُ فِي بَيْتِهِ؟ قَالَتْ: كَمَا يَصْنَعُ أَحَدُكُمْ يَخْصِفُ نَعْلَهُ وَيَرْفَعُ ثَوْبَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابویعلیٰ: 4876، صحیح ابن حبان: 5677 . (مسند احمد: 24749)

ترجمة الحدیث - عروہ بن زبیر سے مروی ہے کہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا گیا کہ نبی کریم ﷺ گھر آ کر کس قسم کے کام کیا کرتے تھے؟ (یعنی گھر میں آپ ﷺ کی مصروفیت کیا ہوتی تھی؟) انہوں نے کہا: (آپ ﷺ جب گھر آتے تو ایسے ہی کام کیا کرتے تھے) جیسے تم کرتے ہو، مثلاً اپنے جوتے کی مرمت کر لیتے اور کپڑا سی لیتے۔“

[11198/6383]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ: قَدِمَ مُعَاذُ الْيَمَنِ أَوْ قَالَ: الشَّامَ، فَرَأَى

النَّصَارَى تَسْجُدُ لِبَطَارِقَتِهَا وَأَسَاقِفَتِهَا فَرَوَّأَ (أَي فَكَرَ) فِي نَفْسِهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَحَقُّ أَنْ يُعَظَّمَ، فَلَمَّا قَدِمَ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! رَأَيْتُ النَّصَارَى تَسْجُدُ لِبَطَارِقَتِهَا وَأَسَاقِفَتِهَا فَرَوَّأْتُ فِي نَفْسِي أَنَّكَ أَحَقُّ أَنْ تُعَظَّمَ، فَقَالَ: ((لَوْ كُنْتُ أَمْرًا أَحَدًا أَنْ يَسْجُدَ لِأَحَدٍ لَأَمَرْتُ الْمَرْأَةَ أَنْ تَسْجُدَ لِزَوْجِهَا، وَلَا تُودِّي الْمَرْأَةَ حَقَّ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ عَلَيْهَا كُلَّهُ حَتَّى تُودِّيَ حَقَّ زَوْجِهَا عَلَيْهَا كُلَّهُ، حَتَّى لَوْ سَأَلَهَا نَفْسَهَا وَهِيَ عَلَى ظَهْرِ قَتَبٍ لَأَعْطَتْهُ إِيَّاهُ.))

**تخریج الحدیث** حدیث جید: سنن ابن ماجہ: 1853. (مسند احمد: 19403)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ یمن یا شام میں آئے اور عیسائیوں کو دیکھا کہ وہ اپنے لیڈروں اور پادریوں کو سجدہ کرتے ہیں، انھوں نے اپنے دل میں سوچا کہ نبی کریم ﷺ اس تعظیم کے زیادہ مستحق ہیں، پھر جب وہ واپس آئے تو انھوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں نے عیسائیوں کو دیکھا ہے کہ وہ اپنے لیڈروں اور پادریوں کو سجدہ کرتے ہیں اور مجھے اپنے دل میں خیال آیا کہ آپ اس تعظیم کے زیادہ مستحق ہیں؟ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر میں نے کسی کو اللہ تعالیٰ کے علاوہ کسی کے لئے سجدہ کرنے کا حکم دینا ہوتا تو میں عورت کو حکم دیتا کہ وہ اپنے خاوند کو سجدہ کرے، بیوی اس وقت تک اللہ تعالیٰ کے حقوق ادا نہیں کر سکتی، جب تک کہ وہ اپنے خاوند کے کما حقہ حقوق ادا نہ کرے، اگر خاوند عورت کو وظیفہ زوجیت کے لئے طلب کرے اور وہ پالان کے اوپر بیٹھی ہو تو اس عورت کو خاوند کا مطالبہ پورا کرنا پڑے گا۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي حِلْمِهِ وَعَفْوِهِ وَحَيَائِهِ

رسول اللہ ﷺ کی بردباری، معافی اور حیاء کا بیان

[11201/6384]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: قَالَ: جَاءَ الطُّفَيْلُ بْنُ عَمْرِو الدَّوْسِيُّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ دَوْسًا قَدْ عَصَتْ وَأَبَتْ فَادْعُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ فَاسْتَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْقِبْلَةَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ فَقَالَ النَّاسُ: هَلَكُوا فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَأَنْتَ بِهِمْ، اللَّهُمَّ اهْدِ دَوْسًا وَأَنْتَ بِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2937، 6397، صحیح مسلم: 2524. (مسند احمد: 7315)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ طفیل بن عمرو دوسی نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آ کر عرض کیا کہ قبیلہ دوس اللہ کا نافرمان ہے اور انہوں نے دعوت حق کو قبول کرنے سے انکار کر دیا ہے، آپ ﷺ ان پر بددعا فرمائیں۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے اپنا رخ قبلہ کی طرف کر لیا اور دونوں ہاتھ اٹھا کر دعا کرنا شروع کی،



لوگوں نے سوچا کہ اب قبیلہ دوس تباہ ہو جائے گا (کہ آپ ﷺ ان پر بددعا کرنے لگے ہیں)۔ لیکن آپ ﷺ نے یوں دعا کی: ”یا اللہ! دوس قبیلہ کو ہدایت عطا فرما، اور انہیں مطیع بنا کر ہمارے پاس لے آ، یا اللہ! قبیلہ دوس کو ہدایت عطا فرما اور انہیں مطیع بنا کر ہمارے پاس لے آ۔“

[11205/6385] ..... حَدَّثَنِي سِنَانُ بْنُ أَبِي سِنَانَ الدُّوَلِيُّ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَخْبَرَ أَنَّهُ غَزَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةَ قَبْلِ نَجْدٍ، فَلَمَّا قَفَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَفَلَ مَعَهُمْ، فَأَدْرَكَتَهُمُ الْقَائِلَةُ يَوْمًا فِي وَادٍ كَثِيرِ الْعِضَاهِ، فَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ وَتَفَرَّقَ النَّاسُ فِي الْعِضَاهِ يَسْتَظِلُّونَ بِالشَّجَرِ، وَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَظِلُّ تَحْتَ شَجَرَةٍ، فَعَلَّقَ بِهَا سَيْفَهُ قَالَ جَابِرٌ: فَمِنَّمَا بِهَا نَوْمَةٌ، ثُمَّ إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ يَدْعُونَا فَاتَيْنَاهُ فَإِذَا عِنْدَهُ أَعْرَابِيٌّ جَالِسٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ هَذَا اخْتَرَطَ سَيْفَهُ وَأَنَا نَائِمٌ فَاسْتَيْقَظْتُ وَهُوَ فِي يَدِهِ صَلْتًا، فَقَالَ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ، فَقَالَ: مَنْ يَمْنَعُكَ مِنِّي؟ فَقُلْتُ: اللَّهُ-)) فَشَامَ السَّيْفَ وَجَلَسَ فَلَمْ يُعَاقِبْهُ النَّبِيُّ ﷺ وَقَدْ فَعَلَ ذَلِكَ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2910، 4139، صحیح مسلم: ص 1786. (مسند احمد: 14335)

ترجمة الحدیث — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کی معیت میں نجد کی جانب ایک غزوہ کیا، رسول اللہ ﷺ غزوہ سے واپس ہوئے تو سیدنا جابر رضی اللہ عنہ بھی لوگوں کے ساتھ واپس آئے، واپسی پر دوران سفر قافلہ ایک ایسی وادی میں ٹھہرا جہاں خاردار درخت بکثرت تھے، نبی کریم ﷺ ایک جگہ نزول فرما ہوئے اور لوگ خاردار درختوں کے نیچے سائے کی تلاش میں ادھر ادھر بکھر گئے، اللہ کے رسول ﷺ بھی ایک درخت کے نیچے سائے میں ٹھہرے اور آپ ﷺ نے اپنی تلوار درخت کے ساتھ لٹکا دی۔ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم اپنی اپنی جگہ جا کر سو گئے، اتنے میں ہم نے سنا کہ نبی کریم ﷺ ہمیں پکار رہے تھے، ہم آپ ﷺ کے قریب آئے تو دیکھا کہ آپ ﷺ کے پاس ایک بدو بیٹھا ہوا ہے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا، اس نے آ کر میری تلوار سونت لی، میں بیدار ہوا تو تلوار اس کے ہاتھ میں لہرا رہی تھی، یہ کہنے لگا کہ تمہیں مجھ سے کون بچائے گا؟ تو میں نے کہا، مجھے تیرے شر سے اللہ بچائے گا، اس نے پھر کہا کہ تمہیں مجھ سے کون بچائے گا؟ میں نے کہا کہ اللہ تعالیٰ۔“ اس نے تلوار کو واپس نیام میں رکھ دیا اور بیٹھ گیا۔ نبی کریم ﷺ نے اسے کچھ نہ کہا حالانکہ وہ اتنا بڑا کام کر چکا تھا۔

[11206/6386] ..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاحِشًا، وَلَا مُتَفَحِّشًا، وَلَا صَخَابًا فِي الْأَسْوَاقِ، وَلَا يَجْزِي بِالسَّيِّئَةِ مِثْلَهَا، وَلَكِنْ يَعْفُو وَيَصْفَحُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2016. (مسند احمد: 25417)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ عادیۃً یا تکلفاً بدکلام نہ تھے، نہ ہی بازاروں میں بلند آواز سے باتیں کرتے تھے، نہ ہی برائی کا بدلہ برائی سے دیتے تھے، لیکن معاف فرما دیتے اور درگزر فرما دیتے تھے۔

[11207/6387]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَشَدَّ حَيَاءً مِنَ الْعَدْرَاءِ فِي خَدْرِهَا، وَكَانَ إِذَا كَرِهَ شَيْئًا عَرَفْنَا فِي وَجْهِهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3562، 6102، صحیح مسلم: 2320. (مسند احمد: 11862)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ پردہ نشین کنواری لڑکی سے بھی زیادہ حیا دار تھے اور جب آپ ﷺ کو کوئی بات ناپسند ہوتی تو اسے ہم آپ ﷺ کے چہرہ انور سے پہچان لیتے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي رَأْفَتِهِ وَرَحْمَتِهِ وَتَوَكُّلِهِ ﷺ وَطَهَارَةِ قَلْبِهِ

رسول اللہ ﷺ کی شفقت ورحمت، اللہ تعالیٰ پر توکل اور طہارت قلبی کا بیان

[11208/6388]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَتْرُكُ الْعَمَلَ وَهُوَ يُحِبُّ أَنْ يَعْمَلَ، كَرَاهِيَةً أَنْ يَسْتَنَّ النَّاسُ بِهِ فَيُفْرَضَ عَلَيْهِمْ، فَكَانَ يُحِبُّ مَا خُفِّفَ عَلَيْهِمْ مِنَ الْفَرَائِضِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1128، صحیح مسلم: 718. (مسند احمد: 24056)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ بعض کام ایسے ہوتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ اس پر دائمی عمل کرنا چاہتے تو تھے، لیکن محض اس لیے اسے ترک کر دیتے تھے کہ ایسا نہ ہو کہ لوگ اس پر عمل کرنے لگیں اور اللہ کی طرف سے اسے ان پر فرض ہی کر دیا جائے، اللہ کے فرائض میں سے لوگوں پر جو تخفیف کر دی جاتی تھی، وہ آپ ﷺ کو پسند تھی۔

[11209/6389]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَادِمًا لَهُ قَطُّ، وَلَا امْرَأَةً لَهُ قَطُّ، وَلَا ضَرَبَ بِيَدِهِ إِلَّا أَنْ يُجَاهِدَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَمَا نِيلَ مِنْهُ شَيْءٌ فَانْتَقَمَهُ مِنْ صَاحِبِهِ إِلَّا أَنْ تُسْتَهَكَ مَحَارِمُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيَنْتَقِمُ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَا عُرِضَ عَلَيْهِ أَمْرَانِ أَحَدُهُمَا أَيْسَرُ مِنَ الْآخَرِ إِلَّا أَخَذَ بِأَيْسَرِهِمَا إِلَّا أَنْ يَكُونَ مَأْتِمًا، فَإِنْ كَانَ مَأْتِمًا كَانَ أَبْعَدَ النَّاسِ مِنْهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2327. (مسند احمد: 24034)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے کسی خادم یا اہلیہ کو کبھی نہیں مارا اور آپ ﷺ نے جہاد کے علاوہ کبھی بھی کسی کو اپنے ہاتھ سے ضرب نہیں لگائی اور اگر کسی نے کبھی آپ سے کوئی بدسلوکی کی تو آپ ﷺ نے کبھی اس کا بدلہ نہیں لیا، الایہ کہ اللہ تعالیٰ کی حدود کی پامالی ہوتی ہو اور جب بھی آپ کو دو سے کسی ایک بات کو منتخب کرنے کی پیش کش کی جاتی اور ان میں سے ایک صورت دوسری کی نسبت آسان ہوتی تو آپ ﷺ دونوں میں سے اس کا انتخاب کرتے جو زیادہ آسان ہوتی، الایہ کہ کوئی گناہ کی بات ہوتی تو آپ ﷺ اس کا انتخاب نہ فرماتے، اگر وہ بات گناہ والی ہوتی تو آپ ﷺ اس سے سب سے زیادہ دور ہوتے۔

[11210/6390]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا كَانَ أَرْحَمَ بِالْعِيَالِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُسْتَرْضِعًا فِي عَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ يَنْطَلِقُ، وَنَحْنُ مَعَهُ، فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ وَإِنَّهُ لَيَدْخُنُ وَكَانَ ظُهُرُهُ قَيْنًا، فَيَأْخُذُهُ فَيَقْبَلُهُ ثُمَّ يَرْجِعُ، قَالَ عَمْرُو: فَلَمَّا تُوَفِّيَ إِبْرَاهِيمُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ إِبْرَاهِيمَ ابْنِي وَإِنَّهُ مَاتَ فِي النَّدْيِ، فَإِنَّ لَهُ ظَهْرَيْنِ يُكْمِلَانِ رِضَاعَهُ فِي الْجَنَّةِ)).

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2316. (مسند احمد: 12102)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے بڑھ کر اپنے اہل و عیال کے حق میں مہربان کسی کو نہیں پایا، آپ ﷺ کے بیٹے سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ کی بالائی بستیوں میں رضاعت کے لیے بھیجے ہوئے تھے، آپ ﷺ ان کو دیکھنے کے لیے تشریف لے جاتے، ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہوتے، آپ ﷺ ان کے گھر میں داخل ہو جاتے، حالانکہ اس گھر میں دھواں اٹھ رہا ہوتا تھا، کیونکہ ان کا رضاعی والد لوہار تھا، پھر رسول اللہ ﷺ سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کو اٹھاتے، اسے بوسے دیتے اور پھر واپس تشریف لے آتے۔ عمر و راوی کہتے ہیں: جب سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بیشک ابراہیم میرا بیٹا ہے، چونکہ یہ دودھ پینے کی مدت کے اندر اندر فوت ہوا ہے، اس لیے اس کی جنت میں دور رضاعی مائیں ہوں گی، جو اس کی رضاعت کو پورا کریں گی۔“

[11211/6391]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: دَخَلَ عَيْنَةُ بْنُ حِصْنٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَأَهُ يَقْبَلُ حَسَنًا أَوْ حُسَيْنًا، فَقَالَ لَهُ: لَا تَقْبَلُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَقَدْ وُلِدَ لِي عَشْرَةٌ مَا قَبَلْتُ أَحَدًا مِنْهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ مَنْ لَا يَرْحَمُ لَا يَرْحَمُ)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5997، صحیح مسلم: 2318. (مسند احمد: 7121)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ سیدنا عیینہ بن حصن رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے ہاں آئے، جب انھوں نے دیکھا کہ آپ ﷺ سیدنا حسن رضی اللہ عنہ یا سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کو بوسہ دے رہے تھے، تو کہا: اے اللہ کے رسول! آپ اس بچے کو بوسہ نہ دیں، میرے تو دس بچے پیدا ہوئے ہیں، میں نے ان میں سے ایک کو بھی بوسہ نہیں دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو دوسروں پر رحم نہیں کرتا، اس پر بھی رحم نہیں کیا جاتا۔“

[11212/6392] ..... عَنْ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ جَهَارًا غَيْرَ سِرِّيَقَوْلٍ: (إِنَّ آلَ أَبِي فُلَانٍ لَيَسُوَالِي بِأَوْلِيَاءِ، إِنَّمَا وَلِيِّيَ اللَّهُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ.)

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5990، صحیح مسلم: 215. (مسند احمد: 17804)

**ترجمة الحديث** — سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو مخفی طور پر نہیں، بلکہ برسر عام فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”بیٹک ابی فلاں کی آل میرے اولیاء نہیں ہیں، میرے اولیاء تو اللہ تعالیٰ اور نیک مومن ہیں۔“

**بَابُ مَا جَاءَ فِي زُهْدِهِ ﷺ فِي الدُّنْيَا بَعْدَ عَرَضِهَا عَلَيْهِ وَقَفْعِهِ بِالْقَلِيلِ مِنْهَا**

اس امر کا بیان کہ رسول اللہ ﷺ کو اللہ کی طرف سے دنیوی مال و دولت عطا کرنے کی پیش کش کی گئی تو آپ ﷺ نے اس سے بے رغبتی کا اظہار کیا اور معمولی مال پر قناعت فرمائی

[11216/6393] ..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَاحٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ: لَقَدْ أَصْبَحْتُمْ وَأَمْسَيْتُمْ تَرَعْبُونَ فِيمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزْهَدُ فِيهِ، أَصْبَحْتُمْ تَرَعْبُونَ فِي الدُّنْيَا، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَزْهَدُ فِيهَا، وَاللَّهِ! مَا آتَتْ عَلِيَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً مِنْ دَهْرِهِ إِلَّا كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِمَّا لَهُ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ بَعْضُ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: قَدْ رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَسْتَسْلِفُ. وَقَالَ: غَيْرِ يَحْيَى! وَاللَّهِ! مَا مَرَّ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَةٌ مِنَ الدَّهْرِ إِلَّا وَالَّذِي عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِنَ الَّذِي لَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 326/4. (مسند احمد: 17817)

**ترجمة الحديث** — سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے کہا: تم تو صبح و شام ایسی چیزوں کی رغبت کرنے لگ گئے، جن سے رسول اللہ ﷺ بے رغبتی کرتے تھے، تم دنیا میں راغب ہونے لگ گئے ہو، جبکہ رسول اللہ ﷺ تو اس سے

دور رہنے والے تھے، اللہ کی قسم! ہر آنے والی رات کو رسول اللہ ﷺ جو قرض دینا ہوتا تھا، اس کی مقدار اس سے زیادہ ہوتی تھی، جو آپ ﷺ نے لینا ہوتا تھا، بعض صحابہ نے کہا: تحقیق ہم نے بھی رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ قرض لیتے تھے، تکبی کے علاوہ دوسرے راویوں نے کہا: اللہ کی قسم! تین دن نہیں گزرتے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے جو قرض دینا ہوتا تھا، اس کی مقدار اس سے زیادہ ہوتی تھی، جو آپ ﷺ نے لینا ہوتا تھا۔

[11217/6394]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ التَّفَتَ إِلَى أَحَدٍ فَقَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! مَا يَسْرُنِي أَنْ أَحَدًا يَحْوِلُ لَيْلَ مُحَمَّدٍ ذَهَبًا أَنْفَقَهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، أَمُوتُ يَوْمَ أَمُوتُ أَدْعُ مِنْهُ دِينَارَيْنِ إِلَّا دِينَارَيْنِ أُعِدُّهُمَا لِدَيْنٍ-)) إِنَّ كَانَ فَمَاتَ وَمَا تَرَكَ دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا وَلَا عَبْدًا وَلَا وَليدَةً، وَتَرَكَ دِرْعَهُ مَرهُونَةً عِنْدَ يَهُودِيٍّ عَلَى ثَلَاثِينَ صَاعًا مِنْ شَعِيرٍ، (زَادَ فِي رِوَايَةٍ: أَخَذَهَا رِزْقًا لِعِيَالِهِ)-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 1214، سنن النسائی: 303/7، سنن ابن ماجہ: 2439.

(مسند احمد: 2109)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے احد پہاڑ کی طرف دیکھ کر فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد (ﷺ) کی جان ہے، مجھے یہ بات پسند نہیں کہ احد پہاڑ کو آل محمد ﷺ کے لیے سونا بنا دیا جائے اور میں اسے اللہ کی راہ میں خرچ کرتا رہوں اور جس دن مروں تو میں دو دینار چھوٹ کر مروں، الایہ کہ ادائے قرض کے لیے دو دینار چھوٹ جاؤں تو الگ بات ہے۔“ پس جب آپ ﷺ کا انتقال ہوا تو آپ ﷺ دینار، درہم، غلام یا لونڈی وغیرہ چھوڑ کر نہ گئے، آپ ﷺ صرف ایک زرہ چھوڑ کر دینا سے رخصت ہوئے، وہ بھی تیس صاع جو کے عوض ایک یہودی کے پاس گروی رکھی ہوئی تھی۔ ایک روایت میں ہے کہ آپ ﷺ یہ جو اہل خانہ کی خوراک کے لیے حاصل کیے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي كَرَمِهِ وَسَخَائِهِ ﷺ

#### رسول اللہ ﷺ کی سخاوت کا بیان

[11221/6395]..... عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ: أَنَّ امْرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِبُرْدَةٍ مَسْجُوجَةٍ فِيهَا حَاشِيَتَاهَا، قَالَ سَهْلٌ: وَهَلْ تَدْرُونَ مَا الْبُرْدَةُ؟ قَالُوا: نَعَمْ هِيَ الشَّمْلَةُ، قَالَ: نَعَمْ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ نَسَجْتُ هَذِهِ بِيَدِي فَجِئْتُ بِهَا لِأَكْسُو كَهَا، فَأَخَذَهَا النَّبِيُّ ﷺ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا

فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَإِنَّهَا لَيَازَارُهُ، فَجَسَّهَا فُلَانُ بْنُ فُلَانَ رَجُلٌ سَمَاهُ فَقَالَ: مَا أَحْسَنَ هَذِهِ الْبُرْدَةَ! اكْسُنِيهَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((نَعَمْ..)) فَلَمَّا دَخَلَ طَوَّأَهَا وَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ: وَاللَّهِ مَا أَحْسَنَتْ كُسِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُحْتَاجًا إِلَيْهَا، ثُمَّ سَأَلْتَهُ إِيَّاهَا وَقَدْ عَلِمْتَ أَنَّهُ لَا يَرُدُّ سَائِلًا، فَقَالَ: وَاللَّهِ! إِنِّي مَا سَأَلْتُهُ لِأَلْبَسَهَا وَلَكِنْ سَأَلْتُهُ إِيَّاهَا لِتَكُونَ كَفَنِي يَوْمَ أَمُوتُ، قَالَ سَهْلٌ: فَكَانَتْ كَفَنَهُ يَوْمَ مَاتَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1277، 2093. (مسند احمد: 22825)

ترجمة الحدیث — سیدنا سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک خاتون رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بیٹی ہوئی ایک حاشیہ دار چادر لے کر حاضر ہوئی۔ پھر سیدنا سہل رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھیوں سے دریافت کیا کہ آیا تم جانتے ہو کہ ”بردہ“ کیا ہوتی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، چادر کو کہتے ہیں۔ انہوں نے کہا: جی ٹھیک ہے، اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنے ہاتھ سے یہ چادر بن کر حاضر ہوئی ہوں تاکہ آپ کے پہننے کے لیے اسے آپ کی خدمت میں پیش کروں۔ آپ ﷺ نے اسے پسند کرتے ہوئے قبول فرمایا، پھر آپ ﷺ نے اسے زیب تن کیا اور ہمارے پاس تشریف لائے، سیدنا سہل رضی اللہ عنہ نے ایک آدمی کا نام لے کر بیان کیا کہ اس نے اس چادر کو ہاتھ لگا کر دیکھا اور کہا: یہ کتنی عمدہ چادر ہے، اے اللہ کے رسول! آپ یہ مجھے دے دیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے۔“ پس آپ ﷺ اندر تشریف لے گئے اور اس چادر کو لپیٹ کر اس کی طرف بھجوا دیا۔ لوگوں نے اس سے کہا: اللہ کی قسم! تم نے یہ اچھا کام نہیں کیا۔ رسول اللہ ﷺ کو یہ چادر پہننے کے لیے دی گئی اور آپ ﷺ کو یہ پسند بھی آئی تھی، لیکن تم نے آپ ﷺ سے یہ مانگ لی، جبکہ تم جانتے ہو کہ آپ ﷺ کسی سائل کو خالی واپس نہیں لوٹاتے۔ اس نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے آپ سے یہ چادر پہننے کے لیے نہیں مانگی، میں نے تو صرف اس لیے مانگی ہے کہ جب میں مروں گا تو یہ چادر میرا کفن ہوگی۔ سیدنا سہل رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: جب وہ فوت ہوا تو وہ چادر اس کا کفن بنائی گئی۔

[11223/6396]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَا سِئِلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا قَطُّ فَقَالَ: لَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6034، صحیح مسلم: 2311. (مسند احمد: 14294)

ترجمة الحدیث — سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ایسا کبھی نہیں ہوا کہ اللہ کے رسول ﷺ سے کبھی کوئی چیز طلب کی گئی ہو اور آپ نے جواباً ”نہیں“ فرمایا ہو۔

[11224/6397]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْمُقَدَّادِ قَالَ: أَقْبَلْتُ أَنَا وَصَاحِبَانِ لِي

قَدْ ذَهَبَتْ أَسْمَاعُنَا وَأَبْصَارُنَا مِنَ الْجَهْدِ، قَالَ: فَجَعَلْنَا نَعْرِضُ أَنْفُسَنَا عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ

اللہ ﷺ لَيْسَ أَحَدٌ يَقْبَلُنَا، قَالَ: فَانْطَلَقْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَانْطَلَقَ بِنَا إِلَى أَهْلِهِ فَإِذَا ثَلَاثُ أَعْنَزٍ، وَفِي رِوَايَةٍ أَرْبَعُ أَعْنَزٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((احْتَلِبُوا هَذَا اللَّبَنَ بَيْنَنَا)) قَالَ: فَكُنَّا نَحْتَلِبُ فَيَشْرَبُ كُلُّ إِنْسَانٍ نَصِيبَهُ، وَنَرْفَعُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَصِيبَهُ، فَيَجِيءُ مِنْ اللَّيْلِ فَيُسَلِّمُ تَسْلِيمًا لَا يُوقِظُ نَائِمًا وَيُسْمِعُ الْيَقْظَانَ، ثُمَّ يَأْتِي الْمَسْجِدَ فَيُصَلِّي، ثُمَّ يَأْتِي شَرَابَهُ فَيَشْرَبُهُ، قَالَ: فَاتَانِي الشَّيْطَانُ ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَقَالَ: مُحَمَّدٌ يَأْتِي الْأَنْصَارَ فَيَتَحَفُّونَهُ وَيُصِيبُ عِنْدَهُمْ مَا بِهِ حَاجَةٌ إِلَى هَذِهِ الْجُرْعَةِ فَاشْرَبَهَا، قَالَ: مَا زَالَ يَزِينُ لِي حَتَّى شَرِبْتُهَا، فَلَمَّا وَعَلْتُ فِي بَطْنِي وَعَرَفْتُ أَنَّهُ لَيْسَ إِلَيْهَا سَبِيلٌ، قَالَ: نَدَمَنِي، فَقَالَ: وَيْحَكَ مَا صَنَعْتَ شَرِبْتَ شَرَابَ مُحَمَّدٍ فَيَجِيءُ وَلَا يَرَاهُ فَيَدْعُو عَلَيْكَ فَتَهْلِكُ فَتَذْهَبُ دُنْيَاكَ وَآخِرَتُكَ، قَالَ: وَعَلَى شَمْلَةٍ مِنْ صُوفٍ كَلَّمَا رَفَعْتُهَا عَلَى رَأْسِي خَرَجَتْ قَدَمَايَ وَإِذَا أُرْسَلْتُ عَلَى قَدَمِي خَرَجَ رَأْسِي وَجَعَلَ لَا يَجِيءُ لِي نَوْمٌ، قَالَ: وَأَمَّا صَاحِبَايَ فَنَامَا، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ كَمَا كَانَ يُسَلِّمُ، ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ فَصَلَّى فَاتَى شَرَابَهُ فَكَشَفَ عَنْهُ فَلَمْ يَجِدْ فِيهِ شَيْئًا فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، قَالَ: قُلْتُ: الْآنَ يَدْعُو عَلَيَّ فَأَهْلِكَ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَطْعِمْ مَنْ أَطْعَمَنِي وَاسْقِ مَنْ سَقَانِي)) قَالَ: فَعَمَدْتُ إِلَى الشَّمْلَةِ فَشَدَدْتُهَا عَلَى فَاخَذْتُ الشَّفْرَةَ فَانْطَلَقْتُ إِلَى الْأَعْنَزِ أَجْسُهُنَّ أَيُّهُنَّ أَسْمَنُ فَاذْبَحُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا هُنَّ حُقُلٌ كُلُّهُنَّ فَعَمَدْتُ إِلَى إِنْاءٍ لِأَلِ مُحَمَّدٍ، مَا كَانُوا يَطْمَعُونَ أَنْ يَحْتَلِبُوا فِيهِ، وَقَالَ أَبُو النَّضْرِ مَرَّةً أُخْرَى: أَنْ يَحْتَلِبُوا فِيهِ، فَحَلَبْتُ فِيهِ حَتَّى عَلَتْهُ الرَّغْوَةُ، ثُمَّ جِئْتُ بِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((أَمَا شَرِبْتُمْ شَرَابَكُمْ اللَّيْلَةَ يَا مَقْدَادُ؟)) قَالَ: قُلْتُ اشْرَبْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَشَرِبْتُ ثُمَّ نَاوَلَنِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ اشْرَبْ فَشَرِبْتُ ثُمَّ نَاوَلَنِي، فَأَخَذْتُ مَا بَقِيَ فَشَرِبْتُ، فَلَمَّا عَرَفْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ رَوَى فَأَصَابَتْنِي دَعْوَتُهُ ضَحِكْتُ حَتَّى أُلْقَيْتُ إِلَى الْأَرْضِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِحْدَى سَوَاتِكَ يَا مَقْدَادُ! قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ كَانَ مِنْ أَمْرِي كَذَا صَنَعْتُ كَذَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((مَا كَانَتْ هَذِهِ إِلَّا رَحْمَةً مِنَ اللَّهِ، أَلَا كُنْتَ آذَنْتَنِي نُوقِظُ صَاحِبَيْكَ هَذَيْنِ فَيُصَيِّبَانِ مِنْهَا؟)) قَالَ: قُلْتُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَبَالِي إِذَا أَصَبْتُهَا وَأَصَبْتُهَا مَعَكَ مَنْ أَصَابَهَا مِنَ النَّاسِ، (وَفِي لَفْظٍ: إِذَا أَصَابَتْنِي وَإِيَّاكَ الْبَرَكَهُ فَمَا أَبَالِي مِنْ أَخْطَأْتُ).

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2055. (مسند احمد: 23813)

ترجمة الحدیث - سیدنا مقداد بن اسود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اور میرے دوست سہمی اس حال

میں آئے کہ بھوک کی شدت کی وجہ سے ہمارے کان اور آنکھیں کام کرنے سے جواب دے چکے تھے (ایک روایت میں ہے کہ ہم شدید بھوک سے دوچار تھے) ہم اپنے آپ کو صحابہ کرام کے سامنے پیش کرنے لگے (تاکہ کوئی ہمیں اپنا مہمان بنالے) لیکن کوئی بھی ہمیں بطور مہمان لے جانے کے لیے تیار نہ ہوا، ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں چلے گئے، آپ ﷺ ہمیں اپنے گھر لے گئے، وہاں تین (اور ایک روایت کے مطابق چار) بکریاں موجود تھیں۔ اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا: ”تم ان بکریوں کا دودھ دوہ کر ہمارے درمیان تقسیم کرو۔“ پس ہم دودھ دوہتے اور ہر آدمی اپنا حصہ نوش کر لیتا اور ہم رسول اللہ ﷺ کا حصہ بچا رکھتے، آپ ﷺ رات کو کسی وقت تشریف لاتے تو اس قدر آواز سے سلام کہتے کہ کسی سوئے ہوئے کو بیدار نہ کرتے اور جاگتا آدمی سن لیتا۔ پھر آپ ﷺ اپنی نماز والی جگہ پر تشریف لاتے، نماز ادا فرماتے، پھر آپ دودھ والی جگہ جا کر دودھ نوش فرماتے۔ سیدنا مقداد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ایک رات شیطان نے میرے دل میں وسوسہ ڈالا کہ محمد ﷺ تو انصار کے ساتھ جاتے ہیں، وہ آپ ﷺ کو تحائف پیش کرتے ہیں اور آپ ﷺ ان کے ہاں سے کچھ نہ کچھ کھا پی آتے ہیں، پس آپ ﷺ کو ان چند گھنٹوں کی چنداں حاجت نہیں ہوتی۔ میں یہ پی لوں تو اس سے کیا ہوگا؟ وہ بار بار مجھے یہ خیال دلاتا اور اس بات کو میرے لیے خوش نما کرتا رہا، حتیٰ کہ میں وہ دودھ پی گیا۔ جب دودھ میرے پیٹ میں پہنچ گیا اور مجھے یقین ہو گیا کہ اب اس کے نکلنے کی کوئی بھی صورت نہیں تو شیطان مجھے چھوڑ کر فرار ہو گیا۔ اور کہہ گیا کہ تجھ پر افسوس ہے۔ یہ تو نے کیا کیا؟ تم محمد ﷺ کے حصے کا دودھ پی گئے، وہ آ کر دودھ نہ پائیں گے تو تجھ پر بدعا کریں گے اور تم ہلاک ہو جاؤ گے، تمہاری تو دنیا بھی تباہ اور آخرت بھی برباد ہو جائے گی، میرے اوپر ایک چھوٹی سی ادنیٰ چادر تھی، میں اسے سر پر ڈالتا تو پاؤں ننگے ہو جاتے اور اگر پاؤں پر ڈالتا تو سر چادر سے باہر نکل آتا، بس میں اسی کشش میں رہا اور مجھے نیند نہ آئی، میرے دونوں ساتھی آرام سے سوئے ہوئے تھے۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے اور حسب معمول سلام کہا، پھر آپ ﷺ نے نماز کی جگہ پر نماز ادا کی۔ اس کے بعد آپ دودھ کے پاس گئے۔ ڈھکنا اٹھایا تو آپ ﷺ نے برتن میں کچھ نہ پایا۔ آپ نے آسمان کی طرف سر اٹھایا، میں نے سوچا کہ اب آپ مجھ پر بدعا کریں گے اور میں تباہ و برباد ہو جاؤں گا۔ مگر آپ نے فرمایا: ”اَللّٰهُمَّ اَطْعِمْ مَنْ اَطْعَمَنِيْ وَاسْقِ مَنْ سَقَانِيْ“ (یا اللہ! جس نے مجھے کھانا کھلایا تو اسے کھانا عطا فرما اور جس نے مجھے کچھ پلایا تو اسے پلا)۔ سیدنا مقداد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے چادر کھینچ کر اپنے اوپر کس لی اور چھری سنبھالی اور میں بکریوں کو ٹٹولنے لگا کہ دیکھوں ان میں سے کونسی بکری زیادہ موٹی تازی ہے کہ تاکہ اسے اللہ کے رسول ﷺ کے لیے ذبح کروں۔ میں نے دیکھا تو ان سب کے تھن دودھ سے لبریز تھے، میں نے محمد ﷺ کے خانوادہ کے ایک ایسے برتن کا قصد کیا، جس میں دودھ دوہنے کی انہیں امید نہ تھی۔ میں نے اس میں دودھ دوہا یہاں تک کہ اس پر جھاگ آگئی، پھر میں وہ دودھ لے



کر رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”مقداد! کیا آج رات آپ لوگوں نے دودھ نوش نہیں کیا؟“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نوش فرمائیں۔ آپ ﷺ نے دودھ پیا اور پھر مجھے عنایت فرمایا۔ میں نے پھر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مزید پیئیں۔ آپ ﷺ نے نوش فرما کر برتن مجھے تھما دیا، اس کے بعد جو بچا وہ میں نے پیا، جب مجھے یقین ہوا کہ اللہ کے رسول ﷺ خوب سیر ہو چکے ہیں اور میں آپ کی دعا کا حق دار بن چکا ہوں۔ میں اس قدر ہنسا کہ ہنستے ہنستے زمین پر لیٹ گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مقداد! یہ تمہاری ایک نامناسب حرکت ہے۔“ میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میرے ساتھ تو آج یہ معاملہ پیش آیا اور میں یہ کام کر بیٹھا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ اللہ کی رحمت تھی (اور دوسری روایت کے لفظ ہیں: یہ آسمان سے نازل شدہ برکت تھی) تم نے پہلے مجھے کیوں نہ بتلایا، ہم تمہارے ان دونوں ساتھیوں کو بھی بیدار کر لیتے اور وہ بھی اس سے فیض یاب ہو جاتے۔“

مقداد کہتے ہیں: میں نے عرض کیا: اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا ہے! جب آپ اور آپ کا ساتھ میں اس برکت کو حاصل کر چکا ہوں تو اب مجھے اس بات کی کچھ پرواہ نہیں کہ کسی اور کو ملی ہے یا نہیں۔ ایک روایت کے الفاظ یوں ہیں کہ جب آپ کو اور مجھے یہ برکت نصیب ہو چکی ہے تو مجھے کوئی پرواہ نہیں کہ کون اس سے محروم رہا۔

[11228/6398] ..... عَنْ صَفْوَانَ بْنِ أُمَيَّةَ قَالَ: أَعْطَانِي رَسُولُ اللَّهِ يَوْمَ حُنَيْنٍ، وَإِنَّهُ لَأَبْغَضُ النَّاسِ إِلَيَّ، فَمَا زَالَ يُعْطِنِي حَتَّى صَارَ وَإِنَّهُ أَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2313. (مسند احمد: 15304)

ترجمة الحدیث — سیدنا صفوان بن امیہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ مجھے اللہ کے رسول ﷺ سے بہت زیادہ بغض تھا، لیکن آپ ﷺ نے غزوہ حنین کے دن مجھے اس قدر دیا اور عنایت فرماتے گئے یہاں تک کہ آپ ﷺ لوگوں میں مجھے سب سے زیادہ محبوب ہو گئے۔

[11229/6399] ..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، يَقُولُ: كُنْتُ فِي ظِلِّ دَارِي فَمَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا رَأَيْتُهُ وَثَبْتُ إِلَيْهِ فَجَعَلْتُ أَمْشِي خَلْفَهُ، فَقَالَ: ((إِذْنُ فِدَنُوتٍ مِنْهُ)) فَأَخَذَ بِيَدِي فَاَنْطَلَقْنَا حَتَّى أَتَى بَعْضَ حُجْرٍ نِسَائِهِ أُمَّ سَلَمَةَ أَوْ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَدَخَلَ ثُمَّ إِذْنٌ لِي فَدَخَلْتُ وَعَلَيْهَا الْحِجَابُ، فَقَالَ: ((عِنْدَكُمْ عَدَاءُ؟)) فَقَالُوا: نَعَمْ، فَأَتَيْتُ بِثَلَاثَةِ أَقْرِصَةٍ فَوَضَعْتُ عَلَى نَقْيٍ، فَقَالَ: ((هَلْ عِنْدَكُمْ مِنْ أَدْمٍ؟)) فَقَالُوا: لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ خَلٍّ، قَالَ: ((هَاتُوهُ)) فَأَتُوهُ بِهِ فَأَخَذَ قُرْصًا فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ، وَقُرْصًا بَيْنَ يَدَيَّ، وَكَسَرَ الثَّلَاثَ بَاطْنَيْنِ، فَوَضَعَ نِصْفًا بَيْنَ يَدَيْهِ وَنِصْفًا بَيْنَ يَدَيَّ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2052 . (مسند احمد: 15058)

ترجمة الحدیث - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اپنے گھر کے سائے میں بیٹھا تھا، اللہ کے رسول ﷺ میرے پاس سے گزرے۔ میں نے آپ ﷺ کو دیکھا تو میں لپک کر آپ کی طرف گیا اور آپ کے پیچھے پیچھے چلنے لگا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قریب آ جاؤ۔“ پس میں آپ ﷺ کے قریب پہنچا تو آپ ﷺ نے میرا ہاتھ تھام لیا، یہاں تک کہ آپ اپنی بیوی سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا یا سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے حجرہ کے پاس تشریف لے گئے، آپ ﷺ اندر چلے گئے اور پھر مجھے بھی اندر آنے کی اجازت دے دی۔ میں اندر گیا تو وہ پردہ میں تھیں۔ آپ ﷺ نے اپنی بیوی سے پوچھا: ”کیا تمہارے پاس کھانے کے لیے کچھ ہے؟“ انہوں نے جواب دیا: جی ہاں، پھر آپ ﷺ کے سامنے تین روٹیاں پیش کی گئیں اور ان کو دسترخوان پر رکھ دیا گیا۔ آپ ﷺ نے پوچھا: ”کوئی سالن ہے؟“ انہوں نے جواب دیا کہ سر کے علاوہ تو کچھ نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہی لے آؤ۔“ پس انہوں نے وہی پیش کر دیا۔ آپ ﷺ نے ایک روٹی اپنے سامنے اور ایک میرے سامنے رکھی اور تیسری کے دو ٹکڑے کر کے ایک اپنے اور ایک میرے سامنے رکھ دیا۔

[11231/6400]..... عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ يَسْأَلُهُ فَأَعْطَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَنَمًا بَيْنَ جَبَلَيْنِ، فَأَتَى الرَّجُلُ قَوْمَهُ فَقَالَ: أَيُّ قَوْمِي أَسْلِمُوا، فَوَاللَّهِ! إِنَّ مُحَمَّدًا لَيُعْطِي عَطِيَّةَ رَجُلٍ مَا يَخَافُ الْفَاقَةَ، أَوْ قَالَ: الْفَقْرَ، قَالَ: وَحَدَّثَنَا ثَابِتٌ قَالَ: قَالَ أَنَسٌ: إِنْ كَانَ الرَّجُلُ لِيَأْتِي النَّبِيَّ ﷺ يُسَلِّمُ مَا يُرِيدُ إِلَّا أَنْ يُصِيبَ عَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا، أَوْ قَالَ: دُنْيَا يُصِيبُهَا فَمَا يُمَسِّي مِنْ يَوْمِهِ ذَلِكَ حَتَّى يَكُونَ دِينُهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ، أَوْ قَالَ أَكْبَرَ عَلَيْهِ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2312 . (مسند احمد: 12790)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں کچھ مانگنے کے لیے آیا، آپ ﷺ کے پاس دو پہاڑوں کے درمیان وادی میں جتنی بکریاں تھیں، وہ سب اس کو دے دیں، اس نے اپنی قوم سے جا کر کہا: اے میری قوم! اسلام قبول کر لو، اللہ کی قسم! محمد ﷺ تو اس قدر عطا فرماتے ہیں کہ وہ فقر و فاقہ کی بھی پروا نہیں کرتے۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ کوئی آدمی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں مسلمان ہونے آتا اور اس کا مقصد حصول دنیا ہی ہوتا، شام ہونے سے پہلے پہلے دین اس کی نظر میں دنیا بھر کی دولت سے بھی بڑھ کر عزیز تر اور محبوب تر ہو جاتا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شُجَاعَتِهِ ﷺ وَوَفَائِهِ بِالْعَهْدِ

رسول اللہ ﷺ کی شجاعت اور ایفائے عہد کا بیان

[11232/6401]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ النَّاسِ، وَكَانَ أَجْوَدَ النَّاسِ، وَكَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ قَالَ: وَلَقَدْ فَرَعَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ لَيْلَةً، فَأَنْطَلَقَ قِبَلَ الصَّوْتِ، فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَاجِعًا، قَدْ اسْتَبْرَأَ لَهُمُ الصَّوْتِ، وَهُوَ عَلَى فَرَسٍ لِأَبِي طَلْحَةَ عُرِيٍّ، مَا عَلَيْهِ سَرْجٌ، وَفِي عُنُقِهِ السَّيْفُ، وَهُوَ يَقُولُ لِلنَّاسِ: ((لَمْ تُرَاعُوا لَمْ تُرَاعُوا)) وَقَالَ لِلْفَرَسِ: ((وَجَدْنَاكَ بَحْرًا أَوْ إِنَّهُ لَبَحْرٌ)) قَالَ أَنَسٌ: وَكَانَ الْفَرَسُ قَبْلَ ذَلِكَ يُبْطَأُ قَالَ مَا سُبِقَ بَعْدَ ذَلِكَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2820، 2866، صحیح مسلم: 2307. (مسند احمد: 12494)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سب سے زیادہ حسین و جمیل، سب سے بڑھ کر سخی اور بہادر تھے۔ ایک رات اہل مدینہ کسی وجہ سے گھبرا گئے اور خوف زدہ سے ہو گئے، لوگ صورت حال معلوم کرنے کے لیے جس سمت سے آواز آئی تھی، اُدھر روانہ ہو گئے، لیکن کیا دیکھتے ہیں کہ اللہ کے رسول ﷺ تو اُدھر سے واپس تشریف لا رہے تھے۔ آپ ﷺ سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے گھوڑے پر سوار تھے، وہ ننگا تھا، اس پر زین نہ تھی۔ آپ ﷺ اس آنے والی آواز کا جائزہ لے کر آ رہے تھے، آپ کی گردن میں تلوار تھی اور آپ باواز بلند لوگوں سے فرما رہے تھے: ”گھبراؤ نہیں، گھبراؤ نہیں۔“ اور آپ ﷺ نے گھوڑے کے متعلق فرمایا: ”ہم نے اسے سمندر کی طرح پایا۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اس سے قبل یہ گھوڑا انتہائی سست رفتار تھا، اس کے بعد وہ کبھی دوسرے گھوڑوں سے پیچھے نہ رہا۔

[11234/6402]..... عَنْ أَبِي إِسْحَقَ قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ وَسَأَلَهُ رَجُلٌ مِنْ قَيْسٍ فَقَالَ: أَفَرَرْتُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حُنَيْنٍ؟ فَقَالَ الْبَرَاءُ: وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَفِرَّ، كَانَتْ هَوَازِنُ نَاسًا رُمَاءً، وَإِنَّا لَمَّا حَمَلْنَا عَلَيْهِمْ انْكَشَفُوا، فَأَكْبَيْنَا عَلَى الْغَنَائِمِ فَاسْتَقْبَلُونَا بِالسَّهَامِ، وَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَغْلَتِهِ الْبَيْضَاءِ، وَإِنَّ أَبَا سُفْيَانَ بْنَ الْحَارِثِ أَخَذَ بِلِجَامِهَا، وَهُوَ يَقُولُ: ((أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبَ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2864، 4317، صحیح مسلم: 1776. (مسند احمد: 18475)

**ترجمة الحدیث** - ابواسحاق سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے سنا، جبکہ بنو قیس کے ایک آدمی نے ان سے سوال کیا کہ کیا آپ لوگ غزوہ حنین کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کو چھوڑ کر فرار ہو گئے تھے؟

انہوں نے جواب دیا کہ رسول اللہ ﷺ تو فرار نہیں ہوئے تھے، دراصل بنو ہوازن ماہر تیر انداز تھے، جب ہم نے ان پر حملہ کیا تو وہ تتر بتر ہو گئے۔ ہم اموالِ غنیمت جمع کرنے لگے، انہوں نے تیروں کے ذریعے ہمارا سامنا کیا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ اپنے سفید خچر پر سوار تھے، اور ابوسفیان بن حارث رضی اللہ عنہ اس کی باگ کو تھامے ہوئے تھے، اور آپ ﷺ یہ رجز کہتے جاتے تھے۔ ”أَنَا النَّبِيُّ لَا كَذِبُ أَنَا ابْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ“ (میں اللہ کا نبی ہوں، اس میں کوئی جھوٹ نہیں اور میں میں عبدالمطلب کا بیٹا ہوں)۔

[11235/6403]..... عَنْ عَلِيٍّ قَالَ: لَمَّا حَضَرَ الْبَأْسُ يَوْمَ بَدْرٍ اتَّقَيْنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ، مَا كَانَ أَوْ لَمْ يَكُنْ أَحَدٌ أَقْرَبَ إِلَيَّ الْمُشْرِكِينَ مِنْهُ.

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابویعلیٰ: 412. (مسند احمد: 1042)

ترجمة الحدیث سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ غزوہ بدر کے دن جب معرکہ بپا ہوا تو ہم رسول اللہ ﷺ کے ذریعے پناہ ڈھونڈنے لگے، آپ ﷺ سب سے قوی بہادر تھے، آپ ﷺ سب سے زیادہ مشرکین کے قریب ہوتے تھے۔

[11237/6404]..... عَنْ أَبِي رَافِعٍ قَالَ: بَعَثَنِي قُرَيْشٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أُلْقِيَ فِي قَلْبِي الْإِسْلَامُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي وَاللَّهِ لَا أَرْجِعُ إِلَيْهِمْ أَبَدًا. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنِّي لَا أَخِيسُ بِالْعَهْدِ، وَلَا أَحْبَسُ الْبَرْدَ وَلَكِنْ أَرْجِعُ فَإِنَّ كَانَ الَّذِي فِي نَفْسِكَ الْآنَ فَارْجِعْ.)) قَالَ بَكِيرٌ وَأَخْبَرَنِي الْحَسَنُ: أَنَّ أَبَا رَافِعٍ كَانَ قَبْطِيًّا.

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابوداؤد: 2758. (مسند احمد: 23857)

ترجمة الحدیث سیدنا ابورافع رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے قریشیوں نے رسول اللہ ﷺ کے پاس بھیجا، جب میں نے آپ ﷺ کو دیکھا تو میرے دل میں اسلام کی محبت ڈال دی گئی۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول ﷺ! اللہ کی قسم! میں کبھی بھی ان کے پاس لوٹ کر نہیں جاؤں گے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں عہد شکنی نہیں کرتا اور نہ قاصدوں کو روکتا ہوں۔ تم لوٹ جاؤ اور اگر دل میں وہی (قبولیتِ اسلام کی چاہت) رہی، جواب ہے تو لوٹ آنا۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي كَلَامِهِ ﷺ وَصَمْتِهِ وَمَزَاحِهِ

نبی کریم ﷺ کی خاموشی، گفتگو اور مزاح کا بیان

[11238/6405]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ كَلَامُ النَّبِيِّ ﷺ فَضْلًا يَفْقَهُهُ كُلُّ أَحَدٍ، لَمْ يَكُنْ

يَسْرُدُهُ سَرْدًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3567، صحیح مسلم: 2493، (مسند احمد: 25077)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ نبی کریم ﷺ کی گفتگو اس قدر واضح ہوتی تھی کہ اسے ہر کوئی بخوبی سمجھ سکتا تھا، آپ ﷺ تیز تیز نہ بولتے تھے۔

[11239/6406]..... عَنْ سِمَاكِ، قَالَ: قُلْتُ لِحَبِيبِ بْنِ سَمْرَةَ: أَكُنْتَ تُجَالِسُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَعَمْ، فَكَانَ طَوِيلَ الصَّمْتِ قَلِيلَ الضَّحِكِ، وَكَانَ أَصْحَابُهُ يَذْكُرُونَ عِنْدَهُ الشَّعْرَ وَأَشْيَاءَ مِنْ أُمُورِهِمْ، فَيَضْحَكُونَ وَرَبَّمَا يَتَبَسَّمُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 670، 2322، (مسند احمد: 20810)

**ترجمة الحدیث** - سماک کہتے ہیں: میں نے سیدنا جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے عرض کیا: کیا آپ کو رسول اللہ ﷺ کی محفل میں شرکت کا اعزاز حاصل ہوتا رہا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ آپ زیادہ تر خاموش رہنے والے اور کم ہنسنے والے تھے، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم آپ ﷺ کی موجودگی میں اشعار اور اپنے امور سے متعلق باتوں کا ذکر کر کے ہنستے تھے اور آپ ﷺ بسا اوقات تبسم فرماتے۔

[11240/6407]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَّا حَقًّا)) قَالَ بَعْضُ أَصْحَابِهِ: فَإِنَّكَ تَدَاعِبُنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ فَقَالَ: ((إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَّا حَقًّا))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن البيهقي: 248/10، (مسند احمد: 8481)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بیشک میں صرف حق ہی کہتا ہوں۔“ بعض صحابہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! بے شک آپ بھی ہمارے ساتھ ہنسی مذاق کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں صرف حق ہی کہتا ہوں۔“

[11241/6408]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَاسْتَحْمَلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَا حَامِلُوكَ عَلَى وَكِدِ نَاقَةٍ)) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا أَصْنَعُ بِوَكِدِ نَاقَةٍ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَهَلْ تَلِدُ إِلَّا بِلَإِلَ النُّوقِ))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4998، سنن الترمذی: 1991، (مسند احمد: 13817)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور آپ ﷺ سے سواری طلب کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہم تجھے اونٹنی کے بچے پر سوار کریں گے۔“ اس نے کہا: اے اللہ کے

رسول! میں اونٹنی کے بچے کو کیا کروں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اوہو، اونٹوں کو اونٹنیاں ہی جنم دیتی ہیں۔“  
 [11243/6409]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ شَاةَ طُبَخَتْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَعْطِنِي الدَّرَاعَ)) فَنَاوَلَهَا إِيَّاهُ، فَقَالَ: ((أَعْطِنِي الدَّرَاعَ)) فَنَاوَلَهَا إِيَّاهُ ثُمَّ قَالَ: ((أَعْطِنِي الدَّرَاعَ)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا لِلشَّاةِ ذِرَاعَانِ، قَالَ: ((أَمَا إِنَّكَ لَوِ التَّمَسْتَهَا لَوَجَدْتَهَا)).

**تخریج الحدیث** اسنادہ جید: صحیح ابن حبان: 6484، سنن الکبریٰ للنسائی: 6659.

(مسند احمد: 10706)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک بکری کا گوشت پکایا گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اس کی ذراع (اگلی ٹانگ) کا گوشت لا دو۔“ انہوں نے آپ ﷺ کو لادی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اس کی دوسری اگلی ٹانگ کا گوشت لا دو۔“ انہوں نے وہ بھی آپ ﷺ کو لا کر دے دی۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”مجھے اس کی اگلی ٹانگ کا گوشت لا دو۔“ اب کی بار سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! بکری کی اگلی تو دو ہی ٹانگیں ہوتی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”خبردار! اگر تم تلاش کرتے تو تمہیں اور بھی مل جاتی۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي خُصُوصِيَّاتِهِ ﷺ

#### رسول اللہ ﷺ کی خصوصیات کا تذکرہ

[11246/6410]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَعْطَيْتُ مَا لَمْ يُعْطَ أَحَدٌ مِنَ الْأَنْبِيَاءِ..)) فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا هُوَ؟ قَالَ: ((نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ وَأَعْطَيْتُ مَفَاتِيحَ الْأَرْضِ وَسَمَّيْتُ أَحْمَدَ وَجَعَلَ التُّرَابُ لِي طَهُورًا وَجَعَلَتْ أُمَّتِي خَيْرَ الْأُمَّمِ..))

**تخریج الحدیث** حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 434/1. (مسند احمد: 763)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا علی رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے وہ چیزیں عطا کی گئی ہیں، جو کسی نبی کو نہیں دی گئیں۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ کون سی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”رعب کے ساتھ میری مدد کی گئی ہے، مجھے زمین کی چابیاں عطا کی گئی ہیں، میرا نام احمد رکھا گیا ہے، مٹی کو میرے لیے پاک کرنے والا بنا دیا گیا ہے اور میری امت کو سب سے بہترین امت بنایا گیا ہے۔“

[11247/6411]..... عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أُوتِيَتْ خَمْسًا لَمْ يُؤْتَهُنَّ نَبِيٌّ كَانَ قَبْلِي، نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ فِيرُعِبُ مِنِّي الْعَدُوُّ عَنْ مَسِيرَةِ شَهْرٍ، وَجَعَلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا

وَطَهُورًا، وَأَحَلَّتْ لِيَ الْغَنَائِمُ وَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي، وَبُعِثْتُ إِلَى الْأَحْمَرِ وَالْأَسْوَدِ، وَقِيلَ لِي سَلْ تُعْطَهُ، فَاخْتَبَأْتُهَا شَفَاعَةً لَأُمَّتِي وَهِيَ نَائِلَةٌ مِنْكُمْ إِنْ شَاءَ اللَّهُ مَنْ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا)) قَالَ الْأَعْمَشُ: فَكَانَ مُجَاهِدٌ يَرَى أَنَّ الْأَحْمَرَ الْإِنْسُ وَالْأَسْوَدَ الْجَنُّ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 489 . (مسنداحمد: 21299)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے پانچ ایسی خصوصیات سے نوازا گیا ہے کہ وہ مجھ سے پہلے کسی بھی نبی کو نہیں دی گئیں، دشمن پر میری ہیبت اور رعب کے ذریعے مدد کی گئی ہے، اس لیے دشمن مجھ سے ایک ماہ کی مسافت پر ہی مرعوب ہو جاتا ہے۔ میرے لیے ساری زمین کو نماز کی جگہ اور طہارت کا ذریعہ بنایا گیا ہے، میرے لیے اموال غنیمت کو حلال کر دیا گیا ہے، جبکہ مجھ سے پہلے کسی نبی کے لیے غنیمتیں حلال نہیں تھیں، مجھے سرخ و سیاہ یعنی تمام لوگوں کی طرف رسول بنا کر مبعوث کیا گیا، مجھ سے کہا گیا کہ آپ کوئی دعا کریں جو مانگیں گے ملے گا، لیکن میں نے اس دعا کو آخرت میں اپنی امت کے حق میں سفارش کے طور پر محفوظ کر لیا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے چاہا تو تم میں سے جس آدمی نے اللہ کے ساتھ شرک نہ کیا ہوگا، اسے اس دعا (شفاعت) کا فائدہ ہوگا۔“ اعمش راوی کہتے ہیں کہ مجاہد کہا کرتے تھے: سرخ و سیاہ میں سرخ سے انسان اور سیاہ سے مراد جن ہیں۔

[11249/6412]..... وَعَنْ أَبِي مُوسَى بِنَحْوِهِ) وَفِيهِ: ((وَأُعْطِيَتْ الشَّفَاعَةَ وَلَيْسَ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا وَقَدْ سَأَلَ شَفَاعَةً، وَإِنِّي أَخْبَأْتُ شَفَاعَتِي، ثُمَّ جَعَلْتُهَا لِمَنْ مَاتَ مِنْ أُمَّتِي لَمْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ شَيْئًا))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 433/11 . (مسنداحمد: 19735)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، (یہ حدیث گزشتہ حدیث کی مانند ہے) البتہ اس میں ہے: ”مجھے شفاعت کا اختیار دیا گیا ہے اور ہر نبی نے اپنی زندگی میں ہی شفاعت کر لی، لیکن میں نے اپنی شفاعت کو چھپا لیا، (یعنی محفوظ اور مؤخر کر لیا)، اب یہ شفاعت میں اپنی امت کے ایسے لوگوں کے حق میں کروں گا، جنہوں نے اللہ کے ساتھ کسی بھی چیز کو شریک نہ کیا۔“

[11251/6413]..... حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَمَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ: أُوتِيَ نَبِيِّكُمْ ﷺ مَفَاتِيحَ كُلِّ شَيْءٍ غَيْرِ الْخَمْسِ ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَآذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا

تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿۱﴾ قَالَ: قُلْتُ لَهُ: أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: نَعَمْ أَكْثَرَ مِنْ خَمْسِينَ مَرَّةً۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو داؤد الطیالسی: 385، مسند ابو یعلیٰ: 5153. (مسند احمد: 4167)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: تمہارے نبی کو پانچ چیزوں کے علاوہ ہر چیز کی چابیاں عطا کی گئی ہیں۔ وہ پانچ چیزیں یہ ہیں: ﴿إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ، إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾..... ”قیامت کا علم اللہ ہی کے پاس ہے، وہی بارش برساتا ہے، وہی جانتا ہے کہ ماؤں کے پیٹوں میں کیا پرورش پارہا ہے، کوئی تنفس نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کمائی کرنے والا ہے اور نہ کسی شخص کو یہ خبر ہے کہ کس سرزمین میں اس کی موت آئی ہے، اللہ ہی سب کچھ جاننے والا اور باخبر ہے۔“ (سورہ لقمان: ۲۳) عمرو بن مرہ کہتے ہیں: میں نے اپنے شیخ عبداللہ بن سلمہ سے دریافت کیا کہ آیا آپ نے یہ حدیث سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے خود سنی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، پچاس سے بھی زائد مرتبہ سنی ہے۔

[11253/6414]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نُصِرْتُ بِالرُّعْبِ، وَأُعْطِيتُ جَوَامِعَ الْكَلَامِ، وَبَيْنَا أَنَا نَائِمٌ إِذْ جِيءَ بِمَفَاتِيحِ خَزَائِنِ الْأَرْضِ فَوُضِعَتْ فِي يَدِي)) فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَقَدْ ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنْتُمْ تَنْتَشِلُونَهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6998، صحیح مسلم: 523. (مسند احمد: 7632)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دشمن پر میری ہیبت کے ذریعے میری مدد کی گئی، مجھے جامع کلمات عطا کئے گئے ہیں، میں سویا ہوا تھا کہ روئے زمین کے خزانوں کی چابیاں لا کر میرے ہاتھ میں تھما دی گئیں۔“ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول ﷺ تو تشریف لے گئے ہیں اور تم ان خزانوں کو سمیٹ رہے ہو۔

[11255/6415]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنِّي نُصِرْتُ بِالصَّبَا، وَإِنَّ عَادًا أَهْلَكَتُ بِالدَّبُورِ))۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1035، 3205، صحیح مسلم: 900. (مسند احمد: 1955)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ ابن عباس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”باد صبا کے ذریعے میری مدد کی گئی ہے۔ اور قوم عاد کو مغرب کی طرف سے آنے والی تیز ہوا یعنی شدید آندھی کے ذریعے ہلاک کیا گیا تھا۔“



[11257/6416]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهْرَ، وَفِي مُؤَخَّرِ الصُّفُوفِ رَجُلٌ فَأَسَاءَ الصَّلَاةَ، فَلَمَّا سَلَّمَ نَادَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا فَلَانُ أَلَا تَتَّقِي اللَّهَ أَلَا تَرَى كَيْفَ تُصَلِّي، إِنَّكُمْ تَرَوْنَ أَنَّهُ يَخْفَى عَلَيَّ شَيْءٌ مِمَّا تَصْنَعُونَ، وَاللَّهِ! إِنِّي لَأَرَى مِنْ خَلْفِي كَمَا أَرَى مِنْ بَيْنِ يَدَيَّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 423. (مسند احمد: 9796)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ظہر کی نماز پڑھائی، صفوں کے آخر میں ایک آدمی نے نماز اچھی طرح ادا نہیں کی تھی، جب آپ ﷺ نے سلام پھیرا تو اس سے فرمایا: ”ارے فلاں! کیا تمہیں اللہ کا خوف نہیں ہے، تم نماز کس طرح ادا کرتے ہو؟ کیا تم سمجھتے ہو کہ تم جو کچھ کرتے ہو وہ مجھ سے پوشیدہ ہے، اللہ کی قسم! میں جس طرح آگے دیکھتا ہوں، اسی طرح پیچھے بھی دیکھتا ہوں۔“

[11259/6417]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى أُحِلَّ لَهُ النِّسَاءُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3216، سنن النسائی: 56/6. (مسند احمد: 24137)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ نبی کریم ﷺ کی وفات سے پہلے آپ کے لئے مزید عورتوں سے نکاح کرنا حلال کر دیا گیا تھا۔



أَبْوَابُ مَا آيَدَهُ اللَّهُ بِهِ مِنَ الْمُعْجَزَاتِ وَخَوَارِقِ الْعَادَاتِ  
رسول اللہ ﷺ کو عطا کردہ معجزات اور  
خوارق عادت خصوصیات سے متعلقہ ابواب

بَابُ مَا جَاءَ فِي إِيْتِصَامِهِ ﷺ بِنُزُولِ الْقُرْآنِ عَلَيْهِ وَهُوَ أَفْضَلُ الْمُعْجَزَاتِ عَلَى الْإِطْلَاقِ  
اس امر کا بیان کہ آپ پر قرآن مجید نازل کر کے آپ کو خصوصی اعزاز سے نوازا گیا۔ اور یہ معجزہ علی  
الاطلاق تمام معجزات سے افضل ہے

[11262/6418]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَا مِنَ الْأَنْبِيَاءِ نَبِيٌّ إِلَّا وَقَدْ  
أُعْطِيَ مِنَ الْآيَاتِ مَا مِثْلُهُ آمَنَ عَلَيْهِ الْبَشَرُ، وَإِنَّمَا كَانَ الَّذِي أُوتِيَتْ وَحِيًّا أَوْ حَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ  
إِلَى، وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَكْثَرَهُمْ تَبَعًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4981، 7274، صحیح مسلم: 152، 239. (مسند احمد: 7491)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کو معجزات اور  
نشانیوں میں سے وہ کچھ عطا کی گئی کہ لوگ اس پر ایمان لاتے رہے، اور جو چیز مجھے عطا کی گئی ہے، وہ صرف وحی ہے، اللہ  
تعالیٰ نے میری طرف وحی کی ہے، مجھے امید ہے کہ روز قیامت میرے فرمانبرداروں کی تعداد سب سے زیادہ ہوگی۔“

بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ إِنْشِقَاقُ الْقَمَرِ

نبی کریم ﷺ کا معجزہ چاند کا پھٹنا، کا بیان

[11264/6419]..... عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، إِنْشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شِقَّتَيْنِ حَتَّى  
نَظَرُوا إِلَيْهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَشْهَدُ وَا.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3636، 4865، صحیح مسلم: 2800. (مسند احمد: 3583)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں چاند دو ٹکڑے ہوا، یہاں تک کہ لوگوں نے اسے دیکھ لیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”گواہ ہو جاؤ۔“  
[11265/6420]..... عَنْ أَنَسٍ سَأَلَ أَهْلَ مَكَّةَ النَّبِيَّ ﷺ آيَةً، فَأَنْشَقَّ الْقَمَرَ بِمَكَّةَ مَرَّتَيْنِ فَقَالَ:  
﴿اقتربت الساعة وأنشق القمر وإن يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر﴾ [القمر: 1، 2]-

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2802. (مسند احمد: 12688)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مکہ والوں نے نبی کریم ﷺ سے معجزہ طلب کیا تو مکہ میں دو بار چاند دو ٹکڑے ہوا، پس اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿اقتربت الساعة وأنشق القمر وإن يروا آية يعرضوا ويقولوا سحر مستمر﴾..... ”قیامت کی گھڑی قریب آگئی اور چاند پھٹ گیا، مگر ان لوگوں کا حال یہ ہے کہ اگر وہ کوئی نشانی دیکھ لیں منہ موڑ جاتے ہیں اور کہتے ہیں یہ تو چلتا ہوا جادو ہے۔“  
[11266/6421]..... عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ: انشَقَّ الْقَمَرُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ-

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2802. (مسند احمد: 13958)

﴿ترجمة الحديث﴾ قنادة کا بیان ہے کہ میں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ کو بیان کرتے ہوئے سنا کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں چاند دو ٹکڑے ہوا تھا۔

بَابٌ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ شِفَاءُ الْمَرْضَى بِرُكْتِهِ وَشُكْوَى الْجَمَلِ إِلَيْهِ وَإِنْتِقَالِ الشَّجَرِ مِنْ  
مَكَانِهِ لِلسَّلَامِ عَلَيْهِ وَانْقِيَادِهِ لِأَمْرِهِ ﷺ

آپ ﷺ کا معجزہ کہ آپ ﷺ کی برکت سے مریضوں کی شفایابی، اونٹ کے آپ کو شکایت کرنے اور آپ ﷺ کو سلام کرنے کے لیے اور آپ ﷺ کے حکم کی بجا آوری کے لیے درخت کے اپنی جگہ سے ہٹ جانے کا تذکرہ

[11274/6422]..... عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ: رَأَيْتُ أَثَرَ ضَرْبَةٍ فِي سَاقِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ فَقُلْتُ: يَا أَبَا مُسْلِمٍ! مَا هَذِهِ الضَّرْبَةُ؟ قَالَ: هَذِهِ ضَرْبَةٌ أُصِبْتُهَا يَوْمَ حَبِيرٍ، قَالَ: يَوْمَ أُصِبْتُهَا، قَالَ النَّاسُ: أُصِيبَ سَلَمَةُ، فَأَتَى بِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَانْفَثَ فِيهِ ثَلَاثَ نَفَثَاتٍ، فَمَا اشْتَكَيْتُهَا حَتَّى السَّاعَةِ-

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح البخارى: 4206. (مسند احمد: 16514)

﴿ترجمة الحديث﴾ - یزید بن عبید سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کی پنڈلی پر زخم کا ایک نشان دیکھا، میں نے پوچھا: ابو مسلم! یہ نشان کیسا ہے؟ انہوں نے کہا: خیبر کے دن مجھے زخم لگا تھا، یہ اس کا نشان ہے، جس دن مجھے یہ زخم آیا تھا، لوگوں نے کہا: سلمہ رضی اللہ عنہ کو شدید قسم کا زخم آیا ہے، مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا، آپ نے اس زخم پر تھوک کے ساتھ تین پھونکیں ماریں، اس کے بعد اب تک مجھے اس میں کوئی درد محسوس نہیں ہوا۔

[11275/6423]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ: أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ مِنْ بَنِي عَامِرٍ ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرِنِي الْخَاتَمَ الَّذِي بَيْنَ كَتِفَيْكَ ، فَأَتَى مِنْ أَطْبِ النَّاسِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَلَا أُرِيكَ آيَةً؟)) قَالَ: بَلَى ، قَالَ: فَتَنْظُرْ إِلَى نَخْلَةٍ ، فَقَالَ: ((أُذِعُ ذَلِكَ الْعِدْقَ-)) قَالَ: فَدَعَاهُ ، فَجَاءَ يَنْقُزُ حَتَّى قَامَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((ارْجِعْ-)) فَرَجَعَ إِلَى مَكَانِهِ ، فَقَالَ الْعَامِرِيُّ: يَا آلَ بَنِي عَامِرٍ! مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ رَجُلًا أَسْحَرَ-

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: سنن الترمذی: 3628. (مسند احمد: 1954)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: قبیلہ بنو عامر کا ایک فرد نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہنے لگا: اے اللہ کے رسول! آپ کے کندھوں کے درمیان جو ابھرا ہوا گوشت ہے، وہ مجھے دکھلائیں۔ میں ایک ماہر طبیب ہوں۔ اللہ کے رسول ﷺ نے اس سے فرمایا: ”آیا میں تجھے ایک نشانی نہ دکھاؤں؟“ اس نے کہا ضرور دکھلائیں۔ آپ نے کھجور کے ایک درخت کی طرف دیکھ کر فرمایا: کھجور کے اس درخت کو بلاؤ۔ اس نے اسے بلایا تو وہ چھلانگیں لگاتا ہوا آیا اور آپ کے سامنے آ کر کھڑا ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے واپس لوٹ جانے کا حکم دیا تو وہ اپنی جگہ واپس پلٹ گیا۔ تو اس عامری نے کہا: اے آل بنو عامر! میں نے اس سے بڑا جا دوگر کبھی نہیں دیکھا۔

[11276/6424]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: أَرَدَفَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ خَلْفَهُ ، فَأَسْرَأَ إِلَيَّ حَدِيثًا لَا أُخْبِرُ بِهِ أَحَدًا أَبَدًا ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحَبُّ مَا اسْتَتَرْتَهُ فِي حَاجَتِهِ هَدَفٌ ، أَوْ حَائِشُ نَخْلِ ، فَدَخَلَ يَوْمًا حَائِطًا مِنْ حَيْطَانِ الْأَنْصَارِ ، فَإِذَا جَمَلٌ قَدْ أَتَاهُ فَجَرَجَرَ ، وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ ، قَالَ بِهِزُ وَعَقْفَانُ: فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ حَنَّ وَذَرَفَتْ عَيْنَاهُ ، فَمَسَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرَاتَهُ وَذَفَرَاهُ ، فَسَكَنَ- فَقَالَ: ((مَنْ صَاحِبُ الْجَمَلِ؟)) فَجَاءَ فَتَى مِنَ الْأَنْصَارِ ، فَقَالَ: هُوَ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ، فَقَالَ: ((أَمَا تَتَّقِي اللَّهَ فِي هَذِهِ الْبَهِيمَةِ الَّتِي مَلَكَهَا اللَّهُ-)) إِنَّهُ شَكَأَ إِلَيَّ أَنَّكَ



عَجِبِي! ذَنْبٌ مُّقْعٌ عَلَى ذَنْبِهِ يُكَلِّمُنِي كَلَامَ الْإِنْسِ، فَقَالَ الذَّنْبُ: أَلَا أُخْبِرُكَ بِأَعْجَبَ مِنْ ذَلِكَ؟ مُحَمَّدٌ ﷺ يَشْرَبُ يُخْبِرُ النَّاسَ بِأَنْبَاءِ مَا قَدْ سَبَقَ، قَالَ: فَأَقْبَلَ الرَّاعِي يَسُوقُ غَنَمَهُ حَتَّى دَخَلَ الْمَدِينَةَ فَرَوَاهَا إِلَى زَاوِيَةٍ مِنْ زَوَايَاهَا، ثُمَّ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرَهُ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَنُودِيَ الصَّلَاةَ جَامِعَةً، ثُمَّ خَرَجَ فَقَالَ لِلرَّاعِي: ((أَخْبِرْهُمْ)) فَأَخْبَرَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((صَدَقَ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُكَلِّمَ السَّبَاعُ الْإِنْسَ، وَيُكَلِّمَ الرَّجُلَ عَذْبَةً سَوَاطِهِ وَشِرَاكَ نَعْلِهِ وَيُخْبِرُهُ فَيَحْذُهُ بِمَا أَحَدَتْ أَهْلُهُ بَعْدَهُ.))

**تخریج الحدیث** رجاله ثقات رجال الصحيح: سنن الترمذی: 2181. (مسند احمد: 11792)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ایک بھیڑیے نے ایک بکری پر حملہ کیا اور اس کو پکڑ لیا، لیکن چرواہے نے اس کا پیچھا کیا اور اس سے بکری چھین لی، وہ بھیڑیا اپنی دم پر بیٹھ گیا اور اس نے کہا: کیا تو اللہ تعالیٰ سے نہیں ڈرتا، تو مجھ سے وہ رزق چھینتا ہے، جو اللہ تعالیٰ مجھے عطا کیا ہے؟ اس نے کہا: بڑا تعجب ہے، اپنی دم پر بیٹھا ہوا یہ بھیڑیا انسان کی طرح مجھ سے کلام کرتا ہے، اتنے میں بھیڑیے نے پھر کہا: کیا میں تجھے اس سے زیادہ تعجب والی بات بتاؤں؟ محمد ﷺ یثرب میں ظاہر ہو چکے ہیں اور لوگوں کو ماضی کی خبریں بتلاتے ہیں، چرواہے نے اپنے بکریوں کو ہانکنا شروع کیا، یہاں تک کہ مدینہ میں داخل ہوا اور مدینہ کے ایک کونے میں ان کو جمع کیا اور پھر رسول اللہ ﷺ کے پاس آیا اور سارے ماجرے کی آپ ﷺ کو خبر دی، پس آپ ﷺ نے حکم دیا اور ”الصَّلَاةُ جَامِعَةً“ کی آواز لگائی گئی، جب لوگ جمع ہو گئے تو آپ ﷺ باہر تشریف لائے اور چرواہے سے فرمایا: ”ان لوگوں کو وہ بات بتلاؤ۔“ پس اس نے ان کو یہ بات بتلائی، پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ سچ کہہ رہا ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک ایسا نہیں ہوگا کہ درندے لوگوں سے باتیں کریں گے، آدمی کے کوڑے کا کنارہ اور جوتے کا تسمہ اس سے کلام کرے گا اور بندے کی ران اس کو وہ کچھ بتلائے گی، جو اس کے اہل نے اس کے بعد کیا ہوگا۔“

### بَابُ حَنِينِ الْجَدْعِ لِفِرَاقِهِ ﷺ

نبی کریم ﷺ کی جدائی میں غمگین ہونے پر کھجور کے تنے کا گریہ

[11283/6427]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا خَطَبَ يَسْتَنِدُ إِلَى جِدْعِ نَخْلَةٍ مِنْ سَوَارِي الْمَسْجِدِ، فَلَمَّا صُنِعَ لَهُ مِنْبَرُهُ اسْتَوَى عَلَيْهِ، فَاضْطَرَبَتْ تِلْكَ السَّارِيَةُ

كَحَنِينِ النَّاقَةِ، حَتَّى سَمِعَهَا أَهْلُ الْمَسْجِدِ، حَتَّى نَزَلَ إِلَيْهَا فَأَعْتَقَهَا، فَسَكَتَتْ، وَفِي رِوَايَةٍ: فَسَكَتَتْ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 449، 918، 3585. (مسند احمد: 14142)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ خطبہ دیتے وقت مسجد کے ستونوں میں سے کھجور کے ایک تنے کا سہارا لیا کرتے تھے، جب آپ ﷺ کے لیے منبر تیار کر دیا گیا اور آپ ﷺ اس پر کھڑے ہوئے تو وہ ستون (تنا) اونٹنی کی طرح بے چین ہو کر رونے لگا۔ یہاں تک کہ اس کی آواز مسجد میں موجود سب لوگوں نے سنی۔ آپ ﷺ نے منبر سے نیچے اتر کر اس تنے کو اپنے سینے سے لگایا تو وہ خاموش ہو گیا۔

[11285/6428]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَخْطُبُ إِلَى جِدْعٍ قَبْلَ أَنْ يَتَّخِذَ الْمِنْبَرَ، فَلَمَّا اتَّخَذَ الْمِنْبَرَ وَتَحَوَّلَ إِلَيْهِ حَنَّ عَلَيْهِ، فَأَتَاهُ فَأَحْتَضَنَهُ فَسَكَنَ، قَالَ: ((وَلَوْ لَمْ أَحْتَضِنُهُ لَحَنَّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 1415. (مسند احمد: 2236)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ منبر تیار ہونے سے قبل نبی کریم ﷺ ایک ستون کے قریب کھڑے ہو کر خطبہ ارشاد فرمایا کرتے تھے، منبر تیار ہونے پر جب آپ ﷺ ادھر منتقل ہو گئے تو وہ تنا رونے لگا۔ پھر آپ ﷺ نے اس کے قریب آ کر اسے اپنے سینے سے لگایا تو وہ خاموش ہو گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا:

”اگر میں اسے سینے سے نہ لگاتا تو یہ قیامت تک روتا رہتا۔“

بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ اِنْقِيَادُ مَا اسْتَعْصَى مِنَ الْحَيَوَانَاتِ وَالْجَمَادَاتِ بِرِكَتِهِ عَلَيْهِ  
أَفْضَلُ الصَّلَوَاتِ وَأَزْكَى التَّسْلِيمَاتِ

اس امر کا بیان کہ نبی کریم ﷺ کی برکت سے سرکش اور باغی جانور اور جمادات بھی فرماں بردار بن جاتے تھے

[11287/6429]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ سَفَرٍ، حَتَّى إِذَا دَفَعْنَا إِلَى حَائِطٍ مِنْ حَيْطَانِ بَنِي النَّجَارِ إِذَا فِيهِ جَمَلٌ لَا يَدْخُلُ الْحَائِطَ أَحَدٌ إِلَّا شَدَّ عَلَيْهِ، قَالَ: فَذَكَّرُوا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ، فَجَاءَ حَتَّى أَتَى الْحَائِطَ، فَدَعَا الْبَعِيرَ، فَجَاءَ وَاضِعًا مَشْفَرَهُ إِلَى الْأَرْضِ حَتَّى بَرَكَ بَيْنَ يَدَيْهِ، قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((هَاتُوا خَطَامًا۔)) فَخَطَمَهُ وَدَفَعَهُ إِلَى

صَاحِبِهِ، قَالَ: ثُمَّ التَفَتَ إِلَى النَّاسِ، قَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ شَيْءٌ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِلَّا يَعْلَمُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، إِلَّا عَاصِيَ الْجِنِّ وَالْأَنْسِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مصنف ابن ابی شیبہ: 473/11، سنن الدارمی: 18، المعجم الكبير

للطبرانی: 12744 . (مسند احمد: 14333)

**ترجمة الحدیث** سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں ایک سفر سے واپس آئے، جب ہم بنونجار کے ایک باغ کے پاس پہنچے تو وہاں ایک سرکش اونٹ تھا، جو کوئی بھی باغ میں جاتا اونٹ اس پر حملہ کر دیتا، انصار نے اس بات کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا، آپ ﷺ باغ میں گئے، آپ ﷺ نے اونٹ کو بلایا، اس نے آ کر اپنے ہونٹ زمین پر رکھ دیئے اور آپ ﷺ کے سامنے بیٹھ گیا، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اس کی مہار لاؤ۔“ آپ ﷺ نے اس کی رسی اس سے باندھ کر اس کے سر پر رکھ دی اور اونٹ کو اس کے مالک کے سپرد کر دیا۔ پھر آپ ﷺ نے لوگوں کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”سرکش اور نافرمان جن وانس کے سوا زمین و آسمان کے درمیان موجود ہر چیز میرے متعلق جانتی ہے کہ میں اللہ کا رسول ہوں۔“

[11288/6430]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: كَانَ لَأَلِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَحُشٌّ، فَإِذَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَعِبَ وَاشْتَدَّ وَأَقْبَلَ وَأَدْبَرَ، فَإِذَا أَحَسَّ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَدْ دَخَلَ، رَبَضَ فَلَمْ يَتَرَمَّرْ مَا دَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْبَيْتِ كَرَاهِيَةً أَنْ يُؤْذِيَهُ.

**تخریج الحدیث** رجاله ثقات رجال الصحيح: شرح معانی الآثار: 195/4، مسند البزار: 2450، مسند

ابو یعلیٰ: 4441 . (مسند احمد: 24818)

**ترجمة الحدیث** سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ آل رسول اللہ ﷺ کا ایک وحشی جانور تھا، جب اللہ کے رسول ﷺ باہر چلے جاتے تو وہ کھیلتا کودتا اور آگے پیچھے دوڑتا تھا۔ لیکن جب رسول اللہ ﷺ کی آمد محسوس کرتا تو پرسکون ہو جاتا، پھر جب تک آپ ﷺ گھر میں رہتے، وہ کوئی حرکت نہ کرتا مبادا کہ اس کی وجہ سے آپ ﷺ کو کوئی تکلیف پہنچے۔

[11291/6431]..... عَنْ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ أَيْمَنَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَابِرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَكَثَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَصْحَابُهُ، وَهُمْ يَحْفَرُونَ الْخَنْدَقَ، ثَلَاثًا لَمْ يَدُوقُوا طَعَامًا، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ هَاهُنَا كُدْيَةٌ مِنَ الْجَبَلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((رُشُّوْهَا بِأَلْمَاءِ فَرُشُّوْهَا-)) ثُمَّ جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخَذَ الْمِعْوَلَ أَوْ الْمَسْحَاةَ ثُمَّ قَالَ: ((بِسْمِ اللَّهِ!)) فَضْرَبَ ثَلَاثًا فَصَارَتْ كَثِيْبًا يَهُالُ، قَالَ جَابِرُ:



فَحَانَتْ مِنِّي الْتِفَاتُهُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَدْ شَدَّ عَلَيَّ بَطْنِي حَجْرًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4101 . (مسند احمد: 14211)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بغیر کچھ کھائے تین روز تک خندق کھودتے رہے، کھدائی کے دوران صحابہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہاں ایک پہاڑی چٹان ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس پر پانی چھڑک دو۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے اس پر پانی چھڑک دیا۔ پھر نبی کریم ﷺ نے آ کر گینتی اٹھائی اور فرمایا: ”بسم اللہ۔“ آپ ﷺ نے تین بار گینتی چلائی تو وہ چٹان ریزہ ریزہ ہو گئی۔ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اچانک میری نظر پڑی تو میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے بطن مبارک پر پتھر باندھا ہوا تھا۔

بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ خَبْرُ بَعِيرِ جَابِرِ الَّذِي أَعْيَاهُ التَّعَبُ فَبَرَكَ بِهِ فِي الطَّرِيقِ

فَضْرَبَهُ ﷺ بِرِجْلِهِ فَقَامَ كَأَنَّهُ شَطِ مَا يَكُونُ مِنَ الْبَابِلِ

اس امر کا بیان کہ آپ ﷺ کے معجزات میں سے ایک معجزہ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کے اونٹ والا بھی ہے، جو دوران سفر چلنے سے عاجز آ کر راستے میں بیٹھ گیا تھا، آپ ﷺ نے اسے اپنا قدم مبارک مارا تو

وہ انتہائی پھرتیلا ہو گیا

[11292/6432]..... عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبْلِيِّ، يَقُولُ: إِنَّ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيَّ بَرَكَ بِهِ بَعِيرٌ قَدْ أَزْحَفَ بِهِ، فَمَرَّ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لَهُ: ((مَالِكٌ يَا جَابِرُ؟)) فَأَخْبَرَهُ، فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْبَعِيرِ، ثُمَّ قَالَ: ((إِرْكَبْ يَا جَابِرُ۔)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ لَا يَقُومُ، فَقَالَ لَهُ: ((إِرْكَبْ۔)) فَرَكَبَ جَابِرُ الْبَعِيرَ، ثُمَّ ضَرَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْبَعِيرَ بِرِجْلِهِ، فَوَثَبَ الْبَعِيرُ وَثَبَةً لَوْ لَا أَنَّ جَابِرًا تَعَلَّقَ بِالْبَعِيرِ لَسَقَطَ مِنْ فَوْقِهِ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحَابِرِ: ((تَقَدَّمْ يَا جَابِرُ الْآنَ عَلَى أَهْلِكَ، إِنَّ شَاءَ اللَّهُ تَجِدُهُمْ قَدِيسَرُوا لَكَ كَذَا وَكَذَا)) حَتَّى ذَكَرَ الْفُرْشَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فِرَاشٌ لِرَجُلٍ وَفِرَاشٌ لَأَمْرَأَةٍ وَالثَّالِثُ لِلضَّيْفِ وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5079، 5245، 5247، صحیح مسلم: 1088 . (مسند احمد: 14124)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ انصاری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ان کا اونٹ تھک ہار کر اور چلنے سے

عاجز ہو کر بیٹھ گیا، رسول اللہ ﷺ اس کے پاس سے گزرے تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”جابر! کیا بات ہے؟“ انہوں نے آپ ﷺ کو ساری بات بتائی، رسول اللہ ﷺ اپنی سواری سے اتر کر سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کے اونٹ کی طرف گئے اور فرمایا: ”جابر! سوار ہو جاؤ۔“ انہوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تو کھڑا ہی نہیں ہوتا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم سوار تو ہو جاؤ۔“ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ اونٹ پر سوار ہو گئے اور آپ ﷺ نے اپنا پاؤں اونٹ کو مارا اور وہ اچھل کر اٹھ کھڑا ہوا۔ اگر سیدنا جابر رضی اللہ عنہ اونٹ کو قابو کر کے پکڑ نہ لیتے تو اوپر سے نیچے جا گرتے۔ پھر آپ ﷺ نے سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”اب تم چلو اور اپنے اہل خانہ میں پہنچو۔ تم گھر جا کر دیکھو گے کہ وہ تمہارے لیے فلاں فلاں چیز تیار کر چکے ہیں۔“ آپ ﷺ نے بستروں تک کا بھی ذکر کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”(گھر میں) ایک بستر مرد کے لیے، ایک اس کی بیوی کے لیے، تیسرا مہمان کے لیے اور چوتھا شیطان کے لیے ہوتا ہے۔“

بَابٌ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ تَفَجَّرَ الْمَاءُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ عِنْدَ اشْتِدَادِ الْحَاجَةِ إِلَيْهِ

اس امر کا بیان کہ آپ ﷺ کے معجزات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ شدید پیاس کے موقع پر

آپ ﷺ کی انگشت ہائے مبارکہ سے پانی پھوٹنے لگا

[11293/6433]..... عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: عَطَشَ النَّاسُ يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ يَدَيْهِ رَكْوَةٌ يَتَوَضَّأُ مِنْهَا، إِذْ جَهَشَ النَّاسُ نَحْوَهُ، فَقَالَ: ((مَا شَأْنُكُمْ؟)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ لَيْسَ لَنَا مَاءٌ نَشْرَبُ مِنْهُ وَلَا مَاءٌ تَتَوَضَّأُ بِهِ إِلَّا مَا بَيْنَ يَدَيْكَ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدَيْهِ فِي الرِّكْوَةِ، فَجَعَلَ الْمَاءُ يُفُورُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ كَأَمْثَالِ الْعِيُونِ، فَشَرِبْنَا وَتَوَضَّأْنَا، فَقُلْتُ: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ: لَوْ كُنَّا مِائَةَ أَلْفٍ لَكَفَّانَا، كُنَّا خَمْسَ عَشْرَةَ مِائَةً.

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3576، صحیح مسلم: 1856. (مسند احمد: 14522)

ترجمة الحدیث - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: حدیبیہ کے دن لوگوں کو شدید پیاس لگی، رسول اللہ ﷺ کے سامنے چڑے کا ایک چھوٹا سا برتن تھا، جس سے آپ ﷺ وضو کیا کرتے تھے، لوگ اس برتن کی طرف الچائی نظروں سے دیکھنے لگے۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”کیا بات ہے؟“ انہوں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! آپ ﷺ کے سامنے موجود پانی کے علاوہ ہمارے پاس پینے یا وضو کرنے کے لیے پانی نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے اپنے دونوں ہاتھ چڑے کے اس برتن میں رکھ دیئے۔ آپ ﷺ کی انگلیوں سے پانی چشموں کی مانند پھوٹنے لگا۔ ہم نے پانی پیا اور وضو کیا۔ سالم بن ابی جعد کہتے ہیں کہ میں نے سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ اس

دن آپ لوگوں کی تعداد کتنی تھی؟ انہوں نے کہا: اگر ہم ایک لاکھ بھی ہوتے تو وہ پانی ہمیں کافی رہتا، ویسے ہماری تعداد پندرہ سو تھی۔

[11294/6434] ..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَنَا سُفْيَانُ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَلَمْ يَجِدُوا مَاءً، فَأَتَى بِتَوْرٍ مِنْ مَاءٍ، فَوَضَعَ النَّبِيُّ ﷺ فِيهِ يَدَهُ وَفَرَّجَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ، قَالَ: فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَتَفَجَّرُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِ النَّبِيِّ ﷺ، ثُمَّ قَالَ: ((حَيَّ عَلَى الْوُضُوءِ وَالْبَرَكَاتِ مِنَ اللَّهِ-)) قَالَ الْأَعْمَشُ: فَأَخْبَرَنِي سَالِمُ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ، قَالَ: قُلْتُ لِحَبِيبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: كَمْ كَانَ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: كُنَّا أَلْفًا وَخَمْسَ مِائَةٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3579. (مسند احمد: 3807)

ترجمہ الحدیث سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ایک سفر میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے، صحابہ کو پانی نہ ملا، پھر پانی سے بھرا ہوا بیتل کا ایک برتن لایا گیا، نبی کریم ﷺ نے اس میں اپنا ہاتھ مبارک رکھ دیا اور اپنی انگلیوں کو کشادہ کر لیا۔ میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ کی انگلیوں سے پانی پھوٹ رہا ہے۔ پھر آپ نے ﷺ فرمایا: ”وضو کے پانی اور اللہ کی طرف سے نازل ہونے والی برکت کی طرف آؤ۔“ اعمش کہتے ہیں: مجھے سالم بن ابی جعد نے بتایا کہ انہوں نے جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا: اس دن لوگوں کی تعداد کتنی تھی؟ انہوں نے بتایا: ہم پندرہ سو (1500) تھے۔

[11297/6435] ..... عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ بِالزَّوْرَاءِ، فَأَتَى بِإِنَاءٍ فِيهِ مَاءٌ لَا يَغْمُرُ أَصَابِعَهُ، فَأَمَرَ أَصْحَابَهُ أَنْ يَتَوَضَّؤُوا، فَوَضَعَ كَفَّهُ فِي الْمَاءِ، فَجَعَلَ الْمَاءُ يَنْبَعُ مِنْ بَيْنِ أَصَابِعِهِ وَأَطْرَافِ أَصَابِعِهِ حَتَّى تَوَضَّأَ الْقَوْمُ، قَالَ: فَقُلْتُ لِأَنَسٍ: كَمْ كُنْتُمْ؟ قَالَ: كُنَّا ثَلَاثِمِائَةٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3572، صحیح مسلم: 2279. (مسند احمد: 12742)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ زوراء مقام پر تشریف فرما تھے، آپ ﷺ کی خدمت میں ایک برتن لایا گیا، جس میں محض اس قدر پانی بھی نہیں تھا کہ آپ ﷺ کی انگلیاں اس میں ڈوب جائیں۔ آپ ﷺ نے صحابہ کو وضو کرنے کا حکم دیا اور اپنی ہتھیلی پانی میں رکھ دی۔ آپ ﷺ کی انگلیوں کے درمیان سے اور ان کے کناروں سے پانی نکلنے لگا، یہاں تک کہ سب لوگوں نے وضو کر لیا۔ قتادہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا: آپ لوگوں کی تعداد کتنی تھی؟ انہوں نے بتایا: ہم تین سو تھے۔

[11298/6436] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَحَانَتْ صَلَاةُ الْعَصْرِ،

فَالْتَمَسَ النَّاسُ الْوَضُوءَ فَلَمْ يَجِدُوا، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِوَضُوءِهِ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ الْإِنَاءِ يَدَهُ وَأَمَرَ النَّاسَ أَنْ يَتَوَضَّؤُوا مِنْهُ، فَرَأَيْتُ الْمَاءَ يَنْبَعُ مِنْ تَحْتِ أَصَابِعِهِ، فَتَوَضَّأَ النَّاسُ حَتَّى تَوَضَّؤُوا مِنْ عِنْدِ آخِرِهِمْ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 169، 3573، صحیح مسلم: 2279. (مسند احمد: 12348)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عصر کی نماز کے وقت میں نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا، لوگوں نے وضو کرنے کے لیے پانی تلاش کیا، مگر انہیں پانی نہ مل سکا، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آپ ﷺ کا وضو کرنے کا پانی پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک اس برتن میں رکھا اور لوگوں کو حکم دیا کہ وہ اس پانی سے وضو کریں۔ میں نے آپ ﷺ کی انگشت ہائے مبارکہ کے نیچے سے پانی پھوٹتے دیکھا، لوگوں نے وضو کرنا شروع کیا، یہاں تک کہ سب لوگوں نے وضو کر لیا۔

[11299/6437]..... عَنْ ثَابِتٍ، قَالَ: قُلْتُ لِأَنْسٍ: حَدَّثْنَا يَا أَبَا حَمْزَةَ مِنْ هَذِهِ الْأَعَاجِبِ شَيْئًا شَهِدْتُهُ لَا تُحَدِّثُهُ عَنْ غَيْرِكَ، قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاةَ الظُّهْرِ يَوْمًا، ثُمَّ انْطَلَقَ حَتَّى قَعَدَ عَلَى الْمَقَاعِدِ الَّتِي كَانَ يَأْتِيهِ عَلَيْهَا جَبْرِيلُ ﷺ، فَجَاءَ بِلَالٌ فَنَادَاهُ بِالْعَصْرِ، فَقَامَ كُلُّ مَنْ كَانَ لَهُ بِالْمَدِينَةِ أَهْلٌ يَقْضِي الْحَاجَةَ وَيُصِيبُ مِنَ الْوَضُوءِ، وَبَقِيَ رِجَالٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ لَيْسَ لَهُمْ أَهَالِي بِالْمَدِينَةِ، فَأَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَدْحٍ أَرُوْحَ فِيهِ مَاءٌ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَفَّهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَا وَسِعَ الْإِنَاءُ كَفَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ بِهِؤُلَاءِ الْأَرْبَعِ فِي الْإِنَاءِ، ثُمَّ قَالَ: ((أَدْنُوا فَتَوَضَّؤُوا)) وَيَدُهُ فِي الْإِنَاءِ، فَتَوَضَّؤُوا حَتَّى مَا بَقِيَ مِنْهُمْ أَحَدٌ إِلَّا تَوَضَّأَ۔ قَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَا حَمْزَةَ! كَمْ تَرَاهُمْ؟ قَالَ: بَيْنَ السَّبْعِينَ وَالْثَمَانِينَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 200، صحیح مسلم: 2279. (مسند احمد: 12412)

ترجمة الحدیث - ثابت سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابو حمزہ! آپ ہمیں ان عجیب باتوں (یعنی معجزات) میں سے کچھ ایسے معجزات بیان فرمائیں جو آپ نے خود ملاحظہ کئے ہوں اور وہ آپ کسی دوسرے سے روایت نہ کرتے ہوں۔ انہوں نے کہا: ایک دن رسول اللہ ﷺ نے ظہر کی نماز پڑھائی، پھر آپ ﷺ چل کر ان مقامات پر جا بیٹھے، جہاں آپ ﷺ کی خدمت میں جبریل علیہ السلام آیا کرتے تھے۔ اتنے میں سیدنا بلال رضی اللہ عنہ نے آ کر آپ ﷺ کو عصر کی نماز کے لیے آواز دی۔ (یہ سن کر) جن لوگوں کے رہائش گاہیں مدینہ منورہ میں تھیں، وہ سب اپنے اپنے گھروں میں چلے گئے تاکہ قضائے حاجت کر کے با وضو ہو کر آئیں، کچھ مہاجرین

جن کے اہل و عیال مدینہ منورہ میں نہ تھے، وہ رہ گئے۔ رسول اللہ ﷺ کے پاس پانی کا ایک کھلا برتن لایا گیا۔ آپ ﷺ نے اپنی مبارک ہتھیلی اس میں رکھ دی۔ مگر آپ ﷺ کی ہتھیلی برتن میں پوری نہ آسکی، آپ ﷺ نے چار انگلیاں اکٹھی کر کے برتن میں رکھ دیں اور فرمایا: ”قریب آجاؤ اور وضو کر لو۔“ اس دوران آپ ﷺ کا ہاتھ برتن میں ہی رہا، یہاں تک کہ سب لوگوں نے وضو کر لیا۔ میں نے دریافت کیا: ابو حمزہ! کیا خیال ہے وہ کتنے لوگ تھے؟ انہوں نے جواب دیا: ستر سے اسی کے درمیان تھے۔

### بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ زِيَادَةُ الطَّعَامِ بِبَرَكَتِهِ

آپ ﷺ کی برکت سے کھانے میں اضافہ ہو جانا بھی آپ ﷺ کا معجزہ ہے

[11301/6438]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثَلَاثِينَ وَمِائَةً، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((هَلْ مَعَ أَحَدٍ مِنْكُمْ طَعَامٌ؟)) فَإِذَا مَعَ رَجُلٍ صَاعٌ مِنْ طَعَامٍ أَوْ نَحْوَهُ، فَعَجِنَ، ثُمَّ جَاءَ رَجُلٌ مُشْرِكٌ طَوِيلٌ بَعْنَمٍ يَسُوقُهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَبِيعَا أَمْ عَطِيَّةٌ؟)) أَوْ قَالَ: ((أَمْ هَدِيَّةٌ؟)) قَالَ: لَا، بَلْ بَيْعٌ، فَاشْتَرَى مِنْهُ شَاةً، فَصُنَعَتْ، وَأَمَرَ النَّبِيُّ ﷺ سَوَادَ الْبَطْنِ أَنْ يُشْوَى، قَالَ: وَأَيْمُ اللَّهِ! مَا مِنَ الثَّلَاثِينَ وَالْمِائَةِ إِلَّا قَدَحَزَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَزَّةً مِنْ سَوَادِ بَطْنِهَا، إِنْ كَانَ شَاهِدًا أَعْطَاهَا إِيَّاهُ، وَإِنْ كَانَ غَائِبًا خَبَأَهُ، قَالَ: وَجَعَلَ مِنْهَا قَصْعَتَيْنِ، قَالَ: فَأَكَلْنَا أَجْمَعُونَ وَشَبِعْنَا، وَفَضَلَ فِي الْقَصْعَتَيْنِ، فَجَعَلْنَاهُ عَلَى الْبَعِيرِ، أَوْ كَمَا قَالَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2216، 2618، صحیح مسلم: 2056. (مسند احمد: 1703)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبدالرحمن بن ابی بکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم ایک سو تیس آدمی نبی کریم ﷺ کی معیت میں تھے۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”کیا کسی کے پاس کھانا ہے؟“ ایک آدمی کے پاس کھانے کی تقریباً ایک صاع کی مقدار تھی، پس اس کا آٹا گوندھا گیا، اس کے بعد ایک مشرک آدمی بکریاں ہانکتے ہوئے آیا، اس کے سر کے بال بکھرے ہوئے اور پراگندہ تھے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”بکریاں فروخت کرو گے یا عطیہ کرو گے؟“ اس نے کہا: عطیہ یا ہبہ نہیں، بلکہ فروخت کروں گا۔ آپ ﷺ نے اس سے ایک بکری خریدی، اسے ذبح کر کے تیار کیا گیا، پھر نبی کریم ﷺ نے اس کی کبھی گردے وغیرہ بھوننے کا حکم دیا۔ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے بکری کی کبھی کا حصہ ہر آدمی کے لیے رکھا، جو کوئی موجود تھا اسے دے دیا اور جو موجود نہیں تھا، اس کے لیے رکھ چھوڑا۔ بکری کے گوشت کے دو تھال تیار کیے گئے۔ ہم سب نے سیر ہو کر کھایا اور دونوں میں گوشت بچا رہا، پھر ہم نے وہ بچا ہوا کھانا اونٹ پر لاد لیا۔

[11303/6439]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ عَزَاةَ، فَأَرْمَلَ فِيهَا الْمُسْلِمُونَ وَاحْتَاجُوا إِلَى الطَّعَامِ، فَاسْتَأْذَنُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي نَحْرِ الْإِبِلِ فَأَذِنَ لَهُمْ، فَبَلَغَ ذَلِكَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: فَجَاءَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِبِلُهُمْ تَحْمِلُهُمْ وَتَبْلَعُهُمْ عَدُوَّهُمْ يَنْحَرُونَهَا؟ بَلِ ادْعُ يَا رَسُولَ اللَّهِ بِغَبَرَاتِ الزَّادِ فَادْعُ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ فِيهَا بِالْبَرَكَةِ، قَالَ: ((أَجَلْ-)) قَالَ: فَدَعَا بِغَبَرَاتِ الزَّادِ، فَجَاءَ النَّاسُ بِمَا بَقِيَ مَعَهُمْ فَجَمَعَهُ ثُمَّ دَعَا اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ فِيهِ بِالْبَرَكَةِ، وَدَعَا بِأَوْعِيَّتِهِمْ فَمَلَأَهَا وَفَضَلَ فَضْلٌ كَثِيرٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ ذَلِكَ: ((أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّي عَبْدُ اللَّهِ وَرَسُولُهُ، وَمَنْ لَقِيَ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ بِهِمَا غَيْرَ شَاكٍّ دَخَلَ الْجَنَّةَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح مسلم: 27. (مسند احمد: 9447)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک غزوہ میں تشریف لے گئے۔ اس دوران مسلمانوں کا زادراہ ختم ہو گیا اور وہ کھانے کے سلسلہ میں محتاج ہو گئے۔ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اونٹوں کو نحر کرنے کی اجازت طلب کی۔ آپ ﷺ نے انہیں اس کی اجازت مرحمت فرمادی۔ اس کی اطلاع عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو ہوئی تو انہوں نے آ کر عرض کی: اللہ کے رسول! یہ اونٹ مسلمانوں کو اپنے اوپر سوار کر کے دشمن تک پہنچاتے ہیں تو کیا یہ ان کو ذبح کر لیں؟ اللہ کے رسول! آپ اس کی بجائے لوگوں کے پاس جو بچا کھچا زادراہ ہے وہ منگوا کر اللہ عزوجل سے اس میں برکت کی دعا فرمائیں (تو زیادہ مناسب ہوگا)۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ ٹھیک ہے۔“ رسول اللہ ﷺ نے لوگوں سے ان کے پاس بچا ہوا زادراہ طلب فرمایا۔ لوگوں کے پاس جو جو چیزیں بچی ہوئی تھیں وہ لے آئے۔ آپ ﷺ نے ان سب کو ایک جگہ جمع کر کے اللہ عزوجل سے برکت کی دعا کی۔ پھر آپ ﷺ نے ان کے برتن (اور تھیلے وغیرہ) منگوا کر ان کو کھانے سے بھر دیا اور بہت سا کھانا بچ رہا۔ اس موقع پر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ میں اللہ کا بندہ اور اس کا رسول ہوں۔ جو کوئی صدق دل سے ان دو باتوں کی گواہی دیتا ہوا اللہ سے جا ملے اور اسے ان میں کسی قسم کا تردد نہ ہو تو وہ جنت میں داخل ہوگا۔“

[11304/6440]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ أَوْ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ شَكَ الْأَعْمَشُ، قَالَ: لَمَّا كَانَ غَزْوَةُ تَبُوكَ أَصَابَ النَّاسَ مَجَاعَةٌ فَذَكَرَ نَحْوَ الْحَدِيثِ الْمُتَقَدِّمِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 27. (مسند احمد: 11080)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ یا سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ (یہ شک اعمش کو ہوا ہے) سے روایت

ہے کہ غزوہ تبوک کے موقع پر لوگوں کو شدید بھوک کا سامنا کرنا پڑا۔ پھر گزشتہ حدیث کی طرح کی حدیث ذکر کی۔

[11306/6441]..... عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ: عَمَدَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ إِلَى نِصْفِ مَدِّ شَعِيرٍ فَطَحَنَتْهُ ، ثُمَّ عَمَدَتْ إِلَى عُكَّةٍ كَانَ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ سَمْنٍ ، فَاتَّخَذَتْ مِنْهُ حَظِيفَةً ، قَالَ: ثُمَّ أَرْسَلْتَنِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ، قَالَ: فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ فِي أَصْحَابِهِ ، فَقُلْتُ: إِنَّ أُمَّ سُلَيْمٍ أَرْسَلْتَنِي إِلَيْكَ تَدْعُوكَ ، فَقَالَ: ((أَنَا وَمَنْ مَعِيَ؟)) قَالَ: فَجَاءَ هُوَ وَمَنْ مَعَهُ ، قَالَ: فَدَخَلْتُ فَقُلْتُ لِأَبِي طَلْحَةَ: قَدْ جَاءَ النَّبِيُّ ﷺ وَمَنْ مَعَهُ ، فَخَرَجَ أَبُو طَلْحَةَ فَمَشَى إِلَى جَنْبِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا هِيَ حَظِيفَةٌ إِتَّخَذْتُهَا أُمَّ سُلَيْمٍ مِنْ نِصْفِ مَدِّ شَعِيرٍ ، قَالَ: فَدَخَلَ فَأَتَى بِهِ ، قَالَ: فَوَضَعَ يَدَهُ فِيهَا ثُمَّ قَالَ: ((أَدْخِلْ عَشْرَةَ)) قَالَ: فَدَخَلَ عَشْرَةً فَأَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ، ثُمَّ دَخَلَ عَشْرَةً فَأَكَلُوا ، ثُمَّ عَشْرَةً ، ثُمَّ عَشْرَةً ، حَتَّى أَكَلَ مِنْهَا أَرْبَعُونَ ، كُلُّهُمْ أَكَلُوا حَتَّى شَبِعُوا ، قَالَ: وَبَقِيَتْ كَمَا هِيَ ، قَالَ: فَأَكَلْنَا۔

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح البخارى: 5450 . (مسند احمد: 12491)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے نصف مد جو پیسے،

پھر گھی کے لیے چڑے کا بنا ہوا ڈبہ اٹھایا، اس میں تھوڑا سا گھی تھا۔ انہوں نے اس سے دلیہ سا بنایا، پھر انہوں نے نبی کریم ﷺ کو بلانے کے لیے مجھے بھیجا۔ میں آپ ﷺ کی خدمت میں پہنچا تو آپ ﷺ صحابہ کے درمیان تشریف فرما تھے۔ میں نے عرض کی: ام سلیم رضی اللہ عنہا نے مجھے بھیجا ہے، وہ آپ کو کھانے کے لئے بلا رہی ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اور میرے ان ساتھیوں کو بھی؟“ چنانچہ آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ تشریف لائے۔ میں نے گھر جا کر سیدنا ابوطحہ رضی اللہ عنہ سے کہا: نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے صحابہ تشریف لا رہے ہیں۔ سیدنا ابوطحہ رضی اللہ عنہ باہر نکلے اور نبی کریم ﷺ کے پہلو کے ساتھ چلنے لگے اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ تو صرف دلیہ ہے، جو ام سلیم نے نصف مد جو سے تیار کیا ہے (اتنی مقدار تو کھانے کی نہیں ہے کہ اتنے لوگ کھالیں)۔ بہر حال رسول اللہ ﷺ اندر تشریف لائے، وہ کھانا آپ ﷺ کے سامنے پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے اپنا ہاتھ مبارک اس میں رکھا اور فرمایا: ”دس آدمیوں کو اندر بلا لو۔“ پس دس آدمیوں نے آکر پیٹ بھر کر کھایا، پھر دس آدمی آئے، انہوں نے بھی پیٹ بھر کر کھایا، پھر دس آدمی آئے، یہاں تک کہ چالیس افراد نے سیر ہو کر کھانا کھایا اور وہ کھانا جیسے تھا، ویسے ہی باقی بچا رہا، پھر ہم گھر والوں نے وہ کھالیا۔

[11307/6442] ..... عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ ، قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ إِذْ أَتَى بِقَصْعَةٍ فِيهَا ثَرِيدٌ، قَالَ: فَأَكَلَ وَأَكَلَ الْقَوْمُ، فَلَمْ يَزَلْ يَتَدَاوُلُونَهَا إِلَى قَرِيبٍ مِنَ الظُّهْرِ، يَأْكُلُ كُلُّ قَوْمٍ، ثُمَّ يَقُومُونَ وَيَجِيءُ قَوْمٌ فَيَتَعَاقَبُوهُ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: هَلْ كَانَتْ تُمَدُّ بِطَعَامٍ؟ قَالَ: أَمَّا مِنَ الْأَرْضِ فَلَا، إِلَّا أَنْ تَكُونَ كَانَتْ تُمَدُّ مِنَ السَّمَاءِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3625 . (مسند احمد: 20135)

ترجمہ الحدیث: سیدنا سمیرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک دفعہ وہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے کہ آپ ﷺ کی خدمت میں ترید (وہ کھانا جس میں روٹی شوربے میں بھگو کر نرم کر کے کھائی جاتی ہے) کا ایک پیالہ پیش کیا گیا۔ آپ ﷺ نے اور دیگر لوگوں نے وہ کھایا، ظہر کے وقت تک لوگ کھانا کھاتے رہے، ایک گروہ کھانا کھا کر اٹھ جاتا تو ان کے بعد دوسرا گروہ آ جاتا۔ ایک شخص نے سیدنا سمیرہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا: کیا کھانے میں مزید کھانا شامل کیا جاتا رہا؟ انہوں نے جواب دیا: زمین سے تو شامل نہیں کیا گیا، البتہ یہ ہو سکتا ہے کہ آسمان سے اس میں اضافہ کیا جاتا رہا ہو۔

[11309/6443] ..... عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ مُقَرَّنٍ ، قَالَ: قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي أَرْبَعِمَائَةٍ مِنْ مُزَيْنَةَ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَمْرِهِ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لَنَا طَعَامٌ نَتَرَوُّدُهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعُمَرَ: ((زَوِّدْهُمْ۔)) فَقَالَ: مَا عِنْدِي إِلَّا فَاضِلَةٌ مِنْ تَمْرٍ وَمَا أَرَاهَا تُغْنِي عَنْهُمْ شَيْئًا، فَقَالَ: ((انْطَلِقْ فَرَوِّدْهُمْ۔)) فَانْطَلَقَ بِنَا إِلَى عَلِيَّةَ لَهَا، فَإِذَا فِيهَا تَمْرٌ مِثْلُ الْبَكْرِ الْأَوْرَقِ، فَقَالَ: خُذُوا، فَأَخَذَ الْقَوْمُ حَاجَتَهُمْ، قَالَ: وَكُنْتُ أَنَا فِي آخِرِ الْقَوْمِ، قَالَ: فَالْتَفَتُ وَمَا أَفْقَدُ مَوْضِعَ تَمْرَةٍ، وَقَدْ احْتَمَلَ مِنْهُ أَرْبَعِمَائَةٌ رَجُلٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن البيهقي: 365/5 . (مسند احمد: 23746)

ترجمہ الحدیث: سیدنا نعمان بن مقرن رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم قبیلہ بنو مزینہ کے چار سو آدمی رسول ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ رسول اللہ ﷺ نے ہمارے لئے لوگوں کو حکم دیا۔ بعض لوگوں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! ان کو دینے کے لیے ہمارے پاس کھانا میسر نہیں ہے۔ نبی کریم ﷺ نے سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”تم انہیں کھانا مہیا کرو۔“ انہوں نے عرض کی: میرے پاس تو کچھ ہلکی قسم کی کھجور ہے، میرا خیال ہے کہ وہ ان کو کفایت نہیں کرے گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم جا کر انہیں دے دو۔“ وہ ہمیں اپنے ساتھ بالا خانے میں لے گئے، وہاں میا لے رنگ کی سی کھجور تھی۔ انہوں نے کہا: یہاں سے اٹھا لو۔ لوگوں نے اپنی اپنی ضرورت کے مطابق کھجوریں اٹھالیں،



میں سب سے آخر میں تھا۔ میں نے غور کیا تو معلوم ہوا کہ ہم نے ایک کھجور کے برابر بھی جگہ خالی نہیں کی۔ حالانکہ وہاں سے چار سو افراد نے کھجوریں اٹھائی تھیں۔

[11311/6444]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أَتَى أَبُو طَلْحَةَ بِمُدَيْنٍ مِنْ شَعِيرٍ، فَأَمَرَ بِهِ فَصُنِعَ طَعَامًا، ثُمَّ قَالَ لِي: يَا أَنَسُ! انْطَلِقْ أَتَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَادْعُهُ وَقَدْ تَعَلَّمْ مَا عِنْدَنَا، قَالَ: فَاتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَأَصْحَابَهُ عِنْدَهُ، فَقُلْتُ: إِنَّ أَبَا طَلْحَةَ يَدْعُوكَ إِلَى طَعَامِهِ، فَقَامَ وَقَالَ لِلنَّاسِ: ((قُومُوا-)) فَقَامُوا، فَجِئْتُ أَمْشِي بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى دَخَلْتُ عَلَى أَبِي طَلْحَةَ فَأَخْبَرْتُهُ، قَالَ: فَضَحْتَنَا، قُلْتُ: إِنِّي لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَرُدَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَمْرَهُ، فَلَمَّا انْتَهَى النَّبِيُّ ﷺ إِلَى الْبَابِ قَالَ لَهُمْ: ((اْفْعُدُوا-)) وَدَخَلَ عَاشِرَ عَشْرَةٍ، فَلَمَّا دَخَلَ وَاتَى بِالطَّعَامِ تَنَاوَلَ فَأَكَلَ، وَأَكَلَ مَعَهُ الْقَوْمُ حَتَّى شَبِعُوا، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: ((قُومُوا، وَلِيَدْخُلْ عَشْرَةَ مَكَانِكُمْ-)) حَتَّى دَخَلَ الْقَوْمُ كُلُّهُمْ وَأَكَلُوا، قَالَ: قُلْتُ: كَمْ كَانُوا؟ قَالَ: كَانُوا نِيفًا وَثَمَانِينَ، قَالَ: وَفَضَلَ لِأَهْلِ الْبَيْتِ مَا أَشْبَعَهُمْ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2040. (مسند احمد: 13427)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ دو مد جو لے کر آئے، انہوں نے اس سے کھانا تیار کرنے کا حکم دیا، پھر مجھ سے کہا: انس! تم جا کر رسول اللہ ﷺ کو بلا لاؤ اور تم جانتے ہی ہو کہ کھانا تھوڑا سا ہے۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پہنچا تو صحابہ کرام رضی اللہ عنہم بھی آپ ﷺ کے پاس تھے۔ میں نے عرض کیا کہ ابو طلحہ رضی اللہ عنہ آپ کو کھانے کے لیے بلا رہے ہیں۔ آپ ﷺ کھڑے ہوئے اور لوگوں کو بھی کھڑے ہونے کا حکم دیا۔ وہ بھی اٹھ کھڑے ہوئے۔ میں آپ ﷺ سے آگے آگے چلتا ہوا سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پاس پہنچا اور ان کو صورت حال سے باخبر کیا (کہ وہ تو سارے لوگ آ رہے ہیں)۔ انہوں نے کہا: تو نے تو آج ہمیں رسوا کر دیا ہے۔ میں نے کہا کہ میں رسول اللہ ﷺ کی بات کو رد نہیں کر سکتا تھا، جب نبی کریم ﷺ دروازے پر پہنچے تو آپ ﷺ نے صحابہ کو وہیں بیٹھ جانے کا حکم دیا اور آپ ﷺ خود صحابہ کے ہمراہ اندر چلے آئے، آپ ﷺ جب اندر آئے اور کھانا پیش کیا گیا تو آپ ﷺ نے اور آپ ﷺ کے ساتھ والوں نے خوب سیر ہو کر کھایا، پھر آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”تم اٹھ جاؤ اور تمہاری جگہ مزید دس آدمی آ جائیں۔“ یہاں تک کہ سب لوگوں نے آ کر کھانا تناول کیا۔ عبدالرحمن بن ابی لیلیٰ کہتے ہیں: میں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ اس دن صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تعداد کیا تھی؟ انہوں نے بتایا کہ اسی سے زائد افراد تھے، سیدنا انس رضی اللہ عنہ

کہتے ہیں کہ پھر بھی اتنا کھانا بیچ گیا جس نے گھر والوں کو سیر کر دیا۔

[11312/6445]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: عَمِلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْخَنْدَقِ، قَالَ: فَكَانَتْ عِنْدِي شُوبِيهَةٌ عَنَزَ جَدْعٌ سَمِينَةٌ، قَالَ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَوْ صَنَعْنَاهَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَأَمَرْتُ امْرَأَتِي فَطَحَنَتْ لَنَا شَيْئًا مِنْ شَعِيرٍ، وَصَنَعَتْ لَنَا مِنْهُ خُبْزًا، وَذَبَحَتْ تِلْكَ الشَّاةَ فَشَوَيْنَاهَا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَلَمَّا أَمْسَيْنَا وَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْإِنْصِرَافَ عَنِ الْخَنْدَقِ، قَالَ: وَكُنَّا نَعْمَلُ فِيهِ نَهَارًا فَإِذَا أَمْسَيْنَا رَجَعْنَا إِلَى أَهْلِنَا، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي قَدْ صَنَعْتُ لَكَ شُوبِيهَةً كَانَتْ عِنْدَنَا وَصَنَعْنَا مَعَهَا شَيْئًا مِنْ خُبْزِ هَذَا الشَّعِيرِ، فَأُحِبُّ أَنْ تَنْصَرِفَ مَعِيَ إِلَى مَنْزِلِي، وَإِنَّمَا أُرِيدُ أَنْ يَنْصَرِفَ مَعِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَحْدَهُ، قَالَ: فَلَمَّا قُلْتُ لَهُ ذَلِكَ قَالَ: ((نَعَمْ-)) ثُمَّ أَمَرَ صَارِحًا، فَصَرَخَ أَنْ انْصَرِفُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى بَيْتِ جَابِرٍ، قَالَ: قُلْتُ: إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَقْبَلَ النَّاسُ مَعَهُ، قَالَ: فَجَلَسَ وَأَخْرَجَنَا إِلَيْهِ، قَالَ: فَبَرَكَ وَسَمَّى ثُمَّ أَكَلَ، وَتَوَارَدَهَا النَّاسُ، كُلَّمَا فَرَغَ قَوْمٌ قَامُوا وَجَاءَ نَاسٌ حَتَّى صَدَرَ أَهْلُ الْخَنْدَقِ عَنْهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3070، 4102، صحیح مسلم: 2039. (مسند احمد: 15028)

ترجمہ الحدیث — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ خندق میں کام کیا، میرے ہاں موٹی تازی ایک کھیری عمر کی چھوٹی سی بکری تھی۔ میں نے سوچا کہ ہم رسول اللہ ﷺ کے کھانے کے لیے اس بکری کو پکالیں۔ میں نے اپنی اہلیہ کو حکم دیا تو اس نے کچھ جو پیس کر آٹا تیار کیا اور ہمارے لیے روٹیاں پکائیں۔ اس بکری کو ذبح کیا اور ہم نے اس کو رسول اللہ ﷺ کے لیے بھونا، جب شام ہوئی اور رسول اللہ ﷺ نے خندق سے واپسی کا ارادہ فرمایا، سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم دن کو کام کیا کرتے اور شام کے وقت اہل و عیال میں واپس آجاتے تھے، میں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! ہمارے ہاں ایک چھوٹی سی بکری تھی، میں نے آپ کے لیے وہ تیار کی ہے اور جو کی کچھ روٹیاں بھی ہیں۔ میں چاہتا ہوں کہ آپ میرے ساتھ میرے گھر تشریف لے چلیں۔ سیدنا جابر کہتے ہیں: میں چاہتا تھا کہ رسول اللہ ﷺ اکیلے ہی میرے ساتھ تشریف لے چلیں، لیکن جب میں نے آپ ﷺ سے گزارش کی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے ایک اعلان کرنے والے کو حکم دیا تو اس نے اعلان کر دیا کہ رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ جابر کے گھر چلو۔ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: آپ ﷺ کا اعلان سن کر میں نے ”إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ“ پڑھا۔ بہر حال آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے ہمراہ دوسرے لوگ آگئے۔ آپ ﷺ بیٹھ

گئے، ہم نے تیار شدہ کھانا آپ ﷺ کے سامنے پیش کیا۔ آپ ﷺ نے برکت کی دعا کی اور اللہ کا نام لے کر کھانا کھایا۔ آپ ﷺ کے بعد لوگ باری باری آتے گئے، جب ایک گروہ فارغ ہو کر اٹھ جاتا تو دوسرے لوگ آ جاتے یہاں تک کہ تمام اہل خندق کھانا کھا گئے۔

[11313/6446]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: قُتِلَ أَبِي يَوْمَ أُحُدٍ وَتَرَكَ حَدِيثَيْنِ وَاليَهُودِيَّ عَلَيْهِ تَمْرٌ، وَتَمْرُ اليَهُودِيَّ يَسْتَوْعَبُ مَا فِي الْحَدِيثَيْنِ ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هَلْ لَكَ أَنْ تَأْخُذَ الْعَامَ بَعْضًا وَتُوَخَّرَ بَعْضًا إِلَى قَابِلٍ؟)) فَأَبَى ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا حَضَرَ الْجِدَادُ فَادْنُيْ-)) قَالَ: فَادْنَتْهُ ، فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَجَعَلْنَا نَجِدُ وَيَكَالُ لَهُ مِنْ أَسْفَلِ النَّخْلِ ، وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَدْعُو بِالْبَرَكَةِ ، حَتَّى أَوْفَيْنَاهُ جَمِيعَ حَقِّهِ مِنْ أَصْغَرِ الْحَدِيثَيْنِ فِيمَا يَحْسِبُ عَمَّارٌ ، ثُمَّ أَتَيْنَاهُمْ بِرُطْبٍ وَمَاءٍ فَأَكَلُوا وَشَرِبُوا ، ثُمَّ قَالَ: ((هَذَا مِنَ النَّعِيمِ الَّذِي تُسْأَلُونَ عَنْهُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3580 . (مسند احمد: 15206)

ترجمة الحدیث - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ان کے والد احد کے دن شہید ہو گئے تھے، وہ اپنے ترکہ میں دو باغ چھوڑ گئے تھے، ان کے ذمہ ایک یہودی کا کھجوروں کی صورت میں قرضہ تھا، یہودی کا قرض دونوں باغوں کے پھل سے بھی زائد تھا، رسول اللہ ﷺ نے اس یہودی سے فرمایا: ”کیا تم اتنی رعایت دے سکتے ہو کہ کچھ قرض اس سال لے لو اور کچھ آئندہ سال۔“ اس نے انکار کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”جب کھجور کا پھل تیار ہو تو مجھے اطلاع کرنا۔“ جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے آپ ﷺ کو اطلاع دی۔ نبی کریم ﷺ اور آپ ﷺ کے ہمراہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی آ گئے۔ ہم پھل اتارنے لگے اور کھجور کے نیچے یہودی کے لیے کھجوروں کا وزن کیا جانے لگا۔ رسول اللہ ﷺ برکت کی دعا فرماتے رہے۔ ہم نے چھوٹے باغ کے پھل سے یہودی کو سارا قرض ادا کر دیا۔ اس کے بعد ہم نے آپ ﷺ کی خدمت میں تازہ کھجور اور پانی پیش کیا۔ آپ ﷺ نے اور صحابہ نے کھجوریں کھائیں اور پانی پیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ بھی ان نعمتوں میں سے ہے، جن کی بابت تم سے پوچھ گچھ ہوگی۔“

[11315/6447]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَسْتَطْعِمُهُ ، فَأَطَمَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَسَقَّ شَعِيرٍ ، فَمَا زَالَ الرَّجُلُ يَأْكُلُ مِنْهُ هُوَ وَامْرَأَتُهُ وَوَصِيفٌ لَهُمْ حَتَّى كَالُوهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَوْ لَمْ تَكِيلُوهُ لَأَكَلْتُمْ مِنْهُ وَلَقَامَ لَكُمْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2281. (مسند احمد: 14621)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آ کر آپ ﷺ سے کھانا طلب کیا۔ آپ ﷺ نے اسے ایک وسق (یعنی ساٹھ صاع) جو عطا فرمائے۔ کافی عرصہ تک وہ آدمی، اس کی بیوی اور ان کا ایک لڑکا اس سے کھاتے رہے۔ یہاں تک کہ ایک دفعہ انہوں نے اس کو ماپ لیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم اس کی پیمائش نہ کرتے تو تم اس سے کھاتے رہتے اور وہ تمہارے پاس موجود رہتا۔“ [11316/6448] ..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ أُمَّ مَالِكِ الْبَهْرِيَّةَ كَانَتْ تُهْدِي فِي عُمَّةٍ لَهَا سَمْنًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَيْنَا بَنُوهَا يَسْأَلُونَهَا الْإِدَامَ وَلَيْسَ عِنْدَهَا شَيْءٌ، فَعَمَدَتْ إِلَى عُمَّةِهَا الَّتِي كَانَتْ تُهْدِي فِيهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَوَجَدَتْ فِيهَا سَمْنًا، فَمَا زَالَ يَدُومُ لَهَا أَدَمٌ بَيْنَهَا حَتَّى عَصَرَتْهُ، وَآتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((أَعَصَرْتِيهِ؟)) قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: ((لَوْ تَرَكَتِيهِ مَا زَالَ ذَلِكَ لَكَ مُفِيمًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2280. (مسند احمد: 14664)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ ام مالک بہزیہ رضی اللہ عنہا چڑھے کے ایک برتن میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گھی بطور ہدیہ بھیجا کرتی تھیں۔ ایک دفعہ ان کے بیٹوں نے ان سے سالن طلب کیا، ان کے پاس ایسی کوئی چیز نہ تھی، جسے وہ بطور سالن دیتیں، وہ جس برتن میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گھی بھیجا کرتی تھیں، اس میں انہوں نے تھوڑا سا گھی پایا، ایک عرصہ تک وہی گھی ان کے بیٹوں کے لیے سالن کا کام دیتا رہا۔ یہاں تک کہ ایک دفعہ انہوں نے اسے نچوڑ دیا۔ پھر اس نے آ کر رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا (کہ برتن کا گھی تو ختم ہو گیا)۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تو نے اسے نچوڑا تھا؟“ اس نے کہا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تو اسے ویسے ہی استعمال کرتی رہتی تو وہ تیرے لیے کبھی ختم نہ ہوتا۔“

**بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ زِيَادَةُ الْمَاءِ وَتَكْثِيرُهُ بِرَّ كَيْتِهِ ﷺ**

یہ بھی آپ ﷺ کا معجزہ ہے کہ آپ ﷺ کی برکت سے پانی میں اضافہ ہو گیا

[11317/6449] ..... عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، قَالَ: قَدِمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْحُدَيْبِيَّةَ وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً، وَعَلَيْهَا خَمْسُونَ شَاةً لَا تَرُويهَا، فَقَعَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ حَيْالَهَا، فِيمَا دَعَا وَإِمًا بَصَقَ، فَجَاشَتْ، فَسَقِينَا وَاسْتَقِينَا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1807 . (مسند احمد: 16518)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ حدیبیہ کے مقام پر پہنچے، ہماری تعداد چودہ سو تھی، وہاں اس قدر معمولی پانی تھا کہ پچاس بکریوں کو بھی سیراب نہ کر سکتا تھا۔ رسول اللہ ﷺ کنوئیں کے کنارے پر بیٹھ گئے، آپ ﷺ نے دعا فرمائی یا اس میں اپنا لعاب ڈالا تو اس کنوئیں کا پانی جوش مارنے لگا، پس ہم نے پانی پیا اور پلایا۔

[11318/6450]..... عَنْ الْبَرَاءِ ، قَالَ: إِنْتَهَيْنَا إِلَى الْحُدَيْبِيَّةِ ، وَهِيَ بئرٌ قَدْ نُزِحَتْ ، وَنَحْنُ أَرْبَعُ عَشْرَةَ مِائَةً ، قَالَ: فَتَزَعْنَا مِنْهَا دَلْوً فَتَمَضَّمْنَا مِنَ النَّبِيِّ ﷺ مِنْهُ ثُمَّ مَجَّ فِيهِ وَدَعَا ، قَالَ: فَرَوَيْنَا وَأَرْوَيْنَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3577 ، 4150 . (مسند احمد: 18563)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ روایت بیان کرتے ہوئے کہتے ہیں: ہم حدیبیہ کے مقام پر پہنچے اور وہاں ایک کنواں تھا، جس کا پانی ختم ہونے کے قریب تھا۔ ہماری تعداد چودہ سو تھی۔ کنوئیں سے پانی کا ایک ڈول نکالا گیا۔ نبی کریم ﷺ نے اس سے کچھ پانی لے کر کلی کر کے وہ اس میں ڈال دیا اور دعا بھی فرمائی۔ پس پھر ہم پانی سے خوب سیراب ہوئے اور دوسروں کو بھی سیراب کیا۔

[11320/6451]..... عَنْ أَبِي قَتَادَةَ أَنَّهُ كَانَ فِي سَفَرٍ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ وَأَصْحَابِهِ وَكَانَ مَعَهُ مِیْضًا وَفِيهَا جَرْعَةٌ مَاءٍ ، قَالَ أَبُو قَتَادَةَ: فَلَمَّا اشْتَدَّتِ الظَّهيرةُ رَفَعَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلَكْنَا عَطْشًا تَقَطَّعَتِ الْأَعْنَاقُ ، فَقَالَ: (( لَا هَلَكَ عَلَيْكُمْ )) ثُمَّ قَالَ: (( يَا أَبَا قَتَادَةَ أَنْتَ بِالْمِیْضَةِ )) فَأَتَيْتُهُ بِهَا فَقَالَ: (( احْلِلْ لِي غَمْرِي )) يَعْنِي قَدَحَهُ فَحَلَلْتُهُ فَأَتَيْتُهُ بِهِ فَجَعَلَ يَصُبُّ فِيهِ وَيَسْقِي النَّاسَ فَازْدَحَمَ النَّاسُ عَلَيْهِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (( يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَحْسِنُوا الْمَالَ فَكُلُّكُمْ سَيَصْدُرُ عَنِّي )) فَشَرِبَ الْقَوْمُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ غَيْرِي وَغَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصَبَّ لِي فَقَالَ: (( اشْرَبْ يَا أَبَا قَتَادَةَ )) قَالَ قُلْتُ: اشْرَبْ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ إِنَّ سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ فَشَرِبْتُ وَشَرِبَ بَعْدِي وَبَقِيَ فِي الْمِیْضَةِ نَحْوُ مِمَّا كَانَ فِيهَا وَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَلَاثُ مِائَةٍ..... الحديث۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 681 . (مسند احمد: 22546)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں ایک سفر میں نبی کریم ﷺ اور

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے ساتھ تھا، ان کے پاس وضو کا ایک برتن تھا، جس میں محض ایک چلو کی مقدار پانی تھا، جب دھوپ خوب تیز ہوئی یعنی گرمی بڑھی تو رسول اللہ ﷺ لوگوں کے سامنے آئے۔ لوگوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! پیاس کی شدت کی وجہ سے ہم مر رہے ہیں، ہماری تو گردنیں ٹوٹ رہی ہیں۔ آپ نے فرمایا: ”آج تم پر ہلاکت نہیں پڑے گی۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابوقادہ! تم وضو والا برتن لے کر آؤ۔“ میں نے وہ برتن آپ کی خدمت میں پیش کیا، آپ نے فرمایا: ”تم میرا چھوٹا پیالہ کھول لاؤ۔“ میں اسے کھول کر آپ ﷺ کے پاس لایا، آپ اس میں پانی ڈال کر لوگوں کو پلانے لگے، لوگ آپ ﷺ کے ارد گرد جمع ہو گئے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”لوگو! پانی بھرنے کے لیے اچھا رویہ اپناؤ، تم میں سے ہر ایک سیراب ہو کر لوٹے گا۔“ سب لوگوں نے خوب پانی پیا، صرف اللہ کے رسول ﷺ اور میں بچ گئے، آپ نے پیالے میں میرے لیے پانی ڈالا اور فرمایا: ”ابوقادہ! لو پیو۔“ میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! پہلے آپ پیئیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”پلانے والا آخر میں پیتا ہے۔ تب میں نے پیا، پھر آپ ﷺ نے میرے بعد نوش فرمایا اور وضو کے برتن میں پانی جتنا تھا، وہ تقریباً اتنا ہی رہا۔ اس دن صحابہ کی تعداد تین سو تھی۔

### بَابُ قِصَّةِ الْمَرْأَةِ صَاحِبَةِ الْمَزَادَتَيْنِ

#### دو مشکیزوں والی خاتون کا واقعہ

[11322/6452]..... حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ عَوْفٍ، حَدَّثَنَا أَبُو رَجَاءٍ، حَدَّثَنِي عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: كُنَّا فِي سَفَرٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّا أَسْرَيْنَا، حَتَّى إِذَا كُنَّا فِي آخِرِ اللَّيْلِ وَقَعْنَا تِلْكَ الْوَقْعَةَ، فَلَا وَقْعَةَ أَحْلَى عِنْدَ الْمُسَافِرِ مِنْهَا، قَالَ: فَمَا أَيْقَنَّا إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ، وَكَانَ أَوَّلَ مَنْ اسْتَيْقَظَ فُلَانٌ ثُمَّ فُلَانٌ، كَانَ يُسَمِّيهِمْ أَبُو رَجَاءٍ وَنَسِيَهُمْ عَوْفٌ، ثُمَّ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ الرَّابِعُ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا نَامَ لَمْ نُوقِظْهُ حَتَّى يَكُونَ هُوَ يَسْتَيْقِظُ، لِأَنَّا لَا نَدْرِي مَا يَحْدُثُ أَوْ يَحْدُثُ لَهُ فِي نَوْمِهِ، فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ عُمَرُ وَرَأَى مَا أَصَابَ النَّاسَ، وَكَانَ رَجُلًا أَجْوَفَ جَلِيدًا، قَالَ: فَكَبَّرَ وَرَفَعَ صَوْتَهُ بِالتَّكْبِيرِ حَتَّى اسْتَيْقَظَ لِسَوْتِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا اسْتَيْقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَكَّوْا الَّذِي أَصَابَهُمْ، فَقَالَ: ((لَا ضَيْرَ أَوْ لَا يَضِيرُ، ارْتَحِلُوا.)) فَارْتَحَلْ، فَسَارَ غَيْرَ بَعِيدٍ ثُمَّ نَزَلَ، فَدَعَا بِالْوَضُوءِ فَتَوَضَّأَ، وَنُودِيَ بِالصَّلَاةِ، فَصَلَّى بِالنَّاسِ، فَلَمَّا انْفَتَلَ مِنْ صَلَاتِهِ إِذَا هُوَ بِرَجُلٍ مُعْتَزِلٍ لَمْ يُصَلِّ مَعَ الْقَوْمِ، فَقَالَ: ((مَا مَنَعَكَ يَا فُلَانُ أَنْ تُصَلِّيَ مَعَ الْقَوْمِ؟)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَصَابَتْنِي جَنَابَةٌ وَلَا مَاءَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

((عَلَيْكَ بِالصَّعِيدِ فَإِنَّهُ يَكْفِيكَ.)) ثُمَّ سَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاشْتَكَى إِلَيْهِ النَّاسُ الْعَطَشَ ، فَنَزَلَ فَدَعَا فُلَانًا “كَانَ يُسَمِّيهِ أَبُو رَجَاءٍ وَنَسِيَهُ عَوْفٌ” وَدَعَا عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَقَالَ: ((أَذْهَبَا فَابْغِيَا لَنَا الْمَاءَ.)) قَالَ: فَانْطَلَقَا ، فَيَلْقِيَانِ امْرَأَةً بَيْنَ مَزَادَتَيْنِ أَوْ سَطِيحَتَيْنِ مِنْ مَاءٍ عَلَى بَعِيرٍ لَهَا ، فَقَالَا لَهَا: أَيْنَ الْمَاءِ؟ فَقَالَتْ: عَهْدِي بِالْمَاءِ أَمْسِ هَذِهِ السَّاعَةَ ، وَنَفَرْنَا خُلُوفٌ ، قَالَ: فَقَالَا لَهَا: انْطَلِقِي إِذَا ، قَالَتْ: إِلَى أَيِّنَ؟ قَالَا: إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، قَالَتْ: هَذَا الَّذِي يُقَالُ لَهُ الصَّابِيُّ؟ قَالَا: هُوَ الَّذِي تَعْنِينَ ، فَانْطَلِقِي إِذَا ، فَجَاءَ ابْنَاهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَحَدَّثَاهُ الْحَدِيثَ ، فَاسْتَنْزَلُوهُمَا عَنْ بَعِيرِهَا ، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِإِنَاءٍ ، فَأَفْرَعُ فِيهِ مِنْ أَفْوَاهِ الْمَزَادَتَيْنِ أَوْ السَّطِيحَتَيْنِ وَأَوْكَأَ أَفْوَاهَهُمَا ، فَأَطْلَقَ الْعَزَالِيَّ وَوَوْدِيَّ فِي النَّاسِ أَنْ اسْقُوا وَاسْتَقُوا ، فَسَقَى مَنْ شَاءَ وَاسْتَقَى مَنْ شَاءَ ، وَكَانَ آخِرُ ذَلِكَ أَنْ أُعْطِيَ الَّذِي أَصَابَتْهُ الْجَنَابَةُ إِنَاءً مِنْ مَاءٍ ، فَقَالَ: ((أَذْهَبْ فَأَفْرِغْهُ عَلَيْكَ.)) قَالَ: وَهِيَ قَائِمَةٌ تَنْظُرُ مَا يُفْعَلُ بِمَائِهَا ، قَالَ: وَإِيمَ اللَّهِ! لَقَدْ أَفْلَحَ عَنْهَا ، وَإِنَّهُ لِيُخِيلُ إِلَيْنَا أَنَّهُ أَشَدُّ مِلَّةً مِنْهَا حِينَ ابْتَدَأَ فِيهَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اجْمَعُوا لَهَا.)) فَجَمَعَ لَهَا مِنْ بَيْنِ عَجْوَةٍ وَدَقِيقَةٍ وَسُوبِقَةٍ حَتَّى جَمَعُوا لَهَا طَعَامًا كَثِيرًا ، وَجَعَلُوهُ فِي ثَوْبٍ ، وَحَمَلُوهَا عَلَى بَعِيرِهَا وَوَضَعُوا الثَّوْبَ بَيْنَ يَدَيْهَا ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَعْلَمِينَ وَاللَّهِ مَا رَزَأْنَاكَ مِنْ مَائِكَ شَيْئًا ، وَلَكِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ هُوَ سَقَانَا.)) قَالَ: فَآتَتْ أَهْلَهَا ، وَقَدْ احْتَبَسَتْ عَنْهُمْ ، فَقَالُوا: مَا حَبَسَكَ يَا فُلَانَةُ؟ فَقَالَتْ: الْعَجَبُ! لَقِينِي رَجُلَانِ ، فَذَهَبَا بِي إِلَى هَذَا الَّذِي يُقَالُ لَهُ الصَّابِيُّ ، فَفَعَلَ بِمَائِي كَذَا وَكَذَا ، لِلَّذِي قَدْ كَانَ ، فَوَاللَّهِ! إِنَّهُ لَأَسْحَرُ مِنْ بَيْنِ هَذِهِ وَهَذِهِ ، قَالَتْ بِأَصْبَعَيْهَا التُّوسَطِيَّ وَالسَّبَابِيَةَ فَرَفَعَتْهُمَا إِلَى السَّمَاءِ يَعْنِي السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ ، أَوْ إِنَّهُ لَرَسُولُ اللَّهِ حَقًّا ، قَالَ: وَكَانَ الْمُسْلِمُونَ بَعْدَ يُغَيِّرُونَ عَلَى مَا حَوْلَهَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَلَا يُصِيبُونَ الصَّرْمَ الَّذِي هِيَ فِيهِ ، فَقَالَتْ يَوْمًا لِقَوْمِهَا: مَا أَرَى أَنَّ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ يَدْعُونَكُمْ عَمْدًا ، فَهَلْ لَكُمْ فِي الْإِسْلَامِ؟ فَأَطَاعُوهَا ، فَدَخَلُوا فِي الْإِسْلَامِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 344 ، 348 ، صحیح مسلم: 682 . (مسند احمد: 19898)

**ترجمہ الحدیث** — سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں: ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ہم راہ تھے، ہم ساری رات چلتے رہے، یہاں تک کہ رات کے آخری حصے میں ہم ایسی کیفیت میں چلے گئے، جس سے زیادہ پسندیدہ کیفیت مسافر کی نظر میں اور کوئی نہیں ہوتی یعنی ہم سو گئے۔ ہمیں سورج کی گرمی نے بیدار کیا، سب سے پہلے فلاں

اور اس کے بعد فلاں آدمی بیدار ہوا۔ ابورجاء (راوی) ان کے نام ذکر کیا کرتے تھے لیکن ان کے شاگرد عوف کو یہ نام بھول گئے۔ ان کے بعد چوتھے نمبر پر سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بیدار ہوئے، معمول یہ تھا کہ اللہ کے رسول ﷺ جب سوئے ہوتے تو ہم آپ ﷺ کو بیدار نہ کرتے یہاں تک کہ آپ ﷺ خود بیدار نہ ہو جائیں۔ کیونکہ ہمیں یہ معلوم نہ ہوتا تھا کہ نیند کی حالت میں آپ ﷺ کو کیا کیفیت درپیش ہے۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بیدار ہوئے اور انہوں نے لوگوں کو پیش آمدہ صورت حال ملاحظہ کی، وہ بلند آواز اور بہادر آدمی تھے۔ انہوں نے ”اللہ اکبر“ کہتے ہوئے اپنی آواز بلندی کی۔ یہاں تک کہ ان کی آواز سے رسول اللہ ﷺ بیدار ہو گئے۔ جب آپ ﷺ بیدار ہوئے تو صحابہ نے اپنے ساتھ پیش آمدہ صورت حال کا شکوہ کیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی بات نہیں، اب چلو۔“ وہاں سے روانہ ہو کر آپ ﷺ تھوڑی دور جا کر رک گئے۔ آپ ﷺ نے وضو کا پانی طلب فرما کر وضو کیا، نماز کے لیے اذان کہی گئی، آپ ﷺ نے لوگوں کو نماز پڑھائی، جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہو کر مڑے تو آپ ﷺ نے ایک آدمی کو دیکھا جو الگ تھلگ بیٹھا تھا، اس نے لوگوں کے ساتھ مل کر نماز ادا نہ کی تھی۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”اے فلاں! تجھے لوگوں کے ساتھ نماز ادا کرنے سے کس چیز نے منع کیا؟“ اس نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! مجھے جنابت کا عارضہ پیش آ گیا ہے اور غسل کے لیے پانی موجود نہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم مٹی استعمال کر لو (یعنی مٹی سے تیمم کر لو)۔ تمہارے لیے یہی کافی ہے۔“ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ آگے روانہ ہوئے۔ لوگوں نے پیاس کی شکایت کی۔ آپ ﷺ نے سواری سے اتر کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ اور ایک آدمی کو بلایا۔ راوی حدیث ابورجاء اس کا نام بیان کیا کرتے تھے، لیکن ان کے شاگرد عوف بھول گئے۔ آپ ﷺ نے ان دونوں سے فرمایا: ”تم دونوں جا کر ہمارے لیے پانی تلاش کر کے لاؤ۔“ سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: وہ دونوں چلے گئے۔ ان کی ایک عورت سے ملاقات ہوئی، وہ اپنے اونٹ پر پانی کے دو مشکیزے لادے جا رہی تھی۔ انہوں نے اس سے دریافت کیا: پانی کہاں سے ملے گا؟ وہ بولی: پانی یہاں سے بہت دور ہے، میں کل اس وقت سے یہ پانی لے کر چلی ہوں اور ابھی تک سفر میں ہوں، ہمارے مرد موجود نہیں ہیں۔ انہوں نے اس سے کہا: اچھا تو پھر ہمارے ساتھ چلو۔ وہ بولی: کہاں؟ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی طرف۔ وہ کہنے لگی: آیا اس شخص کی طرف جسے صابی (لامدہب اور لادین) کہا جاتا ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں وہ وہی ہے جسے تو اس طرح سمجھ رہی ہے، پس اب تو چل۔ وہ اسے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لے آئے اور سارا واقعہ آپ ﷺ کے گوش گزار کیا۔ صحابہ نے اس خاتون کو سواری سے اترنے کو کہا۔ رسول اللہ ﷺ نے ایک برتن منگوا کر مشکیزوں کے منہ کھول کر برتن میں پانی انڈیلا اور لوگوں میں اعلان کر دیا گیا کہ پانی پیو اور جانوروں کو پلاؤ۔ جس نے پینا تھا اس نے پی لیا اور جس نے جانوروں کو پلانا تھا پلا لیا۔ آخر میں آپ ﷺ نے اس آدمی کو بھی پانی کا ایک برتن دیا



جسے جنابت کا عارضہ لاحق ہوا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم جا کر یہ پانی اپنے اوپر بہالو، یعنی غسل کر لو۔“ وہ خاتون کھڑی یہ سارے مناظر دیکھتی رہی کہ اس کے پانی کے ساتھ کیا ہو رہا ہے۔ اللہ کی قسم! اس خاتون کو جب جانے کی اجازت دی گئی تو ہمیں یوں لگ رہا تھا کہ اس کے مشکیزے پہلے سے زیادہ بھرے ہوئے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم اسے دینے کے لیے کچھ سامان جمع کرو۔“ صحابہ نے اس کے لیے عجوہ کھجور، آٹا اور ستو وغیرہ کافی کچھ جمع کر دیا، یہ سارا سامان ایک کپڑے میں ڈالا اور عورت کو اس کے اونٹ پر سوار کر کے یہ کپڑا اس کے آگے رکھ دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”اللہ کی قسم! تم جانتی ہو کہ ہم نے تیرے پانی میں ذرہ بھر بھی کمی نہیں کی۔ ہمیں تو اللہ تعالیٰ نے پینے کے لیے پانی مہیا کیا ہے۔“ وہ عورت اپنے خاندان میں واپس گئی، وہ کافی لیٹ ہو چکی تھی، اس کے گھر والوں نے تاخیر کی وجہ دریافت کی تو اس نے بتایا کہ ایک عجیب واقعہ پیش آ گیا۔ مجھے دو آدمی ملے۔ وہ مجھے اس آدمی کے پاس گئے جس صابی (لادین و لاندہب) کہا جاتا ہے۔ اس نے تو میرے پانی کے ساتھ یہ یہ کیا۔ اس نے وہ سارا واقعہ بیان کیا جو پیش آ چکا تھا۔ اس نے اپنی درمیانی اور شہادت والی انگلی کو آسمان کی طرف اٹھا کر کہا: اللہ کی قسم! وہ یا تو زمین و آسمان کے درمیان موجود لوگوں میں سب سے بڑا جادو گر ہے یا پھر واقعی اللہ کا رسول ہے۔ عمران رضی اللہ عنہم کہتے ہیں: اس کے بعد مسلمان اس علاقہ کے مشرکین پر حملہ آور ہوئے۔ لیکن جس قبیلہ کی وہ خاتون تھی اس پر حملہ نہ کرتے تھے۔ وہ ایک دن اپنی قوم سے کہنے لگی: میرا خیال ہے کہ یہ مسلمان جان بوجھ کر تم سے صرف نظر کرتے ہیں۔ کیا تم اسلام قبول نہیں کر لیتے؟ چنانچہ قبیلے کے لوگوں نے اس کی بات مان لی اور وہ دائرۃ اسلام میں داخل ہو گئے۔

### بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ دَرُّ لَبَنِ الضَّرْعِ بَعْدَ أَنْ لَمْ يَكُنْ

یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ تھنوں سے دودھ اتر آیا، حالانکہ اس سے پہلے ان میں دودھ نہیں تھا [11322/1/6453]..... عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ: كُنْتُ أَرَعِي عَنَّمَا لِعُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ، فَمَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ: ((يَا غَلَامُ! هَلْ مِنْ لَبَنِ؟)) قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، وَلَكِنِّي مُؤْتَمَنٌ، قَالَ: ((فَهَلْ مِنْ شَاةٍ لَمْ يَنْزُ عَلَيْهَا الْفَحْلُ؟)) فَأَتَيْتُهُ بِشَاةٍ، فَمَسَحَ ضَرْعَهَا، فَنَزَلَ لَبْنٌ، فَحَلَبَهُ فِي إِنَاءٍ، فَشَرِبَ، وَسَقَى أَبَا بَكْرٍ، ثُمَّ قَالَ لِلضَّرْعِ: ((أَقْلِصْ-)) فَقَلِصَ، قَالَ: ثُمَّ أَتَيْتُهُ بَعْدَ هَذَا، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ، عَلَّمَنِي مِنْ هَذَا الْقَوْلِ، قَالَ: فَمَسَحَ رَأْسِي، وَقَالَ: ((يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَإِنَّكَ عَلِيمٌ مَعْلَمٌ-)) وَفِي رِوَايَةٍ: ثُمَّ أَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِصَخْرَةٍ مُنْفَعِرَةٍ، فَاحْتَلَبَ فِيهَا، فَشَرِبَ، وَشَرِبَ أَبُو بَكْرٍ، ثُمَّ شَرِبْتُ، ثُمَّ قَالَ لِلضَّرْعِ:

((أَفْلِصْ-)) فَقَلِّصْ ، فَأَتَيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ ، فَقُلْتُ: عَلَّمَنِي مِنْ هَذَا الْقَوْلِ؟ قَالَ: ((إِنَّكَ غُلَامٌ مُعَلَّمٌ-)) قَالَ: فَأَخَذْتُ مِنْ فِيهِ سَبْعِينَ سُورَةً ، لَا يُنَازِعُنِي فِيهَا أَحَدٌ-

**تخریج الحدیث** حسن: صحیح ابن حبان: 7061، المعجم الكبير للطبرانی: 8456. (مسند احمد:

(3598، 4412)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں عقبہ بن ابو معیط کی بکریاں چرایا کرتا تھا، ایک رسول اللہ ﷺ اور سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ میرے پاس سے گزرے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لڑکے! کیا دودھ موجود ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں، لیکن مجھے اس مال پر امین بنایا گیا ہے (لہذا میں اپنے مالک کی اجازت کے بغیر نہیں دے سکتا)، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا کوئی ایسی بکری ہے، جس کی بکرے سے جفتی نہ کرائی گئی ہو؟“ پس میں اس قسم کی ایک بکری لے آیا، جب آپ ﷺ نے اس کے تھن کو چھوا تو اس میں دودھ اتر آیا، پس آپ ﷺ اس کو ایک برتن میں دوہا اور آپ ﷺ نے خود بھی پیا اور سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کو بھی پلایا، پھر آپ ﷺ نے تھن سے فرمایا: ”سکڑ جا۔“ پس وہ سکڑ گیا۔ پھر میں آپ ﷺ کے پاس گیا اور کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے اس دین میں کچھ تعلیم دیں، آپ ﷺ نے میرے سر پہ ہاتھ پھیرا اور فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تجھ پر رحم کرے، تو تو پیارا سا تعلیم یافتہ لڑکا ہے۔“ ایک روایت میں ہے: پھر سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ، آپ ﷺ کے پاس پیالہ نما پتھر لے کر آئے، آپ ﷺ نے اس میں دودھ دوہا، پھر آپ ﷺ نے، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اور میں نے دودھ پیا، پھر آپ ﷺ نے تھن سے فرمایا: ”سکڑ جا۔“ پس وہ سکڑ گیا۔ اس کے بعد میں آپ ﷺ کے پاس گیا اور کہا: آپ ﷺ مجھے اس دین میں کچھ سکھا دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو تو سکھایا ہوا لڑکا ہے۔“ پھر میں نے آپ ﷺ کے دہن مبارک سے ستر سورتیں سیکھی تھیں، اس میں کسی کا مجھ سے کوئی جھگڑا نہیں تھا۔

بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ إِخْبَارُهُ بِالشَّاةِ الْمَسْمُومَةِ الَّتِي صَنَعَتْهَا لَهُ الْمَرَأَةُ الْيَهُودِيَّةُ

وَقَدَّمَتْهَا إِلَيْهِ بِصَفَةِ هَدِيَّةٍ

یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ اس زہر آلودہ بکری کے بارے میں بتلا دیا، جو ایک یہودی

خاتون نے تحفہ کی صورت میں آپ ﷺ کو پیش کی تھی

[11322/4/6454]..... حَدَّثَنَا رَوْحٌ ، حَدَّثَنَا شُعْبَةُ ، قَالَ: سَمِعْتُ هِشَامَ بْنَ زَيْدٍ ، قَالَ: سَمِعْتُ

أَنْسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ ، أَنَّ يَهُودِيَّةً جَعَلَتْ سُمَّاً فِي لَحْمٍ ، ثُمَّ آتَتْ بِهِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَكَلَ مِنْهُ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: ((إِنَّهَا جَعَلَتْ فِيهِ سُمًَّا)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ، أَلَا نَقْتُلُهَا؟ قَالَ: ((لَا)) قَالَ: فَجَعَلْتُ أَعْرِفُ ذَلِكَ فِي لَهَوَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2617، صحیح مسلم: 2190. (مسند احمد: 13285)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک یہودی خاتون نے گوشت میں زہر ملایا اور رسول اللہ ﷺ کے سامنے پیش کیا، آپ ﷺ نے وہ گوشت کھایا اور فرمایا: ”اس نے اس کھانے میں زہر ملایا ہے۔“ صحابہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اس کو قتل نہ کر دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں۔“ میں آپ ﷺ کے کوے میں اس زہر کے اثر کو پہچانتا رہتا تھا۔

بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ إِضَاءَةُ عَصَاهُ لِبَعْضِ أَصْحَابِهِ حَتَّى دَخَلَ بَيْتَهُ

یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ کی لاٹھی کسی صحابی کے لیے روشن ہوگئی، یہاں تک کہ وہ گھر پہنچ گیا

[11322/5/6455]..... عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: هَاجَتِ السَّمَاءُ، مِنْ تِلْكَ اللَّيْلَةِ، فَلَمَّا خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ، بَرَقَتْ بَرْقَةٌ، فَرَأَى قَتَادَةَ بْنَ النُّعْمَانَ فَقَالَ: مَا السُّرَى يَا قَتَادَةُ؟ قَالَ: عَلِمْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنَّ شَاهِدَ الصَّلَاةِ قَلِيلٌ، فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَشْهَدَهَا۔ قَالَ: ((فَإِذَا صَلَّى فَابْتُحَتْ حَتَّى أَمْرَبُكَ -)) فَلَمَّا انْصَرَفَ أَعْطَاهُ الْعُرْجُونَ وَقَالَ: ((خُذْ هَذَا فَسَيُضِيءُ أَمَامَكَ عَشْرًا، وَخَلْفَكَ عَشْرًا، فَإِذَا دَخَلْتَ الْبَيْتَ، وَتَرَأَيْتَ سَوَادًا، فِي زَاوِيَةِ الْبَيْتِ، فَاضْرِبْهُ قَبْلَ أَنْ يَتَكَلَّمَ، فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ -)) قَالَ: فَفَعَلْتُ فَنَحْنُ نُحِبُّ هَذِهِ الْعَرَاجِينَ لِذَلِكَ.

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 620. (مسند احمد: 11624)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رات کو آسمان باد و باراں والا ہو گیا، جب نبی کریم ﷺ نماز عشا کے لیے گئے اور بجلی چمکی تو آپ ﷺ نے سیدنا قتادہ بن نعمان رضی اللہ عنہ کو دیکھ لیا اور پوچھا: ”قتادہ! کون سی چیز تم کو اس وقت میں لے آئی ہے؟“ انھوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میرا خیال تھا کہ نمازی کم ہوں گے، اس لیے میں نے چاہا کہ چلو میں تو پہنچ جاؤں۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم نماز پڑھ لو تو میرے آنے تک اپنی جگہ پر ہی بیٹھے رہنا۔“ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو ان کو ایک کھجور کی شاخ دی اور فرمایا: ”یہ شاخ لے لو، یہ تمہارے آگے اور پیچھے دس دس (ہاتھ) تک روشنی پیدا کرے گی، جب تم گھر میں داخل ہو جاؤ اور گھر کے

ایک کونے میں کوئی وجود دیکھ لو تو کلام کرنے سے پہلے اس کو مارنا، کیونکہ وہ شیطان ہوگا۔“ پس انھوں نے ایسے ہی کیا، ہم اسی وجہ سے ان شاخوں اور چھڑیوں کو پسند کرتے ہیں۔

**بَابُ وَمِنْ مُعْجَزَاتِهِ ﷺ أَنَّهُ مَجَّ فِي بئرٍ فَفَاحَ مِنْهَا مِثْلُ رَائِحَةِ الْمِسْكِ**

یہ آپ ﷺ کا معجزہ تھا کہ آپ ﷺ نے ایک کنویں میں کلی کی اور اس سے کستوری کی طرح کی خوشبو پھوٹنے لگ گئی

[11322/6/6456]..... عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَاثِلٍ ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَهْلِي ، عَنْ أَبِي قَالَ: أَتَى النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ فَشَرِبَ مِنْهُ ، ثُمَّ مَجَّ فِي الدَّلْوِ ، ثُمَّ صَبَّ فِي الْبِئْرِ أَوْ شَرِبَ مِنَ الدَّلْوِ ، ثُمَّ مَجَّ فِي الْبِئْرِ ، فَفَاحَ مِنْهَا مِثْلُ رِيحِ الْمِسْكِ.

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 119/22 . (مسند احمد: 18838)

— ترجمۃ الحدیث — عبد الجبار بن وائل سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میرے اہل نے مجھے بیان، وہ کہتے ہیں: مجھے میرے باپ نے بیان کیا کہ پانی کا ایک ڈول نبی کریم ﷺ کے پاس لایا گیا، آپ ﷺ نے اس سے پیا اور پھر ڈول میں کلی کی اور وہ پانی کنویں میں پھینک دیا، یا اس طرح ہوا کہ آپ ﷺ نے ڈول سے پانی پیا اور کنویں میں کلی کی، پس اس کنویں سے کستوری کی طرح کی خوشبو پھیلنے لگی۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي تَأْدِيبِ الصَّحَابَةِ ﷺ فِي حَضْرَتِهِ ﷺ وَتَبَرُّكِهِمُ بِآثَارِهِ ﷺ**

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا آپ ﷺ کی موجودگی میں آپ ﷺ کا ادب کرنا اور آپ ﷺ کے

آثار سے تبرک حاصل کرنا

[11322/9/6457]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَدْخُلُ بَيْتَ أُمِّ سَلِيمٍ فَيَنَامُ عَلَى فِرَاشِهَا وَلَيْسَتْ فِيهِ ، قَالَ: فَجَاءَ ذَاتَ يَوْمٍ فَنَامَ عَلَى فِرَاشِهَا ، فَأُتِيَتْ ، فَقِيلَ لَهَا: هَذَا النَّبِيُّ ﷺ نَائِمٌ فِي بَيْتِكَ عَلَى فِرَاشِكَ قَالَ: فَجَاءَتْ وَقَدْ عَرِقَ ، وَاسْتَنْقَعَ عَرَقُهُ عَلَى قِطْعَةِ أُدِيمٍ عَلَى الْفِرَاشِ ، قَالَ: فَفَتَحَتْ عَتِيدَتَهَا قَالَ: فَجَعَلَتْ تُنَشِّفُ ذَلِكَ الْعَرَقَ فَتَعَصَّرُهُ فِي قَوَارِيرِهَا ، فَفَزِعَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((مَا تَصْنَعِينَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ؟)) قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ، نَرُجُو بَرَكَتَهُ لِصَبِيَانِنَا ، قَالَ: ((أَصَبْتَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2331، صحیح البخاری: 6281. (مسند احمد: 13310)

**ترجمة الحديث** - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ، سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے گھر تشریف لے جاتے اور ان کے بستر پر سو جاتے تھے، جبکہ وہ اس میں نہیں ہوتی تھیں، ایک دن ایسے ہی ہوا کہ آپ ﷺ گئے اور ان کے بستر پر سو گئے، کسی نے آکر سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کو خبر دی کہ یہ نبی کریم تمہارے گھر میں تمہارے بستر پر سوئے ہوئے ہیں، پس وہ آئیں اور دیکھا کہ آپ ﷺ کو پسینہ آیا ہوا ہے اور آپ ﷺ کا پسینہ بستر پر چڑے کے ایک ٹکڑے پر نچڑ رہا ہے، انھوں نے اپنا بیوٹی باکس کھولا اور اس پسینے کو چوس کر اس کو اپنی شیشیوں میں نچوڑنے لگیں، آپ ﷺ گھبرا گئے اور پوچھا: ”او ام سلیم! کیا کر رہی ہو؟“ انھوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہم اپنے بچوں کے لیے اس کی برکت کی امید رکھتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم نے درست کیا ہے۔“

[11322/14/6458]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ، أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ ﷺ عِنْدَ الْمَنْحَرِ وَرَجُلًا مِنْ قُرَيْشٍ وَهُوَ يَقْسِمُ أَصْحَابِيَّ فَلَمْ يُصِبْهُ مِنْهَا شَيْءٌ وَلَا صَاحِبَهُ، فَحَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ فِي تَوْبِهِ فَأَعْطَاهُ، فَقَسَمَ مِنْهُ عَلَى رِجَالٍ، وَقَلَّمَ أَطْفَارَهُ، فَأَعْطَاهُ صَاحِبَهُ، قَالَ: فَإِنَّهُ لِعِنْدَنَا مَحْضُوبٌ بِالْحِنَاءِ وَالْكَتَمِ، يَعْنِي: شَعْرَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن خزيمة: 2932، المستدرک للحاکم: 475/1. (مسند احمد: 16474)

**ترجمة الحديث** - سیدنا عبد اللہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ قربان گاہ میں نبی کریم ﷺ اور ایک قریشی آدمی کے پاس موجود تھے، جبکہ آپ ﷺ قربانیاں کر رہے تھے، لیکن نہ قربانی ان کو ملی اور نہ ان کے انصاری ساتھی کو، پھر جب رسول اللہ ﷺ نے ایک کپڑے میں اپنا سرمند لایا تو وہ بال ان کو دینے اور انھوں نے وہ بال مردوں میں تقسیم کر دیئے، پھر جب آپ ﷺ نے ناخن تراشے تو وہ ان کے ساتھی کو دینے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے وہ بال ہمارے پاس موجود ہیں، وہ مہندی اور وسوسہ سے رنگے ہوئے تھے۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي تَبْرِكِهِمْ بِأَثَرِ يَدِهِ ﷺ وَأَصَابِعِهِ الشَّرِيفَةِ ﷺ**

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کا آپ ﷺ کے مبارک ہاتھ اور انگلیوں کے اثر سے تبرک حاصل کرنا

[11322/18/6459]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا صَلَّى الْغَدَاةَ جَاءَ خَدْمَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ بِأَيْتِهِمْ فِيهَا الْمَاءُ، فَمَا يُؤْتَى بِإِنَاءٍ إِلَّا غَمَسَ يَدَهُ فِيهَا، فَرُبَّمَا جَاءُوهُ فِي الْغَدَاةِ الْبَارِدَةِ فَغَمَسَ يَدَهُ فِيهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2324. (مسند احمد: 12401)

**ترجمة الحديث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب نبی کریم ﷺ فجر کی نماز ادا کر لیتے تو اہل مدینہ کے نوکر چاکر برتن لے کر آجاتے، ان میں پانی ہوتا تھا، پس آپ ﷺ کے پاس جو برتن بھی لایا جاتا، آپ ﷺ اس میں ہاتھ ڈبودیتے تھے، بسا اوقات تو ایسے ہوتا کہ لوگ سردی والی صبح کو پانی لے آتے تھے، لیکن آپ ﷺ پھر بھی اپنا ہاتھ ڈبودیتے تھے۔

[11322/19/6460]..... عَنْ ثَابِتٍ أَنَّهُ قَالَ لِأَنْسٍ: يَا أَنْسُ! مَسَسَتْ يَدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِكَ؟ قَالَ: نَعَمْ قَالَ: أَرْنِي أُقْبِلْهَا۔

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن الدارمی: 50، الادب المفرد للبخاری: 974. (مسند احمد:

(12094

**ترجمة الحديث** — جناب ثابت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، انھوں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے کہا: اے انس! کیا تم نے اپنے ہاتھ سے رسول اللہ ﷺ کا ہاتھ مس کیا ہے؟ انھوں نے کہا: جی ہاں، تو انھوں نے کہا: لیجئے، مجھے وہ دکھاؤ، میں اس کا بوسہ لیتا ہوں۔

[11322/21/6461]..... عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْحَسَنِ بْنِ أَيُّوبَ الْحَضْرَمِيِّ، قَالَ: أَرَانِي عَبْدُ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ شَامَةً فِي قَرْنِهِ، فَوَضَعْتُ إِصْبِعِي عَلَيْهَا، فَقَالَ: وَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِصْبِعَهُ عَلَيْهَا، ثُمَّ قَالَ: ((لَتَبْلُغَنَّ قَرْنًا)) قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: وَكَانَ ذَا جُمُعَةٍ۔

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 549/2، 500/4، دلائل النبوة للبيهقي: 503/6.

(مسند احمد: 17689)

**ترجمة الحديث** — حسن بن ایوب حضرمی سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عبد اللہ بن بسر رضی اللہ عنہ نے اپنے سر کے کنارے پر ایک تل دکھایا، میں نے اپنی انگلی اس پر رکھی، دراصل انھوں نے کہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے اس تل پر اپنی انگشت مبارک رکھی تھی اور فرمایا تھا کہ ”تو ضرور اور ایک صدی عمر پائے گا۔“ سیدنا عبد اللہ رضی اللہ عنہ لمبے لمبے بالوں والے تھے۔



## أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي عَادَاتِهِ ﷺ

### نبی کریم ﷺ کی عادات مبارکہ سے متعلقہ ابواب

بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعِيشَتِهِ ﷺ وَأَهْلِ بَيْتِهِ فَمِنْ ذَلِكَ مَا رُوِيَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
 آپ ﷺ اور آپ ﷺ کے اہل بیت کی معیشت کا بیان، اس موضوع سے متعلقہ سیدہ عائشہ  
 رضی اللہ عنہا سے مروی احادیث

[11322/24/6462]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا شَبِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثَلَاثَةَ  
 أَيَّامٍ تَبَاعًا مِنْ خُبْزٍ بَرٍّ، حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2970. (مسند احمد: 24151)

ترجمہ الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ تین دن لگا تار گندم کی روٹی سے  
 سیر نہیں ہوئے، یہاں تک کہ وفات پا گئے۔

[11322/25/6463]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ يَأْتِي عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ﷺ الشَّهْرُ، مَا يُوقِدُونَ  
 فِيهِ نَارًا، لَيْسَ إِلَّا التَّمْرُ وَالْمَاءُ، إِلَّا أَنْ نُؤْتَى بِاللَّحْمِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6458، صحیح مسلم: 2972. (مسند احمد: 24232)

ترجمہ الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں کہ ایسے بھی ہوتا کہ حضرت محمد ﷺ کی  
 آل کا ایک ایک مہینہ گزر جاتا، لیکن وہ آگ تک نہیں جلاتے تھے، بس کھجور اور پانی کے علاوہ کھانے کے لیے کچھ نہیں ہوتا  
 تھا، البتہ بعض اوقات گوشت آجاتا تھا۔

[11322/26/6464]..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ يَمُرُّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هَلَالٌ وَهَلَالٌ وَهَلَالٌ مَا يُوقَدُ فِي بَيْتٍ مِنْ بَيْوتِهِ نَارٌ، قُلْتُ: يَا خَالَهٗ، عَلَى أَيِّ  
 شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعِيشُونَ؟ قَالَتْ: عَلَى الْأَسْوَدَيْنِ: التَّمْرِ، وَالْمَاءِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2567، 6459، صحیح مسلم: 2972. (مسند احمد: 24561)

**ترجمة الحديث** - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ پر ایک چاند، دوسرا چاند اور تیسرا چاند گزر جاتا (یعنی دو تین تین ماہ گزر جاتے تھے) کہ آپ ﷺ کے گھروں میں سے کسی گھر میں آگ نہیں جلائی جاتی تھی۔ عروہ بن زبیر نے کہا: اے خالہ جان! تو پھر تم لوگ کس چیز پر گزارا کرتے تھے؟ انھوں نے کہا: دو سیاہ رنگ کی چیزیں یعنی کھجور اور پانی۔

[11322/29/6465]..... عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: تُوَفِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ شَبَعَ النَّاسُ مِنَ الْأَسْوَدَيْنِ، الْمَاءِ وَالْتَمْرِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5383، صحیح مسلم: 2975. (مسند احمد: 24452)

**ترجمة الحديث** - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب لوگوں نے دو سیاہ چیزوں پانی اور کھجور سے سیر ہونا شروع کیا تو رسول اللہ ﷺ انتقال فرما گئے۔

فَمِنْ ذَلِكَ مَا رَوَى عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ

اس موضوع سے متعلقہ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی احادیث

[1132/32/6466]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ فَاطِمَةَ نَاوَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كِسْرَةً مِنْ خُبْزِ شَعِيرٍ، فَقَالَ: ((هَذَا أَوَّلُ طَعَامٍ أَكَلَهُ أَبُوكَ مِنْ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ۔))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 750. (مسند احمد: 13223)

**ترجمة الحديث** - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ کو جو کی روٹی کا ایک ٹکڑا پکڑا یا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”تین دن ہو گئے ہیں، اب یہ پہلی چیز ہے، جو تیرے باپ کو کھانے کے ملی ہے۔“

[11322/33/6467]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَقَدْ أَخْفْتُ فِي اللَّهِ وَمَا يَخَافُ أَحَدٌ، وَلَقَدْ أُذِيتُ فِي اللَّهِ وَمَا يُؤْذِي أَحَدٌ، وَلَقَدْ آتَتْ عَلَيَّ ثَلَاثُونَ مِنْ بَيْنِ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، وَمَا لِي وَلَا لِبِلَالٍ طَعَامٌ يَأْكُلُهُ ذُو كَيْدٍ إِلَّا شَيْءٌ يُؤَارِيهِ إِبْطُ بِلَالٍ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 151، سنن الترمذی: 2472. (مسند احمد: 14055)

**ترجمة الحديث** - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اللہ تعالیٰ



کی راہ میں بہت ڈرایا گیا، اتنا کسی کو نہیں ڈرایا گیا اور مجھے اللہ تعالیٰ کے راستے میں اتنی تکلیف دی گئی کہ اتنی تکلیف کسی کو نہیں دی گئی، ایسے ایسے تیس تیس شب و روز بھی گزرے ہیں کہ میرے لیے اور بلال کے لیے کوئی ایسی چیز نہیں ہوتی تھی، جس کو کوئی جاندار کھا سکے، ماسوائے اس چیز کے، جس کو بلال کی بغل چھپا لیتی تھی۔“

[11322/34/6468] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: لَقَدْ دُعِيَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى خُبْزِ شَعِيرٍ، وَإِهَالَةِ سِنْحَةٍ، قَالَ: وَلَقَدْ سَمِعْتُهُ ذَاتَ يَوْمٍ الْمَرَارِ وَهُوَ يَقُولُ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ، مَا أَصْبَحَ عِنْدَ آلِ مُحَمَّدٍ صَاعَ حَبِّ، وَلَا صَاعَ تَمْرٍ..)) وَإِنَّ لَهُ يَوْمَئِذٍ لَتِسْعَ نِسْوَةٍ، وَلَقَدْ رَهَنَ دِرْعًا لَهُ عِنْدَ يَهُودِيٍّ بِالْمَدِينَةِ، أَخَذَ مِنْهُ طَعَامًا فَمَا وَجَدَ لَهَا مَا يَفْتَكُهَا بِهِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2069، 2508. (مسند احمد: 13497)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو ایک دن جو کی روٹی اور ایسے سالن کے لیے دعوت دی گئی، جس سے زیادہ دیر تک پڑا رہنے کی وجہ سے بد بو آ رہی تھی اور میں نے خود آپ ﷺ کو ایک دن میں کئی بار فرماتے ہوئے سنا کہ ”اس ذات کی قسم، جس کے ہاتھ میں محمد (ﷺ) کی جان ہے، آل محمد کے پاس اناج اور کھجور کا ایک صاع بھی نہیں ہے۔“ جبکہ اس وقت آپ ﷺ کی نو بیویاں تھیں، آپ ﷺ نے مدینہ میں ایک یہودی کے پاس اپنی زرہ گروی رکھی تھی، آپ ﷺ نے اس سے اناج ادھار لیا تھا، اب آپ ﷺ کے پاس (قرض واپس کرنے کے لیے) اتنا مال نہیں تھا کہ وہ زرہ چھڑا سکیں۔

[11322/35/6469] ..... عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: كُنَّا نَأْتِي أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ وَخَبَّازُهُ فَأَيْمُّ قَالَ: فَقَالَ يَوْمًا: كُتِلُوا فَمَا أَعْلَمُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَغِيْفًا مَرْقَقًا، وَلَا شَاةً سَمِيْطًا قَطُّ، قَالَ عَفَّانٌ فِي حَدِيثِهِ: حَتَّى لِحَقَّ بَرَبِهِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5385، 5421، 6457. (مسند احمد: 12296)

ترجمة الحدیث - جناب قتادہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پاس آتے، جبکہ ان کا روٹی بنانے والا باورچی ان کے پاس کھڑا ہوتا، ایک دن انھوں نے کہا: کھاؤ، میں نہیں جانتا کہ رسول اللہ ﷺ نے تپلی بڑی چپاتی اور بال اتار کر بھونی ہوئی بکری دیکھی ہو، یہاں تک کہ آپ ﷺ اپنے پروردگار سے جا ملے۔

[1132/36/6470] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَجْتَمِعْ لَهُ عَدَاءٌ، وَلَا عَشَاءٌ مِنْ خُبْزٍ وَلَحْمٍ، إِلَّا عَلَى ضَفْفٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: الشمائل الترمذی: 138، مسند ابو یعلیٰ: 3108. (مسند احمد: 13859)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ تنگی اور قلت کی وجہ سے آپ ﷺ کے پاس روٹی اور گوشت والا دوپہر کا کھانا اور شام کا کھانا جمع نہیں ہوا۔

وَمِنْ ذَلِكَ مَا رَوَى عَنْ غَيْرِ أَنَسٍ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

سیدنا انس رضی اللہ عنہ کے علاوہ دوسرے صحابہ سے اس موضوع سے متعلقہ مروی احادیث

[11322/37/6471]..... عَنْ عُمَرَ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَلْتَوِي مَا يَجِدُ مَا يَمَلَأُ بِهِ بَطْنَهُ مِنَ الدَّقْلِ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 4146. (مسند احمد: 159)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو بل دار اور ٹیڑھا ہوتے ہوئے دیکھا، آپ ﷺ کے پاس رڈی اور خشک قسم کی کھجوریں بھی اتنی مقدار میں نہیں ہوتی تھیں کہ آپ ﷺ پیٹ بھر کر کھا سکیں۔

[11322/38/6472]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَبِيتُ السَّيَالِي الْمُتَتَابِعَةَ طَاوِيًا، وَأَهْلُهُ لَا يَجِدُونَ عَشَاءً، قَالَ: وَكَانَ عَامَهُ حُبْزِهِمْ حُبْزَ الشَّعِيرِ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2360، سنن ابن ماجہ: 3347. (مسند احمد: 2303)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ اور آپ ﷺ کی آل لگا تار کئی راتیں بھوک کی حالت میں گزارتے تھے، ان کے پاس شام کا کھانا نہیں ہوتا تھا اور ان کی عام روٹی جو کی ہوتی تھی۔

بَابُ فِيمَا كَانَ يُعْجِبُهُ ﷺ مِنَ الْأَطْعِمَةِ

نبی کریم ﷺ کے پسندیدہ ماکولات کا بیان

[11322/44/6473]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: دَعَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا، فَانْطَلَقَ وَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ، قَالَ: فَجِئْتُ بِمَرْقَةٍ فِيهَا دُبَّاءٌ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ ذَلِكَ الدُّبَّاءَ وَيُعْجِبُهُ، فَلَمَّا رَأَيْتُ ذَلِكَ جَعَلْتُ أَلْقِيهِ إِلَيْهِ وَلَا أَطْعَمُ مِنْهُ شَيْئًا، فَقَالَ أَنَسٌ: فَمَا زِلْتُ أُحِبُّهُ قَالَ سُلَيْمَانُ: فَحَدَّثْتُ بِهِدَا الْحَدِيثِ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيَّ فَقَالَ: مَا أَتَيْنَا أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَطُّ فِي زَمَانِ الدُّبَّاءِ إِلَّا وَجَدْنَاهُ فِي طَعَامِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2041. (مسند احمد: 13359)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس بن مالک سے مروی ہے کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ کو دعوت دی، پس آپ ﷺ تشریف لے گئے اور میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ گیا، پس کھانے میں شور بالا یا گیا، اس میں کدو تھے، رسول اللہ ﷺ اس سے کدو کھانے لگے، دراصل کدو آپ ﷺ کو پسند تھے، جب میں نے اس چیز کا مشاہدہ کیا تو میں کدو ڈال کر آپ ﷺ کو دینے لگا اور میں خود نہیں کھا رہا تھا (تاکہ آپ ﷺ سیر ہو کر کھالیں)۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: پس میں اس وجہ سے ہمیشہ کدو پسند کرتا رہا، سلیمان بنی کہتے ہیں: کدو کے موسم میں ہم جب بھی سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پاس آتے تھے تو ان کے کھانے میں کدو پاتے تھے۔

[11322/46/6474] ..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: بَعَثَتْ مَعِيَ أُمَّ سُلَيْمٍ بِمَكْتَلٍ فِيهِ رُطْبٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمْ أَجِدْهُ، وَخَرَجَ قَرِيبًا إِلَى مَوْلَى لَهُ، دَعَاهُ صَنَعَ لَهُ طَعَامًا. قَالَ: فَأَتَيْتُهُ، فَإِذَا هُوَ يَأْكُلُ، فَدَعَانِي لِأَكُلَ مَعَهُ قَالَ: وَصَنَعَ لَهُ ثَرِيدًا بِلَحْمٍ وَقَرَعٍ قَالَ: وَإِذَا هُوَ يَعْجِبُهُ الْقَرَعُ قَالَ: فَجَعَلْتُ أَجْمَعُهُ وَأَذْنِيهِ مِنْهُ. قَالَ: فَلَمَّا طَعِمَ رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ، قَالَ: وَوَضَعْتُ لَهُ الْمَكْتَلَ بَيْنَ يَدَيْهِ، قَالَ: فَجَعَلَ يَأْكُلُ، وَيَقْسِمُ حَتَّى فَرَغَ مِنْ آخِرِهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 3303، صحیح البخاری: 5420، 5433. (مسند احمد: 12052)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدہ ام سلیم نے مجھے ایک ٹوکرا دے کر رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا، اس میں تازہ کھجوریں تھیں، میں نے آپ ﷺ کو گھر پر نہیں پایا، آپ ﷺ قریب ہی اپنے ایک غلام کی طرف گئے ہوئے تھے، دراصل اس نے کھانا تیار کر کے آپ ﷺ کو دعوت دی تھی، میں آپ ﷺ کے پاس گیا اور آپ ﷺ کو اس حال میں پایا کہ آپ ﷺ کھانا تناول فرما رہے تھے، پس آپ ﷺ نے مجھے بھے کھانے کے لیے بلایا، اس آدمی نے آپ ﷺ کے لیے گوشت اور کدو کا ٹرید بنایا تھا، میں کیا دیکھتا ہوں کہ آپ ﷺ کو تو کدو بہت پسند تھے، پس میں کدو جمع کر کے آپ ﷺ کے قریب کرنے لگا، جب آپ ﷺ کھانے سے فارغ ہو کر گھر تشریف لے آئے تو میں نے وہ ٹوکرا آپ ﷺ کے سامنے رکھ دیا، آپ ﷺ نے وہ کھجوریں کھانا اور ان کو تقسیم کرنا شروع کر دیا، یہاں تک کہ وہ ختم ہو گئیں۔

[11322/49/6475] ..... عَنْ أَبِي رَافِعٍ، قَالَ: صُنِعَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَاةٌ مَصْلِيَّةٌ فَأَتَى بِهَا فَقَالَ لِي: ((يَا أَبَا رَافِعٍ نَاوِلْنِي الدَّرَاعَ.)) فَنَاوَلْتُهُ فَقَالَ: ((يَا أَبَا رَافِعٍ نَاوِلْنِي الدَّرَاعَ.)) فَنَاوَلْتُهُ ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَبَا رَافِعٍ نَاوِلْنِي الدَّرَاعَ.)) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ وَهَلْ لِلشَّاةِ إِلَّا الدَّرَاعُ.))

ذِرَاعَانِ؟ فَقَالَ: ((لَوْ سَكَتَ لَنَاوَلْتَنِي مِنْهَا مَا دَعَوْتُ بِهِ..)) قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْجِبُهُ الدَّرَاعُ-

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ : المعجم الكبير للطبرانی : 970 . (مسند احمد: 23859)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابورافع رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے لیے بکری بھونی گئی اور پھر آپ ﷺ کو پیش کی گئی، آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اے ابورافع! مجھے دستی پکڑاؤ۔“ پس میں نے آپ ﷺ کو دستی پکڑا دی، آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”ابورافع! مجھے دستی پکڑاؤ۔“ سو میں نے آپ ﷺ کو تھما دی، آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”ابورافع! مجھے دستی پکڑاؤ۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! بکری کی دوہی دستیاں ہوتی ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تو خاموش رہتا تو جب تک میں مطالبہ کرتا رہتا، تو مجھے دستیاں پکڑاتا جاتا۔“ رسول اللہ ﷺ کو یہ دستی بڑی پسند تھی۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَدَبِهِ ﷺ فِي الْأَكْلِ

کھانے سے متعلقہ آپ ﷺ کے آداب کا بیان

[11322/53/6476]..... عَنْ شُعَيْبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْكُلُ مُتَكِنًا قَطُّ، وَلَا يَطَأُ عَقِبَهُ رَجُلَانِ قَالَ عَفَّانُ: عَقَبِيهِ-

**تخریج الحدیث** حسن : سنن ابوداؤد: 3770، سنن ابن ماجہ: 244 . (مسند احمد: 6549)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو نہیں دیکھا کہ آپ ﷺ نے کبھی ٹیک لگا کر کھانا کھایا ہو اور دو افراد نے آپ ﷺ کی اڑھیوں کا نہیں روندنا۔

[11322/54/6477]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: مَا عَبَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَعَامًا قَطُّ، كَانَ إِذَا اشْتَهَاهُ أَكَلَهُ، وَإِذَا لَمْ يَشْتَهِهِ تَرَكَهُ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5409، صحیح مسلم: 2064 . (مسند احمد: 10141)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے کبھی بھی کھانے کا عیب نہیں نکالا، اگر چاہا تو کھالیا اور اگر نہ چاہا تو نہیں کھایا۔

[11322/56/6478]..... عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَتْ يَمِينُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَطَعَامِهِ وَصَلَاتِهِ، وَكَانَتْ شِمَالُهُ لِمَا سِوَى ذَلِكَ-

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: صحیح ابن خزيمة: 48، صحیح ابن حبان: 6386. (مسند احمد: 7417)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا دائیں ہاتھ کھانے اور نماز وغیرہ کے لیے ہوتا تھا اور بائیں ہاتھ دوسرے (مکروہ) امور کے لیے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي نَوْمِهِ ﷺ وَفِرَاشِهِ

رسول اللہ ﷺ کی نیند اور بستر کا تذکرہ

[11326/6479]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَنَامُ عَيْنِي وَلَا يَنَامُ قَلْبِي.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 702. (مسند احمد: 26280)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری آنکھ سو جاتی ہے اور میرا دل نہیں سوتا۔“

[11327/6480]..... عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: مَا نَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَبْلَ الْعِشَاءِ وَلَا سَمَرَ بَعْدَهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 702. (مسند احمد: 26280)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز عشاء سے قبل سوتے نہیں تھے اور عشاء کے بعد بات چیت نہیں کرتے تھے۔

[11329/6481]..... عَنْ حَفْصَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَخَذَ مَضْجَعَهُ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ الْأَيْمَنِ، وَكَانَتْ يَمِينُهُ لِبَطْعَامِهِ وَطُهُورِهِ وَصَلَاتِهِ وَثِيَابِهِ، وَكَانَتْ شِمَالَهُ لِمَا سِوَى ذَلِكَ، وَكَانَ يَصُومُ الْإِثْنَيْنِ وَالْخَمِيسَ.

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابوداؤد: 32، سنن النسائی: 203/4. (مسند احمد: 26461)

﴿ترجمة الحديث﴾ - زوجہ رسول سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب بستر پر دراز ہوتے تو اپنا دایاں ہاتھ دائیں رخسار کے نیچے رکھ لیتے، جبکہ آپ ﷺ کا دایاں ہاتھ (اور دائیں جانب) کھانا کھانے، وضوء کرنے، نماز پڑھنے اور کپڑے پہننے کے لیے مخصوص تھا اور بائیں جانب (بائیں جانب) باقی کاموں کے لیے مخصوص تھا۔ آپ ﷺ سوموار اور جمعرات کے دن روزہ رکھا کرتے تھے۔

[11330/6482]..... عَنْ حَفْصَةَ ابْنَةِ عُمَرَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى تَحْتَ خَدِّهِ، وَقَالَ: ((رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ)) ثَلَاثًا.

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مسند ابویعلی: 7034، سنن الکبریٰ للنسائی: 10599. (مسند احمد: 26462)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب بستر پر تشریف لاتے تو اپنا دایاں ہاتھ اپنے دائیں رخسار کے نیچے رکھ لیتے اور تین بار یہ دعا پڑھتے: ”رَبِّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ“ (اے میرے رب! تو جس دن اپنے بندوں کو اٹھائے گا، اس دن مجھے اپنے عذاب سے محفوظ رکھنا۔“ [11331/6483]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا ، قَالَتْ: كَانَ ضِجَاعُ النَّبِيِّ ﷺ الَّذِي يَنَامُ عَلَيْهِ بِاللَّيْلِ مِنْ أَدَمَ مَحْشُوءًا يَلْقَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6456، صحیح مسلم: 2082. (مسند احمد: 24209)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جس پر رات کو سویا کرتے تھے، چمڑے کا تھا، اس میں کھجور کے درخت کی چھال بھری ہوئی تھی۔

[11332/6484]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهِ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ عَلَى حَصِيرٍ قَدْ أَتَرَ فِي جَنْبِهِ ، فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! لَوْ اتَّخَذْتَ فِرَاشًا أَوْ ثَرًّا مِنْ هَذَا ، فَقَالَ: ((مَالِي وَلِلدُّنْيَا؟ مَا مَثَلِي وَمَثَلُ الدُّنْيَا إِلَّا كَرَائِبِ سَارٍ فِي يَوْمٍ صَائِفٍ ، فَاسْتَظَلَّ تَحْتَ شَجَرَةٍ سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ، ثُمَّ رَاحَ وَتَرَكَهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 6352، المعجم الطبرانی: 11898، المستدرک للحاکم: 309/4. (مسند احمد: 2744)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک چٹائی پر لیٹے ہوئے تھے اور اس نے آپ ﷺ کے جسم پر اثر کیا ہوا تھا، اسی حالت میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ تشریف لائے، یہ منظر دیکھ کر انہوں نے کہا: اے اللہ کے نبی! اگر آپ ﷺ اس سے ذرا نرم بستر بنوالیں تو بہتر ہو۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے دنیا سے کیا تعلق؟ میری اور دنیا کی مثال اس سوار کی سی ہے، جو سخت گرمی میں سفر کرے اور دن کے کسی وقت کسی درخت کے سائے میں آرام کرے۔ پھر اسے وہیں چھوڑ کر آگے روانہ ہو جائے۔“

[11333/6485]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى سَرِيرٍ مُرْمَلٍ بِشَرِيظٍ ، وَتَحْتَ رَأْسِهِ وَسَادَةٌ مِنْ أَدَمٍ حَشْوُهَا لَيْفٌ ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ نَفْرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ وَدَخَلَ عُمَرُ ، فَانْحَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ انْحِرَافَةً ، فَلَمْ يَرَعُمُرَ بَيْنَ جَنْبِهِ وَبَيْنَ الشَّرِيظِ

ثَوْبًا، وَقَدْ أَثَرَ الشَّرِيظُ بِجَنْبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَبَكَى عُمَرُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَا يُبْكِيكَ يَا عُمَرُ؟)) قَالَ: وَاللَّهِ! إِلَّا أَنْ أَكُونَ أَعْلَمَ، أَنَّكَ أَكْرَمُ عَلَى اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ مِنْ كِسْرَى وَقَيْصَرَ وَهُمَا يَعْثَبَانِ فِي الدُّنْيَا فِيمَا يَعْثَبَانِ فِيهِ، وَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالْمَكَانِ الَّذِي أَرَى، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَمَّا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ لَهُمُ الدُّنْيَا وَلَنَا الْآخِرَةُ؟)) قَالَ: بَلَى، قَالَ: ((فَإِنَّهُ كَذَلِكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 2782، صحیح ابن حبان: 6362. (مسند احمد: 12417)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ہاں گئے۔ آپ ﷺ کھجور کے تنوں سے بنی ہوئی چار پائی پر لیٹے ہوئے تھے۔ آپ ﷺ کے سر کے نیچے چمڑے کا ایک تکیہ تھا جس میں کھجور کے پتے بھرے ہوئے تھے۔ چند صحابہ اسی عالم میں آپ ﷺ کے ہاں آئے اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی تشریف لائے۔ رسول اللہ ﷺ نے پہلو بدلا تو عمر رضی اللہ عنہ کو آپ ﷺ کے پہلو اور چار پائی کے بان کے درمیان کوئی کپڑا نظر نہ آیا۔ اور بان کے نشانات رسول اللہ ﷺ کے پہلو پر ثبت تھے۔ یہ منظر دیکھ کر عمر رضی اللہ عنہ رونے لگے۔ نبی کریم ﷺ نے ان سے پوچھا: ”عمر! تجھے کس چیز نے رلایا ہے؟“ انھوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں اس لیے رورہا ہوں کہ میں جانتا ہوں کہ آپ اللہ کے ہاں کسری اور قیصر کے مقابلے میں بہت زیادہ معزز ہیں۔ وہ دنیا میں خوب عیش و عشرت کی زندگی گزارتے ہیں اور اللہ کے رسول! آپ کی وہ حالت ہے جو میں دیکھ رہا ہوں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم اس بات پر راضی نہیں کہ ان کے لیے دنیا ہو اور ہمارے لیے آخرت؟“ انھوں نے کہا: کیوں نہیں۔ آپ نے فرمایا: ”تو پھر بات ایسے ہی ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي لِبَاسِهِ ﷺ وَزِينَةٍ

رسول اللہ ﷺ کے لباس اور زینت کا بیان

[11334/6486]..... عَنْ قَتَادَةَ، قَالَ: قُلْتُ لِأَنْسِ بْنِ مَالِكٍ: أَيُّ اللَّبَاسِ كَانَ أَعْجَبَ، قَالَ: عَقَانُ: أَوْ أَحَبَّ) إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: الْحَبْرَةُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5812، صحیح مسلم: 2079. (مسند احمد: 12377)

**ترجمة الحدیث** — قتادہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا: رسول اللہ ﷺ کو کونسا لباس سب سے زیادہ پسند تھا؟ انہوں نے جواب دیا: یمن کی سوتی اور دھاری دار چادر۔

[11335/6487]..... عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: لَمْ يَكُنْ ثَوْبٌ أَحَبَّ إِلَيَّ رَسُولِ

اللہ ﷺ مِنْ قَمِيصٍ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4026، سنن الترمذی: 1763 . (مسند احمد: 26695)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ لباس میں سب سے زیادہ پسندیدہ لباس نبی کریم ﷺ کے ہاں قمیص کا پہننا تھا۔

[11336/6488]..... عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمِيَّةَ، قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مُضْطَبِعًا بِرِدَاءٍ حَضْرَمِيٍّ -

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن ابوداؤد: 1883، سنن الترمذی: 859، سنن ابن ماجہ: 2954 .

(مسند احمد: 17952)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا یعلیٰ بن امیہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انہوں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے حضر موت کی تیار شدہ چادر سے اضطباع کیا ہوا تھا۔

[11339/6489]..... عَنْ مُطَرِّفٍ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا جَعَلَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ بُرْدَةً سَوْدَاءَ مِنْ صُوفٍ، فَذَكَرَ سَوَادَهَا وَبَيَاضَهُ فَلَبِسَهَا، فَلَمَّا عَرِقَ وَجَدَ رِيحَ الصُّوفِ قَدْفَهَا، وَكَانَ يُحِبُّ الرِّيحَ الطَّيِّبَةَ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4074 . (مسند احمد: 25003)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ کے لئے اون کی سیاہ رنگ کی چادر بنائی، پھر انہوں نے اس چادر کی سیاہی اور آپ ﷺ کی سفیدی کا ذکر کیا، آپ ﷺ نے وہ چادر پہن لی، جب آپ ﷺ کو پسینہ آیا اور آپ ﷺ نے اون کی بو محسوس کی تو آپ ﷺ نے اس کو اتار کر پھینک دیا، دراصل آپ ﷺ پاکیزہ اور اچھی خوشبو پسند کرتے تھے۔

[11341/6490]..... عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ أَبِي: لَوْ شَهِدْتَنَا وَنَحْنُ مَعَ نَبِيِّنَا ﷺ إِذَا أَصَابَتْنَا السَّمَاءُ، حَسِبْتَنَا أَنْ رِيحَنَا رِيحَ الضَّأْنِ، إِنَّمَا لِبَاسُنَا الصُّوفُ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4033، سنن الترمذی: 2479، سنن ابن ماجہ: 3758 .

(مسند احمد: 19758)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبداللہ بن قیس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: کاش کہ تم وہ منظر دیکھتے کہ جب ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ ہوتے اور بارش ہونے لگتی، تو تم گمان کرتے کہ ہماری بو بھڑوں والی بو ہے، اس کی وجہ یہ ہے کہ ہمارا لباس اون کا ہوتا تھا۔

[11344/6491]..... عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ، فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا إِزَارًا غَلِيظًا مِمَّا



صُنِعَ بِالْيَمَنِ ، وَكِسَاءٍ مِّنَ الَّتِي يَدْعُونَ الْمَلْبَدَةَ ، قَالَ بِهِزٌ: تَدْعُونَ ، فَقَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُبِضَ فِي هَذَيْنِ الثَّوْبَيْنِ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5818، صحیح مسلم: 2080. (مسند احمد: 24997)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو بردہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں گیا، انہوں نے ہمیں یمن میں تیار ہونے والی ایک موٹی سی چادر اور ایک ایسی چادر نکال کر دکھائی جسے تم لوگ ”مَلْبَدَةَ“ کہتے ہو اور کہا: رسول اللہ ﷺ کا انتقال ہوا تو آپ ﷺ یہ دو چادریں زیب تن کئے ہوئے تھے۔

[11345/6492]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ خَطَبَ النَّاسَ وَعَلَيْهِ عِصَابَةٌ دَسِمَةٌ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 927، 3628، 3800. (مسند احمد: 2074)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے لوگوں سے خطاب کیا، جبکہ آپ ﷺ نے سیاہ رنگ کی پگڑی باندھی ہوئی تھی۔

[11348/6493]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ: كَانَتْ نِعَالُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَهَا قَبَالَانِ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3107، 5858. (مسند احمد: 13568)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے جوتوں کے سامنے کی جانب دو دھاگے تھے، جن کے ساتھ وہ تسمہ باندھتے تھے۔

[11350/6494]..... عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا أَرْكَبُ الْأُرْجُونَ وَلَا أَلْبَسُ الْمُعْصَفَرَ وَلَا أَلْبَسُ الْقَمِيصَ الْمُكْفَفَ بِالْحَرِيرِ قَالَ وَأَوْمَأَ الْحَسَنُ إِلَى جَيْبِ قَمِيصِهِ وَقَالَ أَلَا وَطِيبُ الرَّجَالِ رِيحٌ لَا لَوْنٌ لَهُ أَلَا وَطِيبُ النِّسَاءِ لَوْنٌ لَا رِيحَ لَهُ -))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن ابوداؤد: 4048، سنن الترمذی: 2788. (مسند احمد: 19975)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں نہ سرخ رنگ کی ریشم کی چادر پر سوار ہوں گا، نہ عصفر بوٹی سے رنگا کپڑا پہنوں گا اور نہ ایسی قمیص پہنوں گا، جس کے گریبان اور آستینوں پر ریشم لگا ہوا ہو۔“ ساتھ ہی حسن نے اپنی قمیص کے گریبان کی طرف اشارہ کیا، آپ ﷺ نے مزید فرمایا: ”خبردار! مردوں کی خوشبو وہ ہے، جس کی مہک ہو لیکن اس میں رنگ نہ ہو اور عورتوں کی خوشبو وہ ہے، جس میں رنگ ہو اور خوشبو کی مہک نہ ہو۔“

[11352/6495]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: ذَكَرَ الْمَسْكُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ:

((هُوَ أَطْيَبُ الطَّيْبِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2252 . (مسند احمد: 11269)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ کے پاس کستوری کا ذکر کیا گیا، تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ سب سے عمدہ خوشبو ہے۔“

[11353/6496]..... حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ يَقُولُ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا بِأَيِّ شَيْءٍ طَيَّبَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَتْ: بِأَطْيَبِ الطَّيْبِ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1189 . (مسند احمد: 24105)

ترجمة الحدیث - سیدنا عروہ کہتے ہیں: میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا کہ آپ نبی کریم ﷺ کو کونسی خوشبو لگاتی تھیں؟ انھوں نے کہا: سب سے عمدہ خوشبو لگاتی تھی۔

[11354/6497]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((حُبِّبَ إِلَيَّ مِنَ الدُّنْيَا النَّسَاءَ وَالطَّيْبُ، وَجُعِلَ فُرَّةٌ عَيْنِي فِي الصَّلَاةِ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن النسائي: 61/7 . (مسند احمد: 12283)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”دنیا میں سے میرے نزدیک پسندیدہ چیزیں بیویاں اور خوشبو ہے اور نماز میں میری آنکھوں کی ٹھنڈک رکھ دی گئی ہے۔“

[11355/6498]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَكْتَحِلُ بِالْإِثْمِدِ كُلَّ لَيْلَةٍ قَبْلَ أَنْ يَنَامَ، وَكَانَ يَكْتَحِلُ فِي كُلِّ عَيْنٍ ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ.

**تخریج الحدیث** حسن: الشمائل الترمذی: 49 . (مسند احمد: 3320)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ ہر رات کو سونے سے پہلے اشمہ سرمہ ڈالا کرتے تھے، آپ ﷺ ہر آنکھ میں تین سرچو ڈالتے تھے۔

[11356/6499]..... عَنْ أَبِي رَمَثَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْضِبُ بِالْحِنَّاءِ وَالْكَتَمِ، وَكَانَ شَعْرُهُ يَبْلُغُ كَتْفَيْهِ أَوْ مَنْكِبَيْهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 726/22، دلائل النبوة النبوة: 238/1 .

(مسند احمد: 17497)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابورمثہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ مہندی اور کتم بوئی کے ساتھ بال

رنگتے تھے، آپ کے بال کندھوں تک پہنچتے تھے۔

[11357/6500]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: سَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَاصِيَتَهُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسُدَّهَا ثُمَّ فَرَّقَ بَعْدُ.

**تخریج الحدیث** رجاله ثقات رجال الشيخين: المستدرک للحاکم: 606/2. (مسند احمد: 13254)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جب تک چاہا نبی کریم ﷺ نے اپنے بالوں کو سیدھا چھوڑے رکھا، پھر مانگ نکالنا شروع کر دی۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عِبَادَاتِهِ ﷺ

#### نبی کریم ﷺ کی عبادات کا بیان

[11358/6501]..... عَنْ عَلْقَمَةَ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْصُ شَيْئًا مِنَ الْأَيَّامِ يَعْنِي بِالْعِبَادَةِ؟ قَالَتْ: كَانَ عَمَلُهُ دِيمَةً، وَأَيْكُمْ كَانَ يُطِيقُ مَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُطِيقُ.

**تخریج الحدیث** صحيح البخاری: 1987 صحيح مسلم: 783. (مسند احمد: 25562)

— **ترجمة الحدیث** — علقمہ سے مروی ہے کہ انہوں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا کہ آیا رسول اللہ ﷺ عبادت کے لیے ایام مخصوص فرمایا کرتے تھے؟ انہوں نے جواب دیا: آپ ﷺ عبادت کے لیے ایام مخصوص یا متعین نہیں کیا کرتے تھے، آپ ﷺ کے اعمال دائمی ہوتے تھے۔ عمل کرنے کے لیے جس قدر استطاعت رسول اللہ ﷺ رکھتے تھے تم میں سے کون اتنی استطاعت رکھتا ہے؟

### بَابُ مَا جَاءَ فِي قِيَامِهِ ﷺ بِاللَّيْلِ وَوَتْرِهِ وَغَيْرِ ذَلِكَ

#### نبی کریم ﷺ کے قیام اللیل اور وتر وغیرہ کا بیان

[11360/6502]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا صَلَّى الْعِشَاءَ دَخَلَ الْمَنْزِلَ، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ صَلَّى بَعْدَهُمَا رَكَعَتَيْنِ أَطْوَلَ مِنْهُمَا، ثُمَّ أَوْتَرَ بِثَلَاثٍ لَا يَفْصِلُ فِيهِنَّ، ثُمَّ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ، يَرْكَعُ وَهُوَ جَالِسٌ، وَيَسْجُدُ وَهُوَ قَاعِدٌ جَالِسٌ.

**تخریج الحدیث** صحيح مسلم: 746. (مسند احمد: 25223)

— **ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نماز عشاء ادا کرنے کے بعد گھر تشریف لاتے تو دو رکعتیں ادا فرماتے، پھر ان سے زیادہ طویل دو رکعتیں ادا فرماتے، اس کے بعد آپ ﷺ تین وتر

ادا کرتے اور ان میں کوئی فاصلہ نہیں کرتے تھے، اس کے بعد آپ ﷺ بیٹھ کر دو رکعتیں ادا فرماتے اور ان کے رکوع و سجود بھی بیٹھ کر ہی ادا کر لیتے۔

[11361/6503]..... عَنْ الْأَسْوَدِ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنِ صَلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ بِاللَّيْلِ، فَقَالَتْ: يَنَامُ أَوَّلَهُ وَيَقُومُ آخِرَهُ، وَفِي رِوَايَةٍ: كَانَ يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ وَيُحْيِي آخِرَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 739. (مسند احمد: 24342)

ترجمة الحديث - اسود کہتے ہیں: میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے نبی کریم ﷺ کی رات کی نماز کی بابت دریافت کیا، انہوں نے بتایا: آپ ﷺ رات کے ابتدائی حصہ میں سو جاتے اور آخری حصہ میں قیام فرمایا کرتے تھے۔ [11363/6504]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَكَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي صَلَاةَ الضُّحَى؟ قَالَتْ: لَا، إِلَّا أَنْ يَجِيءَ مِنْ مَغِيْبَةٍ، قَالَ: قُلْتُ: أَكَانَ يُصَلِّي جَالِسًا؟ قَالَتْ: بَعْدَ مَا حَطَّمَهُ النَّاسُ، قَالَ: قُلْتُ: أَكَانَ يَقْرَأُ السُّورَةَ؟ فَقَالَتْ: الْمَفْصَلِ، قَالَ: قُلْتُ: أَكَانَ يَصُومُ شَهْرًا كُلَّهُ؟ قَالَتْ: مَا عَلِمْتُهُ صَامَ شَهْرًا كُلَّهُ إِلَّا رَمَضَانَ، وَلَا أَعْلَمُهُ أَفْطَرَ شَهْرًا كُلَّهُ حَتَّى يُصِيبَ مِنْهُ حَتَّى مَضَى لَوَجْهِهِ، قَالَ يَزِيدُ: يَقْرَأُ، وَكَذَلِكَ قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 717. (مسند احمد: 25385)

ترجمة الحديث - عبداللہ بن شقیق کہتے ہیں: میں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے سوال کیا: کیا نبی کریم ﷺ چاشت کی نماز ادا کیا کرتے تھے؟ انہوں نے کہا: نہیں، ہاں جب آپ ﷺ سفر سے واپس تشریف لاتے تو پڑھ لیتے۔ میں نے پوچھا: کیا نبی کریم ﷺ بیٹھ کر نماز ادا کیا کرتے تھے؟ انہوں نے کہا: جب آپ ﷺ زیادہ عمر والے ہو گئے تو بیٹھ کر نماز ادا کیا کرتے تھے۔ میں نے پوچھا: کیا آپ ﷺ سورتوں کو ملا کر پڑھا کرتے تھے؟ انہوں نے کہا: آپ ﷺ مفصل سورتیں پڑھا کرتے تھے۔ میں نے سوال کیا: آیا رسول اللہ ﷺ پورا مہینہ بھی روزے رکھا کرتے تھے؟ انہوں نے کہا: میرے علم کے مطابق آپ ﷺ نے ماہ رمضان کے علاوہ کبھی بھی پورا مہینہ روزے نہیں رکھے اور میرے علم کے مطابق آپ ﷺ نے کبھی بھی پورا مہینہ روزوں کا ناعہ بھی نہیں کیا۔ وفات تک آپ ﷺ کا یہ معمول رہا کہ آپ ﷺ ہر ماہ کچھ نہ کچھ روزے ضرور رکھا کرتے تھے۔ یزید کی روایت میں ”یقرأ“ کی بجائے ”یقرن“ کا لفظ ہے۔ (یعنی آپ ﷺ مفصل سورتیں ملا کر پڑھا کرتے تھے)۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي صِيَامِهِ تَطَوُّعًا

### آپ ﷺ کے نفلی روزوں کا بیان

[11364/6505]..... عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصُومُ الْأَيَّامَ يَسْرُدُ حَتَّى يُقَالَ: لَا يُفْطِرُ، وَيُفْطِرُ الْأَيَّامَ حَتَّى لَا يَكَادُ أَنْ يَصُومَ، إِلَّا يَوْمَيْنِ مِنَ الْجُمُعَةِ، إِنْ كَانَا فِي صِيَامِهِ وَإِلَّا صَامَهُمَا، وَلَمْ يَكُنْ يَصُومُ مِنْ شَهْرٍ مِنَ الشُّهُورِ مَا يَصُومُ مِنْ شَعْبَانَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّكَ تَصُومُ لَا تَكَادُ أَنْ تُفْطِرَ، وَتُفْطِرُ حَتَّى لَا تَكَادُ أَنْ تَصُومَ، إِلَّا يَوْمَيْنِ إِنْ دَخَلَا فِي صِيَامِكَ وَإِلَّا صُمْتَهُمَا، قَالَ: ((أَيُّ يَوْمَيْنِ؟)) قَالَ: قُلْتُ: يَوْمُ الْإِثْنَيْنِ وَيَوْمُ الْخَمِيسِ، قَالَ: ((ذَانِكَ يَوْمَانِ تُعْرَضُ فِيهِمَا الْأَعْمَالُ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَأَحَبُّ أَنْ يُعْرَضَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ-)) قَالَ: قُلْتُ: وَلَمْ أَرَكَ تَصُومُ مِنْ شَهْرٍ مِنَ الشُّهُورِ مَا تَصُومُ مِنْ شَعْبَانَ، قَالَ: ((ذَلِكَ شَهْرٌ يَعْمَلُ النَّاسُ عَنْهُ بَيْنَ رَجَبٍ وَرَمَضَانَ، وَهُوَ شَهْرٌ يَرْفَعُ فِيهِ الْأَعْمَالُ إِلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ، فَأَحَبُّ أَنْ يَرْفَعَ عَمَلِي وَأَنَا صَائِمٌ-))

تخریج الحدیث ﴿﴾ حسن: سنن النسائی: 201/4. (مسند احمد: 21753)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ کئی کئی دن تک مسلسل روزے رکھتے یہاں تک کہ کہا جاتا کہ لگتا ہے کہ اب آپ نامہ نہیں کریں گے، لیکن کبھی آپ ﷺ طویل عرصہ تک ہفتہ کے دو دنوں کے سوا کوئی روزہ نہ رکھتے اور آپ جس قدر نفلی روزے ماہ شعبان میں رکھتے اتنے روزے دوسرے کسی مہینہ میں نہیں رکھتے تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ روزے رکھنے لگتے ہیں تو چھوڑتے ہی نہیں اور اگر ترک کرنے لگتے ہیں تو ہفتہ میں دو دنوں کے سوا روزے رکھتے ہی نہیں؟ آپ ﷺ نے پوچھا: ”کون سے دو دن؟“ میں نے عرض کیا: سوموار اور جمعرات کا دن۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان دو دنوں میں انسانوں کے اعمال اللہ رب العالمین کے حضور پیش کیے جاتے ہیں اور مجھے یہ بات پسند ہے کہ میرے اعمال اللہ کے سامنے جب پیش کیے جائیں تو میں روزے کی حالت میں ہوں۔“ میں نے دریافت کیا کہ آپ جتنے نفلی روزے ماہ شعبان میں رکھتے ہیں اتنے روزے دوسرے کسی اور مہینے میں نہیں رکھتے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”رجب اور رمضان کے درمیان والا یعنی شعبان ایسا مہینہ ہے کہ لوگ اس سے غفلت برتتے ہیں، جبکہ اس مہینے میں اعمال اللہ رب العالمین کے سامنے پیش کیے جاتے ہیں اور میں یہ پسند کرتا ہوں کہ میرے اعمال اللہ کے حضور اس حال میں پیش کیے جائیں تو میں روزے سے ہوں۔“

[11365/6506]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ ، قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا عَنْ صَوْمِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، قَالَتْ: مَا عَلِمْتُهُ صَامَ شَهْرًا حَتَّى يُفْطِرَ مِنْهُ ، وَلَا أَفْطَرَهُ حَتَّى يَصُومَ مِنْهُ حَتَّى مَضَى لِسَبِيلِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 738 . (مسند احمد: 24334)

ترجمہ الحدیث — عبد اللہ بن شقیق سے مروی ہے کہ انہوں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے رسول اللہ ﷺ کے روزوں کی بابت دریافت کیا، انہوں نے کہا: میرے علم کے مطابق رسول اللہ ﷺ نے جس مہینے بھی (نفل) روزے رکھے اس میں سے کچھ دن ناغہ بھی کیا اور جس مہینے میں آپ ﷺ نے روزوں کا ناغہ کیا، اس میں کچھ نہ کچھ روزے بھی ضرور رکھے ہیں، وفات تک آپ ﷺ کا یہی معمول رہا۔

### بَابُ بَعْضِ مَا جَاءَ فِي حَجِّهِ ﷺ

#### حج نبوی ﷺ کا تذکرہ

[11367/6507]..... عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: تَمَتَّعَ النَّبِيُّ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ وَأَهْدَى فَسَاقَ مَعَهُ الْهَدْيَ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ، وَبَدَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَهَلَ بِالْعُمْرَةِ ، ثُمَّ أَهَلَ بِالْحَجِّ وَتَمَتَّعَ النَّاسُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ ، فَإِنَّ مِنَ النَّاسِ مَنْ أَهْدَى فَسَاقَ الْهَدْيَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ يَهْدِ ، فَلَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِلنَّاسِ: ((مَنْ كَانَ مِنْكُمْ أَهْدَى فَإِنَّهُ لَا يَحِلُّ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى يَقْضِيَ حَجَّهُ ، وَمَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَهْدَى فَلْيَطْفِ بِالْبَيْتِ وَبِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَلْيَقْصِرْ وَلْيَحْلِلْ ، ثُمَّ لِيَهْلَ بِالْحَجِّ وَلِيَهْدِ ، فَمَنْ لَمْ يَجِدْ هَدْيًا فَلْيَصُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ)) وَطَافَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَدِمَ مَكَّةَ اسْتَلَمَ الرُّكْنَ أَوَّلَ شَيْءٍ ثُمَّ حَبَّ ثَلَاثَةَ أَطْوَافٍ مِنَ السَّبْعِ وَمَشَى أَرْبَعَةَ أَطْوَافٍ ، ثُمَّ رَكَعَ حِينَ قَضَى طَوَافَهُ بِالْبَيْتِ عِنْدَ الْمَقَامِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ فَانْصَرَفَ ، فَآتَى الصَّفَا فَطَافَ بِالصَّفَا وَالْمَرْوَةِ ثُمَّ لَمْ يَحْلِلْ مِنْ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ حَتَّى قَضَى حَجَّهُ وَنَحَرَ هَدْيَهُ يَوْمَ النَّحْرِ وَأَفَاضَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ ثُمَّ حَلَّ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ حَرَّمَ مِنْهُ ، وَفَعَلَ مِثْلَ مَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَنْ أَهْدَى وَسَاقَ الْهَدْيَ مِنَ النَّاسِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1691 ، صحیح مسلم: 1227 . (مسند احمد: 6247)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے حجۃ الوداع کے موقع پر حج کے ساتھ عمرہ کیا اور آپ ﷺ ذوالحلیفہ سے قربانی کا جانور ہمراہ لے گئے تھے۔ آپ ﷺ نے احرام کے دوران پہلے عمرہ اور پھر حج کا تلبیہ پڑھا اور لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں حج کے ساتھ عمرہ بھی کیا، کچھ لوگ تو قربانی کا جانور ہمراہ لے گئے تھے، لیکن کچھ لوگوں کے پاس قربانی کے جانور نہیں تھے، رسول اللہ ﷺ جب مکہ مکرمہ پہنچے تو آپ ﷺ نے لوگوں سے فرمایا: ”جن کے ساتھ قربانی کا جانور ہے، ان پر احرام کی وجہ سے جو حلال چیز حرام ہو چکی ہے، وہ حج پورا ہونے تک حلال نہیں ہوگی، لیکن جن کے ہمراہ قربانی کا جانور نہیں ہے، وہ بیت اللہ کا طواف اور صفا و مروہ کی سعی کے بعد بال کٹوا کر احرام کھول دیں، پھر وہ حج کے لیے علیحدہ احرام باندھیں گے اور قربانی کریں گے، جو آدمی قربانی کرنے کی استطاعت نہ رکھتا ہو وہ تین روزے حج کے ایام میں اور سات روزے گھر جا کر رکھے گا۔“ پھر رسول اللہ ﷺ جب مکہ مکرمہ آئے تو آپ ﷺ نے بیت اللہ کا طواف کیا، سب سے پہلے حجر اسود کا بوسہ لیا، اس کے بعد بیت اللہ کے گرد سات چکروں میں سے پہلے تین میں آپ ﷺ نے رمل کیا اور باقی چار میں عام رفتار سے چلے، طواف مکمل کرنے کے بعد آپ ﷺ نے مقام ابراہیم کے قریب دو رکعتیں ادا کی اور جب سلام پھیر کر فارغ ہوئے تو صفا پر تشریف لے گئے، اور صفا مروہ کی سعی کی اور حج سے فارغ ہونے تک احرام کی وجہ سے حرام ہونے والی کوئی چیز آپ ﷺ پر حلال نہ ہوئی، دس ذوالحجہ کو آپ ﷺ نے قربانی کی اور بیت اللہ کا طواف کیا، اس کے بعد آپ ﷺ پر احرام کی وجہ سے حرام ہونے والی ہر چیز حلال ہو گئی، جو لوگ قربانی کے جانور اپنے ساتھ لائے تھے، انھوں نے بھی اسی طرح کے اعمال سرانجام دیئے، جو رسول اللہ ﷺ نے ادا کیے تھے۔

[11368/6508]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ طَافَ بِالْبَيْتِ وَهُوَ عَلَى بَعِيرِهِ، وَاسْتَلَمَ الْحَجَرَ بِمَحَجَنٍ كَانَ مَعَهُ، قَالَ: وَأَتَى السَّقَايَةَ فَقَالَ: ((اسْقُونِي\_-)) فَقَالُوا: إِنَّ هَذَا يَحُوضُهُ النَّاسُ وَلَكِنَّا نَأْتِيكَ بِهِ مِنَ الْبَيْتِ، فَقَالَ: ((لَا حَاجَةَ لِي فِيهِ، اسْقُونِي مِمَّا يَشْرَبُ مِنْهُ النَّاسُ\_-))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1635 . (مسند احمد: 1841)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے اپنے اونٹ پر سوار ہو کر بیت اللہ کا طواف کیا اور اپنی چھڑی کے ساتھ حجر اسود کا استلام کیا، پھر آپ ﷺ وہاں تشریف لائے، جہاں زمزم کا پانی پلایا جا رہا تھا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے بھی پلاؤ۔“ انہوں نے کہا: اس پانی کو تو لوگ متاثر کرتے رہتے ہیں، ہم آپ کے لیے گھر سے (صاف) پانی لے آتے ہیں، لیکن آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کی ضرورت نہیں ہے، جہاں سے لوگ پی رہے ہیں، وہیں سے مجھے بھی پلا دیں۔“

أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ أَوْلَادِهِ ﷺ وَآلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ وَزَوْجَاتِهِ  
 أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ أَوْلَادِهِ ﷺ وَشَيْءٍ مِنْ مَنَاقِبِهِمْ  
 نبی کریم ﷺ کی اولاد، اہل بیت اور آپ ﷺ کی  
 ازواج امہات المؤمنین کا تذکرہ

فَمِنْهُمْ فَاطِمَةُ الزَّهْرَاءُ ﷺ

سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11369/6509]..... عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، قَالَتْ: أَقْبَلْتُ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، تَمْشِي كَأَنَّ  
 مَشِيَّتَهَا مَشِيَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: ((مَرَحَبًا بِابْنَتِي -)) ثُمَّ أَجْلَسَهَا عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ،  
 ثُمَّ إِنَّهُ أَسْرَأَ إِلَيْهَا حَدِيثًا فَبَكَتْ، فَقُلْتُ لَهَا: اسْتَخَصَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحَدِيثِهِ ثُمَّ تَبَكَّيْنِ؟ ثُمَّ إِنَّهُ  
 أَسْرَأَ إِلَيْهَا حَدِيثًا فَضَحِكْتُ، فَقُلْتُ: مَا رَأَيْتُ كَالْيَوْمِ فَرَحًا أَقْرَبَ مِنْ حُزْنٍ، فَسَأَلْتُهَا عَمَّا قَالَ،  
 فَقَالَتْ: مَا كُنْتُ لَأُفْشِيَ سِرَّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، حَتَّى إِذَا قُبِضَ النَّبِيُّ ﷺ سَأَلْتُهَا، فَقَالَتْ: إِنَّهُ أَسْرَأَ  
 إِلَيَّ فَقَالَ: ((إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَانَ يُعَارِضُنِي بِالْقُرْآنِ فِي كُلِّ عَامٍ مَرَّةً، وَإِنَّهُ عَارِضُنِي بِهِ الْعَامَ  
 مَرَّتَيْنِ، وَلَا أُرَاهُ إِلَّا قَدْ حَضَرَ أَجْلِي، وَإِنَّكَ أَوَّلُ أَهْلِ بَيْتِي لِحُوقَابِي، وَنِعْمَ السَّلْفُ أَنَا  
 لَكَ -)) فَبَكَيْتُ لَذَلِكَ، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا تَرْضَيْنَ أَنْ تَكُونِي سَيِّدَةَ نِسَاءِ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَوْ نِسَاءِ  
 الْمُؤْمِنِينَ؟)) قَالَتْ: فَضَحِكْتُ لَذَلِكَ -

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3623، 3624، صحیح مسلم: 2450. (مسند احمد: 26413)

ترجمة الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا اس طرح چلتی ہوئی تشریف لائیں،  
 گویا ان کی چال رسول اللہ ﷺ کی چال جیسی تھی، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”پیاری بیٹی کو خوش آمدید۔“ پھر آپ



ﷺ نے ان کو اپنی دہنی یا بائیں جانب بٹھا لیا اور ان سے راز دارانہ طور پر کوئی بات کی تو وہ رونے لگیں۔ (سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ) میں نے ان سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے تو آپ کے ساتھ بطور خاص بات کی اور تم رونے لگ گئیں؟ اس کے بعد پھر آپ ﷺ نے ان سے راز دارانہ طور پر کوئی بات کی تو وہ مسکرا دیں۔ میں نے کہا کہ میں نے آج تک غم اور خوشی کو اس قدر اکٹھا کبھی نہیں دیکھا۔ میں نے ان سے دریافت کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے آپ سے کیا بات کہی ہے؟ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے راز کو فاش نہیں کروں گی، یہاں تک کہ جب نبی کریم ﷺ کا انتقال ہو گیا تو میں نے دوبارہ اس کی بابت ان سے دریافت کیا تو اب کی بار انھوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے چپکے سے کہا: ”جبریل علیہ السلام ہر سال میرے ساتھ قرآن مجید کا دور ایک بار کیا کرتے تھے، لیکن اس سال قرآن مجید کا دور دو بار کیا ہے، میرا خیال ہے کہ میری وفات کا وقت قریب آچکا ہے اور میرے اہل بیت میں سے تم ہی سب سے پہلے مجھ سے آملو گی، میں تمہارے لیے بہترین پیش رو ہوں۔“ یہ سن کر میں رونے لگی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم اس بات پر خوش نہیں ہو کہ تم (آخرت میں) اس امت یا اہل ایمان کی خواتین کی سردار بنو؟“ یہ بات سن کر میں مسکرا دی۔

[11370/6510] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ: لَمْ يَكُنْ أَحَدًا أَشْبَهَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ وَفَاطِمَةَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3752 . (مسند احمد: 12674)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ لوگوں میں سے سیدنا حسن بن علی اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا سے بڑھ کر کوئی بھی رسول اللہ ﷺ کے مشابہ نہیں تھا۔

[11371/6511] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، أَنَّ عَلِيًّا ذَكَرَ ابْنَةَ أَبِي جَهْلٍ ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ ، فَقَالَ: ((إِنَّمَا فَاطِمَةُ بَضْعَةٌ مِنِّي ، يُؤْذِنِي مَا آذَاهَا وَيُنْصِبُنِي مَا أَنْصَبَهَا۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3869 . (مسند احمد: 16123)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کی باتیں کیں، جب یہ خبر نبی کریم ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”فاطمہ میرے جگر کا ٹکڑا ہے، جس بات سے اسے دکھ پہنچتا ہے، مجھے بھی اس سے دکھ پہنچتا ہے اور جو بات اسے غمگین کرتی ہے، مجھے بھی اس بات سے رنج ہوتا ہے۔“

[11372/6512] ..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ حُسَيْنٍ: أَنَّ الْمَسُورَةَ مَخْرَمَةٌ أَخْبَرَهُ ، أَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ ابْنَةَ أَبِي جَهْلٍ وَعِنْدَهُ فَاطِمَةُ ابْنَةُ النَّبِيِّ ﷺ ، فَلَمَّا سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَاطِمَةُ أَتَتْ

النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ لَهُ: إِنَّ قَوْمَكَ يَتَحَدَّثُونَ أَنَّكَ لَا تَغْضَبُ لِبَنَاتِكَ، وَهَذَا عَلِيُّ نَاكِحُ ابْنَةِ أَبِي جَهْلٍ، قَالَ الْمَسُورُ: فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَسَمِعْتُهُ حِينَ تَشَهَّدَ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ! فَإِنِّي أَنْكَحْتُ أَبَا الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ فَحَدَّثَنِي فَصَدَقَنِي، وَإِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ مُحَمَّدٍ بَضَعَتْ مِنِّي وَأَنَا أَكْرَهُ أَنْ يَفْتِنُونَهَا، وَإِنَّهَا وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ ابْنَةُ رَسُولِ اللَّهِ وَابْنَةُ عَدُوِّ اللَّهِ عِنْدَ رَجُلٍ وَاحِدٍ أَبَدًا.)) قَالَ: فَتَرَكَ عَلِيُّ الْخُطْبَةَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 926، 3729، صحیح مسلم: 2449. (مسند احمد: 18912)

— ترجمۃ الحدیث — علی بن حسین بن علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہم سے مروی ہے کہ سیدنا مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ نے ان کو بتلایا کہ سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے ابو جہل کی بیٹی کو نکاح کا پیغام بھجوایا، جبکہ نبی کریم ﷺ کی دختر سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا ان کی زوجیت میں تھیں، جب سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے یہ بات سنی تو انہوں نے نبی کریم ﷺ کے ہاں آ کر عرض کی کہ آپ کی قوم باتیں بنائے گی کہ آپ اپنی بیٹیوں کے حق میں کسی کے ساتھ غصہ نہیں کرتے، اب دیکھیں ناں کہ یہ علی رضی اللہ عنہ ابو جہل کی بیٹی سے نکاح کرنے کی تیاریوں میں ہیں۔ یہ سن کر نبی کریم ﷺ کھڑے ہوئے، آپ ﷺ نے خطبہ شہادت پڑھا اور پھر فرمایا: ”میں نے اپنی ایک بیٹی کا نکاح ابو العاص بن ربیع رضی اللہ عنہ سے کیا، پس اس نے میرے ساتھ کی ہوئی بات پوری کی، بے شک فاطمہ بنت محمد میرے جگر کا گوشہ ہے، میں یہ پسند نہیں کرتا کہ لوگ اسے رنجیدہ اور غمگین کریں، اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ کی دختر اور اللہ کے دشمن کی بیٹی کبھی بھی ایک آدمی کی زوجیت میں جمع نہیں ہو سکتیں۔“ یہ سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اپنا پروگرام ختم کر دیا۔

[11373/6513]..... عَنْ ابْنِ شَهَابٍ: أَنَّ عَلِيَّ بْنَ الْحُسَيْنِ حَدَّثَهُ، أَنَّهُمْ حِينَ قَدِمُوا الْمَدِينَةَ مِنْ عِنْدِ زَيْدِ بْنِ مَعَاوِيَةَ مَقْتَلِ حُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ لَقِيَهُ الْمَسُورُ بْنُ مَخْرَمَةَ فَقَالَ: هَلْ لَكَ إِلَيَّ مِنْ حَاجَةٍ تَأْمُرُنِي بِهَا؟ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: لَا، قَالَ: هَلْ أَنْتَ مُعْطَى سَيْفِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ يَغْلِبَكَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ، وَأَيْمُ اللَّهِ لَئِنْ أَعْطَيْتَنِيهِ لَا يُخْلَصُ إِلَيْهِ أَبَدًا حَتَّى تَبْلُغَ نَفْسِي، إِنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ خَطَبَ ابْنَةَ أَبِي جَهْلٍ عَلِيَّ فَاطِمَةَ، فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَخْطُبُ النَّاسَ فِي ذَلِكَ عَلِيَّ مِنْبَرِهِ هَذَا وَأَنَا يَوْمَئِذٍ مُحْتَلِمٌ فَقَالَ: ((إِنَّ فَاطِمَةَ بَضَعَتْ مِنِّي وَأَنَا أَتَخَوَّفُ أَنْ تُفْتَنَ فِي دِينِهَا.)) قَالَ: ثُمَّ ذَكَرَ صَهْرًا لَهُ مِنْ بَنِي عَبْدِ شَمْسٍ، فَأَثْنَى عَلَيْهِ فِي مُصَاهَرَتِهِ أَيَّاهُ فَأَحْسَنَ، قَالَ: ((حَدَّثَنِي فَصَدَقَنِي وَوَعَدَنِي فَوَفَى لِي، وَإِنِّي لَسْتُ أُحْرِمُ حَلَالًا وَلَا أُحِلُّ حَرَامًا، وَلَكِنَّ وَاللَّهِ لَا تَجْتَمِعُ ابْنَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَابْنَةُ عَدُوِّ اللَّهِ مَكَانًا وَاحِدًا أَبَدًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3110، صحیح مسلم: 2449. (مسند احمد: 18913)

**ترجمة الحدیث** — علی بن حسین نے بیان کیا کہ جب یہ لوگ شہادت حسین رضی اللہ عنہ کے بعد یزید بن معاویہ کے ہاں سے مدینہ منورہ آئے تو سیدنا مسور بن مخرمہ نے آ کر ان سے ملاقات کی اور کہا: میرے لائق کوئی خدمت ہو تو بتائیں۔ میں نے ان سے کہا: جی کوئی نہیں ہے۔ مسور نے کہا: کیا آپ مجھے رسول اللہ ﷺ والی تلوار عنایت کر سکتے ہیں؟ مجھے اندیشہ ہے کہ اس تلوار کے بارے میں لوگ آپ پر حاوی ہو جائیں گے۔ اللہ کی قسم! اگر آپ وہ تلوار مجھے عنایت فرمائیں گے تو جب تک میں زندہ رہوں گا، اس وقت تک کسی کو نہیں پہنچنے دوں گا، جبکہ تک وہ مجھے ختم نہیں کر دے گا، بے شک سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کی زندگی میں ابو جہل کی بیٹی کو نکاح کا پیغام بھیجا تھا۔ اس موقع پر میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے منبر پر کھڑے ہو کر لوگوں کو خطبہ دیتے ہوئے سنا جبکہ میں ان دنوں بالغ ہو چکا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”فاطمہ میرے جگر کا ٹکڑا ہے، مجھے اندیشہ ہے کہ اسے دین کے بارے میں مشکلات میں ڈال دیا جائے گا۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے بنو عبد شمس سے تعلق رکھنے والے اپنے داماد (ابو العاص رضی اللہ عنہ) کا ذکر کیا اور آپ ﷺ نے ان کی خوب تعریف کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس نے میرے ساتھ جو عہد و پیمان کیا اسے پورا کیا، ہاں میں کسی حلال کو حرام یا حرام کو حلال نہیں کرتا، لیکن اللہ کی قسم! رسول اللہ کی دختر اور اللہ کے دشمن کی بیٹی ایک جگہ (یعنی ایک آدمی کی زوجیت میں) کبھی اکٹھی نہیں ہو سکتیں۔“

[11375/6514]..... عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنِ الْمُسَوَّرِ بْنِ مَخْرَمَةَ، أَنَّهُ بَعَثَ إِلَيْهِ حَسَنُ بْنُ حَسَنِ يَخْطُبُ ابْنَتَهُ، فَقَالَ لَهُ: قُلْ لَهُ فَلْيَأْتِنِي فِي الْعَتَمَةِ، قَالَ: فَلَقِيَهُ فَحَمِدَ الْمُسَوَّرُ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ: أَمَّا بَعْدُ! وَاللَّهِ مَا مِنْ نَسَبٍ وَلَا سَبَبٍ وَلَا صِهْرٍ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ سَبِيكُمْ وَصِهْرِكُمْ، وَلَكِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((فَاطِمَةُ مُضْغَةٌ مِنِّي، يَقْبِضُنِي مَا قَبَضَهَا وَيَسْطُنِي مَا بَسَطَهَا، وَإِنَّ الْأَنْسَابَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَنْقَطِعُ غَيْرَ نَسَبِي وَسَبَبِي وَصِهْرِي)) وَعِنْدَكَ ابْنَتُهَا وَلَوْ زَوَّجْتِكَ لَقَبَضَهَا ذَلِكَ، قَالَ: فَانْطَلَقَ عَاذِرًا لَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 154/3. (مسند احمد: 18907)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا مسور بن مخرمہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ حسن بن حسن نے ان سے ان کی دختر کا رشتہ طلب کیا، اس نے جواباً یہ پیغام بھیجا کہ حسن بن حسن آج رات خود مجھ سے ملو۔ جب ان کی ان سے ملاقات ہوئی تو سیدنا مسور رضی اللہ عنہ نے پہلے تو اللہ کی حمد و ثناء کی اور پھر کہا: اللہ کی قسم! مجھے تمہاری رشتہ داری اور دامادی سے بڑھ کر دوسری کوئی چیز محبوب نہیں ہے، لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”فاطمہ رضی اللہ عنہا میرے جگر کا ٹکڑا ہے، جس بات سے وہ رنجیدہ ہو

میں بھی اس سے رنجیدہ خاطر ہوتا ہوں اور جس بات سے وہ خوش ہو مجھے بھی اس سے خوش ہوتی ہے۔“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے تعلق، رشتہ داری اور دامادی کے علاوہ باقی تمام رشتہ داریاں قیامت کے دن منقطع ہو جائیں گی۔“ تمہارے نکاح میں ان (یعنی سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا) کی ایک دختر موجود ہیں۔ اگر میں تمہارے ساتھ اپنی دختر کا نکاح کروں تو اس سے ان کا دل دکھے گا، چنانچہ وہ انہیں اس بارے میں معذور سمجھ کر چلے گئے۔

[11376/6515]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ فَاطِمَةُ سَيِّدَةُ نِسَائِهِمْ إِلَّا مَا كَانَ لِمَرْيَمَ بِنْتِ عِمْرَانَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 1169، سنن الکبریٰ للنسائی: 8514. (مسند احمد:

(11618)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”حسن اور حسین رضی اللہ عنہما جنتی نوجوانوں کے سردار اور فاطمہ جنتی خواتین کی سردار ہوں گی، ماسوائے مریم بنت عمران کے۔“

**بَابُ وَمِنْهُمْ زَيْنَبُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ**

دختر رسول ﷺ سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11379/6516]..... عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: لَمَّا بَعَثَ أَهْلُ مَكَّةَ فِي فِدَاءِ أَسْرَاهُمْ ، بَعَثَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي فِدَاءِ أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ بِمَالٍ ، وَبَعَثَتْ فِيهِ بِقَلَادَةٍ لَهَا كَانَتْ لِخَدِيجَةَ أَدْخَلَتْهَا بِهَا عَلَى أَبِي الْعَاصِ حِينَ بَنَى عَلَيْهَا ، قَالَتْ: فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَقَّ لَهَا رِقَّةً شَدِيدَةً وَقَالَ: ((إِنْ رَأَيْتُمْ أَنْ تُطْلِقُوا لَهَا أَسِيرَهَا ، وَتَرُدُّوا عَلَيْهَا الَّذِي لَهَا فَافْعَلُوا؟)) فَقَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَاطْلُقُوهُ وَرُدُّوا عَلَيْهَا الَّذِي لَهَا.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 2692. (مسند احمد: 26362)

— **ترجمة الحديث** — زوجہ رسول سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب اہل مکہ نے اپنے قیدیوں کو چھڑانے کے لیے مال وغیرہ بھیجا تو سیدہ زینب بنت رسول رضی اللہ عنہا نے اپنے خاوند ابو العاص بن ربیع کے فدیے میں مال بھیجا، اس میں اس نے اپنا ایک ہار بھی بھیجا، یہ ہار دراصل سیدہ خدیجہ رضی اللہ عنہا کا تھا، جب سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کی ابو العاص کے ساتھ رخصتی ہوئی تھی تو سیدہ خدیجہ رضی اللہ عنہا نے ان کو دیا تھا، جب رسول اللہ ﷺ نے وہ ہار دیکھا تو آپ ﷺ پر رقت طاری ہو گئی اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم لوگ مناسب سمجھو تو میری بیٹی کے قیدی کو ایسے ہی آزاد کر دو اور اس کا ہار اس کو

واپس کر دو۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: جی ہاں، اے اللہ کے رسول! پس انھوں نے ابو العاص کو رہا کر دیا اور سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کو ان کا ہار واپس کر دیا۔

### بَابٌ وَمِنْهُمْ اِبْرَاهِيمُ بْنُ رَسُولِ اللّٰهِ ﷺ

سیدنا ابراہیم بن رسول اللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11382/6517]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((وُلِدَ لِي اللَّيْلَةَ غُلَامٌ فَسَمَيْتُهُ بِاسْمِ أَبِي إِبْرَاهِيمَ)) قَالَ ثُمَّ دَفَعَهُ إِلَيَّ أُمُّ سَيْفٍ امْرَأَةٌ قَيْنٍ، يُقَالُ لَهُ: أَبُو سَيْفٍ بِالْمَدِينَةِ، قَالَ: فَانْطَلَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْتِيهِ وَانْطَلَقْتُ مَعَهُ فَانْتَهَيْتُ إِلَى أَبِي سَيْفٍ، وَهُوَ يَنْفُخُ بِكَبِيرِهِ وَقَدْ امْتَلَأَ الْبَيْتُ دُخَانًا، قَالَ: فَاسْرَعْتُ الْمَشَى بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا سَيْفٍ! جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَأَمْسَكَ، قَالَ: فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَعَا بِالصَّبِيِّ فَضَمَّهُ إِلَيْهِ، قَالَ أَنَسٌ: فَلَقَدْ رَأَيْتَهُ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَكِيدُ بِنَفْسِهِ، قَالَ: فَدَمَعَتْ عَيْنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((تَدْمَعُ الْعَيْنُ وَيَحْزَنُ الْقَلْبُ، وَلَا نَقُولُ إِلَّا مَا يَرْضَى رَبَّنَا عَزَّ وَجَلَّ، وَاللَّهِ! إِنَّا بِكَ يَا إِبْرَاهِيمُ لَمَحْزُونُونَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1303، صحیح مسلم: 2315. (مسند احمد: 13014)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے آج رات مجھے بیٹا عطا فرمایا ہے، میں نے اپنے باپ سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کے نام پر اس کا نام رکھا ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے ان کو رضاعت کے لیے مدینہ کے ایک لوہار سیدنا ابوسیف رضی اللہ عنہ کی اہلیہ سیدہ ام سیف رضی اللہ عنہا کے حوالے کیا، ایک بار رسول اللہ ﷺ ان کو دیکھنے کے لیے چل کر گئے، میں بھی آپ کے ساتھ گیا، جب میں وہاں پہنچا تو ابوسیف اپنی بھٹی میں پھونک مار رہا تھا اور کمرہ دھوئیں سے بھر چکا تھا۔ میں رسول اللہ ﷺ سے آگے آگے جلدی چل کر گیا اور میں نے ان سے کہا: ابوسیف! اللہ کے رسول ﷺ تشریف لائے ہیں۔ تو وہ اپنے کام سے رک گیا۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔ آپ نے بچے کو بلوا کر اسے سینے سے لگایا۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے اسے رسول اللہ ﷺ کے سامنے اس حال میں دیکھا کہ وہ اپنی جان اللہ کے سپرد کر رہا تھا۔ یہ منظر دیکھ کر رسول اللہ ﷺ کی آنکھوں میں آنسو آگئے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آنکھ آنسو بہا رہی ہے، اور دل غمگین ہے، لیکن ہم زبان سے وہی بات کہیں گے، جو اللہ تعالیٰ کو پسند ہے اور اے ابراہیم ہم تیری جدائی پر بہت زیادہ غمگین ہیں۔“

[11383/6518] ..... عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا كَانَ أَرْحَمَ بِأَلْعِيَالِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِبْرَاهِيمُ مُسْتَرْضِعًا فِي عَوَالِي الْمَدِينَةِ وَكَانَ يَنْطَلِقُ ، وَنَحْنُ مَعَهُ ، فَيَدْخُلُ الْبَيْتَ وَإِنَّهُ لَيَدَّخُنُ وَكَانَ ظُهُرُهُ قَيْنًا ، فَيَأْخُذُهُ فَيَقْبَلُهُ ثُمَّ يَرْجِعُ ، قَالَ عَمْرُو: فَلَمَّا تُوُفِّيَ إِبْرَاهِيمُ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ إِبْرَاهِيمَ ابْنِي وَإِنَّهُ مَاتَ فِي الشَّدَى ، فَإِنَّ لَهُ ظُرَيْنِ يُكْمَلَانِ رَضَاعَهُ فِي الْجَنَّةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2316 . (مسند احمد: 12102)

ترجمہ الحدیث: سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے بڑھ کر اپنے اہل و عیال کے حق میں مہربان کسی کو نہیں پایا، آپ ﷺ کے بیٹے سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ مدینہ منورہ کی بالائی بستوں میں رضاعت کے لیے بھیجے ہوئے تھے، آپ ﷺ ان کو دیکھنے کے لیے تشریف لے جاتے، ہم بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہوتے، آپ ﷺ ان کے گھر میں داخل ہو جاتے، حالانکہ اس گھر میں دھواں اٹھ رہا ہوتا تھا، کیونکہ ان کا رضاعی والد لوہار تھا، پھر رسول اللہ ﷺ سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کو اٹھاتے، اسے بوسے دیتے اور پھر واپس تشریف لے آتے۔ عمر و راوی کہتے ہیں: جب سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک ابراہیم میرا بیٹا ہے، چونکہ یہ دودھ پینے کی مدت کے اندر اندر فوت ہوا ہے، اس لیے اس کی جنت میں دورضاعی مائیں ہوں گی، جو اس کی رضاعت کو پورا کریں گی۔“

[11384/6519] ..... عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: مَاتَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ سِتَّةَ عَشَرَ شَهْرًا ، فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُدْفَنَ فِي الْبَقِيعِ ، وَقَالَ: ((أَنَّ لَهُ مُرْضِعًا يُرْضِعُهُ فِي الْجَنَّةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1382 ، 3255 ، 6195 . (مسند احمد: 18550)

ترجمہ الحدیث: سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ پسر رسول اللہ ﷺ سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ کا سولہ ماہ کی عمر میں انتقال ہو گیا، رسول اللہ ﷺ نے اسے جنت البقیع میں دفن کرنے کا حکم دیا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے جنت میں ایک دایہ دودھ پلائے گی۔“

[11385/6520] ..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَقَدْ تُوُفِّيَ إِبْرَاهِيمُ بْنُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ ابْنُ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ شَهْرًا فَلَمْ يُصَلِّ عَلَيْهِ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 3187 . (مسند احمد: 26305)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بیٹے ابراہیم رضی اللہ عنہ کا اٹھارہ ماہ کی عمر میں انتقال ہوا تھا، آپ نے اس کی نماز جنازہ نہیں پڑھائی تھی۔

[11387/6521]..... ثَنَا ابْنُ أَبِي خَالِدٍ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي أَوْفَى يَقُولُ: لَوْ كَانَ بَعْدَ النَّبِيِّ ﷺ نَبِيٌّ مَا مَاتَ ابْنُهُ إِبْرَاهِيمَ.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1600، 1791، 4255. (مسند احمد: 19109)

﴿ترجمة الحديث﴾ اسماعیل بن ابی خالد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر نبی کریم ﷺ کے بعد بھی کوئی نبی آنا ہوتا تو آپ ﷺ کے بیٹے سیدنا ابراہیم رضی اللہ عنہ فوت نہ ہوتے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ آلِ بَيْتِهِ الْمُطَهَّرِينَ

#### اہل بیت اطہار کا ذکر خیر

[11388/6522]..... عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مَنْ سَمِعَ أُمَّ سَلَمَةَ، تَذَكُرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي بَيْتِهَا فَاتَتْهُ فَاطِمَةُ بِبُرْمَةٍ فِيهَا خَزِيرَةٌ فَدَخَلَتْ بِهَا عَلَيْهِ فَقَالَ لَهَا: ((أُدْعِي زَوْجَكَ وَإِنِّيكَ.)) قَالَتْ: فَجَاءَ عَلِيُّ وَالْحُسَيْنُ وَالْحَسَنُ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَجَلَسُوا يَأْكُلُونَ مِنْ تِلْكَ الْخَزِيرَةِ، وَهُوَ عَلَى مَنَامَةٍ لَهُ عَلَى دُكَّانٍ تَحْتَهُ كِسَاءٌ لَهُ خَيْرِيٌّ، قَالَتْ: وَأَنَا أَصَلِّي فِي الْحَجْرَةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾ [الأحزاب: 33] قَالَتْ فَأَخَذَ فَضْلُ الْكِسَاءِ فَغَسَّاهُمْ بِهِ ثُمَّ أَخْرَجَ يَدَهُ فَالْوَى بِهَا إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ هُوَ لَاءِ أَهْلِ بَيْتِي وَخَاصَّتِي فَأَذْهِبْ عَنْهُمْ الرِّجْسَ وَطَهِّرْهُمْ تَطْهِيرًا، اللَّهُمَّ هُوَ لَاءِ أَهْلِ بَيْتِي وَخَاصَّتِي فَأَذْهِبْ عَنْهُمْ الرِّجْسَ وَطَهِّرْهُمْ تَطْهِيرًا.)) قَالَتْ: فَأَدْخَلْتُ رَأْسِي الْبَيْتَ فَقُلْتُ: وَأَنَا مَعَكُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ إِنَّكَ إِلَى خَيْرٍ إِنَّكَ إِلَى خَيْرٍ.)) قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ: وَحَدَّثَنِي أَبُو لَيْلَى عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ مِثْلَ حَدِيثِ عَطَاءٍ سَوَاءً، قَالَ عَبْدُ الْمَلِكِ: وَحَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ أَبِي عَوْفٍ أَبُو الْحَجَّافِ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ بِمِثْلِهِ سَوَاءً.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 2665، المستدرک للحاکم: 416/2، سنن

البیہقی: 150/2. (مسند احمد: 26508)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: نبی کریم ﷺ میرے گھر میں تشریف

فرماتے، سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا ایک ہنڈیا لے کر آئیں، جس میں گوشت سے تیار شدہ خزیرہ تھا، جب وہ آپ ﷺ کے پاس داخل ہوئیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اپنے خاوند اور اپنے دونوں بیٹوں کو بلا کر لاؤ۔“ اتنے میں سیدنا علی، سیدنا حسن اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہم آپ ﷺ کے پاس پہنچ گئے اور وہ سارے خزیرہ کھانے لگے، آپ ﷺ ایک دکان نما جگہ پر تھے، جو آپ کی خواب گاہ تھی، نیچے خیبر کی بنی ہوئی چادر بچھا رکھی تھی۔ سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں حجرے میں نماز پڑھ رہی تھی، اللہ تعالیٰ نے اس وقت یہ آیت اتاری: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾..... ”اللہ تعالیٰ تو صرف یہ ارادہ کرتا ہے کہ اے اہل بیت! تم سے پلیدی دور کر دیں اور تمہیں مکمل طور پر پاک کر دیں۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے زائد چادر کے حصہ کو لیا اور انہیں ڈھانپ لیا، پھر اپنا ہاتھ آسمان کی جانب بلند کیا اور فرمایا: ”اے میرے اللہ! یہ میرے گھر والے اور میرے خاص ہیں، ان سے پلیدی دور کر دے اور انہیں پاک کر دے۔ اے میرے اللہ! یہ میرے گھر والے اور میرے خاص ہیں، ان سے پلیدی دور کر دے اور انہیں پاک کر دے۔“ اتنے میں ام سلمہ نے جو کمرہ سے باہر تھی نے اس چادر کے اندر سر داخل کیا اور کہا: اے اللہ کے رسول! میں بھی تمہارے ساتھ شامل ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک تم خیر پر ہو، بلاشبہ تم خیر پر ہو۔“

[11390/6523]..... عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشِبٍ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِفَاطِمَةَ: ((أَتَيْتَنِي بِزَوْجِكَ وَأَبْنَيْكَ)) فَجَاءَتْ بِهِمْ فَأَلْقَى عَلَيْهِمْ كِسَاءً فَدَكِيًّا، قَالَ: ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَيْهِمْ ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنَّ هَؤُلَاءِ آلُ مُحَمَّدٍ، فَاجْعَلْ صَلَوَاتِكَ وَبَرَكَاتِكَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ)) قَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ: فَرَفَعْتُ الْكِسَاءَ لِأَدْخُلَ مَعَهُمْ، فَجَذَبَهُ مِنْ يَدِي، وَقَالَ: ((إِنَّكَ عَلَى خَيْرٍ))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3871. (مسند احمد: 26746)

ترجمة الحدیث — سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ”تم اپنے شوہر اور دونوں بیٹوں کو میرے پاس لے آؤ۔“ وہ ان کو بلا کر لے آئیں، آپ ﷺ نے فدک (خیبر کے علاقے) کی تیار شدہ ایک چادر ان کو اوڑھادی اور اپنا ہاتھ سب کے اوپر رکھ کر فرمایا: ”یا اللہ! یہ لوگ آل محمد ہیں، تو اپنی رحمتیں اور برکتیں محمد اور آل محمد پر نازل فرما، بے شک تو ہی قابل تعریف اور بزرگی کے لائق ہے۔“ سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں نے چادر اٹھا کر ان کے ساتھ اندر داخل ہونے کی کوشش کی تو آپ ﷺ نے میرے ہاتھ سے چادر کو کھینچ لیا اور فرمایا: ”تم تو پہلے ہی خیر اور بھلائی پر ہو۔“

[11391/6524]..... عَنْ شَدَّادِ أَبِي عَمَّارٍ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ وَعِنْدَهُ قَوْمٌ



فَذَكَرُوا عَلِيًّا، فَلَمَّا قَامُوا قَالَ لِي: أَلَا أُخْبِرُكَ بِمَا رَأَيْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: أَتَيْتُ فَاطِمَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهَا أَسْأَلُهَا عَنْ عَلِيٍّ، قَالَتْ: تَوَجَّهَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَجَلَسَتْ أَنْتَظِرُهُ حَتَّى جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ عَلِيٌّ وَحَسَنٌ وَحُسَيْنٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، أَخَذَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا بِيَدِهِ حَتَّى دَخَلَ، فَأَذْنَى عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ فَأَجْلَسَهُمَا بَيْنَ يَدَيْهِ، وَأَجْلَسَ حَسَنًا وَحُسَيْنًا كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عَلَى فَخْذِهِ، ثُمَّ لَفَّ عَلَيْهِمْ ثُوبَهُ أَوْ قَالَ كِسَاءً ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾ وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ هُوَ لَاءِ أَهْلِ بَيْتِي وَأَهْلِ بَيْتِي أَحَقُّ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 72/12، مسند ابویعلی: 7486، المعجم الكبير

للطبرانی: 160/22. (مسند احمد: 16988)

ترجمة الحدیث - ابوعمار شداد کہتے ہیں: میں سیدنا واثلہ بن اسقع رضی اللہ عنہ کے پاس گیا، ان کے ہاں بہت سے لوگ بیٹھے تھے، انہوں نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا ذکر چھیڑا دیا۔ (یعنی ان کے بارے میں ناگوار اور نا پسندیدہ باتیں کرنے لگے)، جب وہ اٹھ کر چلے گئے تو سیدنا واثلہ رضی اللہ عنہ نے مجھ سے فرمایا: کیا میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کا ایک حشم دیدو واقعہ بیان نہ کر دوں؟ میں نے عرض کیا: جی ضرور بیان فرمائیں۔ انہوں نے کہا: میں سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے ہاں گیا اور ان سے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے بارے میں دریافت کیا کہ وہ کہاں ہیں؟ انہوں نے جواب دیا کہ وہ تو رسول اللہ ﷺ کے پاس گئے ہوئے ہیں، میں ان کی انتظار میں بیٹھ گیا، اتنے میں رسول اللہ ﷺ تشریف لائے۔ آپ نے سیدنا حسن رضی اللہ عنہ اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہ دونوں کو ایک ایک ہاتھ میں اٹھایا ہوا تھا، یہاں تک کہ آپ ﷺ اندر چلے آئے اور آپ نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کو اپنے سامنے بٹھا لیا اور سیدنا حسن رضی اللہ عنہ اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہ دونوں کو اپنی ران پر بٹھا لیا، پھر آپ ﷺ نے ایک چادر یا اپنا کپڑا ان سب کے اوپر ڈال دیا۔ پھر یہ آیت تلاوت کی: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا﴾ ..... کہ اللہ تم سے یعنی نبی کے اہل بیت سے ہر قسم کی ناپاکی کو دور کر کے مکمل طور پر پاک صاف کرنا چاہتا ہے۔“ (سورہ احزاب: 33) ساتھ ہی آپ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! یہ بھی میرے اہل بیت ہیں اور میرے اہل بیت اس سعادت کے زیادہ حق دار ہیں۔“

[11393/6525] ..... عَنْ يَزِيدَ بْنِ حَيَّانَ التَّمِيمِيِّ قَالَ: انْطَلَقْتُ أَنَا وَحُصَيْنُ بْنُ سَبْرَةَ وَعُمَرُ بْنُ

مُسْلِمٍ إِلَى زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) فَلَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ قَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: لَقَدْ لَقِيتُ يَا زَيْدُ خَيْرًا كَثِيرًا، رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَسَمِعْتَ حَدِيثَهُ وَغَزَوْتَ مَعَهُ وَصَلَّيْتَ مَعَهُ، لَقَدْ رَأَيْتَ يَا زَيْدُ خَيْرًا

کَثِيرًا، حَدَّثَنَا يَا زَيْدُ مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ! فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي! وَاللَّهِ! لَقَدْ كَبُرَتْ سِنِّي وَقَدِمَ عَهْدِي وَنَسِيتُ بَعْضَ الَّذِي كُنْتُ أَعْيُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَمَا حَدَّثْتُمْ فَأَقْبَلُوا وَمَا لَا فَلَا تُكَلِّفُونِيهِ، ثُمَّ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا خَطِيبًا فِينَا بِمَاءٍ يُدْعَى حُمًّا، يَعْنِي بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ، فَحَمِدَ اللَّهُ تَعَالَى وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَوَعظَ وَذَكَرَ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ! أَلَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ، يُوشِكُ أَنْ يَأْتِيَنِي رَسُولُ رَبِّي عَزَّوَجَلَّ فَأَجِيبُ، وَإِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ ثَقَلَيْنِ، أَوْلَهُمَا كِتَابُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ، فِيهِ الْهُدَى وَالنُّورُ، فَخُذُوا بِكِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى وَاسْتَمْسِكُوا بِهِ)) فَحَثَّ عَلَيَّ كِتَابِ اللَّهِ وَرَغَّبَ فِيهِ، قَالَ: ((وَأَهْلُ بَيْتِي، أَذْكَرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذْكَرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، أَذْكَرُكُمْ اللَّهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي)) فَقَالَ لَهُ حُصَيْنٌ: وَمَنْ أَهْلُ بَيْتِهِ يَا زَيْدُ؟ أَلَيْسَ نِسَاءُ هُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ؟ قَالَ: إِنَّ نِسَاءَ هُ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ وَلَكِنَّ أَهْلَ بَيْتِهِ مَنْ حُرِّمَ الصَّدَقَةَ بَعْدَهُ، قَالَ: وَمَنْ هُمْ؟ قَالَ: آلُ عَلِيٍّ وَآلُ جَعْفَرٍ وَآلُ عَبَّاسٍ، قَالَ: أَكُلُّ هَؤُلَاءِ حُرِّمَ الصَّدَقَةَ؟ قَالَ: نَعَمْ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2408 . (مسند احمد: 19265)

**ترجمة الحديث** — یزید بن حیان تمبی کہتے ہیں: میں، حصین بن سبرہ اور عمر بن مسلم، سیدنا زید بن ارقم رضی اللہ عنہ کے پاس گئے، جب ہم ان کے پاس بیٹھ گئے تو حصین نے کہا: اے زید! تم نے بہت زیادہ خیر پائی ہے، رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے، آپ ﷺ کی احادیث سنی ہیں، آپ ﷺ کے ساتھ جہاد کیا ہے، آپ ﷺ کے ساتھ نمازیں پڑھی ہیں، زید! بس تم نے بہت زیادہ خیر پائی ہے، زید! تم نے جو احادیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہیں، وہ ہمیں بھی بیان کرو، انھوں نے کہا: اے بھتیجے! میری عمر بڑی ہو گئی ہے، آپ ﷺ کی صحبت کو بھی کافی عرصہ گزر چکا ہے اور رسول اللہ ﷺ کی جو احادیث یاد کی تھیں، ان میں سے بعضوں کو بھول بھی گیا ہوں، اس لیے میں تم کو جو کچھ بیان کر دوں، اس کو قبول کر لو اور جو نہ کر سکوں، اس کی مجھے تکلیف نہ دو۔ پھر انھوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ عند یرحم، جو مکہ اور مدینہ کے درمیان ہے، کے مقام پر خطاب کرنے کے لیے کھڑے ہوئے اور اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی اور وعظ و نصیحت کیا اور پھر یہ بھی فرمایا: ”أَمَّا بَعْدُ! خُذُوا! اے لوگو! میں ایک بشر ہی ہوں، قریب ہے کہ میرے رب کا قاصد میرے پاس آ جائے اور میں اس کی بات قبول کر لوں، بات یہ ہے کہ میں تم میں دو بیش قیمت اور نفیس چیزیں چھوڑ کر جا رہا ہوں، ان میں سے ایک اللہ تعالیٰ کی کتاب ہے، اس میں ہدایت اور نور ہے، پس اللہ تعالیٰ کی کتاب کو پکڑ لو اور اس کے ساتھ چمٹ جاؤ۔“ پس آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی کتاب پر آمادہ کیا اور اس کے بارے میں ترغیب دلائی، اور پھر فرمایا: ”دوسری چیز میرے اہل بیت ہیں، میں تم کو اپنے اہل بیت کے بارے میں اللہ تعالیٰ کا واسطہ دیتا ہوں، میں تم کو اپنے اہل بیت کے

معاملے میں اللہ تعالیٰ یاد کرواتا ہوں، میں تم کو اپنے اہل بیت کے حق میں اللہ تعالیٰ کا واسطہ دیتا ہوں۔“ حصین نے کہا: اے زید! آپ ﷺ کے اہل بیت کون ہیں؟ کیا آپ ﷺ کی بیویاں بھی اہل بیت میں سے ہیں؟ انھوں نے کہا: بے شک آپ ﷺ کی بیویاں آپ ﷺ کے اہل بیت میں سے ہیں، لیکن آپ ﷺ کے اہل بیت وہ ہیں، جن پر صدقہ حرام ہے۔ حصین نے کہا: وہ کون لوگ ہیں؟ انھوں نے کہا: وہ آل علی، آل جعفر اور آل عباس ہیں۔ اس نے کہا: کیا ان سب پر صدقہ حرام ہے؟ انھوں نے کہا: جی ہاں۔

[11395/6526]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ خَلِيفَتَيْنِ كِتَابُ اللَّهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ أَوْ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ، وَعِثْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي وَإِنَّهُمَا لَنْ يَفْتَرَقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ.))

تخریج الحدیث صحیح: المعجم الطبرانی : 4921 . (مسند احمد: 21578)

ترجمة الحدیث سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہارے درمیان دو باقی رہنے والی چیزیں چھوڑ رہا ہوں، ایک تو اللہ تعالیٰ کی کتاب ہے، یہ ایک رسی ہے جو آسمان اور زمین کے درمیان لٹکی ہوئی ہے اور میرا خاندان جو کہ میرے اہل بیت ہیں، لوگوں کے حوض کوثر پر آنے تک یہ دونوں کبھی جدا نہ ہوں گے۔“

[11396/6527]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنِّي أَوْشِكُ أَنْ أَدْعِيَ فَأُجِيبَ ، وَإِنِّي تَارِكٌ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ كِتَابَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَعِثْرَتِي ، كِتَابُ اللَّهِ حَبْلٌ مَمْدُودٌ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ، وَعِثْرَتِي أَهْلُ بَيْتِي ، وَإِنَّ اللَّطِيفَ الْخَبِيرَ أَخْبَرَنِي أَنََّّهُمَا لَنْ يَفْتَرَقَا حَتَّى يَرِدَا عَلَيَّ الْحَوْضَ ، فَاَنْظُرُونِي هُمْ تَخْلِفُونِي فِيهِمَا.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3788 . (مسند احمد: 11131)

ترجمة الحدیث سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کا ارشاد ہے: ”بے شک قریب ہے کہ مجھے بلایا جائے اور میں اس دعوت کو قبول کر لوں، میں تمہارے درمیان دو اہم اور مضبوط چیزیں چھوڑے جا رہا ہوں ایک تو اللہ تعالیٰ کی کتاب ہے اور دوسری چیز میرا خاندان، اللہ کی کتاب وہ رسی ہے، جو آسمان سے زمین کی طرف لٹک رہی ہے اور میرا خاندان میرے اہل بیت ہیں۔ اللہ تعالیٰ بہت باریک بین اور ہر چیز سے باخبر ہے، اس نے مجھے اطلاع دی ہے کہ یہ دونوں حوض پر آنے تک یعنی قیامت تک ایک دوسری سے جدا نہ ہوں گی، تم میرا خیال رکھنا کہ تم میرے بعد ان کے ساتھ کیسا برتاؤ کرتے ہو؟“

[11401/6528]..... حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ ، حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ سَالِمٍ أَبُو جَهْضَمٍ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ ، سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدًا مَأْمُورًا ، بَلَغَ وَاللَّهِ مَا أُرْسِلَ بِهِ ، وَمَا اخْتَصَّنا دُونَ النَّاسِ بِشَيْءٍ لَيْسَ ثَلَاثًا ، أَمَرْنَا أَنْ نُسَبِّحَ الْوُضُوءَ وَأَنْ لَا نَأْكُلَ الصَّدَقَةَ وَأَنْ لَا نُنْزِي حِمَارًا عَلَى فَرَسٍ ، قَالَ مُوسَى: فَلَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حَسَنِ فَقُلْتُ: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِي كَذَا وَكَذَا؟ فَقَالَ: إِنَّ الْخَيْلَ كَانَتْ فِي بَنِي هَاشِمٍ قَلِيلَةً فَأَحَبَّ أَنْ تَكْثُرَ فِيهِمْ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 808، سنن الترمذی: 1701، سنن ابن ماجہ: 426، سنن

النسائی: 89/1. (مسند احمد: 1977)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ تو اللہ تعالیٰ کے حکم کے پابند بندے تھے۔ اللہ کی قسم! آپ کو اللہ کی طرف سے جو پیغام دیا گیا، آپ ﷺ نے اس کو اسی طرح آگے پہنچا دیا اور عام امت سے ہٹ کر تین باتوں کے سوا ہمیں علیحدہ کوئی خاص حکم نہیں دیا: آپ ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ ہم مکمل وضو کیا کریں، صدقہ نہ کھائیں اور گدھوں سے گھوڑیوں سے جھفتی نہ کرائیں۔ موسیٰ بن سالم کہتے ہیں کہ جب میری عبدالرحمن بن حسن سے ملاقات ہوئی تو میں نے ان سے کہا: عبد اللہ بن عبید اللہ بن عباس نے مجھے یوں بیان کیا ہے تو انہوں نے کہا کہ بنو ہاشم میں گھوڑے کم تھے اور آپ ﷺ نے چاہا کہ ان کے ہاں گھوڑوں کی تعداد میں اضافہ ہو جائے، اس لیے آپ ﷺ نے ان کو اس عمل سے منع فرمایا تھا۔

[11403/6529]..... عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((خَيْرُ عَطَاءٍ هَذَا يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ ، وَيَا بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ! إِنْ كَانَ لَكُمْ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ فَلَا عَرَفَنَ مَا مَنَعْتُمْ أَحَدًا يَطُوفُ بِهَذَا النَّيْتِ أَى سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 1894، سنن الترمذی: 868، سنن ابن ماجہ: 1254، سنن

النسائی: 284/1. (مسند احمد: 16743)

ترجمة الحدیث - سیدنا جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے (بنو عبد مناف کو کوئی چیز دی اور) فرمایا: ”اے بنی عبد مناف! یہ بہترین عطیہ ہے اور اے بنو عبد المطلب! اگر تمہیں حکومت اور اقتدار مل جائے تو تم کسی کو بھی دن رات کی کسی گھڑی میں بیت اللہ کا طواف کرنے سے نہ روکنا۔“



أَبْوَابُ ذِكْرِ أَزْوَاجِ الطَّاهِرَاتِ وَإِلَيْكَ ذِكْرُهُنَّ عَلَى التَّرْتِيبِ  
 نبی کریم ﷺ کی ازواج مطہرات کا تذکرہ، لیجئے بالترتیب ان کا  
 ذکر کیا جاتا ہے

الثَّانِيَةُ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ سَوْدَةُ بِنْتُ زَمْعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

دوسری زوجہ رسول ام المؤمنین سیدہ سودہ بنت زمعہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11404/6530]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: خَرَجْتُ سَوْدَةَ لِحَاجَتِهَا لَيْلًا بَعْدَ مَا ضُرِبَ عَلَيْهَا الْحِجَابُ، قَالَتْ: وَكَانَتْ امْرَأَةً تَفْرَعُ النِّسَاءَ جَسِيمَةً، فَوَافَقَهَا عُمَرُ فَأَبْصَرَهَا فَنَادَاهَا: يَا سَوْدَةُ! إِنَّكَ وَاللَّهِ مَا تَخْفَيْنَ عَلَيْنَا إِذَا خَرَجْتَ فَأَنْظِرِي كَيْفَ تَخْرُجِينَ أَوْ كَيْفَ تَصْنَعِينَ؟ فَأَنْكَفَأَتْ فَرَجَعَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّهُ لَيَتَعَشَّى فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا قَالَ لَهَا عُمَرُ، وَإِنَّ فِي يَدِهِ لَعَرَقًا فَأَوْحَى إِلَيْهِ ثُمَّ رَفَعَ عَنْهُ وَإِنَّ الْعَرَقَ لَفِي يَدِهِ، فَقَالَ: ((لَقَدْ أُذِنَ لَكُنَّ أَنْ تَخْرُجِي لِحَاجَتِكُنَّ)).

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 147، 4795، 5237، صحیح مسلم: 2170. (مسند احمد: 24290)

ترجمہ الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ پردے کا حکم نازل ہو چکا تھا، اس کے بعد سیدہ سودہ رضی اللہ عنہا رات کے وقت قضائے حاجت کے لیے باہر گئیں۔ وہ کافی جسیم تھیں اور ان کا قد کافی طویل تھا، راستے میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ مل گئے، انہوں نے ان کو دیکھا تو زور سے کہا: سودہ! اللہ کی قسم! تم جب باہر آتی ہو تو ہم سے مخفی نہیں رہ سکتیں، اب دیکھ لو کہ تم کو کیسے نکلنا چاہیے یا کیا کرنا چاہیے؟ وہ وہیں سے لوٹ آئیں، رسول اللہ ﷺ رات کا کھانا تناول فرما رہے تھے، انہوں نے آ کر رسول اللہ ﷺ کو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی بات بتلائی اور شکایت کی۔ گوشت والی ہڈی آپ ﷺ کے ہاتھ میں ہی تھی کہ آپ ﷺ پر وحی کا نزول شروع ہو گیا، اس کے بعد وحی کا سلسلہ منقطع ہوا تو ابھی تک وہ ہڈی آپ کے ہاتھ ہی میں تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اب تمہیں اپنی ضرورت کے لیے گھر سے باہر جانے کی اجازت مل گئی ہے۔“

[11405/6531] ..... عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ سَفَرًا أَقْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ ، وَكَانَ يُقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتُ زَمْعَةَ كَانَتْ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضَا النَّبِيِّ ﷺ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2593، 2688 . (مسند احمد: 24859)

ترجمہ الحدیث: سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب سفر کا ارادہ فرماتے تو اپنی بیویوں کے درمیان قرعہ اندازی کرتے، جس کے حق میں قرعہ نکلتا، اسے ساتھ لے کر جاتے تھے اور آپ ﷺ اپنی ہر بیوی کے لئے اس کی رات اور اس کا دن تقسیم کیا کرتے تھے، ماسوائے سیدہ سودہ رضی اللہ عنہا کے، کیونکہ انہوں نے اپنا دن اور رات ام المومنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے لیے ہبہ کر دیا تھا، سیدہ سودہ رضی اللہ عنہا کا مقصد نبی کریم ﷺ کی رضا تلاش کرنا تھا۔

**بَابُ فِي تَارِيخِ الْعُقُودِ عَلَى عَائِشَةَ وَابْنَاءِ بِهَا وَكَمْ كَانَ عُمْرُهَا وَقِصَّةُ زِفَافِهَا**

رسول اللہ ﷺ کے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے عقد نکاح کی تاریخ، رخصتی کا بیان، اس وقت ان کی عمر اور

رسول اللہ ﷺ کے ہاں حاضری کا تذکرہ

[11407/6532] ..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: تَزَوَّجَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي شَوَّالٍ ، وَأُدْخِلْتُ عَلَيْهِ فِي شَوَّالٍ ، فَأَيُّ نِسَائِهِ كَانَ أَحْظَى عِنْدَهُ مِنِّي؟ فَكَانَتْ تَسْتَحِبُّ أَنْ تَدْخُلَ نِسَاءَ هَا فِي شَوَّالٍ -

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1423 . (مسند احمد: 24272)

ترجمہ الحدیث: سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے شوال کے مہینے میں نکاح کیا اور مجھے شوال ہی کے مہینے میں آپ کے ہاں روانہ کیا گیا۔ تو آپ ﷺ کی کونسی بیوی آپ کی نظروں میں مجھ سے زیادہ وقعت والی تھی؟ چنانچہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا اپنے خاندان کی عورتوں کی شادیاں ماہ شوال میں کرنا زیادہ پسند کیا کرتی تھیں۔

**بَابُ فِي مَلَاظِفَةِ النَّبِيِّ ﷺ عَائِشَةَ وَإِدْخَالِهِ السُّرُورَ عَلَيْهَا**

نبی کریم ﷺ کی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ دل لگی اور ان کو خوش کرنے کا تذکرہ

[11412/6533] ..... (وَعَنْهَا مِنْ طَرِيقِ ثَانٍ) قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنِّي لَأَعْلَمُ إِذَا

كُنْتُ عَنِ رَاضِيَةٍ ، وَإِذَا كُنْتُ عَلَى غَضْبِي )) قَالَتْ : فَقُلْتُ : مِنْ أَيْنَ تَعْلَمُ ذَاكَ ؟ قَالَ : (( إِذَا كُنْتُ عَنِ رَاضِيَةٍ فَإِنَّكَ تَقُولِينَ : لَا وَرَبِّ مُحَمَّدٍ ، وَإِذَا كُنْتُ عَلَى غَضْبِي تَقُولِينَ : لَا وَرَبِّ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَام )) قُلْتُ : أَجَلٌ وَاللَّهِ ، مَا أَهْجُرُ إِلَّا اسْمَكَ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5228، صحیح مسلم: 2439 . (مسند احمد: 24318)

**ترجمة الحدیث** (دوسری سند) سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے یہ فرمایا: ”تم جب مجھ سے خوش یا ناراض ہوتی ہو تو مجھے پتہ چل جاتا ہے۔“ میں نے دریافت کیا کہ آپ کو کیسے پتہ چلتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم راضی ہوتی ہو تو یوں کہتی ہو: محمد کے رب کی قسم۔ اور جب تم ناراض ہوتی ہو تو یوں کہتی ہو: ابراہیم کے رب کی قسم۔“ میں نے عرض کیا: بالکل ٹھیک ہے، لیکن اللہ کی قسم میں صرف آپ کا نام ترک کرتی ہوں (دل میں آپ کی محبت اور مقام وہی رہتا ہے)۔

[11413/6534]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (( أُرَيْتُكَ فِي الْمَنَامِ مَرَّتَيْنِ وَرَجُلٌ يَحْمِلُكَ فِي سَرَقَةٍ مِنْ حَرِيرٍ فَيَقُولُ : هَذِهِ امْرَأَتُكَ ، فَأَقُولُ إِنَّ يَكُ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَمْضِي )) .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5125، 7012، صحیح مسلم: 2438 . (مسند احمد: 24142)

**ترجمة الحدیث** سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم دو مرتبہ مجھے خواب میں دکھائی گئیں، کوئی آدمی تمہیں ایک سفید ریشمی نکلڑے میں اٹھائے ہوئے تھا، وہ کہتا تھا کہ یہ آپ کی بیوی ہے۔ میں کہتا تھا کہ اگر یہ خواب اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے تو وہ اسے پورا کرے گا۔“

[11414/6535]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى بَابِ حُجْرَتِي وَالْحَبَشَةُ يَلْعَبُونَ بِحِرَابِهِمْ يَسْتَرْنِي بِرِدَائِهِ لِكَيْ أَنْظُرَ إِلَى لَعِبِهِمْ ثُمَّ يَقُومُ حَتَّى أَكُونَ أَنَا الَّتِي أَنْصَرِفُ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5190، صحیح مسلم: 892 . (مسند احمد: 26101)

**ترجمة الحدیث** سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنے حجرے کے دروازے پر دیکھا، جبکہ حبشی جنگی ہتھیاروں کے ساتھ کھیل رہے تھے اور آپ ﷺ میرے لئے اپنی چادر سے پردہ کر رہے تھے، تاکہ میں ان کے کھیل کو دیکھ سکوں، پھر آپ کھڑے رہتے تھے، یہاں تک کہ میں خود واپس پھرتی تھی۔

[11424/6536]..... عَنْ هِشَامٍ عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ لِلنَّبِيِّ ﷺ يَا رَسُولَ اللَّهِ ، كُلُّ نِسَائِكَ لَهَا كُنْيَةٌ غَيْرِي ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (( اِكْتَنِي أَنْتِ أُمَّ عَبْدِ اللَّهِ )) فَكَانَ يُقَالُ لَهَا:

أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ حَتَّى مَاتَتْ وَلَمْ تَلِدْ قَطُّ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی : 35/23، مصنف عبد الرزاق: 19858.

(مسند احمد: 25181)

— ترجمۃ الحدیث — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میرے سوا آپ کی تمام ازواج نے کنیت رکھی ہوئی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”تم ام عبد اللہ کنیت رکھ لو۔“ پس ان کو ام عبد اللہ کہا جاتا رہا، یہاں تک کہ کوئی بچہ جنم دیے بغیر سیدہ وفات پا گئیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي غَيْرِهَا مِنْ مَحَبَّةِ رَسُولِ اللَّهِ أَيَّاهَا وَانْتِصَارِهَا عَلَيْهِنَّ

رسول اللہ ﷺ کی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے محبت پر دیگر ازواج کی غیرت نیز سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے

دیگر ازواج پر غلبہ کا بیان

[11427/6537]..... عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: اجْتَمَعَ أَزْوَاجُ النَّبِيِّ ﷺ فَأَرْسَلَنَ فَاطِمَةَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْنَ لَهَا: قَوْلِي لَهُ: إِنَّ نِسَاءَ كَيْ يَشُدُّنَكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ، قَالَتْ: فَدَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ مَعَ عَائِشَةَ فِي مِرْطِهَا، فَقَالَتْ لَهُ: إِنَّ نِسَاءَ كَيْ أَرْسَلَنِي إِلَيْكَ وَهِنَّ يَشُدُّنَكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ ((أَتَجِيبُنِي-)) قَالَتْ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَأَجِيبِيهَا-)) فَرَجَعَتْ إِلَيْهِنَّ فَأَخْبَرْتُهُنَّ مَا قَالَ لَهَا، فَقُلْنَ إِنَّكَ لَمْ تَصْنَعِي شَيْئًا فَارْجِعِي إِلَيْهِ، فَقَالَتْ: وَاللَّهِ لَا أَرْجِعُ إِلَيْهِ فِيهَا أَبَدًا، قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَكَانَتْ ابْنَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَقًّا، فَأَرْسَلَنَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ قَالَتْ عَائِشَةُ: هِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: إِنَّ أَزْوَاجَكَ أَرْسَلَنَنِي إِلَيْكَ وَهِنَّ يَشُدُّنَكَ الْعَدْلَ فِي ابْنَةِ أَبِي قُحَافَةَ، قَالَتْ: ثُمَّ أَقْبَلْتُ عَلَى تَشْتُمْنِي، فَجَعَلْتُ أُرَاقِبُ النَّبِيَّ ﷺ وَأَنْظُرُ إِلَى طَرْفِهِ هَلْ يَأْذُنُ لِي فِي أَنْ أَنْتَصِرَ مِنْهَا، فَلَمْ يَتَكَلَّمْ، قَالَتْ: فَشْتَمْتَنِي حَتَّى طَنَنْتُ أَنَّهُ لَا يَكْرَهُ أَنْ أَنْتَصِرَ مِنْهَا، فَاسْتَقْبَلْتُهَا فَلَمْ أَلْبَثُ أَنْ أَفْحَمْتُهَا، قَالَتْ: فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّهَا ابْنَةُ أَبِي بَكْرٍ-)) قَالَتْ عَائِشَةُ: وَلَمْ أَرَأِ امْرَأَةً خَيْرًا مِنْهَا، وَأَكْثَرَ صَدَقَةً، وَأَوْصَلَ لِلرَّحِمِ، وَأَبْدَلَ لِنَفْسِهَا فِي كُلِّ شَيْءٍ يَتَقَرَّبُ بِهِ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ زَيْنَبَ، مَا عَدَا سُورَةَ مِنْ غَرْبٍ حَدٌّ كَانَ فِيهَا تَوْشِكٌ مِنْهَا الْفَيْئَةُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن النسائي: 67/7. (مسند احمد: 25174)



﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کی ازواج نے اکٹھے ہو کر مشورہ کیا اور سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بھیجا اور ان سے کہا کہ آپ جا کر آپ ﷺ سے کہیں کہ آپ کی ازواج ابو قحافہ کی بیٹی کے بارے میں آپ سے عدل کا مطالبہ کرتی ہیں۔ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ میں نبی کریم ﷺ کے ہاں گئی تو آپ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی چادر میں ان کے ساتھ تھے۔ انہوں نے جا کر آپ ﷺ سے کہا کہ آپ کی ازواج نے مجھے آپ کی خدمت میں بھیجا ہے، وہ ابو قحافہ کی بیٹی کے بارے میں آپ سے عدل کا مطالبہ کرتی ہیں۔ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا: ”کیا تمہیں مجھ سے محبت ہے؟“ زہری نے کہا: سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر تم بھی اس عائشہ سے محبت رکھو۔“ دوسری روایت میں ہے: آپ ﷺ نے فرمایا: ”بیٹی! جو کچھ مجھے پسند ہے کیا تمہیں پسند نہیں ہے؟“ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: کیوں نہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر تم بھی ان سے یعنی عائشہ رضی اللہ عنہا سے محبت رکھو۔“ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا آپ کی بات سن کر واپس آگئیں اور آپ ﷺ کے جواب سے انہیں مطلع کیا، ان سب نے کہا: تم نے تو کچھ بھی نہیں کیا؟ تم دوبارہ آپ ﷺ کی طرف جاؤ، لیکن سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اللہ کی قسم! اس بارے میں میں میں آپ ﷺ کے پاس بالکل نہیں جاؤں گی۔ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا واقعی رسول اللہ ﷺ کی بیٹی تھیں۔ اس کے بعد ازواج نے ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کو (تیار کر کے) بھیجا۔ ازواج مطہرات میں صرف وہی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے مد مقابل تھیں۔ انہوں نے جا کر کہا: آپ کی بیویوں نے مجھے آپ کی خدمت میں بھیجا ہے، وہ آپ سے ابو قحافہ کی دختر کے بارے میں عدل و مساوات کا مطالبہ کرتی ہیں۔ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: وہ یہ کہتے ہی میری طرف متوجہ ہوئیں اور مجھے براہ راست برا بھلا کہنے لگیں۔ میں نبی کریم ﷺ کا انتظار کرنے اور ان کی آنکھ کی طرف دیکھنے لگی کہ کیا آپ ﷺ مجھے ان سے بدلہ لینے کی اجازت دیتے ہیں؟ لیکن آپ ﷺ نے کچھ بھی نہ فرمایا، انہوں نے مجھے اس قدر کوسا کہ مجھے یقین ہو گیا کہ اب اگر میں ان سے بدلہ لوں تو آپ ﷺ کو گراں نہ گزرے گا۔ چنانچہ میں نے ان کا رخ کیا اور جلد ہی ان پر غالب آگئی، یہ صورت حال دیکھ کر نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا: ”آخر یہ ابو بکر کی بیٹی ہے۔“ دوسری روایت کے الفاظ یوں ہیں: میری باتیں سن کر نبی کریم ﷺ نے تبسم کیا اور فرمایا: ”یہ تو ابو بکر کی بیٹی ہے۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ازواج مطہرات میں سے میں نے کسی کو ام المؤمنین سیدہ زینب رضی اللہ عنہا سے بڑھ کر بہتر زیادہ صدقہ کرنے والی، زیادہ صلہ رحمی کرنے والی اور اللہ کا قرب حاصل کرنے کے لیے سعی کرنے والی ان سے بڑھ کر کسی کو نہیں پایا، ان میں صرف ایک خامی تھی کہ انہیں جوش اور غصہ بہت جلد آ جاتا تھا، لیکن پھر جلد ہی اس کو ختم کر دیتی تھیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي حَدِيثِ الْإِفْكِ وَمِحْنَةِ عَائِشَةَ وَنَزُولِ بَرَاءِ تَيْهًا مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَوَاتٍ  
 واقعہ افک، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی آزمائش اور سات آسمانوں کے اوپر سے ان کی براءت کا نزول  
 [11430/6538]..... ثَنَا حَجَّاجٌ قَالَ أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ، أَنَّهُ سَمِعَ  
 مُحَمَّدَ بْنَ قَيْسٍ بْنِ مَخْرَمَةَ بْنِ الْمُطَلِّبِ أَنَّهُ قَالَ يَوْمًا: أَلَا أَحَدَيْتُكُمْ عَنِّي وَعَنْ أُمِّي؟ فَظَنَنَّا أَنَّهُ  
 يُرِيدُ أُمَّهُ الَّتِي وَلَدَتْهُ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَلَا أَحَدَيْتُكُمْ عَنِّي وَعَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ  
 عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ؟ قُلْتُ: بَلَى. قَالَ: قَالَتْ: لَمَّا كَانَتْ لَيْلَتِي الَّتِي كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ فِيهَا عِنْدِي، انْقَلَبَ، فَوَضَعَ رِدَائَهُ وَخَلَعَ نَعْلَيْهِ فَوَضَعَهُمَا  
 عِنْدَ رِجْلَيْهِ وَبَسَطَ طَرَفَ إِزَارِهِ عَلَى فِرَاشِهِ فَاضْطَجَعَ، فَلَمْ يَلْبَثْ إِلَّا رَيْثِمًا ظَنَّ أَنِّي قَدْ رَقَدْتُ  
 فَأَخَذَ رِدَائَهُ رُوَيْدًا، وَانْتَعَلَ رُوَيْدًا وَفَتَحَ الْبَابَ فَخَرَجَ ثُمَّ أَجَافَهُ رُوَيْدًا، فَجَعَلْتُ دِرْعِي فِي  
 رَأْسِي وَاخْتَمَرْتُ وَتَقَنَعْتُ إِزَارِي ثُمَّ انْطَلَقْتُ عَلَى أَثَرِهِ حَتَّى جَاءَ الْبَقِيعَ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ ثُمَّ  
 رَفَعَ يَدَيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، ثُمَّ انْحَرَفَ فَانْحَرَفْتُ فَاسْرَعْتُ فَاسْرَعْتُ فَهَرَوْتُ فَهَرَوْتُ، فَأَحْضَرَ  
 فَأَحْضَرْتُ، فَسَبَقْتُهُ، فَدَخَلْتُ فَلَيْسَ إِلَّا أَنْ اضْطَجَعْتُ فَدَخَلَ فَقَالَ: ((مَالِكُ يَا عَائِشَةُ! حَشِيًّا  
 رَابِيَةً؟)) قَالَتْ: قُلْتُ: لَا شَيْءَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((لَتُخْبِرَنِي أَوْ لِيُخْبِرَنِي اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ.))  
 قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، فَأَخْبِرْتُهُ، قَالَ: ((فَأَنْتِ السَّوَادُ الَّذِي رَأَيْتِ أُمَامِي؟))  
 قُلْتُ: نَعَمْ، فَلَهَزَنِي فِي ظَهْرِي لَهْزَةً أَوْجَعْتَنِي وَقَالَ: ((أَظَنَنْتِ أَنْ يَحِيفَ عَلَيْكَ اللَّهُ  
 وَرَسُولُهُ؟)) قَالَتْ: مَهْمَا يَكْتُمُ النَّاسُ يَعْلَمُهُ اللَّهُ، قَالَ: ((نَعَمْ فَإِنَّ جِبْرِيْلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَتَانِي  
 حِينَ رَأَيْتِ فَنَادَانِي فَأَخْفَاهُ مِنْكَ فَأَجَبْتُهُ فَأَخْفَيْتُهُ مِنْكَ، وَلَمْ يَكُنْ لِيَدْخُلْ عَلَيْكَ وَقَدْ وَضَعْتَ  
 ثِيَابَكَ وَظَنَنْتِ أَنَّكَ قَدْ رَقَدْتِ فَكْرِهْتُ أَنْ أَوْفِظَكَ وَخَشِيتُ أَنْ تَسْتَوْحِشِي، فَقَالَ: إِنَّ رَبَّكَ  
 جَلَّ وَعَزَى يَا مُرْكُ أَنْ تَأْتِيَ أَهْلَ الْبَقِيعِ فَتَسْتَغْفِرَ لَهُمْ.)) قَالَتْ: فَكَيْفَ أَقُولُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ:  
 ((قُولِي: السَّلَامُ عَلَى أَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُسْلِمِينَ وَيَرْحَمُ اللَّهُ الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنَّا  
 وَالْمُسْتَأْخِرِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ لِلْآحِقُونَ.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 974. (مسند احمد: 25855)

ترجمة الحدیث — ایک دن محمد بن قیس نے کہا: کیا میں تمہیں اپنی اور اپنی والدہ سے ایک حدیث بیان نہ کر

دوں؟ ہم نے سمجھا کہ اس کی مراد اس کی حقیقی والدہ ہے، پھر انہوں نے کہا: سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: کیا میں تمہیں اپنا اور رسول اللہ ﷺ کا ایک واقعہ بیان کروں؟ میں نے عرض کیا: جی کیوں نہیں، پھر انہوں نے کہا: جب میری رات تھی اور نبی کریم ﷺ میرے پاس تھے، آپ ﷺ (عشاء کے بعد) واپس تشریف لائے، چادر رکھی، جوتے اتار کر پائنتی کی طرف رکھ دیئے اور چادر کا ایک حصہ بستر پر بچھا کر لیٹ گئے۔ آپ ﷺ کچھ دیر لیٹے رہے، (میرے خیال کے مطابق) جب آپ ﷺ نے سمجھا کہ میں سو گئی ہوں تو آپ ﷺ نے آہستہ سے اپنی چادر اٹھائی، آرام سے جوتے پہنے اور دروازہ کھول کر باہر تشریف لے گئے اور آہستگی سے اسے بند کر دیا۔ اُدھر میں نے بھی اپنا دوپٹہ سنبھالا، سر پر رکھا، چادر اوڑھی، شلوار پہنی اور آپ کے پیچھے پیچھے چل پڑی۔ میں نے دیکھا کہ آپ ﷺ بقیع قبرستان میں جا پہنچے، وہاں کافی دیر کھڑے رہے اور تین مرتبہ دعا کے لیے ہاتھ اٹھائے، بعد ازاں آپ ﷺ واپس لوٹے اور میں بھی لوٹنے لگی، آپ ﷺ تیز تیز چلے تو میں نے بھی رفتار تیز کر دی، جب آپ ﷺ کچھ دوڑے تو میں بھی دوڑنے لگی۔ پھر جب آپ ﷺ مزید تیز ہو گئے تو میں بھی مزید تیز ہو گئی اور آپ ﷺ سے آگے نکل گئی اور گھر پہنچ کر ابھی لیٹی ہی تھی کہ آپ ﷺ بھی تشریف لے آئے اور فرمایا: ”عائشہ! کیا بات ہے، سانس پھولا ہوا ہے، پیٹ اٹھا ہوا ہے؟“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کوئی بات نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم خود ہی مجھے بتا دو، ورنہ باریک بین اور بانجربت مجھے بتلا دے گا۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میرے والدین آپ پر قربان ہوں، پھر میں نے سارا واقعہ آپ کو بیان کر دیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو مجھے اپنے سامنے کالا سا وجود نظر آ رہا تھا، یہ تم تھی؟ میں نے کہا: جی ہاں۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے میری کمر میں مکا مارا، جس سے مجھے تکلیف ہوئی، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم نے یہ سمجھ لیا تھا کہ اللہ اور اس کا رسول تم پر زیادتی کریں گے؟“ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: لوگ جیسے مرضی چھپا لیں، لیکن اللہ تعالیٰ تو اسے جانتا ہی ہوتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: جی ہاں، بات یہ تھی کہ جب تم نے مجھے دیکھا تھا اس وقت جبریل علیہ السلام نے آ کر مجھے آواز دی اور آواز کو تم سے پوشیدہ رکھا، میں نے بھی اپنی آواز کو تم سے مخفی رکھتے ہوئے اس کی بات کا جواب دیا، وہ اس وقت تمہارے پاس تو آ نہیں سکتا تھا، کیونکہ تم نے کپڑے وغیرہ ایک طرف رکھے ہوئے تھے، جبکہ میں نے سمجھا تھا تم سوچکی ہو اور تمہیں جگانا بھی مناسب نہ سمجھا، تاکہ تم اکیلی پریشان نہ ہو جاؤ، جبریل علیہ السلام نے مجھے کہا: آپ کا رب آپ کو حکم دے رہا ہے کہ آپ ﷺ بقیع والوں کے پاس جا کر اس کے لیے بخشش کی دعا کریں، (اس لیے میں چلا گیا تھا)۔“ پھر سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں نے عرض کیا کہ اے اللہ کے رسول! میں کیسے دعا پڑھا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: تم یوں کہا کرو: اَلْسَّلَامُ عَلٰی اَهْلِ الدِّيَارِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَ الْمُسْلِمِينَ وَيَرْحَمُ اللّٰهُ الْمُسْتَفْدِينَ مِنَّا وَالْمُسْتَأْخِرِينَ ، وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَلْحَقُّونَ۔ (سلامتی ہو ان گھروں والے مومنوں اور

مسلمانوں پر اور اللہ تعالیٰ ہم سے پہلے والوں اور بعد والوں پر رحم کرے اور ہم بھی ان شاء اللہ ملنے والے ہیں۔“

[11432/6539]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ قَالَ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ، وَعُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، وَعَلْقَمَةُ بْنُ وَقَّاصٍ، وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ حَدِيثِ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ قَالَ لَهَا أَهْلُ الْإِفْكِ مَا قَالُوا فَبَرَّاهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَكُلُّهُمْ حَدَّثَنِي بِطَائِفَةٍ مِنْ حَدِيثِهَا، وَبَعْضُهُمْ كَانَ أَوْعَى لِحَدِيثِهَا مِنْ بَعْضٍ، وَأَثَبَتْ أَقْتِصَاصًا، وَقَدْ وَعَيْتُ عَنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ الْحَدِيثَ الَّذِي حَدَّثَنِي، وَبَعْضُ حَدِيثِهِمْ يُصَدِّقُ بَعْضًا، ذَكَرُوا أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ سَفَرًا أَفْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتَهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَعَهُ، قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَفْرَعَ بَيْنَنَا فِي غَزْوَةِ غَزَاهَا فَخَرَجَ فِيهَا سَهْمِي فَخَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَذَلِكَ بَعْدَمَا أَنْزَلَ الْحِجَابُ فَأَنَا أَحْمَلُ فِي هُوْدَجِي، وَأَنْزِلُ فِيهِ مَسِيرَنَا حَتَّى إِذَا فَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَزْوِهِ وَقَفَلْ وَدَوْنَا مِنْ الْمَدِينَةِ أَدْنَى لَيْلَةً بِالرَّحِيلِ، فَقُمْتُ حِينَ آدَنُوا بِالرَّحِيلِ، فَمَشَيْتُ حَتَّى جَاوَزْتُ الْجَيْشَ، فَلَمَّا قَضَيْتُ شَأْنِي أَقْبَلْتُ إِلَى الرَّحْلِ فَلَمَسْتُ صَدْرِي فَإِذَا عَقْدٌ مِنْ جَزَعٍ ظَفَارٍ قَدْ انْقَطَعَ، فَرَجَعْتُ فَالْتَمَسْتُ عِقْدِي فَاحْتَبَسَنِي ابْتِغَاؤُهُ وَأَقْبَلَ الرَّهْطُ الَّذِي كَانُوا يَرْحَلُونَ بِي، فَحَمَلُوا هُوْدَجِي فَرَحَلُوهُ عَلَيَّ بِعَيْرِي الَّذِي كُنْتُ أَرْكَبُ، وَهُمْ يَحْسِبُونَ أَنِّي فِيهِ، قَالَتْ: كَانَتْ النِّسَاءُ إِذْ ذَاكَ خِفَافًا لَمْ يَهْبَلْنَ وَلَمْ يَعْشَهَنَّ اللَّحْمَ، إِنَّمَا يَأْكُلْنَ الْعُلُقَةَ مِنَ الطَّعَامِ، فَلَمْ يَسْتَنْكِرِ الْقَوْمُ ثِقَلِ الْهُودَجِ حِينَ رَحَلُوهُ وَرَفَعُوهُ، وَكُنْتُ جَارِيَةً حَدِيثَةَ السِّنِّ، فَبَعَثُوا الْجَمَلَ وَسَارُوا، فَوَجَدْتُ عِقْدِي بَعْدَمَا اسْتَمَرَ الْجَيْشُ، فَجِئْتُ مَنَازِلَهُمْ وَلَيْسَ بِهَا دَاعٍ وَلَا مُجِيبٌ، فَيَمَّمْتُ مَنْزِلِي الَّذِي كُنْتُ فِيهِ وَظَنَنْتُ أَنَّ الْقَوْمَ سَيَفْقِدُونِي فَيَرَجِعُوا إِلَيَّ، فَبَيْنَمَا أَنَا جَالِسَةٌ فِي مَنْزِلِي عَلَيَّتَنِي عَيْنِي فَنِمْتُ، وَكَانَ صَفْوَانُ بْنُ الْمَعْطَلِ السُّلَمِيُّ، ثُمَّ الذُّكْوَانِيُّ قَدْ عَرَسَ وَرَاءَ الْجَيْشِ، فَأَدْلَجَ فَأَصْبَحَ عِنْدَ مَنْزِلِي فَرَأَى سَوَادَ إِنْسَانٍ نَائِمٍ فَأَتَانِي فَعَرَفَنِي حِينَ رَأَى وَقَدْ كَانَ يَرَانِي قَبْلَ أَنْ يُضْرَبَ عَلَيَّ الْحِجَابُ، فَاسْتَيْقِظْتُ بِاسْتِرْجَاعِهِ حِينَ عَرَفَنِي فَخَمَرْتُ وَجْهِي بِجِلْبَابِي، فَوَاللَّهِ! مَا كَلَّمَنِي كَلِمَةً وَلَا سَمِعْتُ مِنْهُ كَلِمَةً غَيْرَ اسْتِرْجَاعِهِ، حَتَّى أَنَاخَ رَاحِلَتَهُ فَوَطَّءَ عَلَيَّ يَدَهَا فَرَكِبْتُهَا فَانْطَلَقَ يَقُودُ بِي الرَّاحِلَةَ حَتَّى أَتَيْنَا الْجَيْشَ بَعْدَمَا نَزَلُوا مُوْغِرِينَ فِي نَحْرِ الظَّهِيرَةِ فَهَلَكَ مَنْ هَلَكَ فِي شَأْنِي، وَكَانَ الَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي سَلُولٍ،

فَقَدِمْتُ الْمَدِينَةَ فَاشْتَكَيْتُ حِينَ قَدِمْنَا شَهْرًا وَالنَّاسُ يَفِيضُونَ فِي قَوْلِ أَهْلِ الْإِفَاكِ ، وَلَمْ أَشْعُرْ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ ، وَهُوَ يَرِينِي فِي وَجْعِي أَنِّي لَا أَعْرِفُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ اللَّطْفَ الَّذِي كُنْتُ أَرَى مِنْهُ حِينَ أَشْتَكِي ، إِنَّمَا يَدْخُلُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَيَسَلُّمْ ثُمَّ يَقُولُ: ((كَيْفَ تَيْكُمُ)) فَذَاكَ يَرِينِي وَلَا أَشْعُرُ بِالشَّرِّ حَتَّى خَرَجْتُ بَعْدَمَا نَقِهْتُ ، وَخَرَجْتُ مَعِيَ أُمَّ مُسَطَّحٍ قَبْلَ الْمَنَاصِعِ وَهُوَ مُتَبَرِّزْنَا وَلَا نَخْرُجُ إِلَّا لَيْلًا إِلَى لَيْلٍ ، وَذَلِكَ قَبْلَ أَنْ تَتَّخِذَ الْكُنْفَ قَرِيبًا مِنْ بِيوتِنَا وَأَمْرُنَا أَمْرُ الْعَرَبِ الْأَوَّلِ فِي التَّنَزُّهِ ، وَكُنَّا نَتَأَدَّى بِالْكُنْفِ أَنْ نَتَّخِذَهَا عِنْدَ بِيوتِنَا ، وَأَنْطَلَقْتُ أَنَا وَأُمَّ مُسَطَّحٍ وَهِيَ بِنْتُ أَبِي رُهْمِ بْنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ ، وَأُمُّهَا بِنْتُ صَخْرِ بْنِ عَامِرِ خَالَهٗ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ ، وَأَبْنَاهَا مُسَطَّحُ بْنُ أَثَاثَةَ بْنِ عَبَّادِ بْنِ الْمُطَّلِبِ ، وَأَقْبَلْتُ أَنَا وَبِنْتُ أَبِي رُهْمٍ قَبْلَ بَيْتِي حِينَ فَرَعْنَا مِنْ شَأْنِنَا فَعَثَرْتُ أُمَّ مُسَطَّحٍ فِي مِرْطِهَا ، فَقَالَتْ: تَعَسَ مُسَطَّحٌ ، فَقُلْتُ لَهَا: بِسَمَّا قُلْتُ تَسْبِينَ رَجُلًا قَدْ شَهِدَ بَدْرًا ، قَالَتْ: أَيُّ هُنْتَاهُ أَوْلَكُم تَسْمَعِي مَا قَالَ؟ قُلْتُ: وَمَاذَا قَالَ؟ فَأَخْبَرْتَنِي بِقَوْلِ أَهْلِ الْإِفَاكِ فَازْدَدْتُ مَرَضًا إِلَى مَرَضِي ، فَلَمَّا رَجَعْتُ إِلَى بَيْتِي فَدَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ ، ثُمَّ قَالَ: ((كَيْفَ تَيْكُمُ؟)) قُلْتُ: أَتَأْذُنُ لِي أَنْ آتِيَ أَبَوَيَّ ، قَالَتْ: وَأَنَا حِينَئِذٍ أُرِيدُ أَنْ أَتَيِّقَنَّ الْخَبَرَ مِنْ قَبْلِهِمَا ، فَأَذِنُ لِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ ﷺ فَجِئْتُ أَبَوَيَّ ، فَقُلْتُ لِأُمِّي: يَا أُمَّتَاهُ! مَا يَتَحَدَّثُ النَّاسُ؟ فَقَالَتْ: أَيُّ بَنِيهِ! هُوَنِي عَلَيْكَ ، فَوَاللَّهِ لَقَلَّمَا كَانَتْ امْرَأَةً قَطُّ وَضِيئَةً عِنْدَ رَجُلٍ يُحِبُّهَا وَلَهَا ضَرَائِرٌ إِلَّا كَثُرْنَ عَلَيْهَا ، قَالَتْ: قُلْتُ: سُبْحَانَ اللَّهِ! أَوْ قَدْ تَحَدَّثَ النَّاسُ بِهَذَا ، قَالَتْ: فَبَكَيْتُ تِلْكَ اللَّيْلَةَ حَتَّى أَصْبَحْتُ لَا يَرِقُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ ، ثُمَّ أَصْبَحْتُ أَبْكِي ، وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ وَأَسَامَةَ بْنَ زَيْدٍ حِينَ اسْتَلَبْتَ الْوَحْيَ لَيْسَتْ شِيرَهُمَا فِي فِرَاقِ أَهْلِهِ ، قَالَتْ: فَأَمَّا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ فَأَشَارَ عَلِيٌّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالَّذِي يَعْلَمُ مِنْ بَرَاةِ أَهْلِهِ وَبِالَّذِي يَعْلَمُ فِي نَفْسِهِ لَهُمْ مِنَ الْوُدِّ ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هُمْ أَهْلُكَ وَلَا نَعْلَمُ إِلَّا خَيْرًا ، وَأَمَّا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَالَ: لَمْ يُضَيِّقِ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْكَ ، وَالنِّسَاءُ سِوَاهَا كَثِيرٌ ، وَإِنْ تَسَأَلَ الْجَارِيَةَ تَصَدَّقَكَ ، قَالَتْ: فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَرِيرَةَ قَالَتْ: ((أَيُّ بَرِيرَةَ! هَلْ رَأَيْتَ مِنْ شَيْءٍ يَرِيْبُكَ مِنْ عَائِشَةَ؟)) قَالَتْ لَهَا بَرِيرَةُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ إِنْ رَأَيْتُ عَلَيْهَا أَمْرًا قَطُّ أَعْمِصُهُ عَلَيْهَا أَكْثَرَ مِنْ أَنَّهَا جَارِيَةٌ حَدِيثُهُ السَّنُّ تَنَامُ عَنْ عَجِينِ أَهْلِهَا فَتَأْتِي الدَّاجِنُ فَتَأْكُلُهُ ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَعْدَرَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَنِي سُلُوكٍ ، فَقَالَتْ:

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ: ((يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ مَنْ يَعْذِرُنِي مِنْ رَجُلٍ قَدْ بَلَغَنِي أَذَاهُ فِي أَهْلِ بَيْتِي، فَوَاللَّهِ! مَا عَلِمْتُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا خَيْرًا، وَلَقَدْ ذَكَرُوا رَجُلًا مَا عَلِمْتُ عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، وَمَا كَانَ يَدْخُلُ عَلَى أَهْلِي إِلَّا مَعِيَ)) فَقَامَ سَعْدُ بْنُ مُعَاذٍ الْأَنْصَارِيُّ فَقَالَ: لَقَدْ أَعْذَرْتُكَ مِنْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنْ كَانَ مِنَ الْأَوْسِ ضَرَبْنَا عَنْقَهُ وَإِنْ كَانَ مِنْ إِخْوَانِنَا مِنَ الْخَزْرَجِ أَمَرْتَنَا فَفَعَلْنَا أَمْرَكَ، قَالَتْ: فَقَامَ سَعْدُ بْنُ عَبَادَةَ وَهُوَ سَيِّدُ الْخَزْرَجِ وَكَانَ رَجُلًا صَالِحًا وَلَكِنْ اجْتَهَلْتُهُ الْحَمِيَّةُ، فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ: لَعَمْرُ اللَّهِ لَا تَقْتُلُهُ وَلَا تَقْدِرْ عَلَى قَتْلِهِ، فَقَامَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَهُوَ ابْنُ عَمِّ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فَقَالَ لِسَعْدِ بْنِ عَبَادَةَ: كَذَبْتَ لَعَمْرُ اللَّهِ لَنَقْتُلَنَّه فَإِنَّكَ مُنَافِقٌ تُجَادِلُ عَنِ الْمُنَافِقِينَ، فَثَارَ الْحَيَّانُ الْأَوْسُ وَالْخَزْرَجُ حَتَّى هَمُّوا أَنْ يَقْتَتِلُوا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَائِمٌ عَلَى الْمِنْبَرِ، فَلَمَّ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْفَظُهُمْ حَتَّى سَكَنُوا وَسَكَتَ، قَالَتْ: وَبَكَيْتُ يَوْمِي ذَاكَ لَا يِرْقَأُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، ثُمَّ بَكَيْتُ لَيْلَتِي الْمُقْبِلَةَ لَا يِرْقَأُ لِي دَمْعٌ وَلَا أَكْتَحِلُ بِنَوْمٍ، وَأَبَوَايَ يَطْنَانُ أَنَّ الْبُكَاءَ فَالِقُ كَبِدِي، قَالَتْ: فَبَيْنَمَا هُمَا جَالِسَانِ عِنْدِي وَأَنَا أَبْكِي اسْتَأْذَنْتُ عَلَى امْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأُذِنَتْ لَهَا فَجَلَسَتْ تَبْكِي مَعِيَ، فَبَيْنَمَا نَحْنُ عَلَى ذَلِكَ دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ ثُمَّ جَلَسَ، قَالَتْ: وَلَمْ يَجْلِسْ عِنْدِي مُنْذُ قِيلَ لِي مَا قِيلَ، وَقَدْ لَبِثَ شَهْرًا لَا يُوحَى إِلَيْهِ فِي شَأْنِي شَيْءٌ، قَالَتْ: فَتَشَهَّدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ جَلَسَ ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ يَا عَائِشَةُ! فَإِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي عَنْكَ كَذَا وَكَذَا، فَإِنْ كُنْتَ بَرِيئَةً فَسِيرِيكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، وَإِنْ كُنْتَ أَلَمَّتْ بِذَنْبٍ فَاسْتَغْفِرِي اللَّهُ ثُمَّ تَوْبِي إِلَيْهِ، فَإِنَّ الْعَبْدَ إِذَا اعْتَرَفَ بِذَنْبٍ ثُمَّ تَابَ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ، قَالَتْ: فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَقَالَتَهُ فَلَصَّ دَمْعِي حَتَّى مَا أَحْسُ مِنْهُ قَطْرَةً، فَقُلْتُ لِأَبِي: أَجِبْ عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِيمَا قَالَ، فَقَالَ: مَا أَدْرِي وَاللَّهِ مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ لِأُمِّي: أَجِيبِي عَنِّي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا أَقُولُ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: فَقُلْتُ وَأَنَا جَارِيَةٌ حَدِيثُهُ السَّنُّ لَا أَقْرَأُ كَثِيرًا مِنَ الْقُرْآنِ: إِنِّي وَاللَّهِ قَدْ عَرَفْتُ أَنَّكُمْ قَدْ سَمِعْتُمْ بِهَذَا حَتَّى اسْتَقَرَّ فِي أَنْفُسِكُمْ وَصَدَقْتُمْ بِهِ، وَلَيْنَ قُلْتُ لَكُمْ: إِنِّي بَرِيئَةٌ وَاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيئَةٌ لَا تُصَدِّقُونِي بِذَلِكَ، وَلَيْنَ اعْتَرَفْتُ لَكُمْ بِأَمْرِ وَاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ يَعْلَمُ أَنِّي بَرِيئَةٌ تُصَدِّقُونِي، وَإِنِّي وَاللَّهِ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مَثَلًا إِلَّا كَمَا قَالَ أَبُو يُوسُفَ: ﴿فَصَبْرٌ جَمِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلَى مَا تَصِفُونَ﴾ قَالَتْ: ثُمَّ تَحَوَّلْتُ فَاضْطَجَعْتُ عَلَى فِرَاشِي، قَالَتْ:

وَأَنَا وَاللَّهِ حَيْثُذِ اعْلَمْتُ أَنِّي بَرِيئَةٌ وَأَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ مَبْرُئِي بِبِرَائَتِي ، وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا كُنْتُ أَظُنُّ أَنْ يَنْزَلَ فِي شَأْنِي وَحَى يُتْلَى وَلَشَأْنِي كَانَ أَحْقَرَ فِي نَفْسِي مِنْ أَنْ يَتَكَلَّمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِي بَأْمِرٍ يُتْلَى ، وَلَكِنْ كُنْتُ أَرْجُو أَنْ يَرَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّوْمِ رُؤْيَا يَبْرِّئُنِي اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهَا ، قَالَتْ: فَوَاللَّهِ مَا رَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ مَجْلِسِهِ ، وَلَا خَرَجَ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ أَحَدٌ حَتَّى أَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيَّ نَبِيَّهِ ، وَأَخَذَهُ مَا كَانَ يَأْخُذُهُ مِنَ الْبُرْحَاءِ عِنْدَ الْوَحْيِ حَتَّى إِنَّهُ لَيَتَحَدَّرُ مِنْهُ مِثْلُ الْجُمَانِ مِنَ الْعَرَقِ فِي الْيَوْمِ الشَّاتِي مِنْ ثِقَلِ الْقَوْلِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْهِ ، قَالَتْ: فَلَمَّا سُرِّيَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَضْحَكُ فَكَانَ أَوَّلَ كَلِمَةٍ تَكَلَّمَ بِهَا أَنْ قَالَ: ((أَبْشِرِي يَا عَائِشَةُ! أَمَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَقَدْ بَرَّأَكَ)) فَقَالَتْ لِي أُمِّي: قُومِي إِلَيْهِ ، فَقُلْتُ: وَاللَّهِ! لَا أَقُومُ إِلَيْهِ (وَفِي رِوَايَةٍ: وَلَا أَحْمَدُهُ وَلَا أَحْمَدُكُمْ لَقَدْ سَمِعْتُمُوهُ فَمَا أَنْكَرْتُمُوهُ وَلَا غَيْرْتُمُوهُ) وَلَا أَحْمَدُ إِلَّا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ بِرَاءَتِي ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾ عَشْرَ آيَاتٍ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَذِهِ الْآيَاتِ بِرَاءَتِي قَالَتْ: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى مِسْطَحٍ لِقَرَابَتِهِ مِنْهُ وَفَقْرِهِ: وَاللَّهِ لَا أَنْفِقُ عَلَيْهِ شَيْئًا أَبَدًا بَعْدَ الَّذِي قَالَ لِعَائِشَةَ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَلَا يَأْتِلْ أَوْلُو الْفُضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ إِلَى قَوْلِهِ أَلَا تُحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ﴾ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ إِنَّي لِأُحِبُّ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لِي فَرَجَعَ إِلَى مِسْطَحِ النَّفَقَةِ الَّتِي كَانَ يُنْفِقُ عَلَيْهِ ، وَقَالَ: لَا أَنْزِعْهَا مِنْهُ أَبَدًا ، قَالَتْ عَائِشَةُ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشِ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ أَمْرِي: ((وَمَا عَلِمْتِ أَوْ مَا رَأَيْتِ أَوْ مَا بَلَغَكِ)) قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَحْمِي سَمْعِي وَبَصْرِي ، وَأَنَا مَا عَلِمْتُ إِلَّا خَيْرًا ، قَالَتْ عَائِشَةُ: وَهِيَ الَّتِي كَانَتْ تُسَامِينِي مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ فَعَصَمَهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِالْوَرَعِ ، وَطَفِقَتْ أُخْتُهَا حَمْنَةُ بِنْتُ جَحْشٍ تُحَارِبُ لَهَا فَهَلَكَتْ فِيمَنْ هَلَكَ ، قَالَ: قَالَ ابْنُ شَهَابٍ: فَهَذَا مَا انْتَهَى إِلَيْنَا مِنْ أَمْرِ هُوَ لَا رَهْطَ -

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2879، 4025، 4141، 4690، 4750، 6662، 7500،

صحیح مسلم: 2770. (مسند احمد: 25623)

ترجمة الحدیث امام زہری نے کہا: مجھے سعید بن مسیب، عروہ بن زبیر، علقمہ بن وقاص، عبید اللہ بن

عبداللہ بن عتبہ بن مسعود نے زوجہ نبی سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا واقعہ بیان کیا، جب ان کے متعلق اہل الکف نے ان پر الزام

تراشی کی اور اللہ تعالیٰ نے ان کی براءت نازل فرمائی، زہری نے کہا کہ میرے ان تمام مشائخ نے اس حدیث کا تھوڑا تھوڑا حصہ بیان کیا، ان میں سے بعض دوسروں کی بہ نسبت اس واقعہ کو زیادہ یاد رکھنے والے اور بہتر طور پر بیان کرنے والے تھے۔ ان مشائخ میں سے ہر ایک سے میں نے وہ یاد کی ہے، ان میں سے بعض کا بیان دوسرے بعض کے بیان کی تصدیق کرتا ہے، ان حضرات نے بیان کیا کہ زوجہ نبی ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ جب سفر پر روانہ ہوتے تو اپنی ازواج کے درمیان قرعہ ڈالتے، جس کے نام کا قرعہ نکل آتا، آپ ﷺ سفر میں اسے اپنے ساتھ لے جاتے۔ آپ ایک غزوہ کے لیے جانے لگے تو آپ ﷺ نے ہمارے درمیان قرعہ اندازی کی۔ اس میں میرا نام نکل آیا۔ تو رسول اللہ کے ہمراہ سفر پر میں روانہ ہوئی۔ یہ واقعہ نزول حجاب سے بعد کا ہے۔ میں ہودج میں ہوتی۔ دوران سفر اسی طرح مجھے اونٹ سے اتارا اور اٹھا کر سوار کیا جاتا۔ رسول اللہ ﷺ جب غزوہ سے فارغ ہو کر واپس روانہ ہوئے اور ہم مدینہ کے قریب آ پہنچے تو آپ نے ایک رات قیام و نزول کے بعد رات کے وقت ہی رواگی کا حکم فرمایا۔ جب ان لوگوں نے رواگی کا اعلان کیا تو میں اٹھ کر لشکر سے ذرا دور قضائے حاجت کے لیے گئی۔ میں فارغ ہو کر اپنی سواری کے قریب پہنچی تو میں نے اپنے سینے پر ہاتھ لگایا۔ تو مجھے پتہ چلا کہ ارض یمن میں مقام ظفار کی کوٹیوں سے بنا ہوا میرا ہارٹوٹ کر کہیں گر چکا تھا۔ میں وہاں سے ادھر کو ہار کی تلاش میں واپس گئی۔ ہار کی تلاش میں مجھے دیر لگ گئی۔ جو لوگ میرا ہودج اٹھانے پر مامور تھے۔ انہوں نے آ کر میرا ہودج اٹھا کر اس اونٹ پر رکھ دیا۔ جس پر میں سفر کرتی اور سوار ہوتی تھی۔ انہوں نے سمجھا کہ میں ہودج کے اندر موجود ہوں۔ ان دنوں عورتیں ہلکی پھلکی ہوتی تھیں۔ ان پر گوشت کی تہیں چڑھی ہوئی نہ ہوتی تھی۔ وہ بہت کم کھانا کھایا کرتی تھیں۔ ان لوگوں نے جب ہودج کو اٹھا کر اونٹ پر رکھا تو انہیں ہودج کے وزن کا کچھ احساس نہ ہو سکا۔ میں بھی ان دنوں نو عمر تھی۔ وہ اونٹ کو اٹھا کر چل پڑے۔ لشکر روانہ ہو جانے کے بعد مجھے ہار ملا۔ میں لشکر والی جگہ آئی تو وہاں کوئی بلانے والا یا جواب دینے والا فرد بشر نہ تھا۔ تو میں اسی جگہ گئی جہاں میں ٹھہری ہوئی تھی۔ مجھے یقین تھا کہ یہ لوگ عنقریب مجھے ہودج میں نہ پائیں گے تو میری تلاش میں ادھر ہی آئیں گے۔ میں اپنی اسی جگہ بیٹھی تھی کہ مجھے نیند نے آیا۔ اور میں سو گئی۔ صفوان بن معطل السلمی الزکوانی وہ لشکر کے پیچھے کہیں رات کے آخری حصہ میں آرام کر کے آئے۔ تو صبح کے وقت وہ اس جگہ آ پہنچے جہاں میں موجود تھی۔ انہوں نے سوئے ہوئے ایک آدمی کا ہیولا دیکھا۔ وہ میرے قریب آئے تو انہوں نے مجھے دیکھتے ہی پہچان لیا۔ کیونکہ حجاب کا حکم نازل ہونے سے قبل انہوں نے مجھے دیکھا ہوا تھا۔ انہوں نے مجھے پہچانتے ہی بطور اظہار پریشانی بلند آواز سے ”انا للہ وانا الیہ راجعون“ پڑھا۔ ان کی آواز سے میں بیدار ہو گئی۔ میں نے جلدی سے اپنی چادر سے اپنا چہرہ ڈھانپ لیا۔ اللہ کی قسم انہوں نے مجھے ایک بھی لفظ نہ کہا اور نہ میں نے ان کی زبان سے انا للہ کے سوا دوسرا کوئی لفظ سنا۔ انہوں نے



اپنا اونٹ بٹھلا کر اس کے ہاتھ پر یعنی اگلی ٹانگ پر اپنا پاؤں رکھ دیا تاکہ وہ کھڑا نہ ہو۔ میں اس پر سوار ہو گئی۔ وہ مجھے سواری پر سوار کر کے آگے چلتے گئے۔ یہاں تک کہ دوپہر کے وقت جبکہ لشکر ایک مقام پر سستانے کے لیے رکا ہوا تھا۔ ہم بھی لشکر میں جا پہنچے۔ بات صرف اتنی ہی تھی لیکن میرے بارے میں باتیں کر کے جن لوگوں نے ہلاک ہونا تھا وہ ہلاک ہوئے۔ ان کا سرغنہ عبداللہ بن ابی بن سلول تھا۔ مدینہ منورہ پہنچ کر میں تو ایک مہینہ تک بیمار پڑی رہی۔ اور لوگ اہل اقلک کی باتوں میں آ کر چہ میگوئیاں کرتے رہے۔ مجھے ان میں سے کسی بھی بات کا علم نہ ہوا۔ صرف اتنا تھا کہ اس سے قبل میں جب بیمار ہوتی تو رسول اللہ ﷺ کی جس قدر توجہ میری طرف ہوتی تھی۔ اس دفعہ میں ویسی توجہ محسوس نہ کر رہی تھی۔ رسول اللہ ﷺ تشریف لاتے اور سلام کہہ کر صرف اتنا دریافت کرتے کہ کیسے ہو؟ اس سے مجھے کچھ شک سا گزرتا تھا۔ لیکن مجھے اس فتنہ کا اندازہ نہ تھا جو بپا ہو چکا تھا۔ مجھے کافی نقاہت ہو چکی تھی کہ میں ایک دن باہر گئی۔ میرے ساتھ ام مسطح بنی النخعا بھی مناصح کی طرف ساتھ آئیں۔ یہ ہماری قضائے حاجت کی جگہ تھی۔ اور ہم صرف رات کو وہی قضائے حاجت کے لیے باہر جایا کرتی تھیں۔ یہ گھروں کے قریب بیوت الخلاء بنائے جانے سے پہلے کی بات ہے۔ اور قضائے حاجت کے بارے میں ہمارا معمول پہلے عربوں کا تھا۔ ہم گھروں کے قریب بیوت الخلاء بنانے میں تکلیف اور ناگواری محسوس کیا کرتے تھے۔ ام مسطح بنی النخعا، یہ ابو رہم بن مطلب بن عبدمناف کی دختر تھیں اور ان کی ماں ضحیر بن عامر کی بیٹی اور ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خالہ تھیں۔ ان کا بیٹا مسطح بن اثاثة بن عباد بن مطلب تھا۔ میں اور ام مسطح بنت ابی رہم قضائے حاجت کے بعد میرے گھر کی طرف آ رہی تھیں کہ ام مسطح بنی النخعا اپنی چادر میں الجھ کر گر گئیں۔ اور بولیں مسطح ہلاک ہو۔ میں نے ان سے کہا آپ نے بہت غلط بات کہہ دی۔ آپ ایک ایسے آدمی کو برا بھلا کہہ رہی ہیں جو کہ بدری ہے۔ انہوں نے کہا، اری! کیا تم نے اس کی بات نہیں سنی کہ اس نے کیا کہا ہے؟ میں نے پوچھا..... اس نے کیا کہا ہے؟ تب انہوں نے مجھے اہل اقلک کی ساری بات بتلائی۔ یہ سن کر میری تو بیماری میں اضافہ ہو گیا۔ میں گھر آئی تو رسول اللہ ﷺ میرے پاس تشریف لائے۔ اور سلام کہا۔ اور پوچھا کیسی ہو؟ میں نے عرض کیا کیا آپ مجھے اس بات کی اجازت دیتے ہیں کہ میں اپنے والدین کے ہاں چلی جاؤں؟ میں اس وقت ان باتوں کے متعلق اپنے والدین سے تصدیق کرانا چاہتی تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھے میرے والدین کے ہاں جانے کی اجازت دے دی۔ میں اپنے والدین کے ہاں آ گئی۔ میں نے کہا اماں جان! لوگ یہ کیسی باتیں کر رہے ہیں؟ تو انہوں نے کہا بیٹی! صبر کرو۔ برداشت کرو۔ اللہ کی قسم! جو عورت خوبصورت ہو اور اس کا شوہر بھی اس سے محبت کرتا ہو اور اس کی سوتیلیس بھی ہوں تو وہ اس کے بارے میں بہت سی باتیں بنایا کرتی ہیں۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں نے کہا سبحان اللہ! تو کیا عام لوگ بھی ایسی باتیں کرنے لگے ہیں؟ سیدہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں ساری رات صبح تک روتی رہی۔ میرے آنسو رکتے نہ تھے۔ اور نہ آنکھوں میں نیند ہی

آتی تھی۔ آخر روتے روتے صبح ہو گئی۔ ایک طویل عرصہ تک وحی بھی نازل نہ ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے علی بن ابی طالب اور اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما کو بلوایا آپ ان سے اپنی زوجہ کو طلاق دینے کے بارے میں مشورہ کرنا چاہتے تھے۔ تو اسامہ بن زید رضی اللہ عنہما نے اپنے علم کے مطابق زوجہ نبی کی براءت کا اظہار کیا البتہ علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے کہا کہ اللہ تعالیٰ نے آپ پر کوئی تنگی نہیں کی۔ عورتیں اس کے علاوہ بھی بہت ہیں۔ اور اگر آپ لوٹنے سے پوچھ لیں وہ آپ سے صحیح صحیح بیان کرے گی۔ تو رسول اللہ ﷺ نے بریرہ رضی اللہ عنہا کو بلوا کر فرمایا اے بریرہ! کیا تم نے عائشہ رضی اللہ عنہا میں کبھی کوئی ایسی بات دیکھی ہے جو تجھے اچھی نہ لگی ہو؟ تو بریرہ رضی اللہ عنہا نے عرض کیا اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق کے ساتھ مبعوث کیا ہے میں نے تو ان میں کوئی ایسی بات نہیں دیکھی جو ذکر کر سکوں۔ زیادہ سے زیادہ صرف اتنا ہے کہ وہ نو عمر لڑکی ہے۔ آٹے کی طرف سے غافل ہو کر سو جاتی ہے اور بکری آ کر آٹا کھا جاتی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے کھڑے ہو کر عبد اللہ بن ابی ابن سلول کے متعلق لوگوں کے سامنے اپنی معذوری پیش کی۔ آپ نے منبر پر فرمایا اے مسلمانو! کونسا آدمی مجھے اس آدمی کے بارے میں معذور سمجھتا ہے۔ جس کی ایذا اب تجاوز کر کے میرے اہل بیت تک جا پہنچی ہے۔ اللہ کی قسم! میں اپنے اہل کے متعلق خیر اور بہتر ہی جانتا ہوں۔ ان تہمت لگانے والوں نے ایک ایسے آدمی کا نام لیا یعنی اس پر تہمت لگائی ہے اس کے متعلق بھی میں خیر اور بہتر ہی جانتا ہوں۔ وہ میرے گھر میں میری غیر موجودگی میں کبھی نہیں آیا۔ وہ جب بھی میرے گھر آیا میرے ہم راہ ہی آیا۔ یہ سن کر سعد بن معاذ انصاری رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور بولے اللہ کے رسول! میں آپ کو اس بارے میں معذور سمجھتا ہوں۔ اگر وہ قبیلہ اوس میں سے ہو تو ہم اس کی گردن اڑانے کو تیار ہیں۔ اور اگر وہ ہمارے بھائی بند قبیلہ خزرج میں سے ہو تو حکم فرمائیں ہم آپ کے حکم کی تعمیل کریں گے۔ تو اس کی بات سن کر سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ اٹھے جو کہ ایک صالح آدمی تھے۔ لیکن ان پر قومی غیرت و حمیت غالب آ گئی انہوں نے سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سے مخاطب ہو کر کہا کہ اللہ کی قسم! تم اسے نہ تو قتل کرو گے اور نہ قتل کر سکو گے۔ یہ سن کر سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا چچا زاد اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ کھڑا ہوا اور اس نے سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ سے کہا آپ غلط کہہ رہے ہیں۔ تم غلط کہہ رہے ہو۔ اللہ کی قسم! ہم ایسے آدمی کو ضرور قتل کر دیں گے۔ تم تو منافق ہو اور منافقین کا دفاع کر رہے ہو۔ قبیلہ اوس اور خزرج دونوں آپ میں الجھ گئے۔ یہاں تک کہ وہ لڑائی کے لیے تیار ہو گئے۔ رسول اللہ ﷺ منبر پر ہی تھے۔ آپ انہیں خاموش کراتے رہے یہاں تک کہ سب لوگ خاموش ہو گئے۔ اور آپ بھی خاموش ہو گئے۔ میں اس دن بھی روتی ہی رہی۔ میرے آنسو تھمتے نہ تھے اور نہ نیند آئی تھی۔ میں اسی طرح اگلی رات بھی روتی رہی نہ آنسو کے اور نہ نیند ہی آئی۔ میرے والدین کو یقین ہو گیا کہ میرا یہ رونا میرے جگر کو پھاڑ ڈالے گا میں رو رہی تھی اور میرے والدین میرے پاس ہی بیٹھے تھے۔ اسی حال میں ایک انصاری خاتون نے میرے پاس آنے کی اجازت طلب کی۔ میں نے اسے آنے کی اجازت دے دی۔ وہ بیٹھ کر

میرے ساتھ رونے لگی۔ ہم اسی کیفیت میں بیٹھے تھے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے اور سلام کہہ کر بیٹھ گئے۔ جب سے میرے متعلق اس قسم کی باتیں اور شوشے پھیلے تھے آپ میرے پاس نہ بیٹھے تھے۔ ایک مہینہ گزر چکا تھا میرے متعلق آپ پر کچھ بھی وحی نہ آ رہی تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے بیٹھ کر خطبہ ارشاد فرمایا پھر کہا اما بعد، عائشہ! تمہارے متعلق مجھ تک اس قسم کی باتیں پہنچی ہیں۔ اگر تم ان الزامات سے بری ہو تو اللہ تعالیٰ تمہاری براءت کا اعلان کر دے گا۔ اور اگر تم سے کوئی غلطی سرزد ہوگئی ہے تو اللہ سے معافی مانگ لو اور توبہ کرو۔ کیونکہ انسان جب گناہ کا اعتراف کر کے توبہ کرتا ہے تو اللہ بھی اس کی توبہ قبول کرتا ہے۔ سیدہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ جب رسول اللہ ﷺ نے اپنی بات پوری کر لی تو میرے آنسو رک گئے۔ مجھے آنکھوں میں ایک بھی قطرہ کا احساس نہ ہوا۔ میں نے اپنے والد سے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے جو کچھ کہا ہے آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو جواب دیں۔ تو انھوں نے کہا اللہ کی قسم مجھے کچھ سمجھ نہیں آتا کہ میں رسول اللہ ﷺ کو کیا جواب دوں؟ اس کے بعد میں نے اپنی والدہ سے کہا امی جان آپ میری طرف سے رسول اللہ ﷺ کو جواب دیں تو انہوں نے بھی کہا اللہ کی قسم مجھے سمجھ نہیں آتی کہ میں رسول اللہ ﷺ کو کیا جواب دوں؟ سیدہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ میں ان دنوں نو عمر لڑکی تھی۔ زیادہ قرآن پڑھی ہوئی نہ تھی۔ میں نے کہا کہ اللہ کی قسم میں جانتی ہوں کہ یہ باتیں سن سن کر تمہارے دلوں میں جاگزیں ہو چکی ہیں۔ اور تم ان کو صحیح سمجھنے لگے ہو۔ اگر میں یوں کہوں کہ میں اس الزام سے بری ہوں اور اللہ تعالیٰ بھی جانتا ہے کہ میں اس الزام سے بری ہوں تو تم میری بات کی تصدیق نہ کرو گے اور اگر میں غلطی کا اعتراف کر لوں جبکہ اللہ تعالیٰ جانتا ہے کہ میں اس الزام سے بری ہوں تو تم میری تصدیق کر دو گے۔ اللہ کی قسم! میں اس موقع پر اپنے اور تمہارے لیے وہی مثال صادق پاتی ہوں جیسا کہ یوسف علیہ السلام کے والد یعقوب علیہ السلام نے کہا تھا: ﴿فَصَبْرٌ جَبِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ عَلٰی مَا تَصِفُونَ﴾..... ”صبر ہی بہتر ہے اور تم جو کچھ کہہ رہے ہو اس بارے میں اللہ ہی کی مدد کا خواستگار ہوں۔“ (سورہ یوسف: ۱۸) سیدہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں: میں اتنی بات کہہ کر منہ دوسری طرف کر کے اپنے بستر پر لیٹ گئی۔ اللہ کی قسم میں اس وقت بھی جانتی تھی کہ میں اس الزام سے بری ہوں۔ اور اللہ تعالیٰ میری برأت کا اعلان فرما دے گا۔ لیکن اللہ کی قسم میں یہ نہ سمجھتی تھی کہ میرے بارے میں کوئی ایسی وحی نازل ہوگی جس کی تلاوت کی جائے گی۔ میں اپنے آپ کو اس سے کہیں کم اور حقیر سمجھتی تھی کہ اللہ تعالیٰ میرے متعلق کوئی ایسی بات ارشاد فرمائے گا جس کی تلاوت کی جائے گی مجھے تو صرف اس قدر امید تھی کہ رسول اللہ ﷺ کو نیند میں کوئی خواب دکھا کر اللہ تعالیٰ اس انداز سے میری برأت کر دے گا۔ سیدہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ ابھی اپنی جگہ سے نہ اٹھے اور نہ گھر سے باہر تشریف لے گئے تھے کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کریم ﷺ پر وحی نازل فرمادی۔ اور آپ کو پسینہ آنے لگا جیسا کہ نزول وحی کے وقت آپ کو آیا کرتا تھا۔ یہاں تک کہ وحی کی شدت کی وجہ سے سردی کے دنوں میں بھی آپ کا

پسینہ موتیوں کی طرح گرنے لگتا تھا۔ سیدہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کی یہ کیفیت زائل ہوئی تو آپ ہنس رہے تھے۔ آپ نے سب سے پہلے یہ بات کہی کہ عائشہ! خوش ہو جاؤ۔ اللہ تعالیٰ نے تمہاری برأت کا فیصلہ نازل کیا ہے۔ تو میری والدہ نے مجھ سے کہا کہ تم اٹھ کر رسول اللہ ﷺ کی طرف جاؤ۔ تو میں نے کہا کہ اللہ قسم! میں اٹھ کر آپ کی طرف نہ جاؤں گی۔ دوسری روایت میں یوں ہے کہ نہ ہی میں رسول اللہ ﷺ کی حمد کروں گی اور نہ آپ دونوں یعنی والدین کی حمد کروں گی کیونکہ آپ لوگوں نے یہ باتیں سن کر نہ تو ان کا انکار کیا اور نہ انہیں بدلنے کی کوشش کی۔ میں صرف اللہ تعالیٰ کی حمد کروں گی جس نے میری برأت کا فیصلہ نازل کیا ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے: ﴿إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْأَفْئِكِ عُصْبَةٌ مِنْكُمْ﴾ دس آیت نازل فرمائیں۔ اللہ تعالیٰ نے یہ آیات میری برأت کے اعلان کے طور پر نازل کیں۔ سیدہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ، مسطح رضی اللہ عنہ کے ساتھ رشتہ داری اور ان کے فقر کے سبب ان کو نفقہ دیا کرتے تھے۔ وہ کہنے لگے کہ اللہ کی قسم! اب جبکہ وہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے متعلق الزام تراشی کر چکا ہے اس کے بعد میں اسے نفقہ بالکل نہ دوں گا۔ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿وَلَا يَأْتِلِ أَوْلُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ وَالسَّعَةِ إِلَيَّ قَوْلِهِ أَلَا تَحِبُّونَ أَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ﴾..... ”اور تم میں سے جو لوگ بزرگی والے اور مال دار ہیں وہ اس بات کی قسم نہ اٹھائیں کہ وہ رشتے داروں کو، مساکین کو اور اللہ کی راہ میں ہجرت کر کے آنے والوں کو صدقات نہ دیں گے۔ بلکہ انہیں چاہیے کہ معاف کر دیں اور درگزر کریں کیا تمہیں یہ بات پسند نہیں کہ اللہ تمہیں بخش دے۔ اور اللہ بہت بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔“ (سورہ نور: ۲۲) اس کے بعد سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں تو چاہتا ہوں کہ اللہ مجھے بخش دے۔ چنانچہ وہ مسطح رضی اللہ عنہ کو جو نفقہ اس سے قبل دیا کرتے تھے وہ بحال کر دیا۔ اور فرمایا کہ اب میں اسے اس سے کبھی بھی منقطع نہیں کروں گا۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی زوجہ ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے بھی میرے متعلق دریافت کیا تھا کہ تم اس کے بارے میں کیا کچھ جانتی ہو؟ تم نے ان کو کیسا دیکھا یا ان کے متعلق تم تک کیا بات پہنچی ہے؟ تو انہوں نے کہا اللہ کے رسول! میں اپنے کانوں اور آنکھوں کی حفاظت کرتی ہوں۔ اللہ کی قسم! میں تو ان کے متعلق اچھا ہی جانی ہوں۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ ازواج النبی میں سے صرف یہی ایک ایسی تھیں جو میرا مقابلہ کر سکتی تھیں۔ اللہ تعالیٰ نے ان کو ان کی پرہیزگاری کی وجہ سے کوئی ایسی ویسی بات کہنے سے محفوظ رکھا۔ البتہ ان کی خواہر حمنہ بنت جحش رضی اللہ عنہا اپنی بہن کی طرف سے لڑائی میں کود پڑیں۔ اور ہلاک ہونے والوں کے ساتھ ہلاک ہوئیں۔ ابن شہاب زہری نے کہا کہ ان لوگوں کے متعلق ہمیں یہی کچھ معلوم ہوا۔

[11434/6540]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: لَمَّا نَزَلَ عَذْرَى قَامَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَى الْمَنْبَرِ، فَذَكَرَ

ذَلِكَ وَتَلَا الْقُرْآنَ، فَلَمَّا نَزَلَ أَمَرَ بِرَجُلَيْنِ وَامْرَأَةٍ فَضَرَبُوا حَدَّهُمْ۔

تخریج الحدیث ﴿ حسن: سنن ابوداؤد: 4474، سنن الترمذی: 3181، سنن ابن ماجہ: 2567.

(مسند احمد: 24066)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے میری براءت کا اعلان نازل ہوا، تو رسول اللہ ﷺ منبر پر کھڑے ہوئے، آپ ﷺ نے اس کا تذکرہ کیا اور قرآن کی نازل شدہ آیت کی تلاوت فرمائی اور منبر سے نیچے اتر کر آپ نے دو مردوں اور ایک عورت پر تہمت کی حد جاری کرنے کا حکم صادر فرمایا۔

### بَابُ وَمِنْ بَرَكَتِهَا نُزُولُ رُحْصَةِ التَّيْمِ بِسَبَبِهَا

امت کے لیے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی برکتوں میں سے ایک برکت یہ بھی ہے کہ ان کی وجہ سے تیمم کی رخصت کا حکم نازل ہوا

[11435/6541]..... عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أَسْمَاءَ قَلَادَةً فَهَلَكَتْ، فَبَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فِي طَلِبِهَا فَوَجَدُوهَا، فَأَدْرَكْتَهُمُ الصَّلَاةُ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءٌ فَصَلُّوا بِغَيْرِ وُضُوءٍ فَشَكُّوا ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ التَّيْمِمْ، فَقَالَ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ لِعَائِشَةَ: جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا، فَوَاللَّهِ! مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ تَكْرَهِيَهُ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ لَكَ وَلِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ خَيْرًا۔

تخریج الحدیث ﴿ صحیح البخاری: 3773، 4583، صحیح مسلم: 367. (مسند احمد: 24299)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ انھوں نے سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا سے ایک ہار بطور استعارہ لیا تھا، لیکن وہ گم ہو گیا، رسول اللہ ﷺ کچھ افراد کو اس کو تلاش کرنے کے لیے بھیجا، ان کو وہ مل گیا، لیکن نماز نے ان کو اس حال میں پالیا کہ ان کے پاس پانی نہیں تھا، پس انھوں نے بغیر وضو کے نماز پڑھی اور نبی کریم ﷺ کی طرف یہ شکایت کی، پس اللہ تعالیٰ نے تیمم کی رخصت نازل کر دی، سیدنا اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے کہا: اللہ تعالیٰ تم کو جزائے خیر دے، جب بھی تمہارا کوئی ایسا معاملہ بنتا ہے، جس کو تم ناپسند کرتی ہو، اللہ تعالیٰ اس میں تمہارے لیے اور مسلمانوں کے لیے خیر و بھلائی بنا دیتا ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي شِدَّةِ ذِكَائِهَا وَفَهْمِهَا وَعِلْمِهَا بِالشُّعْرِ وَالتَّارِيخِ وَالتَّطَبِّ وَالفِقْهِ الَّذِي عَمَّ جَمِيعَ الْاَفَاقِ

سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی ذہانت و فہم کی شدت و کثرت اور اشعار، تاریخ، طب اور شہرہ آفاق فقہ سے

### واقفیت کا بیان

[11437/6542]..... حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، قَالَ: كَانَ عُرْوَةُ يَقُولُ لِعَائِشَةَ: يَا أُمَّتَاهُ! لَا أَعْجَبُ مِنْ فَهْمِكَ، أَقُولُ: زَوْجَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبِنْتُ أَبِي بَكْرٍ، وَلَا أَعْجَبُ مِنْ عِلْمِكَ بِالشُّعْرِ وَأَيَّامِ النَّاسِ، أَقُولُ: ابْنَةُ أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ أَعْلَمَ النَّاسِ أَوْ وَمِنْ أَعْلَمِ النَّاسِ، وَلَكِنْ أَعْجَبُ مِنْ عِلْمِكَ بِالتَّطَبِّ، كَيْفَ هُوَ؟ وَمِنْ أَيْنَ هُوَ؟ قَالَ: فَضْرَبْتُ عَلَى مَنْكِبِهِ، وَقَالَتْ: أَيُّ عُرْيَةٍ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَسْقَمُ عِنْدَ آخِرِ عُمُرِهِ أَوْ فِي آخِرِ عُمُرِهِ، فَكَانَتْ تَقْدُمُ عَلَيْهِ وَفُودُ الْعَرَبِ مِنْ كُلِّ وَجْهِ، فَتَنَعَتْ لَهُ الْأَنْعَاتَ وَكُنْتُ أَعْلِجُهَا لَهُ فَمِنْ ثَمَّ-

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 295/3، مسند البزار: 2662. (مسند احمد: 24380)

ترجمہ الحدیث - عروہ سے مروی ہے کہ وہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے کہا کرتے تھے: اماں جان! میں آپ کی ذہانت اور سمجھ داری پر تعجب نہیں کرتا، کیونکہ میں کہہ سکتا ہوں کہ آپ رسول اللہ ﷺ کی زوجہ اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کی دختر ہیں۔ (اس لیے سمجھ دار ہونا تعجب انگیز نہیں)، مجھے آپ کے علم اشعار اور تاریخی معلومات پر بھی تعجب نہیں، میں کہہ سکتا ہوں کہ آپ ابو بکر رضی اللہ عنہ کی دختر ہیں، جو کہ اشعار اور تاریخ کے متعلق سب سے زیادہ علم رکھتے تھے۔ مجھے تو آپ کی طبی معلومات پر تعجب ہے کہ یہ آپ کو کیسے حاصل ہوا؟ تو انہوں نے میری بات سن کر میرے کانڈھے پر اپنا ہاتھ مار کر کہا: اے عرّیہ! آخری عمر میں رسول اللہ ﷺ بیمار رہتے تھے تو آپ کی خدمت میں اطراف و اکناف سے عرب و فود آیا کرتے تھے اور وہ آپ ﷺ کے سامنے مختلف دوائیں اور نسخے بیان کرتے اور میں آپ کا علاج معالجہ کیا کرتی تھی۔ مجھے یہ معلومات اس طرح حاصل ہوئیں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رُؤْيَيْهَا لِجَبْرِئِلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَسَلَامُهُ عَلَيْهَا وَمَا وَرَدَ فِي فَضْلِهَا

سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے جبریل علیہ السلام کو دیکھنے، اُن کا ان کو سلام کہنے اور ان کے دیگر فضائل کا بیان [11440/6543]..... (وَعَنْهَا مِنْ طَرِيقِ ثَانَ) قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَا عَائِشَةُ! هَذَا

جَبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ يَقْرَأُ عَلَيْكَ السَّلَامَ..)) فَقُلْتُ: عَلَيْكَ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، تَرَى مَا لَا نَرَى يَا رَسُولَ اللَّهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3768، صحیح مسلم: 2447. (مسند احمد: 24857)

ترجمة الحدیث - (دوسری سند) ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ نبیؐ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے عائشہ! یہ جبریل علیہ السلام ہیں اور وہ تمہیں سلام کہہ رہے ہیں۔“ میں نے کہا: عَلَيْكَ وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، اے اللہ کے رسول! آپ وہ دیکھتے ہیں جو ہم نہیں دیکھ سکتے۔

[11441/6544]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ: ((إِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2446. (مسند احمد: 13785)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عائشہ کی باقی تمام عورتوں پر فضیلت ایسے ہے، جیسے سارے کھانوں پر ثرید کی فضیلت ہے۔“

[11443/6545]..... عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ غَيْرُ مَرْيَمَ بِنْتِ عِمْرَانَ وَآسِيَةَ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ، وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5418، صحیح مسلم: 2431. (مسند احمد: 19668)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مردوں میں سے بہت سے لوگوں کو درجہ کمال حاصل ہوا ہے، البتہ عورتوں میں سے صرف مریم بنت عمران اور آسیہ زوجہ فرعون ہی درجہ کمال تک پہنچی ہیں اور عائشہ رضی اللہ عنہا کو باقی تمام عورتوں پر اسی طرح فضیلت ہے جیسے ثرید کو باقی سارے کھانوں پر۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي مَرَضِ مَوْتِهَا وَتَرْكِيَةِ ابْنِ عَبَّاسٍ إِيَّاهَا

سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے مرض الموت کا اور ابن عباس رضی اللہ عنہ کی طرف سے ان کی تعریف و توصیف کا بیان [11444/6546]..... عَنْ ذُكْوَانَ مَوْلَى عَائِشَةَ أَنَّهُ اسْتَأْذَنَ لِابْنِ عَبَّاسٍ عَلَى عَائِشَةَ وَهِيَ تَمُوتُ وَعِنْدَهَا ابْنُ أَخِيهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، فَقَالَ: هَذَا ابْنُ عَبَّاسٍ يَسْتَأْذِنُ عَلَيْكَ وَهُوَ مِنْ خَيْرِ بَنِيكَ، فَقَالَتْ: دَعْنِي مِنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَمِنْ تَرْكِيَتِهِ، (وَفِي لَفْظٍ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُزَكِّيَنِي) فَقَالَ

لَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: إِنَّهُ قَارِءٌ لِكِتَابِ اللَّهِ، فَقِيهٌ فِي دِينِ اللَّهِ فَأُذِنِي لَهُ فَلْيَسَلِّمْ عَلَيْكَ وَلْيُودِّعْكَ، قَالَتْ: فَأُذِنَ لَهُ إِنْ شِئْتَ، قَالَ: فَأُذِنَ لَهُ فَدَخَلَ ابْنُ عَبَّاسٍ ثُمَّ سَلَّمَ وَجَلَسَ وَقَالَ: أَبْشِرِي يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! فَوَاللَّهِ مَا بَيْنَكَ وَبَيْنَ أَنْ يَذْهَبَ عَنْكَ كُلُّ أَدَى وَنَصَبٍ (أَوْ قَالَ: وَصَبٍ) وَتَلْقَى الْأَجِبَةَ مُحَمَّدًا وَحِزْبَهُ (أَوْ قَالَ أَصْحَابَهُ) إِلَّا أَنْ تُفَارِقَ رُوحَكَ جَسَدِكَ، فَقَالَتْ: وَأَيْضًا؟ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: كُنْتُ أَحَبَّ أَزْوَاجِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ يُحِبُّ إِلَّا طَيِّبًا، وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بَرَاءَ تِكِّ مِنْ فَوْقِ سَبْعِ سَمَوَاتٍ فَلَيْسَ فِي الْأَرْضِ مَسْجِدٌ إِلَّا وَهُوَ يُتْلَى فِيهِ آتَاءَ اللَّيْلِ وَآتَاءَ النَّهَارِ، وَسَقَطَتْ قِلَادَتُكَ بِالْأَبْوَاءِ فَاحْتَبَسَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْمَنْزِلِ وَالنَّاسُ مَعَهُ فِي ابْتِعَائِهَا (أَوْ قَالَ: فِي طَلَبِهَا) حَتَّى أَصْبَحَ الْقَوْمُ عَلَى غَيْرِ مَاءٍ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا﴾ الْآيَةَ، فَكَانَ فِي ذَلِكَ رُحْصَةً لِلنَّاسِ عَامَّةً فِي سَبَبِكَ، فَوَاللَّهِ إِنَّكَ لَمُبَارَكَةٌ، فَقَالَتْ: دَعْنِي يَا ابْنَ عَبَّاسٍ مِنْ هَذَا، فَوَاللَّهِ لَوَدِدْتُ أَنَّي كُنْتُ نَسِيًا مَنَسِيًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3771، 4753، 4754. (مسند احمد: 3262)

ترجمہ الحدیث — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے غلام ذکوان سے روایت ہے کہ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا فوت ہونے کے قریب تھیں، ان کے پاس ان کا برادر زادہ عبداللہ بن عبدالرحمن بیٹھا ہوا تھا کہ ذکوان نے سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کے اندر آنے کی اجازت طلب کرتے ہوئے کہا کہ آپ کے بہترین بیٹے ابن عباس آنے کی اجازت چاہتے ہیں۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا: مجھے ابن عباس اور ان کی تعریف و توصیف سے محفوظ ہی رکھو۔ دوسری روایت کے لفظ یوں ہیں: مجھے اندیشہ ہے کہ وہ آ کر میری مدح و توصیف کرنے لگیں گے۔ لیکن عبداللہ بن عبدالرحمن نے ان سے کہا: وہ اللہ کی کتاب کے قاری ہیں، اللہ کے دین کے بہت بڑے فقیہ یعنی عالم ہیں، آپ انہیں اندر آنے کی اجازت دے دیں تاکہ وہ آپ کو سلام کہہ لیں اور آپ کو دنیا سے جاتے ہوئے الوداع کر لیں۔ سو ام المؤمنین رضی اللہ عنہا نے کہا: اگر تم چاہتے ہو تو اجازت دے دو۔ عبداللہ نے ان کو آنے کی اجازت دے دی۔ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے آ کر سلام کہا اور بیٹھ گئے اور پھر کہا: ام المؤمنین! آپ کو مبارک ہو، اللہ کی قسم! اب آپ کے اور ہر قسم کی تکلیف و مصیبت کے درمیان اور محمد ﷺ اور ان کی جماعت کے ساتھ ملاقات کے درمیان صرف آپ کی روح آپ کے جسد سے نکلنے کی دیر ہے۔ سیدہ نے کہا: جی ہاں ٹھیک ہے اور کیا؟ ابن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: نبی کریم ﷺ کو اپنی تمام ازواج میں سے سب سے زیادہ محبت آپ سے تھی اور رسول اللہ ﷺ اچھی چیز کو ہی پسند کیا کرتے تھے اور اللہ تعالیٰ نے سات آسمانوں کے اوپر سے آپ کی برأت کا حکم نازل کیا۔ دوسری روایت میں یہ اضافہ ہے کہ اس حکم کو جبریل علیہ السلام لے کر آئے تھے۔ روئے زمین کی ہر مسجد میں دن رات



ان آیات برأت کی تلاوت کی جاتی ہے اور ابواء کے مقام پر آپ کا ہار گر گیا تو نبی کریم ﷺ اور صحابہ کرام رضی اللہ عنہم اس کی تلاش میں وہاں رکے رہے، یہاں تک کہ صبح ہوگئی اور لوگوں کے پاس وضوء کے لیے پانی موجود نہ تھا۔ تو اللہ تعالیٰ نے: ﴿فَتَيَبَّبُوا صَبِيحًا طَيِّبًا...﴾ (مائدہ: 6) کا حکم نازل کر دیا کہ اگر تمہیں پانی دستیاب نہ ہو تو پاک مٹی سے تیمم کر لیا کرو، یہ آپ کے اس واقعہ کی وجہ سے سب لوگوں کو رخصت مل گئی۔ اللہ کی قسم، آپ انتہائی بابرکت ہیں۔ یہ باتیں سن کر سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: ابن عباس! چھوڑو ان باتوں کو، میں تو یہ پسند کرتی ہوں کہ میں بالکل بھولی بسری ہو جاؤں۔

[11446/6547]..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: مَاتَتْ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَدَفَنَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ لَيْلًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 941. (مسند احمد: 25005)

**ترجمة الحدیث** - عروہ بن زبیر کا بیان ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا انتقال رات کو ہوا تھا اور سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے رات کو ہی ان کی تدفین کر دی تھی۔

**بَابُ الرَّابِعَةِ مِنْ أَزْوَاجِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا** أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ حَفْصَةُ بِنْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

رسول اللہ ﷺ کی چوتھی زوجہ محترمہ ام المؤمنین سیدہ حفصہ بنت عمر رضی اللہ عنہا

[11447/6548]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: تَأَيَّمْتُ حَفْصَةَ بِنْتُ عُمَرَ مِنْ خُنَيْسِ بْنِ حُدَافَةَ أَوْ حُدَيْفَةَ شَكَّ عَبْدُ الرَّزَّاقِ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ مِمَّنْ شَهِدَ بَدْرًا فَتَوَفَّى بِالْمَدِينَةِ، قَالَ: فَلَقَيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ فَعَرَضْتُ عَلَيْهِ حَفْصَةَ فَقُلْتُ: إِنَّ شَيْئًا أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ، قَالَ: سَأَنْظُرُ فِي ذَلِكَ، فَلَبِثْتُ لَيْلًا فَلَقَيْتَنِي فَقَالَ: مَا أُرِيدُ أَنْ أَتَزَوَّجَ يَوْمِي هَذَا، قَالَ عُمَرُ: فَلَقَيْتُ أَبَا بَكْرٍ فَقُلْتُ: إِنَّ شَيْئًا أَنْكَحْتُكَ حَفْصَةَ ابْنَةَ عُمَرَ، فَلَمْ يَرْجِعْ إِلَيَّ شَيْئًا، فَكُنْتُ أَوْجَدُ عَلَيْهِ مَنِيَّ عَلَى عُثْمَانَ، فَلَبِثْتُ لَيْلًا فَخَطَبَهَا إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَنْكَحْتُهَا إِيَّاهُ، فَلَقَيْتَنِي أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: لَعَلَّكَ وَجَدْتَ عَلَيَّ حِينَ عَرَضْتَ عَلَيَّ حَفْصَةَ فَلَمْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا؟ قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي أَنْ أَرْجِعْ إِلَيْكَ شَيْئًا حِينَ عَرَضْتُهَا عَلَيَّ إِلَّا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُهَا وَلَمْ أَكُنْ لِأَفْشَى سِرِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَوْ تَرَكَهَا لَنَكَحْتُهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5129، 4005، 5122. (مسند احمد: 74)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میری بیٹی سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سیدنا خنیس بن

حذافہ یا حذیفہ رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد بیوہ ہو گئی، یہ نبی کریم ﷺ کے صحابہ میں سے تھے اور غزوہ بدر میں حاضر ہوئے تھے اور انھوں نے مدینہ میں وفات پائی تھی، میں سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو ملا اور ان پر حفصہ کو پیش کیا اور میں نے کہا: اگر تم چاہتے ہو تو میں حفصہ سے تمہارا نکاح کر دیتا ہوں؟ انہوں نے کہا: میں اس بارے میں غور کروں گا، میں نے کچھ دنوں تک انتظار کیا، پھر وہ مجھے ملے اور کہا: میں ان دنوں شادی کا ارادہ نہیں رکھتا۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے ملا اور میں نے کہا: اگر تم چاہتے ہو تو میں اپنی بیٹی حفصہ کا تم سے نکاح کر دیتا ہوں، انہوں نے کوئی جواب نہ دیا، اس وجہ سے ان پر مجھے عثمان سے بھی زیادہ افسوس ہوا، بہر حال میں چند دن ٹھہرا رہا، اتنے میں نبی کریم ﷺ کی جانب سے میری بیٹی کے نکاح کا پیغام آ گیا اور میں نے اس کا نکاح آپ ﷺ سے کر دیا، بعد میں جب سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ مجھے ملے تو انہوں نے کہا: جب تم نے مجھ پر حفصہ کو پیش کیا تھا اور میں نے کوئی جواب نہیں دیا تھا تو تم مجھ سے ناراض ہوئے ہو گے؟ میں نے کہا: جی بالکل، انھوں نے کہا: مجھے آپ کی پیشکش کا جواب دینے میں صرف ایک چیز رکاوٹ تھی کہ میں نے نبی کریم ﷺ کو سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کا ذکر کرتے ہوئے سنا تھا، یہ ایک راز تھا اور میں نبی کریم ﷺ کا راز افشا نہیں کرنا چاہتا تھا، اگر آپ ﷺ یہ رشتہ نہ کرتے تو میں حفصہ سے نکاح کر لیتا۔

[11449/6549]..... عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَلَّقَ حَفْصَةَ بِنْتَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ثُمَّ ارْتَجَعَهَا۔

تخریج الحدیث صحیح لغيره: المعجم الكبير للطبرانی: 466/17. (مسند احمد: 15924)

ترجمة الحدیث عاصم بن عمر سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ام المؤمنین سیدہ حفصہ بنت عمر کو طلاق دی تھی اور پھر رجوع کر لیا تھا۔

بَابُ السَّادِسَةِ مِنْ أَزْوَاجِهِ ﷺ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ أُمِّ حَبِيبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

رسول اللہ ﷺ کی چھٹی زوجہ ام المؤمنین سیدہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا

[11450/6550]..... عَنْ عُرْوَةَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ، أَنَّهَا كَانَتْ تَحْتِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ، وَكَانَ أَسَى النَّجَاشِيِّ، وَقَالَ عَلِيُّ بْنُ إِسْحَاقَ: وَكَانَ رَحَلَ إِلَى النَّجَاشِيِّ فَمَاتَ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَزَوَّجَ أُمَّ حَبِيبَةَ، وَإِنَّهَا بِأَرْضِ الْحَبَشَةِ زَوْجَهَا إِبَاهُ النَّجَاشِيِّ، وَمَهْرَهَا أَرْبَعَةُ آلَافٍ، ثُمَّ جَهَّزَهَا مِنْ عِنْدِهِ وَبَعَثَ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَعَ شُرْحَبِيلِ بْنِ حَسَنَةَ، وَجَهَّزَهَا كُلُّهُ مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِيِّ، وَكَمْ يُرْسَلُ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِشَيْءٍ، وَكَانَ مَهْرُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أَرْبَعِ مِائَةِ دِرْهَمٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2107، 2108، سنن النسائی: 119/6. (مسند احمد: 27408)

﴿ترجمة الحديث﴾ - عروہ سے روایت ہے، وہ سیدہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے بیان کرتے ہیں کہ وہ عبید اللہ بن جحش کی زوجیت میں تھی، وہ نجاشی کے ہاں گیا تھا اور وہیں (مرتبہ ہو کر) مر گیا۔ سیدہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا حبشہ ہی میں تھیں کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے نکاح کر لیا، ان کا رسول اللہ ﷺ سے نکاح نجاشی نے کیا تھا اور اسی نے آپ کی طرف سے ان کو چار ہزار دینار بطور مہر ادا کئے تھے۔ پھر اس نے ان کے سفر کی تیاری کر کے ان کو ثرجیل بن حسنہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں روانہ کیا تھا۔ ان کی مکمل تیاری اور ساز و سامان نجاشی کی طرف سے تھا، اللہ کے رسول ﷺ نے کوئی چیز نہیں بھیجی تھی۔ باقی ازواج کے مہر چار سو درہم تھے۔

**بَابُ السَّابِعَةِ مِنْ أَزْوَاجِهِ ﷺ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا**

رسول اللہ ﷺ ساتویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا

[11452/6551]..... عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: مَا أَوْلَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى امْرَأَةٍ مِنْ نِسَائِهِ أَكْثَرَ أَوْ أَفْضَلَ مِمَّا أَوْلَمَ عَلَى زَيْنَبَ، فَقَالَ ثَابِتُ الْبُنَانِيُّ: فَمَا أَوْلَمَ؟ قَالَ: أَطْعَمَهُمْ خُبْزًا وَلَحْمًا حَتَّى تَرَكَوهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4793، صحیح مسلم: 1428. (مسند احمد: 12759)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جیسا ولیمہ ام المؤمنین سیدہ زینب رضی اللہ عنہا کے ساتھ نکاح کے موقع پر کیا تھا، ویسا ولیمہ آپ ﷺ نے دوسری کسی اہلیہ کے ساتھ نکاح کے موقع پر نہیں کیا۔ ثابت بنانی نے دریافت کیا کہ آپ ﷺ نے کیا ولیمہ کیا تھا؟ انھوں نے کہا: آپ نے لوگوں کو اس قدر گوشت روٹی کھلائی کہ لوگوں سے کھانا بچ رہا۔

[11453/6552]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَتْ زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ تَفْخُرُ عَلَى نِسَاءِ النَّبِيِّ ﷺ تَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْكَحَنِي مِنَ السَّمَاءِ. (الحدیث)

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7420، 7421. (مسند احمد: 13361)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا نبی کریم ﷺ کی باقی بیویوں پر فخر کرتے ہوئے کہا کرتی تھیں کہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ میرا نکاح اللہ تعالیٰ نے آسمان پر سے کیا تھا۔

بَابُ التَّاسِعَةِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ مَيْمُونَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ خَالَةَ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
رسول اللہ ﷺ کی نويس زوجہ ام المؤمنین سیدہ ميمونہ بنت الحارث رضی اللہ عنہما، یہ سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ کی  
خالہ تھیں

[11455/6553]..... عَنْ أَبِي رَافِعٍ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَزَوَّجَ مَيْمُونَةَ  
حَلَالًا، وَبَنَى بِهَا حَلَالًا، وَكُنْتُ الرَّسُولَ بَيْنَهُمَا۔

تخریج الحدیث ﴿﴾ حسن: سنن الترمذی: 841. (مسند احمد: 27197)

﴿ترجمة الحديث﴾ - مولائے رسول سیدنا ابو رافع رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب ام  
المؤمنین سیدہ ميمونہ بنت الحارث سے نکاح کیا اور جب ان کی رخصتی ہوئی تو آپ ان دونوں مواقع پر احرام کی حالت میں نہیں  
تھے، میں ان دونوں ہستیوں کے درمیان قاصد تھا۔

[11457/6554]..... عَنْ مَيْمُونَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَزَوَّجَهَا حَلَالًا، وَبَنَى بِهَا  
حَلَالًا، وَمَاتَتْ بِسَرَفٍ فَدَفَنَهَا فِي الظُّلَّةِ الَّتِي بَنَى بِهَا فِيهَا، فَنَزَلْنَا فِي قَبْرِهَا أَنَا وَابْنُ عَبَّاسٍ۔

تخریج الحدیث ﴿﴾ صحیح مسلم: 1411. (مسند احمد: 26828)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ابو فزارہ سے روایت ہے، وہ یزید بن اعم سے اور وہ زوجہ نبی سیدہ ميمونہ بنت الحارث سے  
روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے جب ان سے نکاح کیا اور جب ان کی رخصتی ہوئی تو آپ ان دونوں مواقع پر  
احرام کی حالت میں نہیں تھے اور ام المؤمنین سیدہ ميمونہ بنت الحارث کی وفات سرف کے مقام پر ہوئی تھی، (عجیب حسن اتفاق  
ہے کہ) جس مقام پر ان کی رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خلوت ہوئی تھی، ان کو وہیں دفن کیا گیا اور ان کی قبر میں میں اور  
ابن عباس رضی اللہ عنہما اترے تھے۔

بَابُ الْعَاشِرَةِ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أُمُّ الْمُؤْمِنِينَ جُوَيْرِيَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

رسول اللہ ﷺ کی دسویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ جویریہ بنت الحارث رضی اللہ عنہما

[11458/6555]..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: لَمَّا قَسَمَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ سَبَايَا بَنِي الْمُصْطَلِقِ، وَقَعَتْ جُوَيْرِيَةُ بِنْتُ الْحَارِثِ فِي السَّهْمِ لِثَابِتِ بْنِ قَيْسِ بْنِ  
شَمَّاسٍ أَوْلَادِ بْنِ عَمٍّ لَهُ وَكَاتَبَتْهُ عَلَى نَفْسِهَا، وَكَانَتْ أَمْرًا حُلْوَةً مَلَا حَةَ لَا يَرَاهَا أَحَدٌ إِلَّا  
أَخَذَتْ بِنَفْسِهِ، فَآتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَسْتَعِينُهُ فِي كِتَابَتِهَا، قَالَتْ: فَوَاللَّهِ مَا هُوَ إِلَّا أَنْ رَأَيْتُهَا

عَلَى بَابِ حُجْرَتِي فَكَرِهْتُهَا، وَعَرَفْتُ أَنَّهُ سَيَّرِي مِنْهَا مَا رَأَيْتُ، فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَنَا جُوَيْرِيَّةُ بِنْتُ الْحَارِثِ بْنِ أَبِي ضَرَّارٍ سَيِّدِ قَوْمِهِ، وَقَدْ أَصَابَنِي مِنَ الْبَلَاءِ مَا لَمْ يَخْفَ عَلَيْكَ، فَوَقَعْتُ فِي السَّهْمِ لِثَابِتِ بْنِ قَيْسِ بْنِ الشَّمَّاسِ أَوْلَادِ بْنِ عَمٍّ لَهُ فَكَاتَبْتُهُ عَلَى نَفْسِي، فَجِئْتُكَ أَسْتَعِينُكَ عَلَى كِتَابَتِي، قَالَ: ((فَهَلْ لَكَ فِي خَيْرٍ مِنْ ذَلِكَ؟)) قَالَتْ: وَمَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((أَفْضَى كِتَابَتِكَ وَأَتَزَوَّجُكَ-)) قَالَتْ: نَعَمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((قَدْ فَعَلْتُ-)) قَالَتْ: وَخَرَجَ الْحَبْرُ إِلَى النَّاسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَزَوَّجَ جُوَيْرِيَّةَ بِنْتَ الْحَارِثِ، فَقَالَ النَّاسُ: أَصْهَارُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَرْسَلُوا مَا بِيَدِيهِمْ، قَالَتْ: فَلَقَدْ أَعْتَقَ بِتَزْوِجِهِ إِيَّاهَا مِائَةَ أَهْلِ بَيْتٍ مِنْ بَنِي الْمُصْطَلِقِ، فَمَا أَعْلَمُ أَمْرًا كَانَتْ أَعْظَمَ بَرَكَهَ عَلَى قَوْمِهَا مِنْهَا.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 3931. (مسند احمد: 26265)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: جب اللہ کے رسول ﷺ نے بنو مصطلق کے قیدیوں کو صحابہ میں تقسیم کیا تو جویریہ بنت حارث، سیدنا ثابت بن قیس رضی اللہ عنہما یا ان کے چچا زاد کے حصہ میں آئیں۔ سیدہ جویریہ رضی اللہ عنہا نے فوراً ان سے مکاتبت کر لی (کہ وہ اتنے عرصے میں اتنی رقم دے کر آزاد ہو جائے گی)، یہ کافی دل کش خاتون تھیں، جو کوئی انہیں دیکھتا، بس وہ دیکھتا ہی رہ جاتا۔ یہ اللہ کے رسول ﷺ کی خدمت میں آئیں تاکہ اپنی مکاتبت کے سلسلہ میں آپ ﷺ سے تعاون حاصل کر سکیں۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: جب میں نے ان کو اپنے کمرہ کے دروازے پر دیکھا تو غیرت کے مارے وہ مجھے اچھی نہ لگیں، میں جانتی تھی کہ ان کے متعلق میں جو کچھ دیکھ رہی ہوں، آپ بھی ضرور وہی محسوس کریں گے (کہ یہ کافی خوبصورت ہے اور اس سے شادی کر لینی چاہیے)۔ چنانچہ وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گئیں اور کہا: میں اپنی قوم کے سردار حارث بن ابی ضرار کی دختر ہوں، مجھ پر جو آزمائش آئی ہے، وہ آپ سے پوشیدہ نہیں۔ اب میں ثابت بن قیس بن شماس رضی اللہ عنہما یا ان کے چچا زاد کے حصے میں آ گئی ہوں، میں نے اپنی آزادی کا ان سے ایک معاہدہ کیا ہے، میں اس سلسلہ میں آپ سے تعاون حاصل کرنے کے لیے حاضر ہوئی ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہیں اس سے بہتر چیز کی رغبت ہے؟“ انہوں نے دریافت کیا: اے اللہ کے رسول! وہ کیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ یہ کہ تمہارے معاہدہ کی ساری رقم میں ادا کر دوں اور تمہارے ساتھ نکاح کر لوں۔“ اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ ٹھیک ہے، میں راضی ہوں۔ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ جب لوگوں میں یہ خبر پھیلی کہ رسول اللہ ﷺ نے جویریہ بنت حارث سے نکاح کر لیا ہے۔ تو لوگوں نے کہا کہ یہ قیدی تو رسول اللہ ﷺ کے سسرال ہوئے۔ تو انہوں نے اپنے اپنے حصے کے قیدیوں کو آزاد کر دیا۔ ان کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے

جویریہ رضی اللہ عنہا کے ساتھ نکاح کے نتیجے میں بنو مطلق کے سوگھروں کے لوگ آزاد ہو گئے، میں کسی ایسی عورت کو نہیں جانتی جو ان سے بڑھ کر اپنی قوم کے لیے بابرکت ثابت ہوئی۔

### بَابُ الْحَادِيَةِ عَشْرَةَ مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ صَفِيَّةَ بِنْتِ حَيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

نبی کریم ﷺ کی گیارہویں زوجہ ام المؤمنین سیدہ صفیہ بنت حی رضی اللہ عنہا

[11459/6556]..... حَدَّثَنَا حَمَادٌ حَدَّثَنَا ثَابِتٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ رَدِيفَ أَبِي طَلْحَةَ يَوْمَ خَيْبَرَ، وَقَدِمِي تَمَسُّ قَدَمَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَاتَيْنَاهُمْ حِينَ بَزَغَتِ الشَّمْسُ وَقَدْ أَخْرَجُوا مَوَاشِيَهُمْ وَخَرَجُوا بِفُؤُوسِهِمْ وَمَكَاتِلِهِمْ وَمُرُونِهِمْ، فَقَالُوا: مُحَمَّدٌ وَالْخَمِيسُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((اللَّهُ أَكْبَرُ خَرِبَتْ خَيْبَرُ إِنَّا إِذَا نَزَلْنَا بِسَاحَةِ قَوْمٍ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنْدَرِينَ-)) قَالَ: فَهَزَمَهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، قَالَ: وَوَقَعَتْ فِي سَهْمِ دَحِيَّةَ جَارِيَّةٍ جَمِيلَةٍ فَاشْتَرَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَبْعَةِ أَرْؤُسٍ، ثُمَّ دَفَعَهَا إِلَى أُمِّ سَلِيمٍ تَصْلِحُهَا وَتَهَيِّئُهَا وَهِيَ صَفِيَّةُ ابْنَتُ حَيٍّ، قَالَ: فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلِيْمَتَهَا التَّمْرَ وَالْأَقِطَ وَالسَّمْنَ، قَالَ: فَحَصَّتِ الْأَرْضُ أَفَاحِيصَ، قَالَ: وَجِيءَ بِالْأَنْطَاعِ فَوُضِعَتْ فِيهَا، ثُمَّ جِيءَ بِالْأَقِطِ وَالتَّمْرِ وَالسَّمَنِ فَشَبِعَ النَّاسُ، قَالَ: وَقَالَ النَّاسُ: مَا نَدْرِي أَتَزَوَّجَهَا أَمْ اتَّخَذَهَا أُمُّ وَلَدٍ، فَقَالُوا: إِنْ يَحْجُبُهَا فَهِيَ أَمْرَأَةٌ وَإِنْ لَمْ يَحْجُبْهَا فَهِيَ أُمُّ وَلَدٍ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَبَ حَجَبَهَا حَتَّى قَعَدَتْ عَلَى عَجْزِ الْبَعِيرِ فَعَرَفُوا أَنَّهُ قَدْ تَزَوَّجَهَا، فَلَمَّا دَنَوْا مِنَ الْمَدِينَةِ دَفَعَ وَدَفَعْنَا، قَالَ: فَعَثَرَتِ النَّاقَةُ الْعَضْبَاءُ، قَالَ: فَندَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَندَرَتْ، قَالَ: فَقَامَ فَسْتَرَهَا، قَالَ: وَقَدْ أَشْرَفَتِ النَّسَاءُ فَقُلْنَ: أَبَعَدَ اللَّهُ الْيَهُودِيَّةَ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا حَمْزَةَ! أَوْقِعْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟، قَالَ: إِي وَاللَّهِ لَقَدْ وَقِعَ، وَشَهِدْتُ وَلِيْمَةَ زَيْنَبَ بِنْتِ جَحْشٍ فَاشْبَعِ النَّاسَ خُبْرًا وَلَحْمًا، وَكَانَ يَبْعَثُنِي فَادْعُو النَّاسَ، فَلَمَّا فَرَغَ قَامَ وَتَبِعْتُهُ وَتَخَلَّفَ رَجُلَانِ اسْتَأْنَسَ بِهِمَا الْحَدِيثُ لَمْ يَخْرُجَا، فَجَعَلَ يَمُرُّ بِنِسَائِهِ وَيَسَلِّمُ عَلَيَّ كُلِّ وَاحِدَةٍ: ((سَلَامٌ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْبَيْتِ كَيْفَ أَصَبَحْتُمْ؟)) فَيَقُولُونَ: بِخَيْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ كَيْفَ وَجَدْتَ أَهْلَكَ فَيَقُولُ: ((بِخَيْرٍ)) فَلَمَّا رَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ، فَلَمَّا بَلَغَ الْبَابَ إِذَا هُوَ بِالرَّجُلَيْنِ قَدْ اسْتَأْنَسَ بِهِمَا الْحَدِيثُ، فَلَمَّا رَأَيْاهُ قَدْ رَجَعَ قَامَا فَخَرَجَا، قَالَ: فَوَاللَّهِ مَا أَدْرِي أَنَا أَخْبَرْتُهُ أَوْ نَزَلَ عَلَيْهِ الْوَحْيُ بِأَنَّهُمَا قَدْ خَرَجَا فَرَجَعَ وَرَجَعْتُ مَعَهُ، فَلَمَّا وَضَعَ رِجْلَهُ فِي أُسْكُفَةِ الْبَابِ

أَرْخَى الْحِجَابَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ، وَأَنْزَلَ اللَّهُ الْحِجَابَ هَذِهِ الْآيَاتِ: ﴿لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرٍ نَاظِرِينَ إِنَاهُ﴾ حَتَّى فَرَغَ مِنْهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: ص 1045 . (مسند احمد: 13575)

ترجمہ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ خیبر کے دن میں سواری پر ابو طلحہ رضی اللہ عنہ کے پیچھے بیٹھا تھا اور میرا قدم رسول اللہ ﷺ کے قدم کو لگ رہا تھا، ہم وہاں پہنچے تو آفتاب طلوع ہو چکا تھا، وہ لوگ اپنے جانوروں کو ہانک کر باہر نکلے اور اپنی کلہاڑیاں، ٹوکریاں اور رسیاں لے کر روانہ ہوئے یعنی وہ لوگ بالکل بے خبر تھے اور عام معمول کے مطابق اپنے اپنے کام کو روانہ ہوئے۔ اچانک ہی وہ حیران ہو کر کہنے لگے یہ تو محمد ﷺ اور ان کا لشکر ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ اکبر، اب خیبر کی خیر نہیں، ہم جب کسی قوم کے علاقے میں جاتے ہیں تو ڈرائے ہوئے لوگوں کی صبح بری ہوتی ہے۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اللہ تعالیٰ نے ان یہود کو شکست سے دو چار کیا اور ایک خوبصورت لونڈی دحبہ کلبی رضی اللہ عنہا کے حصہ میں آئی۔ رسول اللہ ﷺ نے سات غلام دے کر ان سے اسے خرید لیا اور اسے ام سلیم رضی اللہ عنہا کے سپرد کیا تاکہ وہ اس کو تیار کرے۔ یہ جی کی دختر صفیہ تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کے ولیمہ میں کھجور، پنیر اور گھی پیش کیا۔ زمین میں چھوٹے چھوٹے گڑھے بنا کر ان پر دسترخوان بچھادیئے گئے پھر پنیر کھجور اور گھی ان پر ڈال دیا گیا۔ لوگوں نے سیر ہو کر کھایا۔ لوگوں میں چہ میگوئیاں ہونے لگیں کہ آپ نے اس سے نکاح کیا ہے یا ام ولد (لونڈی) کی حیثیت دی ہے؟ پھر لوگوں نے کہا: اگر آپ ﷺ نے ان کو پردہ کرایا تو وہ آپ ﷺ کی بیوی ہیں اور اگر پردہ نہ کرایا تو وہ لونڈی ہیں، جب آپ نے سوار ہونے کا یعنی روانگی کا ارادہ کیا تو ان کو پردہ کرایا یہاں تک کہ وہ اونٹ کی پشت پر سوار ہو گئیں۔ لوگ جان گئے کہ آپ نے ان سے نکاح کر کے ان کو بیوی کی حیثیت دی ہے۔ جب لوگ مدینہ منورہ کے قریب پہنچے تو آپ ﷺ تیز چلے اور ہم بھی تیز تیز چلنے لگے۔ تیز چلنے کی وجہ سے آپ ﷺ کی عضباء اونٹنی کا پاؤں الجھ گیا اور وہ گر گئی اور رسول اللہ ﷺ اور ام المؤمنین سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا بھی گر گئے، آپ ﷺ نے اٹھ کر ان پر پردہ کر دیا، سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: عورتوں نے آ کر کہا: اللہ اس یہودی عورت کو ہلاک کرے۔ (کہ اس کی وجہ سے آپ گر گئے ہیں) میں نے یعنی ثابت نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے پوچھا: اے ابو حمزہ! کیا رسول اللہ ﷺ گر گئے تھے؟ انہوں نے کہا: ہاں ہاں، اللہ کی قسم آپ ﷺ گر گئے تھے اور میں ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا کے ولیمہ میں شریک ہوا تھا، آپ نے لوگوں کو گوشت روٹی کھلا کر خوب سیر کیا تھا، آپ مجھے بھیجتے تھے اور میں لوگوں کو بلا کر لاتا تھا، آپ جب کھانا کھانے سے فارغ ہوئے تو اٹھ کر چل دیئے، میں بھی آپ ﷺ کے پیچھے پیچھے چل دیا۔ دو آدمی باتیں کرتے کرتے بیٹھے رہے اور وہ پیچھے رہ گئے اور وہ اٹھ کر نہ گئے۔ آپ اپنی ازواج کے ہاں چکر لگانے لگے اور

ہر ایک کو ان الفاظ کے ساتھ سلام کہتے: ”سَلَامٌ عَلَیْكُمْ يَا أَهْلَ الْبَيْتِ“ اے اہل بیت! تم پر سلامتی ہو۔ تمہارا کیا حال ہے؟“ وہ کہتیں: اے اللہ کے رسول! ہم ٹھیک ہیں اور آپ نے اپنے اہل کو کیسا پایا؟ آپ ﷺ بھی فرماتے تھے: ”خیر کے ساتھ پایا۔“ جب آپ ﷺ واپس آئے تو میں بھی آپ کے ساتھ واپس آ گیا۔ آپ ابھی تک دروازے پر پہنچے تو آپ نے ان دونوں آدمیوں کو دیکھا، وہ ابھی تک سلسلہ کلام جاری رکھے ہوئے تھے، انہوں نے جب دیکھا کہ آپ جا کر واپس آ گئے ہیں تو وہ اٹھ کر چلے گئے۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! مجھے یاد نہیں کہ آپ کو میں نے بتلایا یا آپ پر وحی نازل ہوئی کہ وہ دونوں جا چکے ہیں۔ آپ واپس آئے۔ اور میں بھی آپ کے ساتھ واپس آ گیا۔ آپ نے جب اپنا پاؤں دروازے کی چوکھٹ پر رکھا تو اپنے اور میرے درمیان آپ نے پردہ لٹکا دیا۔ اور اللہ نے حجاب کے متعلق یہ آیات نازل کر دیں: ﴿لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرِ نَاطِرِينَ إِنَّا هُمْ﴾..... ”تم نبی کے گھروں میں بلا اجازت مت جاؤ، الا یہ کہ تمہیں کھانے کے لیے بلا یا جائے تو ایسے وقت جاؤ کہ تمہیں کھانے کے پکینے کا انتظار نہ کرنا پڑے۔“ (الاحزاب: 53)

[11462/6557]..... عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى ، حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ: أَقْبَلْنَا مِنْ خَيْبَرَ أَنَا وَأَبُو طَلْحَةَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصَفِيَّةُ رَدِيفَتُهُ ، قَالَ: فَعَثَرَتْ نَاقَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصُرِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصُرِعَتْ صَفِيَّةُ ، قَالَ: فَافْتَحَمَ أَبُو طَلْحَةَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ ، (قَالَ: أَشْكُ قَالَ ذَاكَ أَمْ لَا) أَضْرِرْتُ؟ قَالَ ((لَا ، عَلَيْكَ الْمَرْأَةُ)) قَالَ: فَأَلْقَى أَبُو طَلْحَةَ عَلَى وَجْهِهِ الثُّوبَ فَانْطَلَقَ إِلَيْهَا فَمَدَّ ثَوْبَهُ عَلَيْهَا ، ثُمَّ أَصْلَحَ لَهَا رَحْلَهَا فَرَكِبْنَا ، ثُمَّ اِكْتَنَفْنَا عَنْ يَمِينِهِ وَالْآخِرُ عَنْ شِمَالِهِ ، فَلَمَّا أَشْرَفْنَا عَلَى الْمَدِينَةِ أَوْ كُنَّا بظَهْرِ الْحَرَّةِ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((آيِبُونَ عَابِدُونَ تَائِبُونَ لِرَبِّنَا حَامِدُونَ)) فَلَمْ يَزَلْ يَقُولُهُنَّ حَتَّى دَخَلْنَا الْمَدِينَةَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3085، 3086، 5968، 6185، صحیح مسلم: 1345۔

(مسند احمد: 12947)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں، ابو طلحہ رضی اللہ عنہ اور رسول اللہ ﷺ خیبر سے واپس ہوئے تو سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا سواری پر آپ ﷺ کے پیچھے بیٹھی تھیں۔ رسول اللہ ﷺ کی اونٹنی پھسلی اور رسول اللہ ﷺ اور سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا گر گئے۔ سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہا تیزی سے لپک کر آگے بڑھے اور کہا: اے اللہ کے رسول! اللہ مجھے آپ پر فدا کرے، اس جملہ کے بارے میں سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ مجھے اس جملہ کے متعلق شک ہے کہ ابو



طلحہ رضی اللہ عنہ نے یہ کہا تھا یا نہیں کہا تھا، پھر انھوں نے کہا: آپ کو چوٹ تو نہیں آئی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، تم اس عورت یعنی سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کی خبر لو۔“ پس سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ نے اپنے چہرے کو کپڑے سے ڈھانپ لیا اور ان کی طرف جا کر اپنا کپڑا ان کے اوپر پھیلا دیا، پھر ان کے پالان کو درست کیا، پھر ہم سوار ہو کر چل دیئے۔ اس کے بعد ہم دونوں آپ کے دائیں بائیں ہو گئے۔ جب ہم مدینہ منورہ کے قریب یا حرہ کے قریب پہنچے، تو رسول اللہ ﷺ نے یہ دعا پڑھنا شروع کر دی: ”اَيُّسُوْنَ عَابِدُوْنَ تَأْتِيُوْنَ لِرَبِّنَا حَامِدُوْنَ۔“ (ہم واپس آنے والے، اللہ کی عبادت کرنے والے، توبہ کرنے والے اور اپنے رب کی حمد کرنے والے ہیں۔) آپ ان الفاظ کو دہراتے رہے، یہاں تک کہ ہم مدینہ منورہ میں داخل ہو گئے۔

[11463/6558]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَعْتَقَ صَفِيَّةَ بِنْتَ حَيْيٍّ وَجَعَلَ عَتَقَهَا صَدَاقَهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5086، صحیح مسلم: ص 1045 . (مسند احمد: 13506)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدہ صفیہ بنت حی کو آزاد کیا اور ان کی آزادی کو ہی ان کا حق مہر مقرر کر دیا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِهَا وَأَنَّهَا مِنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَهَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ زَيْنَبَ بِنْتَ جَحْشٍ  
ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ مِنْ أَجْلِهَا

سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کے فضائل اور اس کا بیان کہ وہ امہات المؤمنین میں سے ہیں، نیز اس چیز کی وضاحت کہ نبی کریم ﷺ نے سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کی وجہ سے ام المؤمنین سیدہ زینب بنت جحش رضی اللہ عنہا سے تین ماہ تک مقاطعہ کر لیا تھا

[11464/6559]..... عَنْ أَنَسِ قَالَ: بَلَغَ صَفِيَّةَ أَنَّ حَفْصَةَ قَالَتْ: إِنِّي ابْنَةُ يَهُودِيٍّ فَبَكَتْ، فَدَخَلَ عَلَيْهَا النَّبِيُّ ﷺ وَهِيَ تَبْكِي، فَقَالَ: ((مَا شَأْنُكَ؟)) فَقَالَتْ: قَالَتْ لِي حَفْصَةُ: إِنِّي ابْنَةُ يَهُودِيٍّ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّكَ ابْنَةُ نَبِيٍّ، وَإِنَّ عَمَّكَ لَنَبِيٍّ، وَإِنَّكَ لَتَحْتَ نَبِيٍّ، فَفِيمَ تَفْخَرُ عَلَيَّ؟)) فَقَالَ: ((أَتَقِي اللَّهَ يَا حَفْصَةُ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3894 . (مسند احمد: 12392)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کو یہ خبر ملی کہ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہے

کہ یہ صفیہ تو ایک یہودی کی بیٹی ہے، اس سے وہ رونے لگ گئیں، جب نبی کریم ﷺ ان کے پاس آئے اور وہ رہ رہی تھیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں کیا ہو گیا ہے؟“ انھوں نے کہا: حفصہ نے میرے بارے میں کہا ہے کہ میں یہودی کی بیٹی ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم تو ایک نبی کی بیٹی ہو، تمہارا چچا بھی نبی ہے اور تم ایک نبی کی بیوی بھی ہو، سو وہ حفصہ کس بنا پر تجھ پر فخر کرتی ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”حفصہ! اللہ تعالیٰ سے ڈرو۔“

[11465/6560]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: لَمَّا دَخَلَتْ صَفِيَّةُ بِنْتُ حَبِيبٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَطَّاطَهُ حَضْرَانَسٌ وَحَضْرَتٌ مَعَهُمْ لِيَكُونَ فِيهَا قَسَمٌ، فَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((فُومُوا عَنْ أُمَّكُمْ)) فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعِشِيِّ حَضْرُنَا فَخَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ إِلَيْنَا فِي طَرْفِ رِدَائِهِ نَحْوًا مِنْ مُدٍّ وَنَصْفِ مِثْمَرٍ عَجْوَةٍ، فَقَالَ: ((كُلُوا مِنْ وَلِيمَةِ أُمَّكُمْ))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابو یعلیٰ: 2251. (مسند احمد: 14576)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ جب ام المؤمنین سیدہ صفیہ بنت حبیب رضی اللہ عنہا، رسول اللہ ﷺ کے خیمہ میں داخل ہوئیں تو لوگ آگئے، میں بھی لوگوں کے ساتھ آ گیا، تاکہ ان کے ساتھ ولیمہ میں بھی شریک ہو جاؤں۔ لیکن نبی کریم ﷺ خیمہ سے باہر چلے گئے اور فرمایا: ”تم بھی اپنی ماں کے پاس سے اٹھ آؤ۔“ پھر جب پچھلا پہر ہوا تو ہم پھر جمع ہو گئے اور نبی کریم ﷺ ہماری طرف تشریف لائے، آپ کی چادر کے ایک پلو میں ڈیڑھ مد کے قریب عجوہ کھجوریں تھیں، آپ نے فرمایا: ”یہ کھاؤ، یہ تمہاری ماں کا ولیمہ ہے۔“



أَبُوَابُ مَا جَاءَ فِي مُعَاشِرَتِهِ زَوْجَاتِهِ وَكَرَمِ أَخْلَاقِهِ ﷺ  
 نبی کریم ﷺ کے اپنی ازواج کے ساتھ میل جول اور آپ ﷺ  
 کے اخلاق حسنہ کا تذکرہ

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَدْلِهِ ﷺ بَيْنَهُنَّ فِي كُلِّ شَيْءٍ وَطَوَافِهِ عَلَيْهِنَّ جَمِيعًا فِي سَاعَةٍ أَوْ ضَحْوَةٍ

نبی کریم ﷺ کے اپنی ازواج کے درمیان ہر چیز میں انصاف کرنے اور

دن کے کسی حصہ میں سب کے ہاں چکر لگانے کا بیان

[11472/6561]..... عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أُمَّ سَلِيمٍ بَعَثَتْهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِقِنَاعٍ عَلَيْهِ رُطْبٌ، فَجَعَلَ يَقْبِضُ قَبْضَتَهُ فَيَبْعَثُ بِهَا إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ، وَيَقْبِضُ الْقَبْضَةَ فَيَبْعَثُ بِهَا إِلَى بَعْضِ أَزْوَاجِهِ، ثُمَّ جَلَسَ فَأَكَلَ بِقَيْتِهِ أَكَلَ رَجُلٌ يَعْلَمُ أَنَّهُ يَشْتَهِيهِ-

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 2896، صحیح ابن حبان: 695. (مسند احمد: 12267)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان کی والدہ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے ان کو کھجوروں کی ایک پلیٹ یا کھلا برتن دے کر رسول اللہ ﷺ کی طرف بھیجا، آپ مٹھیاں بھر بھر کر کھجوریں اپنی ازواج کے ہاں بھجوانے لگے، اس کے بعد باقی کھجوریں آپ ﷺ نے اس طرح کھائیں کہ واضح طور پر پتہ چل رہا تھا کہ آپ ﷺ کو کھانے کی حاجت تھی۔

[11473/6562]..... عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ سَفْرًا أَفْرَعَ بَيْنَ نِسَائِهِ فَأَيَّتُهُنَّ خَرَجَ سَهْمُهَا خَرَجَ بِهَا مَعَهُ، وَكَانَ يَقْسِمُ لِكُلِّ امْرَأَةٍ مِنْهُنَّ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا غَيْرَ أَنَّ سَوْدَةَ بِنْتَ زَمْعَةَ كَانَتْ وَهَبَتْ يَوْمَهَا وَلَيْلَتَهَا لِعَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ تَبْتَغِي بِذَلِكَ رِضَا النَّبِيِّ ﷺ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2593، 2688. (مسند احمد: 24859)

ترجمة الحديث - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ جب سفر کا ارادہ فرماتے تو اپنی بیویوں کے درمیان قرعہ اندازی کرتے، جس کا قرعہ نکلتا، اسے ساتھ لے کر جاتے تھے اور آپ ﷺ اپنی ہر بیوی کے لئے اس کی رات اور اس کا دن تقسیم کیا کرتے تھے، لیکن سیدہ سوہہ رضی اللہ عنہا اس سے مستثنیٰ تھیں، کیونکہ انہوں نے اپنا دن اور رات ام المؤمنین سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کو ہبہ کر دیا تھا، سیدہ سوہہ رضی اللہ عنہا کا مقصد نبی کریم ﷺ کی رضا تلاش کرنا تھا۔

**بَابُ ظُهُورِ عَدْلِهِ وَكَرَمِ أَخْلَاقِهِ فِي قِصَّةِ الْقُصْعَةِ الَّتِي كَسَرَتْهَا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا**

ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے پیالہ توڑنے کے واقعہ میں رسول اللہ ﷺ کے عدل اور

آپ کے اخلاق کا ظہور

[11477/6563]..... أَخْبَرَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عِنْدَ بَعْضِ نِسَائِهِ، قَالَ: أَظْنُهَا عَائِشَةَ، فَأَرْسَلْتُ إِحْدَى أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ مَعَ خَادِمٍ لَهَا بِقِصْعَةٍ فِيهَا طَعَامٌ، قَالَ: فَضْرَبَتِ الْأُخْرَى بِيَدِ الْخَادِمِ فَكُسِرَتِ الْقِصْعَةُ بِنِصْفَيْنِ، قَالَ: فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((عَارَتْ أُمَّكُمْ)) قَالَ: وَأَخَذَ الْكُسْرَتَيْنِ فَضَمَّ إِحْدَاهُمَا إِلَى الْأُخْرَى فَجَعَلَ فِيهَا الطَّعَامَ، ثُمَّ قَالَ: ((كُلُوا)) فَأَكَلُوا وَحَبَسَ الرَّسُولُ وَالْقِصْعَةَ حَتَّى فَرَعُوا فَدَفَعَ إِلَى الرَّسُولِ قِصْعَةَ أُخْرَى وَتَرَكَ الْمَكْسُورَةَ مَكَانَهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2481، 5225. (مسند احمد: 12027)

ترجمة الحديث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا یا کسی دوسری اہلیہ کے ہاں موجود تھے، کسی دوسری ام المؤمنین نے اپنے خادم کے ہاتھ کھانے کا ایک پیالہ بھیج دیا، تو آپ جس کے گھر تھے، اس نے اس خادم کے ہاتھ پر جھپٹا مار کر پیالے کو توڑ ڈالا۔ یہ عالم دیکھ کر رسول اللہ ﷺ فرمانے لگے: ”تمہاری ماں کو غیرت آگئی ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے پیالے کے ٹوٹے ہوئے دونوں ٹکڑوں کو اٹھا کر ایک دوسرے کے ساتھ ملایا اور کھانا اٹھا کر اس ٹوٹے ہوئے پیالے ہی میں ڈالنے لگے اور فرمایا: ”لو کھا لو۔“ دوسرے موجود لوگوں نے کھانا کھا لیا، رسول اللہ ﷺ نے کھانا لانے والے خادم اور پیالے کو روک لیا، جب وہ کھانے سے فارغ ہوئے تو آپ نے اس خادم کو دوسرا پیالہ دے دیا اور ٹوٹا ہوا پیالہ رکھ لیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي رَفْقِهِ بِهِنَّ وَاهْتِمَامِهِ ﷺ بِأَمْرِهِنَّ

رسول اللہ ﷺ کی اپنی ازواج کے ساتھ نرمی اور ان کے امور کا اہتمام کرنے کا بیان  
 [11481/6564]..... (وَمِنْ طَرِيقِي ثَانٍ) عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسِيرُ وَحَادٍ يَحْدُو بِنِسَائِهِ فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاذَا هُوَ قَدْ تَنَحَّى بِهِنَّ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ: ((يَا أَنْجَشَةُ! وَيْحَكَ أَرْفُقُ بِالْقَوَارِيرِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6161، 6209، صحیح مسلم: 2323. (مسند احمد: 12761، 13377)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ چل رہے تھے اور ایک حدی خوان حدی کرتے ہوئے آپ ﷺ کی بیویوں والے اونٹوں کو چلا رہا تھا، رسول اللہ ﷺ مسکرا پڑے، اس سے اس نے (مزید حدی کے ذریعے) ان کو تیزی کے ساتھ چلانا شروع کر دیا، جس پر آپ ﷺ نے اس کو فرمایا: ”انجشہ! تجھ پر افسوس ہے، شیشوں کے ساتھ نرمی کر۔“

[11483/6565]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ جَارٍ الرَّسُولِ اللَّهِ ﷺ فَارِسِيًّا، كَانَ طَيْبَ الْمَرْقِ (وَفِي رِوَايَةٍ كَانَتْ مَرْفَقَتُهُ أَطْيَبَ شَيْءٍ رِيحًا) فَصَنَعَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ جَاءَهُ يُدْعُوهُ، فَقَالَ: ((وَهَذِهِ لِعَائِشَةَ)) فَقَالَ: لَا، فَقَالَ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((لَا)) ثُمَّ عَادَ يَدْعُوهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((وَهَذِهِ)) قَالَ: لَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((وَهَذِهِ)) قَالَ: نَعَمْ، فِي الثَّلَاثَةِ، فَقَامَا يَتَدَا فَعَانَ حَتَّى آتِيَا مَنْزِلَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2037. (مسند احمد: 12243)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا ایک ہم سایہ فارس کا رہنے والا تھا، وہ بہترین قسم کا شور بانا تھا۔ (دوسری روایت کے لفظ ہیں کہ اس کا تیار کردہ شور بانہنائی مزیدار ہوتا تھا۔) اس نے رسول اللہ ﷺ کے لیے شور بانا کیا، پھر آپ کو وہ بلانے آیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا یہ (یعنی عائشہ رضی اللہ عنہا) بھی؟ (یعنی ان کو بھی ساتھ لاؤں)“؟ اس نے کہا: نہیں۔ آپ ﷺ نے دوبارہ فرمایا: ”کیا یہ عائشہ بھی؟“ اس نے کہا: جی نہیں، آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”اور یہ عائشہ؟“ اب کی بار اس نے کہا: جی ہاں، اس کے بعد آپ دونوں خوشی خوشی اس کے گھر گئے۔

[11484/6566]..... عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ لَهُنَّ: ((إِنَّ

أَمْرُكُمْ لِمَا يَهْمُنِي بَعْدِي ، وَلَنْ يَصْبِرَ عَلَيْكُمْ إِلَّا الصَّابِرُونَ..))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن الترمذی: 3749 . (مسند احمد: 24485)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان سے فرمایا کرتے تھے کہ ”تم ازواج کے معاملے نے مجھے اپنے بعد تمہارے بارے میں فکر مند کر رکھا ہے اور تمہاری باتوں کو وہی لوگ برداشت کر سکیں گے جو صبر کرنے والے ہوں گے۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ بَعْضِ خَدَمِهِ ﷺ مِنْهُمْ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ

خادم رسول سيدنا انس بن مالك رضي الله عنه، اور دیگر خدام رسول کا تذکرہ

[11490/6567]..... عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَيْتَ لَهُ بَعْلَةَ شَهْبَاءَ فَرَكَبَهَا فَأَخَذَ عُقْبَةُ يَقُودُهَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعُقْبَةَ: ((اقْرَأْ)) فَقَالَ: وَمَا أَقْرَأُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((اقْرَأْ ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾)) فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ حَتَّى قَرَأَهَا فَعَرَفَ أَنِّي لَمْ أَفْرَحْ بِهَا جِدًّا فَقَالَ: ((لَعَلَّكَ تَهَاوَنْتَ بِهَا فَمَا قُمْتَ تُصَلِّيَ بِشَيْءٍ مِثْلِهَا..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح: سنن النسائی: 252/8 . (مسند احمد: 17342)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو تحفے میں ایک سفید نچر دیا گیا، آپ ﷺ اس پر سوار ہوئے، سیدنا عقبہ رضی اللہ عنہ اس کو چلا رہے تھے، نبی کریم ﷺ نے اسے فرمایا: ”پڑھو۔“ انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں کیا پڑھوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ پڑھو۔“ آپ ﷺ نے اس سورت کو دہرایا، یہاں تک کہ سیدنا عقبہ رضی اللہ عنہ نے اس سورت کو پڑھ لیا، لیکن جب آپ ﷺ نے دیکھا کہ میں اس سورت سے زیادہ خوش نہیں ہوا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”لگتا ہے، تم اس کو معمولی سمجھ رہے ہو، تو نے نماز میں اس جیسی سورت نہیں پڑھی ہوگی (یعنی یہ بے مثال سورت ہے، جس کو نماز میں پڑھا جائے)۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي ذِكْرِ بَعْضِ مَوَالِيهِ ﷺ

نبی کریم ﷺ کے بعض غلاموں کا تذکرہ

[11492/6568]..... عَنْ سَفِينَةَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: أَعْتَقْتَنِي أُمُّ سَلَمَةَ وَاشْتَرَطَتْ عَلَيَّ أَنْ

أَخْدُمَ النَّبِيَّ ﷺ مَا عَاشَ -

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن ابوداؤد: 3932، سنن ابن ماجہ: 2526 . (مسند احمد: 21927)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابو عبد الرحمن سیدنا سفینہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: مجھے ام المؤمنین سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے آزاد کیا اور مجھ پر یہ شرط عائد کی کہ نبی کریم ﷺ جب تک زندہ رہیں، میں ان کی خدمت کرتا رہوں گا۔ [11494/6569] ..... عَنْ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ عَنْ أَبِي رَافِعٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَعَثَ رَجُلًا مِنْ بَنِي مَخْزُومٍ عَلَى الصَّدَقَةِ، فَقَالَ لِأَبِي رَافِعٍ: ((أَصْحَبْنِي كَيْمَا تُصِيبَ مِنْهَا.)) قَالَ: لَا حَتَّى آتِيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَاسْأَلَهُ فَاَنْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلَهُ فَقَالَ: ((الصَّدَقَةُ لَا تَحِلُّ لَنَا، وَإِنَّ مَوْلَى الْقَوْمِ مِنْ أَنْفُسِهِمْ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح: سنن ابوداؤد: 1650، سنن الترمذی: 657، سنن النسائی: 107/5.

(مسند احمد: 27182)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو رافع رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو مخزوم کے ایک فرد کو صدقات کی وصولی کے لیے بھیجا تو اس نے سیدنا ابو رافع رضی اللہ عنہ سے کہا: تم بھی میرے ساتھ جانے کے لیے تیار ہو جاؤ تاکہ آپ کو بھی کچھ حصہ مل جائے؟ انہوں نے کہا: نہیں، جب تک میں رسول اللہ ﷺ سے دریافت نہ کر لوں، نہیں جاؤں گا، پس وہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گئے اور آپ ﷺ سے اس بارے میں دریافت کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہمارے لیے صدقہ لینا حلال نہیں ہے اور کسی قوم کا غلام بھی اسی قوم کا فرد ہوتا ہے۔“

[11495/6570] ..... عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: آتَيْتُ أُمَّ كَلْثُومَ ابْنَةَ عَلِيٍّ بِشَيْءٍ مِنَ الصَّدَقَةِ فَرَدَّتْهَا وَقَالَتْ: حَدَّثَنِي مَوْلَى لِنَبِيِّ ﷺ يُقَالُ لَهُ مَهْرَانُ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّا أَلَّ مُحَمَّدٍ لَا تَحِلُّ لَنَا الصَّدَقَةُ وَمَوْلَى الْقَوْمِ مِنْهُمْ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح: مصنف ابن ابی شیبہ: 315/3، مصنف عبد الرزاق: 6942. (مسند احمد: 15708)

﴿ترجمة الحديث﴾ عطاء بن سائب کہتے ہیں: میں سیدہ ام کلثوم بنت علی رضی اللہ عنہا کی خدمت میں صدقہ کی ایک چیز لے کر حاضر ہوا، لیکن انہوں نے وہ چیز واپس کر دی اور کہا: مولائے نبی سیدنا مہران نے مجھے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ہم آل محمد رضی اللہ عنہم ہیں، ہمارے لیے صدقہ حلال نہیں ہے، نیز قوم کا غلام ان ہی میں شمار ہوتا ہے۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي كُتُبِهِ وَكُتَابِهِ

نبی کریم ﷺ کے خطوط اور کتابین کا بیان

[11500/6571] ..... حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ حَدَّثَنَا الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ بْنِ الشَّخِيرِ، قَالَ: كُنْتُ

مَعَ مُطَرِّفٍ فِي سُوْقِ الْإِبِلِ فَجَاءَ أَعْرَابِيٌّ مَعَهُ قِطْعَةٌ أَدِيمٍ أَوْ جِرَابٍ ، فَقَالَ: مَنْ يَقْرَأُ؟ أَوْفِيكُمْ مَنْ يَقْرَأُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ ، فَأَخَذْتُهُ فَإِذَا فِيهِ: ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِبَنِي زُهَيْرِ بْنِ أَيْشٍ حَتَّى مِنْ عُكَلٍ ، إِنَّهُمْ إِنْ شَهِدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ وَفَارَقُوا الْمُشْرِكِينَ وَآقَرُوا بِالْخُمُسِ فِي غَنَائِمِهِمْ وَسَهْمِ النَّبِيِّ ﷺ وَصَفِيهِ فَإِنَّهُمْ آمَنُونَ بِأَمَانِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ-)) فَقَالَ لَهُ بَعْضُ الْقَوْمِ: هَلْ سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا تُحَدِّثُنَاهُ؟ قَالَ: نَعَمْ ، قَالُوا: فَحَدِّثْنَا رَحِمَكَ اللَّهُ ، قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَذْهَبَ كَثِيرٌ مِنْ وَحَرِ صَدْرِهِ فَلْيَصُمْ شَهْرَ الصَّبْرِ أَوْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ-)) فَقَالَ لَهُ الْقَوْمُ أَوْ بَعْضُهُمْ: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ ، أَلَا أُرَاكُمْ تَتَهَمُونِي أَنْ أَكْذِبَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ مَرَّةً: تَخَافُونَ وَاللَّهِ! لَا حَدَّثْتُمْ حَدِيثًا سَائِرَ الْيَوْمِ ثُمَّ انْطَلَقَ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2999، سنن النسائی: 134/7. (مسند احمد: 20737)

— ترجمۃ الحدیث — ابو علاء بن خثیر سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں مطرف کے ہمراہ اونٹوں کی منڈی میں تھا کہ ایک بد مطرف کے پاس آیا، اس کے پاس چمڑے کا ایک ٹکڑا تھا، اس نے کہا: کیا تم میں سے کوئی یہ پڑھ سکتا ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں، اس نے مجھے پکڑا یا تو دیکھا کہ اس میں لکھا ہوا تھا: ”بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ، اللہ کے رسول محمد ﷺ کی طرف سے عکلم خاندان کی ایک شاخ بنوز ہیر کے نام ہے، یہ لوگ اگر اس بات کی گواہی دیں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اللہ کے رسول ہیں اور وہ مشرکین سے الگ تھلگ ہو جائیں اور اموال غنیمت میں سے خمس کے متعلق اقرار کریں کہ وہ اللہ اور اس کے رسول کا ہے اور اللہ کے رسول کی تقسیم سے پہلے بھی مال غنیمت میں سے جو لینا چاہیں لے سکتے ہیں، تو انہیں اللہ اور اس کے رسول کی طرف سے امان دی جائے گی۔“ یہ سن کر کچھ لوگوں نے اس سے کہا: تم نے اللہ کے رسول ﷺ سے جو کچھ سنا ہے، کیا تم اس میں سے کچھ ہمیں بیان کر سکتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں۔ لوگوں نے کہا: آپ پر اللہ کی رحمت ہو، آپ ہمیں وہ سنائیں۔ انھوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا کہ ”جو شخص یہ چاہتا ہو کہ اس کے سینے میں سے غصہ اور کینہ نکل جائے اسے چاہیے کہ وہ صبر والے مہینے یعنی ماہ رمضان کے اور ہر ماہ تین روزے رکھے۔“ اس کی یہ بات سن کر کچھ لوگوں نے کہا: کیا آپ نے خود رسول اللہ ﷺ سے یہ سنا ہے؟ اس نے کہا: خبردار! میرا خیال ہے، میں سمجھتا ہوں کہ تم لوگ اس بارے میں میرے متعلق یہ بدگمانی کر رہے ہو کہ شاید میں نے یہ بات کہہ کر اللہ کے رسول پر بہتان باندھ دیا ہے، تم تو یہ سن کر ڈر گئے ہو، اللہ کی قسم! میں تمہیں مزید کوئی حدیث بیان نہ کروں گا، اس کے بعد وہ آگے چل دیئے۔



[11502/6572]..... قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ حُدَافَةَ بِكِتَابِهِ إِلَى كِسْرَى، قَالَ: فَدَفَعَهُ إِلَى عَظِيمِ الْبَحْرَيْنِ، يَدْفَعُهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى، قَالَ يَعْقُوبُ: فَدَفَعَهُ عَظِيمُ الْبَحْرَيْنِ إِلَى كِسْرَى، فَلَمَّا قَرَأَهُ مَزَقَهُ، قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: فَحَسِبْتُ ابْنَ الْمُسَيَّبِ، قَالَ: فَدَعَا عَلَيْهِمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِأَنْ يَمَزُقُوا كُلَّ مَمَزَّقٍ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2939، 4424. (مسند احمد: 2184)

ترجمہ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عبداللہ بن حذافہ رضی اللہ عنہ کو اپنا مکتوب دے کر کسرئ کی طرف روانہ فرمایا، انہوں نے وہ مکتوب بحرین کے حاکم کے سپرد کیا تاکہ وہ اسے کسرئ تک پہنچا دے، پس حاکم بحرین نے وہ مکتوب کسرئ تک پہنچا دیا، اس نے جب وہ مکتوب پڑھا تو اسے پھاڑ ڈالا۔ سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ نے یہ بھی بیان کیا کہ اس کے اس عمل کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ نے ان پر یہ بددعا کی کہ (ان کو یوں ہلاک کیا جائے کہ) وہ ریزہ ریزہ ہو جائیں۔

[11503/6573]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِذَا هَلَكَ كِسْرَى فَلَا كِسْرَى بَعْدَهُ، وَإِذَا هَلَكَ قَيْصَرٌ فَلَا قَيْصَرَ بَعْدَهُ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَتَنْفِقَنَّ كُنُوزَهُمَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3618، صحیح مسلم: 2918. (مسند احمد: 7184)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب کسرئ ہلاک ہو جائے گا تو اس کے بعد کوئی کسرئ اس کا جانشین نہیں ہوگا اور جب قیصر (رومی بادشاہ) ہلاک ہوگا تو اس کے بعد بھی کوئی قیصر نہیں ہوگا یعنی ان کی بادشاہت ختم ہو جائے گی، اللہ کی قسم! تم ضرور ضروران کے خزانوں کو اللہ کے راستے میں خرچ کرو گے۔“

[11504/6574]..... عَنْ كَثِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفِ الْمُزَنِيِّ عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَقْطَعَ بِلَالَ بْنَ الْحَارِثِ مَعَادِنَ الْقَبْلِيَّةِ جَلْسِيَّهَا وَعُورِيَّهَا وَحَيْثُ يَصْلُحُ لِلزَّرْعِ مِنْ قُدْسٍ وَلَمْ يُعْطِهِ حَقَّ مُسْلِمٍ وَكَتَبَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ ((بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، هَذَا مَا أُعْطِيَ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِلَالَ بْنَ الْحَارِثِ الْمُزَنِيِّ أَعْطَاهُ مَعَادِنَ الْقَبْلِيَّةِ جَلْسِيَّهَا وَعُورِيَّهَا وَحَيْثُ يَصْلُحُ لِلزَّرْعِ مِنْ قُدْسٍ وَلَمْ يُعْطِهِ حَقَّ مُسْلِمٍ-))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن ابوداؤد: 3062، 3063. (مسند احمد: 2785)

ترجمہ الحدیث — عمرو بن عوف اپنے باپ اور وہ اپنے دادا سے روایت کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے

سیدنا بلال بن حارث رضی اللہ عنہ کو قبلیہ علاقے کی کانیں برائے جاگیر عنایت فرمادیں، اس مقام کی بلند اور پست زمین اور قدس پہاڑ میں جو کاشت کے قابل تھی، وہ سب انہیں دے دی تھی، جبکہ آپ ﷺ نے ان کو کسی مسلمان کا حق نہیں دیا تھا۔ آپ ﷺ نے اس کے حق میں یہ تحریر لکھی تھی: ”بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ“، یہ وہ زمین ہے، جو محمد رسول اللہ ﷺ نے بلال بن حارث مزنی کو دی ہے، آپ ﷺ نے ان کو قبلیہ علاقے کی کانیں دی ہیں، اس مقام کی بلند اور پست زمین اور قدس پہاڑ میں جو کاشت کے قابل ہے، وہ ان کو دے دی ہے، جبکہ یہ کسی مسلمان کا حق نہیں تھا، جو ان کو دے دیا ہو۔“

[11508/6575]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: لَمَّا حَضَرَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ الْوَفَاةُ قَالَ: ((هَلُمَّ أَكْتُبْ لَكُمْ كِتَابًا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدَهُ)) وَفِي الْبَيْتِ رِجَالٌ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، فَقَالَ عُمَرُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ غَلَبَهُ الْوَجَعُ وَعِنْدَكُمْ الْقُرْآنُ، حَسْبُنَا كِتَابُ اللَّهِ، قَالَ: فَاخْتَلَفَ أَهْلُ الْبَيْتِ فَاخْتَصَمُوا، فَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: يَكْتُبُ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوْ قَالَ: قَرَّبُوا يَكْتُبُ لَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: مَا قَالَ عُمَرُ، فَلَمَّا أَكْثَرُوا اللَّعْطَ وَالْاِخْتِلَافَ وَعَمَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((قَوْمُوا عَنِّي)) فَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ يَقُولُ: إِنَّ الرِّزِيَّةَ كُلَّ الرِّزِيَّةِ مَا حَالَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ أَنْ يَكْتُبَ لَهُمْ ذَلِكَ الْكِتَابَ مِنْ اِخْتِلَافِهِمْ وَلَعْطِهِمْ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4432، 5669، صحیح مسلم: 1637. (مسند احمد: 3111)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کی وفات کا وقت قریب آیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”آؤ میں تمہیں ایک تحریر لکھ دوں، اس کے بعد تم کبھی بھی گمراہ نہیں ہو گے۔“ اس وقت گھر میں سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ اور دوسرے لوگ موجود تھے، آپ کی بات سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ پر تکلیف کا غلبہ ہے، تمہارے پاس قرآن ہے، ہمیں اللہ کی کتاب ہی کافی ہے، گھر میں موجود افراد کا اس بارے میں اختلاف ہو گیا اور وہ جھگڑنے لگے۔ بعض کہنے لگے کہ اللہ کے رسول تمہارے لیے جو لکھنا چاہتے ہیں، وہ لکھ دیں اور بعض نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ والی بات کی، جب ان کا اختلاف اور شور بہت زیادہ ہوا اور رسول اللہ ﷺ غمگین ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم سب میرے ہاں سے اٹھ کر چلے جاؤ۔“ سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ کہا کرتے تھے کہ سب سے بڑی مصیبت وہ اختلاف اور شور تھا جو رسول اللہ ﷺ اور آپ کی تحریر کے درمیان حائل ہوا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كُتَابِهِ ﷺ وَمِنْهُمْ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

نبی کریم ﷺ کے کاتبین کا تذکرہ، کاتبین میں سے ایک سیدنا علی بن ابوطالب رضی اللہ عنہ تھے

[11511/6576]..... عَنْ أَنَسٍ أَنَّ قُرَيْشًا صَالَحُوا النَّبِيَّ ﷺ فِيهِمْ سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ لِعَلِيِّ: ((اَكْتُبْ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ)) فَقَالَ سُهَيْلٌ: أَمَا بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ، فَلَا نَدْرِي مَا بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ؟ وَلَكِنْ اَكْتُبْ مَا نَعْرِفُ بِاسْمِكَ اللّٰهُمَّ فَقَالَ: ((اَكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدٍ رَسُولِ اللّٰهِ)) قَالَ: لَوْ عَلِمْنَا أَنَّكَ رَسُولُ اللّٰهِ لَا تَبْعَانَا وَلَكِنْ اَكْتُبْ اسْمَكَ وَاسْمَ أَبِيكَ، قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((اَكْتُبْ مِنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللّٰهِ)) وَاشْتَرَطُوا عَلٰی النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ مَنْ جَاءَ مِنْكُمْ لَمْ نَرُدَّهُ عَلَيْكُمْ، وَمَنْ جَاءَ مِنَّا رَدَدْتُمُوهُ عَلَيْنَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللّٰهِ! اَتَكْتُبُ هَذَا؟ قَالَ: ((نَعَمْ، إِنَّهُ مَنْ ذَهَبَ مِنَّا إِلَيْهِمْ فَأَبْعَدَهُ اللّٰهُ)).

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1784 . (مسند احمد: 13827)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ قریش نے نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک معاہدہ کیا، ان کے وفد میں سہیل بن عمرو بھی تھا، نبی کریم ﷺ نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ لکھو۔“ سہیل نے کہا: ہم تو نہیں جانتے کہ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ کیا ہے؟ آپ وہی کلمہ لکھیں جسے ہم جانتے ہیں، بِاسْمِكَ اللّٰهُمَّ لکھیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لکھو یہ معاہدہ محمد رسول اللہ کی طرف سے ہے۔“ اس پر پھر سہیل بولا کہ اگر ہم یہ مانتے ہوتے کہ آپ اللہ کے رسول ہیں تو ہم آپ کی اقتدا کر لیتے، آپ اس طرح کریں کہ اپنا اور اپنے والد کا نام لکھیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”لکھو یہ معاہدہ محمد بن عبد اللہ کی طرف سے ہے۔“ انہوں نے نبی کریم ﷺ سے یہ شرط طے کی کہ آپ لوگوں میں سے کوئی آیا تو ہم اسے واپس نہیں کریں گے، لیکن ہمارا جو آدمی آپ کے پاس آیا، آپ اسے ہماری طرف واپس کر دیں گے۔ یہ سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: یا رسول اللہ! کیا ہم یہ شرط بھی لکھیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں! جو آدمی ہمیں چھوڑ کر ان کی طرف جائے، اللہ تعالیٰ اسے ہم سے دور ہی رکھے۔“

## وَمِنْهُمْ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

کاتبین میں سے ایک سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ تھے

[11512/6577]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ: أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَرْسَلَ إِلَيْهِ مَقْتَلَ أَهْلِ الْيَمَامَةِ فَإِذَا عُمَرُ عِنْدَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّ عُمَرَ أَتَانِي فَقَالَ: إِنَّ الْقَتْلَ قَدْ اسْتَحَرَّ بِأَهْلِ الْيَمَامَةِ مِنْ قُرَاءِ

الْقُرْآنَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ، وَأَنَا أَخْشَى أَنْ يَسْتَحِرَّ الْقَتْلُ بِالْقُرْآنِ فِي الْمَوَاطِنِ ، فَيَذْهَبَ قُرْآنٌ كَثِيرٌ لَا يُوعَى ، وَإِنِّي أَرَى أَنَّ تَأْمُرَ بِجَمْعِ الْقُرْآنِ ، فَقُلْتُ لِعُمَرَ : وَكَيْفَ أَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ : هُوَ وَاللَّهِ خَيْرٌ ، فَلَمْ يَزَلْ يِرَاجِعُنِي فِي ذَلِكَ حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ بِذَلِكَ صَدْرِي ، وَرَأَيْتُ فِيهِ الَّذِي رَأَى عُمَرُ ، قَالَ زَيْدٌ : وَعُمَرُ عِنْدَهُ جَالِسٌ لَا يَتَكَلَّمُ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ : إِنَّكَ شَابٌّ عَاقِلٌ لَا نَتَهَمُكَ ، وَقَدْ كُنْتَ تَكْتُبُ الْوَحْيَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَاجْمَعُهُ ، قَالَ زَيْدٌ : فَوَاللَّهِ ، لَوْ كَلَّفُونِي نَقْلَ جَبَلٍ مِنَ الْجِبَالِ مَا كَانَ بِأَنْقَلَ عَلَيَّ مِمَّا أَمَرَنِي بِهِ مِنْ جَمْعِ الْقُرْآنِ ، فَقُلْتُ : كَيْفَ تَفْعَلُونَ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4679، 4986، 4989، 7191، 7452. (مسند احمد: 76)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ یمامہ کی لڑائی میں حفاظ کی شہادت کے سانحہ کے بعد سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھے بلایا، جب میں حاضر ہوا تو سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ بھی ان کے پاس بیٹھے تھے، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ میرے پاس آئے ہیں اور کہتے ہیں کہ یمامہ میں حفاظ قرآن کی شہادتیں کثرت سے ہوئی ہیں، مجھے اندیشہ ہے کہ اگر حفاظ قرآن کی شہادتوں کا یہ سلسلہ یونہی جاری رہا تو قرآن مجید کا بیشتر حصہ ضائع ہو جائے گا اور اس کو یاد نہیں رکھا جائے گا، اس لئے میری رائے یہ ہے کہ قرآن مجید کو جمع کرنے کا حکم دے دیں، لیکن میں نے ان کو یہ جواب دیا کہ میں وہ کام کیسے کروں، جو نبی کریم ﷺ نے نہیں کیا، لیکن انھوں نے کہا: اللہ کی قسم! یہ کام بہتر ہے، پھر یہ اس بارے میں مجھ سے تکرار کرتے رہے ہیں، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے میرا سینہ کھول دیا ہے اور میں نے بھی اس رائے کو پسند کر لیا، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ خاموش بیٹھے رہے۔ پھر سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا: اے زید! تم ایک عقلمند نوجوان اور قابل اعتماد آدمی ہو اور تم نبی کریم ﷺ کی وحی بھی لکھا کرتے تھے، لہذا یہ خدمت تم نے ہی سرانجام دینی ہے، سیدنا زید رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! اگر یہ مجھے کسی پہاڑ کو دوسری جگہ منتقل کرنے کی تکلیف دیتے تو اس کا میرے اوپر اتنا بوجھ نہ ہوتا جو انہوں نے قرآن مجید جمع کرنے کی مجھ پر ذمہ داری ڈالی ہے، پس میں نے کہا: آپ لوگ وہ کام کس طرح کرو گے، جو نبی کریم ﷺ نے نہیں کیا، تاہم ان کی تکرار کے بعد میں نے یہ ذمہ داری قبول کر لی۔

**بَابُ فِي ذِكْرِ دَوَابِّهِ وَعَنْمِهِ وَلِقَاحِهِ وَخَيْلِهِ وَسَلَاحِهِ وَعَظِيمِ ذَلِكَ**

نبی کریم ﷺ کے جانوروں، اونٹوں، اونٹنیوں، گھوڑوں اور اسلحہ وغیرہ کا بیان

[11513/6578]..... عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَهْدَيْتُ لَهُ بَغْلَةً شَهْبَاءُ

فَرَكِبَهَا فَأَخَذَ عَقْبَةَ يَفُودُهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِعُقْبَةَ: ((اقْرَأْ-)) فَقَالَ: وَمَا أَقْرَأُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((اقْرَأْ)) قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ)) فَأَعَادَهَا عَلَيْهِ حَتَّى قَرَأَهَا فَعَرَفَ أَنِّي لَمْ أَفْرَحْ بِهَا جَدًّا فَقَالَ: ((لَعَلَّكَ تَهَاوَنْتَ بِهَا فَمَا قُفْمَتَ تُصَلِّي بِشَيْءٍ مِثْلِهَا-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن النسائی: 252/8. (مسند احمد: 17342)

ترجمہ الحدیث: سیدنا عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ کو تحفے میں ایک سفید نچر دیا گیا، آپ ﷺ اس پر سوار ہوئے، سیدنا عقبہ رضی اللہ عنہ اس کو چلا رہے تھے، نبی کریم ﷺ نے اسے فرمایا: ”پڑھو۔“ انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں کیا پڑھوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ﴾ پڑھو۔“ آپ ﷺ نے اس سورت کو دہرایا، یہاں تک کہ سیدنا عقبہ رضی اللہ عنہ نے اس سورت کو پڑھ لیا، لیکن جب آپ ﷺ نے دیکھا کہ وہ اس سورت سے زیادہ خوش نہیں ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”لگتا ہے، تم اس کو معمولی سمجھ رہے ہو، تو نے نماز میں اس جیسی سورت نہیں پڑھی ہوگی (یعنی یہ بے مثال سورت ہے، جس کو نماز میں پڑھا جائے)۔“

[11515/6579]..... عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ قَالَتْ: إِنِّي لَأَخِذَةٌ بِزَمَامِ الْعَضْبَاءِ نَاقَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ أَنْزَلَتْ عَلَيْهِ الْمَائِدَةَ كُلُّهَا، فَكَادَتْ مِنْ ثِقَلِهَا تَدُقُّ بِعَضْدِ النَّاقَةِ۔

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المعجم الكبير: 448/24. (مسند احمد: 27575)

ترجمہ الحدیث: سیدہ اسماء بنت یزید رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں نبی کریم ﷺ کی عضباء اونٹنی کی لگام تھامے ہوئے تھی کہ آپ پر سورہ مائدہ نازل ہوئی، اس وحی کے بوجھ سے قریب تھا کہ اونٹنی کا بازو ٹوٹ جاتا۔“

[11517/6580]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ تَفَلَّلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَيْفَهُ ذَا الْفَقَارِ يَوْمَ بَدْرٍ وَهُوَ الَّذِي رَأَى فِيهِ الرُّؤْيَا يَوْمَ أُحُدٍ فَقَالَ رَأَيْتُ فِي سَيْفِي ذِي الْفَقَارِ فَلَا فَأَوْلَتْهُ فَلَا يَكُونُ فِيكُمْ وَرَأَيْتُ أَنِّي مُرْدِفٌ كَبْشًا فَأَوْلَتْهُ كَبْشَ الْكَيْبِيَّةِ وَرَأَيْتُ أَنِّي فِي دِرْعِ حَصِينَةَ فَأَوْلَتْهَا الْمَدِينَةَ وَرَأَيْتُ بَقْرًا تُدْبِحُ فَبَقَّرَ وَاللَّهُ خَيْرٌ فَبَقَّرَ وَاللَّهُ خَيْرٌ فَكَانَ الَّذِي قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 1561، سنن ابن ماجہ: 2808، المستدرک للحاکم:

128/2، سنن البيهقي: 41/7. (مسند احمد: 2445)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی ذوالفقار تلوار جنگ بدر کے دن بطور نفل (یا مال غنیمت سے) کی یہ وہی تلوار ہے جس کے بارے میں آپ نے احد کے دن خواب دیکھا تھا کہ

آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے اپنی اس تلوار ذوالفقار میں ایک دندانہ دیکھا ہے اس کی تعبیر یہ ہے کہ تمہیں شکست ہوگی میں نے دیکھا ہے کہ میں نے مینڈھے کو پیچھے سوار کیا ہوا ہے میں نے تاویل کی ہے کہ لشکر کا بہادر شہید ہوگا میں نے دیکھا ہے کہ میں نے محفوظ زرہ پہنی ہوئی ہے میں نے اس کی تاویل یہ کی ہے کہ مدینہ محفوظ رہے گا میں نے دیکھا ہے کہ گائے ذبح کی جارہی ہے اللہ کی قسم یہ بہتر ہے۔“ وہی ہوا جو نبی کریم ﷺ نے کہا تھا۔

[11518/6581]..... عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ظَاهَرَ بَيْنَ دِرْعَيْنِ يَوْمَ أُحُدٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2590 . (مسند احمد: 15722)

ترجمة الحديث - سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے احد کے دن دوزرہیں اوپر تلے زیب تن کی تھیں۔

[11520/6582]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَكْحَلَةٌ يَكْتَحِلُ بِهَا عِنْدَ النَّوْمِ ثَلَاثًا فِي كُلِّ عَيْنٍ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 3499، سنن الترمذی: 2048 . (مسند احمد: 3318)

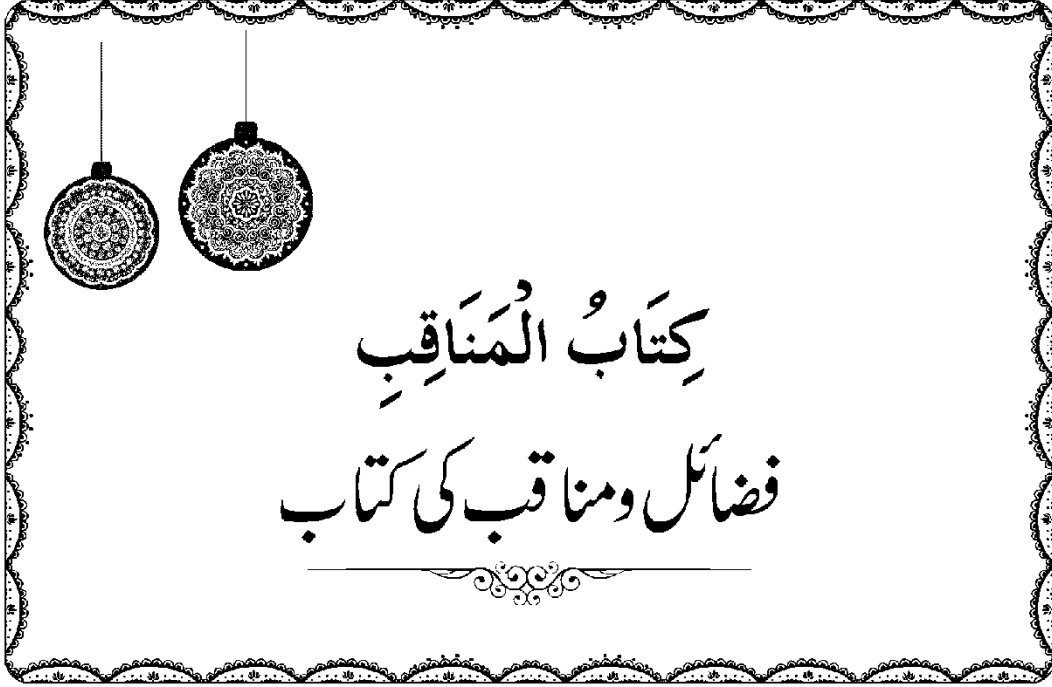
ترجمة الحديث - (دوسری سند) نبی کریم ﷺ کی ایک سرمہ دانی تھی، آپ ﷺ سوتے وقت اس سے ہر آنکھ میں تین مرتبہ سرمہ ڈالتے تھے۔

[11521/6583]..... عَنْ عَاصِمٍ قَالَ: رَأَيْتُ عِنْدَ أَنَسٍ قَدَحَ النَّبِيِّ ﷺ فِيهِ ضَبَّةٌ مِنْ فِضَّةٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5638 . (مسند احمد: 12410)

ترجمة الحديث - عاصم احوال اللہ کا بیان ہے کہ میں نے سیدنا انس رضی اللہ عنہ کے پاس نبی کریم ﷺ کا ایک پیالہ دیکھا جس پر چاندی کا جوڑ لگا ہوا تھا۔





### أَبْوَابُ الصَّحَابَةِ رضي الله عنهم

صحابہ کرام رضي الله عنهم کے ابواب

بَابُ ذِكْرِ مَنَاقِبِهِمْ عَلَى الْإِجْمَالِ

صحابہ کرام رضي الله عنهم کے مناقب کا اجمالی تذکرہ

[11522/6584]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رضي الله عنه خَطَبَ النَّاسَ بِالْجَابِيَةِ، فَقَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مِثْلَ مَقَامِي فِيكُمْ، فَقَالَ: ((اسْتَوْصُوا بِأَصْحَابِي خَيْرًا، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ حَتَّىٰ إِنَّ الرَّجُلَ لَيَبْتَدِءُ بِالشَّهَادَةِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَهَا، فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ بِحَبْحَةِ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزِمِ الْجَمَاعَةَ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ الْوَاحِدِ وَهُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ، لَا يَخْلُونَ أَحَدَكُمْ بِأَمْرَةٍ فَإِنَّ الشَّيْطَانَ ثَالِثُهُمَا، وَمَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْ سِرَّتُهُ فَهُوَ مُؤْمِنٌ-))

تخریج الحدیث ﴿ صحیح: أخرجه الترمذی: 2165. (مسند احمد: 114)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابن عمر رضي الله عنهما سے روایت ہے کہ سیدنا عمر رضي الله عنه نے ”جابیہ“ کے مقام پر خطبہ دیتے ہوئے کہا: ایک دفعہ اللہ کے رسول صلى الله عليه وسلم ہمارے درمیان اسی طرح کھڑے ہوئے، جیسے میں تمہارے درمیان کھڑا ہوں

اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہیں اپنے صحابہ کے ساتھ حسن سلوک کی وصیت کرتا ہوں، اور ان لوگوں کے بارے میں بھی جو ان کے بعد ہوں گے اور ان لوگوں کے بارے میں بھی جو (تابعین) کے بعد ہوں گے، (ان سے حسن سلوک کی وصیت کرتا ہوں)، اس کے بعد جھوٹ اس قدر عام ہو جائے گا کہ ایک آدمی گواہی طلب کیے جانے سے پہلے گواہی دینے لگے گا، پس تم میں سے جو آدمی جنت میں داخل ہونا چاہتا ہے وہ مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ رہنے کا التزام کرے، کیونکہ شیطان ہر اس آدمی کے ساتھ رہتا ہے جو اکیلا ہو اور وہ شیطان دو آدمیوں سے ذرا دور ہو جاتا ہے، تم میں سے کوئی آدمی کسی غیر محرم عورت کے ساتھ علیحدگی اختیار نہ کرے، کیونکہ ایسے دو افراد کے ساتھ تیسرا شیطان ہوتا ہے اور جس آدمی کو نیکی کر کے خوشی اور گناہ کر کے ناخوشی ہو وہ مومن ہے۔“

[11524/6585]..... عَنْ أَبِي بُرْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قُلْنَا: لَوْ أَنْتَظَرْنَا حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَهُ الْعِشَاءَ، قَالَ: فَانْتَظَرْنَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا، فَقَالَ: مَا زِلْتُمْ هَاهُنَا، قُلْنَا: نَعَمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُلْنَا: نُصَلِّيَ مَعَكَ الْعِشَاءَ، قَالَ: ((أَحْسَنْتُمْ أَوْ أَصَبْتُمْ)) ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ: وَكَانَ كَثِيرًا مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: ((النُّجُومُ أَمَنَةٌ لِّلسَّمَاءِ فَإِذَا ذَهَبَتِ النُّجُومُ أَتَى السَّمَاءَ مَا تُوْعَدُ، وَأَنَا أَمَنَةٌ لِأَصْحَابِي فَإِذَا ذَهَبَتْ أَتَى أَصْحَابِي مَا يُوْعَدُونَ، وَأَصْحَابِي أَمَنَةٌ لِأُمَّتِي فَإِذَا ذَهَبَتْ أَصْحَابِي أَتَى أُمَّتِي مَا يُوْعَدُونَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2531. (مسند احمد: 19566)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں مغرب کی نماز ادا کی، پھر ہم نے کہا کہ بہتر ہوگا کہ ہم کچھ انتظار کر لیں اور آپ کی معیت میں عشاء کی نماز ادا کر کے جائیں۔ چنانچہ ہم انتظار کرنے لگے۔ آپ ﷺ ہماری طرف تشریف لائے اور فرمایا: ”کیا تم یہیں ٹھہرے رہے؟“ ہم نے عرض کیا: جی ہاں اے اللہ کے رسول! بس ہم نے سوچا کہ ہم عشاء کی نماز بھی آپ کی معیت میں ادا کر لیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم نے اچھا کیا۔“ پھر آپ نے آسمان کی طرف سر اٹھایا، جبکہ آپ ﷺ کا معمول بھی تھا کہ آپ ﷺ اکثر آسمان کی طرف سر اٹھایا کرتے تھے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ ستارے آسمان کے امین (نگران و محافظ) ہیں، جب یہ تارے ختم ہو جائیں گے تو آسمان پر وہ کیفیت طاری ہو جائے گی، جس کا اس کے ساتھ وعدہ کیا گیا ہے، یعنی آسمان پھٹ کر ٹکڑے ٹکڑے ہو جائے گا۔ میں بھی اپنے صحابہ کے لیے اسی طرح امین ہوں، جب میں دنیا سے چلا جاؤں گا تو میرے صحابہ پر وہ فتنے اور آزمائشیں آجائیں گے جن کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے اور میرے صحابہ بھی میری امت کے لیے امین اور محافظ ہیں، جب میرے صحابہ اس دنیا سے رخصت ہو جائیں گے تو میری امت پر



ان فنون کا دور شروع ہو جائے گا، جن کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔“

[11527/6586] ..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَسُبُّوا أَصْحَابِي فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَوْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا بَلَغَ مَدَّ أَحَدِهِمْ وَلَا نَصِيفَهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3673، صحیح مسلم: 2540. (مسند احمد: 11079)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میرے صحابہ کو سب و شتم نہ کرنا، کیونکہ ان کا مقام تو یہ ہے کہ اگر تم میں سے کوئی آدمی جبل احد کے برابر سونا خرچ کرے تو وہ ان صحابہ کے ایک مدیا نصف مد تک بھی نہیں پہنچ سکتا۔“

[11528/6587] ..... عَنْ طَارِقِ بْنِ أَشِيمٍ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((بِحَسْبِ أَصْحَابِي الْقَتْلُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 92/15، مسند البزار: 3263. (مسند احمد: 15876)

ترجمہ الحدیث: سیدنا طارق بن اشیم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میرے صحابہ کا قتل ہو جانا ہی کافی ہے۔“

[11530/6588] ..... عَنْ أَبِي قَتَادَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ عَلَى الْمُنْبَرِ لِلْأَنْصَارِ: ((أَلَا إِنَّ النَّاسَ دَثَارِي وَالْأَنْصَارَ شِعَارِي، لَوْ سَلَكَ النَّاسُ وَادِيًا وَسَلَكَتِ الْأَنْصَارُ شِعْبَةً لَاتَّبَعْتُ شِعْبَةَ الْأَنْصَارِ، وَلَوْ لَا الْهَجْرَةَ لَكُنْتُ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، فَمَنْ وَلِيَ مِنَ الْأَنْصَارِ فَلْيُحْسِنْ إِلَى مُحْسِنِهِمْ وَلْيَتَجَاوَزْ عَنْ مُسِيئِهِمْ، وَمَنْ أَفْزَعَهُمْ فَقَدْ أَفْزَعَ هَذَا الَّذِي بَيْنَ هَاتَيْنِ)) وَأَشَارَ إِلَى نَفْسِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

**تخریج الحدیث** صحیح لعیبرہ: المعجم الطبرانی: 8892. (مسند احمد: 22615)

ترجمہ الحدیث: سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے دلوں پر نظر ڈالی تو اس نے قلب محمد ﷺ کو تمام انسانوں کے قلوب میں بہتر پایا، اس لیے اس نے محمد ﷺ کو اپنے لیے منتخب کر لیا اور ان کو رسالت کے ساتھ مبعوث کیا۔ پھر اس نے اس دل کے انتخاب کے بعد باقی بندوں کے دلوں پر نظر ڈالی اور اصحاب محمد ﷺ کے قلوب کو تمام انسانوں کے قلوب سے بہتر پایا، اس لیے اس نے انہیں اپنے نبی کے وزراء (اور ساتھی) بنا دیا، جو اس کے دین کے لیے قتال کرتے ہیں۔ پس مسلمان جس بات کو بہتر سمجھیں وہ اللہ کے ہاں بھی بہتر ہی ہوتی ہے اور مسلمان جس بات کو برا سمجھیں وہ اللہ کے ہاں بھی بری ہی ہوتی ہے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضَائِلِ الْأَنْصَارِ وَمَنَاقِبِهِمْ ﷺ

### انصار کے فضائل و مناقب

[11532/6589]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَقَنَّعًا بِثَوْبٍ، فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ النَّاسَ لَيَكْثُرُونَ وَإِنَّ الْأَنْصَارَ يَقَلُّونَ، فَمَنْ وَلِيَ مِنْكُمْ أَمْرًا يَنْفَعُ فِيهِ أَحَدًا، فَلْيَقْبَلْ مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَيَتَجَاوَزْ عَنْ مُسِيئِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 927، 3628، 3800. (مسند احمد: 2629)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ (مرض الموت کے دنوں میں) سر اور منہ پر کپڑا لپیٹے باہر تشریف لائے اور فرمایا: ”لوگو! عام لوگ تعداد میں بڑھتے جا رہے ہیں اور انصار کی تعداد کم ہوتی جا رہی ہے، پس تم میں سے جو آدمی امور خلافت پر متمکن ہو اور کسی کو فائدہ پہنچا سکتا ہو تو اسے چاہیے کہ وہ انصار کے نیکوکاروں کی بات کو قبول کر لے اور ان میں سے کسی سے کوئی کوتاہی ہو تو اس سے درگزر کرے۔“

[11533/6590]..... عَنِ الْحَارِثِ بْنِ زِيَادِ السَّاعِدِيِّ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْخَنْدَقِ وَهُوَ يُبَايِعُ النَّاسَ عَلَى الْهَجْرَةِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! بَايِعْ هَذَا، قَالَ: ((وَمَنْ هَذَا؟)) قَالَ ابْنُ عَمِي حَوْطُ بْنُ يَزِيدَ أَوْ يَزِيدُ بْنُ حَوْطٍ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((لَا أَبَايِعُكَ، إِنَّ النَّاسَ يَهَاجِرُونَ إِلَيْكُمْ وَلَا تُهَاجِرُونَ إِلَيْهِمْ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ ﷺ بِيَدِهِ لَا يُحِبُّ رَجُلٌ الْأَنْصَارَ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَهُوَ يُحِبُّهُ، وَلَا يَبْغِضُ رَجُلٌ الْأَنْصَارَ حَتَّى يَلْقَى اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى إِلَّا لَقِيَ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَهُوَ يَبْغِضُهُ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: المعجم الكبير للطبرانی: 3356، شرح مشكل الآثار: 2636. (مسند

احمد: 15540)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا حارث بن زیاد ساعدی انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ خندق کے دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچے تو آپ ﷺ لوگوں سے ہجرت کرنے کی بیعت لے رہے تھے، حارث رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس آدمی سے بھی بیعت لے لیں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”یہ کون ہے؟“ انھوں نے کہا: یہ میرا چچا زاد حوط بن یزید یا یزید بن حوط ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تم سے بیعت نہیں لیتا، لوگ تمہاری طرف ہجرت کر کے آئیں گے، تم ان کی طرف ہجرت کر کے نہیں جاؤ گے۔ اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی

جان ہے! جو آدمی انصار سے محبت کرتا رہے یہاں تک کہ وہ اللہ تعالیٰ سے جا ملے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس آدمی سے محبت کرتا ہوگا، لیکن جو آدمی انصار سے بغض رکھے یہاں تک کہ وہ اللہ تعالیٰ سے جا ملے تو وہ اللہ تعالیٰ سے اس حال میں ملے گا کہ اللہ تعالیٰ اس آدمی سے بغض رکھتا ہوگا۔“

[11536/6591] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ الْأَنْصَارَ عَيْبَتِي الَّتِي أَوَيْتُ إِلَيْهَا، فَأَقْبَلُوا مِنْ مُحْسِنِهِمْ وَأَعْفُوا عَنْ مُسِيئَتِهِمْ، فَإِنَّهُمْ قَدْ أَدَّوْا الَّذِي عَلَيْهِمْ وَبَقِيَ الَّذِي لَهُمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3799، صحیح مسلم: 2510. (مسند احمد: 12650)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک انصار میرے انتہائی خاص، رازدان اور امین لوگ ہیں، ان کی طرف آ کر میں نے پناہ لی، پس تم ان کے نیوکاروں کی بات کو قبول کرو اور ان میں سے کسی سے کوتاہی ہو تو اس سے درگزر کرو، انہوں نے اپنے عہد و پیمان کو تو پورا کر دیا ہے، لیکن ان کے حقوق کی ادائیگی باقی ہے۔“

[11537/6592] ..... عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَأَى الصَّبِيَّانَ وَالنِّسَاءَ مُقْبِلِينَ، قَالَ عَبْدُ الْعَزِيزِ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: مِنْ عُرْسٍ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ مُمَثِّلًا فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ، اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ، اللَّهُمَّ أَنْتُمْ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ يَعْنِي الْأَنْصَارَ)) وَفِي لَفْظٍ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّكُمْ لَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3785، صحیح مسلم: 2508. (مسند احمد: 12797)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب نبی کریم ﷺ نے ایک شادی سے انصار کے بچوں اور عورتوں کو آتے ہوئی دیکھا تو آپ ﷺ کھڑے ہو گئے اور فرمانے لگے: ”اللہ گواہ ہے کہ تم لوگوں میں سے میرے نزدیک محبوب ترین ہو۔ اللہ گواہ ہے کہ مجھے سب سے زیادہ محبوب لوگوں میں سے ہو۔ اللہ جانتا ہے کہ تم انصار مجھے سب سے زیادہ محبوب لوگوں میں سے ہو۔“ ایک روایت کے الفاظ یوں ہیں کہ آپ ﷺ نے تین بار فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، تم مجھے سب لوگوں سے زیادہ محبوب ہو۔“

[11538/6593] ..... عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ كَتَبَ إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ زَمَنَ الْحَرَّةِ يُعَزِّبُهُ فِيمَنْ قُتِلَ مِنْ وَلَدِهِ وَقَوْمِهِ، وَقَالَ أُبَشْرُكَ بِبَشْرِي مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ، وَلِأَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ، وَلِأَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ، وَاغْفِرْ لِنِسَاءِ

الْأَنْصَارِ، وَلِإِنْسَاءِ أَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ، وَلِإِنْسَاءِ أَبْنَاءِ الْأَنْصَارِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4906، صحیح مسلم: 2506. (مسند احمد: 19299)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ نضر بن انس سے روایت ہے کہ سیدنا زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کو واقعہ حرہ کے دنوں میں ان کی اولاد اور ان کی قوم کے افراد کے قتل کی تعزیت کے سلسلہ میں لکھا اور کہا: میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے آپ کو ایک خوش خبری سنانا چاہتا ہوں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یوں فرماتے ہوئے سنا: ”یا اللہ! انصار کو، ان کے بیٹوں کو اور ان کے پوتوں کو بخش دے، انصار کی خواتین کو، انصار کے بیٹوں کی بیویوں کو اور انصار کے پوتوں کی خواتین کو بخش دے۔“

[11539/6594]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا حَمَزَةَ قَالَ: قَالَتِ الْأَنْصَارُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ أَتْبَاعًا، وَإِنَّا قَدْ تَبِعْنَاكَ فَادْعُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَجْعَلَ أَتْبَاعَنَا مِنَّا، قَالَ: فَدَعَا لَهُمْ أَنْ يَجْعَلَ أَتْبَاعَهُمْ مِنْهُمْ، قَالَ: فَنَمَيْتُ ذَلِكَ إِلَى ابْنِ أَبِي لَيْلَى، فَقَالَ: زَعَمَ ذَلِكَ زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ أَرْقَمٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3787. (مسند احمد: 19336)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ عمرو بن مرہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے ابو حمزہ طلحہ بن یزید سے سنا، انہوں نے کہا کہ انصار نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہر نبی کے کچھ پیروکار ہوتے ہیں، ہم نے آپ ﷺ کی پیروی کی ہے۔ اب آپ دعا فرمائیں کہ اللہ تعالیٰ ہمارے پیروکار ہم میں سے بنائے، آپ ﷺ نے ان کے حق میں دعا فرمائی کہ اللہ تعالیٰ ان کے پیروانہی میں سے بنائے۔ میں نے اس حدیث کا ابن ابی لیلیٰ سے ذکر کیا، تو انہوں نے کہا کہ زید بن ارقم رضی اللہ عنہ نے بھی ایسے ہی کیا ہے۔

[11541/6595]..... عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هُذَا الْحَيُّ مِنَ الْأَنْصَارِ مَحْنَةٌ حُبُّهُمْ إِيْمَانٌ وَيُبْغِضُهُمْ نِفَاقٌ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 159/12، مسند البزار: 3736. (مسند احمد: 22462)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ سیدنا سعد بن عبادہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”انصار کا یہ قبیلہ لوگوں کے امتحان کا ذریعہ ہے، ان سے محبت رکھنا ایمان ہے اور ان سے بغض رکھنا نفاق ہے۔“

[11542/6596]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((لَا يُبْغِضُ الْأَنْصَارَ رَجُلٌ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ أَوْ إِلَّا أَبْغَضَهُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3906. (مسند احمد: 2818)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جس آدمی کا اللہ اور اس کے رسول پر ایمان ہو وہ انصار سے بغض نہیں رکھتا۔“ یا آپ ﷺ نے یوں فرمایا کہ ”جو آدمی انصار سے بغض رکھتا ہو، اللہ اور اس کا رسول اس سے بغض رکھتے ہیں۔“

[11545/6597]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: اجْتَمَعَ أَنَسٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالُوا آثَرَ عَلَيْنَا غَيْرَنَا، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَجَمَعَهُمْ، ثُمَّ حَاطَبَهُمْ فَقَالَ: ((يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ! أَلَمْ تَكُونُوا أَذَلَّةً فَأَعَزَّكُمْ اللَّهُ؟)) قَالُوا: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَالَ: ((أَلَمْ تَكُونُوا ضَلَالًا فَهَدَاكُمُ اللَّهُ؟)) قَالُوا: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَالَ: ((أَلَمْ تَكُونُوا فُقَرَاءَ فَأَغْنَاكُمُ اللَّهُ؟)) قَالُوا: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ قَالَ: ((أَلَا تُحِبُّونَنِي، أَلَا تَقُولُونَ!! أَتَيْنَا طَرِيدًا فَأَوَيْنَاكَ، وَآتَيْنَا خَائِفًا فَامْنَّاكَ، أَلَا تَرْضَوْنَ! أَنْ يَذْهَبَ النَّاسُ بِالشَّاءِ وَالْبُقْرَانِ (يَعْنِي الْبَقْرَ) وَتَذْهَبُونَ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَدْخِلُونَهُ بِيَوْمِكُمْ؟ لَوْ أَنَّ النَّاسَ سَلَكَوْا وَادِيًا أَوْ شُعْبَةً وَسَلَكْتُمْ وَادِيًا أَوْ شُعْبَةً سَلَكَتُمْ وَادِيَكُمْ أَوْ شُعْبَتَكُمْ، لَوْ لَا الْهَجْرَةَ لَكُنْتُ امْرَأً مِنَ الْأَنْصَارِ، وَإِنَّكُمْ سَتَلْقَوْنَ بَعْدِي أَثْرَةً فَاصْبِرُوا حَتَّى تَلْقَوْنِي عَلَى الْحَوْضِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف عبد الرزاق: 19918. (مسند احمد: 11547)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ انصار کے کچھ لوگوں نے جمع ہو کر آپس میں کچھ ایسی باتیں کیں کہ رسول اللہ ﷺ نے دوسروں کو ہمارے اوپر ترجیح دی ہے، جب یہ بات نبی کریم ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے انصار کو جمع کر کے ان سے خطاب فرماتے ہوئے فرمایا: ”اے انصار کی جماعت! کیا یہ حقیقت نہیں کہ تم لوگ ذلیل اور رسوا تھے اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں عزت سے نوازا؟“ انھوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول کی بات درست ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا یہ بھی حقیقت نہیں ہے کہ تم لوگ گمراہ تھے اور اللہ نے تمہیں ہدایت سے نوازا؟“ انھوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول کی بات بالکل ٹھیک ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا یہ بات بھی صحیح نہیں کہ تم لوگ غریب تھے اور اللہ نے تمہیں غنی اور خوشحال کیا؟“ انھوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول کی بات صحیح ہے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم مجھے جو بایوں کیوں نہیں کہتے کہ اے رسول! آپ کے شہر والوں نے آپ کو شہر بدر کر دیا تو ہم نے آپ کو پناہ دی ہے، آپ ﷺ خوف زدہ ہو کر ہمارے پاس پہنچے تو ہم نے آپ ﷺ کو امن دیا؟ اے انصار! کیا تم اس بات پر خوش نہیں ہو کہ لوگ بکریاں اور گائیں لے کر جائیں اور تم اللہ کے رسول کو اپنے ہمراہ لے کر جاؤ اور تم اس رسول کو اپنے گھروں میں داخل کرو، حقیقت یہ ہے کہ اگر لوگ کسی ایک وادی یا گھاٹی میں چلیں تو میں اس گھاٹی یا وادی میں چلوں گا،

جس میں تم چلو گے، اگر ہجرت والی سعادت نہ ہوتی تو میں انصاری فرد ہوتا، تم عنقریب میرے بعد اس سے بھی بڑھ کر ترجیح و تفریق ملاحظہ کرو گے، مگر تم ایسی صورت میں بھی صبر کرنا یہاں تک کہ تم مجھ سے حوض کوثر پر آملو۔“

[11547/6598] ..... عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يُحَدِّثُ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ أَوْ قَالَ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي الْأَنْصَارِ: ((لَا يُحِبُّهُمْ إِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا يُبْغِضُهُمْ إِلَّا مُنَافِقٌ، مَنْ أَحَبَّهُمْ فَأَحَبَّهُ اللَّهُ وَمَنْ أَبْغَضَهُمْ فَأَبْغَضَهُ اللَّهُ.)) قَالَ قُلْتُ لَهُ: أَنْتَ سَمِعْتَ الْبَرَاءَ؟ قَالَ: إِيَّايَ يُحَدِّثُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3900 . (مسند احمد: 18576)

ترجمہ الحدیث سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے انصار کے بارے میں فرمایا: ”اہل ایمان ان سے محبت رکھتے ہیں اور منافق ان سے بغض رکھتے ہیں، جو کوئی ان سے محبت کرے گا، اللہ اس سے محبت کرے گا اور جو کوئی ان سے بغض رکھے گا، اللہ تعالیٰ اس سے بغض رکھے گا۔“ حدیث کے راوی شعبہ نے اپنے شیخ سے کہا: کیا آپ نے خود یہ حدیث سیدنا براء رضی اللہ عنہ سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا: جی سیدنا براء رضی اللہ عنہ نے ہی مجھے بیان کی ہے۔

[11550/6599] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ الْمُشْرِكِينَ لَمَّا رَهَقُوا النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ فِي سَبْعَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ وَرَجُلَيْنِ مِنْ قُرَيْشٍ، قَالَ: ((مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنَّا؟ وَهُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ.)) فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، فَلَمَّا أَرَهَقُوهُ أَيْضًا، قَالَ: ((مَنْ يَرُدُّهُمْ عَنِّي؟ وَهُوَ رَفِيقِي فِي الْجَنَّةِ.)) حَتَّى قُتِلَ السَّبْعَةُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِصَاحِبِهِ: ((مَا أَنْصَفْنَا إِخْوَانَنَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1789 . (مسند احمد: 14056)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب مشرکین نبی کریم ﷺ کے اوپر چڑھ آئے، جبکہ آپ ﷺ سات انصاریوں اور دو قریشیوں کے ہمراہ تھے، تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان مشرکین کو ہم سے کون ہٹائے گا، وہ اس عمل کے نتیجے میں جنت میں میرا ساتھی ہوگا۔“ جواباً ایک انصاری آگے بڑھا اور وہ آپ ﷺ کا دفاع کرتے ہوئے دشمن سے لڑتا رہا، یہاں تک کہ وہ شہید ہو گیا۔ جب مشرکین آپ ﷺ کے اوپر پھر چڑھ آئے تو آپ نے پھر فرمایا: ”کون ہے جو ان مشرکین کو ہم سے ہٹائے اور دور رکھے، اس عمل کے نتیجے میں وہ جنت میں میرا ساتھی ہوگا۔“ یہاں تک کہ ساتوں انصاری شہید ہو گئے، رسول اللہ ﷺ اپنے دو قریشی ساتھیوں سے فرمایا: ”ہم نے اپنے ان بھائیوں کے ساتھ انصاف نہیں کیا۔“

[11553/6600] ..... عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّهَا قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا يَضُرُّ امْرَأَةً نَزَلَتْ بَيْنَ

بَيِّنِينَ مِنَ الْأَنْصَارِ أَوْ نَزَلَتْ بَيْنَ أَبِيهَا..))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 83/4، صحیح ابن حبان: 7267. (مسند احمد: 26207)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس عورت کو کوئی تکلیف نہیں جو انصاریوں کے گھروں میں اترے یا اپنے والدین کے گھر اترے۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرِينَ

### انصار اور مہاجرین کی فضیلت کا بیان

[11556/6601]..... عَنْ جَرِيرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ أَوْلِيَاءُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ، وَالطُّلُقَاءُ مِنْ قُرَيْشٍ، وَالْعَتَقَاءُ مِنْ ثَقِيفٍ، بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، وَالْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 671، صحیح ابن حبان: 7260، المعجم الكبير

للطبرانی: 10408. (مسند احمد: 19215)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا جریر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مہاجرین اور انصاریہ سب ایک دوسرے کے مددگار اور معاون ہیں، اسی طرح قریش کے وہ لوگ جنہیں فتح مکہ کے دن معاف کر دیا گیا اور بنو ثقیف کے آزاد کردہ لوگ دنیا اور آخرت میں ایک دوسرے کے مددگار اور معاون ہیں اور مہاجرین و انصار قیامت تک ایک دوسرے کے مددگار اور معاون ہیں۔“

[11558/6602]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: قَالَتِ الْأَنْصَارُ: نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا، عَلَى الْجِهَادِ مَا بَقِينَا أَبَدًا، فَأَجَابَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((اللَّهُمَّ إِنَّ الْخَيْرَ خَيْرُ الْآخِرَةِ، فَأَعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ..)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((فَأَصْلِحِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2961، 3796، صحیح مسلم: 1805. (مسند احمد: 12732)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انصار نے یوں کہا: ”نَحْنُ الَّذِينَ بَايَعُوا مُحَمَّدًا، عَلَى الْجِهَادِ مَا بَقِينَا أَبَدًا“ (ہم وہ لوگ ہیں جنہوں نے محمد ﷺ کے ہاتھ پر اس بات کی بیعت کی ہے کہ ہم جب تک زندہ رہیں گے، جہاد کرتے رہیں گے۔) تو ان کے اس قول کے جواب میں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! اصل کامیابی تو آخرت کی کامیابی ہے، پس انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرما۔“ ایک روایت میں ہے:

”پس تو انصار اور مہاجرین کی اصلاح فرما۔“

[11559/6603]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ الْمُهَاجِرُونَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا رَأَيْنَا مِثْلَ قَوْمٍ قَدِمْنَا عَلَيْهِمْ أَحْسَنَ مُوَاسَاةً فِي قَلِيلٍ وَلَا أَحْسَنَ بَدَلًا فِي كَثِيرٍ، لَقَدْ كَفَوْنَا الْمُتُونَةَ، وَأَشْرَكُونَا فِي الْمَهْنَاءِ حَتَّى لَقَدْ حَسِبْنَا أَنْ يَذْهَبُوا بِالْأَجْرِ كُلِّهِ، قَالَ: ((لَا مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِمْ وَدَعَوْتُمْ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ لَهُمْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4812، سنن الترمذی: 2487. (مسند احمد: 13122)

ترجمہ الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مہاجرین نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم جن انصاری لوگوں کے پاس آئے ہیں، ہم نے ان جیسے لوگ نہیں دیکھے، ان کے پاس کھانے پینے کی اشیاء کم ہوں تو خوب ہمدردی کرتے ہیں اور اگر ان کے پاس کھانے پینے کو وافر ہو تو بھی خوب خرچ کرتے ہیں۔ انہوں نے ہمیں محنت مزدوری سے بچایا اور اپنی کمائی میں ہمیں اپنا شریک بنایا۔ ہمیں تو اندیشہ ہے کہ سارا اجر و ثواب یہ لوگ لے جائیں گے۔ اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، یہ بات نہیں ہے، تم لوگ جب تک ان کی تعریف کرو گے اور اللہ تعالیٰ سے ان کے حق میں دعائیں کرو گے تو تمہیں بھی اجر و ثواب ملتا رہے گا۔“

[11560/6604]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: حَالَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ فِي دَارِنَا، قَالَ سَفِيَانُ: كَأَنَّهُ يَقُولُ: أَخِي-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2294، صحیح مسلم: 2529. (مسند احمد: 12089)

ترجمہ الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمارے گھر میں مہاجرین اور انصار کے مابین ایک معاہدہ کرایا۔ اس حدیث کا ایک راوی سفیان کہتے ہیں: سیدنا انس رضی اللہ عنہ کی معاہدہ سے مراد مواخات اور بھائی چارہ ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَا اشْتَرَكَ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعَلِيٌّ

ان خصوصیات و فضائل کا بیان جو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ میں مشترک ہیں

[11565/6605]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَبَقَ النَّبِيُّ ﷺ وَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ وَتَلَّتْ عُمَرُ، ثُمَّ حَبَطْنَا أَوْ أَصَابَتْنَا فِتْنَةٌ، يَعْبُورُ اللَّهُ عَمَّنْ يَشَاءُ-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الاوسط للطبرانی: 1661. (مسند احمد: 895)



﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ فضیلت و مرتبہ میں نبی کریم ﷺ سب سے آگے ہیں، آپ ﷺ کی زندگی ہی میں آپ ﷺ کے نائب کے طور پر سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے امامت کے فرائض سرانجام دیئے اور تیسرا درجہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا ہے۔ ان کے بعد ہم فتنوں میں مبتلا ہو گئے اور اللہ جس سے چاہے گا، درگزر فرمائے گا۔

[11569/6606]..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عِنْدَ امْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ صَنَعَتْ لَهُ طَعَامًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((يَدْخُلُ عَلَيْكُمْ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)) فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهَيَّيْنَاهُ، ثُمَّ قَالَ: ((يَدْخُلُ عَلَيْكُمْ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)) فَدَخَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهَيَّيْنَاهُ، ثُمَّ قَالَ: ((يَدْخُلُ عَلَيْكُمْ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ)) فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَدْخُلُ رَأْسَهُ تَحْتَ الْوَدِيِّ فَيَقُولُ: ((اللَّهُمَّ إِنْ شِئْتَ جَعَلْتَهُ عَلِيًّا)) فَدَخَلَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَهَيَّيْنَاهُ.

﴿تخریج الحديث﴾ اسنادہ محتمل للتحسين: المعجم الاوسط للطبرانی: 6998. (مسند احمد: 14550)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک انصاری خاتون نے نبی کریم ﷺ کی دعوت کی اور کھانا تیار کیا، ہم بھی آپ کے ساتھ تھے۔ کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے پاس ایک جنتی آدمی آ رہا ہے۔“ اتنے میں سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے، ہم نے ان کو مبارکباد دی۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک جنتی آدمی تمہارے پاس آنے والا ہے۔“ اتنے میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے۔ ہم نے انہیں مبارکباد دی۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”تمہارے پاس ایک جنتی آدمی آنے والا ہے۔“ میں نے دیکھا کہ نبی کریم ﷺ نے یہ کہہ کر اپنا سر کھجور کے چھوٹے درختوں کے نیچے کر لیا اور فرمایا: ”اے اللہ! اگر تو چاہے تو آنے والا علی ہو۔“ اتنے میں سیدنا علی رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے، اور ہم نے انہیں بھی مبارکباد دی۔

[11571/6607]..... عَنْ حُدَيْفَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِقْتَدُوا بِالَّذِينَ مِنْ بَعْدِي أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: سنن الترمذی: 3662. (مسند احمد: 23245)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تم میرے بعد ابو بکر اور عمر کی اقتداء کرنا۔“

[11573/6608]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، صَلَّى بِنَا رَسُولِ اللَّهِ ﷺ صَلَاةً، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بَوَجْهِهِ، فَقَالَ: ((بَيْنَا رَجُلٌ يَسُوقُ بَقْرَةً إِذْ رَكِبَهَا فَضْرَبَهَا، قَالَتْ: إِنَّا لَمْ نُخْلَقْ لِهَذَا إِنَّمَا خُلِقْنَا لِلسَّحْرَاءِ)) فَقَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ! بَقْرَةٌ تَتَكَلَّمُ؟ فَقَالَ: ((فَإِنِّي أُوْمِنُ بِهَذَا أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ غَدًا

عَدَا وَعَمْرٌ) وَمَا هُمَا ثَمَّ، ((وَبَيْنَا رَجُلٌ فِي غَنَمِهِ إِذْ عَدَا عَلَيْهَا الذُّبُّ فَأَخَذَ شَاةً مِنْهَا فَطَلَبَهُ فَأَدْرَكَهُ فَاسْتَنْقَذَهَا مِنْهُ فَقَالَ: يَا هَذَا اسْتَنْقَذْتَهَا مِنِّي فَمَنْ لَهَا يَوْمَ السَّبْعِ يَوْمَ لَا رَاعِيَ لَهَا غَيْرِي؟)) قَالَ النَّاسُ: سُبْحَانَ اللَّهِ! ذُبُّ يَتَكَلَّمُ؟ فَقَالَ: ((إِنِّي أُوْمِنُ بِذَلِكَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعَمْرٌ)) وَمَا هُمَا ثَمَّ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3471، صحیح مسلم: 2388. (مسند احمد: 7351)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں نماز پڑھائی، پھر آپ ﷺ نے ہماری طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”ایک دفعہ ایک آدمی بیل کو ہانکے جا رہا تھا کہ وہ اس پر سوار ہو گیا اور اس نے اسے مارا، آگے سے بیل نے بول کر کہا کہ ہمیں سواری کے لیے تو پیدا نہیں کیا گیا، ہمیں تو کھیتی باڑی کے لیے پیدا کیا گیا ہے۔“ لوگوں نے یہ بات سن کر ازراہ تعجب کہا: سبحان اللہ! بیل باتیں کرنے لگا۔ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس بات کی صداقت پر میرا، ابو بکر اور عمر کا بھی ایمان ہے۔“ حالانکہ سیدنا ابو بکر اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہما وہاں موجود نہیں تھے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک دفعہ ایک آدمی اپنی بکریوں کے ریوڑ میں تھا کہ ایک بھیڑیے نے حملہ کر کے ایک بکری کو اچک لیا، اس نے اس کا پیچھا کر کے اسے جالیا اور اس سے بکری کو چھڑا لیا، تو بھیڑیے نے بول کر کہا: ارے تو نے آج تو اسے مجھ سے چھڑا لیا، فتنوں کے دنوں میں جب لوگ مویشیوں کو یونہی چھوڑ کر بھاگ جائیں گے اور اس دن میرے سوا ان کا کوئی چرواہا (محافظ) نہ ہوگا، تب ان کو مجھ سے کون بچائے گا؟“ لوگوں نے یہ سن کر بھی ازراہ تعجب کہا: سبحان اللہ! بھیڑیا انسانوں کی طرح باتیں کرنے لگا۔ لیکن آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس بات کی صداقت پر میرا، ابو بکر کا اور عمر کا بھی ایمان ہے۔“ حالانکہ وہ دونوں اس وقت وہاں موجود نہ تھے۔

[11574/6609]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَقْبَلَ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَقَالَ: ((يَا عَلِيُّ! هَذَا سَيِّدَا كُھُولِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَشَبَابِهَا عَدَا النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3666، سنن ابن ماجہ: 95. (مسند احمد: 602)

**ترجمة الحدیث** سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں تھا کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے علی! یہ دونوں جنتی بزرگوں اور نوجوانوں کے سردار ہوں گے، ماسوائے انبیاء و رسل کے۔“

### بَابُ مَا اشْتَرَكَ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

ان فضائل و مناقب کا تذکرہ جو سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ میں مشترک ہیں [11576/6610]..... قَالَ نَافِعُ بْنُ عَبْدِ الْحَارِثِ: خَرَجْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى دَخَلَ حَائِطًا (وَفِي رِوَايَةٍ: مِنْ حَوَائِطِ الْمَدِينَةِ)، فَقَالَ لِي: أَمْسِكْ عَلَيَّ الْبَابَ، فَجَاءَ حَتَّى جَلَسَ عَلَيَّ الْقُفِّ وَدَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبَيْتِ فَضْرِبَ الْبَابَ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: أَبُو بَكْرٍ، قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا أَبُو بَكْرٍ؟ قَالَ: ((أَتَذُنُّ لَهُ وَيَسِّرُهُ بِالْجَنَّةِ..)) قَالَ: فَأَذِنْتُ لَهُ وَيَسَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ، قَالَ: فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْقُفِّ (وَفِي رِوَايَةٍ: قُفِّ الْبَيْتِ) وَدَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبَيْتِ، ثُمَّ ضْرِبَ الْبَابَ فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالَ: عُمَرُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا عُمَرُ؟ قَالَ: ((أَتَذُنُّ لَهُ وَيَسِّرُهُ بِالْجَنَّةِ..)) قَالَ: فَأَذِنْتُ لَهُ وَيَسَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ، قَالَ: فَدَخَلَ فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْقُفِّ وَدَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبَيْتِ، قُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالَ: عُثْمَانُ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَذَا عُثْمَانُ؟ قَالَ: ((أَتَذُنُّ لَهُ وَيَسِّرُهُ بِالْجَنَّةِ مَعَهَا بِلَاءً..)) (وَفِي رِوَايَةٍ: وَسَيَلْفِي بِلَاءً)، فَأَذِنْتُ لَهُ وَيَسَّرْتُهُ بِالْجَنَّةِ، فَجَلَسَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْقُفِّ وَدَلَّى رِجْلِيهِ فِي الْبَيْتِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3695، 7097، 7262 صحیح مسلم: 2403، (مسند احمد: 15374)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا نافع بن عبد الحارث سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ گیا، یہاں تک کہ آپ مدینہ منورہ کے باغات میں سے ایک ایسے باغ میں داخل ہو گئے، اس کے باہر چار دیواری بنی ہوئی تھی، آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”تم دروازے پر ٹھہرو۔“ اور آپ خود کنوئیں کی منڈیر پر جا بیٹھے، آپ ﷺ نے اپنے پاؤں کنوئیں کے اندر لٹکا لیے، کسی نے دروازہ کھٹکھٹایا۔ میں نے پوچھا: کون ہو؟ آنے والے نے کہا: میں ابوبکر رضی اللہ عنہ ہوں۔ میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! یہ ابوبکر آئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: انہیں اندر آنے کی اجازت دو اور ساتھ جنت کی بشارت بھی سنا دو۔“ میں نے انہیں اندر آنے کی اجازت دی اور جنت کی بھی بشارت دے دی۔ وہ آ کر رسول اللہ ﷺ کے پاس ہی اسی طرح کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر کنوئیں کی منڈیر پر بیٹھ گئے، کچھ دیر بعد پھر دروازہ کھٹکھٹایا گیا۔ میں نے پوچھا: کون ہو؟ اس نے کہا: میں عمر رضی اللہ عنہ ہوں۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ عمر آئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”انہیں اندر آنے کی اجازت دو اور جنت کی بشارت بھی سنا دو۔“ میں نے انہیں اندر آنے کی اجازت دی اور جنت کی بھی بشارت سنا دی، وہ آ کر رسول اللہ ﷺ کے پاس کنوئیں کی منڈیر پر کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر بیٹھ گئے۔ پھر کچھ دیر بعد دروازے پر دستک دی گئی۔ میں نے پوچھا: کون ہو؟ انہوں نے کہا: میں عثمان

ہوں۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ عثمان رضی اللہ عنہ آئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”انہیں اندر آنے کی اجازت دو اور جنت کی بشارت بھی سنا دو، لیکن کچھ آزمائش کے بعد۔“ میں نے انہیں بھی اندر آنے کی اجازت دی اور جنت کی بھی بشارت سنائی۔ وہ بھی آ کر رسول اللہ ﷺ کے پاس (آپ کے سامنے) کنوئیں میں پاؤں لٹکا کر کنوئیں کی منڈیر پر بیٹھ گئے۔

[11579/6611]..... عَنْ سَمْرَةَ بِنِ جُنْدُبٍ: أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ! رَأَيْتُ كَأَنَّ دَلْوًا دَلَّيْتُ مِنَ السَّمَاءِ، فَجَاءَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَخَذَ بِعَرَاقِبِهَا فَشَرِبَ مِنْهُ شُرْبًا ضَعِيفًا، قَالَ عَقَانُ: وَفِيهِ ضَعْفٌ، ثُمَّ جَاءَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَخَذَ بِعَرَاقِبِهَا فَشَرِبَ حَتَّى تَصَلَعَ، ثُمَّ جَاءَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَأَخَذَ بِعَرَاقِبِهَا فَشَرِبَ فَانْتَشَطَتْ مِنْهُ فَانْتَضَحَ عَلَيْهِ مِنْهَا شَيْءٌ۔

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن ابوداؤد: 4637. (مسند احمد: 20242)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے خواب میں دیکھا کہ گویا آسمان سے ایک ڈول نیچے لٹکایا گیا، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے آ کر ڈول کو دونوں طرف سے پکڑ کر اس سے تھوڑا سا پانی پیا اور ان کے پینے میں کچھ کمزوری سی تھی۔ ان کے بعد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ آئے اور انہوں نے ڈول کو دونوں طرف سے پکڑ کر خوب سیراب ہو کر پیا، ان کے بعد سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ آئے، انہوں نے بھی ڈول کو دونوں طرف سے تھام لیا، اس میں کچھ لرزہ سا تھا۔ اس میں سے کچھ چھینے عثمان رضی اللہ عنہ پر جا گرے۔

[11581/6612]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: كُنَّا نَعُدُّ وَرَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَتَّى وَأَصْحَابَهُ مُتَوَافِرُونَ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ ثُمَّ نَسَكْتُ۔

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح البخاری: 3655. (مسند احمد: 4626)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں ہم ابو بکر، عمر اور عثمان رضی اللہ عنہم کے نام اسی ترتیب سے لیا کرتے اور اس کے بعد ہم خاموش ہو جاتے تھے، جبکہ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کثیر تعداد میں تھے۔

بَابُ مَا اشْتَرَكُ فِيهِ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ وَجَعْفَرُ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

سیدنا زید بن حارثہ، سیدنا جعفر بن ابی طالب، سیدنا عبداللہ بن رواحہ اور سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہم

کے مشترکہ مناقب کا تذکرہ

[11584/6613]..... عَنْ خَالِدِ بْنِ سَمِيرٍ قَالَ: قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَبَاحٍ فَوَجَدْتُهُ قَدْ اجْتَمَعَ

إِلَيْهِ نَاسٌ مِنَ النَّاسِ ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو قَتَادَةَ فَارِسُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَيْشَ الْأَمْرَاءِ وَقَالَ: ((عَلَيْكُمْ زَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ فَإِنْ أُصِيبَ زَيْدٌ فَجَعْفَرٌ فَإِنْ أُصِيبَ جَعْفَرٌ فَعَبْدُ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ الْأَنْصَارِيِّ)) فَوَثَبَ جَعْفَرٌ فَقَالَ: يَا أَبَى أَنْتَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ وَأُمِّي مَا كُنْتُ أَرْهَبُ أَنْ تَسْتَعْمَلَ عَلَيَّ زَيْدًا ، قَالَ: ((امْضُوا فَإِنَّكَ لَا تَدْرِي أَيُّ ذَلِكَ خَيْرٌ)) قَالَ: فَانْطَلَقَ الْجَيْشُ فَلَبِثُوا مَا شَاءَ اللَّهُ ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَعِدَ الْمَنْبَرَ وَأَمَرَ أَنْ يُنَادَى الصَّلَاةُ جَامِعَةً ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((نَابَ خَيْرٌ أَوْ ثَابَ خَيْرٌ (شَكََّ عَبْدُ الرَّحْمَنِ) أَلَا أَخْبِرُكُمْ عَنْ جَيْشِكُمْ هَذَا الْغَازِي! إِنَّهُمْ انْطَلَقُوا حَتَّى لَقُوا الْعَدُوَّ فَأُصِيبَ زَيْدٌ شَهِيدًا فَاسْتَغْفَرُوا لَهُ)) فَاسْتَغْفَرَ لَهُ النَّاسُ ، (ثُمَّ أَخَذَ اللَّوَاءَ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَشَدَّ عَلَى الْقَوْمِ حَتَّى قُتِلَ شَهِيدًا أَشْهَدُ لَهُ بِالشَّهَادَةِ فَاسْتَغْفَرُوا لَهُ ، ثُمَّ أَخَذَ اللَّوَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَأَثَبَتْ قَدَمِيهِ حَتَّى أُصِيبَ شَهِيدًا فَاسْتَغْفَرُوا لَهُ ، ثُمَّ أَخَذَ اللَّوَاءَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ) وَلَمْ يَكُنْ مِنَ الْأَمْرَاءِ هُوَ أَمَرَ نَفْسَهُ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أُصْبُعِيهِ وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ هُوَ سَيْفٌ مِنْ سَيُوفِكَ فَانْصُرْهُ)) وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ مَرَّةً: فَانْتَصِرْ بِهِ ، فَيَوْمَئِذٍ سُمِّيَ خَالِدٌ سَيْفَ اللَّهِ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((انْفِرُوا فَأَمِدُّوا إِخْوَانَكُمْ وَلَا يَتَخَلَّفَنَّ أَحَدٌ)) فَفَرَغَ النَّاسُ فِي حَرِّ شَدِيدٍ مُشَاةً وَرُكْبَانًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: سنن الكبرى للنسائي: 8159، مصنف ابن ابی شيبه: 512/14، سنن

الدارمی: 2448 . (مسند احمد: 22551)

﴿ترجمة الحديث﴾ خالد بن سمير سے مروی ہے کہ عبد اللہ بن رباح رضی اللہ عنہ ہمارے ہاں تشریف لائے۔ تو میں نے ان کو اس حال میں پایا کہ لوگ ان کے ارد گرد جمع تھے۔ انہوں نے کہا کہ ہم سے رسول اللہ ﷺ کے شاہ سوار ابو قتادہ رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ”جیش الامراء بھیجا اور فرمایا تمہارے اوپر زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ امیر ہیں۔ اگر وہ شہید ہو جائیں تو ان کے بعد جعفر رضی اللہ عنہ امیر ہوں گے۔ وہ بھی شہید ہو جائیں تو عبد اللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ امیر ہوں گے۔ یہ سن کر جعفر رضی اللہ عنہ اچھل کر بولے اے اللہ کے نبی میرا والد آپ پر فدا ہو مجھے یہ توقع نہ تھی کہ آپ زید رضی اللہ عنہ کو مجھ پر امیر مقرر فرمائیں گے۔ آپ ﷺ نے فرمایا تم روانہ ہو جاؤ۔ تم نہیں جانتے کہ کونسی بات زیادہ بہتر ہے۔ لشکر روانہ ہو گیا۔ جب تک اللہ کو منظور تھا وہ لوگ سفر میں رہے پھر رسول اللہ ﷺ منبر پر تشریف لائے۔ اور آپ نے حکم دیا کہ نماز ہونے کا اعلان کیا جائے۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ایک خبر پھیلی ہے۔ کیا میں تمہیں غزوہ میں مصروف اس لشکر کے متعلق نہ بتلاؤں؟ یہ لوگ گئے ان کی دشمن سے ڈبھیڑ ہوئی۔ اور زید رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے۔ تم ان کی مغفرت کی دعاء

کرو۔ تو لوگوں نے ان کے حق میں دعائے مغفرت کی۔ ان کے بعد جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ نے جھنڈا تھام لیا۔ وہ دشمن پر حملہ آور ہوئے۔ یہاں تک کہ وہ بھی شہید ہو گئے۔ تم ان کی شہادت کی گواہی دو۔ لوگوں نے ان کے حق میں بھی مغفرت کی دعا کی۔ پھر عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے جھنڈا اٹھا لیا۔ وہ بھی دشمن کے مقابلے میں ڈٹے رہے یہاں تک کہ وہ بھی شہادت سے سرفراز ہوئے۔ صحابہ نے ان کے حق میں بھی دعائے مغفرت کی۔ ان کے بعد خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے جھنڈا اٹھایا۔ وہ رسول اللہ ﷺ کے مقرر کردہ امیروں میں سے نہ تھے۔ پیش آمدہ حالات کے پیش نظر وہ از خود امیر بن گئے۔ رسول اللہ ﷺ نے اپنی انگلیاں اٹھا کر فرمایا: یا اللہ! یہ تیری تلواروں میں سے ایک تلوار ہے۔ تو اس کی مدد فرما۔ عبدالرحمن راوی نے ایک دفعہ کہا کہ آپ ﷺ کی دعا کی برکت سے وہ فتح یاب ہوئے۔ اس روز سے خالد رضی اللہ عنہ ”سیف اللہ“ کہلائے۔ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا تم روانہ ہو جاؤ اور جا کر اپنے بھائیوں کی مدد کرو۔ اور تم میں سے کوئی پیچھے نہ رہے۔ لوگ شدید گرمی میں پیدل اور سوار روانہ ہو گئے۔

### بَابُ مَا اخْتَصَّ بِهِ جَمَاعَةٌ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی ایک جماعت کے بعض خصائص

[11585/6614]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَرْحَمُ أُمَّتِي أَبُو بَكْرٍ وَأَشَدُّهَا فِي دِينِ اللَّهِ عُمَرُ، وَأَصْدَقُهَا حَيَاءً عُثْمَانُ، وَأَعْلَمُهَا بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ، وَأَقْرَبُهَا لِكِتَابِ اللَّهِ أُبَيُّ، وَأَعْلَمُهَا بِالْفَرَائِضِ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِينٌ وَأَمِينُ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3791، سنن ابن ماجہ: 155. (مسند احمد: 12904)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں سب سے زیادہ رحم دل ابو بکر ہیں، امت میں دین کے بارے میں عمر سب سے سخت ہیں، امت میں عثمان رضی اللہ عنہ سب سے زیادہ حیا دار ہیں، معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ حلال و حرام کے متعلق سب سے زیادہ جانتے ہیں، قرآن کے سب سے بڑے اور سب سے زیادہ قاری ابی بن کعب ہیں اور امت میں مسائل وراثت (یا فرائض) کے بڑے عالم زید بن ثابت ہیں اور ہر امت میں ایک امین ہوتا ہے اور اس امت کے امین ابو عبیدہ بن جراح ہیں۔“

[11586/6615]..... عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَمِيرَةَ قَالَ: لَمَّا حَضَرَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ الْمَوْتَ قِيلَ لَهُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَوْصِنَا!، قَالَ: أَجْلِسُونِي، فَقَالَ: إِنَّ الْعِلْمَ وَالْإِيمَانَ مَكَانَهُمَا مَنْ ابْتَغَاهُمَا وَجَدَهُمَا،

يَقُولُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ: فَالْتَمِسُوا الْعِلْمَ عِنْدَ أَرْبَعَةِ رَهْطٍ عِنْدَ عُيُوبِ أَبِي الدَّرْدَاءِ وَعِنْدَ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ وَعِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ وَعِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ الَّذِي كَانَ يَهُودِيًّا ثُمَّ أَسْلَمَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّهُ عَاشِرُ عَشْرَةٍ فِي الْجَنَّةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3804. (مسند احمد: 22104)

**ترجمة الحدیث** - یزید بن عمیرہ سے مروی ہے کہ جب سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کی وفات کا وقت قریب آیا تو ان سے کہا گیا: اے ابو عبد الرحمن! آپ ہمیں کوئی وصیت ہی کر دیں، انھوں نے کہا: مجھے بٹھا دو۔ پھر انھوں نے کہا: علم اور ایمان ایسی چیزیں ہیں کہ جو آدمی انہیں ان کے مرکز اور مقام سے حاصل کرنے کی کوشش کرے تو وہ انہیں حاصل کر ہی لیتا ہے۔ یہ بات انہوں نے تین مرتبہ کہی۔ تم چار آدمیوں سے علم حاصل کرو: سیدنا ابو درداء عمیر، سیدنا سلمان فارسی، سیدنا عبد اللہ بن مسعود اور سیدنا عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہم سے، مؤخر الذکر پہلے یہودی تھے، بعد میں انھوں نے اسلام قبول کر لیا تھا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا کہ ”وہ جنت میں جانے والے خاص دس آدمیوں سے ایک ہوں گے۔“ [11587/6616]..... عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ جُلُوسًا فَقَالَ: ((إِنِّي لَا أَدْرِي مَا قَدَرُ بَقَائِي فِيكُمْ؟ فَاقْتَدُوا بِاللَّذِينَ مِنْ بَعْدِي..)) وَأَشَارَ إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ ((وَتَمَسَّكُوا بِعَهْدِ عَمَّارٍ وَمَا حَدَّثَكُمْ ابْنُ مَسْعُودٍ فَصَدَّقُوهُ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3799، سنن ابن ماجہ: 97. (مسند احمد: 23276)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بیٹھے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں نہیں جانتا کہ میں کتنا عرصہ تمہارے درمیان رہوں گا، پھر آپ ﷺ نے سیدنا ابو بکر اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: ”تم میرے بعد ان دونوں کی اقتدا کرنا، عمار کے عہد کو مضبوطی سے تھامے رکھنا اور عبد اللہ بن مسعود تمہیں جو کچھ بیان کریں ان کی تصدیق کرنا۔“

### بَابُ مَا اشْتَرَكَ فِيهِ جَمَاعَةٌ مِنَ النِّسْوَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُنَّ

خواتین صحابہ رضی اللہ عنہن کی ایک جماعت کے مشترکہ خصائص

[11588/6617]..... عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَمُلَ مِنَ الرِّجَالِ كَثِيرٌ، وَلَمْ يَكْمُلْ مِنَ النِّسَاءِ غَيْرُ مَرِيَمَ بِنْتِ عِمْرَانَ وَأَسِيَةَ امْرَأَةِ فِرْعَوْنَ، وَإِنَّ فَضْلَ عَائِشَةَ عَلَى النِّسَاءِ كَفَضْلِ الثَّرِيدِ عَلَى سَائِرِ الطَّعَامِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5418، صحیح مسلم: 2431. (مسند احمد: 19668)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوموسیٰ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مردوں میں سے بہت سے لوگوں کو درجہ کمال حاصل ہوا ہے، البتہ عورتوں میں سے صرف مریم بنت عمران اور آسیہ زوجہ فرعون ہی درجہ کمال تک پہنچی ہیں اور عائشہ رضی اللہ عنہا کو باقی تمام عورتوں پر اسی طرح فضیلت ہے جیسے ثرید کو باقی سارے کھانوں پر۔“  
[11589/6618]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خَيْرُ نِسَائِهَا بِنْتُ عِمْرَانَ وَخَيْرُ نِسَائِهَا خَدِيجَةُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3432، صحیح مسلم: 2430. (مسند احمد: 640)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سیدہ مریم بنت عمران علیہا السلام اپنے زمانے کی اور سیدہ خدیجہ رضی اللہ عنہا اپنے عہد کی خواتین میں سب سے بہتر تھیں۔“  
[11590/6619]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: خَطَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ خُطُوطٍ ، قَالَ: ((تَدْرُونَ مَا هَذِهِ؟)) فَقَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَفْضَلُ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ خَدِيجَةُ بِنْتُ خُوَيْلِدٍ ، وَفَاطِمَةُ بِنْتُ مُحَمَّدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَآسِيَةُ بِنْتُ مُزَاحِمٍ إِمْرَأَةَ فِرْعَوْنَ وَ مَرِيَمُ بِنْتُ عِمْرَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُنَّ.))

**تخریج الحدیث** مسند ابوداؤد الطیالسی: 2710، المعجم الطبرانی: 2168. (مسند احمد: 2668)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے زمین پر چار خطوط کھینچے، پھر پوچھا: ”کیا تم ان لکیروں کے بارے میں جانتے ہو؟“ انھوں نے کہا: اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جنت والی خواتین میں سب سے افضل یہ چار ہیں: خدیجہ بنت خویلد، فاطمہ بنت محمد ﷺ، فرعون کی بیوی آسیہ بنت مزاحم اور مریم بنت عمران۔“

**بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْعَشْرَةِ الْمُبَشِّرِينَ بِالْجَنَّةِ وَغَيْرِهِمْ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ**

عشرہ مبشرہ اور دیگر صحابہ کے فضائل

[11593/6620]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ عَلَى حِرَاءٍ هُوَ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَطَلْحَةُ وَالزُّبَيْرُ فَتَحَرَّكَتِ الصَّخْرَةُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اهْدَأْ مَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صِدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ.)) وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((نِعْمَ الرَّجُلُ أَبُو بَكْرٍ ، نِعْمَ الرَّجُلُ عُمَرُ ،



نِعْمَ الرَّجُلُ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ ، نِعْمَ الرَّجُلُ أُسَيْدُ بْنُ حُضَيْرٍ ، نِعْمَ الرَّجُلُ ثَابِتُ بْنُ قَيْسِ بْنِ شَمَّاسٍ ، نِعْمَ الرَّجُلُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ ، نِعْمَ الرَّجُلُ مُعَاذُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ الْجَمُوحِ .))

**تخریج الحدیث** ❖ اسنادہ قوی: سنن الترمذی: 3795 . (مسند احمد: 9431)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ عبد اللہ بن ظالم مازنی سے مروی ہے کہ جب سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کوفہ سے باہر تشریف لے گئے تو مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ کو اپنا نائب مقرر کر گئے، انہوں نے بعض ایسے خطباء کا تقرر کر دیا جو سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی تنقیص کرتے تھے۔ عبد اللہ بن ظالم کہتے ہیں کہ میں سعید بن زید کے پہلو میں بیٹھا تھا۔ وہ شدید غصے میں آئے اور اٹھ گئے۔ انہوں نے میرا ہاتھ پکڑا تو میں بھی ان کے پیچھے چل دیا۔ انہوں نے کہا: کیا تم اس آدمی کو دیکھ رہے ہو جو اپنے اوپر ظلم کر رہا ہے اور ایک جنتی آدمی پر لعنت کرنے کا حکم دیتا ہے۔ میں نو آدمیوں کے بارے میں گواہی دیتا ہوں کہ وہ سب جنتی ہیں۔ اور اگر میں دسویں کے بارے میں بھی گواہی دے دوں کہ وہ بھی جنتی ہے تو میں گنہگار نہیں ہوں گا۔ عبد اللہ کہتے ہیں: میں نے ان سے دریافت کیا: وہ کون ہیں؟ انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا: ”اے حرا! تو سکون کر جا، تجھ پر اس وقت جو لوگ موجود ہیں وہ یا تو نبی ہیں یا صدیق یا شہید۔“ میں نے دریافت کیا: یہ کون کون تھے؟ انہوں نے کہا: اللہ کے رسول، سیدنا ابوبکر، سیدنا عمر، سیدنا عثمان، سیدنا علی، سیدنا زبیر، سیدنا طلحہ، سیدنا عبد الرحمن بن عوف اور سیدنا سعید بن مالک، اس سے آگے وہ خاموش رہے۔ میں نے پوچھا اور دسواں آدمی کون تھا؟ انہوں نے کہا: میں خود۔ دوسری روایت کے الفاظ یوں ہیں کہ حراء خوشی سے حرکت کرنے لگا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا اے حراء، سکون کر۔“

### بَابُ فَضْلِ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحَدِيثِيَّةَ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

بدر اور حدیبیہ میں شریک ہونے والے صحابہ کی فضیلت

[11597/6621]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ إِطَّلَعَ عَلَى أَهْلِ بَدْرٍ ، فَقَالَ: إِعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ فَقَدْ عَفَرْتُ لَكُمْ.))

**تخریج الحدیث** ❖ حسن: سنن ابوداؤد: 4654 . (مسند احمد: 7940)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کی طرف جھانکا اور فرمایا: تم جو چاہو عمل کرتے رہو، میں نے تم کو بخش دیا ہے۔“

[11599/6622]..... عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ قَالَ: إِنَّ جِبْرِيلَ أَوْ مَلِكًا جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: مَا تَعُدُّونَ مَنْ شَهِدَ بَدْرًا فَيُكْفَمُ قَالُوا: ((خِيَارُنَا.)) قَالَ: كَذَلِكَ هُمْ عِنْدَنَا خِيَارُنَا مِنَ الْمَلَائِكَةِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3993، 3994. (مسند احمد: 15820)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا رافع بن خدیج رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جبریل علیہ السلام یا کوئی اور فرشتہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آیا اور اس نے کہا: تم لوگوں کے ہاں اہل بدر کا کیا مقام ہے؟ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: وہ ہم میں سب سے افضل اور بہتر ہیں۔ اس فرشتے نے کہا: ہمارے ہاں بھی معاملہ اسی طرح ہے کہ بدر میں شریک ہونے والے فرشتے باقی فرشتوں کی بہ نسبت بہتر اور افضل ہیں۔

[11600/6623]..... عَنْ حَفْصَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ لَا يَدْخُلَ النَّارَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ أَحَدٌ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحَدِيثِيَّةَ)) قَالَتْ: فَقُلْتُ: أَلَيْسَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَقُولُ: ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا قَالَتْ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا﴾ [مريم: 72]-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابن ماجہ: 4281. (مسند احمد: 26440)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے امید ہے کہ بدر اور حدیبیہ میں شریک ہونے والوں میں سے کوئی فرد ان شاء اللہ جہنم میں نہیں جائے گا۔“ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں نے کہا: کیا اللہ تعالیٰ کا ارشاد اس طرح نہیں ہے کہ ﴿وَإِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا﴾..... ”اور تم میں سے کوئی نہیں ہے، مگر وہ جہنم میں وارد ہونے والا ہے۔“ سیدہ کہتی ہیں: پھر میں نے آپ ﷺ کو اس سے آگے یوں تلاوت کرتے ہوئے سنا: ﴿ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًا﴾..... ”پھر ہم اللہ سے ڈرنے والوں کو نجات دے دیں گے اور کافروں کو گھٹنوں کے بل جہنم میں پڑا رہنے دیں گے۔“

[11602/6624]..... عَنْ أُمِّ مَبَشَّرٍ امْرَأَةِ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ قَالَتْ: جَاءَ غُلَامٌ حَاطِبٌ فَقَالَ: وَاللَّهِ! لَا يَدْخُلُ حَاطِبُ الْجَنَّةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَذَبْتَ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحَدِيثِيَّةَ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2495. (مسند احمد: 27045)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ ام مہشرز وجہ زید بن حارثہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ سیدنا حاطب رضی اللہ عنہ کے غلام نے آ کر کہا: اللہ کی قسم! حاطب جنت میں نہیں جائے گا، لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم غلط کہہ رہے ہو، وہ تو بدر اور حدیبیہ میں شرکت کر چکا ہے۔“

[11603/6625]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((لَا يَدْخُلُ النَّارَ أَحَدٌ مِمَّنْ بَاعَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ))

**تخریج الحدیث** سنن ابوداؤد: 4653، سنن الترمذی: 3860. (مسند احمد: 14778)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ جن لوگوں

نے (حدیبیہ میں) درخت کے نیچے بیعت کی تھی، ان میں سے کوئی بھی جہنم میں نہیں جائے گا۔“

[11604/6626]..... عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: كُنَّا نَتَحَدَّثُ أَنَّ عِدَّةَ أَصْحَابِ رَسُولِ

اللَّهِ ﷺ كَانُوا يَوْمَ بَدْرٍ عَلَى عِدَّةِ أَصْحَابِ طَالُوتَ يَوْمَ جَالُوتَ ، ثَلَاثُ مِائَةٍ وَبِضْعَةَ عَشَرَ الَّذِينَ جَاوَزُوا مَعَهُ النَّهْرَ ، قَالَ: وَ لَمْ يُجَاوِزْ مَعَهُ النَّهْرَ إِلَّا مُؤْمِنٌ .

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 3958، 3959 . (مسند احمد: 18555)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم یہ باتیں کیا کرتے تھے کہ

بدر والے دن صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کی تعداد اتنی تھی، جتنی جالوت والے دن طالوت کے ساتھیوں کی تھی، یعنی تین سو چودہ پندرہ افراد تھے، جنہوں نے طالوت کے ساتھ نہر کو عبور کیا تھا اور نہر سے گزر جانے والے صرف مؤمن تھے۔

[11605/6627]..... عَنْ بِلَالِ الْعَبْسِيِّ قَالَ: قَالَ حُدَيْفَةُ: مَا أَخْبِيَّةُ بَعْدَ أَخْبِيَّةِ كَانَتْ مَعَ رَسُولِ

اللَّهِ ﷺ بِبَدْرٍ ، مَا يُدْفَعُ عَنْهُمْ مَا يُدْفَعُ عَنْ أَهْلِ هَذِهِ الْأَخْبِيَّةِ ، وَلَا يُرِيدُ بِهِمْ قَوْمٌ سِوَاءَ إِلَّا أَنَا هُمْ مَا يَشْغَلُهُمْ عَنْهُ .

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: مسند البزار: 2944 ، المعجم الاوسط للطبرانی: 3052 . (مسند احمد:

(23266)

﴿ترجمة الحديث﴾ بلال عبسی سے مروی ہے کہ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: بدر کے موقع پر رسول اللہ ﷺ

کے ساتھ جو خیمے تھے، ویسے اب خیمے کہاں ہیں؟ جو شرف اور مقام اہل بدر کا ہے وہ کسی دوسرے خیمے والوں کا کیسے ہو سکتا ہے؟ جس نے بھی اہل بدر کے ساتھ برائی کا ارادہ کیا، اللہ کی طرف سے اس کی ایسی گرفت ہوئی کہ وہ اسی میں پھنسے رہ گئے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي مُدَّةِ حَيَاةِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَأُمُورٍ تَارِيخِيَّةٍ تَتَعَلَّقُ بِهِمْ وَبِغَيْرِهِمْ

صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے دور کی تحدید اور ان سے اور دوسرے حضرات سے متعلقہ تاریخی امور کا بیان

[11614/6628]..... حَدَّثَنَا قَرَأَنُ بْنُ تَمَامٍ ، عَنِ ابْنِ أَبِي ذُنَبٍ ، عَنْ مَخْلَدِ بْنِ خِفَافٍ ، عَنْ

عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ الْغَلَّةَ بِالضَّمَانِ . قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَالَ

أَبِي: سَمِعْتُ مِنْ قَرَّانِ بْنِ تَمَامٍ فِي سَنَةِ إِحْدَى وَثَمَانِينَ وَمِائَةٍ ، وَكَانَ ابْنُ الْمُبَارَكِ بَاقِيًا وَفِيهَا مَاتَ ابْنُ الْمُبَارَكِ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 1285 ، سنن النسائی: 254/7 . (مسند احمد: 25276)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ نفع ضمانت کے عوض ہوتا ہے۔ عبداللہ کہتے ہیں کہ میرے والد امام احمد بن حنبل رضی اللہ عنہم نے کہا: میں نے قرآن بن تمام سے ۱۸۱ھ میں سماع کیا تھا، اس سال امام ابن مبارک حیات تھے، لیکن پھر اسی سال ان کا انتقال ہو گیا تھا۔



## أَبْوَابُ ذِكْرِ فَضَائِلِ بَعْضِ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

### بعض صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے فضائل کے ابواب

#### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي بِنِ كَعْبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

#### سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11617/6629]..... حَدَّثَنَا يَحْيَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ إِسْحَقَ، قَالَ: حَدَّثَنِي زَيْنَبُ ابْنَةُ كَعْبِ بْنِ عَجْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: أَرَأَيْتَ هَذِهِ الْأَمْرَاضَ الَّتِي تُصِيبُنَا مَا لَنَا بِهَا؟ قَالَ: ((كَفَّارَاتٌ-)) قَالَ أَبِي: وَإِنْ قَلَّتْ؟ قَالَ: ((وَإِنْ شَوَّكَتْ فَمَا فَوْقَهَا-)) قَالَ: فَدَعَا أَبِي عَلَى نَفْسِهِ أَنْ لَا يَفَارِقَهُ الْوَعْدُ حَتَّى يَمُوتَ فِي أَنْ لَا يَشْغَلَهُ عَنْ حَجٍّ، وَلَا عُمْرَةٍ، وَلَا جِهَادٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَا صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ فِي جَمَاعَةٍ، فَمَا مَسَّهُ إِنْسَانٌ إِلَّا وَجَدَ حَرَّهُ حَتَّى مَاتَ-

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابویعلی: 995، المستدرک للحاکم: 308/4، سنن الکبریٰ للنسائی:

7489. (مسند احمد: 11183)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے رسول اللہ ﷺ سے کہا: جو بیماریاں ہمیں لاحق ہوتی ہیں، ان کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ گناہوں کا کفارہ بننے والی ہیں۔“ میرے باپ نے کہا: اگرچہ وہ بیماری معمولی ہو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگرچہ وہ کاٹا ہو یا اس سے بڑی کوئی چیز۔“ یہ سن کر میرے باپ نے اپنے حق میں یہ بددعا کر دی کہ اس کی موت تک بخارا اس سے جدا نہ ہو، لیکن وہ بخارا اس کو حج، عمرے، جہاد فی سبیل اللہ اور باجماعت فرضی نماز سے مشغول نہ کر دے، پس اس کے بعد جس انسان نے میرے باپ کو چھوا، بخارا کی حرارت پائی، یہاں تک کہ وہ فوت ہو گئے۔

[11618/6630]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِأَبِي بِنِ كَعْبٍ: ((إِنَّ اللَّهَ

أَمَرَنِي أَنْ أَقْرَأَ عَلَيْكَ: ﴿لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا﴾. قَالَ: وَ سَمَّانِي لَكَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ.)) فَبَكَى.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3809، 4959، صحیح مسلم: 799. (مسند احمد: 12320)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”اللہ نے مجھے حکم دیا ہے کہ میں تمہارے سامنے سورہ بینہ کی تلاوت کروں۔“ سیدنا ابی رضی اللہ عنہ نے دریافت کیا: کیا اللہ تعالیٰ نے آپ کے سامنے میرا نام لیا ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ یہ سن کر سیدنا ابی رضی اللہ عنہ رو پڑے۔

[11619/6631]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ أَبِيًّا قَالَ لِعُمَرَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنِّي تَلَقَيْتُ الْقُرْآنَ مِمَّنْ تَلَقَّاهُ (وَقَالَ عَفَّانٌ مِمَّنْ يَتَلَقَّاهُ) مِنْ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهُوَ رَطْبٌ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 225/2. (مسند احمد: 21112)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا ابی رضی اللہ عنہ نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: اے امیر المؤمنین! میں نے قرآن کریم براہ راست اس ہستی سے سنا اور سیکھا ہے جنہوں نے جبریل علیہ السلام سے حاصل کیا، جبکہ وہ تروتازہ تھا۔

[11621/6632]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِيٍّ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَأَلَهُ: ((أَيُّ آيَةٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ أَعْظَمُ؟)) قَالَ: أَللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَردَّهَا مِرَارًا، ثُمَّ قَالَ أَبِيٌّ: آيَةُ الْكُرْسِيِّ، قَالَ: ((لِيَهْنِكَ الْعِلْمُ أَبَا الْمُنْدَرِ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنَّ لَهَا لِسَانًا وَشَفِيتَيْنِ تُقَدِّسُ الْمَلِكَ عِنْدَ سَاقِ الْعَرْشِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 810. (مسند احمد: 21278)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے دریافت کیا: ”اللہ کی کتاب میں کونسی آیت سب سے زیادہ عظمت کی حامل ہے؟“ انہوں نے جواباً عرض کیا کہ اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ لیکن جب رسول اللہ ﷺ نے بار بار یہی سوال کیا، تو سیدنا ابی رضی اللہ عنہ نے کہا: وہ آیت الکرسی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ابو المنذر! تمہیں یہ علم مبارک ہو، اس ذات کی قسم! جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، اس آیت کی ایک زبان اور دو ہونٹ ہیں اور یہ اللہ کے عرش کے پائے کے قریب اللہ تعالیٰ کی تقدیس اور پاکی بیان کرتی ہے۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا بیان

[11622/6633] ..... عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ أَمَرَ أُسَامَةَ بَلَّغَهُ أَنَّ النَّاسَ يَعْيبُونَ أُسَامَةَ وَيَطْعُنُونَ فِي إِمَارَتِهِ، فَقَامَ كَمَا حَدَّثَنِي سَالِمٌ فَقَالَ: ((إِنَّكُمْ تَعْيبُونَ أُسَامَةَ وَتَطْعُنُونَ فِي إِمَارَتِهِ، وَقَدْ فَعَلْتُمْ ذَلِكَ فِي أَبِيهِ مِنْ قَبْلُ، وَإِنْ كَانَ لَخَلِيقًا لِلْإِمَارَةِ، وَإِنْ كَانَ لَأَحَبَّ النَّاسِ كُلِّهِمْ إِلَيَّ، وَإِنَّ ابْنَهُ هَذَا بَعْدَهُ مِنْ أَحَبِّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَاسْتَوْصُوا بِهِ خَيْرًا، فَإِنَّهُ مِنْ خِيَارِكُمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3730، 4250، صحیح مسلم: 2426. (مسند احمد: 5630)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے جب سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ کو لشکر کا سربراہ مقرر فرمایا تو آپ ﷺ کو یہ خبر پہنچی کہ لوگ اسامہ رضی اللہ عنہ کے سربراہ بننے پر اعتراض کرتے ہیں اور ان کو امیر بنائے جانے پر طعن کرتے ہیں، پس آپ ﷺ نے کھڑے ہو کر فرمایا: ”تم لوگ اسامہ کو سربراہ لشکر بنائے جانے پر اعتراض کرتے ہو اور ان کو امیر بنائے جانے پر طعن کرتے ہو، یہی کام تم نے اس سے قبل اس کے والد کے بارے میں بھی کیا تھا، حالانکہ وہ امیر بنائے جانے کا بجا طور پر حق دار تھا۔ اور وہ مجھے سب سے زیادہ محبوب بھی تھا، اس کے بعد اس کا یہ بیٹا مجھے سب سے زیادہ پیارے لوگوں میں سے ہے، میں تمہیں اس کے ساتھ اچھا سلوک کرنے کی وصیت کرتا ہوں، یہ تمہارے بہترین لوگوں میں سے ہے۔“

[11624/6634] ..... وَعَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: لَمَّا ثَقَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ هَبَطْتُ وَهَبَطَ النَّاسُ مَعِيَ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ أَصَمْتُ فَلَا يَتَكَلَّمُ، فَجَعَلَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ، ثُمَّ يَصُبُّهَا عَلَيَّ أَعْرِفُ أَنَّهُ يَدْعُو لِي.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3817. (مسند احمد: 21755)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ زیادہ بیمار ہو گئے تو میں اور میرے رفقاء ہم سب مدینہ کے ایک نواح میں ٹھہر گئے، میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس وقت آپ ﷺ بالکل خاموش تھے اور شدت مرض کی وجہ سے بول نہ سکتے تھے، آپ ﷺ اپنے دونوں ہاتھ آسمان کی طرف اٹھا کر میری طرف جھکا کر اشارہ کرتے۔ میں جان گیا کہ آپ میرے حق میں دعائیں کر رہے ہیں۔

[11625/6635]..... حَدَّثَنَا عَارِمُ بْنُ الْفَضْلِ ، حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ سَمِعْتُ: أَبَا تَمِيمَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عُمَانَ التَّهْدِيّ ، يُحَدِّثُهُ أَبُو عَثْمَانَ ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَأْخُذُنِي فَيَقْعِدُنِي عَلَى فِخْذِهِ ، وَيَقْعِدُ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ عَلَى فِخْذِهِ الْأُخْرَى ، ثُمَّ يَضْمَنَا ثُمَّ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ ارْحَمْهُمَا فَإِنِّي أَرْحَمُهُمَا)) قَالَ أَبِي: قَالَ عَلِيُّ بْنُ الْمَدِينِيِّ: هُوَ السَّلِيُّ مِنْ عَنَزَةِ إِلَى رَبِيعَةَ يَعْنِي أَبَا تَمِيمَةَ السَّلِيُّ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6003 . (مسند احمد: 21787)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: نبی کریم ﷺ مجھے پکڑ کر اپنی ایک ران پر بٹھا لیتے اور دوسری ران پر سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ کو بٹھا لیتے، پھر آپ ﷺ ہمیں اپنے سینے سے چمٹا کر فرماتے: ”یا اللہ! میں ان پر شفقت کرتا ہوں تو بھی ان پر رحم فرمادے۔“

[11626/6636]..... عَنِ الشَّعْبِيِّ ، قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يَبْغِضَ أُسَامَةَ بَعْدَمَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ كَانَ يُحِبُّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَرَسُولَهُ فَلْيُحِبِّ أُسَامَةَ))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 138/12 . (مسند احمد: 25234)

— **ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یوں فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”جو آدمی اللہ اور اس کے رسول سے محبت رکھتا ہو، وہ اسامہ سے محبت رکھے۔“ اس فرمان کے بعد کسی کے لیے اسامہ رضی اللہ عنہ سے بغض رکھنا روا نہیں ہے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا اسید بن حضیر کی فضیلت کا تذکرہ

[11628/6637]..... عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ أُسَيْدَ بْنَ حُضَيْرٍ ، وَرَجُلًا آخَرَ مِنَ الْأَنْصَارِ ، تَحَدَّثَا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً فِي حَاجَةٍ لَهُمَا حَتَّى ذَهَبَ مِنَ اللَّيْلِ سَاعَةٌ وَلَيْلَةٌ شَدِيدَةٌ الظُّلْمَةِ ، ثُمَّ خَرَجَا مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَنْقَلِبَانِ وَبَيْدُ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا عُصِيَّةٌ ، فَأَضَاءَتْ عَصَا أَحَدِهِمَا لَهُمَا حَتَّى مَشِيَا فِي ضَوْئِهَا حَتَّى إِذَا افْتَرَقَ بِهِمَا الطَّرِيقُ أَضَاءَتْ لِلآخَرِ عَصَاهُ ، فَمَشَى كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا فِي ضَوْءِ عَصَاهُ حَتَّى بَلَغَ إِلَى أَهْلِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 465 ، 3639 ، 3805 . (مسند احمد: 12404)



﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا اسید بن حضیر رضی اللہ عنہ اور ایک انصاری شخص (عباد بن بشر رضی اللہ عنہ) رات کو دیر تک رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے باتیں کرتے رہے، یہاں تک کہ رات کا ایک حصہ گزر گیا، جبکہ رات بھی سخت اندھیری تھی۔ پھر جب وہ رسول اللہ ﷺ کے ہاں سے اٹھ کر واپس چلے تو دونوں کے پاس ایک ایک لاٹھی تھی، ان میں سے ایک کی لاٹھی روشن ہوگئی اور وہ اس کی روشنی میں چلتے گئے، آگے جا کر جب ان کے راستے الگ الگ ہوئے تو دوسرے کی لاٹھی بھی روشن ہوگئی اور اس طرح وہ دونوں اپنی اپنی لاٹھی کی روشنی میں اپنے گھر پہنچ گئے۔ [11630/6638]..... عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَرَأَ رَجُلٌ الْكُفْهَ وَفِي الدَّارِ دَابَّةٌ فَجَعَلَتْ تَنْفِرُ فَنَظَرَ فَإِذَا ضَبَابَةٌ أَوْ سَحَابَةٌ قَدْ عَشِيَتْهُ، قَالَ: فَذَكَرَ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((أَفْرَأَ فَلَانُ! فَإِنَّهَا السَّكِينَةُ تَنَزَّلَتْ عِنْدَ الْقُرْآنِ أَوْ تَنَزَّلَتْ لِلْقُرْآنِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 3614، صحیح مسلم: 795. (مسند احمد: 18474)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ایک آدمی نے سورہ کہف کی تلاوت کی، جس گھر میں وہ تلاوت کر رہا تھا، اس میں اس کی سواری بھی بندھی ہوئی تھی، وہ سواری بدکننا شروع ہوگئی، اس نے دیکھا کہ ایک بادل اس پر چھا رہا ہے، جب یہ بات نبی کریم ﷺ کو بتلائی گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اوفلاں! تو پڑھتا رہتا، یہ سکینت تھی جو قرآن کے لیے نازل ہو رہی تھی۔“

[11632/6639]..... عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَدِمْنَا مِنْ حَجٍّ أَوْ عُمْرَةٍ فَتَلَقَيْنَا بِذِي الْحُلَيْفَةِ، وَكَانَ غُلَمَانٌ مِنَ الْأَنْصَارِ تَلَقَّوْا أَهْلِيهِمْ فَلَقُوا أُسَيْدَ بْنَ حُضَيْرٍ فَنَعَوْا لَهُ أَمْرًا فَتَقَنَّعَ وَجَعَلَ يَبْكِي، قَالَتْ: فَقُلْتُ لَهُ: غَفَرَ اللَّهُ لَكَ أَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَكَ مِنَ السَّابِقَةِ وَالْقَدَمِ، مَا لَكَ تَبْكِي عَلَى امْرَأَةٍ، فَكَشَفَ عَنْ رَأْسِهِ وَقَالَ: صَدَقْتَ لِعَمْرِي حَقِّي أَنْ لَا أَبْكِي عَلَى أَحَدٍ بَعْدَ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، وَقَدْ قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا قَالَ، قَالَتْ: قُلْتُ لَهُ: مَا قَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَقَدْ اهْتَزَّ الْعَرْشُ لَوْفَاةِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ.)) قَالَتْ: وَهُوَ يَسِيرُ بَيْنِي وَبَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 142/12، المستدرک للحاکم: 207/3. (مسند احمد: 19095)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب ہم حج یا عمرہ سے واپس آئے تو اہل مدینہ نے ذوالحلیفہ میں آ کر ہمارا استقبال کیا، انصار کے لڑکے بھی اپنے گھر والوں کو ملنے آئے، جب ان کی سیدنا اسید

بن حنیفہ رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی تو ان کو ان کی اہلیہ کی وفات کی خبر دی، انہوں نے اپنے چہرے پر کپڑا ڈال لیا اور رونے لگ گئے۔ ام المؤمنین رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں نے ان سے کہا: اللہ تعالیٰ آپ کی مغفرت کرے آپ تو رسول اللہ ﷺ کے صحابی ہیں اور آپ کو بہت سی فضیلتیں حاصل ہیں۔ آپ بیوی کی وفات پر اس قدر کیوں رورہے ہیں؟ انہوں نے اپنے سر سے کپڑا ہٹا کر کہا: آپ نے درست کہا ہے، واقعی حق تو یہ ہے کہ میں سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے بعد کسی پر نہ روؤں۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کے بارے میں بہت کچھ فرمایا ہے۔ سیدہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں نے ان سے دریافت کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے بارے میں کیا فرمایا تھا؟ انہوں نے کہا: آپ ﷺ نے فرمایا کہ ”اللہ کا عرش سعد بن معاذ کی وفات پر جھوم گیا۔“ سیدہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: یہ بات بیان کرتے وقت سیدنا اسید بن حنیفہ رضی اللہ عنہ میرے اور رسول اللہ ﷺ کے درمیان چل رہے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ

[11634/6640]..... عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ أُمَّ سَلِيمٍ فَأَتَتْهُ بِتَمْرٍ وَسَمْنٍ وَكَانَ صَائِمًا، فَقَالَ: ((أَعِيدُوا تَمْرَكُمْ فِي وَعَائِهِ وَسَمْنَكُمْ فِي سِقَائِهِ-)) ثُمَّ قَامَ إِلَى نَاحِيَةِ الْبَيْتِ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، ثُمَّ دَعَا لَأُمِّ سَلِيمٍ وَلَا أَهْلِهَا بِخَيْرٍ، فَقَالَتْ: أُمُّ سَلِيمٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِي خُوَيْصَةً، قَالَ: ((وَمَا هِيَ-)) قَالَتْ: خَادِمُكَ أَنَسٌ، قَالَ: فَمَا تَرَكَ خَيْرَ آخِرَةٍ وَلَا دُنْيَا إِلَّا دَعَا لِي بِهِ، وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ ارْزُقْهُ مَالًا وَوَلَدًا، وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ-)) قَالَ: فَمَا مِنْ الْأَنْصَارِ إِنْسَانٌ أَكْثَرَ مِنِّي مَالًا، وَذَكَرَ أَنَّهُ لَا يَمْلِكُ ذَهَبًا وَلَا فِضَّةً غَيْرَ خَاتَمِهِ، قَالَ: وَذَكَرَ أَنَّ ابْنَتَهُ الْكُبْرَى أُمَيْمَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهُ دُفِنَ مِنْ صَلْبِهِ إِلَى مَقْدَمِ الْحَجَّاجِ نَيْفًا عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً.

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 1082، 6334، صحیح مسلم: 2480. (مسند احمد: 12053)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے ہاں تشریف لے گئے، انہوں نے آپ کی خدمت میں کھجوریں اور گھی پیش کیا، لیکن آپ ﷺ اس دن روزے سے تھے، اس لیے آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم کھجوریں ان کے تھیلے میں اور گھی اس کے ڈبے میں واپس رکھ دو۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے گھر کے ایک کونے میں کھڑے ہو کر دو رکعتیں ادا کیں، ہم نے بھی آپ کے ساتھ نماز ادا کی۔ پھر آپ نے سیدنا ام سلیم رضی اللہ عنہ اور ان کے اہل خانہ کے حق میں برکت کی دعا کی۔ ام سلیم رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری ایک

خصوصی درخواست ہے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: ”وہ کیا؟“ انہوں نے کہا: یہ آپ ﷺ کا خادم سیدنا انس رضی اللہ عنہ ہے، اس کے حق میں خصوصی دعا کر دیں۔ رسول اللہ ﷺ نے دنیا و آخرت کی ہر خیر کی میرے حق میں دعا کر دی اور فرمایا: ”یا اللہ! اسے بہت سال اور اولاد عنایت فرما اور اس کے لیے ان میں برکت فرما۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ تمام انصار میں سے کسی کے پاس مجھ سے زیادہ دولت نہیں، جبکہ اس سے پہلے ان کے پاس صرف ایک انگوٹھی تھی اور ان کی بڑی بیٹی امینہ نے بتلایا کہ سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے حجاج بن یوسف کے آنے سے پہلے تک اپنی اولاد میں سے تقریباً ایک سو پچیس چھبیس افراد کو اپنے ہاتھوں سے دفن کیا۔

[11639/6641]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: لَقَدْ سَقَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِقَدَحِي هَذَا الشَّرَابَ كُلَّهُ الْعَسَلَ وَالْمَاءَ وَاللَّبَنَ۔

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2008. (مسند احمد: 13581)

ترجمة الحدیث سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے اپنے اس پیالے سے نبی کریم ﷺ کو شہد، پانی اور دودھ، بلکہ ہر قسم کا مشروب پلایا ہے۔

[11640/6642]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: خَرَجْتُ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُتَوَجِّهًا إِلَى أَهْلِي، فَمَرَرْتُ بِغُلْمَانٍ يَلْعَبُونَ فَأَعْجَبَنِي لِعِبَهُمْ، فَقُمْتُ عَلَى الْغُلْمَانِ فَانْتَهَى إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا قَائِمٌ عَلَى الْغُلْمَانِ، فَسَلَّمَ عَلَيَّ الْغُلْمَانِ، ثُمَّ أَرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَاجَةٍ لَهُ فَرَجَعْتُ، فَخَرَجْتُ إِلَى أَهْلِي بَعْدَ السَّاعَةِ الَّتِي كُنْتُ أَرْجِعُ إِلَيْهِمْ فِيهَا، فَقَالَتْ لِي أُمِّي: مَا حَبَسَكَ الْيَوْمَ يَا بَنِي؟ فَقُلْتُ: أَرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَاجَةٍ لَهُ، فَقَالَتْ: أَيُّ حَاجَةٍ يَا بَنِي؟ فَقُلْتُ: يَا أُمَّهُ إِنَّهَا سِرٌّ، فَقَالَتْ: يَا بَنِي احْفَظْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سِرَّهُ، قَالَ ثَابِتٌ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا حَمْزَةَ أَتَحْفَظُ تِلْكَ الْحَاجَةَ الْيَوْمَ أَوْ تَذْكُرُهَا، قَالَ: إِي وَاللَّهِ! وَإِنِّي لَا أَذْكُرُهَا، وَلَوْ كُنْتُ مُحَدِّثًا بِهَا أَحَدًا مِنَ النَّاسِ لَحَدَّثْتُكَ بِهَا يَا ثَابِتُ!

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2482. (مسند احمد: 13380)

ترجمة الحدیث ثابت بنانی سے روایت ہے کہ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کا بیان ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے پاس سے روانہ ہو کر اپنے اہل کی طرف چلا اور راستے میں کھیلتے ہوئے بچوں کے پاس سے گزرا، مجھے ان کا کھیل اچھا لگا تو میں وہاں رک کر انہیں دیکھنے لگا، میں ابھی وہیں کھڑا تھا کہ رسول اللہ ﷺ وہاں تشریف لے آئے۔ آپ ﷺ نے آ کر بچوں کو سلام کہا اور آپ ﷺ نے مجھے ایک کام کے لیے روانہ فرمایا، میں کام کر کے

واپس آیا تو اپنے سابقہ معمول سے ہٹ کر ذرا لیٹ گھر پہنچا، تو میری والدہ نے مجھ سے دریافت کیا: بیٹے! کہاں دیر ہوگئی تھی؟ میں نے عرض کیا: امی جان! یہ ایک راز کی بات ہے۔ انہوں نے کہا: بیٹے! رسول اللہ ﷺ کے راز کی حفاظت کرنا۔ ثابت کہتے ہیں، میں نے عرض کیا: ابو حمزہ! کیا آج بھی آپ کو وہ کام یاد ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں اللہ کی قسم یاد رہے، لیکن میں بتاؤں گا نہیں۔ ثابت! اگر لوگوں میں سے کسی کو میں نے وہ بتانا ہوتا تو تمہیں ضرور بتلا دیتا۔

[11641/6643]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَنَا ابْنُ عَشْرٍ وَمَاتَ وَأَنَا ابْنُ عَشْرَيْنَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2352، صحیح مسلم: 2029. (مسند احمد: 12077)

**ترجمة الحدیث** سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے تو اس وقت میری عمر دس سال تھی اور جب آپ ﷺ کا انتقال ہوا تو اس وقت میری عمر بیس برس تھی۔

[11642/6644]..... عَنْ حُمَيْدٍ عَنْ أَنَسِ عُمَرَ مِائَةَ سَنَةٍ غَيْرَ سَنَةٍ -

**تخریج الحدیث** صحیح: دلائل النبوة للبيهقي: 196/6. (مسند احمد: 12250)

حمید سے روایت ہے کہ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کی عمر نانوے سال تھی۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي أَنَسِ بْنِ النَّضْرِ عَمِّ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے چچا سیدنا انس بن نصر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11643/6645]..... عَنْ ثَابِتٍ قَالَ: قَالَ أَنَسُ: عَمِّي أَنَسُ بْنُ النَّضْرِ، سُمِّيَتْ بِهِ، لَمْ يَشْهَدْ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ بَدْرٍ، قَالَ: فَشَقَّ عَلَيْهِ، وَقَالَ: فِي أَوَّلِ مَشْهَدِ شَهَدَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَبْتُ عَنْهُ، لَعِنَ أَرَانِي اللَّهُ مَشْهَدًا فِيمَا بَعْدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْرِينَ اللَّهُ مَا أَصْنَعُ، قَالَ: فَهَابَ أَنْ يَقُولَ غَيْرَهَا، قَالَ: فَشْهَدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ، قَالَ: فَاسْتَقْبَلَ سَعْدَ بْنَ مُعَاذٍ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ أَنَسُ: يَا أَبَا عَمْرٍو! أَيْنَ؟ قَالَ: وَاهَا لِرِيحِ الْجَنَّةِ أَجْدُهُ دُونَ أُحُدٍ، قَالَ: فَقَاتَلَهُمْ حَتَّى قُتِلَ فُوجِدَ فِي جَسَدِهِ بَضْعٌ وَثَمَانُونَ مِنْ ضَرْبَةٍ وَطَعْنَةٍ وَرَمِيَّةٍ، قَالَ: فَقَالَتْ أُخْتُهُ عَمَّتِي الرَّبِيعُ بِنْتُ النَّضْرِ: فَمَا عَرَفْتُ أَخِي إِلَّا بِنَانِهِ، وَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ: ﴿رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا﴾ [الأحزاب: ٢٣] قَالَ: فَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّهَا نَزَلَتْ فِيهِ وَفِي أَصْحَابِهِ -

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1903. (مسند احمد: 13015)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میرے چچا سیدنا انس بن نصر رضی اللہ عنہ بدر کے دن نبی کریم ﷺ کے ساتھ حاضر نہ ہوئے تھے، اسی چچا کے نام پر میرا نام بھی انس رکھا گیا، اس کا انہیں بہت قلق تھا، وہ کہا کرتے تھے: بدر پہلا معرکہ تھا، جس میں نبی کریم ﷺ حاضر ہوئے اور میں حاضر نہ ہو سکا۔ اگر اللہ تعالیٰ نے کسی اور معرکہ کا موقع دیا تو وہ دیکھے گا کہ میں کرتا کیا ہوں، پھر وہ مزید کوئی دعویٰ کرنے سے ڈر گئے، پھر سیدنا انس بن نصر احد کے دن نبی کریم ﷺ کے ساتھ شریک ہوئے، سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ سامنے آ رہے تھے، سیدنا انس بن نصر نے ان سے کہا: ابو عمرو! کہاں جا رہے ہو؟ انہوں نے کہا: آہ، میں احد کی جانب سے جنت کی خوشبو پارہا ہوں۔ پھر سیدنا انس لڑتے رہے، یہاں تک کہ شہید ہو گئے، ان کے جسم میں تلوار، نیزے اور تیر کے اسی (80) سے زائد زخم آئے تھے۔ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ان کی بہن یعنی میری پھوپھی ریح بنت نصر رضی اللہ عنہا نے اپنے بھائی کو پوروں سے پہچانا تھا کہ یہ ان کے بھائی ہیں، پس یہ آیت نازل ہوئی: ﴿رَجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللّٰهُ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا تَبْدِيلًا﴾..... ”کچھ مرد ایسے ہیں کہ انہوں نے اپنے اللہ سے جو عہد کیا تھا، وہ سچا کر دکھایا، پس ان میں سے بعض وہ ہیں، جنہوں نے اپنی نذر کو پورا کر دیا اور ان میں سے بعض ایسے بھی ہیں جو انتظار کر رہے ہیں اور انہوں نے اپنے وعدوں میں ذرہ برابر تبدیلی نہیں کی۔“ صحابہ کا یہی خیال تھا کہ یہ آیت سیدنا انس بن نصر رضی اللہ عنہ اور ان کے ساتھیوں (جیسے سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ) کے بارے میں نازل ہوئی۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبَرَاءِ بْنِ مَالِكٍ

سیدنا براء بن مالک رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11644/6646]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ وَأَهْلِ الْجَنَّةِ؟ أَمَّا أَهْلُ الْجَنَّةِ، فَكُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ أَشَعَثَ ذِي طَمْرِينٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لَا بَرَّةَ، وَأَمَّا أَهْلُ النَّارِ فَكُلُّ جَعْظَرِيٍّ جَوَاطِجٍ مَّاعٍ مَّنَاعٍ ذِي تَبَعٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 3987. (مسند احمد: 12476)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں اہل جہنم اور اہل جنت کے بارے میں بتلا نہ دوں؟ جنتی لوگ یہ ہیں: ہر کمزور، جس کو کمزور سمجھا جاتا ہے، پراگندہ بالوں والا اور دو بوسیدہ پرانے کپڑوں والا، (لیکن اللہ تعالیٰ کے ہاں اتنی وقعت والا ہے کہ) اگر وہ اللہ تعالیٰ پر قسم اٹھا دے تو وہ بھی اس کی

قسم پوری کر دیتا ہے۔ اور جہنمی لوگ یہ ہیں: ہر بد مزاج (و بدخلق)، اکڑ کر چلنے والا، بہت زیادہ مال جمع کرنے والا اور بہت زیادہ بخل کرنے والا اور دوسرے لوگ جس کی پیروی کرتے ہیں۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11645/6647] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، أَنَّ أَبَاهُ عَزَا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ سِتَّ عَشْرَةَ عَزْوَةً.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4473، صحیح مسلم: 1814. (مسند احمد: 22953)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن بریدہ سے مروی ہے کہ ان کے والد سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ کو نبی کریم ﷺ کے ساتھ سولہ عزوات میں شرکت کی سعادت حاصل رہی۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ بِلَالٍ الْمُؤَذِّنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

مؤذن رسول سیدنا بلال رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ

[11646/6648] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا بِلَالُ حَدِّثْنِي بِأَرْجَى عَمَلٍ عَمَلْتَهُ فِي الْإِسْلَامِ عِنْدَكَ مَنَفَعَةٌ، فَإِنِّي سَمِعْتُ اللَّيْلَةَ خَشَفَ نَعْلَيْكَ بَيْنَ يَدَيَّ فِي الْجَنَّةِ.)) فَقَالَ بِلَالٌ: مَا عَمَلْتُ عَمَلًا فِي الْإِسْلَامِ أَرْجَى عِنْدِي مَنَفَعَةً إِلَّا أَنِّي لَمْ أَطَهَّرْ طَهُورًا تَامًا فِي سَاعَةٍ مِنْ لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ إِلَّا صَلَّيْتُ بِذَلِكَ الطُّهُورِ مَا كَتَبَ اللَّهُ لِي أَنْ أُصَلِّيَ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2458. (مسند احمد: 9672)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے بلال! تم ایسا کون سا عمل کرتے ہو کہ تمہیں اسلام میں اس کے بہت زیادہ نفع یعنی ثواب کی امید ہو؟ کیونکہ میں نے آج رات جنت میں اپنے آگے آگے تمہارے جوتوں کی آہٹ سنی ہے۔“ سیدنا بلال رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: میں نے اسلام میں اور تو کوئی ایسا عمل نہیں کیا، جس پر مجھے یہ ثواب ملا ہو، البتہ میرا معمول ہے کہ میں دن رات میں جب بھی وضو کرتا ہوں تو اس کے بعد اللہ تعالیٰ مجھے جس قدر توفیق دیتا ہے، میں نماز ادا کر لیتا ہوں۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا جابر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11651/6649] ..... عَنْ جَابِرِ قَالَ: تُوِّفِيَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو بْنِ حَرَامٍ يَعْنِي أَبَاهُ أَوْ اسْتَشْهِدَ

وَعَلَيْهِ دِينَ، فَاسْتَعَنْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى غُرْمَائِهِ أَنْ يَضْعُوا مِنْ دِينِهِ شَيْئًا، فَطَلَبَ إِلَيْهِمْ فَأَبَوْا، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَذْهَبْ فَصَنْفْ تَمْرَكَ أَصْنَافًا الْعَجْوَةَ عَلَى حِدَةٍ، وَعِدْقَ زَيْدٍ عَلَى حِدَةٍ، وَأَصْنَافَهُ، ثُمَّ ابْعَثْ إِلَيَّ-)) قَالَ: فَفَعَلْتُ فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَلَسَ عَلَيَّ أَعْلَاهُ أَوْ فِي وَسْطِهِ ثُمَّ قَالَ: ((كُلْ لِلْقَوْمِ-)) قَالَ: فَكَلْتُ لِلْقَوْمِ حَتَّى أَوْفَيْتَهُمْ وَبَقِيَ تَمْرِي كَأَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُ شَيْءٌ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2405، 2781 . (مسند احمد: 14359)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ان کے والد عبداللہ بن عمرو بن حرام رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے اور ان کے ذمے کافی قرض تھا، میں نے قرض خواہوں کو ادا نیگی کے سلسلہ میں رسول اللہ ﷺ سے تعاون کی درخواست کی کہ آپ ان سے کہہ دیں کہ وہ اپنے قرض میں سے کچھ معاف کر دیں، لیکن ان لوگوں نے یہ رعایت دینے سے انکار کر دیا، رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”تم جا کر ہر قسم کی کھجور الگ الگ کر دو، عجوہ الگ رکھو، عدق زید الگ رکھو اور اس کے بعد مجھے اطلاع دو۔“ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے آپ کی ہدایت کے مطابق سارا کام کیا، پھر آپ ﷺ تشریف لائے اور کھجور کے سب سے اونچے یا سب سے درمیان والے ڈھیر پر بیٹھ گئے اور مجھ سے فرمایا: ”تم پیانے بھر بھر کر ان لوگوں کو ادا نیگی کرتے جاؤ۔“ میں نے ایسے ہی کیا کہ پیانے بھر بھر کر ان لوگوں کا قرض چکا دیا اور میری کھجوریں اسی طرح باقی رہیں گویا ان میں کچھ بھی کمی نہیں ہوئی۔

[11652/6650]..... حَدَّثَنَا أَبُو الْمُتَوَكِّلِ قَالَ: أَتَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ، فَقُلْتُ: حَدَّثَنِي بِحَدِيثِ شَهَدْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: تُوِّفِي وَالِدِي وَتَرَكَ عَلَيْهِ عَشْرِينَ وَسَقًّا تَمْرًا دِينًا وَلَنَا تُمْرَانُ شَتَّى، وَالْعَجْوَةُ لَا يَفِي بِمَا عَلَيْنَا مِنَ الدِّينِ، فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ فَبَعَثَ إِلَيَّ غَرِيْبِي فَأَبَى إِلَّا أَنْ يَأْخُذَ الْعَجْوَةَ كُلَّهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((انْطَلِقْ فَأَعْطِهِ-)) فَانْطَلَقْتُ إِلَى عَرِيْشِ لَنَا أَنَا وَصَاحِبَةٌ لِي فَصَرَمْنَا تَمْرَنَا، وَلَنَا عَنزٌ نَطْعُمُهَا مِنَ الْحَشْفِ قَدْ سَمَنْتُ، إِذَا أَقْبَلَ رَجُلَانِ إِلَيْنَا إِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعُمَرُ، فَقُلْتُ: مَرَحَبًا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَرَحَبًا يَا عُمَرُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا جَابِرُ! انْطَلِقْ بِنَا حَتَّى نَطُوفَ فِي نَخْلِكَ هَذَا-)) فَقُلْتُ: نَعَمْ، فَطُفْنَا بِهَا وَأَمَرْتُ بِالْعَنزِ فُذِّبَتْ، ثُمَّ جِئْنَا بِوَسَادَةٍ فَتَوَسَّدَ النَّبِيُّ ﷺ بِوَسَادَةٍ مِنْ شَعْرِ حَشْوِهَا لَيْفٌ، فَأَمَّا عُمَرُ فَمَا وَجَدْتُ لَهُ مِنْ وَسَادَةٍ، ثُمَّ جِئْنَا بِمَائِدَةٍ لَنَا عَلَيْهَا رُطْبٌ وَتَمْرٌ وَلَحْمٌ فَقَدَّمْنَاهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ وَعُمَرُ فَأَكَلَا، وَكُنْتُ أَنَا رَجُلًا مِنْ نَشْوَى الْحِيَاءِ، فَلَمَّا ذَهَبَ

النَّبِيُّ ﷺ يَنْهَضُ ، قَالَتْ صَاحِبَتِي : يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَوَاتُ مِنْكَ ، قَالَ : (( نَعَمْ ، فَبَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ )) قَالَ : نَعَمْ ، فَبَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ ، ثُمَّ بَعَثْتُ بَعْدَ ذَلِكَ إِلَى عُرْمَائِي فَجَاءُوا بِأَحْمِرَةٍ وَجَوَالِيِقٍ ، وَقَدْ وَطَّئْتُ نَفْسِي أَنْ أَشْتَرِيَ لَهُمْ مِنَ الْعَجْوَةِ ، أَوْ فِيهِمْ الْعَجْوَةَ الَّتِي عَلَى أَبِي فَأَوْفَيْتُهُمْ ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ عَشْرِينَ وَسَقًا مِنَ الْعَجْوَةِ وَفَضْلَ فَضْلٍ حَسَنٌ ، فَأَنْطَلَقْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ أُبَشِّرُهُ بِمَا سَأَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيَّ ، فَلَمَّا أَخْبَرْتُهُ قَالَ : (( اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ ، اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ )) : فَقَالَ لِعُمَرَ : (( إِنَّ جَابِرًا قَدْ أَوْفَى عَرِيْمَةً )) : فَجَعَلَ عُمَرُ يَحْمَدُ اللَّهَ .

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1178 . (مسند احمد: 15005)

ترجمہ الحدیث - ابو المتوکل کہتے ہیں: میں نے سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں جا کر عرض کیا، آپ ﷺ مجھے رسول اللہ ﷺ کا کوئی ایسا واقعہ سنائیں جو آپ ﷺ نے خود مشاہدہ کیا ہو، انہوں نے بیان کیا کہ میرے والد کی وفات ہوئی تو ان کے ذمے بیس وسق کھجوروں کا قرض تھا (ایک وسق تقریباً ۱۳۰ کلو کے برابر ہوتا ہے)، ہمارے پاس عجوہ اور مختلف قسم کی اتنی کھجوریں تھیں کہ ان سے ہمارا قرض پورا ادا نہ ہو سکتا تھا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر صورت حال کا ذکر کیا، آپ نے میرے قرض خواہ کو پیغام بھیجا کہ وہ کچھ رعایت کر دے، مگر اس نے رعایت دینے سے انکار کیا اور اصرار کیا کہ وہ تو عجوہ کھجور ہی لے گا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”تم جا کر اسے عجوہ ہی کی ادائیگی کر دو۔“ میں اور میری بیوی اپنے باغ میں گئے، ہم نے کھجوریں اتاریں، ہماری ایک بکری تھی جسے ہم ردی ردی کھجوریں کھلایا کرتے تھے۔ وہ کھجوریں کھا کھا کر خوب موٹی تازی ہو چکی تھی، میں نے اچانک دیکھا تو دو آدمی آرہے تھے، ایک اللہ کے رسول ﷺ اور دوسرے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ تھے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مرحبا، عمر! مرحبا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”جابر! آؤ ہم تمہاری کھجوروں میں گھوم کر آئیں۔“ میں نے عرض کیا: جی ٹھیک ہے۔ چنانچہ ہم نے باغ میں چکر لگایا اور میں نے بکری کے ذبح کرنے کا کہا، اس کو ذبح کر دیا گیا۔ پھر ہم بالوں کا بنا ہوا ایک تکیہ لائے جس کے اندر کھجور کی جالی بھری گئی تھی، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو دینے کے لیے ہمارے پاس تکیہ دستیاب نہ ہو سکا، پھر ہم نے دسترخوان پر تازہ اور خشک کھجور اور گوشت رسول اللہ ﷺ کے سامنے پیش کیا، ان دونوں نے کھانا کھایا، میں اور ایک ایسا آدمی تھا کہ جھک رہا تھا۔ جب نبی کریم ﷺ جانے لگے تو میری اہلیہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ کی دعاؤں کی ضرورت ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے، اللہ تمہارے رزق میں برکت فرمائے گا، اللہ تمہارے رزق میں برکت فرمائے۔“ اس کے بعد میں نے اپنے قرض خواہوں کو پیغام بھیجا، وہ گدھے اور بورے لے کر آ گئے، میں پختہ ارادہ کر چکا تھا کہ ان کے لیے عجوہ یعنی عمدہ قسم کی کھجور خرید کر میں اپنے والد کے ذمے عجوہ



کھجور کی ادائیگی کروں گا۔ اس اللہ کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میں نے پورے بیس وسق عجوہ کھجور کے پورے ادا کر دیئے اور کافی ساری کھجور بچ رہی۔ میں نے جا کر نبی کریم ﷺ کو یہ خوش خبری دی کہ کس طرح اللہ نے میرے مال میں برکت فرمائی۔ جب میں نے آپ کو یہ بات بتلائی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ تیرا شکر ہے۔“ آپ نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو بھی بتلایا کہ جابر نے اپنے قرض خواہوں کو پورا پورا قرض ادا کر دیا ہے، وہ بھی اللہ کی تعریفیں کرنے لگے۔

[11655/6651]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: فَقَدْتُ جَمَلِي لَيْلَةً فَمَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَشُدُّ لِعَائِشَةَ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((مَا لَكَ يَا جَابِرُ؟)) قَالَ: قُلْتُ: فَقَدْتُ جَمَلِي أَوْ ذَهَبَ جَمَلِي فِي لَيْلَةٍ ظَلَمَاءَ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((هَذَا جَمَلُكَ أَذْهَبَ فَخُذْهُ.)) قَالَ: فَذَهَبْتُ نَحْوًا مِمَّا قَالَ لِي فَلَمْ أَجِدْهُ، قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! مَا وَجَدْتُهُ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((هَذَا جَمَلُكَ أَذْهَبَ فَخُذْهُ.)) قَالَ: فَذَهَبْتُ نَحْوًا مِمَّا قَالَ لِي فَلَمْ أَجِدْهُ، قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَيْهِ فَقُلْتُ يَا نَبِيَّ اللَّهِ! لَا وَاللَّهِ مَا وَجَدْتُهُ، قَالَ: فَقَالَ لِي: ((عَلَى رِسْلِكَ.)) حَتَّى إِذَا فَرَعْتُ أَخَذَ بِيَدِي فَأَنْطَلَقَ بِي حَتَّى آتَيْنَا الْجَمَلَ فَدَفَعَهُ إِلَيَّ، قَالَ: ((هَذَا جَمَلُكَ.)) قَالَ: وَقَدْ سَارَ النَّاسُ، قَالَ: ((فَيَيْنَمَا أَنَا أَسِيرُ عَلَى جَمَلِي فِي عُقْبَتِي.)) قَالَ: وَكَانَ جَمَلًا فِيهِ قِطَافٌ، قَالَ: قُلْتُ: يَا لَهْفَ أُمِّي أَنْ يَكُونَ لِي إِلَّا جَمَلٌ قَطُوفٌ، قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَعْدِي يَسِيرُ، قَالَ: فَسَمِعَ مَا قُلْتُ، قَالَ: فَلَحِقَ بِي، فَقَالَ: ((مَا قُلْتَ يَا جَابِرُ قَبْلُ؟)) قَالَ: فَسَمِعْتُ مَا قُلْتُ، قَالَ: قُلْتُ: مَا قُلْتُ شَيْئًا يَا نَبِيَّ اللَّهِ!، قَالَ: فَذَكَرْتُ مَا قُلْتُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ يَا لَهْفَاهُ أَنْ يَكُونَ لِي إِلَّا جَمَلٌ قَطُوفٌ، قَالَ: فَضْرَبَ النَّبِيُّ ﷺ عَجْزَ الْجَمَلِ بِسَوْطٍ أَوْ بِسَوْطِي، قَالَ: فَانْطَلَقَ أَوْضَعَ أَوْ أَسْرَعَ جَمَلٌ رَكِبْتُهُ قَطُوفٌ وَهُوَ يَنْزِعُنِي عَنِّي خِطَامَهُ، قَالَ: فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنْتَ بَائِعِي جَمَلِكَ هَذَا؟)) قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((بِكَمْ؟)) قَالَ: قُلْتُ: بِوُقْيَةٍ، قَالَ: قَالَ لِي: ((بَخِ بَخِ، كَمْ فِي أُوقِيَةٍ مِنْ نَاضِحٍ وَنَاضِحٍ؟)) قَالَ: قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ مَا بِالْمَدِينَةِ نَاضِحٌ أُحِبُّ أَنَّهُ لَنَا مَكَانُهُ، قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((قَدْ أَخَذْتُهُ بِوُقْيَةٍ.)) قَالَ: فَتَزَلْتُ عَنِ الرَّحْلِ إِلَى الْأَرْضِ، قَالَ: ((مَا شَأْنُكَ.)) قَالَ: قُلْتُ: جَمَلُكَ، قَالَ: قَالَ لِي: ((ارْكَبْ جَمَلَكَ.)) قَالَ: قُلْتُ: مَا هُوَ بِجَمَلِي وَلَكِنَّهُ جَمَلُكَ، قَالَ: كُنَّا نُرَاجِعُهُ مَرَّتَيْنِ فِي الْأَمْرِ إِذَا أَمَرْنَا بِهِ فَإِذَا أَمَرْنَا الثَّلَاثَةَ لَمْ نُرَاجِعْهُ، قَالَ: فَرَكِبْتُ الْجَمَلَ حَتَّى آتَيْتُ عَمَّتِي بِالْمَدِينَةِ، قَالَ: وَقُلْتُ لَهَا: أَلَمْ تَرَى أَنِّي بَعْتُ

نَاضِحَنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِأَوْقِيَّةٍ؟ قَالَ: فَمَا رَأَيْتَهَا أَعْجَبَهَا ذَلِكَ، قَالَ: وَكَانَ نَاضِحًا فَارَهَا، قَالَ: ثُمَّ أَخَذْتُ شَيْئًا مِنْ خَبِطٍ أَوْ جَرْتُهُ إِيَّاهُ، ثُمَّ أَخَذْتُ بِخِطَامِهِ فَقُدَّتُهُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُقَاوِمًا رَجُلًا يُكَلِّمُهُ، قَالَ: قُلْتُ: دُونَكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ جَمَلِكَ، قَالَ: فَأَخَذَ بِخِطَامِهِ ثُمَّ نَادَى بِلَالًا، فَقَالَ: ((زِنْ لِحَابِرٍ أَوْقِيَّةً وَأَوْفِيهِ-)) فَانْطَلَقْتُ مَعَ بِلَالٍ فَوَزَنَ لِي أَوْقِيَّةً وَأَوْفَى مِنَ الْوَزْنِ، قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ قَائِمٌ يُحَدِّثُ ذَلِكَ الرَّجُلَ، قَالَ: قُلْتُ لَهُ: قَدْ وَزَنَ لِي أَوْقِيَّةً وَأَوْفَانِي، قَالَ: فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ ذَهَبْتُ إِلَى بَيْتِي وَلَا أَشْعُرُ، قَالَ: ((فَنَادَى آيْنَ جَابِرٍ؟)) قَالُوا: ذَهَبَ إِلَى أَهْلِهِ، قَالَ: أَدْرِكُ أَتَيْتَنِي بِهِ، قَالَ: فَأَتَانِي رَسُولُهُ يَسْعَى، قَالَ: يَا جَابِرُ يَدْعُوكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَأَتَيْتُهُ، فَقَالَ: ((فَخُذْ جَمَلَكَ-)) قُلْتُ: مَا هُوَ جَمَلِي وَإِنَّمَا هُوَ جَمَلُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((خُذْ جَمَلَكَ-)) قَالَ: فَأَخَذْتُهُ، قَالَ: فَقَالَ: ((لَعَمْرِي مَا نَفَعْنَاكَ لِنَزَلِكَ عَنْهُ-)) قَالَ: فَجِئْتُ إِلَى عَمَّتِي وَالنَّاصِحِ مَعِيَ وَبِالْوَقِيَّةِ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهَا: مَا تُرِينِ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَعْطَانِي أَوْقِيَّةً وَرَدَّ عَلَيَّ جَمَلِي-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5079، 5245، صحیح مسلم: 1221. (مسند احمد: 14864)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک رات میرا اونٹ گم ہو گیا، اس کی تلاش میں میرا گزر رسول اللہ ﷺ کے پاس سے ہوا۔ آپ ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کے لیے اونٹ کو تیار کر رہے تھے، آپ ﷺ نے مجھے دیکھا تو فرمایا: ”جابر! کیا بات ہے؟“ میں نے عرض کیا: رات اندھیری ہے اور میرا اونٹ گم ہو گیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارا اونٹ وہاں ہے، جا کر اسے پکڑ لو۔“ آپ نے جس طرح اشارہ فرمایا تھا، میں ادھر کو گیا لیکن اونٹ تو مجھے نہ ملا، میں آپ کی خدمت میں واپس آیا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! میرے باپ اور ماں آپ پر فدا ہوں، مجھے تو اونٹ نہیں ملا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارا اونٹ وہیں ہے، جا کر اسے پکڑ لو۔“ آپ نے جس طرف کا اشارہ کیا تھا، میں ادھر گیا، لیکن اونٹ مجھے نہ ملا، میں نے واپس آ کر عرض کیا: اے اللہ کے نبی! اللہ کی قسم! اونٹ مجھے تو نہیں ملا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اچھا ٹھہرو۔“ آپ ﷺ نے اپنے کام سے فارغ ہو کر میرا ہاتھ پکڑا اور چل پڑے، یہاں تک کہ ہم چلتے چلتے اونٹ کے پاس جا پہنچے، آپ ﷺ نے وہ میرے حوالے کیا اور فرمایا: ”یہ اونٹ ہے۔“ لوگ آگے جا چکے تھے، میں اپنے اونٹ پر سوار چلا جا رہا تھا، میرا اونٹ سست رفتار تھا، میں کہہ رہا تھا کہ کس قدر افسوس ہے کہ میرا اونٹ سست رفتار ہے۔ رسول اللہ ﷺ بھی میرے پیچھے پیچھے آ رہے تھے۔ آپ نے میری بات سن لی۔ آپ مجھ سے آن ملے۔ اور فرمایا۔ جابر! ابھی تم نے کیا کہا تھا؟ مجھے اپنی کبھی ہوئی بات بھول چکی تھی۔ میں

نے عرض کیا، اللہ کے نبی! میں نے تو کچھ نہیں کہا۔ پھر اچانک مجھے یہ بات یاد آ گئی۔ تو میں نے عرض کیا، اللہ کے نبی میں نے کہا تھا، افسوس! میرا اونٹ کس قدر سست ہے تو نبی کریم ﷺ نے اونٹ کے پچھلے حصے پر اپنی یا میری لاٹھی ماری۔ جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ لاٹھی پڑتے ہی اونٹ اس قدر تیز دوڑا کہ میں آج تک کبھی بھی اس قدر تیز رفتار اونٹ پر سوار نہیں ہوا۔ وہ اپنی مہار مجھ سے چھڑاتا تھا اور قابو میں نہ آ رہا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: کیا تم اپنا یہ اونٹ میرے ہاتھ فروخت کرتے ہو؟ میں نے عرض کیا، جی ہاں۔ آپ نے فرمایا: کتنے ہیں؟ میں نے عرض کیا، کہ ایک اوقیہ سونے کے عوض۔ آپ نے فرمایا بہت خوب، ایک اوقیہ کے کتنے اونٹ آتے ہیں؟ میں نے عرض کیا، اللہ کے نبی! پورے مدینہ میں ہمیں کوئی اونٹ اس سے زیادہ پیارا نہیں لگتا۔ تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ایک اوقیہ کے بدلے یہ اونٹ میں نے لے لیا۔ یہ سنتے ہی میں اونٹ سے نیچے اتر آیا۔ آپ نے فرمایا: کیا ہوا؟ میں نے عرض کیا کہ اب یہ اونٹ میرا نہیں بلکہ آپ کا ہے۔ آپ نے فرمایا: تم اپنے اونٹ پر سوار ہو جاؤ۔ میں نے کہا، اب یہ اونٹ میرا نہیں رہا۔ بلکہ آپ کا ہو چکا ہے۔ ہم نے دو مرتبہ یہ باتیں دہرائیں۔ اور تیسری دفعہ نہ دہرائی۔ اور میں اونٹ پر سوار ہو گیا۔ مدینہ منورہ جا کر میں اپنی پھوپھی جان کے پاس گیا۔ میں نے ان سے کہا کہ دیکھیں میں نے یہ اونٹ ایک اوقیہ سونے کے عوض رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ فروخت کر دیا ہے۔ میں نے دیکھا کہ یہ سودا انہیں اچھا نہیں لگا، دراصل وہ اونٹ بڑا تیز اور طاقت ور تھا، میں نے ایک درخت کے پتے جھاڑ کر اونٹ کو کھلائے اور اس کی مہار پکڑ کر اسے رسول اللہ ﷺ کے سپرد کرنے چلا۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ کسی کے ساتھ محو گفتگو تھے۔ میں نے عرض کیا: اللہ کے نبی! آپ اپنا یہ اونٹ سنبھال لیں، آپ ﷺ نے اونٹ کی مہار پکڑ لی اور سیدنا بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”تم جابر کو ایک اوقیہ سونا تول دو اور کچھ زیادہ دے دینا۔“ میں بلال رضی اللہ عنہ کے ساتھ گیا، انہوں نے ایک اوقیہ سونا مجھے تول کر مزید بھی دے دیا، میں قیمت وصول کر کے واپس آیا تو رسول اللہ ﷺ ابھی تک اس آدمی کے ساتھ محو کلام تھے۔ میں نے آپ ﷺ سے عرض کیا: بلال رضی اللہ عنہ نے مجھے ایک اوقیہ سونا اور کچھ مزید دے دیا ہے۔ آپ وہیں کھڑے تھے اور میں اپنے گھر کی طرف چل دیا۔ میں اپنے خیالوں میں جا رہا تھا کہ آپ نے آواز دی: ”جابر کہاں ہے؟“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے بتلایا کہ وہ تو اپنے گھر چلا گیا ہے۔ آپ ﷺ نے ایک آدمی سے فرمایا: ”جاؤ اور اسے میرے پاس بلا لاؤ۔“ آپ کا قاصد دوڑتا ہوا میرے پاس آیا۔ اس نے کہا: جابر! آپ کو اللہ کے رسول ﷺ نے بلایا ہے۔ میں آپ کی خدمت میں پہنچا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اپنا اونٹ لے جاؤ۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! یہ اونٹ میرا نہیں بلکہ اب تو آپ کا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنا اونٹ لے جاؤ۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اب یہ اونٹ میرا نہیں، بلکہ آپ کا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنا اونٹ لے جاؤ۔“ چنانچہ میں نے اونٹ لے لیا، سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں ہم نے سوچا کہ اگر ہم آپ کے اس

سودے سے منحرف ہوتے ہیں تو یہ بات ہمارے حق میں قطعاً مفید نہیں۔ چنانچہ میں اپنی پھوپھی جان کے پاس گیا، اونٹ میرے ساتھ تھا اور ایک اوقیہ سونا بھی میرے پاس تھا۔ میں نے پھوپھی جان کو بتلایا کہ دیکھیں اللہ کے رسول ﷺ نے مجھے ایک اوقیہ سونا بھی دیا ہے اور میرا اونٹ بھی مجھے واپس کر دیا ہے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

سیدنا جریر بن عبد اللہ الجلی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11656/6652]..... عَنِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شَيْبَةَ قَالَ: وَقَالَ جَرِيرٌ: لَمَّا دَنَوْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ أَنْخْتُ رَاحِلَتِي، ثُمَّ حَلَلْتُ عَيْبَتِي، ثُمَّ لَبَسْتُ حُلَّتِي، ثُمَّ دَخَلْتُ فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ (وَفِي رِوَايَةٍ: فَسَلَّمْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ)، فَرَمَانِي النَّاسُ بِالْحَدَقِ، فَقُلْتُ لِعَلِيٍّ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! ذَكَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَعَمْ ذَكَرَكَ أَنْفًا بِأَحْسَنِ ذِكْرٍ، فَبَيْنَمَا هُوَ يَخْطُبُ إِذْ عَرَضَ لَهُ فِي خُطْبَتِهِ، وَقَالَ: ((يَدْخُلُ عَلَيْكُمْ (وَفِي رِوَايَةٍ: فَقَالَ: أَنَّهُ سَيَدْخُلُ عَلَيْكُمْ) مِنْ هَذَا الْبَابِ أَوْ مِنْ هَذَا الْفَجِّ مِنْ خَيْرِ ذِي يَمَنِ إِلَّا أَنْ عَلَى وَجْهِهِ مَسْحَةٌ مَلَكٍ.)) قَالَ جَرِيرٌ: فَحَمَدْتُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى مَا أَبْلَانِي۔

تخریج الحدیث صحیح: سنن الکبریٰ للنسائی: 8304، صحیح ابن خزیمہ: 1797، صحیح ابن

حبان: 7199. (مسند احمد: 19180)

ترجمۃ الحدیث سیدنا جریر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب میں مدینہ منورہ کے قریب پہنچا تو میں نے اپنی سواری کو بٹھا دیا، میں نے اپنا تھیلہ کھولا، اپنا بہترین لباس زیب تن کیا اور اس کے بعد میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں پہنچ گیا، آپ ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے، میں نے آپ ﷺ کو سلام کہا، لوگ مجھے بڑی توجہ سے دیکھنے لگے تو میں نے اپنے پاس بیٹھے ہوئے شخص سے دریافت کیا: اے اللہ کے بندے! کیا رسول اللہ ﷺ نے کسی حوالے سے میرا ذکر کیا ہے؟ اس نے کہا: جی ہاں، آپ ﷺ نے ابھی ابھی تمہارا بڑے احسن انداز میں ذکر کیا ہے، آپ ﷺ نے اپنے خطبے کے دوران ہی فرمایا: ”ابھی تمہارے پاس اس دروازے سے ایک شخص آ رہا ہے، جو یمن کے بہترین لوگوں میں سے ہے، اس کے چہرے پر بادشاہ کی سی علامت ہوگی۔“ پھر سیدنا جریر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ تعالیٰ نے مجھے جن اعزازات سے نوازا، میں نے ان پر اللہ تعالیٰ کا شکر ادا کیا۔

[11657/6653]..... عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْذُ أَسَلَّمْتُ وَلَا

رَأْنِي إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِهِ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3035، صحیح مسلم: 2475. (مسند احمد: 19179)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب سے میں نے اسلام قبول کیا ہے،

رسول اللہ ﷺ نے اپنے پاس آنے سے مجھے کبھی نہیں روکا اور آپ نے جب بھی مجھے دیکھا تو مسکرا دیئے۔

[11658/6654]..... عَنْ قَيْسٍ قَالَ: قَالَ جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَلَا

تُرِيحُنِي مِنْ ذِي الْخَلَصَةِ)) وَكَانَ بَيْتًا فِي خَثْعَمٍ يُسَمَّى كَعْبَةَ الْيَمَانِيَّةِ، فَفَرَّتْ إِلَيْهِ فِي سَبْعِينَ

وَمِائَةِ فَارِسٍ مِنْ أَحْمَسَ، قَالَ: فَاتَّاهَا فَحَرَّقَهَا بِالنَّارِ وَبَعَثَ جَرِيرٌ بِشِيرًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

فَقَالَ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ مَا أَتَيْتَ حَتَّى تَرَ كَتْمَهَا كَأَنَّهَا جَمَلٌ أَجْرَبُ، فَبَرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

عَلَى خَيْلِ أَحْمَسَ وَرِجَالِهَا خَمْسَ مَرَّاتٍ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2823، 4355، صحیح مسلم: 2476. (مسند احمد: 19188)

﴿ترجمہ الحدیث﴾ سیدنا جریر بن عبداللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”کیا تم

مجھے ذوالخلصہ (بت خانہ) سے راحت نہیں پہنچا سکتے؟“ وہ یمن کے قبیلہ خثعم میں ایک بت خانہ تھا، جسے یمنی کعبہ کہا جاتا

تھا، چنانچہ میں ایک سوستر (اور ایک روایت کے مطابق ایک سو پچاس) گھوڑ سواروں کو ساتھ لے کر روانہ ہوا، میں نے

رسول اللہ ﷺ سے عرض کیا میں گھوڑے پر جم کر نہیں بیٹھ سکتا، آپ ﷺ نے میرے سینہ پر اپنا ہاتھ مبارک اس قدر

زور سے مارا کہ میں نے آپ کی انگلیوں کے نشانات اپنے سینہ پر محسوس کئے اور آپ ﷺ نے یہ دعا دی: ”یا اللہ اسے

جم کر بیٹھنے کی توفیق دے اور اسے راہ ہدایت دکھانے والا اور ہدایت یافتہ بنا دے۔“ یہ اس بت خانے کی طرف گئے، جا

کر اسے توڑ ڈالا اور جلا کر خاکستر کر دیا اور نبی کریم ﷺ کی طرف ایک آدمی کو خوشخبری دینے کے لیے روانہ کیا، سیدنا

جریر رضی اللہ عنہ کے قاصد نے رسول اللہ ﷺ کو بتلایا کہ اس ذات کی قسم جس نے آپ کو حق دے کر مبعوث فرمایا ہے، میں

آپ کی طرف اس وقت تک روانہ نہیں ہوا، جب تک کہ میں نے اسے جلنے کے بعد خارش زدہ اونٹ کی طرح بالکل سیاہ شدہ

نہیں دیکھ لیا، چنانچہ رسول اللہ ﷺ نے احمس کے گھوڑ سواروں اور پیادہ لوگوں کے لیے برکت کی پانچ دفعہ دعا کی۔

[11659/6655]..... عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ قَالَ: قَالَ جَرِيرٌ بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، وَعَلَى أَنْ أَنْصَحَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ، قَالَ: وَكَانَ جَرِيرٌ إِذَا اشْتَرَى الشَّيْءَ وَكَانَ

أَعْجَبَ إِلَيْهِ مِنْ ثَمَنِهِ، قَالَ لِصَاحِبِهِ: تَعَلَّمَنَّ وَاللَّهِ! لِمَا أَخَذْنَا أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّا أَعْطَيْنَاكَ، كَأَنَّهُ

يُرِيدُ بِذَلِكَ الْوَفَاءَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7204، صحیح مسلم: 56. (مسند احمد: 19229)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جریر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر ان باتوں کی بیعت کی تھی کہ میں آپ کا حکم سن کر اس کی اطاعت کروں گا اور ہر مسلمان کے ساتھ خیر خواہی کا معاملہ کروں گا۔ ابوزرعہ کہتے ہیں کہ جریر رضی اللہ عنہ جب کوئی چیز خریدتے اور ان کے خیال میں وہ چیز طے شدہ قیمت سے زیادہ قیمت کی ہوتی تو فروخت کنندہ سے کہتے: اللہ کی قسم! ہم نے تمہیں جو دیا ہے اس کی نسبت ہم نے جو چیز تم سے لی ہے، وہ ہمیں زیادہ محبوب ہے۔ گویا وہ یہ بات کہہ کر بائع کی حوصلہ افزائی کر کے اپنی کی ہوئی بیعت کے تقاضا کو پورا کرتے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ وَأَوْلَادِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

سیدنا جعفر بن ابی طالب اور ان کی اولاد کا تذکرہ

[11662/6656]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: مَا أَحْتَدِي النَّعَالَ وَلَا أَنْتَعَلَ وَلَا رَكِبَ الْمَطَايَا وَلَا لَيْسَ الْكُورَ مِنْ رَجُلٍ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَفْضَلَ مِنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي طَالِبٍ، يَعْنِي فِي الْجُودِ وَالْكَرَمِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3708. (مسند احمد: 9353)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے بعد کسی آدمی نے جو تا نہیں پہنا، نہ سواریوں پر سوار ہوا اور نہ عمامہ استعمال کیا جو سیدنا جعفر بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے بڑھ کر فضیلت والا ہو، ان کی مراد جو دوسخاوت تھی۔

[11663/6657]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَيْشًا اسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ، وَقَالَ: ((إِنِ قُتِلَ زَيْدٌ أَوْ اسْتُشْهِدَ فَأَمِيرُكُمْ جَعْفَرٌ فَإِنْ قُتِلَ أَوْ اسْتُشْهِدَ فَأَمِيرُكُمْ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ)) فَلَقُوا الْعَدُوَّ فَأَخَذَ الرَّايَةَ زَيْدٌ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، ثُمَّ أَخَذَ الرَّايَةَ جَعْفَرٌ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، ثُمَّ أَخَذَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، ثُمَّ أَخَذَ الرَّايَةَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَآتَى خَبْرَهُمُ النَّبِيَّ ﷺ فَخَرَجَ إِلَى النَّاسِ فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ وَقَالَ: ((إِنَّ إِخْوَانَكُمْ لَقُوا الْعَدُوَّ وَإِنَّ زَيْدًا أَخَذَ الرَّايَةَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ أَوْ اسْتُشْهِدَ، ثُمَّ أَخَذَ الرَّايَةَ بَعْدَهُ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي طَالِبٍ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ أَوْ اسْتُشْهِدَ، ثُمَّ أَخَذَ الرَّايَةَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَوَاحَةَ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ أَوْ اسْتُشْهِدَ، ثُمَّ أَخَذَ الرَّايَةَ سَيْفٌ مِنْ سَيُوفِ اللَّهِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ فَفَتَحَ اللَّهُ

عَلَيْهِ)) فَأَمَّهَلَ ثُمَّ أَمَّهَلَ آلَ جَعْفَرٍ ثَلَاثًا أَنْ يَأْتِيَهُمْ ثُمَّ أَتَاهُمْ فَقَالَ: ((لَا تَبْكُوا عَلَيَّ أُنْحَى بَعْدَ الْيَوْمِ أَوْ عَدِ ادْعُوا لِي ابْنِي أَخِي)) قَالَ، فَجِيءَ بِنَا كَاتِنًا أَفْرُخُ، فَقَالَ: ((ادْعُوا إِلَيَّ الْحَلَّاقِ)) فَجِيءَ بِالْحَلَّاقِ فَحَلَّقَ رُءُوسَنَا، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا مُحَمَّدٌ فَشَبِيهُ عَمَّنَا أَبِي طَالِبٍ وَأَمَّا عَبْدُ اللَّهِ فَشَبِيهُ خَلْقِي وَخُلُقِي)) ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَأَشَالَهَا فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اخْلُفْ جَعْفَرًا فِي أَهْلِهِ وَبَارِكْ لِعَبْدِ اللَّهِ فِي صَفْقَةِ يَمِينِهِ)) قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَارٍ، قَالَ: فَجَاءَتْ أُمَّنَا فَذَكَرَتْ لَهُ يُتَمَّنَا وَجَعَلَتْ تُفْرِحُ لَهُ، فَقَالَ: ((الْعَيْلَةُ تَخَافِينَ عَلَيْهِمْ وَأَنَا وَلِيُّهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ)).

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داود: 4192، سنن النسائی: 182/8. (مسند احمد: 1750)

— ترجمۃ الحدیث — عبداللہ بن جعفر سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک لشکر روانہ فرمایا اور ان پر زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کو امیر مقرر کیا۔ اور فرمایا اگر زید رضی اللہ عنہ شہید ہو جائیں تو جعفر رضی اللہ عنہ بن ابی طالب تمہارے امیر ہوں گے۔ اگر وہ بھی شہید ہو جائیں تو عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ تمہارے امیر ہوں گے۔ مسلمانوں کا دشمن سے مقابلہ ہوا۔ تو جھنڈا زید رضی اللہ عنہ نے اٹھایا۔ وہ دشمن سے لڑتے رہے بالآخر شہید ہو گئے۔ ان کے بعد جعفر رضی اللہ عنہ نے جھنڈا تھام لیا۔ وہ بھی دشمن سے لڑتے لڑتے شہید ہو گئے۔ ان کے بعد عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے جھنڈا سنبھالا۔ وہ بھی دشمن سے لڑتے لڑتے شہادت سے سرفراز ہو گئے۔ ان کے بعد خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے جھنڈا سنبھال لیا۔ اور اللہ نے ان کے ہاتھوں فتح نصیب فرمائی۔ ان کی اطلاع نبی کریم ﷺ تک پہنچی۔ آپ لوگوں کی طرف باہر تشریف لائے۔ اور اللہ کی حمد و ثناء کے بعد فرمایا کہ تمہارے بھائیوں کا دشمن سے مقابلہ ہوا۔ سب سے پہلے زید نے جھنڈا اٹھایا۔ وہ لڑتے لڑتے شہید ہو گئے۔ ان کے بعد جعفر رضی اللہ عنہ بن ابی طالب نے جھنڈا اٹھایا وہ بھی لڑتے لڑتے شہید ہو گئے۔ ان کے بعد عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ نے جھنڈا سنبھالا لیا۔ وہ بھی لڑتے لڑتے شہادت کے رتبہ پر فائز ہو گئے۔ ان کے بعد اللہ کی تلواروں میں سے ایک تلوار خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے جھنڈا سنبھالا اور ان کے ہاتھوں اللہ نے فتح نصیب فرمائی۔ آل جعفر تین روز تک اس انتظار میں رہے کہ آپ ﷺ ان کے ہاں تشریف لے جائیں تیسرے دن کے بعد آپ ان کے ہاں تشریف لے گئے اور فرمایا تم آج کے بعد میرے بھائی پر مت رونا، میرے بھتیجوں کو بلاؤ ہمیں لایا گیا تو ہم چوزوں کی طرح بالکل چھوٹے چھوٹے تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا نائی کو بلاؤ اسے بلایا گیا تو اس نے ہمارے سر مونڈ دیئے۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا یہ محمد تو ہمارے چچا ابوطالب کے مشابہ ہے۔ اور عبداللہ شکل و صورت اور مزاج میں میرے ساتھ مشابہت رکھتا ہے۔ پھر آپ نے میرا ہاتھ پکڑ کر اوپر کو اٹھا کر فرمایا یا اللہ جعفر رضی اللہ عنہ کے اہل و عیال میں اس کا نائب بنا اور عبداللہ کی تجارت میں برکت فرما۔ آپ ﷺ نے یہ دعائیں مرتبہ کی۔ ہماری والدہ آپ کے پاس آئی اور اس نے اس پر غم کا اظہار کیا کہ یہ بچے

اب بے آسرا ہیں۔ تو آپ نے فرمایا کیا تم ان کے بارے میں نفروفاقتہ کا اندیشہ کرتی ہو؟ دنیا اور آخرت میں میں ان کا سرپرست ہوں۔

[11664/6658]..... عَنْ جَعْفَرِ بْنِ خَالِدِ بْنِ سَارَةَ، أَنَّ أَبَاهُ أَخْبَرَهُ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ جَعْفَرٍ قَالَ: لَوْ رَأَيْتَنِي وَفُتِمَ وَعُبَيْدُ اللَّهِ ابْنِي عَبَّاسٍ وَنَحْنُ صَبِيَانُ نَلْعَبُ إِذْ مَرَّ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى دَابَّةٍ، فَقَالَ: ((ارْفَعُوا هَذَا إِلَيَّ-)) قَالَ: فَحَمَلَنِي أَمَامَهُ، وَقَالَ لِقُتْمٍ: ((ارْفَعُوا هَذَا إِلَيَّ-)) فَجَعَلَهُ وَرَاءَهُ وَكَانَ عُبَيْدُ اللَّهِ أَحَبَّ إِلَيَّ إِلَى عَبَّاسٍ مِنْ قُتْمٍ، فَمَا اسْتَحَى مِنْ عَمِّهِ أَنْ حَمَلَ قُتْمًا وَتَرَكَهُ، قَالَ: قُتْمٌ مَسَحَ عَلَيَّ رَأْسِي ثَلَاثًا، وَقَالَ كَلِمًا مَسَحَ: ((اللَّهُمَّ اخْلُفْ جَعْفَرَ فِي وَوَلَدِهِ-)) قَالَ: قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ: مَا فَعَلَ قُتْمٌ؟ قَالَ: اسْتَشْهَدَ، قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ أَعْلَمُ بِالْخَيْرِ وَرَسُولُهُ بِالْخَيْرِ، قَالَ: أَجَلْ-

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 372/1. (مسند احمد: 1760)

ترجمہ الحدیث — خالد بن سارہ سے روایت ہے کہ سیدنا عبداللہ بن جعفر نے اسے بتلایا کہ کاش تم مجھے، سیدنا قثم بن عباس اور سیدنا عبید اللہ بن عباس رضی اللہ عنہم کو دیکھتے، جب ہم بچے کھیل رہے تھے کہ نبی کریم ﷺ سواری پر سوار ہمارے قریب سے گزرے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے اٹھا کر مجھے پکڑا دو اور آپ نے مجھے اپنے آگے سواری پر سوار کر لیا اور آپ ﷺ نے قثم کے متعلق فرمایا کہ ”اسے بھی میری طرف اٹھاؤ“ اور آپ ﷺ نے اسے اپنے پیچھے سوار کر لیا، سیدنا عباس رضی اللہ عنہ کو قثم سے زیادہ عبید اللہ سے محبت تھی، لیکن رسول اللہ ﷺ نے اپنے چچا سے اس بات کی جھجک محسوس نہیں کی کہ آپ ﷺ نے قثم کو اپنے ساتھ سوار کر لیا اور عبید اللہ کو سوار نہ کیا، پھر آپ نے تین بار میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور ہر دفعہ یہ دعا کی: ”یا اللہ! جعفر کی اولاد میں تو ان کا خلیفہ بن جا۔“ خالد بن سارہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا عبداللہ بن جعفر سے دریافت کیا کہ سیدنا قثم کی موت کیسے واقع ہوئی تھی؟ انہوں نے بتلایا کہ وہ شہید ہوئے تھے۔ میں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول اللہ ﷺ ہی خیر اور بھلائی کو بہتر جانتے ہیں۔ انہوں نے کہا: جی ہاں، واقعی۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ حَارِثَةَ بْنِ عَمِيرِ بْنِ عَمَّةِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے پھوپھی زاد سیدنا حارثہ بن عمیر رضی اللہ عنہ

[11667/6659]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، أَنَّ حَارِثَةَ خَرَجَ نَظَارًا فَاتَاهُ سَهْمٌ فَقَتَلَهُ، فَقَالَتْ أُمُّهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَدْ عَرَفْتَ مَوْقِعَ حَارِثَةَ مِنِّي، فَإِنْ كَانَ فِي الْجَنَّةِ صَبْرْتُ وَإِلَّا رَأَيْتَ مَا أَصْنَعُ، قَالَ: يَا أُمَّ حَارِثَةَ! إِنَّهَا لَيْسَتْ بِجَنَّةٍ وَاحِدَةٍ وَلَكِنَّهَا جَنَّاتٌ كَثِيرَةٌ، وَإِنَّ حَارِثَةَ لَفِي أَفْضَلِهَا، أَوْ قَالَ: فِي أَعْلَى الْفِرْدَوْسِ شَكَ يَزِيدُ-



**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6567 . (مسند احمد: 12252)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا حارثہ رضی اللہ عنہ جاسوسی کے لیے گئے، اچانک انہیں ایک تیر آگیا اور وہ شہید ہو گئے، ان کی والدہ نے کہا: اللہ کے رسول! آپ جانتے ہیں کہ میرا حارثہ کے ساتھ کتنا گہرا تعلق ہے، اب اگر وہ جنت میں ہے تو میں صبر کرتی ہوں، وگرنہ آپ دیکھیں گے کہ میں کیا کرتی ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے ام حارثہ! جنت ایک تو نہیں ہے، کئی جنتیں ہیں اور حارثہ تو افضل جنت میں ہے۔“ یا آپ ﷺ نے یوں فرمایا کہ ”وہ تو جنت الفردوس کے اعلیٰ مقام میں ہے۔“ ایک روایت میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ام حارثہ! جنتیں بہت سی ہیں اور حارثہ اعلیٰ جنت الفردوس میں ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ حَارِثَةَ بْنِ النُّعْمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حارثہ بن نعمان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11668/6660]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نِمْتُ فَرَأَيْتَنِي فِي الْجَنَّةِ فَسَمِعْتُ صَوْتَ قَارِيٍّ يَقْرَأُ فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: هَذَا حَارِثَةُ بْنُ النُّعْمَانِ.)) فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَذَاكَ الْبِرُّ كَذَاكَ الْبِرُّ.)) وَكَانَ أَبْرَ النَّاسِ بِأُمَّه.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الکبریٰ للنسائی: 8233، مصنف عبد الرزاق: 20119 . (مسند احمد: 25337)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سو گیا اور میں نے خواب میں اپنے آپ کو جنت میں دیکھا اور میں نے وہاں قرآن پڑھتے ایک آدمی کی آواز سنی، میں نے دریافت کیا کہ یہ کون ہے؟ فرشتوں نے بتلایا کہ یہ حارثہ بن نعمان ہے۔“ پھر رسول اللہ ﷺ نے اس صحابی کے حق میں فرمایا: ”حسن سلوک کا یہی انجام ہوتا ہے، حسن سلوک کا یہی انجام ہوتا ہے۔“ یہ صحابی لوگوں میں سب سے زیادہ اپنی ماں کے ساتھ حسن سلوک کرنے والا تھا۔

[11669/6661]..... عَنْ حَارِثَةَ بْنِ النُّعْمَانِ قَالَ: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ جَالِسٌ فِي الْمَقَاعِدِ فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ ثُمَّ أَجَزْتُ، فَلَمَّا رَجَعْتُ وَأَنْصَرَفَ النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: ((هَلْ رَأَيْتَ الَّذِي كَانَ مَعِيَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَإِنَّهُ جِبْرِيلُ وَقَدْ رَدَّ عَلَيْكَ السَّلَامَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف عبد الرزاق: 20545، المعجم الکبیر للطبرانی: 3226 . (مسند احمد: 23677)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا حارثہ بن نعمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جبریل علیہ السلام کے ساتھ

(مسجد کے قریب) المقاعد جگہ میں بیٹھے تھے، میں آپ ﷺ کے پاس سے گزرا تو میں نے آپ ﷺ کو سلام کہا اور میں آگے گزر گیا، جب میں واپس آیا اور نبی کریم ﷺ بھی وہاں سے واپس ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے ساتھ بیٹھے آدمی کو تم نے دیکھا تھا؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ جبریل علیہ السلام تھے اور انہوں نے تمہارے سلام کا جواب دیا تھا۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ حَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ وَقِصَّتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حاطب بن ابی بلتعہ کی فضیلت اور ان کا واقعہ

[11670/6662]..... عن علي بن ابي طالب قال: بعثني رسول الله ﷺ أنا والزبير والمقداد، فقال: ((انطلقوا حتى تأتوا روضة خاخ فإن بها طعينة معها كتاب فخذوه منها.)) فانطلقنا تعادى بنا خيلنا حتى أتينا الروضة فإذا نحن بالطعينة، فقلنا: أخرجى الكتاب، قالت: ما معي من كتاب، فقلنا: لتخرجن الكتاب أو لتقلبن الثياب، قال: فأخرجت الكتاب من عقاصها، فأخذنا الكتاب، فأتينا به رسول الله ﷺ فإذا فيه: من حاطب بن أبي بلتعَةَ إلى ناسٍ من المشركين بمكة، يخبرهم ببعض أمر رسول الله ﷺ فقال رسول الله ﷺ ((يا حاطب! ما هذا؟)) قال: لا تعجل علي إني كنت امرأً ملصقاً في قريش، ولم أكن من أنفسها، وكان من كان معك من المهاجرين لهم قرابات يحمون أهلهم بمكة، فأحببت إذ فاتني ذلك من النسب فيهم أن أتخذ فيهم يداً يحمون بها قرابتي، وما فعلت ذلك كُفراً ولا ارتداداً عن ديني ولا رضا بالكفر بعد الإسلام، فقال رسول الله ﷺ ((إنه قد صدقكم.)) فقال عمر رضي الله عنه: دعني أضرب عنق هذا المنافق، فقال: ((إنه قد شهد بداراً، وما يدريك لعل الله قد أطلع علي أهل بدر، فقال: اعملوا ما شئتم فقد غفرت لكم.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3007، 4274، 4890، صحیح مسلم: 2494. (مسند احمد: 600)

ترجمة الحدیث سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مجھے، سیدنا زبیر اور سیدنا مقداد رضی اللہ عنہم کو بھیجا اور فرمایا: ”تم چلو، یہاں تک کہ روضہ خاخ تک پہنچ جاؤ، وہاں ایک مسافر خاتون کے پاس ایک خط ہوگا، وہ خط اس سے لے لو۔“ سو ہم چل پڑے، ہمارے گھوڑے دوڑتے گئے، یہاں تک کہ ہم اس روضہ کے پاس پہنچے، وہاں تو واقعی ایک خاتون موجود تھی، ہم نے اس سے کہا: خط نکال دے، اس نے کہا: میرے پاس تو کوئی خط

نہیں ہے، ہم نے کہا: خط نکال دے، وگرنہ ہم تیرے کپڑے اتار دیں گے، یہ سن کر اس نے اپنے بالوں کی لٹ سے خط نکال دیا، ہم نے وہ لیا اور رسول اللہ ﷺ کے پاس پہنچ گئے، اس خط میں یہ عبارت لکھی ہوئی تھی: یہ خط حاطب بن ابی بلتعہ کی طرف سے مکہ کے مشرکوں کی طرف ہے،..... وہ ان کو رسول اللہ ﷺ کے بعض امور کی خبر دے رہے تھے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے حاطب! یہ کیا ہے؟“ انھوں نے کہا: مجھ پر جلدی نہ کرنا (میں تفصیل بتاتا ہوں)، بات یہ ہے کہ میں معاہدے کی بنا پر قریشیوں سے ملا ہوا تھا اور میں نسب کے لحاظ سے ان میں سے نہیں تھا، آپ کے ساتھ جو مہاجرین ہیں، ان کی قریشیوں سے رشتہ داریاں ہیں، جن کی وجہ سے وہ مکہ میں ان کے رشتہ داروں کی حفاظت کرتے ہیں، جب میں نے دیکھا کہ قریشیوں سے میرا نسب تو ملتا نہیں ہے، تو میں نے سوچا کہ اگر میں ان پر کوئی ایسا احسان کر دوں کہ جس کی وجہ سے وہ میرے رشتہ داروں کی بھی حفاظت کریں (اس مقصد کے لیے میں نے یہ کام کیا ہے)، نہ میں نے یہ کاروائی کفر کرتے ہوئے کی، نہ اپنے دین سے مرتد ہوتے ہوئے اور نہ اسلام کے بعد کفر کو پسند کرتے ہوئے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بے شک شان یہ ہے کہ اس آدمی نے تم سے سچ بولا ہے۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: چھوڑیے مجھے، میں اس منافق کی گردن اتار پھینکوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ بدر میں حاضر ہوا تھا، اور تجھے پتہ نہیں کہ اللہ تعالیٰ نے اہل بدر کی طرف جھانکا اور کہا: آج کے بعد جو چاہو کر گزرو، میں نے تم کو معاف کر دیا ہے۔“

[11672/6663]..... قَالَ جَاءَ عَبْدٌ لِحَاطِبِ بْنِ أَبِي بَلْتَعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَحَدُ بَنِي أَسَدٍ يَشْتَكِي سَيِّدَهُ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَيْدُخُلَنَّ حَاطِبُ النَّارَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَذَبْتَ لَا يَدْخُلُهَا إِنَّهُ قَدْ شَهِدَ بَدْرًا وَالْحُدَيْبِيَةَ.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2195. (مسند احمد: 14771)

ترجمہ الحدیث سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا حاطب بن ابی بلتعہ رضی اللہ عنہ کا ایک غلام، جو بنی اسد کے قبیلہ سے تھا، آیا اور اپنے مالک کی شکایت کرتے ہوئے کہا: اللہ کے رسول! حاطب ضرور جہنم میں جائے گا، لیکن رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”تم غلط کہتے ہو، وہ تو بدر اور حدیبیہ میں شرکت کی سعادت حاصل کر چکا ہے، (جبکہ بدر اور حدیبیہ میں شرکت کرنے والے جہنم میں نہیں جائیں گے)۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ

[11673/6664]..... عَنْ زُرِّ بْنِ حُبَيْشٍ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: قَالَتْ لِي أُمِّي: مَتَى عَهْدُكَ

بِالنَّبِيِّ ﷺ قَالَ: فَقُلْتُ: مَا لِي بِهِ عَهْدٌ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا، قَالَ: فَهَمَّتْ بِي، قُلْتُ: يَا أُمَّهُ دَعِينِي حَتَّى أَذْهَبَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَلَا أَدْعُهُ حَتَّى يَسْتَغْفِرَ لِي وَيَسْتَغْفِرَ لَكَ، قَالَ: فَجِئْتُهُ فَصَلَّيْتُ مَعَهُ الْمَغْرِبَ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَامَ يُصَلِّي فَلَمْ يَزَلْ يُصَلِّي حَتَّى صَلَّى الْعِشَاءَ، ثُمَّ خَرَجَ (وَزَادَ فِي رِوَايَةٍ: قَالَ: مَا لَكَ؟ فَحَدَّثْتُهُ بِالْأَمْرِ، فَقَالَ: عَفَرَ اللَّهُ لَكَ وَلَا مَكَّ).

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3781. (مسند احمد: 23436)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، میری والدہ نے مجھ سے دریافت کیا کہ تمہاری نبی کریم ﷺ سے ملاقات کب ہوئی تھی؟ میں نے عرض کیا کہ میں تو اتنے عرصہ سے آپ سے ملاقات نہیں کر سکا، انہوں نے مجھے سخت سست کہا۔ میں نے عرض کیا: امی جان! آپ اجازت دیں تاکہ میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں جاؤں اور میں اس وقت ان کو چھوڑ کر الگ نہ ہوں گا، جب تک وہ میرے اور آپ ﷺ کے حق میں دعائے مغفرت نہ کریں، چنانچہ میں آپ ﷺ کی خدمت میں گیا، میں نے آپ ﷺ کی معیت میں نماز مغرب ادا کی، آپ ﷺ جب نماز سے فارغ ہوئے تو آپ کھڑے ہو کر مزید نفل نماز ادا کرنے لگے یہاں تک کہ آپ نے نماز عشاء ادا کی۔ اس کے بعد آپ باہر تشریف لے چلے۔ دوسری روایت کے الفاظ ہیں: آپ نے مجھ سے دریافت فرمایا: ”کیا بات ہے؟“ میں نے سارا واقعہ آپ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے یوں دعا کی: ”اللہ تعالیٰ تمہاری اور تمہاری والدہ کی مغفرت فرمائے۔“

[11674/6665]..... عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ قَالَ: مَا مَنَعَنِي أَنْ أَشْهَدَ بَدْرًا إِلَّا أَنِّي خَرَجْتُ أَنَا وَآبِي حُسَيْلٌ فَأَخَذْنَا كُفَّارُ قُرَيْشٍ، فَقَالُوا إِنَّكُمْ تُرِيدُونَ مُحَمَّدًا؟ قُلْنَا: مَا نُرِيدُ إِلَّا الْمَدِينَةَ، فَأَخَذُوا مِنَّا عَهْدَ اللَّهِ وَمِيثَاقَهُ لَنَنْصُرَنَّ إِلَى الْمَدِينَةِ وَلَا نَقَاتِلُ مَعَهُ، فَأَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْنَاهُ الْخَبَرَ، فَقَالَ: ((انصِرْ فَإِنِّي بَعَهُدِهِمْ وَنَسْتَعِينُ اللَّهَ عَلَيْهِمْ)).

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1787. (مسند احمد: 23354)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: غزوہ بدر میں ہماری عدم شرکت کی وجہ یہ ہوئی کہ میں اور میرا والد سیدنا حسیل رضی اللہ عنہ جا رہے تھے کہ قریشی کفار نے ہمیں گرفتار کر لیا، انہوں نے کہا کہ تم لوگ محمد ﷺ کی طرف جا رہے ہو۔ ہم نے کہا کہ ہم تو مدینہ کی طرف جا رہے ہیں۔ انہوں نے ہم سے اللہ کی قسم اور پختہ عہد لیا کہ ہم مدینہ کی طرف جائیں اور رسول اللہ ﷺ کے ساتھ مل کر ان کے خلاف لڑائی میں حصہ نہ لیں۔ ہم نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر سارا واقعہ بیان کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم دونوں چلے جاؤ، ہم ان سے کیے ہوئے عہد و پیمان کو پورا کریں گے اور ان کے خلاف اللہ کی مدد کے خواستگار ہیں۔“

[11675/6666] ..... عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: سَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى مَسَحَ الْحِصْيَ فَقَالَ: ((وَاحِدَةٌ أَوْ دَعَا))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 411/1. (مسند احمد: 23664)

ترجمة الحدیث — سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک ایک مسئلہ دریافت کیا، یہاں تک کہ میں نے یہ بھی پوچھا کہ (نماز کے دوران سجدہ والی جگہ سے) کنکریوں کو ہٹانا یا صاف کرنا کیسا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک دفعہ ہٹا سکتے ہو یا پھر یہ بھی رہنے دو (تو بہتر ہے)۔“

[11676/6667] ..... عَنْ حُدَيْفَةَ، أَنَّهُ قَدِمَ مِنْ عِنْدِ عُمَرَ قَالَ: لَمَّا جَلَسْنَا إِلَيْهِ أَمْسِ سَأَلَ أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ ﷺ أَيُّكُمْ سَمِعَ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتَنِ؟ فَقَالُوا: نَحْنُ سَمِعْنَاهُ، قَالَ: لَعَلَّكُمْ تَعْنُونَ فِتْنَةَ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ؟، قَالُوا: أَجَلْ، قَالَ: لَسْتُ عَنْ تِلْكَ أَسْأَلُ، تِلْكَ يُكْفِرُهَا الصَّلَاةُ وَالصِّيَامُ وَالصَّدَقَةُ، وَلَكِنْ أَيُّكُمْ سَمِعَ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتَنِ الَّتِي تَمُوجُ مَوْجَ الْبَحْرِ؟ قَالَ: فَأَمْسَكَ الْقَوْمُ وَظَنَنْتُ أَنَّهُ إِيَّايَ يُرِيدُ، قُلْتُ: أَنَا، قَالَ لِي: أَنْتَ لِلَّهِ أَبُوكَ، قَالَ: قُلْتُ: تُعْرَضُ الْفِتْنُ عَلَى الْقُلُوبِ عَرْضَ الْحَصِيرِ، فَأَيُّ قَلْبٍ أَنْكَرَهَا نُكْتَتَ فِيهِ نُكْتَةُ بَيْضَاءُ، وَأَيُّ قَلْبٍ أَشْرَبَهَا نُكْتَتَ فِيهِ نُكْتَةُ سَوْدَاءُ، حَتَّى يَصِيرَ الْقَلْبُ عَلَى قَلْبَيْنِ أَبْيَضَ مِثْلَ الصَّفَا لَا يَضُرُّهُ فِتْنَةٌ مَا دَامَتِ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ، وَالْآخِرُ أَسْوَدَ مُرَبِّدٍ كَالْكُوزِ مُحْجِيًّا وَأَمَالَ كَفَّهُ لَا يَعْرِفُ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُ مُنْكَرًا إِلَّا مَا أَشْرَبَ مِنْ هَوَاهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 144. (مسند احمد: 23280)

ترجمة الحدیث — سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ وہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے پاس سے واپس آئے تو بیان کیا کہ کل جب ہم ان کی خدمت میں بیٹھے تھے تو انہوں نے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے دریافت کیا کہ تم میں سے کسی نے رسول اللہ ﷺ سے قیامت سے قبل بپا ہونے والے فتن کے بارے میں حدیث سنی ہو؟ تو سب نے کہا کہ اس بارے میں تو ہم سب رسول اللہ ﷺ سے بہت کچھ سن چکے ہیں۔ انہوں نے کہا: شاید تم لوگ میری بات سے انسان کے اس کے اہل اور مال کا فتنہ سمجھ رہے ہو؟ لوگوں نے کہا: جی ہاں۔ انہوں نے کہا: میں اس کے بارے میں نہیں پوچھ رہا، ان فتنوں کو تو نماز، روزہ اور صدقات مٹا دیتے ہیں، میں تو یہ پوچھ رہا ہوں کہ تم میں سے کسی نے رسول اللہ ﷺ سے ان فتنوں کے بارے میں سنا ہو جو سمندر کی موجوں کی طرح تندی تیزی سے آئیں گے۔ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ یہ سن کر سب لوگ خاموش ہو گئے۔ میں سمجھ گیا کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ مجھ سے پوچھنا چاہتے ہیں۔ میں نے عرض کیا: میں سن چکا

ہوں۔ انھوں نے کہا: بہت خوب، سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: پھر میں نے بیان کیا کہ فتنے انسانوں کے دلوں پر اس طرح مسلسل چھا جائیں گے جیسے چٹائی کے تنکے ایک دوسرے کے ساتھ متصل ہوتے ہیں، جو دل ان فتنوں سے مانوس نہیں ہوں گے یعنی ان میں ملوث نہ ہوں گے ان پر سفید نقطے لگتے جائیں گے اور جو دل ان فتنوں سے مانوس ہو جائیں گے یعنی ان میں ملوث ہو جائیں گے ان پر سیاہ نقطے لگتے جائیں گے۔ یہاں تک کہ لوگوں کے دل یعنی لوگ دو قسم کے ہو جائیں گے۔ ایک قسم ان لوگوں کی ہوگی جن کے دل چکنے پتھر کی مانند صاف ہوں گے، جب تک آسمان اور زمین باقی ہیں یعنی قیامت تک کوئی فتنہ ان کو ضرر نہیں پہنچا سکے گا۔ دوسری قسم ان لوگوں کی ہوگی جن کے دل کا لے سیاہ اور ٹیڑھے ہوں گے (ساتھ ہی آپ نے اپنی ہتھیلی کو الٹا کر بھی دکھایا) ایسے اپنی خواہشات کے ہی تابع ہوں گے، وہ کسی بھی اچھائی کو اچھا یا برائی کو برا نہیں سمجھیں گے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي حَرَامِ بْنِ مِلْحَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَالِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کے ماموں حرام بن ملحان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11677/6668]..... عَنْ أَنَسِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا بَعَثَ حَرَامًا خَالَهُ أَخَاهُ سَلِيمٍ فِي سَبْعِينَ رَجُلًا، فَقَتَلُوا يَوْمَ بَيْرِ مَعُونَةَ، وَكَانَ رَئِيسَ الْمُشْرِكِينَ يَوْمَئِذٍ عَامِرُ بْنُ الطُّفَيْلِ، وَكَانَ هُوَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: اخْتَرْتَنِي ثَلَاثَ خِصَالٍ يَكُونُ لَكَ أَهْلُ السَّهْلِ وَيَكُونُ لِي أَهْلُ الْوَبْرِ، أَوْ أَكُونُ خَلِيفَةً مِنْ بَعْدِكَ أَوْ أَغْزُوكَ بِعِطْفَانِ أَلْفِ أَشْقَرٍ وَأَلْفِ شَقْرَاءَ، قَالَ: فَطُعِنَ فِي بَيْتِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي فُلَانٍ، فَقَالَ: عُذَّةٌ كَعُدَّةِ الْبَعِيرِ فِي بَيْتِ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي فُلَانٍ ائْتُونِي بِفَرَسِي، فَأَتَى بِهِ فَرَكِبَهُ فَمَاتَ وَهُوَ عَلَى ظَهْرِهِ، فَانْطَلَقَ حَرَامٌ أَخُو أُمِّ سَلِيمٍ وَرَجُلَانِ مَعَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي أُمِيَّةَ، وَرَجُلٌ أَعْرَجٌ، فَقَالَ لَهُمْ: كُونُوا قَرِيبًا مِنِّي حَتَّى آتِيَهُمْ فَإِنْ آمَنُونِي وَإِلَّا كُنْتُمْ قَرِيبًا، فَإِنْ قَتَلُونِي أَعْلَمْتُمْ أَصْحَابَكُمْ، قَالَ: فَاتَاهُمْ حَرَامٌ، فَقَالَ: اتُّؤْمِنُونِي أُبَلِّغْكُمْ رِسَالَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَيْكُمْ، قَالُوا: نَعَمْ، فَجَعَلَ يُحَدِّثُهُمْ وَأَوْمَأَ إِلَى رَجُلٍ مِنْهُمْ مِنْ خَلْفِهِ فَطَعَنَهُ حَتَّى أَنْفَذَهُ بِالرَّمْحِ، قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ فُزْتُ وَرَبُّ الْكَعْبَةِ، قَالَ: ثُمَّ قَتَلُوهُمْ كُلَّهُمْ غَيْرَ الْأَعْرَجِ، كَانَ فِي رَأْسِ جَبَلٍ، قَالَ أَنَسٌ: فَأَنْزَلَ عَلَيْنَا وَكَانَ مِمَّا يُقْرَأُ فَنَسِخَ أَنْ بَلَّغُوا قَوْمَنَا أَنَا لَقِينَا رَبَّنَا فَرَضِيَ عَنَّا وَأَرْضَانَا، قَالَ: فَدَعَا النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهِمْ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا عَلَى رِعْلٍ وَذَكَوَانَ وَبَنِي لِحْيَانَ، وَعُصَيَّةَ الَّذِينَ عَصَوْا اللَّهَ وَرَسُولَهُ.

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2801، 4091. (مسند احمد: 13195)

ترجمة الحديث — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے بھائی میرے ماموں حرام کو ستر افراد کے ایک دستہ کے ہمراہ بھیجا تھا اور یہ لوگ بزم معونہ کے دن قتل کر دیئے گئے تھے۔ ان دنوں مشرکین کا لیڈر عامر بن طفیل بن مالک عامری تھا، اس نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آ کر پیش کش کی تھی کہ آپ میری طرف سے تین میں سے کوئی ایک بات قبول کر لیں: (1) دیہاتی علاقے آپ کے اور شہری علاقے میرے ہوں، یا (2) آپ کے بعد خلافت مجھے دی جائے، یا (3) میں بنو عطفان کو ساتھ ملا کر ایک ہزار اونٹوں اور ایک ہزار اونٹنیوں کے ساتھ آپ سے لڑوں گا۔ (اس موقع پر آپ نے دعا کی کہ یا اللہ عامر کے مقابلے میں میری مدد فرما) چنانچہ وہ بنو فلان کے ایک گھرانے میں تھا کہ اسے طاعون نے آ لیا، وہ کہنے لگا: یہ تو بنو فلان کی عورت کے گھر میں اونٹوں کی گلٹی جیسی گلٹی ہے، میرا گھوڑا میرے پاس لاؤ۔ اس کا گھوڑا اس کے پاس لایا گیا، یہ اس پر سوار ہوا اور اس کی پشت پر ہی اسے موت آ گئی۔ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کا بھائی سیدنا حرام رضی اللہ عنہ اور اس کے ساتھ دو آدمی، ان میں سے ایک کا تعلق بنو امیہ سے تھا اور دوسرا عرج یعنی لنگڑا تھا، کو ساتھ لئے چلا، اور اس نے ان تینوں سے کہا: تم میرے قریب قریب رہنا تا آنکہ میں ان کے پاس جا پہنچوں، انہوں نے اگر مجھے کچھ نہ کہا تو بہتر اور اگر کوئی دوسری صورت پیدا ہوئی تو تم میرے قریب ہی ہو گئے اور اگر انہوں نے مجھے قتل کر ڈالا تو تم پیچھے والے اپنے ساتھیوں کو اطلاع تو دے سکو گے۔ چنانچہ حرام رضی اللہ عنہ ان کے قریب پہنچے اور ان سے کہا: کیا تم مجھے اس بات کی اجازت دو گے کہ میں رسول اللہ ﷺ کا پیغام تم لوگوں تک پہنچا سکوں۔ انہوں نے کہا: جی ہاں، یہ ان کے سامنے گفتگو کرنے لگے اور ان لوگوں نے حرام رضی اللہ عنہ کے پیچھے سے اپنے ایک آدمی کو اشارہ کیا اور اس نے ان پر نیزے کا وار کیا، جوان کے جسم سے پار ہو گیا۔ سیدنا حرام رضی اللہ عنہ نے اس وقت کہا: اللہ اکبر، رب کعبہ کی قسم! میں کامیاب ہو گیا۔ پھر انہوں نے عرج کے سوا باقی دو کو قتل کر دیا، وہ پہاڑ کی چوٹی پر تھا اس لئے بچ گیا۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں اسی واقعہ کے سلسلہ میں ہم پر یہ آیت نازل ہوئی، اس کی باقاعدہ تلاوت کی جاتی تھی، یہ بعد میں منسوخ کر دی گئی: بَلِّغُوا قَوْمَنَا أَنَّا لَقِينَا رَبَّنَا فَرَضِيَ عَنَّا وَأَرْضَانَا۔ (ہماری قوم تک یہ پیغام پہنچا دو کہ ہم اپنے رب سے جا ملے ہیں اور وہ ہم سے راضی ہو گیا ہے اور اس نے ہمیں بھی راضی کر دیا ہے۔) نبی کریم ﷺ نے ان رعل، ذکوان، بنو لحيان اور بنو عصیہ پر چالیس دن تک بددعا کی، جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول ﷺ کی معصیت کی تھی۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11678/6669]..... عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَضَعَ لِحَسَّانَ مِنْبَرًا فِي الْمَسْجِدِ يَنَافِحُ عَنْهُ بِالشَّعْرِ، ثُمَّ يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ لَيُؤَيِّدُ حَسَّانَ بِرُوحِ الْقُدْسِ، يَنَافِحُ عَنْ رَسُولِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2490 . (مسند احمد: 24437)

ترجمة الحدیث — ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ نبی اللہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا حسان رضی اللہ عنہ کے لیے مسجد نبوی میں منبر رکھوایا تاکہ وہ اس پر بیٹھ کر (کفار کے جھوٹے اشعار کے جواب میں) اشعار پڑھ کر رسول اللہ ﷺ کا دفاع کریں۔ رسول اللہ ﷺ فرماتے تھے: ”حسان جب تک اللہ کے رسول کا دفاع کرتا ہے، اللہ تعالیٰ اس وقت تک روح القدس یعنی جبریل علیہ السلام کے ذریعے اس کی مدد فرماتا ہے۔“

[11679/6670]..... عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِحَسَّانِ بْنِ ثَابِتٍ: ((اهْجُ الْمُشْرِكِينَ فَإِنَّ جَبْرِيلَ مَعَكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3213، 4123، صحیح مسلم: 2486 . (مسند احمد: 18697)

ترجمة الحدیث — سیدنا براء بن عازب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”تم مشرکین کی جھوٹے اشعار کا جواب دو، جبریل تمہارے ساتھ ہیں۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي حَنْظَلَةَ بْنِ حُدَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حنظلہ بن حدیم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11680/6671]..... عَنْ ذِيَالِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ حَنْظَلَةَ، عَنْ جَدِّهِ حَنْظَلَةَ بْنِ حُدَيْمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّ أَبَاهُ دَنَا بِهِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ لِي بَيْنَ دَوَى لِحَى وَدُونَ ذَلِكَ، وَإِنَّ ذَا أَصْغَرَهُمْ فَادَعُ اللَّهُ لَهُ فَمَسَحَ رَأْسَهُ، وَقَالَ: ((بَارَكَ اللَّهُ فِيكَ أَوْ بَوْرِكَ فِيهِ.)) قَالَ ذِيَالٌ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ حَنْظَلَةَ يُؤْتِي بِالْإِنْسَانِ الْوَارِمِ وَجْهَهُ أَوْ الْبَهِيمَةَ الْوَارِمَةَ الصَّرْعُ فَيَتَّقِلُ عَلَى يَدَيْهِ وَيَقُولُ: بِسْمِ اللَّهِ، وَيَضَعُ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ، وَيَقُولُ: عَلَى مَوْضِعِ كَفِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيَمْسَحُهُ عَلَيْهِ وَقَالَ ذِيَالٌ: فَيَذْهَبُ الْوَرْمُ.



**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 3477، 3500. (مسند احمد: 20665)

**ترجمة الحديث** - سیدنا حظلہ بن حذیم رضی اللہ عنہ روایت کرتے ہیں کہ ان کے والد نے ان کو لے کر نبی کریم ﷺ کے قریب جا بٹھایا اور عرض کیا: میرے بیٹے باریش یعنی بڑی عمر کے بھی ہیں اور ان سے چھوٹے بھی ہیں، یہ سب سے چھوٹا ہے، آپ اللہ تعالیٰ سے اس کے حق میں دعا فرمائیں۔ رسول اللہ ﷺ نے اس کے سر پر ہاتھ پھیرا اور فرمایا: ”اللہ تمہارے اندر برکت فرمائے۔“ ذیال کہتے ہیں: میں نے سیدنا حظلہ رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ جب کسی آدمی کا چہرہ یا جانور کا تھن متورم ہو جاتا اور ایسے آدمی یا جانور کو سیدنا حظلہ رضی اللہ عنہ کے پاس لایا جاتا اور وہ بسم اللہ کہہ کر اپنے سر کے اس حصے پر ہاتھ لگاتے، جہاں اللہ کے رسول ﷺ نے اپنی ہتھیلی مبارک رکھی تھی اور اس کے بعد وہ اپنا ہاتھ اس بیمار آدمی یا جانور پر پھیرتے تو اس کا ورم زائل ہو جاتا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ

[11681/6672]..... عَنْ وَحْشِيِّ بْنِ حَرْبٍ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَقَدَ لِخَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ عَلَى قِتَالِ أَهْلِ الرَّدَّةِ وَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((نِعْمَ عَبْدُ اللَّهِ وَأَخُو الْعَشِيرَةِ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ سَيْفٌ مِنْ سُيُوفِ اللَّهِ سَلَّهُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ عَلَى الْكُفَّارِ وَالْمُنَافِقِينَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الطبرانی: 3798، المستدرک للحاکم: 298/3. (مسند احمد: 43)

**ترجمة الحديث** - سیدنا وحشی بن حرب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو مرتدین کے مقابلے کے لیے مقرر فرمایا اور کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یوں فرماتے سنا کہ ”خالد بن ولید رضی اللہ عنہ اللہ کا بہترین بندہ اور قوم کا بہترین فرد ہے، یہ اللہ کی تلواروں میں سے ایک تلوار ہے، جسے اللہ تعالیٰ نے کفار اور منافقین پر مسلط کیا ہے۔“

[11683/6673]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى إِذَا كُنَّا تَحْتَ ثَنِيَّةٍ لِفَتْ طَلَعَ عَلَيْنَا خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ مِنَ الثَّنِيَّةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَبِي هُرَيْرَةَ: ((انظُرْ مَنْ هَذَا؟)) قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نِعْمَ عَبْدُ اللَّهِ هَذَا.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3846. (مسند احمد: 8720)

**ترجمة الحديث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نبی کریم ﷺ کی معیت میں روانہ

ہوئے، جب ہم ”لفت“ نامی پہاڑی گھاٹی پر پہنچے تو گھاٹی میں سے سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ ہمارے سامنے آگئے۔ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”دیکھنا، یہ کون آ رہا ہے؟“ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ اللہ کا بہترین بندہ ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي خَبَابِ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11686/6674]..... عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرِّبٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى خَبَابٍ وَقَدْ اِكْتَوَى سَبْعًا، فَقَالَ: لَوْلَا أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا يَتَمَنَّى أَحَدُكُمْ الْمَوْتَ)) لَتَمَنَيْتَهُ. وَلَقَدْ رَأَيْتُنِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا أَمْلِكُ دِرْهَمًا، وَإِنَّ فِي جَانِبِ بَيْتِي الْآنَ لَأَرْبَعِينَ أَلْفَ دِرْهَمٍ، قَالَ: ثُمَّ أَتَى بِكَفْنِهِ فَلَمَّا رَأَى بَكِي، قَالَ: لَكِنَّ حَمْرَةَ لَمْ يُوَجِدْ لَهُ كَفْنَ إِلَّا بُرْدَةً مَلْحَاءً، إِذَا جُعِلَتْ عَلَى رَأْسِهِ قَلَصَتْ عَنْ قَدَمَيْهِ، وَإِذَا جُعِلَتْ عَلَى قَدَمَيْهِ قَلَصَتْ عَنْ رَأْسِهِ حَتَّى مَدَّتْ عَلَى رَأْسِهِ وَجُعِلَ عَلَى قَدَمَيْهِ الْإِذْخِرُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير الطبرانی: 3674. (مسند احمد: 27219)

ترجمہ الحدیث: حارثہ بن مضرب سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا خباب رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گیا، وہ ایک بیماری کے علاج کے سلسلہ میں سات داغ لگوا چکے تھے، مگر کچھ افاقہ نہ ہوا تھا، انھوں نے کہا: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ نہ سنا ہوتا کہ ”تم میں سے کوئی آدمی موت کی تمنا نہ کرے۔“ تو میں ضرور موت کی تمنا کرتا۔ میں نے اپنے آپ کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اس حال میں دیکھا ہے کہ میرے پاس ایک بھی درہم نہیں ہوتا تھا اور اب یہ حال ہے کہ میرے گھر کے ایک کونے میں چالیس ہزار درہم موجود ہیں، اس کے بعد ان کے پاس ان کا کفن لایا گیا، وہ اسے دیکھ کر رونے لگے اور پھر کہا: ہمارے پاس ایسا کفن موجود ہے۔ لیکن سیدنا حمزہ رضی اللہ عنہ بھی تھے کہ ان کے کفن کے لیے محض ایک دھاری دار چادر تھی، ان کے سر پر ڈالی جاتی تو ان کے پاؤں ننگے ہو جاتے اور جب ان کے پاؤں پر ڈالی جاتی تو سر سے اتر جاتی، بالآخر اسے ان کے سر پر ڈال دیا گیا اور ان کے پاؤں پر اذخر ڈال دی گئی۔

[11687/6675]..... عَنْ خَبَابِ (بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَبْتَعِي وَجْهَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَوَجِبَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَمِنَّا مَنْ مَضَى لَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا، مِنْهُمْ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ فَلَمْ نَجِدْ شَيْئًا نَكْفِيهِ فِيهِ إِلَّا نَمْرَةً كُنَّا إِذَا غَطَيْنَا بِهَا رَأْسَهُ

خَرَجَتْ رِجْلَاهُ، وَإِذَا غَطَيْنَا رِجْلَيْهِ خَرَجَ رَأْسُهُ، فَأَمَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُعْطِيَ بِهَا رَأْسَهُ، وَنَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ إِذْخِرًا، وَمِنَّا مَنْ أَيْعَتَ، لَهُ ثَمَرَتُهُ فَهُوَ يَهْدِي بِهَا يَعْنِي يَجْتَنِيهَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1276، 3913، 3914، 4047، صحیح مسلم: 940. (مسند

احمد: 21058)

**ترجمة الحدیث** - ”سیدنا خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم نے اللہ تعالیٰ کی خوشنودی کے لیے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہجرت کی، اس لیے اللہ تعالیٰ پر ہمارا ثواب ثابت ہو گیا (جیسا کہ اس نے وعدہ کیا ہے)۔ پھر ہم میں بعض لوگ ایسے تھے، جو اپنے عمل کا اجر کھائے بغیر اللہ کے پاس چلے گئے، ان میں سے ایک سیدنا مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ بھی تھے، جو احد کے دن شہید ہو گئے، ہمیں ان کے کفن کے لیے صرف ایک چادر مل سکی اور وہ بھی اس قدر مختصر تھی کہ جب ہم ان کا سر ڈھانپتے تو پاؤں ننگے ہو جاتے اور جب ان کے پاؤں کو ڈھانپنا جاتا تو سر ننگا ہو جاتا۔ بالآخر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ ہم ان کا سر ڈھانپ دیں اور ان کے پاؤں پر ازخرا (گھاس) ڈال دیں، جبکہ ہم میں بعض ایسے بھی ہیں جن کا پھل تیار ہو چکا اور اب وہ اسے چین رہا ہے۔“

[11688/6676]..... عَنْ خَبَابٍ قَالَ: شَكُونَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَوْمَئِذٍ مُتَوَسِّدٌ بُرْدَةً فِي ظِلِّ الْكُعْبَةِ فَقُلْنَا: أَلَا تَسْتَنْصِرُ لَنَا اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَوْ أَلَا تَسْتَنْصِرُ لَنَا؟ فَقَالَ: ((قَدْ كَانَ الرَّجُلُ فِيمَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ يُؤْخَذُ فَيُحْفَرُ لَهُ فِي الْأَرْضِ فَيَجَاءُ بِالْمِنْشَارِ عَلَى رَأْسِهِ فَيَجْعَلُ بَيْنَ صَفَيْنِ فَمَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ عَنْ دِينِهِ، وَيَمَشُّطُ بِأَمْشَاطِ الْحَدِيدِ مَا دُونَ عَظْمِهِ مِنْ لَحْمٍ وَعَصَبٍ فَمَا يَصُدُّهُ ذَلِكَ، وَاللَّهُ لَيَتَمَنَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى يَسِيرَ الرَّكَّابُ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى حَضْرَمَوْتَ لَا يَخَافُ إِلَّا اللَّهَ تَعَالَى وَالذُّبَّ عَلَى غَنَمِهِ، وَلَكِنَّكُمْ تَسْتَعْجِلُونَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3612، 6943. (مسند احمد: 21073)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا خباب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ہم نے رسول اللہ ﷺ سے کفار کے مظالم کی شکایت کی، اس وقت آپ کعبہ کے سائے میں ایک چادر کو سر کے نیچے رکھے لیٹے ہوئے تھے۔ ہم نے آپ ﷺ سے عرض کیا: آپ اللہ تعالیٰ سے ہماری نصرت کی دعا کیوں نہیں فرماتے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم سے پہلے والے لوگوں پر یہ حالات بھی آئے کہ ایک آدمی کو زمین میں گڑھا کھود کر اس میں کھڑا کر دیا جاتا اور پھر اس کے سر پر آرا چلا کر اس کے دو ٹکڑے کر دیئے جاتے۔ اس قدر ظلم بھی ان لوگوں کو دین سے نہ ہٹانا۔ اور ان لوگوں کے جسموں پر لوہے کی کنگھیاں

چلا دی جائیں اور وہ ان کی ہڈیوں اور پٹھوں کے اوپر سے گوشت ادھیڑ کر رکھ دیتیں۔ اس کے باوجود وہ لوگ دین سے پیچھے نہ ہٹتے۔ اللہ کی قسم، اللہ تعالیٰ ضرور بالضرور اپنے دین کو اس حد تک مکمل اور غالب کرے گا کہ ایک سوار مدینہ منورہ سے روانہ ہو کر حضرموت تک کا سفر کرے گا۔ اسے اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کا خوف نہ ہوگا۔ حتیٰ کہ اسے اپنی بکریوں پر بھیڑیوں کے حملے کا بھی خوف نہ ہوگا۔ تم تو بہت جلدی کر رہے ہو۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ خَيْبِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ

سیدنا خیب انصاری رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا تذکرہ

[11689/6677]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرَةَ رَهْطٍ عَيْنًا وَأَمَرَ عَلَيْهِمْ عَاصِمَ بْنَ ثَابِتِ بْنِ أَبِي الْأَقْلَحِ جَدَّ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَأَنْطَلَقُوا حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْهَدَّةِ بَيْنَ عُسْفَانَ وَمَكَّةَ، ذُكِرُوا لِحَيٍّ مِنْ هَذَيْلٍ يُقَالُ لَهُمْ: بَنُو لِحْيَانَ، فَفَرُّوا لَهُمْ بِقَرِيبٍ مِنْ مِائَةِ رَجُلٍ رَامٍ فَاقْتَضُوا آثَارَهُمْ حَتَّى وَجَدُوا مَا كَلَهُمُ التَّمْرَ فِي مَنْزِلٍ نَزَلُوهُ قَالُوا: نَوَى تَمْرٍ يَثْرِبَ، فَاتَّبَعُوا آثَارَهُمْ فَلَمَّا أُخْبِرَ بِهِمْ عَاصِمٌ وَأَصْحَابُهُ لَجَّوْا إِلَى فِدْفِدٍ، فَأَحَاطَ بِهِمُ الْقَوْمُ فَقَالُوا لَهُمْ: انزِلُوا وَأَعْطُونَا بِأَيْدِيكُمْ وَلَكُمْ الْعَهْدُ وَالْمِيثَاقُ أَنْ لَا نَقْتُلَ مِنْكُمْ أَحَدًا، فَقَالَ عَاصِمُ بْنُ ثَابِتٍ أَمِيرُ الْقَوْمِ: أَمَا أَنَا وَاللَّهِ لَا أَنْزِلُ فِي ذِمَّةِ كَافِرٍ، اللَّهُمَّ أَخْبِرْ عَنَّا نَبِيَّكَ ﷺ فَرَمَوْهُمْ بِالنَّبْلِ فَقَتَلُوا عَاصِمًا فِي سَبْعَةِ وَنَزَلَ إِلَيْهِمْ ثَلَاثَةٌ نَفَرٍ عَلَى الْعَهْدِ وَالْمِيثَاقِ، مِنْهُمْ خَيْبُ الْأَنْصَارِيِّ وَزَيْدُ بْنُ الدَّثَنَةِ وَرَجُلٌ آخَرَ، فَلَمَّا تَمَكَّنُوا مِنْهُمْ أَطْلَقُوا أَوْتَارَ قِسِيِّهِمْ فَرَبَطُوهُمْ بِهَا، فَقَالَ الرَّجُلُ الثَّلَاثُ: هَذَا أَوَّلُ الْغَدْرِ وَاللَّهِ لَا أَصْحَبَكُمْ إِنْ لِي بِهِؤُلَاءِ لِأَسْوَةِ يُرِيدُ الْقَتْلَ فَجَرَرُوهُ وَعَالَجُوهُ، فَأَبَى أَنْ يَصْحَبَهُمْ، فَقَتَلُوهُ فَأَنْطَلَقُوا بِخَيْبِ وَزَيْدِ بْنِ الدَّثَنَةِ حَتَّى بَاعُوهُمْ بِمَكَّةَ بَعْدَ وَقْعَةِ بَدْرٍ، فَابْتِاعَ بَنُو الْحَارِثِ بْنِ عَامِرِ بْنِ نَوْفَلِ بْنِ عَبْدِ مَنَافٍ خَبِيئًا، وَكَانَ خَيْبٌ هُوَ قَتَلَ الْحَارِثَ بْنَ عَامِرِ بْنِ نَوْفَلِ يَوْمَ بَدْرٍ، فَلَبِثَ خَيْبٌ عِنْدَهُمْ أَسِيرًا حَتَّى أَجْمَعُوا قَتْلَهُ، فَاسْتَعَارَ مِنْ بَعْضِ بَنَاتِ الْحَارِثِ مُوسَى يَسْتَحِدُّ بِهَا لِلْقَتْلِ فَأَعَارَتْهُ إِبَاهَا، فَدَرَجَ بَنِيُّ لَهَا قَالَتْ: وَأَنَا غَافِلَةٌ حَتَّى آتَاهُ فَوَجَدْتُهُ يُجْلِسُهُ عَلَى فَخْذِهِ وَالْمُوسَى بِيَدِهِ، قَالَتْ: فَفَزِعْتُ فَرَعَةَ عَرَفَهَا خَيْبٌ، قَالَ: أَتَخَشِينَ أَنْيَ أَقْتُلُهُ؟ مَا كُنْتُ لِأَفْعَلَ، فَقَالَتْ: وَاللَّهِ مَا رَأَيْتُ أَسِيرًا قَطُّ خَيْرًا مِنْ خَيْبٍ، قَالَتْ: وَاللَّهِ لَقَدْ وَجَدْتُهُ يَوْمًا يَأْكُلُ قِطْفًا مِنْ عِنَبٍ فِي يَدِهِ،

وَأَنَّهُ لَمَوْثُقٌ فِي الْحَدِيدِ وَمَا بِمَكَّةَ مِنْ ثَمَرَةٍ، وَكَانَتْ: تَقُولُ إِنَّهُ لَرِزْقٌ رَزَقَهُ اللَّهُ خَبِيْبًا، فَلَمَّا خَرَجُوا بِهِ مِنَ الْحَرَمِ لِيَقْتُلُوهُ فِي الْحِلِّ، قَالَ لَهُمْ خَبِيْبٌ: دَعُونِي أَرْكَعَ رَكَعَتَيْنِ، فَتَرَكَوهُ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ لَوْلَا أَنْ تَحْسِبُوا أَنَّ مَا بِي جَزَاءٌ مِنَ الْقَتْلِ لَزِدْتُ، اللَّهُمَّ أَحْصِهِمْ عَدَدًا، وَاقْتُلْهُمْ بَدَدًا، وَلَا تُبْقِ مِنْهُمْ أَحَدًا، فَلَسْتُ أَبَالِي حِينَ أُقْتَلُ مُسْلِمًا، عَلَى أَيِّ جَنْبٍ كَانَ لِلَّهِ مَصْرَعِي، وَذَلِكَ فِي ذَاتِ الْإِلَهِ وَإِنْ يَشَاءُ يُبَارِكْ عَلَيَّ أَوْ صَالِ شَيْلُو مَمْرَعٍ، ثُمَّ قَامَ إِلَيْهِ أَبُو سِرْوَعَةَ عَقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ فَقَتَلَهُ، وَكَانَ خَبِيْبٌ هُوَ سَنَ لِكُلِّ مُسْلِمٍ قُتِلَ صَبْرًا، الصَّلَاةَ وَاسْتَجَابَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِعَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ يَوْمَ أُصِيبَ، فَأَخْبَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصْحَابَهُ يَوْمَ أُصِيبُوا خَبْرَهُمْ، وَبَعَثَ نَاسٌ مِنْ قُرَيْشٍ إِلَى عَاصِمِ بْنِ ثَابِتٍ حِينَ حَدَّثُوا أَنَّهُ قُتِلَ لِيُوْتِي بِشَيْءٍ مِنْهُ يُعْرَفُ وَكَانَ قَتَلَ رَجُلًا مِنْ عَظَمَائِهِمْ يَوْمَ بَدْرٍ، فَبَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَيَّ عَاصِمِ مِثْلَ الظَّلَّةِ مِنَ الدَّبْرِ فَحَمَّتُهُ مِنْ رُسُلِهِمْ فَلَمْ يَقْدِرُوا عَلَيَّ أَنْ يَقْطَعُوا مِنْهُ شَيْئًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3989، 7402. (مسند احمد: 7928)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دس آدمیوں کی ایک جماعت کو اہل مکہ کی جاسوسی کے لیے روانہ فرمایا اور ان پر عاصم بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے نانا سیدنا عاصم بن ثابت بن ارح انصاری رضی اللہ عنہ کو امیر مقرر کیا، یہ لوگ روانہ ہوئے، جب یہ عسکان اور مکہ مکرمہ کے درمیان ”ہدہ“ کے مقام پر پہنچے تو بنو ہذیل کے ایک قبیلے بنو لحيان کو ان کی خبر ہو گئی۔ وہ تقریباً ایک سو تیرا اندازوں کا جتھہ بن کر ان کی طرف نکل پڑے، ان کے قدموں کے نشانات پر چلتے چلتے ایک مقام پر جا پہنچے، جہاں ان لوگوں نے قیام کیا تھا، ان کے کھانے کے آثار دیکھ کر انہوں نے کہا کہ یہ تو یثرب کی کھجوروں کی گٹھلیاں ہیں، وہ ان کے آثار و علامات کے پیچھے چلتے رہے۔ جب عاصم اور ان کے ساتھیوں کو ان کفار کے بارے میں پتہ چلا تو وہ ایک بلند پہاڑی پر چڑھ گئے۔ تو کفار نے ان کا محاصرہ کر لیا۔ اور ان سے کہا کہ تم نیچے اتر آؤ اور اپنے ہاتھ ہمارے ہاتھوں میں دے دو۔ ہم تمہارے ساتھ وعدہ کرتے ہیں کہ ہم تم میں سے کسی کو بھی قتل نہیں کریں گے، امیر لشکر سیدنا عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میں تو کسی کافر کی پناہ میں نہیں جاتا۔ یا اللہ! ہمارے ان حالات سے اپنے نبی کو مطلع کر دینا، کفار نے مسلمانوں پر تیر برسائے اور سیدنا عاصم رضی اللہ عنہ سمیت سات مسلمانوں کو شہید کر دیا اور باقی تین آدمی سیدنا خبیب انصاری رضی اللہ عنہ، سیدنا زید بن دھنہ رضی اللہ عنہ اور ایک تیسرا شخص ان کے عہد و میثاق کے جھانسنے میں آ گئے، جب کفار نے ان پر اچھی طرح قابو پالیا تو انہوں نے اپنی کمائوں کی رسیاں کھول کر ان کے ساتھ ان تینوں کو باندھ لیا، ان تین میں سے تیسرا آدمی بولا کہ یہ تمہاری پہلی بد عہدی ہے۔ اللہ کی قسم! میں

تمہارے ساتھ بالکل نہیں جاؤں گا اور اس نے ان مقتولین یعنی شہداء ساتھیوں کی طرف اشارہ کر کے کہا کہ میرے لیے یہ لوگ بہترین نمونہ ہیں۔ کفار نے اسے گھسیٹا اور پورا زور لگایا مگر اس نے ان کے ساتھ جانے سے انکار کر دیا۔ آخر کار کافروں نے اسے بھی قتل کر دیا اور انہوں نے سیدنا خبیب رضی اللہ عنہ کو اور سیدنا زید بن دعوہ رضی اللہ عنہ کو ساتھ لے جا کر مکہ میں فروخت کر دیا، یہ سارا واقعہ بدر کے بعد پیش آیا تھا، حارث بن نوفل بن عبد مناف کی اولاد نے سیدنا خبیب رضی اللہ عنہ کو خرید لیا، کیونکہ سیدنا خبیب رضی اللہ عنہ نے حارث بن عامر بن نوفل کو بدر والے دن قتل کیا تھا، سو وہ قیدی کی حیثیت سے ان کے ہاں رہے تا آنکہ انہوں نے ان کو قتل کرنے کا منصوبہ تیار کر لیا۔ خبیب رضی اللہ عنہ نے حارث کی ایک بیٹی سے استرا طلب کیا تاکہ قتل ہونے سے پہلے غیر ضروری بال صاف کر لیں، اس نے ان کو استر لا دیا، اس کا ایک چھوٹا سا بیٹا خبیب رضی اللہ عنہ کی طرف آ گیا، ماں کو پتہ نہ چل سکا تھا، جب ماں اسے تلاش کرتے کرتے ادھر آئی تو دیکھا کہ خبیب رضی اللہ عنہ نے بچے کو اپنی ران پر بٹھایا ہوا ہے اور استرا ان کے ہاتھ میں ہے۔ اس عورت سے مروی ہے کہ میں یہ منظر دیکھ کر خوف زدہ ہو گئی، خبیب رضی اللہ عنہ میری پریشانی کو بھانپ گئے اور کہنے لگے: کیا تمہیں ڈر ہے کہ میں اسے قتل کر دوں گا، میں ہرگز ایسا نہیں کر سکتا۔ وہ کہتی ہے کہ میں نے کبھی بھی خبیب رضی اللہ عنہ سے بہتر قیدی کوئی نہیں دیکھا۔ اللہ کی قسم! میں نے ایک دن اسے دیکھا کہ اس کے ہاتھ میں انگور کا گچھا تھا اور وہ اسے کھا رہے تھے، حالانکہ وہ تو زنجیروں میں بندھے ہوئے تھے اور ان دنوں مکہ میں کوئی پھل بھی دستیاب نہیں تھا، وہ کہا کرتی تھی کہ وہ رزق تھا جو اللہ تعالیٰ نے خبیب رضی اللہ عنہ کو عطا کیا تھا۔ وہ لوگ جب خبیب رضی اللہ عنہ کو قتل کرنے کے لیے حرم سے باہر لے چلے تو سیدنا خبیب رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: مجھے دو رکعت نماز ادا کر لینے دو۔ انہوں نے اسے اجازت دے دی۔ چنانچہ انہوں نے دو رکعت نماز ادا کی۔ پھر کہا: اللہ کی قسم اگر تم یہ گمان نہ کرتے کہ مجھے قتل کا خوف لاحق ہے تو میں مزید نماز بھی ادا کرتا۔ یا اللہ! ان کی تعداد کو شمار میں رکھ۔ ان سب کو الگ الگ ہلاک کر اور ان میں سے کسی کو باقی نہ چھوڑ، پھر انہوں نے کہا: میں بحالت اسلام قتل ہو رہا ہوں تو مجھے کوئی پرواہ نہیں کہ میں اللہ کی راہ میں کس پہلو پر گر رہا ہوں، میرے ساتھ یہ سلوک اللہ کی راہ میں یعنی اللہ پر ایمان لانے کے نتیجے میں ہو رہا ہے، اگر اللہ چاہے تو میرے جسم کے بکھرے ہوئے اعضاء میں بھی برکتیں ڈال دے۔ اس کے بعد ابو سروعہ عقبہ بن حارث اٹھ کر ان کی طرف گیا اور انہیں شہید کر دیا۔ سیدنا خبیب رضی اللہ عنہ نے ہر مسلمان کے لیے یہ طریقہ جاری کر دیا کہ جب اسے ظماً قتل کیا جا رہا ہو تو وہ قتل ہونے سے پہلے نماز ادا کرے اور اللہ تعالیٰ نے عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ کے قتل والے دن کی دعا قبول کیا و اسی واقعہ کے روز اللہ نے اپنے رسول اور ان کے صحابہ کو ان کے واقعہ کی اطلاع کر دی۔ جب قریش کو سیدنا عاصم بن ثابت رضی اللہ عنہ کے قتل کی خبر ہوئی تو انہوں نے مزید یقین کے لیے لوگوں کو بھیجا تاکہ وہ ان کے جسم کے کچھ حصے کاٹ لائیں۔ سیدنا عاصم رضی اللہ عنہ نے بدر کے دن رؤسائے قریش میں سے ایک بڑے سردار کو قتل کیا تھا، وہ لوگ

آئے تو اللہ تعالیٰ نے بھڑوں کی فوج ادھر بھیج دی۔ وہ عاصم رضی اللہ عنہ کے جسم پر بادل کی مانند چھا گئی اور ان قریشی نمائندوں سے ان کے جسم کو بچایا اور وہ ان کے جسم کے کسی بھی حصہ کو نہ کاٹ سکے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي خُرَيْمِ الْأَسَدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا خرم اسدی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11691/6678]..... عَنْ قَيْسِ بْنِ بَشْرٍ التَّغْلِبِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبِي، وَكَانَ جَلِيسًا لِأَبِي الدَّرْدَاءِ، قَالَ: كَانَ بَدْمِشَقَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُقَالُ لَهُ: ابْنُ الْحَنْظَلِيَّةِ، وَكَانَ رَجُلًا مُتَوَحِّدًا قَلَّمَا يُجَالِسُ النَّاسَ، إِنَّمَا هُوَ فِي صَلَاةٍ، فَإِذَا فَرَغَ فَإِنَّمَا يُسَبِّحُ وَيُكَبِّرُ حَتَّى يَأْتِيَ أَهْلَهُ، فَمَرَّ بِنَا يَوْمًا وَنَحْنُ عِنْدَ أَبِي الدَّرْدَاءِ فَقَالَ لَهُ أَبُو الدَّرْدَاءِ: كَلِمَةٌ تَنْفَعُنَا وَلَا تَضُرُّكَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((نِعْمَ الرَّجُلُ خُرَيْمُ الْأَسَدِيُّ لَوْلَا طُولُ جُمَّتِهِ وَإِسْبَالُ إِزَارِهِ)) فَبَلَغَ ذَلِكَ خُرَيْمًا فَجَعَلَ يَأْخُذُ شَفْرَةً يَقْطَعُ بِهَا شَعْرَهُ إِلَى أَنْصَافِ أُذُنَيْهِ، وَرَفَعَ إِزَارَهُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقَيْهِ قَالَ: فَأَخْبَرَنِي أَبِي قَالَ: دَخَلْتُ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى مُعَاوِيَةَ فَإِذَا عِنْدَهُ شَيْخٌ جُمَّتُهُ فَوْقَ أُذُنَيْهِ وَرِدَاؤُهُ إِلَى سَاقَيْهِ، فَسَأَلْتُ عَنْهُ، فَقَالُوا: هَذَا خُرَيْمُ الْأَسَدِيُّ.

تخریج الحدیث ❁ اسنادہ محتمل للتحسين: سنن ابوداؤد: 4089. (مسند احمد: 17622)

❁ ترجمۃ الحدیث ❁ بشر تغلی سے مروی ہے کہ وہ سیدنا ابودرداء رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھا کرتے تھے، انہوں نے بتلایا کہ دمشق میں نبی کریم ﷺ کے ایک صحابی تھے، ان کو ابن حنظلیہ رضی اللہ عنہ کہا جاتا تھا، وہ گوشۂ نشین قسم کے آدمی تھے، وہ لوگوں سے بہت کم ملتے جلتے تھے، بس نماز میں مصروف رہتے اور نماز سے فارغ ہونے کے بعد گھر آنے تک اللہ تعالیٰ کی تسبیح و تکبیر میں مشغول رہتے۔ ہم ایک دن سیدنا ابودرداء رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ وہ ہمارے پاس سے گزرے۔ سیدنا ابودرداء رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا کہ کوئی بات ہی ارشاد فرمادیں، ہمیں اس سے فائدہ ہو جائے گا اور آپ کا کچھ نہ جائے گا۔ انہوں نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”خریم اسدی میں دو باتیں نہ ہوں تو وہ بہت ہی اچھا آدمی ہے، ایک تو اس کے بال کاندھوں تک لمبے ہیں اور دوسرے اس کی چادر ٹخنوں سے نیچے رہتی ہے۔“ دوسری روایت کے الفاظ ہیں اگر وہ اپنے بال چھوٹے اور چادر بھی چھوٹی کر لے۔ جب یہ بات سیدنا خرم رضی اللہ عنہ تک جا پہنچی تو انہوں نے چھری لے کر فوراً اپنے بال نصف کانوں تک کاٹ دیئے اور اپنی چادر نصف پنڈلی تک اوپر اٹھالی۔ قیس کہتے ہیں: اس واقعہ کے بعد میں ایک دفعہ سیدنا امیر معاویہ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گیا، ان کے ہاں ایک بزرگ تشریف فرما

تھے، ان کے سر کے بال کانوں سے اوپر اور چادر نصف پنڈلی تک تھی، میں نے ان کے متعلق دریافت کیا تو کہنے والوں نے بتایا کہ یہ سیدنا خرم اسدی رضی اللہ عنہ ہیں۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتِ الْأَنْصَارِيِّ صَاحِبِ الشَّهَادَتَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

دگنی گواہی والے سیدنا خزیمہ بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11692/6679]..... حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، حَدَّثَنِي عُمَارَةُ بْنُ خُزَيْمَةَ الْأَنْصَارِيُّ، أَنَّ عَمَّهُ حَدَّثَهُ وَهُوَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ ابْتَعَ فَرَسًا مِنْ أَعْرَابِيٍّ فَاسْتَبَعَهُ النَّبِيُّ ﷺ لِيَقْضِيَهُ ثُمَّ فَرَسِهِ، فَاسْرَعَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَشَى وَأَبْطَأَ الْأَعْرَابِيُّ، فَطَفِقَ رَجَالٌ يَعْتَرِضُونَ الْأَعْرَابِيَّ، فَيَسْأَلُونَ بِالْفَرَسِ لَا يَشْعُرُونَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ ابْتَاعَهُ حَتَّى زَادَ بَعْضُهُمُ الْأَعْرَابِيَّ فِي السَّوْمِ عَلَى ثَمَنِ الْفَرَسِ الَّذِي ابْتَاعَهُ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فَانَادَى الْأَعْرَابِيُّ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: إِنْ كُنْتَ مُبْتَاعًا هَذَا الْفَرَسِ فَابْتَعَهُ وَإِلَّا بَعْتَهُ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ حِينَ سَمِعَ نِدَاءَ الْأَعْرَابِيِّ، فَقَالَ: ((أَوْلَيْسَ قَدْ ابْتَعْتَهُ مِنْكَ؟)) قَالَ الْأَعْرَابِيُّ: لَا، وَاللَّهِ مَا بَعْتُكَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((بَلَى قَدْ ابْتَعْتَهُ مِنْكَ.)) فَطَفِقَ النَّاسُ يَلُودُونَ بِالنَّبِيِّ ﷺ وَالْأَعْرَابِيُّ وَهُمَا يَتَرَا جَعَانَ، فَطَفِقَ الْأَعْرَابِيُّ يَقُولُ: هَلُمَّ شَهِيدًا يَشْهَدُ أَنِّي بَايَعْتُكَ، فَمَنْ جَاءَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ قَالَ لِلْأَعْرَابِيِّ: وَيْلَكَ، النَّبِيُّ ﷺ لَمْ يَكُنْ لِيَقُولَ إِلَّا حَقًّا، حَتَّى جَاءَ خُزَيْمَةُ فَاسْتَمَعَ لِمُرَاجَعَةِ النَّبِيِّ ﷺ وَمُرَاجَعَةِ الْأَعْرَابِيِّ فَطَفِقَ الْأَعْرَابِيُّ يَقُولُ: هَلُمَّ شَهِيدًا يَشْهَدُ أَنِّي بَايَعْتُكَ، قَالَ خُزَيْمَةُ: أَنَا أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَايَعْتَهُ، فَأَقْبَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى خُزَيْمَةَ، فَقَالَ: ((بِسْمِ تَشْهَدُ؟)) فَقَالَ: بِتَصْدِيقِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!، فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ شَهَادَةَ خُزَيْمَةَ شَهَادَةَ رَجُلَيْنِ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 3607، سنن النسائی: 3017/7. (مسند احمد: 21883)

ترجمہ الحدیث: عمارہ بن خزیمہ انصاری سے مروی ہے کہ ان کے چچا جو کہ صحابی تھے، نے ان کو بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے ایک بَدّ سے ایک گھوڑا خریدا۔ نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا: ”میرے ساتھ آ کر گھوڑے کی قیمت وصول کر لو۔“ نبی کریم ﷺ تیز رفتار تھے اور بَدّ کی رفتار سست تھی، سو یہ بَدّ پیچھے رہ گیا اور کچھ لوگ اعرابی کے پاس آئے اور اس کے ساتھ گھوڑے کا سودا کرنے لگے۔ انہیں یہ علم نہیں تھا کہ نبی کریم ﷺ نے اس سے گھوڑے کا سودا طے کر لیا ہے۔ یہاں تک کہ نبی کریم ﷺ نے جس قیمت میں گھوڑا خریدا تھا۔ ایک آدمی نے گھوڑے کی قیمت



اس سے زیادہ لگا دی، اعرابی نے نبی کریم ﷺ کو پکار کر کہا: آپ یہ گھوڑا خریدنا چاہتے ہیں تو خرید لیں ورنہ میں کسی اور کے ہاتھ بیچ رہا ہوں۔ جب آپ ﷺ نے اعرابی کی آواز سنی تو رک گئے اور فرمایا: ”کیا یہ گھوڑا میں تم سے خرید نہیں چکا ہوں؟“ اس نے کہا: اللہ کی قسم نہیں، میں نے تو آپ کے ہاتھ اسے بیچا ہی نہیں۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کیوں نہیں، میں تو اسے تم سے خرید چکا ہوں۔“ لوگ نبی کریم ﷺ اور اعرابی کے ارد گرد اکٹھے ہو گئے اور وہ ایک دوسرے سے باتیں کر رہے تھے کہ اس اعرابی نے کہا: اگر آپ سچے ہیں تو کوئی گواہ پیش کریں، جو گواہی دے کہ میں نے یہ گھوڑا آپ کے ہاتھ فروخت کیا ہے۔ اتنے میں ایک مسلمان نے آگے بڑھ کر اعرابی سے کہا: تجھ پر افسوس ہے، نبی کریم ﷺ ہمیشہ سچ ہی کہتے ہیں، جھوٹ نہیں بولتے۔ یہاں تک کہ سیدنا خزیمہ رضی اللہ عنہ آگئے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ کی اور اعرابی کی باتیں سنیں، اعرابی کہہ رہا تھا کہ کوئی گواہ پیش کرو جو گواہی دے کہ میں نے یہ گھوڑا آپ کے ہاتھ فروخت کیا ہے۔ سیدنا خزیمہ رضی اللہ عنہ بولے: میں گواہی دیتا ہوں کہ تم نے آپ ﷺ کے ہاتھ یہ گھوڑا فروخت کر دیا ہے۔ نبی کریم ﷺ نے سیدنا خزیمہ رضی اللہ عنہ کی طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”تم یہ گواہی کس بنیاد پر دے رہے ہو؟“ انہوں نے کہا: اللہ کے رسول! آپ کی تصدیق کی بنیاد پر کہا، آپ ہمیشہ سچ ہی بولتے ہیں۔ تو نبی کریم ﷺ نے سیدنا خزیمہ رضی اللہ عنہ اکیلے کی گواہی کو دو گواہوں کے برابر قرار دیا۔

[11694/6680]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَنَا مَعْمَرٌ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ أَوْ غَيْرِهَا، أَنَّ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ قَالَ: لَمَّا كُتِبَتِ الْمَصَاحِفُ فَقَدْتُ آيَةً كُنْتُ أَسْمَعُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَوَجَدْتُهَا عِنْدَ خُزَيْمَةَ الْأَنْصَارِيِّ، ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ..... تَبْدِيلًا﴾ قَالَ: فَكَانَ خُزَيْمَةُ يُدْعَى ذَا الشَّهَادَتَيْنِ، أَجَازَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَهَادَتَهُ بِشَهَادَةِ رَجُلَيْنِ، قَالَ الزُّهْرِيُّ: وَقَتِلَ يَوْمَ صِفِّينَ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2807، 7191. (مسند احمد: 21652)

ترجمة الحدیث سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب قرآن کریم کے مصاحف لکھے جا رہے تھے تو میں نے ایک آیت گم پائی، میں خود اس آیت کو رسول اللہ ﷺ سے سنا کرتا تھا، وہ مجھے کسی کے ہاں سے لکھی ہوئی نہیں مل رہی تھی، آخر کار وہ مجھے سیدنا خزیمہ انصاری رضی اللہ عنہ کے ہاں سے لکھی ہوئی ملی، وہ آیت یہ تھی: ﴿مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ فَمِنْهُمْ مَّنْ قَضَىٰ نَحْبَهُ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَلُوا تَبْدِيلًا﴾..... ”اہل ایمان میں سے کچھ لوگ ایسے ہیں جنہوں نے اللہ کے ساتھ کئے ہوئے اپنے عہد و پیمان کو خوب پورا کیا اور ان میں سے بعض ایسے ہیں جو اپنے مقصد اور منزل کو پا گئے اور بعض حصول منزل کے منتظر ہیں اور انہوں نے اپنے کئے

ہوئے عہد میں تبدیلی بالکل نہیں کی۔ (سورہ احزاب: 23) سیدنا خزیمہ رضی اللہ عنہ ”ذو الشہادتین“ یعنی دو گواہوں والے کہلاتے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان اکیلے کی گواہی کو دو گواہوں کے برابر قرار دیا تھا۔ زہری کہتے ہیں کہ وہ صفین کے موقع پر سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی معیت میں قتل ہوئے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي رِبِيعَةَ بْنِ كَعْبِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَادِمِ النَّبِيِّ ﷺ وَقِصَّةِ زَوْاجِهِ وَفِيهِ مَنْقَبَةٌ لِأَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

رسول اللہ ﷺ کے خادم سیدنا ربیعہ بن کعب اسلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے نکاح کا واقعہ اور اس

میں سیدنا ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ کی منقبت کا بیان

[11697/6681]..... عَنْ نَعِيمِ الْمُجْمِرِ ، عَنْ رِبِيعَةَ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كُنْتُ أَخْدُمُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَقُومُ لَهُ فِي حَوَائِجِهِ نَهَارِي أَجْمَعَ حَتَّى يُصَلِّيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ ، فَأَجْلِسَ بِيَابِهِ إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ أَقُولُ لَعَلَّهَا أَنْ تَحْدُثَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَاجَةٌ ، فَمَا أَزَالُ أَسْمَعُهُ يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((سُبْحَانَ اللَّهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ)) حَتَّى أَمَلَّ فَأَرْجِعَ أَوْ تَغْلِبَنِي عَيْنِي فَأَرْقُدُ قَالَ: فَقَالَ لِي: يَوْمًا لَمَّا يَرَى مِنْ خِفَّتِي لَهُ وَخِدْمَتِي إِيَّاهُ: ((سَلْنِي يَا رِبِيعَةُ أُعْطِكَ)) قَالَ: فَقُلْتُ: أَنْظِرْ فِي أَمْرِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ثُمَّ أَعْلِمْكَ ذَلِكَ ، قَالَ: فَفَكَرْتُ فِي نَفْسِي فَعَرَفْتُ أَنَّ الدُّنْيَا مُنْقَطِعَةٌ زَائِلَةٌ وَأَنَّ لِي فِيهَا رِزْقًا سَيَكْفِينِي وَيَأْتِينِي ، قَالَ: فَقُلْتُ: أَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِأَخْرَتِي ، فَإِنَّهُ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِالْمَنْزِلِ الَّذِي هُوَ بِهِ ، قَالَ: فَجِئْتُ فَقَالَ: ((مَا فَعَلْتَ؟ يَا رِبِيعَةُ!)) قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ ، يَا رَسُولَ اللَّهِ ، أَسْأَلُكَ أَنْ تَشْفَعَ لِي إِلَى رَبِّكَ فَيُعْتِقَنِي مِنَ النَّارِ ، قَالَ: فَقَالَ: ((مَنْ أَمَرَكَ بِهَذَا يَا رِبِيعَةُ!)) قَالَ: فَقُلْتُ: لَا وَاللَّهِ الَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ ، مَا أَمَرَنِي بِهِ أَحَدٌ ، وَلَكِنَّكَ لَمَّا قُلْتَ لَمَّا قُلْتَ سَلْنِي أُعْطِكَ وَكُنْتَ مِنَ اللَّهِ بِالْمَنْزِلِ الَّذِي أَنْتَ بِهِ ، نَظَرْتُ فِي أَمْرِي وَعَرَفْتُ أَنَّ الدُّنْيَا مُنْقَطِعَةٌ زَائِلَةٌ ، وَأَنَّ لِي فِيهَا رِزْقًا سَيَأْتِينِي ، فَقُلْتُ أَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِأَخْرَتِي ، قَالَ: فَصَمَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ طَوِيلًا ثُمَّ قَالَ لِي: ((إِنِّي فَاعِلٌ فَأَعِنِّي عَلَى نَفْسِكَ بِكَثْرَةِ السُّجُودِ))

تخریج الحدیث حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 4576. (مسند احمد: 16579)

ترجمة الحدیث — نعیم بن مجر بیان کرتے ہیں کہ سیدنا ربیعہ بن کعب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں:

میں نبی کریم ﷺ کی خدمت کیا کرتا تھا اور سارا سارا دن آپ کی ضروریات پوری کیا کرتا تھا، یہاں تک کہ رسول اللہ ﷺ عشاء کی نماز ادا فرما لیتے، نماز عشاء کے بعد آپ اپنے گھر تشریف لے جاتے تو میں آپ کے دروازے پر بیٹھ رہتا۔ میں سوچتا کہ ہو سکتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو کوئی ضرورت پیش آجائے، میں کافی دیر تک آپ کی آواز سنتا رہتا کہ آپ سُبْحَانَ اللَّهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ، سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ کے الفاظ ادا کرتے رہتے، یہاں تک کہ میں ہی تھک کر واپس آجاتا، یا مجھ پر آنکھیں غلبہ پالیتیں اور میں سو جاتا، میں چونکہ آپ کی خدمت کے لیے ہر وقت مستعد رہتا اور خوب خدمت کیا کرتا تھا، ایک دن آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اے ربیعہ! مجھ سے کچھ مانگو، میں تمہیں دوں گا۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں غور کر کے عرض کروں گا۔ میں نے دل میں کافی سوچ بچار کی، مجھے خیال آیا کہ دنیا تو منقطع ہو جانے والی چیز ہے اور میرے پاس دنیوی رزق کافی ہے، مزید بھی آتا رہے گا، میں نے سوچا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے آخرت کے بارے کچھ طلب کر لوں۔ کیونکہ آپ کا اللہ تعالیٰ کے ہاں بہت بلند مقام ہے، چنانچہ میں آپ کی خدمت میں حاضر ہوا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”ربیعہ! سناؤ کیا سوچا؟“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے سوچ لیا ہے۔ میں آپ سے گزارش کرتا ہوں کہ کہ آپ میرے حق میں رب تعالیٰ کے ہاں سفارش کریں کہ وہ مجھے جہنم سے آزاد کر دے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ربیعہ! یہ دعا کرنے کا تمہیں کس نے کہا؟“ میں نے عرض کیا: اللہ کی قسم، اس بات کا مجھے کسی نے بھی نہیں کہا، لیکن جب آپ نے مجھ سے فرمایا کہ مجھ سے مانگو میں تمہیں دوں گا اور آپ کا اللہ کے ہاں جو مقام ہے وہ تو ہے ہی۔ تو میں نے اپنے تمام معاملات میں غور کیا تو مجھے یاد آیا کہ دنیا تو منقطع ہو جانے والی چیز ہے اور میرے پاس دنیوی رزق بہت ہے اور مزید ملتا بھی رہے گا۔ میں نے سوچا کہ میں رسول اللہ ﷺ سے آخرت کے بارے میں کچھ طلب کر لوں۔ رسول اللہ ﷺ کافی دیر خاموش رہے، پھر مجھ سے فرمایا: ”ٹھیک ہے میں یہ کام کروں گا، لیکن تم بکثرت سجدے کر کے میری مدد کرو۔“

مَا جَاءَ فِي زَاهِرِ بْنِ حَرَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا زاہر بن حرام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11698/6682]..... عَنْ أَنَسٍ، أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ كَانَ اسْمُهُ زَاهِرًا، كَانَ يَهْدِي لِلنَّبِيِّ ﷺ الْهَدْيَةَ مِنَ الْبَادِيَةِ، فَيَجْهَرُهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَخْرُجَ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((إِنَّ زَاهِرًا بَادِيَتَنَا وَنَحْنُ حَاضِرُوهُ)) وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُحِبُّهُ، وَكَانَ رَجُلًا دَمِيمًا، فَأَتَاهُ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمًا وَهُوَ يَبِيعُ مَتَاعَهُ، فَاحْتَضَنَهُ مِنْ خَلْفِهِ وَهُوَ لَا يُبْصِرُهُ، فَقَالَ الرَّجُلُ: أَرْسَلَنِي مَنْ هَذَا؟

فَالْتَفَتَ فَعَرَفَ النَّبِيَّ ﷺ فَجَعَلَ لَا يَأْتُو مَا أَلْصَقَ ظَهْرَهُ بِصَدْرِ النَّبِيِّ ﷺ حِينَ عَرَفَهُ، وَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ يَشْتَرِي الْعَبْدَ؟)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِذَا وَاللَّهِ تَجَدُّنِي كَأَسَدًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((لَكِنْ عِنْدَ اللَّهِ لَسْتُ بِكَاسِدٍ)) أَوْ قَالَ: ((لَكِنْ عِنْدَ اللَّهِ أَنْتَ عَالٍ))

**تخریج الحدیث** صحیح: شمائل الترمذی: 239، صحیح ابن حبان: 5790، مسند ابو یعلیٰ:

3456، سنن البیہقی: 169/6. (مسند احمد: 12648)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دیہاتی آدمی، جس کا نام زاہر تھا، وہ دیہات سے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں تحائف لایا کرتا تھا، اس کی واپسی پر رسول اللہ ﷺ بھی اسے بدلے میں کوئی چیز عطا فرمایا کرتے تھے، ایک دن نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”زاہر ہمارا دیہاتی اور ہم اس کے شہری ہیں۔“ نبی کریم ﷺ کو اس سے بہت محبت تھی، وہ حسین نہیں تھے، وہ ایک دن اپنا سامان بیچ رہا تھا کہ نبی کریم ﷺ اس کے پاس پہنچ گئے، وہ نہ دیکھ سکا اور آپ ﷺ نے اس کے پیچھے سے اسے پکڑ کر اپنے بازوؤں کے حصار میں لے لیا، وہ کہنے لگا: مجھے چھوڑ، کون ہے؟ اس نے مڑ کر دیکھا تو نبی کریم ﷺ کو پہچان لیا، اب وہ کوشش کر کے اپنی پشت کو نبی کریم ﷺ کے سینہ مبارک کے ساتھ اچھی طرح لگانے لگا اور نبی کریم ﷺ نے فرمانے لگے: ”اس غلام کو کون خریدے گا؟“ اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! اللہ کی قسم! آپ مجھے کم قیمت پائیں گے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”لیکن تم اللہ کے ہاں تو کم قیمت نہیں ہو، بلکہ اللہ کے ہاں تمہاری بہت زیادہ قیمت ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11699/6683]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اشْتَدَّ الْأَمْرُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَلَا رَجُلٌ يَأْتِينَا بِخَبْرِ بَنِي قُرَيْظَةَ؟)) فَاَنْطَلَقَ الزُّبَيْرُ فَجَاءَ بِخَبْرِهِمْ ثُمَّ اشْتَدَّ الْأَمْرُ أَيْضًا، فَذَكَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَإِنَّ الزُّبَيْرَ حَوَارِيٌّ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2847، 2997، صحیح مسلم: 2415. (مسند احمد: 14375)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ خندق کے دن جب حالات سنگین ہو گئے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی آدمی ہے جو جا کر بنو قریظہ کی خبر لے کر آئے۔“ یہ سن کر سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ گئے اور ان کے احوال معلوم کر کے آئے، جب پھر معاملہ سخت ہوا، تو آپ ﷺ نے اسی طرح تین مرتبہ فرمایا کہ ”کون ہے جو بنو

قریظہ کے احوال معلوم کر کے آئے۔“ ہر بار سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ اٹھ کر گئے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کا ایک حواری ہوتا ہے اور میرا حواری زبیر ہے۔“

[11700/6684]..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الزُّبَيْرُ ابْنُ عَمَّتِي وَحَوَارِيَّ مِنْ أُمَّتِي))۔

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 92/12، سنن الکبریٰ للنسائی: 8212. (مسند احمد: 14374)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”زبیر میرا پھوپھی زاد اور میری امت میں سے میرا حواری ہے۔“

[11701/6685]..... حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ عَاصِمٍ ، عَنْ زِرِّ بْنِ حُبَيْشٍ ، قَالَ: اسْتَأْذَنَ ابْنُ جُرْمُوزٍ عَلَى عَلِيٍّ وَآنَا عِنْدَهُ ، فَقَالَ عَلِيُّ ﷺ: بَشَّرَ قَاتِلَ ابْنِ صَفِيَّةَ بِالنَّارِ ، ثُمَّ قَالَ عَلِيُّ ﷺ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيًّا وَحَوَارِيَّ الزُّبَيْرِ)) سَمِعْتُ سُفْيَانَ يَقُولُ: الْحَوَارِيُّ النَّاصِرُ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3744. (مسند احمد: 681)

— **ترجمة الحديث** — زبیر بن حبیش سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا کہ ابن جرموز نے ان سے اندر آنے کی اجازت طلب کی، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: سیدہ صفیہ رضی اللہ عنہا کے بیٹے یعنی سیدنا زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ کے قاتل کو جہنم کی بشارت دے دو۔ اس کے بعد سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”ہر نبی کا ایک حواری ہوتا ہے اور میرا حواری زبیر ہے۔“ امام سفیان نے کہا: حواری سے مراد مدگار ہے۔

[11703/6686]..... عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ لِابْنِهِ عَبْدِ اللَّهِ: يَا بَنِيَّ! أَمَا وَاللَّهِ! إِنْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِيَجْمَعَ لِيْ أَبْوِيَهُ جَمِيعًا يُقْدِنِي بِهِمَا يَقُولُ: ((فِدَاكَ أَبِي وَأُمَّيْ))۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3720، صحیح مسلم: 2416. (مسند احمد: 1409)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا زبیر بن عوام رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، انہوں نے اپنے بیٹے عبداللہ سے کہا: میرے پیارے بیٹے! اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ مجھے مخاطب ہوتے ہوئے اپنے والدین کا ذکر کر کے فرمایا کرتے تھے: ”تجھ پر میرے والدین قربان ہوں۔“

[11705/6687]..... عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ مَرْوَانَ ، وَمَا إِخَالَهُ يَتَّهَمُ عَلَيْنَا ، قَالَ:

أَصَابَ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رِعَافٌ سَنَةَ الرَّعَافِ حَتَّى تَخَلَّفَ عَنِ الْحَجِّ وَأَوْصَى ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ مِنْ فُرَيْشٍ فَقَالَ: اسْتَخْلِفْ ، قَالَ: وَقَالُوهُ قَالَ: نَعَمْ ، قَالَ: مَنْ هُوَ؟ قَالَ: فَسَكَتَ ، قَالَ: ثُمَّ دَخَلَ عَلَيْهِ رَجُلٌ آخَرَ فَقَالَ لَهُ مِثْلَ مَا قَالَ لَهُ الْأَوَّلُ وَرَدَّ عَلَيْهِ نَحْوَ ذَلِكَ ، قَالَ: فَقَالَ عُمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: قَالُوا الزُّبَيْرَ ، قَالَ: نَعَمْ ، قَالَ: أَمَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ ، إِنْ كَانَ لَخَيْرَهُمْ مَا عَلِمْتُ وَأَحَبَّهُمْ إِلَيَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3717 . (مسند احمد: 455)

**ترجمة الحدیث** — ہشام بن عروہ اپنے والد سے اور وہ مروان سے بیان کرتے ہیں، میں نہیں سمجھتا کہ وہ ہمارے نزدیک قابل تہمت ہو، اس نے کہا کہ (31) سن ہجری جو کہ سنۃ الرعاف یعنی تکسیر کا سال کہلاتا ہے، اس سال سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو تکسیر آئی اور ان کو اس قدر تکسیر آنے لگی کہ وہ حج کے لیے بھی نہ جاسکے اور انہیں موت کا اندیشہ لاحق ہوا تو انہوں نے اپنے بعد وصیت بھی کر دی، ایک قریشی آدمی ان کی خدمت میں گیا تو اس نے پوچھا: کیا آپ کے بعد کسی کو خلیفہ نام زد کر دیا گیا ہے؟ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے دریافت کیا: کیا لوگ ایسی باتیں کرتے ہیں؟ اس نے کہا: جی ہاں، انہوں نے پوچھا: وہ کون ہے یعنی خلیفہ کسے نامزد کیا گیا ہے؟ وہ خاموش رہا، پھر ایک اور آدمی آیا اور اس نے بھی پہلے آدمی والی بات کی اور انہوں نے اسے بھی وہی جواب دیا۔ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا لوگ زبیر رضی اللہ عنہ کو خلیفہ بنائے جانے کا ذکر کرتے ہیں۔ اس نے کہا: جی ہاں۔ انہوں نے کہا: اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میرے علم کے مطابق وہ سب سے افضل ہیں اور رسول اللہ ﷺ کو سب سے زیادہ محبوب تھے۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا زید بن ثابت انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11706/6688] ..... عَنْ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ ، أَنَّ أَبَاهُ زَيْدًا أَخْبَرَهُ أَنَّهُ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ الْمَدِينَةَ ، قَالَ زَيْدٌ: ذُهِبَ بِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَعْجَبَ بِي ، فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا غُلَامٌ مِنْ بَنِي النَّجَّارِ مَعَهُ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ بِضْعَ عَشْرَةَ سُورَةً ، فَأَعْجَبَ ذَلِكَ النَّبِيُّ ﷺ وَقَالَ: ((يَا زَيْدُ! تَعَلَّمْ لِي كِتَابَ يَهُودَ فَيَأْتِي وَاللَّهِ مَا آمَنَ يَهُودَ عَلَى كِتَابِي-)) قَالَ زَيْدٌ: فَتَعَلَّمْتُ كِتَابَهُمْ مَا مَرَّتْ بِي خَمْسَ عَشْرَةَ لَيْلَةً حَتَّى حَدَّثْتُهُ وَكُنْتُ أَقْرَأُ لَهُ كُتُبَهُمْ إِذَا كَتَبُوا إِلَيْهِ وَأَجِيبُ عَنْهُ إِذَا كَتَبَ .

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 3645 ، سنن الترمذی: 2715 . (مسند احمد: 21618)

﴿ترجمة الحديث﴾ - حاجہ بن زید سے روایت ہے، ان کے والد سیدنا زید رضی اللہ عنہ نے ان کو بتلانا کہ نبی کریم ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو مجھے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں لایا گیا، آپ ﷺ مجھے دیکھ کر خوش ہوئے، گھر والوں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! بنو نجار کے اس لڑکے کو آپ پر نازل کی گئی سورتوں میں سے دس سے زیادہ سورتیں یاد ہیں، یہ بات بھی نبی کریم ﷺ کو بہت اچھی لگی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”زید! تم یہودیوں کی زبان اور لکھنا پڑھنا سیکھ لو، اللہ کی قسم میں اپنی تحریروں کے بارے میں یہودیوں پر اعتماد نہیں کر سکتا۔“ زید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے ان کی زبان لکھنا پڑھنا اور سیکھنا شروع کی اور میں پندرہ دنوں میں اس کا ماہر ہو گیا، اس کے بعد جب یہودی لوگ نبی کریم ﷺ کے نام خطوط لکھتے تو میں ہی وہ پڑھ کر نبی کریم ﷺ کو سناتا اور جب رسول اللہ ﷺ ان کے خطوط کا جواب لکھواتے تو میں ہی لکھا کرتا۔

[11707/6689]..... عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ قَالَ: قَالَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((تُحْسِنُ السَّرْيَانِيَةَ إِنَّهَا تَأْتِينِي كُتُبٌ)) قَالَ: قُلْتُ: لَا، قَالَ: ((فَتَعَلَّمَهَا)) فَتَعَلَّمْتُهَا فِي سَبْعَةِ عَشَرَ يَوْمًا.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: المعجم الطبرانی: 4927. (مسند احمد: 21587)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”کیا تم سریانی زبان اچھی طرح جانتے ہو؟ میرے پاس اس زبان میں خطوط آتے ہیں۔“ میں نے عرض کیا: جی نہیں، آپ نے فرمایا: ”تو پھر تم اس زبان کو اچھی طرح سیکھ لو۔“ پس میں نے سترہ دنوں میں یہ زبان اچھی طرح سیکھ لی۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ وَالِدِ أُسَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا اسامہ رضی اللہ عنہ کے والد سیدنا زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11708/6690]..... عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اجْتَمَعَ جَعْفَرُ وَعَلِيٌّ وَزَيْدُ بْنُ حَارِثَةَ، فَقَالَ جَعْفَرُ: أَنَا أَحْبَبُّكُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ عَلِيُّ: أَنَا أَحْبَبُّكُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَقَالَ زَيْدٌ: أَنَا أَحْبَبُّكُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا: انْطَلِقُوا بِنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى نَسْأَلَهُ، فَقَالَ أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ: فَجَاءَ وَاسْتَأْذَنُونَهُ، فَقَالَ: ((اُخْرُجْ فَاظْطَرُّ مَنْ هُوَ لَاءٌ؟)) فَقُلْتُ: هَذَا جَعْفَرُ وَعَلِيُّ وَزَيْدٌ، مَا أَقُولُ أَيْسَى؟ قَالَ: ((اِئْتِنِي لَهُمْ)) وَدَخَلُوا فَقَالُوا: مَنْ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: ((فَاطِمَةُ)) قَالُوا: نَسْأَلُكَ عَنِ الرِّجَالِ، قَالَ: ((أَمَّا أَنْتَ يَا جَعْفَرُ فَأَشْبَهَ خَلْقَكَ خَلْقِي وَأَشْبَهَ خَلْقِي خَلْقَكَ وَأَنْتَ مِنِّي وَشَجَرَتِي، وَأَمَّا أَنْتَ يَا عَلِيُّ! فَخَتْنِي وَأَبُو وَلَدِي وَأَنَا مِنْكَ وَأَنْتَ مِنِّي، وَأَمَّا أَنْتَ يَا زَيْدُ!

فَمَوْلَايَ وَمِنِّي وَإِلَيَّ وَأَحَبُّ الْقَوْمِ إِلَيَّ -))

**تخریج الحدیث** صحیح: التاریخ الكبير للبخاری: 20/1، خصائص علی للنسائی: 138،

المستدرک للحاکم: 217/3. (مسند احمد: 21777)

**ترجمة الحدیث** سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا جعفر، سیدنا علی اور سیدنا زید بن حارثہ رضی اللہ عنہم اکٹھے ہو گئے۔ سیدنا جعفر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول کو تم میں سب سے زیادہ محبت مجھ سے ہے۔ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول کو تم میں سب سے زیادہ مجھ سے محبت ہے۔ اور سیدنا زید رضی اللہ عنہ نے بھی کہا کہ تم سب کی بہ نسبت آپ ﷺ کو مجھ سے زیادہ محبت ہے۔ پھر وہ سب بولے کہ چلو اللہ کے رسول کے پاس چلتے ہیں، پس ان سب نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت طلب کی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسامہ باہر جا کر دیکھو کون لوگ ہیں؟“ انھوں نے بتلایا کہ سیدنا جعفر، سیدنا علی اور سیدنا زید رضی اللہ عنہم ہیں، میں نے یہ نہیں کہا کہ میرے والد ہیں (یاد رہے کہ سیدنا زید، سیدنا اسامہ کے والد تھے)، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان لوگوں کو آنے کی اجازت دے دو۔“ سو وہ لوگ آئے اور انہوں نے دریافت کیا کہ آپ کو ہم میں سے زیادہ محبت کس کے ساتھ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”فاطمہ کے ساتھ۔“ انھوں نے کہا: ہم تو آپ سے مردوں کے بارے میں پوچھ رہے ہیں۔ آپ نے فرمایا: ”اے جعفر! تمہاری شکل و صورت میری شکل و صورت سے اور میری شکل و صورت تمہاری شکل و صورت کے مشابہ ہے، آپ مجھ سے اور میرے خاندان میں سے ہیں، اے علی! آپ میرے داماد اور میری اولاد کے باپ ہیں، میں تمہارا ہوں اور تم میرے ہو اور اے زید! آپ میرے آزاد کردہ غلام ہو اور مجھ سے ہیں، آپ کا مجھ سے گہرا تعلق ہے اور تم مجھے سب سے زیادہ محبوب ہو۔“

[11709/6691]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: مَا بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ زَيْدَ بْنَ حَارِثَةَ فِي جَيْشٍ

قَطُّ إِلَّا أَمَرَهُ عَلَيْهِ، وَلَوْ بَقِيَ بَعْدَهُ اسْتَخْلَفَهُ.

**تخریج الحدیث** حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 140/12، سنن الكبرى للنسائی: 8182، المستدرک

للحاکم: 215/3. (مسند احمد: 25898)

**ترجمة الحدیث** سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے زید بن حارثہ رضی اللہ عنہ کو جس لشکر میں بھی روانہ کیا، ان کو اس کا امیر ہی مقرر کیا، اگر وہ آپ ﷺ کے بعد زندہ رہتے تو آپ انہیں کو لشکروں کا امیر بنا دیتے۔“



### بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا سائب بن یزید رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11712/6692]..... عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ قَالَ حَجَّ بِي أَبِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي حَجَّةِ الْوَدَاعِ ، وَأَنَا ابْنُ سَبْعِ سِنِينَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1858 . (مسند احمد: 15718)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: حجۃ الوداع میں، جبکہ میری عمر سات برس تھی، میرے والد نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں مجھے حج کرایا۔

[11713/6693]..... عَنْ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ الصَّبِيَّانِ إِلَى ثَنِيَّةِ الْوَدَاعِ ، نَتَلَّقِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَزْوَةِ تَبُوكَ ، وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً: أَذْكَرُ مَقْدَمَ النَّبِيِّ ﷺ لَمَّا قَدِمَ النَّبِيُّ ﷺ مِنْ تَبُوكَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3083 ، 4426 . (مسند احمد: 15721)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سائب بن یزید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک سے واپس تشریف لائے تو میں دوسرے بچوں کے ساتھ آپ کے استقبال کے لیے ”ثنیۃ الوداع“ کی طرف گیا تھا۔ سفیان راوی نے ایک مرتبہ یوں بیان کیا: سائب رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے آپ ﷺ کی آمد کا واقعہ یاد ہے، جب آپ ﷺ تبوک سے واپس آئے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ وَيُقَالُ لَهُ أَيْضًا: سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کو سعد بن مالک رضی اللہ عنہ بھی کہا جاتا ہے

[11716/6694]..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَجْمَعُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ، لِأَحَدٍ غَيْرِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، فَإِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ أُحُدٍ: ((إِرمِ يَا سَعْدُ! فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي -))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2905 ، 6184 ، صحیح مسلم: 12411 . (مسند احمد: 1017)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے نبی کریم ﷺ کو کبھی نہیں سنا کہ آپ نے کسی کے لیے یوں فرمایا ہو کہ آپ ﷺ کے ماں باپ اس پر فدا ہوں، ماسوائے سیدنا سعد بن

ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے، میں نے خود سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے احد والے دن فرمایا: ”اے سعد! تم دشمن پر تیر برسائو، میرے ماں باپ تم پر فدا ہوں۔“

[11718/6695]..... حَدَّثَنَا قَيْسٌ قَالَ: سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: إِنِّي لَأَوَّلُ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، وَلَقَدْ آتَيْنَا نَعْرُومَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمَا لَنَا طَعَامٌ نَأْكُلُهُ إِلَّا وَرَقَ الْحُبْلَةِ، وَهَذَا السَّمَرُ حَتَّى إِنَّ أَحَدَنَا لَيَضَعُ كَمَا تَضَعُ الشَّاةُ مَا لَهُ خِلْطٌ، ثُمَّ أَصْبَحَتْ بَنُو أَسَدٍ يَعْزُرُونِي عَلَى الدِّينِ، لَقَدْ خَبْتُ إِذَنْ وَضَلَّ عَمَلِي۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5412، صحیح مسلم: 2966. (مسند احمد: 1618)

ترجمہ الحدیث - سیدنا سعد بن مالک یعنی سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سب سے پہلا عرب ہوں، جس نے اللہ کی راہ میں سب سے پہلے تیر برسانے کی سعادت نصیب ہوئی، میں نے صحابہ کو رسول اللہ ﷺ کے ساتھ اس حال میں بھی دیکھا ہے کہ ہمارے پاس کھانے کے لیے خاردار درختوں کے پتوں اور بول کے درخت کے سوا کچھ نہ تھا، ہم قضائے حاجت کو جاتے تو بکریوں کی طرح بیگنیاں کرتے، فضلہ کے ساتھ کسی قسم کی آلائش نہ ہوتی (یعنی بالکل خشک فضلہ ہوتا تھا)۔ اب بنو اسد کے لوگوں کا حال یہ ہے کہ وہ دین کے بارے میں مجھ پر طنز کرتے ہیں، اگر ان کا طنز حقیقت پر مبنی ہو تو میں تو خسارے میں رہا اور میرے اعمال برباد ہو گئے۔

[11722/6696]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ يُحَدِّثُ: أَنَّ عَائِشَةَ كَانَتْ تُحَدِّثُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَهَرَ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَهِيَ إِلَى جَنْبِهِ، قَالَتْ: فَقُلْتُ: مَا شَأْنُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَتْ: فَقَالَ: ((لَيْتَ رَجُلًا صَالِحًا مِنْ أَصْحَابِي يَحْرُسُنِي اللَّيْلَةَ)) قَالَ: ((فَبَيْنَا أَنَا عَلَى ذَلِكَ إِذْ سَمِعْتُ صَوْتَ السَّلَاحِ)) فَقَالَ: ((مَنْ هَذَا؟)) قَالَ: أَنَا سَعْدُ بْنُ مَالِكٍ، فَقَالَ: ((مَا جَاءَ بِكَ)) قَالَ: جِئْتُ لِأَحْرُسَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَتْ: فَسَمِعْتُ غَطِيطَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي نَوْمِهِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2885، 7231، صحیح مسلم: 2410. (مسند احمد: 25093)

ترجمہ الحدیث - عبداللہ بن عامر بن ربیعہ سے روایت ہے کہ ام المومنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا بیان کیا کرتی تھیں کہ ایک رات رسول اللہ ﷺ کو نیند نہیں آرہی تھی، وہ آپ ﷺ کے پہلو میں تھیں، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا: اے اللہ کے رسول! کیا بات ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کاش میرے صحابہ میں سے کوئی نیک آدمی آج رات میرا پہرہ دیتا۔“ میں ابھی انہی خیالات میں ہی تھی کہ میں نے اسلحہ کی آوازیں سنیں۔ آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”یہ کون ہے؟“ آنے والے نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں سعد بن مالک ہوں، آپ کا پہرہ دینے

کی سعادت حاصل کرنے آیا ہوں۔ (اس کے بعد رسول اللہ ﷺ اس قدر سکون سے ہوئے کہ) سیدہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: اس کے بعد میں نے رسول اللہ ﷺ کو سوتے ہوئے خراٹے لیتے سنا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي سَعْدِ بْنِ مُعَاذِ سَيِّدِ الْأَوْسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

اوس کے رئیس سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11725/6697] ..... حَدَّثَنَا يَزِيدُ، أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو، قَالَ: أَخْبَرَنِي وَاقِدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، قَالَ مُحَمَّدٌ: وَكَانَ وَاقِدٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ وَأَعْظَمِهِمْ وَأَطْوَلِهِمْ، قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ فَقَالَ لِي: مَنْ أَنْتَ؟ قُلْتُ: أَنَا وَاقِدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، قَالَ: إِنَّكَ بِسَعْدٍ أَشْبَهُ نَمَّ بَكِي وَأَكْثَرَ الْبُكَاءِ، فَقَالَ: رَحْمَةُ اللَّهِ عَلَى سَعْدٍ، كَانَ مِنْ أَعْظَمِ النَّاسِ وَأَطْوَلِهِمْ، ثُمَّ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَيْشًا إِلَى أُكَيْدِرَ دُومَةَ، فَأَرْسَلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِجُبَّةٍ مِنْ دِيبَاجٍ مَنْسُوجٍ فِيهِ الذَّهَبُ، فَلَبِسَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ عَلَى الْمَنْبَرِ أَوْ جَلَسَ فَلَمْ يَتَكَلَّمْ، ثُمَّ نَزَلَ فَجَعَلَ النَّاسُ يَلْمَسُونَ الْجُبَّةَ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَتَعْجَبُونَ مِنْهَا..)) قَالُوا: مَا رَأَيْنَا ثَوْبًا قَطُّ أَحْسَنَ مِنْهُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((لَمَنَادِيلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ أَحْسَنُ مِمَّا تَرَوْنَ..))

**تخریج الحدیث** مختصر صحیح البخاری: 2616، صحیح مسلم: 2469. (مسند احمد: 12223)

ترجمة الحدیث — محمد بن عمرو سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ نے مجھے بیان کیا، جبکہ وہ انتہائی حسین و جمیل، عظیم الجثہ اور دراز قامت آدمی تھے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گیا، انہوں نے مجھ سے دریافت کیا کہ میں کون ہوں۔ میں نے عرض کیا: میں واقد بن عمرو بن سعد بن معاذ ہوں۔ انہوں نے کہا: تم تو سیدنا سعد رضی اللہ عنہ کے مشابہ ہو، اس کے بعد وہ رونے لگے اور بہت زیادہ روئے اور کہا: سعد رضی اللہ عنہ پر اللہ کی رحمت ہو، وہ سب سے بڑھ کر جسیم اور طویل قامت تھے۔ پھر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے ”دومہ“ کے والی اکیدر کی طرف ایک لشکر روانہ فرمایا اور اس نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک ریشمی جبہ ارسال کیا، جس پر سونے کی کڑھائی کی گئی تھی، رسول اللہ ﷺ نے اسے زیب تن فرمایا اور منبر پر کھڑے ہوئے یا بیٹھے، آپ نے کچھ گفتگو نہ کی اور ویسے ہی نیچے اتر آئے۔ لوگ اس جبہ کو ہاتھ لگا لگا کر دیکھنے لگے (اور اس کی عمدگی پر تعجب کرنے لگے)۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم اس جبہ پر تعجب کرتے ہو؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے عرض کیا: جی کیوں نہیں، ہم نے اس سے اچھا کپڑا

کبھی نہیں دیکھا۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تم جو کپڑا دیکھ رہے ہو، جنت میں سعد رضی اللہ عنہ کے رومال اس سے بھی زیادہ قیمتی ہیں۔“

[11727/6698] ..... وَعَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ عَنْ جَدِّتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: وَلَوْ أَشَاءَ أَنْ أُقْبَلَ الْخَاتَمَ الَّذِي بَيْنَ كَتْفَيْهِ مِنْ قُرْبَى مِنْهُ لَفَعَلْتُ، يَقُولُ: ((اهْتَزَّ لَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى)) يُرِيدُ سَعْدَ بْنَ مُعَاذٍ يَوْمَ تُوُفِّيَ-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: الشمانل الترمذی: 18، المعجم الكبير للطبرانی: 703/24. (مسند

احمد: 26793)

ترجمة الحديث - عاصم بن عمر بن قتادہ اپنی جدہ سیدہ رمیثہ رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتی ہیں: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا، جبکہ میں اس وقت آپ کے اس قدر قریب تھی کہ اگر میں اس وقت چاہتی تو آپ ﷺ کی مہر نبوت کو بوسہ دے سکتی تھی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے لیے تو اللہ کا عرش جھوم اٹھا ہے۔“ آپ ﷺ کی مراد سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ تھے، جس دن وہ فوت ہوئے تھے۔

[11729/6699] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَجَنَازَةٌ سَعْدٍ مَوْضُوعَةٌ: ((اهْتَزَّتْ لَهَا عَرْشُ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2467. (مسند احمد: 13454)

ترجمة الحديث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب سیدنا سعد رضی اللہ عنہ کا جنازہ رکھا ہوا تھا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”اس کی خاطر رحمن عزوجل کا عرش جھوم اٹھا ہے۔“

[11730/6700] ..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أُصِيبَ سَعْدٌ يَوْمَ الْخَنْدَقِ، رَمَاهُ رَجُلٌ مِنْ قُرَيْشٍ يُقَالُ لَهُ حِبَّانُ بْنُ الْعَرَفَةِ فِي الْأَكْحَلِ، فَضْرَبَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خِيَمَةً فِي الْمَسْجِدِ لِيَعُودَهُ مِنْ قَرِيبٍ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 463، 4122، صحیح مسلم: 1769. (مسند احمد: 24294)

ترجمة الحديث - سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ سیدنا سعد رضی اللہ عنہ خندق کے دن زخمی ہو گئے، حبان بن عرقہ قریشی نے ان کے بازو کی اکل نامی رگ پر تیر مارا، رسول اللہ ﷺ نے قریب سے ان کی تیمارداری کرنے کے لیے ان کے لیے مسجد میں خیمہ نصب کرایا۔

[11731/6701] ..... عَنْ أَبِي أُسَامَةَ بْنِ سَهْلٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ قَالَ: نَزَلَ أَهْلُ

قُرَيْظَةَ عَلَى حُكْمِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ، قَالَ: فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى سَعْدِ فَأَتَاهُ عَلَى حِمَارٍ، قَالَ: فَلَمَّا دَنَا قَرِيبًا مِنَ الْمَسْجِدِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((قُومُوا إِلَيَّ سَيِّدُكُمْ أَوْ خَيْرِكُمْ)) ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ هَؤُلَاءِ نَزَلُوا عَلَيَّ حُكْمًا)) قَالَ: تَقْتُلُ مَقَاتِلَتَهُمْ وَتُسَبِّى ذَرَارِيَهُمْ قَالَ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((لَقَدْ قَضَيْتَ بِحُكْمِ اللَّهِ)) وَرَبَّمَا قَالَ: ((قَضَيْتَ بِحُكْمِ الْمَلِكِ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4121، صحیح مسلم: 1768 . (مسند احمد: 11168)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ بنو قریظہ کے لوگ سیدنا سعد بن معاذ رضی اللہ عنہ کے فیصلے پر راضی ہو گئے، اس لیے رسول اللہ ﷺ نے سیدنا سعد رضی اللہ عنہ کو پیغام بھیج کر بلوایا، وہ گدھے پر سوار ہو کر تشریف لائے، جب وہ مسجد نبوی کے قریب پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنے سردار کی طرف اٹھ کر جاؤ یا یوں فرمایا تم اپنے رئیس کی طرف اٹھ کر جاؤ (اور ان کو گدھے سے اتارو)۔“ پھر آپ ﷺ نے سیدنا سعد رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”یہ یہودی لوگ آپ سے فیصلہ کرانے پر راضی ہوئے ہیں۔“ سیدنا سعد رضی اللہ عنہ نے فیصلہ کرتے ہوئے فرمایا: ان کے جنگجوؤں کو قتل کر دیا جائے اور بچوں اور عورتوں کو قیدی بنا لیا جائے۔“ یہ سن کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”آپ نے ان کے متعلق اللہ تعالیٰ کا فیصلہ کیا ہے، (یعنی جو فیصلہ کیا ہے اللہ کو بھی وہی منظور ہے۔) اور کسی وقت سیدنا ابو سعید رضی اللہ عنہ نے یوں بیان کیا: آپ نے تو بادشاہ والا فیصلہ کیا ہے۔

[11734/6702]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا إِلَى سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ حِينَ تُوْفِّي، قَالَ: فَلَمَّا صَلَّى عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَوُضِعَ فِي قَبْرِهِ وَسُويَ عَلَيْهِ سَبْحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَبَّحْنَا طَوِيلًا، ثُمَّ كَبَّرَ فَكَبَّرْنَا، فَقِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لِمَ سَبَّحْتَ؟ ثُمَّ كَبَّرْتَ، قَالَ: ((لَقَدْ تَضَائِقَ عَلَيَّ هَذَا الْعَبْدِ الصَّالِحِ قَبْرَهُ حَتَّى فَرَّجَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الطبرانی: 5346 . (مسند احمد: 14873)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ایک دن رسول اللہ ﷺ کی معیت میں سیدنا سعد رضی اللہ عنہ کی وفات کے موقع پر ان کی طرف گئے، جب رسول اللہ ﷺ نے ان کی نماز جنازہ ادا کی اور ان کو قبر میں رکھا گیا اور ان پر مٹی برابر کر دی گئی تو رسول اللہ ﷺ نے اللہ کی تسبیح کی اور ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ کافی دیر تک اللہ کی تسبیح بیان کی، پھر آپ ﷺ نے ”اللہ اکبر“ کہا اور ہم بھی آپ کے ساتھ ”اللہ اکبر“ کہتے رہے۔ کسی نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ کے ”سبحان اللہ“ اور ”اللہ اکبر“ کہنے کی کیا وجہ تھی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس صالح بندے پر اس کی قبر تک ہو گئی تھی یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے اس کے لیے قبر فراخ کر دی۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي سَفِينَةِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ

رسول اللہ ﷺ کے خادم ابو عبد الرحمن سفینہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11735/6703]..... عَنْ سَفِينَةَ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: أَعْتَقْتَنِي أُمُّ سَلَمَةَ وَاشْتَرَطَتْ عَلَيَّ أَنْ أَخْدُمَ النَّبِيَّ ﷺ مَا عَاشَ -

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 3932، سنن ابن ماجہ: 2526. (مسند احمد: 21927)

**ترجمة الحديث** - ابو عبد الرحمن سیدنا سفینہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: مجھے ام المؤمنین سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے آزاد کیا اور مجھ پر یہ شرط عائد کی کہ نبی کریم ﷺ جب تک زندہ رہیں، میں ان کی خدمت کرتا رہوں گا۔ [11736/6704]..... حَدَّثَنَا أَبُو النَّضْرِ، حَدَّثَنَا حَشْرَجُ بْنُ نُبَاتَةَ الْعَبْسِيُّ كُوفِيٌّ، حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ جُمَهَانَ، حَدَّثَنِي سَفِينَةُ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((الْخِلَافَةُ فِي أُمَّتِي ثَلَاثُونَ سَنَةً ثُمَّ مُلْكًا بَعْدَ ذَلِكَ.)) ثُمَّ قَالَ لِي سَفِينَةُ: أَمْسِكْ خِلَافَةَ أَبِي بَكْرٍ وَخِلَافَةَ عُمَرَ وَخِلَافَةَ عُثْمَانَ وَأَمْسِكْ خِلَافَةَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ، قَالَ: فَوَجَدْنَاهَا ثَلَاثِينَ سَنَةً، ثُمَّ نَظَرْتُ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْخُلَفَاءِ فَلَمْ أَجِدْهُ يَتَّفِقُ لَهُمْ ثَلَاثُونَ، فَقُلْتُ لِسَعِيدٍ: أَيْنَ لَقِيتَ سَفِينَةَ؟ قَالَ: لَقِيتُهُ بِبَطْنِ نَخْلٍ فِي زَمَنِ الْحَجَّاجِ فَأَقَمْتُ عِنْدَهُ ثَمَانَ لَيَالٍ أَسْأَلُهُ عَنْ أَحَادِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قُلْتُ لَهُ: مَا اسْمُكَ؟ قَالَ: مَا أَنَا بِمُخْبِرِكَ سَمَّانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَفِينَةَ، قُلْتُ: وَلِمَ سَمَّاهُ سَفِينَةَ؟ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ أَصْحَابُهُ فَثَقُلَ عَلَيْهِمْ مَتَاعُهُمْ فَقَالَ: ((لِي ابْسُطْ كِسَائِكَ؟)) فَبَسَطْتُهُ فَجَعَلُوا فِيهِ مَتَاعَهُمْ ثُمَّ حَمَلُوهُ عَلَيَّ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَحْمِلْ فَإِنَّمَا أَنْتَ سَفِينَةُ.)) فَلَوْ حَمَلْتُ يَوْمَئِذٍ وَقَرَّ بَعِيرٍ أَوْ بَعِيرَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً أَوْ أَرْبَعَةً أَوْ خَمْسَةً أَوْ سِتَّةً أَوْ سَبْعَةً مَا ثَقُلَ عَلَيَّ إِلَّا أَنْ يَجْفُوا.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 2226. (مسند احمد: 21928)

**ترجمة الحديث** - سیدنا سفینہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں خلافت کا زمانہ تیس سال تک ہے۔ اس کے بعد ملوکیت آجائے گی۔“ پھر سیدنا سفینہ نے مجھ (سعید بن جہان) سے کہا: تم سیدنا ابوبکر، سیدنا عمر، سیدنا عثمان اور سیدنا علی رضی اللہ عنہم کے ادوار خلافت کو شمار کرو، ہم نے ان تمام ادوار کے مجموعہ کو تیس سال پایا۔ میں نے ان سے بعد کے خلفاء کے ادوار پر بھی نظر ڈالی، مگر مجھے ان میں تیس سال پورے ہوتے دکھائی نہیں دیے۔

میں نے (یعنی حشر بن نباتہ عیسیٰ کوئی نے) سعید سے دریافت کیا: آپ کی سفینہ سے کہاں ملاقات ہوئی تھی؟ انہوں نے بتلایا کہ حجاج کے دور حکومت میں بطن نخل میں میری ان سے ملاقات ہوئی تھی اور میں نے ان کے ہاں آٹھ رات قیام کیا تھا۔ میں ان سے رسول اللہ ﷺ کی احادیث کے بارے میں دریافت کرتا رہا، میں نے ان سے دریافت کیا کہ تمہارا اصل نام کیا ہے؟ انہوں نے کہا: یہ میں آپ کو نہیں بتلاؤں گا، البتہ یہ بات ہے کہ اللہ کے رسول ﷺ نے میرا نام ”سفینہ“ رکھا ہے۔ میں نے پوچھا: آپ ﷺ نے تمہارا نام سفینہ کس وجہ سے رکھا؟ انہوں نے کہا: آپ ﷺ اور صحابہ سفر پر جا رہے تھے، سامان اٹھانا ان کے لیے بوجھ اور مشقت کا سبب بنا تو رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اپنی چادر بچھاؤ، میں نے چادر بچھائی تو سب لوگوں نے اپنا اپنا سامان اس میں ڈال کر مجھے اٹھوا دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اٹھا لو، تم تو سفینہ (یعنی کشتی) ہو۔“ آپ کے اس کلام کی برکت سے میں اس دن ایک، دو، تین، چار، پانچ، چھ یا سات اونٹوں کے اٹھائے جانے والے وزن کے برابر بھی اٹھاتا تو مجھے بوجھل محسوس نہ ہوتا۔ الایہ کو لوگ (قافلہ) مجھ سے آگے نکل جاتے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ

سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ

[11737/6705]..... قَالَ حَدَّثَنِي مَكِّيُّ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ، أَنَّهُ أَخْبَرَهُ قَالَ، خَرَجْتُ مِنَ الْمَدِينَةِ ذَاهِبًا نَحْوَ الْعَابَةِ حَتَّى إِذَا كُنْتُ بِبَيْتِ الْعَابَةِ، لَقَيْتَنِي غَلَامٌ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ: قُلْتُ: وَيْحَكَ! مَا لَكَ؟ قَالَ: أَخَذْتُ لِقَاحَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قُلْتُ: مَنْ أَخَذَهَا؟ قَالَ: غَطْفَانُ وَفَزَارَةُ، قَالَ: فَصَرَخْتُ ثَلَاثَ صَرَخَاتٍ أَسْمَعْتُ مَنْ بَيْنَ لَابَتَيْهَا، يَا صَبَاحَاهُ! يَا صَبَاحَاهُ! ثُمَّ انْدَفَعْتُ حَتَّى أَقْبَحْتُهَا وَقَدْ أَخَذُوهَا، قَالَ: فَجَعَلْتُ أَرْمِيهِمْ وَأَقُولُ: أَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّضْعِ، قَالَ: فَاسْتَنْقَذْتُهَا مِنْهُمْ قَبْلَ أَنْ يَشْرَبُوا، فَأَقْبَلْتُ بِهَا أَسُوقَهَا فَلَقَيْتَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْقَوْمَ عَطَاشٌ وَإِنِّي أَعَجَلْتُهُمْ قَبْلَ أَنْ يَشْرَبُوا فَادْهَبْ فِي أَثَرِهِمْ، فَقَالَ: ((يَا ابْنَ الْأَكْوَعِ! مَلَكْتَ فَاسْجِحْ إِنَّ الْقَوْمَ يَقْرُونَ فِي قَوْمِهِمْ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3041، صحیح مسلم: 1806. (مسند احمد: 16513)

ترجمة الحدیث یزید بن ابی عبید سے مروی ہے کہ سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ نے ان کو بتلایا کہ میں غابہ کی

طرف جانے کے لیے مدینہ منورہ سے روانہ ہوا، جب میں غابہ کی گھاٹی یا راستہ میں تھا تو مجھ سے سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کے لڑکے کی ملاقات ہوئی، میں نے کہا تیرا بھلا ہو، تجھے کیا ہوا ہے؟ وہ بولا کہ رسول اللہ ﷺ کی اونٹنیوں کو لوٹ لیا گیا ہے، میں نے پوچھا: کس نے لوٹی ہیں؟ اس نے بتایا کہ غطفان اور فزارہ کے لوگوں نے، سیدنا سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: یہ سن کر میں نے بلند آواز سے تین بار ”يَا صَبَّاحَاهُ“ کی آواز دی، یہ آواز اس قدر اونچی اور تیز تھی کہ میں نے مدینہ کے دو حروں کے مابین لوگوں تک پہنچادی، پھر میں ان لوگوں کے پیچھے دوڑ پڑا، تا آنکہ میں نے ان کو جالیا، وہ ان اونٹنیوں کو اپنے قبضے میں لے چکے تھے۔ میں ان پر تیر برسوں لگا اور میں یہ رجز پڑھتا جاتا تھا: اَنَا ابْنُ الْأَكْوَعِ وَالْيَوْمُ يَوْمُ الرُّصَعِ (میں اکوع کا بیٹا ہوں اور آج کمینوں کی ہلاکت کا دن ہے)۔ سیدنا سلمہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: قبل اس کے کہ وہ کہیں جا کر پانی پیتے میں نے اونٹنیوں کو ان سے چھڑوا لیا۔ میں اونٹنیوں کو لے کر واپس ہوا اور رسول اللہ ﷺ سے میری ملاقات ہوئی۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ لوگ ابھی تک پیاسے ہیں اور میں ان کے پانی پینے سے پہلے پہلے ان تک پہنچ گیا، آپ ان کے پیچھے تشریف لے چلیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن اکوع! تو نے ان پر غلبہ پالیا اب نرمی کر، قوم میں ان کی ضیافت کی جا رہی ہے۔“

[11738/6706]..... عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ: رَأَيْتُ أَثَرَ ضَرْبَةٍ فِي سَاقِ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ فَقُلْتُ: يَا أَبَا مُسْلِمٍ! مَا هَذِهِ الضَّرْبَةُ؟ قَالَ: هَذِهِ ضَرْبَةٌ أَصَبْتُهَا يَوْمَ خَيْبَرَ، قَالَ: يَوْمَ أُصِيبْتُهَا، قَالَ النَّاسُ: أُصِيبَ سَلَمَةُ، فَأَتَى بِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَنَفَثَ فِيهِ ثَلَاثَ نَفَثَاتٍ، فَمَا اشْتَكَيْتُهَا حَتَّى السَّاعَةِ۔

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4206. (مسند احمد: 16514)

ترجمہ الحدیث — یزید بن عبید سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ کی پنڈلی پر زخم کا ایک نشان دیکھا، میں نے پوچھا: ابو مسلم! یہ نشان کیسا ہے؟ انہوں نے کہا: خیبر کے دن مجھے زخم لگا تھا، یہ اس کا نشان ہے، جس دن مجھے یہ زخم آیا تھا، لوگوں نے کہا: سلمہ رضی اللہ عنہ کو شدید قسم کا زخم آیا ہے، مجھے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں لایا گیا، آپ نے اس زخم پر تھوک کے ساتھ تین پھونکیں ماریں، اس کے بعد اب تک مجھے اس میں کوئی درد محسوس نہیں ہوا۔

[11739/6707]..... وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَنِي عَمِّي عَامِرٌ فَقَالَ: أَعْطِنِي سَلْحَاكَ! قَالَ: فَأَعْطَيْتُهُ قَالَ: فَجِئْتُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَبْغِنِي سَلْحَاكَ؟ قَالَ: ((أَيْنَ سَلْحَاكَ؟)) قَالَ: أَعْطَيْتُهُ عَمِّي عَامِرًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ((مَا أَجِدُ شِبْهَكَ إِلَّا الَّذِي قَالَ هَبْ لِي



أَخَا أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ نَفْسِي -)) قَالَ: فَأَعْطَانِي قَوْسَهُ وَمَجَانَهُ وَثَلَاثَةَ أَسْهُمٍ مِنْ كِنَانَتِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1807 . (مسند احمد: 16544)

ترجمہ الحدیث - سید سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میرے چچا سیدنا عامر رضی اللہ عنہ نے میرے پاس آئے اور کہا: اپنا اسلحہ مجھے دے دو۔ میں نے اپنے ہتھیار ان کو دے دیئے۔ پھر میں نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں جا کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اپنے ہتھیار مجھے عنایت فرمائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے ہتھیار کہاں ہیں؟ میں نے عرض کیا: وہ تو میں نے اپنے چچا سیدنا عامر رضی اللہ عنہ کو دے دیئے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تو تمہارے بارے میں وہی مثال پاتا ہوں کہ کسی نے دعا کی تھی کہ یا اللہ مجھے ایسا بھائی عطا کر جو مجھے میری اپنی جان سے بھی بڑھ کر محبوب ہو۔“ پھر آپ ﷺ نے اپنی کمان، ڈھالیں اور اپنے ترکش میں سے تین تیر مجھے عطا فرمائے۔

[11740/6708]..... عَنْ يَزِيدَ عَنْ سَلْمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: غَزَوْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعَ غَزَوَاتٍ فَذَكَرَ الْحُدَيْبِيَّةَ وَيَوْمَ حُنَيْنٍ وَيَوْمَ الْقُرْدِ وَيَوْمَ خَيْبَرَ قَالَ يَزِيدُ: وَنَسِيتُ بَقِيَّتَهُنَّ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4272 . (مسند احمد: 16543)

ترجمہ الحدیث - یزید بن ابی عبید بیان کرتے ہیں کہ سیدنا سلمہ بن اکوع رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، انھوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں سات غزوات میں شرکت کی، پھر انہوں نے حدیبیہ، حنین، قرد اور خیبر کے نام لیے۔ یزید بن ابی عبید کہتے ہیں کہ باقی تین غزوات کے نام مجھے بھول گئے ہیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ وَقِصَّتِهِ وَسَبَبِ إِسْلَامِهِ وَمَا جَرَى لَهُ مِنْ أَوْلَاهِ إِلَى

آخِرِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا سلمان فارسی رضی اللہ عنہ، ان کا واقعہ اور ان کے قبول اسلام کا از اول تا آخر مکمل اور مفصل واقعہ

[11745/6709]..... وَعَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ سَلْمَانُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَدِمَ الْمَدِينَةَ بِمَائِدَةٍ عَلَيْهَا رُطْبٌ، فَوَضَعَهَا بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((مَا هَذَا؟ يَا سَلْمَانُ!)) قَالَ: صَدَقَةٌ عَلَيْكَ وَعَلَى أَصْحَابِكَ، قَالَ: ((ارْفَعْهَا فَإِنَّا لَا نَأْكُلُ الصَّدَقَةَ)) فَرَفَعَهَا فَجَاءَ مِنَ الْغَدِ بِمِثْلِهِ فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ يَحْمِلُهُ، فَقَالَ: ((مَا هَذَا؟ يَا سَلْمَانُ!)) فَقَالَ: هَدِيَّةٌ لَكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَصْحَابِهِ: ((ابْسُطُوا)) فَنَظَرَ إِلَى الْحَاتِمِ

الَّذِي عَلَى ظَهْرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَمَّنَ بِهِ، وَكَانَ لِلْيَهُودِ، فَاشْتَرَاهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِكَذَا وَكَذَا دِرْهَمًا وَعَلَى أَنْ يَغْرَسَ نَخْلًا، فَيَعْمَلُ سَلْمَانٌ فِيهَا حَتَّى يَطْعَمَ، قَالَ: فَغَرَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ النَّخْلَ إِلَّا نَخْلَةً وَاحِدَةً غَرَسَهَا عُمَرُ، فَحَمَلَتِ النَّخْلُ مِنْ عَامِهَا وَلَمْ تَحْمِلِ النَّخْلَةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((مَا شَأْنُ هَذِهِ؟)) قَالَ عُمَرُ: أَنَا غَرَسْتُهَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: فَزَعَمَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ غَرَسَهَا فَحَمَلَتْ مِنْ عَامِهَا۔

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: مصنف ابن ابی شیبہ: 551/6، مسند البزار: 2726، المعجم الكبير

للطبرانی: 6070. (مسند احمد: 22997)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا بریدہ سلمیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو سیدنا سلمان رضی اللہ عنہ ایک دسترخوان لیے، جس میں کھجوریں تھیں، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور آکر وہ دسترخوان رسول اللہ ﷺ کے سامنے رکھ دیا۔ رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”سلمان! یہ کیا ہے؟“ انہوں نے کہا: یہ آپ کے لیے اور آپ کے صحابہ کے لیے صدقہ ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے اٹھا لو، ہم صدقہ کا مال نہیں کھاتے۔“ چنانچہ انہوں نے اسے اٹھا لیا۔ وہ دوسرے دن بھی حسب سابق آئے اور انہوں نے کھانا لاکر آپ ﷺ کے سامنے رکھ دیا، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”سلمان! یہ کیا ہے؟“ انہوں نے جواب دیا: اے اللہ کے رسول! یہ آپ کے لیے تحفہ ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ رضی اللہ عنہم سے فرمایا: ”اپنے ہاتھ بڑھاؤ۔“ سلمان رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کی پشت پر مہر بھی ملاحظہ کی اور یہ سب کچھ دیکھ کر وہ ایمان لے آئے۔ سیدنا سلمان رضی اللہ عنہ ان دنوں یہود کے غلام تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے ان کو کچھ درہم اور کھجور کے پودے کاشت کرنے کے عوض خرید لیا۔ شرط یہ تھی کہ ان درختوں کے ثمر آور ہونے تک سیدنا سلمان رضی اللہ عنہ وہاں باغ میں کام کریں گے، کھجور کے تمام پودے رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھوں سے خود لگائے، صرف ایک پودا سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے لگایا، تمام پودے اسی سال ثمر آور ہو گئے، کھجور کے صرف ایک پودے پر پھل نہ آیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے کیا ہوا؟“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے بتلایا: اے اللہ کے رسول! یہ پودا میں نے لگایا تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے اسے اکھیڑ کر دوبارہ گاڑ دیا تو وہ بھی اسی سال پھل دار ہو گیا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا طلحہ بن عبید اللہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11754/6710]..... عَنْ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: قَالَ قَيْسٌ: رَأَيْتُ طَلْحَةَ يَدُهُ شَلَاءٌ، وَفِي بَهَا رَسُولَ

اللہ ﷻ یومِ اُحُد۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4063. (مسند احمد: 1385)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - قیس کہتے ہیں: میں نے سیدنا طلحہ رضی اللہ عنہ کو دیکھا کہ ان کا ہاتھ شل ہو چکا تھا، انہوں نے اس کے ذریعے احد کے دن رسول اللہ ﷺ کی طرف آنے والے تیروں کو روکا تھا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عِبَادَةِ بْنِ الصَّامِتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11758/6711]..... حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ، حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِيهِ الْوَلِيدِ، عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، وَكَانَ أَحَدَ النُّبَّاءِ قَالَ: بَايَعَنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَيْعَةَ الْحَرْبِ، وَكَانَ عِبَادَةُ مِنْ الْأَثْنِي عَشَرَ الَّذِينَ بَايَعُوا فِي الْعَقَبَةِ الْأُولَى عَلَى بَيْعَةِ النَّسَاءِ فِي السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، فِي عُسْرِنَا وَيُسْرِنَا، وَمَنْشَطِنَا وَمَكْرَهِنَا، وَلَا نَنَازِعُ فِي الْأَمْرِ أَهْلَهُ، وَأَنْ نَقُولَ بِالْحَقِّ حَيْثُمَا كُنَّا لَا نَخَافُ فِي اللَّهِ لَوْمَةَ لَائِمٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7199، 7200، صحیح مسلم: 1417/3. (مسند احمد: 22700)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ، یہ صحابی ان افراد میں سے تھے جن کو نبی کریم ﷺ نے بیعت عقبہ اولیٰ میں مدینہ منورہ میں لوگوں پر نقیب (اورنگران) مقرر فرمایا تھا، ان سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے بیعت عقبہ اولیٰ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر لڑائی کی بیعت کی تھی کہ ہمیں اگر اسلام اور رسول اللہ ﷺ کے دفاع کے لیے کسی سے جنگ بھی کرنا پڑی تو ہم اس سے دریغ نہیں کریں گے اور سیدنا عبادہ رضی اللہ عنہ ان بارہ نقباء میں سے تھے، جنہوں نے بیعت عقبہ اولیٰ میں رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر موافق اور ناموافق حالات میں پسندیدہ و ناپسندیدہ احوال میں یعنی ہر حال میں آپ کا حکم سننے اور ماننے کی بیعت کی اور اس امر کا اقرار کیا کہ ہم حکومت و اقتدار کے بارے میں اہل اقتدار سے مقابلہ نہیں کریں گے اور ہم جہاں بھی ہوں گے ہم کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کی پروا کئے بغیر حق کہیں گے۔ نیز ہم نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر عورتوں والے امور کی طرح بیعت کی تھی۔ (ان امور کا ذکر سورہ ممتحنہ میں ہے)۔

[11761/6712]..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، حَدَّثَنِي أَبِي قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ وَهُوَ مَرِيضٌ أَتَخَايَلُ فِيهِ الْمَوْتَ، فَقُلْتُ: يَا أَبَتَاهُ أَوْصِنِي وَاجْتَهِدْ لِي؟ فَقَالَ: أَجْلِسُونِي، قَالَ:

يَا بَنِي إِنْكَ لَنْ تَطْعَمَ طَعْمَ الْإِيمَانِ، وَلَنْ تَبْلُغَ حَقَّ حَقِيقَةِ الْعِلْمِ بِاللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى حَتَّى تُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ خَيْرِهِ وَشَرِّهِ، قَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَتَاهُ فَكَيْفَ لِي أَنْ أَعْلَمَ مَا خَيْرُ الْقَدْرِ وَشَرُّهُ؟ قَالَ: تَعْلَمُ أَنَّ مَا أَخْطَأَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبِكَ، وَمَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ، يَا بَنِي! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ أَوَّلَ مَا خَلَقَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْقَلَمَ، ثُمَّ قَالَ: اكْتُبْ، فَجَرَى فِي تِلْكَ السَّاعَةِ بِمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ)) يَا بَنِي! إِنْ مِتَّ وَلَسْتَ عَلَى ذَلِكَ دَخَلْتَ النَّارَ، وَفِي رِوَايَةٍ مَا أَكْتُبُ قَالَ: فَاكْتُبْ مَا يَكُونُ وَمَا هُوَ كَائِنٌ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4700، سنن الترمذی: 2155. (مسند احمد: 22705)

**ترجمة الحدیث** — ولید بن عبادہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے ہاں گیا، جبکہ وہ مریض تھے اور موت کی کش مکش میں مبتلا تھے، میں نے ان سے گزارش کی کہ اے ابا جان! مجھے کوئی اچھی سی وصیت ہی کر دیں۔ انھوں نے کہا: مجھے بٹھاؤ۔ پھر کہا: بیٹا! تم اس وقت تک ایمان کا ذائقہ نہیں چکھ سکتے اور نہ اللہ تعالیٰ پر ایمان کی اصل حقیقت تک پہنچ سکتے ہو، جب تک کہ تم ہر اچھی اور بری تقدیر پر ایمان نہیں لاؤ گے۔ میں نے عرض: ابا جان! اچھی اور بری تقدیر کا علم مجھے کیسے ہوگا؟ انھوں نے کہا: تم اس بات کا یقین رکھو کہ جو چیز تمہیں نہیں ملی، وہ تمہیں کسی بھی صورت مل نہیں سکتی تھی اور تمہیں جو کچھ مل گیا ہے وہ تم سے چھوٹ نہیں سکتا تھا، بیٹے! میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے قلم کو پیدا کیا، اس کے بعد اس سے فرمایا کہ لکھ، چنانچہ وہ قلم اسی وقت لکھنے لگا اور اس نے قیامت تک ہونے والے ہر امر کو لکھ دیا۔“ بیٹے! اگر تمہیں اس حال میں موت آئی کہ تمہارا یہ ایمان نہ ہوا تو تم جہنم میں جاؤ گے۔ دوسری روایت کے الفاظ یوں ہیں: ”قلم نے عرض کیا: میں کیا لکھو؟ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: قیامت کے پاپا ہونے تک جو کچھ بھی ہونے والا ہے ہر امر کو لکھ دے۔“

[11762/6713]..... عَنِ الصَّنَابِحِيِّ أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ وَهُوَ فِي الْمَوْتِ فَبَكَيْتُ، فَقَالَ: مَهَلًا لِمَ تَبْكِي؟ فَوَاللَّهِ لَئِنْ اسْتَشْهَدْتُ لَأَشْهَدَنَّ لَكَ، وَلَئِنْ شَفَعْتُ لَأَشْفَعَنَّ لَكَ، وَلَئِنْ اسْتَطَعْتُ لَأَنْفَعَنَّكَ، ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ مَا حَدِيثٌ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَكُمْ فِيهِ خَيْرٌ إِلَّا حَدَّثْتُكُمْ بِهِ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا، سَوْفَ أُحَدِّثُكُمْ بِهِ الْيَوْمَ وَقَدْ أُحِيطَ بِنَفْسِي، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ حُرِّمَ عَلَى النَّارِ)) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ مِثْلَهُ قَالَ: حَرَّمَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَيْهِ النَّارَ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 29. (مسند احمد: 22711)

﴿ترجمة الحديث﴾ - صنابھی سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ کے پاس گیا، جبکہ وہ مرض الموت میں مبتلا تھے، ان کی حالت دیکھ کر میں رونے لگا، انہوں نے کہا: رک جاؤ، تم کیوں روتے ہو؟ اللہ کی قسم! اگر مجھ سے تمہارے بارے میں گواہی لی گئی تو میں تمہارے مومن ہونے کی گواہی دوں گا، اگر مجھے شفاعت کی اجازت دی گئی تو میں تمہارے حق میں شفاعت کروں گا اور اگر مجھ سے ہوسکا تو تمہیں نفع پہنچاؤں گا۔“ پھر کہا: اللہ کی قسم میں نے رسول اللہ ﷺ سے جو بھی کوئی ایسی حدیث سنی ہے جس میں تمہارے لیے بہتری ہے تو میں وہ حدیث تمہیں سنا چکا ہوں، البتہ ایک حدیث ہے، جو میں تمہیں نہیں سنا سکا، وہ تمہیں آج ابھی سناتا ہوں اور اب صورت حال یہ ہے کہ میری روح قبض کی جانے والی ہے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”جو آدمی یہ گواہی دیتا ہے کہ اللہ تعالیٰ ہی معبود برحق ہے اور محمد ﷺ اس کے رسول ہیں، اس پر جہنم حرام کر دی جائے گی یا یوں فرمایا کہ اللہ تعالیٰ اس پر جہنم کو حرام کر دے گا۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11763/6714]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ وَالْخَزَاعِيُّ، قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أُمُّ بَكْرٍ بِنْتُ الْمُسَوَّرِ، قَالَ الْخَزَاعِيُّ: عَنْ أُمِّ بَكْرٍ بِنْتِ الْمُسَوَّرِ، أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ بَاعَ أَرْضًا لَهُ مِنْ عَثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ بِأَرْبَعِينَ أَلْفَ دِينَارٍ، فَقَسَمَهُ فِي فُقَرَاءِ بَنِي زُهْرَةَ وَفِي الْمُهَاجِرِينَ وَأُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ، قَالَ الْمُسَوَّرُ: فَاتَيْتُ عَائِشَةَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ، فَقَالَتْ: مَنْ أَرْسَلَ بِهَذَا؟ فَقُلْتُ: عَبْدُ الرَّحْمَنِ، قَالَتْ: أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا يَحْنُو عَلَيْكَ بَعْدِي إِلَّا الصَّابِرُونَ)) سَقَى اللَّهُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ مِنْ سَلْسِيلِ الْجَنَّةِ.

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: المعجم الاوسط للطبرانی: 9111. (مسند احمد: 24724)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ام بکر بنت مسور سے مروی ہے کہ سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے اپنی ایک زمین سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کو چالیس ہزار دینار میں فروخت کی۔ اور انہوں نے یہ ساری رقم بنو زہرہ کے فقراء، مہاجرین صحابہ اور امہات المؤمنین میں تقسیم کر دی۔ مسور کہتے ہیں: میں ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کا حصہ لے کر ان کی خدمت میں حاضر ہوا تو انہوں نے دریافت کیا کہ یہ رقم کس نے بھیجی ہے؟ میں نے عرض کیا: سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے۔

سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو اپنی بیویوں کے حق میں فرماتے سنا ہے کہ ”میرے بعد صبر کی صفت سے متصف لوگ ہی تم پر شفقت و مہربانی کریں۔“ اللہ تعالیٰ عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو جنت کی سلسبیل سے سیراب فرمائے۔  
[11764/6715]..... عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ لِأَزْوَاجِهِ: ((إِنَّ الَّذِي يَخْنُو عَلَيْكَ بَعْدِي لَهَوَ الصَّادِقُ الْبَارُّ)) اللَّهُمَّ اسْقِ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ مِنْ سَلْسَبِيلِ الْجَنَّةِ۔

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المستدرک للحاکم: 311/3 . (مسند احمد: 26559)

**ترجمة الحدیث** سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنی ازواج سے مخاطب ہو کر فرمایا: ”میرے بعد جو کوئی تمہارے اوپر شفقت کرے گا وہ انتہائی سچا اور صالح ہوگا۔“ یا اللہ! تو عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ کو جنت کی سلسبیل نامی چشمے سے سیراب کرنا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11767/6716]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الشَّجَرَةِ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَاهُ قَوْمٌ بِصَدَقَةٍ قَالَ: ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِمْ)) فَاتَاهُ أَبِي بِصَدَقَةٍ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَيَّ عَلَى آلِ أَبِي أَوْفَى))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1497، 4166، صحیح مسلم: 1078 . (مسند احمد: 19133)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ، جو کہ اصحاب شجرہ میں سے ہیں، سے مروی ہے کہ جب لوگ صدقہ کا مال لا کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں پیش کرتے تو آپ ان کے حق میں یوں دعا فرماتے: ”اے اللہ! ان پر رحمت فرما۔“ جب میرے والد صدقہ کا مال لے کر حاضر آئے تو آپ ﷺ نے یوں دعا دی: ”اللہم صل علی آل ابی اوفی“ (اے اللہ! ابو اوفی کی آل پر رحمتیں نازل فرما)۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسِ الْجُهَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبداللہ بن انیس جہنی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11770/6717]..... عَنْ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَنَيْسٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: دَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّهُ قَدْ بَلَغَنِي أَنَّ خَالِدَ بْنَ سَفْيَانَ بْنِ بُنَيْحٍ يَجْمَعُ لِي النَّاسَ لِيَغْزُونِي، وَهُوَ بَعْرَنَةٌ فَأْتِهِ

فَأَقْتُلُهُ)) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْعَتَهُ لِي حَتَّى أَعْرِفَهُ، قَالَ: ((إِذَا رَأَيْتَهُ وَجَدْتَ لَهُ أَفْشَعْرِيْرَةً)) قَالَ: فَخَرَجْتُ مُتَوَشِّحًا بِسَيْفِي حَتَّى وَقَعْتُ عَلَيْهِ، وَهُوَ بَعْرَنَةٌ مَعَ طُعْنٍ يَرْتَادُ لَهُنَّ مَنْزِلًا وَحِينَ كَانَ وَقْتُ الْعَصْرِ، فَلَمَّا رَأَيْتَهُ وَجَدْتُ مَا وَصَفَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ الْأَفْشَعْرِيْرَةِ، فَأَقْبَلْتُ نَحْوَهُ وَخَشِيتُ أَنْ يَكُونَ بَيْنِي وَبَيْنَهُ مُحَاوَلَةٌ تَشْعَلُنِي عَنِ الصَّلَاةِ، فَصَلَّيْتُ وَأَنَا أَمْشِي نَحْوَهُ أَوْمِيُّ بِرَأْسِي الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ، فَلَمَّا انْتَهَيْتُ إِلَيْهِ قَالَ: مَنْ الرَّجُلُ؟ قُلْتُ: رَجُلٌ مِنَ الْعَرَبِ، سَمِعَ بِكَ وَبِجَمْعِكَ لِهَذَا الرَّجُلِ فَجَاءَكَ لِهَذَا، قَالَ: أَجَلٌ أَنَا فِي ذَلِكَ، قَالَ: فَمَشَيْتُ مَعَهُ شَيْئًا حَتَّى إِذَا أَمَكَّنِي حَمَلْتُ عَلَيْهِ السَّيْفَ حَتَّى قَتَلْتُهُ، ثُمَّ خَرَجْتُ وَتَرَكْتُ طَعَائِنَهُ مُكَبَّاتٍ عَلَيْهِ، فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرَأَنِي فَقَالَ: ((أَفْلَحَ الْوَجْهُ؟)) قَالَ: قُلْتُ: قَتَلْتُهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: ((صَدَقْتَ)) قَالَ: ثُمَّ قَامَ مَعِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَ فِي بَيْتِهِ فَأَعْطَانِي عَصَا، فَقَالَ: ((أَمْسِكْ هَذِهِ عِنْدَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أُبَيِّ)) قَالَ: فَخَرَجْتُ بِهَا عَلَى النَّاسِ، فَقَالُوا: مَا هَذِهِ الْعَصَا؟ قَالَ: قُلْتُ: أَعْطَانِيهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَمَرَنِي أَنْ أُمْسِكَهَا، قَالُوا: أَوْ لَا تَرْجِعْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَتَسْأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لِمَ أَعْطَيْتَنِي هَذِهِ الْعَصَا؟ قَالَ: ((آيَةٌ بَيْنِي وَبَيْنَكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، إِنَّ أَقْلَ النَّاسِ الْمُتَخَصَّرُونَ يَوْمَئِذٍ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) فَفَرَّغْنَا عَبْدُ اللَّهِ ﷺ بِسَيْفِهِ فَلَمْ تَزَلْ مَعَهُ حَتَّى إِذَا مَاتَ أَمْرًا بِهَا فَصَبَّتْ مَعَهُ فِي كَفَنِهِ ثُمَّ دُفِنَا جَمِيعًا.

**تخریج الحدیث** رجالہ ثقات: مسند ابویعلیٰ: 905، صحیح ابن خزیمہ: 983، صحیح ابن حبان:

7160، سنن ابوداؤد 1249. (مسند احمد: 16047)

**ترجمہ الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن ابیہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مجھے بلوا کر فرمایا: ”مجھے اطلاع ملی ہے کہ خالد بن سفیان بن نیج مجھ پر حملہ کرنے کے لیے لوگوں کو جمع کر رہا ہے، وہ اس وقت عرنہ وادی میں ہے، تم جا کر اسے قتل کر دو۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھ سے اس کا حلیہ بیان فرمائیں تا کہ میں اسے پہچان سکوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم اسے دیکھو گے تو تم پر کپکپی طاری ہو جائے گی۔“ پس میں نے اپنی تلوار لٹکائی اور چل پڑا، جب میں عرنہ میں اس کے پاس پہنچا تو دیکھا کہ اس کے ساتھ عورتیں بھی تھیں اور وہ ان کے لیے جگہ تیار کر رہا تھا، یہ عصر کا وقت تھا۔ جب میں نے اسے دیکھا تو رسول اللہ ﷺ کے بیان کے مطابق مجھ پر کپکپی طاری ہو گئی، میں اس کی طرف بڑھا، مجھے اندیشہ ہوا کہ ممکن ہے کہ اس کے اور میرے درمیان لڑائی شروع ہو

جائے اور میں نماز نہ پڑھ سکوں، اس لیے میں نے اس کی طرف چلتے چلتے نماز پڑھی لی اور اشارے سے رکوع و سجود کر لیے، جب میں اس کے پاس پہنچا تو اس نے پوچھا: تم کون ہو؟ میں نے کہا: میں ایک عرب ہوں، سنا ہے کہ تم اس یعنی محمد (ﷺ) کے مقابلے کے لیے لشکر جمع کر رہے ہو، میں بھی اسی مقصد کے لیے آیا ہوں۔ اس نے کہا: ہاں ہاں اسی مشن پر ہوں۔ میں کچھ دور تک اس کے ساتھ ساتھ چلا، جب مجھے موقع ملا تو میں نے اس پر تلوار سے وار کر کے اسے قتل کر دیا اور وہاں سے نکل آیا، میں نے اس کی عورتوں کو اس حال میں وہاں چھوڑا کہ وہ اس پر جھکی ہوئی تھیں۔ جب میں رسول اللہ ﷺ کے پاس واپس آیا، آپ ﷺ نے مجھے دیکھ کر فرمایا: ”چہرہ کامیاب ہو گیا ہے۔“ میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! میں نے اسے قتل کر دیا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”بالکل تم ٹھیک کہتے ہو۔“ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ میرے ساتھ اٹھ کر چلے اور اپنے گھر تشریف لے گئے، آپ ﷺ نے مجھے ایک لاٹھی عنایت کی اور فرمایا: ”عبدالرحمن بن انیس! اسے اپنے پاس محفوظ رکھنا۔“ میں وہ لاٹھی لے کر باہر لوگوں میں آیا۔ انہوں نے پوچھا: یہ کیسی لاٹھی ہے؟ میں نے بتلایا کہ اللہ کے رسول ﷺ نے مجھے یہ لاٹھی عنایت کی ہے اور مجھے حکم دیا ہے کہ میں اسے محفوظ رکھوں۔ انہوں نے کہا: کیا تم رسول اللہ ﷺ کے پاس واپس جا کر آپ سے اس کے بارے میں مزید وضاحت نہیں کرا لیتے؟ پس میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں دوبارہ گیا اور میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول ﷺ! آپ نے یہ لاٹھی مجھے کس مقصد کے لیے دی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن یہ لاٹھی میرے اور تمہارے درمیان نشانی ہوگی، قیامت کے دن بہت کم لوگ ایسے ہوں گے جن کے پاس ٹیک لگانے کے لیے عصا وغیرہ ہوگا۔“ پس سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ نے اس عصا کو اپنی تلوار کے ساتھ باندھ لیا اور وہ ہمیشہ ان کے پاس رہا، یہاں تک کہ جب ان کا انتقال ہوا تو اس عصا کو بھی ان کے کفن کے ساتھ رکھ کر دونوں کو دفن کر دیا گیا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ الْمَزْنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبداللہ بن بسر مازنی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11774/6718]..... عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُسْرِ الْمَزْنِيُّ قَالَ بَعَثَنِي أَبِي إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَدْعُوهُ إِلَى الطَّعَامِ فَجَاءَ مَعِيَ فَلَمَّا دَنَوْتُ مِنَ الْمَنْزِلِ أَسْرَعْتُ فَأَعْلَمْتُ أَبُوِي فَخَرَجَا فَتَلَقِيَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَرَحَبًا بِهِ وَوَضَعْنَا لَهُ قَطِيفَةً كَانَتْ عِنْدَنَا زَيْبَرِيَّةً فَقَعَدَ عَلَيْهَا ثُمَّ قَالَ أَبِي لِأُمِّي: هَاتِ طَعَامَكَ، فَجَاءَتْ بِقِصْعَةٍ فِيهَا دَقِيقٌ قَدْ عَصَدَتْهُ بِمَاءٍ وَمِلْحٍ فَوَضَعَتْهُ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((خُذُوا بِسْمِ اللَّهِ مِنْ حَوَالِيهَا وَذَرُوا ذُرُوتَهَا فَإِنَّ الْبَرَكََةَ فِيهَا.)) فَأَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ



وَأَكَلْنَا مَعَهُ وَفَضَلَ مِنْهَا فَضْلَةً ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُمْ، وَارْحَمْهُمْ، وَبَارِكْ عَلَيْهِمْ، وَوَسِّعْ عَلَيْهِمْ فِي أَرْزَاقِهِمْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2042. (مسند احمد: 17678)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن بسر مازنی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: مجھے میرے ماں باپ نے نبی کریم ﷺ کے پاس بھیجا کہ آپ ﷺ کو کھانے کی دعوت دوں، میں گیا تو آپ میرے ساتھ تشریف لے آئے، جب میں گھر کے قریب ہوا تو میں نے جلدی سے اپنے والدین کو آپ ﷺ کے آنے کی اطلاع دی، وہ دونوں باہر آئے، آپ ﷺ کا استقبال کیا اور آپ ﷺ کو خوش آمدید کہا، ہم نے آپ ﷺ کے لیے ایک چادر بچھا دی، آپ ﷺ اس پر بیٹھ گئے، پھر میرے باپ نے میری ماں سے کہا: کھانا لاؤ، وہ ایک پیالہ لائیں، اس میں آٹا تھا، جسے انہوں نے پانی اور نمک میں گوند رکھا تھا، میری والدہ نے وہ آپ کے سامنے رکھ دیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”بسم اللہ پڑھ کر کھاؤ اور اس کے ارگرد سے کھاؤ، اوپر کی جانب سے نہیں کھانا، کیونکہ اوپر سے برکت نازل ہوتی ہے۔“ رسول اللہ ﷺ نے کھایا اور آپ ﷺ کے ساتھ ہم نے بھی کھایا، اس سے کچھ کھانا بچ گیا، کھانے کے بعد آپ ﷺ نے یہ دعا کی: ”اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُمْ، وَارْحَمْهُمْ، وَبَارِكْ عَلَيْهِمْ، وَوَسِّعْ عَلَيْهِمْ فِي أَرْزَاقِهِمْ۔“ (اے اللہ! انہیں معاف کر دے، ان پر رحم فرما، ان کے لیے برکت کرو اور ان کے رزق میں وسعت پیدا کر)۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَبَّابٍ بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا عبداللہ بن خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11776/6719]..... حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، أَخْبَرَنَا أَيُّوبُ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ عَبْدِ الْقَيْسِ كَانَ مَعَ الْخَوَارِجِ، ثُمَّ فارقَهُمْ قَالَ: دَخَلُوا قَرْيَةً فَخَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خَبَّابٍ ذَعْرًا يَجْرُ رِدَائُهُ، فَقَالُوا: لَمْ تُرْعَ، قَالَ: وَاللَّهِ! لَقَدْ رُعْتُ مَوْنِي، قَالُوا: أَنْتَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خَبَّابٍ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَهَلْ سَمِعْتَ مِنْ أَبِيكَ حَدِيثًا يُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تُحَدِّثُنَاهُ؟ قَالَ: نَعَمْ، سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ فِتْنَةَ الْقَاعِدِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمِ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي، قَالَ: فَإِنْ أَدْرَكَتَ ذَاكَ فَكُنْ عَبْدَ اللَّهِ الْمُقْتُولَ، قَالَ أَيُّوبُ: وَلَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ: وَلَا تَكُنْ عَبْدَ اللَّهِ الْقَاتِلَ، قَالُوا: أَنْتَ سَمِعْتَ هَذَا مِنْ أَبِيكَ يُحَدِّثُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَقَدَّمُوهُ عَلَى ضَفَّةِ النَّهْرِ

فَضْرَبُوا عُنُقَهُ فَسَالَ دَمُهُ كَأَنَّهُ شِرَاكُ نَعْلٍ مَا ابْدَقَرَّ وَبَقَرُوا أُمَّمٌ وَلَدِهِ عَمَّا فِي بَطْنِهَا۔

**تخریج الحدیث** رجالہ ثقات رجال الشیخین: المعجم الکبیر للطبرانی: 3630، مسند ابویعلی:

7215. (مسند احمد: 21064)

﴿ترجمة الحدیث﴾ حمید بن ہلال سے روایت ہے، وہ قبیلہ عبدالقیس کے ایک آدمی سے روایت کرتے ہیں، جو شروع میں خوارج کے ساتھ تھا، پھر ان سے الگ ہو گیا تھا، اس سے مروی ہے کہ خوارج ایک بستی میں داخل ہوئے، سیدنا عبداللہ بن خباب رضی اللہ عنہ اپنی چادر گھسیٹتے ہوئے خوف زدہ سے ہو کر اس بستی سے باہر نکل گئے۔ خوارج نے ان سے کہا: آپ پریشان نہ ہوں، آپ گھبرائیں نہیں، آپ کو کچھ نہیں کہا جائے گا۔ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! تم لوگوں نے تو مجھے ڈرا ہی دیا تھا۔ خوارج نے کہا: آپ رسول اللہ ﷺ کے صحابی خباب رضی اللہ عنہ کے بیٹے عبداللہ ہیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، خوارج نے پوچھا: کیا آپ نے اپنے والد سے کوئی حدیث سنی ہو، جسے وہ رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے ہوں، براہ کرم آپ ہمیں وہ حدیث تو بیان کر دیں۔ سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا: جی ہاں، میں نے اپنے والد کو سنا، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے بیان کیا کہ آپ ﷺ نے ایک فتنے کا ذکر کیا کہ اس فتنے کے دوران کھڑے آدمی کی بہ نسبت بیٹھا رہنے والا اور چلنے والے کی نسبت کھڑا رہنے والا اور فتنے میں دوڑنے والے کی بہ نسبت عام رفتار سے چلنے والا بہتر ہوگا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تمہارا اس قسم کے حالات سے سامنا ہو تو اللہ کا مقتول بندہ بن جانا۔“ حدیث کے راوی حمید کے شاگرد ایوب نے کہا: مجھے یقین ہے کہ حمید بن ہلال نے اس سے آگے یہ بھی بیان کیا کہ ”تم اللہ کے قاتل بندے نہ بننا۔“ خوارج نے پوچھا: کیا آپ نے یہ حدیث براہ راست اپنے والد سے سنی ہے کہ وہ اس حدیث کو رسول اللہ ﷺ سے بیان کرتے تھے۔ سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا: جی بالکل، عبدالقیس کا ایک فرد بیان کرتا ہے کہ یہ حدیث سننے کے باوجود انہوں نے سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ کو نہر (دریا) کے کنارے لے جا کر ان کی گردن اڑا دی اور ان کا خون دریا کے پانی میں اس طرح چلا گیا کہ وہ جوتے کا تسمہ ہے، (یعنی وہ پانی کے اندر صل نہ ہوا اور دھاگے یا تسمے کی مانند پانی میں بہتا رہا۔) اور ان ظالموں نے ان کی ام ولد کا پیٹ بھی پھاڑ ڈالا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَوَاحَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبداللہ بن رواحہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11781/6720]..... عَنِ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ سِنَانَ بْنَ أَبِي سِنَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَائِمًا فِي قَصَبِهِ: إِنَّ أَخَا لَكُمْ كَانَ لَا يَقُولُ الرَّفَثَ يَعْنِي ابْنَ رَوَاحَةَ، قَالَ: وَفِينَا رَسُولُ

اللَّهِ يَتْلُو كِتَابَهُ، إِذَا انشَقَّ مَعْرُوفٌ مِنَ اللَّيْلِ سَاطِعٌ، بَيْتٌ يُجَافِي جَنْبَهُ عَنِ فِرَاشِهِ، إِذَا  
اسْتَقَلَّتْ بِالْكَافِرِينَ الْمَضَاجِعُ، أَرَانَا الْهُدَى بَعْدَ الْعَمَى فَقُلُوبُنَا، بِهِ مَوْقِنَاتٌ أَنْ مَا قَالَ وَاقِعٌ۔  
وَفِينَا رَسُولُ اللَّهِ يَتْلُو كِتَابَهُ إِذَا انشَقَّ مَعْرُوفٌ مِنَ اللَّيْلِ سَاطِعٌ  
بَيْتٌ يُجَافِي جَنْبَهُ عَنِ فِرَاشِهِ إِذَا اسْتَقَلَّتْ بِالْكَافِرِينَ الْمَضَاجِعُ  
أَرَانَا الْهُدَى بَعْدَ الْعَمَى فَقُلُوبُنَا بِهِ مَوْقِنَاتٌ أَنْ مَا قَالَ وَاقِعٌ

❖ **تخریج الحدیث** ❖ صحیح البخاری: 1155. (مسند احمد: 15737)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ سنان بن ابی سنان کہتے تھے کہ انھوں نے سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو سنا، وہ کھڑے ہو کر وعظ و نصیحت فرما رہے تھے، سچ میں انھوں نے کہا: تمہارے بھائی ابن رواحہ رضی اللہ عنہ فضول اشعار نہیں کہتے تھے، انہوں نے تو اپنے اشعار میں اس قسم کی باتیں کہی ہیں: ”اور ہم میں رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم موجود ہیں، وہ اس کی کتاب کی تلاوت کرتے ہیں جب رات کا معروف حصہ گزر جاتا ہے۔“ ”یہ رات اس حال میں بسر کرتا ہے کہ اس کا پہلو بستر سے الگ ہوتا ہے۔ جبکہ کافر اپنے بستروں پر بوجھ بنے ہوئے یعنی سوئے ہوئے ہوتے ہیں۔“ ”آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے ہماری گمراہی کے بعد ہمیں ہدایت دکھائی، ہمارے دلوں کو یقین ہے کہ وہ جو کچھ بھی کہتے ہیں سچ ہے اور پورا ہونے والا ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رضی اللہ عنہ

سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11782/6721]..... عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ،  
قَالَتْ: فَخَرَجْتُ وَأَنَا مُتِمٌّ فَأَتَيْتُ الْمَدِينَةَ فَزَلْتُ بِقَبَاءَ فَوَلَدْتُهُ بِقَبَاءَ، ثُمَّ أَتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صلی اللہ علیہ وسلم  
فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا، ثُمَّ تَفَّلَ فِي فِيهِ، فَكَانَ أَوَّلَ مَا دَخَلَ فِي جَوْفِهِ  
رَيْقُ رَسُولِ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم قَالَتْ: ثُمَّ حَنَّكَ بِتَمْرَةٍ، ثُمَّ دَعَا لَهُ وَبَرَكَ عَلَيْهِ، وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُودٍ وُلِدَ فِي  
الْإِسْلَامِ۔

❖ **تخریج الحدیث** ❖ صحیح البخاری: 3909، 5469، صحیح مسلم: 2146. (مسند احمد: 26938)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ سیدہ اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ مکہ میں ان کو حمل ہو گیا تھا، یہ بچہ عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ تھے، وہ کہتی ہیں: جب ایام حمل پورے ہو چکے تھے کہ تو میں مکہ سے روانہ ہو کر مدینہ منورہ کی طرف چل دی اور قباء میں آ کر ٹھہری اور میں نے ان کو وہیں جنم دیا اور اس کو لے کر نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں گئی اور اسے آپ

ﷺ کی گود میں رکھ دیا۔ آپ ﷺ نے کھجور منگوا کر اسے چبایا اور لعاب مبارک اس کے منہ میں ڈالا، اس کے پیٹ میں سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ کا لعاب دہن گیا تھا۔ سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا کہتی ہیں کہ پھر آپ ﷺ نے اس کو کھجور کی گھٹی دی، اس کے حق میں دعا فرمائی اور برکت کی دعا بھی کی، اسلام میں یہ سب سے پہلا پیدا ہونے والا بچہ تھا۔

[11783/6722] ..... وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ بِأَبْنِ الزُّبَيْرِ فَحَنَنْكَهُ بِتَمْرَةٍ فَقَالَ: ((هَذَا عَبْدُ اللَّهِ وَأَنْتِ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4970 صحیح البخاری: 3910، صحیح مسلم: 2148.

(مسند احمد: 24619)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کو لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گئی، آپ ﷺ نے اسے کھجور کی گھٹی دی اور فرمایا: ”اس کا نام عبد اللہ ہے اور (عائشہ!) تم ام عبد اللہ ہو۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11784/6723] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَلَامٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَقْدَمَهُ الْمَدِينَةَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ ثَلَاثِ خِصَالٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا نَبِيٌّ، قَالَ: ((سَلْ-)) قَالَ: مَا أَوْلُّ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ؟ وَمَا أَوْلُّ مَا يَأْكُلُ مِنْهُ أَهْلُ الْجَنَّةِ؟ وَمَنْ أَيْنَ يُشْبَهُ الْوَلَدُ أَبَاهُ وَأُمَّهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَخْبَرَنِي بِهِنَّ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَنفًا، قَالَ ذَلِكَ عَدُوُّ الْيَهُودِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ، قَالَ: أَمَّا أَوْلُّ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ فَنَارٌ تَخْرُجُ مِنَ الْمَشْرِقِ فَتَحْشُرُ النَّاسَ إِلَى الْمَغْرِبِ، وَأَمَّا أَوْلُّ مَا يَأْكُلُ مِنْهُ أَهْلُ الْجَنَّةِ زِيَادَةُ كِبِدِ حُوتٍ، وَأَمَّا شَبَهُ الْوَلَدِ أَبَاهُ وَأُمَّهُ فَإِذَا سَبَقَ مَاءُ الرَّجُلِ مَاءَ الْمَرْأَةِ نَزَعَ إِلَيْهِ الْوَلَدُ، وَإِذَا سَبَقَ مَاءُ الْمَرْأَةِ مَاءَ الرَّجُلِ نَزَعَ إِلَيْهَا.)) قَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ، وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ الْيَهُودَ قَوْمٌ بُهَتُوا وَإِنَّهُمْ إِنْ يَعْلَمُوا بِإِسْلَامِي يَبْهَتُونِي عِنْدَكَ، فَأَرْسِلْ إِلَيْهِمْ فَاسْأَلْهُمْ عَنِّي أَيْ رَجُلٍ ابْنِ سَلَامٍ فِيكُمْ؟ قَالَ: فَأَرْسِلْ إِلَيْهِمْ فَقَالَ: ((أَيْ رَجُلٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ فِيكُمْ؟)) قَالُوا: خَيْرُنَا وَابْنُ خَيْرِنَا وَعَالِمُنَا وَابْنُ عَالِمِنَا وَأَفْقَهُنَا وَابْنُ أَفْقَهُنَا، قَالَ: ((أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَسْلَمَ تُسَلِّمُونَ؟)) قَالُوا: أَعَاذَهُ اللَّهُ مِنْ

ذَلِكَ، : قَالَ: فَخَرَجَ ابْنُ سَلَامٍ، فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، قَالُوا: شَرُّنَا وَابْنُ شَرِّنَا وَجَاهِلُنَا وَابْنُ جَاهِلِنَا، فَقَالَ: ابْنُ سَلَامٍ هَذَا الَّذِي كُنْتُ أَتَخَوَّفُ مِنْهُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3329، 3938، 4480. (مسند احمد: 12057)

ترجمہ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جن دنوں رسول اللہ ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے، سیدنا عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے آپ کی خدمت میں آ کر کہا: میں آپ سے تین باتوں کے بارے میں دریافت کرنا چاہتا ہوں، ان باتوں کو صرف نبی جانتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پوچھو۔“ انہوں نے کہا: علامات قیامت میں سب سے پہلی علامت کیا ہے، اہل جنت سب سے پہلے کون سی چیز کھائیں گے اور بچے کی اپنے ماں باپ سے مشابہت کیوں کر ہوتی ہے؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ان باتوں کے متعلق جبریل علیہ السلام ابھی ابھی مجھے بتلا کر گئے ہیں، عبداللہ بن سلام نے کہا: یہ فرشتہ تو یہود کا دشمن ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کی اولین نشانی وہ آگ ہے، جو مشرق کی طرف سے نمودار ہوگی اور لوگوں کو جمع کرتی ہوئی مغرب کی طرف لائے گی، اہل جنت کا سب سے پہلا کھانا مچھلی کے جگر کا بڑھا ہوا ٹکڑا ہوگا اور بچے کی اس کے باپ یا ماں کے ساتھ مشابہت اس طرح ہوتی ہے کہ جب مرد کا مادہ منویہ عورت کے مادہ پر غالب آ جائے تو بچہ مرد کے مشابہ ہو جاتا ہے اور جب عورت کا مادہ منویہ مرد کے مادہ پر غالب آ جائے تو بچہ ماں کے مشابہ ہو جاتا ہے۔ یہ جوابات سن کر سیدنا عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ پکارا اٹھے: أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ (میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود برحق نہیں اور آپ واقعی اللہ کے رسول ہیں۔) پھر سیدنا عبداللہ بن سلام رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہودی لوگ بہتان طراز قسم کے لوگ ہیں، اگر انہیں میرے قبول اسلام کا پتہ چل گیا تو آپ کے پاس آ کر وہ مجھ پر بہتان باندھیں گے، آپ ان کے ہاں پیغام بھیج کر ان سے میرے متعلق دریافت کر لیں کہ ان کے ہاں ابن سلام کی کیا حیثیت ہے؟ تو رسول اللہ ﷺ نے یہودیوں کی طرف پیغام بھیج کر ان سے دریافت کیا کہ تمہارے ہاں ابن سلام کا کیا مقام ہے؟ انہوں نے جواب دیا: وہ ہم سے بہت اچھا ہے اور بہت اچھے آدمی کا بیٹا ہے، وہ ہمارا عالم ہے اور ہمارے ایک بڑے عالم کا بیٹا ہے، وہ ہم میں سے دین کی سب سے زیادہ سمجھ رکھنے والا اور سب سے زیادہ دین کو سمجھنے والے کا بیٹا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”بتلاؤ اگر وہ اسلام قبول کر لے تو کیا تم مسلمان ہو جاؤ گے؟“ وہ کہنے لگے: اللہ اسے اس کام سے محفوظ رکھے۔ یہ سن کر سیدنا ابن سلام رضی اللہ عنہ سامنے آ گئے اور پکار کر کہا: ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ (میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی معبود نہیں اور محمد ﷺ اس کے رسول ہیں۔) یہ سن کر یہودی اسی وقت کہنے لگے: یہ تو ہم میں سب سے برا ہے اور سب سے برے شخص کا بیٹا ہے، یہ تو ہم میں سے جاہل اور جاہل آدمی کا بیٹا ہے، یہ سن کر سیدنا عبداللہ بن

سلام رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اسی بات سے ڈرتا تھا۔

[11786/6724]..... عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَى بِقَصْعَةٍ فَأَكَلَ مِنْهَا فَفَضَلَتْ فَضْلَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَجِيءُ رَجُلٌ مِنْ هَذَا الْفَجِّ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَأْكُلُ هَذِهِ الْفَضْلَةَ)) قَالَ سَعْدٌ: وَكُنْتُ تَرَكْتُ أَخِي عُمَيْرًا يَتَوَضَّأُ، قَالَ: فَقُلْتُ: هُوَ عُمَيْرٌ، قَالَ: فَجَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ فَأَكَلَهَا۔

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 1156، صحیح ابن حبان: 7164، المستدرک للحاکم:

416/3 . (مسند احمد: 1458)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ کی خدمت میں کھانے کا ایک پیالہ پیش کیا گیا، آپ ﷺ نے اس میں سے کھانا تناول فرمایا اور اس میں کھانا بچ بھی گیا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس پہاڑی راستے سے ایک جنتی آدمی آئے گا اور یہ بچا ہوا کھانا تناول کرے گا۔“ سیدنا سعد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں اپنے بھائی عمیر کو وضو کرتے چھوڑ کر آیا تھا، میرے دل میں خواہش پیدا ہوئی کہ عمیر ہی آجائے، لیکن اتنے میں سیدنا عبد اللہ بن سلام رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے اور انہوں نے وہ بچا ہوا کھانا کھایا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11789/6725]..... عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي بَيْتِ مَيْمُونَةَ، فَوَضَعَتْ لَهُ وَضُوءًا مِنَ اللَّيْلِ، قَالَ: فَقَالَتْ مَيْمُونَةُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَضَعَكَ هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ فَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَعَلِّمَهُ التَّأْوِيلَ))۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 75، 143، 3756، صحیح مسلم: 2477 . (مسند احمد: 3032)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ام المومنین سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا کے گھر تھے، میں نے آپ کے لیے رات کو وضو کرنے کے لیے پانی رکھا۔ سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے آپ کو بتلایا کہ اے اللہ کے رسول! آپ کے لیے یہ پانی عبد اللہ بن عباس نے رکھا ہے۔ تو آپ ﷺ نے ان کے حق میں یوں دعا فرمائی: ”یا اللہ! اسے دین میں گہری سمجھ اور قرآن کی تفسیر کا علم عطا فرما۔“

[11794/6726]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ أَنَّ كُرَيْبًا أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ

اللَّهُ ﷺ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ فَصَلَّيْتُ خَلْفَهُ، فَأَخَذَ بِيَدِي فَجَرَنِي فَجَعَلَنِي حِذَاءَهُ، فَلَمَّا أَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ صَلَاتِهِ خَنَسْتُ فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا انْصَرَفَ، قَالَ لِي: ((مَا شَأْنِي أَجْعَلُكَ حِذَائِي فَتَخُنْسُ؟)) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَوْيَنْبَغِي لِأَحَدٍ أَنْ يُصَلِّيَ حِذَاءَكَ وَأَنْتَ رَسُولُ اللَّهِ الَّذِي أَعْطَاكَ اللَّهُ؟ قَالَ: فَأَعْجَبْتُهُ فَدَعَا اللَّهُ لِي أَنْ يَزِيدَنِي عِلْمًا وَفَهْمًا، قَالَ: ثُمَّ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَامَ حَتَّى سَمِعْتُهُ يَنْفُخُ ثُمَّ أَنَاهُ بِلَالٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ الصَّلَاةَ، فَقَامَ فَصَلَّى مَا أَعَادَ وَضُوءًا -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 138، 726، 859، صحیح مسلم: 763. (مسند احمد: 3060)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رات کے آخری حصہ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، میں نے آپ کے پیچھے نماز پڑھنا شروع کی، لیکن آپ ﷺ نے میرا ہاتھ پکڑ کر مجھے آگے کی طرف کھینچ کر اپنے پہلو میں اپنے برابر کھڑا کر لیا، جب رسول اللہ ﷺ نماز کی طرف متوجہ ہوئے تو میں کھسک کر کچھ پیچھے کو ہو گیا، جب اللہ کے رسول ﷺ نے نماز مکمل کی تو مجھ سے فرمایا: ”تمہیں کیا ہوا تھا، میں نے تمہیں اپنے برابر کھڑا کیا اور تم کھسک گئے؟“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اللہ کے رسول ہیں، اللہ نے آپ کو عظیم منصب و مرتبہ سے نوازا ہے۔ کیا (مجھ جیسے) کسی فرد کے لیے مناسب ہے کہ وہ آپ کے برابر کھڑا ہو کر نماز ادا کرے؟ میری یہ بات آپ کو بہت پسند آئی، آپ نے اللہ سے میرے حق میں دعا فرمائی کہ اللہ میرے علم اور فہم میں اضافہ فرمائے۔ میں نے اس کے بعد رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ اس قدر گہری نیند سو گئے کہ خراٹے لینے لگے۔ اس کے بعد سیدنا بلال رضی اللہ عنہ نے آ کر آپ ﷺ کو آواز دی: اے اللہ کے رسول! نماز کا وقت ہو گیا ہے، پس آپ ﷺ نے اٹھ کر نماز ادا کی اور دوبارہ وضو نہیں کیا (کیونکہ نیند میں آپ ﷺ کا دل بیدار ہی رہتا تھا)۔

[11795/6727]..... وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: مَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا الْعَبُّ مَعَ الْعِلْمَانِ، فَاخْتَبَأْتُ مِنْهُ خَلْفَ بَابٍ فَدَعَانِي فَحَطَّأَنِي فَحَطَّأَنِي حَطَّاءَةً ثُمَّ بَعَثَ بِي إِلَى مُعَاوِيَةَ -

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2604. (مسند احمد: 2150)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ کا میرے پاس سے گزر رہا تو میں ایک دروازے کے پیچھے چھپ گیا، آپ ﷺ نے مجھے بلوا کر ہا کا سا جھنجھوڑا دیا اور مجھے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہما کو بلانے کے لیے بھیجا۔

[11796/6728]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ أَبِي عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ

يُنَاجِيهِ ، فَكَانَ كَالْمُعْرِضِ ، عَنْ أَبِي فَخَرَجْنَا مِنْ عِنْدِهِ ، فَقَالَ لِي أَبِي : أَيُّ بَنِي أَلَمَ تَرَى إِلَى ابْنِ عَمِّكَ كَالْمُعْرِضِ عَنِّي ، فَقُلْتُ : يَا أَبَتِ إِنَّهُ كَانَ عِنْدَهُ رَجُلٌ يُنَاجِيهِ ، قَالَ : فَرَجَعْنَا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ أَبِي : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ كَذَا وَكَذَا ، فَأَخْبَرَنِي أَنَّهُ كَانَ عِنْدَكَ رَجُلٌ يُنَاجِيكَ ، فَهَلْ كَانَ عِنْدَكَ أَحَدٌ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (( وَهَلْ رَأَيْتَهُ ، يَا عَبْدَ اللَّهِ! ، قَالَ : قُلْتُ : نَعَمْ ، قَالَ : (( فَإِنَّ ذَاكَ جَبْرِيْلُ وَهُوَ الَّذِي شَغَلَنِي عَنْكَ. ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 2708، المعجم الطبرانی: 10584. (مسند احمد: 2679)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اپنے والد کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھا اور آپ کے پاس ایک اور آدمی بھی بیٹھا تھا، وہ آپ ﷺ کے ساتھ سرگوشی کر رہا تھا، یوں لگتا تھا کہ آپ ﷺ میرے والد کی طرف توجہ نہیں فرما رہے، ہم آپ ﷺ کے ہاں سے اٹھ آئے، میرے والد نے مجھ سے کہا: بیٹا! دیکھا کہ تمہارے چچا زاد (یعنی نبی کریم ﷺ) نے میری طرف توجہ ہی نہیں کی۔ میں نے عرض کیا: ابا جان، آپ ﷺ کے پاس ایک اور آدمی بیٹھا تھا اور آپ ﷺ اس کے ساتھ مولا کلام تھے۔ ہم نبی کریم ﷺ کی خدمت میں واپس آ گئے، اب کی بار میرے والد نے رسول اللہ ﷺ سے کہا: میں نے عبد اللہ سے اس طرح بات کی اور اس نے بتلایا کہ آپ کے پاس کوئی آدمی بیٹھا آپ ﷺ سے ہم کلام تھا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عبد اللہ! کیا تم نے اس آدمی کو دیکھا تھا؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ جبریل علیہ السلام تھے، میں ان کی وجہ سے آپ لوگوں کی طرف توجہ نہ کر سکا۔“

[11800/6729]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: إِنَّ الَّذِي تَدْعُوهُ الْمَفْصَلُ هُوَ الْمُحَكَّمُ ، تُوْفِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا ابْنُ عَشْرٍ سِنِينَ ، وَقَدْ قَرَأْتُ الْمُحَكَّمِ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5035. (مسند احمد: 2283)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: تم جن سورتوں کو مفصل کہتے ہو، ان کو محکم بھی کہتے ہیں، رسول اللہ ﷺ کی وفات کے وقت میری عمر دس سال تھی، لیکن میں یہ محکم سورتیں یاد کر چکا تھا۔

**بَابُ: مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا عبد اللہ بن عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11804/6730]..... عَنْ نَافِعٍ قَالَ: قَالَ ابْنُ عُمَرَ: رَأَيْتُ فِي الْمَنَامِ كَأَنَّ بِيَدِي قِطْعَةً إِسْتَبْرَقٍ ،



وَلَا أُشِيرُ بِهَا إِلَى مَكَانٍ مِنَ الْجَنَّةِ إِلَّا طَارَتْ بِي إِلَيْهِ، فَقَصَّتْهَا حَفْصَةُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ أَخَاكَ رَجُلٌ صَالِحٌ، أَوْ إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ رَجُلٌ صَالِحٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1156، 5015، صحیح مسلم: 2478. (مسند احمد: 4494)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے ایک خواب دیکھا کہ گویا میرے ہاتھ میں ریشم کا ایک قیمتی ٹکڑا ہے اور میں جنت میں جس طرف بھی اس سے اشارہ کرتا ہوں وہ مجھے اپنے ساتھ اڑا کر ادھر ہی لے جاتا ہے۔ میری بہن ام المؤمنین سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا نے ان کا یہ خواب نبی کریم ﷺ کو بیان کیا تو آپ نے فرمایا: ”تمہارا بھائی عبداللہ نیک اور صالح آدمی ہے۔“

[11805/6731]..... عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ الرَّجُلُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَأَى رُؤْيَا قَصَّهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: فَتَمَنَيْتُ أَنْ أَرَى رُؤْيَا فَأَقْصَهَا عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: وَكُنْتُ غَلَامًا شَابًّا عَزَبًا فَكُنْتُ أَنَا فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَرَأَيْتُ فِي النَّوْمِ كَأَنَّ مَلَكَيْنِ أَخَذَانِي فَدَهَبَا بِي إِلَى النَّارِ، فَإِذَا هِيَ مَطْوِيَةٌ كَطَيِّ الْبُرِّ، وَإِذَا لَهَا قَرْنَانِ وَإِذَا فِيهَا نَاسٌ قَدْ عَرَفْتُهُمْ، فَجَعَلْتُ أَقُولُ: أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، فَلَقِيَهُمَا مَلَكٌ آخَرَ فَقَالَ لِي: لَنْ تُرَاعَ، فَقَصَّصْتُهَا عَلَى حَفْصَةَ، فَقَصَّصْتُهَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((نَعَمْ الرَّجُلُ عَبْدُ اللَّهِ لَوْ كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ.)) قَالَ سَالِمٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ لَا يَنَامُ مِنَ اللَّيْلِ إِلَّا قَلِيلًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1121، 1122، 3738، صحیح مسلم: 2479. (مسند احمد: 6330)

ترجمہ الحدیث: سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی زندگی میں جو بھی آدمی کوئی خواب دیکھتا، وہ اسے نبی کریم ﷺ کے سامنے بیان کرتا۔ میری بھی خواہش تھی کہ میں بھی کوئی خواب دیکھوں اور اسے نبی کریم ﷺ کے سامنے بیان کروں، میں کنوارا نوجوان تھا اور رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں مسجد میں سویا کرتا تھا، میں نے خواب دیکھا گویا کہ دو فرشتوں نے مجھے پکڑا اور مجھے جہنم کی طرف لے گئے، وہ اس طرح چنی گئی تھی جیسے کنواں چنا جاتا ہے اور اس کے اوپر (کنویں کی طرح کے) دو ستون تھے، جب میں نے اس میں دیکھا تو مجھے اس میں ایسے لوگ دکھائی دیئے جن کو میں پہچانتا تھا۔ میں ڈر کر کہنے لگا: ”أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ“ (میں جہنم سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں، میں جہنم سے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔) ایک فرشتہ ان دونوں فرشتوں سے آ ملا، اس نے مجھ سے کہا: تم مت گھبراؤ۔ میں نے یہ خواب اپنی ہمیشہ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کو بیان کیا، جب انہوں نے یہ خواب رسول

اللہ ﷺ سے بیان کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”عبداللہ اچھا آدمی ہے، کاش کہ وہ رات کو نماز پڑھا کرے۔“ سالم کہتے ہیں: اس کے بعد سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما رات کو کم ہی سویا کرتے تھے۔

[11807/6732]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ عَرَضَهُ يَوْمَ أُحُدٍ وَهُوَ ابْنُ أَرْبَعِ عَشْرَةَ فَلَمْ يُجْزِهِ، ثُمَّ عَرَضَهُ يَوْمَ الْخَنْدَقِ، وَهُوَ ابْنُ خَمْسِ عَشْرَةَ فَأَجَازَهُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4097، صحیح مسلم: 1868. (مسند احمد: 4661)

ترجمة الحدیث سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ وہ نبی کریم ﷺ کے سامنے غزوہ احد کے موقع پیش ہوئے، اس وقت ان کی عمر چودہ برس تھی، آپ نے ان کو جنگ میں شرکت کرنے کی اجازت نہیں دی، پھر وہ خندق کے موقع پر پیش ہوئے، تب ان کی عمر پندرہ برس تھی، تو نبی کریم ﷺ نے ان کو جنگ میں شرکت کی اجازت دے دی۔

### بَابُ: مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11812/6733]..... حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَمُعِيزَةَ الصَّبِيَّ عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، قَالَ: زَوَّجَنِي أَبِي امْرَأَةً مِنْ قُرَيْشٍ، فَلَمَّا دَخَلْتُ عَلَيَّ جَعَلْتُ لَا أَنْحَاشُ لَهَا عَمَّا بِي مِنَ الْقُوَّةِ عَلَى الْعِبَادَةِ مِنَ الصَّوْمِ وَالصَّلَاةِ، فَجَاءَ عَمْرٍو بْنُ الْعَاصِ إِلَى كَتَبِهِ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهَا، فَقَالَ لَهَا: كَيْفَ وَجَدْتِ بَعْلَكَ؟ قَالَتْ: خَيْرُ الرِّجَالِ، أَوْ كَخَيْرِ الْبُعُولَةِ، مِنْ رَجُلٍ، لَمْ يَفْتِشْ لَنَا كَفْنَا، وَلَمْ يَعْرِفْ لَنَا فِرَاشًا، فَأَقْبَلَ عَلَيَّ، فَعَدَمَنِي، وَعَضَّنِي بِلِسَانِهِ، فَقَالَ: أَنْكَحْتُكَ امْرَأَةً مِنْ قُرَيْشٍ ذَاتَ حَسَبٍ فَعَضَلْتَهَا، وَفَعَلْتَ وَفَعَلْتَ! ثُمَّ انْطَلَقَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَشَكَانِي، فَأَرْسَلَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَاتَيْتُهُ، فَقَالَ لِي: ((أَتَصُومُ النَّهَارَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((وَتَقُومُ اللَّيْلَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ، قَالَ: ((لَكِنِّي أَصُومُ وَأُفْطِرُ، وَأُصَلِّي وَأَنَا، وَأَمْسُ النِّسَاءَ، فَمَنْ رَغِبَ عَن سُنَّتِي فَلَيْسَ مِنِّي.)) قَالَ: ((اقْرَأِ الْقُرْآنَ فِي كُلِّ شَهْرٍ.)) قُلْتُ: إِنِّي أَجِدُنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: ((فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ عَشْرَةِ أَيَّامٍ.)) قُلْتُ: إِنِّي أَجِدُنِي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ، قَالَ أَحَدُهُمَا أَمَّا حُصَيْنٌ وَأَمَّا مُعِيزَةُ، قَالَ: ((فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ ثَلَاثٍ.)) وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ: ((فَاقْرَأْهُ فِي كُلِّ سَبْعٍ لَا تَزِيدَنَّ عَلَيَّ ذَلِكَ.)) قَالَ: ثُمَّ قَالَ: ((صُمْ فِي كُلِّ شَهْرٍ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ.)) قُلْتُ: إِنِّي أَقْوَى مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: فَلَمْ يَزَلْ يَرْفَعُنِي، حَتَّى قَالَ: ((صُمْ يَوْمًا وَأُفْطِرْ يَوْمًا فَإِنَّهُ

أَفْضَلُ الصَّيَامِ، وَهُوَ صِيَامُ أَخِي دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.)) قَالَ: حُصَيْنٌ فِي حَدِيثِهِ ثُمَّ قَالَ ﷺ: ((فَإِنَّ لِكُلِّ عَابِدٍ شِرَّةً، وَلِكُلِّ شِرَّةٍ فِتْرَةٌ، فَإِنَّمَا إِلَى سُنَّةٍ، وَإِنَّمَا إِلَى بَدْعَةٍ، فَمَنْ كَانَتْ فِتْرَتُهُ إِلَى سُنَّةٍ فَقَدْ اهْتَدَى، وَمَنْ كَانَتْ فِتْرَتُهُ إِلَى غَيْرِ ذَلِكَ فَقَدْ هَلَكَ.)) قَالَ مُجَاهِدٌ: فَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بِنَ عَمْرٍو، حَيْثُ قَدْ ضَعُفَ وَكَبِرَ، يَصُومُ الْأَيَّامَ كَذَلِكَ، يَصِلُ بَعْضَهَا إِلَى بَعْضٍ، لِيَتَّقَى بِذَلِكَ، ثُمَّ يُفْطِرُ بَعْدَ تِلْكَ الْأَيَّامِ، قَالَ: وَكَانَ يَقْرَأُ فِي كُلِّ حِزْبٍ كَذَلِكَ، يَزِيدُ أَحْيَانًا، وَيَنْقُصُ أَحْيَانًا، غَيْرَ أَنَّهُ يُوفِي الْعَدَدَ، إِنَّمَا فِي سَبْعٍ، وَإِنَّمَا فِي ثَلَاثٍ، قَالَ: ثُمَّ كَانَ يَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ: لَأَنْ أَكُونَ قَبِلْتُ رُخْصَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا عُدِلَ بِهِ (أَوْ عَدَل)، لِكِنِّي فَارَقْتُهُ عَلَى أَمْرٍ أَكْرَهُ أَنْ أُخَالِفَهُ إِلَى غَيْرِهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1980، صحیح مسلم: 1159. (مسند احمد: 6477)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میرے باپ نے ایک قریشی عورت سے میری شادی کر دی، جب میں اس پر داخل ہوا تو میں نے اس کا کوئی اہتمام نہ کیا اور نہ اس کو وقت دیا، کیونکہ مجھے روزے اور نماز کی صورت میں عبادت کرنے کی بڑی قوت دی گئی تھی، جب سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ اپنی بہو کے پاس آئے اور اس سے پوچھا: تو نے اپنے خاوند کو کیسا پایا ہے؟ اس نے کہا: وہ بہترین آدمی ہے، یا وہ بہترین خاوند ہے، اس نے نہ میرا پہلو تلاش کیا اور نہ میرے بچھونے کو پہچانا (یعنی وہ عبادت میں مصروف رہنے کی وجہ سے اپنی بیوی کے قریب تک نہیں گیا)۔ یہ کچھ سن کر میرا باپ میری طرف متوجہ ہوا اور مجھے بہت ملامت کی اور برا بھلا کہا اور کہا: میں نے حسب و نسب والی قریشی خاتون سے تیری شادی کی ہے اور تو اس سے الگ تھلگ ہو گیا اور تو نے ایسے ایسے کیا ہے، پھر وہ نبی کریم ﷺ کی طرف چلے گئے اور آپ ﷺ سے میرا شکوہ کیا، آپ ﷺ نے مجھے بلایا اور میں آپ ﷺ کے پاس پہنچ گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تو دن کو روزہ رکھتا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اور رات کو قیام کرتا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لیکن میں تو روزہ بھی رکھتا ہوں اور افطار بھی کرتا ہوں، میں نماز بھی پڑھتا ہوں اور سوتا بھی ہوں اور حق زوجیت بھی ادا کرتا ہوں، جس نے میری سنت سے بے رغبتی اختیار کی، وہ مجھ سے نہیں ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو ایک ماہ میں قرآن مجید کی تلاوت مکمل کیا کر۔“ میں نے کہا: میں اپنے آپ کو اس سے زیادہ قوی پاتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر دس دنوں میں مکمل کر لیا کرو۔“ میں نے کہا: جی میں اپنے آپ کو اس سے زیادہ قوت والا سمجھتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر تین دنوں میں ختم کر لیا کرو۔“ ایک روایت میں ہے: ”تو سات دنوں میں تلاوت مکمل کر لیا کر اور ہرگز اس سے زیادہ تلاوت نہ کر۔“ پھر

آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہر ماہ میں تین روزے رکھا کر۔“ میں نے کہا: جی میں اس سے زیادہ طاقتور ہوں، آپ ﷺ مجھے آگے بڑھاتے گئے، یہاں تک کہ فرمایا: ”ایک دن روزہ رکھ لیا کر اور ایک دن افطار کر لیا کر، یہ افضل روزے ہیں اور یہ میرے بھائی داود علیہ السلام کے روزے ہیں۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہر عبادت گزار میں حرص اور رغبت پیدا ہوتی ہے، پھر ہر رغبت کے بعد آخر سستی اور کمی ہوتی ہے، اس کا انجام سنت کی طرف ہوتا ہے یا بدعت کی طرف، پس جس کا انجام سنت کی طرف ہوتا ہے، وہ ہدایت پا جائے گا، اور جس کا انجام کسی اور شکل میں ہوگا، وہ ہلاک ہو جائے گا۔“ امام مجاہد کہتے ہیں: جب سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کمزور اور بوڑھے ہو گئے تو وہ اسی مقدار کے مطابق روزے رکھتے تھے، بسا اوقات چند روزے لگاتا رکھ لیتے، پھر اتنے ہی دن لگاتا افطار کر لیتے، اس سے ان کا مقصد قوت حاصل کرنا ہوتا تھا، اسی طرح کا معاملہ اپنے قرآنی حزب میں کرتے تھے، کسی رات کو زیادہ حصہ تلاوت کر لیتے اور کسی رات کو کم کر لیتے، البتہ ان کی مقدار وہی ہوتی تھی، یا تو سات دنوں میں قرآن مجید مکمل کر لیتے، یا تین دنوں میں۔ اور سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ بعد میں کہا کرتے تھے: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ کی رخصت قبول کر لی ہوتی تو وہ مجھے دنیا کی ہر اس چیز سے محبوب ہوتی، جس کا بھی اس سے موازنہ کیا جاتا، لیکن میں عمل کی جس روٹین پر آپ ﷺ سے جدا ہوا تھا، اب میں ناپسند کرتا ہوں کہ اس کی مخالفت کروں۔

[11814/6734]..... عَنْ يَحْيَى بْنِ حَكِيمٍ بْنِ صَفْوَانَ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ قَالَ: جَمَعْتُ الْقُرْآنَ فَقَرَأْتُهُ فِي لَيْلَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِنِّي أَخْشَى أَنْ يَطُولَ عَلَيْكَ الزَّمَانُ وَأَنْ تَمَلَّ، إِقْرَأْ بِهِ فِي كُلِّ شَهْرٍ قُلْتُ أَيُّ رَسُولِ اللَّهِ دَعَنِي اسْتَمْتِعُ مِنْ قُوَّتِي وَمِنْ شَبَابِي قَالَ إِقْرَأْ بِهِ فِي عَشْرِينَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَنِي اسْتَمْتِعُ مِنْ قُوَّتِي وَشَبَابِي قَالَ إِقْرَأْ بِهِ فِي عَشْرِ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَنِي اسْتَمْتِعُ مِنْ قُوَّتِي وَشَبَابِي قَالَ إِقْرَأْ بِهِ فِي كُلِّ سَبْعٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ دَعَنِي اسْتَمْتِعُ مِنْ قُوَّتِي وَمِنْ شَبَابِي فَأَبَى۔

ترجمة الحديث ❖ یحییٰ بن حکیم بن صفوان بیان کرتے ہیں کہ عبداللہ بن عمرو بن عاص نے فرمایا کہ میں نے پورا قرآن مجید حفظ کیا اور پھر ایک ہی رات میں اسے پڑھا۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: مجھے خطرہ ہے کہ زمانہ تجھ پر لمبا ہو جائے گا اور تو اکتاہٹ کا شکار ہو جائے گا، اس لیے ایک ماہ میں قرآن مجید مکمل کر۔ وہ کہتے ہیں میں نے کہا اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں، میں اپنی قوت اور جوانی سے فائدہ اٹھاؤں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: بیس دن میں قرآن مکمل پڑھ لو، میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں، میں اپنی قوت اور جوانی سے فائدہ اٹھاؤں آپ ﷺ نے فرمایا: دس دن میں پڑھ لو۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں میں اپنی قوت اور جوانی سے فائدہ

اٹھاؤں۔ آپ نے فرمایا: سات دن میں قرآن مکمل کرلو۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں کہ میں اپنی قوت اور جوانی سے فائدہ اٹھاؤں تو آپ ﷺ نے اس سے کم مدت میں قرآن مجید ختم کرنے کی اجازت دینے سے انکار کر دیا۔

[11815/6735] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ: كُنْتُ أَكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ أَسْمَعُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أُرِيدُ حِفْظَهُ فَنَهَتْنِي قُرَيْشٌ فَقَالُوا: إِنَّكَ تَكْتُبُ كُلَّ شَيْءٍ تَسْمَعُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بَشْرٌ يَتَكَلَّمُ فِي الْغَضَبِ وَالرِّضَا ، فَأَمْسَكْتُ عَنِ الْكِتَابِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((اَكْتُبْ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا خَرَجَ مِنِّي إِلَّا حَقٌّ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 3646 . (مسند احمد: 6510)

ترجمة الحدیث: سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اللہ کے رسول سے جو کچھ سنتا، اسے حفظ کرنے کی غرض سے لکھ لیتا تھا، لیکن قریش نے مجھے اس سے منع کیا اور کہا: تم اللہ کے رسول ﷺ سے جو کچھ سنتے ہو لکھ لیتے ہو، حالانکہ اللہ کے رسول ﷺ بشر ہیں، آپ کبھی غصے کی حالت میں بات کر رہے ہوتے ہیں اور کبھی معمول کی حالت میں۔ چنانچہ میں نے آپ کی باتیں لکھنا چھوڑ دیں، لیکن جب میں نے اس بات کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم لکھ لیا کرو، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، میرے منہ سے حق کے سوا کوئی بات ادا نہیں ہوتی۔“

[11816/6736] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْنَاهُ يَقُولُ: مَا كَانَ أَحَدٌ أَعْلَمَ بِحَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنِّي إِلَّا مَا كَانَ مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، فَإِنَّهُ كَانَ يَكْتُبُ بِيَدِهِ وَيَعِيهِ بِقَلْبِهِ ، وَكُنْتُ أَعِيهِ بِقَلْبِي وَلَا أَكْتُبُ بِيَدِي ، وَاسْتَأْذَنَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي الْكِتَابِ عَنْهُ فَأَذِنَ لَهُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 113 . (مسند احمد: 9231)

ترجمة الحدیث: سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ کے سوا کوئی صحابی احادیث رسول کے بارے میں مجھ سے زیادہ علم نہیں رکھتا تھا، اور اس کی وجہ یہ تھی کہ وہ احادیث لکھ کر زبانی یاد کرتے تھے اور میں محض زبانی طور پر یاد کرتا تھا، لکھتا نہیں تھا، انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے احادیث لکھنے کی اجازت طلب کی تو آپ نے ان کو اجازت دے دی تھی۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَرَامِ بْنِ الْأَنْصَارِيِّ وَالِدِ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رضي الله عنه

سیدنا جابر بن عبد اللہ رضي الله عنه کے والد سیدنا عبد اللہ بن حرام رضي الله عنه کا تذکرہ

[11820/6737]..... جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: لَمَّا قُتِلَ أَبِي، قَالَ: جَعَلْتُ أَكْشِفُ الثَّوْبَ عَنْ وَجْهِهِ، قَالَ: فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَنْهَوْنِي وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يَنْهَانِي، قَالَ: فَجَعَلْتُ عَمَّتِي فَاطِمَةَ بِنْتُ عَمْرِو تَبْكِي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَتَبْكِينَ أَوْ لَا تَبْكِينَ مَا زَالَتِ الْمَلَائِكَةُ تُظَلُّهُ بِأَجْنِحَتِهِمْ حَتَّى رَفَعْتُمُوهُ-)) قَالَ حَجَّاجٌ فِي حَدِيثِهِ: تُظَلُّهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1244، صحیح مسلم: 1471. (مسند احمد: 14187)

**ترجمة الحدیث** سیدنا جابر بن عبد اللہ رضي الله عنه سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب میرے والد کی شہادت ہوئی تو میں ان کے چہرے سے کپڑا ہٹانے لگا، لوگ مجھے ایسا کرنے سے روکنے لگے، لیکن رسول اللہ ﷺ نہیں روکتے تھے، میری پھوپھی سیدہ فاطمہ بنت عمرو رضي الله عنها نے لگیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تو مت روؤ یا نہ روؤ، تم نے جب تک اس میت کو اٹھایا نہیں، فرشتوں نے اس پر سایہ کئے رکھا۔“

[11821/6738]..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا جَابِرُ! أَمَا عَلِمْتَ أَنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَحْيَا أَبَاكَ فَقَالَ لَهُ: تَمَنَّ عَلَيَّ، فَقَالَ: أُرِدُّ إِلَى الدُّنْيَا فَأُقْتَلُ مَرَّةً أُخْرَى، فَقَالَ: إِنِّي قَضَيْتُ الْحُكْمَ أَنَّهُمْ إِلَيْهَا لَا يُرْجَعُونَ-))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3010، سنن ابن ماجہ: 190، 2800. (مسند احمد: 14881)

**ترجمة الحدیث** سیدنا جابر بن عبد اللہ رضي الله عنه سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جابر! کیا تم نہیں جانتے کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے والد کو زندہ کر کے اس سے فرمایا: تم مجھ سے جو چاہو مانگو میں تمہیں دوں گا۔ تیرے والد نے کہا: مجھے دنیا میں واپس بھیج دیا جائے، تاکہ میں دوبارہ شہید ہو سکوں، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یہ تو میں فیصلہ کر چکا ہوں کہ ان لوگوں کو دنیا میں دوبارہ نہیں بھیجا جائے گا۔“

[11823/6739]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى الْمُشْرِكِينَ لِيُقَاتِلَهُمْ، وَقَالَ لِي أَبِي عَبْدِ اللَّهِ: يَا جَابِرُ لَا عَلَيْكَ أَنْ تَكُونَ فِي نَظَارِي أَهْلِ الْمَدِينَةِ حَتَّى تَعْلَمَ إِلَى مَا يَصِيرُ أَمْرُنَا، فَإِنِّي وَاللَّهِ لَوْ لَا أَنِّي أَتْرُكُ بَنَاتِي لِي بَعْدِي لَأَحْبَبْتُ أَنْ تُقْتَلَ بَيْنَ يَدَيَّ، قَالَ: فَبَيْنَمَا أَنَا فِي النَّظَارِينَ إِذْ جَاءَتْ عَمَّتِي بِأَبِي وَخَالِي عَادِلَتُهُمَا عَلَيَّ

نَاصِحٌ ، فَدَخَلَتْ بِهِمَا الْمَدِينَةَ لِتَدْفِنَهُمَا فِي مَقَابِرِنَا ، إِذْ لَحِقَ رَجُلٌ يُنَادِي أَلَا إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَرْجِعُوا بِالْقَتْلَى فَتَدْفِنُوهُمَا فِي مَصَارِعِهَا حَيْثُ قُتِلَتْ ، فَرَجَعْنَا بِهِمَا فَدَفَنَاهُمَا حَيْثُ قُتِلَا ، فَبَيْنَمَا أَنَا فِي خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ إِذْ جَاءَنِي رَجُلٌ فَقَالَ: يَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ! وَاللَّهِ لَقَدْ أَثَارَ أَبَاكَ عَمَلٌ مُعَاوِيَةَ فَبَدَأَ فَخَرَجَ طَائِفَةٌ مِنْهُ فَأَتَيْتُهُ فَوَجَدْتُهُ عَلَى النَّحْوِ الَّذِي دَفَنْتَهُ لَمْ يَنْغَيِّرْ إِلَّا مَا لَمْ يَدَعِ الْقَتْلُ أَوْ الْقَتِيلُ فَوَارَيْتُهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داؤد: 1533 . (مسند احمد: 15281)

ترجمة الحدیث — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ مشرکین سے قتال کرنے کی غرض سے مدینہ منورہ سے روانہ ہوئے، میرے والد عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا: اس میں کوئی حرج نہیں کہ تم اہل مدینہ کے ساتھ رہو اور اس جنگ کے انجام کو دیکھو۔ اللہ کی قسم! اگر میں اپنے بعد اپنی بیٹیوں کو نہ چھوڑ کر جا رہا ہوتا تو میں یہ پسند کرتا کہ تم میری نظروں کے سامنے شہید ہو جاؤ۔ اب میں مدینہ منورہ میں جنگ کے نتیجے کی انتظار رہی میں تھا کہ میری پھوپھی میرے والد اور ماموں عمرو بن جموح کو اونٹ پر رکھے ہوئے آگئیں، میں انہیں لے کر مدینہ منورہ لے گیا تاکہ ان کو اپنے آبائی قبرستان میں دفن کروں، اتنے میں ایک اعلان کرنے والے نے اعلان کیا کہ خبردار! نبی کریم ﷺ تمہیں حکم دیتے ہیں کہ تم شہداء کو واپس احد لے جا کر ان کے شہید ہونے کے مقامات پر ہی دفن کرو۔ چنانچہ ہم نے ان کو واپس لے جا کر ان کے مقام شہادت پر دفن کیا۔ سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کا دور خلافت تھا کہ ایک آدمی نے آ کر مجھ سے کہا: اے جابر بن عبد اللہ! سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کے اہل کاروں نے تمہارے باپ کی قبر کو کھول ڈالا ہے اور ان کی میت ظاہر ہو گئی ہے اور اس کا کچھ حصہ قبر سے باہر نکل آیا ہے۔ میں وہاں پہنچا تو دیکھا کہ میں نے ان کو جس حال میں دفن کیا تھا، وہ اسی طرح تھے، ان میں کسی قسم کی کوئی تبدیلی نہیں آئی تھی، البتہ قتل والے زخم بدلے ہوئے تھے، چنانچہ میں نے ان کو دوبارہ دفن کر دیا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ الشَّهِيرِ بِابْنِ أُمِّ عَبْدِ اللَّهِ

سیدنا عبد اللہ بن مسعود المعروف ابن ام عبد اللہ کا تذکرہ

[11825/6740]..... عَنْ زُرِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَاهُ بَيْنَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ، وَعَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي فَافْتَتَحَ النِّسَاءَ فَسَحَلَهَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ غَضًّا كَمَا أَنْزَلَ فَلْيَقْرَأْهُ عَلَى قِرَاءَةِ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ-)) ثُمَّ تَقَدَّمَ يَسْأَلُ فَجَعَلَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ: ((سَلْ تَعْطُهُ، سَلْ

تُعْطُهُ، سَلْ تُعْطَهُ۔)) فَقَالَ فِيمَا سَأَلَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيمًا لَا يَنْقُذُ، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ، قَالَ: فَاتَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَبْدَ اللَّهِ لِيُبَشِّرَهُ، فَوَجَدَ أَبَا بَكْرٍ رِضْوَانُ اللَّهِ عَلَيْهِ قَدْ سَبَقَهُ فَقَالَ: إِنْ فَعَلْتَ لَقَدْ كُنْتَ سَبَاقًا بِالْخَيْرِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 138 . (مسند احمد: 4255)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ رات کو نماز ادا کر رہے تھے کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے ہمراہ نبی کریم ﷺ ان کے پاس تشریف لائے، انھوں نے سورہ نساء کی تلاوت شروع کی اور اس کی مکمل تلاوت کی تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو کوئی قرآن کو اسی طرح پڑھنا چاہتا ہو، جیسا کہ وہ نازل ہوا تھا تو وہ ابن ام عبدیعنی ابن مسعود رضی اللہ عنہ کی قرأت کے مطابق تلاوت کیا کرے۔“ پھر وہ آگے بڑھے اور سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ سوال کرنے لگے اور آپ ﷺ فرمانے لگے: ”تم اللہ سے مانگو تمہیں دیا جائے گا، تم اللہ سے مانگو تمہیں دیا جائے گا، تم اللہ سے مانگو تمہیں دیا جائے گا۔“ تو انہوں نے اپنی دعاؤں میں سے یہ دعا بھی کی: ”اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ إِيْمَانًا لَا يَرْتَدُّ، وَنَعِيمًا لَا يَنْقُذُ، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي أَعْلَى جَنَّةِ الْخُلْدِ“ (یا اللہ! میں تجھ سے ایسے ایمان کی دعا کرتا ہوں جو مجھ سے واپس نہ جائے، ایسی نعمتوں کا سوال کرتا ہوں جو کبھی زائل نہ ہوں اور میں تجھ سے ہمیشہ والی جنت کے اعلیٰ مقامات میں تیرے نبی کا ساتھ چاہتا ہوں۔) اس کے بعد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ان کو بشارت دینے کے لیے آئے تو انھوں نے دیکھا کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اس بارے میں ان سے سبقت لے جا چکے تھے۔ تو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگرچہ آپ نے یہ کام کیا ہے، مگر صورتحال یہ ہے کہ آپ ہر اچھے کام میں سبقت لے جاتے ہیں۔

[11826/6741]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: مَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أُصَلِّي، فَقَالَ: ((سَلْ تُعْطَهُ يَا ابْنَ أُمِّ عَبْدِ)) فَأَبْتَدَرَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ عُمَرُ: مَا بَادَرَنِي أَبُو بَكْرٍ إِلَى شَيْءٍ إِلَّا سَبَقَنِي إِلَيْهِ أَبُو بَكْرٍ، فَسَأَلَاهُ عَنْ قَوْلِهِ، فَقَالَ: مِنْ دُعَائِي الَّذِي لَا أَكَادُ أَدْعُ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَبِيدُ، وَفِرَّةً عَيْنٍ لَا تَنْقُذُ، وَمُرَافَقَةً نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ ﷺ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ جَنَّةِ الْخُلْدِ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 138 . (مسند احمد: 4165)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نماز ادا کر رہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ میرے پاس سے گزرے اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ام عبد کے بیٹے! تو جو چاہے دعا کر تجھے عطا کیا جائے گا۔“ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے اس خوشی سے آگاہ کرنے کے لیے ایک دوسرے پر سبقت لے جانے کی کوشش کی، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ نے جس کام میں بھی میرے ساتھ مقابلہ کیا تو وہ مجھ سے سبقت لے



گئے۔ دونوں نے عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے دریافت کیا کہ انہوں نے اس رات کو کیا دعا کی تھی، انہوں نے بتلایا کہ میں نے وہ دعا کی تھی، جس کو میں چھوڑنے کے لیے تیار نہیں ہوں، میں نے کہا تھا: ”اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ نَعِيمًا لَا يَبِيدُ، وَفِرَّةً عَيْنٍ لَا تَنْفَدُ، وَمُرَافَقَةَ النَّبِيِّ ﷺ مُحَمَّدٍ فِي أَعْلَى الْجَنَّةِ جَنَّةِ الْخُلْدِ۔“ (یا اللہ! میں تجھ سے ایسی نعمتوں کا سوال کرتا ہوں جو کبھی زائل نہ ہوں، آنکھوں کی ایسی ٹھنڈک کا سوال کرتا ہوں، جو کبھی ختم نہ ہوں اور جنت کے اعلیٰ مقامات میں نبی کریم ﷺ کا ساتھ چاہتا ہوں۔)

[11829/6742]..... عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ أَنَّهُ كَانَ يَجْتَنِي سِوَاكَ مِنَ الْأَرَاكِ، وَكَانَ دَقِيقَ السَّاقِينِ، فَجَعَلَتِ الرِّيحُ تَكْفُؤُهُ، فَضَحِكَ الْقَوْمُ مِنْهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((مِمَّ تَضَحَكُونَ؟)) قَالُوا: يَا نَبِيَّ اللَّهِ مِنْ دِقَّةِ سَاقِيهِ، فَقَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَهَمَا أَثَقَلُ فِي الْمِيزَانِ مِنْ أَحَدٍ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابوداؤد الطیالسی: 355، مسند البزار: 2678، المعجم الكبير

للطبرانی: 8452. (مسند احمد: 3991)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ بیلو کے درخت سے مسواک توڑ رہے تھے، ان کی پنڈلیاں کم زور تھیں، ہوا چلنے کی وجہ سے کپڑا اڑنے لگا تو لوگ ان کی باریک پنڈلیوں کو دیکھ کر ہنسنے لگ گئے، رسول اللہ ﷺ نے پوچھا: ”تم کس بات پہ ہنس رہے ہو؟“ صحابہ نے عرض کیا: اے اللہ کے نبی! ان کی کم زور پنڈلیوں کو دیکھ کر ہنسی آرہی ہے۔ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، یہ پنڈلیاں ترازو میں احد پہاڑ سے بھی زیادہ وزنی ہوں گی۔“

[11830/6743]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: آتَيْنَا حَدِيثَهُ، فَقُلْنَا: دُلْنَا عَلَى أَقْرَبِ النَّاسِ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَدِيًا وَسَمْتًا وَوَلَاءً، نَأْخُذُ عَنْهُ وَنَسْمَعُ مِنْهُ، فَقَالَ: كَانَ أَقْرَبَ النَّاسِ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ هَدِيًا وَسَمْتًا وَدَلًّا ابْنُ أُمِّ عَبْدِ حَتَّى يَتَوَارَى عَنِّي فِي بَيْتِهِ، وَلَقَدْ عَلِمَ الْمُحْفُوظُونَ مِنْ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَنَّ ابْنَ أُمِّ عَبْدِ مِنْ أَقْرَبِهِمْ إِلَى اللَّهِ زُلْفَةً (وَفِي رِوَايَةٍ: وَسَيْلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ)۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3762. (مسند احمد: 23342)

— **ترجمة الحديث** — عبدالرحمن بن یزید سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا حدیفہ رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گئے اور ہم نے کہا آپ ہمیں کسی ایسے آدمی کی طرف راہ نمائی کریں جو اپنی سیرت، کردار اور عمل کے لحاظ سے رسول اللہ ﷺ سے سب سے زیادہ قریب ہو، تاکہ ہم اس سے کچھ حاصل کر سکیں اور اس سے احادیث کا سماع کر سکیں، انہوں

نے کہا: سیرت، کردار اور عمل کے لحاظ سے ام عبد کے بیٹے سیدنا عبد اللہ بن مسعود رسول اللہ ﷺ کے سب سے زیادہ قریب ہیں، یہاں تک کہ وہ گھر داخل ہو جائیں (یعنی ان کے گھر سے باہر کے تمام معمولات سنت نبوی کے مطابق ہوتے ہیں اور میں ان کے گھر کے اندرونی معمولات نہیں جانتا۔) ایک روایت میں یوں ہے: تم جس قسم کے آدمی کے متعلق پوچھتے ہو تو ایسا شخص عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ہی ہے، گھر سے باہر آ کر گھر جانے تک اس کے تمام معمولات رسول اللہ ﷺ کے معمولات کے مطابق ہوتے ہیں، اب میں یہ نہیں جانتا کہ گھر کے اندر ان کے معمولات کیا ہوتے ہیں؟ اصحاب محمد ﷺ میں سے اہل علم جانتے ہیں کہ ام عبد کے بیٹے عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ ان میں سے اللہ کے سب سے زیادہ قریب ہیں۔ دوسری روایت کے الفاظ ہیں کہ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ قیامت کے دن ان سب سے بڑھ کر اللہ کے مقرب ہوں گے۔

[11832/6744]..... قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَرَأْتُ مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَبْعِينَ سُورَةً، وَزَيْدٌ بِنُ ثَابِتٍ لَهُ ذُوَابَةٌ فِي الْكُتَّابِ، (وَفِي لَفْظٍ: وَزَيْدٌ بِنُ ثَابِتٍ غُلَامٌ لَهُ ذُوَابَتَانِ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5000، صحیح مسلم: 2462. (مسند احمد: 3846)

﴿ترجمة الحديث﴾ عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے ستر سورتیں براہ راست رسول اللہ ﷺ سے سیکھی ہیں۔ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ اس وقت چھوٹے تھے اور زیر تعلیم تھے۔ انہوں نے لٹیں رکھی ہوئی تھیں۔ دوسری روایت کے الفاظ ہیں کہ زید بن ثابت رضی اللہ عنہ بچے تھے ان کی دو لٹیں تھیں اور وہ بچوں کے ساتھ کھیلا کرتے تھے۔

[11833/6745]..... عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ كُنْتُ أَرْعَى غَنَمًا لِعُقْبَةَ بْنِ أَبِي مُعَيْطٍ، فَمَرَّ بِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ: ((يَا غُلَامُ هَلْ مِنْ لَبَنٍ؟)) قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، وَلَكِنِّي مُؤْتَمَنٌ، قَالَ: ((فَهَلْ مِنْ شَاةٍ لَمْ يَنْزُ عَلَيْهَا الْفَحْلُ؟)) فَأَتَيْتُهُ بِشَاةٍ فَمَسَحَ ضَرْعَهَا فَنَزَلَ لَبَنٌ فَحَلَبَهُ فِي إِنَاءٍ فَشَرِبَ وَسَقَى أَبَا بَكْرٍ، ثُمَّ قَالَ لِلضَّرْعِ: ((أَقْلِصْ-)) فَقَلَصَ قَالَ: ثُمَّ أَتَيْتُهُ بَعْدَ هَذَا فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عَلَّمَنِي مِنْ هَذَا الْقَوْلِ، قَالَ: ((فَمَسَحَ رَأْسِي وَقَالَ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ فَإِنَّكَ غُلِيمٌ مُعَلَّمٌ-)) (وَفِي رِوَايَةٍ) قَالَ: فَأَتَاهُ أَبُو بَكْرٍ بِصَخْرَةٍ مَنْقُورَةٍ فَاحْتَلَبَ فِيهَا فَشَرِبَ وَشَرِبَ أَبُو بَكْرٍ وَشَرِبْتُ، قَالَ: ثُمَّ أَتَيْتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ قُلْتُ: عَلَّمَنِي مِنْ هَذَا الْقُرْآنِ، قَالَ: ((إِنَّكَ غُلَامٌ مُعَلَّمٌ-)) قَالَ: فَأَخَذْتُ مِنْ فِيهِ سَبْعِينَ سُورَةً.

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابو داؤد الطیالسی: 353، المعجم الكبير للطبرانی: 8455. (مسند

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کا بیان ہے، وہ کہتے ہیں: میں عقبہ بن ابی معیط کی بکریاں چرایا کرتا تھا، رسول اللہ ﷺ اور سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ میرے پاس سے گزرے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لڑکے! دودھ مل سکتا ہے؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں، لیکن یہ میرے پاس امانت ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا اس ریوڑ میں کوئی ایسی بکری ہے، جس کی ابھی تک نر سے جنفتی ہی نہ ہوئی ہو؟“ تو میں ایک بکری پکڑ کر آپ ﷺ کے پاس لے آیا، آپ ﷺ نے اس کے تھنوں پر ہاتھ پھیرا تو دودھ اتر آیا۔ آپ ﷺ نے ایک برتن میں دودھ دوہا، آپ ﷺ نے خود بھی نوش فرمایا اور ابو بکر رضی اللہ عنہ کو بھی دیا، پھر آپ ﷺ نے تھن سے فرمایا: ”سکڑ جا (یعنی پہلے کی طرح ہو جا)۔“ پس وہ سکڑ کر اپنی پہلی حالت میں ہو گیا۔ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں اس کے بعد ایک موقع پر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! وہ دعا مجھے بھی سکھا دیں، آپ ﷺ نے میرے سر پر ہاتھ پھیرا اور فرمایا: ”تجھ پر اللہ کی رحمت ہو، تو سیکھا سکھایا، پڑھا پڑھایا بچہ ہے۔“ دوسری روایت میں ہے: ابو بکر رضی اللہ عنہ آپ کی خدمت میں پیالے یا برتن کی طرح کا ایک پتھر لے کر آئے، آپ ﷺ نے اس میں دودھ دوہا اور آپ ﷺ نے خود بھی نوش فرمایا اور سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کو دیا اور میں نے بھی پیا۔ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے اس کے بعد ایک موقع پر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: آپ مجھے بھی اس قرآن میں سے کچھ سکھا دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پڑھا پڑھایا بچہ ہے۔“ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: چنانچہ میں نے ستر سورتیں براہ راست رسول اللہ ﷺ سے پڑھیں۔

[11834/6746]..... عَنْ مَسْرُوقٍ قَالَ: كُنَّا نَأْتِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو فَتَتَحَدَّثُ عِنْدَهُ، فَذَكَرْنَا يَوْمًا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ فَقَالَ: لَقَدْ ذَكَرْتُمْ رَجُلًا لَا أَزَالُ أَحِبُّهُ مِنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خُذُوا الْقُرْآنَ مِنْ أَرْبَعَةٍ مِنْ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ-)) فَبَدَأَ بِهِ، ((وَمَعَاذِ بْنِ جَبَلٍ، وَأَبِي بِنِ كَعْبٍ، وَسَالِمِ مَوْلَى أَبِي حُدَيْفَةَ-))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 3760، صحیح مسلم: 2464. (مسند احمد: 6795)

﴿ترجمة الحديث﴾ مسروق سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ کی خدمت میں جایا کرتے اور ان کے ہاں بیٹھ کر باتیں کیا کرتے تھے، ہم نے ایک دن سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا تذکرہ کیا تو انھوں نے کہا: تم نے ایک ایسے آدمی کا نام لے دیا ہے کہ میں نے جب سے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے، تب سے میں اس سے محبت کرتا ہوں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: ”تم لوگ چار آدمیوں سے قرآن کا علم حاصل کرو، ابن ام عبد، معاذ بن جبل، ابی بن کعب اور مولائے ابی حذیفہ سالم سے۔“ آپ ﷺ نے سب سے پہلے ام عبد کے بیٹے سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا نام لیا۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَمَّ النَّبِيِّ ﷺ

نبی کریم ﷺ کے چچا سیدنا عباس بن عبدالمطلب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11835/6747]..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلْعَبَّاسِ: ((هَذَا

الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَجُودُ فُرَيْشٍ كَفًّا وَأَوْصَلَهَا.))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 1077، مسند ابویعلی: 820، صحیح ابن حبان: 7052.

(مسند احمد: 1610)

ترجمة الحديث — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عباس رضی اللہ عنہ کے حق میں فرمایا: ”یہ عباس بن عبدالمطلب ہیں، جو کہ قریش میں سب سے زیادہ فراخ دست (یعنی سخی) اور سب سے بڑھ کر صلہ رحمی کرنے والے ہیں۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11839/6748]..... وَعَنْ خَارِجَةَ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: كَانَتْ أُمُّ الْعَلَاءِ الْأَنْصَارِيَّةُ تَقُولُ: لَمَّا قَدِمَ

الْمُهَاجِرُونَ الْمَدِينَةَ اقْتَرَعَتِ الْأَنْصَارُ عَلَى سُكْنَاهُمْ، فَطَارَ لَنَا عُثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ فِي

السُّكْنَى، قَالَتْ أُمُّ الْعَلَاءِ: فَاشْتَكَيْ عُثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ عِنْدَنَا فَمَرَّضْنَاهُ حَتَّى إِذَا تَوَفَّى أَدْرَجْنَاهُ

فِي أَثْوَابِهِ، فَدَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْكَ يَا أَبَا السَّائِبِ شَهَادَتِي عَلَيْكَ

لَقَدْ أَكْرَمَكَ اللَّهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّ اللَّهَ أَكْرَمَهُ؟)) قَالَتْ: فَقُلْتُ: لَا أَدْرِي

بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَمَّا هُوَ فَقَدْ جَاءَهُ الْيَقِينُ مِنْ رَبِّهِ، وَإِنِّي لَأَرْجُو الْخَيْرَ

لَهُ، وَاللَّهِ! مَا أَدْرِي وَأَنَا رَسُولُ اللَّهِ مَا يَفْعَلُ بِي.)) (قَالَ يَعْقُوبُ: بِهِ) قَالَتْ: وَاللَّهِ لَا أُرْكَى

أَحَدًا بَعْدَهُ أَبَدًا، فَأَحْزَنَنِي ذَلِكَ فَنِمْتُ فَأَرَيْتُ لِعُثْمَانَ عَيْنًا تَجْرِي، فَجِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

فَأَخْبَرْتُهُ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((ذَاكَ عَمَلُهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3929. (مسند احمد: 27457)

ترجمة الحديث — سیدنا خاریجہ بن زید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ ام علاء انصاریہ رضی اللہ عنہا کہا کرتی تھیں کہ جب مہاجرین ہجرت کر کے مدینہ منورہ آئے تو انصار نے ان کو اپنے ہاں رہائش دینے کے لیے قرعہ اندازی کی تو سیدنا

عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کا نام ہمارے حصہ میں نکل آیا، لیکن ہوا یوں کہ سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ ہمارے ہاں بیمار پڑ گئے۔ ہم نے ان کا خوب علاج معالجہ کیا، لیکن ان کا انتقال ہو گیا، ہم نے ان کو کفن کے کپڑوں میں لپیٹا، اللہ کے رسول ﷺ ہمارے ہاں تشریف لائے۔ میں نے کہا: اے ابوالسائب! آپ پر اللہ کی رحمتیں نازل ہوں، میں آپ کے بارے میں گواہی دیتی ہوں کہ اللہ نے آپ کو عزت و تکریم سے نوازا ہے۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آپ کو کیا علم کہ اللہ نے ان کی عزت و تکریم کی ہے۔“ میں نے عرض کیا: میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں، میں تو اس بارے میں کچھ نہیں جانتی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے رب کی طرف سے موت آئی، مجھے اس کے بارے میں اللہ سے خیر کی امید ہے۔ اللہ کی قسم! میں اگرچہ اللہ کا رسول ہوں، لیکن میں بھی نہیں جانتا کہ کل کلاں میرے ساتھ اور اس کے ساتھ کیا پیش آئے گا؟“ ام العلاء رضی اللہ عنہا نے کہا: اللہ کی قسم! میں آج کے بعد کسی کی صفائی پیش نہیں کروں گی، اس بات سے مجھے غم لاحق ہوا، میں سوئی ہوئی تھی کہ خواب میں مجھے ایک بہتا چشمہ دکھایا گیا کہ یہ عثمان رضی اللہ عنہ کے لیے ہے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر آپ کو اس کے متعلق بتلایا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ اس کا عمل ہے۔“

[11840/6749]..... عَنْ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ، عَنْ أُمِّهِ قَالَتْ: إِنَّ عُثْمَانَ بْنَ مَظْعُونٍ لَمَّا قُبِضَ قَالَتْ أُمُّ خَارِجَةَ بِنِ زَيْدٍ: طُبْتُ أَبَا السَّائِبِ خَيْرَ أَيَّامِكَ الْخَيْرُ، فَسَمِعَهَا نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((مَنْ هَذِهِ؟)) قَالَتْ: أَنَا، قَالَ ﷺ ((وَمَا يُدْرِيكَ؟)) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ عُثْمَانُ بْنُ مَظْعُونٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ ﷺ: ((أَجَلُ عُثْمَانَ بْنِ مَظْعُونٍ مَا رَأَيْنَا إِلَّا خَيْرًا، وَهَذَا أَنَا رَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهِ مَا أَدْرِي مَا يُصْنَعُ بِي.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 4879. (مسند احمد: 27459)

ترجمة الحدیث - خارجہ بن زید اپنی والدہ سیدہ ام العلاء رضی اللہ عنہا سے روایت کرتے ہیں، انہوں نے کہا: جب سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ کا انتقال ہوا تو میں نے کہا: اے ابوالسائب! تمہیں مبارک ہو، تمہارے ایام زندگی اچھے گزرے۔ رسول اللہ ﷺ نے یہ بات سنی تو فرمایا: ”یہ بات کہنے والی کون ہے؟“ سیدہ ام العلاء رضی اللہ عنہا نے عرض کیا: جی میں ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں اس بات کا کیا علم؟“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے یہ بات سیدنا عثمان بن مظعون رضی اللہ عنہ (جیسے عظیم الترتیب انسان کے بارے میں کہی ہے)، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ہاں ہاں، ہم نے عثمان بن مظعون کو ہر لحاظ سے بہتر پایا، یاد رکھو کہ میں اگرچہ اللہ کا رسول ہوں، لیکن میں اپنے بارے میں یہ بھی نہیں جانتا کہ کل کلاں میرے ساتھ کیا معاملہ پیش آئے گا۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي عَدِي بْنِ حَاتِمِ الطَّائِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11842/6750]..... عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ رَجُلٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ: حَدِيثٌ بَلَغَنِي عَنْكَ أَحَبُّ أَنْ أَسْمَعَهُ مِنْكَ، قَالَ: نَعَمْ، لَمَّا بَلَغَنِي خُرُوجَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَّرْتُ خُرُوجَهُ كَرَاهَةً شَدِيدَةً خَرَجْتُ حَتَّى وَقَعْتُ نَاحِيَةَ الرُّومِ، وَقَالَ يَعْنِي يَزِيدَ بَعْدَادًا: حَتَّى قَدِمْتُ عَلَى قَيْصَرَ، قَالَ: فَكَّرِهُتُ مَكَانِي ذَلِكَ أَشَدَّ مِنْ كَرَاهِيَّتِي لِحُرُوجِهِ، قَالَ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَوْ لَا أَتَيْتُ هَذَا الرَّجُلَ، فَإِنْ كَانَ كَاذِبًا لَمْ يَضُرَّنِي، وَإِنْ كَانَ صَادِقًا عَلِمْتُ، قَالَ: فَقَدِمْتُ فَاتَيْتُهُ فَلَمَّا قَدِمْتُ قَالَ النَّاسُ: عَدِيُّ بْنُ حَاتِمِ عَدِيُّ بْنُ حَاتِمٍ قَالَ: فَدَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي: ((يَا عَدِيُّ بْنُ حَاتِمِ أَسْلِمْتَ تَسْلِمًا-)) ثَلَاثًا قَالَ: قُلْتُ: إِنِّي عَلَى دِينِ، قَالَ: ((أَنَا أَعْلَمُ بِدِينِكَ مِنْكَ-)) فَقُلْتُ: أَنْتَ أَعْلَمُ بِدِينِي مِنِّي؟ قَالَ: ((نَعَمْ، أَلَسْتَ مِنَ الرُّكُوسِيَّةِ، وَأَنْتَ تَأْكُلُ مِرْبَاعَ قَوْمِكَ؟)) قُلْتُ: بَلَى، قَالَ: ((فَإِنَّ هَذَا لَا يَحِلُّ لَكَ فِي دِينِكَ-)) قَالَ: فَلَمْ يَعُدْ أَنْ قَالَهَا فَتَوَاضَعْتُ لَهَا، فَقَالَ: ((أَمَا إِنِّي أَعْلَمُ مَا الَّذِي يَمْنَعُكَ مِنَ الْإِسْلَامِ، تَقُولُ: إِنَّمَا اتَّبَعَهُ ضَعْفُهُ النَّاسِ، وَمَنْ لَا قُوَّةَ لَهُ، وَقَدْ رَمَتُهُمُ الْعَرَبُ، أَتَعْرِفُ الْحِيرَةَ؟)) قُلْتُ: لَمْ أَرَهَا وَقَدْ سَمِعْتُ بِهَا، قَالَ: ((فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَيَتَمَنَّ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ حَتَّى تَخْرُجَ الظُّعِينَةُ مِنَ الْحِيرَةِ حَتَّى تَطُوفَ بِالْبَيْتِ فِي غَيْرِ جَوَارٍ أَحَدٍ، وَلَيَفْتَحَنَّ كُنُوزَ كِسْرَى بْنِ هُرْمَزٍ-)) قَالَ: قُلْتُ: كِسْرَى بْنُ هُرْمَزٍ؟ قَالَ: ((نَعَمْ، كِسْرَى بْنُ هُرْمَزٍ، وَلَيَبْدُلَنَّ الْمَالَ حَتَّى لَا يَقْبَلَهُ أَحَدٌ-)) قَالَ عَدِيُّ بْنُ حَاتِمٍ: فَهَذِهِ الظُّعِينَةُ تَخْرُجُ مِنَ الْحِيرَةِ فَتَطُوفُ بِالْبَيْتِ فِي غَيْرِ جَوَارٍ، وَلَقَدْ كُنْتُ فِيمَنْ فَتَحَ كُنُوزَ كِسْرَى بْنِ هُرْمَزٍ، وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَكُونَنَّ الثَّلَاثَةُ لِأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ قَالَهَا-

تخریج الحدیث صحیح: المستدرک للحاکم: 518/4، صحیح ابن حبان: 6679. (مسند احمد: 18260)

ترجمة الحدیث ابو عبیدہ سے روایت ہے، وہ ایک آدمی سے بیان کرتے ہیں، اس نے کہا: میں نے سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے ذکر کیا کہ مجھ تک آپ کی طرف سے ایک بات پہنچی ہے، میں اسے آپ سے براہ راست سماع کرنا چاہتا ہوں، انہوں نے کہا: جی ٹھیک ہے، جب مجھے رسول اللہ ﷺ کے ظہور کی اطلاع ملی تو مجھے آپ ﷺ کا ظہور اچھا نہ لگا، مجھے اس سے شدید کراہت ہوئی، میں یہاں سے بھاگ نکلا اور روم کے علاقے میں جا پہنچا، حدیث کے راوی

یزید نے بغداد میں یوں بیان کیا: میں یہاں سے بھاگ کر قیصر روم کے ہاں چلا گیا، مگر مجھے پہلے سے بھی زیادہ پریشانی ہوئی، تو میں نے سوچا کہ کیوں نہ میں اسی آدمی کے ہاں چلا جاؤں، اگر وہ جھوٹا ہوا تو مجھے اس کا ضرر نہیں ہوگا اور اگر وہ سچا ہوا تو مجھے علم ہو ہی جائے گا، چنانچہ میں واپس آ کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، جب میں آیا تو لوگوں نے کہا: عدی بن حاتم، عدی بن حاتم، میں رسول اللہ ﷺ کے پاس چلا گیا۔ آپ ﷺ نے مجھ سے تین بار فرمایا: ”عدی بن حاتم! دائرۃ اسلام میں داخل ہو جاؤ، سلامت رہو گے۔“ عدی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے عرض کیا: میں ایک دین پر ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہارے دین کے متعلق تم سے بہتر جانتا ہوں۔“ میں نے عرض کیا: کیا آپ میرے دین کے بارے میں مجھ سے بہتر جانتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔ کیا تم رکوسہ گروہ میں سے نہیں ہو؟ (یہ عیسائیوں اور صابئین کا ایک درمیانی گروہ ہے) اور تم اپنی قوم سے مال کا چوتھا حصہ لے کر کھاتے ہو؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”حالانکہ یہ چیز تمہارے دین میں تمہارے لیے حلال نہیں ہیں۔“ سیدنا عدی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: آپ ﷺ نے جب یہ دونوں باتیں بیان فرمائیں تو میں نے انہیں تسلیم کر لیا۔ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں یہ بھی جانتا ہوں کہ اسلام قبول کرنے سے کون سی چیز تمہارے لیے مانع ہے؟ تم سمجھتے ہو کہ کم زور معاشرت والے افراد نے دین اسلام کی اتباع کی ہے اور ایسے لوگوں نے دین اسلام قبول کیا ہے، جنہیں دنیوی لحاظ سے قوت یا شان و شوکت حاصل نہیں اور عربوں نے ان مسلمانوں کو دھتکار دیا ہے، کیا تم حیرہ (کوفہ کے قریب ایک شہر سے واقف ہو؟) میں نے عرض کیا: میں نے اس شہر کو دیکھا تو نہیں، البتہ اس کے بارے میں سنا ضرور ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اللہ تعالیٰ اس دین کو اس حد تک ضرور غالب کرے گا کہ ایک اکیلی خاتون حیرہ شہر سے کسی کی پناہ اور حفاظت کے بغیر بے خوف و خطر سفر کرتی ہوئی آ کر بیت اللہ کا طواف کرے گی اور کسریٰ بن ہرمز کے خزانے ضرور بالضرور مسلمانوں کے ہاتھوں فتح ہوں گے۔“ میں عدی نے حیران ہو کر پوچھا: کیا کسریٰ بن ہرمز کے خزانے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں ہاں کسریٰ بن ہرمز کے اور مال و دولت کی اس قدر فراوانی ہو جائے گی کہ کوئی آدمی مال لینے کے لیے تیار نہیں ہوگا۔“ عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ نے کہا: (میں نے آپ ﷺ کی پیشین گوئی کے مطابق ایسا پر امن دور دیکھا کہ) ایک اکیلی خاتون حیرہ سے کسی کی پناہ اور حفاظت کے بغیر بے خوف و خطر سفر کر کے آ کر بیت اللہ کا طواف کرتی ہے اور میں خود ان لوگوں میں شامل تھا، جنہوں نے کسریٰ بن ہرمز کے خزانوں کو فتح کیا تھا، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، تیسری بات بھی ضرور پوری ہو کر رہے گی، کیونکہ یہ بات اللہ کے رسول ﷺ نے کہی ہے۔

[11844/6751] ..... عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَتَيْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي أَنْاسٍ مِنْ قَوْمِي فَجَعَلَ يَفْرِضُ لِلرَّجُلِ مِنْ طَبِئِيءٍ فِي الْفَيْنِ وَيُعْرِضُ عَنِّي ، قَالَ: فَاسْتَقْبَلْتَهُ فَأَعْرَضَ

عَنِّي ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ مِنْ حِيَالِ وَجْهِهِ فَأَعْرَضَ عَنِّي ، قَالَ : فَقُلْتُ : يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ ! أَتَعْرِفُنِي ؟ قَالَ : فَضَحِكَ حَتَّى اسْتَلْقَى لِقَفَاهُ ثُمَّ قَالَ : نَعَمْ وَاللَّهِ ! إِنِّي لَأَعْرِفُكَ ، آمَنْتَ إِذْ كَفَرُوا ، وَأَقْبَلْتَ إِذْ أَدْبَرُوا وَوَفَيْتَ إِذْ غَدَرُوا ، وَإِنْ أَوَّلَ صَدَقَةٍ بَيَّضَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوُجُوهُ أَصْحَابِهِ صَدَقَةٌ عَدِيٍّ جِئْتُ بِهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ أَخَذَ يَعْتَذِرُ ، ثُمَّ قَالَ : إِنَّمَا فَرَضْتُ لِقَوْمٍ أَجْحَفَتْ بِهِمُ الْفَقَاةُ وَهُمْ سَادَةٌ عَشَائِرِهِمْ لِمَا يَنْبُوهُمْ مِنَ الْحُقُوقِ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4394، صحیح مسلم: 2523. (مسند احمد: 316)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں اپنی قوم کے کچھ افراد کے ساتھ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر ہوا، انہوں نے بنو طی کے ہر ہر فرد کو دو ہزار دیئے اور مجھ سے اعراض کیا، پھر میں ان کے سامنے آیا، لیکن انہوں نے بے رخی اختیار کی، پھر میں بالکل ان کے چہرے کے سامنے آیا، تب بھی انہوں نے مجھ سے اعراض کیا، بالآخر میں نے کہا: اے امیر المؤمنین! کیا آپ مجھے پہچانتے ہیں؟ یہ بات سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اس قدر ہنسے کہ گدی کی بل لیٹ گئے اور پھر کہا: جی ہاں، اللہ کی قسم! میں تمہیں پہچانتا ہوں، تم اس وقت ایمان لائے تھے جب یہ لوگ کفر پر ڈٹے ہوئے تھے، تم اس وقت اسلام کی طرف متوجہ ہوئے تھے جب ان لوگوں نے پیٹھ کی ہوئی تھی اور تم نے اس وقت وفاداری دکھائی، جب یہ لوگ غداری کر رہے تھے اور میں جانتا ہوں کہ سب سے پہلا صدقہ، جس نے نبی کریم ﷺ اور صحابہ کے چہرے روشن کر دیئے تھے، وہ تو عدی کا صدقہ تھا، جو تم رسول اللہ ﷺ کے پاس لے کر آئے تھے، بعد ازاں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے سیدنا عدی سے معذرت کی اور کہا: میں نے ان لوگوں کو اس لئے دیا ہے کہ یہ لوگ آج کل فاقوں سے دوچار ہیں، جبکہ یہ اپنے اپنے قبیلوں کے سردار بھی ہیں اور ان پر کافی ساری ذمہ داریاں ہیں۔

[11845/6752]..... عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَّمَنِي الْإِسْلَامَ وَنَعَتَ لِي الصَّلَاةَ وَكَيْفَ أَصَلَّى كُلَّ صَلَاةٍ لَوْ فُتِّهَا ، ثُمَّ قَالَ لِي : (( كَيْفَ أَنْتَ يَا ابْنَ حَاتِمٍ إِذَا رَكِبْتَ مِنْ فُصُورِ الْيَمَنِ لَا تَخَافُ إِلَّا اللَّهَ حَتَّى تَنْزِلَ فُصُورَ الْحَيْرَةِ ؟ )) قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! فَأَيْنَ مَقَانِبُ طِيٍّ وَرِجَالُهَا ، قَالَ : (( يَكْفِيكَ اللَّهُ طَيْبًا وَمَنْ سِوَاهَا - )) قَالَ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّا قَوْمٌ نَتَّصِدُ بِهَذِهِ الْكِلَابِ وَالْبُرَاةِ فَمَا يَحِلُّ لَنَا مِنْهَا ؟ قَالَ : (( يَحِلُّ لَكُمْ مِمَّا عَلَّمْتُمْ مِنَ الْجَوَارِحِ مَكَلِّينَ تَعْلُمُونَهُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ وَادْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ )) فَمَا عَلَّمْتَ مِنْ كَلْبٍ أَوْ بَازٍ ثُمَّ أُرْسِلَتْ وَذَكَرْتَ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ فَكُلْ مِمَّا أَمْسَكَ عَلَيْكَ - )) قُلْتُ : وَإِنْ قَتَلَ؟ قَالَ : (( وَإِنْ قَتَلَ وَلَمْ يَأْكُلْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنَّمَا أَمْسَكَهُ عَلَيْكَ - )) قُلْتُ : أَفَرَأَيْتَ إِنْ خَالَطَ



كَلَابِنَا كِلَابٌ أُخْرَى حِينَ نُرْسِلُهَا؟ قَالَ: ((لَا تَأْكُلُ حَتَّى تَعْلَمَ أَنَّ كَلْبَكَ هُوَ الَّذِي أَمْسَكَ عَلَيْكَ.)) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا قَوْمٌ نَرْمِي بِالْمِعْرَاضِ فَمَا يَحِلُّ لَنَا؟ قَالَ: ((لَا تَأْكُلُ مَا أَصَبْتَ بِالْمِعْرَاضِ إِلَّا مَا ذَكَّيْتَ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابوداؤد: 2851، سنن الترمذی: 1467، 1470. (مسند احمد:

(18258)

ترجمہ الحدیث سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہم لوگ کتوں اور بازوں کے ذریعے شکار کرتے ہیں، ہمارے لیے ان کے شکار میں سے کیا حلال ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شکاری کتے تم نے سدھائے ہیں، اس تعلیم سے جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں دے رکھی ہے، ان کے روکے ہوئے شکار کو کھا سکتے ہو اور اس پر اللہ تعالیٰ کا نام لیا ہو اور جو کتا یا باز تم نے چھوڑا ہے اور اللہ کا نام ذکر کیا ہے، تو وہ جو شکار روک کر رکھیں، وہ کھا لو۔“ میں نے کہا: اگرچہ یہ شکار کو مار بھی دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگرچہ یہ مار بھی دیں، لیکن شکار سے خود نہ کھایا ہو تو انہوں نے شکار تمہارے لیے روکا ہے۔“ میں نے کہا: اب یہ فرمائیں کہ چھوڑتے وقت اگر ہمارے کتے کے ساتھ دوسرے کتے مل جاتے ہیں تو پھر کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اس وقت تک شکار نہ کھاؤ جب تک تمہیں یہ معلوم نہ ہو جائے کہ یہ شکار تمہارے کتے نے ہی کیا ہے۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہم تیر کے درمیانی موٹے حصے سے شکار کرتے ہیں، اس میں سے ہمارے لیے کیا حلال ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو شکار تیر کے اس حصے سے مرجائے، اس کو نہ کھاؤ، الا یہ کہ خود ذبح کر لو۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عُرْوَةَ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْبَارِقِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عروہ بن ابی جعد بارقی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11846/6753]..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْبَارِقِيِّ، قَالَ: عَرَضَ لِلنَّبِيِّ ﷺ جَلْبٌ فَأَعْطَانِي دِينَارًا وَقَالَ: ((أَيُّ عُرْوَةَ أَنتِ الْجَلْبُ فَاشْتَرِ لَنَا شَاةً؟)) فَاتَيْتُ الْجَلْبَ فَسَاوَمْتُ صَاحِبَهُ فَاشْتَرَيْتُ مِنْهُ شَاتَيْنِ بَدِينَارٍ فَجِئْتُ أَسْؤِفُهُمَا، أَوْ قَالَ أَفُودُهُمَا، فَلَقِينِي رَجُلٌ فَسَاوَمَنِي فَأَبِيعَهُ شَاةً بَدِينَارٍ، فَجِئْتُ بِالدِّينَارِ وَجِئْتُ بِالشَّاةِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا دِينَارُكُمْ وَهَذِهِ شَاتُكُمْ، قَالَ: ((وَصَنَعْتَ كَيْفَ؟)) قَالَ: فَحَدَّثْتُهُ الْحَدِيثَ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَهُ فِي صَفْقَةِ يَمِينِهِ.)) فَلَقَدْ رَأَيْتَنِي أَقْفُ بِكُنَاسَةِ الْكُوفَةِ فَأَرْبَحُ أَرْبَعِينَ أَلْفًا قَبْلَ أَنْ أَصِلَ إِلَى أَهْلِي، وَكَانَ

يَشْتَرِي الْجَوَارِيَ وَيَبِيعُ -

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3642 . (مسند احمد: 19362)

ترجمة الحدیث سیدنا عروہ بن ابی جعد باری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: نبی کریم ﷺ کے سامنے سامان تجارت لایا گیا، آپ ﷺ نے مجھے ایک دینار دیا اور فرمایا: ”عروہ! تم جا کر ہمارے لیے ایک بکری خرید لاؤ۔“ میں مقام فروخت یعنی منڈی میں گیا اور میں نے مالک سے سودا طے کر کے ایک دینار میں دو بکریاں خرید لیں، میں انہیں ہانک کر لا رہا تھا کہ راستے میں مجھے ایک آدمی ملا، اس نے میرے ساتھ ایک بکری کا معاملہ طے کیا اور میں نے ایک دینار میں ایک بکری اس کے ہاتھ فروخت کر دی۔ میں ایک دینار اور ایک بکری لے کر آ گیا، میں نے عرض کیا: اللہ کے رسول! یہ ہے آپ کا دیا ہوا ایک دینار اور یہ ہے ایک بکری۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ کیسے؟“ جواباً میں نے سارا واقعہ آپ ﷺ کے گوش گزار کر دیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! اس کی خرید و فروخت میں برکت فرما۔“ (آپ ﷺ کی اس دعا کی برکت سے) میں نے اپنے آپ کو اس حال میں بھی دیکھا ہے کہ میں کوفہ کی گندی روڑی پر کھڑا ہوا ہوتا اور اپنے گھر پہنچنے سے پہلے چالیس ہزار منافع کما لیا کرتا تھا۔ یہ صحابی لوٹدیوں کی خرید و فروخت کیا کرتے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عُكَّاشَةَ بْنِ مُحْصِنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عکاشہ بن محسن رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11847/6754]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي سَبْعُونَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ)) فَقَالَ عُكَّاشَةُ بْنُ مُحْصِنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ مِنْهُمْ)) ثُمَّ قَالَ آخَرَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي مِنْهُمْ، قَالَ: ((قَدْ سَبَقَكَ بِهَا عُكَّاشَةُ))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 6542، صحیح مسلم: 216 . (مسند احمد: 8614)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں سے ستر ہزار آدمی حساب کتاب کے بغیر جنت میں جائیں گے۔“ یہ سن کر سیدنا عکاشہ بن محسن رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! دعا کریں کہ اللہ تعالیٰ مجھے بھی انہی لوگوں میں سے کر دے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! اسے ان لوگوں میں سے بنا دے۔“ بعد ازاں ایک اور آدمی نے کہا: اے اللہ کے رسول! دعا کریں کہ وہ مجھے بھی ان لوگوں میں

سے بنا دے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس بارے میں عکاشہ تم سے سبقت لے گیا ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11849/6755] ..... عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ قَالَ: كَانَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ كَلَامٌ، فَأَغْلَطْتُ لَهُ فِي الْقَوْلِ، فَانْطَلَقَ عَمَّارٌ يَشْكُونِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَجَاءَ خَالِدٌ وَهُوَ يَشْكُوهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: فَجَعَلَ يُغْلِظُ لَهُ وَلَا يَزِيدُ إِلَّا غَلْظَةً وَالنَّبِيُّ ﷺ سَاكِتٌ لَا يَتَكَلَّمُ فَبَكَى عَمَّارٌ وَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَا تَرَاهُ فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ قَالَ: ((مَنْ عَادَى عَمَّارًا عَادَاهُ اللَّهُ، وَمَنْ أَبْغَضَ عَمَّارًا أَبْغَضَهُ اللَّهُ.)) قَالَ خَالِدٌ: فَخَرَجْتُ فَمَا كَانَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَيَّ مِنْ رِضَا عَمَّارٍ فَلَقِيْتُهُ فَرَضِيَ. قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: سَمِعْتُهُ مِنْ أَبِي مَرْتِينٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 120/12، سنن الکبریٰ للنسائی: 8268، صحیح

ابن حبان: 7081. (مسند احمد: 16814)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میرے اور سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کے مابین کچھ تکرار ہوگئی، میں نے ان سے کچھ سخت باتیں کہہ دیں۔ سیدنا عمار رضی اللہ عنہ میری شکایت کرنے کے لیے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں چلے گئے، ان کے بعد سیدنا خالد رضی اللہ عنہ بھی ان کی شکایت کے سلسلہ میں نبی کریم ﷺ کے ہاں گئے اور ان کے متعلق سخت باتیں کرنے لگے، ان کی باتوں کی شدت بڑھتی ہی جاتی تھی۔ نبی کریم ﷺ خاموش تھے، کوئی کلام نہیں کر رہے تھے، یہ منظر دیکھ کر عمار رضی اللہ عنہ رونے لگے۔ اور کہنے لگے: اے اللہ کے رسول! کیا آپ دیکھتے نہیں یہ کیا کچھ کہہ رہے ہیں؟ رسول اللہ ﷺ نے اپنا سر مبارک اٹھا کر فرمایا: ”جو شخص عمار سے عداوت رکھتا ہے، اللہ تعالیٰ اس سے عداوت رکھے گا اور جو کوئی عمار سے بغض رکھے گا، اللہ تعالیٰ اس سے بغض رکھے گا۔“ سیدنا خالد رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: جب میں نبی کریم ﷺ کے ہاں سے واپس ہوا تو میری نظروں میں سب سے اہم اور پسندیدہ بات یہی تھی کہ عمار رضی اللہ عنہ مجھ سے راضی ہو جائیں، چنانچہ میں نے جا کر ان سے ملاقات کی اور وہ مجھ سے راضی ہو گئے۔ عبد اللہ بن امام احمد کہتے ہیں: میں نے یہ حدیث اپنے والد سے دو مرتبہ سنی ہے۔

[11850/6756] ..... وَعَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ مِصْرَ يُحَدِّثُ: أَنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ أَهْدَىٰ إِلَىٰ نَاسٍ هَدَايَا فَفَضَّلَ عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقِيلَ لَهُ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ

اللہ ﷻ یقول: ((تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَّةُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 302/15، مسند ابو یعلیٰ: 7342. (مسند احمد: 17766)

﴿ترجمة الحديث﴾ عمرو بن دینار مصر کے ایک شخص سے روایت کرتے ہیں، وہ بیان کرتا تھا کہ سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے کچھ لوگوں کی خدمت میں تحائف بھیجے اور سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کو زیادہ اور قیمتی تحفے بھیجے، اس بارے میں جب ان سے دریافت کیا گیا کہ ان کو اس قدر اہمیت دینے کی کیا وجہ ہے؟ تو انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا کہ ”ایک باغی گروہ ان کو قتل کرے گا۔“

[11852/6757]..... وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((ابْنُ سُمَيَّةَ مَا عُرِضَ عَلَيْهِ أَمْرَانِ قَطُّ إِلَّا اخْتَارَ الْأَرْشَدَ مِنْهُمَا..))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 119/12، المستدرک للحاکم: 388/3، المعجم الکبیر للطبرانی: 10072. (مسند احمد: 2693)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ابن سمیہ کے سامنے جب بھی دو باتیں پیش کی گئیں تو انہوں نے ان میں سے بہتر بات کو اختیار کیا۔“

[11853/6758]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي (يَعْنِي أَبَا قَتَادَةَ السُّلَمِيَّ الْأَنْصَارِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعِمَّارٍ حِينَ جَعَلَ يَحْفِرُ الْخَنْدَقَ وَجَعَلَ يَمْسَحُ رَأْسَهُ وَيَقُولُ: ((بُؤْسَ ابْنِ سُمَيَّةَ تَقْتُلُكَ الْفِئَةُ الْبَاغِيَّةُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2915. (مسند احمد: 22609)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ایک ایسے آدمی نے مجھے بیان کیا جو مجھ سے بہتر اور افضل ہے، ان کی مراد سیدنا ابو قتادہ سلمیٰ انصاری رضی اللہ عنہ ہیں، اس نے بیان کیا کہ سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ خندق کھود رہے تھے اور اللہ کے رسول ﷺ ان کے سر سے مٹی جھاڑتے ہوئے فرما رہے تھے: ”ہائے ابن سمیہ کی مصیبت، (اے عمار!) تجھے ایک باغی گروہ قتل کرے گا۔“

[11854/6759]..... عَنْ عِكْرِمَةَ: أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ لَهُ وَلَا يَنْبَغِي عَلَيَّ أَنْ نُطْلَقَا إِلَى أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَاسْمَعَا مِنْ حَدِيثِهِ، قَالَ: فَانْطَلَقْنَا فَإِذَا هُوَ فِي حَائِطٍ لَهُ، فَلَمَّا رَأَى أَنَا أَخَذَ رِدَائَهُ فَجَاءَنَا فَفَعَدَ، فَأَنْشَأَ يُحَدِّثُنَا حَتَّى أَتَى عَلَيَّ ذِكْرَ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ، قَالَ: كُنَّا نَحْمِلُ لَبْنَةً لَبْنَةً وَعَمَّارٌ بِنُ يَاسِرٍ يَحْمِلُ لَبْتَيْنِ لَبْتَيْنِ، قَالَ: فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلَ يَنْفُضُ التُّرَابَ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((يَا

عَمَّارٌ أَلَّا تَحْمِلُ لِسَنَةً كَمَا يَحْمِلُ أَصْحَابُكَ؟)) قَالَ: إِنِّي أُرِيدُ الْأَجْرَ مِنَ اللَّهِ، قَالَ: فَجَعَلَ يَنْفُضُ التُّرَابَ عَنْهُ وَيَقُولُ: ((وَيْحَ عَمَّارٍ تَقْتُلُهُ الْفِئَةُ الْبَاغِيَّةُ، يَدْعُوهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ وَيَدْعُونَهُ إِلَى النَّارِ)) قَالَ: فَجَعَلَ عَمَّارٌ يَقُولُ: أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنَ الْفِتَنِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 447، 2812. (مسند احمد: 11862)

**ترجمة الحدیث** — عکرمہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھے اور میرے بیٹے علی سے کہا: تم ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں جا کر ان سے احادیث سن کر آؤ، پس ہم چلے گئے، وہ اپنے باغ میں تشریف فرما تھے، انہوں نے ہمیں دیکھا تو اپنی چادر سنبھال کر ہمارے پاس آ کر بیٹھ گئے اور ہمیں احادیث سنانے لگے (یا ہم سے باتیں کرنے لگے) یہاں تک کہ مسجد (نبوی) کی تعمیر کا ذکر آ گیا۔ انہوں نے کہا: ہم ایک ایک اینٹ اٹھا رہے تھے اور سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہما دو دو اینٹیں اٹھا رہے تھے، رسول اللہ ﷺ نے جب ان کو دیکھا تو ان کے جسم سے مٹی صاف کرنے لگے اور فرمانے لگے: ”عمار! تم بھی اپنے ساتھیوں کی طرح ایک ایک اینٹ کیوں نہیں اٹھاتے؟“ انہوں نے کہا: میں اللہ سے زیادہ ثواب حاصل کرنا چاہتا ہوں، آپ ان کے جسم سے مٹی جھاڑتے جاتے اور فرماتے جاتے: ”ہائے عمار کو ایک باغی گروہ قتل کرے گا، یہ انہیں جنت کی طرف بلائے گا، لیکن وہ اسے جہنم کی طرف بلائیں گے۔“ یہ سن کر سیدنا عمار رضی اللہ عنہما کہنے لگے: میں فتنوں سے بچنے کے لیے اللہ کی پناہ چاہتا ہوں۔

[11855/6760]..... وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَجَاءَ عَمَّارٌ فَاسْتَأْذَنَ فَقَالَ: ((أَتَدْنُوا لَهُ مَرَحَبًا بِالطَّيِّبِ الْمُطَيَّبِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3798، سنن ابن ماجہ: 146. (مسند احمد: 779)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بیٹھا ہوا تھا کہ سیدنا عمار رضی اللہ عنہ نے آ کر اندر آنے کی اجازت طلب کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے آنے کی اجازت دے دو، بہترین اور شاندار آدمی کو خوش آمدید۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَمْرٍو بْنِ أُمِّ مَكْتُومِ الْأَعْمَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

ناہینا صحابی سیدنا عمرو بن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11859/6761]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: اسْتَخْلَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ مَرَّتَيْنِ عَلَى الْمَدِينَةِ، وَلَقَدْ رَأَيْتَهُ يَوْمَ الْقَادِسِيَّةِ مَعَهُ رَأْيَةٌ سَوْدَاءٌ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 595، 2931. (مسند احمد: 12344)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عبداللہ بن ام مکتوم رضی اللہ عنہ کو دو مرتبہ مدینہ منورہ میں اپنا نائب مقرر فرمایا تھا، میں نے قادیسیہ کے دن ان کو دیکھا کہ وہ ایک سیاہ علم تھا مے ہوئے تھے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَمْرِو بْنِ تَغْلِبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11860/6762]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ تَغْلِبَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ آتَاهُ شَيْءٌ فَأَعْطَاهُ نَاسًا وَتَرَكَ نَاسًا، وَقَالَ جَرِيرٌ: أُعْطِيَ رِجَالًا وَتَرَكَ رِجَالًا، قَالَ: فَبَلَّغَهُ عَنِ الَّذِينَ تَرَكَ أَنَّهُمْ عَتَبُوا وَقَالُوا، قَالَ: فَصَعِدَ الْمِنْبَرَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((إِنِّي أُعْطِيَ نَاسًا وَأَدَعُ نَاسًا وَأُعْطِيَ رِجَالًا وَأَدَعُ رِجَالًا)) قَالَ عَفَّانُ: ((ذِي وَذِي وَالَّذِي أَدَعُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنَ الَّذِي أُعْطِيَ أُعْطِيَ أَنَا سَا لِمَا فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْجَزَعِ وَالْهَلَعِ وَأَكْلُ قَوْمًا إِلَى مَا جَعَلَ اللَّهُ فِي قُلُوبِهِمْ مِنَ الْغِنَى وَالْخَيْرِ مِنْهُمْ عَمْرُو بْنُ تَغْلِبَ)) قَالَ: وَكُنْتُ جَالِسًا تِلْقَاءَ وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: مَا أَحْبَبُّ أَنْ لِي بِكَلِمَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُمْرَ النَّعَمِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 923، 3145. (مسند احمد: 20672)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے پاس مال غنیمت آیا، آپ ﷺ نے کچھ لوگوں میں اس کو تقسیم کر دیا اور بعض لوگوں کو چھوڑ دیا، جن لوگوں کو آپ ﷺ نے مال نہیں دیا تھا، انہوں نے خفگی کا اظہار کیا، جب ان کی یہ بات آپ ﷺ تک پہنچی تو آپ ﷺ نے منبر پر چڑھ کر اللہ کی حمد و ثناء کی اور پھر فرمایا: ”میں بعض لوگوں کو دیتا اور بعض کو چھوڑ دیتا ہوں، حالانکہ میں جن کو نہیں دیتا، وہ مجھے ان افراد کی بہ نسبت زیادہ محبوب ہوتے ہیں، جن کو میں دیتا ہوں، جن لوگوں کے دلوں میں حرص اور طمع ہوتی ہے، میں ان کو دیتا ہوں اور اللہ تعالیٰ نے جن لوگوں کے دلوں میں استغنا اور بھلائی رکھی ہے، میں انہیں اللہ کی ان عطا کردہ نعمتوں کے سپرد کرتا ہوں، عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ بھی ایسے ہی لوگوں میں سے ہیں۔“ سیدنا عمرو بن تغلب رضی اللہ عنہ نے اپنے حق میں یہ بات سن کر کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے سامنے بیٹھا تھا، آپ ﷺ کی اس بات کے مقابلے میں مجھے سرخ اونٹ لینا زیادہ پسند نہیں ہیں۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي عَمْرٍو بْنِ عَبْسَةَ رضي الله عنه وَكُنْيَتَهُ أَبُو نَجِيحٍ وَهُوَ رَابِعُ أَرْبَعَةٍ فِي الْإِسْلَامِ

چوتھے نمبر پر دائرہ اسلام میں داخل ہونے والے ابو نَجِيح سیدنا عمرو بن عبسہ رضي الله عنه کا تذکرہ

[11862/6763]..... حَدَّثَنَا شَدَّادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الدَّمَشْقِيُّ، وَكَانَ قَدْ أَدْرَكَ نَفْرًا مِنْ أَصْحَابِ

النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ أَبُو أُمَامَةَ: يَا عَمْرٍو بْنَ عَبْسَةَ صَاحِبَ الْعَقْلِ عَقِلَ الصَّدَقَةَ، رَجُلٌ مِنْ بَنِي

سُلَيْمٍ بِأَيِّ شَيْءٍ تَدْعِي أَنَّكَ رُبُّعُ الْإِسْلَامِ؟ قَالَ: إِنِّي كُنْتُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ أَرَى النَّاسَ عَلَى ضَلَالَةٍ

وَلَا أَرَى الْأَوْثَانَ شَيْئًا، ثُمَّ سَمِعْتُ عَنْ رَجُلٍ يُخْبِرُ أَخْبَارَ مَكَّةَ وَيُحَدِّثُ أَحَادِيثَ، فَرَكِبْتُ

رَاحِلَتِي حَتَّى قَدِمْتُ مَكَّةَ، فَإِذَا أَنَا بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُسْتَخْفٍ، وَإِذَا قَوْمُهُ عَلَيْهِ جُرَاءٌ فَتَلَطَّفْتُ

لَهُ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ، فَقُلْتُ: مَا أَنْتَ؟ قَالَ: ((أَنَا نَبِيُّ اللَّهِ-)) فَقُلْتُ: وَمَا نَبِيُّ اللَّهِ؟ قَالَ: ((رَسُولُ

اللَّهِ-)) قَالَ: قُلْتُ أَللَّهُ أَرْسَلَكَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ-)) قُلْتُ: بِأَيِّ شَيْءٍ أَرْسَلَكَ؟ قَالَ: ((بِأَنْ يُوحِدَ

اللَّهَ وَلَا يُشْرِكَ بِهِ شَيْءٌ وَكَسَرَ الْأَوْثَانَ وَصَلَةَ الرَّحِمِ-)) فَقُلْتُ لَهُ: مَنْ مَعَكَ عَلَى هَذَا؟ قَالَ:

((حُرٌّ وَعَبْدٌ أَوْ عَبْدٌ وَحُرٌّ-)) وَإِذَا مَعَهُ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي قُحَافَةَ وَبِلَالٌ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، قُلْتُ: إِنِّي

مُتَّبِعُكَ، قَالَ: ((إِنَّكَ لَا تَسْتَطِيعُ ذَلِكَ يَوْمَكَ هَذَا وَلَكِنْ ارْجِعْ إِلَى أَهْلِكَ، فَإِذَا سَمِعْتَ بِي قَدْ

ظَهَرْتُ فَالْحَقْ بِي-)) قَالَ: فَرَجَعْتُ إِلَى أَهْلِي وَقَدْ أَسَلَمْتُ، فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُهَاجِرًا

إِلَى الْمَدِينَةِ، فَجَعَلْتُ أَتَخَبَّرُ الْأَخْبَارَ حَتَّى جَاءَ رَكْبَةٌ مِنْ يَثْرِبَ فَقُلْتُ: مَا هَذَا الْمَكِّيُّ الَّذِي

أَتَاكُمْ؟ قَالُوا: أَرَادَ قَوْمُهُ قَتْلَهُ فَلَمْ يَسْتَطِيعُوا ذَلِكَ وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ وَتَرَكْنَا النَّاسَ سِرَاعًا، قَالَ

عَمْرٍو بْنُ عَبْسَةَ: فَرَكِبْتُ رَاحِلَتِي حَتَّى قَدِمْتُ عَلَيْهِ الْمَدِينَةَ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ

اللَّهِ! أَتَعْرِفُنِي؟ قَالَ: ((نَعَمْ أَلَسْتَ أَنْتَ الَّذِي أَتَيْتَنِي بِمَكَّةَ؟)) قَالَ: قُلْتُ: بَلَى، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ

اللَّهِ! عَلَّمَنِي مِمَّا عَلَّمَكَ اللَّهُ وَأَجْهَلُ، قَالَ: ((إِذَا صَلَّيْتَ الصُّبْحَ فَأَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى

تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَإِذَا طَلَعَتْ فَلَا تُصَلِّ حَتَّى تَرْتَفِعَ، فَإِنَّهَا تَطْلُعُ حِينَ تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ،

وَحِينَئِذٍ يَسْجُدُ لَهَا الْكُفَّارُ، فَإِذَا ارْتَفَعَتْ قِيدَ رُمْحٍ أَوْ رُمْحَيْنِ فَصَلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ

مَحْضُورَةٌ حَتَّى يَسْتَقِلَّ الرُّمْحُ بِالظَّلِّ، ثُمَّ أَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّهَا حِينَئِذٍ تُسَجَّرُ جَهَنَّمَ، فَإِذَا

فَاءَ الْفَيْءِ فَصَلِّ، فَإِنَّ الصَّلَاةَ مَشْهُودَةٌ مَحْضُورَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ، فَإِذَا صَلَّيْتَ الْعَصْرَ

فَأَقْصِرْ عَنِ الصَّلَاةِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَإِنَّهَا تَغْرُبُ حِينَ تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيْ شَيْطَانٍ، وَحِينَئِذٍ

يَسْجُدُ لَهَا الْكُفَّارُ)) قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ، قَالَ: ((مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ يَقْرُبُ وَضُوءَهُ، ثُمَّ يَتَمَضَّمُ وَيَسْتَنْشِقُ وَيَتَنَتَّرُ إِلَّا خَرَجَتْ خَطَايَاهُ مِنْ فَمِهِ وَخِيَاشِيمِهِ مَعَ الْمَاءِ حِينَ يَتَنَتَّرُ، ثُمَّ يَغْسِلُ وَجْهَهُ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَّا خَرَجَتْ خَطَايَا وَجْهِهِ مِنْ أَطْرَافِ لِحْيَتِهِ مِنَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَغْسِلُ يَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ إِلَّا خَرَجَتْ خَطَايَا يَدَيْهِ مِنْ أَطْرَافِ أُنَامِلِهِ، ثُمَّ يَمْسَحُ رَأْسَهُ إِلَّا خَرَجَتْ خَطَايَا رَأْسِهِ مِنْ أَطْرَافِ شَعْرِهِ مَعَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَغْسِلُ قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَّا خَرَجَتْ خَطَايَا قَدَمَيْهِ مِنْ أَطْرَافِ أَصَابِعِهِ مَعَ الْمَاءِ، ثُمَّ يَقُومُ فَيَحْمَدُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَيُثْنِي عَلَيْهِ بِالَّذِي هُوَ لَهُ أَهْلٌ، ثُمَّ يَرْكَعُ رَكَعَتَيْنِ إِلَّا خَرَجَ مِنْ ذَنْبِهِ كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ)) قَالَ أَبُو أُمَامَةَ: يَا عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ! انظُرْ مَا تَقُولُ؟ أَسَمِعْتَ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَيْعْطَى هَذَا الرَّجُلُ كُلَّهُ فِي مَقَامِهِ؟ قَالَ: فَقَالَ عَمْرُو بْنُ عَبْسَةَ: يَا أَبَا أُمَامَةَ! لَقَدْ كَبُرَتْ سِنِّي وَرَقَّ عَظْمِي، وَاقْتَرَبَ أَجَلِي وَمَا بِي مِنْ حَاجَةٍ، أَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَعَلَى رَسُولِهِ، لَوْ لَمْ أَسْمَعُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، لَقَدْ سَمِعْتُهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ أَوْ أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 832. (مسند احمد: 17019)

ترجمہ الحدیث — شہاد بن عبداللہ دمشقی، جن کو متعدد صحابہ کرام رضی اللہ عنہم سے ملاقات کا شرف حاصل ہوا، ان سے مروی ہے کہ سیدنا ابوامامہ نے کہا کہ دیت (خون بہا) ادا نہ کر سکنے والوں کی طرف سے خون بہا ادا کرنے والے عمرو بن عبسہ! آپ بنو سلیم میں سے ہیں، آپ کس طرح دعویٰ کرتے ہیں کہ آپ چوتھے نمبر پر دائرۃ اسلام میں داخل ہوئے؟ انہوں نے کہا: میں دور جاہلیت میں بھی لوگوں کو گم راہ سمجھتا تھا اور میں بتوں کو کچھ اہمیت نہ دیا کرتا تھا، پھر میں نے ایک آدمی کو سنا وہ مکہ کی باتیں کیا کرتا اور بیان کیا کرتا تھا، میں سواری پر سوار ہو کر مکہ مکرمہ آیا۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ پوشیدہ طور پر اسلام کی تبلیغ کرتے تھے اور آپ کی قوم آپ پر غالب تھی اور ظلم ڈھاتی تھی۔ میں نرم خوئی اختیار کر کے آپ کے پاس پہنچنے میں کامیاب ہو گیا، میں نے عرض کیا: آپ کا دعویٰ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں اللہ کا نبی ہوں۔“ میں نے دریافت کیا: اللہ کا نبی ہونے سے کیا مراد ہے یا اس کا مفہوم کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کے نبی ہونے کا مفہوم یہ ہے کہ میں اللہ کا رسول اور اس کا فرستادہ ہوں۔“ میں نے دریافت کیا: آیا آپ کو اللہ نے رسول بنا کر مبعوث کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی بالکل۔“ میں نے پوچھا: اللہ نے آپ کو کیا پیغام اور دعوت دے کر مبعوث کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کے ایک ہونے پر ایمان لایا جائے، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرایا جائے، بتوں کو توڑ دیا جائے، صلہ رحمی کی جائے۔“ میں نے کہا: اس دعوت کے سلسلہ میں آپ کے ساتھ



کس قسم کے لوگ ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک آزاد ہے اور ایک غلام۔“ ان دنوں آپ ﷺ کے ساتھ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا بلال رضی اللہ عنہ تھے۔ میں نے عرض کیا: میں آپ کا تبع بننا چاہتا ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم ان حالات میں اس بات کی استطاعت نہیں رکھ سکتے، البتہ تم اپنے اہل میں واپس چلے جاؤ، جب تم میرے غالب ہونے کا سنو تو میرے پاس آ جانا۔“ اس کے بعد میں اپنے اہل میں واپس آ گیا، میں اسلام قبول کر چکا تھا، اس کے بعد رسول اللہ ﷺ ہجرت کر کے مدینہ منورہ میں تشریف لے آئے، میں حالات معلوم کرتا رہا یہاں تک کہ یثرب سے ایک چھوٹا سا قافلہ آیا۔ میں نے ان سے دریافت کیا کہ وہ کی جو تمہارے ہاں آیا تھا، اس کی کیا پوزیشن ہے؟ انہوں نے بتلایا کہ ان کی قوم نے ان کو قتل کرنے کا ارادہ کیا تھا، مگر وہ اپنے اس ارادے میں کامیاب نہ ہو سکے، ان کے اور ان کے اس برے ارادہ میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے رکاوٹ آ گئی اور لوگ بڑی تیز سے اس کے ساتھ مل رہے ہیں۔ پھر میں سواری پر سوار ہو کر مدینہ منورہ آیا اور آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو گیا اور میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ نے مجھے پہچانا؟ آپ نے فرمایا: ”کیا تم وہی شخص نہیں ہو، جو میرے پاس مکہ میں آئے تھے؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں۔ پھر میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ نے آپ کو جو کچھ سکھایا ہے اور میں اس سے واقف نہیں، آپ مجھے بھی اس کی تعلیم دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم فجر کی نماز ادا کر لو تو طلوع آفتاب تک نماز نہ پڑھو، آفتاب طلوع ہونے کے بعد بھی اس کے بلند ہونے تک نماز نہ پڑھو، کیونکہ سورج شیطان کے دو سینگوں کے درمیان طلوع ہوتا ہے اور اس وقت کفار اسے سجدہ کرتے ہیں، جب سورج ایک دو نیزوں کے برابر بلند ہو جائے تو نماز پڑھ سکتے ہو، بے شک نماز کے وقت اللہ کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں، تم سورج کے عین سر پر پہنچنے تک نماز پڑھ سکتے ہو، جب سورج عین سر پر ہو تو نماز نہ پڑھو کیونکہ اس وقت جہنم کو بھڑکایا جاتا ہے، جب سایہ ڈھل جائے تو نماز پڑھو، نماز کے وقت اللہ کے فرشتے حاضر ہوتے ہیں، پھر تم عصر تک نماز پڑھ سکتے۔ جب تم عصر کی نماز ادا کر لو تو غروب آفتاب تک نماز پڑھنے سے رکے رہو، جب سورج غروب ہوتا ہے اس وقت بھی کفار اس کو سجدہ کرتے ہیں۔“ میں نے عرض کیا: اللہ کے نبی! مجھے وضوء کے مسائل بھی بتلائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے جو کوئی وضوء کے پانی کے قریب ہو کر کلی کرے، ناک میں پانی چڑھائے، ناک کو جھاڑے، تو اس کے گناہ پانی کے ساتھ اس کے منہ سے اور نتھنوں سے نکل جاتے ہیں، پھر جب وہ چہرہ اسی طرح دھوئے جیسے اس کا اللہ تعالیٰ نے اسے حکم دیا ہے تو اس کے گناہ پانی کے ساتھ اس کی داڑھی کے کناروں سے نکل جاتے ہیں۔ پھر وہ اپنے بازوؤں کو کہنیوں تک دھوتا ہے تو اس کے ہاتھوں کے گناہ انگلیوں کے پوروں سے نکل جاتے ہیں، پھر وہ جب اپنے سر کا مسح کرتا ہے تو اس کے سر کے گناہ پانی کے ساتھ بالوں کے سروں سے نکل جاتے ہیں، پھر وہ اپنے قدموں کو یعنی پاؤں کو اسی طرح دھوتا ہے، جیسے اس کو اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے تو پانی کے ساتھ اس کے گناہ

پاؤں کی انگلیوں کے کناروں سے نکل جاتے ہیں، اس کے بعد وہ کھڑا ہو کر اللہ کے شایان شان حمد و ثناء کرتا ہے اور دو رکعت نماز ادا کرتا ہے تو وہ اپنے گناہوں سے اس طرح پاک ہو جاتا ہے، جیسا وہ اپنی ولادت کے روز تھا۔“ عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کے شاگرد ابو امامہ نے دریافت کیا: اے عمرو بن عبسہ! ذرا خیال سے بولیں۔ کیا آپ نے یہ ساری بات رسول اللہ ﷺ سے خود سنی ہے؟ کیا یہ سب کچھ ایک آدمی کو ایک ہی وقت میں مل جاتا ہے؟ سیدنا عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے ابو امامہ! اب میں بوڑھا ہو چکا ہوں، میری ہڈیاں کمزور ہو چکی ہیں، میری موت کا وقت قریب ہے۔ مجھے اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ باندھنے کی کوئی ضرورت نہیں۔ اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ بات ایک، دو یا تین مرتبہ ہی سنی ہوتی تو میں بیان نہ کرتا۔ میں رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سات مرتبہ بلکہ اس سے بھی زائد مرتبہ سماع کر چکا ہوں۔

[11863/6764]..... وَعَنْ أَبِي نَجِيحٍ بْنِ السُّلَمِيِّ يَعْنِي عَمْرَو بْنَ عَبْسَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَاصِرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حِصْنَ الطَّائِفِ فَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ: ((مَنْ بَلَغَ بِهِمْ فَلَهُ دَرَجَةٌ فِي الْجَنَّةِ)) قَالَ: فَبَلَغْتُ يَوْمَئِذٍ سِتَّةَ عَشَرَ سَهْمًا.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داؤد: 3965، سنن الترمذی: 1638. (مسند احمد: 17022)

ترجمہ الحدیث: ابو نوح سیدنا عمرو بن عبسہ سلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ ﷺ کی معیت میں طائف کے قلعے کا محاصرہ کیا، اس دوران رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے اللہ کی راہ میں دشمن کو ایک تیر مارا، اسے جنت میں ایک درجہ ملے گا۔“ سیدنا عمرو بن عبسہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے اس دن سولہ تیر مارے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَسَبَبِ إِسْلَامِهِ

سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے قبول اسلام کا واقعہ

[11865/6765]..... وَعَنْ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: بَعَثَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((خُذْ عَلَيْكَ ثِيَابَكَ وَسِلَاحَكَ ثُمَّ آتِنِي)) فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ فَصَعَّدَ فِي النَّظَرِ ثُمَّ طَاطَأَهُ فَقَالَ: ((إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَبْعَثَكَ عَلَى جَيْشٍ فَيَسَلِّمَكَ اللَّهُ وَيُعْنِمَكَ، وَأَرْعَبُ لَكَ مِنَ الْمَالِ رَغْبَةً صَالِحَةً)) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا أَسَلَّمْتُ مِنْ أَجْلِ الْمَالِ وَلَكِنِّي أَسَلَّمْتُ رَغْبَةً فِي الْإِسْلَامِ، وَأَنْ أَكُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((يَا عَمْرُو! نَعَمْ الْمَالُ الصَّالِحُ لِلْمَرْءِ الصَّالِحِ))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 3210، المعجم الاوسط للطبرانی: 3213، المستدرک للحاکم: 236/2. (مسند احمد: 17763)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھے پیغام بھیجا کہ تم لباس اور اسلحہ زیب تن کر کے میرے پاس آ جاؤ، میں آپ ﷺ کی خدمت میں آیا تو آپ وضو کر رہے تھے، آپ ﷺ نے میری طرف نظر اٹھائی اور سر کو نیچے کی طرف جھکایا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہیں ایک لشکر پر امیر بنا کر روانہ کرنا چاہتا ہوں، اللہ تمہیں سلامت رکھے گا اور تمہیں غنیمت سے نوازے گا یا تمہیں مال کی صالح رغبت دے گا۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں مال و دولت کے لالچ میں نہیں، بلکہ اسلام کی رغبت کی بنا پر مسلمان ہوا ہوں، میں تو اس لیے مسلمان ہوا کہ اللہ کے رسول ﷺ کی معیت حاصل رہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عمرو! صالح آدمی کے لیے اچھا مال اچھی چیز ہے۔“

[11869/6766]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِمَاسَةَ حَدَّثَهُ قَالَ: لَمَّا حَضَرَتْ عَمْرَوُ بْنُ الْعَاصِ الْوَفَاةُ بَكِي، فَقَالَ لَهُ ابْنُهُ عَبْدُ اللَّهِ: لِمَ تَبْكِي أَجْزَاعًا عَلَى الْمَوْتِ؟ فَقَالَ: لَا، وَاللَّهِ! وَلَكِنْ مِمَّا بَعْدُ، فَقَالَ لَهُ: قَدْ كُنْتَ عَلَى خَيْرٍ، فَجَعَلَ يُدَكِّرُهُ صُحْبَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَفَتْوحَهُ الشَّامَ، فَقَالَ عَمْرُو: تَرَكْتُ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ كُلِّهِ شَهَادَةَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِنِّي كُنْتُ عَلَى ثَلَاثَةِ أَطْبَاقٍ لَيْسَ فِيهَا طَبَقٌ إِلَّا قَدْ عَرَفْتُ نَفْسِي فِيهِ، كُنْتُ أَوَّلَ شَيْءٍ كَافِرًا فَكُنْتُ أَشَدَّ النَّاسِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَوْ مِتُّ حِينِيذٍ وَجَبْتُ لِي النَّارُ، فَلَمَّا بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كُنْتُ أَشَدَّ النَّاسِ حَيَاءً مِنْهُ، فَمَا مَلَأْتُ عَيْنِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَلَا رَاجَعْتُهُ فِيمَا أُرِيدُ حَتَّى لِحِقَ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ حَيَاءً مِنْهُ، فَلَوْ مِتُّ يَوْمَئِذٍ قَالَ النَّاسُ: هِنِيئًا لِعَمْرٍو أَسْلَمَ وَكَانَ عَلَى خَيْرٍ فَمَاتَ فَرَجِي لَهُ الْجَنَّةُ، ثُمَّ تَلَبَّسْتُ بَعْدَ ذَلِكَ بِالسُّلْطَانِ وَأَشْيَاءَ فَلَا أَدْرِي عَلَى أَمِّ لِي، فَإِذَا مِتُّ فَلَا تَبْكِينَ عَلَيَّ، وَلَا تُتْبِعْنِي مَادِحًا وَلَا نَارًا، وَشَدُّوا عَلَيَّ إِزَارِي فَيَأْتِي مُخَاصِمٌ، وَسُنُّوا عَلَيَّ التُّرَابَ سَنًّا، فَإِنَّ جَنبِي الْأَيْمَنَ لَيْسَ بِأَحَقَّ بِالتُّرَابِ مِنْ جَنبِي الْأَيْسَرِ، وَلَا تَجْعَلَنَّ فِي قَبْرِي خَشَبَةً وَلَا حَجْرًا، فَإِذَا وَارَيْتُمُونِي فَاقْعُدُوا عِنْدِي قَدْرَ نَحْرِ جَزُورٍ وَتَقَطِّعِيهَا أَسْتَأْنِسَ بِكُمْ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 121. (مسند احمد: 17780)

﴿ترجمة الحديث﴾ عبدالرحمن بن شماسہ سے مروی ہے کہ جب سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کی وفات کا وقت قریب آیا تو ان پر گریہ طاری ہو گیا، ان کے فرزند عبداللہ نے ان سے کہا: آپ کیوں روتے ہیں؟ کیا موت کے ڈر کی

وجہ سے؟ انہوں نے کہا: نہیں، اللہ کی قسم موت سے نہیں، بلکہ موت کے بعد والے مراحل کا خوف ہے۔ عبد اللہ نے کہا: آپ تو بہت اچھے اچھے اعمال کرتے رہے ہیں، پھر وہ انہیں رسول اللہ ﷺ کی صحبت میں گزارے ہوئے لمحات اور ان کی فتوحات شام یاد کرانے لگے۔ سیدنا عمرو بن العاص نے کہا: تم ان سب سے افضل بات تو چھوڑ ہی گئے کہ میں کلمہ شہادت کا اقرار و اعتراف کر چکا ہوں، میری زندگی کے تین مراحل ہیں اور مجھے ہر مرحلہ میں اپنی ذات کی معرفت حاصل ہے، میں پہلے مرحلے میں کافر تھا اور میں رسول اللہ ﷺ کا سخت دشمن تھا، اگر مجھے اسی حال میں موت آ جاتی تو مجھ پر جہنم واجب ہوتی۔ جب میں نے رسول اللہ ﷺ کے ہاتھ پر بیعت کی تو مجھے آپ ﷺ سے سب سے زیادہ جھجک آتی تھی، میں نے کبھی نظر بھر کر رسول اللہ ﷺ کو نہیں دیکھا اور میں آپ ﷺ سے جو کچھ دریافت کرنا چاہتا ہوتا کبھی دوسری مرتبہ آپ ﷺ سے دریافت نہ کرتا، یہاں تک کہ آپ ﷺ اللہ کے ہاں تشریف لے گئے، یہ میری طرف سے آپ کے حیا کی وجہ تھی، اگر انہی دنوں مجھے موت آ جاتی تو لوگ کہتے کہ عمرو کو مبارک ہو، وہ مسلمان ہوا اور اس نے بہترین زندگی بسر کی، اس کے لیے جنت کی امید ہے۔ اس کے بعد میں حکمران اور بہت سے معاملات میں مشغول رہا، میں نہیں جانتا کہ وہ امور میرے حق میں ثابت ہوں گے یا میرے خلاف، میں فوت ہو جاؤں تو تم میرے اوپر ہرگز گریہ نہ کرنا اور میرے جنازہ کے ساتھ کسی مدح کرنے والے کو یا آگ لے کر نہ جانا اور میرے اوپر چادر باندھ دینا، کیونکہ اللہ کے فرشتے مجھ سے سخت حساب لیں گے اور تم میرے اوپر اچھی طرح مٹی ڈال دینا، بے شک میرا دایاں پہلو میرے بائیں پہلو سے زیادہ مٹی کا حق دار نہیں۔ اور تم میری قبر پر لکڑی یا پتھر نہ رکھنا، جب تم میری تدفین سے فارغ ہو جاؤ تو تم میری قبر کے پاس اتنی دیر بیٹھے رہنا جتنی دیر میں ایک اونٹ کو خر کر کے اس کا گوشت تیار کیا جاتا ہے، تاکہ تمہاری موجودگی سے مجھے کچھ انس حاصل ہو۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي عِمْرَانَ بْنِ الْحَصِينِ رضي الله عنه

سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11874/6767]..... عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: بَعَثَ إِلَيَّ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ فِي مَرَضِهِ، فَأَتَيْتُهُ فَقَالَ لِي: إِنِّي كُنْتُ أُحَدِّثُكَ بِأَحَادِيثَ لَعَلَّ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَنْفَعَكَ بِهَا بَعْدِي، وَاعْلَمْ أَنَّهُ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ، فَإِنْ عَشْتُ فَاكْتُمْ عَلَيَّ وَإِنْ مِتُّ فَحَدِّثْ إِنْ شِئْتَ (وَفِي رِوَايَةٍ: وَإِنَّهُ كَانَ يُسَلِّمُ عَلَيَّ فَلَمَّا اِكْتَوَيْتُ أَمْسَكَ عَنِّي فَلَمَّا تَرَكْتُهُ عَادَ إِلَيَّ)، وَاعْلَمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ جَمَعَ بَيْنَ حَجَّةٍ وَعُمْرَةٍ، ثُمَّ لَمْ يَنْزِلْ فِيهَا كِتَابٌ وَلَمْ يَنْهَ عَنْهَا النَّبِيُّ ﷺ قَالَ رَجُلٌ

فِيهَا بِرَأْيِهِ مَا شَاءَ۔

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 1226 . (مسند احمد: 19841)

ترجمہ الحدیث مطرف بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ مرض الموت میں مبتلا تھے، انہوں نے مجھے پیغام بھیج کر بلوایا، جب میں ان کی خدمت میں آیا تو انہوں نے مجھ سے کہا: میں آپ کو احادیث سنایا کرتا تھا، امید ہے کہ میرے بعد اللہ تعالیٰ ان احادیث سے فائدہ پہنچائے گا، تمہیں معلوم ہونا چاہیے کہ شدت مرض کے دوران میرے صبر کرنے کی وجہ سے اللہ کے فرشتے آ کر مجھے سلام کہا کرتے تھے، اگر میں زندہ رہوں تو تم میری اس بات کا لوگوں کے سامنے اظہار نہ کرنا اور اگر میرا انتقال ہو جائے تو چاہو تو لوگوں کو بتلا دینا۔ ایک روایت میں ہے: اللہ کے فرشتے مجھے سلام کہا کرتے تھے، مگر جب میں نے اپنے زخم کو داغ لگوایا تو سلام کا یہ سلسلہ مجھ سے رک گیا، پھر جب میں نے اس عمل کو ترک کیا تو یہ سلسلہ دوبارہ شروع ہو گیا۔ تم یہ بھی جان رکھو کہ رسول اللہ ﷺ نے حج اور عمرہ کو ایک ہی احرام میں جمع کیا تھا اور اس کے بعد نہ کتاب اللہ میں اس سے منع کیا گیا اور نہ رسول اللہ ﷺ نے خود اس سے منع فرمایا، بس ایک آدمی اس بارے میں اپنی رائے سے اس سے منع کرتا ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي قُرَّةِ بْنِ أَيَّاسِ الْمَزْنِيِّ وَالِدِ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا معاویہ بن قرہ مزنی رضی اللہ عنہ کے والد سیدنا قرہ بن ایاس رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11879/6768]..... عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي رَهْطٍ مِنْ مُزَيْنَةَ فَبَايَعَنَاهُ، وَإِنَّ قَمِيصَهُ لَمُطْلَقٌ، قَالَ: فَبَايَعَنَاهُ، ثُمَّ أَدَخَلْتُ يَدِي فِي جَيْبِ قَمِيصِهِ فَمَسَسْتُ الْخَاتَمَ، قَالَ عُرْوَةُ: فَمَا رَأَيْتُ مُعَاوِيَةَ وَلَا ابْنَهُ، قَالَ: وَأُرَاهُ يَعْنِي إِيَّاسًا فِي شِتَاءٍ قَطُّ وَلَا حَرًّا إِلَّا مُطْلَقِي أَزْرَارِهِمَا لَا يَزْرَانِ۔

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابو داؤد: 4082، سنن ابن ماجہ: 3578 . (مسند احمد: 20368)

ترجمہ الحدیث سیدنا معاویہ بن قرہ رضی اللہ عنہ اپنے والد سے روایت کرتے ہیں، وہ کہتے ہیں: میں قبیلہ مزینہ کے ایک قافلے کے ساتھ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، ہم نے آپ ﷺ کی بیعت کی، آپ ﷺ کی قمیص کے بٹن کھلے تھے، اس لیے میں نے اپنا ہاتھ آپ کی قمیص کے اندر داخل کیا اور مہربانیت کو چھوا۔ عروہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ اور ان کے بیٹے ایاس کو موسم گرما اور سرما میں جب بھی دیکھا، ان کی قمیص کے بٹن کھلے ہوتے تھے، ان کو بند نہیں کیا کرتے تھے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ الْأَنْصَارِيِّ رضي الله عنه

سیدنا کعب بن مالک انصاری رضي الله عنه کا تذکرہ

[11880/6769]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ، وَكَانَ قَائِدَ كَعْبٍ مِنْ بَنِيهِ حِينَ عَمِي، قَالَ: سَمِعْتُ كَعْبَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ حَدِيثَهُ حِينَ تَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: لَمْ أَتَخَلَّفَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةٍ غَيْرِهَا قَطُّ إِلَّا فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، غَيْرَ أَنِّي كُنْتُ تَخَلَّفْتُ فِي غَزْوَةِ بَدْرٍ وَلَمْ يُعَاتِبْ أَحَدًا تَخَلَّفَ عَنْهَا، إِنَّمَا خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُرِيدُ عِيرَ قُرَيْشٍ حَتَّى جَمَعَ اللَّهُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ عَدُوِّهِمْ عَلَى غَيْرِ مِيعَادٍ، وَلَقَدْ شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْعَقَبَةِ حِينَ تَوَافَقْنَا عَلَى الْإِسْلَامِ، مَا أَحَبُّ أَنْ لِي بِهَا مَشْهَدَ بَدْرٍ، وَإِنْ كَانَتْ بَدْرٌ أَذْكَرَ فِي النَّاسِ مِنْهَا وَأَشْهَرَ، وَكَانَ مِنْ خَبْرِي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ لِأَنِّي لَمْ أَكُنْ قَطُّ أَقْوَى وَلَا أَيْسَرَ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْهُ فِي تِلْكَ الْغَزَاةِ، وَاللَّهِ مَا جَمَعْتُ قَبْلَهَا رَاحِلَتَيْنِ قَطُّ حَتَّى جَمَعْتُهَا فِي تِلْكَ الْغَزَاةِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَلَمًا يُرِيدُ غَزَاةً يَغْزُوهَا إِلَّا وَرَى بَعْضَهَا حَتَّى كَانَتْ تِلْكَ الْغَزَاةُ فَغَزَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حَرٍّ شَدِيدٍ، وَاسْتَقْبَلَ سَفْرًا بَعِيدًا وَمَقَازًا، وَاسْتَقْبَلَ عَدُوًّا كَثِيرًا، فَجَلَّ لِلْمُسْلِمِينَ أَمْرَهُ لِيَتَأَهَّبُوا أَهْبَةَ عَدُوِّهِمْ، فَأَخْبَرَهُمْ بِوَجْهِهِ الَّذِي يُرِيدُ، وَالْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَثِيرٌ، لَا يَجْمَعُهُمْ كِتَابٌ حَافِظٌ يُرِيدُ الدِّيَانَ، فَقَالَ كَعْبٌ: فَقَلَّ رَجُلٌ يُرِيدُ يَتَغَيَّبُ إِلَّا ظَنَّ أَنَّ ذَلِكَ سِيخْفِي لَهُ مَا لَمْ يَنْزِلْ فِيهِ وَحْيٌ مِنَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَغَزَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ الْغَزَاةَ حِينَ طَابَتِ الثَّمَارُ وَالظَّلُّ، وَأَنَا إِلَيْهَا أَصْعُرُ، فَتَجَهَّزَ إِلَيْهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالْمُؤْمِنُونَ مَعَهُ، وَطَفِقتُ أَغْدُو لِكَيْ أَتَجَهَّزَ مَعَهُ فَأَرْجِعَ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، فَأَقُولُ فِي نَفْسِي أَنَا قَادِرٌ عَلَى ذَلِكَ، إِذَا أَرَدْتُ فَلَمْ يَزَلْ كَذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى شَمَّرَ بِالنَّاسِ الْجِدُّ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَادِيًا وَالْمُسْلِمُونَ مَعَهُ، وَلَمْ أَقْضِ مِنْ جِهَازِي شَيْئًا، فَقُلْتُ: الْجِهَازُ بَعْدَ يَوْمٍ أَوْ يَوْمَيْنِ، ثُمَّ أَحَقُّهُمْ، فَغَدَوْتُ بَعْدَ مَا فَصَلُوا لِأَتَجَهَّزَ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا مِنْ جِهَازِي، ثُمَّ غَدَوْتُ فَرَجَعْتُ وَلَمْ أَقْضِ شَيْئًا، فَلَمْ يَزَلْ ذَلِكَ يَتِمَادِي بِي حَتَّى أَسْرَعُوا وَتَفَارَطَ الْغَزْوُ، فَهَمَمْتُ أَنْ أَرْتَحِلَ فَأَدْرِكُهُمْ وَلَيْتَ أَنِّي فَعَلْتُ، ثُمَّ لَمْ يَقْدِرْ ذَلِكَ

لی، فَطَفِقْتُ إِذَا خَرَجْتُ فِي النَّاسِ بَعْدَ خُرُوجِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَطَفِقْتُ فِيهِمْ يَحْزِنُنِي أَنْ لَا أَرَى إِلَّا رَجُلًا مَغْمُوسًا عَلَيْهِ فِي النِّفَاقِ أَوْ رَجُلًا مِمَّنْ عَدَرَهُ اللَّهُ وَلَمْ يَذْكُرْنِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَتَّى بَلَغَ تَبُوكَ، فَقَالَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْقَوْمِ بِتَبُوكَ: ((مَا فَعَلَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ؟)) قَالَ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلَمَةَ: حَبَسَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! بُرْدَاهُ وَالنَّظْرُ فِي عِطْفِيهِ، فَقَالَ لَهُ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: بِئْسَمَا قُلْتَ، وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ إِلَّا خَيْرًا، فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ: فَلَمَّا بَلَغَنِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ تَوَجَّهَ قَافِلًا مِنْ تَبُوكَ حَضَرَنِي بَنِي فَطَفِقْتُ أَنْفَكُرُ الْكُذِبَ، وَأَقُولُ بِمَاذَا أَخْرَجُ مِنْ سَخَطِهِ غَدًا اسْتَعِينُ عَلَى ذَلِكَ كُلِّ ذِي رَأْيٍ مِنْ أَهْلِي، فَلَمَّا قِيلَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَظْلَمَ قَادِمًا زَا حَ عَنِّي الْبَاطِلُ وَعَرَفْتُ أَنِّي لَنْ أَنْجُو مِنْهُ بِشَيْءٍ أَبَدًا فَأَجْمَعْتُ صِدْقَهُ، وَصَبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ بَدَأَ بِالْمَسْجِدِ فَرَكَعَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ جَلَسَ لِلنَّاسِ، فَلَمَّا فَعَلَ ذَلِكَ جَاءَهُ الْمُتَخَلِّفُونَ فَطَفِقُوا يَعْتَدِرُونَ إِلَيْهِ وَيَحْلِفُونَ لَهُ وَكَانُوا بِضِعَّةٍ وَثَمَانِينَ رَجُلًا، فَقَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَانِيَتَهُمْ، وَيَسْتَغْفِرُ لَهُمْ، وَيَكْلُمُ سَرَائِرَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى حَتَّى جِئْتُ، فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَيْهِ تَبَسَّمَ تَبَسُّمَ الْمُغْضَبِ، ثُمَّ قَالَ لِي: ((تَعَالَ-)) فَجِئْتُ أَمْشِي حَتَّى جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَقَالَ لِي: ((مَا حَلَفَكَ؟ أَلَمْ تَكُنْ قَدْ اسْتَمَرَّ ظَهْرُكَ؟)) قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي لَوْ جَلَسْتُ عِنْدَ غَيْرِكَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا لَرَأَيْتُ أَنِّي أَخْرَجُ مِنْ سَخَطِيهِ بَعْدُ، لَقَدْ أُعْطِيتُ جَدًّا وَلِكِنَّهُ وَاللَّهِ لَقَدْ عَلِمْتُ لَيْنَ حَدِيثِكَ الْيَوْمَ حَدِيثِ كَذِبٍ تَرْضَى عَنِّي بِهِ لِيُوشِكَنَّ اللَّهُ تَعَالَى يُسَخِّطُكَ عَلَيَّ، وَلَيْنَ حَدِيثِكَ الْيَوْمَ بِصِدْقٍ تَجِدُ عَلَيَّ فِيهِ إِنِّي لَأَرْجُو قُرَّةَ عَيْنِي عَفْوًا مِنَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، وَاللَّهِ مَا كَانَ لِي عُذْرٌ، وَاللَّهِ مَا كُنْتُ قَطُّ أَفْرَعُ وَلَا أَيْسَرُ مِنِّي حِينَ تَخَلَّفْتُ عَنْكَ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمَّا هَذَا فَقَدْ صَدَقَ فَقُمْتُ حَتَّى يَقْضِيَ اللَّهُ تَعَالَى فِيكَ-)) فَقُمْتُ وَبَادَرْتُ رِجَالَ مَنْ بَنِي سَلَمَةَ فَاتَّبَعُونِي فَقَالُوا لِي: وَاللَّهِ! مَا عَلِمْنَاكَ كُنْتَ أَذْنَبْتَ ذَنْبًا قَبْلَ هَذَا، وَلَقَدْ عَجَزْتَ أَنْ لَا تَكُونَ اعْتَدَرْتَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَا اعْتَدَرَ بِهِ الْمُتَخَلِّفُونَ، لَقَدْ كَانَ كَأَنَّكَ مِنْ ذَنْبِكَ اسْتَعْفَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَكَ، قَالَ: فَوَاللَّهِ! مَا زَالُوا يُؤَنِّبُونِي حَتَّى أَرَدْتُ أَنْ أَرْجِعَ فَأُكْذِبَ نَفْسِي، قَالَ: ثُمَّ قُلْتُ لَهُمْ: هَلْ لَقِيَ هَذَا مَعِيَ أَحَدٌ؟ قَالُوا: نَعَمْ، لَقِيَهُ مَعَكَ رَجُلَانِ قَالَا مَا قُلْتَ، فَقِيلَ لَهُمَا مِثْلُ مَا قِيلَ لَكَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَهُمْ: مَنْ هُمَا؟ قَالُوا: مُرَارَةُ بْنُ الرَّبِيعِ الْعَامِرِيُّ وَهَلَالُ بْنُ أُمَيَّةَ الْوَاقِفِيُّ، قَالَ: فَذَكَرُوا لِي

رَجُلَيْنِ صَالِحَيْنِ قَدْ شَهِدَا بَدْرًا إِلَىٰ فِيهِمَا أُسْوَةٌ، قَالَ: فَمَضَيْتُ حِينَ ذَكَرُوهُمَا لِي، قَالَ: وَنَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمُسْلِمِينَ عَنِ كَلَامِنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ مِنْ بَيْنِ مَنْ تَخَلَّفَ عَنْهُ فَاجْتَنَبْنَا النَّاسُ، قَالَ: وَتَغَيَّرُوا لَنَا حَتَّىٰ تَنَكَّرْتُ لِي مِنْ نَفْسِي الْأَرْضُ فَمَا هِيَ بِالْأَرْضِ الَّتِي كُنْتُ أَعْرِفُ، فَلَبِثْنَا عَلَىٰ ذَلِكَ خَمْسِينَ لَيْلَةً، فَأَمَّا صَاحِبَايَ فَاسْتَكَانَا وَقَعَدَا فِي بُيُوتِهِمَا يَبْكِيَانِ، وَأَمَّا أَنَا فَكُنْتُ أَشَبَّ الْقَوْمِ وَأَجْلَدَهُمْ فَكُنْتُ أَشْهَدُ الصَّلَاةَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ وَأَطُوفُ بِالْأَسْوَاقِ وَلَا يَكَلِّمُنِي أَحَدٌ، وَآتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي مَجْلِسِهِ بَعْدَ الصَّلَاةِ، فَأَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَأَقُولُ فِي نَفْسِي حَرَكَ شَفْتَيْهِ بِرَدِّ السَّلَامِ أَمْ لَا؟ ثُمَّ أَصَلَّىٰ قَرِيبًا مِنْهُ وَأَسَارِقُهُ النَّظَرَ، فَإِذَا أَقْبَلْتُ عَلَىٰ صَلَاتِي نَظَرَ إِلَيَّ، فَإِذَا التُّفْتُ نَحْوَهُ أَعْرَضَ حَتَّىٰ إِذَا طَالَ عَلَيَّ ذَلِكَ مِنْ هَجْرِ الْمُسْلِمِينَ، مَشَيْتُ حَتَّىٰ تَسَوَّرْتُ حَائِطَ أَبِي قَتَادَةَ، وَهُوَ ابْنُ عَمِّي، وَأَحَبُّ النَّاسِ إِلَيَّ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَوَاللَّهِ مَا رَدَّ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَقُلْتُ لَهُ: يَا أَبَا قَتَادَةَ! أُنْشِدُكَ اللَّهُ هَلْ تَعْلَمُ أَنِّي أُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ؟ قَالَ: فَسَكَتَ، قَالَ: فَعُدْتُ فَنَشَدْتُهُ فَسَكَتَ فَعُدْتُ فَنَشَدْتُهُ، فَقَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، فَفَاضَتْ عَيْنَايَ وَتَوَلَّيْتُ حَتَّىٰ تَسَوَّرْتُ الْجِدَارَ، فَبَيْنَمَا أَنَا أَمْشِي بِسُوقِ الْمَدِينَةِ إِذَا نَبْطِيٌّ مِنْ أَنْبَاطِ أَهْلِ الشَّامِ مَمَّنْ قَدِمَ بِطَعَامٍ يَبِيعُهُ بِالْمَدِينَةِ يَقُولُ: مَنْ يَدُلُّنِي عَلَىٰ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ؟ قَالَ: فَطَفِقَ النَّاسُ يُشِيرُونَ لَهُ إِلَىٰ حَتَّىٰ جَاءَ، فَدَفَعَ إِلَيَّ كِتَابًا مِنْ مَلِكِ عَسَّانَ، وَكُنْتُ كَاتِبًا فَإِذَا فِيهِ: أَمَّا بَعْدُ! فَقَدْ بَلَّغْنَا أَنَّ صَاحِبَكَ قَدْ جَفَاكَ، وَلَمْ يَجْعَلْكَ اللَّهُ بَدَارِ هَوَانٍ وَلَا مَضِيعَةٍ، فَالْحَقُّ بِنَا نُوَاسِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ: حِينَ قَرَأْتَهَا وَهَذَا أَيْضًا مِنَ الْبَلَاءِ، قَالَ: فَتَيَمَّمْتُ بِهَا التَّنَوُّرَ فَسَجَرْتُهُ بِهَا حَتَّىٰ إِذَا مَضَتْ أَرْبَعُونَ لَيْلَةً مِنَ الْخَمْسِينَ إِذَا بِرَسُولِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَأْتِينِي فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُكَ أَنْ تَعْتَزَلَ أَمْرَاتِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ: أُطَلِّقُهَا أَمْ مَاذَا أَفْعَلُ؟ قَالَ: بَلْ اعْتَزَلْهَا فَلَا تَقْرُبْهَا، قَالَ: وَأَرْسَلَ إِلَيَّ صَاحِبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ، قَالَ: فَقُلْتُ لَا مَرَأَتِي: الْحَقِّي بِأَهْلِكَ فَكُونِي عِنْدَهُمْ حَتَّىٰ يَقْضِيَ اللَّهُ فِي هَذَا الْأَمْرِ، قَالَ: فَجَاءَتْ أَمْرَاءَ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هِلَالَ شَيْخٍ ضَائِعٍ لَيْسَ لَهُ خَادِمٌ فَهَلْ تَكْرَهُ أَنْ أَخْدَمَهُ، قَالَ: ((لَا، وَلَكِنْ لَا يَقْرَبَنَّكَ-)) قَالَتْ: فَإِنَّهُ وَاللَّهِ مَا بِهِ حَرَكَةٌ إِلَىٰ شَيْءٍ، وَاللَّهِ، مَا يَزَالُ يَبْكِي مِنْ لَدُنْ أَنْ كَانَ مِنْ أَمْرِكَ مَا كَانَ إِلَىٰ يَوْمِهِ هَذَا، قَالَ: فَقَالَ لِي بَعْضُ أَهْلِي: لَوْ اسْتَأْذَنْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي أَمْرَاتِكَ، فَقَدْ أَذِنَ لِمَرْأَةِ هِلَالِ بْنِ أُمَيَّةَ أَنْ تَخْدَمَهُ، قَالَ: فَقُلْتُ: وَاللَّهِ لَا اسْتَأْذِنُ



فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ وَمَا أَدْرِي مَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَأْذَنَتْهُ وَأَنَا رَجُلٌ شَابٌّ فَلَبِثْنَا بَعْدَ ذَلِكَ عَشْرَ لَيَالٍ كَمَالَ خَمْسِينَ لَيْلَةً حِينَ نَهَى عَنْ كَلَامِنَا قَالَ ثُمَّ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ صَبَاحَ خَمْسِينَ لَيْلَةً عَلَى ظَهْرِ بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِنَا فَبَيْنَمَا أَنَا جَالِسٌ عَلَى الْحَالِ الَّتِي ذَكَرَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى مِنَّا، قَدْ ضَاقَتْ عَلَيَّ نَفْسِي، وَضَاقَتْ عَلَيَّ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ، سَمِعْتُ صَارِحًا أَوْفَى عَلَى جَبَلٍ سَلْعٌ يَقُولُ بِأَعْلَى صَوْتِهِ: يَا كَعْبُ بْنُ مَالِكٍ! أَبَشِّرْ، قَالَ: فَخَرَرْتُ سَاجِدًا، وَعَرَفْتُ أَنَّ قَدْ جَاءَ فَرَجٌ، وَأَذَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِتُوبَةِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَيْنَا، حِينَ صَلَّيْتُ صَلَاةَ الْفَجْرِ فَذَهَبَ النَّاسُ يُبَشِّرُونَنَا، وَذَهَبَ قَبْلَ صَاحِبِي يُبَشِّرُونَ وَرَكَضَ إِلَيَّ رَجُلٌ فَرَسًا وَسَعَى سَاعٍ مِنْ أَسْلَمَ، وَأَوْفَى الْجَبَلِ، فَكَانَ الصَّوْتُ أَسْرَعَ مِنَ الْفَرَسِ، فَلَمَّا جَاءَنِي الَّذِي سَمِعْتُ صَوْتَهُ يُبَشِّرُنِي، نَزَعْتُ لَهُ تُوبِي فَكَسَوْتُهُمَا إِيَّاهُ بِبِشَارَتِهِ، وَاللَّهِ! مَا أَمَلْتُكَ غَيْرَهُمَا يَوْمَئِذٍ فَاسْتَعْرْتُ تُوبِي فَلَبِسْتُهُمَا، فَانْطَلَقْتُ أَتَاكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَلْقَانِي النَّاسُ فَوْجًا فَوْجًا يَهْتَنُونِي بِالتُّوبَةِ يَقُولُونَ: لِيَهْنِكَ تُوبَةُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ، حَتَّى دَخَلْتُ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ حَوْلَهُ النَّاسُ، فَقَامَ إِلَيَّ طَلْحَةُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ يَهْرُولُ حَتَّى صَافَحَنِي وَهَنَّأَنِي وَاللَّهِ مَا قَامَ إِلَيَّ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ غَيْرَهُ، قَالَ: فَكَانَ كَعْبٌ لَا يَنْسَاهَا لِطَلْحَةَ، قَالَ كَعْبٌ: فَلَمَّا سَلَّمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ وَهُوَ يَبْرُقُ وَجْهَهُ مِنَ السُّرُورِ: ((أَبَشِّرْ بِخَيْرِ يَوْمٍ مَرَّ عَلَيْكَ مُنْذُ وَلَدْتِكَ أُمَّكَ)) قَالَ: قُلْتُ: أَمِنْ عِنْدِكَ! يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ؟ قَالَ: ((لَا، بَلْ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ)) قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سُرَّ اسْتَنَارَ وَجْهَهُ كَأَنَّهُ قِطْعَةٌ قَمَرٍ حَتَّى يُعْرَفَ ذَلِكَ مِنْهُ، قَالَ: فَلَمَّا جَلَسْتُ بَيْنَ يَدَيْهِ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ مِنْ تُوْبَتِي أَنْ أَنْخَلِعَ مِنْ مَالِي صَدَقَةً إِلَى اللَّهِ تَعَالَى وَإِلَى رَسُولِهِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمْسِكْ بَعْضَ مَالِكَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكَ)) قَالَ: فَقُلْتُ: إِنِّي أَمْسِكُ سَهْمِي الَّذِي بِخَيْرٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا اللَّهُ تَعَالَى نَجَانِي بِالصَّدَقِ، وَإِنَّ مِنْ تُوْبَتِي أَنْ لَا أُحَدِّثَ إِلَّا صِدْقًا مَا بَقِيْتُ، قَالَ: فَوَاللَّهِ! مَا أَعْلَمُ أَحَدًا مِنَ الْمُسْلِمِينَ أَبْلَاهُ اللَّهُ مِنَ الصَّدَقِ فِي الْحَدِيثِ مُدَّ ذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحْسَنَ مِمَّا أَبْلَانِي اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، وَاللَّهِ! مَا تَعَمَّدْتُ كَذِبَةً مُدَّ قُلْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى يَوْمِي هَذَا، وَإِنِّي لَأَرْجُو أَنْ يَحْفَظَنِي فِيمَا بَقِيَ، قَالَ: وَأَنْزَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: ﴿لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ

قُلُوبُ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا حَتَّى إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنْ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ، يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿التوبة: ۱۱۷-۱۱۹﴾ قَالَ كَعْبٌ: فَوَاللَّهِ! مَا أَنْعَمَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَيَّ مِنْ نِعْمَةٍ قَطُّ بَعْدَ أَنْ هَدَانِي أَعْظَمَ فِي نَفْسِي مِنْ صِدْقِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَئِذٍ، أَنْ لَا أَكُونَ كَذَّبْتُهُ فَأَهْلِكَ كَمَا هَلَكَ الَّذِينَ كَذَّبُوهُ حِينَ كَذَّبُوهُ، فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَالَ لِلَّذِينَ كَذَّبُوهُ حِينَ كَذَّبُوهُ شَرًّا مَا يُقَالُ لِأَحَدٍ فَقَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لِتَعْرِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رِجْسٌ وَمَا وَاهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَى عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ﴾ [التوبة: ۹۵-۹۶] قَالَ: وَكُنَّا خُلِفْنَا أَيُّهَا الثَّلَاثَةُ عَنْ أَمْرِ أَوْلِيَاكَ الَّذِينَ قَبِلَ مِنْهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِينَ حَلَفُوا، فَبَايَعَهُمْ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمْ فَأَرَجَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْرَنَا حَتَّى قَضَى اللَّهُ تَعَالَى، فَبِذَلِكَ قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خُلِفُوا﴾ وَلَيْسَ تَخْلِيفُهُ إِيَّانَا وَإِرْجَاؤُهُ أَمْرَنَا الَّذِي ذَكَرَ مِمَّا خُلِفْنَا بِتَخْلِيفِنَا عَنِ الْغَزْوِ، وَإِنَّمَا هُوَ عَمَّنْ حَلَفَ لَهُ وَاعْتَدَرَ إِلَيْهِ فَقَبِلَ مِنْهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3889، 4676، 4677، 6690، صحیح مسلم: 2769.

(مسند احمد: 15789)

﴿ترجمة الحدیث﴾ عبد الرحمن بن عبد اللہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: عبد اللہ بن کعب، جو اپنے باپ سیدنا کعب بن مالک رضی اللہ عنہ کے نابینا ہو جانے کی وجہ سے ان کے قائد تھے، وہ کہتے ہیں: سیدنا کعب بن مالک رضی اللہ عنہ نے اپنا واقعہ بیان کیا جب وہ غزوہ تبوک سے پیچھے رہ گئے تھے۔ انھوں نے کہا: میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ تمام لڑائیوں میں شریک ہوا تھا، ماسوائے تبوک اور بدر کے، میں ان میں پیچھے رہ گیا تھا، مگر بدر میں پیچھے رہنے والوں پر اللہ تعالیٰ کا عتاب نہیں ہوا، نبی کریم ﷺ کی اس جنگ میں غرض یہ تھی کہ قافلہ قریش کا تعاقب کیا جائے، دشمنوں کو اللہ تعالیٰ نے اچانک حائل کر دیا اور جنگ ہو گئی، میں عقبہ والی رات کو نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، آپ ﷺ نے سب سے اسلام پر قائم رہنے کا عہد لیا تھا اور مجھے تو عقبہ والی وہ رات غزوہ بدر کے مقابلہ میں عزیز ہے، اگرچہ جنگ بدر کو لوگوں میں زیادہ شہرت حاصل ہے اور جنگ تبوک کا واقعہ یہ ہے کہ اس جنگ سے پہلے کبھی بھی میرے پاس دوسواریاں جمع نہیں ہوئی تھیں، اس غزوہ کے وقت میں دوسواریوں کا مالک تھا، اس کے علاوہ نبی کریم ﷺ کا یہ دستور تھا کہ جب کہیں

جنگ کا خیال کرتے تو صاف صاف پتہ نشان اور جگہ نہیں بتاتے تھے، بلکہ کچھ گول مول الفاظ میں بات ظاہر کرتے تھے تاکہ لوگ دوسرا مقام سمجھتے رہیں، غرض جب لڑائی کا وقت آیا تو گرمی بہت شدید تھی، راستہ طویل تھا اور بے آب و گیاہ تھا، دشمن کی تعداد زیادہ تھی، لہذا آپ ﷺ نے مسلمانوں کو پورے طور پر آگاہ کر دیا کہ ہم تبوک جا رہے ہیں تاکہ تیاری کر لیں، اس وقت نبی کریم ﷺ کے ساتھ کثیر تعداد میں مسلمان موجود تھے، مگر کوئی ایسی کتاب وغیرہ نہیں تھی کہ اس میں سب کے نام لکھے ہوئے ہوں، کوئی کم ہی مسلمان ایسا تھا جو اس لڑائی میں شریک ہونا نہ چاہتا ہو، مگر وہ خیال کرتا تھا کہ اس کی غیر حاضری نبی کریم ﷺ کو اس وقت تک معلوم نہیں ہو سکتی جب تک کہ وحی نہ آئے، غرض نبی کریم ﷺ نے لڑائی کی تیاریاں شروع کر دیں اور یہ وقت تھا جب کہ میوہ پک رہا تھا اور سایہ میں بیٹھنا اچھا معلوم ہوتا تھا، سب تیاریاں کر رہے تھے، مگر میں ہر صبح کو یہی سوچتا تھا کہ میں تیاری کر لوں گا، کیا جلدی ہے، میں تو ہر وقت تیاری کر سکتا ہوں، اسی طرح دن گزرتے رہے، ایک روز صبح کو نبی کریم ﷺ روانہ ہو گئے، میں نے سوچا ان کو جانے دو، میں ایک دو دن میں تیاری کر کے راستہ میں ان میں شامل ہو جاؤں گا، دوسری صبح کو میں نے تیاری کرنا چاہی، مگر نہ ہو سکی اور میں یوں ہی رہ گیا تیسرے روز بھی یہی ہوا اور پھر برابر میرا یہی حال ہوتا رہا، اب سب لوگ بہت دور نکل چکے تھے، میں نے کئی مرتبہ قصد کیا کہ آپ ﷺ سے جا ملوں، مگر تقدیر میں نہ تھا، کاش! میں ایسا کر لیتا چنانچہ نبی کریم ﷺ کے چلے جانے کے بعد میں جب مدینہ میں چلتا پھرتا تو مجھ کو یا تو منافق نظر آتے یا وہ جو کمزور ضعیف اور بیمار تھے، مجھے بہت افسوس ہوتا تھا، (جب میں نے بعد میں معلومات لی تھیں تو ان سے پتہ چلا تھا کہ) نبی کریم ﷺ نے راستے میں مجھے کہیں بھی یاد نہیں کیا تھا، البتہ تبوک پہنچ کر جب سب لوگوں میں تشریف فرما ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”کعب بن مالک کہاں ہے؟“ بنو سلمہ کے ایک آدمی سیدنا عبداللہ بن انیس رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ تو اپنے حسن و جمال پر ناز کرنے کی وجہ سے رہ گئے ہیں، لیکن سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا: تم نے اچھی بات نہیں کی، اللہ کی قسم! اے اللہ کے رسول! ہم تو انہیں اچھا آدمی ہی سمجھتے ہیں، نبی کریم ﷺ یہ سن کر خاموش ہو گئے، جب مجھے یہ معلوم ہوا کہ نبی کریم ﷺ واپس آ رہے ہیں تو میں سوچنے لگا کہ کوئی ایسا حیلہ بہانہ ہاتھ آ جائے جو نبی کریم ﷺ کے غصہ سے مجھے بچا سکے، پھر میں اپنے گھر کے سمجھدار لوگوں سے مشورہ کرنے لگا کہ اس سلسلہ میں کچھ تم بھی سوچو، مگر جب یہ بات معلوم ہوئی کہ نبی کریم ﷺ مدینہ کے بالکل قریب آ گئے ہیں تو میرے دل سے اس حیلہ کا خیال دور ہو گیا اور میں نے یقین کر لیا کہ جھوٹ آپ ﷺ کے غصہ سے نہیں بچا سکے گا، صبح کو نبی کریم ﷺ مدینہ منورہ میں پہنچ گئے اور آپ ﷺ کا طریقہ یہ تھا کہ جب سفر سے واپس آتے تو پہلے مسجد میں جاتے اور دو رکعت نفل ادا فرماتے، اس بار بھی آپ ﷺ نے ایسے ہی کیا اور مسجد میں بیٹھ گئے، اب جو لوگ پیچھے رہ گئے تھے انہوں نے آنا شروع کیا اور اپنے اپنے عذر بیان کرنے لگے اور قسمیں کھانے

لگے یہ کل اسی (۸۰) افراد یا اس سے کچھ زیادہ تھے، نبی کریم ﷺ نے ان سے ان کے عذر قبول کر لئے اور ان سے دوبارہ بیعت لی اور ان کے لئے دعائے مغفرت فرمائی اور ان کے دلوں کے خیالات کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کر دیا۔ جب میں آیا تو السلام علیکم کہا، آپ ﷺ نے غصے والی مسکراہٹ کے ساتھ جواب دیا اور فرمایا: ”آؤ۔“ پس میں سامنے جا کر بیٹھ گیا، آپ ﷺ نے مجھ سے پوچھا: ”کعب تم کیوں پیچھے رہ گئے تھے؟ حالانکہ تم نے تو سواری کا بھی انتظام کر لیا تھا؟“ میں نے عرض کیا: آپ ﷺ کا فرمان درست ہے، میں اگر کسی اور کے سامنے ہوتا تو ممکن تھا کہ بہانے وغیرہ کر کے اس سے نجات پا جاتا، کیونکہ میں خوب بول سکتا ہوں، مگر اللہ گواہ ہے کہ میں جانتا ہوں کہ اگر آج میں نے جھوٹ بول کر آپ کو راضی کر لیا تو کل اللہ تعالیٰ آپ کو مجھ سے ناراض کر دے گا، اس لئے میں سچ ہی بولوں گا، چاہے آپ مجھ پر غصہ ہی کیوں نہ فرمائیں، آئندہ کو تو اللہ کی مغفرت اور بخشش کی امید رہے گی، اللہ کی قسم! میں قصور وار ہوں، حالانکہ مال و دولت میں کوئی بھی میرے برابر نہیں ہے، مگر میں یہ سب کچھ ہوتے ہوئے بھی شریک نہ ہوسکا، نبی کریم ﷺ نے یہ سن کر فرمایا۔ ”کعب نے درست بات بیان کر دی، اچھا چلے جاؤ اور اپنے حق میں اللہ تعالیٰ کے حکم کا انتظار کرو۔“ میں اٹھ کر چلا گیا، بنی سلمہ کے آدمی بھی میرے ساتھ ہو لئے اور کہنے لگے: ہم نے تو اب تک تمہارا کوئی گناہ نہیں دیکھا، تم نے بھی دوسرے لوگوں کی طرح نبی کریم ﷺ کے سامنے کوئی بہانہ پیش کر دیا ہوتا، حضور کی دعائے مغفرت تیرے کے لئے کافی ہو جاتی، وہ مجھے برابر یہی سمجھتے رہے، یہاں تک کہ میرے دل میں یہ خیال آنے لگا کہ نبی کریم ﷺ کے پاس واپس چلا جاؤں اور پہلے والی بات کو غلط ثابت کر کے کوئی بہانہ پیش کر دوں، پھر میں نے ان سے پوچھا کہ کیا کوئی اور شخص بھی ہے، جس نے میری طرح اپنے گناہ کا اعتراف کیا ہو؟ انہوں نے کہا: ہاں دو آدمی اور بھی ہیں، جنہوں نے اقرار کیا اور آپ ﷺ نے ان سے بھی وہی کچھ فرمایا ہے جو تم سے ارشاد فرمایا ہے، میں نے ان کے نام پوچھے تو انہوں نے کہا: ایک مرارہ بن ربیع عامری اور دوسرے ہلال بن امیہ واقفی ہیں، یہ دونوں نیک آدمی تھے اور جنگ بدر میں شریک ہو چکے تھے، ان کا معاملہ میری طرح کا تھا، ان دو آدمیوں کا نام سن کر مجھے بھی اطمینان سا ہو گیا اور میں چلا گیا۔ نبی کریم ﷺ نے تمام مسلمانوں کو منع فرمادیا تھا کہ کوئی شخص ان تین آدمیوں سے کلام نہ کرے، دوسرے پیچھے رہ جانے والے اور جھوٹے بہانے کرنے والوں کے لئے یہ حکم نہیں دیا تھا، اب ہوا کیا کہ لوگوں نے ہم سے الگ رہنا شروع کر دیا اور ہم ایسے ہو گئے، جیسے ہمیں کوئی جانتا ہی نہیں ہے، بس گویا ہمارے لیے تو زمین تبدیل ہو گئی، پچاس راتیں اسی حال میں گزر گئیں، میرے دونوں ساتھی تو گھر میں بیٹھ گئے، میں ہمت والا تھا، نکلتا، باجماعت نماز میں شریک ہوتا، بازار وغیرہ جاتا، مگر کوئی میرے ساتھ بات نہیں کرتا تھا، میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بھی آتا، آپ ﷺ جائے نماز پر جلوہ افروز ہوتے، میں سلام کہتا اور مجھے شبہ سا ہوتا کہ آپ ﷺ کے ہونٹ سلام کا جواب دینے کے ساتھ ہل رہے ہیں یا

نہیں، پھر میں آپ ﷺ کے قریب ہی نماز پڑھنے لگتا، اور آنکھ چرا کر آپ ﷺ کو بھی دیکھتا رہتا کہ آپ ﷺ اس دوران کیا کرتے ہیں، چنانچہ میں جب نماز میں ہوتا تو آپ ﷺ مجھے دیکھتے رہتے اور جب میں آپ ﷺ کی طرف دیکھتا تو آپ ﷺ مجھ سے اعراض کر لیتے، جب لوگوں کے الگ ہونے کی مدت لمبی ہو گئی اور میں لوگوں کی خاموشی سے عاجز آ گیا، ایک دن اپنے چچا زاد بھائی سیدنا ابوقنادہ رضی اللہ عنہ کے پاس باغ میں آیا اور سلام کہا اور اس سے مجھے بہت محبت تھی، مگر اللہ کی قسم! اس نے میرے سلام کا جواب نہیں دیا، میں نے کہا: اے ابوقنادہ! تو مجھے اللہ اور اس کے رسول کے ساتھ محبت کرنے والا جانتا ہے یا نہیں؟ اس نے اس سوال کا جواب بھی نہیں دیا، پھر میں نے قسم کھا کر یہی بات کہی مگر جواب نداد، میں نے تیسری مرتبہ یہی کہا تو ابوقنادہ نے صرف اتنا جواب دیا کہ اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں، پھر مجھ سے ضبط نہ ہو سکا، میں نے رونا شروع کر دیا اور واپس چل دیا، میں ایک دن بازار میں جا رہا تھا کہ ایک نصرانی کسان، جو ملک شام کا رہنے والا تھا اور اناج فروخت کرنے آیا تھا، وہ لوگوں سے میرا پتہ معلوم کر رہا تھا، لوگوں نے میری طرف اشارہ کیا کہ یہ کعب بن مالک ہے، وہ میرے پاس آیا اور غسان کے نصرانی بادشاہ کا ایک خط مجھے دیا، اس میں لکھا تھا کہ ”مجھے معلوم ہوا ہے کہ تمہارے رسول تم پر بہت زیادتی کر رہے ہیں، حالانکہ اللہ نے تم کو ذلیل اور بے عزت نہیں بنایا ہے، تم بہت کام کے آدمی ہو، تم میرے پاس آ جاؤ، ہم تم کو بہت آرام سے رکھیں گے۔“ میں نے سوچا کہ یہ تو دوہری آزمائش ہے اور پھر اس خط کو آگ کے تنور میں ڈال دیا، ابھی تک چالیس دن گزرے تھے، دس باقی تھے کہ نبی کریم ﷺ کے قاصد سیدنا خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ نے مجھ سے آ کر کہا کہ نبی کریم ﷺ فرماتے ہیں کہ تم اپنی بیوی سے الگ ہو جاؤ، میں نے کہا: کیا مطلب ہے؟ طلاق دے دوں یا کچھ اور؟ انھوں نے کہا: بس الگ رہو اور مباشرت وغیرہ مت کرو، میرے دونوں ساتھیوں کو بھی یہی حکم دیا گیا، پس میں نے بیوی سے کہا کہ تم اس وقت تک اپنے رشتہ داروں میں جا کر رہو، جب تک اللہ تعالیٰ میرا فیصلہ نہ فرما دے۔ اُدھر سیدنا ہلال بن امیہ رضی اللہ عنہ کی بیوی نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آئی اور کہنے لگی: اے اللہ کے رسول! ہلال بن امیہ میرا خاوند بہت بوڑھا ہے، اگر میں اس کا کام کر دیا کروں تو کوئی برائی تو نہیں ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: کوئی حرج نہیں، بس وہ صحبت نہ کرنے پائے، اس نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اس میں تو ایسی خواہش ہی نہیں ہے اور جب سے یہ بات ہوئی ہے، وہ مسلسل رو رہا ہے، جب اس کے بارے میں یہ بات سامنے آئی تو میرے عزیزوں نے مجھ سے کہا: تم بھی نبی کریم ﷺ کے پاس جا کر اپنی بیوی کے بارے میں ایسی ہی اجازت حاصل کر لو، تاکہ وہ تمہاری خدمت کرتی رہے، جس طرح سیدنا ہلال رضی اللہ عنہ کی بیوی کو اجازت مل گئی ہے، میں نے کہا: اللہ کی قسم! میں کبھی بھی ایسا نہیں کر سکتا، معلوم نہیں کہ نبی کریم ﷺ کیا فرمائیں گے، میں نوجوان آدمی ہوں، ہلال کی مانند ضعیف نہیں ہوں، اس کے بعد وہ دس راتیں بھی گزر گئیں اور میں پچاسویں

رات کو صبح کی نماز اپنے گھر کی چھت پر پڑھ کر بیٹھا تھا اور یہ معلوم ہوتا تھا کہ زندگی اجیرن ہو چکی ہے اور زمین میرے لئے باوجود اپنی وسعت کے تنگ ہو چکی ہے، اتنے میں کوہ سلع پر سے کسی پکارنے والے نے پکار کر کہا: اے کعب بن مالک! تم کو بشارت دی جاتی ہے۔ یہ آواز کے سنتے ہی میں خوشی سے سجدہ میں گر پڑا اور یقین کر لیا کہ اب یہ مشکل آسان ہو گئی، کیونکہ نبی کریم ﷺ نے نماز فجر کے بعد لوگوں سے فرمایا تھا کہ ”اللہ تعالیٰ نے تم لوگوں کا قصور معاف کر دیا ہے۔“ اب تو لوگ میرے پاس اور میرے ان ساتھیوں کے پاس خوشخبری اور مبارکباد کے لئے جانے لگے اور ایک آدمی اپنے گھوڑے کو بھگاتے میرے پاس آیا اور ایک دوسرے بنو سلمہ کے آدمی نے سلع پہاڑ پر چڑھ کر آواز دی، اس کی آواز جلدی میرے کانوں تک پہنچ گئی، اس وقت میں اس قدر خوش ہوا کہ اپنے دونوں کپڑے اتار کر اس کو دے دیئے، جبکہ میرے پاس ان کے سوا کوئی دوسرے کپڑے نہیں تھے، میں نے ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے دو کپڑے لے کر زیب تن کیے، پھر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں جانے لگا، راستہ میں لوگوں کا ایک ہجوم تھا، وہ مجھے مبارکباد دے رہے تھے اور کہہ رہے تھے کہ اللہ تعالیٰ کا یہ انعام تمہیں مبارک ہو۔ پھر جب میں مسجد میں گیا نبی کریم ﷺ تشریف فرما تھے اور دوسرے لوگ بھی بیٹھے ہوئے تھے، طلحہ بن عبید اللہ مجھے دیکھ کر دوڑے، میرے ساتھ مصافحہ کیا اور مبارک باد دی، مہاجرین میں سے یہ کام صرف طلحہ رضی اللہ عنہ نے کیا، اللہ گواہ ہے کہ میں ان کا یہ طرز عمل کبھی نہیں بھولوں گا، پھر جب میں نے نبی کریم ﷺ کو سلام کہا اور آپ ﷺ کا چہرہ خوشی سے چمک رہا تھا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اے کعب! یہ دن تمہیں مبارک ہو، جو سب دنوں سے اچھا ہے، تمہاری پیدائش سے لے کر آج تک۔“ میں نے عرض کیا: یہ معافی اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہوئی ہے یا آپ ﷺ کی طرف سے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کی طرف سے معاف کیا گیا ہے۔“ اور آپ ﷺ جب خوش ہوتے تھے تو چہرہ مبارک چاند کی طرح چمکنے لگتا تھا اور ہم آپ کی خوشی کو پہچان جاتے تھے، پھر میں نے آپ ﷺ کے سامنے بیٹھ کر کہا: اے اللہ کے رسول! میں اپنی اس نجات اور معافی کے شکر یہ میں اپنا سارا مال اللہ اور اس کے رسول کے لئے خیرات نہ کر دوں؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تھوڑا کرو اور کچھ اپنے لئے رکھ لو، کیونکہ یہ تمہارے لئے فائدہ مند ہوگا۔“ میں نے عرض کیا: جی ٹھیک ہے، میں اپنا خیر کا حصہ روک لیتا ہوں، پھر میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں نے سچ بولنے کی وجہ سے نجات پائی ہے، اب میں تمام زندگی سچ ہی بولوں گا، اللہ کی قسم! میں نہیں کہہ سکتا کہ سچ بولنے کی وجہ سے اللہ نے کسی پر ایسی مہربانی فرمائی ہو، جو مجھ پر کی ہے، اس وقت سے آج تک میں نے کبھی جھوٹ نہیں بولا اور میں امید کرتا ہوں کہ زندگی بھر اللہ مجھے جھوٹ سے بچائے گا، اس وقت اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی پر یہ آیات نازل فرمائیں: ﴿لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبَ فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ رَءُوفٌ رَحِيمٌ۔ وَعَلَى الثَّلَاثَةِ

الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ. يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿۶﴾..... ”بلاشبہ یقیناً اللہ نے نبی پر مہربانی کے ساتھ توجہ فرمائی اور مہاجرین و انصار پر بھی، جو تنگ دستی کی گھڑی میں اس کے ساتھ رہے، اس کے بعد کہ قریب تھا کہ ان میں سے ایک گروہ کے دل ٹیڑھے ہو جائیں، پھر وہ ان پر دوبارہ مہربان ہو گیا۔ یقیناً وہ ان پر بہت شفقت کرنے والا، نہایت رحم والا ہے۔ اور ان تینوں پر بھی جو موقوف رکھے گئے، یہاں تک کہ جب زمین ان پر تنگ ہو گئی، باوجود اس کے کہ فراخ تھی اور ان پر ان کی جانیں تنگ ہو گئیں اور انھوں نے یقین کر لیا کہ بے شک اللہ سے پناہ کی کوئی جگہ اس کی جناب کے سوا نہیں، پھر اس نے ان پر مہربانی کے ساتھ توجہ فرمائی، تاکہ وہ توبہ کریں۔ یقیناً اللہ ہی ہے جو بہت توبہ قبول کرنے والا، نہایت رحم والا ہے۔ اے لوگو جو ایمان لائے ہو! اللہ سے ڈرو اور سچے لوگوں کے ساتھ ہو جاؤ۔“ (سورہ توبہ: ۱۱۷-۱۱۹) سیدنا کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اس سے بڑھ کر میں نے کوئی انعام اور احسان نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے نبی کریم ﷺ کے سامنے مجھے سچ بولنے کی توفیق دے کر ہلاک ہونے سے بچا لیا، ورنہ دوسرے لوگوں کی طرح میں بھی تباہ اور ہلاک ہو جاتا، جنہوں نے آپ ﷺ سے جھوٹ بولا، جھوٹے حلف اٹھائے، ان کے بارے میں یہ آیت نازل ہوئی: ﴿سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ لَتُعَرِّضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ وَمَآ وَاهُمْ جَهَنَّمَ جِزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ. يَحْلِفُونَ لَكُمْ لَتَرْضُوا عَنْهُمْ فَإِنْ تَرْضَوْا عَنْهُمْ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ.﴾..... ”عنقریب وہ تمہارے لیے اللہ کی قسمیں کھائیں گے جب تم ان کی طرف واپس آؤ گے، تاکہ تم ان سے توجہ ہٹا لو۔ سوان سے بے توجہی کرو، بے شک وہ گندے ہیں اور ان کا ٹھکانا جہنم ہے، اس کے بدلے جو وہ کماتے رہے ہیں۔ تمہارے لیے قسمیں کھائیں گے، تاکہ تم ان سے راضی ہو جاؤ، پس اگر تم ان سے راضی ہو جاؤ تو بے شک اللہ نافرمان لوگوں سے راضی نہیں ہوتا۔“ (سورہ توبہ: ۹۵، ۹۶) سیدنا کعب رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم تینوں ان منافقوں سے علیحدہ ہیں، جنہوں نے نہ جانے کتنے بہانے بنائے اور جھوٹے حلف اٹھائے اور نبی کریم ﷺ نے ان کی بات کو قبول کر لیا اور ان سے بیعت لے لی اور ان کے لیے دعائے مغفرت فرمادی، مگر ہمارا معاملہ چھوڑے رکھا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمائی: ﴿وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ.﴾..... ”اور ان تینوں پر بھی جو موقوف رکھے گئے، یہاں تک کہ جب زمین ان پر تنگ ہو گئی، باوجود اس کے کہ فراخ تھی اور ان پر ان کی جانیں تنگ ہو گئیں اور انھوں نے یقین کر لیا کہ بے شک اللہ سے پناہ کی کوئی جگہ اس کی جناب

کے سوا نہیں، پھر اس نے ان پر مہربانی کے ساتھ توجہ فرمائی، تاکہ وہ توبہ کریں۔ یقیناً اللہ ہی ہے جو بہت توبہ قبول کرنے والا، نہایت رحم والا ہے۔“ (سورہ توبہ: ۱۱۸) آپ ﷺ کا ہم کو پیچھے کرنا اور ہمارے معاملے کو مؤخر کرنا، جس کا ذکر کیا گیا ہے، یہ ہمارا غزوے سے پیچھے رہ جانے کی وجہ سے نہیں تھا، بلکہ یہ تو ان کی وجہ سے تھا، جنہوں نے آپ ﷺ کے لیے حلف اٹھائے اور آپ ﷺ کے سامنے عذر پیش کیے اور آپ ﷺ نے ان کے عذر قبول کر لیے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي مُصْعَبِ بْنِ عُمَيْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11882/6770]..... عَنْ خَبَابِ (بْنِ الْأَرْتِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: هَاجَرْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَبْتَعِي وَجَهَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَوَجَبَ أَجْرُنَا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَمِنَّا مَنْ مَضَى لَمْ يَأْكُلْ مِنْ أَجْرِهِ شَيْئًا، مِنْهُمْ مُصْعَبُ بْنُ عُمَيْرٍ قُتِلَ يَوْمَ أُحُدٍ فَلَمْ نَجِدْ شَيْئًا نُكْفِنُهُ فِيهِ إِلَّا نَمْرَةً كُنَّا إِذَا غَطَيْنَا بِهَا رَأْسَهُ خَرَجَتْ رِجْلَاهُ، وَإِذَا غَطَيْنَا رِجْلَيْهِ خَرَجَ رَأْسُهُ، فَأَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُعْطِيَ بِهَا رَأْسَهُ، وَنَجْعَلَ عَلَى رِجْلَيْهِ إِذْخِرًا، وَمِنَّا مَنْ أَيْنَعَتْ لَهُ ثَمَرَتُهُ فَهُوَ يَهْدِي بِهَا يَعْنِي يَجْتَنِيهَا۔

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 1276، 3913، 3914، 4047، صحیح مسلم: 940. (مسند احمد: 21058)

ترجمة الحدیث - ”سیدنا خباب بن ارت رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ہم نے اللہ تعالیٰ کی خوشنودی کے لیے رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہجرت کی، اس لیے اللہ تعالیٰ پر ہمارا ثواب ثابت ہو گیا (جیسا کہ اس نے وعدہ کیا ہے)۔ پھر ہم میں بعض لوگ ایسے تھے، جو اپنے عمل کا اجر کھائے بغیر اللہ کے پاس چلے گئے، ان میں سے ایک سیدنا مصعب بن عمیر رضی اللہ عنہ بھی تھے، جو احد کے دن شہید ہو گئے، ہمیں ان کے کفن کے لیے صرف ایک چادر مل سکی اور وہ بھی اس قدر مختصر تھی کہ جب ہم ان کا سر ڈھانپتے تو پاؤں ننگے ہو جاتے اور جب ان کے پاؤں کو ڈھانپنا جاتا تو سر ننگا ہو جاتا۔ بالآخر رسول اللہ ﷺ نے ہمیں حکم دیا کہ ہم ان کا سر ڈھانپ دیں اور ان کے پاؤں پر اذخر (گھاس) ڈال دیں، جبکہ ہم میں بعض ایسے بھی ہیں جن کا پھل تیار ہو چکا اور اب وہ اسے چن رہے ہیں۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11883/6771]..... عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي مُعَاذِ



بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: ((إِنَّهُ يُحْشَرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَ يَدَيْ الْعُلَمَاءِ نَبَذَةً..))

**تخریج الحدیث** حسن لغیره: المستدرک الحاکم: 268/3، الفضائل الصحابة لأحمد: 1285.

(مسند احمد: 108)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کے بارے میں فرمایا: ”وہ قیامت کے دن اہل علم سے ایک تیر کی پھینک پر آگے آگے جا رہے ہوں گے۔“  
[11884/6772] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَرَحَمُ أُمَّتِي أَبُو بَكْرٍ، وَأَشْدُّهَا فِي دِينِ اللَّهِ عُمَرُ، وَأَصْدَقُهَا حَيَاءً عَثْمَانُ، وَأَعْلَمُهَا بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3791، سنن ابن ماجہ: 155. (مسند احمد: 13990)

**ترجمة الحدیث** سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں ابو بکر سب سے بڑھ کر مہربان ہیں، میری امت میں سے عمر دین کے بارے میں بڑے سخت ہیں، عثمان سب سے بڑھ کر حیا دار ہیں اور سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کو حلال و حرام کا علم سب سے زیادہ ہے۔“  
[11886/6773] ..... عَنْ عَاصِمِ بْنِ حَمِيدٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: لَمَّا بَعَثَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ خَرَجَ مَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُوصِيهِ، وَمُعَاذٌ رَاكِبٌ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْشِي تَحْتَ رَاحِلَتِهِ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: ((يَا مُعَاذُ إِنَّكَ عَسَى أَنْ لَا تَلْقَانِي بَعْدَ عَامِي هَذَا، أَوْ لَعَلَّكَ أَنْ تَمُرَّ بِمَسْجِدِي هَذَا أَوْ قَبْرِي..)) فَبَكَى مُعَاذٌ جَشَعًا لِفِرَاقِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ التفت فاقبل بوجهه نحو المدينة، فقال: ((إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِي الْمُتَّقُونَ مَنْ كَانُوا وَحَيْثُ كَانُوا..))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 647، المعجم الكبير للطبرانی: 241/20. (مسند

احمد: 22052)

**ترجمة الحدیث** سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ نے ان کو یمن کی طرف روانہ فرمایا تو ان کو وصیتیں کرتے ہوئے گئے، سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ سوار تھے اور رسول اللہ ﷺ ان کی سواری کے ساتھ ساتھ چلتے جا رہے تھے، آپ ﷺ نے اپنی گفتگو سے فارغ ہونے کے بعد فرمایا: ”معاذ! ممکن ہے کہ اس سال کے بعد تمہاری مجھ سے ملاقات نہ ہو سکے اور ہو سکتا ہے کہ تم میری اس مسجد یا قبر کے پاس سے گزرو۔“ رسول اللہ ﷺ کی جدائی کے خیال سے رنجیدہ ہو کر سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ رو پڑے، پھر آپ ﷺ نے مدینہ منورہ کی طرف منہ کر کے فرمایا:

”سب لوگوں میں میرے سب سے زیادہ قریب وہ لوگ ہوں گے، جو تقویٰ کی صفت سے متصف ہوں، وہ جو بھی ہوں اور جہاں بھی ہوں۔“

[11889/6774]..... عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((سَتَهَاجِرُونَ إِلَى الشَّامِ فَيُفْتَحُ لَكُمْ، وَيَكُونُ فِيكُمْ دَاءٌ كَالدَّمَلِ أَوْ كَالْحَزَّةِ، يَأْخُذُ بِمِرَاقِ الرَّجُلِ يَسْتَشْهَدُ اللَّهُ بِهِ أَنْفُسَهُمْ وَيَزَكِّي بِهَا أَعْمَالَهُمْ-)) اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ أَنَّ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ سَمِعَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَعْطَاهُ هُوَ وَأَهْلُ بَيْتِهِ الْحِطَّ الْأَوْفَرَ مِنْهُ، فَأَصَابَهُمُ الطَّاعُونُ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهُمْ أَحَدٌ فَطُعِنَ فِي أُصْبُعِهِ السَّبَابَةِ فَكَانَ يَقُولُ: مَا يَسْرُنِي أَنْ لِي بِهَا حُمْرَ النَّعَمِ-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی : 225/20 . (مسند احمد: 22088)

ترجمة الحديث: اسماعیل بن عبید اللہ سے روایت ہے کہ سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگ عتقریب ارض شام کی طرف ہجرت کر جاؤ گے اور وہ تمہارے ہاتھوں فتح ہوگا اور تمہارے اندر گوشت کے ٹکڑے کی مانند ایک بیماری (یعنی طاعون) داخل ہوگی، جو انسان کے پیٹ کے نچلے حصے پر اثر انداز ہوگی، اللہ تعالیٰ اس بیماری کے ذریعے لوگوں کو مقام شہادت سے نوازے گا اور ان کے اعمال کا تزکیہ کرے گا۔“ یا اللہ! اگر تو جانتا ہے کہ معاذ بن جبل نے واقعی یہ حدیث رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے تو اسے اور اس کے اہل خانہ کو اس بیماری کا وافر حصہ عطا فرما، چنانچہ ان لوگوں کو طاعون کی بیماری نے آیا اور ان میں سے ایک بھی زندہ نہ بچا، سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ کی انگشت شہادت زخمی ہوگئی تو وہ کہا کرتے تھے کہ مجھے یہ پسند نہیں کہ میری انگلی بچ جاتی اور مجھے سرخ اونٹ مل جاتے۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11890/6775]..... عَنْ الْعَرَبِاضِ بْنِ سَارِيَةَ السُّلَمِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَدْعُونَا إِلَى السَّحُورِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ: ((هَلُمَّ إِلَى الْغَدَاءِ الْمُبَارِكِ-)) ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ عَلِّمْ مُعَاوِيَةَ الْكِتَابَ وَالْحِسَابَ وَقِهِ الْعَذَابَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن خزيمة: 1938، سنن النسائي: 145/4 . (مسند احمد: 17152)

ترجمة الحديث: سیدنا عرباض بن ساریہ سلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا، آپ ہمیں ماہ رمضان میں سحری کے لیے بلانے کے لیے فرماتے: ”بابرکت کھانے کی طرف آؤ۔“ پھر میں نے

ایک موقع پر آپ ﷺ کو یوں فرماتے ہوئے سنا کہ ”یا اللہ! معاویہ رضی اللہ عنہ کو لکھنے پڑھنے اور حساب کا علم عطا فرما اور اسے عذاب سے محفوظ رکھ۔“

[11891/6776]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عُمَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ مُعَاوِيَةَ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًّا وَاهْدِيهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3842. (مسند احمد: 17895)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبدالرحمن بن ابی عمیرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ”یا اللہ! اسے راہ دکھانے والا ہدایت یافتہ بنا اور اس کے ذریعے لوگوں کو بھی ہدایت نصیب فرما۔“

[11893/6777]..... عَنْ أَبِي مَجَلَزٍ أَنَّ مُعَاوِيَةَ دَخَلَ بَيْتًا فِيهِ ابْنُ عَامِرٍ وَابْنُ الزُّبَيْرِ، فَقَامَ ابْنُ عَامِرٍ وَجَلَسَ ابْنُ الزُّبَيْرِ، فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ: اجْلِسْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَمُثَلَ لَهُ الْعِبَادُ قِيَامًا فَلْيَتَّبِعُوا بَيْتًا فِي النَّارِ.)) وَفِي لَفْظٍ: ((فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 5229، سنن الترمذی: 2755. (مسند احمد: 16830)

ترجمة الحدیث — ابوجلز بیان کرتے ہیں کہ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ ایک گھر میں داخل ہوئے، اس میں ابن عامر اور ابن زبیر بھی موجود تھے، ابن عامر تو کھڑے ہو گئے، لیکن سیدنا ابن زبیر بیٹھے رہے، سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے ابن عامر سے کہا: بیٹھ جاؤ، کیونکہ میں نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”جس کی یہ خواہش ہو کہ بندے اس کے لئے کھڑے ہوں تو وہ اپنا گھر دوزخ میں تیار کر لے۔“

[11894/6778]..... عَنْ مُجَاهِدٍ وَعَطَاءٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ مُعَاوِيَةَ (ابْنَ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَخْبَرَهُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَصَرَ مِنْ شَعْرِهِ بِمَشْقَصٍ، فَقُلْنَا لَابْنِ عَبَّاسٍ: مَا بَلَّغْنَا هَذَا إِلَّا عَنْ مُعَاوِيَةَ، فَقَالَ: مَا كَانَ مُعَاوِيَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَتَّهَمًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1730، صحیح مسلم: 1246. (مسند احمد: 16887)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان کو خبر دی کہ انھوں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ نے لمبے چوڑے پھل سے اپنے بال تراشے تھے۔ مجاہد اور عطا کہتے ہیں: ہم نے سیدنا ابن عباس رضی اللہ عنہ سے کہا: یہ بات ہمیں صرف سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ سے موصول ہوئی ہے۔ انھوں نے جواباً کہا: سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے بارے میں تہمت زدہ نہیں ہیں (یعنی وہ یہ خبر دینے میں سچے ہیں)۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا معن بن یزید سلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11896/6779]..... عَنْ أَبِي الْجَوَيْرِيَّةِ، عَنْ مَعْنِ بْنِ يَزِيدَ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَمِعْتَهُ يَقُولُ: بَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنَا وَأَبِي وَجَدِّي، وَخَاصَمْتُ إِلَيْهِ فَأَفْلَجَنِي، وَخَطَبَ عَلَيَّ فَأَنْكَحَنِي۔

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 1551، المعجم الكبير للطبرانی: 1072/19. (مسند احمد: 18275)

ترجمة الحدیث - سیدنا معن بن یزید سلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں، میرے والد اور میرے دادا نے رسول اللہ ﷺ کی بیعت کی، میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں ایک معاملہ لے گیا تو آپ نے میرے حق میں فیصلہ کیا اور میرے لیے نکاح کا پیغام بھیج کر آپ نے میرا نکاح کر دیا۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ الْكِنْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا مقداد بن اسود کنذی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11898/6780]..... وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: شَهِدْتُ مِنَ الْمُقَدَّادِ، قَالَ أَبُو نُعَيْمٍ ابْنِ الْأَسْوَدِ: مَشْهُدًا، لِأَنِّي أَكُونُ أَنَا صَاحِبَهُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا عَدِلَ بِهِ، أَتَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَدْعُو عَلَى الْمُشْرِكِينَ فَقَالَ: وَاللَّهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَا نَقُولُ كَمَا قَالَتْ بَنُو إِسْرَائِيلَ لِمُوسَى: ﴿إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَفَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ﴾ وَلَكِنْ نَقَاتِلُ عَنْ يَمِينِكَ، وَعَنْ يَسَارِكَ، وَمَنْ بَيْنَ يَدَيْكَ، وَمَنْ خَلْفَكَ، فَرَأَيْتُ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُشْرِقُ وَسِرَّهُ ذُلُكَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3952. (مسند احمد: 4070)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا مقداد رضی اللہ عنہ کو ایک موقع پر ایسی بات کرتے سنا ہے کہ میں یہ پسند کرتا ہوں کہ کاش وہ فرد میں ہوتا اور اس کے عوض ہر وہ چیز دے دیتا، جس کو اس کے برابر سمجھا جاتا ہے، وہ رسول اللہ ﷺ کے پاس آئے، جبکہ آپ ﷺ مشرکین کے خلاف بددعا کر رہے تھے، سیدنا مقداد رضی اللہ عنہ نے آ کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم اس طرح نہیں کہیں گے جیسے بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام سے کہا تھا کہ: ﴿إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَرَبُّكَ فَفَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا قَاعِدُونَ﴾..... ”آپ اور آپ کا رب جا کر لڑو، ہم تو یہیں بیٹھے ہیں۔“ (ماندہ: 24) بلکہ ہم تو آپ کے دائیں بائیں اور آگے پیچھے ہر طرف سے (آپ کے دفاع میں) لڑیں گے۔ میں نے دیکھا کہ رسول اللہ ﷺ یہ بات سن کر ازا حد خوش ہوئے اور میں نے آپ کے چہرہ مبارک کو خوش سے دمکتا دیکھا۔

أَبْوَابُ ذِكْرِ جَمَاعَةٍ مِنَ الصَّحَابَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ اِشْتَهَرُوا بِكُنْيَتِهِمْ  
کنتیوں سے مشہور ہونے والے صحابہ کرام رضی اللہ عنہم کے تذکروں کے ابواب

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ وَاسْمُهُ الصُّدِيُّ بْنُ عَجْلَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کا صدی بن عجلان تھا

[11900/6781]..... عَنْ رَجَاءِ بْنِ حَيَوَةَ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: أَنْشَأَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزْوَةً، فَاتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ادْعُ اللَّهَ لِي بِالشَّهَادَةِ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ سَلِّمْهُمْ وَعَنْهُمْ-)) قَالَ: فَسَلِّمْنا وَعَنْمَنَا، قَالَ: ثُمَّ أَنْشَأَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزْوًا ثَانِيًا فَاتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ادْعُ اللَّهَ لِي بِالشَّهَادَةِ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ سَلِّمْهُمْ وَعَنْهُمْ-)) قَالَ: ثُمَّ أَنْشَأَ غَزْوًا ثَالِثًا فَاتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي أَتَيْتُكَ مَرَّتَيْنِ قَبْلَ مَرَّتِي هَذِهِ فَسَأَلْتُكَ أَنْ تَدْعُو اللَّهَ لِي بِالشَّهَادَةِ، فَدَعَوْتَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يُسَلِّمَنَا وَيُعْتَمِنَنَا، فَسَلِّمْنا وَعَنْمَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَادْعُ اللَّهَ لِي بِالشَّهَادَةِ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ سَلِّمْهُمْ وَعَنْهُمْ-)) قَالَ: فَسَلِّمْنا وَعَنْمَنَا، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَرْنِي بِعَمَلٍ قَالَ: ((عَلَيْكَ بِالصَّوْمِ فَإِنَّهُ لَا مِثْلَ لَهُ-)) قَالَ: فَمَا رَأَيْتُ أَبَا أُمَامَةَ وَلَا امْرَأَتَهُ وَلَا خَادِمَهُ إِلَّا صِيَامًا، قَالَ: فَكَانَ إِذَا رَأَيْتُ فِي دَارِهِمْ دُخَانَ بِالنَّهَارِ قِيلَ اعْتَرَاهُمْ ضَيْفٌ، نَزَلَ بِهِمْ نَازِلٌ، قَالَ: فَلَبِثَ بِذَلِكَ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ أَتَيْتُهُ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَمَرْتَنَا بِالصِّيَامِ فَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ قَدْ بَارَكَ اللَّهُ لَنَا فِيهِ يَا رَسُولَ اللَّهِ فَمَرْنِي بِعَمَلٍ آخَرَ، قَالَ: ((اعْلَمْ أَنَّكَ لَنْ تَسْجُدَ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَ اللَّهُ لَكَ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ عَنْكَ بِهَا خَطِيئَةً-))

تخریج الحدیث صحیح: سنن النسائی: 165/4 . (مسند احمد: 22140)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک غزوہ تیار کیا، میں نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر درخواست کی: اے اللہ کے رسول! آپ اللہ تعالیٰ سے میرے حق میں شہید

ہونے کی دعا فرمائیں۔ لیکن آپ ﷺ نے یوں دعا کی: ”یا اللہ! ان کو سلامت رکھ اور انہیں غنیمت سے سرفراز فرما۔“ پس اس دعا کے نتیجے میں ہم سلامت رہے اور مال غنیمت لے کر واپس ہوئے۔ اس کے بعد پھر ایک موقع پر رسول اللہ ﷺ نے غزوہ کی تیاری کی، میں نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! اب کی بار تو آپ اللہ تعالیٰ سے میرے لیے شہادت کی دعا فرمائیں۔ لیکن رسول اللہ ﷺ نے یوں دعا کی: ”یا اللہ! انہیں سلامت رکھ اور انہیں مال غنیمت سے سرفراز فرما۔“ آپ ﷺ کی اس دعا کی برکت سے ہم صحیح سلامت رہے اور مال غنیمت سمیت واپس ہوئے۔ اس کے بعد پھر آپ ﷺ نے تیسرے غزوے کی تیاری کی ہے، میں نے آپ کی خدمت میں آ کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اللہ تعالیٰ سے میرے لیے شہادت کی دعا فرمائیں۔ آپ نے دونوں دفعہ دعا فرمائی کہ ”اللہ ہمیں سلامت رکھے اور مال غنیمت سے نوازے۔“ چنانچہ دونوں دفعہ ہم سلامت رہے اور مال غنیمت لے کر واپس ہوئے۔ اللہ کے رسول! آپ اللہ سے میرے حق میں شہادت کی دعا فرمائیں۔ آپ ﷺ نے یوں دعا کی: ”یا اللہ! انہیں سلامت رکھ اور ان کو مال غنیمت سے سرفراز فرما۔“ چنانچہ ہم صحیح سلامت رہے اور مال غنیمت لے کر واپس ہوئے۔ میں نے آپ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ مجھے کسی ایسے کام کا حکم فرمائیں کہ میں جس پر عمل کروں اور اللہ مجھے اس سے نفع پہنچائے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم روزے رکھا کرو، کوئی عمل روزے کا مقابلہ نہیں کر سکتا۔“ رجاہ بن حیوہ کہتے ہیں: اس کے بعد سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ، ان کی بیوی اور ان کے خادم کو روزے کی حالت ہی میں دیکھا گیا۔ رجاہ کہتے ہیں: اگر کبھی دن کے وقت ان کے گھر سے دھواں اٹھتا دکھائی دیتا تو لوگ کہتے کہ ان کے ہاں کوئی مہمان یا ملاقاتی آیا ہوگا، سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: جب تک اللہ تعالیٰ کو منظور رہا میں روزوں پر کار بند رہا۔ پھر ایک بار میں نے رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ نے ہمیں روزے رکھنے کا حکم فرمایا ہے، مجھے امید ہے کہ اللہ نے ہمارے لیے اس عمل میں برکت فرمائی ہے، اب آپ ہمیں اس کے علاوہ مزید کسی دوسرے عمل کا حکم بھی فرمائیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جان لو کہ تم اللہ کی رضا اور خوشنودی کے لیے جو سجدہ کرو گے تو اس کے بدلے میں اللہ تعالیٰ تمہارا ایک درجہ بلند کرے گا اور تمہارا ایک گناہ معاف کرے گا۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي أَيُّوبَ النَّصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11902/6782]..... عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا ظَبْيَانَ وَيَعْلَى، حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ أَبِي ظَبْيَانَ قَالَ: غَزَا أَبُو أَيُّوبَ الرُّومَ فَمَرِضَ فَلَمَّا حَضَرَ قَالَ: أَنَا إِذَا مِتُّ فَأَحْمِلُونِي فَإِذَا صَافَقْتُمْ

الْعَدُوَّ فَادْفُنُونِي تَحْتَ أَقْدَامِكُمْ، وَسَأُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَوْ لَا حَالِي هَذَا مَا حَدَّثْتُكُمْ بِهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ مَاتَ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا دَخَلَ الْجَنَّةَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح بمجموع طرفہ: المعجم الكبير للطبرانی: 4044، مصنف ابن ابی شیبہ:

320/5 . (مسند احمد: 23560)

— **ترجمة الحديث** — ابو ظبيان سے مروی ہے کہ سیدنا ابو ایوب رضی اللہ عنہ روم کے خلاف ایک غزوہ میں شریک تھے اور وہاں بیمار پڑ گئے، جب ان کی وفات کا وقت قریب آیا تو انھوں نے کہا: جب میں فوت ہو جاؤں تو مجھے اٹھا کر لے جانا، جہاں دشمن سامنے آجائے تم مجھے وہیں اپنے قدموں کے نیچے دفن کر دینا، میں تمہیں رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی ایک حدیث سناتا ہوں۔ اگر میں اس حال میں (یعنی اس مرض الموت میں) نہ ہوتا تو میں تمہیں یہ حدیث نہ سناتا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ’جو آدمی اس حال میں فوت ہوا کہ وہ اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتا تھا تو وہ جنت میں جائے گا۔‘

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي الدَّحْدَاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابو دحداح رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11903/6783]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَجُلًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِفُلَانٍ نَخْلَةً وَأَنَا أُقِيمُ حَائِطِي بِهَا فَأَمُرُهُ أَنْ يُعْطِيَنِي حَتَّى أُقِيمَ حَائِطِي بِهَا، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ ((أَعْطَاهَا إِيَّاهُ بِنَخْلَةٍ فِي الْجَنَّةِ.)) فَأَبَى فَاتَاهُ أَبُو الدَّحْدَاحِ، فَقَالَ: بِعْنِي نَخْلَتِكَ بِحَائِطِي، فَفَعَلَ، فَأَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي قَدْ ابْتَعْتُ النَّخْلَةَ بِحَائِطِي، قَالَ: فَاجْعَلْهَا لَهُ فَقَدْ أُعْطِيَتْكَهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((كَمْ مِنْ عَذْقٍ رَاحَ لِأَبِي الدَّحْدَاحِ فِي الْجَنَّةِ.)) قَالَتْ: قَالَ: فَأَتَى امْرَأَتَهُ فَقَالَ: يَا أُمَّ الدَّحْدَاحِ! اخْرُجِي مِنَ الْحَائِطِ فَإِنِّي قَدْ بَعْتُهُ بِنَخْلَةٍ فِي الْجَنَّةِ، فَقَالَتْ: رَبِحَ الْبَيْعُ أَوْ كَلِمَةٌ تُشْبِهُهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 7159، المعجم الكبير للطبرانی: 763/22، المستدرک

للحاكم: 20/2 . (مسند احمد: 12482)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے آ کر عرض کیا: اے اللہ کے

رسول! فلاں آدمی کا کھجور کا ایک درخت ہے، میں اس درخت کا ضرورت مند ہوں تاکہ اس کے ذریعے اپنے باغ کی دیوار کو سیدھا کر سکوں، آپ اسے حکم دیں کہ وہ یہ درخت مجھے دے دے اور میں اپنے باغ کی دیوار کو مضبوط کر لوں۔ نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا: ”تم یہ درخت اسے دے دو، اس کے بدلے میں تمہیں جنت میں ایک درخت لے دوں گا۔“ اس نے اس بات سے انکار کیا۔ یہ بات سن کر سیدنا ابو دحداح رضی اللہ عنہ نے آ کر اس آدمی سے کہا کہ میرے پورے باغ کے عوض تم یہ ایک کھجور مجھے فروخت کر دو، اس نے ایسے ہی کیا، پھر سیدنا ابو دحداح رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آ کر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں نے وہ ایک کھجور اپنے پورے باغ کے عوض خرید لی ہے، آپ یہ کھجور اس ضرورت مند کو دے دیں، میں کھجور کا یہ درخت آپ کے حوالے کر چکا ہوں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں کھجور کے کتنے ہی خوشے ابو دحداح رضی اللہ عنہ کے لیے لٹک رہے ہیں۔“ آپ ﷺ نے یہ بات متعدد مرتبہ دہرائی، ابو دحداح رضی اللہ عنہ نے اپنی بیوی کے پاس آ کر اس سے کہا: اے ام و حداح! باغ سے باہر نکل آؤ، میں نے یہ باغ جنت کی ایک کھجور کے عوض فروخت کر دیا ہے۔ اس نے کہا: آپ نے تو بڑے فائدے والا سودا کیا۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي الدَّرْدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

#### سیدنا ابو درداء رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11905/6784]..... عَنْ أَبِي عُمَرَ ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: نَزَلَ بِأَبِي الدَّرْدَاءِ رَجُلٌ ، فَقَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: مُقِيمٌ فَتَسْرَحَ أَمْ طَاعِنٌ فَتَعْلِفُ ، قَالَ: بَلْ طَاعِنٌ ، قَالَ: فَإِنِّي سَأُزَوِّدُكَ زَادًا لَوْ أَجِدُ مَا هُوَ أَفْضَلُ مِنْهُ لَزَوَّدْتُكَ ، أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ ذَهَبَ الْأَغْنِيَاءُ بِالْدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ نُصَلِّي وَيُصَلُّونَ ، وَنَصُومُ وَيُصُومُونَ ، وَيَتَصَدَّقُونَ وَلَا نَتَصَدَّقُ ، قَالَ: ((أَلَا أَدُلُّكَ عَلَى شَيْءٍ إِنْ أَنْتَ فَعَلْتَهُ لَمْ يَسْبِقْكَ أَحَدٌ كَانَ قَبْلَكَ وَلَمْ يُدْرِكْكَ أَحَدٌ بَعْدَكَ إِلَّا مَنْ فَعَلَ الَّذِي تَفْعَلُ ، ذُبْرٌ كُلُّ صَلَاةٍ ثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَسْبِيحَةً ، وَثَلَاثًا وَثَلَاثِينَ تَحْمِيدَةً ، وَارْبَعًا وَثَلَاثِينَ تَكْبِيرَةً.))

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 982، مصنف ابن ابی شیبہ: 453/13. (مسند

احمد: 21709)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو درداء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی ان کے ہاں مہمان ٹھہرا، انہوں نے اس سے دریافت کیا کہ اگر آپ ہمارے ہاں قیام فرمائیں تو ہم آپ کی سواری کو چراگاہ میں بھجوادیں اور اگر جلد روانگی کا پروگرام ہو تو ہم اسے یہیں چارہ ڈال دیں۔ اس آدمی نے کہا: نہیں، میں تو بس جانے والا ہوں، انہوں نے فرمایا: میں



آپ کو ایک زادِ راہ دینا چاہتا ہوں، اگر میرے پاس اس سے بہتر کوئی تحفہ ہوتا تو میں وہ آپ کی نذر کرتا۔ میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں گیا تھا اور آپ سے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مالدار لوگ دنیا کے لحاظ سے بھی آگے نکل گئے اور آخرت کے لحاظ سے بھی۔ ہم (غریب لوگ) نماز پڑھتے ہیں اور وہ امیر لوگ بھی نماز ادا کرتے ہیں، ہم بھی روزے رکھتے ہیں اور وہ بھی روزے رکھتے ہیں، لیکن وہ صدقہ کرتے ہیں اور ہم صدقہ نہیں کر سکتے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں ایک ایسا عمل نہ بتلاؤں، اگر تم اس پر عمل کرو تو نہ اگلوں میں سے کوئی تم سے آگے بڑھ سکے گا اور نہ پچھلوں میں سے کوئی تم کو پا سکے گا، ماسوائے اس کے جو اسی پر عمل کرے، تم ہر نماز کے بعد تینتیس بار ”سُبْحَانَ اللَّهِ“ تینتیس بار ”الْحَمْدُ لِلَّهِ“ اور چونتیس بار ”اللَّهُ أَكْبَرُ“ کہا کرو۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي ذَرِّ الْغَفَّارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقِصَّةِ إِسْلَامِهِ

سیدنا ابو ذر غفاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ اور ان کے اسلام لانے کا واقعہ

[11908/6785]..... عَنْ أَبِي حَرْبِ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَا أَقَلَّتِ الْغَبْرَاءُ وَلَا أَظَلَّتِ الْخَضْرَاءُ مِنْ رَجُلٍ أَصْدَقَ مِنْ أَبِي ذَرٍّ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن الترمذی: 3801، سنن ابن ماجہ: 156. (مسند احمد: 7078)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”زین نے نہیں اٹھایا کسی ایسے آدمی کو اور آسمان نے سایہ نہیں کیا کسی ایسے آدمی پر جو ابو ذر رضی اللہ عنہ سے بڑھ کر سچا ہو۔“

[11910/6786]..... عَنْ عِرَاكِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ أَبُو ذَرٍّ: إِنِّي لَأَقْرَبُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ أَقْرَبَكُمْ مِنِّي يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَنْ خَرَجَ مِنَ الدُّنْيَا كَهَيْئَتِهِ يَوْمَ تَرَكَتُهُ عَلَيْهِ.)) وَإِنَّهُ وَاللَّهِ! مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ تَشَبَّثَ مِنْهَا بِشَيْءٍ غَيْرِي.

**تخریج الحدیث** حدیث محتمل للتحسين: المعجم الكبير للطبرانی: 1627. (مسند احمد: 21458)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: قیامت کے دن میں تم سب سے زیادہ رسول اللہ ﷺ کے قریب ہوں گا، کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا کہ ”تم میں سے جو آدمی دنیا سے اس حال میں گیا، جس حال میں میں اسے چھوڑ کر جاؤں تو وہ قیامت کے دن سب سے زیادہ میرے قریب ہو گا۔“ اللہ کی قسم! میرے سوا تم میں سے ہر ایک دنیوی امور اور معاملات سے ملوث ہو چکا ہے۔

[11912/6787]..... وَعَنِ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: كُنْتُ بِالْمَدِينَةِ فَإِذَا أَنَا بِرَجُلٍ يَفِرُّ النَّاسَ مِنْهُ حِينَ يَرَوْنَهُ، قَالَ: قُلْتُ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا أَبُو ذَرٍّ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قُلْتُ: مَا يَفِرُّ النَّاسَ؟ قَالَ: إِنِّي أَنَهَاهُمْ عَنِ الْكُنُوزِ بِالَّذِي كَانَ يَنْهَاهُمْ عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 522/4. (مسند احمد: 21451)

ترجمہ الحدیث — احنف بن قیس سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں مدینہ منورہ میں تھا، میں نے دیکھا کہ لوگ ایک آدمی کو دیکھتے تو اس سے دور بھاگ جاتے، میں نے اس آدمی سے دریافت کیا کہ آپ کون ہیں؟ اس نے بتلایا کہ میں رسول اللہ ﷺ کا صحابی ابو ذر رضی اللہ عنہ ہوں۔ میں نے ان سے پوچھا کہ لوگ آپ کو دیکھ کر کیوں بھاگ جاتے ہیں؟ انہوں نے بتلایا کہ میں ان لوگوں کو وہ خزانے یعنی مال و دولت جمع کرنے سے روکتا ہوں، جن سے رسول اللہ ﷺ نے ان کو منع کیا تھا۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي زَيْدٍ الْإِنصَارِيِّ وَاسْمُهُ عَمْرُو بْنُ أَخْطَبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا ابوزید انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ، ان کا نام عمرو بن اخطب ہے

[11923/6788]..... (وَعَنِ أَبِي زَيْدٍ عَمْرُو بْنِ أَخْطَبَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ طَرِيقِ ثَانَ) قَالَ: رَأَيْتُ الْخَاتَمَ الَّذِي بَيْنَ كَتِفَيْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَرَجُلٍ، قَالَ: يَأْصِبُهُ الثَّلَاثَةُ هَكَذَا فَمَسَحَتْهُ بِيَدِي.

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الطبرانی: 48/17. (مسند احمد: 22882)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابوزید عمرو بن اخطب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کے کندھوں کے درمیان جو مہر تھی، وہ دیکھی۔ ابوزید نے تین انگلیوں کو جمع کر کے اشارہ کر کے بتلایا کہ وہ اس طرح تھی، میں نے اسے ہاتھ لگا کر چھوا تھا۔

[11924/6789]..... وَعَنِ تَمِيمِ بْنِ حُوَيْصٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا زَيْدٍ يَقُولُ: قَاتَلْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثَلَاثَ عَشْرَةَ مَرَّةً، قَالَ شُعْبَةُ أَحَدُ الرُّوَاةِ: وَهُوَ جَدُّ عَزْرَةَ هَذَا.

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: المعجم الكبير للطبرانی: 50/17. (مسند احمد: 22884)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابوزید رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کی معیت میں تیرہ غزوات لڑے ہیں۔ شعبہ راوی نے کہا: سیدنا ابوزید رضی اللہ عنہ اس عزرہ کے دادا تھے۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ رضي الله عنه

سیدنا ابوسعید خدری رضي الله عنه کا تذکرہ

[11926/6790] ..... عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: بَعَثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَرِيَّةٍ ثَلَاثِينَ رَاكِبًا، قَالَ: فَسَزَلْنَا بِقَوْمٍ مِنَ الْعَرَبِ، قَالَ: فَسَأَلْتَاهُمْ أَنْ يُضَيِّفُونَا فَأَبَوْا، قَالَ: فَلَدَغَ سَيِّدُهُمْ، قَالَ: فَاتَوْنَا فَقَالُوا: فِيكُمْ أَحَدٌ يَرْقِي مِنَ الْعُقْرَبِ؟ قَالَ: فَقُلْتُ: نَعَمْ، أَنَا وَلَكِنْ لَا أَفْعَلُ حَتَّى تُعْطُونَا شَيْئًا، قَالُوا: فَإِنَّا نُعْطِيكُمْ ثَلَاثِينَ شَاةً، قَالَ: فَقَرَأْتُ عَلَيْهَا الْحَمْدُ لِلَّهِ سَبْعَ مَرَّاتٍ، قَالَ: فَبَرَأَ (وَفِي لَفْظٍ: قَالَ: فَجَعَلَ يَفْرَأُ أُمَّ الْقُرْآنِ وَيَجْمَعُ بِرَاقَهُ وَيَتَّقِلُ فَبَرَأَ الرَّجُلُ فَاتَوْهُمْ بِالشَّاءِ، قَالَ: فَلَمَّا قَبَضْنَا الْعَنَمَ، قَالَ: عَرَضَ فِي أَنْفُسِنَا مِنْهَا، قَالَ: فَكَفَفْنَا حَتَّى آتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ (وَفِي لَفْظٍ: فَقَالَ أَصْحَابِي: لَمْ يَعْهَدْ إِلَيْنَا النَّبِيُّ ﷺ فِي هَذَا بِشَيْءٍ لَا نَأْخُذُ مِنْهُ شَيْئًا حَتَّى نَأْتِيَ النَّبِيَّ ﷺ، قَالَ: فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لَهُ فَقَالَ: ((أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهَا رُفِيَةٌ، إِفْسِمُوهَا وَاضْرِبُوا إِلَيَّ مَعَكُمْ بِسَهْمٍ، (وَفِي لَفْظٍ: فَقَالَ: كُلُّ وَأَطْعَمْنَا مَعَكَ وَمَا يُدْرِيكَ أَنَّهَا رُفِيَةٌ؟)) قَالَ: قُلْتُ: أَلْفِي فِي رَوْعِي-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2276، 5749، صحیح مسلم: 2201. (مسند احمد: 11070)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضي الله عنه سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم میں سوار مجاہدین کو ایک سریے میں بھیجا، ہم عرب کی ایک قوم کے پاس سے اترے اور ان سے میزبانی کا اپنا حق طلب کیا، لیکن انہوں نے انکار کر دیا، ہوا یوں کہ ان کے ایک سردار کو کسی زہریلی چیز نے ڈس لیا، وہ ہمارے پاس آئے اور کہنے لگے کہ کیا تم میں سے کوئی آدمی ڈسنے کا دم کر لیتا ہے، سیدنا ابوسعید خدری رضي الله عنه کہتے ہیں: میں نے کہا: ہاں میں کر لیتا ہوں، لیکن میں اس وقت تک دم نہیں کروں گا، جب تک تم ہمیں کچھ عطا نہیں کرو گے، انہوں نے کہا: ہم تمہیں تیس بکریاں دیں گے، سیدنا ابوسعید رضي الله عنه کہتے ہیں: میں نے اس پر سورہ فاتحہ پڑھنی شروع کی اور سات مرتبہ پڑھی، اپنی تھوک جمع کرتا اور پھر اس پر تھوک دیتا، پس وہ تندرست ہو گیا اور انہوں نے تیس بکریاں دے دیں، جب ہم نے وہ بکریاں اپنے قبضے میں لے لیں، تو ہمیں شک ہونے لگا (کہ پتہ نہیں یہ ہمارے لئے حلال بھی ہیں یا کہ نہیں)۔ سو ہم ان پر کوئی کاروائی کرنے سے رک گئے، یہاں تک کہ ان کے بارے میں رسول اللہ ﷺ سے دریافت نہ کر لیں۔ جب ہم نبی کریم ﷺ کے پاس آئے اور یہ بات بتلائی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو نے کیسے جانا کہ یہ دم ہے! ان کو تقسیم کر لو اور میرا بھی حصہ مقرر کرو۔“

ایک روایت میں ہے: ”تو خود بھی کھا اور ہمیں بھی اپنے ساتھ کھلا، بھلا تجھے کیسے پتہ چلا تھا کہ یہ دم ہے؟“ میں نے کہا: جی بس میرے دل میں یہ بات ڈال دی گئی تھی۔

[11927/6791]..... عَنْ هَلَالِ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: نَزَلَتْ عَلَيَّ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ فَضَمَّنِي وَإِيَّاهُ الْمَجْلِسُ، قَالَ: فَحَدَّثَ أَنَّهُ أَصْبَحَ ذَاتَ يَوْمٍ وَقَدْ عَصَبَ عَلَيَّ بَطْنُهُ حَجْرًا مِنَ الْجُوعِ، فَقَالَتْ لَهُ امْرَأَتُهُ أَوْ امَةٌ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَاسَأَلَهُ فَقَدْ آتَاهُ فُلَانٌ فَسَأَلَهُ فَأَعْطَاهُ، قَالَ: فَقُلْتُ: حَتَّى التَّمَسَ شَيْئًا، قَالَ: فَالْتَمَسْتُ فَلَمْ أَجِدْ شَيْئًا، فَاتَيْتُهُ وَهُوَ يَخْطُبُ فَادْرَكْتُ مِنْ قَوْلِهِ وَهُوَ يَقُولُ: ((مَنْ اسْتَعْفَ يَعْفَهُ اللَّهُ، وَمَنْ اسْتَعْنَى يُعْنِهِ اللَّهُ، وَمَنْ سَأَلْنَا إِمَّا أَنْ نَبْدُلَ لَهُ وَإِمَّا أَنْ نُوَسِّيَهُ، وَمَنْ يَسْتَعِفُّ عَنَّا أَوْ يَسْتَعْنَى أَحَبُّ إِلَيْنَا مِمَّنْ يَسْأَلُنَا)) قَالَ: فَرَجَعْتُ فَمَا سَأَلْتُهُ شَيْئًا، فَمَا زَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَرْزُقُنَا حَتَّى مَا أَعْلَمُ فِي الْأَنْصَارِ أَهْلَ بَيْتٍ أَكْثَرَ أَمْوَالًا مِنَّا۔

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابوداؤد الطیالسی: 2211، مصنف ابن ابی شیبہ: 211/3، شعب

الإیمان للبيهقي: 3504. (مسند احمد: 11401)

— ترجمۃ الحدیث — ہلال بن حصین کہتے ہیں: میں سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کے ہاں جا کر ٹھہرا، ہم ایک مجلس میں جمع ہوئے، سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ ایک دفعہ انہوں نے اس حال میں صبح کی کہ بھوک کی شدت کی وجہ سے پیٹ پر پتھر باندھا ہوا تھا، ان کی اہلیہ یا والدہ نے ان سے کہا: تم رسول اللہ ﷺ کے پاس جاؤ اور آپ ﷺ سے کچھ مانگ کر لاؤ، جب فلاں آدمی نے جا کر آپ ﷺ سے سوال کیا تو آپ ﷺ نے اسے دیا تھا، اسی طرح فلاں نے بھی آپ ﷺ کے پاس جا کر مانگا تھا، آپ ﷺ نے اسے بھی عطا کیا تھا۔ میں (ابوسعید) نے جواباً کہا: میں پہلے (کسی اور ذریعہ سے) کوئی چیز حاصل کرنے کی کوشش کروں گا، پھر میں نے ایسے ہی کیا، مگر مجھے (کہیں سے) کچھ بھی نہ ملا۔ بالآخر میں آپ ﷺ کے پاس چلا گیا، اس وقت آپ ﷺ خطبہ ارشاد فرما رہے تھے، آپ ﷺ اس وقت یہ بات ارشاد فرما رہے تھے: ”جو آدمی مانگنے سے بچے گا، اللہ تعالیٰ اسے بچالے گا اور جس نے غنی اختیار کیا، اللہ تعالیٰ اسے غنی کر دے گا اور جو آدمی ہم سے کوئی چیز مانگے گا تو ہم اسے کچھ نہ کچھ دے دیں گے، بہر حال جو شخص ہم سے مانگنے سے بچے گا اور غنی اختیار کرے گا تو وہ ہمیں سوال کرنے والے آدمی کی بہ نسبت زیادہ محبوب ہو گا۔“ سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: یہ حدیث سن کر میں واپس چلا آیا اور میں نے آپ ﷺ سے کوئی سوال نہیں کیا، لیکن اللہ تعالیٰ نے ہمیں اس قدر رزق دیا کہ میں نہیں جانتا کہ انصار کے کسی گھر والے ہم سے زیادہ مال دار ہوں۔

[11929/6792]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ مَرَّ بِهِ فَقَالَ لَهُ: أَيَّنَ تُرِيدُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ؟ قَالَ: أَرَدْتُ أَبَا سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ فَأَنْطَلَقْتُ مَعَهُ قَالَ: فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: يَا أَبَا سَعِيدٍ! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْ لُحُومِ الْأَضَاحِيِّ، وَعَنْ أَشْيَاءَ مِنَ الْأَشْرِبَةِ، وَعَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ، وَقَدْ بَلَغَنِي أَنَّكَ مُحَدِّثٌ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ؟ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُ أُذْنَايَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يَقُولُ: ((إِنِّي نَهَيْتُكُمْ عَنْ أَكْلِ لُحُومِ الْأَضَاحِيِّ بَعْدَ ثَلَاثٍ فَكُلُوا وَادْخِرُوا فَقَدْ جَاءَ اللَّهُ بِالسَّعَةِ، وَنَهَيْتُكُمْ عَنْ أَشْيَاءَ مِنَ الْأَشْرِبَةِ أَوْ الْأَنْبِذَةِ فَاشْرَبُوا وَكُلُّ مُسْكِرٍ حَرَامٌ وَنَهَيْتُكُمْ عَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَإِنْ زُرْتُمُوهَا فَلَا تَقُولُوا هُجْرًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المؤطا للإمام مالک: 485/2. (مسند احمد: 11627)

ترجمة الحدیث — محمد بن عمرو بن ثابت سے مروی ہے کہ میرے والد نے مجھ سے بیان کیا کہ عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ ان کے پاس سے گزرے اور ان سے کہا: ابو عبد الرحمن! آپ کدھر جا رہے ہیں؟ انہوں نے کہا: میں سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کے ہاں جانا چاہتا ہوں، میں ان کے ساتھ چل پڑا۔ سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: ابو سعید! میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا ہے کہ آپ قربانی کے گوشت سے، بعض مخصوص مشروبات سے اور زیارت قبور سے منع فرما رہے تھے اور مجھے اطلاع ملی ہے کہ آپ اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے کچھ بیان کرتے ہیں۔ سیدنا ابو سعید رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”میں نے تمہیں تین دنوں کے بعد قربانی کا گوشت کھانے سے منع کیا تھا، اب تم جب تک چاہو کھا سکتے اور ذخیرہ کر سکتے ہو، اب اللہ نے خوش حالی کر دی ہے اور میں نے تمہیں بعض برتنوں کے مشروبات (یعنی نبیذ) سے منع کیا تھا۔ اب تم ان برتنوں میں بھی تیار کر کے پی سکتے ہو، (بس اتنا یاد رکھو کہ) ہر نشہ آور چیز حرام ہے اور میں نے تمہیں قبرستان جانے سے منع کیا تھا، اب اگر تم قبرستان جاؤ تو خلاف شرع باتیں نہ کیا کرو۔“

[11930/6793]..... عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ كُنْتُ فِي حَلَقَةٍ مِنْ الْأَنْصَارِ فَجَاءَنَا أَبُو مُوسَى كَأَنَّهُ مَدْعُورٌ فَقَالَ: إِنَّ عُمَرَ أَمَرَنِي أَنْ آتِيَهُ فَأَتَيْتُهُ فَاسْتَأْذَنْتُ ثَلَاثًا، فَلَمْ يُؤْذَنْ لِي فَرَجَعْتُ وَقَدْ قَالَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((مَنْ اسْتَأْذَنَ ثَلَاثًا فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فَلْيَرْجِعْ.)) فَقَالَ لَتَجِيئَنَّ بَيْنِي وَعَلَى الَّذِي تَقُولُ وَإِلَّا أَوْجَعْتُكَ، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَآتَانَا أَبُو مُوسَى مَدْعُورًا أَوْ قَالَ فَرِجًا فَقَالَ: اسْتَشْهِدْكُمْ، فَقَالَ أَبِي بْنُ كَعْبٍ: لَا يَقُومُ مَعَكَ إِلَّا أَصْغَرُ الْقَوْمِ، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ وَكُنْتُ أَصْغَرَهُمْ فَقُمْتُ مَعَهُ وَشَهِدْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اسْتَأْذَنَ ثَلَاثًا فَلَمْ يُؤْذَنْ لَهُ فَلْيَرْجِعْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6245، صحیح مسلم: 2153. (مسند احمد: 11029)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں انصار کے ایک حلقہ میں بیٹھا ہوا تھا کہ سیدنا ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ ہمارے پاس آئے اور وہ کچھ ڈرے ڈرے سے لگ رہے تھے انہوں نے کہا، دراصل سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے مجھے اپنے پاس بلایا تھا، پس میں ان کے پاس آیا اور تین بار اجازت طلب کی، لیکن جب مجھے اجازت نہیں دی گئی تو میں واپس پلٹ گیا، کیونکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو تین مرتبہ کسی سے اجازت طلب کرے اور اسے اجازت نہ ملے تو وہ واپس چلا جائے۔“ جب میں نے یہ حدیث سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو بتلائی تو انھوں نے کہا: اس بات کی دلیل لاؤ، وگرنہ میں تم کو سزا دوں گا، پس میں گواہی طلب کرنے کے لیے آیا ہوں، سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: اس پر ہم میں جو سب سے چھوٹا ہے، وہ آپ کے ساتھ کھڑا ہوگا، سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ہی سب سے چھوٹا تھا، پس میں کھڑا ہوا اور یہ گواہی دی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو تین مرتبہ اجازت طلب کرے اور اسے اجازت نہ ملے تو وہ واپس چلا جائے۔“

[11931/6794]..... عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَخْرَجَ مَرَوَانُ الْمَنْبَرِ فِي يَوْمِ عِيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجُ بِهِ، وَبَدَأَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَلَمْ يَكُنْ يُبْدَأُ بِهَا، قَالَ: فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا مَرَوَانُ! خَالَفْتَ السُّنَّةَ أَخْرَجْتَ الْمَنْبَرَ يَوْمَ عِيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجُ بِهِ فِي يَوْمِ عِيدٍ، وَبَدَأْتَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَلَمْ يَكُنْ يُبْدَأُ بِهَا. قَالَ: فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: فُلَانٌ بْنُ فُلَانٍ. قَالَ: فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ رَأَى مِنْكُمْ مُنْكَرًا، فَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ فَلْيَفْعَلْ، وَقَالَ مَرَّةً فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ بِيَدِهِ فَلْيَسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ بِلِسَانِهِ فَلْيَقَلْبِهِ وَذَلِكَ أَوْعَفُ الْإِيمَانِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 49. (مسند احمد: 11073/أ)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ مروان نے عید والے دن (عید گاہ میں) منبر رکھوایا، جبکہ یہ اس سے پہلے نہیں نکالا جاتا تھا اور نماز سے پہلے خطبے سے ابتدا کی، جبکہ اس سے نہیں، بلکہ نماز سے ابتدا کی جاتی تھی۔ ایک آدمی کھڑا ہوا اور اس نے کہا: مروان! تو نے سنت کی مخالفت کی ہے، تو نے آج عید کے دن منبر نکالا ہے، جبکہ اسے نہیں نکالا جاتا تھا اور تو نے نماز سے پہلے خطبے سے ابتدا کی ہے، حالانکہ خطبہ سے تو ابتدا نہیں کی جاتی تھی۔ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے پوچھا: یہ آدمی کون ہے؟ لوگوں نے کہا: فلان بن فلان ہے۔ پھر انھوں نے کہا: اس شخص نے تو اپنی ذمہ داری پوری کر دی ہے، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”تم میں سے جو شخص برائی کو دیکھے اور

اسے ہاتھ سے روکنے کی طاقت ہو تو وہ اس کو روکے، اگر ہاتھ سے ایسا کرنے کی طاقت نہ رکھے تو زبان سے روکے، اگر زبان سے بھی قدرت نہ ہو تو دل سے (برا جانے) اور یہ ایمان کا کمزور ترین درجہ ہے۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11933/6795]..... عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ أَبِي سَلَمَةَ، وَقَدْ شَقَّ بَصْرُهُ فَأَعْمَضَهُ ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ الرُّوحَ إِذَا قُبِضَ تَبِعَهُ الْبَصْرُ)) فَضَجَّ نَاسٌ مِنْ أَهْلِهِ فَقَالَ: ((لَا تَدْعُوا عَلَيَّ أَنْفُسِكُمْ إِلَّا بِخَيْرٍ، فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ يُؤْمِنُونَ عَلَيَّ مَا تَقُولُونَ)) ثُمَّ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ افْسَحْ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 920. (مسند احمد: 26543)

ترجمہ الحدیث - ام المؤمنین سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ سیدنا ابوسلمہ رضی اللہ عنہ کی آنکھیں یعنی نظر اوپر کواٹھ چکی تھیں۔ (در اصل ان کی وفات ہو رہی تھی یا ہو چکی تھی اور آنکھیں کھلی تھیں)، رسول اللہ ﷺ تشریف لے آئے۔ آپ ﷺ نے ان کی آنکھوں کو بند کیا اور فرمایا: ”جب روح قبض کی جاتی ہے تو نظر اس کا پیچھا کرتی ہے۔“ یہ سن کر ان کے گھر والے رونے لگے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اپنے حق میں صرف خیر و بھلائی کی ہی دعا کرو، تم جو کچھ بھی کہتے ہو فرشتے اس پر آمین کہتے ہیں۔“ پھر آپ ﷺ نے خود یوں دعا کی: ”اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِأَبِي سَلَمَةَ وَارْفَعْ دَرَجَتَهُ فِي الْمَهْدِيِّينَ، وَاخْلُفْهُ فِي عَقِبِهِ فِي الْغَابِرِينَ، وَاعْفِرْ لَنَا وَلَهُ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ افْسَحْ فِي قَبْرِهِ وَنَوِّرْ لَهُ فِيهِ“ (یا اللہ! ابوسلمہ کی مغفرت فرما اور ہدایت یافتہ لوگوں میں ان کے درجات بلند فرما اور ان کے بعد باقی رہ جانے والوں میں تو اس کا خلیفہ بن جا اور اے رب العالمین! تو اس کی اور ہماری مغفرت فرما، یا اللہ! اس کی قبر کو کشادہ کر اور اسے اس کے لیے روشن فرما۔)

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي الطُّفَيْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابو طفیل رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11934/6796]..... حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، أَنبَأَنَا الْجَرِيرِيُّ قَالَ: كُنْتُ أَطُوفُ مَعَ أَبِي الطُّفَيْلِ فَقَالَ: مَا بَقِيَ أَحَدٌ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَيْرِي، قَالَ: قُلْتُ: وَرَأَيْتَهُ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: قُلْتُ: كَيْفَ

كَانَ صِفْتُهُ؟ قَالَ: كَانَ أَبْيَضَ مَلِيحًا مُقَصَّدًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2340. (مسند احمد: 23797)

ترجمة الحدیث - جریری سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا ابو طفیل رضی اللہ عنہ کے ساتھ طواف کر رہا تھا۔ انہوں نے کہا: میرے سوا کوئی ایسا آدمی باقی نہیں رہا، جس نے رسول اللہ ﷺ کی زیارت کی ہو۔ میں نے ان سے کہا: کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ میں نے پوچھا: رسول اللہ ﷺ کا حلیہ کیسا تھا؟ انہوں نے کہا: آپ گورے خوبصورت اور میانہ قد کے تھے۔

[11936/6797]..... وَعَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَدْرَكْتُ ثَمَانَ سِنِينَ مِنْ حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَوُلِدْتُ عَامَ أُحُدٍ۔

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 618/3، المعجم الاوسط للطبرانی: 4302. (مسند احمد: 23799)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو طفیل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میری ولادت احد کے سال ہوئی تھی اور میں نے رسول اللہ ﷺ کی زندگی کے آٹھ سال پائے ہیں۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابو طلحہ انصاری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11936/6798]..... عَنْ أَنَسٍ أَنَّ أَبَا طَلْحَةَ كَانَ يَرْمِي بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ أُحُدٍ، وَالنَّبِيُّ ﷺ خَلْفَهُ يَتَتَرَسُّ بِهِ وَكَانَ رَامِيًا، وَكَانَ إِذَا رَمَى رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ شَخْصَهُ يَنْظُرُ أَيْنَ يَقَعُ سَهْمُهُ، وَيَرْفَعُ أَبُو طَلْحَةَ صَدْرَهُ وَيَقُولُ: هَكَذَا بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، لَا يُصِيبُكَ سَهْمٌ نَحْرِي دُونَ نَحْرِكَ، وَكَانَ أَبُو طَلْحَةَ يَسُوقُ نَفْسَهُ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَقُولُ: إِنِّي جَلَدٌ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَوَجَّهْنِي فِي حَوَائِجِكَ وَمُرْنِي بِمَا شِئْتَ .

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2880، 3811، 4064، صحیح مسلم: 1811. (مسند احمد: 14058)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ احد کے دن نبی کریم ﷺ کے سامنے کھڑے کفار پر تیر برسا رہے تھے اور نبی کریم ﷺ ان کے پیچھے کھڑے ان کو ڈھال بنائے ہوئے تھے، سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بڑے اچھے تیر انداز تھے، جب وہ تیر چھوڑتے تو رسول اللہ ﷺ سر اٹھا کر دیکھتے کہ تیر کہاں جا کر



گرتا ہے اور ابو طلحہ رضی اللہ عنہ بھی خوشی سے سینہ تان کر کہتے: اللہ کے رسول میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں! ایسے ہوتی ہے تیرا اندازی، اللہ کی قسم! کوئی تیرا آپ تک نہیں پہنچے گا، میری گردن آپ کے آگے ہے۔ سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ خود کو رسول اللہ ﷺ کے آگے لے جاتے اور کہتے: اے اللہ کی رسول! میں مضبوط ہوں، آپ اپنے کاموں کے لیے مجھے بھیجا کریں اور جو چاہیں مجھے حکم دیا کریں۔

[11937/6799]..... عَنْ أَنَسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((صَوْتُ أَبِي طَلْحَةَ فِي الْجَيْشِ خَيْرٌ مِنْ فِئَةٍ)) قَالَ: وَكَانَ يَجْتُو بَيْنَ يَدَيْهِ فِي الْحَرْبِ، ثُمَّ يَنْتَرُ كِنَانَتَهُ وَيَقُولُ: وَجْهِي لَوْجِهِكَ الْوَقَاءُ، وَنَفْسِي لِنَفْسِكَ الْفِدَاءُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 3983. (مسند احمد: 13745)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لشکر میں ابو طلحہ اکیلے کی آواز پوری جماعت کی آواز سے بہتر ہے۔“ جنگ کے دوران سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے گھٹنوں کے بل کھڑے ہو جاتے اور اپنے ترکش کے تیروں کو بکھیر دیتے اور کہتے: اے اللہ کے رسول! میرا چہرہ آپ کے چہرے کو بچانے والا ہے اور میری جان آپ کے لیے فدا ہے۔

[11940/6800]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ أَبُو طَلْحَةَ يُكْثِرُ الصَّوْمَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا مَاتَ النَّبِيُّ ﷺ كَانَ لَا يُفْطِرُ إِلَّا فِي سَفَرٍ أَوْ مَرَضٍ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2828. (مسند احمد: 12016)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا ابو طلحہ رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کے زمانے میں بھی کثرت سے روزے رکھا کرتے تھے۔ لیکن جب رسول اللہ ﷺ کی وفات ہو گئی تو پھر تو وہ صرف سفر یا بیماری کی وجہ سے ہی روزے کا ناغہ کرتے تھے۔

**بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي عَامِرٍ الْأَشْعَرِيِّ وَاسْمُهُ عُبَيْدٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا ابو عامر عبید اشعری رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11941/6801]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَعِيمٍ الْقَيْسِيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي الضَّحَّاكُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَرْزَبِ الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ أَبَا مُوسَى حَدَّثَهُمْ قَالَ: لَمَّا هَزَمَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ هَوَازِنَ بَحْنَيْنِ عَقَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِأَبِي عَامِرٍ الْأَشْعَرِيِّ عَلَى خَيْلِ الطَّلَبِ، فَطَلَبَ فَكُنْتُ فِي مَنَ طَلَبَهُمْ فَأَسْرَعَ بِهِ فَرَسُهُ

فَأَدْرَكَ ابْنَ دُرَيْدِ بْنِ الصَّمَّةِ فَقَتَلَ أَبَا عَامِرٍ وَأَخَذَ اللِّوَاءَ ، وَشَدَّذْتُ عَلَى ابْنِ دُرَيْدٍ فَقَتَلْتُهُ وَأَخَذْتُ اللِّوَاءَ ، وَأَنْصَرَفْتُ بِالنَّاسِ ، فَلَمَّا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَحْمَلُ اللِّوَاءَ قَالَ: (( يَا أَبَا مُوسَى! قُتِلَ أَبُو عَامِرٍ؟ )) قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ: فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ يَدَيْهِ يَدْعُو يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ عبيدَكَ عبيدًا أَبَا عَامِرٍ اجْعَلْهُ مِنَ الْأَكْثَرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 7222، صحیح ابن حبان: 7191. (مسند احمد: 19567)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ جب اللہ تعالیٰ نے حنین میں بنو ہوازن کو ہزیمت سے دو چار کیا، تو رسول اللہ نے بھاگ جانے والے مشرکوں کا پیچھا کرنے کے لیے سیدنا ابو عامر اشعری رضی اللہ عنہ کو گھڑ سواروں کے ایک دستہ پر مامور فرمایا، یہ ان کے پیچھے روانہ ہوئے، میں بھی ان کے ساتھ تھا، سیدنا ابو عامر رضی اللہ عنہ کا گھوڑا تیزی سے ان کو لے کر آگے نکل گیا، انہوں نے ابن درید کو جالیا، لیکن ابن درید نے سیدنا ابو عامر رضی اللہ عنہ کو قتل کر دیا اور ان کا جھنڈا قبضے میں لے لیا، پھر میں نے ابن درید کا پیچھا کر کے اسے قتل کر دیا اور جھنڈا دوبارہ اپنے قبضے میں لے لیا اور میں لوگوں کے ساتھ واپس ہوا، رسول اللہ نے جھنڈا اٹھائے دیکھا تو فرمایا: ”اے ابو موسیٰ! کیا ابو عامر قتل ہو گئے ہیں؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں، اے اللہ کے رسول! میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ اپنے دونوں ہاتھ اٹھائے یہ دعا کر رہے تھے: ”اے اللہ اپنے پیارے بندے عبید ابو عامر کو قیامت کے روز ان لوگوں میں بنانا جن کے صالح اعمال بہت اور بے شمار بلند درجات ہوں۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ أَمِينِ هَذِهِ الْأُمَّةِ ﷺ

امین الامہ سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11942/6802]..... عَنْ شُرَيْحِ بْنِ عُبَيْدٍ ، وَرَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ وَغَيْرِهِمَا قَالُوا: لَمَّا بَلَغَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ سَرَعَ حَدِيثًا أَنَّ بِالشَّامِ وَبَاءَ شَدِيدًا ، قَالَ: بَلَغَنِي أَنَّ شِدَّةَ الْوَبَاءِ فِي الشَّامِ ، فَقُلْتُ: إِنْ أَدْرَكَنِي أَجَلِي وَأَبُو عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ حَيًّا اسْتَخْلَفْتُهُ ، فَإِنْ سَأَلَنِي اللَّهُ لِمَ اسْتَخْلَفْتُهُ عَلَى أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ ﷺ قُلْتُ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَكَ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ لِكُلِّ نَبِيٍّ أَمِينًا وَأَمِينِي أَبُو عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ-)) فَأَنْكَرَ الْقَوْمُ ذَلِكَ وَقَالُوا: مَا بَالَ عَلِيًّا قُرَيْشٍ يَعْنُونَ بَنِي فَهْرٍ ، ثُمَّ قَالَ: فَإِنْ أَدْرَكَنِي أَجَلِي وَقَدْ تُوِّفِيَ أَبُو عُبَيْدَةَ اسْتَخْلَفْتُ مُعَاذَ بْنَ جَبَلٍ ، فَإِنْ سَأَلَنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ لِمَ اسْتَخْلَفْتُهُ؟ قُلْتُ: سَمِعْتُ رَسُولَكَ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّهُ يُحْشَرُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بَيْنَ يَدَيِ

الْعُلَمَاءِ نَبَذَةً..))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المستدرک الحاکم: 268/3، فضائل الصحابة لأحمد: 1285. (مسند

احمد: 108)

**ترجمة الحديث** — شریح بن عبید اور راشد بن سعد وغیرہ سے مروی ہے کہ جب سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سرغ کے مقام تک پہنچے تو ان کو اطلاع ملی کہ سرزمین شام میں شدید قسم کی وباء پھوٹ پڑی ہے، انہوں نے لوگوں سے کہا: مجھے اطلاع ملی ہے کہ شام میں شدید وبا پھیل گئی ہے، میں نے سوچا ہے کہ اگر مجھے موت نے آلیا اور سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ زندہ رہ گئے تو میں ان کو اپنا خلیفہ نامزد کر کے جاؤں گا، اگر اللہ نے مجھ سے پوچھا کہ تو نے محمد ﷺ کی امت پر ان کو خلیفہ نام زد کیوں کیا تو میں جواب دوں گا کہ میں نے تیرے رسول ﷺ کو فرماتے سنا تھا کہ ”ہر نبی کا ایک قابل اعتماد آدمی ہوتا ہے اور میرا قابل اعتماد آدمی ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ ہے۔“ لوگوں نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی اس بات کا انکار کرتے ہوئے کہا: قریش کے اشراف کا کیا بنے گا، ان کی مراد بنو فہر کے لوگ تھے، لیکن سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر مجھے ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کے بعد موت آئی تو میں سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کو خلیفہ نامزد کروں گا، اگر میرے رب عزوجل نے مجھ سے دریافت کیا کہ تو نے ان کو خلیفہ نامزد کیوں کیا تو میں کہوں گا کہ میں نے تیرے رسول ﷺ کو فرماتے سنا تھا کہ ”معاذ قیامت کے دن اہل علم کے آگے آگے جائیں گے۔“

[11943/6803]..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: أَيُّ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ أَحَبَّ إِلَيْهِ قَالَتْ: أَبُو بَكْرٍ، قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَتْ: ثُمَّ عُمَرُ، قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَتْ: أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ، قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: فَسَكَتَتْ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 717، 732، 1156. (مسند احمد: 25829)

**ترجمة الحديث** — عبداللہ بن شقیق سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے دریافت کیا: رسول اللہ ﷺ کو کس صحابی سے سب سے زیادہ محبت تھی؟ انہوں نے کہا: سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ سے۔ میں نے پوچھا: ان کے بعد کون محبوب تھا؟ انہوں نے کہا: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ۔ میں نے کہا: ان کے بعد؟ انہوں نے کہا: سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ، میں نے دریافت کیا کہ ان کے بعد کون؟ لیکن اس بار وہ خاموش رہیں۔

[11945/6804]..... عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيْرٍ قَالَ: اسْتَعْمَلَ عَمْرُ بْنُ الْخَطَّابِ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ عَلَى الشَّامِ وَعَزَلَ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ، قَالَ: فَقَالَ خَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ: بُعِثَ عَلَيْكُمْ أَمِينٌ هَذِهِ الْأُمَّةَ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَمِينٌ هَذِهِ الْأُمَّةَ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ.)) قَالَ أَبُو

عَبِيدَةَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خَالِدٌ سَيْفٌ مِنْ سِيُوفِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَنَعْمَ فَتَى الْعَشِيرَةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: المعجم الكبير للطبرانی: 3825، المعجم الاوسط للطبرانی:

5811 . (مسند احمد: 16823)

**ترجمة الحدیث** — عبد الملك بن عمير سے مروی ہے کہ جب سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو معزول کر کے سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کو شام کا عامل مقرر کیا تو سیدنا خالد بن ولید رضی اللہ عنہ نے کہا: اس امت کے امین اور انتہائی قابل اعتماد آدمی کو تمہاری طرف بھیجا گیا ہے، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا کہ ”اس امت کے امین ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ ہیں۔“ سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے بھی رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”خالد بن ولید اللہ کی تلواروں میں سے ایک تلوار ہے اور اپنے خاندان کا بہترین فرد ہے۔“ [11946/6805]..... عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: جَاءَ الْعَاقِبُ وَالسَّيِّدُ صَاحِبًا نَجْرَانَ، قَالَ: وَارَادَا أَنْ يَلَاعِنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَقَالَ أَحَدُهُمَا لِصَاحِبِهِ: لَا تَلَاعِنَهُ فَوَاللَّهِ! لَئِنْ كَانَ نَبِيًّا فَلَعَنَّا، قَالَ خَلْفٌ: فَلَاعِنَّا لَا نُفْلِحُ نَحْنُ وَلَا عَقِبْنَا أَبَدًا، قَالَ: فَاتِيَاهُ فَقَالَ: لَا تَلَاعِنَكَ وَلَكِنَّا نُعْطِيكَ مَا سَأَلْتَ، فَابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا أَمِينًا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((لَا بَعْثَنَّ رَجُلًا أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ حَقَّ أَمِينٍ..)) قَالَ: فَاسْتَشْرَفَ لَهَا أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ، قَالَ: فَقَالَ: ((فُمْ يَا أَبَا عَبِيدَةَ بَنَ الْجِرَاحِ..)) قَالَ: فَلَمَّا قَفَى، قَالَ: ((هَذَا أَمِينٌ هَذِهِ الْأُمَّةُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 136 . (مسند احمد: 3930)

**ترجمة الحدیث** — ابن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نجران کے حاکم کے دو نمائندے عاقب اور سید آئے، وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ملاعت یعنی مباہلہ کرنا چاہتے تھے، لیکن ان میں سے ایک نے دوسرے سے کہا: اس محمد (ﷺ) سے مباہلہ نہ کرو۔ اللہ کی قسم! اگر یہ سچا نبی ہو اور ہم نے ان سے مباہلہ کر لیا تو نہ ہم فلاح پائیں گے اور نہ ہمارے بعد ہماری نسل فلاح پاسکے گی۔ انہوں نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہو کر عرض کیا: ہم آپ سے مباہلہ نہیں کرتے، البتہ ہم آپ کا مطالبہ پورا کر دیتے ہیں، آپ کسی امین آدمی کو ہمارے ساتھ روانہ کریں تاکہ ہم صلح نامہ کے مطابق طے شدہ مال اسے ادا کر دیں، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہارے ساتھ ایک ایسے آدمی کو بھیجوں گا جو صحیح معنوں میں امین اور دیانت دار ہے۔“ یہ سن کر سب صحابہ نے نظریں اٹھا اٹھا کر رسول اللہ ﷺ کی طرف دیکھا (کہ یہ منصب کس خوش نصیب کو ملتا ہے) پس آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابو عبیدہ! اٹھو۔“ جب سیدنا ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ ان کے ساتھ

روانہ ہو گئے تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”یہ ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ اس امت کا امین اور قابل اعتماد آدمی ہے۔“  
 [11948/6806] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أَهْلَ الْيَمَنِ لَمَّا قَدَمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
 قَالُوا: ابْعَثْ مَعَنَا رَجُلًا يَعْلَمُنَا السُّنَّةَ وَالْإِسْلَامَ، قَالَ: فَأَخَذَ بِيَدِ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ  
 وَقَالَ: ((هَذَا أَمِينٌ هَذِهِ الْأُمَّةُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2419 . (مسند احمد: 14048)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب اہل یمن رسول اللہ ﷺ کے پاس  
 آئے اور انہوں نے درخواست کی: آپ ہمارے ساتھ کوئی آدمی بھیجیں جو ہمیں سنت اور اسلام کی تعلیم دے۔ رسول  
 اللہ ﷺ نے سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ کا ہاتھ پکڑ کر فرمایا: ”یہ اس امت کا امین اور دیانت دار آدمی ہے۔“

**بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي قَتَادَةَ السُّلَمِيِّ وَاسْمِهِ الْحَرِثُ بْنُ رَبِيعٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ**

سیدنا ابو قتادہ حارث بن ربیع سلمی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[11950/6807] ..... عَنْ أَبِي قَتَادَةَ، قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ، فَقَالَ: ((إِنَّكُمْ إِنْ  
 لَا تُدْرِكُوا الْمَاءَ عَدًّا تَعْطَشُوا، وَأَنْطَلِقَ سَرَعَانُ النَّاسِ يُرِيدُونَ الْمَاءَ، وَلَزِمْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ  
 فَمَالَتْ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَاحِلَتُهُ فَنَعَسَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَعَمْتُهُ فَأَدَعَمَ، ثُمَّ مَالَ فَدَعَمْتُهُ  
 فَأَدَعَمَ، ثُمَّ مَالَ حَتَّى كَادَ أَنْ يَنْجِفَلَ عَنِ رَاحِلَتِهِ فَدَعَمْتُهُ فَأَنْتَبَهَ، فَقَالَ: ((مَنْ الرَّجُلُ؟)) قُلْتُ:  
 أَبُو قَتَادَةَ، قَالَ: ((مُدَّكُمْ كَانَ مَسِيرُكُمْ.)) قُلْتُ: مُنْذُ اللَّيْلَةِ، قَالَ: ((حَفِظَكَ اللَّهُ كَمَا حَفِظْتَ  
 رَسُولَهُ.)) ثُمَّ قَالَ: ((لَوْ عَرَسْنَا.)) فَمَالَ إِلَى شَجَرَةٍ فَنَزَلَ فَقَالَ: ((انظُرْ هَلْ تَرَى أَحَدًا؟))  
 قُلْتُ: هَذَا رَاكِبٌ هَذَا رَاكِبَانٌ حَتَّى بَلَغَ سَبْعَةَ، فَقَالَ: ((احْفَظُوا عَلَيْنَا صَلَاتَنَا.)) فَمِنَّمَا  
 أَيَقْظَنَّا إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ فَانْتَبَهْنَا فَرَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَارَ وَسَرْنَا هُنَيْهَةً ثُمَّ نَزَلَ فَقَالَ:  
 ((أَمَعَكُمْ مَاءٌ؟)) قَالَ: قُلْتُ: نَعَمْ، مَعِيَ مِيضَاءٌ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ مَاءٍ، قَالَ: ((ائْتِ بِهَا؟)) فَأَتَيْتُهُ  
 بِهَا فَقَالَ: ((مَسُوا مِنْهَا، مَسُوا مِنْهَا.)) فَتَوَضَّأَ الْقَوْمُ وَبَقِيَتْ جَرَعَةٌ فَقَالَ: ((ازْدَهْرِ بِهَا يَا أَبَا  
 قَتَادَةَ! فَإِنَّهُ سَيَكُونُ لَهَا نَبَأٌ.)) ثُمَّ أَذَّنَ بِلَالٌ وَصَلَّوْا الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ، ثُمَّ صَلَّوْا الْفَجْرَ، ثُمَّ  
 رَكِبَ وَرَكِبْنَا فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: فَرَطْنَا فِي صَلَاتِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا تَقُولُونَ؟ إِنْ  
 كَانَ أَمْرٌ دُنْيَاكُمْ فَشَأْنُكُمْ، وَإِنْ كَانَ أَمْرٌ دِينَكُمْ فَأَلِيَّ.)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَرَطْنَا فِي صَلَاتِنَا،

فَقَالَ: ((لَا تَفْرِيطَ فِي السَّوْمِ، إِنَّمَا التَّفْرِيطُ فِي الْيَقَظَةِ، فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَصَلُّوْهَا وَمِنْ الْغَدِ وَفَتْهَا-)) ثُمَّ قَالَ: ((ظُنُّوْا بِالْقَوْمِ-)) قَالُوا: إِنَّكَ قُلْتَ بِالْأَمْسِ: ((إِنْ لَا تُدْرِكُوا الْمَاءَ غَدًا تَعْطَشُوا-)) فَالْنَّاسُ بِالْمَاءِ، فَقَالَ: أَصْبَحَ النَّاسُ وَقَدْ فَقَدُوا نَبِيَّهُمْ، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِالْمَاءِ وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَقَالَا: أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمْ يَكُنْ لِيَسْبِقْكُمْ إِلَى الْمَاءِ وَيُخَلِّفْكُمْ، وَإِنْ يُطِيعِ النَّاسُ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ يَرْشُدُوا قَالَهَا ثَلَاثًا، فَلَمَّا اشْتَدَّتِ الظَّهِيْرَةُ رَفَعَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ هَلَكْنَا عَطَشًا تَقَطَّعَتِ الْأَعْنَاقُ، فَقَالَ: ((لَا هُلْكَ عَلَيْكُمْ-)) ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَبَا قَتَادَةَ أَنْتَ بِالْمِيْضَاءِ-)) فَاتَّيْتَهُ بِهَا فَقَالَ: ((الْحِلْ لِيْ عُمْرِيْ-)) يَعْنِي قَدَحَهُ، فَحَلَلْتَهُ فَاتَّيْتَهُ بِهِ فَجَعَلَ يَصُبُّ فِيهِ وَيَسْقِي النَّاسَ فَازْدَحَمَ النَّاسُ عَلَيْهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَحْسِنُوا الْمَلَأَ فَكُلُّكُمْ سَيَصْدُرُ عَنِّيْ-)) فَشَرِبَ الْقَوْمُ حَتَّى لَمْ يَبْقَ غَيْرِيْ وَعَيْرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَصَبَّ لِيْ فَقَالَ: ((اشْرَبْ يَا أَبَا قَتَادَةَ!)) قَالَ: قُلْتُ: اشْرَبْ أَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: ((إِنَّ سَاقِي الْقَوْمِ آخِرُهُمْ-)) فَشَرِبْتُ وَشَرِبَ بَعْدِي وَبَقِيَ فِي الْمِيْضَاءِ نَحْوُ مِمَّا كَانَ فِيهَا، وَهُمْ يَوْمَئِذٍ ثَلَاثُ مَائَةٍ، قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَسَمِعَنِيْ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ وَأَنَا أُحَدِّثُ هَذَا الْحَدِيثَ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ، فَقَالَ: مَنْ الرَّجُلُ؟ قُلْتُ: أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنِ رَبِيْحِ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ الْقَوْمُ: أَعْلَمُ بِحَدِيثِهِمْ أَنْظُرْ كَيْفَ تُحَدِّثُ فَإِنِّيْ أَحَدُ السَّبْعَةِ تِلْكَ اللَّيْلَةَ، فَلَمَّا فَرَعْتُ قَالَ: مَا كُنْتُ أَحْسِبُ أَنَّ أَحَدًا يَحْفَظُ هَذَا الْحَدِيثَ غَيْرِيْ، قَالَ حَمَادٌ: وَحَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوِيلُ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَنِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبِيْحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ وَزَادَ، قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا عَرَسَ وَعَلَيْهِ لَيْلٌ تَوَسَّدَ يَمِيْنَهُ، وَإِذَا عَرَسَ الصُّبْحَ وَضَعَ رَأْسَهُ عَلَى كَفِّهِ الْيَمَنِى وَأَقَامَ سَاعِدَهُ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 681. (مسند احمد: 22546)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے، آپ نے فرمایا: ”اگر تمہیں کل پانی نہ ملا تو تم پیاسے رہو گے۔“ تیز رفتار لوگ آگے چلے گئے تاکہ پانی تلاش کریں۔ میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہا۔ رسول اللہ ﷺ کی سواری آپ کو لیے راستے سے ایک طرف ہٹ گئی اور رسول اللہ ﷺ کو سواری پر ہی اونگھ آگئی، میں نے آپ کو ذرا آسرا دے کر سیدھا کیا تو آپ ﷺ سیدھے ہو گئے، اس کے بعد پھر جھک گئے، میں نے آپ ﷺ کو سیدھا کیا تو آپ ﷺ سیدھے ہو گئے، اس کے بعد پھر اونگھ کی وجہ

سے اس قدر جھکے یا آپ کو جھٹکا لگا کہ آپ ﷺ سواری سے گرنے کے قریب ہو گئے، میں نے آپ کو سیدھا کیا تو آپ متنبہ ہوئے اور دریافت کیا: ”تم کون ہو؟“ میں نے عرض کیا: جی میں ابو قتادہ رضی اللہ عنہ ہوں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم کب سے اس طرح میرے ساتھ چل رہے ہو؟“ میں نے عرض کیا: ساری رات اسی طرح گزر گئی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم نے جس طرح اللہ کے رسول کی حفاظت کی، اللہ تمہاری حفاظت کرے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”بہتر ہوگا کہ ہم کہیں رک کر آرام کر لیں۔“ پھر آپ ﷺ ایک درخت کی طرف گئے اور وہاں اترے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ذرا دیکھو کوئی آدمی دکھائی دیتا ہے؟“ میں نے عرض کیا: یہ ایک سوار آ رہا ہے، یہ دو سوار آ رہے ہیں، یہاں تک کہ آنے والوں کی تعداد سات ہو گئی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم ہمارے لیے نماز کے وقت کا خیال رکھنا۔“ پھر ہم سو گئے اور اس قدر سوئے کہ سورج کی نمازت نے ہمیں بیدار کیا، ہم بیدار ہوئے، اللہ کے رسول ﷺ سواری پر سوار ہو کر روانہ ہوئے، ہم بھی آپ کے ساتھ کچھ دور تک گئے، اس کے بعد آپ سواری سے نیچے اترے اور دریافت فرمایا: ”کیا تمہارے پاس پانی موجود ہے؟“ میں نے عرض کیا: جی ہاں، میرے پاس وضو کے برتن میں کچھ پانی ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہی لے آؤ۔“ میں پانی کا برتن آپ ﷺ کی خدمت میں لے کر آیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے پانی لے کر وضو کر لو۔“ چنانچہ لوگوں نے وضو کیا، برتن میں ایک گھونٹ جتنا پانی باقی رہ گیا۔ آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”ابو قتادہ! اسے محفوظ کر لو، عنقریب اس گھونٹ کی بڑی شان ہوگی۔“ پھر سیدنا بلال رضی اللہ عنہ نے اذان کہی اور سب نے فجر سے پہلی دو رکعتیں ادا کیں اور پھر فجر کی نماز باجماعت ادا کی۔ پھر رسول اللہ ﷺ سواری پر سوار ہوئے اور ہم بھی سوار ہو گئے، ہم میں سے بعض لوگوں نے ایک دوسرے سے باتیں کرتے ہوئے کہا کہ ہم سے نماز کے بارے میں بڑی کوتاہی سرزد ہو گئی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے یہ سنا تو فرمایا: ”کیا باتیں کر رہے ہو؟ اگر دنیاوی باتیں ہیں تو تم جانو اور تمہارا کام اور اگر دین کی کوئی بات ہے تو مجھ سے کرو۔“ ہم نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم سے نماز کے بارے میں بہت بڑی کوتاہی سرزد ہوئی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیند کے سبب نماز میں تاخیر ہو جانا کوتاہی نہیں، کوتاہی تو اس صورت میں ہوتی ہے جب آدمی بیدار ہو اور نماز کو لیٹ کر دے، جب ایسی صورت حال پیش آ جائے تو اسی وقت نماز ادا کر لو اور آئندہ اس نماز کو اس کے اپنے مقرر وقت پر ادا کرو۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو لوگ آگے گئے ہوئے ہیں، ان کے بارے میں اندازہ کرو کہ وہ اس وقت کہاں پہنچ چکے ہوں گے؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے گزارش کی کہ آپ ہی نے توکل ارشاد فرمایا تھا کہ ”اگر کل تمہیں پانی نہ ملا تو پیاسے رہو گے۔“ اس لیے لوگ پانی کی تلاش میں نکلے ہوئے ہیں۔ صبح ہوئی تو لوگوں نے نبی کریم ﷺ کو اپنے پاس موجود نہ پایا، پس وہ ایک دوسرے سے کہنے لگے کہ نبی کریم ﷺ کسی پانی والے مقام پر ہوں گے۔ ان لوگوں میں سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی موجود تھے، ان دونوں حضرات نے کہا:

لوگو! یہ نہیں ہو سکتا کہ اللہ کے رسول ﷺ تمہیں پیچھے چھوڑ کر خود پہلے پانی کے مقام پر چلے جائیں۔ رسول اللہ ﷺ نے صحابہ سے تین بار فرمایا کہ ”اگر لوگ ابو بکر اور عمر کی بات مان لیں تو اچھے رہیں گے۔“ جب دھوپ خوب چڑھ گئی اور گرمی شدید ہو گئی تو رسول اللہ ﷺ لوگوں کے سامنے نمودار ہوئے تو لوگ چیخ اٹھے کہ: اے اللہ کے رسول! ہم تو پیاسے مر گئے اور پیاس کی شدت سے ہماری گردنیں کلنے کو ہیں۔ آپ ﷺ نے ان کی بات سن کر فرمایا: ”تمہارے اوپر ہلاکت نہیں آئے گی۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: اے ابو قتادہ! پانی والا برتن لے آؤ۔ میں وہ برتن لے کر آپ کی خدمت میں آیا تو آپ نے فرمایا کہ تم میرا پیالہ کھول کر لے آؤ۔ میں نے اسے کھول کر آپ کی خدمت میں پیش کیا تو آپ اس برتن میں سے پانی کو اس پیالے میں انڈیل انڈیل کر لوگوں کو پلانے لگے۔ آپ کے ارد گرد لوگوں کا ہجوم ہو گیا تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ایک دوسرے سے اچھا برتاؤ کرو عنقریب تم میں سے ہر کوئی سیراب ہو کر جائے گا۔ چنانچہ سب لوگوں نے پانی نوش کر لیا صرف میں اور اللہ کے رسول ﷺ ہی باقی رہ گئے۔ تو آپ نے میرے لیے پیالے میں انڈیلا اور فرمایا ابو قتادہ! رضی اللہ عنہ! لو یہ نوش کرو۔ میں نے عرض کیا کہ اللہ کے رسول! پہلے آپ نوش فرمائیں۔ آپ نے فرمایا دوسروں کو پلانے والا آخر میں پیتا ہے۔ چنانچہ میں نے پانی پیا اور میرے بعد آپ نے نوش کیا۔ اور برتن میں پانی اتنا بیچ رہا جتنا اس میں پہلے سے تھا۔ اس دن لوگوں کی تعداد تین سو تھی۔ عبد اللہ سے مروی ہے کہ میں جامع مسجد میں یہ حدیث بیان کر رہا تھا کہ عمران بن حصین رضی اللہ عنہ نے میری آواز سن لی۔ انھوں نے کہا کہ بیان کرنے والا آدمی کون ہے؟ میں نے عرض کیا کہ میں عبد اللہ بن رباح انصاری ہوں۔ تو انہوں نے فرمایا کہ قوم کے افراد ہی اپنی بات کو بہتر طور پر جانتے ہوتے ہیں۔ بہر حال تم ذرا خیال کر کے بیان کرو۔ اس رات جمع ہونے والے سات افراد میں سے ایک میں بھی ہوں جب میں حدیث بیان کر کے فارغ ہوا تو انہوں نے فرمایا کہ میں نہیں سمجھتا تھا کہ اس حدیث کو میرے سوا کوئی دوسرا بھی یاد رکھتا ہوگا۔ حماد بن سلمہ نے بیان کیا کہ ہم سے اس حدیث کو حمید طویل نے بکر بن عبد اللہ مزنی سے انہوں نے عبد اللہ بن رباح سے انہوں نے ابو قتادہ رضی اللہ عنہ سے اور انہوں نے نبی کریم ﷺ سے اسے اسی طرح بیان کیا۔ اس میں یہ اضافہ بھی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب رات کو آرام کی غرض سے کہیں ٹھہرتے اور رات کا کچھ حصہ باقی ہوتا تو اپنے داہنے ہاتھ کو تکیہ کے طور پر استعمال کرتے اور جب صبح بالکل قریب ہوتی تو اپنا سراپنی دہنی ہتھیلی پر رکھ کر اپنے بازو کو سیدھا اوپر کو کھڑا کر لیتے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَاسْمُهُ عَبْدُ بَنِي قَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا ابو موسیٰ عبد اللہ بن قیس اشعری رضی اللہ عنہ

[11954/6808]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ يَقْرَأُ فَقَالَ: ((لَقَدْ



أُعْطِيَ هَذَا مِنْ مَزَامِيرِ آلِ دَاوُدَ النَّبِيِّ عَلَيْهِ السَّلَامُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن النسائی: 180/2 . (مسند احمد: 8820)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا عبداللہ بن قیس لعینی ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کو تلاوت کرتے ہوئے سنا اور فرمایا: ”اسے تو اللہ کے نبی داؤد علیہ السلام کی سی خوش الحانی عطا کی گئی ہے۔“ [11956/6809] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيدَةَ الْأَسْلَمِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَرَجَ بَرِيدَةُ عِشَاءً فَلَقِيَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِهِ فَأَدْخَلَهُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا صَوْتُ رَجُلٍ يَقْرَأُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((تَرَاهُ مَرَاتِيًا..)) فَأَسْكَتَ بَرِيدَةُ، فَإِذَا رَجُلٌ يَدْعُو فَقَالَ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَقَدْ سَأَلَ اللَّهُ بِاسْمِهِ الْأَعْظَمِ الَّذِي إِذَا سُئِلَ بِهِ أُعْطِيَ، وَإِذَا دُعِيَ بِهِ أَجَابَ..)) قَالَ: فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْقَابِلَةِ خَرَجَ بَرِيدَةُ عِشَاءً فَلَقِيَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِهِ فَأَدْخَلَهُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا صَوْتُ الرَّجُلِ يَقْرَأُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((أَنْقُولُهُ مَرَّاتٍ؟)) فَقَالَ بَرِيدَةُ: أَنْقُولُهُ مَرَّاتٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((لَا بَلْ مُؤْمِنٌ مُنِيبٌ، لَا بَلْ مُؤْمِنٌ مُنِيبٌ..)) فَإِذَا الْأَشْعَرِيُّ يَقْرَأُ بِصَوْتٍ لَهُ فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ الْأَشْعَرِيَّ أَوْ إِنَّ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ أُعْطِيَ مَزْمَارًا مِنْ مَزَامِيرِ دَاوُدَ..)) فَقُلْتُ: أَلَا أُخْبِرُهُ؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: ((بَلَى فَأَخْبِرْهُ..)) فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ: أَنْتَ لِي صَدِيقٌ أَخْبَرْتَنِي عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِحَدِيثٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داؤد: 1494، سنن الترمذی: 3475 . (مسند احمد: 22952)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ عشا کے وقت باہر گئے اور نبی کریم ﷺ سے ملاقات ہو گئی، آپ ﷺ نے ان کا ہاتھ پکڑ لیا اور مسجد میں لے گئے، وہاں تلاوت کرتے ہوئے ایک آدمی کی آواز سنی، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم یہ سمجھتے ہو کہ یہ دکھلاوا کر رہا ہے؟“ سیدنا بریدہ رضی اللہ عنہ خاموش رہے، پھر اس آدمی نے یوں دعا کی: ”اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِأَنِّي أَشْهَدُ أَنَّكَ أَنْتَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ الْأَحَدُ الصَّمَدُ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ.“ (یا اللہ! میں یہ واسطہ دے کر تجھ سے سوال کرتا ہوں کہ میں گواہی دیتا ہوں کہ تو ہی وہ اللہ ہے، جس کے سوا کوئی معبود نہیں، تو اکیلا ہے، تو ایسا بے نیاز ہے، جس نے کسی کو جنا اور نہ وہ کسی سے جنا گیا اور کوئی بھی اس کا ہم سر نہیں۔) یہ دعا سن کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم!

جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اس نے اللہ سے اس کے اس سب سے باعظمت نام لے کر دعا کی ہے کہ جب بھی اللہ سے اس کا یہ نام لے کر کچھ مانگا جائے تو وہ عنایت کرتا ہے اور جو بھی دعا کی جائے، وہ قبول کرتا ہے۔“ بریدہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: دوسری رات ہوئی تو میں عشاء کے وقت باہر نکلا، اس دن بھی نبی کریم ﷺ سے ملاقات ہوئی، آپ ﷺ نے ان کا ہاتھ پکڑ لیا اور مسجد میں لے گئے تو اسی آدمی کی تلاوت کی آواز آرہی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تو سمجھتا ہے کہ یہ دکھلاوا کر رہا ہے؟“ سیدنا بریدہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ سمجھتے ہیں کہ وہ دکھلاوا کرنے والا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ دکھلاوا کرنے والا نہیں ہے، بلکہ مخلص مومن ہے، یہ دکھلاوا کرنے والا نہیں، بلکہ مخلص مومن ہے۔“ میں (بریدہ) نے دیکھا تو وہ سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ تھے، جو مسجد کے ایک کونے میں بلند آواز سے قرأت کر رہے تھے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عبداللہ بن قیس اشعری رضی اللہ عنہ کو داؤد علیہ السلام کی سی خوش الحانی عطا کی گئی ہے۔“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! کیا میں ان کو اس بات سے باخبر کر دوں؟ آپ نے فرمایا: ”جی ہاں اور ان کو بتلا دو۔“ جب میں نے ان کو اس کی خبر دی تو انہوں نے مجھ سے فرمایا: تم میرے مخلص دوست ہو، کیونکہ تم نے مجھے رسول اللہ ﷺ کی ایک خاص بات سے باخبر کیا ہے۔

[11960/6810]..... حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيُّ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى الْفَضِيلِ بْنِ مَيْسَرَةَ حَدِيثَ أَبِي حَرِيْزٍ أَنَّ أَبَا بُرْدَةَ حَدَّثَهُ، قَالَ: أَوْصَى أَبُو مُوسَى حِينَ حَضَرَهُ الْمَوْتُ فَقَالَ: إِذَا انْطَلَقْتُمْ بِجِنَازَتِي فَاسْرِعُوا الْمَشْيَ، وَلَا يَتَّبِعْنِي مُجَمَّرٌ، وَلَا تَجْعَلُوا فِي لِحْدِي شَيْئًا يَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ التُّرَابِ، وَلَا تَجْعَلُوا عَلَيَّ قَبْرِي بِنَاءً، وَأَشْهَدُكُمْ أَنِّي بَرِيءٌ مِنْ كُلِّ حَالِقَةٍ أَوْ سَالِقَةٍ أَوْ خَارِقَةٍ، قَالُوا: أَوْ سَمِعْتَ فِيهِ شَيْئًا؟ قَالَ: نَعَمْ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج الحدیث** حسن: صحیح مسلم: 104 . (مسند احمد: 19547)

ترجمہ الحدیث: ابو بردہ سے مروی ہے کہ جب سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کی وفات کا وقت آیا تو انہوں نے وصیت کرتے ہوئے کہا: جب تم میرا جنازہ لے کر چلو تو ذرا تیز تیز چلنا اور کوئی آدمی آگ کے کونلوں پر خوشبو ڈال کر جنازے کے ساتھ نہ چلے اور میری قبر میں کوئی ایسی چیز بھی نہ رکھنا جو میرے اور مٹی کے درمیان حائل ہو، نیز تم میری قبر پر کوئی عمارت کھڑی نہ کرنا اور میں تمہیں گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ میں کسی کی وفات پر سر کے بال موٹنے والی، پیچنے والی اور کپڑے پھاڑنے والی ہر عورت سے بری اور لائق ہوں۔ لوگوں نے عرض کیا: کیا آپ نے اس بارے میں رسول اللہ ﷺ سے کچھ سنا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔

## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه

سیدنا ابو ہریرہ رضي الله عنه کا تذکرہ

[11962/6811]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضي الله عنه قَالَ لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ قُلْتُ: فِي الطَّرِيقِ شِعْرًا، يَا لَيْلَةَ مَنْ طَوْلَهَا وَعَنَايَهَا عَلَى أَنَّهُا مِنْ دَارَةِ الْكُفْرِ نَجَّتِ، قَالَ: وَأَبَقَ مِنِّي غُلَامٌ لِي فِي الطَّرِيقِ، قَالَ: فَلَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَبَايَعْتُهُ فَبَيَّنَّا أَنَا عِنْدَهُ، إِذْ طَلَعَ الْغُلَامُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((يَا أَبَا هُرَيْرَةَ هَذَا غُلَامُكَ)) قُلْتُ: هُوَ لَوْجِهِ اللَّهُ فَأَعْتَقْتُهُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2531، 4393. (مسند احمد: 7845)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضي الله عنه سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب میں نبی کریم ﷺ کی خدمت میں آ رہا تھا تو میں نے راستے میں یہ شعر کہا: یا لیلۃ من طولها وعنايها على انها من دار الكفر نجت (تج ہے اس رات پر جو اس قدر طویل اور پر مشقت ہے ہاں یہ فائدہ ضرور ہوا کہ اس نے مجھے دار الکفر سے نکال لیا) سیدنا ابو ہریرہ رضي الله عنه کہتے ہیں: راستے میں میرا ایک غلام مجھ سے فرار ہو گیا، میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر مسلمان ہوا اور آپ ﷺ سے بیعت کر لی، میں آپ کی خدمت میں ہی بیٹھا تھا کہ وہ غلام بھی آ گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”ابو ہریرہ! یہ ہے تمہارا غلام۔“ میں نے عرض کیا: وہ اللہ تعالیٰ کی رضا کے لیے ہے، پھر انھوں نے اس کو آزاد کر دیا۔

[11965/6812]..... حَدَّثَنِي أَبُو كَثِيرٍ، حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ وَقَالَ لَنَا: وَاللَّهِ مَا خَلَقَ اللَّهُ مُؤْمِنًا يَسْمَعُ بِي وَلَا يَرَانِي إِلَّا أَحَبَّنِي، قُلْتُ: وَمَا عَلِمُكَ بِذَلِكَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: إِنَّ أُمَّي كَانَتْ أَمْرًا مُشْرِكَةً، وَإِنِّي كُنْتُ أَدْعُوهَا إِلَى الْإِسْلَامِ، وَكَانَتْ تَأْتِي عَلَيَّ، فَدَعَوْتُهَا يَوْمًا فَاسْمَعْتَنِي فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا أَكْرَهُ، فَاتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْيَكِي، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي كُنْتُ أَدْعُو أُمَّي إِلَى الْإِسْلَامِ وَكَانَتْ تَأْتِي عَلَيَّ، وَإِنِّي دَعَوْتُهَا الْيَوْمَ فَاسْمَعْتَنِي فِيكَ مَا أَكْرَهُ، فَادْعُ اللَّهَ أَنْ يَهْدِيَ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((اللَّهُمَّ اهْدِ أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ)) فَخَرَجْتُ أَعْدُو أَبْشُرَهَا بِدُعَاءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَمَّا أَتَيْتُ الْبَابَ إِذَا هُوَ مُجَافٍ وَسَمِعْتُ خَضْخَضَةَ الْمَاءِ، وَسَمِعْتُ خَشْفَ رَجُلٍ يَعْنِي وَقَعَهَا، فَقَالَتْ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ كَمَا أَنْتَ تُمْ فَتَحْتَ الْبَابَ وَقَدْ لَبِسَتْ دِرْعَهَا وَعَجَلَتْ عَنْ خِمَارِهَا، فَقَالَتْ: إِنِّي أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا

عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ﷺ فَرَجَعْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَبْكِي مِنَ الْفَرَحِ كَمَا بَكَيْتُ مِنَ الْحُزْنِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَبَشِّرُ فَقَدْ اسْتَجَابَ اللَّهُ دُعَاءَكَ وَقَدْ هَدَى أُمَّ أَبِي هُرَيْرَةَ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ادْعُ اللَّهَ أَنْ يُحِبِّبَنِي أَنَا وَأُمِّي إِلَى عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِينَ وَيُحِبِّبَهُمْ إِلَيْنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((اللَّهُمَّ حَبِّبْ عَبْدَكَ هَذَا وَأُمَّهُ إِلَى عِبَادِكَ الْمُؤْمِنِينَ وَحَبِّبِهِم إِلَيْهِمَا)) ((فَمَا خَلَقَ اللَّهُ مُؤْمِنًا يَسْمَعُ بِي وَلَا يَرَانِي أَوْ يَرِي أُمَّي إِلَّا وَهُوَ يُحِبُّنِي)).

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2491 . (مسند احمد: 8259)

ترجمہ الحدیث — ابو کثیر سے روایت ہے کہ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے ہم سے بیان کرتے ہوئے کہا: اللہ کی قسم! اللہ نے جس کسی مومن کو پیدا کیا اور اس نے میرے متعلق محض سنا ہو، دیکھا نہ بھی ہو تو وہ مجھ سے محبت کرتا ہے۔ ابو کثیر کہتے ہیں: میں نے ان سے دریافت کیا کہ ابو ہریرہ! آپ کو اس بات کا کیا علم کہ ہر مومن آپ سے محبت رکھتا ہے؟ انہوں نے کہا: میری والدہ مشرک عورت تھی، میں اس کو اسلام کی دعوت دیا کرتا تھا اور وہ میری بات کو قبول کرنے سے انکار کرتی رہتی تھی۔ ایک دن میں نے ان کو اسلام کی دعوت دی تو اس نے مجھ سے رسول اللہ ﷺ کے متعلق ایسی ایسی باتیں کہیں جو مجھے قطعاً اچھی نہ لگیں، میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں جا کر رونے لگا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں اپنی والدہ کو اسلام کی دعوت دیا کرتا تھا اور وہ میری دعوت کو قبول کرنے سے انکار کرتی رہتی تھی، میں نے آج بھی اسے اسلام کی دعوت دی تو اس نے آپ کے متعلق ایسی ایسی ناگواری باتیں کہی ہیں، جو مجھے قطعاً پسند نہیں، آپ اللہ سے دعا فرمائیں کہ وہ میری ماں کو ہدایت سے سرفراز فرمادے، (پس آپ ﷺ نے دعا کی)۔ میں دوڑتا ہوا اپنی والدہ کی طرف گیا تاکہ جا کر اسے رسول اللہ ﷺ کی دعا کی بشارت دے سکوں، میں دروازے پر پہنچا تو دروازہ اندر سے بند تھا۔ میں نے پانی کے گرنے کی آواز سنی اور میں نے جوتوں کی آواز بھی سنی۔ اندر سے میری والدہ نے کہا: ابو ہریرہ! ذرا ٹھہرے رہو۔ کچھ دیر بعد اس نے دروازہ کھولا۔ اس نے قمیص پہنی اور سر پر اوڑھنی لینے سے بھی پہلے پکار اٹھی: اِنْسِي اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ۔ میں جس طرح کچھ دیر قبل غم کی وجہ سے روتا ہوا آپ کی خدمت میں گیا تھا، اب اسی طرح خوشی کی شدت سے روتا ہوا میں آپ کی خدمت میں پہنچا اور عرض کیا: اے اللہ کے رسول! مبارک ہو، اللہ نے آپ کی دعا قبول فرمائی اور ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی ماں کو ہدایت سے سرفراز کر دیا ہے۔ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! آپ اللہ سے دعا فرمائیں کہ وہ مجھے اور میری ماں کو اپنے تمام اہل ایمان بندوں کی نظروں میں محبوب بنا دے اور تمام اہل ایمان کو ہمارے ہاں محبوب بنا دے۔ رسول اللہ ﷺ نے دعا فرمائی: ”یا اللہ! تو اپنے اس بندے (ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ) اور اس کی والدہ کو اپنے تمام اہل ایمان بندوں کا محبوب بنا دے اور تمام اہل ایمان کو ان دونوں کا

محبوب بنا دے۔“ اس دعا کی برکت سے اب ہر وہ مومن جو میرے متعلق سنتا ہے، خواہ اس نے مجھے یا میری والدہ کو نہ بھی دیکھا ہو، وہ مجھ سے محبت کرتا ہے۔

[11967/6813]..... عَنِ الْأَعْرَجِ قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّكُمْ تَقُولُونَ أَكْثَرَ أَبُو هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَاللَّهُ الْمَوْعِدُ! إِنَّكُمْ تَقُولُونَ: مَا بَالَ الْمُهَاجِرِينَ لَا يُحَدِّثُونَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِهَذِهِ الْأَحَادِيثِ؟ وَمَا بَالَ الْأَنْصَارِ لَا يُحَدِّثُونَ بِهَذِهِ الْأَحَادِيثِ؟ وَإِنَّ أَصْحَابِي مِنَ الْمُهَاجِرِينَ كَانَتْ تَشْغَلُهُمْ صَفَقَاتُهُمْ فِي الْأَسْوَاقِ، وَإِنَّ أَصْحَابِي مِنَ الْأَنْصَارِ كَانَتْ تَشْغَلُهُمْ أَرْضُوهُمْ وَالْقِيَامُ عَلَيْهَا، وَإِنِّي كُنْتُ أَمْرًا مُعْتَكِفًا، وَكُنْتُ أَكْثَرَ مُجَالَسَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا غَابُوا وَأَحْفَظُ إِذَا نَسُوا، وَإِنَّ النَّبِيَّ ﷺ حَدَّثَنَا يَوْمًا فَقَالَ: ((مَنْ يَبْسُطُ ثَوْبَهُ حَتَّى أَفْرَعُ مِنْ حَدِيثِي، ثُمَّ يَقْبِضُهُ إِلَيْهِ فَإِنَّهُ لَيْسَ يَنْسِي شَيْئًا سَمِعَهُ مِنِّي أَبَدًا.)) فَبَسَطْتُ ثَوْبِي أَوْ قَالَ: نِمْرَتِي، ثُمَّ قَبَضْتُهُ إِلَيَّ فَوَاللَّهِ! مَا نَسَيْتُ شَيْئًا سَمِعْتُهُ مِنْهُ، وَإِيمَ اللَّهِ لَوْ لَا آيَةٌ فِي كِتَابِ اللَّهِ مَا حَدَّثْتُكُمْ بِشَيْءٍ أَبَدًا، ثُمَّ تَلَا: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ﴾ الْآيَةَ كُلَّهَا [البقرة: ١٥٩].

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2492. (مسند احمد: 7705)

ترجمة الحدیث — اعرج سے روایت ہے کہ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تم لوگ اعتراض کرتے ہو اور کہتے ہو کہ ابو ہریرہ، نبی کریم ﷺ سے بہت احادیث روایت کرتا ہے، اللہ گواہ ہے، تم کہتے ہو کہ ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کی بیان کردہ احادیث ایسی ہوتی ہیں، جو نہ تو مہاجرین بیان کرتے ہیں اور نہ انصاری۔ (اب سنو،) حقیقت یہ ہے کہ میرے مہاجر بھائی بازاروں میں خرید و فروخت میں مصروف رہتے اور میرے انصاری بھائی اپنی بھیتی باڑی اور اپنے اموال وغیرہ میں مشغول رہتے اور میں ایک گوشہ نشین بن کر رہا اور میرا بیشتر وقت رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بسر ہوتا۔ لوگ اپنے کاموں کی وجہ سے رسول اللہ ﷺ کی محفلوں سے غیر حاضر رہتے اور میں حاضر ہوتا۔ وہ لوگ احادیث بھول جاتے مگر میں یاد رکھتا، نبی کریم ﷺ نے بیان کے دوران ایک دن ہم سے فرمایا: ”کون ہے جو اپنا کپڑا بچھائے یہاں تک کہ جب میں اپنی بات مکمل کر کے فارغ ہو جاؤں تو وہ اپنے کپڑے کو اپنی طرف سمیٹ لے، اس کی برکت اس قدر ہوگی کہ وہ مجھ سے سنی ہوئی کوئی بھی بات کبھی بھی نہ بھلا سکے گا۔“ چنانچہ میں نے اپنا کپڑا بچھا دیا اور پھر اسے اپنے سینے سے لگا لیا۔ اللہ کی قسم! اس کی برکت سے میں آپ سے سنی ہوئی کوئی بھی بات نہیں بھولا۔ اللہ کی قسم! اگر اللہ کی کتاب میں یہ آیت نہ ہوتی تو میں تمہیں کبھی کچھ بیان نہ کرتا، پھر انہوں نے یہ آیت تلاوت کی: ﴿إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاكَ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّاعِنُونَ﴾

..... ”بے شک جو لوگ ہمارے نازل کردہ صریح دلائل اور ہدایت کی باتوں کو چھپاتے ہیں بعد اس کے کہ ہم نے لوگوں کے لیے ان کو کتاب میں کھول کر بیان کر دیا ہے ان لوگوں پر اللہ اور سب لعنت کرنے والے لعنت کرتے ہیں۔“

[11968/6814]..... عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ فَرُّوخِ الْجَرِيرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُمَانَ النَّهْدِيَّ يَقُولُ: تَضَيَّفْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ سَبْعًا فَكَانَ هُوَ وَامْرَأَتُهُ وَخَادِمُهُ يَعْتَقِبُونَ اللَّيْلَ اثْنَلَاثًا، يُصَلِّي هَذَا ثُمَّ يُوقِظُ هَذَا، وَيُصَلِّي هَذَا ثُمَّ يَرْقُدُ وَيُوقِظُ هَذَا، قَالَ: قُلْتُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! كَيْفَ تَصُومُ؟ قَالَ: أَمَّا أَنَا فَأَصُومُ مِنْ أَوَّلِ الشَّهْرِ ثَلَاثًا، فَإِنْ حَدَثَ لِي حَدِيثٌ كَانَ آخِرَ شَهْرِي، قَالَ: وَسَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَسَمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا بَيْنَ أَصْحَابِهِ تَمْرًا، فَأَصَابَنِي سَبْعُ تَمْرَاتٍ، إِحْدَاهُنَّ حَشْفَةٌ، وَمَا فِيهِنَّ شَيْءٌ أَعْجَبُ إِلَيَّ مِنْهَا أَنَّهُا شَدَّتْ مَضَاغِي.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5411، 5441. (مسند احمد: 8633)

— ترجمۃ الحدیث — ابو عثمان نہدی سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سات روز تک سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کے ہاں مہمان ٹھہرا، ان کا معمول تھا کہ وہ، ان کی اہلیہ اور ان کا خادم رات کو تین حصوں میں باری باری جاگتے، ایک نماز پڑھتا رہتا، بعد میں وہ دوسرے کو جگا دیتا، وہ نماز پڑھتا رہتا، پھر وہ سو جاتا اور تیسرے کو بیدار کر دیتا۔ میں نے دریافت کیا: ابو ہریرہ! آپ روزے کس طرح رکھتے ہیں؟ انھوں نے کہا: مہینہ کے شروع میں تین روزے رکھتا ہوں، اگر کوئی وجہ درپیش ہو تو مہینہ کے آخر تک یہی روزے ہوتے ہیں۔ ابو عثمان کہتے ہیں: میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو کہتے سنا کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ نے اپنے صحابہ کے درمیان کھجوریں تقسیم کیں تو سات کھجوریں میرے حصے میں آئیں۔ ان میں سے ایک بے کارسی کھجور تھی، تاہم وہ مجھے سب سے زیادہ پسند تھی، اس نے میرے دانتوں کو مضبوط کر دیا، (تب میں اس کو چبا سکا)۔



## أَبْوَابُ فَضَائِلِ نِسْوَةٍ مِنَ الصَّحَابِيَّاتِ

### صحابیات کے فضائل کے ابواب

بَابُ مَا جَاءَ فِي أَسْمَاءِ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدہ اسماء بنت ابی بکر صدیق رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11974/6815]..... عَنْ أَسْمَاءَ قَالَتْ: صَنَعْتُ سَفْرَةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَيْتِ أَبِي بَكْرٍ حِينَ أَرَادَ أَنْ يَهَاجَرَ قَالَتْ: فَلَمْ نَجِدْ لِسُفْرَتِهِ وَلَا لِسِقَائِهِ مَا نَرْبِطُهُمَا بِهِ، قَالَتْ: فَقُلْتُ لِأَبِي بَكْرٍ: وَاللَّهِ! مَا أَجِدُ شَيْئًا أَرْبِطُهُ بِهِ إِلَّا نِطَاقِي، قَالَ: فَقَالَ: شُقِّيهِ بِأَثْنَيْنِ فَارِطِي بِوَاحِدِ السَّقَاءِ وَالْآخِرِ السَّفْرَةَ، فَلِذَلِكَ سُمِّيَتْ ذَاتُ النِّطَاقَيْنِ-

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2545. (مسند احمد: 26928)

ترجمة الحدیث - سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ ہجرت کے موقع پر میں نے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے گھر میں رسول اللہ ﷺ کے لیے زادراہ تیار کیا، آپ کے تھیلے اور مشکیزے کو باندھنے کے لیے ہمیں کوئی چیز دستیاب نہ ہوئی، میں نے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ سے عرض کیا: اللہ کی قسم! اس سامان کو باندھنے کے لیے میرے کمر بند کے سوا اور کوئی چیز موجود نہیں ہے۔ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: تم اس کے دو حصے کر کے ایک سے کھانے کا اور ایک سے پینے کا سامان باندھ دو۔ اسی وجہ سے سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا کا نام ”ذات النطاقین“ پڑ گیا۔

[11975/6816]..... عَنْ أَسْمَاءِ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: تَزَوَّجَنِي الزُّبَيْرُ وَمَا لَهُ فِي الْأَرْضِ مِنْ مَالٍ وَلَا مَمْلُوكٍ وَلَا شَيْءٍ غَيْرَ فَرَسِهِ، قَالَتْ: فَكُنْتُ أَعْلِفُ فَرَسَهُ وَأَكْفِيهِ مَوْنَتَهُ وَأَسْوِسُهُ وَأَدُقُّ النَّوَى لِنَاضِحِهِ أَعْلِبُ وَأَسْتَقِي الْمَاءَ وَأَخْرُزُ غَرَبَهُ، وَأَعَجِنُ وَلَمْ أَكُنْ أَحْسِنُ أَخْبِزُ، فَكَانَ يَخْبِزُ لِي جَارَاتُ مِنَ الْأَنْصَارِ وَكُنَّ نِسْوَةَ صِدْقٍ، وَكُنْتُ أُنْقِلُ النَّوَى مِنْ أَرْضِ الزُّبَيْرِ الَّتِي أَقْطَعَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ رَأْسِي، وَهِيَ مِنِّي عَلَى ثَلَاثِي فَرَسِخٍ، قَالَتْ: فَجِئْتُ يَوْمًا

وَالنَّوَى عَلَى رَأْسِي ، فَلَقَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَمَعَهُ نَفْرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ فَدَعَانِي ثُمَّ قَالَ: ((إِنْ  
 إِنْ-)) لِيَحْمِلَنِي خَلْفَهُ قَالَتْ: فَاسْتَحْيَيْتُ أَنْ أُسِيرَ مَعَ الرَّجَالِ وَذَكَرْتُ الزُّبَيْرَ وَغَيْرَتَهُ ، قَالَتْ:  
 وَكَانَ أَغْيَرَ النَّاسِ فَعَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنِّي قَدْ اسْتَحْيَيْتُ فَمَضَى ، وَجِئْتُ الزُّبَيْرَ فَقُلْتُ:  
 لَقَيْتَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَى رَأْسِي النَّوَى وَمَعَهُ نَفْرٌ مِنْ أَصْحَابِهِ ، فَأَنَاخَ لِأَرْكَبَ مَعَهُ  
 فَاسْتَحْيَيْتُ وَعَرَفْتُ غَيْرَتَكَ ، فَقَالَ: وَاللَّهِ! لِحَمْلِكَ النَّوَى أَشَدُّ عَلَيَّ مِنْ رُكُوبِكَ مَعَهُ ، قَالَتْ:  
 حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبُو بَكْرٍ بَعْدَ ذَلِكَ بِخَادِمٍ فَكَفَّنْتَنِي سِيَاسَةَ الْفَرَسِ فَكَانَمَا اعْتَقَنْتَنِي۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3151، 5224، صحیح مسلم: 2182. (مسند احمد: 26937)

— ترجمۃ الحدیث — سیدہ اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے  
 نکاح کر لیا، جبکہ ان کے پاس ایک گھوڑے کے سوا مال، غلام اور کوئی چیز، غرضیکہ کچھ بھی نہیں تھا، میں ہی ان کے گھوڑے  
 کو گھاس ڈالتی، اس کی ضروریات پوری کرتی اور میں گھوڑے کو گھما پھرا لاتی اور میں ان کے اونٹ کے لیے کھجور کی  
 گٹھلیاں کوٹتی بیٹتی، اسے گھاس ڈالتی اور اس پر پانی لاد لاتی، پانی کا ڈول پھٹ جاتا تو اس کی مرمت کرتی، آٹا گوندھتی،  
 میں اچھی طرح روٹی پکانا نہیں جانتی تھی، اس لیے میری ہمسایہ انصاری خواتین مجھے روٹی پکا دیتی تھیں، یہ بڑی اچھی عورتیں  
 تھیں، رسول اللہ ﷺ نے جو زمین سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ کو عنایت کیا تھا وہ تقریباً دو میل دور تھا، میں وہاں سے گٹھلیاں سر پر  
 لاد کر لاتی۔ ایک دن رسول اللہ ﷺ صحابہ کے ساتھ آ رہے تھے کہ راستے میں مجھ سے ملاقات ہو گئی، آپ ﷺ نے  
 مجھے آواز دے کر اپنے پیچھے مجھے سوار کرنے کے لیے اپنی سواری کو روکنے کی آواز دی، لیکن مجھے مردوں کے ساتھ سفر  
 کرنے میں جھجک محسوس ہوئی۔ ساتھ ہی مجھے سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ اور ان کی غیرت بھی یاد آئی، وہ سب سے زیادہ غیرت مند  
 تھے۔ رسول اللہ ﷺ جان گئے کہ میں آپ کے ساتھ سوار ہونے سے جھجک رہی ہوں، پس آپ ﷺ چل دیئے۔  
 میں نے سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ کے پاس جا کر ان کو بتلایا کہ میرے سر پر گٹھلیاں تھیں۔ راستے میں رسول اللہ ﷺ اور صحابہ  
 کرام رضی اللہ عنہم مل گئے، آپ نے مجھے اپنے ساتھ سوار کرنے کے لیے سواری کو بٹھانے ارادہ کیا، لیکن میں تو شرمائی اور  
 میں آپ کی غیرت کو بھی جانتی ہوں۔ یہ سن کر سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! میرے نزدیک تمہارے رسول  
 اللہ ﷺ کے ساتھ سوار ہونے سے تمہارا گٹھلیاں اٹھا کر لانا میرے لیے زیادہ ناگوار ہے۔ سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا کہتی ہیں:  
 میری یہی صورت حال رہی، یہاں تک کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ایک خدامہ میری طرف بھیج دی، پھر گھوڑے کی خدمت  
 کے سلسلہ میں اس خدامہ نے میری ذمہ داریاں سنبھال لیں، اس نے آ کر گویا مجھے آزاد کر دیا۔



## بَابُ مَا جَاءَ فِي أَسْمَاءِ بِنْتِ عُمَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

سیدہ اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11976/6817]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَفَرًا مِنْ بَنِي هَاشِمٍ دَخَلُوا عَلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ ، فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ وَهِيَ تَحْتَهُ يَوْمَئِذٍ فَرَأَاهُمْ فَكَّرَهُ ذَلِكَ ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: لَمْ أَرِ إِلَّا خَيْرًا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَرَّأَهَا مِنْ ذَلِكَ..)) ثُمَّ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَى الْمَنْبَرِ فَقَالَ: ((لَا يَدْخُلَنَّ رَجُلٌ بَعْدَ يَوْمِي هَذَا عَلَى مُغِيْبَةٍ إِلَّا وَمَعَهُ رَجُلٌ أَوْ اثْنَانِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2173 . (مسند احمد: 6744)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنو ہاشم کے کچھ لوگ سیدہ اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا کے ہاں گئے، وہ ان دنوں ابو بکر رضی اللہ عنہ کی زوجیت میں تھیں، وہ لوگ بیٹھے ہی تھے کہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ آگئے، انہوں نے ان لوگوں کو اپنی اہلیہ کے ہاں دیکھا تو انہیں یہ بات ناگوار گزری۔ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس واقعہ کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا اور کہا کہ میں نے کوئی قابل اعتراض بات تو نہیں دیکھی بلکہ میں نے تو اچھی بات ہی دیکھی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے اسماء کو ایسی باتوں سے محفوظ رکھا ہے۔“ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے منبر پر کھڑے ہو کر فرمایا: ”آج کے بعد کوئی آدمی ایسا کسی ایسی خاتون کے ہاں نہ جائے، جس کا خاندان پر نہ ہو، الا یہ کہ اس کے ساتھ ایک دو آدمی اس کے ساتھ ہوں۔“

[11977/6818]..... عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: لَقِيَ عَمْرُ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمَا فَقَالَ: نِعْمَ الْقَوْمُ أَنْتُمْ لَوْلَا أَنْكُمْ سَبِقْتُمْ بِالْهَجْرَةِ وَنَحْنُ أَفْضَلُ مِنْكُمْ ، قَالَتْ: كُنْتُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُ جَاهِلَكُمْ وَيَحْمِلُ رَاجِلَكُمْ وَفَرَرْنَا بِدِينِنَا ، فَقَالَتْ: لَا أَنْتَهَى حَتَّى أَدْخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَدَخَلَتْ: فَذَكَرْتُ مَا قَالَ لَهَا عَمْرُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((بَلْ لَكُمْ الْهَجْرَةُ مَرَّتَيْنِ هَجَرْتُمْ إِلَى الْحَبَشَةِ وَهَجَرْتُمْ إِلَى الْمَدِينَةِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4230، 4231، صحیح مسلم: 2503 . (مسند احمد: 19694)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی سیدہ اسماء بنت عمیس رضی اللہ عنہا سے ملاقات ہو گئی تو انہوں نے کہا: تم بڑے اچھے لوگ ہو، بس یہ بات ہے کہ لوگ تم سے پہلے ہجرت کر آئے ہیں اور ہم تم

سے افضل ہیں۔ سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: آپ لوگ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہوتے تھے، تمہیں جس چیز کا علم نہ ہوتا، اللہ کے رسول تمہیں تعلیم دیتے اور تم میں سے جس کے پاس سواری نہ ہوتی، اللہ کے رسول اسے سواری عنایت کر دیتے اور ہم اپنے دین کو بچاتے ہوئے فرار ہو گئے تھے۔ بہر حال میں رسول اللہ ﷺ کے پاس جا کر آپ سے ضرور اس بات کا ذکر کروں گی، چنانچہ انہوں نے جا کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی ساری بات رسول اللہ ﷺ سے ذکر کی، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں دو ہجرتوں کا ثواب ملے گا، ایک حبشہ کی طرف اور ایک مدینہ کی طرف۔“

### بَابُ مَا جَاءَ فِي بَرِيرَةَ مَوْلَاةِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی آزاد کردہ لونڈی سیدہ بریرہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ [11979/6819]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ فِي بَرِيرَةَ ثَلَاثُ قَضِيَّاتٍ، أَرَادَ أَهْلُهَا أَنْ يَبِيعُوهَا وَيَشْتَرُطُوا الْوَلَاءَ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((اشْتَرِيهَا فَأَعْتِقِيهَا فَإِنَّمَا الْوَلَاءُ لِمَنْ أَعْتَقَ-)) قَالَ: وَعَعْتَقْتُ فَحَيَّرَهَا (وَفِي رِوَايَةٍ: وَكَانَتْ تَحْتَ عَبْدٍ فَلَمَّا أَعْتَقْتَهَا قَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: اخْتَارِي فَإِنْ شِئْتَ أَنْ تَمْكُنِي تَحْتَ هَذَا الْعَبْدِ، وَإِنْ شِئْتَ أَنْ تُفَارِقِيهِ فَاخْتَارْتِ نَفْسَهَا) رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاخْتَارَتْ نَفْسَهَا، قَالَتْ: وَكَانَ النَّاسُ يَتَصَدَّقُونَ عَلَيْهَا فَتُهْدَى لَنَا، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: ((هُوَ عَلَيْهَا صَدَقَةٌ وَهُوَ لَكُمْ هَدِيَّةٌ فَكُلُوهُ-))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2155، 2565، 2726، صحیح مسلم: 1075. (مسند احمد: 24187)

ترجمہ الحدیث سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ سیدہ بریرہ رضی اللہ عنہا کے واقعہ میں تین مسائل ہیں، اس کے اہل خانہ نے ان کو اس شرط پر فروخت کرنا چاہا کہ اس کی ولاء ان کا حق ہوگا، جب میں نے رسول اللہ ﷺ سے اس بات کا ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اسے خرید کر آزاد کر دو، ولاء کا تعلق اسی کے ساتھ ہوتا ہے، جو آزاد کرے۔“ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: پس میں نے ان کو آزاد کیا تو وہ ان دنوں ایک غلام (مغیث) کی زوجیت میں تھیں، رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”تمہیں اختیار ہے، تم چاہو تو اس غلام کی زوجیت میں رہ سکتی ہو اور اگر چاہو تو اس سے مفارقت اختیار کر سکتی ہو۔“ انہوں نے اپنے لیے اس سے مفارقت کو پسند کر لیا، تیسرا مسئلہ یہ ہے کہ لوگ سیدہ بریرہ رضی اللہ عنہا کو صدقات دیا کرتے تھے اور وہ انہی صدقات میں سے کچھ حصہ بطور تحفہ ہمیں دے دیا کرتی تھی، جب میں نے اس بات کا رسول اللہ ﷺ سے ذکر کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ اس کے لیے صدقہ ہوتا ہے اور تمہارے لیے اس کی طرف سے ہدیہ اور تحفہ ہوتا ہے، پس تم یہ کھانا کھا سکتی ہو۔“

## بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّمَيْصَاءِ أَوْ الْعُمَيْصَاءِ أُمَّ سَلِيمٍ وَالِدَةِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ وَزَوْجَةِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

سیدنا انس رضی اللہ عنہ کی ماں، سیدنا ابوطحہ رضی اللہ عنہ کی بیوی سیدہ ام سلیم رمیصاء (یا عمیصاء) رضی اللہ عنہا کا تذکرہ  
[11981/6820]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ  
حَشَفَةً فَقُلْتُ: مَا هَذِهِ الْحَشَفَةُ؟ فَقِيلَ هَذِهِ الرُّمَيْصَاءُ بِنْتُ مَلْحَانَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2456. (مسند احمد: 13829)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں جنت میں  
گیا تو میں نے وہاں چلنے کی آہٹ سنی، میں نے پوچھا کہ یہ کیسی آہٹ ہے؟ تو مجھے بتلایا گیا کہ یہ رمیصاء بنت ملحان  
کے چلنے کی آواز ہے۔“

[11983/6821]..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَرَيْتَنِي دَخَلْتُ  
الْجَنَّةَ فَإِذَا أَنَا بِالرُّمَيْصَاءِ امْرَأَةِ أَبِي طَلْحَةَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3679، صحیح مسلم: 2457. (مسند احمد: 15189)

ترجمہ الحدیث سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے خواب میں  
دکھلایا گیا کہ میں جنت میں داخل ہوا تو میں نے وہاں ابوطحہ کی اہلیہ رمیصاء کو پایا۔“

[11984/6822]..... عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَاتَ ابْنُ أَبِي طَلْحَةَ مِنْ أُمَّ سَلِيمٍ فَقَالَتْ: لِأَهْلِهَا  
لَا تُحَدِّثُوا أَبَا طَلْحَةَ بِابْنِهِ حَتَّى أَكُونَ أَنَا أَحَدُهُ، قَالَ: فَجَاءَ فَقَرَّبَتْ إِلَيْهِ عَشَاءً فَأَكَلَ وَشَرِبَ،  
قَالَ: ثُمَّ تَصَنَعَتْ لَهُ أَحْسَنَ مَا كَانَتْ تَصْنَعُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَوَقَعَ بِهَا، فَلَمَّا رَأَتْ أَنَّهُ قَدْ شَبِعَ  
وَأَصَابَ مِنْهَا، قَالَتْ: يَا أَبَا طَلْحَةَ أَرَأَيْتَ أَنَّ قَوْمًا أَعَارُوا عَارِيَتَهُمْ أَهْلَ بَيْتِ وَطَلَبُوا عَارِيَتَهُمْ  
أَلْهَمَ أَنْ يَمْنَعُوهُمْ؟ قَالَ: لَا، قَالَتْ: فَاحْتَسِبِ ابْنَكَ، فَانْطَلَقَ حَتَّى أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ بِمَا  
كَانَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((بَارَكَ اللَّهُ لَكُمْ فِي غَابِرٍ لَيْلَتِكُمْ.)) قَالَ: فَحَمَلْتُ قَالَ: فَكَانَ  
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ وَهِيَ مَعَهُ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَتَى الْمَدِينَةَ مِنْ سَفَرٍ لَا يَطْرُقُهَا  
طُرُوقًا، فَدَنُوا مِنَ الْمَدِينَةِ فَضْرَبَهَا الْمَخَاضُ، وَاحْتَبَسَ عَلَيْهَا أَبُو طَلْحَةَ وَانْطَلَقَ رَسُولُ  
اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَبُو طَلْحَةَ: يَا رَبِّ! إِنَّكَ لَتَعْلَمُ أَنَّهُ يُعْجِبُنِي أَنْ أَخْرَجَ مَعَ رَسُولِكَ إِذَا خَرَجَ،

وَأَدْخَلَ مَعَهُ إِذَا دَخَلَ ، وَقَدْ احْتَبَسْتُ بِمَا تَرَى ، قَالَ: تَقُولُ أُمُّ سُلَيْمٍ: يَا أَبَا طَلْحَةَ مَا أَجِدُ الَّذِي كُنْتُ أَجِدُ فَأَنْطَلِقْنَا ، قَالَ: وَضَرَبَهَا الْمَخَاضُ حِينَ قَدِمُوا فَوَلَدَتْ غُلَامًا ، فَقَالَتْ لِي أُمِّي: يَا أَنَسُ! لَا يُرِضِعُنِي أَحَدٌ حَتَّى تَعْدُوَ بِهِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: فَصَادَفْتُهُ وَمَعَهُ مَيْسَمٌ فَلَمَّا رَأَى قَالَ: ((لَعَلَّ أُمَّ سُلَيْمٍ وَلَدَتْ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ ، قَالَ: فَوَضَعَ الْمَيْسَمَ قَالَ: فَجِئْتُ بِهِ فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ قَالَ: وَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِعَجْوَةٍ مِنْ عَجْوَةِ الْمَدِينَةِ فَلَا كَهَا فِي فِيهِ حَتَّى ذَابَتْ ثُمَّ قَذَفَهَا فِي الصَّبِيِّ فَجَعَلَ الصَّبِيُّ يَتَلَمَّظُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنْظُرُوا إِلَيَّ حُبَّ الْأَنْصَارِ التَّمْرِ)) ، قَالَ: فَمَسَحَ وَجْهَهُ وَسَمَّاهُ عَبْدَ اللَّهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1909 . (مسند احمد: 13026)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا ابوطلمحہ اور سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہما کا بیٹا فوت ہو گیا، سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے اپنے اہل والوں سے کہا: تم نے ابوطلمحہ کو اس کے بیٹے کے بارے میں نہیں بتلانا، میں خود اس کو بتاؤں گی، پس جب وہ آئے تو اس نے ان کو شام کا کھانا پیش کیا، انھوں نے کھانا کھایا اور مشروب پیا، پھر سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا نے اپنے خاوند کے لیے اچھی طرح تیاری کی، جیسا کہ وہ پہلے کرتی تھیں، پس انھوں نے ان سے جماع کیا، جب ام سلیم نے دیکھا کہ اس کا خاوند خوب سیر ہو گیا اور حق زوجیت بھی ادا کر لیا تو اس نے کہا: اے ابوطلمحہ! اس کے بارے میں تیرا کیا خیال ہے کہ لوگ ایک گھر والوں کو کوئی چیز عاریہ دیتے ہیں، پھر جب وہ ان سے واپس کرنے کا مطالبہ کرتے ہیں تو کیا وہ روک سکتے ہیں؟ انھوں نے کہا: نہیں، نہیں روک سکتے، ام سلیم رضی اللہ عنہا نے کہا: تو پھر اپنے بیٹے کی وفات پر ثواب کی نیت سے صبر کر، سیدنا ابوطلمحہ رضی اللہ عنہ چل پڑے، یہاں تک کہ نبی کریم ﷺ کے پاس پہنچے اور آپ ﷺ کو سارے ماجرے کی خبر دی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تمہاری گزشتہ رات میں برکت فرمائے۔“ ام سلیم رضی اللہ عنہا کو حمل ہو گیا، ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ سفر میں تھے اور ام سلیم آپ ﷺ کے ساتھ تھیں، جب آپ ﷺ سفر سے واپسی پر مدینہ آتے تھے تو رات کو شہر میں داخل نہیں ہوتے تھے، پس جب وہ مدینہ کے قریب پہنچے تو ام سلیم رضی اللہ عنہا کو دردِ زہ شروع ہو گیا، نبی کریم ﷺ تو آگے چل دیئے، لیکن سیدنا ابوطلمحہ رضی اللہ عنہ اپنی بیوی کے پاس رک گئے اور انھوں نے کہا: اے میرے رب! تو جانتا ہے کہ مجھے یہ بات پسند لگتی ہے کہ تیرے رسول کے ساتھ سفر میں نکلوں اور آپ ﷺ کے ساتھ ہی مدینہ میں داخل ہوں، لیکن اب تو دیکھ رہا ہے کہ میں رک گیا ہوں، اتنے میں ام سلیم رضی اللہ عنہا نے کہا: جو چیز میں پہلے پاتی تھی، ابھی وہ نہیں پارہی، پس ہم چل پڑے اور جب مدینہ پہنچے تو دوبارہ دردِ زہ شروع ہوا اور انھوں نے بچہ جنم دیا۔ سیدنا انس رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میری ماں نے مجھے کہا: اے انس! کوئی بھی اس کو دودھ نہ پلائے، یہاں تک کہ تو صبح کو اس کو رسول

اللہ ﷺ کے پاس لے جائے، وہ کہتے ہیں: میں بچے لے کر آپ ﷺ کے پاس گیا اور آپ ﷺ کو اس حال میں پایا کہ آپ ﷺ کے پاس جانوروں کو داغنے والا ایک آلہ تھا، جب آپ ﷺ نے مجھے دیکھا تو فرمایا: ”شاید ام سلیم نے بچہ جنم دیا ہے؟“ میں نے کہا: جی ہاں، آپ ﷺ نے وہ آلہ رکھ دیا، میں بچے کو لے کر آگے بڑھا اور اس کو آپ ﷺ کی گودی میں رکھ دیا، رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کی عجوہ کھجور منگوائی، اس کو اپنے منہ مبارک میں ڈال کر چبایا، یہاں تک کہ وہ نرم ہو گئی، پھر اس کو بچے کے منہ میں ڈالا اور بچہ زبان پھیر کر اس کو نگلنے لگ گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”دیکھو کہ انصاریوں کو کھجور سے کتنی محبت ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے اس کے چہرے پر ہاتھ پھیرا اور اس کا نام عبد اللہ رکھا۔

[11985/6823]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَدْخُلُ بَيْتَ أُمِّ سَلِيمٍ وَيَنَامُ عَلَيَّ فِرَاشَهَا وَلَيْسَتْ فِي بَيْتِهَا، قَالَ: فَأْتَيْتُ يَوْمًا فَقِيلَ لَهَا هَذَا النَّبِيُّ ﷺ نَائِمٌ عَلَيَّ فِرَاشِكَ، قَالَتْ: فَجِئْتُ وَذَلِكَ فِي الصَّيْفِ فَعَرَقَ النَّبِيُّ ﷺ حَتَّى اسْتَنْقَعَ عَرْفُهُ عَلَيَّ قِطْعَةً أَدَمٍ عَلَيَّ الْفِرَاشِ، فَجَعَلْتُ أَنْشِفُ ذَلِكَ الْعَرَقَ وَأَعَصِرُهُ فِي قَارُورَةٍ، فَفَزَعُ وَأَنَا أَصْنَعُ ذَلِكَ، فَقَالَ: ((مَا تَصْنَعِينَ يَا أُمَّ سَلِيمٍ؟)) قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! نَرْجُو بَرَكَتَهُ لِيُصَيِّبَنَا، قَالَ: ((أَصَبْتَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6281، صحیح مسلم: 2331. (مسند احمد: 13366)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے ہاں تشریف لایا کرتے اور ان کے بستر پر سو جایا کرتے تھے، ایسا بھی ہوتا کہ وہ اپنے گھر پر موجود نہیں ہوتی تھیں، وہ ایک دن گھر تشریف لائیں تو ان کو بتلایا گیا کہ نبی کریم ﷺ تمہارے بستر پر سوئے ہوئے ہیں، گرمی کا موسم تھا۔ نبی کریم ﷺ کو اس قدر پسینہ آیا ہوا تھا کہ وہ بستر کے چمڑے کے ٹکڑے پر گر رہا تھا۔ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: میں آپ ﷺ کے پسینہ کو نچوڑ نچوڑ کر ایک شیشی میں جمع کرنے لگی، میں یہ کام کر رہی تھی کہ آپ ﷺ بیدار ہو گئے اور فرمایا: ”ام سلیم رضی اللہ عنہ تم یہ کیا کر رہی ہو؟“ میں نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! ہم اسے اپنے بچوں کے لیے بطور تبرک استعمال کرنا چاہتے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”درست کر رہی ہو۔“

[11988/6824]..... عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيَّ أُمَّ سَلِيمٍ فَأَتَتْهُ بِتَمْرٍ وَسَمْنٍ وَكَانَ صَائِمًا، فَقَالَ: ((أَعِيدُوا تَمْرَكُمْ فِي وَعَائِهِ وَسَمْنَكُمْ فِي سِقَائِهِ..)) ثُمَّ قَامَ إِلَيَّ نَاحِيَةَ الْبَيْتِ فَصَلُّوا رُكْعَتَيْنِ وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، ثُمَّ دَعَا لَأُمِّ سَلِيمٍ وَلَا أَهْلِهَا بِخَيْرٍ، فَقَالَتْ: أُمَّ سَلِيمٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ لِي خُوَيْصَةً، قَالَ: ((وَمَا هِيَ..)) قَالَتْ: خَادِمُكَ أَنَسٌ، قَالَ: فَمَا تَرَكَ خَيْرَ

أَخْرَجَهُ وَلَا دُنْيَا إِلَّا دَعَا لِي بِهِ، وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ ارْزُقْهُ مَالًا وَوَلَدًا، وَبَارِكْ لَهُ فِيهِ-)) قَالَ: فَمَا مِنْ  
الْأَنْصَارِ إِنْسَانٌ أَكْثَرَ مِنِّي مَالًا، وَذَكَرَ أَنَّهُ لَا يَمْلِكُ ذَهَبًا وَلَا فِضَّةً غَيْرَ خَاتَمِهِ، قَالَ: وَذَكَرَ أَنَّ  
ابْنَتَهُ الْكُبْرَى أُمَيَّةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّهُ دُفِنَ مِنْ صَلْبِهِ إِلَى مَقْدَمِ الْحَجَّاجِ نَيْفًا عَلَى عِشْرِينَ وَمِائَةً-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1982، 6334، صحیح مسلم: 2480. (مسند احمد: 12053)

**ترجمہ الحدیث** سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سیدہ ام سلیم رضی اللہ عنہا کے ہاں تشریف لے گئے، انہوں نے آپ کی خدمت میں کھجوریں اور گھی پیش کیا، لیکن آپ ﷺ اس دن روزے سے تھے، اس لیے آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم کھجوریں ان کے تھیلے میں اور گھی اس کے ڈبے میں واپس رکھ دو۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے گھر کے ایک کونے میں کھڑے ہو کر دو رکعتیں ادا کیں، ہم نے بھی آپ کے ساتھ نماز ادا کی۔ پھر آپ نے سیدنا ام سلیم رضی اللہ عنہ اور ان کے اہل خانہ کے حق میں برکت کی دعا کی۔ ام سلیم رضی اللہ عنہ نے عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میری ایک خصوصی درخواست ہے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: ”وہ کیا؟“ انہوں نے کہا: یہ آپ ﷺ کا خادم سیدنا انس رضی اللہ عنہ ہے، اس کے حق میں خصوصی دعا کر دیں۔ رسول اللہ ﷺ نے دنیا و آخرت کی ہر خیر کی میرے حق میں دعا کر دی اور فرمایا: ”یا اللہ! اسے بہت سامان اور اولاد عنایت فرما اور اس کے لیے ان میں برکت فرما۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ تمام انصار میں سے کسی کے پاس مجھ سے زیادہ دولت نہیں، جبکہ اس سے پہلے ان کے پاس صرف ایک انگوٹھی تھی اور ان کی بڑی بیٹی امینہ نے بتلایا کہ سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے حجاج بن یوسف کے آنے سے پہلے تک اپنی اولاد میں سے تقریباً ایک پچیس چھبیس افراد کو دفن کیا گیا۔



أَبْوَابٌ مِّنْ اشْتَهَرْنَ بِكُنَا هُنَّ عَلَى تَرْتِيبِ حُرُوفِ الْمُعْجَمِ  
 كَمَا سَبَقَ فِي الرَّجَالِ  
 صحابہ کرام کی طرح کنیت سے مشہور ہونے والی صحابیات کا تذکرہ

بَابُ مَا جَاءَ فِي أُمَّ أَيْمَنَ مَوْلَاةِ النَّبِيِّ ﷺ وَحَاضِنَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

نبی کریم ﷺ کی لونڈی اور مربیہ سیدہ ام ایمن رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11991/6825]..... عَنْ أَنَسِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ أُمَّ أَيْمَنَ بَكَتْ لَمَّا قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقِيلَ لَهَا: مَا يُبْكِيكَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ عَلِمْتُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَيَمُوتُ وَلَكِنْ إِنَّمَا أَبْكِي عَلَى الْوَحْيِ الَّذِي رُفِعَ عَنَّا.

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2454 . (مسند احمد: 13215)

ترجمة الحديث سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کا انتقال ہوا تھا تو سیدہ ام ایمن رضی اللہ عنہا رونے لگیں، ان سے کہا گیا کہ آپ رسول اللہ ﷺ کے انتقال پر کیوں روتی ہیں؟ تو انہوں نے کہا: میں یہ بات جانتی تھی کہ نبی کریم ﷺ عنقریب وفات پا جائیں گے، میں تو اس لیے رو رہی ہوں کہ اب وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے۔

بَابُ مَا جَاءَ فِي أُمَّ حَرَامٍ خَالَةِ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کی خالہ سیدہ ام حرام رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11993/6826]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أُمَّ حَرَامٍ أَنَّهَا قَالَتْ: بَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَاتِلًا فِي بَيْتِي إِذْ اسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ، فَقُلْتُ: يَا أَبِي وَأُمِّي أَنْتَ مَا يُضْحِكُكَ؟ فَقَالَ: ((عُرِضَ عَلَيَّ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي يَرَكِبُونَ ظَهْرَ هَذَا الْبَحْرِ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِرَّةِ)) فَقُلْتُ: أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَ لِي

مِنْهُمْ ، قَالَ : ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهَا مِنْهُمْ)) ثُمَّ نَامَ أَيضًا فَاسْتَيْقَظَ وَهُوَ يَضْحَكُ فَقُلْتُ : يَا أَبِي وَأُمِّي مَا يُضْحِكُكَ؟ قَالَ : ((عُرِضَ عَلَيَّ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي يَرَكِبُونَ هَذَا الْبَحْرَ كَالْمُلُوكِ عَلَى الْأَسِرَّةِ)) فَقُلْتُ : أَدْعُ اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ ، قَالَ : ((أَنْتَ مِنَ الْأَوَّلِينَ)) فَعَزَّتْ مَعَ عِبَادَةِ بْنِ الصَّامِتِ وَكَانَ زَوْجَهَا فَوَقَصَتْهَا بَعْلَةً لَهَا شَهْبَاءٌ فَوَقَعَتْ فَمَاتَتْ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2799، 2800، صحیح مسلم: 1912. (مسند احمد: 27032)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدہ ام حرام رضی اللہ عنہا کہتی ہیں: رسول اللہ ﷺ میرے گھر میں قیلولہ کر رہے تھے، جب آپ ﷺ بیدار ہوئے تو آپ مسکرا رہے تھے، میں نے کہا: میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں، آپ کیوں مسکرا رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے کچھ لوگ اس سمندر پر سوار ہو رہے ہیں، وہ بادشاہوں کی طرح تختوں پر بیٹھے ہوئے ہیں۔“ میں نے کہا: آپ اللہ تعالیٰ سے دعا کریں کہ وہ مجھے ان میں سے بنا دے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! تو اس کو ان میں سے بنا دے۔“ آپ ﷺ پھر سو گئے اور جب بیدار ہوئے تو مسکرا رہے تھے، میں نے کہا: میرے ماں باپ آپ پر قربان ہوں، آپ کیوں مسکرا رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے کچھ لوگ مجھ پر پیش کیے گئے، وہ اس سمندر پر سوار ہو رہے ہیں اور ایسے لگ رہا ہے کہ وہ تختوں پر بیٹھے ہوئے بادشاہ ہیں۔“ میں نے کہا: آپ اللہ تعالیٰ سے دعا کریں کہ مجھے بھی ان میں سے بنا دے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اولین لوگوں میں سے ہو۔“ پھر سیدہ ام حرام رضی اللہ عنہا اپنے خاوند سیدنا عبادہ بن صامت کے ساتھ اس غزوے کے لیے نکلیں، شہبَاءِ نخچر نے ان کو اس طرح گرایا کہ ان کی گردن ٹوٹ گئی اور وہ فوت ہو گئیں۔

### بَابُ مَا جَاءَ فِي أُمَّ فَرَوَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

سیدہ ام فروہ رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[11997/6827]..... عَنْ أُمِّ فَرَوَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَكَانَتْ قَدْ بَايَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ : سئِلَ رَسُولُ

اللَّهِ ﷺ عَنْ أَفْضَلِ الْعَمَلِ فَقَالَ : ((الصَّلَاةُ لِأَوَّلِ وَقْتِهَا))۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابوداؤد: 426، سنن الترمذی: 170. (مسند احمد: 27104)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ ام فروہ رضی اللہ عنہا، جنہوں نے رسول اللہ ﷺ کی بیعت کی تھی، سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ سے دریافت کیا گیا کہ سب سے افضل عمل کونسا ہے؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”نماز کو اس کے اول وقت پر ادا کرنا۔“



## بَابُ مَا جَاءَ فِي أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا

سیدہ ام ہانی بنت ابی طالب رضی اللہ عنہا کا تذکرہ

[12002/6828]..... عَنْ أَبِي مُرَّةَ، مَوْلَى فَاخِتَةَ أُمِّ هَانِيٍّ، عَنْ فَاخِتَةَ أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ، قَالَتْ: لَمَّا كَانَ يَوْمُ فَتْحِ مَكَّةَ، أَجْرَتْ رَجُلَيْنِ مِنْ أَحْمَائِي، فَأَدَخَلْتُهُمَا بَيْتًا وَأَعْلَقْتُ عَلَيْهِمَا بَابًا، فَجَاءَ ابْنُ أُمِّي عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، فَتَقَلَّتْ عَلَيْهِمَا بِالسِّيفِ، قَالَتْ: فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَلَمْ أَجِدْهُ، وَوَجَدْتُ فَاطِمَةَ فَكَانَتْ أَشَدَّ عَلَيَّ مِنْ زَوْجِهَا، قَالَتْ: فَجَاءَ النَّبِيُّ ﷺ وَعَلَيْهِ أَثَرُ الْعُبَارِ فَأَخْبَرْتُهُ، فَقَالَ: ((يَا أُمَّ هَانِيٍّ قَدْ أَجْرْنَا مِنْ أَجْرَتِ، وَأَمَّا مَنْ أَمَّنْتَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 280، 357، 3171، 6158، صحیح مسلم: 336. (مسند

احمد: 26906)

**ترجمة الحدیث** سیدہ ام ہانی فاخنتہ بنت ابی طالب رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: فتح مکہ والے دن میں نے اپنے دوسرالی رشتہ داروں کو پناہ دی اور ان کو گھر میں داخل کر کے دروازہ بند کر دیا، میری اپنی ماں کا بیٹا سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ آئے اور ان پر تلوار سونت لی، میں نبی کریم ﷺ کے پاس گئی، لیکن آپ ﷺ مجھے نزل سکے، البتہ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا موجود تھیں، لیکن وہ میرے معاملے میں مجھ پر اپنے خاوند سے بھی زیادہ سختی کرنے والی تھیں، اتنے میں نبی کریم ﷺ تشریف لے آئے، جبکہ آپ ﷺ پر گردوغبار کا اثر تھا، جب میں نے اپنی بات آپ ﷺ کو بتائی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ام ہانی! جن کو تو نے پناہ دی، ہم نے بھی ان کو پناہ دی اور جن کو تو نے امن دیا، ہم نے بھی ان کو امن دے دیا۔“

[12003/6829]..... عَنْ أُمِّ هَانِيٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا، فَدَعَا بِشَرَابٍ فَشَرِبَ ثُمَّ نَاولَهَا فَشَرِبَتْ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَمَا إِنِّي كُنْتُ صَائِمَةً، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((الصَّائِمُ الْمُتَطَوُّعُ أَمِيرُ نَفْسِهِ إِنْ شَاءَ صَامَ وَإِنْ شَاءَ أَفْطَرَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 732. (مسند احمد: 26893)

**ترجمة الحدیث** سیدہ ام ہانی رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ان کے ہاں تشریف لائے اور آپ ﷺ نے پانی طلب فرمایا، آپ ﷺ نے پانی پی کر باقی پانی ان کو واپس دیا تو انہوں نے (آپ کا جوٹھا پانی) پی لیا اور پھر عرض کیا: اے اللہ کے رسول! میں تو روزے سے تھی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نفل روزے دار اپنے نفس

کا خود امیر ہوتا ہے، چاہے تو روزہ پورا کر لے اور چاہے تو روزہ توڑ دے۔“

[12004/6830]..... عَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ مَا أَخْبَرَنِي أَحَدٌ أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يُصَلِّي الضُّحَى غَيْرَ أُمَّ هَانِيَةٍ فَإِنَّهَا حَدَّثَتْ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ دَخَلَ بَيْتَهَا يَوْمَ فَتَحَ مَكَّةَ فَأَعْتَسَلَ وَصَلَّى ثَمَانَ رَكَعَاتٍ (زَادَ فِي رِوَايَةٍ يُخَفِّفُ فِيهِنَّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ) مَارَاتَهُ صَلَّى صَلَاةً قَطُّ أَحَفَّ مِنْهَا غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يُتِمُّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1103، 1176، 4292، صحیح مسلم: 336. (مسند احمد:

(26900

ترجمة الحدیث ❖ ابن ابی لیلیٰ کہتے ہیں: سیدہ ام ہانی رضی اللہ عنہا کے علاوہ کسی نے مجھے خبر نہیں دی کہ اس نے نبی کریم ﷺ کو چاشت کی نماز پڑھتے دیکھا ہو، انہوں نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ فتح مکہ والے دن اس کے گھر میں داخل ہوئے، غسل کیا اور آٹھ رکعات نماز پڑھی، تخفیف کے ساتھ رکوع و سجود کیے، (بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ) اس نے نبی کریم ﷺ کو اس سے ہلکی نماز پڑھتے کبھی نہیں دیکھا تھا، ہاں یہ بات ضرور ہے کہ آپ ﷺ رکوع و سجود مکمل کر رہے تھے۔

خَاتِمَةٌ فِي مَنَاقِبِ أَنَسٍ لَيْسُوا مِنَ الصَّحَابَةِ

خاتمہ: ایسے لوگوں کے مناقب، جو صحابہ میں سے نہیں ہیں

وَمِنْهُمْ أُوَيْسُ الْقُرْنِيُّ

اویس قرنی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[12009/6831]..... حَدَّثَنَا عَفَّانُ، حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أُسَيْرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ: لَمَّا أَقْبَلَ أَهْلَ الْيَمَنِ جَعَلَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَسْتَقْرِى الرَّفَاقَ فَيَقُولُ: هَلْ فِيكُمْ أَحَدٌ مِنْ قَرْنٍ حَتَّى آتَى عَلَى قَرْنٍ؟ فَقَالَ: مَنْ أَنْتُمْ؟ قَالُوا: قَرْنٌ، فَوَقَعَ زِمَامُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَوْ زِمَامُ أُوَيْسٍ فَنَاولَهُ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ فَعَرَفَهُ فَقَالَ عُمَرُ: مَا اسْمُكَ؟ قَالَ: أَنَا أُوَيْسٌ، فَقَالَ: هَلْ لَكَ وَالِدَةٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَهَلْ كَانَ بِكَ مِنَ الْبِيَاضِ شَيْءٌ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَدَعَوْتُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَأَذْهَبَهُ عَنِّي إِلَّا مَوْضِعَ الدَّرْهِمِ مِنْ سُرَّتِي لِأَذْكَرَ بِهِ رَبِّي، قَالَ لَهُ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اسْتَغْفِرْ لِي، قَالَ: أَنْتَ أَحَقُّ أَنْ تَسْتَغْفِرَ لِي أَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ

عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ خَيْرَ التَّابِعِينَ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ أُوَيْسٌ، وَلَهُ وَالِدَةٌ وَكَانَ بِهِ بَيَاضٌ، فَدَعَا اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَأَذْهَبَهُ عَنْهُ إِلَّا مَوْضِعَ الدَّرْهَمِ فِي سُرَّتِهِ-)) فَاسْتَغْفَرَ لَهُ ثُمَّ دَخَلَ فِي غِمَارِ النَّاسِ فَلَمْ يُدْرَأْ أَيْنَ وَقَعَ؟ قَالَ: فَقَدِمَ الْكُوفَةَ قَالَ: وَكُنَّا نَجْتَمِعُ فِي حَلْقَةٍ فَنَذْكُرُ اللَّهَ وَكَانَ يَجْلِسُ مَعَنَا، فَكَانَ إِذَا ذَكَرَهُ هُوَ وَقَعَ حَدِيثُهُ مِنْ قُلُوبِنَا مَوْقِعًا لَا يَقَعُ حَدِيثٌ غَيْرُهُ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2542 . (مسند احمد: 266)

ترجمہ الحدیث — اسیر بن جابر سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب اہل یمن کے قافلے اور وفود آئے تو امیر المؤمنین سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ان کے قافلوں کے پاس بار بار جا کر دریافت کرتے کہ آیا تم میں بنو قریظ قبیلے کا کوئی فرد بھی ہے؟ یہاں تک کہ آپ بنو قریظ کے لوگوں کے پاس پہنچ گئے، آپ نے ان سے دریافت کیا کہ تم لوگ کس قبیلہ سے ہو؟ انہوں نے بتلایا کہ وہ بنو قریظ قبیلے کے لوگ ہیں، اسی دوران سیدنا عمر رضی اللہ عنہ یا اولیس کی سواری کی مہار نیچے گر گئی تو ان میں سے ایک نے دوسرے کو وہ مہار تھما دی، اسی دوران سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اولیس کو پہچان گئے، پس سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے دریافت کیا: آپ کا نام کیا ہے؟ انہوں نے بتلایا: جی میرا نام اولیس ہے۔ انہوں نے پوچھا: تمہاری والدہ حیات ہے؟ اس نے کہا: جی ہاں، انہوں نے پوچھا: کیا تمہارے جسم پر سفید داغ (دھبہ) تھا؟ اس نے جواب دیا: جی ہاں، پھر میں نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی تھی اور اس نے اسے ختم کر دیا تھا، البتہ اس میں سے ایک درہم جتنا دھبہ میری ناف کے قریب باقی رہ گیا ہے، تاکہ میں اسے دیکھ کر اپنے رب کو یاد کرتا رہوں۔ یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اس سے فرمایا: آپ میرے حق میں دعائے مغفرت کریں۔ اس نے کہا: آپ اس بات کا زیادہ حق رکھتے ہیں کہ آپ میرے حق میں مغفرت کی دعا کریں، کیونکہ آپ رسول اللہ ﷺ کے صحابی ہیں۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”تابعین میں سے سب سے افضل آدمی کا نام اولیس ہے، اس کی والدہ حیات ہے، اس کے جسم پر سفید نشانات تھے، اس نے اللہ تعالیٰ سے دعا کی تو اللہ نے اس مرض کو اس سے زائل کر دیا، صرف ایک درہم کے برابر نشان اس کی ناف کے قریب باقی رہ گیا۔“ یہ سن کر اولیس نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے حق میں دعائے مغفرت کی، اس کے بعد وہ لوگوں کی بھیڑ میں چلے گئے اور کچھ پتہ نہ چل سکا کہ وہ کدھر غائب ہو گئے۔ اسیر کہتے ہیں: وہ کوفہ آئے، ہم ایک حلقہ میں جمع ہو کر اللہ تعالیٰ کا ذکر کرتے تھے، جناب اولیس وہ بھی ہمارے ساتھ تشریف رکھتے، جب وہ وعظ و نصیحت کرتے تو ان کی باتوں کا ہمارے دلوں پر اس قدر اثر ہوتا کہ کسی دوسرے کی تذکیر کا اتنا اثر نہ ہوتا تھا۔

[12010/6832]..... حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عَبْدِ

الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، قَالَ: نَادَى رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ يَوْمَ صِفِّينَ: أَيْكُمْ أُوَيْسُ الْقَرْنِيِّ؟ قَالُوا: نَعَمْ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ((إِنَّ مِنْ خَيْرِ التَّابِعِينَ أُوَيْسًا الْقَرْنِيَّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: المستدرک للحاکم: 402/3، دلائل النبوة للبيهقي: 378/6. (مسند

احمد: 15942)

— **ترجمة الحديث** — عبد الرحمن بن ابی لیلی سے مروی ہے کہ جنگ صفین کے دن اہل شام میں سے ایک شخص نے بلند آواز سے پکار کر دریافت کیا: آیا تمہارے اندر اویس قرنی نام کا کوئی آدمی موجود ہے؟ لوگوں نے بتلایا: جی ہاں۔ اس نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”تابعین میں سب سے افضل شخص ”اویس قرنی“ ہوگا۔“

وَمِنْهُمْ النَّجَاشِيُّ مَلِكُ الْحَبَشَةِ رَحِمَهُ اللَّهُ

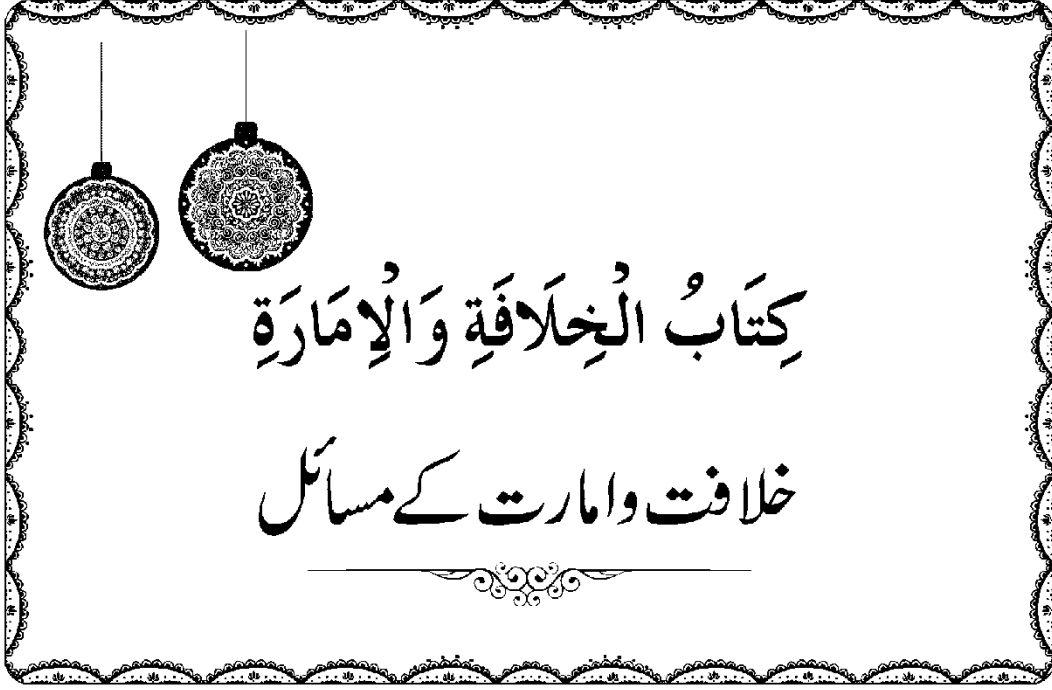
حبشہ کے بادشاہ نجاشی رضی اللہ عنہ کا تذکرہ

[12014/6833]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ ((قَدْ تُوَفِّيَ الْيَوْمَ رَجُلٌ صَالِحٌ مِنَ الْحَبَشِ، هَلُمَّ فَصُفُّوا.)) قَالَ: فَصَفْنَا فَصَلَّى النَّبِيُّ ﷺ عَلَيْهِ وَنَحْنُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1320، 3877، صحیح مسلم: 952. (مسند احمد: 14150)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”آج حبشہ کے ایک صالح آدمی کا انتقال ہو گیا ہے، آؤ صفیں بناؤ (اور اس کی نماز جنازہ پڑھیں)۔“ پس ہم نے صفیں بنائیں اور نبی کریم ﷺ نے اور ہم نے اس کی نماز جنازہ ادا کی۔





## أَحْكَامُ الْخِلافةِ

### خلافت کے احکام

الْبَابُ الْأَوَّلُ فِيمَا جَاءَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمْ يَتَخَلَّفْ قَبْلَ وَفَاتِهِ

(باب اول) اس امر کا بیان کہ نبی کریم ﷺ نے اپنی زندگی میں کسی کو اپنا خلیفہ نامزد نہیں فرمایا [12018/6834]..... عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، خَرَجَ مِنْ عِنْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي وَجَعِهِ الَّذِي تُوْفِّي فِيهِ، فَقَالَ النَّاسُ: يَا أَبَا حَسَنِ! كَيْفَ أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ: أَصْبَحَ بِحَمْدِ اللَّهِ بَارِتًا، قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: فَأَخَذَ بِيَدِهِ عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَقَالَ: أَلَا تَرَى أَنَّتَ وَاللَّهِ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ سَيَتُوْفِي فِي وَجَعِهِ هَذَا إِنِّي أَعْرِفُ وَجُوهَ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عِنْدَ الْمَوْتِ، فَاذْهَبْ بِنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلِنَسْأَلَهُ فِيمَنْ هَذَا الْأَمْرُ، فَإِنْ كَانَ فِينَا عَلِمْنَا ذَلِكَ وَإِنْ كَانَ فِي غَيْرِنَا كَلَّمْنَاهُ فَأَوْصِي بِنَا، فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَاللَّهِ! لَنْ سَأَلْنَاهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

فَمَنْعَنَاهَا لَا يُعْطِينَاهَا النَّاسُ أَبَدًا، فَوَاللَّهِ! لَا أَسْأَلُهُ أَبَدًا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4447، 6266 . (مسند احمد: 2374)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی مرض الموت کے دنوں میں ایک روز سیدنا علی رضی اللہ عنہ آپ کے پاس سے باہر تشریف لائے۔ لوگوں نے پوچھا: اے ابوالحسن! رسول اللہ ﷺ کس حال میں ہیں؟ انہوں نے کہا: الحمد للہ بہتر ہیں۔ ان کی بات سن کر سیدنا عباس رضی اللہ عنہما بن عبدالمطلب نے ان کا ہاتھ تھام لیا اور کہا: آپ دیکھتے نہیں؟ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ اپنی اس بیماری میں فوت ہو جائیں گے، میں عبدالمطلب کے خاندان کے افراد کو چہروں سے پہچانتا ہوں کہ موت سے قبل ان کی کیا کیفیت ہوتی ہے؟ آؤ ہم رسول اللہ ﷺ کے ہاں جا کر اس امر (خلافت) کے بارے میں پوچھ لیں۔ اگر یہ ہمارا حق ہوا تو ہمیں پتہ چل جائے گا اور اگر یہ کسی دوسرے کے متعلق بات ہوئی تو ہم اس بارے میں پوچھ کچھ کر لیتے، تاکہ آپ ﷺ ہمارے حق میں وصیت کر دیں گے۔ یہ سن کر علی رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر ہم نے آپ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا اور آپ نے ہمیں اس سے محروم کر دیا تو لوگ کبھی بھی ہمیں یہ حق نہیں دیں گے، لہذا اللہ کی قسم! میں تو آپ ﷺ سے اس بارے میں کچھ نہ پوچھوں گا۔

[12021/6835]..... عَنْ قَيْسِ الْخَارِفِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، يَقُولُ عَلَى هَذَا الْمَنْبَرِ: سَبَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَتَلَّثَ عُمَرُ، ثُمَّ خَبَطَتْنَا فِتْنَةٌ أَوْ أَصَابَتْنَا فِتْنَةٌ، فَكَانَ مَا شَاءَ اللَّهُ، (وَفِي رِوَايَةٍ: يَعْقُو اللَّهُ عَمَّنْ يَشَاءُ)۔

**تخریج الحدیث** حسن: طبقات ابن سعد: 130/6 . (مسند احمد: 1259)

ترجمة الحدیث — قیس خارفی کہتے ہیں: میں نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو اس منبر پر یہ کہتے ہوئے سنا: سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ دنیا سے تشریف لے گئے، آپ کے بعد سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے امت کو نمازیں پڑھائیں، تیسرے نمبر پر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ تشریف لائے، ان کے بعد تو ہمیں فتنوں اور آزمائشوں نے آلیا، پھر وہی ہوا، جو اللہ تعالیٰ کو منظور تھا۔ ایک روایت میں ہے: اللہ جس کو چاہے گا، معاف کر دے گا۔

قوله ﷺ: ((الْأَيْمَةُ مِنْ قُرَيْشٍ))

ارشاد نبوی ”ایمہ قریشی ہوں گے“

[12023/6836]..... عَنْ سَهْلِ أَبِي الْأَسَدِ قَالَ: حَدَّثَنِي بَكْرُ بْنُ وَهَبِ الْجَزَرِيُّ، قَالَ: قَالَ لِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ: أَحَدْتُكَ حَدِيثًا مَا أَحَدْتُهُ كُلَّ أَحَدٍ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَامَ عَلَى بَابِ الْبَيْتِ

وَنَحْنُ فِيهِ ، فَقَالَ: ((الْأَيْمَةُ مِنْ قُرَيْشٍ ، إِنَّ لَهُمْ عَلَيْكُمْ حَقًّا ، وَلَكُمْ عَلَيْهِمْ حَقًّا مِثْلَ ذَلِكَ مَا إِنَّ اسْتُرِحِمُوا فَرَحِمُوا ، وَإِنْ عَاهَدُوا وَفُوا ، وَإِنْ حَكَمُوا عَدَلُوا ، فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْهُمْ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الکبریٰ للنسائی: 5942 ، الدعاء للطبرانی: 2122 ، مصنف ابن ابی شیبہ: 169/12 . (مسند احمد: 12307)

— **ترجمة الحدیث** — بکیر بن وہب جزری کہتے ہیں: سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا: میں تم کو ایک حدیث بیان کرتا ہوں، یہ حدیث میں نے کسی اور کو بیان نہیں کی، رسول اللہ ﷺ اس گھر کے دروازے پر کھڑے ہوئے اور ہم بھی اس گھر میں تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”حکمران قریش میں سے ہوں گے، تمہارے ذمے ان کے حقوق ہیں اور اسی طرح ان کے ذمے تمہارے حقوق ہیں، اگر ان سے رحم کی درخواست کی جائے گی تو وہ رحم کریں، جب وہ کسی سے کوئی وعدہ کریں، تو اسے پورا کریں گے اور جب وہ فیصلے کریں تو عدل و انصاف سے کریں، اگر ان سے کسی نے یہ ذمہ داریاں ادا نہ کیں تو اس پر اللہ کی فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت ہوگی۔“

[12027/6837]..... عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي قَرِيبٍ مِنْ ثَمَانِينَ رَجُلًا مِنْ قُرَيْشٍ ، لَيْسَ فِيهِمْ إِلَّا قُرَشِيٌّ ، لَا وَاللَّهِ! مَا رَأَيْتُ صَفْحَةً وَجُوهَ رِجَالٍ قَطُّ أَحْسَنَ مِنْ وَجُوهِهِمْ يَوْمَئِذٍ ، فَذَكَرُوا النِّسَاءَ فَتَحَدَّثُوا فِيهِنَّ ، فَتَحَدَّثَ مَعَهُمْ حَتَّى أَحْبَبْتُ أَنْ يَسْكُتَ ، قَالَ: ثُمَّ آتَيْتُهُ فَتَشَهَّدَ ، ثُمَّ قَالَ: ((أَمَّا بَعْدُ! يَا مَعْشَرَ قُرَيْشٍ! فَإِنَّكُمْ أَهْلُ هَذَا الْأَمْرِ مَا لَمْ تَعْصُوا اللَّهَ ، فَإِذَا عَصَيْتُمُوهُ بَعَثَ إِلَيْكُمْ مَنْ يَلْحَاكُمُ كَمَا يُلْحِي هَذَا الْقَضِيبَ.)) لِقَضِيبٍ فِي يَدِهِ ثُمَّ لَحَا قَضِيبَهُ فَإِذَا هُوَ أَيْضٌ يَصِلِدُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 5024 . (مسند احمد: 4380)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ ہم تقریباً قریش کے اسی (80) آدمی رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے تھے، تمام کے تمام قریشی تھے۔ اللہ کی قسم! اُس دن یہ لوگ بہت خوبصورت نظر آ رہے تھے، انھوں نے عورتوں کا ذکر کیا، ان کے بارے میں باتیں کیں، آپ ﷺ بھی ان کے ساتھ گفتگو کرتے رہے (اور اتنا زیادہ کلام کیا کہ) میں نے چاہا کہ آپ ﷺ خاموش ہو جائیں۔ پھر میں آپ ﷺ کے پاس آیا، آپ نے خطبہ شہادت پڑھا اور فرمایا: ”حمد و صلوة کے بعد (میں یہ کہوں گا کہ) قریشیو! تم لوگ اس (امارت) کے مستحق ہو، جب تک اللہ تعالیٰ کی نافرمانی نہیں کرو گے، اگر تم نے نافرمانی کی تو اللہ تعالیٰ ایسے لوگوں کو بھیجے گا جو تمہاری چڑی ادھیڑ دیں گے،

جس طرح اس شاخ (جو آپ کے ہاتھ میں تھی) کا چھلکا اتار لیا جاتا ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے اپنی شاخ کا چھلکا اتارنا، (جس کی وجہ سے) وہ اچانک سفید اور سخت نظر آنے لگی۔

[12030/6838] ..... وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (( لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ ، مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ اِثْنَانِ - ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1471 . (مسند احمد: 6121)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تک دو آدمی بھی باقی رہیں گے، یہ خلافت قریش میں ہی رہے گی۔“

[12031/6839] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَبْلُغُ بِهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((النَّاسُ تَبِعُ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الشَّانِ ، مُسْلِمُهُمْ تَبِعَ لِمُسْلِمِهِمْ ، وَكَافِرُهُمْ تَبِعَ لِكَافِرِهِمْ - ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3495 ، صحیح مسلم: 1818 . (مسند احمد: 7306)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”حکومت کے معاملہ میں لوگ قریش کے تابع ہیں، مسلمان، مسلم قریشیوں کے تابع ہیں اور کافر، کافر قریشیوں کے۔“

[12032/6840] ..... وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((النَّاسُ تَبِعُ لِقُرَيْشٍ فِي هَذَا الْأَمْرِ ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَتَهُوا ، وَاللَّهِ! لَوْ لَا أَنَّ تَبَطَّرَ قُرَيْشٌ لَأَخْبَرْتُهَا مَا لِيْخِيَارِهَا عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ - ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 169/12 . (مسند احمد: 16928)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”حکومت کے معاملہ میں لوگ قریش کے تابع ہیں، جو لوگ قبل از اسلام اچھے تھے، وہ اسلام قبول کرنے کے بعد بھی اچھے ہیں، بشرطیکہ وہ دین میں فقاہت حاصل کر لیں۔ اللہ کی قسم! اگر قریشی لوگوں کے مغرور ہونے کا اندیشہ نہ ہوتا تو میں انہیں بتلا دیتا کہ ان میں سے اچھے لوگوں کا اللہ تعالیٰ کے ہاں کیا مقام ہے۔“

فَصَلِّ فِي ذِكْرِ حَدِيثِ حُذَافَةَ الْجَامِعِ لِأَطْوَارِ النُّبُوَّةِ وَالْخِلَافَةِ وَالْمُلْكِ

فصل: نبوت، خلافت اور ملوکیت کے مراحل پر مشتمل سیدنا حذافہ رضی اللہ عنہ سے مروی ایک جامع حدیث  
[12034/6841] ..... عَنِ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ ، قَالَ: كُنَّا فُعُودًا فِي الْمَسْجِدِ - وَكَانَ بَشِيرٌ رَجُلًا



يَكْفُ حَدِيثَهُ۔ فَجَاءَ أَبُو ثَعْلَبَةَ الْحُشَنِيَّ، فَقَالَ: يَا بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ! اتَّحَفْتُ حَدِيثَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَمْرِ، فَقَالَ حَدِيثُهُ: أَنَا أَحْفَظُ حُطْبَتَهُ فَجَلَسَ أَبُو ثَعْلَبَةَ، قَالَ حَدِيثُهُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَكُونُ النُّبُوَّةُ فِيكُمْ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعَهَا اللَّهُ إِذَا شَاءَ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَى مِنْهَاجِ النُّبُوَّةِ فِيكُمْ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعَهَا إِذَا شَاءَ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ مُلْكًا عَاصًا فَتَكُونُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعَهَا إِذَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ مُلْكًا جَبْرِيًّا، فَتَكُونُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَكُونَ، ثُمَّ يَرْفَعَهَا إِذَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَرْفَعَهَا، ثُمَّ تَكُونُ خِلَافَةً عَلَى مِنْهَاجِ النُّبُوَّةِ، ثُمَّ سَكَتَ.))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابوداؤد الطیالسی: 438، مسند البزار: 2796. (مسند احمد:

(18406)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ ہم مسجد میں بیٹھے ہوئے تھے۔ بشیر اپنی بات کو روک دیتے تھے۔ اتنے میں ابو ثعلبہ حشنی رضی اللہ عنہ آئے اور کہا: بشیر بن سعد! کیا تجھے امراء کے بارے میں کوئی حدیث نبوی یاد ہے؟ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: (اس معاملے میں) مجھے آپ کا خطبہ یاد ہے۔ ابو ثعلبہ بیٹھ گئے اور حذیفہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کی مشیت کے مطابق کچھ عرصہ تک نبوت قائم رہے گی، پھر اللہ تعالیٰ جب چاہیں گے اسے اٹھالیں گے۔ نبوت کے بعد اس کے منج پر اللہ کی مرضی کے مطابق کچھ عرصہ تک خلافت ہوگی، پھر اللہ تعالیٰ اسے ختم کر دیں گے، پھر اللہ کے فیصلے کے مطابق کچھ عرصہ تک بادشاہت ہوگی، جس میں ظلم و زیادتی ہوگا، بالآخر وہ بھی ختم ہو جائے گی، پھر جبری بادشاہت ہوگی، وہ کچھ عرصہ کے بعد زوال پذیر ہو جائے گی، اس کے بعد منج نبوت پر پھر خلافت ہوگی، پھر آپ ﷺ خاموش ہو گئے۔“

## فَصْلٌ آخَرُ فِي عَدَدِ الْخُلَفَاءِ مِنْ قُرَيْشٍ

### فصل: قریشی خلفاء کی تعداد

[12035/6842]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، أَوْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَكُونُ بَعْدِي اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً كُلُّهُمْ مِنْ قُرَيْشٍ.)) قَالَ: ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ فَاتَّهَتْهُ قُرَيْشٌ فَقَالُوا: ثُمَّ يَكُونُ مَاذَا؟ قَالَ: ((ثُمَّ يَكُونُ الْهَرَجُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری 7222، 7223، صحیح مسلم: 1821. (مسند احمد: 20860)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے بعد بارہ خلفا آئیں گے، جن کا تعلق قریش خاندان سے ہوگا۔“ یہ کہنے کے بعد آپ ﷺ گھر تشریف لے گئے، قریش آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور دریافت کیا: اس کے بعد کیا ہوگا؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اس کے بعد قتل ہوگا۔“

[12036/6843]..... عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ عَنْ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا يَزَالُ الدِّينُ قَائِمًا حَتَّى يَكُونَ اثْنَا عَشَرَ خَلِيفَةً مِنْ قُرَيْشٍ، ثُمَّ يَخْرُجُ كَذَّابُونَ بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ، ثُمَّ تَخْرُجُ عَصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَيَسْتَخْرِجُونَ كَنْزَ الْأَبْيَضِ كِسْرَى وَآلِ كِسْرَى، وَإِذَا أُعْطِيَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَحَدَكُمْ خَيْرًا فَلْيَبْدَأْ بِنَفْسِهِ وَأَهْلِهِ، وَأَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 1822. (مسند احمد: 20805)

﴿ترجمة الحديث﴾ عامر بن سعد کہتے ہیں: میں نے سیدنا جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے رسول اللہ ﷺ کی ایک حدیث کے بارے میں پوچھا، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ دین غالب رہے گا، یہاں تک کہ قریش کے بارہ خلفاء ہوں گے، ان کے بعد قیامت سے قبل کچھ جھوٹے لوگ پیدا ہوں گے، ان کے بعد مسلمانوں کی ایک جماعت آئے گی، وہ کسری اور آل کسری کے سفید خزانوں کو باہر نکال لائیں گے، جب اللہ تعالیٰ تم میں سے کسی کو مال و برکت سے نوازے تو اسے چاہیے کہ وہ اپنے آپ پر اور پھر اپنے اہل و عیال پر خرچ کرنے سے ابتدا کرے اور میں حوض کوثر پر تمہارا پیش رو ہوں گا۔“

[12038/6844]..... عَنْ سَفِينَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((الْخِلَافَةُ ثَلَاثُونَ عَامًا، ثُمَّ يَكُونُ بَعْدَ ذَلِكَ الْمُلْكُ.)) قَالَ سَفِينَةُ: أَمْسِكْ خِلَافَةَ أَبِي بَكْرٍ ﷺ سِتِّينَ، وَخِلَافَةَ عُمَرَ ﷺ عَشْرَ سِنِينَ، وَخِلَافَةَ عُثْمَانَ ﷺ اثْنَى عَشَرَ سَنَةً، وَخِلَافَةَ عَلِيٍّ ﷺ سِتِّ سِنِينَ ﷺ.

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: سنن ابوداؤد: 4647. (مسند احمد: 21919)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سفینہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”خلافت تیس برس تک رہے گی، بعد ازاں ملوکیت آجائے گی۔“ سفینہ نے کہا، ذرا شمار کرو، دو سال سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی خلافت، دس سال سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی خلافت، بارہ سال سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت اور چھ سال سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی خلافت تھی۔

الْبَابُ الثَّلَاثُ فِيمَا يَجِبُ عَلَى الْإِمَامِ وَالْأَمِيرِ، وَكُلِّ مَنْ وُلِيَ شَيْئًا مِنْ أُمُورِ النَّاسِ مِنَ الْعَدْلِ فِي رِعِيَّةٍ وَعَدَمِ الظُّلْمِ وَالْجَوْرِ، وَأَنَّهُ مَسْتَوْوَلٌ عَنْ ذَلِكَ

باب سوم: ہر امام، امیر اور لوگوں کے معاملات کا مسئول بننے والے کی ذمہ داری ہے کہ وہ رعایا کے امور میں عدل و انصاف سے کام لے اور ظلم و جور سے بچے، بے شک اس سے اس بارے میں پوچھ گچھ ہوگی

[12041/6845]..... عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَيْسَ مِنْ وَالِي أُمَّةٍ قَلَّتْ أَوْ كَثُرَتْ لَا يَعْدِلُ فِيهَا إِلَّا كَبَّهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَلَى وَجْهِهِ فِي النَّارِ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 7150، 7151، صحیح مسلم: 142. (مسند احمد: 20290)

ترجمة الحدیث سیدنا معقل بن یسار رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے تھوڑے یا زیادہ افراد پر جس آدمی کو حکومت کرنے کا موقع ملے اور پھر وہ عدل سے کام نہ لے تو اللہ تعالیٰ اسے چہرے کے بل جہنم میں ڈالے گا۔“

[12042/6846]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَا مِنْ أَمِيرٍ عَشْرَةَ إِلَّا يُؤْتَى بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَغْلُوبًا لَا يَفُكُّهُ إِلَّا الْعَدْلُ أَوْ يُؤْبَقُهُ الْجَوْرُ.))

تخریج الحدیث اسنادہ قوی: مسند ابویعلیٰ: 6570، مصنف ابن ابی شیبہ: 219/12، سنن البیہقی:

129/3. (مسند احمد: 9573)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی دس افراد کی چھوٹی سی جماعت پر امیر اور حاکم مقرر ہوتا ہے، اسے قیامت کے روز باندھ کر پیش کیا جائے گا، اسے اس کا عدل و انصاف رہائی دلائے گا اور اس کا ظلم و جور اس کو ہلاک کر دے گا۔“

[12044/6847]..... عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: ((مَا مِنْ رَجُلٍ يَلِي أَمْرَ عَشْرَةٍ فَمَا فَوْقَ ذَلِكَ إِلَّا أَتَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَغْلُوبًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَدُهُ إِلَى عُنُقِهِ، فَكَهْ بَرُّهُ أَوْ أَوْبَقَهُ إِثْمُهُ، أَوْ لَهَا مَلَامَةٌ وَأَوْ سَطُّهَا نَدَامَةٌ، وَآخِرُهَا خِزْيٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.))

تخریج الحدیث صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 7720. (مسند احمد: 22300)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو حکمران دس یا اس سے زیادہ افراد پر حکومت پائے، اسے قیامت کے دن اللہ تعالیٰ کے حضور اس حال میں پیش کیا جائے گا کہ اس کا ہاتھ اس کی گردن سے بندھا ہوا ہوگا، اس اس کی نیکی اس کو چھڑائے گی یا اس کا گناہ اس کو ہلاک کر دے گا، اس اقتدار کی ابتدا میں ملامت ہے، درمیان میں ندامت ہے اور اس کا انجام قیامت کے روز رسوائی ہے۔“

[12045/6848] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَكُونُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ خَلِيفَةٌ يُعْطَى الْمَالَ وَلَا يُعْطَى عَدْلًا)) - وَفِي رِوَايَةٍ: ((يَقْسِمُ الْمَالَ وَلَا يُعْطَى)).

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2914 . (مسند احمد: 11012)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آخری زمانہ میں ایک ایسا خلیفہ ہوگا، جو شمار کیے بغیر لوگوں کو مال عطا کیا کرے گا۔“ ایک روایت کے الفاظ یہ ہیں: ”وہ لوگوں میں اموال تقسیم کرے گا، مگر شمار نہ کرے گا۔“

[12046/6849] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّمَا الْإِمَامُ جُنَّةٌ يُقَاتِلُ مِنْ ورائِهِ ، وَيَتَّقِي بِهِ ، فَإِنْ أَمَرَ بِتَقْوَى وَعَدَلَ فَإِنَّ لَهُ بِذَلِكَ أَجْرًا ، وَإِنْ أَمَرَ بِغَيْرِ ذَلِكَ فَإِنَّ عَلَيْهِ فِيهِ وَزْرًا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 2957 ، صحیح مسلم: 1841 . (مسند احمد: 10777)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”امام اور حکمران ایک ڈھال ہے، جس کے پیچھے سے دشمن سے لڑا جاتا ہے اور اس کے ذریعہ دشمن کے وار سے بچا جاتا ہے، اگر وہ تقویٰ کا حکم دے اور عدل سے کام لے تو اسے ان کاموں کا اجر ملے گا اور اگر اس کے سوا کسی دوسری بات کا حکم دے تو اسے اس کا گناہ ہوگا۔“

فَصَلِّ فِي قَوْلِهِ ﷺ: ((كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ))

فصل: نبی کریم ﷺ کے فرمان ”تم میں سے ہر کوئی نگہبان ہے اور اس سے اس کی رعایا کے

بارے پوچھ گچھ ہوگی“ کی وضاحت

[12048/6850] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((كُلُّكُمْ رَاعٍ وَمَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ، الْإِمَامُ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ، وَالرَّجُلُ فِي أَهْلِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ ، وَالْمَرْأَةُ رَاعِيَةٌ فِي بَيْتِ زَوْجِهَا وَهِيَ مَسْئُولَةٌ عَنْ رَعِيَّتِهَا ، وَالْخَادِمُ

فِي مَالِ سَيِّدِهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ..)) قَالَ: سَمِعْتُ هُوَ لَاءٍ مِنَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَحْسَبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((وَالرَّجُلُ فِي مَالِ أَبِيهِ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ، فَكُلُّكُمْ رَاعٍ وَكُلُّكُمْ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2409، 2558. (مسند احمد: 6026)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تم میں ہر کوئی نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے بارے میں باز پرس ہوگی، حکمران ذمہ دار ہے، اس سے اس کی رعایا کے متعلق پوچھا جائے گا، مرد اپنے اہل و عیال کا ذمہ دار ہے، اس سے اس سے متعلقہ افراد کے بارے میں پوچھ گچھ ہوگی، عورت اپنے شوہر کے گھر کی ذمہ دار ہے، اس سے اس کی ذمہ داریوں کے متعلق سوال و جواب ہوگا، خادم اپنے آقا کے مال پر نگران ہے، اس سے اس کے بارے میں پوچھا جائے گا۔“ سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: میں نے یہ الفاظ تو نبی ﷺ سے سنے ہیں۔ اور میرا خیال ہے کہ نبی ﷺ نے یہ بھی فرمایا کہ ”انسان اپنے والد کے مال کا ذمہ دار اور نگران ہے، پس اس سے اس کے بارے میں بھی پوچھ گچھ ہوگی، غرضیکہ تم میں سے ہر آدمی نگران ہے اور اس سے اس کی رعایا کے متعلق پوچھا جائے گا۔“

[12049/6851]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا يَسْتَرْعَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَبْدًا رَعِيَّةً فَلْت أَوْ كَثُرَتْ إِلَّا سَأَلَهُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَنْهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَقَامَ فِيهِمْ أَمْرَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَمْ أَضَاعَهُ؟ حَتَّى يَسْأَلَهُ عَنْ أَهْلِ بَيْتِهِ خَاصَّةً..))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف عبد الرزاق: 20650. (مسند احمد: 4637)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ جس بندے کو تھوڑی یا زیادہ رعایا پر حکمرانی عطا فرماتا ہے، اس سے ان کے متعلق قیامت کے روز پوچھے گا کہ اس نے ان میں اللہ کا حکم نافذ کیا یا نہیں کیا، یہاں تک کہ خاص طور پر اس سے اس کے اہل کے بارے میں بھی پوچھے گا۔“

[12050/6852]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) رَأَى رَاعِي غَنَمٍ فِي مَكَانٍ قَبِيحٍ، وَقَدْ رَأَى ابْنُ عُمَرَ مَكَانًا أَمْثَلَ مِنْهُ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: وَيْحَكَ يَا رَاعِي! حَوْلَهَا فَإِنِّي سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((كُلُّ رَاعٍ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5200، صحیح مسلم: 1929. (مسند احمد: 5869)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ انہوں نے بکریوں کے ایک چرواہے کو دیکھا کہ وہ

انتہائی گندی جگہ بکریاں چرا رہا تھا، جبکہ وہ اس سے بہتر جگہ دیکھ آئے تھے، اس لیے انھوں نے کہا: چرواہے! تجھ پر افسوس ہے، ان بکریوں کو یہاں سے منتقل کر کے وہاں لے جا، کیونکہ میں نے نبی ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”ہر ذمہ دار سے اس کی رعایا کے متعلق باز پرس ہوگی۔“

[12051/6853]..... عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ مَعْقِلَ بْنَ يَسَارٍ اشْتَكَى ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ يَعْزِي يَعُودُهُ ، فَقَالَ: أَمَا إِنِّي أَحَدْتُكَ حَدِيثًا لَمْ أَكُنْ حَدَّثْتُكَ بِهِ ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَوْ إِذَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَسْتَرْعَى اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَبْدًا رَعِيَّةً ، فَيَمُوتُ يَوْمَ يَمُوتُ وَهُوَ لَهَا غَاشٌّ إِلَّا حَرَمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ.)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((فَهُوَ فِي النَّارِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7150، صحیح مسلم: 142 . (مسند احمد: 20291)

ترجمة الحديث — حسن سے روایت ہے کہ سیدنا معقل بن یسار رضی اللہ عنہ بیمار پڑ گئے اور عبید اللہ بن زیاد ان کی تیمارداری کے لیے آئے، سیدنا معقل رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تم کو ایک حدیث سناتا ہوں، جو میں نے پہلے نہیں سنی تھی، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”اللہ تعالیٰ اپنے کسی بندے کو رعایا پر حکمرانی عطا فرمائے، لیکن اگر وہ حکمران اس حال میں مرے کہ وہ اپنی رعایا کو دھوکا دیتا تھا تو اللہ تعالیٰ اس پر جنت کو حرام کر دیتا ہے۔“ ایک روایت میں ہے: ”وہ جہنمی ہے۔“

### فَصْلٌ فِي وَعِيدِ مَنْ احْتَجَبَ الْأُمُورَ عَنْ رَعِيَّتِهِ

فصل: اس حکمران کی وعید کا بیان جو رعایا کے امور کے سامنے رکاوٹیں ڈالتا ہے

[12053/6854]..... عَنِ أَبِي الشَّامِخِ الْأَزْدِيِّ ، عَنِ ابْنِ عَمٍّ لَهُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ ، أَتَى مُعَاوِيَةَ فَدَخَلَ عَلَيْهِ ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((مَنْ وَلِيَ أَمْرًا مِنْ أَمْرِ النَّاسِ ثُمَّ أَغْلَقَ بَابَهُ دُونَ الْمَسْكِينِ وَالْمَظْلُومِ أَوْ ذِي الْحَاجَةِ أَغْلَقَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى دُونَهُ أَبْوَابَ رَحْمَتِهِ عِنْدَ حَاجَتِهِ وَفَقْرَهُ أَفْقَرَ مَا يَكُونُ إِلَيْهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 7378 . (مسند احمد: 15941)

ترجمة الحديث — ابو الشامخ ازدی اپنے ایک بچازاد بھائی، جو کہ صحابہ میں سے تھے، سے روایت کرتے ہیں کہ وہ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کے ہاں گئے اور کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”جو آدمی لوگوں پر حاکم بنا اور اس نے مسکین، مظلوم یا ضرورت مند سے اپنا دروازہ بند کیا، اللہ تعالیٰ اس کی ضرورت اور فقر کے موقع پر اس

پر اپنی رحمت کے دروازے بند کر دے گا، جبکہ وہ اس کی رحمت کا شدید محتاج ہوگا۔“  
 [12054/6855]..... عَنْ مُعَاذِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ وَلِيَ مِنْ أَمْرِ النَّاسِ شَيْئًا، فَاحْتَجَبَ عَنْ أَوْلَى الضَّعْفَةِ وَالْحَاجَةِ، احْتَجَبَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)).

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الطبرانی: 316/20 . (مسند احمد: 22076)

ترجمة الحدیث — سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس آدمی کو لوگوں پر حکمرانی حاصل ہو اور وہ کمزوروں اور ضرورت مندوں سے الگ تھلگ ہو جائے (اور ان کی ضروریات پوری نہ کرے) تو روز قیامت اللہ تعالیٰ اس سے منہ موڑ لے گا۔“

[12055/6856]..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو حَسَنِ أَنَّ عَمْرَو بْنَ مَرَّةَ قَالَ لِمُعَاوِيَةَ: يَا مُعَاوِيَةُ! إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَا مِنْ إِمَامٍ أَوْ وَالٍ يُغْلِقُ بَابَهُ دُونَ ذَوِي الْحَاجَةِ وَالْحَلَّةِ وَالْمَسْكِنَةِ إِلَّا أَعْلَقَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ، دُونَ حَاجَتِهِ وَخَلَّتِهِ وَمَسْكَنَتِهِ)). قَالَ: فَجَعَلَ مُعَاوِيَةُ رَجُلًا عَلَى حَوَائِجِ النَّاسِ.

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 1332 . (مسند احمد: 18033)

ترجمة الحدیث — ابوالحسن سے روایت ہے کہ عمرو بن مرہ نے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا: اے معاویہ! میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو حاکم ضرورت مندوں اور مسکینوں کے سامنے اپنا دروازہ بند کر دیتا ہے، اللہ تعالیٰ اس کی ضرورت، حاجت اور مسکینی کے وقت آسمان کے دروازے بند کر دیتا ہے۔“ اس کے بعد سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے ایک شخص مقرر کر دیا، جو لوگوں کی ضرورتوں کا خیال رکھتا تھا۔

فَصَلِّ فِي تَحْذِيرٍ وَلَا تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ (وَفِي رِوَايَةٍ: وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ)، وَبِطَانَةٍ لَا تَأْلُوهُ حَبَالًا،

فَصَلِّ فِي تَحْذِيرٍ وَلَا تَأْمُرُ بِالْمَعْرُوفِ (وَفِي رِوَايَةٍ: وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ)، وَبِطَانَةٍ لَا تَأْلُوهُ حَبَالًا،

فصل: حکمرانوں کو اس بات سے ڈرانا کہ وہ برے لوگوں کو اپنے خاص مشیر بنائیں اور اس امر کا بیان

کہ حکمرانوں کے لیے اللہ کے اموال کس قدر حلال ہیں

[12056/6857]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا مِنْ نَبِيٍّ وَلَا وَالٍ إِلَّا وَلَهُ بِطَانَتَانِ، بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْمَعْرُوفِ (وَفِي رِوَايَةٍ: وَتَنْهَاهُ عَنِ الْمُنْكَرِ)، وَبِطَانَةٌ لَا تَأْلُوهُ حَبَالًا، وَمَنْ وُقِيَ شَرَّهُمَا فَقَدْ وُقِيَ، وَهُوَ مَعَ الَّتِي تَغْلِبُ عَلَيْهِ مِنْهُمَا)).

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن النسائی: 158/7، سنن الترمذی: 2369 . (مسند احمد: 7239)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی اور حاکم کے دو ہم راز ہوتے ہیں، ایک ہم راز اسے نیکی کا حکم دیتا ہے اور برائی سے منع کرتا ہے اور دوسرا اس کی ہلاکت و تباہی کے لیے کوئی دقیقہ فروگذاشت نہیں کرتا۔ جو حاکم اس کے شر سے بچ گیا، وہ تو محفوظ ہو گیا اور وہ اس کے ساتھ ہوتا ہے جو ان میں سے غالب آجاتا ہے۔“

[12057/6858]..... عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ وَلَاَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ أَمْرِ الْمُسْلِمِينَ شَيْئًا، فَأَرَادَ بِهِ خَيْرًا، جَعَلَ لَهُ وَزِيرَ صَدَقٍ، فَإِنْ نَسِيَ ذِكْرَهُ، وَإِنْ ذَكَرَ أَعَانَهُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: سنن ابوداؤد: 2932، سنن النسائی: 159/7. (مسند احمد: 24414)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ جس آدمی کو مسلمانوں کے معاملات سپرد کر دے اور پھر اس کے بارے میں خیر و بھلائی کا ارادہ کرتا ہے تو اس کو مخلص وزیر عطا کر دیتا ہے، وہ اگر بھولنے لگتا ہے تو وہ وزیر اسے یاد دہانی کر دیتا ہے اور اگر اسے بات یاد رہتی ہے تو وہ وزیر اس کی اعانت کر دیتا ہے۔“

[12058/6859]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَا بُعِثَ مِنْ نَبِيٍّ، وَلَا اسْتُخْلِيفَ مِنْ خَلِيفَةٍ، إِلَّا كَانَتْ لَهُ بَطَانَتَانِ، بَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالْخَيْرِ وَتَحْضُهُ عَلَيْهِ، وَبَطَانَةٌ تَأْمُرُهُ بِالشَّرِّ وَتَحْضُهُ عَلَيْهِ، وَالْمَعْصُومُ مَنْ عَصَمَ اللَّهُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 7198. (مسند احمد: 11342)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کسی نبی کو مبعوث نہیں کیا گیا اور کسی خلیفہ کو خلافت عطا نہیں کی گئی، مگر اس کے دو خاص مشیر ہوتے ہیں، ایک مشیر اسے اچھائی کا حکم دیتا ہے اور اس کی ترغیب دلاتا ہے اور دوسرا مشیر اسے برائی کا حکم دیتا اور اس پر آمادہ کرتا رہتا ہے، بہر حال معصوم وہی ہوگا، جس کو اللہ تعالیٰ بچالے گا۔“

[12060/6860]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: مَرَّتْ إِبِلُ الصَّدَقَةِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَأَهْوَى بِيَدِهِ إِلَى وَبَرَةٍ مِنْ جَنْبِ بَعِيرٍ، فَقَالَ: ((مَا أَنَا بِأَحَقَّ بِهَذِهِ الْوَبَرَةِ مِنْ رَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: مسند ابویعلی: 463. (مسند احمد: 667)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ صدقہ کے اونٹ رسول اللہ ﷺ کے قریب سے



گزرے، آپ نے ایک اونٹ کے پہلو سے اون کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: ”اس اون کا جتنا حقدار ایک عام مسلمان ہے، میں میرا حق اس سے زیادہ حقدار نہیں ہوں۔“

### الْبَابُ الرَّابِعُ فِي النَّهْيِ عَنِ طَلْبِ الْإِمَارَةِ وَالتَّغْيِيرِ مِنْهَا

باب چہارم: حکمرانی طلب کرنے سے ممانعت اور اس سے نفرت دلانے کا بیان

[12061/6861]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ! لَا تَسْأَلِ الْإِمَارَةَ، فَإِنَّكَ إِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ مَسْأَلَةٍ وَكَلْتِ إِلَيْهَا، وَإِنْ أُعْطِيتَهَا عَنْ غَيْرِ مَسْأَلَةٍ أُعْنَتَ عَلَيْهَا، وَإِذَا حَلَفْتَ عَلَى يَمِينٍ، فَرَأَيْتَ غَيْرَهَا خَيْرًا مِنْهَا، فَأَتِ الَّذِي هُوَ خَيْرٌ، وَكَفِّرْ عَن يَمِينِكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7147، صحیح مسلم: ص 1456 . (مسند احمد: 20622)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبدالرحمن بن سمرہ رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اے عبدالرحمن! حکمرانی یا ذمہ داری طلب نہ کرنا، اگر تجھے تیرے طلب کرنے کے بعد حکمرانی ملی تو تجھے اس کے سپرد کر دیا جائے گا اور اگر تجھے طلب کرنے کے بغیر حکمرانی ملی تو اس بارے میں تیری مدد کی جائے گی اور جب تو کسی کام پر قسم اٹھائے، اسکے بعد تمہیں معلوم ہو کہ اس کے برعکس کام زیادہ بہتر ہے تو وہ کام کر لینا جو زیادہ بہتر ہو اور اپنے حلف کا کفارہ دے دینا۔“

[12062/6862]..... وَعَنِ الْحَارِثِ بْنِ يَزِيدَ، قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ حَجْبِرَةَ الشَّيْخَ يَقُولُ: أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ أَبَا ذَرٍّ يَقُولُ: نَاجَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَيْلَةَ إِلَى الصُّبْحِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَمْرُنِي، فَقَالَ: ((إِنَّهَا أَمَانَةٌ وَخِزْيٌ وَنَدَامَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ أَخَذَهَا بِحَقِّهَا، وَآدَى الَّذِي عَلَيْهِ فِيهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1825 . (مسند احمد: 21513)

**ترجمة الحدیث** — ابن حجرہ کہتے ہیں: سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے سننے والے آدمی نے مجھے بیان کیا کہ انھوں نے کہا: میں نے ایک رات صبح تک رسول اللہ ﷺ سے سرگوشیاں کرتا رہا، میں نے باتوں باتوں میں عرض کیا، اللہ کے رسول! مجھے کسی علاقہ کا امیر بنا دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ حکمرانی امانت ہے اور قیامت کے دن، شرمندگی، اور رسوائی کا باعث ہوگی، ماسوائے اس آدمی کے، جو اس ذمہ داری کو حق کے ساتھ لے اور اس ضمن میں اپنے اوپر عائد

ہونے والی ذمہ داریوں کو ادا کرے۔“

[12063/6863]..... وَعَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي سَالِمٍ الْجَيْشَانِيِّ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ! لَا تَوَلَّيْنِ مَالَ يَتِيمٍ، وَلَا تَأْمُرَنَّ عَلَيَّ اثْنَيْنِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1826 . (مسند احمد: 21563)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”اے ابو ذر! تو کسی یتیم کے مال پر نگران نہ بننا اور دو آدمیوں کے اوپر امیر نہ بننا۔“

[12064/6864]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّكُمْ سَتَحْرِصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ، وَسَتَصِيرُ حَسْرَةً وَنَدَامَةً.)) قَالَ حَجَّاجٌ: يَوْمَ الْقِيَامَةِ، ((نِعْمَتِ الْمُرْضِعَةِ وَبِئْسَتِ الْفَاطِمَةُ.)) وَفِي رِوَايَةٍ لَهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّكُمْ سَتَحْرِصُونَ عَلَى الْإِمَارَةِ، وَسَتَصِيرُ نَدَامَةً وَحَسْرَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَبِئْسَتِ الْمُرْضِعَةُ وَنِعْمَتِ الْفَاطِمَةُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7148 . (مسند احمد: 10162)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگ عنقریب امارت، حکمرانی کا لالچ کرو گے، لیکن یہ چیز قیامت والے دن بطور انجام حسرت اور ندامت ہوئی، یہ دودھ پلانے کے لحاظ سے تو بہت اچھی ہے، لیکن دودھ چھڑانے کی حیثیت میں بہت بری ہے۔“ ایک روایت میں ہے: نبی ﷺ نے فرمایا: ”تم عنقریب امارت اور حکمرانی کا لالچ کرو گے، لیکن قیامت کے دن اس کا انجام ندامت اور حسرت ہوگا، یہ دودھ پلاتے ہوئے بہت اچھی اور دودھ چھڑانے کے بعد بہت بری لگتی ہے۔“

[12065/6865]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((وَيْلٌ لِلْأَمْرَاءِ، وَوَيْلٌ لِلْعُرَفَاءِ، وَوَيْلٌ لِلْأَمْنَاءِ، لِيَتَمَنَّيَنَّ أَقْوَامٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، أَنَّ ذَوَائِبَهُمْ كَانَتْ مُعَلَّقَةً بِالشُّرْيَا، يَتَدَبَّدَبُونَ بَيْنَ السَّمَاءِ، وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَكُونُوا عَمِلُوا عَلَى شَيْءٍ.))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابو داؤد الطیالسی: 2523، مسند ابو یعلیٰ: 6217، المستدرک

للحاکم: 91/4 . (مسند احمد: 10759)

﴿ترجمۃ الحدیث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”حکمرانوں کے لیے تباہی ہے، ان کے ماتحت افسروں اور کارندوں کے لیے ہلاکت ہے، دنیا میں جن لوگوں کو امین سمجھ کر امانات ان کے سپرد کی گئیں، ان کے لیے ہدایت ہے، یہ لوگ قیامت کے دن تمنا کریں گے کہ کاش ان کے سر کے بال ثریا ستارے کے ساتھ

باندھ دیئے جاتے اور یہ آسمان اور زمین کے درمیان لٹکتے رہتے اور یہ ذمہ داری قبول نہ کرتے۔“  
 [12067/6866]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَجِدُونَ مِنْ خَيْرِ النَّاسِ  
 أَشَدَّهُمْ كَرَاهِيَةً لِهَذَا الشَّانِ حَتَّى يَقَعَ فِيهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3496، صحیح مسلم: 2526. (مسند احمد: 9412)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگوں میں سب سے اچھا اس آدمی کو پاؤ گے جو امارت و حکمرانی کو سب سے زیادہ ناپسند کرتا ہوگا، یہاں تک کہ وہ اس میں پڑ جائے۔“

الْأَبُّ الْخَامِسُ فِيمَا جَاءَ فِي الْأَيْمَةِ الْمُضْلِينَ، وَإِمَارَةَ السُّفَهَاءِ، وَمَنْ لَيْسُوا أَهْلًا لِلْإِمَارَةِ  
 باب پنجم: گمراہ کرنے والے حکمرانوں اور بے وقوفوں اور نااہل لوگوں کی حکومت کا بیان  
 [12074/6867]..... وَعَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: عَهَدَ إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ((أَنَّ أَخَافَ مَا أَخَافُ  
 عَلَيْكُمْ الْأَيْمَةَ الضُّلُونَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو داؤد الطیالسی: 975، سنن الدارمی: 211. (مسند احمد:

27485)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو برداء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے تاکید فرمایا کہ ”مجھ تم پر سب سے زیادہ ڈرگمراہ حکمرانوں کا ہے۔“

فِي إِمَارَةِ السُّفَهَاءِ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْهُمْ

بے وقوفوں، نااہل لوگوں کی حکومت کا بیان، ہم ان سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرتے ہیں  
 [12075/6868]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِكَعْبِ بْنِ  
 عُجْرَةَ: ((أَعَاذُكَ اللَّهُ مِنْ إِمَارَةِ السُّفَهَاءِ.)) قَالَ: وَمَا إِمَارَةُ السُّفَهَاءِ؟ قَالَ: ((أُمَرَاءُ يَكُونُونَ  
 بَعْدِي لَا يَقْتَدُونَ بِهَدْيِي، وَلَا يَسْتَنْوَنَ بِسُنَّتِي، فَمَنْ صَدَّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ، وَأَعَانَهُمْ عَلَى  
 ظُلْمِهِمْ، فَأُولَئِكَ لَيْسُوا مِنِّي، وَلَسْتُ مِنْهُمْ، وَلَا يَرُدُّوْا عَلَيَّ حَوْضِي، وَمَنْ لَمْ يَصَدَّقْهُمْ  
 بِكَذِبِهِمْ، وَلَمْ يُعْنَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ، فَأُولَئِكَ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُمْ، وَسِيرِدُوا عَلَيَّ حَوْضِي.))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 4514، المستدرک للحاکم: 422/4، سنن الدارمی:

2776. (مسند احمد: 14441)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا کعب بن عجرہ رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”اللہ تمہیں بے وقوفوں اور نااہل لوگوں کی حکمرانی سے بچائے۔“ سیدنا کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: بے وقوفوں کی حکومت سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو امراء میرے بعد آئیں گے، وہ میرے طریقے کی اقتداء نہیں کریں گے اور میری سنتوں پر عمل نہیں کریں گے، جس نے ان کے جھوٹے ہونے کے باوجود ان کی تصدیق کی اور ان کے ظلم و جور کے باوجود ان کی مدد کی، ان کا مجھ سے اور میرا ان سے کوئی تعلق نہیں ہوگا اور نہ وہ مجھ پر میرے حوض پر آئیں گے اور جس نے ان کے جھوٹ کی تصدیق نہیں کی اور نہ ان کے ظلم پر ان کی اعانت نہ کی، وہ میرے ہیں اور میں ان کا ہوں اور یہی لوگ میرے پاس میرے حوض پر آئیں گے۔“

[12079/6869]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّهُ سَيَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءُ وَتَرَوْنَ أَثَرَهُ)) قَالَ: قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَا يَصْنَعُ مَنْ أَدْرَكَ ذَلِكَ مِنَّا؟ قَالَ: ((أَدُّوا الْحَقَّ الَّذِي عَلَيْكُمْ، وَسَلُّوا اللَّهَ الَّذِي لَكُمْ)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((إِنَّكُمْ سَتَرَوْنَ بَعْدِي أَثَرَهُ وَأُمُورًا تُنْكِرُونَهَا)) قَالَ: قُلْنَا: مَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((أَدُّوا لَهُمْ حَقَّهُمْ، وَسَلُّوا اللَّهَ حَقَّكُمْ))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 7052، صحیح مسلم: 1843. (مسند احمد: 3640)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب تمہارے اوپر کچھ حکمران مسلط ہوں گے، تم دیکھو گے کہ وہ مستحقین پر غیر مستحق لوگوں کو ترجیح دیں گے۔“ صحابہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! جو آدمی ایسے حالات پائے، وہ کیا کرے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے ذمہ جو حقوق ہوں، تم ان کو ادا کرنا اور جو تمہارے حقوق ہوں، تم ان کا اللہ تعالیٰ سے سوال کرنا۔“ ایک روایت میں ہے: ”تم میرے بعد دیکھو گے کہ نااہل اور غیر مستحق لوگوں کو ترجیح دی جائے گی اور تم ایسے ایسے کام دیکھو گے جنہیں تم اچھا نہیں سمجھو گے۔“ ہم نے کہا: ایسی صورت حال میں آپ ہمیں کیا حکم دیتے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے ذمے ان کے جو حقوق ہوں، تم انہیں ادا کرتے رہنا اور اپنے حقوق کا اللہ تعالیٰ سے سوال کرتے رہنا۔“

[12080/6870]..... (وَعَنْهُ بَلْفِظٍ آخَرَ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّهُ سَيَلِي أَمْرَكُمْ مِنْ بَعْدِي رِجَالٌ يُطْفِئُونَ السُّنَّةَ، وَيُحْدِثُونَ بَدْعَةً، وَيُؤْخِرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ مَوَاقِيتِهَا)) قَالَ ابْنُ مَسْعُودٍ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ بِي إِذَا أَدْرَكْتَهُمْ، قَالَ: ((لَيْسَ يَا ابْنَ أُمَّ عَبْدًا! طَاعَةٌ لِمَنْ عَصَى اللَّهَ)) قَالَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 2865. (مسند احمد: 3789)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے بعد تم پر ایسے لوگ حکمران ہوں گے، جو سنتوں کو مٹائیں گے، بدعات کو فروغ دیں گے اور نمازوں کو ان کے مقررہ اوقات سے مؤخر کریں گے۔“ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! اگر میں ان لوگوں کو پالوں تو میرے لیے کیا حکم ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ام عبد کے بیٹے! اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کرنے والے کی اطاعت نہیں ہے۔“ آپ ﷺ نے تین باریہ بات ارشاد فرمائی۔

[12082/6871]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((تَكُونُ أُمَّرَاءُ تَغْشَاهُمْ غَوَاشٍ أَوْ حَوَاشٍ مِنَ النَّاسِ، يَظْلِمُونَ وَيَكْذِبُونَ، فَمَنْ دَخَلَ عَلَيْهِمْ، فَصَدَّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ، وَأَعَانَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ، فَلَيْسَ مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُ، وَمَنْ لَمْ يَدْخُلْ عَلَيْهِمْ، وَيَصَدِّقَهُمْ بِكَذِبِهِمْ، وَيَعْنَهُمْ عَلَى ظُلْمِهِمْ، فَهُوَ مِنِّي وَأَنَا مِنْهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 1286، مسند ابو داؤد الطیالسی: 2223، صحیح ابن

حبان: 286. (مسند احمد: 11192)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کچھ حکمران ہوں گے کینے قسم کے لوگ ان کے پاس کثرت سے ہوں گے، وہ ظلم کریں گے اور جھوٹ بولیں گے، جو آدمی ان کے پاس جا کر ان کے جھوٹ کی تصدیق کرے گا اور ان کے ظلم پر ان کی اعانت کرے گا، اس کا مجھ سے اور میرا اس سے کچھ تعلق نہیں ہے اور جو آدمی ان کے پاس نہ گیا اور ان کے جھوٹ کی تصدیق نہ کی اور نہ ظلم پر ان کی مدد کی، وہ مجھ سے ہے اور میں اس کا ہوں۔“

[12085/6872]..... وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((سَيَكُونُ أُمَّرَاءُ بَعْدِي، يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ، وَيَفْعَلُونَ مَا لَا يُؤْمَرُونَ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: صحیح ابن حبان: 177. (مسند احمد: 4363)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے بعد عنقریب ایسے حکمران آئیں گے، جو ایسی باتیں کریں گے، جن پر ان کا اپنا عمل نہیں ہوگا اور وہ جو کچھ کریں گے، اس کا ان کو حکم نہیں دیا جائے گا۔“

[12088/6873]..... عَنْ شُرَيْحِ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ وَعَمْرِو بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنِ الْمُقَدَّادِ

بْنِ الْأَسْوَدِ وَأَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((إِنَّ الْأَمِيرَ إِذَا ابْتَغَى الرِّيْبَةَ فِي النَّاسِ أَفْسَدَهُمْ))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4889. (مسند احمد: 23815)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا مقداد بن اسود اور سیدنا ابو امامہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب حاکم لوگوں کے عیوب ڈھونڈنا شروع کر دیتا ہے تو وہ ان کو خراب کر دیتا ہے۔“

[12090/6874]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا بَلَغَ بَنُو آلِ فُلَانٍ ثَلَاثِينَ رَجُلًا ، اتَّخَذُوا مَالَ اللَّهِ دُولًا ، وَدِينَ اللَّهِ دَخَلًا ، وَعِبَادَ اللَّهِ حَوَلًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 1620 ، المستدرک للحاکم: 480/4. (مسند احمد: 11758)

— **ترجمة الحدیث** — ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب فلاں آدمی کی اولاد کی تعداد تیس ہو جائے گی تو یہ لوگ اللہ کے مال کو آپس میں ہی اول بدل کریں گے، اللہ تعالیٰ کے دین میں عیب و نقص نکالیں گے اور اللہ کے بندوں کو غلام بنا لیں گے۔“

[12092/6875]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ: وَيَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ، أَخْبَرَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ ، حَدَّثَنَا الْحَسَنُ ، قَالَ: دَخَلَ عَائِدُ بْنُ عَمْرٍو ، قَالَ يَزِيدُ: وَكَانَ مِنْ صَالِحِي أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ ، عَلَى عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ ، فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((شَرُّ الرَّعَاءِ الْحُطْمَةُ.)) قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: فَأُظَنُّهُ قَالَ: إِيَّاكَ أَنْ تَكُونَ مِنْهُمْ ، وَلَمْ يَشْكُ يَزِيدُ فَقَالَ: اجْلِسْ إِنَّمَا أَنْتَ مِنْ نَخَالَةِ أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ ﷺ ، قَالَ: وَهَلْ كَانَتْ لَهُمْ أَوْ فِيهِمْ نَخَالَةٌ ، إِنَّمَا كَانَتْ النُّخَالَةُ بَعْدَهُمْ وَفِي غَيْرِهِمْ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1830. (مسند احمد: 20637)

— **ترجمة الحدیث** — حسن کہتے ہیں کہ سیدنا عائذ بن عمرو رضی اللہ عنہ، جو کہ نیکو کا صحابہ میں سے تھے، عبید اللہ بن زیاد کے ہاں گئے، اور انھوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”بدترین حکمران وہ ہوں گے جو لوگوں پر ظلم ڈھائیں گے، پس تو ان میں سے ہونے سے بچ جا۔“ آگے سے ابن زیاد نے کہا: بیٹھ جا، تو تو آٹے کے چھان کی طرح کم تر صحابہ میں سے ہے، انھوں نے کہا: صحابہ کرام میں سے کم تر کوئی نہیں تھا، یہ کتری تو بعد والوں میں اور غیر صحابہ میں پائی جاتی ہے۔

## فِي إِمَارَةِ الصَّبِيَانِ

### لڑکوں کی حکمرانی کا بیان

[12093/6876]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((هَلَاكُ أُمَّتِي عَلَى يَدِ غِلْمَةٍ مِنْ قُرَيْشٍ-)) قَالَ مَرَوَانُ: وَهُوَ مَعَنَا فِي الْحَلْقَةِ قَبْلَ أَنْ يَلِيَ شَيْئًا، فَلَعَنَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ غِلْمَةً، قَالَ: وَأَمَّا وَاللَّهِ لَوْ أَشَاءُ أَقُولُ بَنُو فُلَانٍ وَبَنُو فُلَانٍ لَفَعَلْتُ، قَالَ: فَكُنْتُ أَخْرُجُ أَنَا مَعَ أَبِي وَجَدِّي إِلَى مَرَوَانَ بَعْدَمَا مَلَّكُوا، فَإِذَا هُمْ يُبَايِعُونَ الصَّبِيَانَ مِنْهُمْ، وَمَنْ يُبَايِعُ لَهُ، وَهُوَ فِي خِرْقَةٍ، قَالَ لَنَا: هَلْ عَسَى أَصْحَابُكُمْ هُؤُلَاءِ أَنْ يَكُونُوا الَّذِينَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَذْكُرُ أَنَّ هَذِهِ الْمُلُوكُ يُشْبِهُ بَعْضُهَا بَعْضًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3605 . (مسند احمد: 8304)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کی ہلاکت قریش کے لڑکوں کے ہاتھوں سے ہوگی۔“ اس وقت مروان بھی ہمارے ساتھ اس حلقہ درس میں موجود تھا اور ابھی اسے حکومت نہیں ملی تھی، یہ سن کر وہ کہنے لگا: ان نوجوانوں پر اللہ کی لعنت ہو۔ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! اگر میں چاہوں تو بیان کر سکتا اور بتا سکتا ہوں کہ وہ بنو فلاں اور بنو فلاں ہوں گے۔ یعنی سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ان کے قبائل اور خاندانوں کے ناموں سے بھی واقف تھے، بعد میں جب مروان کا خاندان برسر اقتدار آیا تو میں اپنے والد اور دادا کے ہمراہ مروان کے ہاں گیا، وہ اپنے لڑکوں کے حق میں بیعت لے رہے تھے اور بیعت کرنے والے بھی لڑکے ہی تھے، مروان شاہی لباس زیب تن کیے ہوئے تھے، اس نے ہم سے کہا: میں نے ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کو سنا تھا کہ وہ ذکر کر رہے تھے کہ یہ بادشاہ ایک دوسرے کے مشابہ ہیں۔

[12095/6877]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَعَوَّذُوا بِاللَّهِ مِنْ رَأْسِ السَّبْعِينَ، وَإِمَارَةِ الصَّبِيَانِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 3358 . (مسند احمد: 8654)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”ستر سال کے بعد والے دور سے اور لڑکوں کی حکومت سے اللہ تعالیٰ کی پناہ طلب کرو۔“

[12096/6878]..... عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ عَامِرِ بْنِ شَهْرٍ قَالَ: سَمِعْتُ كَلِمَتَيْنِ، مِنْ النَّبِيِّ

ﷺ، كَلِمَةٌ وَمِنَ النَّجَاشِيِّ أُخْرَى، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((انظروا قريشاً فخذوا من قولهم، وذروا فعلهم۔)) وَكُنْتُ عِنْدَ النَّجَاشِيِّ جَالِسًا فَجَاءَ ابْنُهُ مِنَ الْكُتَّابِ فَقَرَأَ آيَةً مِنَ الْبَاقِ، فَعَرَفْتُهَا أَوْ فَهَمْتُهَا فَضَحِكْتُ، فَقَالَ: مِمَّ تَضْحَكُ أَمِنْ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى؟ فَوَاللَّهِ! إِنَّ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ أَنَّ اللَّعْنَةَ تَكُونُ فِي الْأَرْضِ، إِذَا كَانَ أَمْرًا وَهَا الصَّيَّانَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 4585، مصنف ابن ابی شیبہ: 231/15، مسند ابو یعلیٰ:

6864 . (مسند احمد: 15536)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عامر بن شہر بنی اللہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے دو خاص باتیں سنی ہیں، ایک نبی کریم ﷺ اور دوسری نجاشی سے۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا کہ ”تم قریش پر نظر رکھنا، تم نے ان کی باتیں قبول کر لینی ہیں اور ان کے کردار کو چھوڑ دینا ہے۔“ اور میں نجاشی کے ہاں بیٹھا ہوا تھا کہ اس کا بیٹا ایک کتاب لے کر آیا، اس نے انجیل کی ایک آیت پڑھی، میں نے اسے سمجھ لیا تو میں ہنس پڑا، نجاشی نے کہا: تم کس بات پر ہنسے ہو؟ کیا تم اللہ تعالیٰ کی کتاب سن کر ہنسے ہو؟ اللہ کی قسم! عیسیٰ بن مریم پر جو باتیں نازل کی گئی تھیں، ان میں سے ایک یہ بھی تھی کہ جب دنیا میں نوجوان حکمران ہوں گے تو زمین پر لعنت اترے گی۔

### فِي إِمَارَةِ النِّسَاءِ

#### خواتین کی حکومت و سربراہی کا بیان

[12098/6879]..... عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ يَلِيْ أَمْرَ فَارِسٍ)) قَالَوْ: امْرَأَةٌ، قَالَ: ((مَا أَفْلَحَ قَوْمٌ يَلِيْ أَمْرَهُمْ امْرَأَةً۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 878، مصنف ابن ابی شیبہ: 266/15 . (مسند

احمد: 20508)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے یہ بھی مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”ایران کا حکمران کون ہے؟“ صحابہ نے بتلایا کہ ایک عورت ہے، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”وہ قوم فلاح نہیں پاسکتی، جس پر عورت حکمران ہو۔“

[12101/6880]..... وَفِي رِوَايَةٍ عَنْ أَبِي بَكْرَةَ: أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ فَارِسٍ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّ رَبِّي تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدْ قَتَلَ رَبِّي)) ((يَعْنِي كِسْرِي))، قَالَ: وَقِيلَ لَهُ (يَعْنِي لِلنَّبِيِّ ﷺ): إِنَّهُ



قَدْ اسْتَخْلَفَ ابْنَتَهُ، قَالَ: فَقَالَ: ((لَا يُفْلِحُ قَوْمٌ تَمَلَّكُهُمْ امْرَأَةٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4425، 7099. (مسند احمد: 20438)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ اہل فارس میں سے ایک آدمی، نبی کریم ﷺ کے پاس آیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے رب تبارک و تعالیٰ نے تمہارے رب یعنی کسریٰ کو قتل کر دیا ہے۔“ پھر آپ ﷺ کو بتلایا گیا کہ اس نے اپنی بیٹی کو اپنا نائب بنا رکھا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ قوم فلاح نہیں پائے گی، جس پر عورت حکمران ہو۔“

فِي وَجُوبِ طَاعَةِ اَوْلَى الْاَمْرِ، وَعَدَمِ الْخُرُوجِ عَلَيْهِمْ

حکمرانوں کی اطاعت کے وجوب اور ان کی بغاوت نہ کرنے کا بیان

[12104/6881]..... عَنْ عَبْدِ بَنِي الصَّامِتِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((عَلَيْكَ السَّمْعَ وَالطَّاعَةَ فِي عُسْرِكَ وَيُسْرِكَ، وَمَنْشَطِكَ وَمَكْرَهِكَ، وَآثَرَةَ عَلَيْكَ وَلَا تُنَازِعِ الْأَمْرَ أَهْلَهُ، وَإِنْ رَأَيْتَ أَنَّ لَكَ-)) زَادَ فِي رِوَايَةٍ: ((مَا لَمْ يَأْمُرُوكَ بِإِثْمٍ بَوَاحٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7055، 7056، صحیح مسلم: ص 1470. (مسند احمد: 22735)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”مشکل ہو یا آسانی، خوشی ہو یا غمی اور خواہ تم پر دوسروں کو ترجیح دی جائے، تم پر لازم ہے کہ تم حکمران کی بات سنو اور اس کو تسلیم کرو اور حکومت کے بارے میں حکومت والوں سے جھگڑانہ کرو اور تم ان کی اطاعت کرو، جب تک وہ تمہیں صریح گناہ کا حکم نہ دیں۔“

[12106/6882]..... عَنْ أُمِّ الْحُصَيْنِ الْأَحْمَسِيَّةِ، قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَخُطُبُ بِعَرَافَاتٍ وَهُوَ يَقُولُ: ((وَلَوْ اسْتَعْمَلَ عَلَيْكُمْ عَبْدٌ يَقُودُكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا-)) قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَ سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ: إِنِّي لَأَرَى لَهُ السَّمْعَ وَالطَّاعَةَ، فِي الْعُسْرِ وَالْيُسْرِ، وَالْمَنْشَطِ وَالْمَكْرَهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1838. (مسند احمد: 27269)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدہ ام حصین احمسیہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو عرفات میں خطبہ ارشاد فرماتے ہوئے سنا: آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تمہارے اوپر کسی غلام کو حکمران بنا دیا جائے اور وہ

کتاب اللہ کے مطابق تمہاری قیادت و رہنمائی کرے تو تم اس کی بات سنو اور اس کی اطاعت کرو۔“ عبداللہ بن امام احمد کہتے ہیں: میرے والد نے کہا: میں سمجھتا ہوں کہ مشکل ہو یا آسانی، خوشی ہو یا مجبوری، ہر حال میں حکمران کی بات سنی اور اس کی اطاعت کرنی ہے۔

[12108/6883]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمْرَاءُ تَطْمَئِنُّ إِلَيْهِمُ الْقُلُوبُ ، وَتَلِينُ لَهُمُ الْجُلُودُ ، ثُمَّ يَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمْرَاءُ تَشْمِئُزُّ مِنْهُمْ الْقُلُوبُ ، وَتَقْشَعِرُّ مِنْهُمْ الْجُلُودُ.)) فَقَالَ رَجُلٌ: أَنْفَاتِلَهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((لَا ، مَا أَقَامُوا الصَّلَاةَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابویعلیٰ: 1300 . (مسند احمد: 11224)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے اوپر ایسے حکمران آئیں گے، جن کی حکمرانی پر تمہارے دل مطمئن ہوں گے اور تمہاری جلد ان کی اطاعت کے لیے نرم ہوگی، لیکن ان کے بعد ایسے حکمران بھی آئیں گے، جن سے تمہارے دل نفرت کریں گے اور ان کے خوف سے تمہارے رونگٹے کھڑے ہو جائیں گے۔“ ایک آدمی نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم ایسے حکمرانوں سے لڑائی کریں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تک وہ نماز قائم رکھیں گے، اس وقت تک ان سے لڑنے کی اجازت نہیں ہوگی۔“

[12109/6884]..... عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّهُ سَتَكُونُ أُمْرَاءُ تَعْرِفُونَ وَتُنْكِرُونَ ، فَمَنْ أَنْكَرَ فَقَدْ بَرَّءَ ، وَمَنْ كَرِهَ فَقَدْ سَلِمَ ، وَلَكِنْ مَنْ رَضِيَ وَتَابَعَ.)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا نَقَاتِلُهُمْ؟ قَالَ: ((لَا ، مَا صَلَّوْا لَكُمْ الْخَمْسَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1854 . (مسند احمد: 26528)

**ترجمة الحدیث** - سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب ایسے حکمران ہوں گے کہ تم ان کے بعض امور کو پسند کرو گے اور بعض کو ناپسند، جس نے ان کے غلط کام پر انکار کیا، وہ بری ہو گیا، (یعنی اس نے اپنی ذمہ داری ادا کر دی)، جس نے ان کے غلط کام کو ناپسند کیا، وہ بھی (اللہ کی ناراضگی سے) بچ گیا، لیکن جو آدمی ان کے غلط کاموں پر راضی ہو گیا اور ان کی پیروی کرتا رہا، (وہ اللہ کی ناراضگی سے نہیں بچ سکے گا۔) صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اللہ کے رسول! کیا ہم ایسے حکمرانوں سے لڑائی نہ کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، وہ جب تک تمہارے لیے (یعنی تمہارے سامنے) پانچ نماز ادا کرتے رہیں گے، اس وقت تک نہیں لڑنا۔“

[12110/6885]..... عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا ، وَإِنْ اسْتَعْمَلَ

عَلَيْكُمْ حَبَشِيٌّ، كَأَنَّ رَأْسَهُ زَبِيئَةٌ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 693، 7142. (مسند احمد: 12126)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم حکمران کی

بات سنو اور اس کی اطاعت کرو، خواہ تمہارے اوپر کوئی ایسا حبشی حکمران بنا دیا جائے، جس کا سر مٹھی جیسا ہو۔“

[12112/6886]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (( مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ، وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ، وَمَنْ أَطَاعَ أَمِيرِي فَقَدْ أَطَاعَنِي، وَمَنْ عَصَى أَمِيرِي فَقَدْ عَصَانِي ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7137، صحیح مسلم: 1835. (مسند احمد: 7656)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے میری

اطاعت کی، اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے میری نافرمانی کی اس نے اللہ کی نافرمانی کی اور جس نے میرے مقرر کردہ امیر کی اطاعت کی، اس نے میری اطاعت کی اور جس نے میرے مقرر کردہ امیر کی نافرمانی کی، اس نے میری نافرمانی کی۔“

[12114/6887]..... عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: (( مَنْ عَبَدَ اللَّهَ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، وَآتَى الزَّكَاةَ، وَسَمِعَ وَأَطَاعَ، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يُدْخِلُهُ مِنْ أَيِّ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ شَاءَ، وَلَهَا ثَمَانِيَةُ أَبْوَابٍ، وَمَنْ عَبَدَ اللَّهَ لَا يُشْرِكُ بِهِ شَيْئًا، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ، وَآتَى الزَّكَاةَ، وَسَمِعَ وَعَصَى، فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى مِنْ أَمْرِهِ بِالْخِيَارِ، إِنْ شَاءَ رَحِمَهُ وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ ))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 2704. (مسند احمد: 22768)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اللہ

کی عبادت کرے، اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہرائے، نماز قائم کرے، زکوٰۃ ادا کرے، حاکم کی بات سنے اور اس کی اطاعت کرے، جنت کے آٹھ دروازوں میں سے جس دروازے سے چاہے گا، اللہ اسے اسی دروازے سے جنت میں داخل کرے گا اور جو آدمی اللہ تعالیٰ کی عبادت کرے، اس کے ساتھ کسی چیز کو شریک نہ کرے، نماز قائم کرے، زکوٰۃ ادا کرے، حاکم کی بات سنے اور اس کی اطاعت نہ کرے، تو اس کے بارے میں اللہ تعالیٰ کی مرضی ہے، اگر وہ چاہے تو اسے معاف کر دے اور اگر چاہے تو اسے عذاب سے دوچار کرے۔“

فِي قَوْلِهِ ﷺ: ((لَا طَاعَةَ لِبَشَرٍ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ تَعَالَى))

اللہ کی نافرمانی کی صورت میں کسی انسان کی اطاعت نہیں ہے

[12115/6888]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا طَاعَةَ لِبَشَرٍ فِي مَعْصِيَةِ اللَّهِ-))

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابویعلیٰ: 279، 377، مسند البزار: 586. (مسند احمد: 1065)

ترجمة الحديث سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کی معصیت ہو تو کسی بھی انسان کی اطاعت نہیں کی جاسکتی۔“

[12117/6889]..... (وَعَنْهُ) عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ سَرِيَّةً، وَاسْتَعْمَلَ عَلَيْهِمْ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ، قَالَ: فَلَمَّا خَرَجُوا، قَالَ: وَجَدَ عَلَيْهِمْ فِي شَيْءٍ، فَقَالَ لَهُمْ: أَلَيْسَ قَدْ أَمَرَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تُطِيعُونِي؟ قَالَ: قَالُوا: بَلَى، قَالَ: فَقَالَ: اجْمَعُوا حَطَبًا، ثُمَّ دَعَا بِنَارٍ، فَأَضْرَمَهَا فِيهِ، ثُمَّ قَالَ: عَزَمْتُ عَلَيْكُمْ لَتَدْخُلَنَّهَا، قَالَ: فَهَمَّ الْقَوْمُ أَنْ يَدْخُلُوهَا، قَالَ: فَقَالَ لَهُمْ شَابٌّ مِنْهُمْ: إِنَّمَا فَرَرْتُمْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنَ النَّارِ، فَلَا تَعْجَلُوا حَتَّى تَلْقُوا النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَإِنْ أَمَرَكُمْ أَنْ تَدْخُلُوهَا فَادْخُلُوهَا، قَالَ: فَرَجَعُوا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَأَخْبَرُوهُ، فَقَالَ لَهُمْ: ((لَوْ دَخَلْتُمُوهَا مَا خَرَجْتُمْ مِنْهَا أَبَدًا، إِنَّمَا الطَّاعَةُ فِي الْمَعْرُوفِ-))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4340، صحیح مسلم: 1840. (مسند احمد: 622)

ترجمة الحديث سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک جہادی لشکر روانہ کیا اور ایک نصاریٰ کو ان پر امیر مقرر فرمایا، وہ کسی بات پر اپنے لشکر سے ناراض ہو گیا، اس نے ان سے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ نے تمہیں میری اطاعت کرنے کا حکم نہیں دیا ہے؟ صحابہ نے کہا: جی ہاں، دیا ہے، پس اس نے کہا: لکڑیاں جمع کرو، پھر اس نے آگ منگوا کر ان کو آگ لگا دی اور کہا: میں تم لوگوں کو تائید کی حکم دیتا ہوں کہ تم اس آگ میں کود جاؤ، بعض لوگوں نے تو واقعی آگ میں گھس جانے کا ارادہ کر لیا، اتنے میں ان میں سے ایک نوجوان نے کہا: تم آگ سے بچنے کے لیے تو رسول اللہ ﷺ کی طرف آئے ہو، لہذا جلد بازی نہ کرو، پہلے نبی کریم ﷺ سے تول لو، اگر آپ ﷺ نے آگ میں داخل ہونے کا حکم ہی دیا تو داخل ہو جانا، پس جب وہ نبی کریم ﷺ کی طرف لوٹے اور آپ ﷺ کو سارا ماجرہ سنایا تو آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”اگر تم آگ میں داخل ہو جاتے تو کبھی بھی اس سے نہ نکل سکتے، اطاعت صرف

جائز کام میں ہوتی ہے۔“

[12119/6890]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((السَّمْعُ وَالطَّاعَةُ عَلَى الْمَرْءِ فِيمَا أَحَبَّ أَوْ كَرِهَ إِلَّا أَنْ يُؤْمَرَ بِمَعْصِيَةٍ، فَإِنْ أُمِرَ بِمَعْصِيَةٍ فَلَا سَمْعَ وَلَا طَاعَةَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2955، 7144، صحیح مسلم: 1839. (مسند احمد: 4668)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”انسان پر لازم ہے کہ وہ حکمران کی بات سنے اور اس کی اطاعت کرے، وہ ان امور کو چاہتا ہو یا نہ چاہتا ہو، ماسوائے اس کے کہ جب اس کو اللہ تعالیٰ کی نافرمانی کا حکم دیا جائے تو اس حکم کو نہ سنے اور نہ اس کی اطاعت کرے۔“

[12123/6891]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَهُ أَنَّ مُعَاذًا قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَيْنَا أُمَرَاءُ لَا يَسْتُنُونَ بِسُنَّتِكَ، وَلَا يَأْخُذُونَ بِأَمْرِكَ، فَمَا تَأْمُرُ فِي أَمْرِهِمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَا طَاعَةَ لِمَنْ لَمْ يُطِعِ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ محتمل للتحسين: مسند ابویعلی: 4046، التاريخ الكبير للبخاری: 332/6.

(مسند احمد: 13225)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس بارے میں آپ کا کیا خیال ہے کہ اگر ہم پر ایسے حکمران مسلط ہو جائیں جو آپ کی سنت کی اقتدا نہ کریں اور آپ کے حکم پر عمل نہ کریں تو ان کے بارے میں ہمارے لیے کیا حکم ہوگا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اللہ تعالیٰ کی اطاعت نہیں کرتا، اس کی اطاعت نہیں کی جاسکتی۔“

فِي وَجُوبِ مَنَاصِحَةِ أَوْلَى الْأَمْرِ، وَأَمْرِهِمْ بِالْمَعْرُوفِ وَنَهْيِهِمْ عَنِ الْمُنْكَرِ

حکمرانوں کی خیر خواہی کرنے کے وجوب اور ان کو بھی نیکی کا حکم دینے اور برائی سے منع کرتے رہنے کا بیان

[12125/6892]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((نَضَرَ اللَّهُ عَبْدًا سَمِعَ مَقَالَتِي هَذِهِ فَحَمَلَهَا، فَرُبَّ حَامِلِ الْفِقْهِ فِيهِ غَيْرُ فِقِيهِ، وَرُبَّ حَامِلِ الْفِقْهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ، ثَلَاثٌ لَا يُغْلُّ عَلَيْهِنَّ صَدْرُ مُسْلِمٍ، إِخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَنَاصِحَةُ أَوْلَى الْأَمْرِ، وَلُزُومُ جَمَاعَةِ الْمُسْلِمِينَ، فَإِنَّ دَعْوَتَهُمْ تُحِيطُ مِنْ وَرَائِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابن ماجہ: 236. (مسند احمد: 13350)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ اس بندے کو تروتازہ اور خوش و خرم رکھے، جس نے میری حدیث سن کر اسے دوسرے تک پہنچایا، فقہی اور علمی بات کو لے جانے والے بعض لوگ ایسے ہوتے ہیں، جو خود فقیہ نہیں ہوتے اور کئی لوگ اپنے سے زیادہ فقیہ تک احادیث کو پہنچاتے ہیں، تین باتیں ایسی ہیں، جن پر مسلمان کا دل خیانت نہیں کرتا، خالص اللہ تعالیٰ کے لیے عمل کرنا، حکمرانوں کی خیر خواہی کرنا اور مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ رہنا، مسلمانوں کی دعا دوسرے مسلمانوں کو گھیر کر رکھتی ہے۔“

[12128/6893] ..... وعن شُرَيْحِ بْنِ عُبَيْدِ الْحَضْرَمِيِّ وَغَيْرِهِ قَالَ: جَلَدَ عِيَاضُ بْنُ غَنَمٍ صَاحِبَ دَارِ حِينَ فُتِحَتْ، فَأَغْلَظَ لَهُ هِشَامُ بْنُ حَكِيمٍ الْقَوْلَ حَتَّى غَضِبَ عِيَاضُ، ثُمَّ مَكَثَ لِيَالِي فَاتَاهُ هِشَامُ بْنُ حَكِيمٍ، فَأَعْتَدَرَ إِلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ هِشَامُ لِعِيَاضٍ: أَلَمْ تَسْمَعْ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنَّ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ عَذَابًا أَشَدَّهُمْ عَذَابًا فِي الدُّنْيَا لِلنَّاسِ)) فَقَالَ عِيَاضُ بْنُ غَنَمٍ: يَا هِشَامُ بْنُ حَكِيمٍ! قَدْ سَمِعْنَا مَا سَمِعْتَ، وَرَأَيْنَا مَا رَأَيْتَ، أَوْلَمْ تَسْمَعْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((مَنْ أَرَادَ أَنْ يَنْصَحَ لِسُلْطَانٍ بِأَمْرٍ فَلَا يُبْدِلُهُ عِلَانِيَةً، وَلَكِنْ لِيَأْخُذَ بِيَدِهِ فَيَخْلُوَ بِهِ، فَإِنْ قَبِلَ مِنْهُ فَذَاكَ، وَإِلَّا كَانَ قَدْ آدَى الَّذِي عَلَيْهِ لَهُ)) وَإِنَّكَ يَا هِشَامُ! لَأَنْتَ الْجَرِيُّ إِذْ تَجْتَرُّ عَلَى سُلْطَانِ اللَّهِ، فَهَلَّا خَشِيتَ أَنْ يَقْتُلَكَ السُّلْطَانُ، فَتَكُونَ قَتِيلَ سُلْطَانِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 1007/17، المستدرک للحاکم: 290/3.

(مسند احمد: 15333)

﴿ترجمة الحديث﴾ شریح بن عبید حضرمی وغیرہ سے مروی ہے کہ ایک علاقہ فتح ہوا اور سیدنا عیاض بن غنم رضی اللہ عنہ نے ایک گھر کے مالک کی پٹائی کر دی، سیدنا ہشام بن حکیم بن حزام نے ان کو سخت قسم کی باتیں کہہ دیں، عیاض رضی اللہ عنہ ناراض ہو گئے، کچھ دنوں کے بعد سیدنا ہشام بن حکیم نے آ کر معذرت کی، پھر سیدنا ہشام نے عیاض رضی اللہ عنہ سے کہا: کیا تم نے نبی کریم ﷺ کو یہ فرماتے سنا تھا کہ ”لوگوں میں سب سے زیادہ سخت عذاب ان لوگوں کو دیا جائے گا، جو دنیا میں لوگوں کو سخت عذاب دیتے ہیں۔“ سیدنا عیاض بن غنم رضی اللہ عنہ نے کہا: ہشام! جو کچھ تم نے سنا، وہ ہم بھی سن چکے ہیں اور جو کچھ تم نے دیکھا، وہ ہم بھی دیکھ چکے ہیں۔ کیا تم نے نہیں سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی بادشاہ کے ساتھ خیر خواہی کرنے کا ارادہ کرے، وہ لوگوں کے سامنے کچھ نہ کہے، بلکہ اس کا ہاتھ پکڑ کر خلوت میں لے جائے، اگر وہ حکمران اس کی بات کو قبول کر لے تو بہتر، ورنہ اس آدمی نے اپنا فریضہ ادا کر دیا۔“ اے ہشام! تم بڑے جرأت مند

ہو، کیونکہ تم نے تو اللہ کے سلطان پر جرات کی ہے، کیا تمہیں اس بات سے ڈرنہیں لگتا کہ اللہ تعالیٰ کا بادشاہ تم کو قتل کر دے اور اس طرح تم اللہ کے بادشاہ کے مقتول بن جاؤ۔

### فِي لُزُومِ جَمَاعَةِ الْمُسْلِمِينَ وَ اِكْرَامِ السُّلْطَانِ

مسلمانوں کی جماعت کے ساتھ رہنے اور بادشاہ کا اکرام کرنے کا بیان

[12130/6894]..... عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ خَالَفَ الْجَمَاعَةَ شِبْرًا خَلَعَ رِبْقَةَ الْإِسْلَامِ فِي عُنُقِهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابوداؤد: 4758. (مسند احمد:)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے مسلمانوں کی جماعت کی ایک بالشت بھر بھی مخالفت کی، اس نے اسلام کی رسی اپنی گردن سے اتار پھینکی۔“

[12131/6895]..... وَعَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ قَالَ: انْطَلَقْتُ إِلَى حُدَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ لِيَأْتِيَ سَارَ النَّاسُ إِلَيَّ عُثْمَانَ فَقَالَ: يَا رَبِيعُ! مَا فَعَلَ قَوْمُكَ؟ قَالَ: قُلْتُ: عَنْ أَيِّ بَالِهِمْ تَسْأَلُ؟ قَالَ: مَنْ خَرَجَ مِنْهُمْ إِلَى هَذَا الرَّجُلِ، فَسَمَّيْتُ رَجُلًا فِيمَنْ خَرَجَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((مَنْ فَارَقَ الْجَمَاعَةَ، وَاسْتَدَلَّ الْإِمَارَةَ، لَقِيَ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَلَا وَجْهَ لَهُ عِنْدَهُ.))

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 119/1، مصنف ابن ابی شیبہ: 21/15. (مسند احمد: 23283)

— ترجمۃ الحدیث — ربیع بن حراش کہتے ہیں: جن ایام میں لوگ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی مخالفت میں بغاوت کر کے ان کی طرف روانہ ہوئے تو میں انہی راتوں میں سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی خدمت میں مدائن گیا، انہوں نے مجھ سے کہا: ربیع! تمہاری قوم نے کیا کیا ہے؟ میں نے کہا: آپ ان کے کس فعل کے بارے میں پوچھ رہے ہیں؟ انہوں نے کہا: کون لوگ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف گئے ہیں؟ سو میں نے جانے والوں میں سے کچھ افراد کے نام ذکر کر دیئے، انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”جس نے مسلمانوں کی جماعت سے علیحدگی اختیار کی اور امارت و حکومت کو ذلیل کرنے کی کوشش کی، وہ اللہ تعالیٰ کو اس حال میں جا کر ملے گا کہ اللہ کے ہاں اس کی کوئی توفیر نہیں ہوگی۔“

[12132/6896]..... عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ أَكْرَمَ سُلْطَانَ اللَّهِ

تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الدُّنْيَا، أَكْرَمَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَمَنْ أَهَانَ سُلْطَانَ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الدُّنْيَا، أَهَانَهُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ..))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن الترمذی: 2224 . (مسند احمد: 20433)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی دنیا میں اللہ تعالیٰ کے بنائے ہوئے بادشاہ کا اکرام کرے، اللہ قیامت کے دن اس کا اکرام کرے گا اور جس نے دنیا میں اللہ کے بنائے ہوئے بادشاہ کی توہین و تذلیل کی، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اسے ذلیل و رسوا کرے گا۔“

فِي كَيْفِيَّةِ بَيْعَةِ النَّبِيِّ ﷺ

نبی کریم ﷺ کی بیعت لینے کی کیفیت کا بیان

[12133/6897]..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبَايِعُ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، ثُمَّ يَقُولُ: ((فِيَمَا اسْتَطَعْتَ..)) وَقَالَ مَرَّةً: فَيَلْقُنُ أَحَدَنَا فِيَمَا اسْتَطَعْتَ..

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح البخاری: 7202، صحیح مسلم: 1867 . (مسند احمد: 4565)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ اس چیز کی بیعت لیا کرتے تھے کہ حاکم کا حکم سن کر اس کی اطاعت کی جائے، پھر آپ ﷺ خود ہی فرما دیتے: ”جتنی تم میں طاقت اور استطاعت ہو۔“ ایک راوی نے کہا: پس آپ ﷺ ہمیں لقمہ دیتے اور یاد دہانی کرا دیتے کہ جتنی تم میں طاقت ہوگی (اس کے مطابق تم حاکم کی اطاعت کرو گے)۔

[12134/6898]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، فَقَالَ: ((فِيَمَا اسْتَطَعْتُمْ..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح لغيره: اخرجه ابن ماجه: 2868 . (مسند احمد: 12203)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ ﷺ کی بیعت کی کہ ہم حکمران کی بات سنیں گے اور اس کی اطاعت کریں گے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لیکن تمہاری استطاعت کے مطابق۔“

[12136/6899]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: بَايَعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَى السَّمْعِ وَالطَّاعَةِ، فِي عُسْرِنَا وَيُسْرِنَا، وَمَنْشَطِنَا وَمَكْرَهِنَا، وَالْأَثَرَةَ



عَلَيْنَا، وَأَنْ لَا نُنَازِعَ الْأَمْرَ أَهْلَهُ، وَنَقُومَ بِالْحَقِّ حَيْثُ كَانَ، وَلَا نَخَافَ فِي اللَّهِ لَوْمَةً لَائِمَةً)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7055، صحیح مسلم: 1470 . (مسند احمد: 22725)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی بیعت کی کہ ہم مشکل میں اور آسانی میں، چستی میں اور سستی میں اپنے اوپر دوسروں کو ترجیح دیئے جانے کے باوجود حاکم کی بات مانیں گے اور اس کی اطاعت کریں گے اور حکومت کے معاملے میں حکومت کے افراد سے جھگڑا نہیں کریں گے اور ہم حق کے ساتھ کھڑے ہوں گے، وہ جہاں بھی ہوگا، اور ہم اللہ تعالیٰ کے بارے میں کسی ملامت کرنے والے کی ملامت کی پروا نہیں کریں گے۔“

[12138/6900]..... حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، أَخْبَرَنَا خَالِدُ الْحَدَّاءُ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، قَالَ خَالِدٌ: أَحْسِبُهُ ذَكَرَهُ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ، قَالَ عُبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ: أَخَذَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا أَخَذَ عَلَى النِّسَاءِ سِتًّا: ((أَنْ لَا تُشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا، وَلَا تَسْرِقُوا، وَلَا تَزْنُوا، وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ، وَلَا يَعْضُدَ بَعْضُكُمْ بَعْضًا، وَلَا تَعْصُونِي فِي مَعْرُوفٍ، فَمَنْ أَصَابَ مِنْكُمْ مِنْهُنَّ حَدًّا، فَعَجَّلْ لَهُ عُقُوبَتَهُ، فَهُوَ كَفَّارَتُهُ، وَإِنْ أُخِّرَ عَنْهُ، فَأَمَرُهُ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى، إِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ وَإِنْ شَاءَ رَحِمَهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4894، 6784، صحیح مسلم: 1709 . (مسند احمد: 22668)

**ترجمة الحدیث** سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جس طرح رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے خواتین سے چھ امور کی بیعت لی تھی، اسی طرح ہم سے بھی اتنے امور کی بیعت لی، یہ کہ ”تم اللہ کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراؤ گے، چوری نہیں کرو گے، زنا نہیں کرو گے، اپنی اولادوں کو قتل نہیں کرو گے، ایک دوسرے سے قطع تعلقی نہیں کرو گے، اور نیکی کے کسی کام میں میری نافرمانی نہیں کرو گے، تم میں سے جس کسی نے کوئی ایسا کام کیا جس پر شرعی حد واجب ہوتی ہو، تو اگر اس کو دنیا میں اس جرم کی سزا مل گئی تو وہ سزا اس کے لیے کفارہ ہوگی اور اگر سزا آخرت تک مؤخر ہوگئی تو اللہ تعالیٰ اس کو عذاب بھی دے سکتا ہے اور معاف بھی کر سکتا ہے، جیسے اس کی مرضی ہوگی۔“

فِي وُجُوبِ الْبَيْعَةِ وَلِزُورِهَا وَعَدَمِ التَّحَلِّيِ عَنْهَا

اس امر کا بیان کی بیعت کرنا اور اس پر پابند رہنا ضروری ہے اور بیعت کے بغیر رہنا درست نہیں

[12144/6901]..... عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ (بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رضی اللہ عنہ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ

اللہ ﷺ: (( مَنْ مَاتَ بِغَيْرِ إِمَامٍ ، مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةٍ ))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 7357 . (مسند احمد: 16876)

**ترجمہ الحدیث** — سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی امام اور حکمران کے بغیر مرا، وہ جاہلیت کی موت مرا۔“

[12146/6902]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَانَتْ تَسُوسُهُمُ الْأَنْبِيَاءُ ، كُلَّمَا هَلَكَ نَبِيٌّ خَلَفَ نَبِيٌّ ، وَإِنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي ، إِنَّهُ سَيَكُونُ خُلَفَاءُ فَكَثُرُوا)) قَالُوا: فَمَا تَأْمُرُنَا؟ قَالَ: ((فُوا بِبَيْعَةِ الْأَوَّلِ فَأَلَّوْا وَأَعْطَوْهُمْ حَقَّهُمُ الَّذِي جَعَلَ اللَّهُ لَهُمْ ، فَإِنَّ اللَّهَ سَأَلَهُمْ عَمَّا اسْتَرَعَاهُمْ)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3455 ، صحیح مسلم: 1842 . (مسند احمد: 7960)

**ترجمہ الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”بنو اسرائیل کی قیادت ان کے انبیاء کرتے تھے، جب ایک نبی فوت ہو جاتا تو دوسرا آ جاتا، اب میرے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا، البتہ خلفاء بکثرت ہوں گے۔“ صحابہ نے کہا: تو پھر آپ ہمیں ان کے بارے میں کیا حکم دیں گے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تم پہلے غلیفہ سے کی گئی بیعت کو پورا کرنا، پھر جو اس کے بعد ہو، اس کی بیعت کو پورا کرنا اور اللہ نے ان کے لیے جو حقوق مقرر کیے ہیں، وہ ادا کرنا، رہا مسئلہ تمہارے حقوق کا تو اللہ تعالیٰ ان سے ان کی رعایا کے بارے میں پوچھے گا۔“

[12147/6903]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ خَرَجَ مِنَ الطَّاعَةِ ، وَفَارَقَ الْجَمَاعَةَ ، فَمَاتَ فَمِيتُهُ جَاهِلِيَّةٌ ، وَمَنْ قَاتَلَ تَحْتَ رَايَةٍ عَمِيَّةٍ يَغْضَبُ لِعَصْبَتِهِ وَيُقَاتِلُ لِعَصْبَتِهِ وَيَنْصُرُ عَصْبَتَهُ فَقَتِلَ فَقَتْلُهُ جَاهِلِيَّةٌ ، وَمَنْ خَرَجَ عَلَى أُمَّتِي يَضْرِبُ بَرَّهَا وَفَاجِرَهَا لَا يَتَحَاشَى لِمُؤْمِنِهَا وَلَا يَفِي لِدِي عَهْدِهَا فَلَيْسَ مِنِّي وَلَسْتُ مِنْهُ)).

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1848 . (مسند احمد: 7944)

**ترجمہ الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی امام اور حاکم کی اطاعت سے نکل گیا اور مسلمانوں کی جماعت کو چھوڑ گیا اور اسی حالت میں اس کو موت آگئی تو وہ جاہلیت کی موت مرے گا، جو اندھا دھند جھنڈے کے نیچے لڑا، جس میں وہ عصبیت کی بنا پر غصے ہوتا ہے اور تعصب کی بنا پر مدد کرتا ہے اور پھر اسی حالت میں قتل ہو جاتا ہے تو اس کا قتل بھی جاہلیت والا ہوگا اور جو آدمی میری امت پر بغاوت کرتے ہوئے نکلا اور نیکیوں

اور بروں کو مارتا گیا، نہ اس نے اہل ایمان کا لحاظ کیا اور نہ عہد والے کا عہد پورا کیا، اس کا مجھ سے اور میرا اس سے کوئی تعلق نہیں۔“

[12148/6904]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ رَأَى مِنْ أَمِيرِهِ شَيْئًا يَكْرَهُهُ فَلْيَصْبِرْ، فَإِنَّهُ مَنْ خَالَفَ الْجَمَاعَةَ شَبْرًا فَمَاتَ فَمِيتَتُهُ جَاهِلِيَّةٌ-)) وَفِي رِوَايَةٍ: ((فَيَمُوتُ إِلَّا مَاتَ مِيتَةً جَاهِلِيَّةً-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7054، 7143، صحیح مسلم: 1849. (مسند احمد: 2487)

سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اپنے امیر کی طرف سے کوئی ایسی بات دیکھے جو اسے اچھی نہ لگے تو وہ صبر کرے، کیونکہ جس نے مسلمانوں کی جماعت کی ایک باشت بھر بھی مخالفت کی اور اسی حال میں مر گیا تو وہ جاہلیت کی موت مرے گا۔“

[12149/6905]..... عَنْ مُسْلِمِ بْنِ قِرَظَةَ، وَكَانَ ابْنُ عَمِّ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَوْفَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خِيَارُ أُمَّتِكُمْ مَنْ تُحِبُّوهُمْ وَيُحِبُّونَكُمْ، وَتُصَلُّونَ عَلَيْهِمْ وَيُصَلُّونَ عَلَيْكُمْ، وَشَرَّارُ أُمَّتِكُمُ الَّذِينَ تُبْغِضُونَهُمْ وَيُبْغِضُونَكُمْ، وَتَلْعَنُونَهُمْ وَيَلْعَنُونَكُمْ-)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا نُنَابِذُهُمْ عِنْدَ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((لَا، مَا أَقَامُوا لَكُمْ الصَّلَاةَ، أَلَا وَمَنْ وُلِّيَ عَلَيْهِ أَمِيرٌ وَالٍ فَرَأَاهُ يَأْتِي شَيْئًا مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ فَلْيَنْكِرْ مَا يَأْتِي مِنْ مَعْصِيَةِ اللَّهِ، وَلَا يَنْزِعَنَّ يَدًا مِنْ طَاعَةٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1855. (مسند احمد: 23981)

سیدنا عوف بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بہترین حکمران وہ ہیں کہ جن سے تم محبت کرو اور وہ تم سے محبت کریں اور تم ان کے حق میں رحمت کی دعائیں کرو اور وہ تمہارے حق میں رحمت کی دعائیں کریں اور تمہارے بدترین حکمران وہ ہیں کہ جن سے تم بغض رکھو اور وہ تم سے بغض رکھیں اور تم ان پر لعنتیں کرو اور وہ تم پر لعنتیں کریں۔“ ہم نے کہا: اللہ کے رسول! کیا ایسی صورت حال میں ہم ان سے الگ تھلگ نہ ہو جائیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، جب تک وہ نماز کی پابندی کریں، تم ان سے الگ نہیں ہو سکتے، خبردار! تم میں سے کسی پر کوئی آدمی امیر اور حکمران ہو اور وہ اپنے امیر کو اللہ کی معصیت کا کام کرتے ہوئے دیکھے تو وہ اللہ تعالیٰ کی اس معصیت کا انکار کرے اور اس کی اطاعت سے اپنا ہاتھ نہ کھینچے۔“

[12150/6906]..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ مَاتَ عَلَى غَيْرِ طَاعَةِ اللَّهِ مَاتَ وَلَا حُجَّةَ لَهُ، وَمَنْ مَاتَ وَقَدْ نَزَعَ يَدَهُ مِنْ بَيْعَةٍ، كَانَتْ مِيتَتُهُ مِيتَةً ضَلَالَةً.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1851 . (مسند احمد: 5897)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اللہ کی اطاعت کے علاوہ کسی اور چیز پر مرا تو وہ اس حال میں مرے گا کہ اس کے حق میں کوئی دلیل نہیں ہوگی اور جو اس حال میں مرا کہ اس نے بیعت سے اپنا ہاتھ کھینچ لیا ہو تو اس کی موت گمراہی کی موت ہوگی۔“



## أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي خِلَافَةِ أَوَّلِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ الصَّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

خلفائے راشدین میں سب سے پہلے خلیفہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب

### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي ذِكْرِ الْأَحَادِيثِ الْمَشِيرَةِ إِلَى خِلَافَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

باب اول: ان احادیث کا بیان جن میں ان کی خلافت کی طرف اشارہ کیا گیا ہے

[12153/6907]..... عَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اقتدوا بالَّذِينَ مِنْ بَعْدِي

أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3662. (مسند احمد: 23245)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تم میرے بعد ان دو حضرات کی اقتدا کرنا، ابوبکر اور عمر۔“

[12155/6908]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي مَرَضِهِ

الَّذِي مَاتَ فِيهِ عَاصِبًا رَأْسَهُ فِي خِرْقَةٍ، فَقَعَدَ عَلَى الْمَنْبَرِ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ:

((إِنَّهُ لَيْسَ أَحَدٌ أَمَنَ عَلَيَّ فِي نَفْسِهِ وَمَالِهِ مِنْ أَبِي بَكْرٍ بِنِ أَبِي قُحَافَةَ، وَلَوْ كُنْتُ مُتَّخِذًا مِنَ

النَّاسِ خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا، وَلَكِنْ خُلَّةَ الْإِسْلَامِ أَفْضَلُ، سُدُّوا عَنِّي كُلَّ خَوْخَةٍ فِي

هَذَا الْمَسْجِدِ غَيْرَ خَوْخَةٍ أَبِي بَكْرٍ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 467. (مسند احمد: 2432)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ مرض الموت کے ایام میں

اپنے سر پر پٹی باندھے ہوئے باہر تشریف لائے اور ممبر پر جلوہ افروز ہوئے، آپ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی اور پھر فرمایا: ”اپنی جان اور مال کے بارے میں ابوبکر بن ابی قحافہ سے بڑھ کر میرا کون محسن نہیں ہے، اگر میں نے لوگوں میں سے کسی کو اپنا خلیل بنانا ہوتا تو میں نے ابوبکر کو اپنا خلیل بنانا، البتہ اسلامی دوستی اور تعلق سب سے زیادہ فضیلت والا ہے، اس مسجد کی طرف کھلنے والے ہر دروازے اور راستے کو بند کر دو، ماسوائے ابوبکر رضی اللہ عنہ کے راستے کے، وہ کھلا رہے۔“

[12156/6909] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 466، صحیح مسلم: 2382. (مسند احمد: 11134)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے بھی نبی کریم ﷺ کی اسی قسم کی حدیث بیان کی ہے۔  
[12157/6910] ..... وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ أُمَّرَأَةً أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَكَلَّمَتْهُ فِي شَيْءٍ فَأَمَرَهَا بِأَمْرٍ، فَقَالَتْ: أَرَأَيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنْ لَمْ أَجِدْكَ؟ قَالَ: ((إِنْ لَمْ تَجِدِينِي فَأْتِي أَبَا بَكْرٍ)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7360، صحیح مسلم: 2386. (مسند احمد: 16755)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک خاتون رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے کسی معاملہ میں آپ ﷺ سے بات کی، آپ ﷺ نے اس کے حق میں کوئی حکم فرمایا، اس نے کہا: اے اللہ کے رسول! اگر میں آؤں اور آپ کو نہ پاؤں تو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم مجھے نہ پاؤ تو ابوبکر کے پاس چلی جانا۔“

[12159/6911] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ بْنِ الْأَسْوَدِ بْنِ الْمُطَّلِبِ بْنِ أَسَدٍ قَالَ: لَمَّا اسْتُعِزَّ بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنَا عِنْدَهُ فِي نَفَرٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، قَالَ: دَعَا بِلَالٌ لِلصَّلَاةِ، فَقَالَ: ((مُرُوا مَنْ يُصَلِّي بِالنَّاسِ)). قَالَ: فَخَرَجْتُ فَإِذَا عُمَرُ فِي النَّاسِ وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ غَائِبًا، فَقَالَ: قُمْ يَا عُمَرُ! فَصَلِّ بِالنَّاسِ، قَالَ: فَقَامَ فَلَمَّا كَبَّرَ عُمَرُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَوْتَهُ، وَكَانَ عُمَرُ رَجُلًا مُجْهَرًا، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((فَأَيْنَ أَبُو بَكْرٍ؟ يَا أَبَى اللَّهِ ذَلِكَ وَالْمُسْلِمُونَ، يَا أَبَى اللَّهِ ذَلِكَ وَالْمُسْلِمُونَ)). قَالَ: فَبَعَثَ إِلَيَّ أَبِي بَكْرٍ فَجَاءَ بَعْدَ أَنْ صَلَّى عُمَرُ تِلْكَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ، قَالَ: وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَمْعَةَ: قَالَ لِي عُمَرُ: وَيْحَكَ مَاذَا صَنَعْتَ بِي يَا ابْنَ زَمْعَةَ! وَاللَّهِ، مَا ظَنَنْتُ حِينَ أَمَرْتَنِي إِلَّا أَنْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَرَكَ بِذَلِكَ، وَلَوْلَا ذَلِكَ مَا صَلَّيْتُ بِالنَّاسِ، قَالَ: قُلْتُ: وَاللَّهِ، مَا

أَمْرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَكِنْ حِينَ لَمْ أَرَ أَبَا بَكْرٍ رَأَيْتَكَ أَحَقَّ مِنْ حَضَرَ  
بِالصَّلَاةِ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4660 . (مسند احمد: 18906)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ پر بیماری کا غلبہ تھا تو میں چند مسلمانوں کے ساتھ آپ ﷺ کی خدمت میں تھا، سیدنا بلال رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ سے نماز پڑھانے کی درخواست کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم کسی سے کہہ دو کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھا دے۔“ سیدنا ابن زمعہ کہتے ہیں: میں گیا اور دیکھا کہ وہاں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ موجود نہ تھے، البتہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ موجود تھے، میں نے جا کر کہا: اے عمر! آپ لوگوں کو نماز پڑھا دیں، سو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اٹھ کھڑے ہوئے، چونکہ وہ بلند آواز والے آدمی تھے، اس لیے انہوں نے جب تکبیر کہی تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی آواز سن لی اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابوبکر کہاں ہیں؟ اللہ اور مسلمان اس کو نہیں مانیں گے، اللہ اور مسلمان تو اس کا انکار کریں گے۔“ بہر حال وہ نماز تو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے پڑھا دی۔ اس کے بعد سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کے پاس پیغام بھیجا گیا، بعد میں انہوں نے لوگوں کو نماز پڑھائیں۔ سیدنا عبداللہ بن زمعہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے مجھ سے کہا: ابن زمعہ! تجھ پر بڑا افسوس ہے، تو نے میرے ساتھ کیا کیا؟ جب تم نے مجھے آکر نماز پڑھانے کا کہا تو میں یہی سمجھا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے تمہیں اسی چیز کا حکم دیا ہے، اگر میرے خیال میں یہ بات نہ ہوتی تو میں لوگوں کو نماز نہ پڑھاتا۔ سیدنا ابن زمعہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے تو مجھے اس بات کا حکم نہیں دیا تھا (کہ میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو کہوں اور آپ کو نہ کہوں)۔ لیکن جب مجھے سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نظر نہ آئے تو میں نے موجودہ لوگوں میں سے آپ کو سب سے زیادہ مستحق سمجھا کہ آپ نماز پڑھائیں۔

## الْبَابُ الثَّانِي فِي مُبَايَعَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَذِكْرِ حَدِيثِ السَّقِيْفَةِ

باب دوم: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بیعت اور واقعہ سقیفہ کا بیان

[12163/6912]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: لَمَّا تُوِّفِيَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَامَ خُطْبَاءُ الْأَنْصَارِ فَجَعَلَ مِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ: يَا مَعْشَرَ الْمُهَاجِرِينَ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا اسْتَعْمَلَ رَجُلًا مِنْكُمْ قَرَنَ مَعَهُ رَجُلًا مِنَّا، فَفَرَى أَنْ يَلِيَ هَذَا الْأَمْرَ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا مِنْكُمْ وَالْآخَرُ مِنَّا، قَالَ: فَتَتَابَعَتْ خُطْبَاءُ الْأَنْصَارِ عَلَى ذَلِكَ، قَالَ فَقَامَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ: فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ، وَإِنَّمَا الْإِمَامُ يَكُونُ مِنْ

الْمُهَاجِرِينَ ، وَنَحْنُ أَنْصَارُهُ كَمَا كُنَّا أَنْصَارَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَامَ أَبُو بَكْرٍ فَقَالَ: جَزَاكُمْ اللَّهُ خَيْرًا مِنْ حَيٍّ يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ ، وَثَبَّتْ قَائِلُكُمْ ، ثُمَّ قَالَ: وَاللَّهِ! لَوْ فَعَلْتُمْ غَيْرَ ذَلِكَ لَمَا صَلَّحْنَاكُمْ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الطبرانی: 4785، المستدرک للحاکم: 76/3 . (مسند احمد: 21617)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب رسول اللہ ﷺ کا انتقال ہوا تو انصار کے کچھ خطیب اور مقرر حضرات کھڑے ہوئے، ان میں سے بعض نے کہا: اے مہاجرین کی جماعت! اللہ کے رسول جب تم میں سے کسی کو عامل مقرر کرتے تو اس کے ساتھ ہم میں سے ایک آدمی کو بھی مقرر کرتے تھے، اس لیے ہماری رائے یہ ہے کہ دو آدمی حکمران ہوں، ایک تم میں سے اور ایک ہم میں سے۔ سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: تمام انصاری مقررین نے یہی بات دہرائی، پھر سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے اور انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ مہاجرین میں سے تھے، لہذا امام اور حاکم بھی مہاجرین میں سے ہوگا اور ہم اس کے اسی طرح انصار اور معاون ہوں گے، جیسے ہم رسول اللہ ﷺ کے انصار تھے۔ یہ بات سن کر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ اٹھے اور انہوں نے کہا: اسے انصار کی جماعت! اللہ آپ کے قبیلے کو جزائے خیر عطا فرمائے اور اس تجویز دینے والے کو ہمیشہ صراط مستقیم پر قائم رکھے۔ بعد ازاں کہا: اللہ کی قسم! اگر تم اس کے برخلاف کچھ تجویز کرتے تو ہم تم سے اتفاق نہ کرتے۔

[12165/6913]..... عَنْ زَائِدَةَ ، عَنْ عَاصِمٍ ، عَنْ زِرِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ: لَمَّا قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَتِ الْأَنْصَارُ: مِنَّا أَمِيرٌ وَمِنْكُمْ أَمِيرٌ ، فَأَتَاهُمْ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ! أَلَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ أَمَرَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنْ يُؤَمَّ النَّاسَ؟ فَأَيُّكُمْ تَطِيبُ نَفْسُهُ أَنْ يَتَقَدَّمَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟ فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ: نَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ نَتَقَدَّمَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن النسائی: 74/2 . (مسند احمد: 3842)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب نبی کریم ﷺ کا انتقال ہوا تو انصاریوں نے کہا: ایک امیر ہم میں سے ہوگا اور ایک تم مہاجرین میں سے، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ان کے پاس گئے اور کہا: اے انصار کی جماعت! کیا تم نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو حکم فرمایا تھا کہ وہ لوگوں کو نماز پڑھائیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، ہم جانتے ہیں، پھر انہوں نے کہا: تو پھر تم میں سے کس میں حوصلہ ہے کہ وہ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے آگے کھڑا ہو؟ انصار نے کہا: ہم اس بات سے اللہ کی پناہ چاہتے ہیں کہ ہم ابوبکر رضی اللہ عنہ سے آگے کھڑے ہوں۔



إِرْسَالُ فَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ تَسْأَلُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کا رسول اللہ ﷺ کی میراث کے مطالبہ کرنے کے لیے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کی

### طرف پیغام بھیجنا

[12167/6914]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَتْ إِلَى أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، تَسْأَلُهُ مِيرَاثَهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَفَدَكَ وَمَا بَقِيَ مِنْ خُمْسِ خَيْبَرَ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((لَا نُورَثُ مَا تَرَكَنَا صَدَقَةً، إِنَّمَا يَأْكُلُ آلُ مُحَمَّدٍ فِي هَذَا الْمَالِ)) وَإِنِّي وَاللَّهِ لَا أُغَيِّرُ شَيْئًا مِنْ صَدَقَةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنْ حَالِهَا الَّتِي كَانَتْ عَلَيْهَا فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَلَا أَعْمَلَنَّ فِيهَا بِمَا عَمَلَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَبَى أَبُو بَكْرٍ أَنْ يَدْفَعَ إِلَيَّ فَاطِمَةَ مِنْهَا شَيْئًا ، فَوَجَدْتُ فَاطِمَةَ عَلَى أَبِي بَكْرٍ فِي ذَلِكَ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَقَرَابَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصِلَ مِنْ قَرَابَتِي ، وَأَمَّا الَّذِي شَجَرَ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ مِنْ هَذِهِ الْأَمْوَالِ ، فَإِنِّي لَمْ أَلْ فِيهَا عَنِ الْحَقِّ ، وَلَمْ أَتْرُكْ أَمْرًا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَصْنَعُهُ فِيهَا إِلَّا صَنَعْتُهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4240، 4241، صحیح مسلم: 1759. (مسند احمد: 55)

ترجمہ الحدیث — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ سیدہ فاطمہ بنت رسول اللہ ﷺ نے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کی طرف یہ مطالبہ کرنے کے لیے پیغام بھیجا کہ اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کو مدینہ میں جو مال دیا، اور فدک اور خیبر کے خُمس میں سے مجھے بطور وراثت میرا حصہ دیا جائے۔ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ فرمایا: ”ہمارا چھوڑا ہوا مال بطور وراثت تقسیم نہیں ہوتا، بلکہ وہ اللہ کی راہ میں صدقہ ہوتا ہے، البتہ آل محمد اس مال میں سے کھا سکتے ہیں۔“ اللہ کی قسم! یہ صدقات رسول اللہ ﷺ کی حیات مبارکہ میں جس طرز پر تھے، میں ان میں کسی قسم کی تبدیلی نہیں لاؤں گا اور میں ان کو اسی طرح استعمال کروں گا، جس طرح اللہ کے رسول ﷺ ان کو کام میں لاتے تھے، غرضیکہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کو ان میں سے کوئی چیز دینے سے انکا کر دیا، اس وجہ سے سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ سے ناراض ہو گئیں۔ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! مجھے رسول

اللہ ﷺ کے رشتہ دار اپنے رشتہ داروں سے بڑھ کر محبوب ہیں، مگر ان اموال کی وجہ سے میرے اور آپ کے درمیان جو صورت حال پیدا ہوگئی ہے، میں نے اس میں حق و صداقت پر عمل کرنے میں کوئی کسر نہیں چھوڑی اور میں نے رسول اللہ ﷺ کو اس میں جو کچھ کرتے دیکھا، میں نے اس میں سے کسی چیز کو ترک نہیں کیا، بلکہ میں نے ہر کام اسی طرح سرانجام دیا ہے، جس طرح رسول اللہ ﷺ نے کیا۔

[12168/6915]..... عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ قَالَ: لَمَّا قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَرْسَلَتْ فَاطِمَةُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ: أَنْتَ وَرَثَتُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أُمَّ أَهْلِهِ؟ قَالَ: فَقَالَ: لَا، بَلْ أَهْلُهُ، قَالَتْ: فَأَيْنَ سَهْمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِذَا أَطْعَمَ نَبِيًّا طُعْمَةً نَمَّ قَبْضَهُ، جَعَلَهُ لِلَّذِي يَقُومُ مِنْ بَعْدِهِ)) فَرَأَيْتُ أَنْ أَرَدَهُ عَلَى الْمُسْلِمِينَ، فَقَالَتْ: فَأَنْتَ وَمَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَعْلَمُ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 2973. (مسند احمد: 14)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو طفیل رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب اللہ کے رسول ﷺ کا انتقال ہوا تو سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ہاں پیغام بھیجا کہ رسول اللہ ﷺ کے وارث آپ ہیں یا آپ ﷺ کے گھر کے افراد؟ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: جی، آپ ﷺ کا وارث میں نہیں ہوں، بلکہ آپ کے اہل خانہ ہی ہیں، سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: تو پھر رسول اللہ ﷺ کا حصہ کہاں ہے؟ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ جب اپنے کسی نبی کو کوئی چیز عطا کرتا ہے اور اس کے بعد اپنے نبی کی روح کو قبض کر لیتا ہے تو وہ چیز اس کے خلیفہ کے کنٹرول میں آجاتی ہے۔“ پس میں نے سوچا ہے کہ میں اسے مسلمانوں میں تقسیم کر دوں، سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: تو پھر آپ ہی اس کو جو آپ نے رسول اللہ ﷺ کی حدیث سنی ہے، بہتر جانتے ہیں۔

فِي قَتْلِهِ أَهْلَ الرِّدَّةِ بَعْدَ وَفَاةِ النَّبِيِّ ﷺ

نبی کریم ﷺ کی وفات کے بعد سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کا مرتدین سے قتال کا بیان

[12169/6916]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أُمِرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَقُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، فَإِذَا قَالُواهَا عَصَمُوا مِنِّي دِمَاءَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ وَحِسَابَهُمْ عَلَى اللَّهِ)) قَالَ: فَلَمَّا قَامَ أَبُو بَكْرٍ وَارْتَدَّ مِنْ ارْتَدَّ، أَرَادَ أَبُو بَكْرٍ قِتَالَهُمْ، قَالَ عُمَرُ: كَيْفَ

تُقَاتِلْ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ وَهُمْ يُصَلُّونَ؟ قَالَ: فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: وَاللَّهِ لَأُقَاتِلَنَّ قَوْمًا ارْتَدُّوا عَنِ الزَّكَاةِ، وَاللَّهِ لَوْ مَنَعُونِي عَنَّا قَوْمًا مِمَّا فَرَضَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ لَقَاتَلْتَهُمْ، قَالَ عُمَرُ: فَلَمَّا رَأَيْتَ اللَّهُ شَرَحَ صَدْرَ أَبِي بَكْرٍ لِقِتَالِهِمْ عَرَفْتُ أَنَّهُ الْحَقُّ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6924، 6925، 7284، صحیح مسلم: 20. (مسند احمد: 10840)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں لوگوں سے اس وقت تک قتال کرتا رہوں، جب تک وہ لا اِلَہَ اِلَّا اللّٰہ کا اقرار نہ کر لیں، پس جب وہ یہ کلمہ پڑھ کر اس کا اقرار کر لیں گے تو وہ اپنی جانیں اور اموال مجھ سے محفوظ کر لیں گے اور اس کے بعد ان کا حساب اللہ تعالیٰ کے سپرد ہوگا۔“ پس جب سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ خلیفہ بنے تو کچھ لوگ اس قدر مرتد ہو گئے (کہ زکوٰۃ دینے سے انکار کر دیا)، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے ان سے قتال کرنے کا ارادہ کیا، لیکن سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ ان لوگوں سے قتال کیوں کریں گے، حالانکہ یہ نماز پڑھتے ہیں؟ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! جو لوگ زکوٰۃ دینے سے انکاری ہیں، میں ضرور ضرور ان سے قتال کروں گا۔ اللہ کی قسم! اگر اللہ اور اس کے رسول نے ان پر بھیڑ یا بکری کا ایک بچہ بھی بطور زکوٰۃ فرض کی ہے اور اگر یہ لوگ اسے ادا نہیں کریں گے تو میں ان سے قتال کروں گا۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: جب میں نے دیکھا کہ اللہ نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کا سینہ ان لوگوں سے قتال کرنے کے لیے کھول دیا ہے تو میں جان گیا کہ یہی بات حق ہے۔

### فِي جَمْعِ الْقُرْآنِ فِي عَهْدِهِ ﷺ

سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں قرآن مجید کو یکجا جمع کرنے کا بیان

[12170/6917]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، أَنَّ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَرْسَلَ إِلَيْهِ مَقْتَلَ أَهْلِ الْيَمَامَةِ، فَإِذَا عُمَرُ عِنْدَهُ فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: إِنَّ عُمَرَ آتَانِي، فَقَالَ: إِنَّ الْقَتْلَ قَدْ اسْتَحَرَّ بِأَهْلِ الْيَمَامَةِ مِنْ قُرَاءِ الْقُرْآنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَنَا أَخْشَى أَنْ يَسْتَحَرَّ الْقَتْلُ بِالْقُرَاءِ فِي الْمَوَاطِنِ، فَيَذْهَبَ قُرْآنٌ كَثِيرٌ لَا يُوعَى، وَإِنِّي أَرَى أَنْ تَأْمُرَ بِجَمْعِ الْقُرْآنِ، فَقُلْتُ لِعُمَرَ: وَكَيْفَ أَفْعَلُ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَ: هُوَ وَاللَّهِ! خَيْرٌ، فَلَمْ يَزَلْ يُرَاجِعُنِي فِي ذَلِكَ حَتَّى شَرَحَ اللَّهُ بِذَلِكَ صَدْرِي، وَرَأَيْتُ فِيهِ الَّذِي رَأَى عُمَرُ، قَالَ زَيْدٌ وَعُمَرُ عِنْدَهُ جَالِسٌ لَا يَتَكَلَّمُ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِنَّكَ شَابٌّ عَاقِلٌ لَا تَنْهَمُكَ، وَقَدْ كُنْتَ تَكْتُبُ الْوَحْيَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَاجْمَعَهُ، قَالَ زَيْدٌ: فَوَاللَّهِ! لَوْ كَلَّفُونِي نَقْلَ جَبَلٍ مِنَ الْجِبَالِ

مَا كَانَ بِأَثْقَلَ عَلَيَّ مِمَّا أَمَرَنِي بِهِ مِنْ جَمْعِ الْقُرْآنِ، فَقُلْتُ: كَيْفَ تَفْعَلُونَ شَيْئًا لَمْ يَفْعَلْهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4986، 7191، 7425. (مسند احمد: 76)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے یمامہ کی لڑائی کے متعلق میری طرف پیغام بھیجا، جس میں بہت سے مسلمان شہید ہو گئے تھے، اس وقت سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی ان کے پاس موجود تھے، سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ عمر رضی اللہ عنہ میرے پاس آئے ہیں اور انہوں نے بتلایا کہ یمامہ میں شدید لڑائی ہوئی اور بہت سے مسلمان قراء کرام شہید ہو گئے ہیں، مجھے خدشہ ہے کہ اگر جنگوں میں اسی طرح قراء شہید ہوتے رہے تو قرآن کریم کا بڑا حصہ ضائع ہو جائے گا، جسے محفوظ نہیں کیا گیا ہوگا۔ میرا خیال ہے کہ آپ قرآن کریم کو یکجا جمع کرنے کا حکم صادر فرمائیں، میں نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے کہا: جو کام اللہ کے رسول ﷺ نے نہیں کیا، وہ میں کیوں کروں؟ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! یہ کام بہتر ہے، وہ میرے ساتھ اس بارے میں اصرار کرتے رہے تا آنکہ اللہ نے اس کام کے لیے میرا سینہ کھول دیا اور میری رائے بھی سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی رائے کے موافق ہو گئی۔ سیدنا زید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی وہاں تشریف فرما تھے، مگر انہوں نے کوئی بات نہ کی، سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے فرمایا: زید! تم ایک سمجھدار نوجوان ہو، ہم کسی مسئلے میں تم پر کوئی الزام نہیں لگاتے، تم رسول اللہ ﷺ کے حکم سے وحی لکھا کرتے تھے، اب تم ہی اسے ایک جگہ جمع کرو۔ سیدنا زید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اگر وہ مجھے کسی پہاڑ کو ایک جگہ سے دوسری جگہ منتقل کرنے کا حکم دیتے تو وہ میرے لیے اس قدر گراں نہ ہوتا، جتنا میرے لیے قرآن مجید کو یکجا جمع کرنے کا حکم گراں گزرا ہے۔ میں نے بھی ان سے کہا تھا کہ ”تم لوگ وہ کام کیوں کرتے ہو، جو رسول اللہ ﷺ نے نہیں کیا؟“

فِيمَا وَرَدَ فِي فَضْلِهِ ﷺ

سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی فضیلت

[12171/6918]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَلَا إِنِّي أَبْرَأُ إِلَى كُلِّ خَلِيلٍ مِنْ خُلَّتِيهِ، وَلَوْ اتَّخَذْتُ خَلِيلًا لَا تَتَّخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا، إِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلَ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1383. (مسند احمد: 3580)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”خبردار! میں اپنے ہر خلیل کی خلت اور گہری دوستی سے اظہار براءت کرتا ہوں، اگر میں نے کسی کو خلیل بنانا ہوتا تو ابوبکر کو بتاتا، بے

شک تمہارا یہ ساتھی اللہ تعالیٰ کا دوست ہے۔“

[12172/6919]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (( مَا نَفَعَنِي مَالٌ قَطُّ مَا نَفَعَنِي مَالٌ أَبِي بَكْرٍ )) فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ: هَلْ أَنَا وَمَالِي إِلَّا لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3661، سنن ابن ماجہ: 94. (مسند احمد: 7446)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جتنا فائدہ مجھے ابو بکر کے مال سے پہنچا ہے، اتنا کسی دوسرے کے مال سے نہیں پہنچا۔“ یہ سن کر سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ خوشی سے رو پڑے اور کہا: اللہ کے رسول! میں اور میرا مال، سب کچھ آپ کا ہے۔

[12173/6920]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَهُ قَالَ: قُلْتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ فِي الْعَارِ، وَقَالَ مَرَّةً: وَنَحْنُ فِي الْعَارِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ إِلَى قَدَمَيْهِ لَأَبْصَرْنَا تَحْتَ قَدَمَيْهِ، قَالَ: فَقَالَ: (( يَا أَبَا بَكْرٍ! مَا ظَنُّكَ بِأَنْتَيْنِ اللَّهُ تَالِيَهُمَا؟ ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3653، 3922، 4663، صحیح مسلم: 2381. (مسند احمد: 11)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابو بکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب نبی کریم ﷺ عار میں تھے اور دشمن عار کے منہ پر کھڑے تھے، تو میں نے نبی کریم ﷺ سے کہا: اگر ان میں سے کسی نے اپنے پاؤں کی طرف جھانکا تو اپنے قدموں کے نیچے ہمیں دیکھ لے گا، یہ سن کر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہارا ان دو کے بارے میں کیا گمان ہے، جن کے ساتھ تیسرا اللہ ہے۔“

[12174/6921]..... عَنْ أَبِي عَثْمَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى جَيْشِ ذَاتِ السَّلَاسِلِ، قَالَ: فَاتَيْتُهُ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ؟ قَالَ: (( عَائِشَةُ )) قَالَ: قُلْتُ: فَمَنْ الرِّجَالِ؟ قَالَ: (( أَبُو هَارٍ )) قُلْتُ: ثُمَّ مَنْ؟ قَالَ: (( عُمَرُ )) قَالَ: فَعَدَّ رِجَالًا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4358، 3662، صحیح مسلم: 2384. (مسند احمد: 17811)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مجھے غزوہ ذاتِ سلاسل کے لیے روانہ کیا، میں اس سے فارغ ہو کر آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا اور کہا: اللہ کے رسول! لوگوں میں سے آپ کو سب سے زیادہ کس کے ساتھ محبت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”عائشہ سے۔“ میں نے کہا: اور مردوں میں سے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے والد سے۔“ میں نے پوچھا: ان کے بعد؟ آپ ﷺ نے فرمایا:

”عمر سے۔“ پھر آپ ﷺ نے مزید چند آدمیوں کے نام لیے۔

ذَكَوٰهُ وَفِطْنَتُهُ وَعِلْمُهُ وَفَضْلُهُ ﷺ

سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی ذہانت، فطانت، علم اور فضیلت کا بیان

[12177/6922]..... عَنِ ابْنِ أَبِي الْمَعْلَى، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَطَبَ يَوْمًا فَقَالَ: ((إِنَّ رَجُلًا خَيْرَهُ رَبُّهُ عَزَّ وَجَلَّ بَيْنَ أَنْ يَعِيشَ فِي الدُّنْيَا مَا شَاءَ أَنْ يَعِيشَ فِيهَا، وَيَأْكُلَ فِي الدُّنْيَا مَا شَاءَ أَنْ يَأْكُلَ فِيهَا، وَبَيْنَ لِقَاءِ رَبِّهِ فَأَخْتَارَ لِقَاءَ رَبِّهِ، فَأَخْتَارَ لِقَاءَ رَبِّهِ.)) قَالَ: فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ، فَقَالَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَلَا تَعْجَبُونَ مِنْ هَذَا الشَّيْخِ، أَنْ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَجُلًا صَالِحًا، خَيْرَهُ رَبُّهُ عَزَّ وَجَلَّ بَيْنَ لِقَاءِ رَبِّهِ وَبَيْنَ الدُّنْيَا، فَأَخْتَارَ لِقَاءَ رَبِّهِ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ أَعْلَمَهُمْ بِمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: بَلْ نَفْدِيكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! بِأَمْوَالِنَا وَأَبْنَائِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَا مِنَ النَّاسِ أَحَدٌ أَمِنُ عَلَيْنَا فِي صُحْبَتِهِ وَذَاتِ يَدِهِ مِنْ ابْنِ أَبِي فُحَافَةَ، وَلَوْ كُنْتُ مَتَّخِذًا خَلِيلًا لَاتَّخَذْتُ ابْنَ أَبِي فُحَافَةَ، وَلَكِنْ وُدٌّ وَإِحَاءُ إِيمَانٍ، وَلَكِنْ وُدٌّ وَإِحَاءُ إِيمَانٍ مَرَّتَيْنِ، وَإِنَّ صَاحِبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.))

تخریج الحدیث صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3659. (مسند احمد: 17852)

ترجمة الحديث — سیدنا ابو معلى رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک دن خطاب کیا اور فرمایا: ”ایک بندے کو اس کے رب نے اختیار دیا ہے کہ وہ چاہے تو دنیا میں زندہ رہے اور جو چاہے کھائے پئے، اور اگر وہ چاہے تو اپنے رب سے جا ملے، اس بندے نے اپنے رب کی ملاقات کو پسند کر لیا ہے۔“ یہ سن کر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ رونے لگ گئے، صحابہ نے کہا: اس بزرگ کو دیکھو، رسول اللہ ﷺ نے کسی صالح بندے کا ذکر کیا ہے کہ اس کے رب نے اسے اپنی ملاقات یا دنیا میں رہنے میں سے ایک بات کو منتخب کرنے کا اختیار دیا ہے اور اس نے اپنے رب کی ملاقات کو منتخب کیا۔“ (اور ابوبکر نے رونا شروع کر دیا)۔ دراصل سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ رسول اللہ ﷺ کی بات کو سب سے زیادہ سمجھنے والے تھے، آپ ﷺ کی بات سن کر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہم اپنے اموال اور اولاد سمیت آپ پر فدا ہوں، پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں میں سے کوئی اپنی صحبت اور مال کے لحاظ سے ابن ابی قحافہ سے بڑھ کر میرا محسن نہیں، اگر میں نے کسی کو خلیل بنانا ہوتا تو ابن ابی قحافہ کو بناتا، البتہ محبت اور ایمانی بھائی چارہ قائم ہے، البتہ

ہمارے درمیان محبت اور اخوت ایمانی کا تعلق قائم ہے، تمہارا یہ ساتھی اللہ تعالیٰ کا خلیل ہے۔“

## أَوَّلُ خُطْبَةٍ خَطَبَهَا فِي الْإِسْلَامِ

اسلام میں ان کے پہلے خطاب کا بیان

[12179/6923]..... عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، أَنَّهُ خَطَبَ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّكُمْ تَقْرَأُونَ هَذِهِ آيَةَ، وَتَضَعُونَهَا عَلَى غَيْرِ مَا وَضَعَهَا اللَّهُ: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنَّ النَّاسَ إِذَا رَأَوْا الْمُنْكَرَ بَيْنَهُمْ فَلَمْ يَنْكُرُوهُ يُوشِكُ أَنْ يَعْصِمَهُمُ اللَّهُ بِعِقَابِهِ)).

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4338، سنن ابن ماجہ: 4005، سنن الترمذی: 2168،

3057 . (مسند احمد: 53)

ترجمة الحدیث - قیس بن ابی حازم سے یہ بھی روایت ہے کہ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا اور کہا: لوگو! تم یہ آیت پڑھتے تو ہو مگر تم اس آیت کو اس کے غیر محل پر چسپاں کر رہے ہو، ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسُكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ﴾..... ”اے لوگو جو ایمان لائے ہو! تم پر اپنی جانوں کا بچاؤ لازم ہے، تمہیں وہ شخص نقصان نہیں پہنچائے گا جو گمراہ ہے، جب تم ہدایت پا چکے۔“ میں نے خود اللہ کے رسول ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کہ ”لوگ جب کسی برائی کو اپنے درمیان دیکھ کر اس پر انکار نہیں کریں گے تو اللہ تعالیٰ ان سب لوگوں پر عذاب نازل کر دے گا۔“

[12180/6924]..... عَنْ أَوْسَطِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ بَعْدَ وَفَاةِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسَنَةٍ، فَالْفَيْتُ أَبَا بَكْرٍ يَخْطُبُ النَّاسَ، فَقَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَامَ الْأَوَّلِ فَخَنَقَتْهُ الْعَبْرَةُ ثَلَاثَ مَرَارٍ، ثُمَّ قَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! سَلُوا اللَّهَ الْمُعَافَاةَ، فَإِنَّهُ لَمْ يُؤْتَ أَحَدٌ مِثْلَ يَقِينٍ بَعْدَ مُعَافَاةٍ، وَلَا أَشَدَّ مِنْ رَبِيبَةٍ بَعْدَ كُفْرٍ، وَعَلَيْكُمْ بِالصِّدْقِ، فَإِنَّهُ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ، وَهُمَا فِي الْجَنَّةِ، وَإِيَّاكُمْ وَالْكَذِبَ، فَإِنَّهُ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ، وَهُمَا فِي النَّارِ)).

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 3849 . (مسند احمد: 44)

﴿ترجمة الحديث﴾ - اوسط بن عمرو سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ کی وفات سے ایک سال بعد میں مدینہ منورہ آیا، میں نے سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو دیکھا، وہ لوگوں سے خطاب کر رہے تھے، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ گزشتہ سال ہمارے درمیان کھڑے ہوئے، یہ کہہ کر ان کی آواز آنسوؤں کی وجہ سے بند ہو گئی، تین بار ایسے ہی ہوا، بالآخر کہا: لوگو! اللہ سے عافیت کا سوال کرو، عافیت کے بعد ایمان و ایقان جیسی کوئی نعمت نہیں، جو بندے کو دی گئی ہو، اور نہ کفر کے بعد شک و شبہ سے بڑھ کر کوئی سخت گناہ ہے، تم صدق اور سچائی کو لازم پکڑو، یہ انسان کو نیکی کی طرف لے جاتا ہے، اور صدق اور نیکی کا انجام جنت ہے اور تم جھوٹ سے بچ کر رہو، یہ گناہوں کی طرف لے جاتا ہے اور جھوٹ اور گناہ کا انجام جہنم ہے۔

### الْبَابُ السَّادِسُ فِي مَرَضِهِ وَرَحِيصَارِهِ وَوَفَاتِهِ ﷺ

#### باب ششم: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی بیماری، مرض الموت اور وفات کا بیان

[12183/6925]..... عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: لَمَّا ثَقُلَ أَبُو بَكْرٍ، قَالَ: أَيُّ يَوْمٍ هَذَا؟ قُلْنَا: يَوْمُ الْاِثْنَيْنِ، قَالَ: فَأَيُّ يَوْمٍ قُبِضَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قُلْنَا: قُبِضَ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ، قَالَ: فَإِنِّي أَرْجُو مَا بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّيْلِ، قَالَتْ: وَكَانَ عَلَيْهِ تَوْبٌ فِيهِ رَدْعٌ مِنْ مِشْقٍ، فَقَالَ: إِذَا أَنَا مِتُّ فَأَغْسِلُونِي هَذَا، وَضُمُّوا إِلَيَّ تَوْبَيْنِ جَدِيدَيْنِ فَكَفَّنُونِي فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ، فَقُلْنَا: أَفَلَا نَجْعَلُهَا جُدًّا كَلَّهَا؟ قَالَ: فَقَالَ: لَا، إِنَّمَا هُوَ لِلْمُهَلَّةِ، قَالَتْ: فَمَاتَ لَيْلَةَ الثَّلَاثَاءِ۔

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1387 . (مسند احمد: 24186)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ جب ابوبکر رضی اللہ عنہ شدید بیمار ہو گئے تو پوچھا کہ آج کو نسا دن ہے؟ ہم نے کہا: جی آج سوموار ہے، انہوں نے پوچھا: اللہ کے رسول ﷺ کس دن فوت ہوئے تھے؟ ہم نے کہا: سوموار کے دن، انہوں نے کہا: مجھے لگتا ہے کہ میں آج رات تک فوت ہو جاؤں گا، انہوں نے ایک کپڑا زیب تن کیا ہوا تھا، اس پر گیر و کا نشان لگا ہوا تھا، انہوں نے کہا: جب میں فوت ہو جاؤں تو میرے اسی کپڑے کو دھو لینا اور اس کے ساتھ دو نئے کپڑے ملا لینا اور مجھے تین کپڑوں میں کفن دے دینا۔ ہم نے کہا: کیا ہم سارے کپڑے نئے نہ بنا دیں؟ انہوں نے کہا: نہیں، یہ (میت کی) پیپ کے لیے ہیں، پھر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ منگل کی رات کو وفات پا گئے۔

[12184/6926]..... عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ قَالَ لَهَا: فِي أَيِّ يَوْمٍ مَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَقَالَتْ: فِي يَوْمِ الْاِثْنَيْنِ، فَقَالَ: مَا شَاءَ اللَّهُ إِنِّي لَا أَرْجُو فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ اللَّيْلِ،



قَالَ: فَفِيمَ كَفَنْتُمُوهُ؟ قَالَتْ: فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضٍ سُحُولِيَّةٍ يَمَانِيَّةٍ، لَيْسَ فِيهَا قَمِيصٌ وَلَا عِمَامَةٌ، وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ: أَنْظِرِي ثَوْبِي هَذَا فِيهِ رَدْعُ زَعْفَرَانَ، أَوْ مِشْقٍ فَأَغْسِلِيهِ وَاجْعَلِي مَعَهُ ثَوْبَيْنِ آخَرَيْنِ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ: يَا أَبَتِ! هُوَ خَلِقٌ؟ قَالَ: إِنَّ الْحَىَّ أَحَقُّ بِالْجَدِيدِ، وَإِنَّمَا هُوَ لِلْمَهْلَةِ، وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ أَعْطَاهُمْ حَلَّةً حَبْرَةً فَأُدْرَجَ فِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ اسْتَخْرَجُوهُ مِنْهَا، فَكُفِّنَ فِي ثَلَاثَةِ أَثْوَابٍ بَيْضٍ، قَالَ: فَأَخَذَ عَبْدُ اللَّهِ الْحَلَّةَ، فَقَالَ: لَا كُفِّنَنَّ نَفْسِي فِي شَيْءٍ مَسَّ جِلْدَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قَالَ: بَعْدَ ذَلِكَ وَاللَّهِ! لَا أَكُفِّنُ نَفْسِي فِي شَيْءٍ مَنَعَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُكْفَنَ فِيهِ، فَمَاتَ لَيْلَةَ الثَّلَاثَاءِ، وَدُفِنَ لَيْلًا، وَمَاتَتْ عَائِشَةُ، فَدَفَنَهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الزُّبَيْرِ لَيْلًا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 94. (مسند احمد: 25005)

**ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے ان سے پوچھا کہ رسول اللہ ﷺ کا انتقال کس روز کو ہوا تھا؟ انہوں نے کہا: سوموار کو۔ انہوں نے کہا: ماء شام اللہ، مجھے لگتا ہے کہ میں آج رات فوت ہو جاؤں گا، انہوں نے پوچھا: تم لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کو کس قسم کے کپڑوں میں کفن دیا تھا؟ انہوں نے بتلایا کہ یمن کی سحول بستی کے بنے ہوئے تین سفید کپڑوں میں، ان میں قمیض تھی نہ پگڑی، انہوں نے کہا: میرے اس کپڑے کو زعفران کا داغ لگا ہوا ہے، اسے دھولینا اور اس کے ساتھ دو اور کپڑے ملا لینا، سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: ابا جان! یہ تو پرانا ہے، انہوں نے کہا: زندہ آدمی نئے کپڑے کا زیادہ مستحق ہوتا ہے، کفن کا کپڑا تو پیپ (گلے سڑے جسم) کے لیے ہوتا ہے، سیدنا عبداللہ بن ابی بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں ایک دھاری دار چادر دی تھی، جس میں رسول اللہ ﷺ کو بھی لپیٹا گیا تھا۔ پھر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو اس سے باہر نکال کر تین سفید کپڑوں میں کفن دیا گیا، بعد میں سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ نے وہ چادر خود رکھ لی تھی اور کہا: میں اپنا کفن اس کپڑے سے تیار کروں گا، جو نبی کریم ﷺ کے جسد اطہر کو مس کر چکا ہو، پھر بعد میں انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں خود کو ایسے کپڑے میں دفن نہیں کروں گا جس میں اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو دفن نہیں ہونے دیا۔ پھر سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ منگل کی رات کو انتقال کر گئے اور انہیں رات ہی کو دفن کر دیا گیا اور جب سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا انتقال ہوا تو سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے انہیں بھی رات کو دفن کیا تھا۔



أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي خِلَافَةِ ثَانِيِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ  
 أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ  
 خليفہ دوم امیر المؤمنین سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ متعلق ابواب

الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي خِلَافَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِعَهْدِ مِنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

باب اول: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کی طرف سے سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے حق میں خلافت کا تقرر  
 [12185/6927]..... عَنْ قَيْسٍ قَالَ: رَأَيْتُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَبِيَدِهِ عَسِيبُ نَخْلٍ، وَهُوَ  
 يُجْلِسُ النَّاسَ يَقُولُ: اسْمَعُوا الْقَوْلَ خَلِيفَةَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَجَاءَ مَوْلَى  
 لِأَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُقَالُ لَهُ: شَدِيدٌ بِصَحِيفَةٍ فَقَرَأَهَا عَلَى النَّاسِ، فَقَالَ: يَقُولُ أَبُو  
 بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اسْمَعُوا وَأَطِيعُوا لِمَا فِي هَذِهِ الصَّحِيفَةِ، فَوَاللَّهِ! مَا أَلَوْتُكُمْ، قَالَ قَيْسٌ: فَرَأَيْتُ عُمَرَ  
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَى الْمِنْبَرِ-

تخریج الحدیث صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 573/14. (مسند احمد: 259)

ترجمة الحدیث قیس سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو دیکھا، ان کے ہاتھ میں  
 کھجور کی ایک شاخ تھی، وہ لوگوں کو بٹھا رہے تھے اور کہہ رہے تھے: رسول اللہ ﷺ کے خلیفہ کی بات سنو، پھر سیدنا ابو  
 بکر رضی اللہ عنہ کا ایک خادم، جس کا نام ”شدید“ تھا، وہ ایک تحریر لے کر آیا اور اس نے وہ تحریر لوگوں کے سامنے پڑھی۔ اس  
 نے کہا: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ اس تحریر میں جو کچھ ہے، اسے سنو اور تسلیم کرو۔ اللہ کی قسم! میں نے تمہارے حق میں  
 کوئی کوتاہی نہیں کی ہے۔ قیس کہتے ہیں: اس کے بعد میں نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو منبر پر دیکھا۔

فِي بَعْضِ مَا وَرَدَ فِي فَضْلِهِ وَاقْتِدَائِهِ بِسَلْفِهِ

فصل: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے بعض فضائل اور ان کا اپنے اسلاف کی اقتداء کرنا

[12186/6928]..... عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَوْ كَانَ

مِنْ بَعْدِي نَبِيٌّ لَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ..))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن الترمذی: 3686 . (مسند احمد: 17405)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا آپ فرماتے تھے: ”اگر میرے بعد کوئی نبی آنا ہوتا تو وہ عمر بن خطاب ہوتے۔“

[12187/6929]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((اللَّهُمَّ اعِزَّ الْإِسْلَامَ بِأَحَبِّ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ إِلَيْكَ يَا أَبِي جَهْلٍ أَوْ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَكَانَ أَحَبَّهُمَا إِلَى اللَّهِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح: سنن الترمذی: 3681 . (مسند احمد: 5696)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! ابو جہل اور عمر بن خطاب میں سے جو آدمی تجھے زیادہ محبوب ہے، اس کے ذریعے اسلام کو عزت عطا فرما۔“ اللہ تعالیٰ کو ان میں زیادہ محبوب سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ تھے۔

[12189/6930]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُسَيْبٍ، عَنْ غُضَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ، أَنَّهُ مَرَّ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ فَقَالَ: نِعْمَ الْفَتَى غُضَيْفٌ، فَلَقِيَهُ أَبُو ذَرٍّ فَقَالَ: أَيُّ أَحْيَى اسْتَغْفِرُ لِي، قَالَ: أَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَنْتَ أَحَقُّ أَنْ تَسْتَغْفِرَ لِي، فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: نِعْمَ الْفَتَى غُضَيْفٌ، وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ ضَرَبَ بِالْحَقِّ عَلَى لِسَانِ عُمَرَ وَقَلْبِهِ..)) قَالَ عَفَّانٌ: عَلَى لِسَانِ عُمَرَ يَقُولُ بِهِ.

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح: سنن ابوداؤد: 2962، سنن ابن ماجہ: 108 . (مسند احمد: 21295)

﴿ترجمة الحدیث﴾ غضیف بن حارث سے روایت ہے کہ وہ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کے قریب سے گزرے، انہوں نے کہا، غضیف! اچھا آدمی ہے، پھر غضیف کی سیدنا ابوداؤد رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوئی تو سیدنا ابوداؤد رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: میرے بھائی! آپ میرے لیے مغفرت کی دعا کریں۔ غضیف نے کہا: آپ رسول اللہ ﷺ کے صحابی ہیں، آپ اس بات کے زیادہ حقدار ہیں کہ آپ میرے حق میں دعا کریں، انہوں نے کہا: میں نے عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو سنا ہے وہ کہہ رہے تھے کہ غضیف اچھا آدمی ہے، جبکہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”اللہ تعالیٰ نے عمر رضی اللہ عنہ کی دل و زبان پر حق کو جاری کر دیا ہے۔“

[12190/6931]..... عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: جَلَسْتُ إِلَى شَيْبَةَ بْنِ عَثْمَانَ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: جَلَسَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مَجْلِسَكَ هَذَا، فَقَالَ: لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أَدَعَ فِيهَا صَفْرَاءَ وَلَا

بَيْضَاءَ إِلَّا قَسَمْتُهَا بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ ، قَالَ: قُلْتُ: مَا أَنْتَ بِفَاعِلٍ ، قَالَ: لِمَ؟ قُلْتُ: لَمْ يَفْعَلْهُ صَاحِبَاكَ ، قَالَ: هُمَا الْمَرْءُ أَنْ يُقْتَدَى بِهِمَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1594 . (مسند احمد: 15382)

ترجمہ الحدیث ابو داؤد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں مسجد نبوی میں شبہ بن عثمان کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ اسی طرح میرے قریب آ کر بیٹھ گئے جیسے تم بیٹھے ہو، انہوں نے کہا: میں چاہتا ہوں کہ کعبہ کے اندر جس قدر سونا اور چاندی ہے، اسے مسلمانوں میں تقسیم کر دوں، میں نے کہا: آپ یہ کام نہیں کریں گے۔ انہوں نے کہا: کیوں؟ میں نے کہا: یہ کام تو آپ سے پہلے آپ کے دونوں ساتھیوں نے نہیں کیا، یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: وہ دونوں ایسی شخصیات ہیں کہ جن کی اقتدا کی جانی چاہیے۔

فِيمَا رَأَاهُ النَّبِيُّ ﷺ لِعُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْجَنَّةِ وَذَكَرَ غَيْرَتَهُ

نبی کریم ﷺ نے جنت میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے لیے جو کچھ دیکھا، اس کا اور ان کی غیرت کا بیان [12193/6932]..... وَعَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَدَعَا بِلَالًا فَقَالَ: ((بَا بِلَالُ بِمَ سَبَقْتَنِي إِلَى الْجَنَّةِ؟ مَا دَخَلْتُ الْجَنَّةَ قَطُّ إِلَّا سَمِعْتُ خَشْخَشَتَكَ أَمَامِي ، إِنِّي دَخَلْتُ الْبَارِحَةَ الْجَنَّةَ فَسَمِعْتُ خَشْخَشَتَكَ ، فَاتَيْتُ عَلَى قَصْرِ مِنْ ذَهَبٍ مُرْتَفِعٍ مُشْرِفٍ ، فَقُلْتُ: لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالُوا: لِرَجُلٍ مِنَ الْعَرَبِ ، قُلْتُ: أَنَا عَرَبِيٌّ ، لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالُوا: لِرَجُلٍ مِنَ الْمُسْلِمِينَ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٍ ، قُلْتُ: فَأَنَا مُحَمَّدٌ لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالُوا: لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ.)) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَوْ لَا غَيْرَتُكَ يَا عُمَرُ! لَدَخَلْتُ الْقَصْرَ.)) فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا كُنْتُ لِأَعَارَ عَلَيْكَ ، قَالَ: وَقَالَ لِبِلَالٍ: ((بِمَ سَبَقْتَنِي إِلَى الْجَنَّةِ؟)) قَالَ: مَا أَحْدَثْتُ إِلَّا تَوَضُّأْتُ وَصَلَّيْتُ رَكَعَتَيْنِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((بِهَذَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3689 . (مسند احمد: 22996)

ترجمہ الحدیث سیدنا ابو بزرہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے صبح کے وقت سیدنا بلال رضی اللہ عنہ کو بلا لیا اور ان سے فرمایا: ”اے بلال! تم کس عمل کی بنا پر جنت میں مجھ سے سبقت لے جا رہے تھے؟ میں جب بھی جنت میں گیا، وہاں میں نے تمہارے پاؤں کی آہٹ اپنے سامنے سنی ہے۔ گزشتہ رات میں جنت میں گیا تو میں نے

تمہاری وہی آواز سنی، پھر میں سونے سے بنے ہوئے ایک بلند وبال المحل کے پاس پہنچا۔ میں نے دریافت کیا کہ یہ محل کس کا ہے؟ انہوں نے کہا: یہ ایک عربی شخص کا ہے، میں نے کہا: عربی تو میں بھی ہوں، یہ محل ہے کس کا؟ انہوں نے بتلایا کہ یہ امت محمد ﷺ میں سے ایک آدمی کا ہے، میں نے کہا: میں ہی محمد ہوں، مجھے بتلاؤ کہ یہ محل کس کا ہے؟ انہوں نے کہا: یہ عمر بن خطاب کا ہے۔“ بعد ازاں رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے عمر! اگر تمہاری غیرت کا لحاظ نہ ہوتا تو میں محل کے اندر چلا جاتا۔“ یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول! میں آپ پر غیرت نہیں کر سکتا۔ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا بلال رضی اللہ عنہ سے فرمایا: ”تم کس عمل کی بنا پر جنت میں مجھ سے سبقت لیے جا رہے تھے؟“ انہوں نے کہا: میں جب بھی بے وضو ہوتا ہوں تو وضو کرتا ہوں اور دو رکعت (تحیۃ الوضوء) پڑھتا ہوں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اسی عمل کی وجہ سے ہے۔“

[12194/6933] ..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((رَأَيْتُنِي دَخَلْتُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا أَنَا بِالرُّمَيْصَاءِ امْرَأَةِ أَبِي طَلْحَةَ)) قَالَ: ((وَسَمِعْتُ خَشْفًا أَمَامِي، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا يَا جَبْرِيْلُ؟ قَالَ: هَذَا بِلَالٌ، قَالَ: وَرَأَيْتُ قَصْرًا أَبْيَضَ بِنِيفَائِهِ جَارِيَّةٌ، قَالَ: قُلْتُ: لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالَ: لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَأَرَدْتُ أَنْ أَدْخُلَ فَأَنْظَرَ إِلَيْهِ، قَالَ: فَذَكَرْتُ غَيْرَتَكَ)) فَقَالَ عُمَرُ: يَا بَأبِي أَنْتَ وَأُمِّي، يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَوْعَلَيْكَ أَعَارُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3679، صحیح مسلم: 2457. (مسند احمد: 15002)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے اپنے آپ کو دیکھا کہ میں جنت کے اندر گیا ہوں اور وہاں میں نے اپنے سامنے ابو طلحہ کی اہلیہ رمیصاء کو دیکھا، پھر میں نے اپنے سامنے ایک آہٹ سنی اور کہا: اے جبریل! یہ کون ہے؟ انہوں نے کہا: یہ بلال ہیں۔“ پھر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اور میں نے ایک سفید محل دیکھا، جس کے صحن میں ایک نوجوان لڑکی موجود تھی۔ میں نے جبریل سے پوچھا: یہ محل کس کا ہے؟ انہوں نے بتایا کہ یہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا ہے، میں نے اس کے اندر جا کر اسے دیکھنے کا ارادہ تو کیا، لیکن مجھے عمر تمہاری غیرت کا خیال آ گیا۔“ یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ پر نفا ہوں، کیا میں آپ پر غیرت کھا سکتا ہوں؟

[12195/6934] ..... عَنْ صَالِحِ قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي ابْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ، رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ، فَإِذَا امْرَأَةٌ تَوَضَّأُ إِلَى جَنْبِ قَصْرِ، فَقُلْتُ: لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ؟ قَالُوا: لِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَذَكَرْتُ غَيْرَتَكَ فَوَلَّيْتُ مُدْبِرًا)) وَعُمَرُ

رَحِمَهُ اللَّهُ حِينَ يَقُولُ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ عِنْدَهُ مَعَ الْقَوْمِ، فَبَكَى عُمَرُ حِينَ سَمِعَ ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: أَعَلَيْكَ يَا أَبِى أَنْتَ أَغَارِيَا رَسُولَ اللَّهِ؟

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2395. (مسند احمد: 8470)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا، میں نے خواب میں اپنے آپ کو دیکھا کہ میں جنت میں ہوں، ایک خاتون ایک محل کے پاس وضو کر رہی تھی، میں نے پوچھا کہ یہ محل کس کا ہے؟ انہوں نے کہا کہ یہ عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کا ہے۔ عمر! (میں نے اس کے اندر جانا چاہا لیکن) مجھے تمہاری غیرت یاد آگئی، پس میں واپس پلٹ آیا۔“ جب اللہ کے رسول ﷺ یہ بات ارشاد فرما رہے تھے تو اس وقت سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی لوگوں کے ساتھ آپ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے، انہوں نے جب رسول اللہ ﷺ سے یہ بات سنی تو رونے لگ گئے اور کہا: اللہ کے رسول! میرا والد آپ پر قربان جائے، کیا میں آپ پر غیرت کھا سکتا ہوں؟

فِي غَزَاةِ عِلْمِهِ وَقُوَّةِ دِينِهِ وَصَلَاحِهِ وَزُهْدِهِ

سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے علم کی وسعت، قوت دین، ان کی نیکی اور زہد کا بیان

[12198/6935]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ، أُتَيْتُ بِقَدَحٍ لَبَنٍ فَشَرِبْتُ مِنْهُ، ثُمَّ أُعْطِيتُ فَضْلِي عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ.)) قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الْعِلْمُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7032، صحیح مسلم: 2381. (مسند احمد: 5868)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا کہ میرے پاس دودھ کا ایک پیالہ لایا گیا، میں نے اس میں سے نوش کیا اور پھر بچا ہوا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ کو دے دیا۔“ صحابہ کرام نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ نے اس کی کیا تعبیر فرمائی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”علم۔“

[12199/6936]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((بَيْنَمَا أَنَا نَائِمٌ، رَأَيْتُ أَنِّي أَنْزَعُ عَلَى حَوْضِي، أَسْقَى النَّاسَ، فَأَتَانِي أَبُو بَكْرٍ، فَأَخَذَ الدَّلْوَ مِنْ يَدِي، لِيُرْفِقَهُ حَتَّى نَزَعَ دَنُوبًا أَوْ ذَنْوَيْنِ، وَفِي نَزْعِهِ ضَعْفٌ، قَالَ: فَأَتَانِي ابْنُ الْخَطَّابِ، وَاللَّهُ يَغْفِرُ لَهُ، فَأَخَذَهَا مِنِّي فَلَمْ يَنْزِعْ رَجُلٌ حَتَّى تَوَلَّى النَّاسَ، وَالْحَوْضُ يَنْفَجِرُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4664، 7021، 7475، صحیح مسلم: 2392. (مسند احمد: 8239)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا، میں نے دیکھا کہ میں اپنے حوض پر کھڑا پانی کھینچ کھینچ کر لوگوں کو پلا رہا ہوں، اتنے میں ابو بکر رضی اللہ عنہ میرے پاس آئے، انہوں نے مجھے راحت دلانے کے لیے میرے ہاتھ سے ڈول لے لیا، انہوں نے ایک دو ڈول کھینچے، ان کے اس عمل میں کچھ کمزوری تھی، اس کے بعد ابن خطاب رضی اللہ عنہ نے مجھ سے ڈول لے لیا، اللہ ان کی مغفرت فرمائے، وہ تو مسلسل کھینچتے رہے، یہاں تک کہ سب لوگ سیراب ہو کر واپس چلے گئے، اور حوض جوش مار رہا تھا۔“

[12201/6937] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُ النَّاسَ يُعْرَضُونَ، وَعَلَيْهِمْ قُمْصٌ، مِنْهَا مَا يَبْلُغُ التَّدْيَ، وَمِنْهَا مَا يَبْلُغُ دُونَ ذَلِكَ، وَمَرَّ عَلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ وَعَلَيْهِ قَمِيصٌ يَجْرُهُ)) قَالُوا: فَمَا أَوْلَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((الدَّيْنُ)).

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح البخارى: 7008، صحيح مسلم: 2390. (مسند احمد: 11814)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے خواب میں لوگوں کو دیکھا، وہ میرے سامنے آرہے تھے، انہوں نے قمیص پہن رکھی ہیں، کسی کی قمیص اس کی چھاتی تک ہے اور کسی کی اس سے نیچے تک، جب عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ میرے سامنے سے گزرے تو وہ قمیص (لمبی ہونے کی وجہ سے) زمین پر گھسیٹ رہے تھے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ نے اس کی کیا تعبیر کی ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”دین۔“

فِي مَوَافَقَاتِهِ لِلْحَقِّ أَوْ كَوْنِهِ مِنَ الْمُلْهَمِينَ

سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی حق کی موافقات یا آپ کا الہام والے لوگوں میں سے ہونا

[12205/6938] ..... عَنْ عَائِشَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((قَدْ كَانَ فِي الْأُمَّمِ مُحَدِّثُونَ، فَإِنْ يَكُنْ مِنْ أُمَّتِي فَعُمَرُ)).

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2398. (مسند احمد: 24285)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”گزشتہ امتوں میں کچھ لوگ ایسے ہوتے تھے، جنہیں اللہ کی طرف سے الہام ہوتا تھا، اگر میری امت میں کوئی ایسا آدمی ہے تو وہ عمر رضی اللہ عنہ ہوگا۔“

[12207/6939] ..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ جَعَلَ الْحَقَّ عَلَى

قَلْبِ عُمَرَ وَلِسَانِهِ-) قَالَ: وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: مَا نَزَلَ بِالنَّاسِ أَمْرٌ قَطُّ، فَقَالُوا فِيهِ، وَقَالَ فِيهِ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ، أَوْ قَالَ عُمَرُ، إِلَّا نَزَلَ الْقُرْآنُ عَلَيَّ نَحْوِ مِمَّا قَالَ عُمَرُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3682. (مسند احمد: 5697)

ترجمة الحدیث: سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے عمر رضی اللہ عنہ کے دل و زبان پر حق جاری کر دیا ہے۔“ جب لوگوں کو کوئی معاملہ پیش آتا اور مختلف افراد اپنی اپنی رائے دیتے اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ بھی رائے دیتے تو قرآن مجید سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی رائے کی موافقت میں نازل ہوتا تھا۔

[12208/6940]..... عَنْ أَنَسِ قَالَ: قَالَ عُمَرُ: وَأَقْفْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ فِي ثَلَاثٍ، أَوْ وَأَقْفَنِي رَبِّي فِي ثَلَاثٍ، قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ اتَّخَذْتَ الْمَقَامَ مُصَلِّيًّا؟ قَالَ: فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّيًّا﴾ وَقُلْتُ: لَوْ حَجَبْتَ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ، فَإِنَّهُ يَدْخُلُ عَلَيْكَ الْبُرُّ وَالْفَاجِرُ، فَأَنْزَلَتْ آيَةُ الْحِجَابِ، قَالَ: وَبَلَّغَنِي عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ شَيْءٌ فَاسْتَفْرَيْتُهُنَّ أَقُولُ لَهُنَّ: لَتَكْفُنَّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوْ لِيُبدِلَنَّ اللَّهُ بِكُنَّ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ حَتَّى آتِيَتْ عَلَيَّ إِحْدَى أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ، فَقَالَتْ: يَا عُمَرُ! أَمَا فِي رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا يَعْظُ نِسَاءَهُ حَتَّى تَعْظُهُنَّ، فَكَفَفْتُ فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿عَسَى رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَكُنَّ أَنْ يُبَدِّلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِنْكُنَّ مُسْلِمَاتٍ مُؤْمِنَاتٍ قَانِتَاتٍ﴾ الْآيَةَ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 402، 4916. (مسند احمد: 160)

ترجمة الحدیث: سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں نے تین باتوں میں اپنے رب کے فیصلہ کی موافقت کی ہے یا میرے رب نے تین باتوں میں میری موافقت کی ہے، میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! اگر آپ مقام ابراہیم کو جائے نماز مقرر کر لیں تو؟ پس اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی: ﴿وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّيًّا﴾..... ”تم مقام ابراہیم کو جائے نماز مقرر کر لو۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ کی خدمت میں نیک اور فاجر ہر قسم کے لوگ آتے ہیں، اس لیے اگر آپ امہات المؤمنین کو پردہ کرائیں تو بہتر ہوگا۔ اس کے بعد پردہ سے متعلقہ آیات نازل ہو گئیں۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے امہات المؤمنین کے بارے میں کوئی خبر ملی، سو میں نے ایک ایک سے جا کر کہا کہ تم رسول اللہ ﷺ سے اس قسم کے مطالبات کرنا چھوڑ دو، وگرنہ اللہ تعالیٰ تمہاری جگہ تم سے بہتر مسلم خواتین کو لے آئے گا، ایک ام المؤمنین کی خدمت میں جب میں نے گزارش کی تو اس نے تو یہ کہہ دیا کہ عمر! اللہ کے رسول اپنی ازواج کو جو کچھ نصیحت فرماتے ہیں، کیا وہ کافی نہیں ہیں کہ تم بھی اس بارے میں انہیں وعظ کرنے



لگے ہو؟ تو اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی: ﴿عَسَىٰ رَبُّهُ إِنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ مَسْلُومًا مِّمَّنْ لَكُم مِّنْهُنَّ مِمَّنْ قَبِلْتُمْ تَبِيبًا غَدَابًا سَعِيًّا وَابْتِغَاءًا لِّبُحْرَانٍ﴾..... ”اس کا رب قریب ہے، اگر وہ تمہیں طلاق دے دے کہ تمہارے بدلے اسے تم سے بہتر بیویاں دے دے، جو اسلام والیاں، ایمان والیاں، اطاعت کرنے والیاں، توبہ کرنے والیاں، عبادت کرنے والیاں، روزہ رکھنے والیاں ہوں، شوہر دیدہ اور کنواریاں ہوں۔“

[12209/6941]..... عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: فَضَّلَ النَّاسَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ بِأَرْبَعٍ، بِذِكْرِ الْأَسْرَى يَوْمَ بَدْرٍ أَمَرَ بِقَتْلِهِمْ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾ وَبِذِكْرِهِ الْحِجَابِ أَمَرَ نِسَاءَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَحْتَجِبْنَ، فَقَالَتْ لَهُ زَيْنَبُ: وَإِنَّكَ عَلَيْنَا يَا ابْنَ الْخَطَّابِ، وَالْوَحَى يَنْزِلُ فِي بُيُوتِنَا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ﴾ وَبِدَعْوَةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَهُ: ((اللَّهُمَّ أَيِّدِ الْإِسْلَامَ بِعُمَرَ-)) وَبِرَأْيِهِ فِي أَبِي بَكْرٍ كَمَا كَانَ أَوَّلَ النَّاسِ بَايَعَهُ.

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مسند البزار: 2505، مسند ابو داؤد الطیالسی: 250. (مسند احمد:

(4362

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ چار امور میں لوگوں پر فضیلت لے گئے، انہوں نے بدر کے قیدیوں کو قتل کرنے کا مشورہ دیا تھا، اللہ تعالیٰ نے یہ آیت نازل فرمادی: ﴿لَوْلَا كِتَابٌ مِنَ اللَّهِ سَبَقَ لَمَسَّكُمْ فِيمَا أَخَذْتُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ﴾..... ”اگر اللہ کا فیصلہ نہ ہوتا تو تم نے جو کچھ ان قیدیوں سے بطور فدیہ لیا، اس کے سبب تم پر بہت سخت عذاب آتا۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے ازواج مطہرات کے بارے میں کہا کہ انہیں پردہ کرنا چاہیے، سیدہ زینب رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا: اے ابن خطاب! تم تو ہم پر مسلط ہو گئے ہو، حالانکہ وحی تو ہمارے گھروں میں نازل ہوتی ہے، لیکن اللہ تعالیٰ نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی موافقت میں پردے سے متعلقہ یہ آیت نازل فرمادی: ﴿وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا فَاسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ﴾..... ”اور اے ایمان والو! تم جب ان امہات المؤمنین سے کوئی چیز مانگو تو پردے کی اوٹ سے مانگا کرو۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو دوسرے لوگوں پر اس لحاظ سے بھی فضیلت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان کے حق میں یہ دعا کی تھی: ”اے اللہ! عمر کے ذریعے اسلام کو غلبہ عطا فرما۔“ نیز سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ہی نے ابو بکر رضی اللہ عنہ کو خلیفہ بنائے جانے کی رائے دی تھی اور انہوں نے ہی سب سے پہلے ان کی بیعت کی تھی۔

## فِي هَيْبَتِهِ وَوَقَارِهِ ﷺ

### سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی ہیبت اور وقار کا بیان

[12210/6942]..... عَنْ صَالِحٍ، قَالَ ابْنُ شِهَابٍ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ أَخْبَرَهُ، أَنَّ أَبَاهُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: اسْتَأْذَنَ عُمَرُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَعِنْدَهُ نِسَاءٌ مِنْ قُرَيْشٍ يَكْلُمْنَهُ وَيَسْتَكْثِرُنَّهُ، عَالِيَةً أَصْوَاتُهُنَّ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ فَمَنْ يَبْتَدِرُنَ الْحِجَابَ، فَأَذَنَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَعْزِي فَدَخَلَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْحَكُ، فَقَالَ عُمَرُ: أَضْحَكَكَ اللَّهُ سِنَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((عَجِبْتُ مِنْ هُوَلَاءِ اللَّاتِي كُنَّ عِنْدِي، فَلَمَّا سَمِعْنَ صَوْتَكَ ابْتَدَرْنَ الْحِجَابَ.)) قَالَ عُمَرُ: فَأَنْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! كُنْتَ أَحَقَّ أَنْ يَهَبْنَ، ثُمَّ قَالَ عُمَرُ: أَيَّ عَدَوَاتٍ أَنْفُسِهِنَّ أَتَهَبَنِي وَلَا تَهَبْنَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ قُلْنَا: نَعَمْ، أَنْتَ أَغْلَطُ وَأَفْطُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا لَقَيْكَ الشَّيْطَانُ قَطُّ سَالِكًا فَجًّا إِلَّا سَلَكَ فَجًّا غَيْرَ فَجِّكَ.)) وَقَالَ يَعْقُوبُ: مَا أَحْصَى مَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ: حَدَّثَنَا صَالِحٌ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3294، 3683، صحیح مسلم: 2396. (مسند احمد: 1472)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ کے پاس جانے کی اجازت طلب کی، اس وقت کچھ قریشی خواتین آپ ﷺ کی خدمت میں بیٹھی گفتگو کر رہی تھیں اور نان و نفقہ میں اضافے کا مطالبہ کر رہی تھیں اور ان کی آوازیں خاصی بلند ہو رہی تھیں، جب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اجازت طلب کی تو وہ جلدی سے چھپنے لگ گئیں، رسول اللہ ﷺ نے ان کو آنے کی اجازت دی، جب وہ آئے تو رسول اللہ ﷺ مسکرا رہے تھے، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول! اللہ تعالیٰ آپ کے دانتوں کو ہنستا رکھے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے ان خواتین پر تعجب ہو رہا ہے، یہ میرے پاس بیٹھی ہوئی تھیں، جب انہوں نے تمہاری آواز سنی تو جلدی سے چھپ گئیں۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ اس بات کے زیادہ حقدار ہیں کہ یہ آپ سے ڈریں۔ پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اپنی جانوں کی دشمنو! تم مجھ سے ڈرتی ہو اور رسول اللہ ﷺ سے نہیں ڈرتیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، تم رسول اللہ کی بہ نسبت سخت اور درشت مزاج ہو، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اے عمر! جب بھی شیطان تجھ سے ملتا ہے تو جس راستے پر تو چل رہا ہوتا ہے، وہ اس کے علاوہ کوئی اور

راستہ اختیار کر لیتا ہے۔“

[12212/6943] ..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَدْخُلُ بَيْتِي الَّذِي دُفِنَ فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَبِي، فَأَضَعُ ثَوْبِي، فَأَقُولُ: إِنَّمَا هُوَ زَوْجِي وَأَبِي، فَلَمَّا دُفِنَ عَمْرٌ مَعَهُمْ فَوَاللَّهِ! مَا دَخَلْتُ إِلَّا وَأَنَا مَشْدُودَةٌ عَلَى ثِيَابِي، حَيَاءً مِنْ عَمْرٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 61/3. (مسند احمد: 25660)

ترجمة الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں اس گھر میں داخل ہوتی رہتی تھی، جس میں اللہ کے رسول ﷺ اور میرے والد مدفون تھے، میں وہاں کپڑا بھی اتار لیتی تھی اور کہتی تھی کہ ایک میرا شوہر ہیں اور ایک میرے والد، لیکن اللہ کی قسم! جب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ دفن کیے گئے تو میں ان سے حیا کرتے ہوئے اپنے اوپر کپڑے لپیٹ کر داخل ہوتی تھی۔

[12213/6944] ..... عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ أَنَّ أُمَّةً سَوْدَاءَ آتَتْ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَدْ رَجَعَ مِنْ بَعْضِ مَعَازِيهِ، فَقَالَتْ: إِنِّي كُنْتُ نَذَرْتُ أَنْ رَدَّكَ اللَّهُ صَالِحًا، أَنْ أَضْرِبَ عِنْدَكَ بِالْذُّفِّ، قَالَ: ((إِنْ كُنْتَ فَعَلْتِ فَاذْرِي، وَإِنْ كُنْتَ لَمْ تَفْعَلِي فَلَا تَفْعَلِي)). فَضْرَبَتْ فَدَخَلَ أَبُو بَكْرٍ وَهِيَ تَضْرِبُ، وَدَخَلَ غَيْرُهُ وَهِيَ تَضْرِبُ، ثُمَّ دَخَلَ عَمْرٌ، قَالَ: فَجَعَلْتُ دُفَّهَا خَلْفَهَا، وَهِيَ مُقْنَعَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّ الشَّيْطَانَ لَيَفْرَقُ مِنْكَ يَا عَمْرُ، أَنَا جَالِسٌ هَاهُنَا، وَدَخَلَ هُوَ لَاءِ، فَلَمَّا أَنْ دَخَلْتَ، فَعَلْتَ مَا فَعَلْتَ)).

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن الترمذی: 3690. (مسند احمد: 22989)

ترجمة الحدیث سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک بار اللہ کے رسول ﷺ کسی غزوہ سے واپس تشریف لائے تو ایک سیاہ فام لونڈی آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی اور اس نے کہا: میں نے نذر مانی تھی کہ اگر اللہ تعالیٰ آپ کو صحیح سالم واپس لائے تو میں آپ کے پاس دف بجاؤں گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم نے یہ نذر مانی ہے تو اسے پورا کر لو اور اگر تم نے یہ منت نہیں مانی تھی تو اس کام کو رہنے دو۔“ پس وہ دف بجانے لگ گئی، اسی دوران سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ تشریف لے آئے، وہ دف بجاتی رہی، کچھ دوسرے حضرات بھی آئے، وہ مسلسل دف بجاتی رہی۔ لیکن بعد میں جب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ آئے تو اس نے دف کو اپنے پیچھے کر لیا اور خود بھی چھپنے لگی۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عمر! بے شک تجھ سے تو شیطان بھی ڈرتا ہے، میں یہاں بیٹھا ہوں اور یہ لوگ بھی آئے ہیں، یہ لونڈی دف بجانے میں لگن رہی، لیکن جب تم آئے تو اس نے یہ کارروائی کی ہے۔“

## فِي ذِكْرِ شَيْءٍ مِنْ فِتَاوَاهُ وَقَضَايَاهُ

سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے بعض فتووں اور فیصلوں کا بیان

[12216/6945]..... حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو سَمِعَ بَجَالَه يَقُولُ: كُنْتُ كَاتِبًا لِحِزِّ بْنِ مُعَاوِيَةَ عَمِّ الْأَخْنَفِ بْنِ قَيْسٍ فَأَتَانَا كِتَابُ عُمَرَ قَبْلَ مَوْتِهِ بِسَنَةٍ: أَنْ أَقْتُلُوا كُلَّ سَاحِرٍ، وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ: وَسَاحِرَةٌ، وَفَرَّقُوا بَيْنَ كُلِّ ذِي مَحْرَمٍ مِنَ الْمَجُوسِ وَأَنَّهُوهُمْ عَنِ الزَّمْزَمَةِ، فَفَقْتَلْنَا ثَلَاثَةَ سَوَا حِرَ، وَجَعَلْنَا نُفْرَقُ بَيْنَ الرَّجُلِ وَبَيْنَ حَرِيمَتِهِ فِي كِتَابِ اللَّهِ، وَصَنَعَ جَزَاءً طَعَامًا كَثِيرًا وَعَرَضَ السَّيْفَ عَلَى فِخْذِهِ وَدَعَا الْمَجُوسَ فَأَلْقُوا وَقْرَبَغْلِي أَوْ بَغْلَيْنِ مِنْ وَرَقٍ فَأَكَلُوا مِنْ غَيْرِ زَمْزَمَةٍ وَلَمْ يَكُنْ عُمَرُ أَخَذَ، وَرَبَّمَا قَالَ سُفْيَانُ: قَبْلَ الْجَزِيَّةِ مِنَ الْمَجُوسِ حَتَّى شَهِدَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَهَا مِنْ مَجُوسٍ هَجَرَ، وَقَالَ أَبِي: قَالَ سُفْيَانُ: حَجَّ بَجَالَه مَعَ مُضْعَبٍ سَنَةَ سَبْعِينَ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3156. (مسند احمد: 1657)

ترجمة الحدیث - بجالہ کہتے ہیں: میں جزء بن معاویہ کا کاتب تھا، وہ اخنف بن قیس کے چچا تھے، ہمارے پاس سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا خط آیا، یہ ان کی وفات سے ایک سال پہلے کی بات ہے، اس میں یہ بات تحریر کی گئی تھی کہ ہر جادوگر اور جادوگرنی کو قتل کر دو اور مجوسیوں میں ہر محرم کے درمیان تفریق ڈال دو اور انہیں زمزمہ سے روک دو، اس حکم کے بعد ہم نے تین جادوگر قتل کئے اور کتاب اللہ کے مطابق حرام رشتوں میں علیحدگی پیدا کر دی، جزء نے بہت سارا کھانا تیار کروایا اور مجوسیوں کو دعوت دی اور تلوار اپنی ران پر رکھ لی، انہوں نے زمزمہ کے بغیر کھانا کھایا اور انہوں نے ایک نچریا دو نچر کے بوجھ اٹھانے کے برابر چاندی بھی بطور جزیہ دی، مگر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے یہ جزیہ ان سے نہ لیا، کبھی سفیان راوی اس طرح بیان کرتے: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ مجوسیوں سے جزیہ لینے کے حق میں نہ تھے، حتیٰ کہ سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے شہادت دی کہ نبی کریم ﷺ نے ہجر کے علاقہ کے مجوسیوں سے جزیہ لیا تھا، تب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے مجوسیوں سے جزیہ قبول کرنا شروع کیا۔

[12217/6946]..... عَنْ مَالِكِ بْنِ أَوْسِ بْنِ الْحَدَثَانِ قَالَ: أُرْسِلَ إِلَيَّ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَبَيْنَا أَنَا كَذَلِكَ إِذْ جَاءَهُ مَوْلَاهُ يَرْفَأُ، فَقَالَ: هَذَا عُثْمَانُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ وَسَعْدُ وَالزُّبَيْرُ بْنُ الْعَوَّامِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ، قَالَ: وَلَا أَدْرِي أَذْكَرَ طَلْحَةَ أَمْ لَا، يَسْتَأْذِنُونَ عَلَيْكَ، قَالَ: إِئذْنٌ لَهُمْ ثُمَّ مَكَثَ

سَاعَةً، ثُمَّ جَاءَ فَقَالَ: هَذَا الْعَبَّاسُ وَعَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَسْتَأْذِنَانِ عَلَيْكَ، قَالَ: ائْذَنْ لَهُمَا فَلَمَّا دَخَلَ الْعَبَّاسُ قَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! أَقْضِ بَيْنِي وَبَيْنَ هَذَا، وَهُمَا حَيْثُ يَخْتَصِمَانِ فِيمَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَمْوَالِ بَنِي النَّضِيرِ، فَقَالَ الْقَوْمُ: أَقْضِ بَيْنَهُمَا يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! وَأَرْحُ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ صَاحِبِهِ، فَقَدْ طَالَتْ خُصُومَتُهُمَا، فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنْشِدْكُمْ اللَّهُ الَّذِي بِإِذْنِهِ تَقُومُ السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ، أَتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((لَا نُورُثُ مَا تَرَكْنَا صَدَقَةً)) قَالُوا: قَدْ قَالَ ذَلِكَ، وَقَالَ لَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ، فَقَالَا: نَعَمْ، قَالَ: فَإِنِّي سَأُخْبِرُكُمْ عَنْ هَذَا الْفَيْءِ، إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ خَصَّ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْهُ بِشَيْءٍ لَمْ يُعْطِهِ غَيْرُهُ فَقَالَ: ﴿وَمَا أَقَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾ وَكَانَتْ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاصَّةٌ، وَاللَّهُ! مَا احْتَازَهَا دُونَكُمْ وَلَا اسْتَأْثَرَ بِهَا عَلَيْكُمْ، لَقَدْ قَسَمَهَا بَيْنَكُمْ وَبَثَّهَا فِيكُمْ حَتَّى بَقِيَ مِنْهَا هَذَا الْمَالُ، فَكَانَ يُنْفِقُ عَلَى أَهْلِهِ مِنْهُ سَنَةً، ثُمَّ يَجْعَلُ مَا بَقِيَ مِنْهُ مَجْعَلُ مَالِ اللَّهِ، فَلَمَّا قُبِضَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَا وَلِيُّ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْدَهُ أَعْمَلُ فِيهَا بِمَا كَانَ يَعْمَلُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 30944، 4033، 5358، 6728، صحیح مسلم: 1757.

(مسند احمد: 425)

**ترجمة الحدیث** — مالک بن اوس بن حدثان سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے مجھے بلوایا، ابھی تک میں وہیں تھا کہ ان کے خادم یرفانے آ کر بتلایا کہ سیدنا عثمان، سیدنا عبدالرحمن، سیدنا سعد اور سیدنا زبیر بن عوام رضی اللہ عنہم آئے ہیں، مجھے یہ یاد نہیں کہ اس نے سیدنا طلحہ رضی اللہ عنہ کا نام لیا تھا یا نہیں، یہ حضرات آپ کے ہاں آنے کی اجازت طلب کر رہے ہیں۔ انہوں نے کہا: جی ان حضرات کو آنے دو، کچھ دیر کے بعد غلام نے آ کر کہا: سیدنا عباس رضی اللہ عنہ اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ آئے ہیں، وہ آپ کے پاس آنے کی اجازت طلب کر رہے ہیں، انہوں نے کہا: جی ان کو بھی آنے دو۔ جب سیدنا عباس رضی اللہ عنہ آئے تو انہوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ اس کے اور میرے درمیان فیصلہ کر دیں، اس وقت وہ بنو نضیر کے اموال میں سے رسول اللہ ﷺ کے مالِ فی کے بارے میں الجھ رہے تھے، ان کی بات سن کر سب لوگوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ ان کے درمیان فیصلہ کر دیں اور دونوں کو ایک دوسرے سے راحت دلائیں۔ ان کا یہ جھگڑا خاصا طویل ہو چکا ہے، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تمہیں اس اللہ کا واسطہ دیتا ہوں، جس

کے حکم سے یہ آسمان اور زمین قائم ہیں! کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”ہمارا کوئی وارث نہیں ہوتا، ہم جو کچھ چھوڑ جائیں وہ صدقہ ہوتا ہے۔“؟ سب نے کہا: جی واقعی آپ ﷺ نے یہ فرمایا تھا، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے جب یہی بات ان دونوں سے پوچھی تو انہوں نے بھی مثبت جواب دیا، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تمہیں اس مال فی کے بارے میں بتلاتا ہوں، اللہ تعالیٰ نے مال فی کو اپنے نبی کے لیے مخصوص کیا ہے، اور آپ ﷺ کے علاوہ یہ کسی دوسرے کو نہیں دیا، ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْهُمْ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ﴾..... ”اور اللہ تعالیٰ نے ان کی طرف سے اپنے رسول کو جو مال فے دیا ہے، اس کے حصول کے لیے تم نے گھوڑوں اور سواریوں کو نہیں بھگایا۔“ یہ اموال اللہ کے رسول ﷺ کے لیے خاص تھے، اللہ کی قسم! ایسا نہیں ہوا کہ نبی کریم ﷺ نے سارا مال خود رکھ لیا ہو اور تمہیں نہ دیا ہو اور نہ ہی آپ نے اس مال کے بارے میں دوسروں کو تمہارے اوپر ترجیح دی ہے۔ آپ ﷺ نے یہ سارے اموال تمہارے درمیان تقسیم کر دیتے، پھر اس سے جو بچ جاتا، آپ اس میں سے سارا مال اپنے اہل خانہ پر خرچ کرتے تھے اور جو بچ جاتا، اس کو اللہ کے مال کے طور پر خرچ کر دیتے تھے، جب اللہ کے رسول کا انتقال ہوا تو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ کے بعد میں آپ ﷺ کا خلیفہ ہوں، میں اس مال میں اسی طرح تصرف کروں گا، جیسے اللہ کے رسول ﷺ تصرف کیا کرتے تھے۔

### وَمِمَّا حَصَلَ فِي خِلَافَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَعَةُ الْيَرْمُوكِ سَنَةَ 15

سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت میں 15ھ میں ہونے والے واقعہ یرموک کا بیان

[12219/6947]..... عَنْ سِمَاكِ، قَالَ سَمِعْتُ عِيَاضًا الْأَشْعَرِيَّ، قَالَ: شَهِدْتُ الْيَرْمُوكَ، وَعَلَيْنَا خَمْسَةُ أَمْرَاءَ، أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ وَيَزِيدُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ وَابْنُ حَسَنَةَ وَخَالِدُ بْنُ الْوَلِيدِ وَعِيَاضٌ، وَلَيْسَ عِيَاضٌ هَذَا بِالَّذِي حَدَّثَ سِمَاكًا، قَالَ: وَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا كَانَ قِتَالٌ فَعَلَيْكُمْ أَبُو عُبَيْدَةَ، قَالَ: فَكَتَبْنَا إِلَيْهِ أَنَّهُ قَدْ جَاشَ إِلَيْنَا الْمَوْتُ وَاسْتَمَدَدْنَا، فَكَتَبَ إِلَيْنَا أَنَّهُ قَدْ جَاءَ نِي كِتَابِكُمْ تَسْتَمِدُّونِي، وَإِنِّي أَدُلُّكُمْ عَلَى مَنْ هُوَ أَعَزُّ نَصْرًا وَأَحْضَرُ جُنْدًا، اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَاسْتَنْصِرُوهُ، فَإِنَّ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ نَصَرَ يَوْمَ بَدْرٍ فِي أَقَلِّ مِنْ عِدَّتِكُمْ، فَإِذَا آتَاكُمْ كِتَابِي هَذَا فَقَاتِلُوهُمْ، وَلَا تَرَاجِعُونِي، قَالَ: فَقَاتَلْنَاهُمْ، فَهَزَمْنَاهُمْ، وَقَتَلْنَاهُمْ أَرْبَعَ فَرَاسِحَ، قَالَ: وَأَصَبْنَا أَمْوَالًا فَتَشَاوَرُوا، فَأَشَارَ عَلَيْنَا عِيَاضٌ، أَنْ نَعْطِيَ عَنْ كُلِّ رَأْسٍ عَشْرَةَ، قَالَ: وَقَالَ أَبُو عُبَيْدَةَ: مَنْ يَرَاهِنِي؟ فَقَالَ شَابٌّ: أَنَا إِنْ لَمْ تَغْضَبْ، قَالَ: فَسَبَقَهُ فَرَأَيْتُ عَقِيصَتِي

أَبِي عُبَيْدَةَ تَنْفُزَانَ ، وَهُوَ خَلْفُهُ عَلَى فَرَسٍ عَرَبِيٍّ -

**تخریج الحدیث** ﴿ حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 3413، صحیح ابن حبان: 4766. (مسند احمد:

(344)

﴿ترجمة الحدیث﴾ عیاض اشعری سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں یرموک کے معرکہ میں شامل تھا، پانچ افراد ہمارے اوپر امیر مقرر تھے، سیدنا ابو عبیدہ بن جراح، سیدنا یزید بن ابی سفیان، سیدنا ابن حسنہ، سیدنا خالد بن ولید اور سیدنا عیاض رضی اللہ عنہم اس جگہ عیاض سے مراد وہ عیاض نہیں جس سے سماک حدیث بیان کرتے ہیں بلکہ یہ کوئی اور شخص ہے۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے یہ ہدایت دی تھی کہ جب لڑائی شروع ہو تو ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ تمہارے امیر ہوں گے، ہم نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو لکھا کہ موت ہمیں نکلنے کے لیے تیار ہے، پھر ہم نے ان سے مزید مکہ کا مطالبہ کیا۔ انہوں نے جواباً لکھا کہ مجھے تمہارا خط ملا ہے، تم لوگوں نے مجھے سے مزید مکہ طلب کی ہے، میں بہت بڑی طاقت اور تعداد کی طرف تمہاری رہنمائی کرتا ہوں، تم اللہ تعالیٰ سے نصرت مانگو، بدر کے دن تمہاری بہ نسبت تعداد بہت کم تھی، لیکن پھر بھی محمد ﷺ کی مدد کی گئی تھی، میرا یہ خط جب تمہارے پاس پہنچے تو تم دشمن سے لڑائی شروع کر دینا اور مجھ سے مدد طلب نہ کرنا۔ عیاض کہتے ہیں: جب ہماری دشمن سے لڑائی ہوئی تو ہم نے ان کو شکست دے دی اور ہم نے بارہ میل تک انہیں قتل کیا اور ہمیں بہت سا رامال غنیمت حاصل ہوا، جب لوگوں نے آپس میں مشاورت کی تو عیاض نے ہمیں مشورہ دیا کہ ہم ہر سر کی طرف سے دس دیں۔ سیدنا ابو عبیدہ نے کہا: تم میں سے کون ہے جو گھڑ دوڑ میں مجھ سے بازی لگائے گا؟ ایک نوجوان نے کہا: اگر آپ ناراض نہ ہوں تو میں حاضر ہوں، چنانچہ وہ آگے آیا، میں نے سیدنا ابو عبیدہ رضی اللہ عنہ کی دونوں ٹلوں کو دیکھا کہ وہ ہوا میں لہرا رہی تھیں، وہ نوجوان ان کے پیچھے اور ایک عربی گھوڑے پر سوار تھا یعنی وہ نوجوان ابو عبیدہ کے مقابلہ میں پیچھے رہ گیا۔

### فَتْحُ كُنُوزِ كَسْرَى

#### کسری کے خزانوں کی فتح

[12220/6948]..... عَنْ سَمَاكٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ سَمْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لِيَفْتَحَنَّ رَهْطٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ كُنُوزَ كَسْرَى الَّتِي (قَالَ أَبُو نُعَيْمٍ):) الْذِي بِالْأَبْيَضِ -)) قَالَ جَابِرٌ: فَكُنْتُ فِيهِمْ فَأَصَابَنِي أَلْفُ دِرْهَمٍ -

**تخریج الحدیث** ﴿ صحیح مسلم: 2919. (مسند احمد: 20996)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا جابر بن سمرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مسلمانوں کی

ایک جماعت کسریٰ کے خزانوں کو ضرور ضرور فتح کرے گی۔“ ابو نعیم راوی نے اپنی روایت میں یہ اضافہ کیا: ”وہ خزانے جو اس کے سفید محلات میں ہیں۔“ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں بھی ان خزانوں کو فتح کرنے والوں میں شامل تھا اور ایک ہزار درہم میرے حصہ میں آئے تھے۔

فَتْحُ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ وَخُطْبَتِهِ الْمَشْهُورَةِ بِالْجَابِيَةِ وَعَزْلُهُ خَالِدَ بْنَ الْوَلِيدِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْإِمَارَةِ

سَنَةَ 16

بیت المقدس کی فتح، جابیہ مقام پر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا مشہور خطاب اور 16ھ میں خالد بن ولید رضی اللہ عنہ کو

امارت سے معزول کرنے کا بیان

[12221/6949]..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَطَبَ النَّاسَ بِالْجَابِيَةِ، فَقَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِثْلَ مَقَامِي فِيكُمْ، فَقَالَ: ((اسْتَوْصُوا بِأَصْحَابِي خَيْرًا، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَفْشُو الْكَذِبُ حَتَّى إِنَّ الرَّجُلَ لَيَبْتَدِي بِالشَّهَادَةِ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلَهَا، فَمَنْ أَرَادَ مِنْكُمْ بِحَبْحَحَةِ الْجَنَّةِ فَلْيَلْزِمِ الْجَمَاعَةَ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ مَعَ الْوَاحِدِ، وَهُوَ مِنَ الْإِثْنَيْنِ أَبْعَدُ، لَا يَخْلُونَ أَحَدَكُمْ بِأَمْرَةٍ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ ثَالِثُهُمَا، وَمَنْ سَرَّتْهُ حَسَنَتُهُ وَسَاءَتْهُ سَيِّئَتُهُ فَهُوَ مُؤْمِنٌ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 2165. (مسند احمد: 114)

ترجمة الحدیث سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے جابیہ کے مقام پر خطاب کیا اور اس میں کہا: رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان اسی طرح کھڑے ہوئے تھے، جیسے میں تمہارے درمیان کھڑا ہوں اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں تمہیں اپنے صحابہ سے اچھا سلوک کرنے کی تاکید کرتا ہوں، اور ان کے بعد آنے والے لوگوں اور پھر ان لوگوں کے بعد آنے والوں کے ساتھ بھی حسن سلوک کرنے کی تمہیں وصیت کرتا ہوں، ان زمانوں کے بعد جھوٹ عام ہو جائے گا، یہاں تک کہ آدمی گواہی کا مطالبہ کیے جانے سے پہلے گواہی دینا شروع کر دے گا، پس تم میں سے جو آدمی جنت کے وسط میں مقام بنانا چاہے، وہ جماعت کے ساتھ مل کر رہے، کیونکہ اکیلے آدمی کے ساتھ شیطان ہوتا ہے اور اگر دو آدمی اکٹھے ہوں تو وہ ان سے زیادہ دور رہتا ہے اور تم میں سے کوئی آدمی کسی عورت کے ساتھ علیحدہ نہ ہو، کیونکہ ان میں تیسرا شیطان ہوگا، نیز جب کسی آدمی کو اس کی نیکی اچھی لگے اور برائی بری لگے تو وہ مؤمن ہوگا۔“



## وَمِنْ ذَلِكَ طَاعُونَ عَمُوَاسَ بِالشَّامِ سَنَةَ ثَمَانَ عَشْرَةَ

18ھ میں شام میں پڑنے والے طاعونِ عمواس کا تذکرہ

[12223/6950]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرِ بْنِ رَبِيعَةَ ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ خَرَجَ إِلَى الشَّامِ ، فَلَمَّا جَاءَ سَرَعَ بَلَّغَهُ أَنَّ الْوَبَاءَ قَدْ وَقَعَ بِالشَّامِ ، فَأَخْبَرَهُ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا سَمِعْتُمْ بِهِ بِأَرْضٍ فَلَا تَقْدُمُوا عَلَيْهِ ، وَإِذَا وَقَعَ بِأَرْضٍ وَأَنْتُمْ بِهَا فَلَا تَخْرُجُوا فِرَارًا مِنْهُ.)) فَرَجَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ مِنْ سَرَعٍ ، (وَفِي لَفْظٍ) فَحَمِدَ اللَّهُ عُمَرُ ثُمَّ انْصَرَفَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5730، صحیح مسلم: 2219 . (مسند احمد: 1682)

ترجمہ الحدیث: عبداللہ بن عامر بن ربیعہ سے روایت ہے کہ سیدنا عمر بن خطاب شام کے لیے روانہ ہوئے، جب ”سرع“ مقام تک پہنچے تو ان کو اطلاع ملی کہ شام میں (طاعون کی) وبا پھیل چکی ہے۔ سیدنا عبدالرحمن بن عوف رضی اللہ عنہ نے ان کو بتلایا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تم سنو کہ کسی علاقہ میں طاعون کی وبا پھیلی ہوئی ہے تو وہاں نہ جاؤ اور جب تم کسی علاقے میں موجود ہو اور وہاں یہ وبا پھیل جائے تو اس سے ڈر کر وہاں سے نہ نکلو۔“ یہ حدیث سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اللہ کا شکر ادا کیا اور ”سرع“ مقام سے واپس لوٹ گئے۔

## وَمِنْ ذَلِكَ إِخْرَاجُهُ يَهُودَ مِنْ أَرْضِ خَيْبَرَ سَنَةَ ١٩

19ھ میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا سرزمینِ خیبر سے یہودیوں کو جلا وطن کرنا

[12224/6951]..... عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ قَالَ: حَدَّثَنِي نَافِعٌ مَوْلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، قَالَ: خَرَجْتُ أَنَا وَالزُّبَيْرُ وَالْمِقْدَادُ بْنُ الْأَسْوَدِ إِلَى أَمْوَالِنَا بِخَيْبَرَ نَتَعَاهَدُهَا ، فَلَمَّا قَدِمْنَاهَا تَفَرَّقْنَا فِي أَمْوَالِنَا ، قَالَ: فَعُدِّي عَلَيَّ تَحْتَ اللَّيْلِ ، وَأَنَا نَائِمٌ عَلَى فِرَاشِي ، فَفُدَعْتُ يَدَايَ مِنْ مِرْفَقِي ، فَلَمَّا أَصْبَحْتُ اسْتُصْرِخَ عَلَيَّ صَاحِبَايَ ، فَاتَيَانِي فَسَأَلَانِي عَمَّنْ صَنَعَ هَذَا بِكَ؟ قُلْتُ: لَا أَدْرِي ، قَالَ: فَأَصْلَحَا مِنْ يَدِي ، ثُمَّ قَدِمُوا بِي عَلَى عُمَرَ ، فَقَالَ: هَذَا عَمَلُ يَهُودَ ، ثُمَّ قَامَ فِي النَّاسِ خَطِيْبًا ، فَقَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ عَامِلَ يَهُودَ خَيْبَرَ عَلَيَّ أَنَا نُخْرِجُهُمْ إِذَا شِئْنَا ، وَقَدْ عَدُوا عَلَيَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَفَدَعُوا يَدِيهِ كَمَا بَلَّغَكُمْ مَعَ عَدْوَتِهِمْ عَلَيَّ الْأَنْصَارِ قَبْلَهُ لَا نَشْكُ أَنَّهُمْ أَصْحَابُهُمْ ، لَيْسَ لَنَا هُنَاكَ عَدُوٌّ غَيْرُهُمْ ، فَمَنْ كَانَ لَهُ مَالٌ بِخَيْبَرَ فَلْيَلْحَقْ بِهِ ، فَإِنِّي مُخْرِجٌ

يَهُودَ فَأَخْرَجَهُمْ-

تخریج الحدیث ﴿حسن: صحیح البخاری: 2730، سنن ابو داؤد: 3007. (مسند احمد: 90)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں، سیدنا زبیر رضی اللہ عنہ اور سیدنا مقداد بن اسود رضی اللہ عنہما خیبر میں اپنے اموال کی دیکھ بھال کے لیے گئے، وہاں پہنچ کر ہم میں ہر کوئی اپنے اپنے مال میں چلا گیا، میں اپنے بستر پر رات کو سویا ہوا تھا کہ مجھ پر حملہ کر دیا گیا اور کہنیوں سے میرے دونوں بازوؤں کو اس طرح کھینچا گیا کہ جوڑوں میں کچی پیدا ہوگئی، جب صبح ہوئی تو میرے دونوں ساتھیوں کو میرے پاس میری مدد کے لیے بلا یا گیا، جب وہ میرے پاس آئے تو انہوں نے مجھ سے کہا: تمہارے ساتھ یہ کاروائی کس نے کی ہے؟ میں نے کہا: مجھے تو کوئی پتہ نہیں ہے کہ وہ کون تھے، انہوں نے میرے ہاتھوں کا علاج کیا اور مجھے سیدنا عمر رضی اللہ عنہما کے پاس لے گئے، سیدنا عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: یہ یہودیوں کی کارستانی ہے، پھر وہ خطاب کرنے کے لیے لوگوں میں کھڑے ہوئے اور کہا، لوگو! رسول اللہ ﷺ نے خیبر کے یہودیوں سے معاہدہ کیا تھا کہ جب ہم چاہیں گے، انہیں یہاں سے نکال سکیں گے۔ ان لوگوں نے سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے زیادتی کی ہے اور ان کے ہاتھ کھینچ ڈالے ہیں، جیسا کہ تم کو پتہ چل چکا ہے اور اس سے پہلے یہ انصاریوں سے دشمنی کا اظہار کر چکے ہیں، اب ہمیں یقین ہو گیا ہے کہ یہ زیادتیاں انہوں نے ہی کی ہیں، کیونکہ یہاں ہمارا کوئی اور دشمن ہی نہیں ہے، لہذا خیبر میں جس جس آدمی کا مال ہے، وہ جا کر اسے سنبھال لے، میں یہودیوں کو خیبر سے نکالنے ہی والا ہوں۔ پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہما نے یہودیوں کو وہاں سے جلا وطن کر دیا۔

### خُطْبَتُهُ فِي الْعَدْلِ بَيْنَ الرَّعِيَّةِ

رعایا کے مابین عدل کے بارے میں ان کا خطبہ

[12225/6952]..... عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي فِرَاسٍ قَالَ: خَطَبَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَلَا إِنَّا إِنَّمَا كُنَّا نَعْرِفُكُمْ، إِذْ بَيْنَ ظَهْرَيْنَا النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِذْ يَنْزِلُ الْوَحْيُ، وَإِذْ يُنْبِئُنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ، أَلَا! وَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ انْطَلَقَ، وَقَدْ انْقَطَعَ الْوَحْيُ، وَإِنَّمَا نَعْرِفُكُمْ بِمَا نَقُولُ لَكُمْ مِنْ أَظْهَرِ مِنْكُمْ خَيْرًا، ظَنَّنَا بِهِ خَيْرًا، وَأَحْبَبْنَا عَلَيْهِ، وَمَنْ أَظْهَرَ مِنْكُمْ لَنَا شَرًّا، ظَنَّنَا بِهِ شَرًّا، وَأَبْغَضْنَا عَلَيْهِ سَرَائِرُكُمْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ رَبِّكُمْ، أَلَا! إِنَّهُ قَدْ أَتَى عَلَيَّ حِينٌ، وَأَنَا أَحْسِبُ أَنْ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ يُرِيدُ اللَّهَ، وَمَا عِنْدَهُ فَقَدْ خِيلَ إِلَيَّ بِآخِرَةٍ، أَلَا! إِنَّ رِجَالًا قَدْ قَرَأُوا وَهُمْ يُرِيدُونَ بِهِ مَا عِنْدَ النَّاسِ، فَأَرِيدُوا اللَّهَ

بِقِرَائَتِكُمْ، وَأَرِيدُوهُ بِأَعْمَالِكُمْ، أَلَا! إِنِّي وَاللَّهِ مَا أُرْسِلُ عُمَّالِي إِلَيْكُمْ لِيَضْرِبُوا أَبْشَارَكُمْ، وَلَا لِيَأْخُذُوا أَمْوَالَكُمْ، وَلَكِنْ أُرْسِلُهُمْ إِلَيْكُمْ لِيَعْلَمُواكُمْ دِينَكُمْ وَسُنَّتَكُمْ، فَمَنْ فَعَلَ بِهِ شَيْءٌ سِوَى ذَلِكَ فَلْيَرْفَعْهُ إِلَيَّ، فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِذَنْ لَأَقِصَّنَّهُ مِنْهُ، فَوَثَبَ عَمْرُ بْنُ الْعَاصِ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! أَوْ رَأَيْتَ إِنْ كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ عَلَى رَعِيَّةٍ، فَأَدَّبَ بَعْضَ رَعِيَّتِهِ، أَتَيْتَكَ لِمُقْتَصَبِهِ مِنْهُ؟ قَالَ: إِي وَالَّذِي نَفْسُ عَمْرٍ بِيَدِهِ! إِذَنْ لَأَقِصَّنَّهُ مِنْهُ، وَقَدْ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُقْصُّ مِنْ نَفْسِهِ، أَلَا! لَا تَضْرِبُوا الْمُسْلِمِينَ فَتَذَلُّوهُمْ، وَلَا تُجَمِّرُوهُمْ فَتَفْتِنُوهُمْ، وَلَا تَمْنَعُوهُمْ حُقُوقَهُمْ فَتُكْفَرُوا بِهِمْ، وَلَا تَنْزِلُوهُمْ الْعِيَاضَ فَتُضَيِّعُوهُمْ۔

**تخریج الحدیث** رجالہ ثقات رجال الشیخین: سنن ابوداؤد: 4537، سنن النسائی: 34/8، صحیح

البخاری: 2641. (مسند احمد: 286)

— ترجمۃ الحدیث — ابوفراس سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں کہ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے خطاب کیا اور کہا: لوگو! جب ہمارے درمیان نبی کریم ﷺ موجود تھے اور آپ ﷺ پر وحی نازل ہوا کرتی تھی اور اللہ تعالیٰ تمہاری کاروائیوں سے ہمیں باخبر کر دیا کرتے تھے، ہم تم سب کو اچھی طرح پہچان لیتے تھے، اب نبی کریم ﷺ وفات پا چکے ہیں اور وحی کا سلسلہ منقطع ہو گیا ہے، اب ہم تمہیں جو کچھ کہیں گے، اسی کی روشنی میں تمہیں پہچاننے کی کوشش کریں گے، تم میں سے جو آدمی اچھائی کا اظہار کرے گا، ہم بھی اس کے متعلق اچھا گمان رکھیں گے اور اسی کے مطابق اس کے ساتھ رویہ اختیار کریں گے اور تم میں سے جس نے ہمارے ساتھ برائی کا اظہار کیا، ہم بھی اس کے متعلق برا گمان رکھیں گے اور اسی کے مطابق اس سے بغض رکھیں گے، تمہارے راز اور اندر کی باتیں تمہارے اور تمہارے رب کے درمیان ہیں۔ خبردار! مجھ پر ایک ایسا وقت بھی گزر چکا ہے کہ میں جسے قرآن پڑھتا دیکھتا تھا، اس کے بارے میں یہی سمجھتا تھا کہ وہ اللہ کی رضا کے لیے اور جو کچھ اللہ کے پاس ہے، اس کو حاصل کرنے کے لیے پڑھ رہا ہے، اس کے بارے میں میں آخر تک یہی سمجھتا رہا، مگر کچھ لوگ ایسے بھی ہیں، جو قرآن پڑھ کر لوگوں سے اس کا معاوضہ اور مال چاہتے ہیں، میں تم کو یہی کہوں گا کہ تم اپنی قراءت اور اعمال کے ذریعے اللہ کی رضا حاصل کرنے کا ارادہ کرو۔ خبردار! اللہ کی قسم! میں اپنے عمال اور مسؤلیں کو تمہاری طرف اس لیے بھیجتا کہ وہ تمہیں سزائیں دیں اور نہ میں انہیں اس لیے بھیجتا ہوں کہ وہ تمہارے اموال ہتھیالیں، میرا ان کو بھیجنے کا مقصد یہ ہے کہ وہ تمہیں تمہارا دین اور سنت سکھائیں، اگر میرا کوئی عامل اس کے الٹ کاروائی کرے تو اس کے بارے میں مجھے خبر دو، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! میں اس سے اس کی کاروائی کا بدلہ دلاؤں گا۔ یہ سن کر سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ اٹھے اور انھوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! کیا

خیال ہے اگر ایک مسلمان آدمی کچھ لوگوں پر حاکم ہو اور وہ اپنی رعایا کے بعض افراد کو ادب سکھانے کے لیے سزا وغیرہ دیتا ہو تو کیا آپ اس سے بدلہ لیں گے؟ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: جی ہاں، اس ذات کی قسم! جس کے ہاتھ میں عمر کی جان ہے! میں تب بھی ضرور ضرور اس سے بدلہ لوں گا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ نے بدلے کے لیے خود کو پیش کر دیا تھا۔ خبردار! تم مسلمانوں کو سزائیں دے دے کر ان کو ذلیل و سوانہ کرو اور تم انہیں زیادہ عرصے تک سرحدوں پر روک کر نہ رکھو، اس طرح تم انہیں فتنوں میں مبتلا کر دو گے اور تم انہیں ان کے حق سے محروم نہ کرو، وگرنہ تم انہیں ناشکرے بندے بنا دو گے اور تم لشکروں کو درختوں کے جھنڈوں میں نہ اتارا کرو (کیونکہ اس طرح سے وہ بکھر جائیں گے) اور ضائع ہو جائیں گے۔

### خُطْبَتُهُ ﷺ فِي رُؤْيَا رَأَاهَا وَفَسَّرَهَا بِقُرْبِ أَجَلِهِ

سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا اپنے خواب کے بارے خطبہ اور اپنی وفات کے قریب ہونے کی صورت میں اس کی تعبیر کرنا [12227/6953]..... عَنْ مَعْبَدِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيِّ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَامَ عَلَى الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ ذَكَرَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَذَكَرَ أَبَا بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رُؤْيَا، لَا أُرَاهَا إِلَّا لِحُضُورِ أَجَلِي، رَأَيْتُ كَأَنَّ دِيكًا نَفَرَتْنِي نَفَرَتَيْنِ، قَالَ: وَذَكَرَ لِي أَنَّهُ دِيكٌ أَحْمَرٌ، فَقَصَصْتُهَا عَلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ، أَمْرَأَةَ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا، فَقَالَتْ: يَفْتُلُّكَ رَجُلٌ مِنَ الْعَجَمِ، قَالَ: وَإِنَّ النَّاسَ يَأْمُرُونَنِي أَنْ أَسْتَخْلِفَ، وَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُنْ لِيُضَيِّعْ دِينَهُ وَخِلَافَتَهُ الَّتِي بَعَثَ بِهَا نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَإِنْ يَعْجَلُ بِي أَمْرٌ فَإِنَّ الشُّورَى فِي هُوَ لَاءِ السُّتَّةِ الَّذِينَ مَاتَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ عَنْهُمْ رَاضٍ، فَمَنْ بَايَعْتُمْ مِنْهُمْ فَاسْمَعُوا لَهُ وَأَطِيعُوا، وَإِنِّي أَعْلَمُ أَنَّ أَنَا سَيَطْعَنُونَ فِي هَذَا الْأَمْرِ، أَنَا قَاتِلْتُهُمْ بِيَدِي هَذِهِ عَلَى الْإِسْلَامِ، أَوْلَيْكَ أَعْدَاءُ اللَّهِ الْكُفَّارُ الضَّلَّالُ، وَائِمُّ اللَّهِ! مَا أَتْرُكُ فِيمَا عَهْدَ إِلَيَّ رَبِّي فَاسْتَخْلَفَنِي شَيْئًا أَهَمَّ إِلَيَّ مِنَ الْكَلَالَةِ، وَائِمُّ اللَّهِ! مَا أَغْلَظَ لِي نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي شَيْءٍ مِنْذُ صَحَبْتُهُ أَشَدَّ مَا أَغْلَظَ لِي فِي شَأْنِ الْكَلَالَةِ حَتَّى طَعَنَ بِإِصْبَعِهِ فِي صَدْرِي، وَقَالَ: تَكْفِيكَ آيَةُ الصَّيْفِ الَّتِي نَزَلَتْ فِي آخِرِ سُورَةِ النَّسَاءِ، وَإِنِّي إِنْ أَعِشَ فَسَأَقْضِي فِيهَا بِقَضَاءِ يَعْلَمُهُ مَنْ يَقْرَأُ وَمَنْ لَا يَقْرَأُ، وَإِنِّي أَشْهَدُ اللَّهَ عَلَى أَمْرَاءِ الْأَمْصَارِ، إِنِّي إِنَّمَا بَعَثْتُهُمْ لِيَعْلَمُوا النَّاسَ دِينَهُمْ وَيُبَيِّنُوا لَهُمْ سُنَّةَ نَبِيِّهِمْ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَيَرْفَعُوا إِلَيَّ مَا عَمِيَ عَلَيْهِمْ، ثُمَّ إِنَّكُمْ أَيُّهَا النَّاسُ! تَأْكُلُونَ مِنْ شَجَرَتَيْنِ لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَيْبَتَيْنِ هَذَا الثُّومُ وَالْبَصَلُ، وَإِيمُ اللَّهِ! لَقَدْ كُنْتُ أَرَى نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَجِدُ رِيحَهُمَا مِنَ الرَّجُلِ فَيَأْمُرُ بِهِ فَيُؤْخَذُ بِيَدِهِ فَيُخْرَجُ بِهِ مِنَ الْمَسْجِدِ حَتَّى يُؤْتَى بِهِ الْبَقِيعَ، فَمَنْ أَكَلَهُمَا لَا بُدَّ فليُمْتَهُمَا طَبْخًا. قَالَ: فَخَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَأُصِيبَ يَوْمَ الْأَرْبَعَاءِ-

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 315، مسند ابویعلی: 256، وابوعوانة: 408/1، صحیح ابن

حبان: 2091. (مسند احمد: 89)

ترجمة الحدیث - معبد بن ابی طلحہ یعمری سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ جمعہ کے دن منبر پر کھڑے ہوئے، اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی۔ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ اور سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہما کا تذکرہ کیا اور پھر کہا: میں نے ایک خواب دیکھا ہے، میرے خیال میں اس کی تعبیر یہ ہے کہ اب میری وفات کا وقت قریب آچکا ہے، میں نے دیکھا ہے کہ ایک سرخ مرغ نے مجھے دو ٹھونکیں ماری ہیں، جب میں نے یہ خواب سیدہ اسماء بنت عمیس زوجہ ابی بکر رضی اللہ عنہما کے سامنے بیان کیا تو انہوں نے کہا کہ کوئی عجی آدمی سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو قتل کرے گا، پھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: لوگ مجھے کہتے ہیں کہ میں کسی کو اپنا خلیفہ مقرر کر دوں، یاد رکھو کہ اللہ نے اپنے نبی کو جس دین اور خلافت کے ساتھ مبعوث کیا ہے، وہ اس کو ضائع نہیں کرے گا، اگر میری موت جلد آ جائے تو یہ چھ حضرات کی ایک مجلس شورئہ ہے، جب اللہ کے نبی ﷺ کی وفات ہوئی تو آپ ﷺ ان سب سے راضی تھے، تم ان میں سے جس کی بھی بیعت کر لو تو اس کی بات سننا اور اس کی اطاعت کرنا، میں اچھی طرح جانتا ہوں کہ کچھ لوگ اس معاملے میں طعن و تشنیع کریں گے، میں اپنے ان ہاتھوں سے ان لوگوں سے اسلام پر قتال کر چکا ہوں، ایسے لوگ اللہ کے دشمن، کافر اور گم راہ ہیں۔ اللہ کی قسم! میرے رب نے مجھے جو حکم دیئے اور مجھے خلیفہ بنایا، میں ان میں سے کلالہ سے زیادہ اہم کوئی بات چھوڑ کر نہیں جا رہا۔ اللہ کی قسم! میں جب سے اللہ کے نبی ﷺ کی صحبت میں آیا ہوں، آپ ﷺ نے میرے ساتھ جس قدر سختی کے ساتھ کلالہ کے بارہ میں گفتگو کی، اس قدر سخت انداز کسی دوسری بات کے بارے میں اختیار نہیں کیا۔ یہاں تک کہ آپ ﷺ نے اپنی انگلی مبارک میرے سینے پر ماری اور فرمایا: ”اس بارے میں تمہارے لیے سورہ نساء کے اواخر والی آیت کافی ہے، جو موسم گرما میں نازل ہوئی تھی۔ میں اگر زندہ رہا تو اس مسئلہ کی بابت ایسا فیصلہ کروں گا، جسے خواندہ اور ناخواندہ، سب لوگ اچھی طرح جان لیں گے، میں مختلف علاقوں میں بھیجے ہوئے اپنے عاملوں اور نمائندوں کے بارے میں اللہ تعالیٰ کو گواہ بنا کر کہتا ہوں کہ میں نے ان کو اس لیے بھیجا تھا کہ وہ لوگوں کو دین سکھائیں اور انہیں نبی کی سنت کی تعلیم دیں اور جو معاملہ ان

پراچھی طرح واضح نہ ہو، وہ مجھ تک پہنچائیں۔ لوگو! تم دو پودے یعنی لہسن اور پیاز کھاتے ہو، میں انہیں انتہائی ناپسند خیال کرتا ہوں، اللہ کی قسم! میں نبی کریم ﷺ کو دیکھا کرتا تھا کہ آپ ﷺ جب کسی آدمی سے ان کی بو پاتے تو آپ ﷺ اس کے بارے حکم دیتے اور اس آدمی کو پکڑ کر مسجد سے نکال کر بقیع قبرستان کی طرف پہنچا دیا جاتا تھا۔ جس آدمی نے لامحالہ طور پر ان پودوں کو کھانا ہو تو وہ ان کو پکا لیا کرے۔ معبد کہتے ہیں کہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے جمعہ کے روزے لوگوں سے یہ خطاب کیا تھا اور بدھ کے روز آپ پر قاتلانہ حملہ ہو گیا تھا۔

الْكَابُ الْخَامِسُ فِي تَحْقِيقِ رُؤْيَاهُ، وَطَعْنِ الْعَجْمِيِّ إِيَّاهُ، وَذِكْرِ شَيْءٍ مِنْ وَصَايَاهُ، وَثَنَاءِ النَّاسِ عَلَيْهِ، وَبُكَائِهِمْ عِنْدَهُ، وَعَدْمِ اسْتِخْلَافِهِ

باب پنجم: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے خواب کی تعبیر کا ثابت ہونا، عجمی کا ان پر حملہ کرنا، ان کی کچھ وصیتوں کا بیان، لوگوں کا ان کی تعریف کرنا اور ان کے پاس رونا اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا کسی خلیفہ نامزد نہ کرنا

[12228/6954]..... عَنْ جُوَيْرِيَةَ بْنِ قُدَامَةَ، قَالَ: حَجَجْتُ فَاتَيْتُ الْمَدِينَةَ الْعَامَ الَّذِي أُصِيبَ فِيهِ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: فَحَطَبَ فَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ كَأَنَّ دَبْكَأَ أَحْمَرَ نَفَرَنِي نَفْرَةً أَوْ نَفْرَتَيْنِ، شُعْبَةُ الشَّائِكِ، فَكَانَ مِنْ أَمْرِهِ أَنَّهُ طَعِنَ فَأُذِنَ لِلنَّاسِ عَلَيْهِ، فَكَانَ أَوَّلَ مَنْ دَخَلَ عَلَيْهِ أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ، ثُمَّ أَهْلُ الشَّامِ، ثُمَّ أَذِنَ لِأَهْلِ الْعِرَاقِ فَدَخَلَتْ فِيمَنْ دَخَلَ، قَالَ: فَكَانَ كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهِ قَوْمٌ أَتَوْا عَلَيْهِ وَبَكَوْا، قَالَ: فَلَمَّا دَخَلْنَا عَلَيْهِ، قَالَ: وَقَدْ عَصَبَ بَطْنُهُ بِعِمَامَةِ سَوْدَاءَ، وَالِدِّمُ سَيْسِلُ، قَالَ: فَقُلْنَا: أَوْصِنَا، قَالَ: وَمَا سَأَلَهُ الْوَصِيَّةَ أَحَدٌ غَيْرُنَا، فَقَالَ: عَلَيْكُمْ بِكِتَابِ اللَّهِ، فَإِنَّكُمْ لَنْ تَضِلُّوا مَا اتَّبَعْتُمُوهُ، فَقُلْنَا: أَوْصِنَا، فَقَالَ: أَوْصِيكُمْ بِالْمُهَاجِرِينَ، فَإِنَّ النَّاسَ سَيَكْثُرُونَ وَيَقْتُلُونَ، وَأَوْصِيكُمْ بِالْأَنْصَارِ فَإِنَّهُمْ شِعْبُ الْإِسْلَامِ الَّذِي لَحَجَّ إِلَيْهِ، وَأَوْصِيكُمْ بِالْأَعْرَابِ فَإِنَّهُمْ أَصْلُكُمْ وَمَادَّتْكُمْ، وَأَوْصِيكُمْ بِأَهْلِ ذِمَّتِكُمْ فَإِنَّهُمْ عَهْدُ نَبِيِّكُمْ، وَرِزْقُ عِيَالِكُمْ، قَوْمُوا عَنِّي، قَالَ: فَمَا زَادَنَا عَلَى هَؤُلَاءِ الْكَلِمَاتِ، قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: قَالَ شُعْبَةُ: ثُمَّ سَأَلْتَهُ بَعْدَ ذَلِكَ، فَقَالَ فِي الْأَعْرَابِ: وَأَوْصِيكُمْ بِالْأَعْرَابِ، فَإِنَّهُمْ إِخْوَانُكُمْ وَعَدُوُّكُمْ وَعَدُوُّكُمْ.

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3162. (مسند احمد: 362)

ترجمة الحدیث جویریہ بن قدامہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جس سال سیدنا عمر رضی اللہ عنہ پر قاتلانہ حملہ ہوا،

اس سال میں نے حج کیا اور پھر میں مدینہ منورہ آیا، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے خطاب کیا اور کہا: میں نے خواب میں دیکھا کہ گویا ایک سرخ مرغ نے مجھے ایک دوٹھونگیں ماری ہیں۔ پھر ہوا یوں کہ واقعی ان پر قاتلانہ حملہ ہو گیا، جب لوگوں کو ان کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت دی گئی تو سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ کے اصحاب ان کے پاس گئے، ان کے بعد باقی اہل مدینہ، ان کے بعد اہل شام اور ان کے بعد اہل عراق، میں بھی ان لوگوں میں موجود تھا، جب لوگ ان کے پاس جاتے تو ان کی تعریف کرتے اور رونے لگ جاتے، جب ہم گئے تو ان کے پیٹ کو ایک سیاہ پگڑی کے ساتھ باندھا گیا تھا اور خون بہہ رہا تھا۔ ہم نے کہا: آپ ہمیں وصیت فرمائیں، ہمارے گروہ کے سوا کسی نے وصیت کرنے کی درخواست نہیں کی تھی، ہماری درخواست سن کر انہوں نے کہا: تم اللہ کی کتاب کو لازم پکڑو، تم جب تک اس کی پیروی کرتے رہو گے، اس وقت تک گمراہ نہیں ہو گے۔ ہم نے کہا: آپ ہمیں مزید وصیت کریں، انہوں نے کہا: میں تمہیں مہاجرین کے بارے میں وصیت کرتا ہوں، لوگوں کی تعداد بڑھ رہی اور مہاجرین کی تعداد کم ہوتی جا رہی ہے اور میں تمہیں انصار کے بارے میں بھی وصیت کرتا ہوں، یہ وہ گھائی ہیں، جس میں اسلام نے آ کر پناہ لی، میں تمہیں بادیہ نشینوں کے متعلق بھی وصیت کرتا ہوں، کیونکہ وہ مسلمانوں کی اصل اور بنیادی جوہر ہیں اور میں تمہیں ذمی لوگوں کے بارے میں بھی وصیت کرتا ہوں، تمہارے نبی نے ان کو امان دی ہے اور یہ لوگ تمہارے اہل و عیال کی روزی کا ذریعہ بھی ہیں، اب تم میرے پاس سے اٹھ جاؤ۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے ان سے زیادہ ہم سے باتیں نہیں کیں۔ شعبہ کہتے ہیں: اس کے بعد ایک بار میں نے ان سے سوال کیا تو انہوں نے بدوؤں کے بارے میں کہا: میں تمہیں بادیہ نشینوں کے بارے میں وصیت کرتا ہوں، کیونکہ یہ تمہارے بھائی ہیں اور تمہارے دشمنوں کے دشمن ہیں۔

[12229/6955]..... عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُمَيْرِيِّ ، حَدَّثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ بِإِبْرَةِ ، قَالَ : أَنَا أَوَّلُ مَنْ أَتَى عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ طَعَنَ ، فَقَالَ : أَحْفَظْ عَنِّي ثَلَاثًا ، فَإِنِّي أَخَافُ أَنْ لَا يُدْرِكَنِي النَّاسُ ، أَمَا أَنَا فَلَمْ أَقْضِ فِي الْكَلَالَةِ قَضَاءً ، وَلَمْ أَسْتَخْلِفْ عَلَى النَّاسِ خَلِيفَةً ، وَكُلُّ مَمْلُوكٍ لَهُ عَيْتُقٌ ، فَقَالَ لَهُ النَّاسُ : اسْتَخْلِفْ ، فَقَالَ : أَيُّ ذَلِكَ أَفْعَلُ فَقَدْ فَعَلَهُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي ، إِنْ أَدَعِ إِلَى النَّاسِ أَمْرَهُمْ ، فَقَدْ تَرَكَهُ نَبِيُّ اللَّهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ ، وَإِنْ أَسْتَخْلِفْتُ فَقَدْ اسْتَخْلَفْتُ مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ ، فَقُلْتُ لَهُ : أَبَشِّرْ بِالْجَنَّةِ ، صَاحِبَتَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَأَطَلَّتْ صُحْبَتَهُ وَوَلَّيْتَ أَمْرَ الْمُؤْمِنِينَ ، فَقَوِيَتْ وَأَدَيْتَ الْأَمَانَةَ ، فَقَالَ : أَمَا تَبَشِّرُكَ إِيَّايَ بِالْجَنَّةِ ، فَوَاللَّهِ ! لَوْ أَنَّ لِي قَالَ عَفَّانُ : فَلَا ، وَاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ، لَوْ أَنَّ لِي الدُّنْيَا بِمَا فِيهَا لَأَفْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ هَوْلٍ مَا أَمَامِي قَبْلَ أَنْ أَعْلَمَ الْخَبَرَ ، وَأَمَا قَوْلُكَ فِي أَمْرِ

الْمُؤْمِنِينَ فَوَاللَّهِ، لَوَدِدْتُ أَنَّ ذَلِكَ كَفَافًا لِي وَلَا عَلَيَّ، وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ صُحْبَةِ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَذَلِكَ۔

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 26. (مسند احمد: 322)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ پر قاتلانہ حملہ ہوا تو میں سب سے پہلے ان کے پاس گیا اور انہوں نے مجھ سے کہا: تم میری تین باتیں یاد رکھنا، مجھے اندیشہ ہے کہ لوگ مجھے نل سکیں گے، ایک یہ کہ میں نے کلالہ کی بابت کوئی حتمی فیصلہ نہیں کیا۔ دوسری یہ کہ میں نے کسی کو لوگوں پر خلیفہ نامزد نہیں کیا اور تیسری یہ کہ تمام غلام جو میری ملکیت میں ہیں، وہ سب آزاد ہیں۔ پھر لوگوں نے ان سے کہا: آپ کسی کو خلیفہ نامزد کر دیں۔ انہوں نے کہا: میں دو امور میں سے جو بھی کروں، وہی کام مجھ سے افضل ہستی کر چکی ہے، اگر میں خلافت کے معاملے کو لوگوں کے سپرد کر جاؤں تو اللہ کے نبی ﷺ نے بھی ایسے ہی کیا تھا، اور اگر میں کسی کو خلیفہ نامزد کر جاؤں تو مجھ سے پہلے سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ یہ کام کر چکے ہیں، جبکہ وہ مجھ سے بہتر ہیں۔ میں نے ان سے کہا: آپ کو جنت کی بشارت ہو، آپ کو طویل عرصہ تک رسول اللہ ﷺ کی مصاحبت کا شرف حاصل رہا، آپ کو امیر المؤمنین کا منصب سونپا گیا تو آپ نے قوت کا مظاہرہ کیا اور امانت کا خوب حق ادا کیا۔ یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: جہاں تک تمہارا مجھے جنت کی بشارت دینے کا تعلق ہے، تو اللہ کی قسم ہے کہ مجھے آخرت کا اس قدر ڈر ہے کہ اس بارے حتمی خبر جاننے سے قبل اگر میرے پاس دنیا بھر کی دولت بھی ہو تو میں اس ڈر سے بچنے کی خاطر ساری دولت بطور فدیہ دے دوں، اہل ایمان پر خلافت و امارت کے بارے میں جو کچھ تم نے کہا ہے، میں تو یہ پسند کرتا ہوں کہ اگر حساب برابر برابر ہو جائے، یعنی نہ مجھے کچھ ملے اور نہ مجھ پہ کوئی جرم لگایا جائے تو اس چیز کو میں اپنے حق میں کافی سمجھوں گا، البتہ تم نے نبی کریم ﷺ کی صحبت جو ذکر کیا ہے، وہ شرف باعث اعزاز ہے۔

الْبَابُ السَّادِسُ فِي وِفَاتِهِ وَالصَّلَاةِ عَلَيْهِ وَتَنَاءِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ

باب ششم: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی وفات، ان کی نماز جنازہ اور سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ کی طرف

سے ان کی مدح سرائی کا بیان

[12332/6956]..... عَنِ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: وَضَعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى سَرِيرِهِ، فَتَكَفَّفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَيُصَلُّونَ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ، وَأَنَا فِيهِمْ فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا رَجُلٌ، قَدْ أَخَذَ بِمَنْكِبِي مِنْ وَرَائِي، فَالْتَفَتُّ فَإِذَا هُوَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ



عَنْهُ، فَتَرَحَّمْ عَلَيَّ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: مَا خَلَفْتَ أَحَدًا أَحَبَّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ تَعَالَى بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ، وَائِمُّ اللَّهِ! إِنْ كُنْتُ لَأُظُنُّ لِيَجْعَلَنَّكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ، وَذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرُ أَنْ أَسْمَعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((فَدَهَبْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَدَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ، وَخَرَجْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ)) وَإِنْ كُنْتُ لَأُظُنُّ لِيَجْعَلَنَّكَ اللَّهُ مَعَهُمَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3685، صحیح مسلم: 2389. (مسند احمد: 898)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں کہ جب سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو ان کی چار پائی پر رکھا گیا تو ان کو اٹھائے جانے سے قبل لوگوں نے ان کی چار پائی کو گھیر لیا اور ان کے حق میں دعائیں اور رحمت کی التجائیں کرنے لگے، میں بھی ان لوگوں میں شامل تھا، اچانک ایک آدمی نے پیچھے سے میرے کندھوں کو پکڑا، جب میں ادھر متوجہ ہوا تو کیا دیکھا کہ وہ سیدنا علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ تھے۔ انہوں نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے حق میں دعائے رحمت کی اور کہا: آپ نے اپنے بعد کوئی ایسا آدمی نہیں چھوڑا کہ جس کے بارے میں میں یہ تمنا کر سکوں کہ جب اللہ تعالیٰ سے ملوں تو میرے اعمال اس کے اعمال جیسے ہوں، اللہ کی قسم! مجھے یقین ہے کہ اللہ تعالیٰ آپ کو آپ کے دونوں ساتھیوں کے ساتھ ضرور ملائے گا، اس لیے کہ میں کثرت سے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا کرتا تھا کہ ”میں، ابو بکر اور عمر گئے۔ میں، ابو بکر اور عمر داخل ہوئے۔ میں، ابو بکر اور عمر باہر گئے۔“ مجھے یقین تھا کہ اللہ آپ کو ان کے ساتھ ضرور ملائے گا۔



أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي خِلَافَةِ ثَالِثِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ

أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

تیسرے خلیفہ راشد امیر المؤمنین سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ

کی خلاف سے متعلقہ ابواب

فِي إِشَارَةِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى خِلَافَةِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

نبی کریم ﷺ کا سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی خلافت کی طرف اشارہ کرنا

[12239/6957]..... عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: أُرْسِلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ، فَأَقْبَلَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَلَمَّا رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَقْبَلَتْ إِحْدَانَا عَلَى الْأُخْرَى، فَكَانَ مِنْ آخِرِ كَلَامٍ كَلَّمَهُ أَنْ ضَرَبَ مَنْكِبَهُ، وَقَالَ: ((يَا عُثْمَانُ! إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَسَى أَنْ يُلْبِسَكَ فَمِيصًا، فَإِنْ أَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ عَلَى خَلْعِهِ فَلَا تَخْلَعَهُ حَتَّى تَلْقَانِي، يَا عُثْمَانُ! إِنَّ اللَّهَ عَسَى أَنْ يُلْبِسَكَ فَمِيصًا فَإِنْ أَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ عَلَى خَلْعِهِ فَلَا تَخْلَعَهُ حَتَّى تَلْقَانِي ثَلَاثًا.)) فَقُلْتُ لَهَا: يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ! فَأَيْنَ كَانَ هَذَا عِنْدَكَ؟ قَالَتْ: نَسِيْتُهُ وَاللَّهِ! فَمَا ذَكَرْتُهُ، قَالَ: فَأَخْبَرْتُهُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ فَلَمْ يَرْضَ بِالَّذِي أَخْبَرْتُهُ حَتَّى كَتَبَ إِلَيَّ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ أَنْ أَكْتُبِيَ إِلَيْ بِه، فَكَتَبْتُ إِلَيْهِ بِهِ كِتَابًا.

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3705. (مسند احمد: 24566)

ترجمة الحديث — سیدنا نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا بیان کرتی ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کی طرف پیغام بھیجا، جب وہ آئے تو رسول اللہ ﷺ ان کی طرف متوجہ ہوئے، جب ہم نے رسول اللہ ﷺ کو اس حالت میں دیکھا تو ہم ایک طرف جا کر جمع ہو گئیں، تاکہ آپ آزادی سے

گفتگو کر سکیں، بات چیت ہوتی رہی، آخر میں آپ ﷺ نے ان کے کندھے پر ہاتھ مار کر فرمایا: ”عثمان! امید ہے کہ عنقریب اللہ تعالیٰ تم کو ایک قیص پہنائے گا، اگر منافقین تم سے اس قیص کے اتارنے کا مطالبہ کریں تو مجھے ملنے تک اس قیص کو نہ اتارنا۔“ آپ ﷺ نے یہ بات تین بار ارشاد فرمائی۔ سیدنا نعمان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے کہا: یہ حدیث اب تک کہاں رہی؟ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں بھول گئی تھی، اللہ کی قسم! مجھے یاد نہیں رہی تھی، سیدنا نعمان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے یہ حدیث سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کو بتلائی، لیکن انہیں میری خبر پر تسلی نہ ہوئی، یہاں تک کہ انہوں نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی طرف لکھ بھیجا کہ وہ یہ حدیث لکھوا کر ارسال کر دیں، پس سیدہ نے ایک تحریر ان کو بھجوا دی، جس میں یہ حدیث لکھی ہوئی تھی۔

### فِيمَا وَرَدَ فِي فَضْلِهِ وَإِشَارَةِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَى فِتْنَتِهِ وَأَنَّهُ عَلَى الْحَقِّ

سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی فضیلت کا بیان، نیز نبی کریم ﷺ کا سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی آزمائشوں کی طرف

#### اشارہ کرنا اور ان میں ان کا حق پر ہونا

[12242/6958]..... عَنْ أَبِي حَبِيبَةَ أَنَّهُ دَخَلَ الدَّارَ، وَعُثْمَانُ مَحْضُورٌ فِيهَا، وَأَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَسْتَأْذِنُ عُثْمَانَ فِي الكَلَامِ فَأَذِنَ لَهُ، فَقَامَ فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنَّكُمْ تَلْقَوْنَ بَعْدِي فِتْنَةً وَاخْتِلَافًا، أَوْ قَالَ: اخْتِلَافًا وَفِتْنَةً)) فَقَالَ لَهُ قَائِلٌ مِنَ النَّاسِ: فَمَنْ لَنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((عَلَيْكُمْ بِالْأَمِينِ وَأَصْحَابِهِ)) وَهُوَ يُشِيرُ إِلَى عُثْمَانَ بِذَلِكَ.

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 99/3، مصنف ابن ابی شیبہ: 50/12. (مسند احمد: 8541)

**ترجمة الحدیث** - ابو حبیبہ سے روایت ہے کہ وہ اس گھر میں داخل ہوئے، جس میں سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ محصور تھے اور اس نے سنا کہ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ سے کچھ کہنے کی اجازت طلب کر رہے تھے، جب انہوں نے اجازت دی تو سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کھڑے ہوئے، اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی اور پھر کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا ہے، آپ فرما رہے تھے کہ ”تم میرے بعد فتنوں اور اختلافات کو پاؤ گے۔“ کسی آدمی نے کہا: اللہ کے رسول! اس وقت ہمارا کون ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اس امانت دار اور اس کے ساتھیوں کو لازم پکڑے رہنا۔“ آپ ﷺ یہ فرماتے ہوئے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف اشارہ کر رہے تھے۔

[12243/6959]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِتْنَةً فَمَرَّ رَجُلٌ فَقَالَ:

((يُقْتَلُ فِيهَا هَذَا الْمُقْتَعُ يَوْمَئِذٍ مَظْلُومًا..)) قَالَ: فَظَنَرْتُ فَإِذَا هُوَ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ -

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: سنن الترمذی: 3708 . (مسند احمد: 5953)

ترجمة الحديث - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ایک فتنہ کا ذکر کیا، اس دوران ایک آدمی کا وہاں سے گزر ہوا، اس کو دیکھ کر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان دنوں یہ آدمی، جو کپڑا ڈھانپ کر جا رہا ہے، مظلومیت کی حالت میں قتل ہوگا۔“ سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: جب میں نے جا کر دیکھا تو وہ آدمی سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ تھے۔

[12244/6960]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنِ ابْنِ حَوَالَةَ قَالَ: آتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فِي ظِلِّ دَوْمَةٍ، وَعِنْدَهُ كَاتِبٌ لَهُ يَمْلَى عَلَيْهِ، فَقَالَ: ((أَلَا أَكْتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ؟)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ، فَأَعْرَضَ عَنِّي، وَقَالَ إِسْمَاعِيلُ مَرَّةً فِي الْأُولَى: ((نَكْتُبُكَ؟ يَا ابْنَ حَوَالَةَ!)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي فِيمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَأَعْرَضَ عَنِّي فَأَكَبَّ عَلَى كَاتِبِهِ يَمْلَى عَلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: ((أَنْكْتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ؟)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ، وَفِي رِوَايَةٍ: ((نَكْتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ!)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي فِيمَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، فَأَعْرَضَ عَنِّي فَأَكَبَّ عَلَى كَاتِبِهِ يَمْلَى عَلَيْهِ، قَالَ: فَظَنَرْتُ فَإِذَا فِي الْكِتَابِ عُمَرُ فَقُلْتُ: إِنَّ عُمَرَ لَا يُكْتُبُ إِلَّا فِي خَيْرٍ، ثُمَّ قَالَ: ((أَنْكْتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ؟)) قُلْتُ: نَعَمْ، فَقَالَ: ((يَا ابْنَ حَوَالَةَ! كَيْفَ تَفْعَلُ فِي فِتْنَةٍ تَخْرُجُ فِي أَطْرَافِ الْأَرْضِ، كَانَهَا صِيَاصِي بَقْرٍ-)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ، قَالَ: ((وَكَيْفَ تَفْعَلُ فِي أُخْرَى، تَخْرُجُ بَعْدَهَا كَأَنَّ الْأُولَى فِيهَا أَنْتَفَاجَةٌ أَرَنْبٍ؟)) قُلْتُ: لَا أَدْرِي مَا خَارَ اللَّهُ لِي وَرَسُولُهُ، قَالَ: ((اتَّبِعُوا هَذَا-)) قَالَ: وَرَجُلٌ مَقْفٌ حِينِيذٍ، قَالَ: فَانْطَلَقْتُ فَسَعَيْتُ وَأَخَذْتُ بِمَنْكَبِيهِ، فَأَقْبَلْتُ بِوَجْهِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ: هَذَا؟ قَالَ: ((نَعَمْ-)) قَالَ: وَإِذَا هُوَ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ -

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 1249 . (مسند احمد: 17004)

ترجمة الحديث - سیدنا عبداللہ بن حوالہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس وقت آپ ﷺ ایک ٹیلہ کے سائے میں تشریف فرما تھے، ایک کاتب آپ کے پاس بیٹھا ہوا تھا اور آپ ﷺ اسے کچھ لکھوا رہے تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا میں تیرا نام بھی لکھوا دوں۔“ میں نے کہا: میں اس بارے کچھ نہیں جانتا کہ اللہ اور اس کے رسول نے میرے لیے کیا پسند ہے؟ اس کے بعد آپ

ﷺ نے مجھ سے اعراض کر لیا، اسماعیل راوی نے کہا: آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا ہم تیرا اندراج بھی کر لیں؟“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں نہیں جانتا کہ کس چیز میں اندراج کیا جا رہا ہے، پس آپ ﷺ نے مجھ سے اعراض کر لیا، ایک روایت میں ہے: آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا ہم تیرا نام بھی لکھ لیں؟“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں نہیں جانتا کہ کس چیز میں نام لکھے جا رہے ہیں، پس آپ ﷺ اپنے کاتب کی طرف متوجہ ہوئے اور اسے املاء کرواتے رہے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا ہم تیرا نام بھی لکھ لیں؟“ میں نے کہا: میں نہیں جانتا کہ اللہ اور اس کا رسول میرے لیے کیا پسند کر رہے ہیں، آپ ﷺ نے مجھ سے اعراض کر لیا اور اپنے کاتب پر متوجہ ہو کر لکھواتے رہے۔ پھر جب میں نے دیکھا تو اس کتاب میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا نام لکھا ہوا تھا، میں نے دل میں کہا: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا نام تو خیر والے امور میں ہی لکھا جاسکتا ہے، اتنے میں پھر آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا ہم تیرا نام بھی لکھ لیں؟“ میں نے کہا: جی ہاں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! اس فتنے میں تو کیا کرے گا، جو گائے کے سینگوں کی طرح (بہت سخت اور مشکلات والا) ہوگا اور زمین کے اطراف و اکناف میں پھیل جائے گا؟“ میں نے کہا: میں نہیں جانتا کہ اللہ اور اس کے رسول میرے لیے کس چیز کو ترجیح دیتے ہیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اچھا تو اس دوسرے فتنے میں کیا کرے گا، جو اس کے بعد رونما ہوگا اور (وہ اس قدر سخت ہوگا کہ پہلا تو اس کے مقابلے میں خرگوش کی چھلانگ (کی طرح بہت ہلکا اور مختصر) ہی نظر آئے گا؟“ میں نے کہا: مجھے پتہ نہیں ہے کہ اللہ اور اس کا رسول میرے لیے کیا پسند کرتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس وقت اس شخص کی پیروی کرنا۔“ اس وقت ایک آدمی جا رہا تھا اور اس کی پیٹھ ہماری طرف تھی، میں چلا اور دوڑا اور اس کے کندھوں کو پکڑ کر اس کو رسول اللہ ﷺ کی طرف متوجہ کیا اور کہا: اے اللہ کے رسول! یہ آدمی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ پس وہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ تھے۔

[12246/6961]..... عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، قَالَ: لَمَّا قُتِلَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَامَ خُطْبَاءُ بَابِلِيَاءَ، فَقَامَ مِنْ آخِرِهِمْ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ يُقَالُ لَهُ: مَرَّةٌ بِنُ كَعْبٍ، فَقَالَ: لَوْلَا حَدِيثُ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا قُمْتُ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَكَرَ فِتْنَةً، وَأَحْسَبُهُ قَالَ: فَقَرَّبَهَا، شَكَ إِسْمَاعِيلُ، فَمَرَّ رَجُلٌ مُتَّقِعٌ، فَقَالَ: ((هَذَا وَأَصْحَابُهُ يَوْمَئِذٍ عَلَى الْحَقِّ)) فَانْطَلَقْتُ فَأَخَذْتُ بِمَنْكِبِهِ، وَأَقْبَلْتُ بَوَجْهِهِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقُلْتُ: هَذَا؟ قَالَ: ((نَعَمْ)) قَالَ: فَإِذَا هُوَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ.

تخریج الحدیث صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 41/12. (مسند احمد: 18060)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابو قلابہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی شہادت کا واقعہ پیش آیا تو ایلیاء میں کچھ خطباء کھڑے ہوئے اور انہوں نے کچھ بیان کیا، سب سے آخر میں سیدنا مرہ بن کعب رضی اللہ عنہ نامی صحابی کھڑے ہوئے اور انہوں نے کہا: اگر میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک حدیث نہ سنی ہوتی تو میں یہاں کھڑا نہ ہوتا، رسول اللہ ﷺ نے ایک روز ایک فتنے کا ذکر کیا تھا اور اس کو قریب کر کے بیان کیا، (یعنی آپ ﷺ یہ فرمانا چاہ رہے تھے کہ وہ بہت جلد نمودار ہو جائے گا)، اتنے میں ایک آدمی کا وہاں سے گزر ہوا، اس نے کپڑا لپیٹا ہوا تھا، نبی کریم ﷺ نے اس کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: ”ان دنوں یہ اور اس کے ساتھی حق پر ہوں گے۔“ میں آگے کوچلا اور اس آدمی کے کندھے پکڑ کر اس کا چہرہ رسول اللہ ﷺ کی طرف موڑا اور کہا: اللہ کے رسول! آپ کی مراد یہ آدمی ہے؟ آپ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ پس وہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ تھے۔

[12247/6962]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ حَدَّثَنِي هَرَمِيُّ بْنُ الْحَارِثِ وَأَسَامَةُ بْنُ خُرَيْمٍ، وَكَانَا يُعَاذِيَانِ فَحَدَّثَانِي حَدِيثًا، وَلَمْ يَشْعُرْ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَنَّ صَاحِبَهُ حَدَّثَنِيهِ عَنْ مَرَّةٍ الْبَهْرِيِّ، قَالَ: بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: ((كَيْفَ تَصْنَعُونَ فِي فِتْنَةٍ، تَشُورُ فِي أَفْطَارِ الْأَرْضِ، كَأَنَّهَا صِيَاصِي بَقْرٍ؟)) قَالُوا: نَصْنَعُ مَاذَا يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟ قَالَ: ((عَلَيْكُمْ هَذَا وَأَصْحَابَهُ، أَوْ اتَّبِعُوا هَذَا وَأَصْحَابَهُ.)) قَالَ: فَاسْرَعْتُ حَتَّى عَيَيْتُ فَلَحِقْتُ الرَّجُلَ، فَقُلْتُ: هَذَا؟ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((هَذَا.)) فَإِذَا هُوَ عَثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ ﷺ فَقَالَ: ((هَذَا وَأَصْحَابَهُ.)) وَذَكَرَهُ

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 40/12. (مسند احمد: 20372)

﴿ترجمة الحديث﴾ عبداللہ بن شقیق سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہرمی بن حارث اور اسامہ بن خریم دونوں نے مجھے علیحدہ علیحدہ بیان کیا اور ان دونوں میں سے کوئی نہیں جانتا تھا کہ اس نے مجھے بیان کیا ہے، وہ دونوں غزوہ میں شریک تھے، ان دونوں نے سیدنا مرہ بن کعب رضی اللہ عنہ بہری سے بیان کیا اور انہوں نے کہا: ہم لوگ مدینہ کے راستوں میں سے ایک راستے پر نبی کریم ﷺ کے ساتھ تھے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس فتنہ میں تمہارا کیا حال ہوگا، جو زمین کے اطراف و اکناف میں گائے کے سینگوں کی مانند پھیل جائے گا؟“ صحابہ نے کہا: اللہ کے نبی! اس وقت ہم کیا کریں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اس آدمی اور اس کے ساتھیوں کو لازم پکڑنا۔“ سیدنا مرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں تیزی سے اس آدمی کی طرف بڑھا، یہاں تک کہ میں تھک گیا، بہر حال میں نے اس کو پالیا اور پھر رسول اللہ ﷺ کی طرف مڑ کر میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ آدمی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں، یہی ہے۔“ وہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ تھے۔

[12248/6963]..... عَنِ الزُّهْرِيِّ، حَدَّثَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَدِيٍّ بْنِ الْخِيَارِ، أَخْبَرَهُ أَنَّ عَثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ لَهُ: ابْنُ أَخِي! أَدْرَكْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: لَا، وَلَكِنْ خَلَصَ إِلَيَّ مِنْ عِلْمِهِ وَالْيَقِينِ، مَا يَخْلُصُ إِلَى الْعُدْرَاءِ فِي سِتْرِهَا، قَالَ: فَتَشَهَّدْتُمْ قَالَ: أَمَا بَعْدُ! فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ بَعَثَ مُحَمَّدًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَقِّ، فَكُنْتُ مِمَّنْ اسْتَجَابَ لِلَّهِ وَلِرَسُولِهِ، وَأَمِنَ بِمَا بُعِثَ بِهِ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ هَاجَرْتُ الْهَجْرَتَيْنِ، كَمَا قُلْتُ، وَنَلْتُ صَهْرَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَبَايَعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَوَاللَّهِ! مَا عَصَيْتُهُ وَلَا غَشَشْتُهُ حَتَّى تَوَفَّاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3696، 3872. (مسند احمد: 480)

ترجمہ الحدیث — عبد اللہ بن عدی بن خیار سے مروی ہے کہ سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: بھتیجے! کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو پایا ہے؟ میں نے کہا: جی نہیں، البتہ آپ ﷺ کی طرف سے علم اور یقین اس قدر صفائی کے ساتھ میرے پاس پہنچا ہے جیسے کسی پردہ نشین خاتون کے پاس اس کے پردہ میں بھی کوئی چیز پہنچ جاتی ہے۔ پھر انہوں نے خطبہ دیا، شہادتین کا اقرار کیا اور پھر کہا: اَمَّا بَعْدُ! بے شک اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کو حق کے ساتھ مبعوث فرمایا تھا اور میں ان لوگوں میں سے تھا، جنہوں نے اللہ اور اس کے رسول کی بات کو قبول کیا اور میں اس دین پر ایمان لایا تھا، جس کے ساتھ محمد ﷺ کو مبعوث کیا گیا تھا، پھر میں نے دو ہجرتیں بھی کی۔ (ایک ہجرت حبشہ اور دوسری ہجرت مدینہ) اور مجھے رسول اللہ ﷺ کی دامادی کا شرف بھی حاصل ہوا اور میں نے اللہ کے رسول ﷺ سے بیعت بھی کی، اللہ کی قسم! میں نے نہ کبھی رسول اللہ ﷺ کی نافرمانی کی اور نہ آپ ﷺ سے خیانت کی، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو وفات دی۔

فِيْمَا حَخَّصَهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي السَّرِّ

رسول اللہ ﷺ نے خاص طور پر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ جو راز دارانہ باتیں کیں، ان کا بیان [12250/6964]..... عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((ادْعُوا إِلَى بَعْضِ أَصْحَابِي-)) قُلْتُ: أَبُو بَكْرٍ، قَالَ: ((لَا-)) قُلْتُ: عُمَرُ، قَالَ: ((لَا-)) قُلْتُ: ابْنُ عَمِّكَ عَلِيٌّ، قَالَ: ((لَا-)) قَالَتْ: قُلْتُ: عَثْمَانُ، قَالَ: ((نَعَمْ-)) فَلَمَّا جَاءَ قَالَ: تَنَحَّى جَعَلَ يَسَارُهُ وَكَوْنُ عَثْمَانَ يَتَغَيَّرُ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ الدَّارِ وَحَصَرَ فِيهَا قُلْنَا: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! أَلَا تَقَاتِلُ؟ قَالَ: لَا، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَهَدَ إِلَيَّ عَهْدًا، وَإِنِّي صَابِرٌ نَفْسِي عَلَيْهِ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3711. (مسند احمد: 24253)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے ایک صحابی کو بلاؤ۔“ میں نے کہا: سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں۔“ میں نے کہا: سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں۔“ میں نے کہا: سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ وہ آئے تو آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”تم ذرا ایک طرف ہو جاؤ۔“ پھر آپ ﷺ نے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے ساتھ چپکے سے باتیں کرنا شروع کیں، سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کا رنگ فق ہونے لگا، پھر جب سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو اپنے گھر میں محصور کر دیا گیا تو ہم نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ ان باغیوں کے ساتھ لڑتے کیوں نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، میں لڑائی نہیں کروں گا۔ رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے اس بات کا عہد لیا تھا اور میں ان حالات پر اپنے آپ کو صابر ثابت کرنے والا ہوں۔“

فِيَمَا جَاءَ فِي حَيَاتِهِ وَاسْتِحْيَاءِ الْمَلَائِكَةِ مِنْهُ ﷺ

سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے شرم و حیاء اور فرشتوں کا ان سے شرمانے کا بیان

[12253/6965]..... حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، حَدَّثَنَا لَيْثٌ، حَدَّثَنِي عُقَيْلٌ، عَنِ ابْنِ شَهَابٍ، عَنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ، أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ أَخْبَرَهُ أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ، وَعُثْمَانَ حَدَّثَاهُ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ ﷺ اسْتَأْذَنَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَهُوَ مُضْطَجِعٌ عَلَى فِرَاشِهِ، لَا يَسُ مِرْطَ عَائِشَةَ، فَأَذِنَ لِأَبِي بَكْرٍ ﷺ وَهُوَ كَذَلِكَ، فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ ﷺ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ فَقَضَى إِلَيْهِ حَاجَتَهُ ثُمَّ انْصَرَفَ، قَالَ عُثْمَانُ ﷺ: ثُمَّ اسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَجَلَسَ، وَقَالَ لِعَائِشَةَ ﷺ: ((اجْمَعِي عَلَيْكَ ثِيَابَكَ.)) فَقَضَى إِلَيَّ حَاجَتِي ثُمَّ انْصَرَفْتُ قَالَتْ عَائِشَةُ ﷺ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لِي لَمْ أَرَكَ فَرَعْتَ لِأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَا كَمَا فَرَعْتَ لِعُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ عُثْمَانَ رَجُلٌ حَيٌّ، وَإِنِّي خَشِيتُ أَنْ أَذْنُتَ لَهُ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ، أَنْ لَا يَبْلُغَ إِلَيَّ فِي حَاجَتِهِ.)) وَقَالَ لَيْثٌ: وَقَالَ جَمَاعَةُ النَّاسِ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لِعَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: ((أَلَا أَسْتَحْيِي مِمَّنْ يَسْتَحْيِي مِنْهُ الْمَلَائِكَةُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2402. (مسند احمد: 25216)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا سعید بن ابی العاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا اور سیدنا



عثمان رضی اللہ عنہ نے مجھے بیان کیا کہ سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت طلب کی، نبی کریم ﷺ اس وقت سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی چادر اوڑھے اپنے بستر پر لیٹے ہوئے تھے اور اسی حالت میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ کو اندر آنے کی اجازت دے دی اور ان کی ضرورت پوری کر دی، ان کے چلے جانے کے بعد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اندر آنے کی اجازت طلب کی، انہیں اجازت دے دی گئی، جبکہ آپ ﷺ اسی حالت میں رہے، ان کی ضرورت پوری کر دی اور وہ چلے گئے، پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ آگئے اور انہوں نے حاضر ہونے کی اجازت طلب کی، اس بار آپ ﷺ سیدھے ہو کر بیٹھ گئے اور سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ”تم بھی اپنے کپڑے اچھی طرح اپنے اوپر سمیٹ لو، سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے میری ضرورت پوری کی اور میں چلا گیا، یہ فرق دیکھ کر سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اللہ کے رسول! کیا وجہ ہے کہ آپ نے سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی آمد پر وہ اہتمام نہیں کیا، جو عثمان رضی اللہ عنہ کی آمد پر کیا۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عثمان رضی اللہ عنہ انتہائی شرم و حیا والے آدمی ہیں، اگر میں ان کو اسی حالت میں آنے کی اجازت دے دیتا تو مجھے اندیشہ تھا کہ وہ اپنی آمد کا مقصد بیان نہیں کر سکیں گے۔ راوی حدیث لیث کہتے ہیں: اہل علم کی ایک جماعت نے بیان کیا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا: ”کیا میں ایسے آدمی سے حیا نہ کروں کہ جس سے اللہ کے فرشتے بھی حیا کرتے ہیں۔“

[12254/6966]..... عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ جَالِسًا كَاشِفًا عَنْ فَيْحِهِ، فَاسْتَأْذَنَ أَبُو بَكْرٍ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى حَالِهِ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُمَرُ فَأَذِنَ لَهُ وَهُوَ عَلَى حَالِهِ، ثُمَّ اسْتَأْذَنَ عُثْمَانُ فَأَرْحَى عَلَيْهِ ثِيَابَهُ، فَلَمَّا قَامُوا قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! اسْتَأْذَنَ عَلَيْكَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ فَأَذِنْتَ لَهُمَا وَأَنْتَ عَلَى حَالِكَ، فَلَمَّا اسْتَأْذَنَ عُثْمَانُ أَرَحَيْتَ عَلَيْكَ ثِيَابَكَ، فَقَالَ: ((يَا عَائِشَةُ! أَلَا أَسْتَحْيِي مِنْ رَجُلٍ وَاللَّهِ إِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَسْتَحْيِي مِنْهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2401. (مسند احمد: 24330)

**ترجمہ الحدیث** - سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ تشریف فرما تھے اور آپ ﷺ کی ران سے کپڑا ہٹا ہوا تھا، اتنے میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اندر آنے کی اجازت طلب کی، انہیں اجازت دے دی گئی اور آپ ﷺ اسی طرح بیٹھے رہے، ان کے بعد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے آنے کی اجازت طلب کی، انہیں بھی آنے کی اجازت دے دی گئی اور آپ ﷺ اسی طرح بیٹھے رہے، ان کے بعد جب عثمان رضی اللہ عنہ نے آنے کی اجازت طلب کی تو آپ نے اپنے اوپر کپڑے کر لیے۔ جب سب لوگ چلے گئے تو میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کی خدمت میں حاضر ہونے کی اجازت طلب کی اور آپ نے ان حضرات کو آنے کی اجازت

دے دی، جبکہ آپ اسی حالت میں ہی تشریف فرما رہے، لیکن جب سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے حاضر ہونے کی اجازت طلب کی تو آپ نے اپنے اوپر کپڑے کر لیے، اس فرق کی کیا وجہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”عائشہ! کیا میں اس آدمی سے حیا نہ کروں، کہ اللہ کی قسم! جس سے فرشتے بھی حیا کرتے ہیں۔“

فِي صِفَتِهِ ﷺ وَذِكْرِ شَيْءٍ مِنْ خُطْبِهِ

سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی صفات اور ان کے بعض خطبوں کا بیان

[12259/6967]..... عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبَادَ بْنَ زَاهِرٍ أَبَا رُوَّاحٍ، قَالَ: سَمِعْتُ عُمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَخُطُبُ فَقَالَ: إِنَّا وَاللَّهِ! قَدْ صَحَبْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فِي السَّفَرِ وَالْحَضَرِ، وَكَانَ يَعُودُ مَرَضَانَا، وَيَتَّبِعُ جَنَائِرَنَا، وَيَعْزُو مَعَنَا، وَيُوَاسِينَا بِالْقَلِيلِ وَالْكَثِيرِ، وَإِنَّ نَاسًا يَعْلَمُونِي بِهِ، عَسَى أَنْ لَا يَكُونَ أَحَدُهُمْ رَأَى قَطُّ.

تخریج الحدیث ﴿حسن: مسند البزار: 401. (مسند احمد: 504)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - عباد بن زاہر سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو خطبہ دیتے ہوئے سنا، آپ نے کہا: اللہ کی قسم! ہمیں سفر و حضر میں رسول اللہ ﷺ کی صحبت میں رہنے کا شرف حاصل ہوا، آپ ﷺ ہمارے مریضوں کی عیادت کرتے تھے، ہمارے جنازوں میں شرکت کرتے تھے، ہمارے ساتھ مل کر لڑائی کرتے تھے اور کوئی چیز تھوڑی ہوتی یا زیادہ، آپ ﷺ ہمیں اس میں شریک کیا کرتے تھے۔ اب کچھ لوگ مجھے آپ ﷺ کے بارے میں کچھ باتیں سکھاتے ہیں حالانکہ ہو سکتا ہے کہ ان میں سے کسی نے نبی کریم ﷺ کو دیکھا تک نہ ہو۔

الْبَابُ الثَّلَاثُ فِي طَعْنِ بَعْضِ النَّاسِ فِي عُثْمَانَ وَالذَّبِّ عَنْهُ ﷺ

باب سوم: سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ پر بعض لوگوں کے اعتراضات اور ان کا دفاع

[12261/6968]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ مِنْ مِصْرَ يَحُجُّ الْبَيْتَ، قَالَ: فَرَأَى قَوْمًا جُلُوسًا، فَقَالَ: مَنْ هَؤُلَاءِ الْقَوْمُ؟ فَقَالَ مَنْ هَؤُلَاءِ الْقَوْمُ؟ فَقَالُوا: قُرَيْشٌ، قَالَ: فَمَنِ الشَّيْخُ فِيهِمْ؟ قَالُوا: عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، قَالَ: يَا ابْنَ عُمَرَ؟ إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ أَوْ أَسْأَلُكَ أَوْ نَسَدْتُكَ بِحُرْمَةِ هَذَا الْبَيْتِ، أَتَعْلَمُ أَنَّ عُثْمَانَ فَرَّ يَوْمَ أُحُدٍ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَتَعْلَمُ أَنَّهُ غَابَ عَنْ بَدْرٍ فَلَمْ يَشْهَدْهُ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: وَتَعْلَمُ أَنَّهُ تَغَيَّبَ عَنِ بَيْعَةِ الرِّضْوَانَ؟ قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: فَكَبَّرَ الْمِصْرِيُّ، فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: تَعَالَ أَبِينِ لَكَ مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ، أَمَا فَرَّارُهُ يَوْمَ أُحُدٍ فَاشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ قَدْ

عَفَا عَنْهُ وَعَفَّرَ لَهُ، وَأَمَّا تَغْيِيهِ عَنْ بَدْرِ فَإِنَّهُ كَانَتْ تَحْتَهُ ابْنَةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَإِنَّهَا مَرِضَتْ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَكَ أَجْرُ رَجُلٍ شَهِدَ بَدْرًا وَسَهْمَهُ)) وَأَمَّا تَغْيِيهِ عَنْ بَيْعَةِ الرِّضْوَانِ فَلَوْ كَانَ أَحَدٌ أَعَزَّ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ عُثْمَانَ لَبَعَثَهُ، بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عُثْمَانَ، وَكَانَتْ بَيْعَةُ الرِّضْوَانِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ عُثْمَانُ، فَضَرَبَ بِهَا يَدَهُ عَلَى يَدِهِ وَقَالَ: ((هَذِهِ لِعُثْمَانَ)) قَالَ: وَقَالَ ابْنُ عُمَرَ: أَذْهَبَ بِهَذَا الْآنَ مَعَكَ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3130، 3698، 4066. (مسند احمد: 5772)

ترجمة الحدیث — عبد اللہ بن مویب سے مروی ہے کہ ایک آدمی مصر سے بیت اللہ کا حج کرنے کے لیے آیا، اس نے کچھ لوگوں کو بیٹھے دیکھا اور ان کے بارے میں پوچھا کہ یہ کون لوگ ہیں؟ لوگوں نے بتلایا کہ یہ قریشی ہیں، اس نے پوچھا کہ ان میں سب سے بزرگ شخص کا کیا نام ہے؟ لوگوں نے بتلایا کہ وہ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ ہیں۔ اس آدمی نے کہا: اے عبد اللہ بن عمر! میں آپ سے ایک بات پوچھتا ہوں، یا اس نے یوں کہا میں آپ کو بیت اللہ کی حرمت کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں، کیا آپ جانتے ہیں کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ غزوہ احد کے دن میدان جنگ سے فرار ہو گئے تھے؟ انہوں نے کہا: ہاں، اس نے پوچھا: کیا آپ جانتے ہیں کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ غزوہ بدر میں شریک نہیں ہوئے تھے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، اس نے مزید پوچھا: کیا آپ یہ بھی جانتے ہیں کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ بیعت رضوان میں بھی شامل نہیں تھے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ یہ باتیں سن کر اس مصری نے خوشی کے طور پر اللہ اکبر کہا، اس کے اس انداز کو دیکھ کر سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: ادھر آؤ ذرا، تو نے مجھ سے جو باتیں پوچھی ہیں، میں تجھ پر ان کی حقیقت واضح کرتا ہوں، جہاں تک احد کے دن ان کے فرار ہونے کی بات ہے تو میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ نے ان کو معاف کر دیا ہے، جہاں تک غزوہ بدر میں شامل نہ ہونے کی بات ہے تو تجھے معلوم ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی بیٹی ان کے نکاح میں تھیں، ان دنوں وہ مریض تھیں، تو اللہ کے رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ سے فرمایا تھا: ”تمہیں شرکائے بدر کے برابر ثواب اور حصہ ملے گا۔“ باقی رہی ان کے بیعت رضوان سے غیر حاضری تو تجھے معلوم ہونا چاہیے کہ اس وقت وادی مکہ میں سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ سے بڑھ کر اگر کوئی دوسرا آدمی معتبر ہوتا تو اللہ کے رسول ﷺ اسی کو اہل مکہ کی طرف نمائندہ بنا کر روانہ فرماتے۔ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو اپنا نمائندہ بنا کر مکہ والوں کی طرف بھیجا تھا اور بیعت رضوان سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کے جانے کے بعد ہوئی تھی، یہ وضاحت کر کے سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے اپنا ہاتھ اس آدمی کے ہاتھ پر مارا اور کہا: یہ ہے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ پر اعتراضات کی حقیقت، اب اس کو اپنے ساتھ لے اور چلا جا۔

## فِي عَطْفِ بَعْضِ الصَّحَابَةِ عَلَى عُثْمَانَ يَوْمَ الدَّارِ

محاصرہ کے دنوں میں بعض صحابہ رضی اللہ عنہم کے سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی طرف میلان رکھنے کا بیان [12270/6969]..... وَعَنْ أَبِي سَهْلَةَ أَنَّ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ يَوْمَ الدَّارِ حِينَ حُصِرَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَهْدَ إِلَيَّ عَهْدٌ فَأَنَا صَابِرٌ عَلَيْهِ، قَالَ قَيْسٌ: فَكَانُوا يَرَوْنَهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 113، سنن الترمذی: 3711. (مسند احمد: 501)

ترجمہ الحدیث ابو سہلہ سے روایت ہے کہ عثمان رضی اللہ عنہ جب گھر میں محصور کر دیئے گئے تو انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے ایک عہد لیا تھا، میں اسی پر کار بند رہوں گا۔ قیس نے کہا: اس دن لوگ عثمان رضی اللہ عنہ کو حسرت سے دیکھ رہے تھے۔

فِي انْقِيَادِ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِكِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَاعْتِزَارِهِ وَبَيَانِهِ لِلنَّاسِ وَتَعْدَادِ مَنَاقِبِهِ  
سیدنا عثمان کا اللہ تعالیٰ کی کتاب کا مطیع ہونا، ان کا لوگوں کے سامنے عذر خواہی کرنا اور لوگوں کے

سامنے اس کی وضاحت کرنا اور ان کے مناقب

[12272/6970]..... عَنِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ حَزْنِ الْقُشَيْرِيِّ قَالَ: شَهِدْتُ الدَّارَ يَوْمَ أُصِيبَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَاطَّلَعَ عَلَيْهِمْ اَطَّلَاعَةً، فَقَالَ: ادْعُوا لِي صَاحِبِيكُمْ اللَّذِينَ الْبَاكُمُ عَلَيَّ، فِدْعِيَا لَهُ فَقَالَ: نَشَدْتُكُمَا اللَّهُ أَنْتَعْلَمَانِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ ضَاقَ الْمَسْجِدُ بِأَهْلِهِ، فَقَالَ: ((مَنْ يَشْتَرِي هَذِهِ الْبُقْعَةَ مِنْ خَالِصِ مَالِهِ؟ فَيَكُونَ فِيهَا كَالْمُسْلِمِينَ، وَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا فِي الْجَنَّةِ)) فَاشْتَرَيْتُهَا مِنْ خَالِصِ مَالِي، فَجَعَلْتُهَا بَيْنَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَنْتُمْ تَمْنَعُونِي أَنْ أُصَلِّيَ فِيهِ رَكَعَتَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: أَنْشَدُكُمُ اللَّهُ أَنْتَعْلَمُونَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ لَمْ يَكُنْ فِيهَا بَيْتٌ يُسْتَعَدَّبُ مِنْهُ إِلَّا رُومَةٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ يَشْتَرِيهَا مِنْ خَالِصِ مَالِهِ؟ فَيَكُونَ دَلْوُهُ فِيهَا كَدَلِي الْمُسْلِمِينَ، وَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا فِي الْجَنَّةِ؟)) فَاشْتَرَيْتُهَا مِنْ خَالِصِ مَالِي، فَأَنْتُمْ تَمْنَعُونِي أَنْ أَشْرَبَ مِنْهَا، ثُمَّ قَالَ: هَلْ تَعْلَمُونَ أَنِّي صَاحِبُ جَيْشِ الْعُسْرَةِ؟ قَالُوا: اللَّهُمَّ نَعَمْ۔

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3703، سنن النسائی: 235/6. (مسند احمد: 555)

ترجمہ الحدیث ثمامہ بن حزن قشیری سے مروی ہے کہ جس روز سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کو شہید کیا گیا، میں اس

روز ان کے مکان پر حاضر تھا، عثمان رضی اللہ عنہ نے لوگوں کی طرف جھانک کر کہا: لوگو تم اپنے ان دوسرے آدمیوں کو بلاؤ، جنہوں نے تمہیں میرے خلاف اکسایا ہے۔ پس جب انہیں بلایا گیا تو انہوں نے کہا: میں آپ لوگوں کو اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں آیا تم جانتے ہو کہ جب اللہ کے رسول ﷺ مدینہ منورہ تشریف لائے اور نمازیوں کے لیے مسجد تنگ ہو گئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا کوئی ایسا آدمی ہے جو اپنے خالص مال سے اس قطعہ زمین کو خرید کر مسجد میں شامل کر دے اور اس کا اس قطعہ زمین پر کوئی استحقاق نہ ہو، بلکہ وہ عام مسلمانوں کی طرح ہی اس پر حق رکھتا ہو اور اسے اس کے عوض جنت میں اس سے بہتر جگہ ملے گی۔“ تو میں نے اپنے خالص ذاتی مال سے وہ قطعہ خرید کر مسلمانوں کے لیے وقف کر دیا، لیکن اب حال یہ ہے کہ تم لوگ مجھے اس مسجد میں دو رکعت نماز پڑھنے سے بھی روکتے ہو۔ پھر کہا: میں تمہیں اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں کہ کیا تم جانتے ہو کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ منورہ تشریف لائے تو رومہ کے کنوئیں کے علاوہ کوئی کنواں شیریں پانی کا نہیں تھا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کون ہے جو اپنے ذاتی مال سے یہ کنواں خرید کر مسلمانوں کے لیے وقف کر دے اور اس میں اس کا حصہ بھی عام مسلمانوں کی طرح ہی ہو، اس کے عوض اس کے لیے جنت میں اس سے بہتر کنواں ہوگا۔“ تو میں نے یہ کنواں اپنے ذاتی مال سے خریدا تھا، لیکن اب حال یہ ہے کہ تم مجھے اس سے پانی تک پینے نہیں دیتے۔ پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا تم جانتے ہو کہ میں جیش العسرة یعنی غزوہ بوک کے لشکر کو تیار کرنے والا ہوں؟ لوگوں نے کہا: اللہ گواہ ہے کہ یہ سب باتیں درست ہیں۔

[12273/6971]..... عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: أَشْرَفَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنَ الْقَصْرِ وَهُوَ مَحْصُورٌ، فَقَالَ: أَنْشُدُ بِاللَّهِ مَنْ شَهِدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ حِرَاءٍ إِذْ اهْتَزَّ الْجَبَلُ فَرَكَلَهُ بِقَدَمِهِ ثُمَّ قَالَ: ((اسْكُنْ حِرَاءً لَيْسَ عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صِدِّيقٌ أَوْ شَهِيدٌ)) وَأَنَا مَعَهُ، فَانْتَشَدَ لَهُ رِجَالٌ، قَالَ: أَنْشُدُ بِاللَّهِ مَنْ شَهِدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ بَيْعَةِ الرُّضْوَانِ، إِذْ بَعَثَنِي إِلَى الْمُشْرِكِينَ إِلَى أَهْلِ مَكَّةَ، قَالَ: ((هَذِهِ يَدِي وَهَذِهِ يَدُ عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ)) فَبَايَعَ لِي؟ فَانْتَشَدَ لَهُ رِجَالٌ، قَالَ: أَنْشُدُ بِاللَّهِ مَنْ شَهِدَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((مَنْ يُوَسِّعُ لَنَا بِهَذَا الْبَيْتِ فِي الْمَسْجِدِ بَيْتِ فِي الْجَنَّةِ؟)) فَابْتَعْتُهُ مِنْ مَالِي فَوَسَّعْتُ بِهِ الْمَسْجِدَ، فَانْتَشَدَ لَهُ رِجَالٌ، قَالَ: وَأَنْشُدُ بِاللَّهِ مَنْ شَهِدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ جَيْشِ الْعُسْرَةِ، قَالَ: ((مَنْ يَنْفِقُ الْيَوْمَ نَفَقَةً مُتَقَبَّلَةً؟)) فَجَهَّزْتُ نِصْفَ الْجَيْشِ مِنْ مَالِي، قَالَ: فَانْتَشَدَ لَهُ رِجَالٌ، وَأَنْشُدُ بِاللَّهِ مَنْ شَهِدَ رُومَةَ يَبَاعُ مَأْوَاهَا ابْنُ السَّبِيلِ؟ فَابْتَعْتَهَا مِنْ مَالِي فَابْحَثَهَا لِابْنِ السَّبِيلِ، قَالَ: فَانْتَشَدَ لَهُ رِجَالٌ۔

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3699، سنن النسائی: 236/6، صحیح البخاری: 2778۔

(مسند احمد: 420)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ابو سلمہ بن عبد الرحمن سے مروی ہے کہ جب سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ محصور تھے، تو وہ مکان کے اوپر سے جھانکے اور کہا: لوگو! میں تم کو اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں کہ کیا تم میں سے کوئی اس وقت موجود تھا، جب اللہ کے رسول ﷺ حراء پر تھے اور پہاڑ جھومنے لگ گیا تھا، آپ ﷺ نے اپنا قدم مبارک پہاڑ پر مار کر فرمایا تھا: ”اے حراء! ٹھہر جا، تیرے اوپر صرف نبی، صدیق یا شہید موجود ہیں۔“ اس وقت میں آپ ﷺ کے ساتھ تھا، کئی لوگوں نے ان کی تصدیق کی۔ پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اللہ کا واسطہ دے کر اس آدمی سے پوچھتا ہوں، جو بیعت رضوان کے دن حاضر تھا اور اللہ کے رسول ﷺ نے مجھے مشرکین مکہ کی طرف قاصد بنا کر روانہ کیا تھا اور آپ ﷺ نے بیعت لیتے اور کرتے وقت فرمایا تھا: ”یہ میرا ہاتھ ہے اور یہ عثمان کا ہاتھ ہے۔“ یعنی آپ ﷺ نے میری طرف سے بیعت لی تھی، کئی لوگوں نے اس بات کی بھی تصدیق کی، پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اس آدمی کو اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں، جو اللہ کے رسول ﷺ کے پاس اس وقت موجود ہو، جب آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”کون ہے جو مسجد کے ساتھ والے گھر کو خرید کر مسجد میں شامل کرے اور اسے اس کے عوض جنت میں گھر ملے گا۔“ تو میں نے اپنے ذاتی مال سے وہ جگہ خرید کر مسجد کو وسیع کر دیا تھا، بہت سے لوگوں نے اس دعوے کی بھی تصدیق کی، پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے کہا: میں اس آدمی کو اللہ کا واسطہ دے کر پوچھتا ہوں، جو جیش العسرہ یعنی غزوہ تبوک کے لشکر کے موقع پر موجود تھا، آپ ﷺ نے فرمایا تھا: ”کون ہے، جو آج اللہ کی راہ میں خرچ کرے اور اس کا یہ عمل اللہ کے ہاں مقبول ہو۔“ تو میں نے اپنے ذاتی مال سے آدھے لشکر کی ضروریات کا انتظام کر دیا تھا، بہت سے لوگوں نے اس منقبت کی بھی تصدیق کی۔ پھر سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے اللہ کا واسطہ دے کر پوچھا کہ کیا کوئی جانتا ہے کہ رومہ کا پانی مسافروں کو قیتا دیا جاتا تھا، میں نے اپنے ذاتی مال سے اسے خرید کر مسافروں کے لیے وقف کر دیا تھا۔ بہت سے لوگوں نے اس کی بھی تصدیق کی۔

فِيمَا جَاءَ فِي تَارِيخِ قَتْلِهِ وَالصَّلَاةِ عَلَيْهِ وَدَفْنِهِ وَمُدَّةِ خِلَافَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ

سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ کی تاریخ شہادت، ان کی جنازہ، دفن اور مدتِ خلافت کا بیان

[12280/6972]..... وَعَنْ مُعْتَمِرِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالَ: قَالَ أَبِي: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ أَنَّ عُمَانَ قُتِلَ

فِي أَوْسَطِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ -

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: طبقات ابن سعد: 79/3 . (مسند احمد: 546)

﴿ترجمة الحديث﴾ - معتمر بن سلیمان سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میرے والد سلیمان نے کہا کہ ابو عثمان نے ان کو بیان کیا کہ سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ درمیان والے یوم تشریق کو شہید ہو گئے۔

أَبْوَابُ مَا جَاءَ فِي خِلَافَةِ رَابِعِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ

أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

چوتھے خلیفہ راشد سیدنا علی ابی طالب رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب

فِي مَنْقِبَتِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ غَيْرِ مَا تَقَدَّمَ فِي مَنْاقِبِ آلِ الْبَيْتِ وَفِيهِ أَحَادِيثُ مُتَفَرِّقَةٌ فِي مَنْاقِبِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

پچھے مناقب اہل بیت میں بیان کیے جانے والے فضائل کے علاوہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے مناقب، سیدنا

علی رضی اللہ عنہ کے مناقب کے بارے میں متفرق احادیث

[12295/6973]..... وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ

لِعَلِيِّ: ((لَا يُبْغِضُكَ مُؤْمِنٌ وَلَا يُحِبُّكَ مُنَافِقٌ-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3717. (مسند احمد: 26507)

**ترجمة الحدیث** سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے فرمایا:

”کوئی مومن تجھ سے بغض نہیں رکھ سکتا اور کوئی منافق تجھ سے محبت نہیں کر سکتا۔“

[12296/6974]..... عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْجَدَلِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ، فَقَالَتْ لِي: أَيَسَبُّ

رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيكُمْ؟ قُلْتُ: مَعَاذَ اللَّهِ، أَوْ سُبْحَانَ اللَّهِ أَوْ كَلِمَةً نَحْوَهَا،

قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ سَبَّ عَلِيًّا فَقَدْ سَبَّنِي-))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 121/3، المعجم الكبير للطبرانی: 737/23. (مسند

احمد: 26748)

**ترجمة الحدیث** ابو عبد اللہ جدلی کہتے ہیں: میں سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر ہوا، انہوں نے

مجھ سے کہا: کیا تمہارے ہاں رسول اللہ ﷺ کو برا بھلا کہا جا رہا ہے؟ میں نے کہا: اللہ کی پناہ، یا کہا: سبحان اللہ! بڑا

تعب ہے، یا اسی قسم کا کوئی کلمہ کہا، (یہ کیسے ہو سکتا ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو برا بھلا کہا جائے) انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا: ”جس نے علی کو برا بھلا کہا، اس نے یقیناً مجھے برا بھلا کہا۔“

[12297/6975] ..... وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَاللَّهِ إِنَّهُ مِمَّا عَاهَدَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّهُ لَا يُبْغِضُنِي إِلَّا مَنْافِقٌ وَلَا يُحِبُّنِي إِلَّا مُؤْمِنٌ. (مسند احمد: 642)

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 78. (مسند احمد: 642)

**ترجمہ الحدیث** — سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے مجھ سے خصوصی طور پر جو باتیں بیان کی، ان میں سے ایک یہ تھی: مجھ سے بغض صرف منافق رکھے گا اور مجھ سے محبت صرف مومن کرے گا۔“

[12302/6976] ..... عَنْ أَبِي حَسَّانَ أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَأْمُرُ بِالْأَمْرِ فَيُؤْتِي، فَيُقَالُ: قَدْ فَعَلْنَا كَذَا وَكَذَا، فَيَقُولُ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْأَشْتَرُ: إِنَّ هَذَا الَّذِي تَقُولُ قَدْ تَفَشَّخَ فِي النَّاسِ أَفْشَىٰ عَهْدِهِ إِلَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ عَلِيٌّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا عَاهَدَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا خَاصَّةً دُونَ النَّاسِ إِلَّا شَيْءٌ سَمِعْتُهُ مِنْهُ، فَهُوَ فِي صَحِيفَةٍ فِي قِرَابِ سَيْفِي، قَالَ: فَلَمْ يَزَالُوا بِهِ حَتَّى أَخْرَجَ الصَّحِيفَةَ، قَالَ: فَإِذَا فِيهَا ((مَنْ أَحَدَثَ حَدَثًا أَوْ آوَىٰ مُحَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ، قَالَ: وَإِذَا فِيهَا إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَإِنِّي أُحَرِّمُ الْمَدِينَةَ حَرَامٌ مَا بَيْنَ حَرَّتَيْهَا وَحَمَاهَا كُلُّهُ لَا يُخْتَلَىٰ خَلَاهَا وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا وَلَا تُلْتَقَطُ لُقْطَتُهَا إِلَّا لِمَنْ أَسَارِبَهَا وَلَا تُقْطَعُ مِنْهَا شَجَرَةٌ إِلَّا أَنْ يَعْلِفَ رَجُلٌ بَعِيرَهُ وَبُجْمَلُ فِيهَا السِّلَاحُ لِقِتَالٍ وَقَالَ وَإِذَا فِيهَا الْمُؤْمِنُونَ تَتَكَافَوُ دِمَاءَهُمْ وَيَسْعَىٰ بِذِمَّتِهِمْ أَدْنَاهُمْ وَهُمْ يَدُّ عَلَىٰ مَنْ سِوَاهُمْ إِلَّا لَا يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ وَلَا ذُو عَهْدٍ فِي عَهْدِهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابو داؤد: 2035، سنن النسائی: 24/8. (مسند احمد: 959)

**ترجمہ الحدیث** — ابو حسان سے روایت ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کسی کام کا حکم دیتے تو لوگ وہ کام کر لینے کے بعد آ کر کہتے کہ ہم نے وہ کام کر لیا، یہ سن کر وہ کہتے: اللہ اور اس کے رسول ﷺ نے سچ فرمایا ہے، اشتر نے ان سے کہا: آپ کی یہ بات اب لوگوں میں عام ہو چکی ہے، اگر اللہ کے رسول نے آپ سے کچھ فرمایا ہو تو اسے بیان کر دیا کریں، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول ﷺ نے عام لوگوں سے ہٹ کر مجھے خاص کر کے کچھ نہیں فرمایا، البتہ



صرف ایک بات ہے جو میں نے آپ ﷺ سے سنی ہے اور وہ میری تلوار کے نیام میں لکھی ہوئی موجود ہے، لوگ اس کا اصرار کرتے رہے، یہاں تک کہ انہوں نے وہ تحریر نکال دی، اس میں لکھا تھا کہ ”جو شخص بدعت جاری کرے یا بدعتی کو پناہ دے تو اس پر اللہ کی فرشتوں کی اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اس کی فرضی اور نفلی عبادت قبول نہیں ہوگی۔“ اور اس میں یہ بات بھی لکھی ہوئی تھی کہ ”حضرت ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرمت والا قرار دیا تھا اور میں مدینہ منورہ کو حرم قرار دیتا ہوں اس کے دو میدانوں کے درمیان والا سارا علاقہ حرام ہے۔ اس کی چراگاہ کی گھاس نہ کاٹی جائے اس کے شکار کو بھگایا نہ جائے۔ اس کی گری ہوئی چیز کوئی نہ اٹھائے مگر اس کا اعلان کرنے والا۔ (وہ اٹھا سکتا ہے اس کا کوئی درخت نہ کاٹا جائے۔ ہاں آدمی اپنے اونٹ کو پتے ڈال سکتا ہے۔ لڑائی کے لیے اس میں ہتھیار نہ اٹھایا جائے۔ اس صحیفہ میں یہ بھی تھا کہ مسلمانوں کے خون برابر ہیں۔ ان میں ادنیٰ آدمی کسی کو پناہ دے سکتا۔ وہ کافروں کے خلاف ایک ہاتھ کی طرح اکٹھے اور جماعت ہیں۔ مومن کو کافر کے بدلے میں اور ذمی کو اس کے عہد و پیمان کے دوران قتل نہیں کیا جائے گا۔“

[12303/6977] ..... عَنْ مَيْمُونِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ زَيْدُ بْنُ أَرْقَمَ وَأَنَا أَسْمَعُ: نَزَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِوَادٍ يُقَالُ لَهُ وَادِي حُمٍّ، فَأَمَرَ بِالصَّلَاةِ فَصَلَّاهَا بِهَجِيرٍ، قَالَ: فَحَطَبْنَا وَظَلَّلَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِثَوْبٍ عَلَى شَجَرَةٍ سَمْرَةٍ مِنَ الشَّمْسِ، فَقَالَ: ((الَأْسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَوْ لَسْتُمْ تَشْهَدُونَ أَنِّي أَوْلَىٰ بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ-)) قَالُوا: بَلَىٰ، قَالَ: ((فَمَنْ كُنْتَ مَوْلَاهُ فَإِنَّ عَلِيًّا مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ عَادِ مَنْ عَادَاهُ وَوَالِ مَنْ وَالَاهُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 2537، المعجم الكبير للطبرانی: 5092، سنن الكبرى

للسائی: 8469. (مسند احمد: 19325)

ترجمة الحدیث - سیدنا زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نبی کریم ﷺ ساتھ ایک وادی میں اترے، اس کو وادی حُم کہتے تھے، پس آپ ﷺ نے نماز کا حکم دیا اور سخت گرمی میں ظہر کی نماز پڑھائی، پھر آپ ﷺ نے ہمیں خطبہ دیا اور دھوپ سے بچانے کے لیے کیکر کے درخت پر کپڑا ڈال کر آپ ﷺ پر سایہ کیا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم جانتے نہیں ہو، یا کیا تم یہ گواہی نہیں دیتے کہ میں ہر مومن کے اس کے نفس سے بھی زیادہ قریب ہوں؟“ صحابہ نے کہا: جی کیوں نہیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں جس کا دوست ہوں، علی بھی اس کا دوست ہے، اے اللہ! تو اس سے دشمنی رکھ، جو علی سے دشمنی رکھتا ہے اور تو اس کو دوست رکھ، جو علی کو دوست رکھتا ہے۔“

[12304/6978] ..... عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ: اسْتَشْهَدَ عَلِيٌّ النَّاسَ، فَقَالَ: اأَشْهَدُ اللَّهُ رَجُلًا سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ مَنْ كُنْتَ مَوْلَاهُ فَعَلِيٌّ مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ

وَعَادٍ مِّنْ عَادَاهُ-) قَالَ: فَقَامَ سِتَّةَ عَشَرَ رَجُلًا فَشَهِدُوا-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 4996. (مسند احمد: 23143)

**ترجمة الحدیث** سیدنا زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے لوگوں سے گواہی طلب کی اور کہا: میں اس آدمی کو اللہ کا واسطہ دیتا ہوں، جس نے نبی کریم ﷺ سے یہ فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”اے اللہ! میں جس کا دوست ہوں، علی بھی اس کا دوست ہے، اے اللہ! جو علی کو دوست رکھے تو بھی اسے اپنا دوست رکھ اور جو علی سے عداوت رکھے تو بھی اس سے عداوت رکھ۔“ یہ سن کر رسول آدمی کھڑے ہوئے اور انہوں نے یہ شہادت دی (کہ واقعی انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے یہ حدیث سنی ہے)۔

[12305/6979]..... عَنْ رِيَّاحِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: جَاءَ رَهْطٌ إِلَى عَلِيٍّ بِالرَّحْبَةِ، فَقَالُوا: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا مَوْلَانَا، قَالَ: كَيْفَ أَكُونُ مَوْلَاكُمْ وَأَنْتُمْ قَوْمٌ عَرَبٌ، قَالُوا: سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ غَدِيرِ خُمٍّ يَقُولُ: ((مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَإِنَّ هَذَا مَوْلَاهُ)) قَالَ رِيَّاحٌ: فَلَمَّا مَضُوا تَبِعْتَهُمْ فَسَأَلْتُ مَنْ هُوَ لَاءٌ؟ قَالُوا: نَفَرٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فِيهِمْ أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ-

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 60/12، المعجم الطبرانی: 4052، 4053. (مسند

احمد: 23563)

**ترجمة الحدیث** ریاح بن حارث سے مروی ہے کہ لوگوں کی ایک جماعت رجبہ کے مقام پر سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے پاس آئی اور انہوں نے کہا: اے ہمارے مولیٰ! تم پر سلامتی ہو، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: میں تمہارا مولیٰ کیسے ہو سکتا ہوں، تم تو عرب قوم ہو؟ ان لوگوں نے کہا: ہم نے غدیر خم کے موقع پر رسول اللہ ﷺ کو یوں فرماتے سنا تھا کہ ”میں جس کا مولیٰ ہوں، یہ علی بھی اس کا مولیٰ ہے۔“ ریاح کہتے ہیں: جب وہ لوگ چلے گئے تو میں ان کے پیچھے ہولیا اور میں نے پوچھا کہ یہ کون لوگ ہیں؟ لوگوں نے بتلایا کہ یہ انصاری لوگ ہیں، ان میں سیدنا ابویوب انصاری رضی اللہ عنہ بھی تھے۔

[12306/6980]..... عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ: شَهِدْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الرَّحْبَةِ يَنْشُدُ النَّاسَ، أَنْشُدُ اللَّهَ مَنْ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَوْمَ غَدِيرِ خُمٍّ: ((مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيَ مَوْلَاهُ-)) لَمَّا قَامَ فَشَهِدَ قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: فَقَامَ اثْنَا عَشَرَ بَدْرِيًّا، كَأَنِّي أَنْظَرُ إِلَى أَحَدِهِمْ فَقَالُوا: نَشْهَدُ أَنَا سَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ يَوْمَ غَدِيرِ خُمٍّ: ((الَسْتُ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ، وَأَزْوَاجِي أُمَّهَاتُهُمْ؟)) فَقُلْنَا: بَلَى، يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: ((فَمَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيَ مَوْلَاهُ، اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ، وَعَادِ مَنْ عَادَاهُ-))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: امسند ابو یعلیٰ: 567، مسند البزار: 632. (مسند احمد: 961)

﴿ترجمة الحديث﴾ عبد الرحمن بن ابی لیلیٰ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رجبہ میں سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں حاضر تھا، سیدنا علی رضی اللہ عنہ لوگوں کو اللہ تعالیٰ کا واسطہ دے کر کہہ رہے تھے: میں اس آدمی کو اللہ کا واسطہ دے کر کہتا ہوں، جس نے غدیر خم والے دن رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”میں جس کا دوست ہوں، علی بھی اس کا دوست ہے۔“ وہ اٹھ کر گواہی دے، یہ بات سن کر بارہ بدری صحابہ کھڑے ہوئے، وہ منظر میری آنکھوں کے سامنے ہے، گویا میں ان میں سے ہر ایک کو دیکھ رہا ہوں، ان سب نے کہا ہم گواہی دیتے ہیں کہ ہم نے غدیر خم کے دن رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”کیا میں مومنین پر ان کی جانوں سے زیادہ حق نہیں رکھتا؟ اور کیا میری ازواج ان کی مائیں نہیں ہیں؟“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! بالکل بات ایسے ہی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں جس کا دوست ہوں، علی بھی اس کا دوست ہے، اے اللہ! تو اس آدمی کو دوست رکھ، جو علی کو دوست رکھتا ہے اور جو اس سے عداوت رکھے، تو بھی اس سے عداوت رکھ۔“

فِي قَوْلِهِ ﷺ لِلْإِمَامِ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ (أَنْتَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى) الخ

نبی کریم ﷺ کا امام علی رضی اللہ عنہ کے حق میں فرمانا: ”تمہاری میرے ساتھ وہی نسبت ہے، جو حضرت

ہارون علیہ السلام کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ تھی،.....“

[12312/6981] ..... وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ قَالَ: قُلْتُ لِسَعْدِ بْنِ مَالِكٍ: إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْ حَدِيثٍ، وَأَنَا أَهَابُكَ أَنْ أَسْأَلَكَ عَنْهُ، فَقَالَ: لَا تَفْعَلْ يَا ابْنَ أَخِي! إِذَا عَلِمْتَ أَنَّ عِنْدِي عِلْمًا فَسَلْنِي عَنْهُ وَلَا تَهْبِنِي، قَالَ: فَقُلْتُ: قَوْلُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيِّ حِينَ خَلَفَهُ بِالْمَدِينَةِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَقَالَ سَعْدٌ: خَلَفَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا بِالْمَدِينَةِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَخَلَّفُنِي فِي الْخَالِفَةِ فِي النِّسَاءِ وَالصَّبِيَّانِ؟ فَقَالَ: ((أَمَّا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى؟)) قَالَ: بَلَى، يَا رَسُولَ اللَّهِ!، قَالَ: فَأَدْبَرَ عَلِيُّ مُسْرِعًا كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى عُبَارٍ قَدَمِيهِ يَسْطَعُ، وَقَدْ قَالَ حَمَّادٌ: فَرَجَعَ عَلِيُّ مُسْرِعًا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2404. (مسند احمد: 1490)

﴿ترجمة الحديث﴾ سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سعد بن مالک یعنی سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے کہا: میں آپ سے ایک حدیث کی بابت دریافت کرنا چاہتا ہوں، لیکن آپ سے ہیبت زدہ بھی

ہوں، انہوں نے کہا: بھتیجے! ایسا نہ کرو، اگر تم جانتے ہو کہ میرے پاس کسی چیز کا علم ہے تو پوچھ لو اور مجھ سے مت ڈرو، میں نے کہا: جب رسول اللہ ﷺ غزوہ تبوک کے موقع پر سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو پیچھے مدینہ میں چھوڑ گئے تھے تو آپ ﷺ نے کیا فرمایا تھا؟ سیدنا سعد رضی اللہ عنہ نے کہا: جب نبی کریم ﷺ نے غزوہ تبوک کے موقع پر سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو پیچھے مدینہ میں چھوڑا تو انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ مجھے پیچھے رہ جانے والے بچوں اور عورتوں میں چھوڑ کر جا رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہیں یہ پسند نہیں کہ تمہارا میرے ساتھ وہی تعلق ہو جو ہارون علیہ السلام کا موسیٰ علیہ السلام سے تھا؟“ انہوں نے کہا: جی ہاں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ کی بات سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ خوشی خوشی تیزی سے واپس ہو گئے، گویا کہ اب بھی میں ان کے قدموں سے اڑتا غبار دیکھ رہا ہوں۔ حماد راوی کے الفاظ یہ ہیں: یہ سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ تیزی سے واپس ہو لیے۔

[12314/6982]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: لَمَّا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُخَلِّفَ عَلِيًّا ﷺ، قَالَ: قَالَ لَهُ عَلِيُّ: مَا يَقُولُ النَّاسُ فِيَّ إِذَا خَلَفْتَنِي؟ قَالَ: فَقَالَ: ((مَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَيْسَ بَعْدِي نَبِيٌّ، أَوْ لَا يَكُونُ بَعْدِي نَبِيٌّ))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3730. (مسند احمد: 14638)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ (غزوہ تبوک کے موقع پر) جب رسول اللہ ﷺ نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو پیچھے چھوڑ جانے کا ارادہ کیا تو سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: آپ مجھے یوں پیچھے چھوڑ جائیں گے تو لوگ میرے بارے میں کیا کہیں گے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہیں یہ پسند نہیں کہ تمہارا تعلق میرے ساتھ وہی ہو، جو موسیٰ علیہ السلام کے ساتھ ہارون علیہ السلام کا تھا، الا یہ کہ میرے بعد کوئی نبی نہیں ہے۔“

فِي اخْتِيَارِ النَّبِيِّ ﷺ عَلِيًّا لِأَخْذِ الرَّأْيَةِ يَوْمَ خَيْبَرَ وَفِيهِ مَنْقَبَةٌ لِعَلِيِّ ﷺ وَمُعْجَزَةٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ

غزوہ خیبر کے روز نبی کریم ﷺ کا جھنڈا دینے کے لیے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو منتخب کرنا اور اس میں

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی فضیلت اور نبی کریم ﷺ کے معجزہ کا بیان

[12316/6983]..... عَنْ أَبِي حَازِمٍ، أَخْبَرَنِي سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ خَيْبَرَ: ((لَأُعْطِينَ هَذِهِ الرَّأْيَةَ عَدَا رَجُلًا يَفْتَحُ اللَّهُ عَلَى يَدَيْهِ، يُحِبُّ اللَّهُ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ.)) قَالَ: فَبَاتَ النَّاسُ يَدُوكُونَ لَيْلَتَهُمْ أَيُّهُمْ يُعْطَاهَا، فَلَمَّا أَصْبَحَ النَّاسُ عَدُّوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كُلُّهُمْ يَرْجُو أَنْ يُعْطَاهَا، فَقَالَ: ((أَيْنَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ؟))

فَقَالَ: هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَسْتَكِي عَيْنِي، قَالَ: فَأَرْسَلُوا إِلَيْهِ، فَأُتِيَ بِهِ، فَبَصَقَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي عَيْنِي، وَدَعَا لَهُ فَبَرَأَ حَتَّى كَأَنَّ لَمْ يَكُنْ بِهِ وَجَعٌ، فَأَعْطَاهُ الرَّأْيَةَ، فَقَالَ عَلِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أُقَاتِلُهُمْ حَتَّى يَكُونُوا مِثْلَنَا، فَقَالَ: ((انْفُذْ عَلَيَّ رَسُولَكَ حَتَّى تَنْزِلَ بِسَاحَتِهِمْ، ثُمَّ ادْعُهُمْ إِلَى الْإِسْلَامِ، وَأَخْبِرْهُمْ بِمَا يَجِبُ عَلَيْهِمْ مِنْ حَقِّ اللَّهِ فِيهِ، فَوَاللَّهِ لَأَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ بِكَ رَجُلًا وَاحِدًا خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ لَكَ حُمْرُ النَّعَمِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3009، 4210، صحیح مسلم: 2406. (مسند احمد: 22821)

ترجمہ الحدیث — سیدنا سہیل بن سعد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے خیبر والے دن فرمایا: ”میں کل یہ جھنڈا ایک ایسے آدمی کو تھماؤں گا، جس کے ہاتھوں اللہ تعالیٰ فتح عطا فرمائے گا وہ آدمی اللہ اور اس کے رسول سے محبت کرتا ہے اور اللہ اور اس کا رسول اس سے محبت کرتے ہیں۔“ لوگ ساری رات اسی شش و پنج میں رہے کہ ان میں سے کسے یہ جھنڈا دیا جائے گا؟ صبح ہوئی تو لوگ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے، ہر ایک کو توقع تھی کہ جھنڈا اسے ملے گا، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”علی بن ابی طالب کہاں ہیں؟“ لوگوں نے بتایا کہ اے اللہ کے رسول! ان کی آنکھیں دکھتی ہیں، لوگوں کو انہیں لانے کے لیے بھیجا گیا، جب ان کو لایا گیا تو رسول اللہ ﷺ نے ان کی آنکھوں میں اپنا لعاب لگایا اور ان کے حق میں دعا فرمائی، وہ فوراً یوں ٹھیک ہو گئے کہ گویا انہیں کوئی تکلیف نہ تھی، پھر آپ ﷺ نے انہیں جھنڈا تھما دیا، انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں ان کے ساتھ اس وقت تک قاتل کرتا رہوں، یہاں تک کہ وہ ہماری طرح مسلمان ہو جائیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اطمینان کے ساتھ روانہ ہو جاؤ، یہاں تک کہ ان کے سامنے جا پہنچو، تم سب سے پہلے ان کو اسلام کی دعوت دینا اور انہیں بتلانا کہ اسلام میں ان پر اللہ کے فلاں فلاں حق واجب ہیں، اللہ کی قسم! اگر تیرے ذریعے اللہ تعالیٰ ایک آدمی کو ہدایت دے دے تو یہ تیرے لیے بیش قیمت سرخ اونٹوں سے بھی زیادہ بہتر ہے۔“

[12320/6984] ..... وَعَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، قَالَ: وَسَمِعْتُهُ يَقُولُ يَوْمَ خَيْبَرَ: ((لَأُعْطِينَ الرَّأْيَةَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ، وَيُحِبُّهُ اللَّهُ وَرَسُولَهُ.)) فَتَطَاوَلْنَا لَهَا فَقَالَ: ((ادْعُوا إِلَيَّ عَلِيًّا.)) فَأُتِيَ بِهِ أَرْمَدًا فَبَصَقَ فِي عَيْنِي وَدَفَعَ الرَّأْيَةَ إِلَيْهِ فَفَتَحَ اللَّهُ عَلَيْهِ، وَلَمَّا نَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ ﴿نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ﴾ [آل عمران: 61] دَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيًّا وَفَاطِمَةَ وَحَسَنًا وَحُسَيْنًا، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ هُوَلَاءِ أَهْلِي.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2404. (مسند احمد: 1608)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے خیبر کے دن رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”میں یہ جھنڈا ایسے آدمی کو دوں گا، جسے اللہ اور اسکے رسول سے محبت اور اللہ اور اس کا رسول بھی اس سے محبت کرتے ہیں۔“ ہم سب نے جھنڈا حاصل کرنے کی خواہش میں گردنیں اٹھائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”علی کو بلاؤ۔“ پس انہیں لایا گیا، لیکن ان کی آنکھیں دکھتی تھیں، آپ ﷺ نے ان کی آنکھوں میں لعاب مبارک لگایا اور جھنڈا ان کے حوالے کر دیا، اللہ تعالیٰ نے ان کے ہاتھوں فتح نصیب فرمائی اور جب یہ آیت ﴿نَدْعُ أَبْنَاءَنَا وَأَبْنَاءَكُمْ﴾ نازل ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے سیدنا علی، سیدہ فاطمہ، سیدنا حسن اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہم کو بلا لیا اور فرمایا: ”یا اللہ! یہ لوگ میرے اہل ہیں۔“

فِي اخْتِيَارِهِ قَاضِيًا لِلْيَمَنِ وَانَّهُ اَكْثَرُ الْاُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ عِلْمًا وَاَعْظَمُهُمْ حِلْمًا وَاَقْدَمُهُمْ سَلَمًا  
نبی کریم ﷺ کا سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو یمن کا قاضی مقرر کرنا اور اس امر کا بیان کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ اس امت محمدیہ میں سب سے زیادہ علم والے، سب سے زیادہ بردباری والے اور سب (یعنی اکثر) سے پہلے مسلمان ہونے والے تھے

[12322/6985]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْيَمَنِ، وَأَنَا حَدِيثُ السِّنِّ، قَالَ: قُلْتُ: تَبَعْتَنِي إِلَى قَوْمٍ يَكُونُ بَيْنَهُمْ أَحْدَاثٌ وَلَا عِلْمَ لِي بِالْقَضَاءِ، قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ سَيَهْدِي لِسَانَكَ، وَيُثَبِّتُ قَلْبَكَ.)) قَالَ: فَمَا شَكَّكْتُ فِي قَضَاءِ بَيْنِ اثْنَيْنِ بَعْدَ-

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: سنن ابن ماجہ: 2310. (مسند احمد: 636)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں ابھی تک نوعمر ہی تھا کہ رسول اللہ نے مجھے یمن کی طرف بھیج دیا، میں نے کہا: آپ مجھے ایسے لوگوں کی طرف روانہ کر رہے ہیں، جن کے مابین جھگڑے ہوں گے اور میں تو فیصلے کرنے کا علم نہیں رکھتا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ تمہاری زبان کو درست اور دل کو مضبوط رکھے گا۔“ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اس کے بعد مجھے دو آدمیوں کے درمیان فیصلہ کرنے میں کبھی تردد نہیں ہوا۔

فِي مَحَبَّةِ الشَّيْعَةِ لَهُ وَبَعْضِ الْخَوَارِجِ اِيَّاهُ

شیعہ لوگوں کا سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے محبت کرنا اور خارجی لوگوں کا ان سے بغض رکھنا  
[12326/6986]..... عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ قَالَ: قُلْتُ لِلْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ: إِنَّ الشَّيْعَةَ يَزْعُمُونَ أَنَّ

عَلِيًّا ﷺ يَرْجِعُ ، قَالَ: كَذَبَ أَوْلِيَّكَ الْكَذَّابُونَ ، لَوْ عَلِمْنَا ذَلِكَ مَا تَزَوَّجَ نِسَاؤُهُ ، وَلَا قَسَمْنَا مِيرَاثَهُ۔

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 2560 . (مسند احمد: 1266)

ترجمة الحدیث عاصم بن ضمیر کہتے ہیں: میں نے سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ سے کہا: شیعہ لوگوں کا خیال ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ دوبارہ واپس تشریف لائیں گے، انہوں نے کہا: یہ لوگ جھوٹے ہیں، جھوٹی باتیں کرتے ہیں، اگر یہ بات ہمارے علم میں ہوتی تو سیدنا علی کی ازواج شادی نہ کرتیں اور نہ ہم ان کی میراث کو تقسیم کرتے۔

ذُكِرُ شَيْءٌ مِنْ خُطْبِهِ ﷺ

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے بعض خطبات کا بیان

[12327/6987]..... عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّمِيمِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: خَطَبَنَا عَلِيُّ ﷺ فَقَالَ: مَنْ زَعَمَ أَنَّ عِنْدَنَا شَيْئًا نَفَرُوهُ إِلَّا كِتَابَ اللَّهِ وَهَذِهِ الصَّحِيفَةُ ، صَحِيفَةٌ فِيهَا أَسْنَانُ الْبَابِلِ وَأَشْيَاءٌ مِنَ الْجِرَاحَاتِ ، فَقَدْ كَذَبَ ، قَالَ: وَفِيهَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرِ إِلَى ثَوْرٍ ، فَمَنْ أَحَدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدِّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَدْلًا وَلَا صَرْفًا ، وَمَنْ ادَّعَى إِلَى غَيْرِ أَبِيهِ أَوْ تَوَلَّى غَيْرَ مَوَالِيهِ فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةُ وَالنَّاسُ أَجْمَعِينَ ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَرْفًا وَلَا عَدْلًا ، وَذِمَّةُ الْمُسْلِمِينَ وَاحِدَةٌ يَسْعَى بِهَا أَدْنَاهُمْ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3172 ، 6755 ، صحیح مسلم: 1370 . (مسند احمد: 615)

ترجمة الحدیث ابراہیم تیمی اپنے باپ سے روایت کرتے ہیں کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے خطبہ دیا اور کہا: جو شخص یہ سمجھے کہ ہمارے پاس اللہ کی کتاب اور اس صحیفہ کے علاوہ بھی دین کی کوئی بات ہے تو وہ جھوٹ کہتا ہے، اس صحیفہ میں زکوٰۃ کے اونٹوں کی عمروں اور کچھ قصاص کے مسائل کا تذکرہ ہے اور اس صحیفہ میں یہ بھی درج ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ ”مدینہ منورہ عیر سے ثور تک حرم ہے، جو آدمی اس میں کوئی بدعت نافذ کرے گا یا بدعتی کو پناہ دے گا، اس پر اللہ تعالیٰ کی، فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت ہے، اللہ قیامت کے دن اس کی فرض اور نفل عبادت قبول نہیں کرے گا اور جو آدمی اپنے حقیقی باپ یا مالکوں کے سوا کسی دوسرے کی طرف اپنی نسبت کرے گا، اس پر بھی اللہ کی فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت ہوگی، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی فرض اور نفل عبادت قبول نہیں کرے گا، تمام مسلمانوں کی پناہ

ایک ہی ہے، جس کے متعلق ادنیٰ مسلمان بھی کوشش کر سکتا (یعنی کسی کو پناہ دے سکتا) ہے۔“

فِي خُرُوجِ عَائِشَةَ وَمَا أَخْبَرَ بِهِ النَّبِيُّ ﷺ فِي ذَلِكَ

سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کا نکلنا اور نبی کریم ﷺ کا اس کے متعلق پیشین گوئی کرنا

[12332/6988]..... عَنْ إِسْمَاعِيلَ ، حَدَّثَنَا قَيْسٌ ، قَالَ: لَمَّا أَقْبَلَتْ عَائِشَةُ بَلَغَتْ مِيَاهَ بَنِي عَامِرٍ لَيْلًا نَبَحَتِ الْكِلَابُ ، قَالَتْ: أَيُّ مَاءٍ هَذَا؟ قَالُوا: مَاءُ الْحَوَّابِ ، قَالَتْ: مَا أَطْنُنِي إِلَّا أَنِّي رَاجِعَةٌ ، فَقَالَ بَعْضُ مَنْ كَانَ مَعَهَا: بَلْ تَقْدَمِينَ فَيَرَاكَ الْمُسْلِمُونَ ، فَيُصْلِحُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ذَاتَ بَيْنِهِمْ ، قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَنَا ذَاتَ يَوْمٍ: ((كَيْفَ يَأْخُذُكَ تَنَبُّحُ عَلَيْهَا كِلَابُ الْحَوَّابِ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 259/15، مسند ابو یعلیٰ: 4868، صحیح ابن حبان:

6732، المستدرک للحاکم: 120/3 . (مسند احمد: 24253)

ترجمة الحدیث — قیس سے مروی ہے کہ جب سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا (مدینہ منورہ سے بصرہ جاتے ہوئے) بنی عامر کے پانیوں تک پہنچیں تو کتے بھونکنے لگے، انہوں نے کہا: یہ کون سی جگہ ہے؟ لوگوں نے کہا: یہ حوآب کے پانی کا مقام ہے، انہوں نے کہا: میرا خیال تو یہی ہے کہ میں واپس لوٹ جاؤں، لیکن ان کے بعض ہم سفرؤں نے کہا: اب آپ واپس نہ جائیں، بلکہ آگے بڑھیں، ممکن ہے کہ مسلمان آپ کو دیکھیں اور اللہ تعالیٰ ان کے مابین صلح کرادے گا، انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے ایک روز ہم سے فرمایا تھا کہ ”تم میں سے ایک کی اس وقت کیا حالت ہوگی، جب اس پر حوآب کے کتے بھونکیں گے۔“

فِي قُدُومِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى الْبَصْرَةِ وَاسْتِنْفَارِ أَهْلِهَا لِمَوْقِعَةِ الْجَمَلِ

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی بصرہ میں تشریف آوری اور لوگوں کو جنگ جمل کے لیے بلانا

[12334/6989]..... عَنْ ابْنَةِ لَأُهْبَانَ بْنِ صَيْفِيٍّ ، عَنْ أَبِيهَا وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ ، أَنَّ عَلِيًّا لَمَّا قَدِمَ الْبَصْرَةَ بَعَثَ إِلَيْهِ فَقَالَ: مَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَتَّبَعَنِي؟ فَقَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي وَابْنُ عَمِّكَ ، فَقَالَ: ((إِنَّهُ سَيَكُونُ فُرْقَةٌ وَاخْتِلَافٌ ، فَكَاسِرُ سَيْفِكَ ، وَاتَّخِذْ سَيْفًا مِنْ خَشَبٍ ، وَاقْعُدْ فِي بَيْتِكَ حَتَّى تَأْتِيكَ يَدُ خَاطِئَةٍ أَوْ مَنِيَّةٍ قَاضِيَةٍ)) فَفَعَلْتُ مَا أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ يَا عَلِيُّ أَنْ لَا تَكُونَ تِلْكَ الْيَدَ الْخَاطِئَةَ فَافْعَلْ -



**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: ۳۹۶۰، سنن الترمذی: ۲۲۰۳ (مسند احمد: ۲۷۲۰۰)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابہان بن صفی رضی اللہ عنہ، جو کہ صحابی ہیں، سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا علی رضی اللہ عنہ، جب بصرہ میں تشریف لائے تو انہوں نے مجھے بلوا بھیجا اور کہا: میرے ساتھ چلنے میں تمہیں کیا مانع ہے؟ میں نے کہا: مجھے میرے خلیل اور آپ کے چچا زاد یعنی رسول اللہ ﷺ نے وصیت فرمائی تھی کہ: ”عنقریب لوگوں میں فتنہ و اختلاف برپا ہوگا، اس موقع پر تم اپنی تلوار توڑ کر لکڑی کی ایک تلوار بنا لینا اور الگ تھلک ہو کر اپنے گھر میں بیٹھے رہنا، یہاں تک کہ کوئی ظالم ہاتھ یا موت تم تک پہنچ جائے۔“ لہذا میں نے تو وہی کام کیا، جس کا رسول اللہ ﷺ نے مجھے حکم دیا تھا، اے علی! اگر تم طاقت رکھتے ہو کہ وہ ظالم خطا کار ہاتھ نہ بنو تو تم ایسا ضرور کرو۔

[12337/6990] ..... وَعَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ: إِنَّ عَلِيًّا بَعَثَ إِلَى مُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ فَجِيءَ بِهِ، فَقَالَ: مَا خَلَفَكَ عَنْ هَذَا الْأَمْرِ؟ قَالَ: دَفَعَ إِلَيَّ ابْنُ عَمِّكَ يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ سَيْفًا فَقَالَ: ((قَاتِلْ بِهِ مَا قُوتِلَ الْعَدُوَّ، فَإِذَا رَأَيْتَ النَّاسَ يَقْتُلُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، فَاعْمَدْ بِهِ إِلَى صَخْرَةٍ، فَاضْرِبْهُ بِهَا، ثُمَّ الزَّمْ بَيْتَكَ حَتَّى تَأْتِيكَ مَنِيَّةٌ قَاضِيَةٌ أَوْ يَدْ خَاطِنَةٌ.)) قَالَ: خَلُّوا عَنْهُ.

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 523/19. (مسند احمد: 17979)

**ترجمة الحديث** — حسن سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے محمد بن مسلمہ کو بلوایا، جب ان کو لایا گیا تو سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے ان سے فرمایا: تم اس لڑائی سے پیچھے کیوں ہو؟ انہوں نے جواب دیا: آپ کے چچا زاد یعنی نبی کریم ﷺ نے مجھے ایک تلوار عنایت کی تھی اور فرمایا تھا: ”جب تک دشمنان اسلام کے ساتھ قتال ہوتا رہے تو تم اس تلوار کے ذریعے قتال کرتے رہنا اور جب تم دیکھو کہ لوگ یعنی مسلمان آپس میں لڑ رہے ہیں اور ایک دوسرے کی خون ریزی کر رہے ہیں تو تم اسے پتھر پر مار کر توڑ ڈالنا اور پھر اپنے گھر کے اندر رہی رہنا تا آنکہ تمہیں موت آجائے یا کوئی ظالم ہاتھ تمہارے اوپر آئے۔“ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: انہیں چھوڑ دو۔

[12338/6991] ..... عَنْ قَيْسِ بْنِ عْبَادٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَلِيٍّ: أَرَأَيْتَ مَسِيرَكَ هَذَا عَهْدًا، عَهْدَهُ إِلَيْكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْ رَأَى رَأْيَتَهُ، قَالَ: مَا تُرِيدُ إِلَيَّ هَذَا؟ قُلْتُ: دِينَنَا دِينَنَا، قَالَ: مَا عَهْدَ إِلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيهِ شَيْئًا وَلَكِنْ رَأَى رَأْيَتَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4666. (مسند احمد: 1271)

﴿ترجمة الحديث﴾ قیس بن عباد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے گزارش کی کہ آپ جس راہ پر چل رہے ہیں، اس بارے میں آپ کو رسول اللہ ﷺ کی طرف سے کوئی حکم ہوا تھا یا یہ آپ کی اپنی رائے ہے؟ انہوں نے کہا: تمہیں اس سے کیا؟ میں نے کہا: ہمارا دین ہے، یہ ہمارے دین کی بات ہے، یہ ایسی ویسی چیز نہیں ہے، انہوں نے کہا: اس بارے میں رسول اللہ ﷺ نے مجھے کچھ نہیں فرمایا، بس یہ میری اپنی رائے ہے۔

فِي بُعْثِ عَلِيٍّ عَمَّارًا وَالْحَسَنَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا لِاسْتِنْفَارِ أَهْلِ الْكُوفَةِ

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا سیدنا عمار اور سیدنا حسن رضی اللہ عنہما کو اہل کوفہ کی طرف بھیجنا، تاکہ وہ ان سے لڑائی میں

شریک ہونے کا مطالبہ کریں

[12340/6992]..... عَنْ قَيْسِ بْنِ عَبَّادٍ قَالَ: قُلْتُ لِعَمَّارٍ: أَرَأَيْتَ قِتَالَكُمْ رَأْيَا رَأَيْتُمُوهُ؟ قَالَ حَجَّاجٌ: أَرَأَيْتَ هَذَا الْأَمْرَ يَعْنِي قِتَالَهُمْ رَأْيَا رَأَيْتُمُوهُ؟ فَإِنَّ الرَّأْيَ يُخْطِئُ وَيُصِيبُ، أَوْ عَهْدٌ عَهْدُهُ إِلَيْكُمْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ؟ فَقَالَ: مَا عَهْدَ إِلَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَيْئًا لَمْ يَعْهَدْهُ إِلَى النَّاسِ كَافَّةً، وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ فِي أُمَّتِي، قَالَ شُعْبَةُ: وَيَحْسِبُهُ قَالَ: حَدَّثَنِي حُذَيْفَةُ: إِنَّ فِي أُمَّتِي اثْنَيْ عَشَرَ مَنَافِقًا)) فَقَالَ: ((لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدُونَ رِيحَهَا حَتَّى يَلْجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ، ثَمَانِيَةٌ مِنْهُمْ تَكْفِيكُهُمُ الدُّبَيْلَةَ سِرَاجٌ مِنْ نَارٍ، يَظْهَرُ فِي أَكْتَاْفِهِمْ حَتَّى يَنْجَمَ فِي صُدُورِهِمْ))-

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2779 . (مسند احمد: 18885)

﴿ترجمة الحديث﴾ قیس بن عباد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا عمار رضی اللہ عنہ سے گزارش کی کہ آپ اپنی اس لڑائی کے متعلق ذرا یہ واضح کریں کہ آیا یہ آپ کی اپنی رائے اور ذاتی موقف ہے، کیونکہ ایسی رائے تو غلط بھی ہو سکتی ہے اور درست بھی، یا یہ تم لوگوں کو اللہ کے رسول ﷺ کی طرف سے کوئی حکم دیا گیا ہے؟ انہوں نے کہا: اللہ کے رسول اللہ ﷺ نے ہمیں الگ سے ایسا کوئی حکم نہیں دیا جو عام لوگوں کے لیے نہ ہو، نیز انہوں نے کہا: البتہ رسول اللہ ﷺ نے یہ فرمایا تھا کہ ”میری امت میں بارہ منافق ہوں گے، وہ جنت میں داخل نہ ہو سکیں گے اور نہ وہ جنت کی خوشبو پائیں گے، یہاں تک کہ اونٹ سوئی کے نکلے میں داخل ہو جائے، ان میں سے آٹھ کو ایک پھوڑا کافی ہوگا، یہ آگ کے شعلہ کی مانند ہوگا، جو ان کے کندھوں پر ابھرے گا اور ان کے سینوں پر جا کر ظاہر ہوگا۔“

فِي شُجَاعَةِ عَمَّارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: ((تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفَيْئَةَ الْبَاغِيَةَ))

سیدنا عمار رضی اللہ عنہ کی شجاعت کا بیان اور نبی ﷺ کا ان کے بارے میں فرمانا کہ ”ایک باغی گروہ عمار کو قتل کرے گا“ [12344/6993] ..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَارَةَ بْنِ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: مَا زَالَ جَدِّي (يَعْنِي خُزَيْمَةَ بْنَ ثَابِتٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) كَأَفَّا سِلَاحَهُ يَوْمَ الْجَمَلِ حَتَّى قُتِلَ عَمَّارٌ بِصَفِيِّنَ، فَسَلَّ سَيْفَهُ فَقَاتَلَ حَتَّى قُتِلَ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((تَقْتُلُ عَمَّارًا الْفَيْئَةَ الْبَاغِيَةَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المستدرک للحاکم: 397/3، المعجم الطبرانی: 2711، مصنف ابن

ابی شیبہ: 302/15. (مسند احمد: 21873)

**ترجمة الحديث** — محمد بن عمار کہتے ہیں: میرا دادا سیدنا خزیمہ بن ثابت رضی اللہ عنہ نے جنگ جمل کے دن اپنا

اسلحہ روکے رکھا، یہاں تک کہ جب صفین میں سیدنا عمار رضی اللہ عنہ شہید ہو گئے، تو انہوں نے اپنی تلوار نکالی اور شہید ہونے تک لڑتے رہے، انہوں نے وجہ یہ بیان کی تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک باغی گروہ عمار کو قتل کرے گا۔“

[12346/6994] ..... عَنْ أَبِي الْبَحْتَرِيِّ قَالَ: قَالَ عَمَّارٌ يَوْمَ صَفِّينَ: أَتُّونِي بِشَرْبَةِ لَبْنٍ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((آخِرُ شَرْبَةٍ تَشْرَبُهَا مِنَ الدُّنْيَا شَرْبَةُ لَبْنٍ..)) فَأَتَيْتَ بِشَرْبَةِ لَبْنٍ فَشَرِبَهَا، ثُمَّ تَقَدَّمَ فَقُتِلَ.

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 302/15، المستدرک للحاکم: 389/3، دلائل النبوة

للبيهقي: 552/2، مسند ابويعلى: 1626. (مسند احمد: 18880)

**ترجمة الحديث** — ابو بختري سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: صفین کے روز سیدنا عمار رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے

پاس پینے کے لیے دودھ لاؤ، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم دنیا کا جو مشروب آخر میں پیو گے، وہ دودھ ہوگا۔“ پس ان کی خدمت میں دودھ پیش کیا گیا، انہوں نے وہ پی لیا، اس کے بعد وہ میدان کی طرف بڑھ گئے اور شہید ہوئے۔

فِي سَبَبِ انْحِلَالِ جَيْشِ الْإِمَامِ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي صَفِّينَ بَعْدَ انْتِصَارِهِ وَانْشِقَاقِ الْخَوَارِجِ عَلَيْهِ وَقَتْلِهِ إِيَّاهُمْ

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے لشکر کی صفین کے موقع پر کامیابی کے بعد ہزیمت کا سبب اور خوارج کا حضرت علی

رضی اللہ عنہ کے خلاف خروج اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا ان کو قتل کرنا

[12352/6995] ..... عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ قَالَ: أَتَيْتُ أَبَا وَائِلٍ فِي مَسْجِدِ أَهْلِهِ، أَسْأَلُهُ عَنْ

هُؤْلَاءِ الْقَوْمِ الَّذِينَ قَتَلَهُمْ عَلِيٌّ بِالنَّهْرِ وَأَنْ، فَمَا اسْتَجَابُوا لَهُ؟ وَمَا فَارَقُوهُ؟ وَمَا اسْتَحَلَّ قَتَالَهُمْ؟ قَالَ: كُنَّا بِصِفِّينَ فَلَمَّا اسْتَحَرَّ الْقَتْلُ بِأَهْلِ الشَّامِ اعْتَصَمُوا بِتَلٍّ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ لِمُعَاوِيَةَ: أَرْسِلْ إِلَيَّ عَلِيٌّ بِمُصْحَفٍ وَادْعُهُ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ فَإِنَّهُ لَنْ يَأْبَى عَلَيْكَ، فَجَاءَ بِهِ رَجُلٌ فَقَالَ: بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ: ﴿أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا مِنَ الْكِتَابِ يُدْعُونَ إِلَى كِتَابِ اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِنْهُمْ وَهُمْ مُعْرِضُونَ﴾ [آل عمران: ۲۳] فَقَالَ عَلِيٌّ: نَعَمْ، أَنَا أَوْلَىٰ بِذَلِكَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ، قَالَ: فَجَاءَتْهُ الْخَوَارِجُ، وَنَحْنُ نَدْعُوهُمْ يَوْمَئِذٍ الْقُرَاءَ، وَسَيُوفُّهُمْ عَلِيٌّ عَوَاتِقِهِمْ، فَقَالُوا: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مَا نَنْتَظِرُ بِهِؤْلَاءِ الْقَوْمِ الَّذِينَ عَلَى التَّلِّ، أَلَا نَمَشِي إِلَيْهِمْ بِسَيُوفِنَا حَتَّى يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ، فَتَكَلَّمَ سَهْلُ بْنُ حَنِيفٍ فَقَالَ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَتَهُمُوا أَنْفُسَكُمْ، فَلَقَدْ رَأَيْنَا يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ، يَعْنِي الصُّلْحَ الَّذِي كَانَ بَيْنَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبَيْنَ الْمُشْرِكِينَ، وَلَوْ نَرَى قِتَالًا لَقَاتَلْنَا، فَجَاءَ عَمْرُو إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَسْنَا عَلَى الْحَقِّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ؟ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ؟ قَالَ: ((بَلَى-)) قَالَ: فَفِيمَ نُعْطَى الدِّينَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ؟ فَقَالَ: ((يَا ابْنَ الْخَطَّابِ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَلَنْ يُضَيِّعَنِي أَبَدًا-)) قَالَ: فَرَجَعَ وَهُوَ مُتَغَيِّظٌ فَلَمْ يَصْبِرْ حَتَّى أَتَى أَبَا بَكْرٍ، فَقَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ! أَلَسْنَا عَلَى حَقٍّ وَهُمْ عَلَى بَاطِلٍ؟ أَلَيْسَ قِتَالُنَا فِي الْجَنَّةِ وَقِتَالُهُمْ فِي النَّارِ؟ قَالَ: بَلَى، قَالَ: فَفِيمَ نُعْطَى الدِّينَةَ فِي دِينِنَا وَنَرْجِعُ وَلَمَّا يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ؟ فَقَالَ: يَا ابْنَ الْخَطَّابِ! إِنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَلَنْ يُضَيِّعَهُ اللَّهُ أَبَدًا، قَالَ: فَنَزَلَتْ سُورَةُ الْفَتْحِ، قَالَ: فَأَرْسَلَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى عُمَرَ فَأَقْرَأَهَا إِيَّاهُ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَفَتْحٌ هُوَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3182، 4844، صحیح مسلم: 1785 . (مسند احمد: 15975)

ترجمة الحدیث - حبیب بن ابی ثابت سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا ابو وائل کے ہاں ان کی مسجد میں حاضر ہوا، میں ان سے ان لوگوں کی بابت دریافت کرنا چاہتا تھا جن کو سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے نہروان کے مقام پر قتل کیا تھا، کہ لوگوں نے کیونکر ان کی بات مانی اور نہ ماننے والوں نے کیونکر ان کی بات نہ مانی اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ کیونکر ان کو قتل کرنا حلال سمجھا؟ انہوں نے جواب دیا کہ ہم لوگ صفین کے مقام پر موجود تھے، جب اہل شام کے ساتھ گھمسان کی لڑائی ہونے لگی، تو انہوں نے ٹیلے کی طرف پناہ لی، سیدنا عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ نے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ سے کہا: آپ علی

ﷺ کی طرف مصحف بھیجیں اور انہیں کتاب اللہ کے فیصلہ پر آنے کی دعوت دیں، وہ اس بات کو قبول کرنے سے انکار نہیں کریں گے، تو ایک آدمی سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی خدمت میں قرآن لے کر آیا اور اس نے کہا ہمارے اور تمہارے درمیان اللہ کی کتاب کافی ہے، ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِشَيْءٍ آخَرَ سَيَرْجِي رَبُّهُمْ ثَوَابَهُمْ سَيَكُونُ فِيكُمْ حَسْبِيَ اللَّهُ﴾۔ ”بھلا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جن کو اللہ کی کتاب میں سے حصہ دیا گیا اور انہیں اللہ کی کتاب کی طرف بلایا جاتا ہے تاکہ وہ کتاب ان لوگوں کے مابین ہونے والے تنازعات کا فیصلہ کر دے تو ان میں سے ایک فریق کج ادائیگی کے ساتھ منہ موڑ جاتا ہے۔“ یہ سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: ٹھیک ہے، میں اس بات کا زیادہ مستحق ہوں، ہمارے اور تمہارے درمیان اللہ کی کتاب حاکم ہے، خارجی لوگ جنہیں ہم ان دنوں قراء کہا کرتے تھے، وہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے پاس آئے، وہ اپنی تلواریں اپنے کندھوں پر لٹکائے ہوئے تھے، انہوں نے کہا: امیر المؤمنین! یہ لوگ جو ٹیلے کی طرف پناہ لیے ہوئے ہیں، ہم ان کی انتظار کیوں کر رہے ہیں؟ ہم کیوں نہ تلواریں تان کر ان کی طرف لڑنے کو نکلیں تا آنکہ اللہ ہمارے اور ان کے درمیان فیصلہ کر دے، یہ سن کر سیدنا سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ بولے، انہوں نے کہا: لوگو! اپنی رائے یا بات پر نظر ثانی کرو، میں نے دیکھا کہ صلح حدیبیہ کے دن جو صلح رسول اللہ ﷺ اور مشرکین کے مابین ہوئی، اس روز اگر ہم لڑنا چاہتے تو لڑ سکتے تھے، صلح کی بات ہوئی تو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں آئے، انہوں نے کہا: اللہ کے رسول! کیا ہم حق پر اور وہ لوگ باطل پر نہیں؟ اور کیا ہمارے مقتول جنتی اور ان کے مقتول جہنمی نہیں ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: پھر ہم اپنے دین کے بارے میں کمزوری کیوں دکھائیں؟ اور ہم یوں واپس کیوں لوٹ جائیں، جب کہ ابھی تک اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور ان کے مابین فیصلہ نہیں کیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن خطاب! میں اللہ کا رسول ہوں اور اللہ مجھے کبھی ضائع نہیں کرے گا۔“ یہ سن کر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ غصہ کے عالم میں واپس لوٹ آئے، ان سے صبر نہ ہو وہ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے ہاں گئے اور کہا: اے ابو بکر! کیا ہم حق پر نہیں ہیں اور کیا وہ لوگ کفر پر نہیں ہیں؟ اور کیا ہمارے مقتول جنت میں اور ان کے مقتول جہنمی نہیں؟ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: جی بالکل، تو سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: تو پھر ہم اپنے دین کے بارے میں اتنی کمزوری کیوں دکھائیں؟ اور ہم یوں ہی واپس کیوں چلے جائیں؟ جب کہ ابھی تک اللہ تعالیٰ نے ہمارے اور ان کے مابین فیصلہ نہیں کیا؟ تو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے ابن خطاب! وہ اللہ کے رسول ہیں اور اللہ انہیں کبھی ضائع نہیں کرے گا، سیدنا سہل رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: اس کے بعد سورہ فتح نازل ہوئی، اللہ کے رسول ﷺ نے مجھے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کی طرف بھیجا کہ جا کر انہیں سناؤ؟ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا اس صلح کا انجام فتح ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“

## فِي أَصْلِ الْخَوَارِجِ

### خوارج کی بنیاد کا بیان

[12353/6996]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ: بَعَثَ عَلِيٌّ مِنَ الْيَمَنِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِذَهَبَةٍ فِي أَدِيمٍ مَقْرُوظٍ لَمْ تُحْصَلْ مِنْ تَرَابِهَا، فَقَسَمَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَ أَرْبَعَةٍ بَيْنَ زَيْدِ الْخَيْرِ وَالْأَفْرَعِ بْنِ حَابِسٍ وَعَيْنَةَ بْنِ حِصْنٍ وَعَلْقَمَةَ بْنِ عَلَاثَةَ أَوْ عَامِرِ بْنِ الطُّفَيْلِ شَكَّ عُمَارَةَ، فَوَجَدَ مِنْ ذَلِكَ بَعْضَ أَصْحَابِهِ وَالْأَنْصَارَ وَغَيْرَهُمْ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَلَا تَأْتُمُونِي وَأَنَا أَمِينٌ مَنْ فِي السَّمَاءِ، يَأْتِينِي خَبْرٌ مِنَ السَّمَاءِ صَبَاحًا وَمَسَاءً)) ثُمَّ أَتَاهُ رَجُلٌ غَائِرُ الْعَيْنَيْنِ، مُشْرِفٌ الْوَجْتَيْنِ، نَاشِزُ الْجَبْهَةِ، كَثُّ اللَّحِيَةِ، مُشَمَّرُ الْإِزَارِ، مَحْلُوقُ الرَّأْسِ، فَقَالَ: اتَّقِ اللَّهَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: فَرَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ فَقَالَ: ((وَيْحَاكَ أَلَسْتُ أَحَقَّ أَهْلِ الْأَرْضِ أَنْ يَتَّقَى اللَّهَ أَنَا؟)) ثُمَّ أَذْبَرَ، فَقَالَ خَالِدٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَلَا أَضْرِبُ عُنُقَهُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((فَلَعَلَّهُ يَكُونُ يُصَلِّي)) فَقَالَ: إِنَّهُ رَبُّ مُصَلٍّ يَقُولُ بِلِسَانِهِ مَا لَيْسَ فِي قَلْبِهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنِّي لَمْ أُؤْمَرُ أَنْ أَنْقُبَ عَنْ قُلُوبِ النَّاسِ، وَلَا أَشَقَّ بُطُونَهُمْ)) ثُمَّ نَظَرَ إِلَيْهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ مُقَفٌّ، فَقَالَ: ((هَا إِنَّهُ سَيَخْرُجُ مِنْ ضَنْضَةٍ هَذَا قَوْمٌ يَقْرَأُ وَنَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ)) زَادَ فِي رِوَايَةٍ: ((يَقْتُلُونَ أَهْلَ الْإِسْلَامِ، وَيَدْعُونَ أَهْلَ الْأَوْثَانِ، لَيْنُ أَنَا أَدْرَكْتَهُمْ لَأَقْتُلَنَّهُمْ قَتْلَ عَادٍ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3344، 4667، صحیح مسلم: 1064. (مسند احمد: 11648)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے یمن سے رنگے ہوئے چمڑے میں بند سونا رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بھیجا ہے، جسے ابھی مٹی سے صاف نہیں کیا گیا تھا، رسول اللہ ﷺ نے وہ سونا زید خیر، اقرع بن حابس، عیینہ بن حصن اور علقمہ بن علاشہ یا عامر بن طفیل یہ شک اس حدیث کے ایک راوی عمارہ کو ہے (صحیح علقمہ بن علاشہ ہے کیونکہ عامر کئی سال پہلے کا فوت ہو چکا ہے)، میں تقسیم فرمایا: تو بعض صحابہ اور انصار وغیرہ کو یہ کافی محسوس ہوا، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم لوگ مجھے امین، دیانت دار نہیں سمجھتے؟ حالانکہ میں اللہ کا امین ہوں اور میرے پاس صبح شام آسمان سے خبریں آتی ہیں۔“ دوسری روایت ہے کہ آپ ﷺ کی اس تقسیم پر قریش

اور انصار کے کچھ لوگ غضناک ہوئے، انہوں نے کہا: آپ اہل نجد کے بڑے بڑے لوگوں کو عطیات دیتے ہیں اور ہمیں چھوڑ رہے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا: میں ان کی دل جوئی کرتا ہوں، اس کے بعد ایک آدمی آپ کے پاس آیا، اس کی آنکھیں اندر کو دھنسی ہوئی، رخسار ابھرے ہوئے اور پیشانی اونچی، داڑھی گھنی، چادر خوب اونچی اور سر منڈا ہوا تھا، اس نے کہا: اللہ کے رسول! آپ اللہ سے ڈریں، دوسری روایت میں ہے، اس نے کہا: اے محمد! اللہ سے ڈریں، آپ ﷺ نے اپنا سر مبارک اس کی طرف اٹھایا اور فرمایا: ”تم پر افسوس ہے کہ تمام روئے زمین والوں میں سے میں سب سے زیادہ اس بات کا حقدار نہیں کہ اللہ سے ڈروں؟“ اس کے بعد وہ آدمی چلا گیا، یہ سارا ماجرا دیکھ کر خالد بنی النخعی نے کہا: اللہ کے رسول! کیا میں اس کی گردن نہ اڑا دوں؟ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں! شاید یہ نماز پڑھتا ہو۔“ تو خالد بنی النخعی نے کہا: بعض نمازی اپنی زبان سے ایسی باتیں کہتے ہیں: جو ان کے دل میں نہیں ہوتیں، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اس بات کا مکلف نہیں ٹھہرایا گیا کہ میں لوگوں کے دلوں اور ان کے پیٹوں کو چیر چیر کر دیکھوں۔“ وہی آدمی پیٹھ موڑ کر جا رہا تھا، نبی کریم ﷺ نے اس کی طرف دیکھ کر فرمایا: ”اس کی نسل میں سے ایسے لوگ پیدا ہوں گے، وہ قرآن تو پڑھیں گے مگر وہ قرآن ان کے حلق سے نیچے نہیں اترے گا اور وہ دین سے یوں نکل جائیں گے جیسے شکار میں سے تیر تیزی سے نکل جاتا ہے۔“ ایک روایت کے الفاظ یوں ہیں کہ وہ اہل اسلام کو قتل کریں گے اور بت پرستوں کو کچھ نہیں کہیں گے، اگر میں نے ان کو پایا تو ان کو یوں قتل کروں گا جس طرح قوم عاد کو قتل کیا گیا تھا کہ ان کا نام و نشان تک باقی نہ رہا۔“

[12357/6997]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ: ((سَبَقَ الْفَرْتِ وَالِدَمَ)) مِنْهُمْ رَجُلٌ أَسْوَدُ فِي إِحْدَى يَدَيْهِ أَوْ قَالَ إِحْدَى تَدْيِيهِ مِثْلُ تَدْيِ الْمَرْأَةِ، أَوْ مِثْلُ الْبُضْعَةِ تَدْرُدُ، يَخْرُجُونَ عَلَى حِينِ فِتْرَةٍ مِنَ النَّاسِ، فَنَزَلَتْ فِيهِمْ: ﴿وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ فِي الصَّدَقَاتِ﴾ الْآيَةَ، قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ هَذَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ عَلِيًّا حِينَ قَتَلَهُ وَأَنَا مَعَهُ جِئْتُ بِالرَّجُلِ عَلَى النَّعْتِ، الَّذِي نَعَتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3610، صحیح مسلم: 1064 . (مسند احمد: 11537)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ سے گزشتہ حدیث کی مانند روایت کی ہے اس میں یہ بھی ہے کہ ان لوگوں میں ایک آدمی سیاہ فام ہوگا جس کا ایک باز و عورت کے پستان کی مانند ہوگا، یا یوں فرمایا کہ اس کا ایک باز و گوشت کے لوتھڑے کی مانند ہوگا اور حرکت کرتا ہوگا، یہ لوگ ایک زمانے میں نکلیں گے، انہی لوگوں

کے بارے میں یہ آیات نازل ہوئی: ﴿وَمِنْهُمْ مَنْ يَلُودُكَ فِي الصَّدَقَاتِ﴾..... ”اور ان میں کچھ لوگ صدقات کی تقسیم میں آپ پر طعنہ زنی کرتے ہیں۔“ سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ میں نے یہ بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے اور میں گواہی دیتا ہوں کہ جب سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اسے قتل کیا تو میں اس وقت ان کے ساتھ تھا اور وہ آدمی ویسا ہی تھا جیسا رسول اللہ ﷺ نے بیان فرمایا تھا۔

[12358/6998]..... عَنْ شَرِيكَ بْنِ شِهَابٍ ، قَالَ: كُنْتُ أَتَمَنِّي أَنْ أَلْقَى رَجُلًا مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، يُحَدِّثُنِي عَنِ الْخَوَارِجِ ، فَلَقَيْتُ أَبَا بَرَزَةَ فِي يَوْمٍ عَرَفَةَ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا بَرَزَةَ! حَدِّثْنَا بِشَيْءٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُهُ فِي الْخَوَارِجِ ، فَقَالَ: أَحَدْتُكَ بِمَا سَمِعْتُ أُذُنِي وَرَأَتْ عَيْنَايَ ، أُنِّي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِدَنَانِيرَ ، فَكَانَ يَقْسِمُهَا ، وَعِنْدَهُ رَجُلٌ أَسْوَدٌ مَطْمُومُ الشَّعْرِ ، عَلَيْهِ ثُوبَانِ أَبْيَضَانِ ، بَيْنَ عَيْنَيْهِ أَثَرُ السُّجُودِ ، فَتَعَرَّضَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، فَأَتَاهُ مِنْ قِبَلِ وَجْهِهِ ، فَلَمْ يُعْطِهِ شَيْئًا ، ثُمَّ أَتَاهُ مِنْ خَلْفِهِ فَلَمْ يُعْطِهِ شَيْئًا ، فَقَالَ: وَاللَّهِ ، يَا مُحَمَّدُ! مَا عَدَلْتَ مِنْذُ الْيَوْمِ فِي الْقِسْمَةِ ، فَغَضِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ غَضَبًا شَدِيدًا ، ثُمَّ قَالَ: ((وَاللَّهِ! لَا تَجِدُونَ بَعْدِي أَحَدًا أَعَدَلَ عَلَيْكُمْ مِنِّي)) قَالَهَا ثَلَاثًا ، ثُمَّ قَالَ: ((يَخْرُجُ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ رِجَالٌ ، كَانَتْ هَذَا مِنْهُمْ ، هَدِيَهُمْ هَكَذَا يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ ، لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ ، لَا يَرْجِعُونَ إِلَيْهِ ، وَوَضَعَ يَدَهُ عَلَى صَدْرِهِ ، سِيْمَاهُمْ التَّحْلِيْقُ ، لَا يَزَالُونَ يَخْرُجُونَ حَتَّى يَخْرُجَ آخِرُهُمْ ، فَإِذَا رَأَيْتَهُمْ فَاقْتُلُوهُمْ ، قَالَهَا ثَلَاثًا ، شَرُّ الْخَلْقِ وَالْخَلِيقَةِ ، قَالَهَا ثَلَاثًا)) وَقَدْ قَالَ حَمَادٌ: لَا يَرْجِعُونَ فِيهِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن النسائی: 119/7 . (مسند احمد: 19783)

﴿ترجمة الحديث﴾ - شریک بن شہاب کہتے ہیں: میں تمنا کیا کرتا تھا کہ میری کسی ایسے صحابی سے ملاقات ہو جو مجھے خوارج کے متعلق بتلائے، اتفاق سے میری ابو برزہ سلمی رضی اللہ عنہ سے عرفہ کے دن ملاقات ہوگئی، وہ اپنے کچھ ساتھیوں کے ہمراہ تھے، میں نے کہا: اے ابو برزہ! آپ مجھے رسول اللہ ﷺ کی کوئی ایسی حدیث بیان فرمائیں جس میں آپ ﷺ نے خوارج کے متعلق بیان فرمایا ہو، انہوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں دینار لائے گئے، آپ ﷺ وہ تقسیم فرما رہے تھے، ایک سیاہ فام اور گنجا آدمی آپ ﷺ کے پاس کھڑا تھا، جس نے دو سفید کپڑے زیب تن کیے ہوئے تھے اور اس کی آنکھوں کے درمیان سجدوں کے نشانات تھے، وہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے کی طرف سے آیا



تو آپ ﷺ نے اسے کوئی چیز نہ دی، پھر وہ آپ ﷺ کے پیچھے کی طرف سے آیا، آپ ﷺ نے پھر بھی اسے کچھ نہ دیا، اس نے کہا: اللہ کی قسم! آپ نے آج کی تقسیم میں انصاف بالکل نہیں کیا، اس کی یہ بات سن کر رسول اللہ ﷺ شدید غضبناک ہوئے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کی قسم! تم میرے بعد مجھ سے بڑھ کر کسی کو انصاف کرنے والا نہیں پاؤ گے۔“ یہ بات آپ نے تین مرتبہ فرمائی، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”مشرق کی جانب سے کچھ لوگ ظاہر ہوں گے، یہ آدمی گویا انہی لوگوں میں سے ہے وہ ایسے ہوں گے کہ قرآن پڑھیں گے لیکن وہ ان کے سینے سے نیچے نہ اترے گا، وہ دین سے یوں نکل جائیں گے جسے شکار میں سے تیر صاف نکل جاتا ہے۔“ اس سند کے ایک راوی حماد نے اپنے سینے پر ہاتھ رکھ کر یوں بیان کیا کہ: ”وہ لوگ دین کی طرف پلٹ کر نہیں آئیں گے، ان کی علامت یہ ہوگی کہ وہ سرمنڈاتے ہوں گے، وہ دین سے نکلتے جائیں گے، یہاں تک کہ ان کا آخری آدمی (دجال کے ساتھ) نکلے گا، تم انہیں دیکھو تو انہیں قتل کر دینا۔“ یہ بھی آپ نے تین مرتبہ فرمایا: ”وہ سب لوگوں سے بدترین ہوں گے۔“ یہ بات بھی آپ نے تین مرتبہ دہرائی۔

فِي صِفَةِ الْخَوَارِجِ وَعَلَامَةِ قَائِدِهِمْ وَمُهْمِّهِمْ وَالْأُمْرِ بِقَتْلِهِمْ وَإِنَّ طَائِفَةَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى الْحَقِّ خَوَارِجٌ، ان کے قائد کی علامت اور ان کی خدمت اور اس کا بیان کہ ان کو قتل کرنے کا حکم ہے اور یہ

بیان کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کا گروہ برحق تھا

[12360/6999]..... عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُثَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: إِنِّي دَخَلْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَلَيْسَ عِنْدَهُ أَحَدٌ إِلَّا عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا، فَقَالَ: ((يَا ابْنَ أَبِي طَالِبٍ كَيْفَ أَنْتَ وَقَوْمُكَ كَذَا وَكَذَا؟)) قَالَ: قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((قَوْمٌ يَخْرُجُونَ مِنَ الْمَشْرِقِ، يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ، لَا يُجَاوِزُونَ تَرَاقِيهِمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ مُرُوقَ السَّهْمِ مِنَ الرَّمِيَّةِ، فَمِنْهُمْ رَجُلٌ مُخَدِّجُ الْيَدِ، كَأَنَّ يَدَيْهِ تُدْيُ حَبَشِيَّةً.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ جید: مسند البزار: 872، خصائص علی للنسائی: 183، مسند ابویعلی:

482، 482. (مسند احمد: 1378)

ترجمة الحدیث — سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوا، اس وقت آپ کے پاس سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے علاوہ دوسرا کوئی اور فرد نہیں تھا، آپ نے فرمایا: ”اے ابن ابی طالب! تمہارا اور فلاں فلاں قوم کا کیا بنے گا؟ میں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”مشرق کی جانب سے کچھ لوگ نکلیں گے، وہ قرآن تو پڑھیں گے، مگر وہ ان کے سینوں سے نیچے نہیں اترے گا، وہ دین

سے اس طرح نکل جائیں گے، جیسے شکار میں سے تیر تیزی سے گزر جاتا ہے، ان میں سے ایک آدمی ناقص ہاتھ والا ہوگا، یوں محسوس ہوگا کہ اس کے ہاتھ کسی حبشی عورت کے پستان ہیں۔“

[12361/7000]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: ذُكِرَ الْخَوَارِجُ فَقَالَ: فِيهِمْ مُخَدَّجُ الْيَدِ، أَوْ مُودِنُ الْيَدِ أَوْ مُثَدَّنُ الْيَدِ، لَوْ لَا أَنْ تَبْطُرُوا لَحَدَّثْتُكُمْ بِمَا وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ يَقْتُلُونَهُمْ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ، قُلْتُ: أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ مُحَمَّدٍ؟ قَالَ: إِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ، إِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ، إِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1066 . (مسند احمد: 626)

ترجمة الحدیث: سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ خوارج کا ذکر کیا گیا تو انہوں نے کہا: ان میں سے ایک آدمی ناقص ہاتھ والا ہوگا، اگر اس بات کا اندیشہ نہ ہو کہ تم فخر و غرور میں مبتلا ہو جاؤ گے، تو میں تمہیں بتلاتا کہ اللہ تعالیٰ نے ان خوارج کو قتل کرنے والوں کے لیے محمد ﷺ کی زبان پر کیا وعدہ فرمایا ہے، میں نے کہا: کیا واقعی آپ نے محمد ﷺ سے اس بارے میں سنا ہے؟ انہوں نے فرمایا: جی ہاں، رب کعبہ کی قسم! جی ہاں، رب کعبہ کی قسم! جی ہاں، رب کعبہ کی قسم! جی ہاں، رب کعبہ کی قسم! [12365/7001]..... عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى أَبِي سَعِيدٍ فَقَالَ: هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ فِي الْحُرُورِيَّةِ شَيْئًا؟ قَالَ: سَمِعْتَهُ يَذْكُرُ قَوْمًا يَتَعَمَّقُونَ فِي الدِّينِ يَحْقِرُ أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ عِنْدَ صَلَاتِهِمْ، وَصَوْمَهُ عِنْدَ صَوْمِهِمْ، يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ، أَخَذَ سَهْمَهُ فَنَظَرَ فِي نَصْلِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا، ثُمَّ نَظَرَ فِي رُصَافِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا، ثُمَّ نَظَرَ فِي قِدْحَتِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا، ثُمَّ نَظَرَ فِي الْقُدْذِ فَتَمَارَى هَلْ يَرَى شَيْئًا أَمْ لَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6931، صحیح مسلم: 1064 . (مسند احمد: 11291)

ترجمة الحدیث: ابوسلمہ سے مروی ہے کہ ایک آدمی ابوسعید رضی اللہ عنہ کی خدمت میں آیا اور اس نے کہا کہ کیا آپ نے رسول اللہ ﷺ کو حروریوں یعنی خوارج کی بابت کچھ بیان کرتے ہوئے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: میں نے آپ ﷺ کو سنا، آپ ﷺ نے ان کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا کہ یہ لوگ دین میں بہت زیادہ باریکیوں اور گہرائی میں جائیں گے اور وہ اس قدر نیک ہوں گے کہ تم ان کے مقابلہ میں اپنی نمازوں کو اور اپنے روزوں کو معمولی سمجھو گے، لیکن وہ دین سے یوں صاف نکل جائیں گے، جیسے تیر شکار میں سے اس طرح تیزی کے ساتھ نکل جاتا ہے کہ شکاری اپنے تیر کو اٹھا کر اس کو دیکھتا ہے، لیکن اس میں کوئی اثر نظر نہیں آتی، پھر وہ اس کے پھل کا جائزہ لیتا ہے، لیکن وہ کوئی علامت دیکھ نہیں پاتا، پھر وہ اس کے بعد والے حصے کو دیکھتا ہے اس میں بھی کوئی اثر نظر نہیں آتا پھر پروں کو بھی اچھی

طرح دیکھتا ہے، اور وہ اس بارے میں متروک ہو جاتا ہے کہ کیا کوئی اثر ہے یا نہیں۔

[12366/7002]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَفْتَرِقُ أُمَّتِي فِرْقَتَيْنِ، فَيَتَمَرَّقُ بَيْنَهُمَا مَارِقَةٌ، يَقْتُلُهَا أَوْلَى الطَّائِفَتَيْنِ بِالْحَقِّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1064 . (مسند احمد: 11750)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت دو گروں میں تقسیم ہو جائے گی، پھر ان کے درمیان ایک تیسرا گروہ نکلے گا، دونوں میں سے جو گروہ حق کے زیادہ قریب ہوگا، وہ اس گروہ کو قتل کرے گا۔“

[12370/7003]..... حَدَّثَنَا عُثْمَانُ الشَّحَامُ، حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِي بَكْرَةَ وَسَأَلَهُ هَلْ سَمِعْتَ فِي الْخَوَارِجِ مِنْ شَيْءٍ؟ فَقَالَ: سَمِعْتُ وَالِدِي أَبَا بَكْرَةَ يَقُولُ: عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَلَا إِنَّهُ سَيَخْرُجُ مِنْ أُمَّتِي أَقْوَامٌ، أَشَدَّاءُ أَحْدَاءُ ذَلِقَةَ أَلْسِنَتِهِمْ بِالْقُرْآنِ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ، أَلَا فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ فَأَنِيمُوهُمْ، ثُمَّ إِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ فَأَنِيمُوهُمْ، فَالْمَأْجُورُ قَاتِلُهُمْ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن البیہقی: 187/18 . (مسند احمد: 20446)

ترجمة الحدیث — عثمان شحام سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہمیں مسلم بن ابی بکرہ نے بیان کیا کہ انہوں نے اس سے پوچھا کہ آیا انہوں نے خوارج کے متعلق کوئی حدیث سنی ہے؟ انہوں نے کیا: میں نے اپنے والد سیدنا ابوبکرہ رضی اللہ عنہ کو سنا، انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”خبردار! عنقریب میری امت سے کچھ ایسے لوگ پیدا ہوں گے جو دینی امور میں سختی کرنے والے اور تیز ہوں گے، ان کی زبانیں قرآن کے ساتھ بڑی ماہر ہوں گی، مگر وہ ان کی ہنسی کی ہڈیوں سے نیچے نہیں اترے گا، جب تم انہیں دیکھو تو قتل کر ڈالنا، پھر کہتا ہوں کہ تم جب انہیں دیکھو تو ان کو قتل کر دینا، ان کو قتل کرنے والا اجر کا مستحق ہوگا۔“

فِي زُحْفِ الْإِمَامِ عَلِيِّؓ جَيْشُهُ إِلَى قِتَالِ الْخَوَارِجِ بِالنَّهْرَوَانِ بَعْدَ أَنْ تَبَيَّنَ لَهُ إِفْسَادُهُمْ  
جب سیدنا علی رضی اللہ عنہ پر خوارج کا فساد واضح ہوا تو ان کا نہروان میں خوارج سے قتال کے لیے اپنے لشکر کو لے جانا

[12372/7004]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ قَالَ: لَمَّا خَرَجَتْ الْخَوَارِجُ بِالنَّهْرَوَانِ، قَامَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي أَصْحَابِهِ فَقَالَ: إِنَّ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ قَدْ سَفَكُوا الدَّمَ الْحَرَامَ، وَأَعَارَوْا فِي سَرْحِ

النَّاسِ ، وَهُمْ أَقْرَبُ الْعَدُوِّ إِلَيْكُمْ ، وَإِنْ تَسِيرُوا إِلَى عَدُوِّكُمْ أَنَا أَخَافُ أَنْ يَخْلِفَكُمْ هُوَ لَا فِي أَعْقَابِكُمْ ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((تَخْرُجُ خَارِجَةٌ مِنْ أُمَّتِي لَيْسَ صَلَاتُكُمْ إِلَى صَلَاتِهِمْ بِشَيْءٍ ، وَلَا صِيَامُكُمْ إِلَى صِيَامِهِمْ بِشَيْءٍ ، وَلَا قِرَائَتُكُمْ إِلَى قِرَائَتِهِمْ بِشَيْءٍ ، يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ يَحْسِبُونَ أَنَّهُ لَهُمْ وَهُوَ عَلَيْهِمْ ، لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ ، يَمْرُقُونَ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ ، وَآيَةُ ذَلِكَ أَنَّ فِيهِمْ رَجُلًا ، لَهُ عَضُدٌ وَلَيْسَ لَهَا ذِرَاعٌ ، عَلَيْهَا مِثْلُ حَلْمَةِ الثَّدْيِ ، عَلَيْهَا شَعْرَاتٌ بَيْضٌ ، لَوْ يَعْلَمُ الْجَيْشُ الَّذِينَ يُصِيبُونَهُمْ ، مَا لَهُمْ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِمْ ، لَا تَكَلُّوا عَلَى الْعَمَلِ ، فَسِيرُوا عَلَى اسْمِ اللَّهِ-)) فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1066 . (مسند احمد: 706)

ترجمہ الحدیث — زید بن وہب سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب نہروان میں خوارج کا ظہور ہوا تو سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اپنے رفقاء میں کھڑے ہو کر کہا: ان لوگوں نے ناحق خون بہایا اور انھوں نے لوگوں کے جانوروں کو لوٹا اور وہ تمہارے دشمنوں میں سے قریب ترین بھی ہیں، اندیشہ ہے کہ اگر تم اپنے دوسرے دشمن کی طرف جاؤ تو یہ تمہارے بعد باقی ماندہ افراد و اموال پر چڑھ آئیں گے، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے: ”میری امت میں ایسا گروہ بھی آئے گا کہ تمہاری نمازیں اور روزے ان کی نمازوں اور روزوں کے بالمقابل کچھ بھی نہ ہوں گی اور تمہاری تلاوت ان کی تلاوت کا مقابلہ نہیں کر سکے گی، وہ قرآن کو پڑھیں گے اور سمجھیں گے کہ یہ ان کے حق میں ہے، جبکہ درحقیقت وہ ان کے خلاف ہوگا اور وہ ان کے حلقوں سے نیچے تک نہیں اترے گا، وہ اسلام میں سے یوں نکل جائے گی، جیسے تیر شکار میں سے کچھ نشان لیے بغیر گزر جاتا ہے، ان کی علامت یہ ہے کہ ان میں سے ایک آدمی کا بازو محض کہنی کے اوپر والا حصہ ہوگا اور کہنی سے نیچے والا حصہ نہ ہوگا اور وہ بھی پستان کی مانند ہوگا، اس پر کچھ سفید بال ہوں گے، اگر ان کو قتل کرنے والوں کو نبی کریم ﷺ کے فرمان سے اپنے عمل اور اس کے ثواب کا علم ہو جائے تو وہ اپنے اسی عمل پر کفایت کر کے اعمال کرنا چھوڑ دیں گے، پس تم اللہ کا نام لے کر چل پڑو۔“ اس کے بعد باقی حدیث ذکر بیان کی۔

[12373/7005]..... عَنْ طَارِقِ بْنِ زِيَادٍ قَالَ: سَارَ عَلِيٌّ إِلَى النَّهْرَوَانَ ، فَقَتَلَ الْخَوَارِجَ ، فَقَالَ: اَطْلُبُوا فَإِنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((سَيَجِيءُ قَوْمٌ يَتَكَلَّمُونَ بِكَلِمَةِ الْحَقِّ ، لَا يُجَاوِزُ حُلُوقَهُمْ يَمْرُقُونَ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ ، سِيْمَاهُمْ أَوْ فِيهِمْ رَجُلٌ أَسْوَدٌ ، مُخَدَّجُ الْيَدِ ، فِي يَدِهِ شَعْرَاتٌ سُودٌ-)) إِنْ كَانَ فِيهِمْ فَقَدْ قَتَلْتُمْ شَرَّ النَّاسِ ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ فَقَدْ قَتَلْتُمْ خَيْرَ النَّاسِ- قَالَ: ثُمَّ إِنَّا وَجَدْنَا الْمُخَدَّجَ ، قَالَ: فَخَرَرْنَا سُجُودًا وَخَرَّ عَلَيٌّ سَاجِدًا مَعَنَا-

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مسند البزار: 897. (مسند احمد: 848)

﴿ترجمة الحديث﴾ طارق بن زیاد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی معیت میں خوارج کے مقابلہ کے لیے نکلے، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے ان کو قتل کیا اور پھر کہا: ذرا دیکھو، نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”عنقریب ایک قوم نکلے گی کہ وہ بات تو حق کی کریں گے، لیکن وہ ان کے حلق سے نیچے نہیں اترے گی، وہ حق سے یوں نکل جائیں گے، جیسے تیرشکار میں سے گزر جاتا ہے، ان کی نشانی یہ ہے کہ ان میں ایک آدمی سیاہ فام، ناقص ہاتھ والا ہوگا، اس کے ہاتھ پر سیاہ بال ہوں گے۔“ اب دیکھو کہ اگر کوئی مقتول ایسا ہو تو تم نے ایک بدترین لوگوں کو قتل کیا اور اگر کوئی مقتول ایسا نہ ہو تو تم نے نیک ترین لوگوں کو قتل کیا۔ پھر ہم نے واقعی ناقص ہاتھ والے ایسے مقتول کو پالیا، پھر ہم سب اللہ تعالیٰ کے حضور سجدہ ریز ہو گئے اور ہمارے ساتھ علی رضی اللہ عنہ بھی سجدہ میں گر گئے۔

[12374/7006]..... حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ أَنَّ أَبَا الْوَضِيِّ عَبَادًا حَدَّثَهُ: أَنَّهُ قَالَ: كُنَّا عَامِدِينَ إِلَى الْكُوفَةِ مَعَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَلَمَّا بَلَّغْنَا مَسِيرَةَ لَيْلَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثٍ مِنْ حَرُورَاءَ، شَدَّ مِنَّا نَاسٌ كَثِيرٌ، فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِعَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَ: لَا يَهُولَنَّكُمْ أَمْرُهُمْ، فَإِنَّهُمْ سِيرَجَعُونَ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ بِطَوِيلِهِ، قَالَ: فَحَمَدَ اللَّهُ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَالَ: إِنَّ خَلِيلِي أَخْبَرَنِي أَنَّ قَائِدَهُ هُوَ لَرَجُلٍ مُخَدَّجِ الْيَدِ، عَلِيٌّ حَلَمَةٌ تَدِيهِ شَعْرَاتٌ، كَأَنَّهُنَّ ذَنْبُ الْيَرْبُوعِ، فَالْتَمَسُوهُ فَلَمْ يَجِدُوهُ فَاتَيْنَاهُ فَقُلْنَا: إِنَّا لَمَجِدُوهُ، فَقَالَ: فَالْتَمَسُوهُ فَوَاللَّهِ! مَا كَذَبْتُ وَلَا كُذِّبْتُ ثَلَاثًا، فَقُلْنَا: لَمْ نَجِدْهُ فَجَاءَ عَلِيٌّ بِنَفْسِهِ، فَجَعَلَ يَقُولُ: إِقْبِلُوا ذَا، إِقْبِلُوا ذَا، حَتَّى جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْكُوفَةِ، فَقَالَ: هُوَ ذَا، قَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: اللَّهُ أَكْبَرُ! لَا يَأْتِيكُمْ أَحَدٌ يُخْبِرُكُمْ مِنْ أَبِيهِ، فَجَعَلَ النَّاسُ يَقُولُونَ: هَذَا مَالِكٌ، هَذَا مَالِكٌ، يَقُولُ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِبْنُ مَنْ هُوَ؟

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4769. (مسند احمد: 1189)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابو وضیعی عباد کہتے ہیں: ہم علی رضی اللہ عنہ کی معیت میں کوفہ کی طرف جا رہے تھے، جب ہم حروراء سے دو تین راتوں کی مسافت آگے گئے تو ہم میں سے بہت سے لوگ الگ ہو گئے، ہم نے علی رضی اللہ عنہ سے اس چیز کا ذکر کیا، انہوں نے کہا: ان کی یہ حرکت تمہیں پریشان نہ کرے، یہ لوگ عنقریب لوٹ جائیں گے، اس کے بعد انہوں نے ساری حدیث ذکر کی، پھر سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثناء بیان کی اور کہا: میرے خلیل ﷺ نے مجھے بتلایا تھا کہ ”ان لوگوں کا سردار نامکمل ہاتھ والا ہوگا اور اس کے سر پستان پر کچھ بال ہوں گے، جیسے ایک قسم کے چھوٹے چوہے کی دم“

ہوتی ہے۔“ اب تم لوگ اسے تلاش کرو، انہیں ایسا کوئی آدمی نہ ملا، ہم نے ان کی خدمت میں آ کر عرض کی کہ ہمیں تو ایسا کوئی آدمی نہیں ملا، انہوں نے کہا: پھر تلاش کرو، اللہ کی قسم نہ میں نے غلط بات کہی ہے اور نہ مجھے غلط بات بتائی گئی ہے، یہ بات انھوں نے تین بار دہرائی، ہم نے کہا: ہمیں تو ایسا کوئی آدمی نہیں ملا، پھر سیدنا علی رضی اللہ عنہ خود تشریف لائے اور کہنے لگے: اسے الٹ کر دیکھو، اسے الٹو، یہاں تک کہ ایک کوئی آدمی آیا اور اس نے کہا: یہ ہے وہ آدمی، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اللہ اکبر کہا اور پھر کہا: کوئی آدمی تمہیں یہ نہیں بتلا سکے گا کہ اس کا باپ کون ہے؟ لوگ کہنے لگے: یہ مالک ہے، یہ مالک ہے، انھوں نے کہا: یہ تو بتلاؤ یہ کس کا بیٹا ہے۔

[12376/7007]..... عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَيْدَةَ قَالَ: لَمَّا قَتَلَ عَلِيُّ أَهْلَ النَّهْرَوَانَ، قَالَ: التَّمْسُوهُ، فَوَجَدُوهُ فِي حُفْرَةٍ تَحْتَ الْقَتْلَى فَاسْتَخْرَجُوهُ، وَأَقْبَلَ عَلِيُّ ﷺ عَلَى أَصْحَابِهِ فَقَالَ: لَوْلَا أَنْ تَبَطَّرُوا لَأَخْبَرْتُكُمْ مَا وَعَدَ اللَّهُ مَنْ يَقْتُلُ هَؤُلَاءِ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ ﷺ؟ قُلْتُ: أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: إِي وَرَبِّ الْكَعْبَةِ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1066. (مسند احمد: 983)

ترجمہ الحدیث عیدہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اہل نہروان کو قتل کیا تو انہوں نے کہا: اس قسم کے مقتول کو تلاش کرو، لوگوں نے اسے مقتولین کے نیچے ایک گڑھے میں گرا ہوا پایا، انھوں نے اس کو نکالا اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اپنے ساتھیوں کی طرف متوجہ ہو کر کہا: اگر اس بات کا اندیشہ نہ ہوتا کہ تم فخر و غرور میں مبتلا ہو جاؤ گے تو میں تمہیں بتلاتا کہ اللہ تعالیٰ نے محمد ﷺ کی زبانی ان لوگوں کے قاتلین کے لیے کیا وعدہ فرمایا ہے، میں نے کہا: اے علی! کیا آپ نے خود یہ بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، رب کعبہ کی قسم ہے۔

[12377/7008]..... حَدَّثَنَا عَفَّانُ، حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ جُمَهَانَ، قَالَ: كُنَّا نُقَاتِلُ الْخَوَارِجَ، وَفِينَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى، وَقَدْ لَحِقَ لَهُ عَلَامٌ بِالْخَوَارِجِ، وَهُمْ مِنْ ذَلِكَ الشَّطِّ، وَنَحْنُ مِنْ ذَا الشَّطِّ، فَنَادَيْنَاهُ أَبَا فَيْرُوزًا! أَبَا فَيْرُوزًا! وَيَحْكُ، هَذَا مَوْلَاكَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي أَوْفَى، قَالَ: نَعَمْ الرَّجُلُ هُوَ لَوْ هَاجَرَ، قَالَ: مَا يَقُولُ عَدُوُّ اللَّهِ؟ قَالَ: قُلْنَا: يَقُولُ: نَعَمْ الرَّجُلُ لَوْ هَاجَرَ، قَالَ: فَقَالَ: أَهْجَرَةٌ بَعْدَ هِجْرَتِي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ ثُمَّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((طُوبَى لِمَنْ قَتَلَهُمْ وَقَتَلُوهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: اخرجه ابن سعد: 301/4. (مسند احمد: 19149)

ترجمہ الحدیث سعید بن جہان سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم خوراج سے قتال کر رہے تھے، ہمارے

ساتھ سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ بھی تھے، ان کا ایک غلام جا کر خوارج کے ساتھ مل گیا، وہ ایک کنارے پر تھے اور ہم دوسری طرف، ہم نے اسے آواز دی، ابو فیروز! ابو فیروز، تمہارے آقا سیدنا عبداللہ بن ابی اوفی رضی اللہ عنہ یہاں ہیں، اس نے کہا: اگر ہجرت کر آئیں تو بہت ہی اچھے ہیں، سیدنا ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے پوچھا: وہ اللہ کا دشمن کیا کہہ رہا ہے؟ ہم نے کہا وہ کہہ رہا ہے کہ وہ اچھا آدمی ہے اگر وہ ہجرت کرے اس کی بات سن کر ابن ابی اوفی رضی اللہ عنہ نے کہا: کیا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ہجرت کے بعد مزید ہجرت ہے؟ پھر کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنا، آپ فرما رہے تھے کہ ”اس آدمی کے لیے خوشخبری ہے، جو ان کو قتل کرے یا جس کو یہ قتل کریں۔“

[12378/7009]..... عَنْ أَبِي كَثِيرٍ مَوْلَى الْأَنْصَارِ، قَالَ: كُنْتُ مَعَ سَيِّدِي عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَيْثُ قُتِلَ أَهْلُ النَّهْرَوَانَ، فَكَانَ النَّاسَ وَجَدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ مِنْ قَتْلِهِمْ، فَقَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ حَدَّثَنَا بِأَقْوَامٍ يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ، ثُمَّ لَا يَرِجَعُونَ فِيهِ أَبَدًا حَتَّى يَرِجَعَ السَّهْمُ عَلَى فُوقِهِ، وَإِنَّ آيَةَ ذَلِكَ أَنَّ فِيهِمْ رَجُلًا أَسْوَدَ، مُخْدَجَ الْيَدِ إِحْدَى يَدَيْهِ كَنَدَى الْمَرْأَةِ، لَهَا حَلْمَةٌ كَحَلْمَةِ ثَدْيِ الْمَرْأَةِ، حَوْلَهُ سَبْعُ هُلْبَاتٍ. فَالْتَمَسُوهُ فَإِنِّي أُرَاهُ فِيهِمْ فَالْتَمَسُوهُ فَوَجَدُوهُ إِلَى شَفِيرِ النَّهْرِ تَحْتَ الْقَتْلَى، فَأَخْرَجُوهُ فَكَبَّرَ عَلِيُّ ﷺ فَقَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ، صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَإِنَّهُ لَمَتَقَلَّدُ قَوْسًا لَهُ عَرَبِيَّةٌ، فَأَخَذَهَا بِيَدِهِ فَجَعَلَ يَطْعَنُ بِهَا فِي مُخْدَجَتِهِ، وَيَقُولُ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، وَكَبَّرَ النَّاسُ حِينَ رَأَوْهُ وَاسْتَبَشَرُوا، وَذَهَبَ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَجِدُونَ.

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 478. (مسند احمد: 682)

**ترجمة الحدیث** - انصار کے غلام ابو کثیر سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اپنے سردار سیدنا علی ابن ابی طالب رضی اللہ عنہ کے ہمراہ تھا، جب انہوں نے اہل نہروان کو قتل کیا تو یوں محسوس ہوا کہ ان کو قتل کرنے کے بعد لوگوں کو ندامت اور افسوس محسوس ہوا، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے یہ صورت بھانپ کر کہا: لوگو! رسول اللہ ﷺ نے ہمیں ایسے لوگوں کی بابت بتلایا تھا جو دین میں سے اس طرح نکل جائیں گے، جیسے تیر شکار میں سے گزر جاتا ہے، وہ کبھی دین کی طرف واپس نہیں آئیں گے، یہاں تک کہ تیر کمان میں واپس آجائے، ان کی ایک علامت یہ ہے کہ ان میں ایک آدمی سیاہ فام ناقص ہاتھ والا ہوگا، اس کا وہ ہاتھ عورت کے پستان کی مانند ہوگا اور اس پر یوں سرا بنا ہوگا جیسے پستان کے اوپر ہوتا ہے، اس کے ارد گرد سات بال ہوں گے، تم اسے تلاش کرو، میرا خیال ہے کہ وہ انہی میں ہوگا، لوگوں نے اسے تلاش کیا اور اسے نہر کے کنارے پر مقتولوں کے ڈھیر کے نیچے پایا، لوگوں نے اسے نکالا تو سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے بلند آواز سے ”اللہ

اکبر، کہا اور فرمایا: اللہ اور اس کے رسول کی بات سچ ہے، اس وقت سیدنا علی رضی اللہ عنہ اپنی عربی کمان لٹکائے ہوئے تھے، وہ اسے اس مقتول کے ناقص ہاتھ والے گوشت کے ٹکڑے پر لگاتے اور کہتے جاتے تھے: اللہ اور اس کے رسول کا فرمان سچ ہے، لوگوں نے بھی جب اسے دیکھا تو اللہ اکبر کہنے لگے اور خوشی کا اظہار کیا اور ان کے افسوس کی کیفیت جاتی رہی۔

فِي ذِكْرِ حَدِيثِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ الَّذِي حَدَّثَ بِهِ عَائِشَةُ وَهُوَ الْحَدِيثُ الْجَامِعُ لِقِصَّةِ  
الْخَوَارِجِ مَفْصَلَةً

عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ کی وہ مفصل حدیث جو انہوں نے سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کو سنائی تھی، یہ

حدیث خوارج کے تفصیلی واقعہ پر مشتمل ہے

[12380/7010]..... عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عِيَّاضِ بْنِ عِمْرٍ الْقَارِي، قَالَ: جَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ شَدَّادٍ، فَدَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا وَنَحْنُ عِنْدَهَا جُلُوسٌ، مَرَجَعُهُ مِنَ الْعِرَاقِ لِيَالِي قَيْلٍ عَلَى رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَقَالَتْ لَهُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ شَدَّادٍ! هَلْ أَنْتَ صَادِقِي عَمَّا أَسْأَلُكَ عَنْهُ، تُحَدِّثُنِي عَنْ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ الَّذِينَ قَتَلَهُمْ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، قَالَ: وَمَا لِي لَا أَصْدُقُكَ؟ قَالَتْ: فَحَدِّثْنِي عَنْ قِصَّتِهِمْ، قَالَ: فَإِنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا كَاتَبَ مُعَاوِيَةَ وَحَكَمَ الْحَكَمَانَ خَرَجَ عَلَيْهِ ثَمَانِيَةَ آلَافٍ مِنْ قُرَاءِ النَّاسِ، فَزَلُّوا بِأَرْضِ يَمَامَةَ يُقَالُ لَهَا: حَرُورَاءُ مِنْ جَانِبِ الْكُوفَةِ، وَإِنَّهُمْ عَتَبُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا: انْسَلَخْتَ مِنْ قَمِيصِ الْبَسَكَةِ اللَّهُ تَعَالَى وَاسْمِ سَمَّاكَ اللَّهُ تَعَالَى بِهِ، ثُمَّ انْطَلَقْتَ فَحَكَمْتَ فِي دِينِ اللَّهِ، فَلَا حُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ تَعَالَى، فَلَمَّا أَنْ بَلَغَ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَا عَتَبُوا عَلَيْهِ، وَفَارَقُوهُ عَلَيْهِ، فَأَمَرَ مُؤَدَّنًا، فَأَذَّنَ أَنْ لَا يَدْخُلَ عَلَى أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ إِلَّا رَجُلٌ قَدْ حَمَلَ الْقُرْآنَ، فَلَمَّا أَنْ امْتَلَأَتِ الدَّارُ مِنْ قُرَاءِ النَّاسِ دَعَا بِمُصْحَفِ إِمَامٍ عَظِيمٍ فَوَضَعَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَجَعَلَ يَصُكُّهُ بِيَدِهِ وَيَقُولُ: أَيُّهَا الْمُصْحَفُ! حَدِّثِ النَّاسَ، فَنَادَاهُ النَّاسُ فَقَالُوا: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! مَا تَسْأَلُ عَنْهُ؟ إِنَّمَا هُوَ مِدَادٌ فِي وَرَقٍ، وَنَحْنُ نَتَكَلَّمُ بِمَا رُوِينَا مِنْهُ، فَمَاذَا تُرِيدُ؟ قَالَ أَصْحَابُكُمْ هَؤُلَاءِ الَّذِينَ خَرَجُوا، بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ كِتَابُ اللَّهِ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ فِي امْرَأَةٍ وَرَجُلٍ: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَابْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾ فَأَمَّهُ مُحَمَّدٌ ﷺ أَعْظَمَ دَمًا وَحَرَمَةً مِنْ امْرَأَةٍ وَرَجُلٍ، وَنَقَمُوا عَلَيَّ أَنْ كَاتَبْتُ مُعَاوِيَةَ، كَتَبَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ، وَقَدْ جَاءَ نَا سُهَيْلُ بْنُ عَمْرٍو، وَنَحْنُ مَعَ رَسُولِ



اللہ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَدِيثِ حِينَ صَالِحٌ قَوْمَهُ فُرَيْشًا، فَكَتَبَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، فَقَالَ سُهَيْلٌ: لَا تَكْتُبْ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ، فَقَالَ: ((كَيْفَ نَكْتُبُ؟)) فَقَالَ: اَكْتُبْ بِاسْمِكَ اللَّهُمَّ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((فَاكْتُبْ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ-)) فَقَالَ: لَوْ أَعْلَمَ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ لَمْ أَخَالَفَكَ، فَكَتَبَ هَذَا مَا صَالِحٌ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فُرَيْشًا، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى فِي كِتَابِهِ: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُو اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ﴾ فَبَعَثَ إِلَيْهِمْ عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَخَرَجَتْ مَعَهُ حَتَّى إِذَا تَوَسَّطْنَا عَسْكَرَهُمْ، قَامَ ابْنُ الْكُوَّاءِ يَخْطُبُ النَّاسَ فَقَالَ: يَا حَمَلَةَ الْقُرْآنِ! إِنَّ هَذَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَمَنْ لَمْ يَكُنْ يَعْرِفُهُ، فَأَنَا أَعْرِفُهُ مِنْ كِتَابِ اللَّهِ مَا يَعْرِفُهُ بِهِ هَذَا مِمَّنْ نَزَلَ فِيهِ وَفِي قَوْمِهِ ﴿قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾ فَرُدُّوهُ إِلَى صَاحِبِهِ، وَلَا تَوَاضِعُوهُ كِتَابَ اللَّهِ، فَقَامَ خُطْبَاؤُهُمْ فَقَالُوا: وَاللَّهِ! لِنَوَاضِعِنَا كِتَابَ اللَّهِ، فَإِنْ جَاءَ بِحَقِّ نَعْرِفُهُ لِنَتَّبِعَنَّهُ، وَإِنْ جَاءَ بِبَاطِلٍ لِنُبَكِّتَنَّهُ بِبَاطِلِهِ، فَوَاضِعُوا عَبْدَ اللَّهِ الْكِتَابَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، فَرَجَعَ مِنْهُمْ أَرْبَعَةُ آلَافٍ كُلُّهُمْ تَائِبٌ، فِيهِمْ ابْنُ الْكُوَّاءِ حَتَّى أَدْخَلَهُمْ عَلِيٌّ عَلَى الْكُوْفَةِ، فَبَعَثَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ إِلَى بَقِيَّتِهِمْ، فَقَالَ: قَدْ كَانَ مِنْ أَمْرِنَا وَأَمْرِ النَّاسِ مَا قَدْ رَأَيْتُمْ، فَفَقُّوا حَيْثُ شِئْتُمْ حَتَّى تَجْتَمِعَ أُمَّةٌ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ، أَنْ لَا تَسْفِكُوا دَمًا حَرَامًا، أَوْ تَقْطَعُوا سَبِيلًا، أَوْ تَطْلُبُوا ذِمَّةً، فَإِنَّكُمْ إِنْ فَعَلْتُمْ فَقَدْ نَبَذْنَا إِلَيْكُمْ الْحَرْبَ عَلَى سَوَاءٍ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْخَائِنِينَ، فَقَالَتْ لَهُ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: يَا ابْنَ شَدَادٍ! فَقَدْ قَتَلْتَهُمْ، فَقَالَ: وَاللَّهِ! مَا بَعَثَ إِلَيْهِمْ حَتَّى قَطَعُوا السَّبِيلَ، وَسَفَكُوا الدَّمَ، وَاسْتَحَلُّوا أَهْلَ الذِّمَّةِ، فَقَالَتْ: أَلَلَّهِ؟ قَالَ: أَلَلَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ؟ لَقَدْ كَانَ قَالَتْ فَمَا شَيْءٌ بَلَغَنِي عَنْ أَهْلِ الذِّمَّةِ، يَتَحَدَّثُونَ يَقُولُونَ ذُو الشُّدَى وَذُو الشُّدَى، قَالَ: قَدْ رَأَيْتُهُ وَقِمْتُ مَعَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَيْهِ فِي الْقِتْلَى، فَدَعَا النَّاسَ، فَقَالَ: أَتَعْرِفُونَ هَذَا؟ فَمَا أَكْثَرَ مَنْ جَاءَ يَقُولُ: قَدْ رَأَيْتُهُ فِي مَسْجِدِ بَنِي فُلَانٍ يُصَلِّي، وَرَأَيْتُهُ فِي مَسْجِدِ بَنِي فُلَانٍ يُصَلِّي، وَلَمْ يَأْتُوا فِيهِ بِشَيْءٍ يُعْرِفُ إِلَّا ذَلِكَ، قَالَتْ: فَمَا قَوْلُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حِينَ قَامَ عَلَيْهِ كَمَا يَزْعُمُ أَهْلُ الْعِرَاقِ، قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، قَالَتْ: هَلْ سَمِعْتَ مِنْهُ أَنَّهُ قَالَ غَيْرَ ذَلِكَ؟ قَالَ: اللَّهُمَّ لَا، قَالَتْ: أَجَلُ صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ، يَرْحَمُ اللَّهُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، إِنَّهُ كَانَ مِنْ كَلَامِهِ لَا يَرَى شَيْئًا يُعْجِبُهُ إِلَّا قَالَ: صَدَقَ اللَّهُ

وَرَسُوْلُهُ ، فَيَذَهَبُ أَهْلُ الْعِرَاقِ يَكْذِبُونَ عَلَيْهِ وَيَزِيدُونَ عَلَيْهِ فِي الْحَدِيثِ -

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابو یعلیٰ: 474 . (مسند احمد: 656)

ترجمہ الحدیث - عبداللہ بن عیاض بن عمرو قاری کہتے ہیں کہ ہم سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں حاضر تھے کہ عبداللہ بن شداد رضی اللہ عنہ تشریف لائے، یہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی شہادت کے دنوں کا واقعہ ہے، وہ عراق سے آئے تھے، تو سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے ان سے فرمایا، عبداللہ بن شداد! میں تم سے جو پوچھوں کیا تم مجھے سچ بتلاؤ گے؟ تم مجھے ان لوگوں کے متعلق بتلاؤ جن کو علی رضی اللہ عنہ نے قتل کیا؟ وہ کہنے لگے مجھے کیا ہے کہ میں آپ کو سچ نہ بتلاؤں؟ تو سیدہ نے فرمایا تو مجھے ان کا پورا واقعہ بیان کر، انہوں نے کہا کہ علی رضی اللہ عنہ نے معاویہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ خط و خطابت کی اور دو حاکموں نے فیصلہ کیا تو آٹھ ہزار قاریوں نے ان کے خلاف خروج کیا اور وہ کوفہ کے قریب حروراء کے مقام پر جمع ہو گئے اور انہوں نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو صلح کرنے پر سرزنش کی، وہ کہنے لگے کہ اللہ تعالیٰ نے آپ کو قیص پہنایا اور ایک نام دیا ہے، (قیص سے مراد خلافت اور نام سے امیر المؤمنین کا لقب ہے)۔ آپ یہ صلح کر کے ان دونوں کے اہل نہیں رہے، کیونکہ آپ نے اللہ کے دین میں غیر کو حکم تسلیم کیا ہے، جبکہ فیصلہ کرنا صرف اللہ تعالیٰ کا حق ہے، جب سیدنا علی رضی اللہ عنہ تک ان لوگوں کی یہ بات پہنچی جس کی اساس پر وہ لوگ ان سے الگ ہوئے تھے تو انہوں نے ایک اعلان کرنے والے کو حکم دیا اس نے اعلان کیا کہ امیر المؤمنین کے پاس صرف وہ آدمی آئے جسے قرآن مجید یاد ہو، قراء سے گھر بھر گیا تو انہوں نے قرآن مجید منگوا کر اپنے سامنے رکھا اور اس پر آہستہ آہستہ ہاتھ مارنے لگے اور کہتے جاتے اے قرآن! لوگوں کو کچھ بیان کر، تو لوگوں نے کہا، امیر المؤمنین! آپ سے کیا پوچھ رہے ہیں؟ یہ تو محض اوراق پر روشنائی ہے، اس کی بابت جو کچھ ہمیں بیان کیا گیا ہو ہم بولتے ہیں، آپ اصل بات بتلائیں کہ آپ کیا چاہتے ہیں؟ تو انہوں نے کہا، تمہارے یہ ساتھی جو الگ ہوئے ہیں، ان کے اور میرے مابین اللہ کی کتاب حکم ہے، اللہ تعالیٰ نے ایک شوہر اور اسکی بیوی کے بارے میں اپنی کتاب میں فرمایا: ﴿وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا فَأَبْعَثُوا حَكَمًا مِنْ أَهْلِهِ وَحَكَمًا مِنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا﴾..... ”اور اگر تمہیں ان کے مابین اختلاف کا اندیشہ ہو تو ایک مصنف مرد کی طرف سے اور ایک عورت کی طرف سے مقرر کر دو، اگر دونوں مصنف اصلاح کرانا چاہیں گے تو اللہ ان دونوں کے مابین موافقت پیدا کر دے گا۔“ امت محمد ﷺ کا خون اور حرمت ایک مرد اور عورت سے کہیں بڑھ کر ہے، یہ لوگ مجھ پر معترض ہیں کہ میں نے معاویہ رضی اللہ عنہ سے صلح کر لی ہے، حالانکہ جب حدیبیہ کے موقع پر رسول اللہ ﷺ نے اپنی قوم قریش کے ساتھ خط و خطابت کی (یعنی صلح کر لی) تھی اور کفار کی طرف سے سہیل بن عمرو آیا تھا، ہم رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے، آپ نے صلح نامہ لکھوایا تھا اور وہ سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ یعنی میں نے ہی لکھا تھا، رسول اللہ ﷺ

نے بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ لکھوایا، لیکن سہل نے کہا: تم بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ مت لکھو، رسول اکرم ﷺ نے فرمایا: ”تو کیا لکھیں؟“ وہ بولا کہ یہ لکھو: بِسْمِ اللّٰهِ، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”مُحَمَّدٌ رَسُوْلٌ اللّٰهِ لکھو۔“ لیکن سہل نے پھر کہا: اگر میں یہ مانتا ہوں کہ آپ اللہ کے رسول ہیں تو میں آپ کی مخالفت نہ کروں، تو آپ نے لکھوایا، یہ وہ تحریر ہے جس پر محمد بن عبداللہ نے قریش کے ساتھ معاہدہ کیا ہے، اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں فرمایا ہے: ﴿لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللّٰهِ اُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُو اللّٰهَ وَالْيَوْمَءَآخِرَ﴾ ..... ”یقیناً تمہارے لیے رسول اللہ ﷺ کی سیرت میں بہترین نمونہ ہے، یعنی اس آدمی کے لیے جو اللہ تعالیٰ سے ملنے اور یوم آخرت کے آنے پر یقین رکھتا ہے۔“ اس کے بعد سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کو ان لوگوں کی طرف روانہ کیا، میں بھی عبداللہ رضی اللہ عنہما کے ہمراہ تھا، جب ہم ان لوگوں کے لشکر کے وسط میں پہنچے تو ابن الکواء نے کھڑے ہو کر لوگوں سے خطاب کیا اور کہا اے قرآن کے حاملین! یہ سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما ہیں جو انہیں نہ جانتا ہو، وہ نہ جانتا ہوگا، میں تو انہیں خوب جانتا ہوں اللہ کی کتاب ان کا تعارف کراتی ہے، ان کے اور ان کی قوم کے بارے میں یہ الفاظ نازل ہوئے: ﴿قَوْمٌ خَصِمُونَ﴾ ”جھگڑنے والی قوم ہے۔“ تم انہیں ان کے ساتھی کی طرف بھیج دو اور کتاب اللہ کے بارے میں ان سے مناظرہ مباحثہ نہ کرو تو ان کے خطیب حضرات اٹھ کھڑے ہوئے اور کہنے لگے، اللہ کی قسم! ہم اللہ کی کتاب کے بارے میں ان سے مباحثہ کریں گے، اگر انہوں نے کوئی ایسی حق بات کہی جسے ہم جانتے ہوں تو ان کی پیروی کر لیں گے اور اگر انہوں نے کوئی غلط بات کہی تو ہم ان کے باطل کے ذریعہ ہی ان کا مقابلہ کریں گے، تو انہوں نے تین دن تک ان سے مباحثہ کیا، بالآخر ان میں سے چار ہزار آدمیوں نے اپنے موقف سے رجوع کر لیا، ابن الکواء بھی ان توبہ کرنے والوں میں شامل تھا، عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما ان سب کو لے کر کوفہ میں سیدنا علی رضی اللہ عنہما کے ہاں حاضر ہوئے، اس کے بعد علی رضی اللہ عنہما نے باقی ماندہ لوگوں کو پیغام بھیجا، کہ ہمارے اور لوگوں کے مابین جو کچھ ہو چکا تم وہ سب دیکھ چکے ہو، اب تم جہاں چاہو ٹھہرے رہو تا آنکہ امت محمد ﷺ کسی بات پر مجتمع ہو جائے، ہمارے اور تمہارے مابین یہ طے ہے کہ تم کسی حرمت والے کی خون ریزی نہ کرو اور نہ لوٹ مار کرو اور نہ کسی ذمی کے ذمہ کو توڑو اگر تم نے یہ کام کیے تو ہماری تم سے لڑائی ہوگی، بے شک اللہ خیانت کرنے والوں کو پسند نہیں کرتا، تو سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے اس سے کہا، اسے ابن شداد! علی رضی اللہ عنہما نے تو اپنے معاہدہ کے برعکس ان لوگوں کو قتل کیا، تو اس نے جواب دیا اللہ کی قسم! سیدنا علی رضی اللہ عنہما سے ان کے مقابلہ کے لیے اپنے آدمی اس وقت تک بھیجے جب تک کہ انہوں نے لوٹ مار نہ کی، خون ریزی نہ کی اور ذمیوں کے ذمہ کو نہ توڑا تو سیدہ نے ازراہ تعجب کہا، کیا واقعی اللہ کی قسم؟ ابن شداد نے کہا اللہ کی قسم، اسی اللہ کی جس کے سوا کوئی معبود نہیں، ایسے ہی ہوا ہے؟ تو سیدہ رضی اللہ عنہما نے فرمایا، اہل ذمہ کی جو بات مجھ تک پہنچی ہے اس کا کیا مفہوم

ہے؟ وہ کہتے ہیں ذوالنثری، ذوالنثری یعنی عورت کے پستان جیسے بازو والا مارا گیا، ابن شداد نے کہا میں نے اسے دیکھا ہے، میں علی رضی اللہ عنہ کے ہمراہ مقتولین کے پاس کھڑا تھا، انہوں نے لوگوں کو بلوا کر پوچھا کیا تم اسے پہچانتے ہو؟ تو کوئی آدمی اس سے زیادہ کچھ نہ کہہ سکا کہ میں نے اسے بنو فلاں کی مسجد میں نماز پڑھتے دیکھا ہے اور کوئی آدمی اسے جاننے پہچاننے کے متعلق اس سے زیادہ کچھ نہ کہہ سکا، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا اہل عراق جیسے بیان کرتے ہیں وہاں کھڑے ہو کر علی رضی اللہ عنہ نے کیا کہا؟ ابن شداد نے کہا، میں نے ان کو وہاں سنا، وہ کہہ رہے تھے کہ اللہ اور اس کے رسول نے سچ فرمایا، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا کیا تم نے ان کو اس کے علاوہ بھی کچھ کہتے سنا؟ اس نے کہا، اللہ گواہ ہے کہ میں نے ان سے اس کے علاوہ کچھ نہیں سنا، سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا ہاں، اللہ اور اس کے رسول کی بات سچ ہے، علی رضی اللہ عنہ پر اللہ کی رحمت ہوا نہیں جب بھی کوئی بات اچھی لگتی تو کہا کرتے ”اللہ اور اس کے رسول کی بات سچ ہے“، عراقی لوگ ان پر جھوٹ باندھتے اور ان کی باتوں میں از خود اضافے کر دیتے ہیں۔

### فِي نَصْبِ رُوُوسِ الْخَوَارِجِ عِنْدَ بَابِ مَسْجِدِ دِمَشْقَ

خوارج کے سروں کو مسجد دمشق کے دروازہ پر نصب کرنے کا بیان

[12381/7011]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا غَالِبٍ يَقُولُ: لَمَّا أَتَى بَرْءٌ وَسِ الْأَزَارِقَةَ، فَنُصِبَتْ عَلَيَّ دَرَجٌ دِمَشْقَ، جَاءَ أَبُو أُمَامَةَ فَلَمَّا رَأَاهُمْ دَمَعَتْ عَيْنَاهُ، فَقَالَ: كِلَابُ النَّارِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، هُوَ لَأٍ شَرُّ قَتْلَى فُتِلُوا تَحْتَ أَدِيمِ السَّمَاءِ، وَخَيْرُ قَتْلَى فُتِلُوا تَحْتَ أَدِيمِ السَّمَاءِ الَّذِينَ قَتَلَهُمْ هُوَ لَأٍ، قَالَ: فَقُلْتُ: فَمَا شَأْنُكَ دَمَعْتَ عَيْنَاكَ؟ قَالَ: رَحْمَةٌ لَهُمْ إِنَّهُمْ كَانُوا مِنْ أَهْلِ الْإِسْلَامِ، قَالَ: قُلْنَا: أِبْرَأَيْكَ؟ قُلْتُ: هُوَ لَأٍ كِلَابُ النَّارِ، أَوْ شَيْءٌ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: إِنِّي لَجَرِيٌّ، بَلْ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا ثِنْتَيْنِ وَلَا ثَلَاثٍ، قَالَ: فَعَدَّ مَرَارًا.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 176، سنن الترمذی: 3000. (مسند احمد: 22183)

ترجمہ الحدیث — ابو غالب کہتے ہیں: خوارجوں کے قتل کیے جانے کے بعد ان کے لاکر دمشق کی سیڑھی پر رکھ دیئے گئے، سیدنا ابوامامہ باہلی رضی اللہ عنہ تشریف لائے، انہوں نے ان کو دیکھا تو ان کی آنکھیں اشک بار ہو گئیں، وہ کہنے لگے: یہ لوگ جہنم کے کتے ہیں، آسمان کے نیچے قتل ہونے والوں میں سے یہ بدترین مقتول ہیں اور انہوں نے جن لوگوں کو قتل کیا، وہ آسمان کے نیچے قتل ہونے والوں میں سے بہترین مقتول ہیں۔ ابو غالب کہتے ہیں: میں نے ان سے کہا: تو پھر آپ کی آنکھوں میں آنسو کیوں آگئے ہیں؟ انہوں نے کہا: ان لوگوں پر ترس آجانے کی وجہ سے، کیونکہ یہ لوگ بنیادی

طور پر اہل اسلام ہیں۔ ابو غالب کہتے ہیں: ہم نے کہا: آپ نے ان کے متعلق کہا کہ یہ جہنم کے کتے ہیں، یہ بات آپ نے اپنی طرف سے کہی ہے یا یہ رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے؟ انہوں نے کہا: اگر میں اپنی طرف سے کہوں تو پھر تو میں بڑا جری ہوں، یہ میں نے اپنی طرف سے نہیں کہی، بلکہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے ایک، دو یا تین مرتبہ نہیں، بلکہ اس سے بھی زیادہ مرتبہ سنی ہے۔

[12383/7012]..... حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَاضٍ قَالَ: سَمِعْتُ صَفْوَانَ بْنَ سُلَيْمٍ يَقُولُ: دَخَلَ أَبُو أُمَامَةَ الْبَاهِلِيُّ دِمَشْقَ فَرَأَى رُءُوسَ حُرُورٍ قَدْ نُصِبَتْ، فَقَالَ: كِلَابُ النَّارِ، كِلَابُ النَّارِ ثَلَاثًا، شَرُّ قَتْلَى تَحْتَ ظِلِّ السَّمَاءِ، خَيْرُ قَتْلَى مَنْ قَتَلُوا، ثُمَّ بَكَى فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا أَبَا أُمَامَةَ! هَذَا الَّذِي تَقُولُ مِنْ رَأْيِكَ أَمْ سَمِعْتَهُ؟ قَالَ: إِنِّي إِذَا لَجَرِيءٌ كَيْفَ أَقُولُ هَذَا عَنْ رَأْيِي؟ قَالَ: قَدْ سَمِعْتَهُ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّتَيْنِ، قَالَ: فَمَا يُبْكِيكَ؟ قَالَ: أَبْكِي لِخُرُوجِهِمْ مِنَ الْإِسْلَامِ، هُوَ لِأَنَّ الَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاتَّخَذُوا دِينَهُمْ شِيْعًا.

تخریج الحدیث صحیح: المستدرک للحاکم: 149/2 . (مسند احمد: 22314)

ترجمة الحدیث صفوان بن سلیم سے مروی ہے کہ سیدنا ابو امامہ باہلی رضی اللہ عنہ دمشق میں داخل ہوئے اور انہوں نے حروری یعنی خارجی لوگوں کے سر لٹکے ہوئے دیکھے تو انہوں نے تین بار کہا: یہ لوگ جہنم کے کتے ہیں، یہ لوگ جہنم کے کتے ہیں، آسمان کی چھت کے نیچے قتل ہونے والوں میں سے یہ بدترین مقتول ہیں اور انہوں نے جن لوگوں کو قتل کیا، وہ آسمان کی چھت کے نیچے قتل ہونے والوں میں سے بہترین مقتول ہیں۔ پھر وہ رونے لگے: ایک آدمی آپ کی طرف اٹھا اور اس نے کہا: اے ابو امامہ آپ ان کو دیکھ کر کیوں روئے؟ انہوں نے کہا: میں اس لیے رو رہا ہوں کہ یہ لوگ دائرہ اسلام سے نکل گئے، یہی وہ لوگ ہیں جنہوں نے تفرقہ ڈالا اور دین کو ٹکڑے ٹکڑے کر ڈالا۔

الْبَابُ السَّابِعُ فِي قَتْلِ الْإِمَامِ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَمَكَانِ الْإِصَابَةِ مِنْهُ وَقَدْ أَخْبَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ بِذَلِكَ قَبْلَ حُصُولِهِ وَمَا فَعَلَ بِقَاتِلِهِ

باب ہفتم: سیدنا امام علی رضی اللہ عنہ کی شہادت اور اس امر کا بیان کہ ان کے جسم کا کون سا حصہ زخمی ہوگا، نبی کریم ﷺ نے ان کی یہ بات اس واقعہ کے وقوع پذیر ہونے سے پہلے بتلا دی تھی اور اس امر کا بیان کہ اس کے قاتل کے ساتھ کیا سلوک کیا گیا؟

[12386/7013]..... وَعَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ، قَالَ: كُنْتُ أَنَا وَعَلِيٌّ رَفِيقَيْنِ فِي غَزْوَةِ ذَاتِ

الْعُشَيْرَةَ، فَلَمَّا نَزَلَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَأَقَامَ بِهَا رَأَيْنَا أَنَا سَا مِنْ بَنِي مُدَلِجٍ، يَعْمَلُونَ فِي عَيْنٍ لَهُمْ فِي نَخْلِ، فَقَالَ لِي عَلِيٌّ: يَا أَبَا الْيَقْظَانَ! هَلْ لَكَ أَنْ تَأْتِيَ هُوَ لَاءِ فَنَنْظُرَ كَيْفَ يَعْمَلُونَ؟ فَجِئْنَاهُمْ فَنَظَرْنَا إِلَى عَمَلِهِمْ سَاعَةً، ثُمَّ غَشِينَا النَّوْمَ فَاَنْطَلَقْتُ أَنَا وَعَلِيٌّ، فَاضْطَجَعْنَا فِي صَوْرِ مِنَ النَّخْلِ فِي دَقْعَاءٍ مِنَ التُّرَابِ فَنَمْنَا، فَوَاللَّهِ! مَا أَهَبْنَا إِلَّا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُحَرِّكُنَا بِرَجْلِهِ، وَقَدْ تَرَبَّنَا مِنْ تِلْكَ الدَّقْعَاءِ، فَيَوْمَئِذٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِعَلِيٍّ: ((يَا أَبَا تَرَابٍ!)) لِمَا يَرَى عَلَيْهِ مِنَ التُّرَابِ، قَالَ: ((أَلَا أُحَدِّثُكُمْ بِأَشْقَى النَّاسِ رَجُلَيْنِ؟)) قُلْنَا: بَلَى، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((أَحْيِمْرُ ثُمُودَ الَّذِي عَقَرَ النَّاقَةَ، وَالَّذِي يَضْرِبُكَ يَا عَلِيُّ! عَلَى هَذِهِ يَعْنِي قَرْنَهُ حَتَّى تَبَلَّ مِنْهُ هَذِهِ يَعْنِي لِحْيَتَهُ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المستدرک للحاکم: 140/3، مسند البزار: 1417. (مسند احمد: 18321)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں اور سیدنا علی رضی اللہ عنہ غزوہ ذی العشیرہ میں رفیق تھے، جب رسول اللہ ﷺ وہاں اترے اور قیام کیا تو ہم نے بنو مدلج قبیلے کے کچھ لوگوں کو دیکھا کہ وہ کھجوروں میں اپنے ایک چشمے میں کام کر رہے تھے۔ سیدنا علی نے مجھے کہا: ابو الیقظان! کیا خیال ہے کہ اگر ہم ان کے پاس چلے جائیں اور دیکھیں کہ یہ کیسے کام کرتے ہیں؟ سو ہم ان کے پاس چلے گئے اور کچھ دیر تک ان کا کام دیکھتے رہے، پھر ہم پر نیند غالب آ گئی۔ میں اور سیدنا علی کھجوروں کے ایک جھنڈ میں چلے گئے اور مٹی میں لیٹ کر سو گئے۔ اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ نے ہی ہمیں اپنے پاؤں کے ساتھ حرکت دے کر جگایا اور ہم مٹی آلود ہو چکے تھے۔ جب رسول اللہ ﷺ نے سیدنا علی پر مٹی دیکھی تو فرمایا: ”اے ابو تراب! (یعنی مٹی والے)“ پھر آپ نے فرمایا: ”کیا میں تمہارے لیے دو بد بخت ترین مردوں کی نشاندہی نہ کروں؟“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیوں نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اجیر ثمودی، جس نے اونٹنی کی کوچیوں کاٹ دی تھیں اور وہ آدمی جو (اے علی!) تیرے سر پر مارے گا، حتیٰ کہ تیری (داڑھی) خون سے بھیگ جائے گی۔“

**فِي عَدَمِ اسْتِخْلَافِهِ أَحَدًا بَعْدَهُ**

اس امر کا بیان کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے اپنے بعد کسی کو خلیفہ نامزد نہیں کیا

[12389/7014]..... عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَبْعٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: لَتُخْضَبَنَّ هَذِهِ مِنْ هَذَا فَمَا يَنْتَظِرُ بِي الْأَشْقَى، قَالُوا: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَأَخْبَرْنَا بِهِ نَبِيرُ عِثْرَتِهِ، قَالَ: إِذَا تَالَلَهُ تَقْتُلُونَ بِي غَيْرَ قَاتِلِي، قَالُوا: فَاسْتَخْلَفَ عَلَيْنَا، قَالَ: لَا، وَلَكِنْ أَتْرَكْكُمْ إِلَى مَا تَرَكَكُمْ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالُوا: فَمَا تَقُولُ لِرَبِّكَ إِذَا أَتَيْتَهُ؟

وَقَالَ وَكَيْعُ مَرَّةً إِذَا لَقِيْتَهُ، قَالَ: أَقُولُ اللَّهُمَّ تَرَكْتَنِي فِيهِمْ مَا بَدَا لَكَ، ثُمَّ قَبَضْتَنِي إِلَيْكَ وَأَنْتَ فِيهِمْ، فَإِنْ شِئْتَ أَصْلَحْتَهُمْ، وَإِنْ شِئْتَ أَفْسَدْتَهُمْ۔

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مصنف ابن ابی شیبہ: 596/14، مسند ابو یعلیٰ: 341. (مسند احمد:

(1078)

﴿ترجمة الحديث﴾ عبد اللہ بن سبع سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے سیدنا علی رضی اللہ عنہ کو یہ کہتے ہوئے سنا: میری یہ داڑھی میرے سر کے خون سے رنگین ہوگی اور انتہائی بد بخت آدمی میرے ساتھ ایسا سلوک کرنے کا منتظر ہے۔ لوگوں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ ہمیں اس کے متعلق بتلا دیں تو ہم اس کی اولاد تک کا نام و نشان نہ چھوڑیں، سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر میں ایسا کروں تو تم میرے اصل قاتل کے علاوہ کسی دوسرے کو قتل کر دو گے۔ لوگوں نے کہا: اچھا آپ کسی کو ہمارے اوپر خلیفہ نامزد کر دیں، انھوں نے اس سے بھی انکار کر دیا اور کہا: میں تمہیں اسی طرح چھوڑ کر جاؤں گا، جس طرح اللہ کے رسول ﷺ تمہیں چھوڑ گئے تھے، یعنی آپ ﷺ نے بھی کسی کو خلیفہ نامزد نہیں کیا تھا، لوگوں نے کہا: آپ اپنے رب کے ہاں جا کر کیا کہیں گے؟ انھوں نے کہا: میں کہوں گا: یا اللہ! جب تک تجھے منظور تھا تو نے مجھے ان کے درمیان باقی رکھا، پھر تو نے مجھے اپنی طرف بلا لیا اور ان لوگوں میں میرے بعد تو ہی تھا، تو چاہتا ہے تو ان کی اصلاح کر دے اور اگر چاہتا ہے تو ان میں فساد برپا کر دے۔

### حُطْبَةُ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ وَفَاةِ وَالِدِهِ

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی وفات کے بعد سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ کا خطبہ

[12390/7015]..... عَنْ أَبِي إِسْحَقَ، عَنْ هُبَيْرَةَ، حَطَبْنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: لَقَدْ فَارَقَكُمْ رَجُلٌ بِالْأَمْسِ، لَمْ يَسْبِقْهُ الْوَلُّونَ بِعِلْمٍ وَلَا يَدْرِكُهُ الْآخِرُونَ، كَانَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَبْعَثُهُ بِالرَّأْيَةِ، جَبْرِيلُ عَنْ يَمِينِهِ وَمِيكَائِيلُ عَنْ شِمَالِهِ، لَا يَنْصَرِفُ حَتَّى يُفْتَحَ لَهُ۔

**تخریج الحدیث** حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 73/12، سنن الکبریٰ للنسائی: 8408، صحیح ابن

حبان: 6936، المعجم الطبرانی: 2717، 2719. (مسند احمد: 1719)

﴿ترجمة الحديث﴾ ہبیرہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ نے ہمیں خطبہ دیا اور کہا: کل ایک ایسا آدمی تمہیں داغ مفارقت دے گیا ہے کہ نہ تو پہلے لوگوں میں سے کوئی علمی طور پر اس سے سبقت لے گیا ہے اور نہ بعد والوں میں سے کوئی اس کے مقام کو پاسکے گا، رسول اللہ ﷺ اسے جھنڈا دے کر روانہ کرتے تو جبریل رضی اللہ عنہ اس کی دہنی جانب ہوتا اور میکائیل رضی اللہ عنہ اس کی بائیں جانب اور وہ فتح کے بغیر نہ لوٹتا تھا۔

أَبْوَابُ خَلَاةِ الْإِمَامِ الْحَسَنِ بْنِ الْإِمَامِ عَلِيِّ وَابْنِ  
 سَيِّدَةِ فَاطِمَةَ الزُّهْرَاءِ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ  
 سیدنا امام علی رضی اللہ عنہ اور سیدہ فاطمہ زہراء رضی اللہ عنہما کے فرزند  
 سیدنا امام حسن رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب

### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي خَلَاةِ

#### باب اول: سیدنا حسن رضی اللہ عنہ کی خلافت کا بیان

[12392/7016] ..... عَنْ زُهَيْرِ بْنِ الْأَفْمَرِ قَالَ: بَيْنَمَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ يَخْطُبُ بَعْدَ مَا قُتِلَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، إِذْ قَامَ رَجُلٌ مِنَ الْأَزْدِ آدَمُ طَوَالُ، فَقَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَضَعَهُ فِي حَبْوَتِهِ، يَقُولُ: ((مَنْ أَحَبَّنِي فَلِي حَبِّهِ، فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدَ الْغَائِبَ.)) وَلَوْلَا عَزْمَةُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا حَدَّثْتُكُمْ.

تخریج الحدیث صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 99/12، التاریخ الکبیر للبخاری: 428/3،

المستدرک للحاکم: 173/3 . (مسند احمد: 23105)

ترجمة الحدیث — زہیر بن افر سے مروی ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ کی شہادت کے بعد ایک دن سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ خطاب کر رہے تھے کہ بنو ازد کے ایک آدمی نے کھڑے ہو کر کہا: میں نے دیکھا ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ان کو اپنی گود میں بٹھایا ہوا تھا اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”جسے مجھ سے محبت ہے، وہ اس سے بھی محبت کرے، جو لوگ یہاں موجود ہیں وہ یہ بات ان لوگوں تک پہنچادیں، جو یہاں نہیں ہیں۔“ اگر رسول اللہ ﷺ کی طرف سے یہ تاکید نہ ہوتی تو میں تمہیں یہ حدیث نہ سناتا۔

[12393/7017] ..... ثَنَا هَاشِمٌ، حَدَّثَنَا الْمُبَارَكُ، حَدَّثَنَا الْحَسَنُ، حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرَةَ قَالَ: كَانَ



رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ ، وَكَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَثْبُ عَلَى ظَهْرِهِ ، إِذَا سَجَدَ فَفَعَلَ ذَلِكَ غَيْرَ مَرَّةٍ ، (وَفِي رِوَايَةٍ: فَيَرْفَعُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَفْعًا رَقِيقًا لِيَلَّا يُضْرِعَهُ) أَبُو بَكْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ ، وَكَانَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَثْبُ عَلَى ظَهْرِهِ إِذَا سَجَدَ ، فَفَعَلَ ذَلِكَ غَيْرَ مَرَّةٍ ، فَقَالُوا لَهُ: وَاللَّهِ! إِنَّكَ لَتَفْعَلُ بِهَذَا شَيْئًا مَا رَأَيْنَاكَ تَفْعَلُهُ بِأَحَدٍ ، قَالَ الْمُبَارَكُ: فَذَكَرَ شَيْئًا ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ ، وَسَيُصْلِحُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى بِهِ بَيْنَ فِئَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.)) فَقَالَ الْحَسَنُ: فَوَاللَّهِ وَاللَّهِ بَعْدَ أَنْ وُلِيَ لَمْ يُهْرَقْ فِي خِلَافَتِهِ مِلْءٌ مِحْجَمَةٍ مِنْ دَمٍ-

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 874، صحیح ابن حبان: 6964، المعجم الكبير

للطبرانی: 2591. (مسند احمد: 20448)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں کو نماز پڑھا رہے تھے اور سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہما کو ذکر آپ ﷺ کی کمر پر چڑھ جاتے، انہوں نے ایسے کئی بار کیا۔ ایک روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ نرمی سے اٹھتے تھے تاکہ وہ گرنے جائیں، یہ منظر دیکھ کر صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اللہ کی قسم! آپ جیسا سلوک اس کے ساتھ کرتے ہیں، ویسا کسی اور کے ساتھ نہیں کرتے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرا یہ بیٹا سردار ہے، اللہ تعالیٰ اس کے ذریعے مسلمانوں کی دو بڑی جماعتوں میں صلح کرائے گا۔“ حسن بصری نے کہا: پس اللہ کی قسم، اللہ کی قسم ہے کہ ان کی خلافت میں ایک شیشی کی مقدار بھی خون نہیں بہایا گیا۔

[12394/7018]..... عَنْ أَبِي مُوسَى وَيُقَالُ لَهُ: إِسْرَائِيلُ ، قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ ، وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً: عَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْمِنْبَرِ وَحَسَنٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ مَعَهُ وَهُوَ يَقْبَلُ عَلَى النَّاسِ مَرَّةً وَعَلَيْهِ مَرَّةً وَيَقُولُ: ((إِنَّ ابْنِي هَذَا سَيِّدٌ ، وَلَعَلَّ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى أَنْ يُصْلِحَ بِهِ بَيْنَ فِئَتَيْنِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2704، 3746، 7109. (مسند احمد: 20392)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ منبر پر تشریف فرما تھے اور سیدنا حسن رضی اللہ عنہما بھی آپ کے ہمراہ تھے، آپ ایک بار لوگوں کی طرف دیکھتے اور ایک بار ان پر نظر ڈالتے اور فرماتے تھے: ”میرا یہ بیٹا سردار ہوگا اور امید ہے کہ اللہ تبارک و تعالیٰ اس کے ذریعے مسلمانوں کے دو گروہوں میں صلح کرائے گا۔“

## فِي مَحَبَّةِ النَّبِيِّ ﷺ آيَاهُ وَحُبِّهِ مِنْ أَحَبِّهِ

نبی کریم ﷺ کی سیدنا حسن رضی اللہ عنہ سے اور ان سے محبت کرنے والے سے محبت کا بیان

[12396/7019]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ لِحَسَنِ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ فَأَحِبَّهُ وَاحِبٌ مَنْ يُحِبُّهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2122، صحیح مسلم: 2421. (مسند احمد: 7398)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا حسن رضی اللہ عنہ کے متعلق

ارشاد فرمایا: ”یا اللہ! مجھے اس سے محبت ہے، پس تو اس سے بھی محبت کرے اور اس سے محبت کرنے والے سے بھی محبت کر۔“  
[12397/7020]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي سُوقٍ مِنْ أَسْوَاقِ الْمَدِينَةِ، فَأَنْصَرَفَ وَأَنْصَرَفْتُ مَعَهُ، فَجَاءَ إِلَيَّ فَاطِمَةَ فَنادَى الْحَسَنَ، فَقَالَ: ((أَيُّ لُكْعٍ! أَيُّ لُكْعٍ! أَيُّ لُكْعٍ!)) قَالَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَلَمْ يُجِبْهُ أَحَدٌ، قَالَ: فَأَنْصَرَفَ وَأَنْصَرَفْتُ مَعَهُ، قَالَ: فَجَاءَ إِلَيَّ عَائِشَةُ فَقَعَدَ، قَالَ: فَجَاءَ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: ظَنَنْتُ أَنَّ أُمَّهُ حَبَسَتْهُ لِتَجْعَلَ فِي عُنُقِهِ السَّحَابَ، فَلَمَّا جَاءَ التَّرَمَةَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَالتَّرَمَ هُوَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: ((اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ فَأَحِبَّهُ، وَاحِبٌ مَنْ يُحِبُّهُ.)) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 5884، صحیح مسلم: 2421 مختصراً. (مسند احمد: 8380)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں نبی کریم ﷺ کے ہمراہ مدینہ

کے ایک بازار میں تھا، آپ ﷺ واپس ہوئے تو میں بھی آپ کے ساتھ واپس آ گیا، آپ ﷺ سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا کے گھر کی طرف گئے اور سیدنا حسن رضی اللہ عنہ کو بلاتے ہوئے آپ ﷺ نے تین مرتبہ فرمایا: ”او بیچو! او بیچو! او بیچو!“ کسی نے آپ ﷺ کی بات کا جواب نہ دیا، آپ ﷺ واپس آ گئے، میں بھی آپ ﷺ کے ساتھ لوٹ آیا، پھر آپ ﷺ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے گھر جا کر بیٹھ گئے، اتنے میں سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ بھی آ گئے، سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ ان کو ان کی والدہ نے ان کے گلے میں ہار کی مانند کوئی چیز ڈالنے کے لیے روک لیا تھا، جب وہ آئے تو آپ ﷺ نے ان کو گلے لگا لیا اور وہ آپ ﷺ کے گلے سے لگ گئے، آپ ﷺ نے اس وقت تین بار فرمایا: ”یا اللہ! مجھے اس سے محبت ہے، پس تو اس سے بھی محبت کر اور اس سے محبت کرنے والے سے بھی محبت کر۔“

فِي أَنَّ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يُشْبِهُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

اس امر کا بیان ہے کہ سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ سے مشابہت رکھتے تھے

[12401/7021]..... حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ، حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ رَأَى فِي الْمَنَامِ فَقَدْ رَأَى، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ لَا يَتَمَثَّلُ بِى-)) قَالَ عَاصِمٌ: قَالَ أَبِي: فَحَدَّثَنِيهِ ابْنُ عَبَّاسٍ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي قَدْ رَأَيْتُهُ قَالَ: رَأَيْتُهُ؟ قُلْتُ: إِي وَاللَّهِ لَقَدْ رَأَيْتُهُ، قَالَ: فَذَكَرْتُ الْحَسَنَ بْنَ عَلِيٍّ قَالَ: إِنِّي وَاللَّهِ قَدْ ذَكَرْتُهُ وَنَعْتُهُ فِي مِشْيَتِهِ، قَالَ: فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: إِنَّهُ كَانَ يُشْبِهُهُ-

**تخریج الحدیث** ❦ اسنادی قوی: شمائل الترمذی: 391، المستدرک للحاکم: 393/4. (مسند احمد: 8508)

❦ **ترجمة الحدیث** ❦ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے خواب میں مجھے دیکھا، اس نے مجھے ہی دیکھا، کیونکہ شیطان میری صورت اختیار نہیں کر سکتا۔“ عاصم کہتے ہیں: میرے والد نے کہا: جب یہی حدیث سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے مجھ کو بیان کی تو میں نے کہا: میں نے نبی کریم ﷺ کو خواب میں دیکھا ہے، انہوں نے پوچھا: کیا واقعی تم نے دیکھا ہے؟ میں نے عرض کی: جی ہاں، اللہ کی قسم! میں نے آپ ﷺ کو دیکھا ہے اور میں نے حسن بن علی رضی اللہ عنہما کا نام لیا کہ آپ ﷺ ان کے مشابہ تھے اور میں نے آپ کے چلنے کے انداز کا بھی ذکر کیا، سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما نے کہا: سیدنا حسن رضی اللہ عنہ، رسول اللہ ﷺ کے مشابہ ہیں۔

[12402/7022]..... عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، أَخْبَرَنِي عُقْبَةُ بْنُ الْحَارِثِ، قَالَ: خَرَجْتُ مَعَ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ بَعْدَ وِفَاةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِلِيَالٍ، وَعَلَى عَلَيْهِ السَّلَامُ يَمْشِي إِلَى جَنْبِهِ، فَمَرَّ بِحَسَنَ بْنِ عَلِيٍّ يَلْعَبُ مَعَ غُلَمَانٍ، فَاحْتَمَلَهُ عَلِيٌّ رَقَبَتَهُ، وَهُوَ يَقُولُ: وَابَّأَبِي شَبَهُ النَّبِيِّ، لَيْسَ شَبِيهَا بِعَلِيٍّ، قَالَ: وَعَلَى يَضْحَكُ-

**تخریج الحدیث** ❦ صحیح: مسند البزار: 53، مسند ابو یعلیٰ: 38، المعجم الكبير للطبرانی: 2528.

(مسند احمد: 40)

❦ **ترجمة الحدیث** ❦ عقبہ بن حارث سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: نبی کریم ﷺ کی وفات سے چند راتوں بعد میں ایک دن عصر کی نماز کے بعد سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ کے ہمراہ نکلا، ان کے پہلو میں سیدنا علی رضی اللہ عنہ بھی چلے آ رہے تھے، اتنے میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ، سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہما کے پاس سے گزرے، وہ بچوں کے ساتھ کھیل رہے تھے،

سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے انہیں اپنی گردن پر سوار کر لیا اور کہا: واہ! میرا باپ قربان ہو، یہ نبی کریم ﷺ کے مشابہ ہے، یہ اپنے والد علی رضی اللہ عنہ سے مشابہت نہیں رکھتا۔ یہ بات سن کر سیدنا علی رضی اللہ عنہ مسکرا دیئے۔

[12403/7023]..... عَنْ أَبِي جَحِيْفَةَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللهِ ﷺ وَكَانَ أَشْبَهَ النَّاسِ بِهِ الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3543، 3544، صحیح مسلم: 2343. (مسند احمد: 18745)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو جحیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ کو خواب میں دیکھا، آپ ﷺ لوگوں میں سے سیدنا حسن بن علی رضی اللہ عنہ کے زیادہ مشابہ تھے۔

### الْبَابُ الثَّلَاثُ فِيمَا اشْتَرَكَ فِيهِ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ رَضِيَ اللهُ عَنْهُمَا مِنَ الْمَنَاقِبِ

باب سوم: ان مناقب کا بیان، جن میں سیدنا حسن اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہما مشترک ہیں

[12406/7024]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَعَهُ حَسَنٌ وَحُسَيْنٌ، هَذَا عَلَى عَاتِقِهِ وَهَذَا عَلَى عَاتِقِهِ، وَهُوَ يَلْتِمُ هَذَا مَرَّةً وَيَلْتِمُ هَذَا مَرَّةً حَتَّى انْتَهَى إِلَيْنَا، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنَّكَ تُحِبُّهُمَا، فَقَالَ: ((مَنْ أَحَبَّهُمَا فَقَدْ أَحَبَّنِي، وَمَنْ أَبْغَضَهُمَا فَقَدْ أَبْغَضَنِي.))

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 166/3، مسند البزار: 2627. (مسند احمد: 9673)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ہمارے ہاں تشریف لائے، اس وقت آپ نے سیدنا حسن رضی اللہ عنہ کو ایک کندھے پر اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کو دوسرے کندھے پر اٹھایا ہوا تھا، آپ ﷺ کبھی اس کا بوسہ لیتے اور کبھی اُس کا، یہاں تک کہ آپ ﷺ چلتے چلتے ہمارے پاس آگئے، ایک آدمی نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ ﷺ کو ان دونوں سے محبت ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جسے ان دونوں سے محبت ہے، اسے مجھ سے محبت ہے اور جس نے ان دونوں سے بغض رکھا، اس نے مجھ سے بغض رکھا۔“

[12407/7025]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ الْعِشَاءَ، فَإِذَا سَجَدَ وَثَبَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ عَلَى ظَهْرِهِ، فَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ أَخَذَهُمَا بِيَدِهِ مِنْ خَلْفِهِ أَخْذًا رَفِيقًا، وَيَضَعُهُمَا عَلَى الْأَرْضِ، فَإِذَا عَادَ عَادَا حَتَّى إِذَا قَضَى صَلَاتَهُ، أَقْعَدَهُمَا عَلَيَّ فَخَذَيْهِ، قَالَ: فَقُمْتُ إِلَيْهِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! أَرَدْتُهُمَا فَبَرَقَتْ بَرَقَةٌ، فَقَالَ لَهُمَا: ((الْحَقُّ بِأُمَّكُمَا.)) قَالَ:

فَمَكَثَ ضَوْءَ هَا حَتَّى دَخَلَ عَلَىٰ أُمَّهُمَا۔

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: مسند البزار: 2630 . (مسند احمد: 10659)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ عشاء کی نماز ادا کر رہے تھے، جب آپ ﷺ سجدہ میں جاتے تو سیدنا حسن اور سیدنا حسین رضی اللہ عنہما آپ کی پشت پر سوار ہو جاتے، جب آپ ﷺ سر اٹھانے کا ارادہ کرتے تو آپ اپنا ہاتھ پیچھے کر کے نرمی سے انہیں پکڑ کر زمین پر بٹھا دیتے، جب آپ ﷺ دوسرے سجدہ میں جاتے تو وہ پھر ویسے ہی کرتے، جب آپ ﷺ نے نماز پوری کر لی تو آپ ﷺ نے ان دونوں کو اپنی رانوں پر بٹھالیا، میں (ابو ہریرہ) آپ کی طرف اٹھ کر گیا اور کہا: اللہ کے رسول! میں انہیں گھر پہنچاؤں، اتنے میں ایک چمک سی ہوئی اور آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”تم دونوں اپنی والدہ کے پاس چلے جاؤ۔“ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: ان دونوں کے گھر میں داخل ہونے تک وہ چمک موجود رہی، ایک روایت میں ہے: ان دونوں کے اپنی والدہ کے ہاں جانے تک وہ چمک باقی رہی۔

[12408/7026]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ۔))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح: سنن الترمذی: 3768 . (مسند احمد: 1777)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”حسن اور حسین رضی اللہ عنہما نوجوانانِ جنت کے سردار ہیں۔“



## أَبْوَابُ خِلَافَةِ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

### سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی خلافت سے متعلقہ ابواب

#### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي خِلَافَتِهِ

##### باب اول: سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت کا بیان

[12411/7027]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ جَدِّي يُحَدِّثُ أَنَّ مُعَاوِيَةَ أَخَذَ الْإِدَاوَةَ بَعْدَ أَبِي هُرَيْرَةَ يَتَّبِعُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِهَا، وَاشْتَكَى أَبُو هُرَيْرَةَ فَبَيْنَا هُوَ يَوْضِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَيْهِ مَرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ، فَقَالَ: ((يَا مُعَاوِيَةُ! إِنَّ وُلِيَّتْ أَمْرًا فَاتَّقِ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَاعْدِلْ-)) قَالَ: فَمَا زِلْتُ أَظُنُّ أَنِّي مُبْتَلَى بِعَمَلِ لِقَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى ابْتُلِيَتْ-

**تخریج الحدیث** رجالہ ثقات رجال الصحیح: مسند ابو یعلیٰ: 7380، مصنف ابن بی شیبہ: 147/11،

المعجم الكبير للطبرانی: 850/19. (مسند احمد: 16933)

﴿ترجمة الحدیث﴾ ابو امیہ عمرو بن یحییٰ بن سعید کہتے ہیں: میں نے اپنے دادا سے سنا وہ بیان کرتے تھے کہ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیمار پڑ گئے تھے اور ان کے بعد سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے وضو کا برتن سنبھال لیا اور وہ برتن لے کر رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ساتھ رہنے لگے، ایک دن وہ آپ ﷺ کو وضو کر رہے تھے کہ آپ ﷺ نے ایک دو دفعہ اپنا سر مبارک ان کی طرف اٹھایا اور فرمایا: ”معاویہ! اگر تجھے حکومت ملے تو اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہنا اور عدل کا دامن تھامے رکھنا۔“ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: نبی کریم ﷺ کی اس بات کے پیش نظر مجھے یقین تھا کہ مجھے حکومت کے معاملے میں آزمایا جائے گا، بالآخر یہی ہوا۔

#### الْبَابُ الثَّانِي فِي مَنَاقِبِهِ

##### باب دوم: سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کے مناقب

[12412/7028]..... عَنْ الْعَرَبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ السُّلَمِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ يَدْعُونَا إِلَى السَّحُورِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ: ((هَلُمُّوا إِلَى الْغَدَاءِ الْمُبَارَكِ-)) ثُمَّ سَمِعْتُهُ يَقُولُ: ((اللَّهُمَّ عَلِّمْ مَعَاوِيَةَ الْكِتَابَ وَالْحِسَابَ وَقِهِ الْعَذَابَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن خزيمة: 1938، المعجم الكبير للطبرانی: 628/18، سنن

النسائی: 145/4 . (مسند احمد: 17152)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عریاض بن ساریہ سلمی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا، آپ ہمیں ماہ رمضان میں سحری کی دعوت دیتے ہوئے فرما رہے تھے: ”تم بابرکت کھانے کی طرف آؤ۔“ پھر آپ ﷺ فرمایا: ”یا اللہ! معاویہ کو کتاب اور حساب کا علم عطا فرما اور اسے عذاب سے محفوظ رکھ۔“

[12413/7029] ..... وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي عَمِيرَةَ الْأَزْدِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ ذَكَرَ مَعَاوِيَةَ وَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ هَادِيًا مَهْدِيًا وَاهْدِ بِهِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3842 . (مسند احمد: 17895)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبدالرحمن بن ابی عمیرہ ازدی سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ”یا اللہ! اسے راہ نما اور ہدایت یافتہ بنا دے اور اس کے ذریعے لوگوں کو ہدایت نصیب فرما۔“

### الْبَابُ الثَّلَاثُ فِي شَيْءٍ مِنْ أَخْبَارِهِ وَخُطْبِهِ وَحَجِّهِ

باب سوم: سیدنا معاویہ کے بعض حالات، خطبوں اور حج کا بیان

[12414/7030] ..... عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ أَنَّ مَعَاوِيَةَ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَقَالَتْ لَهُ: أَمَا خِضْتَ أَنْ أَقْعَدَ لَكَ رَجُلًا يَفْقُتُكَ؟ فَقَالَ: مَا كُنْتُ لِتَفْعَلِيهِ وَأَنَا فِي بَيْتِ أَمَانَ، وَقَدْ سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: يَعْنِي ((الْإِيمَانَ قَيْدُ الْفِتْنَةِ-)) كَيْفَ أَنَا فِي الَّذِي بَيْنِي وَبَيْنَكَ وَفِي حَوَائِجِكَ؟ قَالَتْ: صَالِحٌ، قَالَ: فَدَعِينَا وَإِيَاهُمْ حَتَّى نَلْقَى رَبَّنَا عَزَّ وَجَلَّ-

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 723/19 . (مسند احمد: 16832)

— **ترجمة الحدیث** — سعید بن مسیب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے ہاں تشریف لائے، سیدہ رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا: تم اس بات سے نہیں ڈرتے کہ میں کسی آدمی کو تمہاری تاک میں بٹھا دوں جو تمہیں قتل کر دے؟ انہوں نے کہا: آپ ایسا کام نہیں کریں گی، کیونکہ میں حفظ و امان کے مرکز میں ہوں اور میں نبی کریم ﷺ سے سن چکا ہوں کہ آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”ایمان بے خبری میں کسی کو قتل کرنے سے روکتا ہے۔“ میرا آپ

کے ساتھ اور آپ کی ضروریات کے بارے میں رویہ کیسا ہے؟ سیدہ رضی اللہ عنہا نے کہا: جی ٹھیک ہے، سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے کہا: تو پھر آپ میرے اور ان لوگوں کے معاملات کو رہنے دیں تا آنکہ ہم اللہ تعالیٰ سے جا لیں۔

[12415/7031] ..... عَنْ أَبِي عَبْدِ رَبِّهِ قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ يَقُولُ: عَلَى هَذَا الْمِنْبَرِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ مَا بَقِيَ مِنَ الدُّنْيَا بَلَاءٌ وَفِتْنَةٌ، وَإِنَّمَا مَثَلُ عَمَلٍ أَحَدِكُمْ كَمَثَلِ الْوِعَاءِ، إِذَا طَابَ أَعْلَاهُ طَابَ أَسْفَلُهُ، وَإِذَا خَبِثَ أَعْلَاهُ خَبِثَ أَسْفَلُهُ.))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 866/19، سنن ابن ماجه: 4035. (مسند احمد: 16853)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ انھوں نے منبر پر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دنیا کا جو حصہ اب باقی ہے، وہ محض مصائب اور فتنے ہیں اور تمہارے اعمال کی مثال برتن کی مانند ہے، اگر اس کا اوپر والا حصہ پاک ہو تو نیچے والا حصہ بھی پاک ہوگا اور اگر اوپر والا حصہ ناپاک ہو تو نیچے والا بھی ناپاک ہوگا۔“

[12416/7032] ..... عَنْ أَبِي عَامِرٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ لُحَى قَالَ: حَجَجْنَا مَعَ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ قَامَ حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الظُّهْرِ، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ أَهْلَ الْكِنَانَيْنِ افْتَرَقُوا فِي دِينِهِمْ عَلَى ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ مَلَّةً، وَإِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ سَتَفْتَرِقُ عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ مَلَّةً، يَعْنِي الْأَهْوَاءَ كُلُّهَا فِي النَّارِ إِلَّا وَاحِدَةً وَهِيَ الْجَمَاعَةُ، وَإِنَّهُ سَيَخْرُجُ فِي أُمَّتِي أَقْوَامٌ تَجَارَى بِهِمْ تِلْكَ الْأَهْوَاءُ كَمَا يَتَجَارَى الْكَلْبُ بِصَاحِبِهِ، لَا يَبْقَى مِنْهُ عَرْقٌ، وَلَا مَفْصَلٌ إِلَّا دَخَلَهُ وَاللَّهُ.)) يَا مَعْشَرَ الْعَرَبِ! لَيْتَن لَمْ تَقُومُوا بِمَا جَاءَ بِهِ نَبِيِّكُمْ ﷺ لَغَيْرِكُمْ مِنَ النَّاسِ أَحْرَى أَنْ لَا يَقُومَ بِهِ.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابو داؤد: 4597. (مسند احمد: 16937)

— **ترجمة الحدیث** — ابو عامر عبد اللہ بن لُحی سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی معیت میں حج کے لیے گئے، جب ہم مکہ مکرمہ پہنچے تو سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نماز ظہر ادا کرنے کے بعد کھڑے ہوئے اور کہا: رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا تھا کہ ”اہل کتاب اپنے دین کے متعلق بہتر گروہوں میں تقسیم ہو گئے تھے اور یہ امت تہتر گروہوں میں بٹ جائے گی، یعنی یہ لوگ اپنی خواہشات کی پیروی کریں گے، ایک گروہ کے سوا باقی تمام جہنم رسید ہوں گے، اور وہ ایک گروہ جماعت ہے اور میری امت میں ایسے ایسے بھی لوگ پیدا ہوں گے کہ ان کے اندر خواہشات یوں سرایت کر جائیں گے جیسے باؤ لے کتے کے کاٹے کے اثرات مریض کے پورے جسم میں پھیل جاتے ہیں، اس کی کوئی رگ اور جوڑ اس کے اثر سے محفوظ نہیں رہتی۔“ اے عربو! اللہ کی قسم تمہارا نبی جو دین اور دعوت لے کر تمہارے پاس آیا ہے، اگر تم اس پر عمل نہ کرو گے تو دوسرے لوگ کہاں کریں گے۔



## أَبْوَابُ خِلَافَةِ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ وَمَا حَدَّثَتْ فِي مُدَّتِهِ

یزید بن معاویہ کی خلافت اور ان کے عہد خلافت میں

ہونے والے واقعات سے متعلقہ ابواب

الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي بَيْعَةِ الْيَزِيدِ وَخَلْعِ بَعْضِ النَّاسِ هَذَا الْبَيْعَةَ وَمَا قَالَهُ ابْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا

باب اول: یزید کی بیعت اور بعض لوگوں کی اس کی بیعت سے بے زاری اور سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما

کا بیان

[12418/7033]..... عَنْ نَافِعٍ قَالَ: لَمَّا خَلَعَ النَّاسُ يَزِيدَ بْنَ مُعَاوِيَةَ، جَمَعَ ابْنُ عُمَرَ بَنِيهِ وَأَهْلَهُ، ثُمَّ تَشَهَّدَ، ثُمَّ قَالَ: أَمَّا بَعْدُ! فَإِنَّا قَدْ بَايَعْنَا هَذَا الرَّجُلَ عَلَى بَيْعِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ الْغَادِرَ يُنْصَبُ لَهُ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُقَالُ: هَذِهِ عَدْرَةُ فَلَانٍ)) وَإِنَّ مِنْ أَعْظَمِ الْغَدْرِ إِلَّا أَنْ يَكُونَ الْإِشْرَاكُ بِاللَّهِ تَعَالَى أَنْ يُبَايَعَ رَجُلٌ رَجُلًا عَلَى بَيْعِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، ثُمَّ يَنْكُثَ بَيْعَتَهُ، فَلَا يَخْلَعَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ يَزِيدَ، وَلَا يُشْرَفَنَّ أَحَدٌ مِنْكُمْ فِي هَذَا الْأَمْرِ، فَيَكُونَ صَيْلَمٌ بَيْنِي وَبَيْنَهُ.

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 1735، صحیح البخاری: 7111. (مسند احمد: 5088)

ترجمہ الحدیث نافع سے مروی ہے کہ جب بعض لوگ یزید کی بیعت سے دست بردار ہو گئے تو سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اپنے صاحب زادوں اور اہل خانہ کو بلا کر توحید و رسالت کی گواہی دی اور پھر کہا: ہم نے اللہ اور اس کے رسول کی خاطر اس یزید کی بیعت کی ہے اور میں رسول اللہ ﷺ سے سن چکا ہوں کہ: ”بے وفا دھوکہ باز کے لیے قیامت کے دن ایک جھنڈا نصب کیا جائے گا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں کے دھوکہ کی علامت ہے۔“ سب سے بڑا دھوکہ اور بے وفائی اللہ کے ساتھ شرک کرنا ہی نہیں، بلکہ یہ بھی ہے کہ کوئی آدمی اللہ اور اس کے رسول کی خاطر کسی آدمی کی

بیعت کرے اور پھر اس کو توڑ ڈالے، تم میں سے کوئی بھی یزید کا ساتھ نہ چھوڑے اور خلافت و امارت کے سلسلہ میں کسی بھی دوسری طرف نہ جھانکے، ورنہ اور اس کے میرے درمیان تلوار ہوگی (یعنی میں اس کے ساتھ سخت معاملہ کروں گا)۔

فِي الْأَخْبَارِ الْوَارِدَةِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي مَقْتَلِ الْحُسَيْنِ وَمَنْ قَتَلَهُ قَبْلَ حُصُولِهِ وَحُزْنِهِ ﷺ  
نبی کریم ﷺ کی طرف سے سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی شہادت اور ان کے مقتل کے بارے میں مروی

احادیث اور آپ ﷺ کے غم کا بیان

[12421/7034]..... عَنْ عَائِشَةَ أَوْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَ: وَكَيْعُ شَكِّ هُوَ يَعْنِي عَبْدَ اللَّهِ بْنَ سَعِيدٍ ،  
أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ لِإِحْدَاهُمَا: ((لَقَدْ دَخَلَ عَلَيَّ الْبَيْتَ مَلَكٌ لَمْ يَدْخُلْ عَلَيَّ  
قَبْلَهَا ، فَقَالَ لِي: إِنَّ ابْنَكَ هَذَا حُسَيْنٌ مَقْتُولٌ ، وَإِنْ شِئْتَ أَرَيْتَكَ مِنْ تُرْبَةِ الْأَرْضِ الَّتِي يُقْتَلُ  
بِهَا ، قَالَ: فَأَخْرَجَ تُرْبَةً حَمْرَاءَ))

تخریج الحدیث ﴿حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 2815، مصنف ابن ابی شیبہ: 97/15. (مسند

احمد: 26524)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا یا سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا: ”میرے پاس گھر میں ایک فرشتہ آیا ہے، جو اس سے پہلے کبھی میرے پاس نہیں آیا تھا، اس نے بتلایا ہے کہ آپ کا یہ بیٹا حسین قتل ہوگا، اگر آپ چاہیں تو آپ کو اس سرزمین کی مٹی دکھاؤں، جہاں یہ قتل ہوگا، پھر اس نے سرخ مٹی دکھائی۔“

الفصل الثاني في قتل الحسين ﷺ وما فعله ابن زياد برأسه

فصل دوم: سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کا قتل اور ان کے سر کے ساتھ ابن زیاد کا سلوک

[12422/7035]..... عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ: أُتِيَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ زِيَادٍ بِرَأْسِ الْحُسَيْنِ ﷺ ، فَجَعَلَ فِي  
طَسْتٍ ، فَجَعَلَ يَنْكُتُ عَلَيْهِ ، وَقَالَ فِي حُسْنِهِ شَيْئًا ، فَقَالَ أَنَسٌ: إِنَّهُ كَانَ أَشْبَهُهُمْ بِرَسُولِ  
اللَّهِ ﷺ ، وَكَانَ مَخْضُوبًا بِالْوَسْمَةِ-

تخریج الحدیث ﴿صحیح البخاری: 3748. (مسند احمد: 13748)

﴿ترجمة الحديث﴾ انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ عبید اللہ بن زیاد کے پاس سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کا سر لایا گیا، وہ ایک تھال میں رکھا ہوا تھا، تو وہ اپنی لاٹھی سے مارنے لگا اور اس نے ان کے حسن کے بارے میں کچھ نازیبا الفاظ بھی کہے، سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ سب لوگوں سے زیادہ مشابہت رکھتے تھے، ان کے

بال وسمہ سے رنگین تھے۔

فِي رُؤْيَا ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَوْمَ قَتْلِ الْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی شہادت کے دن سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما کا خواب

[12423/7036]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِيمَا يَرَى النَّائِمُ بِبِضْفِ النَّهَارِ وَهُوَ قَائِمٌ أَشْعَثُ أَغْبَرُ، بِيَدِهِ قَارُورَةٌ فِيهَا دَمٌ، فَقُلْتُ: يَا أَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللَّهِ، مَا هَذَا؟ قَالَ: ((هَذَا دَمُ الْحُسَيْنِ وَأَصْحَابِهِ)) لَمْ أَزَلْ أَلْتَقِطُهُ مِنْذُ الْيَوْمِ، فَأَحْصَيْنَا ذَلِكَ الْيَوْمَ، فَوَجَدُوهُ قُتِلَ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ۔

تخریج الحدیث صحیح: المعجم الطبرانی: 2822، المستدرک للحاکم: 397/4. (مسند احمد:

(2553)

ترجمة الحدیث سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے دوپہر کے وقت خواب میں نبی کریم ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ کھڑے تھے اور آپ ﷺ کے سر کے بال بکھرے ہوئے اور غبار آلود ہیں اور آپ کے ہاتھ میں ایک شیشی ہے جس میں خون تھا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میرے ماں باپ آپ پر فردا ہوں، یہ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ حسین اور اس کے ساتھیوں کا خون ہے، جسے میں آج جمع کر رہا ہوں۔“ ہم نے اس دن کا حساب لگایا تو وہ وہی دن تھا، جس دن سیدنا حسین رضی اللہ عنہ شہید ہوئے تھے۔

فِي نَعْيِ الْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَوَقُوعِ خَبْرِ نَعْيِهِ عَلَى النَّاسِ، وَكَلَامِهِمْ فِي أَهْلِ الْعِرَاقِ،

وَتَارِيخِ مَقْتَلِهِ

سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کی خبر شہادت کا لوگوں تک پہنچنا، اہل عراق کے بارے میں لوگوں کی آراء اور تاریخ

شہادت کا بیان

[12425/7037]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي يَعْقُوبَ، سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي نُعَيْمٍ، سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، وَسَأَلَهُ رَجُلٌ عَنْ شَيْءٍ، قَالَ شُعْبَةُ: وَأَحْسِبُهُ سَأَلَهُ عَنِ الْمُحْرَمِ يَقْتُلُ الدُّبَابَ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَهْلُ الْعِرَاقِ يَسْأَلُونَ عَنِ الدُّبَابِ، وَقَدْ قَتَلُوا ابْنَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هُمَا رِيحَانَتِي مِنَ الدُّنْيَا۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3753. (مسند احمد: 5568)

﴿ترجمة الحديث﴾ - شعبہ کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ کسی (عراقی آدمی) نے سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے یہ سوال کیا کہ اگر کوئی آدمی احرام کی حالت میں مکھی مار ڈالے تو اس کا کیا کفارہ ہے؟ انھوں نے کہا: اہل عراق مکھی مارنے کے متعلق دریافت کرتے ہیں، حالانکہ ان لوگوں نے رسول اللہ ﷺ کے نواسے کو قتل کر ڈالا ہے، جس کے متعلق رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”یہ دونوں یعنی حسن و حسین دنیا میں میرے دو پھول ہیں۔“

فِيَمَا جَاءَ فِي مَنَاقِبِ الْحُسَيْنِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ غَيْرِ مَا تَقَدَّمَ

سیدنا حسین رضی اللہ عنہ کے مزید مناقب کا بیان

[12427/7038]..... عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ، عَنْ يَعْلَى الْعَامِرِيِّ أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى طَعَامٍ دُعُوهُ، قَالَ: فَاسْتَمْتَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ عَمَّانُ: قَالَ وَهَيْبٌ: فَاسْتَقْبَلَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَامَ الْقَوْمِ، وَحُسَيْنٌ مَعَ غِلْمَانٍ يَلْعَبُ، فَأَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْخُذَهُ، قَالَ: فَطَفِقَ الصَّبِيُّ هَاهُنَا مَرَّةً وَهَاهُنَا مَرَّةً، فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُضَاحِكُهُ حَتَّى أَخَذَهُ، قَالَ: فَوَضَعَ إِحْدَى يَدَيْهِ تَحْتَ قَفَاهُ وَالْأُخْرَى تَحْتَ ذَقْنِهِ فَوَضَعَ فَاهُ عَلَى فِيهِ فَقَبَّلَهُ، وَقَالَ: ((حُسَيْنٌ مِنِّي وَأَنَا مِنْ حُسَيْنٍ أَحَبَّ اللَّهُ مَنْ أَحَبَّ حُسَيْنًا، حُسَيْنٌ سَبَطَ مِنَ الْأَسْبَاطِ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 144، سنن الترمذی: 3375 (مسند احمد: 17561)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا یعلیٰ عامری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ وہ رسول اللہ ﷺ کے ساتھ نکلے، آپ ﷺ کو کھانے کے لیے بلایا گیا تھا، رسول اللہ ﷺ لوگوں کے آگے آگے چل رہے تھے، آپ ﷺ نے دیکھا کہ سیدنا حسین رضی اللہ عنہ بچوں کے ساتھ کھیل رہے تھے، آپ ﷺ نے ان کو پکڑنے کا ارادہ کیا تو وہ کبھی ادھر اور کبھی ادھر بھاگ جاتے، رسول اللہ ﷺ بھی ان کو ہنساتے رہے، بالآخر آپ ﷺ نے ان کو پکڑ لیا اور آپ ﷺ نے اپنا ایک ہاتھ ان کی گدی کے نیچے اور دوسرا ہاتھ ان کی تھوڑی کے نیچے رکھ دیا اور آپ ﷺ نے اپنا منہ ان کے منہ پر رکھ کر اسے بوسہ دیا اور فرمایا: ”حسین مجھ سے اور میں حسین سے ہوں، جو حسین سے محبت رکھے، اللہ اس سے محبت رکھے، حسین (خیر و بھلائی والی) امتوں میں سے ایک امت ہے۔“

الْكَابُ الثَّلَاثُ فِي وَقْعَةِ الْحَرَّةِ وَهِيَ مِنْ أَفْطَعِ الْحَوَادِثِ أَيْضًا فِي مُدَّةِ يَزِيدَ بْنِ مُعَاوِيَةَ  
 باب سوم: یزید بن معاویہ کے عہد میں وقوع پذیر ہونے والے ایک انتہائی المناک واقعہ حرہ کا بیان  
 [12428/7039]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ ، أَنَّهُ جَاءَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ لِيَأْتِيَ الْحَرَّةَ ،  
 فَاسْتَشَارَهُ فِي الْجَلَاءِ مِنَ الْمَدِينَةِ ، وَشَكَا إِلَيْهِ أَسْعَارَهَا وَكَثْرَةَ عِيَالِهِ ، وَأَخْبَرَهُ أَنَّهُ لَا صَبْرَ لَهُ  
 عَلَى جَهْدِ الْمَدِينَةِ ، فَقَالَ: وَيْحَكَ! لَا أَمْرُكَ بِذَلِكَ ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
 وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((لَا يَصْبِرُ أَحَدٌ عَلَى جَهْدِ الْمَدِينَةِ وَلَا وَاثِهَا فَيَمُوتُ إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا  
 يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِذَا كَانَ مُسْلِمًا.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 1374 . (مسند احمد: 11554)

ترجمة الحديث - مولائے مہری ابوسعید سے روایت ہے کہ وہ واقعہ حرہ کے دوران سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ  
 کے پاس گئے اور مدینہ منورہ سے باہر کسی دوسری جگہ جانے کی بابت ان سے مشورہ طلب کیا اور بطور شکوہ کہا کہ اس کے  
 اہل و عیال بہت ہیں اور یہاں کافی مہنگائی ہے، اس لیے وہ یہاں کی مشقت کو برداشت نہیں کر سکتا، انہوں نے فرمایا: تجھ  
 پر افسوس ہے، میں تمہیں اس بات کا مشورہ نہیں دے سکتا، کیونکہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے: ”جو  
 مسلمان مدینہ منورہ میں پیش آنے والی مشکلات و مصائب کو برداشت کرے اور اسی حال میں وفات پا جائے تو میں  
 قیامت کے روز اس کے حق میں سفارشی ہوں گا، یا یوں فرمایا کہ اس کے حق میں گواہ ہوں گا۔“

[12429/7040]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ أَمِيرًا مِنْ أُمَرَاءِ الْفِتْنَةِ قَدِمَ  
 الْمَدِينَةَ ، وَكَانَ قَدْ ذَهَبَ بَصْرُ جَابِرٍ ، فَقِيلَ لِحَابِرٍ: لَوْ تَنَحَّيْتَ عَنْهُ ، فَخَرَجَ يَمْشِي بَيْنَ ابْنَيْهِ  
 فَتَنُكَّبَ ، فَقَالَ: تَعَسَ مَنْ أَخَافَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ ابْنَاهُ أَوْ أَحَدُهُمَا: يَا أَبَتِ وَكَيْفَ أَخَافَ  
 رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ مَاتَ؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((مَنْ أَخَافَ  
 أَهْلَ الْمَدِينَةِ فَقَدْ أَخَافَ مَا بَيْنَ جَنْبَيْ.))

تخریج الحدیث صحیح: التاريخ الكبير للبخاری : 53/1 ، مصنف ابن ابی شیبہ: 180/12 ، صحیح

ابن حبان: 3738 . (مسند احمد: 14818)

ترجمة الحديث - زید بن اسلم سے مروی ہے کہ فتنے والے امراء میں ایک امیر مدینہ منورہ آیا، ان دنوں  
 سیدنا جابر رضی اللہ عنہ بینائی سے محروم ہو چکے تھے، کسی نے ان سے کہا: اگر آپ اس سے دور ہو جائیں (تو بہتر ہے)، پس وہ  
 اپنے دو بیٹوں کے درمیان چلتے ہوئے ایک طرف نکل گئے اور کہا: وہ آدمی تباہ و برباد ہو، جس نے رسول اللہ ﷺ کو

ڈرایا اور خوف زدہ کیا، ان کے دونوں بیٹوں نے یا ان میں سے کسی ایک نے کہا: ابا جان! اللہ کے رسول ﷺ کا تو انتقال ہو چکا ہے، اس نے آپ کو کیسے خوف زدہ کیا تھا؟ انہوں نے کہا: میں نے سنا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے اہل مدینہ کو خوف زدہ کیا، اس نے میرے دل کو خوف زدہ کیا۔“

[12430/7041] ..... عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَشْرَفَ عَلَيَّ أَطْمٍ مِنْ أَطَامِ الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: ((هَلْ تَرَوْنَ مَا أَرَىٰ إِنِّي لَأَرَىٰ مَوَاقِعَ الْفِتَنِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1878، 2467، صحیح مسلم: 2885. (مسند احمد: 21748)

ترجمة الحدیث — سیدنا اسامہ بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے مدینہ منورہ کے ٹیلوں میں سے ایک ٹیلے کی طرف نظر ڈالی اور فرمایا: ”جو کچھ میں دیکھ رہا ہوں، کیا تمہیں بھی دکھائی دے رہا ہے؟ میں فتنوں اور مصیبتوں کے مقامات دیکھ رہا ہوں۔“

فِي تَسْيِيرِ جَيْشِ الْحَرَّةِ إِلَى مَكَّةَ لِقِتَالِ ابْنِ الزُّبَيْرِ وَحَرْقِهِمُ الْكُعْبَةَ  
حہ میں لڑنے والے لشکر کو یزید کا مکہ کی طرف سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ کے لیے روانہ کرنے  
اور جا کر کعبہ کو جلانے کا بیان

[12431/7042] ..... عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ: ((كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا مَرَجَ الدِّينُ، وَظَهَرَتِ الرَّغْبَةُ، وَاخْتَلَفَتِ الْإِخْوَانُ، وَحُرِّقَ الْبَيْتُ الْعَتِيقُ.))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 14/24، مصنف ابن ابی شیبہ: 47/15. (مسند

احمد: 26829)

ترجمة الحدیث — سیدہ ميمونه رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک دن فرمایا: ”اس وقت تمہارا کیا حال ہوگا، جب دین میں فساد پیدا ہو جائے گا، خیر کی بجائی شر کی رغبت پیدا ہو جائے گی، بھائیوں میں اختلاف پڑ جائے گا اور بیت اللہ کو جلا دیا جائے گا۔“

الْبَابُ الرَّابِعُ فِي بَعْثِ يَزِيدَ وَعُمَّالِهِ لِبُعُوثِ إِلَى مَكَّةَ لِمُحَارَبَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ وَإِخْصَاعِهِ  
باب چہارم: سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ اور ان کو زیر کرنے کے لیے یزید اور اس کے ساتھیوں کا  
اپنے لشکروں کو مکہ کی طرف روانہ کرنے کا بیان

[12432/7043] ..... حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْعَثِ الصَّنَعَانِيُّ، قَالَ: بَعَثَنَا يَزِيدُ بْنُ مُعَاوِيَةَ إِلَى ابْنِ الزُّبَيْرِ

فَلَمَّا قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ دَخَلْتُ عَلَى فُلَانٍ نَسِيَ زِيَادَ اسْمِهِ ، فَقَالَ: إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَنَعُوا مَا صَنَعُوا فَمَا تَرَى؟ فَقَالَ: أَوْصَانِي خَلِيلِي أَبُو الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ((إِنَّ أَدْرَكَتَ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ الْفِتَنِ فَاغْمَدْ إِلَى أَحَدٍ ، فَاكْسِرْ بِهِ حَدَّ سَيْفِكَ ، ثُمَّ اقْعُدْ فِي بَيْتِكَ ، قَالَ: فَإِنْ دَخَلَ عَلَيْكَ أَحَدٌ إِلَى الْبَيْتِ فَقُمْ إِلَى الْمَخْدَعِ ، فَإِنْ دَخَلَ عَلَيْكَ الْمَخْدَعُ فَاجُثْ عَلَى رُكْبَتَيْكَ ، وَقُلْ بُوْ يَا ثَمِي وَإِثْمَكَ فَتَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ ، وَذَلِكَ جَزَاءُ الظَّالِمِينَ ، فَقَدْ كَسَرْتُ حَدَّ سَيْفِي وَقَعَدْتُ فِي بَيْتِي)).

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: مسند البزار: 3377 . (مسند احمد: 17982)

﴿ترجمة الحدیث﴾ ابو اشعث صنعانی سے مروی ہے، انھوں نے کہا: یزید بن معاویہ نے ہمیں سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ کے لیے بھیجا، میں مدینہ منورہ پہنچا تو فلاں کے پاس حاضر ہوا، زیاد نے اس کا نام بیان کیا تھا، اس نے کہا: لوگ جو کچھ کر رہے ہیں، آپ سب دیکھ رہے ہیں؟ ان حالات کے بارے میں آپ کی کیا رائے ہے؟ انہوں نے کہا: میرے خلیل ابو القاسم رضی اللہ عنہ نے مجھے وصیت کی تھی کہ ”اگر تم ان فتنوں میں سے کسی فتنہ کو دیکھو تو اپنی تلوار کی دھارتوڑ کر گھر کے اندر بیٹھ رہنا، اگر کوئی فتنہ باز شخص تمہارے گھر کے اندر گھس آئے تو تم کسی کوٹھڑی کے اندر چھپ جانا اور اگر کوئی تمہاری کوٹھڑی میں آجائے تو تم اپنے گھٹنوں کے بل بیٹھ جانا اور کہنا کہ تو میرے قتل کے گناہ اور اپنے گناہوں کے ساتھ واپس جا، تیرا انجام جہنم ہے اور ظالموں کا یہی بدلہ ہے، لہذا اے بھائی! میں تو اپنی تلوار کی دھارتوڑ کر گھر کے اندر بیٹھا ہوں۔“

فَصُلِّ فِي نَصِيحَةِ أَبِي شُرَيْحِ الصَّحَابِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِعَمْرٍو بْنِ سَعِيدِ بْنِ الْعَاصِ الْأُمَوِيِّ الْوَالِيِّ عَلَى الْمَدِينَةِ مِنْ قِبَلِ يَزِيدِ بْنِ مُعَاوِيَةَ حِينَمَا بَعَثَ بَعَثًا إِلَى مَكَّةَ لِمُحَارِبَةِ ابْنِ الزُّبَيْرِ بِهَا، وَعَدَمَ قُبُولِهِ النَّصِيحَةَ

فصل: یزید بن معاویہ کی طرف سے مدینہ کے حکمران عمرو بن سعید بن العاص اموی کا ابن زبیر رضی اللہ عنہ

کے مقابلہ کے لیے مکہ کی طرف لشکر بھیجنا اور ابو شریح رضی اللہ عنہ صحابی کی اس کو نصیحت اور سعید کے انکار کا بیان [12433/7044]..... عَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْخَزَاعِيِّ ، قَالَ: لَمَّا بَعَثَ عَمْرُو بْنُ سَعِيدٍ إِلَى مَكَّةَ بَعَثَهُ يَغْزُو ابْنَ الزُّبَيْرِ أَتَاهُ أَبُو شُرَيْحٍ ، فَكَلَّمَهُ وَأَخْبَرَهُ بِمَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، ثُمَّ خَرَجَ إِلَى نَادِي قَوْمِهِ فَجَلَسَ فِيهِ ، فَقُمْتُ إِلَيْهِ فَجَلَسْتُ مَعَهُ فَحَدَّثَ قَوْمَهُ ، كَمَا حَدَّثَ عَمْرُو بْنُ سَعِيدٍ مَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَمَّا قَالَ لَهُ عَمْرُو بْنُ

سَعِيدٍ ، قَالَ: قُلْتُ: هَذَا إِنَّا كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ افْتَتَحَ مَكَّةَ ، فَلَمَّا كَانَ الْغَدُ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ عَدْتُ خُزَاعَةَ عَلَى رَجُلٍ مِنْ هُدَيْلٍ فَقَتَلُوهُ وَهُوَ مُشْرِكٌ ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِينَا خَطِيْبًا ، فَقَالَ: (( يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَّمَ مَكَّةَ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ، فَهِيَ حَرَامٌ مِنْ حَرَامِ اللَّهِ تَعَالَى إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ، لَا يَحِلُّ لَأَمْرٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ فِيهَا دَمًا ، وَلَا يَعْضِدَ بِهَا شَجَرًا ، لَمْ تَحْلِلْ لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي ، وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ يَكُونُ بَعْدِي ، وَلَمْ تَحْلِلْ لِي إِلَّا هَذِهِ السَّاعَةَ غَضَبًا عَلَى أَهْلِهَا ، أَلَا تَمَّ قَدْ رَجَعْتَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ ، أَلَا! فَلْيَبْلُغِ الشَّاهِدُ مِنْكُمْ الْغَائِبَ ، فَمَنْ قَالَ لَكُمْ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ قَاتَلَ بِهَا فَقُولُوا: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَحْلَاهَا لِرَسُولِهِ وَلَمْ يَحْلِلْهَا لَكُمْ ، يَا مَعْشَرَ خُزَاعَةَ وَارْفَعُوا أَيْدِيَكُمْ عَنِ الْقَتْلِ ، فَقَدْ كَثُرَ أَنْ يَقَعَ لَعْنٌ قَتَلْتُمْ قَتِيلًا لِأَدِينِهِ ، فَمَنْ قُتِلَ بَعْدَ مَقَامِي هَذَا ، فَأَهْلُهُ بِخَيْرِ النَّظَرِينَ إِنْ شَاءَ وَأَفْدَمُ قَاتِلِهِ ، وَإِنْ شَاءَ وَافْعَلْهُ )) ثُمَّ وَدَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الرَّجُلَ الَّذِي قَتَلْتَهُ خُزَاعَةَ ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ سَعِيدٍ لِأَبِي شُرَيْحٍ: انصَرِفْ أَيُّهَا الشَّيْخُ! فَتَحْنُ أَعْلَمُ بِحُرْمَتِهَا مِنْكَ ، إِنَّهَا لَا تَمْنَعُ سَافِكَ دَمٍ ، وَلَا خَالِعَ طَاعَةٍ ، وَلَا مَانِعَ جِزْيَةٍ ، قَالَ: فَقُلْتُ: قَدْ كُنْتُ شَاهِدًا وَكُنْتُ غَائِبًا ، وَقَدْ بَلَغْتُ ، وَقَدْ أَمَرْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يَبْلُغَ شَاهِدُنَا غَائِبِنَا ، وَقَدْ بَلَغْتُكَ فَأَنْتَ وَشَأْنُكَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 104، 1832، 4295، صحیح مسلم: 1354. (مسند احمد: 16377)

**ترجمة الحدیث** ابوشریح خزاعی سے مروی ہے کہ جب عمرو بن سعید نے سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مقابلہ کے لیے مکہ کی طرف لشکر بھیجا تو ابوشریح رضی اللہ عنہ نے اس کے پاس آ کر اس سے گفتگو کی اور انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے جو سنا تھا اسے وہ بتلایا، اس کے بعد وہ اپنی قوم میں آ کر بیٹھ گئے، تو میں بھی اٹھ کر ان کے پاس جا بیٹھا، تو انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی جو بات عمرو بن سعید کو سنائی اور اس کے جواب میں عمرو بن سعید نے جو کچھ کہا، انہوں نے وہ ساری بات قوم کو سنائی، انہوں نے بتلایا کہ میں نے اس سے کہا: اللہ کے رسول ﷺ نے جب مکہ فتح کیا تو دوسرے ہی دن بنو خزاعہ نے بنو ہذیل کے ایک آدمی پر حملہ کر کے اسے قتل کر ڈالا، مقتول مشرک تھا، ایک روایت میں یہ بھی آیا ہے کہ دور جاہلیت میں اس نے ان کے کسی آدمی کو مارا تھا، تو انہوں نے اس کا انتقام کے لیا، کیونکہ وہ مدت سے اسی تاک میں تھے تو اس واقعہ کے بعد اللہ کے رسول ﷺ ہمارے درمیان خطبہ دینے کے لیے کھڑے ہوئے آپ ﷺ نے فرمایا: ”لوگو! اللہ تعالیٰ نے جب سے آسمان اور زمین بنائے ہیں اس نے اسی دن سے مکہ کو حرمت والا قرار دیا ہے، لہذا یہ



اللہ تعالیٰ کے فیصلہ کے مطابق قیامت تک حرم ہی رہے گا، جس آدمی کا اللہ پر اور آخرت پر ایمان ہے اس کے لیے حلال نہیں کہ وہ اس شہر میں کسی کا ناحق خون بہائے، وہ ان اس کے کسی درخت کو کاٹے مجھ سے پہلے اور میرے بعد اس میں لڑائی کرنے کی کسی کو بھی اجازت نہیں اور اہل مکہ پر غضب کی وجہ سے مجھے بھی صرف اس تھوڑے سے وقت کے لیے اجازت دی گئی تھی، خبردار! اب دوبارہ اس کی حرمت اسی طرح ہے جیسے کل تھی، خبردار! تم میں سے جو لوگ یہاں موجود ہیں وہ یہ بات ان لوگوں تک پہنچادیں جو یہاں موجود نہیں ہیں، اگر کوئی تم سے کہے کہ اللہ کے رسول ﷺ نے تو مکہ میں لڑائی لڑی ہے، تو تم اس سے کہنا: کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کے لیے تو مکہ میں لڑائی کی اجازت دی تھی، اس نے تمہیں اس کی اجازت نہیں دی ہے، اے خزاعہ کے خاندان! تم قتل سے اپنے ہاتھوں کو روک لو، یہ کام بہت ہو چکا، تم ایک آدمی کو قتل کر چکے ہو، اس کی دیت یعنی خون بہا میں ادا کروں گا، اس وقت کے بعد جو آدمی مارا گیا تو اس کے ورثاء کو دو بہترین میں سے کسی ایک کا اختیار ہوگا، وہ چاہیں گے تو قاتل کو قتل کریں گے اور اگر چاہیں گے تو خون بہا وصول کریں گے۔“ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے اس آدمی کا خون بہا ادا کر دیا، جو بنو خزاعہ نے مارا تھا، یہ ساری حدیث سن کر عمرو بن سعید نے ابو شریح رضی اللہ عنہ سے کہا ارے بوڑھے! جا جا مکہ کی حرمت کو ہم تم سے بہتر جانتے ہیں، یہ حرمت ناحق خون بہانے والے اطاعت سے منہ موڑنے والے اور کسی مجرم کے لیے نہیں ہے، ابو شریح رضی اللہ عنہ نے بتلایا کہ عمرو کی یہ بات سن کر میں نے ان سے کہا: کہ اللہ کے رسول ﷺ نے جب یہ حدیث ارشاد فرمائی تھی، میں وہاں موجود تھا، تم نہیں تھے اور میں یہ حدیث تم تک پہنچا چکا کیونکہ اللہ کے رسول ﷺ نے ہمیں حکم فرمایا تھا کہ ہم سے جو بھی وہاں موجود ہے وہ یہ بات ان لوگوں تک پہنچادے جو وہاں اس وقت موجود نہ تھے، میں یہ بات تم تک پہنچا چکا ہوں، اب تم جانو اور تمہارا کام۔ عبد اللہ بن امام احمد کہتے ہیں کہ میں نے یہ حدیث اپنے والد کی کتاب میں ان کے ہاتھ سے لکھی ہوئی پائی۔

### فِي ذِكْرِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ

عبد اللہ بن زیاد کا تذکرہ

[12436/7045]..... عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ الْبَرَاءِ قَالَ: أَخْرَأَ ابْنُ زِيَادٍ الصَّلَاةَ، فَأَتَانِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّامِتِ، فَأَلْقَيْتُ لَهُ كُرْسِيًّا، فَجَلَسَ عَلَيْهِ، فَذَكَرْتُ لَهُ صَنِيعَ ابْنِ زِيَادٍ، فَعَضَّ عَلَى شَفَتَيْهِ وَضَرَبَ فِخْدِي، وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ أَبَا ذَرٍّ كَمَا سَأَلْتَنِي فَضْرَبَ فِخْدِي كَمَا ضَرَبْتُ عَلَى فِخْدِكَ، وَقَالَ: إِنِّي سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمَا سَأَلْتَنِي فَضْرَبَ فِخْدِي كَمَا ضَرَبْتُ فِخْدَكَ، فَقَالَ: ((صَلِّ الصَّلَاةَ لَوْ قَتَيْتَهَا، فَإِنْ أَدْرَكْتَنكَ مَعَهُمْ فَصَلِّ وَلَا تَقُلْ إِنِّي قَدْ

صَلَّيْتُ، وَلَا أُصَلِّيْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 648 . (مسند احمد: 21423)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابو عالیہ براء سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: عبداللہ بن زیاد نے نماز کو مؤخر کر دیا، عبداللہ بن صامت میرے پاس آئے، میں نے ان کے لیے کرسی بچھا دی، وہ اس پر تشریف فرما ہوئے تو میں نے ابن زیاد کے اس کام کا ان کے سامنے تذکرہ کر دیا، تو وہ اپنے ہونٹ کاٹنے لگے اور میری ران پر ہاتھ مار کر کہا: جیسے تم نے مجھ سے یہ بات پوچھی ہے، اسی طرح میں نے بھی سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے کہا تھا: انہوں نے بھی میری ران پر اسی طرح ہاتھ مارا تھا، جیسے میں نے تمہاری ران پر ہاتھ مارا ہے، انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ سے وہی سوال کیا تھا جو تم نے مجھ سے کیا ہے اور آپ ﷺ نے میری ران پر اسی طرح ہاتھ مارا، جیسے میں نے تیری ران پر مارا ہے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم وقت پر نماز ادا کر لینا، اس کے بعد اگر ان کے ساتھ بھی نماز پڑھنے کا موقع مل جائے تو نماز پڑھ لینا اور یہ نہ کہنا کہ میں نے نماز پڑھ لی ہے، اس لیے نہیں پڑھتا۔“



أَبُو بَرٍّ خِلَافَةَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بَعْدَ مَوْتِ يَزِيدَ

وَمَا حَدَّثَتْ فِيهَا مِنَ الْحَوَادِثِ

یزید بن معاویہ کی موت کے بعد سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی خلافت

اور اس میں رونما ہونے والے واقعات کا بیان

الْكَابُ الْأَوَّلُ فِي الْبَيْعَةِ لَهُ

باب اول: سیدنا عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ کی بیعت کا بیان

[12439/7046]..... قَالَ حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ، قَالَ حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ، قَالَ: قُلْتُ لِحَنْدُبٍ: إِنِّي قَدْ بَايَعْتُ هَؤُلَاءِ يَعْنِي ابْنَ الزُّبَيْرِ، وَإِنَّهُمْ يُرِيدُونَ أَنْ أَخْرَجَ مَعَهُمْ إِلَى الشَّامِ، فَقَالَ: أَمْسِكْ، فَقُلْتُ: إِنَّهُمْ يَأْبُونَ، فَقَالَ: افْتَدِ بِمَالِكَ، قَالَ: قُلْتُ: إِنَّهُمْ يَأْبُونَ إِلَّا أَنْ أَضْرِبَ مَعَهُمْ بِالسَّيْفِ، فَقَالَ حَنْدُبٌ: حَدَّثَنِي فُلَانٌ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((يَجِيءُ الْمُقْتُولُ بِقَاتِلِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ سَلْ هَذَا فِيمَ قَتَلَنِي.)) قَالَ شُعْبَةُ: فَأَحْسِبُهُ قَالَ: فَيَقُولُ: عَلَامَ قَتَلْتَهُ؟ فَيَقُولُ: قَتَلْتَهُ عَلَى مُلْكِ فُلَانٍ.)) قَالَ: فَقَالَ حَنْدُبٌ: فَاتَّقِهَا.

تخریج الحدیث صحیح: سنن النسائی: 84/7. (مسند احمد: 23189)

ترجمة الحدیث ابو عمران سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے حندب سے کہا: میں ان لوگوں یعنی سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کی بیعت کر چکا ہوں، اب یہ لوگ چاہتے ہیں کہ میں ان کے ہمراہ شام کی طرف جاؤں، انہوں نے کہا: مت جانا، میں نے کہا: وہ مجھے اپنے ساتھ لے جانے پر مصر ہیں، انہوں نے کہا: تم مال دے کر جان چھڑا لو، میں نے کہا: ان کا ایک ہی اصرار ہے کہ میں ان کے ساتھ مل کر قتال میں حصہ لوں، حندب نے کہا: مجھے فلاں نے بیان کیا کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد ہے: ”قیامت کے دن ایک مقتول اپنے قاتل کو ساتھ لے کر آئے گا اور کہے گا: اے میرے رب!

اس سے پوچھ کہ اس نے مجھ کیوں قتل کیا تھا؟ شعبہ کے الفاظ ہیں: وہ کہے گا کہ اس نے مجھے کس وجہ سے قتل کیا تھا؟ وہ کہے گا: میں نے فلاں کی حکومت بچانے کے لیے اسے قتل کیا تھا۔“ تو جناب نے کہا: پس تم بیچ ہی جاؤ۔

### الْبَابُ الثَّانِي فِي مَنَاقِبِهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَتَارِيخِ مِيلَادِهِ

باب دوم: ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے مناقب اور تاریخ ولادت

[12440/7047]..... عَنْ أَسْمَاءَ أَنَّهَا حَمَلَتْ بِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ بِمَكَّةَ ، قَالَتْ: فَخَرَجْتُ وَأَنَا مُتِمٌّ ، فَاتَيْتُ الْمَدِينَةَ ، فَنَزَلْتُ بِقُبَاءَ فَوَلَدَتْهُ بِقُبَاءَ ، ثُمَّ آتَيْتُ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَوَضَعْتُهُ فِي حَجْرِهِ ، ثُمَّ دَعَا بِتَمْرَةٍ فَمَضَغَهَا ثُمَّ تَفَلَ فِيهِ ، فَكَانَ أَوَّلَ مَا دَخَلَ فِي جَوْفِهِ رَيْقُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَتْ: ثُمَّ حَنَّكَهُ بِتَمْرَةٍ ثُمَّ دَعَا لَهُ ، وَبَرَكَ عَلَيْهِ ، وَكَانَ أَوَّلَ مَوْلُودٍ وُلِدَ فِي الْإِسْلَامِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3909، 5469، صحیح مسلم: 2146. (مسند احمد: 26938)

— **ترجمة الحدیث** — سیدہ اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ وہ مکہ میں عبداللہ بن زبیر رضی اللہ عنہما سے حاملہ ہوئیں، وہ کہتی ہیں: ایام پورے ہو چکے تھے کہ میں ہجرت کے سفر پر روانہ ہو گئی، قبائلی پہنچ کر ٹھہری اور میں نے وہاں اس بچے کو جنم دیا، میں اسے لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں گئی اور جا کر آپ کی گود میں رکھ دیا، آپ نے کھجور منگوائی اور اسے چبا کر اس کے منہ میں ڈال دی، اس کے پیٹ میں سب سے پہلے رسول اللہ ﷺ کا لعاب داخل ہوا تھا، اس طرح آپ ﷺ نے اسے کھجور کی گھٹی دی اور اس کے لیے برکت کی دعا فرمائی، یہ اسلام میں پیدا ہونے والا سب سے پہلا بچہ تھا۔

[12441/7048]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: آتَيْتُ النَّبِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ بِابْنِ الزُّبَيْرِ فَحَنَّكَهُ بِتَمْرَةٍ وَقَالَ: ((هَذَا عَبْدُ اللَّهِ وَأَنْتِ أُمُّ عَبْدِ اللَّهِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3910، صحیح مسلم: 2148. (مسند احمد: 24619)

— **ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، وہ کہتی ہیں: میں (اپنے بھانجے) ابن زبیر کو لے کر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئی، آپ ﷺ نے اسے کھجور کی گھٹی دی اور فرمایا: ”یہ عبداللہ ہے اور تم ام عبداللہ ہو۔“ [12443/7049]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ غَالِبٍ قَالَ: انْتَهَيْتُ إِلَى عَائِشَةَ أَنَا وَعَمَارٌ وَالْأَشْتَرُ ، فَقَالَ عَمَارٌ: السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا أُمَّتَاهُ ، فَقَالَتْ: السَّلَامُ عَلَيَّ مِنَ اتَّبَعِ الْهُدَى ، حَتَّى أَعَادَهَا عَلَيْهَا مَرَّتَيْنِ

أَوْ ثَلَاثًا، ثُمَّ قَالَ: أَمَا وَاللَّهِ! إِنَّكَ لَأُمِّي وَإِنْ كَرِهْتَ، قَالَتْ: مَنْ هَذَا مَعَكَ؟ قَالَ: هَذَا الْأَشْتَرُ، قَالَتْ: أَنْتَ الَّذِي أَرَدْتَ أَنْ تَقْتُلَ ابْنَ أُخْتِي، قَالَ: نَعَمْ، قَدْ أَرَدْتُ ذَلِكَ وَأَرَادَهُ، قَالَتْ: أَمَا لَوْ فَعَلْتَ مَا أَفْلَحْتَ، أَمَا أَنْتَ يَا عَمَّارُ! فَقَدْ سَمِعْتُ أَوْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((لَا يَحِلُّ دَمُ امْرِئٍ مُسْلِمٍ إِلَّا مِنْ ثَلَاثَةٍ إِلَّا مَنْ زَنَى بَعْدَ مَا أَحْصَنَ، أَوْ كَفَرَ بَعْدَ مَا أَسْلَمَ، أَوْ قَتَلَ نَفْسًا فَقُتِلَ بِهَا..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4353، سنن النسائی: 101/7 . (مسند احمد: 24304)

ترجمہ الحدیث — عمرو بن غالب سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں، سیدنا عمار اور اشتر، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی خدمت میں گئے، سیدنا عمار رضی اللہ عنہ نے کہا: امی جان! آپ پر سلامتی ہو، سیدہ نے جواباً کہا: أَلَسَلَامٌ عَلَيَّ مِنْ أَتْبَعِ الْهُدَى (سلام ہو اس پر جو ہدایت کی پیروی کرے) عمار رضی اللہ عنہ نے سلام کے یہ کلمات دو یا تین مرتبہ دہرائے، پھر کہا! اللہ کی قسم! آپ میرے ماں ہیں، خواہ آپ مجھ سے نفرت کریں، سیدہ نے کہا: یہ تمہارے ساتھ کون کون ہیں؟ انہوں نے کہا: یہ اشتر ہے، سیدہ نے کہا: تم ہی ہونا جس نے میرے بھانجے کو قتل کرنے کا ارادہ کیا تھا؟ اس نے کہا: جی ہاں! واقعی میں نے اس بات کا ارادہ کیا تھا اور ان کا بھی یہی ارادہ تھا کہ وہ مجھے قتل کر دیں، سیدہ نے کہا: اگر تم یہ کام کر لیتے تو کامیاب نہ ہوتے اور عمار! آپ نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”کسی مسلمان کا خون تین صورتوں کے علاوہ کسی بھی صورت میں حلال نہیں، شادی شدہ زنا کرے یا وہ مرتد ہو جائے یا کسی کو قتل کرے اور اسے اس کے بدلے میں قتل کر دیا جائے۔“ (تو کیا عبد اللہ بن زبیر رضی اللہ عنہ نے ان میں سے کوئی جرم کیا تھا کہ ان کو قتل کر دیا گیا؟)

البَابُ الرَّابِعُ فِي كَرَاهَةِ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لِفْتْنَةِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ

باب چہارم: سیدنا ابو برزہ اسلمی رضی اللہ عنہ کا عبد الملک اور سیدنا عبد اللہ بن زبیر کے مابین پیدا ہونے

والے فتنے کو ناپسند کرنا

[12449/7050]..... عَنْ سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ أَبِي الْمِنْهَالِ الرِّيَّاحِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِي عَلِيٍّ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ، وَإِنَّ فِي أَدْنَى يَوْمِيذٍ لِقْرَطَيْنِ، قَالَ: وَإِنِّي لَعْلَامٌ، قَالَ: فَقَالَ أَبُو بَرزَةَ: إِنِّي أَحْمَدُ اللَّهُ، أَنِّي أَصْبَحْتُ لَا يَمَّا لِهَذَا الْحَيِّ مِنْ قُرَيْشٍ، فَلَانُ هَاهُنَا يُقَاتِلُ عَلَى الدُّنْيَا، وَقَلَانُ هَاهُنَا يُقَاتِلُ عَلَى الدُّنْيَا، يَعْنِي عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ مَرْوَانَ، قَالَ: حَتَّى ذَكَرَ ابْنَ الْأَزْرَقِ، قَالَ: ثُمَّ قَالَ: إِنَّ أَحَبَّ النَّاسِ إِلَيَّ لِهَذِهِ الْعِصَابَةِ الْمَلْبَدَةُ الْخَمِيصَةُ بَطُونُهُمْ مِنْ أَمْوَالِ الْمُسْلِمِينَ،

وَالْحَفِيفَةُ ظُهُورُهُمْ مِنْ دِمَائِهِمْ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْمَرَأُ مِنْ قُرَيْشٍ الْأَمْرَاءُ مِنْ قُرَيْشٍ الْأَمْرَاءُ مِنْ قُرَيْشٍ، الْأَمْرَاءُ مِنْ قُرَيْشٍ، لِي عَلَيْهِمْ حَقٌّ، وَلَهُمْ عَلَيْكُمْ حَقٌّ، مَا فَعَلُوا ثَلَاثًا، مَا حَكَمُوا فَعَدَلُوا، وَاسْتَرْجَمُوا فَرَجَمُوا، وَعَاهَدُوا فَوَفَّوْا، فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ مِنْهُمْ، فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: مسند البزار: 3857، مسند ابو یعلیٰ: 3645، التاريخ الكبير للبخاری:

160/4 . (مسند احمد: 19805)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیار بن سلامہ ابو منہال ریاحی سے سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں اپنے والد کے ہمراہ سیدنا ابو برزہ سلمیؓ کی خدمت میں گیا، میں اس قدر چھوٹا تھا کہ ان دنوں میرے کانوں میں بالیاں ڈالی ہوئی تھیں، ابو برزہؓ نے کہا: میں اللہ تعالیٰ کی حمد کرتا ہوں کہ میں قریش کی حرکت پر انہیں ملامت کرتا رہتا ہوں، یہاں فلاں اور فلاں آدمی ہے، جو حصول دنیا کے لیے قتال کرتا ہے، ان کا اشارہ عبدالملک بن مروان کی طرف تھا، یہاں تک کہ انہوں نے ابن الازرق کا نام بھی لیا، پھر کہا: سب لوگوں میں سے مجھے یہ لوگ زیادہ پسند ہیں، جو خرقہ پوش ہیں اور ان کے پیٹ مسلمانوں کے اموال سے خالی اور ان کی پیٹھوں پر مسلمان کا خون لدا ہوا نہیں، رسول اللہ ﷺ کا ارشاد گرامی ہے: ”حکمران قریش سے ہوں گے، حکمران قریش سے ہوں گے، حکمران قریش سے ہوں گے، میرا ان پر حق ہے، اور ان کا تم پر حق ہے، جب تک وہ تین کام کریں کہ وہ عدل و انصاف سے فیصلے کریں، ان سے رحم کی اپیل کی جائے تو رحم کریں اور معاہدے کریں تو ان کو پورا کریں، تو ان میں سے جو آدمی یہ کام نہ کرے، اس پر اللہ کی فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت ہے۔“

## خُرُوجُ الْمُخْتَارِ

### مختار ثقفی کا ظہور

[12450/7051]..... عَنْ رِفَاعَةَ الْقَتْبَانِيِّ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى الْمُخْتَارِ قَالَ: فَأَلْقَى لِي وَسَادَةً، وَقَالَ: لَوْلَا أَنَّ أَخِي جَبْرِيلَ قَامَ عَنْ هَذِهِ لَأَلْقَيْتَهَا لَكَ، قَالَ: فَأَرَدْتُ أَنْ أَضْرِبَ عُنُقَهُ، فَذَكَرْتُ حَدِيثًا حَدَّثَنِي بِهِ أَخِي عَمْرُو بْنُ الْحَمِقِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَيُّمَا مُؤْمِنٍ آمَنَ مُؤْمِنًا عَلَى دَمِهِ فَقَتَلَهُ فَأَنَا مِنَ الْقَاتِلِ بَرِيءٌ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 2688، سنن الكبرى للنسائي: 8739، مسند ابوداؤد

الطیالسی: 1285، مسند البزار: 2309، صحیح ابن حبان: 5982. (مسند احمد: 21947)

﴿ترجمة الحديث﴾ - رفاعہ قتبانی سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں مختار کے ہاں گیا، اس نے ایک تکیہ میری طرف کیا اور کہا: اگر میرا بھائی جبرائیل اس سے اٹھ کر نہ گیا ہوتا تو میں یہ تکیہ آپ کو دے دیتا، رفاعہ کہتے ہیں: اس کی یہ بات سن کر مجھے غصہ آیا، میں نے ارادہ کیا کہ میں اس کی گردن اڑا دوں، لیکن اچانک مجھے ایک حدیث یاد آگئی جو مجھے میرے بھائی سیدنا عمرو بن حتم رضی اللہ عنہ نے سنائی تھی کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس مومن نے کسی مومن کو اس کی جان کی امان دی ہو اور پھر اسے قتل کر دے تو میں اس سے لعلق اور بری ہوں۔“

الْبَابُ السَّادِسُ فِي بَعْثِهِ أَيضًا إِلَى مَكَّةَ بَعْدَ قِتْلِ مُصْعَبٍ بِالْعِرَاقِ لِقَتْلِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ الزُّبَيْرِ  
بِمَكَّةَ فَقَتَلَهُ بِهَا وَلَمْ يَرَأِ حُرْمَةَ الْبَيْتِ

باب ششم: اس امر کا بیان کہ عراق میں مصعب کو قتل کرنے کے بعد عبد الملک نے حجاج کو سیدنا

عبد اللہ زبیر رضی اللہ عنہ کو قتل کرنے کے لیے مکہ مکرمہ روانہ کیا اور اس نے بیت اللہ کی حرمت کو پامال کیا

[12455/7052]..... عَنْ أَبِي الصُّدَيْقِ النَّاجِيِّ، أَنَّ الْحَجَّاجَ بْنَ يُونُسَ دَخَلَ عَلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ بَعْدَ مَا قُتِلَ ابْنُهَا عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ، فَقَالَ: إِنَّ ابْنَكَ أَلْحَدَ فِي هَذَا الْبَيْتِ، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَذَاقَهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ، وَفَعَلَ بِهِ مَا فَعَلَ، فَقَالَتْ: كَذَبْتَ كَانَ بَرًّا بِالْوَالِدَيْنِ، صَوَامًا قَوَامًا، وَاللَّهِ لَقَدْ أَخْبَرْنَا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَنَّهُ سَيُخْرِجُ مِنْ تَقْيِيفٍ كَذَّابَانِ، الْآخِرُ مِنْهُمَا شَرٌّ مِنَ الْأَوَّلِ، وَهُوَ مُبِيرٌ-))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2545. (مسند احمد: 26967)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ابو صدیق ناجی سے مروی ہے کہ حجاج بن یوسف جب سیدنا عبد اللہ زبیر رضی اللہ عنہ کو قتل کر چکا تو اس کے بعد ان کی والدہ سیدہ اسماء بنت ابی بکر رضی اللہ عنہا کے ہاں گیا اور کہنے لگا: تمہارے بیٹے نے بیت اللہ کے اندر الحاد کیا تھا، سو اللہ تعالیٰ نے اسے دردناک عذاب سے دوچار کیا اور اس کے ساتھ بہت کچھ کیا، سیدہ اسماء رضی اللہ عنہا نے کہا: تو جھوٹ کہتا ہے، وہ تو اپنے والدین کا انتہائی خدمت گزار تھا، وہ دن کو بہت زیادہ روزے رکھنے والا اور رات کو بہت زیادہ قیام کرنے والا تھا، اللہ کی قسم! رسول اللہ ﷺ ہمیں اطلاع دے چکے ہیں کہ ”عنقریب قبیلہ ثقیف میں سے دو جھوٹے آدمی ظاہر ہوں گے، ان میں سے بعد والا پہلے سے بھی برا ہوگا اور وہ بہت ہی خون ریز ہوگا۔“

[12458/7053]..... عَنْ الزُّبَيْرِ يَعْنِي ابْنَ عَدِيٍّ، قَالَ: شَكُونَا إِلَى أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ مَا نَلْقَى مِنْ

الْحَجَّاجُ ، فَقَالَ: اصْبِرُوا فَإِنَّهُ لَا يَأْتِي عَلَيْكُمْ عَامٌ أَوْ يَوْمٌ إِلَّا الَّذِي بَعْدَهُ شَرٌّ مِنْهُ ، حَتَّى تَلْقُوا رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ ، سَمِعْتُهُ مِنْ نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7068 . (مسند احمد: 12347)

ترجمة الحدیث - زبیر بن عدی سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے حجج کے مظالم کا سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے شکوہ کیا، انہوں نے کہا: صبر کرو، میں نے تمہارے نبی ﷺ سے سنا ہے، آپ ﷺ نے فرمایا تھا کہ ”تم پر جو بھی دن اور سال آتا ہے، اس سے بعد والا دن اور سال پہلے سے بدتر ہوتا ہے، یہاں تک کہ تم اپنے رب عزوجل سے جا ملو گے۔“

[12459/7054]..... وَعَنْ عُثْمَانَ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: مَا أَعْرِفُ شَيْئًا مِمَّا عَهَدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْيَوْمَ ، فَقَالَ أَبُو رَافِعٍ: يَا أَبَا حَمْزَةَ! وَلَا الصَّلَاةَ؟ فَقَالَ: أَوْلَيْسَ قَدْ عَلِمْتَ مَا صَنَعَ الْحَجَّاجُ فِي الصَّلَاةِ -

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2447 . (مسند احمد: 13168)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ نے کہا: میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ رہ کر جو کچھ دیکھ چکا ہوں، آج مجھے ان میں سے کچھ بھی نظر نہیں آتا، ابورافع نے کہا: اے ابو حمزہ! کیا نماز بھی ویسی نہیں رہی؟ انہوں نے کہا: کیا تم نہیں جانتے کہ حجج نے نماز کا بھی کیا حشر کر دیا ہے؟





## أَبْوَابُ خِلَافَةِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَحِمَهُ اللَّهُ

### امیر المؤمنین عمر بن عبدالعزیز رحمہ اللہ کی خلافت کے ابواب

#### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِيمَا جَاءَ فِي مَنَاقِبِهِ

#### باب اول: عمر بن عبدالعزیز کے مناقب

[12461/7055]..... عَنْ عُثْمَانَ بْنِ يَزْدَوَيْهِ قَالَ: خَرَجْتُ إِلَى الْمَدِينَةِ مَعَ عُمَرَ بْنِ يَزِيدٍ، وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَامِلٌ عَلَيْهَا قَبْلَ أَنْ يُسْتَخْلَفَ، قَالَ: فَسَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، وَكَانَ بِهِ وَضْحٌ شَدِيدٌ، قَالَ: وَكَانَ عُمَرُ يُصَلِّي بِنَا، فَقَالَ أَنَسُ: مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَشْبَهَ صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ هَذَا الْفَتَى، كَانَ يُخَفِّفُ فِي تَمَامِ-

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 888، سنن النسائی: 224/2. (مسند احمد: 13672)

﴿ترجمة الحدیث﴾ عثمان بن یزدویہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں عمر بن یزید کی معیت میں مدینہ منورہ گیا، ان دنوں عمر بن عبدالعزیز خلیفہ بننے سے قبل وہاں کے عامل اور گورنر تھے، اس وقت میں نے سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ، جن کے جسم پر پھلیمہری کے کافی سفید نشانات تھے، کو یہ کہتے ہوئے سنا، انھوں نے کہا: میں نے اس نوجوان یعنی عمر بن عبدالعزیز سے بڑھ کر کسی کو رسول اللہ ﷺ کی طرح نماز پڑھتے نہیں دیکھا، یہ پوری نماز پڑھنے کے باوجود مختصر پڑھا کرتے تھے۔

#### خُرُوجُ يَزِيدِ بْنِ الْمُهَلَّبِ عَنْ طَاعَةِ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ

#### یزید بن عبدالملک کی اطاعت سے یزید بن مہلب کا خروج

[12463/7056]..... عَنْ يُونُسَ، حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْيَشْكُرِيُّ، حَدَّثَنَا شَيْخٌ كَبِيرٌ مِنْ بَنِي عَقِيلٍ يُقَالُ لَهُ: عَبْدُ الْمَجِيدِ الْعَقِيلِيُّ، قَالَ: انْطَلَقْنَا حُجَّاجًا لِيَالِي خَرَجَ يَزِيدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ، وَقَدْ ذُكِرَ لَنَا أَنَّ مَاءً بِالْعَالِيَةِ، يُقَالُ لَهُ: الزُّجَيْجُ، فَلَمَّا قَضَيْنَا مَنَاسِكَنَا جِئْنَا حَتَّى أَتَيْنَا الزُّجَيْجَ،

فَأَنْخَنَا رَوَّاحِلَنَا، قَالَ: فَاَنْطَلَقْنَا حَتَّى آتَيْنَا عَلَى بَيْتِ، عَلَيْهِ أَشْيَاخٌ مُخَضَّبُونَ يَتَحَدَّثُونَ، قَالَ: قُلْنَا: هَذَا الَّذِي صَحِبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيْنَ بَيْتُهُ؟ قَالُوا: نَعَمْ، صَحِبَهُ وَهَذَاكَ بَيْتُهُ، فَاَنْطَلَقْنَا حَتَّى آتَيْنَا الْبَيْتَ فَسَلَّمْنَا، قَالَ: فَأَذِنَ لَنَا فَإِذَا هُوَ شَيْخٌ كَبِيرٌ مُضْطَجِعٌ، يُقَالُ لَهُ: الْعَدَاءُ بْنُ خَالِدِ الْكِلَابِيِّ، قُلْتُ: أَنْتَ الَّذِي صَحِبْتَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَلَوْلَا أَنَّهُ اللَّيْلُ لَأَفْرَأْتُكُمْ كِتَابَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيَّ، قَالَ: فَمَنْ أَنْتُمْ؟ قُلْنَا: مِنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ، قَالَ: مَرَّحِبًا بِكُمْ، مَا فَعَلَ يَزِيدُ بْنُ الْمُهَلَّبِ؟ قُلْنَا: هُوَ هُنَاكَ يَدْعُو إِلَى كِتَابِ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى وَإِلَى سُنَّةِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، قَالَ: فِيمَا هُوَ مِنْ ذَلِكَ، فِيمَا هُوَ مِنْ ذَلِكَ، قَالَ: قُلْتُ: أَيَّا تَتَّبِعُ هُوَ لَاءٍ أَوْ هُوَ لَاءٍ يَعْنِي أَهْلَ الشَّامِ أَوْ يَزِيدَ، قَالَ: إِنْ تَقَعُدُوا تُفْلِحُوا وَتَرَشُدُوا، إِنْ تَقَعُدُوا تُفْلِحُوا وَتَرَشُدُوا، لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ عَرَفَةَ وَهُوَ قَائِمٌ فِي الرِّكَابَيْنِ يُنَادِي بِأَعْلَى صَوْتِهِ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! أَيُّ يَوْمِكُمْ هَذَا؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((فَأَيُّ شَهْرِكُمْ هَذَا؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((فَأَيُّ بَلَدِكُمْ هَذَا؟)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((يَوْمِكُمْ يَوْمٌ حَرَامٌ، وَشَهْرِكُمْ شَهْرٌ حَرَامٌ، وَبَلَدِكُمْ بَلَدٌ حَرَامٌ.)) قَالَ: فَقَالَ: ((أَلَا إِنَّ دِمَائِكُمْ وَأَمْوَالِكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ، كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا، فِي شَهْرِكُمْ هَذَا، فِي بَلَدِكُمْ هَذَا، إِلَى يَوْمٍ تَلْقَوْنَ رَبَّكُمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، فَيَسْأَلُكُمْ عَنْ أَعْمَالِكُمْ.)) قَالَ: ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اشْهَدْ عَلَيْهِمْ، اللَّهُمَّ اشْهَدْ عَلَيْهِمْ.)) ذَكَرَ مَرَارًا فَلَا أَدْرِي كَمْ ذَكَرَهُ.

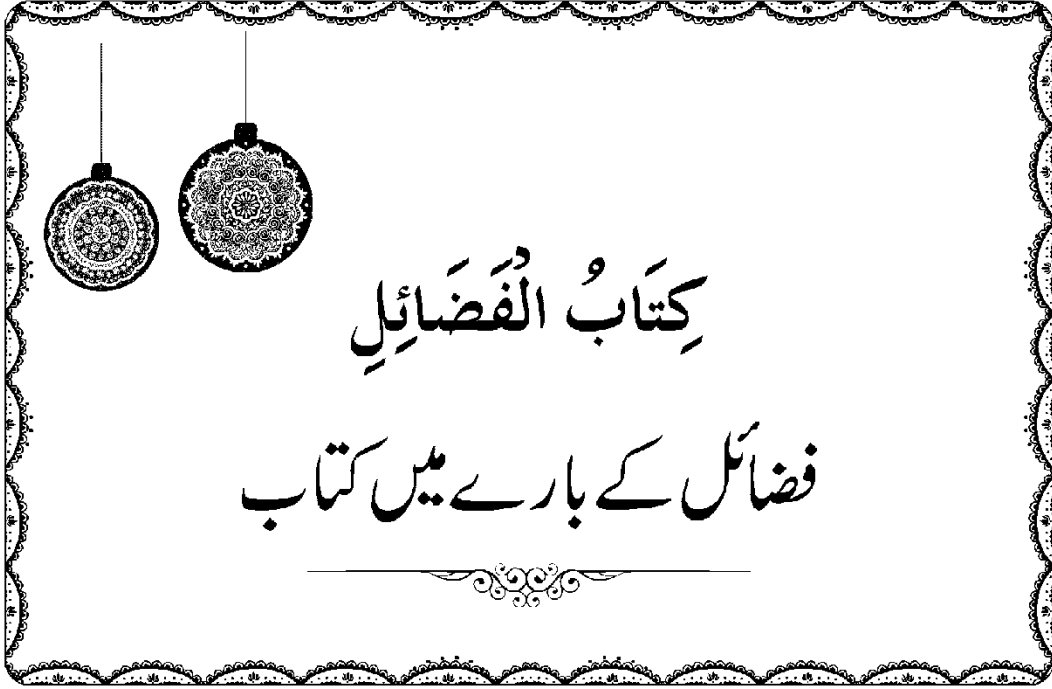
**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 13/18، التاريخ الكبير للبخاری: 86/7. (مسند

احمد: 20336)

﴿ترجمة الحدیث﴾ قبیلہ بنو عقیل کے ایک بڑے شیخ عبدالمجید عقیلی نے بیان کیا کہ جن دنوں یزید بن مہلب نے یزید بن عبدالمکک کے خلاف خروج کیا، ان دنوں ہم حج کرنے کے لیے گئے، ہمارے سامنے ”العالیہ“ کے نواح میں ”الزجاج“ نامی ایک مقام کا ذکر کیا گیا، ہم جب مناسک حج سے فارغ ہوئے تو ”الزجاج“ پہنچے، ہم نے وہاں اپنی سواریوں کو بٹھایا اور ہم چلتے چلتے ایک کنوئیں پر جا پہنچے، وہاں کچھ بزرگ لوگ بیٹھے باتیں کر رہے تھے، ان کے بال رنگے ہوئے تھے، ہم نے پوچھا، یہاں جو آدمی رسول اللہ ﷺ کا صحابی ہے، اس کا گھر کہاں ہے؟ لوگوں نے بتلایا کہ ہاں وہ رسول اللہ ﷺ کا صحابی ہے اور وہ اس کا گھر ہے، ہم اس کے گھر چلے، ہم نے جا کر انہیں سلام کہا، تو انہوں نے

ہمیں اندر آنے کی اجازت دے دی، وہ ایک عمر رسیدہ بزرگ آدمی تھے، وہ لیلے ہوئے تھے ان کا نام ”عداء بن خالد کلابی“ تھا، میں نے کہا: کیا آپ ہی وہ شخص ہیں جنہیں رسول اللہ ﷺ کی صحبت کا شرف حاصل ہے؟ انہوں نے کہا: ہاں! اگر اب رات نہ ہوتی تو میں تمہیں وہ خط پڑھاتا جو رسول اللہ ﷺ نے مجھے لکھا تھا، انہوں نے کہا تم کون ہو؟ ہم نے کہا: ہم بصرہ کے باشندے ہیں، انہوں نے کہا: آپ کی آمد مبارک ہو، بزید بن مہلب کیا کر رہا ہے؟ ہم نے بتلایا کہ وہ وہاں اللہ تبارک و تعالیٰ کی کتاب اور نبی کریم ﷺ کی سنت کی طرف دعوت دیتا ہے، انہوں نے کہا: اس کی وہاں کیا پوزیشن ہے؟ میں نے پوچھا، ہم وہاں کس کا ساتھ دیں؟ اہل شام یا بزید کا؟ انہوں نے فرمایا: اگر تم غیر جانب دار ہو کر ایک طرف ہو کر بیٹھ رہو تو فلاح پاؤ گے اور کامیاب رہو گے، انہوں نے یہ بات تین دفعہ دہرائی اور کہا میں نے عرفہ کے دن رسول اللہ ﷺ کو دیکھا آپ ﷺ سواری پر کھڑے بلند آواز سے فرما رہے تھے: ”لوگو! آج کونسا دن ہے؟ لوگوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول ہی بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: یہ کونسا مہینہ ہے؟ لوگوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: یہ کونسا شہر ہے؟ لوگوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: تمہارا آج کا دن حرمت والا ہے، یہ مہینہ بھی حرمت والا ہے، یہ شہر بھی حرمت والا ہے، خبردار! تمہارے خون اور اموال قیامت تک ایک دوسرے پر اسی طرح حرام ہیں، جس طرح آج کے دن کی اس مہینے اور اس شہر میں حرمت ہے، پس وہ تم سے ملاقات کے دن تمہارے اعمال کی بابت پوچھ گچھ کرے گا۔“ پھر آپ نے اپنے دونوں ہاتھ آسمان کی طرف اٹھائے اور فرمایا: ”یا اللہ گواہ رہنا یا اللہ ان پر گواہ رہنا۔“ انہوں نے اس بات کا کئی دفعہ ذکر کیا مجھے یاد نہیں کہ کتنی دفعہ کیا۔





أَبْوَابُ فَضَائِلِ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ وَخَصَائِصِهَا وَمَا اِمْتَاَزَتْ بِهِ عَنِ الْأُمَّمِ الْأُخْرَى  
 امت محمدیہ کے فضائل وخصائص اور ان امور کا بیان جن کی وجہ سے یہ امت دیگر امتوں سے ممتاز ہے  
 الْبَابُ الْأَوَّلُ فِيمَا وَرَدَ فِي فَضْلِ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ

باب اول: امت محمدیہ کی فضیلت کا بیان

[12468/7057]..... عَنْ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
 قَالَ: ((أَنْتُمْ تُوفُونَ سَبْعِينَ أُمَّةً، أَنْتُمْ آخِرُهَا وَأَكْرَمُهَا عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، وَمَا بَيْنَ مَصْرَاعَيْنِ  
 مِنْ مَصَارِيحِ الْجَنَّةِ مَسِيرَةٌ أَرْبَعِينَ عَامًا، وَلِكَيَاتِينَ عَلَيْهِ يَوْمٌ وَإِنَّهُ لَكَطِيطٌ.))

تخریج الحدیث ﴿حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 1030/19، صحيح ابن حبان: 7388. (مسند

احمد: 20025)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا معاویہ بن جیدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم امتوں کے  
 ستر کے عدد کو پورا کرنے والے ہو، ان میں سے تم سب سے آخری اور اللہ تعالیٰ کے ہاں سب سے معزز اور مکرم ہو، جنت  
 کے دروازوں کی جانبی لکڑیوں کے مابین چالیس برس کی مسافت ہے، لیکن جنت کے دروازے اس قدر وسیع ہونے کے

باوجود تمہارے رش کی وجہ سے تنگ پڑ جائیں گے۔“

[12469/7058]..... عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ ، عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: فَضَّلْتَ هَذِهِ الْأُمَّةَ عَلَى سَائِرِ الْأُمَمِ بِثَلَاثٍ ، جُعِلَتْ لَهَا الْأَرْضُ طَهُورًا وَمَسْجِدًا ، وَجُعِلَتْ صُفُوفُهَا عَلَى صُفُوفِ الْمَلَائِكَةِ ، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَقُولُ ذَا: ((وَأُعْطِيَتْ هَذِهِ الْآيَاتِ مِنْ آخِرِ الْبَقَرَةِ مِنْ كَنْزِ تَحْتَ الْعَرْشِ لَمْ يُعْطَهَا نَبِيٌّ قَبْلِي.)) قَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ: كُلُّهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6480، صحیح مسلم: 522. (مسند احمد: 23251)

ترجمہ الحدیث سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ اس امت کو باقی امتوں پر تین چیزوں میں فضیلت دی گئی ہے: اس کے لیے پوری زمین کو ذریعہ طہارت یعنی وضو کے قائم مقام تیمم کا ذریعہ اور عبادت گاہ بنایا گیا ہے اور اس کی صفیں فرشتوں کی صفوں کی مانند بنائی گئی ہیں، سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے مزید بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے یہ بھی فرمایا ہے کہ ”سورہ بقرہ کی آخری آیات مجھے عرش کے نیچے والے خزانوں میں سے عطا کی گئی ہیں، ایسا خزانہ مجھ سے پہلے کسی نبی کو نہیں دیا گیا۔“ اس حدیث کا ایک راوی ابو معاویہ کہتا ہے کہ یہ ساری باتیں نبی ﷺ سے منقول ہیں۔

[12470/7059]..... عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((بَشَّرَ هَذِهِ الْأُمَّةَ بِالسَّنَاءِ وَالرَّفْعَةِ وَالِدِّينِ وَالنَّصْرِ وَالتَّمْكِينِ فِي الْأَرْضِ.)) وَهُوَ يَشْكُ فِي السَّادِسَةِ قَالَ: فَمَنْ عَمِلَ مِنْهُمْ عَمَلَ الْآخِرَةِ لِلدُّنْيَا لَمْ يَكُنْ لَهُ فِي الْآخِرَةِ نَصِيبٌ.)) قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: قَالَ أَبِي أَبُو سَلَمَةَ: هَذَا الْمُغِيرَةُ بْنُ مُسْلِمٍ ، أَخُو عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُسْلِمِ الْقَسَمَلِيِّ.

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: المستدرک للحاکم: 311/4. (مسند احمد: 21220)

ترجمہ الحدیث سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس امت کو اللہ کے ہاں قدر و منزلت، بلند مرتبت، دین داری، تائید و نصرت اور زمین پر غلبہ کی بشارت دے دیں۔“ راوی کو یہ پانچ چیزیں یاد رہیں اور چھٹی اس کے ذہن سے محو ہو گئی، اس کے بارے میں اسے شک ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس امت کا جو آدمی آخرت کا عمل دنیا کے لیے کرے گا، اس کے لیے آخرت میں کوئی حصہ نہیں ہوگا۔“ عبد اللہ کہتے ہیں: میرے والد نے بتلایا کہ اس حدیث کے راوی ابو سلمہ کا اصل نام مغیرہ بن مسلم ہے اور وہ عبد العزیز بن مسلم قسملی کا بھائی ہے۔

[12473/7060]..... عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: أَمَانَانَ كَانَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رُفِعَ أَحَدُهُمَا وَبَقِيَ الْآخَرُ: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ [الأنفال: 33].

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3082 . (مسند احمد: 19607)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ اللہ کی طرف سے رسول اللہ ﷺ کے زمانہ میں اس امت کو دو ضمانتیں حاصل تھیں، اب ان میں سے ایک ضمانت تو اٹھالی گئی ہے اور دوسری ابھی تک باقی ہے، امان کی ان دو قسموں کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ يَسْتَغْفِرُونَ﴾ ..... ”اور اللہ تعالیٰ ایسا نہیں کرے گا کہ آپ کے ہوتے ہوئے ان کو عذاب دے اور اللہ تعالیٰ ان کو عذاب نہیں دے گا، اس حالت میں کہ وہ استغفار بھی کرتے ہوں گے۔“

[12474/7061] ..... عَنْ يَحْيَى بْنِ جَابِرٍ ، عَنْ عَوْفِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَنْ يَجْمَعَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى هَذِهِ الْأُمَّةِ سَيِّفَيْنِ ، سَيِّفًا مِنْهَا وَسَيِّفًا مِنْ عَدُوِّهَا.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4301 . (مسند احمد: 24889)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عوف بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ اس امت پر دو تلواریں ہرگز جمع نہیں فرمائے گا، ایک تلوار اس امت کی اپنی اور دوسری دشمن کی۔“

[12475/7062] ..... عَنْ ثُوبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((عِصَابَتَانِ مِنْ أُمَّتِي أَحْرَزَهُمُ اللَّهُ مِنَ النَّارِ ، عِصَابَةٌ تَغْزُو الْهِنْدَ ، وَعِصَابَةٌ تَكُونُ مَعَ عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن النسائی: 42/6 . (مسند احمد: 22396)

**ترجمة الحدیث** — مولائے رسول سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے دو گروہوں کو اللہ تعالیٰ نے جہنم سے محفوظ کر لیا ہے، ایک وہ گروہ، جو ہندوستان پر حملہ کرے گا اور دوسرا وہ گروہ، جو عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کے ساتھ ہوگا۔“

[12480/7063] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((كُلُّ أُمَّتِي يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِلَّا مَنْ أَبَى.)) قَالُوا: وَمَنْ يَأْبَى يَا رَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: ((مَنْ أَطَاعَنِي دَخَلَ الْجَنَّةَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ أَبَى.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7280 . (مسند احمد: 8728)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن میری ساری امت جنت میں جائے گی، ماسوائے ان لوگوں کے جو خود جنت میں جانے سے انکاری ہوں۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم

نے کہا: اے اللہ کے رسول! جنت میں جانے سے کون انکار کرتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے میری اطاعت کی، وہ جنت میں جائے گا اور جس نے میری نافرمانی کی، اس نے جنت میں جانے سے انکار کیا۔“

[12481/7064] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَرْكَبُ قَوْمٌ مِنْ أُمَّتِي ثَبَجَ الْبَحْرِ، أَوْ ثَبَجَ هَذَا الْبَحْرِ، هُمُ الْمَلُوكُ عَلَى الْأَسِرَّةِ، أَوْ كَالْمَلُوكِ عَلَى الْأَسِرَّةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2788، 6282، صحیح مسلم: 1912 . (مسند احمد: 13520)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں سے ایک قوم اس سمندر کی سطح پر سوار ہوگی، وہ یوں لگیں گے جیسے تختوں پر بادشاہ بیٹھے ہوں۔“

[12483/7065] ..... عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَثَلُ أُمَّتِي مَثَلُ الْمَطَرِ لَا يُدْرِي أَوْلَاهُ خَيْرٌ أَمْ آخِرُهُ.))

**تخریج الحدیث** حدیث قوی: صحیح ابن حبان: 7226، مسند ابوداؤد والطیالسی: 647 . (مسند

احمد: 18881)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عمار بن یاسر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کی مثال بارش کی مانند ہے، نہیں معلوم کہ اس کا ابتدائی حصہ بہتر ہے یا آخری حصہ۔“

[12485/7066] ..... عَنْ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَثَلُكُمْ وَمَثَلُ الْيَهُودِ وَالنَّصَارَى، كَرَجُلٍ اسْتَعْمَلَ عَمَّالًا، فَقَالَ: مَنْ يَعْمَلُ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ إِلَى نِصْفِ النَّهَارِ عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ؟ أَلَا فَعَمَلَتِ الْيَهُودُ، ثُمَّ قَالَ: مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ نِصْفِ النَّهَارِ إِلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ عَلَى قِيْرَاطٍ قِيْرَاطٍ؟ أَلَا فَعَمَلَتِ النَّصَارَى، ثُمَّ قَالَ: مَنْ يَعْمَلُ لِي مِنْ صَلَاةِ الْعَصْرِ إِلَى غُرُوبِ الشَّمْسِ عَلَى قِيْرَاطِينَ قِيْرَاطِينَ؟ أَلَا فَانْتُمْ الَّذِينَ عَمَلْتُمْ فَعَضِبَ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى، قَالُوا: نَحْنُ كُنَّا أَكْثَرَ عَمَلًا وَأَقْلَّ عَطَاءً، قَالَ: هَلْ ظَلَمْتُمْ مَنْ حَقَّكُمْ شَيْئًا؟ قَالُوا: لَا، قَالَ: فَإِنَّمَا هُوَ فَضْلِي أُوتِيَهُ مِنْ أَسَاءٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2268، 3459 . (مسند احمد: 4508)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہاری اور یہود و نصاریٰ کی مثال اس شخص کی مانند ہے، جو بہت سے لوگوں کو بطور مزدور لگائے اور ان سے کہے: کون ہے جو صبح سے نصف النہار تک ایک ایک قیراط کے عوض کام کرے گا؟ یہودیوں نے اس شرط پر کام کیا، اس نے پھر کہا: کون ہے جو نصف النہار سے نماز عصر تک ایک ایک قیراط کے عوض کام کرے گا؟ نصاریٰ نے اس شرط پر کام کرنا منظور کر لیا، اس نے

بعد ازاں کہا: کون ہے جو نماز عصر سے غروب آفتاب تک دو دو قیراط کے عوض پر کام کرے گا۔“ خبردار! وہ تم ہی ہو، جو تھوڑا وقت اور زیادہ معاوضہ پر کام کرنے والے ہو، یہ سن کر یہود اور نصاریٰ غضبناک ہوئے کہ ہم نے محنت زیادہ کی اور مزدوری تھوڑی ملی، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: پہلے یہ بتاؤ کہ کیا میں نے تمہارے حق میں کچھ کمی کی ہے یا اجرت کے سلسلہ میں تم پر کوئی زیادتی کی ہے؟ انہوں نے کہا: جی نہیں، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یہ میرا فضل ہے، یہ میں جسے چاہتا ہوں، دے دیتا ہوں۔“

[12486/7067]..... عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ أَبِي كَبْشَةَ الْأَنْمَارِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَثَلُ هَذِهِ الْأُمَّةِ مَثَلُ أَرْبَعَةِ نَفَرٍ، رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَعِلْمًا فَهُوَ يَعْمَلُ بِهِ فِي مَالِهِ فَيُنْفِقُهُ فِي حَقِّهِ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ عِلْمًا وَلَمْ يُؤْتِهِ مَالًا فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مِثْلُ مَا لِهَذَا عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ.)) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((فَهُمَا فِي الْأَجْرِ سَوَاءٌ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا وَلَمْ يُؤْتِهِ عِلْمًا فَهُوَ يَخْبِطُ فِيهِ يَنْفِقُهُ فِي غَيْرِ حَقِّهِ، وَرَجُلٌ لَمْ يُؤْتِهِ اللَّهُ مَالًا وَلَا عِلْمًا فَهُوَ يَقُولُ: لَوْ كَانَ لِي مَالٌ مِثْلُ هَذَا عَمِلْتُ فِيهِ مِثْلَ الَّذِي يَعْمَلُ.)) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((فَهُمَا فِي الْوِزْرِ سَوَاءٌ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 4228. (مسند احمد: 18024)

ترجمۃ الحدیث: سیدنا ابو کبشہ انمارئی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس امت کی مثال چار آدمیوں کی مانند ہے، ایک کو اللہ تعالیٰ مال اور علم سے نوازے، وہ اپنے علم کو مال میں استعمال کرے اور مال حاصل کر کے اس کے جائز مقامات پر صرف کرے، دوسرے کو اللہ تعالیٰ علم عطا فرمائے اور مال نہ دے، وہ کہے اگر میرے پاس مال ہوتا تو میں بھی اسے اس کی طرح اس کے جائز مقامات پر صرف کرتا، تیسرے کو اللہ تعالیٰ مال تو دے مگر علم نہ دے، وہ اپنے مال ہی میں لگن رہے، نہ تو صلہ رحمی کرے اور نہ کسی حقدار کو حق ادا کرے بلکہ وہ اس مال کو ناحق خرچ کرتا ہے اور چوتھے کو اللہ تعالیٰ نہ مال دے اور نہ علم اور وہ کہے کہ اگر میرے پاس مال ہو تو میں بھی اس کی طرح ناجائز کاموں میں خرچ کروں۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”گناہ میں یہ اور وہ دونوں برابر ہیں۔“

الْبَابُ الثَّانِي مِقْدَارُ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ فِي الْأَمَمِ الْأُخْرَى وَأَنَّهَا ثَلَاثَا أَهْلِ الْجَنَّةِ

باب دوم: دیگر امتوں کے مقابلے میں اس امت کی تعداد اور مقدار کا بیان اور اس حقیقت کا بیان کہ جنت میں دو تہائی تعداد اس امت کے افراد کی ہوگی

[12487/7068]..... عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي قُبَّةٍ نَحْوِ



مِنْ أَرْبَعِينَ، فَقَالَ: ((أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟)) قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: ((أَتَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟)) قُلْنَا: نَعَمْ، قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَذَلِكَ أَنَّ الْجَنَّةَ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا نَفْسٌ مُسْلِمَةٌ، وَمَا أَنْتُمْ فِي الشَّرِكِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي جِلْدِ ثَوْرٍ أَسْوَدٍ أَوْ السُّودَاءِ فِي جِلْدِ ثَوْرٍ أَحْمَرَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6642، صحیح مسلم: 376، 378. (مسند احمد: 3661)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم تقریباً چالیس آدمی نبی کریم ﷺ کے ساتھ ایک قبر میں تھے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم لوگ اس بات پر راضی ہو کہ اہل جنت کا چوتھا حصہ تم لوگ ہو گے۔“ ہم نے عرض کی: جی ہاں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم اس بات پر راضی ہو کہ تمہاری تعداد اہل جنت کا تیسرا حصہ ہو؟“ ہم نے کہا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے، مجھے امید ہے کہ جنت میں آدھی تعداد تمہاری ہوگی، اس لیے کہ جنت میں وہی لوگ جائیں گے جو مسلمان ہوں گے اور اہل شرک کے بالمقابل تمہاری تعداد یوں ہے، جیسے سیاہ بیل کی جلد پر سفید بال ہو یا سرخ بیل کی جلد پر سیاہ بال ہو۔“ [12488/7069]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((كَيْفَ أَنْتُمْ وَرُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ؟ لَكُمْ رُبْعُهَا وَلِسَائِرِ النَّاسِ ثَلَاثَةُ أَرْبَاعِهَا.)) قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((فَكَيْفَ أَنْتُمْ وَثُلُثُهَا؟)) قَالُوا فَذَلِكَ أَكْثَرُ، قَالَ: ((فَكَيْفَ أَنْتُمْ وَالشُّطْرُ؟)) قَالُوا: فَذَلِكَ أَكْثَرُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَهْلُ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عِشْرُونَ وَمِائَةٌ صَفٌّ، أَنْتُمْ مِنْهَا تَمَانُونَ صَفًّا.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مسند البزار: 3534، مسند ابو یعلیٰ: 5358، المعجم الكبير

للطبرانی: 10350. (مسند احمد: 4328)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس وقت کیا عالم ہوگا، جب جنت میں ایک چوتھائی تم لوگ ہو گے، پوری جنت کا چوتھا حصہ صرف تمہارے لیے اور تین چوتھائی باقی ساری امتوں کے لیے۔“ صحابہ نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”تمہارا اس وقت کیا حال ہوگا، جب جنت میں ایک تہائی تعداد تمہاری ہوگی؟“ صحابہ نے کہا: تب تو پہلے سے بھی زیادہ ہوں گے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن اہل جنت کی کل ایک سو بیس صفیں ہوں گی، ان میں سے اسی صفیں تمہاری ہوں گی۔“

## الْكَابُ الثَّلَاثُ فِي بَقَاءِ طَائِفَةٍ مِنَ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ ثَابِتَةٍ عَلَى الْحَقِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

باب سوم: اس امر کا بیان کہ امت محمدیہ میں سے ایک گروہ قیامت تک حق پر ثابت قدم رہے گا  
 [12494/7070]..... عَنْ أَبِي أُمَامَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ لِعَدُوِّهِمْ قَاهِرِينَ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ إِلَّا مَا أَصَابَهُمْ مِنْ لَأْوَاءَ حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَذَلِكَ.)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَإَيْنَ هُمْ؟ قَالَ: ((بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَأَكْنَفِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الكبير للطبرانی: 7643. (مسند احمد: 22320)

**ترجمة الحديث** سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کا ایک گروہ قیامت تک دین پر ثابت قدم اور دشمن پر غالب رہے گا، ان سے اختلاف کرنے والے ان کا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے، سوائے اس کے کہ انہیں کچھ معاشی تنگدستی کا سامنا کرنا پڑے، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا حکم آجائے گا اور وہ اسی حالت پر ہوں گے۔“ صحابہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ کہاں ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ بیت المقدس اور اس کے گرد و نواح میں ہوں گے۔“

[12495/7071]..... وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ، وَلَا تَزَالُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَأَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1037. (مسند احمد: 16849)

**ترجمة الحديث** سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ جس بندے کے ساتھ بھلائی کا ارادہ کرتا ہے اس کو دین کی سمجھ عطا فرمادیتا ہے، مسلمانوں میں سے ایک گروہ ہمیشہ حق کے لیے لڑتا رہے گا اور وہ قیامت تک اپنے مخالفین پر غالب رہیں گے۔“

[12496/7072]..... عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ ذَكَرَ حَدِيثًا رَوَاهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، لَمْ أَسْمَعْهُ رَوَى عَنِ النَّبِيِّ ﷺ حَدِيثًا غَيْرَهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ وَلَا تَزَالُ عِصَابَةٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ يَقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَأَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 71، 3116، صحیح مسلم: 1037. (مسند احمد: 16849)

**ترجمة الحديث** - سیدنا معاویہ بن ابی سفیان سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب اہل شام میں بگاڑ آ گیا تو مسلمانوں میں کوئی خیر نہیں رہے گی میری امت میں ایک گروہ ہمیشہ رہے گا، جنہیں اللہ کی نصرت حاصل رہے گی، ان کی مخالفت کرنے والے ان کو کچھ نقصان نہ پہنچا سکیں گے، یہاں تک کہ قیامت پھا ہو جائے گی۔“

[12500/7073]..... عَنْ جَابِرٍ ، أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي يُقَاتِلُونَ عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ-)) قَالَ: ((فَيَنْزِلُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيَقُولُ أَمِيرُهُمْ: تَعَالَ صَلِّ بِنَا، فَيَقُولُ: لَا، إِنَّ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ أَمِيرٌ لِيُكْرِمَ اللَّهُ هَذِهِ الْأُمَّةَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 2078. (مسند احمد: 14720)

**ترجمة الحديث** - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں سے ایک گروہ ہمیشہ حق کے لیے لڑتا رہے گا اور وہ قیامت تک دوسروں پر غالب رہیں گے، یہاں تک کہ جب عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کا نزول ہوگا، تو اس گروہ کا امیر ان سے کہے گا: تشریف لائیں اور ہمیں نماز پڑھائیں، لیکن وہ جواباً کہیں گے: تم ہی ایک دوسرے پر امیر ہو (لہذا تم خود نماز پڑھاؤ)، یہ دراصل اللہ تعالیٰ اس امت کو عزت دے گا۔“

[12501/7074]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((لَنْ يَزَالَ عَلَى هَذَا الْأَمْرِ عَصَابَةٌ عَلَى الْحَقِّ ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَهُمْ أَمْرُ اللَّهِ ، وَهُمْ عَلَى ذَلِكَ-))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن ابن ماجہ: 7. (مسند احمد: 8484)

**ترجمة الحديث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس امت میں سے ایک گروہ ہمیشہ حق پر رہے گا اور ان کی مخالفت کرنے والے ان کا کچھ نہ بگاڑ سکیں گے، یہاں تک کہ قیامت پھا ہو جائے گی اور وہ اسی طرز عمل پر ہوں گے۔“

[12502/7075]..... عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ عَلَى مَنْ نَاوَاهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى ، وَيَنْزِلَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داؤد: 2484. (مسند احمد: 19851)

**ترجمة الحديث** - سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت

کا ایک گروہ اپنے مخالفین پر ہمیشہ غالب رہے گا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا امر یعنی قیامت آجائے گی اور عیسیٰ بن مریم علیہ السلام آسمان سے نازل ہوں گے۔“

## الْكَابُ الرَّابِعُ فِي دُخُولِ سَبْعِ مِائَةِ أَلْفٍ مِنَ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَلَا عَذَابٍ وَأَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ

باب چہارم: اس امر کا بیان کہ امت محمدیہ میں سے سات لاکھ بلکہ اس سے بھی زیادہ افراد حساب اور عذاب کے بغیر جنت میں داخل ہوں گے

[12503/7076]..... عَنْ ضَمُضَمِ بْنِ زُرْعَةَ، قَالَ شَرِيحُ بْنُ عُيَيْدٍ: مَرِضَ ثُوبَانٌ بِحِمَصٍ وَعَلَيْهَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قُرْطٍ الْأَزْدِيُّ فَلَمْ يَعُدَّهُ، فَدَخَلَ عَلَى ثُوبَانَ رَجُلٌ مِنَ الْكَلَالِيِّينَ عَائِدًا، فَقَالَ لَهُ ثُوبَانٌ: أَتَكْتُبُ؟ فَقَالَ: نَعَمْ، فَقَالَ: اكْتُبْ، فَكَتَبَ لِلْأَمِينِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قُرْطٍ مِنْ ثُوبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمَّا بَعْدُ! فَإِنَّهُ لَوْ كَانَ لِمُوسَى وَعِيسَى مَوْلَى بِحَضْرَتِكَ لَعُدَّتْهُ ثُمَّ طَوَى الْكِتَابَ، وَقَالَ لَهُ: أَتَبْلَغُهُ إِيَّاهُ، فَقَالَ: نَعَمْ، فَانْطَلَقَ الرَّجُلُ بِكِتَابِهِ فَدَفَعَهُ إِلَى ابْنِ قُرْطٍ، فَلَمَّا قَرَأَهُ قَامَ فَرِعًا، فَقَالَ النَّاسُ: مَا شَأْنُهُ أَحَدَثَ أَمْرًا؟ فَاتَى ثُوبَانَ حَتَّى دَخَلَ عَلَيْهِ فَعَادَهُ وَجَلَسَ عِنْدَهُ سَاعَةً ثُمَّ قَامَ فَأَخَذَ ثُوبَانَ بِرِدَائِهِ وَقَالَ: اجْلِسْ حَتَّى أُحَدِّثَكَ حَدِيثًا سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، سَمِعْتَهُ يَقُولُ: ((لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي سَبْعُونَ أَلْفًا لَا حِسَابَ عَلَيْهِمْ وَلَا عَذَابَ مَعَ كُلِّ أَلْفٍ سَبْعُونَ أَلْفًا.))

تخریج الحدیث صحیح لغيره: المعجم الكبير للطبرانی: 1413 . (مسند احمد: 22418)

ترجمة الحديث — شرح بن عبید سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: حمص میں سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ بیمار پڑ گئے، ان دنوں وہاں کا عامل عبد اللہ بن قرط ازدی تھا، وہ ان کی عیادت کے لیے نہ آیا، جب بنو کلاع قبیلہ کا ایک آدمی سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ کی عیادت کے لیے آیا تو انھوں نے اس سے کہا: کیا تم لکھنا جانتے ہو؟ اس نے کہا: جی ہاں، انہوں نے کہا: لکھو، پھر انہوں نے یہ تحریر لکھوائی: رسول اللہ ﷺ کے خادم ثوبان رضی اللہ عنہ کی طرف سے امیر عبد اللہ بن قرط کے نام، اما بعد! اگر تمہارے علاقہ میں موسیٰ یا عیسیٰ علیہ السلام کا کوئی خادم ہوتا تو تم ضرور اس کی بیمار پرسی کو جاتے۔ پھر انہوں نے خط لپیٹ کر کہا: کیا تم یہ خط عبد اللہ تک پہنچا دو گے؟ اس نے کہا: جی ہاں، پس جب اس آدمی نے جا کر وہ خط عبد اللہ بن قرط کو دے دیا اور اس نے پڑھا تو وہ خوف زدہ سا ہو کر اٹھ کھڑا ہوا، لوگوں نے کہا: اسے کیا ہوا؟ کیا کوئی حادثہ پیش آ گیا ہے؟

وہ ثوبان رضی اللہ عنہ کی خدمت میں پہنچا، ان کی عیادت کی اور کچھ دیر ان کی خدمت میں بیٹھا رہا، اس کے بعد اٹھ کر جانے لگا تو سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ نے اس کی چادر پکڑی اور کہا: بیٹھ جاؤ، میں تم کو ایک حدیث سناتا ہوں، جو میں نے رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت میں سے ستر ہزار آدمی بغیر حساب اور عذاب کے جنت میں جائیں گے اور اس پر مستزاد یہ کہ ان میں سے ہر ہزار کے ساتھ ستر آدمی ہوں گے۔“

[12506/7077]..... عَنْ أَنَسٍ ، أَوْ عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (( إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَعَدَنِي أَنْ يُدْخِلَ الْجَنَّةَ مِنْ أُمَّتِي أَرْبَعَ مِائَةِ أَلْفٍ )) فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : زِدْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَالَ : (( وَهَكَذَا )) وَجَمَعَ كَفَّهُ قَالَ : زِدْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ! ، قَالَ : (( وَهَكَذَا )) فَقَالَ عُمَرُ : حَسْبُكَ يَا أَبَا بَكْرٍ ! ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ : دَعْنِي يَا عُمَرُ ! مَا عَلَيْكَ أَنْ يُدْخِلَنَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْجَنَّةَ كُلَّنَا ، فَقَالَ عُمَرُ : إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ إِنْ شَاءَ أَدْخَلَ خَلْفَهُ الْجَنَّةَ بِكَفِّ وَاحِدٍ ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ : (( صَدَقَ عُمَرُ ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف عبد الرزاق: 20556، المعجم الاوسط للطبرانی: 3424، مسند

الجزار: 3547. (مسند احمد: 12695)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ وہ میری امت میں سے چار لاکھ آدمیوں کو جنت میں داخل فرمائے گا۔“ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس تعداد میں ہمارے لیے اضافہ کریں، آپ ﷺ نے اپنی ہتھیلی کو جمع کر کے فرمایا: ”اور اس طرح۔“ انھوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس تعداد میں ہمارے لیے اضافہ کریں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اور اس طرح۔“ اتنے میں سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: ابو بکر! تمہیں یہ کافی ہے، اب بس کرو، لیکن سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: عمر! تم مجھے چھوڑو، اور درخواست کر لینے دو، اگر اللہ تعالیٰ ہم سب کو جنت میں داخل کرے تو آپ کو کیا اعتراض ہو سکتا ہے؟ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر اللہ تعالیٰ چاہے تو ایک ہی ہتھیلی سے اپنی ساری مخلوق کو جنت میں داخل کر دے، یہ سن کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”عمر رضی اللہ عنہ نے سچ کہا ہے۔“

[12507/7078]..... عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ قَالَ : أَكْثَرْنَا الْحَدِيثَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَاتَ لَيْلَةٍ ثُمَّ غَدَوْنَا إِلَيْهِ ، فَقَالَ : (( عُرِضَتْ عَلَيَّ الْأَنْبِيَاءُ اللَّيْلَةَ بِأُمَّمِهَا ، فَجَعَلَ النَّبِيُّ يَمُرُّ وَمَعَهُ الثَّلَاثَةُ ، وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ الْعِصَابَةُ ، وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ النَّفْرُ ، وَالنَّبِيُّ لَيْسَ مَعَهُ أَحَدٌ ، حَتَّى مَرَّ عَلَيَّ مُوسَى مَعَهُ كَبْكَبَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ ، فَأَعْجَبُونِي فَقُلْتُ : مَنْ هُوَ لَآءِ؟ فَقِيلَ لِي : هَذَا أَخُوكَ

مُوسَىٰ مَعَهُ بَنُو إِسْرَائِيلَ ، قَالَ : قُلْتُ : فَأَيْنَ أُمَّتِي ؟ فَقِيلَ لِي : انظُرْ عَنْ يَمِينِكَ ، فَانظَرْتُ فَإِذَا الظُّرَابُ قَدْ سَدَّ بُجُوهَ الرِّجَالِ ، ثُمَّ قِيلَ لِي : انظُرْ عَنْ يَسَارِكَ ، فَانظَرْتُ فَإِذَا الْأُفُقُ قَدْ سَدَّ بُجُوهَ الرِّجَالِ ، فَقِيلَ لِي : أَرْضَيْتَ ؟ فَقُلْتُ : رَضِيتُ يَا رَبِّ ، رَضِيتُ يَا رَبِّ ، قَالَ : فَقِيلَ لِي : إِنَّ مَعَ هَؤُلَاءِ سَبْعِينَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : فِدَا لَكُمْ أَبِي وَأُمِّي وَأُمِّي إِنَّ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَكُونُوا مِنَ السَّبْعِينَ الْأَلْفِ فَافْعَلُوا ، فَإِنْ قَصَرْتُمْ فَكُونُوا مِنْ أَهْلِ الظُّرَابِ ، فَإِنْ قَصَرْتُمْ فَكُونُوا مِنْ أَهْلِ الْأُفُقِ ، فَإِنِّي قَدْ رَأَيْتُ نَمَّ نَاسًا يَتَهَاوَشُونَ . )) فَقَامَ عُكَّاشَةُ بْنُ مِحْصَنٍ فَقَالَ : ادْعُ اللَّهَ لِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَنْ يَجْعَلَنِي مِنَ السَّبْعِينَ ، فَدَعَا لَهُ ، فَقَامَ رَجُلٌ آخَرُ فَقَالَ : ادْعُ اللَّهَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ ، فَقَالَ : (( قَدْ سَبَقَكَ بِهَا عُكَّاشَةُ . )) قَالَ : ثُمَّ تَحَدَّثْنَا فَقُلْنَا : مَنْ تَرَوْنَ هَؤُلَاءِ السَّبْعُونَ الْأَلْفَ ، قَوْمٌ وُلِدُوا فِي الْإِسْلَامِ لَمْ يَشْرِكُوا بِاللَّهِ شَيْئًا حَتَّى مَاتُوا ، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ : (( هُمْ الَّذِينَ لَا يَكْتَوُونَ ، وَلَا يَسْتَرْفُونَ ، وَلَا يَتَطَيَّرُونَ ، وَعَلَى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ . ))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 5339، مصنف عبد الرزاق: 19519. (مسند احمد: 3806)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ایک رات ہم نے رسول اللہ ﷺ کے پاس کافی دیر تک باتیں کیں، پھر جب صبح کو ہم آپ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”آج رات تمام انبیاء اور ان کی امتیں میرے سامنے پیش کیے گئے، کسی نبی کے ساتھ تین آدمی تھے، کسی کے ساتھ چھوٹی سی جماعت، کسی کے ساتھ جھوٹا سا گروہ تھا اور کچھ نبی ایسے بھی تھے کہ ان کے ساتھ ایک آدمی بھی نہیں تھا، یہاں تک کہ میرے سامنے سے موسیٰ علیہ السلام گزرے اور ان کے ساتھ بنو اسرائیل کی ایک بڑی جماعت تھی، وہ لوگ مجھے بڑے اچھے لگے، میں نے پوچھا: یہ کون لوگ ہیں؟ مجھے بتلایا گیا کہ یہ آپ ﷺ کے بھائی موسیٰ علیہ السلام ہیں اور ان کے ساتھ ان کی قوم بنو اسرائیل ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: میں نے پوچھا کہ میری امت کہاں ہے؟ مجھ سے کہا گیا کہ آپ اپنی دائیں جانب دیکھیں، میں نے دیکھا تو وہاں ایک بہت بڑا ہجوم سا تھا، جو لوگوں کے چہروں سے بھرا ہوا تھا، پھر مجھے کہا گیا: اپنی بائیں جانب دیکھیں، میں نے دیکھا تو اس طرف والا افق لوگوں سے بھرا ہوا تھا، پھر مجھ سے پوچھا گیا کہ کیا آپ ﷺ اب راضی ہیں؟ میں نے کہا: جی میں راضی ہوں، اے میرے رب! میں راضی ہوں، اے میرے رب!“ آپ ﷺ نے فرمایا: اس کے بعد مجھ سے کہا گیا کہ آپ ﷺ کے ان امتیوں کے ساتھ ستر ہزار لوگ ایسے ہیں، جو حساب کے بغیر جنت میں جائیں گے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میرے ماں باپ تم لوگوں پر فدا ہوں، اگر

ہو سکے تو تم ان ستر ہزار میں سے بننے کی کوشش کرو اور اگر اس قدر محنت نہ ہو سکے تو کم از کم اس ہجوم والوں میں سے ہی بننے کی کوشش کرو اور اگر اتنا بھی نہ ہو سکے تو اہل و عیال میں سے بننے کی کوشش کرو، میں نے وہاں کچھ لوگوں کو دھکم پیل کرتے بھی دیکھا ہے۔“ یہ سن کر سیدنا عکاشہ بن محسن رضی اللہ عنہ اٹھے اور انہوں نے عرض کی: اے اللہ کے رسول! دعا کیجئے کہ اللہ تعالیٰ ان ستر ہزار والوں میں سے مجھے بھی بنا دے، آپ ﷺ نے ان کے حق میں دعا فرمائی، اتنے میں ان کے بعد ایک اور آدمی کھڑا ہوا اور اس نے بھی یہی درخواست کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”عکاشہ رضی اللہ عنہ تم سے سبقت لے گیا۔“ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: پھر ہم باتوں میں مصروف ہو گئے اور ہم نے کہا کہ اس بارے میں کیا خیال ہے کہ یہ ستر ہزار آدمی کون ہو سکتے ہیں، کیا یہ وہ لوگ ہیں جو اسلام میں پیدا ہوئے اور پھر مرتے دم تک شرک کے قریب نہیں گئے؟ جب یہ باتیں نبی کریم ﷺ تک پہنچیں تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ وہ لوگ ہیں، جو نہ زخموں کو داغنے ہیں، نہ دم جھاڑ کرتے ہیں اور نہ بد فالی یا بد شگون لیتے ہیں، بلکہ اپنے رب پر مکمل توکل کرتے ہیں۔“

الْبَابُ الْخَامِسُ فِي تَمْيِيزِ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ مِنْ سَائِرِ الْأُمَمِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِالتَّحْجِيلِ  
باب پنجم: اس امر کا بیان کہ قیامت کے دن باقی امتوں میں سے صرف امت محمدیہ کی امتیازی

علامت یہ ہوگی کہ ان کے ہاتھ پاؤں روشن ہوں گے

[12508/7079]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسْرِ الْمَازِنِيِّ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: ((مَا مِنْ أُمَّتِي مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَأَنَا أَعْرِفُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) قَالُوا: وَكَيْفَ تَعْرِفُهُمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فِي كَثْرَةِ الْخَلَائِقِ؟ قَالَ: ((أَرَأَيْتَ لَوْ دَخَلَتْ صَبْرَةً فِيهَا خَيْلٌ دُهِمَّ بِهِمْ، وَفِيهَا فَرَسٌ أَعْرُ مُحَجَّلٌ، أَمَا كُنْتَ تَعْرِفُهُ مِنْهَا؟)) قَالَ: بَلَى، قَالَ: ((فَإِنَّ أُمَّتِي يَوْمَئِذٍ عَرٌّ مِنَ السُّجُودِ، مُحَجَّلُونَ مِنَ الْوُضُوءِ))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 607. (مسند احمد: 17693)

ترجمة الحدیث سیدنا عبداللہ بن بسر مازنی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے روز میں اپنی امت کے ہر فرد کو پہچان لوں گا۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس قدر لوگوں میں سے آپ اپنی امت کے لوگوں کو کیسے پہچان لیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا خیال ہے، اگر تم کسی اصطلیل میں جاؤ، وہاں خالص سیاہ فام گھوڑے ہوں اور ان میں ایک ایسا گھوڑا ہو، جس کی پیشانی اور چاروں پاؤں سفید ہوں، تو کیا تم اسے جلدی سے پہچان نہ لو گے؟“ صحابی رضی اللہ عنہ نے کہا: جی ہاں! آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر میری امت کے افراد کی

پیشانی سجدہ کی وجہ سے اور ہاتھ پاؤں وضو کی وجہ سے چمکتے ہوں گے۔“

[12510/7080]..... عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أَنَا أَوَّلُ مَنْ يُؤَذَّنُ لَهُ بِالسُّجُودِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ يُؤَذَّنُ لَهُ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ، فَأَنْظُرَ إِلَى بَيْنِ يَدَيَّ، فَأَعْرِفَ أُمَّتِي مِنْ بَيْنِ الْأُمَمِ، وَمِنْ خَلْفِي مِثْلُ ذَلِكَ، وَعَنْ يَمِينِي مِثْلُ ذَلِكَ، وَعَنْ شِمَالِي مِثْلُ ذَلِكَ.)) فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ تَعْرِفُ أُمَّتَكَ مِنْ بَيْنِ الْأُمَمِ فِيمَا بَيْنَ نُوحٍ إِلَى أُمَّتِكَ؟ قَالَ: ((هُمْ عُرْمُ مَحْجَلُونَ مِنْ أَثَرِ الْوُضُوءِ، لَيْسَ أَحَدٌ كَذَلِكَ غَيْرَهُمْ، وَأَعْرِفُهُمْ أَنَّهُمْ يُؤْتُونَ كُتُبَهُمْ بِأَيْمَانِهِمْ، وَأَعْرِفُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ ذُرِّيَّتُهُمْ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: المستدرک للحاکم: 478/2، مسند البزار: 3457. (مسند احمد: 21737)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابودرداء رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن سب سے پہلے مجھے سجدہ کرنے کی اجازت دی جائے گی اور مجھے ہی سب سے پہلے سجدہ سے سراٹھانے کی اجازت ملے گی، میں اپنے سامنے دیکھوں گا تو ساری امتوں میں سے اپنی امت کو پہچان لوں گا، میرے پیچھے میری دائیں اور میری بائیں جانب، ہر طرف لوگ ہی لوگ ہوں گے۔“ ایک آدمی نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! آپ نوح علیہ السلام سے اپنی امت تک کی امتوں کے افراد میں سے اپنی امت کے لوگوں کو کیسے پہچانیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وضو کی برکت سے ان کے وضو کے اعضاء روشن ہوں گے، اس امت کے علاوہ کسی دوسری کا کوئی آدمی اس علامت کا حامل نہ ہوگا اور میری امت کے لوگوں کو ان کے نامہ اعمال ان کے دائیں ہاتھوں میں دیئے جائیں گے اور میں انہیں اس طرح بھی پہچان لوں گا کہ ان کی اولاد ان کے سامنے دوڑ رہی ہوگی۔“

## الْبَابُ السَّادِسُ فِي دَعْوَاتِ النَّبِيِّ ﷺ لِأُمَّتِهِ

باب ششم: نبی کریم ﷺ کی اپنی امت کے حق میں دعاؤں کا بیان

[12512/7081]..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى مَرَرْنَا عَلَى مَسْجِدِ بَنِي مُعَاوِيَةَ، فَدَخَلَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ، وَصَلَّيْنَا مَعَهُ، وَنَاجَى رَبَّهُ عَزَّ وَجَلَّ طَوِيلًا، قَالَ: ((سَأَلْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ ثَلَاثًا، سَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالْغَرَقِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَهْلِكَ أُمَّتِي بِالسَّنَةِ فَأَعْطَانِيهَا، وَسَأَلْتُهُ أَنْ لَا يَجْعَلَ بَأْسَهُمْ بَيْنَهُمْ فَمَنْعَنِهَا.))



**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2890 . (مسند احمد: 1516)

**ترجمة الحديث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سفر سے واپس ہوئے، ہمارا مسجد بنی معاویہ کے پاس سے گزر ہوا، نبی کریم ﷺ مسجد کے اندر تشریف لے گئے اور آپ ﷺ نے دو رکعت نماز ادا کی، ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ نماز ادا کی، اس کے بعد آپ ﷺ نے کافی دیر تک اللہ سے مناجات کی، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے اپنے رب سے تین دعائیں کی ہیں، میں نے ایک دعا یہ کی کہ اللہ میری امت کو غرق کے ذریعے ہلاک نہ کرے، اللہ تعالیٰ نے میری دعا قبول فرمائی، میں نے دوسری دعا یہ کی کہ وہ میری امت کو قحط کے ذریعے ہلاک نہ کرے، اللہ نے میری یہ دعا بھی قبول فرمائی، میں نے تیسری دعا یہ کی کہ ان کا آپس میں اختلاف نہ ہو، اللہ تعالیٰ نے میری یہ دعا قبول نہیں کی۔“

[12516/7082]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((اللَّهُمَّ مَنْ رَفَقَ بِأُمَّتِي فَارْفُقْ بِهِ، وَمَنْ شَقَّ عَلَيْهِمْ فَشَقَّ عَلَيْهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1828 . (مسند احمد: 24337)

**ترجمة الحديث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! جو آدمی میری امت سے نرمی کا برتاؤ کرے تو بھی اس پر نرمی فرما اور جو آدمی ان سے سختی کرے اس پر تو بھی سختی فرما۔“

[12517/7083]..... عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ قَيْسٍ أَخِي أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ فَنَاءَ أُمَّتِي فِي سَبِيلِكَ بِالطَّعْنِ وَالطَّاعُونَ.))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبراني: 792/22، المستدرک للحاکم: 93/2 . (مسند

احمد: 15608)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کے بھائی سیدنا ابو بردہ بن قیس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! تو میری امت کی موت اس طرح بنا دیا کہ وہ تیرے راستے میں نیزے کے ذریعے موت پائیں یا طاعون کے ذریعے۔“



## أَبْوَابُ فَضْلِ الْقُرُونِ الْأُولَى

### امت کے ابتدائی ادوار کی فضیلت پر مشتمل ابواب

الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي فَضْلِ الْقُرْنِ الْأَوَّلِ الَّذِي بُعِثَ فِيهِ النَّبِيُّ ﷺ

باب اول: اس دور کی فضیلت، جس میں نبی کریم ﷺ مبعوث ہوئے

[12519/7084]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((بُعِثْتُ مِنْ خَيْرِ قُرُونِ بَنِي آدَمَ قَرْنَا فَقَرْنَا حَتَّى بُعِثْتُ مِنَ الْقُرْنِ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ..))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 3557. (مسند احمد: 9392)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں زمانہ بہ زمانہ بنی آدم کے بہترین زمانہ میں مبعوث ہوا ہوں، تا آنکہ میں اس دور میں آیا۔“

[12520/7085]..... عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: صَلَّيْنَا الْمَغْرِبَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ قُلْنَا: لَوْ أَنْتَظَرْنَا حَتَّى نُصَلِّيَ مَعَهُ الْعِشَاءَ، قَالَ: فَانْتَظَرْنَا فَخَرَجَ إِلَيْنَا، فَقَالَ: ((مَا زِلْتُمْ هَاهُنَا..)) قُلْنَا: نَعَمْ، يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُلْنَا: نُصَلِّيَ مَعَكَ الْعِشَاءَ، قَالَ: ((أَحْسَنْتُمْ أَوْ أَصَبْتُمْ..)) ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ قَالَ: وَكَانَ كَثِيرًا مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: ((النُّجُومُ أَمَنَةٌ لِلسَّمَاءِ فَإِذَا ذَهَبَتِ النُّجُومُ أَتَى السَّمَاءَ مَا تُوعَدُ وَأَنَا أَمَنَةٌ لِأَصْحَابِي، فَإِذَا ذَهَبَتْ أَتَى أَصْحَابِي مَا يُوعَدُونَ وَأَصْحَابِي أَمَنَةٌ لِأُمَّتِي، فَإِذَا ذَهَبَتْ أَصْحَابِي أَتَى أُمَّتِي مَا يُوعَدُونَ..))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2531. (مسند احمد: 19566)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے مغرب کی نماز رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ ادا کی، اس کے بعد ہم نے سوچا کہ ہم انتظار کر لیں اور عشاء کی نماز بھی آپ ﷺ کے ہمراہ ادا کر لیں، سو ہم نے انتظار کیا، آپ ﷺ عشاء کے وقت تشریف لائے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم مغرب سے اب

تک یہیں ٹھہرے ہوئے ہو؟“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! جی ہاں، ہم نے سوچا تھا کہ عشاء کی نماز بھی آپ ﷺ کے ہمراہ ادا کر لیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم نے اچھا کیا۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا اور آپ ﷺ اکثر و بیشتر اپنا سر آسمان کی طرف اٹھایا کرتے تھے، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ تارے آسمان کے محافظ ہیں، جب یہ ختم ہو جائیں گے تو اللہ نے آسمان کے ساتھ جو وعدہ کیا ہے، وہ پورا ہوگا اور میں اپنے صحابہ کا محافظ ہوں، جب میں چلا جاؤں گا تو میرے صحابہ پر وہ حالات پیش آ جائیں گے، جن کا ان کے ساتھ وعدہ کیا گیا ہے اور میرے صحابہ میری امت کے محافظ ہیں، جب میرے صحابہ چلے جائیں گے تو میری امت پر وہ شدید حالات درپیش ہوں گے، جن کا ان سے وعدہ کیا گیا ہے۔“

## الْبَابُ الثَّانِي فِي فَضْلِ الْقُرْنِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي

### باب دوم: دور اول اور دور ثانی کی فضیلت

[12522/7086]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ: ((خَيْرُكُمْ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ)) قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: لَا أَدْرِي ذَكَرَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا، ((ثُمَّ خَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ قَوْمٌ يُحِبُّونَ السَّمَانَةَ، يَشْهَدُونَ وَلَا يُسْتَشْهَدُونَ))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2534. (مسند احمد: 10211)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تمہارے لیے میرا زمانہ سب سے بہتر ہے، پھر اس کے بعد والا۔“ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نہیں جانتا کہ آپ ﷺ نے دو بار اس چیز کا ذکر کیا یا تین بار، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے بعد ایسے لوگ آئیں گے، جو موٹاپے کو پسند کریں گے اور بغیر گواہی طلب کیے وہ گواہیاں دیں گے۔“

## الْبَابُ الثَّلَاثُ فِي فَضْلِ الْقُرُونِ الْأَوَّلِ وَالثَّانِي وَالثَّلَاثِ

### باب سوم: دور اول، دور دوم اور دور سوم کی فضیلت کا بیان

[12525/7087]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَأْتِي بَعْدَ ذَلِكَ قَوْمٌ تَسْبِقُ شَهَادَاتُهُمْ أَيْمَانُهُمْ، وَأَيْمَانُهُمْ شَهَادَاتُهُمْ))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 6429. (مسند احمد: 3594)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں کے لیے میرا زمانہ سب سے بہتر ہے، پھر اس کے بعد والا زمانہ، پھر اس کے بعد والا زمانہ اور پھر اس کے بعد والا زمانہ، بعد ازاں ایسے لوگ آجائیں گے، جن کی گواہیاں ان کی قسموں پر اور ان کی قسمیں ان کی گواہیوں پر سبقت لے جائیں گی۔“ [12526/7088] ..... عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((خَيْرُ النَّاسِ قَرْنِي، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ، ثُمَّ يَجِيءُ قَوْمٌ يَتَسَمَّنُونَ، يُحِبُّونَ السَّمْنَ، يُعْطُونَ الشَّهَادَةَ قَبْلَ أَنْ يُسْأَلُواَهَا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 6428، صحیح مسلم: 2535. (مسند احمد: 19820)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں کے لیے سب سے افضل میرا زمانہ ہے، اس کے بعد اس کے بعد والا زمانہ اور پھر اس کے بعد والا دور، ان کے بعد ایسے لوگ آئیں گے، جو موٹے ہوں گے اور موٹاپے کو پسند کریں گے اور وہ گواہی طلب کیے جانے سے پہلے از خود گواہیاں دیں گے۔“

[12528/7089] ..... عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَغْزُو فِتْنًا مِنَ النَّاسِ، فَيَقَالُ: هَلْ فِيكُمْ مَنْ صَاحَبَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيُفْتَحُ لَهُمْ ثُمَّ يَغْزُو فِتْنًا مِنَ النَّاسِ، فَيَقَالُ: هَلْ فِيكُمْ مَنْ صَاحَبَ مِنْ صَاحَبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ، فَيُفْتَحُ لَهُمْ، ثُمَّ يَغْزُو فِتْنًا مِنَ النَّاسِ، فَيَقُولُونَ: هَلْ فِيكُمْ مَنْ صَاحَبَ مِنْ صَاحَبِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ؟ فَيَقُولُونَ: نَعَمْ فَيُفْتَحُ لَهُمْ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 2897، 3594، صحیح مسلم: 2532. (مسند احمد: 11041)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ لوگ جنگ میں شامل ہوں گے، اسی دوران پوچھا جائے گا کیا تمہارے اندر کوئی صحابی ہے؟ جواباً کہا جائے گا جی ہاں! سو وہ فتح یاب ہو جائیں گے، اس کے بعد پھر جنگ ہوگی، اسی دوران پوچھا جائے گا کہ کیا تمہارے اندر کوئی تابعی ہے؟ وہ کہیں گے: جی ہاں! چنانچہ وہ بھی فتح یاب ہو جائیں گے، اس کے بعد پھر لوگوں میں جنگ ہوگی، اسی دوران پوچھا جائے گا: کیا تمہارے اندر کوئی تبع تابعی ہے؟ وہ کہیں گے: جی ہاں! تو وہ بھی فتح یاب ہوں گے۔“



ابن نَبِيِّ اللَّهِ ابْنِ خَلِيلِ اللَّهِ)) قَالُوا: لَيْسَ عَنْ هَذَا نَسَأُكَ ، قَالَ: ((فَعَنْ مَعَادِنِ الْعَرَبِ تَسَأَلُونِي ، خِيَارُهُمْ فِي الْجَاهِلِيَّةِ خِيَارُهُمْ فِي الْإِسْلَامِ إِذَا فَفَهُوا)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3353، 3490، صحیح مسلم: 2378 . (مسند احمد: 9568)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا گیا: لوگوں میں سب سے زیادہ معزز کون ہیں؟ آپ نے فرمایا: ”جو اللہ تعالیٰ سے سب سے زیادہ ڈرنے والا ہو۔“ صحابہ نے کہا: ہم نے اس کے بارے میں تو سوال نہیں کیا تھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر لوگوں میں سب سے زیادہ عزت والے اللہ کے نبی یوسف علیہ السلام ہیں، جن کے باپ بھی نبی ہیں، دادا بھی نبی ہیں اور پڑدادا خلیل اللہ ہیں۔“ صحابہ نے کہا: ہمارا سوال اس کے متعلق بھی نہیں ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر تم عرب کی کانوں (یعنی مختلف لوگوں) کے متعلق سوال کر رہے ہو؟ لوگ تو کانیں ہیں، ان میں سے زمانہ جاہلیت کے بہتر لوگ، اسلام میں بھی بہتر ہیں جبکہ انھیں دین کی سمجھ ہو۔“



## أَبْوَابُ فَضَائِلِ قُرَيْشٍ وَمَا جَاءَ فِي بَعْضِ قَبَائِلِ الْعَرَبِ قریش اور بعض دیگر عرب قبائل کے فضائل کا بیان

### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِي إِكْرَامِ قُرَيْشٍ وَعَدَمِ إِهَانَتِهِمْ أَوْ سَبِّهِمْ

باب اول: اس امر کا بیان کہ قریش کی تکریم کی جائے اور ان کی اہانت اور ان کو برا بھلا کہنے سے

احتراز کیا جائے

[12537/7093]..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ يُرِدْ هَوْنَ قُرَيْشٍ أَهَانَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ..))

❖ **تخریج الحدیث** ❖ حسن: سنن الترمذی: 3905. (مسند احمد: 1473)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی قریش کی اہانت کا ارادہ کرے گا، اللہ تعالیٰ اسے ذلیل و رسوا کر دے گا۔“

[12538/7094]..... وَعَنْ عَمْرِو بْنِ عُثْمَانَ بْنِ عَمَّانَ قَالَ: قَالَ لِي أَبِي: يَا بَنِيَّ إِنْ وَلَّيْتَ مِنْ أَمْرِ النَّاسِ شَيْئًا فَآكْرِمْ قُرَيْشًا، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ أَهَانَ قُرَيْشًا أَهَانَهُ اللَّهُ..))

❖ **تخریج الحدیث** ❖ حسن لغیرہ: مسند البزار: 373، صحیح ابن حبان: 6269، المستدرک للحاکم:

(مسند احمد: 460) 74/4

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ عمرو بن عثمان بن عفان سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میرے والد نے مجھ سے کہا: پیارے بیٹے! اگر تمہیں لوگوں پر حکم رانی کا موقع ملے تو قریش کا اکرام کرنا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”جس نے قریش کی توہین کی، اللہ اسے ذلیل و رسوا کرے گا۔“

### الْبَابُ الثَّانِي فِي الْإِقْتِدَاءِ بِهِمْ وَأَنَّ الْخِلَافَةَ حَقٌّ لَهُمْ

باب دوم: اس امر کا بیان کہ قریش کی اقتداء کی جائے اور خلافت ان ہی کا استحقاق ہے

[12543/7095]..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ أُذُنَايَ وَوَعَاهُ قَلْبِي، عَنْ

رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: ((النَّاسُ تَبِعُوا لِقْرِيشٍ، صَالِحُهُمْ تَبِعُوا لِصَالِحِهِمْ، وَشَرَّارُهُمْ تَبِعُوا لِشَرَّارِهِمْ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند البزار: 512 . (مسند احمد: 790)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا علی بن طالب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ سے یہ بات میرے کانوں نے سنی اور میرے دل نے یاد کی، آپ ﷺ نے فرمایا: ”لوگ قریش کے پیروکار ہیں، نیک لوگ قریش کے نیک لوگوں کی پیروی کرتے ہیں اور برے لوگ قریش کے برے لوگوں کے پیچھے چلتے ہیں۔“

[12544/7096]..... حَدَّثَنَا مُعَاذٌ، حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ: سَمِعْتُ أَبِي، يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَا يَزَالُ هَذَا الْأَمْرُ فِي قُرَيْشٍ، مَا بَقِيَ مِنَ النَّاسِ اثْنَانِ۔)) قَالَ: وَحَرَكَ إِصْبَعِيهِ يَلُوِيهِمَا هَكَذَا۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3501، 7140، صحیح مسلم: 1820 . (مسند احمد: 4832)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب تک دنیا میں دو آدمی باقی رہیں گے، یہ اقتدار ہمیشہ قریش میں رہے گا۔“ ساتھ ہی آپ ﷺ نے اپنی دو انگلیوں کو حرکت دے کر دو کا اشارہ کیا۔

[12545/7097]..... عَنْ حُبَيْبِ بْنِ الزُّبَيْرِ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي الْهَدَيْلِ، قَالَ: كَانَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ يَتَحَوَّنَا، فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ بَكْرِ بْنِ وَاثِلٍ: لَيْتَنِي لَمْ تَنْتَه قُرَيْشٌ لِيَضَعَنَّ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ فِي جُمْهُورٍ مِنْ جَمَاهِيرِ الْعَرَبِ سِوَاهُمْ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: كَذَبْتَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((قُرَيْشٌ وِلَاةُ النَّاسِ فِي الْخَيْرِ وَالشَّرِّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2227 . (مسند احمد: 17808)

**ترجمة الحدیث** - عبداللہ بن ہذیل سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ ہمارا بہت زیادہ خیال رکھتے تھے، بکر بن وائل کے قبیلہ میں سے کسی نے کہا: اگر قریش اپنی حرکتوں سے باز نہ آئے تو یہ اقتدار ان سے نکل کر عربوں کے دوسرے قبائل میں چلا جائے گا، یہ سن کر سیدنا عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ نے کہا: تم غلط کہتے ہو، میں نے خود رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا کہ ”بھلائی کا کوئی کام ہو یا برائی کا، قیامت تک ہر کام میں قریش ہی لوگوں کے سربراہ رہیں گے۔“

[12546/7098]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ لِي عَلَى قُرَيْشٍ حَقًّا، وَإِنَّ لِقُرَيْشٍ عَلَيْكُمْ حَقًّا، مَا حَكَمُوا فَعَدَلُوا، وَاتَّمَنُوا فَأَدَّوْا، وَاسْتَرْجَمُوا فَرَجَمُوا۔))



**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الاوسط للطبرانی: 3012، مصنف عبدالرزاق: 19902. (مسند

احمد: 7653)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے کچھ حقوق قریش کے ذمہ ہیں اور قریش کے لیے کچھ حقوق تمہارے ذمے ہیں، جب تک وہ عدل و انصاف سے فیصلے کرتے رہیں، جب ان کے پاس امانتیں رکھی جائیں تو وہ امانتیں ادا کرتے رہیں اور جب ان سے رحم کا مطالبہ کیا جائے تو وہ شفقت کرتے رہیں۔“

### الْبَابُ الثَّلَاثُ فِي خُصُوصِيَّاتِ قُرَيْشٍ وَدُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ لَهُمْ

باب سوم: قریش کے خصائص اور ان کے حق میں نبی کریم ﷺ کی دعا کا بیان

[12558/7099]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نَعَمَ الْقَوْمُ الْأَزْدُ، طَيِّبَةٌ أَفْوَاهُهُمْ، بَرَّةٌ أَيْمَانُهُمْ، نَقِيَّةٌ قُلُوبُهُمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 2788، صحیح ابن حبان: 6853. (مسند احمد: 8437)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عرب کے قبائل میں سب سے جلدی ہلاک ہونے والا قبیلہ قریش کا ہے، قریب ہے کہ ایک عورت ایک جوتے کے پاس سے گزرے اور کہے: یہ کسی قریشی آدمی کا جوتا ہے۔“

### مَا وَرَدَ فِي بَعْضِ قِبَائِلِ الْعَرَبِ

بعض دیگر عرب قبائل کے فضائل

[12578/7100]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هَذِهِ صَدَقَةٌ قَوْمِي، وَهُمْ أَشَدُّ النَّاسِ عَلَى الدَّجَالِ.)) يَعْنِي بَنِي تَمِيمٍ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: مَا كَانَ قَوْمٌ مِنَ الْأَحْيَاءِ أَبْغَضُ إِلَيَّ مِنْهُمْ فَأَحْبَبْتَهُمْ مِنْذُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ هَذَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2543، 4366، صحیح مسلم: 2525. (مسند احمد: 9068)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے بنو تمیم کے بارے میں فرمایا: ”یہ صدقہ میری قوم کی طرف سے ہے اور یہ دجال کے مقابلہ میں سب سے زیادہ سخت ہوں گے۔“ سیدنا ابو ہریرہ کہتے ہیں: اس سے پہلے بنو تمیم کے لوگ مجھے سب سے زیادہ ناپسند تھے، لیکن میں نے جب سے رسول اللہ ﷺ کو ان کے

بارے میں یہ فرماتے سنا، تب سے میں ان سے محبت کرتا ہوں۔

### مَا جَاءَ فِي رِبْعَةٍ وَمُضْرٍ

ربیعہ اور مضرے بارے میں وارد شدہ احادیث کا بیان

[12580/7101]..... عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ قَالَ: أَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِيَدِهِ نَحْوَ الْيَمَنِ، فَقَالَ: ((الْإِيمَانُ هَاهُنَا، الْإِيمَانُ هَاهُنَا، وَإِنَّ الْقَسْوَةَ وَغَلْظَ الْقُلُوبِ فِي الْفَدَّادِينَ عِنْدَ أَصُولِ أَذْنَابِ الْإِبِلِ، حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنَا الشَّيْطَانِ فِي رِبْعَةٍ وَمُضْرٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3302، 5303، صحیح مسلم: 51. (مسند احمد: 22343)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے یمن کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: ”ایمان یہاں ہے، ایمان یہاں ہے، اور شدت اور دلوں کی سختی اونٹوں کے مالکوں میں ہے، جہاں سے ربیعہ اور مضر میں سے شیطان کے سینک طلوع ہوں گے۔“

[12582/7102]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ مِنَ الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ قَالَ: ((اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ، أَنْجِ الْوَلِيدَ وَسَلْمَةَ بِنَ هِشَامٍ وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ، وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ، اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطَأَتَكَ عَلَى مُضْرٍ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ كَسِنِي يُوسُفَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6200، صحیح مسلم: 675. (مسند احمد: 7260)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب نبی کریم ﷺ نے نماز فجر کی آخری رکعت سے سر اٹھایا تو یوں دعا کی: ”اے اللہ! توں ہمارا رب ہے اور تیری ہی تعریف ہے، تو ولید، سلمہ بن ہشام، عیاش بن ابی ربیعہ اور بے کس مسلمانوں کو نجات دلا، اے اللہ! تو مضر پر اپنی گرفت سخت کر اور ان پر یوسف علیہ السلام کے دور جیسا قحط مسلط فرما۔“



## ابواب فضائل الامکنة مختلف مقامات کے فضائل کے ابواب

### الباب الاول في فضل مكة

#### باب اول: مکہ مکرمہ کی فضیلت کا بیان

[12588/7103]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا الْوَلِيدُ الْأَوْزَاعِيُّ ثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ أَبِي، وَأَبُو دَاوُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَرْبٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ، حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ الْمَعْنَى قَالَ: لَمَّا فَتَحَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَكَّةَ قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِيهِمْ، فَحَمِدَ اللَّهُ وَأَثْنَى عَلَيْهِ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَنْ مَكَّةَ الْفِيلَ، وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ، وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةٌ مِنَ النَّهَارِ، ثُمَّ هِيَ حَرَامٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ، لَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا، وَلَا يُنْفَرُ صَيْدُهَا، وَلَا تَحِلُّ لُقُطَتُهَا إِلَّا لِمُنْشِدٍ، وَمَنْ قُتِلَ لَهُ قَتِيلٌ فَهُوَ بِخَيْرِ النَّظَرَيْنِ، إِمَّا أَنْ يَفْدَى، وَإِمَّا أَنْ يَقْتَلَ-)) فَقَامَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ يُقَالُ لَهُ: أَبُو شَاهٍ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! اكْتُبُوا لِي، فَقَالَ: ((اَكْتُبُوا لَهُ-)) فَقَالَ عَمُّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: ((إِلَّا الْإِذْخِرَ فَإِنَّهُ لِقُبُورِنَا وَبِيوتِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِلَّا الْإِذْخِرَ-)) فَقُلْتُ لِلْأَوْزَاعِيِّ: وَمَا قَوْلُهُ: اكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ، وَمَا يَكْتُبُونَ لَهُ؟ قَالَ: يَقُولُ: اكْتُبُوا لَهُ خُطْبَتَهُ الَّتِي سَمِعَهَا، قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: لَيْسَ يُرَوَى فِي كِتَابَةِ الْحَدِيثِ شَيْءٌ أَصَحُّ مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ، لِأَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمَرَهُمْ قَالَ: ((اَكْتُبُوا لِأَبِي شَاهٍ-)) مَا سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ خُطْبَتَهُ-

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2434، صحیح مسلم: 1355. (مسند احمد: 7242)

ترجمة الحديث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے رسول اللہ ﷺ کے لیے مکہ مکرمہ فتح کر دیا تو اللہ کے رسول ﷺ نے کھڑے ہو کر اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی اور پھر فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے مکہ سے

ہاتھیوں کو روک لیا تھا اور اللہ نے اپنے رسول اور اہل ایمان کو مکہ پر تسلط دیا ہے، میرے لیے دن کے کچھ حصہ کے لیے اس شہر میں لڑائی کی اجازت دی گئی اب یہ قیامت تک کے لیے حرم ہے، اس کے درخت نہ کاٹے جائیں، اس کے شکار کو نہ دھمکایا جائے، یہاں پر گری ہوئی چیزوں کے ملنے پر اس کا اٹھانا ناجائز ہے، ہاں اگر کوئی اس کا اعلان کر سکتا ہو تو وہ اٹھا سکتا ہے اور جس کا کوئی آدمی قتل ہو جائے اسے دو میں سے ایک بات کا اختیار ہے، وہ یا تو فدیہ قبول کر لے یا قاتل کو قتل کرے۔“ ایک یمنی آدمی، جس کا نام ابو شاہ تھا، نے کھڑے ہو کر کہا: اللہ کے رسول! یہ احکامات میرے لیے لکھوادیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ابو شاہ کے لیے لکھو۔“ پھر آپ ﷺ کے چچا سیدنا عباس رضی اللہ عنہ نے درخواست کی کہ حدود حرم میں سے اذخر گھاس کے کاٹنے کی اجازت دے دیں، کیونکہ یہ قبروں اور گھروں کے عام استعمال کی چیز ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اذخر کاٹنے کی اجازت ہے۔“ ولید راوی کہتے ہیں: میں نے اوزاعی سے کہا کہ آپ ﷺ کے ارشاد ”ابو شاہ کے لیے لکھ دو“ کا کیا مطلب ہے؟ صحابہ نے اس کے لیے کیا لکھا تھا؟ انہوں نے کہا: آپ کا مقصد تھا کہ جو خطبہ اس آدمی نے سنا ہے، وہ اس کے لیے لکھ دیا جائے، ابو عبد الرحمن نے کہا ہے کہ جواز کتابت حدیث کے بارے میں اس سے بڑھ کر کوئی حدیث صحیح نہیں، کیونکہ نبی کریم ﷺ نے حکم دیا تھا کہ ابو شاہ کے لیے آپ ﷺ کا خطبہ لکھا جائے۔

[12591/7104]..... عَنْ أَبِي شُرَيْحِ الْعَدَوِيِّ ، أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ وَهُوَ يَبْعَثُ الْبُعُوثَ إِلَى مَكَّةَ: ائْذَنْ لِي أَيُّهَا الْأَمِيرُ! أُحَدِّثُكَ قَوْلًا قَامَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْغَدَ مِنْ يَوْمِ الْفَتْحِ ، سَمِعْتُهُ أُذْنَايَ ، وَوَعَاهُ قَلْبِي ، وَأَبْصَرْتُهُ عَيْنَايَ حَيْثُ تَكَلَّمَ بِهِ ، أَنَّهُ حَمَدَ اللَّهَ ، وَأَثْنَى عَلَيْهِ ، ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ مَكَّةَ حَرَّمَهَا اللَّهُ ، وَلَمْ يُحَرِّمْهَا النَّاسُ ، فَلَا يَحِلُّ لِأَمْرٍ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَسْفِكَ فِيهَا دَمًا ، وَلَا يَعْضِدَ فِيهَا شَجْرَةً ، فَإِنْ أَحَدٌ تَرَخَّصَ بِقِتَالِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيهَا ، فَقُولُوا إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ أَذِنَ لِرَسُولِهِ ، وَلَمْ يَأْذَنْ لَكُمْ ، وَإِنَّمَا أَذِنَ لِي فِيهَا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ ، وَقَدْ عَادَتْ حُرْمَتُهَا الْيَوْمَ كَحُرْمَتِهَا بِالْأَمْسِ ، فَلْيُبَلِّغِ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 104 ، 1832 ، صحیح مسلم: 1354 . (مسند احمد: 16373)

ترجمة الحدیث - سعید مقبری سے روایت ہے کہ جب عمرو بن سعید لڑائی کے لیے مکہ مکرمہ کی طرف اپنے لشکر بھیج رہا تھا تو ابو شریح عدوی نے اس سے کہا: ”اے امیر! میں تمہیں ایک ایسی بات بتلاتا ہوں، جو رسول اللہ ﷺ نے فتح مکہ سے اگلے دن ارشاد فرمائی تھی، اس بات کو میرے کانوں نے سنا، میرے دل نے یاد کیا اور میری آنکھوں نے دیکھا، جہاں آپ ﷺ نے کلام فرمائی، سب سے پہلے آپ ﷺ نے اللہ تعالیٰ کی حمد و ثنا بیان کی اور پھر فرمایا: ”جو

آدمی اللہ اور آخرت کے دن پر ایمان رکھتا ہے، اس کے لیے روانہ نہیں کہ وہ اس شہر میں قتل و غارت کرے اور اس کے درخت کاٹے، اگر کوئی رسول اللہ ﷺ کی لڑائی کو بنیاد بنا کر مکہ میں لڑائی کا جواز پیش کرے تو تم اسے بتلا دینا کہ اللہ تعالیٰ نے اپنے رسول کو مکہ میں لڑائی کی اجازت دی تھی اور تمہیں اس کی اجازت نہیں دی اور میرے لیے بھی دن کے ایک حصہ میں یعنی تھوڑی دیر کے لیے اجازت دی گئی تھی، آج اس کی حرمت اسی طرح بحال ہے، جیسے کل تھی، جو لوگ موجود ہیں، وہ ان لوگوں تک یہ باتیں پہنچادیں، جو یہاں موجود نہیں۔“

[12597/7105] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: وَقَفَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى الْحَزْوَرَةِ، فَقَالَ: ((عَلِمْتُ أَنَّكَ خَيْرُ أَرْضِ اللَّهِ، وَأَحَبُّ الْأَرْضِ إِلَى اللَّهِ، وَلَوْلَا أَنَّ أَهْلَكَ أَخْرَجُونِي مِنْكَ، مَا خَرَجْتُ)). قَالَ عَبْدُ الرَّزَّاقِ: وَالْحَزْوَرَةُ عِنْدَ بَابِ الْحَنَاطِينِ.

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 5954. (مسند احمد: 18717)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ حزورہ کے مقام پر رے اور آپ ﷺ نے مکہ سے خطاب کرتے ہوئے فرمایا: ”میں جانتا ہوں کہ تو اللہ کی سب سے بہتر اور اس کی محبوب ترین زمین ہے، اگر تیرے رہنے والے لوگ مجھے یہاں سے نہ نکالتے تو میں از خود کبھی نہ جاتا۔“ عبدالرزاق راوی حدیث کہتے ہیں: حزورہ مقام باب الحناطین کے قریب ہے۔

[12598/7106] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَدِيِّ بْنِ الْحَمْرَاءِ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ وَاقِفٌ بِالْحَزْوَرَةِ مِنْ مَكَّةَ يَقُولُ لِمَكَّةَ: ((وَاللَّهِ! إِنَّكَ لِأَخَيْرِ أَرْضِ اللَّهِ، وَأَحَبُّ أَرْضِ اللَّهِ)) فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3925. (مسند احمد: 18716)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے مکہ کے حزورہ مقام پر کھڑے ہو کر مکہ سے مخاطب ہو کر فرمایا: ”اللہ کی قسم! بے شک تو اللہ کی زمین میں سب سے بہتر اور محبوب ترین جگہ ہے، .....“ آگے سابق روایت کی طرح کے الفاظ ہیں۔

الْبَابُ الثَّانِي مَا جَاءَ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَهُوَ مَسْجِدُ مَكَّةَ

باب دوم: مسجد حرام یعنی مکہ کی مسجد کا تذکرہ

[12600/7107] ..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((خَيْرُ مَا رُكِبَتْ إِلَيْهِ

الرَّوَّاحِلُ مَسْجِدٌ إِبرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَسْجِدِيْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 1075، مسند ابو یعلیٰ: 2266، سنن الکبریٰ للنسائی:

11347 . (مسند احمد: 14612)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جن مقامات کی طرف اونٹوں پر سفر کیا جاتا ہے، ان میں سے سب سے افضل اور بہترین مقامات ابراہیم علیہ السلام کی مسجد اور میری مسجد ہے۔“

[12601/7108] ..... عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ، وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ-)) قَالَ حُسَيْنٌ: فِيَمَا سِوَاهُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 1406 . (مسند احمد: 14694)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری اس مسجد میں ادا کی گئی ایک نماز مسجد حرام کے علاوہ باقی مساجد کی ایک ہزار نمازوں سے افضل ہے اور مسجد حرام میں ادا کی گئی ایک نماز باقی مساجد کی ایک لاکھ نماز سے افضل ہے۔“

## الْكَابُ الثَّلَاثُ فِيَمَا جَاءَ فِي فَضْلِ زَمْزَمَ

### باب سوم: آب زمزم کی فضیلت

[12603/7109] ..... عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ، أَنَّ جَبْرِيلَ لَمَّا رَكَضَ زَمْزَمَ بِعَقْبِهِ جَعَلَتْ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ تَجْمَعُ الْبَطْحَاءَ، فَقَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((رَحِمَ اللَّهُ هَاجِرَ أُمَّ إِسْمَاعِيلَ، لَوْ تَرَكَتْهَا لَكَانَتْ مَاءً مَعِينًا-))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 3713 . (مسند احمد: 21125)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ جب جبریل علیہ السلام نے زمزم کا پانی نکالنے کے لیے اپنی اڑی پر زور دیا تو اسماعیل علیہ السلام کی ماں کشادہ وادی (پر بنیری بنا کر) اس کو جمع کرنے لگ گئی۔ ”نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ ام اسماعیل ہاجرہ پر رحم فرمائے، اگر وہ اس پانی کو چھوڑ دیتی تو یہ جاری چشمہ ہوتا۔“

[12604/7110] ..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَاءُ زَمْزَمَ لِمَا

شُرِبَ لَهُ۔))

**تخریج الحدیث** ❖ حدیث محتمل للتحسين: سنن ابن ماجه: 3062 . (مسند احمد: 14849)

❖ **ترجمة الحديث** ❖ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”زمزم کا پانی جس مقصد کے لیے پیا جائے، وہی مقصد پورا ہو جاتا ہے۔“

[12605/7111]..... عَنْ أَبِي ذَرٍّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّهَا مُبَارَكَةٌ إِنَّهَا طَعَامٌ طَاعِمٌ۔))  
(يعني زمزم)

**تخریج الحدیث** ❖ صحیح مسلم: 2473 . (مسند احمد: 21525)

❖ **ترجمة الحديث** ❖ سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آب زمزم بابرکت ہے اور کھانے والے کا کھانا ہے۔“



## أَبْوَابُ فَضَائِلِ الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

### مدینہ منورہ کے فضائل کے ابواب

#### الْبَابُ الْأَوَّلُ فِيمَا جَاءَ فِي حُرْمَتِهَا وَحَرَمِهَا

#### باب اول: مدینہ منورہ کی حرمت اور اس کے حرم ہونے کا بیان

[12608/7112]..... عَنْ أَبِي حَسَّانَ ، أَنَّ عَلِيًّا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَأْمُرُ بِالْأَمْرِ فَيُؤْتِي ، فَيُقَالُ: قَدْ فَعَلْنَا كَذَا وَكَذَا ، فَيَقُولُ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ ، قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْأَشْتَرُ: إِنَّ هَذَا الَّذِي تَقُولُ قَدْ تَفَشَّخَ فِي النَّاسِ أَفْشَىءَ عَهْدِهِ إِلَيْكَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: مَا عَهْدَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ شَيْئًا خَاصَّةً دُونَ النَّاسِ إِلَّا شَيْءٌ سَمِعْتَهُ مِنْهُ ، فَهُوَ فِي صَحِيفَةٍ فِي قِرَابِ سَيْفِي ، قَالَ: فَلَمْ يَزَالُوا بِهِ حَتَّى أَخْرَجَ الصَّحِيفَةَ ، قَالَ: فَإِذَا فِيهَا ، ((مَنْ أَحَدَثَ حَدَثًا أَوْ آوَى مُحَدَّثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ، لَا يُقْبَلُ مِنْهُ صَرْفٌ وَلَا عَدْلٌ.)) قَالَ: وَإِذَا فِيهَا ، ((إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ ، وَإِنِّي أُحَرِّمُ الْمَدِينَةَ حَرَامًا مَا بَيْنَ حَرَّتَيْهَا ، وَحِمَاهَا كُلُّهُ ، لَا يُخْتَلَى خِلَاهَا ، وَلَا يُنْقَرُ صَيْدُهَا ، وَلَا تُلْتَقَطُ لُقَطَتُهَا إِلَّا لِمَنْ أَسَارَ بِهَا ، وَلَا تُقَطَّعُ مِنْهَا شَجَرَةٌ إِلَّا أَنْ يَعْلَفَ رَجُلٌ بَعِيرَهُ ، وَلَا يُحْمَلُ فِيهَا السَّلَاحُ لِقِتَالٍ.)) قَالَ: وَإِذَا فِيهَا ، ((الْمُؤْمِنُونَ تَتَكَافَأُ دِمَاؤُهُمْ ، وَيَسْعَى بِذِمَّتِهِمْ أَدْنَاهُمْ ، وَهُمْ يَدُّ عَلَى مَنْ سِوَاهُمْ ، إِلَّا لَا يُقْتَلُ مُؤْمِنٌ بِكَافِرٍ ، وَلَا دُوَّ عَهْدٍ فِي عَهْدِهِ.))

تخریج الحدیث صحیح لغيره: سنن ابوداود: 2035 ، سنن النسائی: 24/8 . (مسند احمد: 959)

ترجمة الحدیث ابو حسان سے مروی ہے کہ سیدنا علی رضی اللہ عنہ جب کوئی حکم دیتے اور وہ کام کر کے کہا جاتا کہ ہم لوگوں نے فلاں فلاں کام کر دیا ہے تو وہ کہتے: اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول نے سچ کہا ہے، اشتر نے ان سے کہا: آپ جو ایسی ایسی بات کہہ جاتے ہیں، اب یہ لوگوں میں عام پھیل گئی ہے، کیا یہ کوئی ایسی بات ہے جو آپ کو اللہ کے



رسول ﷺ نے بطور خاص ارشاد فرمائی ہے؟ سیدنا علی رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے مجھے لوگوں سے الگ طور پر کوئی بات ارشاد نہیں فرمائی، البتہ میں نے آپ سے ایک بات سنی ہوئی ہے، جو اس صحیفہ میں لکھی ہوئی ہے اور وہ صحیفہ میری تلوار کے میان میں محفوظ ہے، لوگوں کے اصرار پر انہوں نے وہ صحیفہ نکالا تو اس میں آپ ﷺ کا یہ فرمان لکھا ہوا تھا: ”جو شخص دین میں نیا کام جاری کرے یا کسی نئے کام کرنے والے کو تحفظ دے، اس پر اللہ کی فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت ہے، اس کی کوئی نفل یا فرض عبادت مقبول نہیں ہوگی۔“ نیز اس میں یہ بھی لکھا ہوا تھا کہ ”ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کی حرمت کا اعلان کیا اور میں مدینہ منورہ کی حرمت کا اعلان کرتا ہوں، یہ دونوں حروں کے درمیان کا علاقہ حرم ہے اور اس کی تمام چراگاہوں میں سے گھاس نہ کاٹی جائے اور نہ اس کے شکار کو دھمکایا ڈرایا جائے اور یہاں پر گری ہوئی چیز کو نہ اٹھایا جائے، البتہ اگر کوئی اس کا اعلان کرنا چاہتا ہو تو اٹھا سکتا ہے اور نہ حدود حرم میں درخت کاٹے جائیں، ہاں کوئی آدمی اپنے اونٹ چرا سکتا ہے اور یہاں لڑائی کے لیے ہتھیار نہ اٹھائے جائیں۔“ اور اس میں یہ بھی تحریر تھا کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمام اہل ایمان کے خون برابر ہیں اور جب کوئی مسلمان کسی غیر مسلم کو امان دے دے تو سب مسلمان اس عہد و پیمان کو پورا کریں اور مسلمان اپنے دشمن کے مقابلہ میں سب مل کر ایک ہیں، یاد رکھو کہ کسی مومن کو کسی کافر کے بدلے قتل نہیں کیا جاسکتا اور نہ امان والے کو اس کی مدت امان میں قتل کیا جاسکتا ہے۔“

[12609/7113]..... وَعَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((الْمَدِينَةُ حَرَمٌ مَا بَيْنَ عَيْرِ إِلَى ثَوْرٍ، فَمَنْ أَحْدَثَ فِيهَا حَدَثًا أَوْ آوَى مُحْدَثًا فَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَدْلًا وَلَا صَرْفًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3172، 6755، صحیح مسلم: 1370. (مسند احمد: 615)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مدینہ عیر پہاڑ سے ثور پہاڑ تک حرم ہے، جس نے مدینہ میں کوئی بدعت جاری کی یا بدعتی کو پناہ دی، پس اس پر اللہ تعالیٰ کی فرشتوں کی اور تمام لوگوں کی لعنت ہے، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس کی کوئی فرض یا نفل عبادت قبول نہیں کرے گا۔“

[12613/7114]..... عَنِ ابْنِ الْمُسَيْبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَلَوْ وَجَدْتُ الضَّبَاءَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا مَا ذَعَرْتُهَا، وَجَعَلَ حَوْلَ الْمَدِينَةِ اثْنَيْ عَشَرَ مِيلاً حِمَى.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1873، صحیح مسلم: 1372. (مسند احمد: 7754)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کے دو

حروں کے درمیان والی جگہ کو حرم قرار دیا ہے، سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر میں ان دو حروں کے درمیان ہرن پاؤں تو میں ان کو ڈراتا دھمکاتا نہیں اور آپ نے مدینہ کے ارد گرد بارہ میل کو حرم قرار دیا تھا۔

[12623/7115]..... وَعَنْ زِيَادِ بْنِ سَعْدِ الْخُرَّاسَانِيِّ سَمِعَ شُرْحَيْلَ بْنَ سَعْدٍ يَقُولُ: أَتَانَا زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَنَحْنُ فِي حَائِطِ لَنَا، وَمَعَنَا فِخَاخٌ نَنْصُبُ بِهَا فَصَاحَ بِنَا وَطَرَدَنَا وَقَالَ: أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّمَ صَيْدَهَا؟ (بِعْنَى الْمَدِينَةِ)۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند الحمیدی: 400، المعجم الکبیر للطبرانی: 4913. (مسند

احمد: 21663)

— **ترجمة الحديث** — شرجیل بن سعد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم اپنے باغ میں پرندوں کے شکار کے لیے جال لگائے ہوئے تھے کہ سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ تشریف لائے اور ہمیں دیکھ کر چیخ اٹھے اور ہمیں بھگا دیا اور کہا: کیا تم لوگ نہیں جانتے کہ رسول اللہ ﷺ نے مدینہ منورہ میں شکار کرنے کو حرام قرار دیا ہے۔

[12624/7116]..... عَنْ يَعْلَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّادِ الزُّرَقِيِّ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ كَانَ يَصِيدُ الْعَصَافِيرَ فِي بَيْتِ إِهَابٍ وَكَانَتْ لَهُمْ، قَالَ: فَرَأَنِي عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ وَقَدْ أَخَذْتُ الْعُصْفُورَ، فَيَنْزِعُهُ مِنِّي فَيُرْسِلُهُ وَيَقُولُ: أَيُّ بَنِي! إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَرَّمَ مَا بَيْنَ لَابَتَيْهَا، كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند البزار: 2728، المعجم الکبیر للطبرانی: 5533. (مسند احمد: 22708)

— **ترجمة الحديث** — عبداللہ بن عباد زرقی سے مروی ہے کہ وہ اہاب کنویں کے قریب چڑیوں کا شکار کر رہے تھے، یہ ان کا اپنا کنواں تھا، وہ کہتے ہیں: سیدنا عبادہ بن صامت رضی اللہ عنہ نے مجھے وہاں دیکھ لیا، جبکہ میں نے ایک چڑیا پکڑی ہوئی تھی، انہوں نے وہ مجھ سے چھین کر چھوڑ دی اور کہا: پیارے بیٹے! رسول اللہ ﷺ نے مدینہ کے دو حروں کے درمیان والی جگہ کو اسی طرح حرم قرار دیا ہے، جیسے ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا ہے۔

الْبَابُ الثَّانِي فِي دُعَاءِ النَّبِيِّ ﷺ لِلْمَدِينَةِ وَأَهْلِهَا بِالْخَيْرِ وَالْبَرَكَاتِ وَأَنْ يَذُوبَ اللَّهُ مِنْهَا الْوَبَاءَ

باب دوم: مدینہ اور اہل مدینہ کی خیر و برکت اور یہاں سے وباؤں کے ٹلنے کے لیے نبی کریم ﷺ

کی دعاؤں کا تذکرہ

[12625/7117]..... عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رضی اللہ عنہ، أَنَّهُ قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَتَّى

إِذَا كُنَّا بِالْحَرَّةِ بِالسُّقْيَا الَّتِي كَانَتْ لِسَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (( ائْتُونِي بِوُضُوءٍ )) فَلَمَّا تَوَضَّأَ قَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ كَبَّرَ ثُمَّ قَالَ : (( اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ عَبْدَكَ وَخَلِيلَكَ ، دَعَا لِأَهْلِ مَكَّةَ بِالْبَرَكَةِ ، وَأَنَا مُحَمَّدٌ عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ ، أَدْعُوكَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ ، أَنْ تُبَارِكَ لَهُمْ فِي مُدَّهِمْ وَصَاعِهِمْ ، مِثْلَى مَا بَارَكْتَ لِأَهْلِ مَكَّةَ مَعَ الْبَرَكَةِ بَرَكَتَيْنِ ))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3914 . (مسند احمد: 936)

**ترجمة الحدیث** سیدنا علی بن ابی طالب رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کی معیت میں باہر گئے، جب ہم حرہ میں سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ کے کنوئیں پر پہنچے تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”وضو کا پانی لاؤ۔“ پس آپ ﷺ وضو کر کے قبلہ رخ ہو کر کھڑے ہو گئے اور پھر فرمایا: ”اے اللہ! ابراہیم علیہ السلام تیرے بندے اور خلیل تھے، انہوں نے مکہ والوں کے لیے برکت کی دعا کی تھی، میں محمد بھی تیرا بندہ اور رسول ہوں، میں تجھ سے اہل مدینہ کے حق میں دعا کرتا ہوں کہ ان کے مد اور صاع میں اہل مکہ سے دو گنا زیادہ برکت کر دے۔“

[12626/7118] ..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ ، قَالَ : مَا بَيْنَ لَابَتِي الْمَدِينَةِ حَرَامٌ ، قَدْ حَرَّمَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ ، ((اللَّهُمَّ اجْعَلْ الْبَرَكَةَ فِيهَا بَرَكَتَيْنِ وَبَارِكْ لَهُمْ فِي صَاعِهِمْ وَمُدَّهِمْ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1363 . (مسند احمد: 1457)

**ترجمة الحدیث** سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: مدینہ منورہ کے دو حراموں کے درمیان والی جگہ حرم ہے، رسول اللہ ﷺ نے اسے اسی طرح حرم قرار دیا ہے، جیسے سیدنا ابراہیم علیہ السلام نے مکہ کو حرم قرار دیا تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! تو مدینہ میں دو گنا برکت نازل فرما اور اہل مدینہ کے صاع اور مد میں برکت فرما۔“

[12627/7119] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي مُدَّنَا وَصَاعِنَا وَاجْعَلِ الْبَرَكَةَ بَرَكَتَيْنِ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1374 . (مسند احمد: 11432)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! ہمارے مد اور صاع میں برکت فرما اور اس کی برکت کو دو گنا کر دے۔“

[12628/7120] ..... وَحَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْقُرَاطُ ، أَنَّهُ سَمِعَ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ وَأَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولَانِ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ فِي مَدِينَتِهِمْ ، وَبَارِكْ لَهُمْ فِي

صَاعِهِمْ، وَبَارِكْ لَهُمْ فِي مَدِّهِمْ، اللَّهُمَّ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ عَبْدُكَ وَخَلِيلُكَ، وَإِنِّي عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، وَإِنَّ إِبْرَاهِيمَ سَأَلَكَ لِأَهْلِ مَكَّةَ، وَإِنِّي أَسْأَلُكَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ كَمَا سَأَلَكَ إِبْرَاهِيمُ لِأَهْلِ مَكَّةَ وَمِثْلَهُ مَعَهُ، إِنَّ الْمَدِينَةَ مُشْتَبِكَةٌ بِالْمَلَايِكَةِ عَلَى كُلِّ نَفْبٍ مِنْهَا مَلَكَانِ يَحْرُسَانَهَا، لَا يَدْخُلُهَا الطَّاعُونَ وَلَا الدَّجَالُ، فَمَنْ أَرَادَهَا بِسُوءٍ أَذَابَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمِلْحُ فِي الْمَاءِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1387 . (مسند احمد: 1593)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سعد بن مالک اور سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یا اللہ! اہل مدینہ کے لیے ان کے مدینہ میں برکت فرما اور ان کے لیے ان کے صاع اور مد میں برکت فرما، اے اللہ! ابراہیم علیہ السلام تیرے بندے اور خلیل تھے اور میں بھی تیرا بندہ اور رسول ہوں، ابراہیم علیہ السلام نے تجھ سے اہل مکہ کے لیے دعا کی تھی اور انہوں نے جس طرح اہل مکہ کے لیے دعا کی تھی، اسی طرح میں اہل مدینہ کے لیے دو گنا برکت کی دعا کرتا ہوں، مدینہ منورہ فرشتوں سے ڈھانپا ہوا ہے، اس کے داخلہ کے ہر راستہ پر دو دو فرشتے مقرر ہیں، جو اس کی حفاظت کرتے ہیں، طاعون اور دجال مدینہ میں داخل نہیں ہو سکیں گے، جو آدمی اہل مدینہ کے ساتھ برائی کا ارادہ کرے گا، اللہ اسے اسی طرح پگھلا کر نیست و نابود کر دے گا، جیسے پانی میں نمک گھل جاتا ہے۔“

[12632/7121]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِينَةَ، وَهِيَ أَوْبًا أَرْضِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَاسْتَكَى أَبُو بَكْرٍ قَالَتْ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((اللَّهُمَّ حَبِّبْ إِلَيْنَا الْمَدِينَةَ كَحُبِّنَا مَكَّةَ أَوْ أَشَدَّ وَصَحِّحْهَا، وَبَارِكْ لَنَا فِي مَدَّهَا وَصَاعِهَا وَانْقُلْ حُمَاهَا، فَاجْعَلْهَا فِي الْجُحْفَةِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6372، صحیح مسلم: 1376 . (مسند احمد: 24288)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ جب مدینہ منورہ میں تشریف لائے تو یہ روئے زمین پر سب سے زیادہ و بازوہ زمین تھی، جب سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے اس بات کا شکوہ کیا تو آپ ﷺ نے یہ دعا کی: ”اے اللہ! ہمارے دلوں میں مدینہ کی محبت بھی اسی طرح ڈال دے، جیسے ہمارے دلوں میں مکہ کی محبت ہے، یا اس سے بھی زیادہ محبت ڈال اور اسے بیماریوں سے پاک کر کے صحت و پاکیزگی والا بنا دے اور ہمارے لیے اس کے مد اور صاع میں برکت فرما اور اس کے بخار کو یہاں سے جحفہ میں منتقل کر دے۔“

الْبَابُ الثَّلَاثُ فِي فَضْلِ سُكْنَى الْمَدِينَةِ وَالصَّبْرِ عَلَى لُؤَاءِهَا وَكَرَاهَةِ الْخُرُوجِ مِنْهَا  
رَغْبَةً عَنْهَا وَإِنَّهَا تَنْفِي الْخَبَثَ عَنْهَا

باب سوم: مدینہ منورہ کی سکونت، وہاں کے شدائد پر صبر اور شدائد سے گھبرا کر وہاں سے باہر چلے جانے کی کراہت اور اس امر کا بیان کہ مدینہ کی سرزمین برے لوگوں کو خود ہی باہر نکال دیتی ہے [12637/7122]..... عَنْ يُحَنَسَ مَوْلَى الزُّبَيْرِ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ إِذْ أَتَتْهُ مَوْلَاةٌ لَهُ، فَذَكَرَتْ شِدَّةَ الْحَالِ، وَأَنَّهَا تُرِيدُ أَنْ تَخْرُجَ مِنَ الْمَدِينَةِ، فَقَالَ لَهَا: اجْلِسِي فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((لَا يَصْبِرُ أَحَدُكُمْ عَلَى لُؤَائِهَا وَشِدَّتِهَا إِلَّا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ..))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 1377 . (مسند احمد: 5935)

ترجمة الحدیث - مولائے زبیر یحنس سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس بیٹھا ہوا تھا کہ ان کی خادمہ ان کے پاس آئی اور اس نے حالات کی شدت کا شکوہ کیا، وہ چاہتی تھی کہ مدینہ چھوڑ کر کسی دوسری جگہ چلی جائے، سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما نے اس سے کہا: بیٹھ جا، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے سنا ہے کہ ”تم میں سے جو آدمی مدینہ منورہ میں پیش آنے والی تکالیف اور مصائب پر صبر کرے گا، میں قیامت کے دن اس کے حق میں سفارشی یا گواہ بنوں گا۔“

[12638/7123]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ اسْتَطَاعَ أَنْ يَمُوتَ بِالْمَدِينَةِ فَلْيَفْعَلْ، فَإِنِّي أَشْفَعُ لِمَنْ مَاتَ بِهَا..))

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابن ماجہ: 3112، سنن الترمذی: 3917 . (مسند احمد: 5437)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ نبی ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اس بات کی استطاعت رکھتا ہو کہ اسے مدینہ میں موت آئے تو اس کی ضرور کوشش کرے، کیونکہ جو لوگ یہاں فوت ہوں گے، میں ان کے حق میں سفارش کروں گا۔“

[12639/7124]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ يَقُولُ: ((يَخْرُجُ مِنَ الْمَدِينَةِ رَجُلًا رَغْبَةً عَنْهَا، وَالْمَدِينَةُ خَيْرٌ لَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ..))

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 5868 . (مسند احمد: 8018)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ابو القاسم رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”کچھ لوگ مدینہ سے

اعراض کرتے ہوئے یہاں سے چلے جائیں گے، حالانکہ مدینہ ان کے لیے بہتر ہوگا، کاش کہ وہ یہ بات جان لیں۔“  
 [12644/7125]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ مَوْلَى الْمَهْرِيِّ ، قَالَ: تُوِّفِيَ أَخِي وَأَتَيْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا سَعِيدٍ! إِنَّ أَخِي تُوِّفِيَ وَتَرَكَ عِيَالًا وَلِيَّ عِيَالٍ وَلَيْسَ لَنَا مَالٌ ، وَقَدْ أَرَدْتُ أَنْ أَخْرَجَ بَعِيَالِي ، وَعِيَالِ أَخِي حَتَّى نَنْزِلَ بَعْضَ هَذِهِ الْأَمْصَارِ ، فَيَكُونُ أَرْفَقَ عَلَيْنَا فِي مَعِيشَتِنَا ، قَالَ: وَيَحَكَ لَا تَخْرُجْ فَإِنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ يَعْنِي النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. ((مَنْ صَبَرَ عَلَى لَأُؤَاتِيهَا وَشِدَّتِهَا كُنْتُ لَهُ شَفِيعًا أَوْ شَهِيدًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 1374 . (مسند احمد: 11246)

﴿ترجمة الحديث﴾ - مولائے مہری ابو سعید سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میرے بھائی کا انتقال ہو گیا، میں

سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ کی خدمت میں گیا، میں نے کہا: ابو سعید! میرے بھائی کا انتقال ہو گیا ہے، وہ اہل و عیال چھوڑ گیا ہے، میرے اپنے بھی بال بچے ہیں، ہمارے پاس کچھ زیادہ مال بھی نہیں ہے، میں نے ارادہ کیا ہے کہ میں اپنے اور بھائی کے اہل و عیال کو لے کر کسی دوسرے علاقہ میں چلا جاؤں تاکہ وہاں ہمارے معاشی حالات کچھ بہتر ہو جائیں، انہوں نے کہا: تجھ پر افسوس، مدینہ چھوڑ کر مت جانا، میں نے نبی کریم رضی اللہ عنہ کو فرماتے ہوئے سنا کہ ”جو آدمی مدینہ

منورہ میں آنے والے مصائب و شدائد پر صبر کرے گا، میں قیامت کے دن اس کے حق میں سفارشی یا گواہ بنوں گا۔“  
 [12647/7126]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ ، سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَبَايَعَهُ عَلَى الْإِسْلَامِ فَوَعِكَ ، فَاتَى النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ: أَقْلِنِي فَأَبِي ثُمَّ أَنَاهُ فَأَبِي ، فَقَالَ: أَقْلِنِي فَأَبِي فَسَأَلَ عَنْهُ ، فَقَالُوا: خَرَجَ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ((إِنَّ الْمَدِينَةَ كَالْكَبِيرِ تَنْفِي خَبَثُهَا وَتَنْصَعُ طَيْبُهَا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 7208 ، 7211 ، صحیح مسلم: 1383 . (مسند احمد: 14284)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ایک اعرابی نے نبی کریم رضی اللہ عنہ کی خدمت

میں آ کر اسلام پر بیعت کی، بعد میں اسے بخار ہو گیا، وہ نبی کریم رضی اللہ عنہ کی خدمت میں آیا اور اس نے کہا: آپ میری بیعت واپس کر دیں، آپ رضی اللہ عنہ نے انکار کیا، وہ پھر آیا اور آپ رضی اللہ عنہ نے پھر انکار کر دیا، اس نے کہا: آپ رضی اللہ عنہ میری بیعت واپس کر دیں، آپ رضی اللہ عنہ نے انکار کر دیا، پھر آپ رضی اللہ عنہ نے اس کے بارے پوچھا تو صحابہ نے بتایا کہ وہ تو چلا گیا ہے، اس پر آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”مدینہ منورہ ایک بھٹی کی مانند ہے، یہ برے لوگوں کو باہر نکال دیتا

ہے اور اچھے لوگوں کو ظاہر کر دیتا ہے۔“

الْبَابُ الرَّابِعُ فِي هَلَاكِ مَنْ أَخَافَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ أَوْ أَرَادَهُمْ بِسُوءٍ وَطَرَدَهُ عَنْ رَحْمَةِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ  
باب چہارم: اس امر کا بیان کہ جو آدمی اہل مدینہ کو خوف زدہ کرے یا ان کے ساتھ بدسلوکی کا ارادہ

کرے گا، اللہ اسے ہلاک اور اپنی رحمت سے دور کر دے گا

[12649/7127]..... عَنْ السَّائِبِ بْنِ خَلَّادٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَخَافَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ  
ظُلْمًا أَخَافَهُ اللَّهُ وَعَلَيْهِ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ، لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
صِرْفًا وَلَا عَدْلًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 6635، سنن الكبرى للنسائی: 4265. (مسند

احمد: 16557)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا سائب بن خلاد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے ظلم  
کرتے ہوئے اہل مدینہ کو خوف زدہ کیا، اللہ اسے خوف زدہ کرے گا اور اس پر اللہ کی، فرشتوں کی اور سب لوگوں کی لعنت  
ہوگی اور قیامت کے دن اللہ تعالیٰ اس کی کوئی نفل یا فرض عبادت قبول نہیں کرے گا۔“

[12651/7128]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ أَمِيرًا مِنْ أُمَرَاءِ الْفِتْنَةِ قَدِمَ  
الْمَدِينَةَ، وَكَانَ قَدْ ذَهَبَ بِصَرِّ جَابِرٍ، فَقِيلَ لِحَابِرٍ: لَوْ تَنَحَّيْتَ عَنْهُ، فَخَرَجَ يَمْشِي بَيْنَ ابْنَيْهِ  
فَنُكِبَ، فَقَالَ: تَعَسَ مَنْ أَخَافَ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ ابْنَاهُ أَوْ أَحَدُهُمَا: يَا  
أَبْتَ وَكَيْفَ أَخَافَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ مَاتَ؟ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ أَخَافَ  
أَهْلَ الْمَدِينَةِ فَقَدْ أَخَافَ مَا بَيْنَ جَنْبَيْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 180/12، صحیح ابن حبان: 3738. (مسند احمد: 14818)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ ظالم حکمرانوں میں سے ایک حکمران مدینہ  
منورہ آیا، اس وقت سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کی بیٹائی ختم ہو چکی تھی، کسی نے سیدنا جابر رضی اللہ عنہ سے کہا: اگر آپ اس سے ایک طرف  
ہی رہیں تو بہتر ہوگا، پس وہ اپنے دو بیٹوں کے درمیان چلتے ہوئے گئے تو انہیں چوٹ لگ گئی پس انہوں نے کہا: ہلاک  
ہوا وہ آدمی جس نے رسول اللہ ﷺ کو خوف زدہ کیا، ان کے دونوں یا ایک بیٹے نے کہا: ابا جان! اس نے اللہ کے  
رسول ﷺ کو کیسے خوف زدہ کیا؟ آپ ﷺ تو وفات پا چکے ہیں؟ انہوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ

فرماتے ہوئے سنا تھا: ”جس نے اہل مدینہ کو خوف زدہ کیا اس نے مجھے ڈرایا۔“

[12652/7129]..... عَنْ عُمَرَ بْنِ نُبَيْهِ، حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْقَرَّاطُ، قَالَ: سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَنْ أَرَادَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ بِدَهْمٍ أَوْ بِسُوءٍ أَذَابَهُ اللَّهُ كَمَا يَذُوبُ الْمَلْحُ فِي الْمَاءِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1387. (مسند احمد: 1558)

ترجمة الحدیث - سیدنا سعد بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جس نے اہل مدینہ کو خوف زدہ کرنے یا ان کے ساتھ برا سلوک کرنے کا ارادہ کیا، اللہ اسے اس طرح نسیت و نابود کر دے گا، جیسے پانی میں نمک گھل جاتا ہے۔“

الْكَابُ الْخَامِسُ فِي حِفْظِ اللَّهِ تَعَالَى الْمَدِينَةَ مِنْ دُخُولِ الطَّاعُونَ وَالِدَّجَالِ وَثُبُوتِ الْإِيْمَانِ بِهَا إِلَى آخِرِ الزَّمَانِ

باب پنجم: اس امر کا بیان کہ اللہ تعالیٰ نے مدینہ منورہ کو طاعون اور دجال کے دخول سے محفوظ رکھا ہے اور آخری زمانے تک یہاں اہل ایمان باقی رہیں گے

[12655/7130]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((عَلَى أَنْفَابِ الْمَدِينَةِ مَلَائِكَةٌ لَا يَدْخُلُهَا الدَّجَالُ وَلَا الطَّاعُونَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1880، 5731، صحیح مسلم: 1379. (مسند احمد: 8876)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مدینہ منورہ کے داخلی راستوں پر فرشتے مقرر ہیں، دجال اور طاعون مدینہ منورہ میں داخل نہیں ہو سکیں گے۔“

[12657/7131]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَجِيءُ الدَّجَالُ فَيَطَأُ الْأَرْضَ إِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ، فَيَأْتِي الْمَدِينَةَ فَيَجِدُ بِكُلِّ نَفْسٍ مِنْ نِقَابِهَا صُفُوفًا مِنَ الْمَلَائِكَةِ، فَيَأْتِي سَبْخَةَ الْجَرْفِ فَيَضْرِبُ رِوَاقَهُ، فَتَرْجُفُ الْمَدِينَةُ ثَلَاثَ رَجَفَاتٍ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ كُلُّ مَنْافِقٍ وَمَنْافِقَةٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1881، صحیح مسلم: 2943. (مسند احمد: 12986)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دجال ظاہر



ہوگا اور وہ تمام روئے زمین کو روند دے گا، ماسوائے مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے، جب وہ مدینہ منورہ کی طرف آئے گا، تو وہ اس کے ہر راستے پر فرشتوں کی صفوں کو پائے گا اور مدینہ میں داخل نہیں ہو سکے گا، پھر وہ جرف کی شورزدہ زمین کی طرف جائے گا اور وہاں اپنے ڈیرے ڈالے گا، مدینہ منورہ تین دفعہ جھٹکے گا اور اس میں موجود ہر منافق مرد اور عورت نکل کر اس کی طرف چلا جائے گا۔“

[12659/7132]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ الْإِيمَانَ لِيَأْرُزُ إِلَى الْمَدِينَةِ كَمَا تَأْرُزُ الْحَيَّةُ إِلَى جُحْرِهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1876، صحیح مسلم: 147. (مسند احمد: 7846)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کہ ایمان سمٹ کر مدینہ کی طرف آجائے گا، جیسے سانپ اپنے بل کی طرف لوٹ آتا ہے۔“

الْكَأْبُ السَّادِسُ فِي حُبِّ النَّبِيِّ ﷺ لِلْمَدِينَةِ وَتَسْمِيَّتِهَا بِطَيْبَةٍ وَكَرَاهَةِ تَسْمِيَّتِهَا بِيَثْرَبِ  
باب ششم: نبی کریم ﷺ کی مدینہ منورہ سے محبت اور آپ کا اس کو طیبہ کا نام دینا اور اس کے

یثرب کے نام کو ناپسند کرنا

[12660/7133]..... عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ فَأَبْصَرَ جُدْرَانَ الْمَدِينَةِ أَوْضَعَ رَأْسَهُ، فَإِنْ كَانَ عَلَى دَابَّةٍ حَرَكَهَا مِنْ حُبِّهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1802، 1886. (مسند احمد: 12619)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سفر سے واپسی پر نبی کریم ﷺ کی نظر جب مدینہ کی دیواروں پر پڑتی تو مدینہ سے محبت کی وجہ سے آپ ﷺ اپنی اونٹنی کو تیز کر دیتے اور اگر کسی دوسرے جانور پر سوار ہوتے تو اسے بھی تیز چلنے کے لیے حرکت دیتے۔

[12663/7134]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((أُمِرْتُ بِقَرِيَّةٍ تَأْكُلُ الْفُرَى يَقُولُونَ: يَثْرَبُ وَهِيَ الْمَدِينَةُ، تَنْفِي النَّاسَ كَمَا يَنْفِي الْكَبِيرُ حَبَثَ الْحَدِيدِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1871، صحیح مسلم: 1382. (مسند احمد: 7232)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے ایسی بستی کی طرف ہجرت کرنے کا حکم دیا گیا ہے، جو تمام بستیوں کو کھا جائے گی یعنی اپنی فضیلت و مرتبہ کے لحاظ سے سب پر غالب

آجائے گی، لوگ اسے یثرب کہتے ہیں، جبکہ یہ مدینہ ہے، یہ منافق اور بدکردار لوگوں کو یوں نکال دے گا، جیسے آگ کی بھٹی لوہے کی میل کچیل کو دور کر دیتی ہے۔“

## الْبَابُ السَّابِعُ فِيمَا جَاءَ فِي خَرَابِ الْمَدِينَةِ آخِرَ الزَّمَانِ

### باب ہفتم: آخری زمانہ میں مدینہ منورہ کی ویرانی کا بیان

[12665/7135]..... عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَزَلْنَا ذَا الْحُلَيْفَةَ، فَتَعَجَّلَتْ رِجَالُ إِلَى الْمَدِينَةِ، وَبَاتَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَبِتْنَا مَعَهُ، فَلَمَّا أَصْبَحَ سَأَلَ عَنْهُمْ فَقِيلَ: تَعَجَّلُوا إِلَى الْمَدِينَةِ، فَقَالَ: ((تَعَجَّلُوا إِلَى الْمَدِينَةِ وَالنِّسَاءِ، أَمَا إِنَّهُمْ سَيَدْعُونَهَا أَحْسَنَ مَا كَانَتْ.)) ثُمَّ قَالَ: ((لَيْتَ شِعْرِي مَتَى تَخْرُجُ نَارٌ مِنَ الْيَمَنِ مِنْ جَبَلِ الْوَرَاقِ تُضِيءُ مِنْهَا أَعْنَاقُ الْإِبِلِ بَرْوَكًا بِبُصْرَى كَضَوْءِ النَّهَارِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 430، صحیح ابن حبان: 6841. (مسند احمد: 21289)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ہم رسول اللہ ﷺ کے ہمراہ سفر سے واپس ہوئے اور ہم ذوالحلیفہ میں ٹھہرے، کچھ لوگ تو مدینہ منورہ کی طرف جلدی چلے گئے، رسول اللہ ﷺ نے رات وہیں بسر کی اور ہم نے بھی آپ ﷺ کے ساتھ ہی رات گزار لی، صبح ہوئی تو آپ ﷺ نے ان حضرات کے متعلق پوچھا کہ ”وہ کہاں ہیں؟“ بتلایا گیا کہ وہ تو مدینہ کی طرف جلدی چلے گئے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ مدینہ کی طرف اور اپنی بیویوں کی طرف جلدی چلے گئے، خبردار! عنقریب ایک دور آئے گا کہ مدینہ کی اچھی بھلی حالت ہونے کے باوجود یہ مدینہ کو چھوڑ جائیں گے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”کاش کہ مجھے علم ہو کہ یمن کے جبل وارق سے کب وہ آگ نمودار ہوگی، جس سے بصری میں بیٹھے ہوئے اونٹوں کی گردنیں یوں چمکیں گی، جیسے دن میں چمکتی ہیں۔“

[12667/7136]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَيَدَعَنَّ أَهْلُ الْمَدِينَةِ الْمَدِينَةَ وَهِيَ خَيْرٌ مَا يَكُونُ مُرْتَبَةً مُونِعَةً.)) فَقِيلَ: مَنْ يَأْكُلُهَا؟ قَالَ: ((الطَّيْرُ وَالسَّبَاعُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1874، صحیح مسلم: 1389. (مسند احمد: 9067)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اہل مدینہ، مدینہ کو چھوڑ جائیں گے، حالانکہ یہ ہر لحاظ سے خوش گوار اور آسودہ زندگی والا ہوگا اور اس کے پھل خوب کپکے ہوئے ہوں گے۔“ کسی نے کہا: تب وہاں کے پھل وغیرہ کون کھائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پرندے اور درندے۔“

## الْبَابُ الثَّامِنُ فِي فَضْلِ مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ

### باب ہشتم: مسجد نبوی کی فضیلت کا بیان

[12673/7137]..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:

((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لعیبرہ: مسند ابو یعلیٰ: 774، مسند البزار: 426. (مسند احمد: 1605)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری اس

مسجد میں ادا کی ہوئی ایک نماز عام مساجد کی ہزار نمازوں سے افضل ہے، ماسوائے مسجد حرام کے۔“

[12674/7138]..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا

أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ فَهُوَ أَفْضَلُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1395. (مسند احمد: 4838)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میری اس مسجد میں ادا

کی ہوئی ایک نماز عام مسجد میں ادا کی ہوئی ہزار نمازوں سے بہتر ہے، ماسوائے مسجد حرام کے، وہاں کی نماز اس نماز سے افضل ہے۔“

[12676/7139]..... عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْبِدِ بْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ امْرَأَةً اشْتَكَّتْ

شَكْوَى، فَقَالَتْ: لَيْتَنِي شَفَانِي اللَّهُ لَأَخْرُجَنَّ فَلَأُصَلِّيَنَّ فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ، فَبَرِّئْتُ فَتَجَهَّزْتُ

تُرِيدُ الْخُرُوجَ، فَجَاءَتْ مَيْمُونَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ ﷺ تَسَلَّمُ عَلَيْهَا، فَأَخْبَرَتْهَا ذَلِكَ، فَقَالَتْ:

اجْلِسِي فَكُلِّي مَا صَنَعْتُ وَصَلِّي فِي مَسْجِدِ الرَّسُولِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:

((صَلَاةٌ فِيهِ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْكَعْبَةَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1396. (مسند احمد: 26826)

— **ترجمة الحدیث** — ابراہیم بن عبد اللہ سے مروی ہے کہ ایک عورت بیمار پڑ گئی اور اس نے کہا: اگر اللہ نے

مجھے شفا دی تو میں بیت المقدس میں جا کر نماز پڑھوں گی، وہ تندرست ہو گئی اور اس نے جانے کی تیاری کی اور سیدہ میمونہ

رضی اللہ عنہا کے ہاں گئی، انہیں سلام کہا اور اپنے ارادہ سے ان کو مطلع کیا، سیدہ میمونہ رضی اللہ عنہا نے کہا: بیٹھو اور جو کچھ میں نے تیار

کیا، وہ کھاؤ اور مسجد نبوی میں ہی نماز پڑھ لو، میں نے رسول اللہ ﷺ کو فرماتے ہوئے سنا ہے کہ ”اس مسجد میں ادا کی

گئی ایک نماز دیگر مساجد کی ہزار نمازوں سے افضل ہے، ماسوائے کعبہ کی مسجد کے۔“  
 [12677/7140] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: وَدَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا فَقَالَ لَهُ: ((أَيْنَ تُرِيدُ؟)) قَالَ: أُرِيدُ بَيْتَ الْمَقْدِسِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: ((لَصَلَاةٌ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ أَفْضَلُ يَعْني مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِي غَيْرِهِ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 1624، مسند البزار: 429. (مسند احمد: 11734)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک آدمی کو الوداع کرنے لگے تو اس سے پوچھا: ”اچھا یہ تو بتاؤ کہ تمہارا ارادہ کہاں کا ہے؟“ اس نے کہا: بیت المقدس جانے کا ارادہ ہے، نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا: ”میری اس مسجد میں ادا کی گئی ایک نماز دیگر مساجد کی ایک ہزار نمازوں سے افضل ہے، ماسوائے مسجد حرام کے۔“

حُكْمُ دُخُولِ الْمُشْرِكِ الْمَسْجِدَ وَبَيَانُ أَنَّ الْمَسْجِدَ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى هُوَ مَسْجِدُ النَّبِيِّ ﷺ بِالْمَدِينَةِ

مسجد میں مشرک کے داخل ہونے کا حکم، اس امر کا بیان کہ جس مسجد کی بنیاد روزِ اول سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے، وہ مسجد نبوی ہے، جو مدینہ منورہ میں واقع ہے

[12681/7141] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: اخْتَلَفَ رَجُلَانِ أَوْ امْتَرَبَا، رَجُلٌ مِنْ بَنِي خُدْرَةَ وَرَجُلٌ مِنْ بَنِي عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَى، قَالَ الْخُدْرِيُّ: هُوَ مَسْجِدُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ الْعَمْرِيُّ: هُوَ مَسْجِدُ قُبَاءَ، فَاتَّيَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَسَأَلَاهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: ((هُوَ هَذَا الْمَسْجِدُ لِمَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، وَقَالَ: فِي ذَلِكَ خَيْرٌ كَثِيرٌ، يَعْني مَسْجِدَ قُبَاءَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 323. (مسند احمد: 11178)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ بنو خدرہ اور بنو عمر بن عوف کے دو آدمیوں کا آپس میں اختلاف ہو گیا کہ قرآن کریم میں جس مسجد کے متعلق آیا ہے کہ اس مسجد کی بنیاد روزِ اول سے تقویٰ پر رکھی گئی ہے، اس سے کون سی مسجد مراد ہے؟ بنو خدرہ کے شخص نے کہا کہ اس سے مراد مسجد نبوی ہے اور بنو عمر بن عوف کے آدمی نے کہا: اس سے مراد مسجدِ قباء ہے۔“ وہ دونوں اللہ کے رسول ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے اور انہوں نے

آپ ﷺ سے اس بارے میں پوچھا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے مراد تو میری یہی مسجد یعنی مسجد نبوی ہے، ہاں مسجد قباء میں بھی بہت زیادہ خیر و بھلائی ہے۔“

### مَا جَاءَ فِي أَصْلِ مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ وَبَنَائِهِ

#### مسجد نبوی کے پلاٹ اور تعمیر کا بیان

[12683/7142]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ مَوْضِعُ مَسْجِدِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِبَنِي النَّجَّارِ، وَكَانَ فِيهِ نَخْلٌ وَقُبُورُ الْمُشْرِكِينَ، فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((ثَامِنُونِي بِهِ-)) فَقَالُوا: لَا نَأْخُذُ لَهُ نَمْنًا، وَكَانَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَبْنِيهِ وَهُمْ يَنَاقِلُونَهُ وَهُوَ يَقُولُ: ((أَلَا إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ-)) قَالَ: وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي قَبْلَ أَنْ يُبْنِيَ الْمَسْجِدَ حَيْثُ أَدْرَكَتَهُ الصَّلَاةُ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2774، 3932، صحیح مسلم: 524. (مسند احمد: 12178)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ مسجد نبوی والی جگہ بنو نجار کی ملکیت تھی، اس میں کھجور کے درخت اور مشرکین کی قبریں تھیں، نبی کریم ﷺ نے ان سے فرمایا: ”تم مجھ سے اس پلاٹ کی قیمت طے کرو۔“ انہوں نے کہا: ہم اس کی قیمت نہیں لیں گے اور نبی کریم ﷺ جب اس کی تعمیر کر رہے تھے اور وہ لوگ تعمیر کے سلسلہ میں چیزیں اٹھا کر آپ ﷺ کو پکڑا رہے تھے تو آپ ﷺ اس وقت یہ اشعار پڑھ رہے تھے: أَلَا إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ، فَاعْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ۔ (خبردار! اصل زندگی تو آخرت کی زندگی ہے، اے اللہ! تو انصار اور مہاجرین کی مغفرت فرمادے۔) مسجد نبوی کی تعمیر سے قبل جہاں نماز کا وقت ہو جاتا، آپ ﷺ وہیں نماز ادا کر لیا کرتے تھے۔

[12684/7143]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، قَالَ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِنَاءِ الْمَسْجِدِ، فَجَعَلْنَا نَنْقُلُ لَبَنَةً لَبَنَةً، وَكَانَ عَمَّارٌ يَنْقُلُ لَبَتَيْنِ لَبَتَيْنِ فَتَتَرَّبُ رَأْسُهُ، قَالَ: فَحَدَّثَنِي أَصْحَابِي وَلَمْ أَسْمَعْهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ جَعَلَ يَنْفُضُ رَأْسَهُ وَيَقُولُ: ((وَيْحَكَ يَا ابْنَ سُمَيَّةَ تَقْتُلُكَ الْفِتْنَةُ الْبَاغِيَةُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 447، 2812، صحیح مسلم: 2915. (مسند احمد: 11011)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمیں مسجد تعمیر کرنے کا

حکم فرمایا، ہم ایک ایک اینٹ اٹھا کر لارہے تھے، جبکہ سیدنا عمار رضی اللہ عنہ دو دوانیٹیں اٹھا کر لارہے تھے، اس وجہ سے ان کا سر غبار آلود ہو گیا، سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ میں نے خود رسول اللہ ﷺ سے نہیں سنا، البتہ میرے ساتھیوں نے مجھے بتلایا ہے کہ رسول اللہ ﷺ، سیدنا عمار رضی اللہ عنہ کے سر سے مٹی جھاڑ رہے تھے اور ساتھ ساتھ فرما رہے تھے: ”سمیہ کے بیٹے! اللہ تجھ پر رحم کرے، ایک باغی گروہ تجھے قتل کرے گا۔“

### مَنْ زَادَ فِي مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ

#### مسجد نبوی میں توسیع کرنے والوں کا بیان

[12686/7144]..... عَنْ صَالِحٍ ، حَدَّثَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ ، أَخْبَرَهُ أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَبْنِيًّا بِاللَّيْلِ ، وَسَقْفُهُ الْجَرِيدُ ، وَعُمْدَتُهُ خَشْبُ النَّخْلِ ، فَلَمَّ يَزِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا ، وَزَادَ فِيهِ عُمَرُ وَبَنَاهُ عَلَى بِنَائِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِاللَّيْلِ وَالْجَرِيدِ ، وَأَعَادَ عُمَدَهُ خَشْبًا ، ثُمَّ غَيَّرَهُ عُثْمَانُ فَزَادَ فِيهِ زِيَادَةً كَثِيرَةً ، وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَنْقُوشَةِ وَالْقَصَّةِ ، وَجَعَلَ عُمَدَهُ مِنْ حِجَارَةٍ مَنْقُوشَةٍ ، وَسَقَفَهُ بِالسَّاجِ .

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 446 . (مسند احمد: 6139)

ترجمة الحدیث سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے عہد میں مسجد نبوی ایٹوں سے تعمیر ہوئی تھی اور اس کی چھت کھجور کی شاخوں کی اور اس کے ستون کھجور کے تنوں کے تھے، سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ نے اپنے عہد میں اس میں کوئی اضافہ نہ کیا، البتہ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے اسے نئے سرے سے تعمیر کیا اور رسول اللہ ﷺ کے زمانہ والی بنیادوں پر ہی اسکی بنیادیں اٹھائیں اور انہوں نے اسے ایٹوں اور کھجور کی شاخوں سے تعمیر کیا اور اس کے ستون لکڑی کے بنائے، بعد ازاں سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ نے اسے تعمیر کیا اور اس میں بہت زیادہ توسیع بھی کی، انہوں نے اس کی دیواروں کو منقش پتھروں سے چونا گچ کیا اور اس کے ستون منقش پتھروں سے اور چھت ساگوں کی لکڑی سے بنائی۔

### فِي فَضْلِ مَا بَيْنَ قَبْرِهِ وَمَنْبَرِهِ وَفَضْلِ مَوْضِعِ الْمَنْبَرِ

#### نبی کریم ﷺ کی قبر اور منبر کے مابین جگہ کی فضیلت اور منبر والی جگہ کی فضیلت کا بیان

[12688/7145]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا بَيْنَ بَيْتِي وَمَنْبَرِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَمَنْبَرِي عَلَى حَوْضِي.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 7335 ، صحیح مسلم: 1391 . (مسند احمد: 7223)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے گھر اور منبر کے درمیان والی جگہ جنت کے باغچوں میں سے ایک باغچہ ہے اور میرا منبر میرے حوض پر ہے۔“

[12689/7146]..... عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا بَيْنَ مَنْبَرِي إِلَى حُجْرَتِي رَوْضَةٌ مِنْ رِيَاضِ الْجَنَّةِ، وَإِنَّ مَنْبَرِي عَلَى تُرْعَةٍ مِنْ تُرْعِ الْجَنَّةِ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح لغيره: مسند ابو يعلى: 1784، مسند البزار: 1196، شرح مشكل الآثار: 2883. (مسند احمد: 15187)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے منبر اور میرے حجرے کے درمیان والی جگہ جنت کے باغچوں میں سے ایک باغچہ ہے اور میرا منبر جنت کے دروازوں میں سے ایک دروازہ پر ہے۔“

[12692/7147]..... حَدَّثَنَا مَكِّيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي عُبَيْدٍ قَالَ: كُنْتُ آتِي مَعَ سَلَمَةَ الْمَسْجِدِ فَيُصَلِّي مَعَ الْأُسْطُوَانَةِ الَّتِي عِنْدَ الْمُصْحَفِ، فَقُلْتُ: يَا أَبَا مُسْلِمٍ! أَرَأَيْكَ تَتَحَرَّى الصَّلَاةَ عِنْدَ هَذِهِ الْأُسْطُوَانَةِ، قَالَ: فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَحَرَّى الصَّلَاةَ عِنْدَهَا.

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح البخارى: 502، صحيح مسلم: 509. (مسند احمد: 16516)

﴿ترجمة الحديث﴾ - يزيد بن ابى عبید سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں سیدنا سلمہ رضی اللہ عنہ کے ساتھ مسجد نبوی میں آیا کرتا تھا، وہ مصحف کے قریب والے ستون کے قریب نماز ادا کیا کرتے تھے، میں نے ان سے کہا: ابو مسلم! میں دیکھتا ہوں کہ آپ اس ستون کے قریب نماز ادا کرنے کا اہتمام کرتے ہیں، اس کی کیا وجہ ہے؟ انہوں نے جواب دیا: میں نے اللہ کے رسول ﷺ کو دیکھا ہے کہ آپ ﷺ اس ستون کے قریب نماز ادا کرنے کا اہتمام کیا کرتے تھے۔“

[12695/7148]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَقُولُ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا يَحِلُّفُ عِنْدَ هَذَا الْمَنْبَرِ عَبْدٌ وَلَا أُمَّةٌ عَلَى يَمِينِ آثِمَةٍ، وَلَوْ عَلَى سِوَاكَ رَطْبٍ إِلَّا وَجَبَتْ لَهُ النَّارُ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح: اخرجه ابن ماجه: 2326. (مسند احمد: 10711)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس منبر کے قریب کوئی مرد یا عورت گناہ والی قسم اٹھائے، خواہ وہ ایک تازہ مسواک کے بارے میں ہی کیوں نہ ہو، اس کے لیے جہنم واجب ہو جاتی ہے۔“

## بَابُ فِي صِفَةِ مِنْبَرِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَمِنْ أَيِّ شَيْءٍ هُوَ؟

رسول اللہ ﷺ کے منبر کی کیفیت اور اس امر کا بیان کہ وہ کس چیز سے بنا ہوا تھا

[12696/7149] ..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ كَانَ جِدْعٌ نَخَلَةٍ فِي الْمَسْجِدِ يُسْنِدُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ظَهْرَهُ إِلَيْهِ، إِذَا كَانَ يَوْمَ جُمُعَةٍ، أَوْ حَدَثَ أَمْرٌ يُرِيدُ أَنْ يَكَلَّمَ النَّاسَ، فَقَالُوا: أَلَا نَجْعَلُ لَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! شَيْئًا كَقَدْرِ قِيَامِكَ؟ قَالَ: ((لَا عَلَيْكُمْ أَنْ تَفْعَلُوا.)) فَصَنَعُوا لَهُ مِنْبَرًا ثَلَاثَ مَرَاقٍ. قَالَ: فَجَلَسَ عَلَيْهِ، قَالَ: فَخَارَ الْجِدْعُ كَمَا تَخُورُ الْبَقْرَةُ جَزَعًا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَالْتَزَمَهُ وَمَسَحَهُ حَتَّى سَكَنَ.

**تخریج الحدیث** حسن: صحیح البخاری: 3583. (مسند احمد: 5886)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ مسجد نبوی میں کھجور کا ایک تنا تھا، جمعہ کے دن یا کسی خاص موقع پر رسول اللہ ﷺ لوگوں سے مخاطب ہونا چاہتے تو اپنی پشت اس کے ساتھ لگا کر کھڑے ہو جاتے، لوگوں نے کہا: اللہ کے رسول ﷺ! ہم آپ ﷺ کے کھڑے ہونے کے لیے بلند چیز نہ بنا دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ٹھیک ہے، اس میں کوئی حرج نہیں۔“ تو انہوں نے تین سیڑھیوں والا ایک منبر تیار کر دیا، سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: آپ ﷺ خطبہ دینے کے لیے اس پر کھڑے ہوئے تو رسول اللہ ﷺ کی جدائی پر غمگین ہو کر وہ تنا اس طرح بلند آواز سے جزع فزع کرنے لگا، جیسے گائے جزع فزع کرتی ہے، تو آپ ﷺ نے جا کر اسے سینہ سے لگایا اور اس پر ہاتھ پھیرا تو وہ خاموش ہو گیا۔

[12697/7150] ..... عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، أَنَّهُ سُئِلَ عَنِ الْمَنْبَرِ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ؟ قَالَ: أَمَا وَاللَّهِ! إِنِّي لَأَعْرِفُ مِنْ أَيِّ عُوْدٍ هُوَ؟ وَأَعْرِفُ مِنْ عَمَلِهِ؟ وَأَيُّ يَوْمٍ صُنِعَ؟ وَأَيُّ يَوْمٍ وُضِعَ؟ وَرَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَوَّلَ يَوْمٍ جَلَسَ عَلَيْهِ، أَرْسَلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى امْرَأَةٍ لَهَا غُلَامٌ نَجَّارٌ، فَقَالَ لَهَا: ((مُرِي غُلَامَكَ النَّجَّارَ أَنْ يَعْمَلَ لِي أَعْوَادًا، أَجْلِسُ عَلَيْهَا إِذَا كَلَّمْتُ النَّاسَ.)) فَأَمَرَتْهُ فَذَهَبَ إِلَى الْغَابَةِ فَقَطَعَ طَرْفَاءَ فَعَمِلَ الْمَنْبَرَ ثَلَاثَ دَرَجَاتٍ، فَأَرْسَلَتْ بِهِ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَوَضِعَ فِي مَوْضِعِهِ هَذَا الَّذِي تَرَوْنَ فَجَلَسَ عَلَيْهِ أَوَّلَ يَوْمٍ وُضِعَ فَكَبَّرَ هُوَ عَلَيْهِ، ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ نَزَلَ الْقَهْقَرَى فَسَجَدَ وَسَجَدَ النَّاسُ مَعَهُ، ثُمَّ عَادَ حَتَّى فَرَغَ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: ((يَا أَيُّهَا النَّاسُ! إِنَّمَا فَعَلْتُ هَذَا لِتَأْتُوا بِي وَلِتَعْلَمُوا صَلَاتِي.)) فَقِيلَ لِسَهْلِ: هَلْ كَانَ مِنْ شَأْنِ الْجِدْعِ مَا يَقُولُ النَّاسُ، قَالَ: قَدْ كَانَ مِنْهُ الَّذِي كَانَ.



**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 448، 2094، صحیح مسلم: 544. (مسند احمد: 22871)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا سہل بن سعد ساعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ان سے کہا گیا کہ آپ ﷺ کا منبر کس چیز سے بنا ہوا ہے؟ انہوں نے کہا: اللہ کی قسم! میں خوب جانتا ہوں کہ وہ کس لکڑی کا بنا ہوا ہے؟ اسے کس نے کب بنایا ہے اور کس دن لا کر اسے رکھا گیا؟ اور میں نے نبی کریم ﷺ کو پہلے دن اس پر تشریف رکھتے دیکھا، نبی کریم ﷺ نے ایک خاتون کو پیغام بھیجا تھا، جس کا غلام بڑھتی تھا، آپ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”تم اپنی غلام بڑھتی سے کہو کہ وہ لوگوں سے میرے مخاطب ہوتے وقت بلند جگہ بیٹھنے کے لیے لکڑی کی کوئی چیز تیار کر دے۔“ اس خاتون نے اس غلام کو اس کا حکم دیا، تو وہ جنگل میں گیا اور وہاں سے جھاؤ کی لکڑی کاٹ کر لایا اور اس نے تین سیڑھیوں پر مشتمل ایک منبر تیار کر دیا، چنانچہ اس خاتون نے وہ منبر نبی کریم ﷺ کی خدمت میں بھجوا دیا، چنانچہ اسے اس کی اسی جگہ پر رکھا گیا، جہاں تم اسے اب دیکھ رہے ہو، آپ ﷺ پہلے دن اس منبر پر بیٹھے، آپ ﷺ نے اسی پر اللہ اکبر کہا اور رکوع کیا اس کے بعد اٹے پاؤں نیچے اتر کر زمین پر سجدہ کیا اور لوگوں نے بھی آپ کے ہمراہ سجدہ کیا، اس کے بعد آپ ﷺ پھر منبر پر چلے گئے، تا آنکہ نماز سے فارغ ہوئے، نماز سے فارغ ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”لوگو! میں نے عمداً یہ کام کیا ہے، تاکہ تم میری اقتدا کر سکو اور میری نماز کا طریقہ سیکھ لو۔“ سیدنا سہل رضی اللہ عنہ سے کہا گیا: اس تے کا کوئی ایسا واقعہ بھی پیش آیا تھا جو لوگ بیان کرتے ہیں؟ انہوں نے کہا: ایسا ہوا تھا۔

### أَبْوَابُ فَضَائِلِ الْمَسَاجِدِ الثَّلَاثَةِ مُجْتَمِعَةً

تینوں مساجد یعنی مسجد حرام، مسجد نبوی اور مسجد اقصیٰ کے فضائل

[12699/7151]..... عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ، أَنَّهُ قَالَ: لَقِيَ أَبُو بَصْرَةَ الْغِفَارِيُّ أَبَا هُرَيْرَةَ، وَهُوَ جَاءَ مِنَ الطُّورِ، فَقَالَ: مِنْ أَيْنَ أَقْبَلْتَ؟ قَالَ: مِنَ الطُّورِ صَلَّيْتُ فِيهِ، قَالَ: أَمَا لَوْ أَدْرَكْتُكَ قَبْلَ أَنْ تَرَحَّلَ إِلَيْهِ مَا رَحَلْتَ، إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا تُشَدُّ الرَّحَالَ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ، الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 1348، المعجم الكبير للطبرانی: 2160. (مسند

احمد: 23850)

﴿ترجمة الحديث﴾ - عمر بن عبد الرحمن بن حارث سے روایت ہے کہ ابو بصیرہ غفاری کی طور سے واپسی پر سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے ملاقات ہوگئی، انہوں نے کہا: کہاں سے آرہے ہو؟ انہوں نے کہا: طور سے، میں وہاں نماز ادا کرنے

گیا تھا، سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر تم روانگی سے قبل مجھ سے ملے تو تم وہاں نہ جاتے، میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو فرماتے ہوئے سنا: ”پالانوں کو نہ کسا جائے، یعنی سفر کا خصوصی اہتمام نہ کیا جائے، مگر تین مساجد کی طرف، مسجد حرام، مسجد نبوی اور مسجد اقصیٰ۔“

[12700/7152]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((لَا تُشَدُّ الرَّحَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ، إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1189، صحیح مسلم: 1397. (مسند احمد: 7191)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مسجد حرام، مسجد نبوی اور مسجد اقصیٰ کے علاوہ کسی بھی جگہ کی طرف بطور خاص سفر نہ کیا جائے۔“

بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ مَسْجِدِ قُبَاءٍ وَالصَّلَاةِ فِيهِ وَمَا جَاءَ فِي مَسْجِدِ الْفَيْصِيحِ

مسجد قباء اور اس میں نماز کی فضیلت اور مسجد فیصیح کا بیان

[12702/7153]..... عَنْ سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ خَرَجَ حَتَّى يَأْتِيَ هَذَا الْمَسْجِدَ يَعْنِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ، فَيُصَلِّيَ فِيهِ كَانَ كَعَدَلِ عُمْرَةٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 1412، سنن النسائی: 37/2. (مسند احمد: 15981)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”جو آدمی اپنے گھر سے روانہ ہو کر مسجد قباء میں جا کر نماز ادا کرے، اس کا یہ عمل عمرہ کے برابر ہے۔“

[12703/7154]..... عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يَزُورُهُ رَاكِبًا وَمَا شَيْئًا يَعْنِي مَسْجِدَ قُبَاءٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1191، صحیح مسلم: 1399. (مسند احمد: 5330)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ بیان کیا کرتے تھے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کبھی سوار اور کبھی پیادہ جا کر قباء مسجد کی زیارت کیا کرتے تھے۔

الْبَابُ التَّاسِعُ فِي فَضْلِ الْبَقِيعِ وَأُحُدٍ وَالْحِجَازِ

باب نہم: بقیع، احد اور حجاز کی فضیلت کا بیان

[12707/7155]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي مُوَيْهَبَةَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ

عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قَالَ: بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ جَوْفِ اللَّيْلِ ، فَقَالَ: ((يَا أَبَا مُؤَيْبَةَ! إِنِّي قَدْ أُمِرْتُ أَنْ أَسْتَغْفِرَ لِأَهْلِ الْبَقِيعِ فَاَنْطَلِقُ مَعِيَ)) فَاَنْطَلَقْتُ مَعَهُ ، فَلَمَّا وَقَفَ بَيْنَ أَظْهُرِهِمْ ، قَالَ: ((السَّلَامُ عَلَيْكُمْ! يَا أَهْلَ الْمَقَابِرِ ، لِيَهِنَ لَكُمْ مَا أَصْبَحْتُمْ فِيهِ ، مِمَّا أَصْبَحَ فِيهِ النَّاسُ ، لَوْ تَعْلَمُونَ مَا نَجَّأَكُمُ اللَّهُ مِنْهُ ، أَفَبَلَدَتِ الْفِتْنُ كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ ، يَتَّبِعُ أَوْلَاهَا آخِرَهَا ، الْآخِرَةُ شَرٌّ مِنَ الْأُولَى)) قَالَ: ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيَّ ، فَقَالَ: ((يَا أَبَا مُؤَيْبَةَ! إِنِّي قَدْ أُوتِيتُ مَفَاتِيحَ خَزَائِنِ الدُّنْيَا وَالْخُلْدِ فِيهَا ثُمَّ الْجَنَّةَ ، وَخَيْرْتُ بَيْنَ ذَلِكَ وَبَيْنَ لِقَاءِ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ وَالْجَنَّةِ)) قَالَ: فُلْتُ بِأَبِي وَأُمِّي فَحُذِّ مَفَاتِيحَ الدُّنْيَا وَالْخُلْدِ فِيهَا ثُمَّ الْجَنَّةَ ، قَالَ: ((لَا ، وَاللَّهِ! يَا أَبَا مُؤَيْبَةَ ، لَقَدْ اخْتَرْتُ لِقَاءَ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ وَالْجَنَّةَ)) ثُمَّ اسْتَغْفَرَ لِأَهْلِ الْبَقِيعِ ثُمَّ انْصَرَفَ ، فَبَدَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي وَجْهِهِ الَّذِي قَبَضَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فِيهِ حِينَ أَصْبَحَ-

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 871/22، المستدرک للحاکم: 55/3، سنن

الدارمی: 36/1. (مسند احمد: 15997)

**ترجمة الحدیث** — مولائے رسول سیدنا ابو مؤیبه رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے آدھی رات کو مجھے بیدار کیا اور فرمایا: ”ابو مؤیبه! مجھے حکم دیا گیا ہے کہ میں بقیع قبرستان والوں کے لیے مغفرت کی دعا کروں، تم بھی میرے ساتھ چلو۔“ میں آپ ﷺ کے ہمراہ چل پڑا، آپ ﷺ وہاں جا کر جب ان کے درمیان کھڑے ہوئے تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے قبر والو! تم پر سلامتی ہو، تم جس حال میں ہو، وہ تمہیں مبارک ہو، ان حالات سے کہ جن میں اب لوگ ہیں، کاش کہ تم جان لو کہ اللہ نے تمہیں کس چیز سے بچالیا ہے، فتنے اندھیری رات کے حصوں کی مانند ایک دوسرے کے پیچھے لگا تار آرہے ہیں، بعد میں آنے والا فتنہ پہلے سے بدتر ہے۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے میری طرف متوجہ ہو کر فرمایا: ”ابو مؤیبه! مجھے دنیا اور اس میں بھیگی کے خزانے دیئے گئے ہیں اور اس کے بعد جنت دی گئی ہے اور مجھے اختیار دیا گیا ہے کہ میں دنیا یا اپنے رب کی ملاقات اور جنت میں سے جس چیز کا انتخاب کرنا چاہوں، کر لوں۔“ ابو مؤیبه کہتے ہیں: میں نے کہا: ”میرے ماں باپ آپ پر فدا ہوں، آپ ﷺ دنیا کے خزانوں اور اس میں بھیگی اور اس کے بعد جنت کا انتخاب فرمائیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابو مؤیبه! اللہ کی قسم! ایسا نہیں میں نے اپنے رب کی ملاقات اور جنت کا انتخاب کر لیا ہے۔“ اس کے بعد آپ ﷺ نے اہل بقیع کے حق میں مغفرت کی دعائیں کیں اور واپس چل دیئے، دوسرے دن صبح کو ہی رسول اللہ ﷺ کی وہ بیماری شروع ہو گئی جس میں اللہ تعالیٰ نے آپ کو دنیا سے اٹھالیا۔

[12709/7156]..... عَنْ عُقْبَةَ بْنِ سُوَيْدِ بْنِ الْأَنْصَارِيِّ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ، قَالَ: قَفَلْنَا مَعَ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ مِنْ غَزْوَةِ خَيْبَرَ، فَلَمَّا بَدَأَ لَهُ أَحَدٌ، قَالَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((اللَّهُ أَكْبَرُ، جَبَلٌ يُحِبُّنَا وَنُحِبُّهُ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 6467. (مسند احمد: 15659)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا سوید انصاری رضی اللہ عنہ، جو کہ اصحاب رسول میں سے تھے، سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم اللہ کے نبی ﷺ کی معیت میں غزوہ خیبر سے واپس آ رہے تھے، جب آپ ﷺ کو احد پہاڑ دکھائی دیا تو نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ اکبر، احد پہاڑ ہم سے محبت کرتا ہے اور ہم اس سے محبت کرتے ہیں۔“

[12711/7157]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ، أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَعِدَ أَحَدًا، فَتَبِعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ، فَرَجَفَ بِهِمُ الْجَبَلُ، فَقَالَ: ((أَسْكُنْ عَلَيْكَ نَبِيٌّ وَصِدِّيقٌ وَشَهِيدَانِ۔))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3675، 3699. (مسند احمد: 12106)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، بلاشبہ رسول اللہ ﷺ جبل احد پر تشریف لے گئے، سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عثمان رضی اللہ عنہ بھی آپ کے پیچھے پیچھے آ گئے، ان کی آمد پر پہاڑ ہلنے لگا، نبی کریم ﷺ نے اس سے فرمایا: ”رک جا، تجھ پر ایک نبی، ایک صدیق اور دو شہید موجود ہیں۔“



## أَبْوَابُ فَضَائِلِ بِلَادٍ وَأَمَاكِنَ وَجِهَاتٍ أُخْرَى مختلف شہروں اور مقامات و جہات کے فضائل

### فِي فَضَائِلِ الشَّامِ مُطْلَقًا

#### مطلق طور پر شام کے فضائل کا بیان

[12717/7158]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَوَالَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((سَيَصِيرُ الْأَمْرُ إِلَى أَنْ تَكُونَ جُنُودَ مَجَنَّدَةٍ، جُنْدٌ بِالشَّامِ، وَجُنْدٌ بِالْيَمَنِ، وَجُنْدٌ بِالْعِرَاقِ.)) فَقَالَ رَجُلٌ: فَيَخْرُجِي يَا رَسُولَ اللَّهِ إِذَا كَانَ ذَلِكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((عَلَيْكَ بِالشَّامِ، عَلَيْكَ بِالشَّامِ ثَلَاثًا، عَلَيْكَ بِالشَّامِ، فَمَنْ أَبِي فَلْيَلْحَقْ بِيَمِينِهِ، وَلْيَسْقِ مِنْ عُذْرِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى قَدْ تَكَفَّلَ لِي بِالشَّامِ وَأَهْلِهِ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابوداؤد: 2483. (مسند احمد: 17005)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبداللہ بن حوالہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب اسلام کو اس قدر غلبہ حاصل ہوگا کہ اہل اسلام کے بہت سے لشکر ہوں گے، ایک لشکر شام میں ایک یمن میں اور ایک عراق میں ہوگا۔“ تو ابن حوالہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! اگر مجھے یہ دور نصیب ہو تو میرے لیے کسی علاقہ کا انتخاب فرما دیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم ملک شام میں رہنا، تم شام کو لازم پکڑنا، بس تم شام میں رہنا، جو اس علاقے کا انکار کرے تو وہ یمن میں چلا جائے اور وہاں کے جو بڑوں کا پانی پیے، پس بے شک اللہ تعالیٰ نے مجھے شام اور اہل شام کی حفاظت کی ضمانت دی ہے۔“

[12720/7159]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ قَالَ: سَمِعْتُ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((بَيْنَا أَنَا فِي مَنَامِي أَتَنِي الْمَلَائِكَةُ، فَحَمَلَتْ عَمُودَ الْكِتَابِ مِنْ تَحْتِ وَسَادَتِي فَعَمَدَتْ بِهِ إِلَى الشَّامِ أَلَا قَالَ إِيْمَانُ حَيْثُ تَقَعُ الْفِتْنُ بِالشَّامِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند الشامیین: 1357. (مسند احمد: 17775)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عمر بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں سویا ہوا تھا کہ میرے پاس فرشتے آئے، میں نے خواب دیکھا کہ انہوں نے کتاب کا عمود میرے تنکے کے نیچے سے کھینچ لیا، پھر اس کو لے کر شام کی طرف کا قصد کیا، خبردار اصل ایمان شام کے اس علاقے میں ہوگا، جہاں فتنے بپا ہوں گے۔“

[12722/7160]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: بَيْنَا نَحْنُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نُوَلِّفُ الْقُرْآنَ مِنَ الرَّقَاعِ، إِذْ قَالَ: ((طُوبَى لِلشَّامِ-)) قِيلَ: وَلِمَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ، قَالَ: ((إِنَّ مَلَائِكَةَ الرَّحْمَنِ بِأَسْطِةٍ أَجْنَحَتْهَا عَلَيْهَا-))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 3954. (مسند احمد: 21607)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بیٹھے مختلف اشیاء پر مکتوب قرآن مجید جمع کر رہے تھے، اتنے میں آپ ﷺ نے فرمایا: ”شام کے لیے خوشخبری ہے؟“ کسی نے کہا: اللہ کے رسول! وہ کیوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ کے فرشتوں نے اپنے پروں کو اس پر پھیلا رکھا ہے۔“

[12724/7161]..... عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي شَامِنَا وَيَمِينِنَا-)) مَرَّتَيْنِ، فَقَالَ رَجُلٌ وَفِي مَشْرِقِنَا، يَا رَسُولَ اللَّهِ!، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَنْ هُنَالِكَ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ وَلَهَا تِسْعَةُ أَعْشَارِ الشَّرِّ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7094. (مسند احمد: 5642)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے دو مرتبہ یہ دعا کی: ”اے اللہ! ہمارے لیے ہمارے شام اور یمن میں برکت فرما۔“ ایک آدمی نے کہا: اے اللہ کے رسول! اور ہمارے مشرق کے حق میں بھی دعا ہو جائے، لیکن اللہ کے رسول ﷺ نے فرمایا: ”وہاں سے تو شیطان کے سینگ نمودار ہوں گے اور دنیا کے شروفساد کے دس حصوں میں سے نو حصے وہیں ہوں گے۔“

[12725/7162]..... وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((إِذَا فَسَدَ أَهْلُ الشَّامِ فَلَا خَيْرَ فِيكُمْ، وَلَكِنْ تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مَنْصُورِينَ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 6، سنن الترمذی: 2192. (مسند احمد: 20361)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا قرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب اہل شام خرابیوں اور فساد میں مبتلا ہو گئے، تو تم مسلمانوں میں کوئی بھلائی نہ ہوگی اور میری امت میں سے ایک گروہ کی اللہ کی طرف سے ہمیشہ مدد کی جائے گی، ان سے اختلاف کرنے والے قیامت تک ان کا کچھ بگاڑ نہیں سکیں گے۔“

### فِيْمَا جَاءَ فِي فَضْلِ حِمَصَ وَبَيْتِ الْمُقَدِّسِ وَمَسْجِدِهَا

حمص، بیت المقدس اور مسجد اقصیٰ کی فضیلت کا بیان

[12734/7163] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ سَأَلَ اللَّهَ ثَلَاثًا فَأَعْطَاهُ اثْنَتَيْنِ، وَنَحْنُ نَرْجُو أَنْ تَكُونَ لَهُ الثَّلَاثَةُ، فَسَأَلَهُ حُكْمًا يُصَادِفُ حُكْمَهُ فَأَعْطَاهُ اللَّهُ إِيَّاهُ، وَسَأَلَهُ مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ فَأَعْطَاهُ إِيَّاهُ، وَسَأَلَهُ أَيَّمَا رَجُلٍ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ فِي هَذَا الْمَسْجِدِ خَرَجَ مِنْ حَظِيئَتِهِ مِثْلَ يَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ، فَنَحْنُ نَرْجُو أَنْ يَكُونَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ قَدْ أَعْطَاهُ إِيَّاهُ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح: سنن ابن ماجه: 3377. (مسند احمد: 6644)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سلیمان بن داؤد علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے تین دعائیں کیں، اللہ تعالیٰ نے ان کی دو دعائیں قبول کر لیں، ہمیں امید ہے کہ اللہ ان کی تیسری دعا بھی قبول کرے گا، انہوں نے اللہ سے دعا کی کہ ان کا فیصلہ اللہ کے فیصلہ کے مطابق ہو، اللہ نے ان کی یہ دعا قبول کر لی، انہوں نے دوسری دعا یہ کی کہ اللہ ان کو ایسی حکومت دے کہ ایسی حکومت ان کے بعد کسی اور کو نہ ملے، اللہ نے ان کی یہ دعا بھی قبول فرمائی، انہوں نے تیسری دعا یہ کی کہ جو آدمی اپنے گھر سے محض نماز ادا کرنے کے لیے مسجد اقصیٰ کو جائے، وہ گناہوں سے یوں پاک صاف ہو جائے، جیسا وہ اپنی ولادت کے روز تھا، ہمیں امید ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان کی یہ دعا بھی قبول کر لی ہوگی۔“

### فِيْمَا وَرَدَ فِي فَضْلِ الْيَمَنِ مُطْلَقًا

مطلق طور پر یمن کی فضیلت کا بیان

[12736/7164] ..... عَنْ عُرْوَةَ بْنِ رُوَيْمٍ قَالَ: أَقْبَلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ إِلَى مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، وَهُوَ بِدِمَشْقَ، قَالَ: فَدَخَلَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ: حَدِّثْنِي بِحَدِيثٍ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى

اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، لَيْسَ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ فِيهِ أَحَدٌ، قَالَ: قَالَ أَنَسٌ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((الْإِيمَانُ يَمَانٌ هَكَذَا إِلَى لَحْمٍ وَجَذَامٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: التاريخ الكبير للبخارى: 87/5، المعجم الكبير للطبرانی: 857/22.

(مسند احمد: 13346 61334)

﴿ترجمة الحدیث﴾ عروہ بن رویم سے روایت ہے کہ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ دمشق میں سیدنا معاویہ بن ابی سفیان کی خدمت میں گئے، جب وہ آئے تو سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: آپ ہمیں رسول اللہ ﷺ سے سنی ہوئی کوئی ایسی حدیث بیان کریں، جو آپ رضی اللہ عنہ نے نبی کریم ﷺ براہ راست سنی ہو اور آپ کے اور رسول اللہ ﷺ کے درمیان کوئی واسطہ نہ ہو، سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اصل ایمان تو یمنی ہے، اسی طرح لحم اور جذام قبیلوں تک۔“

[12737/7165]..... عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: أَشَارَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْيَمَنِ فَقَالَ: ((الْإِيمَانُ هَاهُنَا-)) قَالَ: ((أَلَا! وَإِنَّ الْقَسْوَةَ وَغَلْظَ الْقُلُوبِ فِي الْفَدَّادِينَ عِنْدَ أَصُولِ أَذْنَابِ الْإِبِلِ، حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ فِي رَبِيعَةٍ وَمُضَرَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3302، 5303، صحیح مسلم: 51. (مسند احمد: 22343)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابو مسعود انصاری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے اپنے ہاتھ مبارک سے یمن کی طرف اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: ”اصل ایمان یہاں ہے اور شدت اور دلوں کی سختی اونٹوں کے مالکوں میں ہے، جہاں شیطان کا سینگ نمودار ہوگا، ربیعہ اور مضر قبائل میں۔“

## فِي فَضْلِ أَهْلِ الْيَمَنِ اہل یمن کی فضیلت

[12738/7166]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((الْإِيمَانُ يَمَانٌ، وَالْفِقْهُ يَمَانٌ، وَالْحِكْمَةُ يَمَانِيَّةٌ، أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ فَهُمْ أَرْقُ أَفْئِدَةً وَأَلْيَنُ قُلُوبًا، وَالْكَفْرُ قِبَلَ الْمَشْرِقِ، وَالْفَخْرُ وَالْخِيَلَاءُ فِي أَهْلِ الْخَيْلِ وَالْإِبِلِ وَالْفَدَّادِينَ أَهْلِ الْوَبْرِ، وَالسَّكِينَةُ فِي أَهْلِ الْغَنَمِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4389، صحیح مسلم: 52. (مسند احمد: 8942)



﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اصل ایمان یمنیوں کا ہے، فقاہت بھی یمن کی اور حکمت و دانائی بھی یمن کی بہتر ہے، تمہارے پاس اہل یمن آئے ہیں، یہ بہت زیادہ نرم دل ہیں اور کفر مشرق کی طرف زیادہ ہے اور فخر اور تکبر اونٹ اور گھوڑے پالنے والوں اور دیہاتی لوگوں میں ہے اور بکریاں پالنے والوں میں سکینت اور نرم خوئی ہے۔“

[12739/7167]..... عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَفَعَ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: ((أَتَاكُمْ أَهْلُ الْيَمَنِ كَقَطْعِ السَّحَابِ خَيْرِ أَهْلِ الْأَرْضِ-)) فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِمَّنْ كَانَ عِنْدَهُ وَمِنَّا يَا رَسُولَ اللَّهِ ، قَالَ: ((كَلِمَةٌ خَفِيَّةٌ إِلَّا أَنْتُمْ-))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 183/12، مسند ابو یعلیٰ: 7401، المعجم الكبير

للطبرانی: 1549 . (مسند احمد: 16758)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جبیر بن مطعم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے آسمان کی طرف اپنا سر اٹھا کر فرمایا: ”تمہارے پاس اہل یمن آئے ہیں، بادلوں کے ٹکڑوں کی مانند خوش منظر اور مفید ہیں، یہ روئے زمین کے تمام لوگوں سے زیادہ بھلائی والے ہیں۔“ آپ ﷺ کی خدمت میں بیٹھے ہوئے ایک آدمی نے کہا: اللہ کے رسول! اور ہم؟ آپ ﷺ نے آہستہ سے فرمایا: ”تمہارے سوا۔“

[12742/7168]..... عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَطْلَعَ قِبَلَ الْيَمَنِ ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَقْبِلْ بِقُلُوبِهِمْ-)) وَأَطْلَعَ مِنْ قِبَلِ كَذَا فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ أَقْبِلْ بِقُلُوبِهِمْ ، وَبَارِكْ لَنَا فِي صَاعِنَا وَمُدَّنَا-))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3934 . (مسند احمد: 21610)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا زید بن ثابت رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے یمن کی طرف دیکھ کر فرمایا: ”اے اللہ! ان کے دلوں کو ہماری طرف پھیرے دے۔“ پھر آپ ﷺ نے اس طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا: ”اے اللہ! ان کے دلوں کو ہماری طرف پھیرے دے اور ہمارے صاع اور مد میں برکت فرما۔“

[12745/7169]..... عَنْ ثَوْبَانَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((إِنِّي لَبِعُقْرِ حَوْضِي أَذُودُ عَنْهُ لِأَهْلِ الْيَمَنِ ، أَضْرِبُ بِعَصَايَ حَتَّى يَرْفُضَ عَلَيْهِمْ-)) فَسُئِلَ عَنْ عَرْضِهِ ، فَقَالَ: ((مِنْ مَقَامِي إِلَى عُمَانَ-)) وَسُئِلَ عَنْ شَرَابِهِ فَقَالَ: ((أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ ، وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ ، يَنْشَعِبُ فِيهِ مِيزَابَانِ يَمْدَانِهِ مِنَ الْجَنَّةِ ، أَحَدُهُمَا مِنْ ذَهَبٍ وَالْآخَرُ مِنْ وَرِقٍ-))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2301 . (مسند احمد: 22436)

﴿ترجمة الحديث﴾ رسول اللہ ﷺ کے خادم سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں اپنے حوض کے کنارے پر موجود ہوں گا لوگوں کو پیچھے ہٹاؤں گا تاکہ اہل یمن قریب آ کر آسانی سے پانی پی سکیں، میں اپنا عصا لوگوں کے اوپر سے لہاؤں گا۔“ آپ سے حوض کوثر کے عرض کے بارے میں پوچھا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کا عرض میری اس جگہ سے عمان تک کے برابر ہوگا۔“ جب آپ ﷺ سے اس کے مشروب کی ہیئت کے بارے میں پوچھا گیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ دودھ سے زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ میٹھا ہوگا، جنت سے دو پر نالے بہہ کر اس میں گر رہے ہیں گے، ایک سونے کا ہوگا اور دوسرا چاندی کا۔“

### فِي فَضْلِ عَمَّانَ وَعَدَنَ وَأَهْلِهَا

عمان، عدن اور وہاں کے باشندوں کی فضیلت

[12746/7170]..... عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: ((إِنِّي لَأَعْلَمُ أَرْضًا يُقَالُ لَهَا: عَمَّانُ، يَنْصَحُ بِنَاحِيَّتِهَا الْبَحْرُ، بِهَا حَيٌّ مِنَ الْعَرَبِ، لَوْ أَنَّهُمْ رَسُولِي مَا رَمَوْهُ بِسَهْمٍ وَلَا حَجَرٍ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح: مسند ابو يعلى: 106. (مسند احمد: 308)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں عمان نامی ایک سرزمین کو جانتا ہوں، جس کے ایک پہلو میں سمندر بہتا ہے، وہاں عرب کا ایک ایسا قبیلہ آباد ہے، اگر میرا نمائندہ ان کے پاس جاتا تو وہ اس پر نہ تیر چلاتے اور نہ پتھر مارتے۔“

[12748/7171]..... وَعَنْ أَبِي بَرْزَةَ يَقُولُ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا إِلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ، فَضَرَبُوهُ وَسَبُّوهُ فَرَجَعَ إِلَى النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَشَكَا ذَلِكَ إِلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((لَوْ أَهْلَ عَمَّانَ أَتَيْتَ مَا ضَرَبُوكَ وَلَا سَبُّوكَ.))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2544. (مسند احمد: 19771)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو بزرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک آدمی کو کسی عربی قبیلے کی طرف نمائندہ بنا کر روانہ فرمایا، تو اس قبیلہ والوں نے اسے مارا اور برا بھلا بھی کہا، اس نے واپس آ کر نبی کریم ﷺ سے اس کی شکایت کی تو نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اگر تم اہل عمان کے ہاں جاتے تو وہ تمہیں نہ مارتے اور نہ برا بھلا کہتے۔“

## الْبَابُ الْخَامِسُ فِيْمَا وَرَدَ فِي أَهْلِ فَارِسٍ وَمَدِينَةِ مَرَوْ مِنْ أَعْمَالِ خُرَّاسَانَ

باب پنجم: اہل فارس اور خراسان کے نواح میں واقع مرو شہر کے بارے میں وارد نصوص کا بیان

[12754/7172]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَوْ كَانَ الدِّينُ عِنْدَ الثُّرَيَّا

لَذَهَبَ رَجُلٌ مِنْ فَارِسٍ أَوْ أَبْنَاءِ فَارِسٍ حَتَّى يَتَنَاوَلَهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2546. (مسند احمد: 8081)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر دین ثریا ستاروں پر

ہوتا، پھر بھی فارس یا اہل فارس کا ایک آدمی جا کر اسے ضرور حاصل کر لیتا۔“

## الْبَابُ السَّادِسُ فِيْمَا وَرَدَ فِي مِصْرَ وَجِهَةِ الْغَرْبِ

باب ششم: مصر اور مغرب کی سمت کے بارے میں وارد احادیث کا بیان

[12756/7173]..... عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((إِنَّكُمْ

سَتَفْتَحُونَ مِصْرَ، وَهِيَ أَرْضٌ يُسَمَّى فِيهَا الْفَيْرَاطُ، فَإِذَا فَتَحْتُمُوهَا فَأَحْسِنُوا إِلَى أَهْلِهَا، فَإِنَّ

لَهُمْ ذِمَّةٌ وَرَحْمًا، أَوْ قَالَ: ذِمَّةٌ وَصِهْرًا، فَإِذَا رَأَيْتَ رَجُلَيْنِ يَخْتَصِمَانِ فِيهَا فِي مَوْضِعٍ لَبِنَةٍ

فَاخْرُجْ مِنْهَا.)) قَالَ فَرَأَيْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ شَرْحَبِيلَ بْنِ حَسَنَةَ وَأَخَاهُ رَبِيعَةَ، يَخْتَصِمَانِ فِي

مَوْضِعٍ لَبِنَةٍ فَخَرَجْتُ مِنْهَا.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2543. (مسند احمد: 21520)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگ عنقریب مصر کو

فتح کرو گے، یہ وہ سرزمین ہے جس میں قیراط استعمال ہوتا ہے، جب تم اسے فتح کر لو تو وہاں کے لوگوں کے ساتھ حسن

سلوک کرنا، ان کو امان حاصل ہے اور ان کا میرے ساتھ رشتہ داری کا تعلق بھی ہے اور جب تم وہاں دو آدمیوں کو ایک

اینٹ کے برابر جگہ کے بارے میں جھگڑتا دیکھو تو وہاں سے نکل آنا۔“ میں نے شرییل بن حسنہ اور ان کے بھائی ربیعہ کو

ایک اینٹ کے برابر جگہ کے بارے میں لڑائی کرتے دیکھا تو میں وہاں سے چلا آیا۔



أَبْوَابُ فَضَائِلِ الْأَزْمِنَةِ غَيْرِ مَا تَقَدَّمَ فِي الْكِتَابِ  
کتاب میں مذکورہ مقامات کے علاوہ دیگر اوقات کے فضائل کے ابواب

فِي مَا وَرَدَ فِي فَضَائِلِ بَعْضِ الْأَيَّامِ

بعض ایام کی فضیلت میں وارد احادیث کا بیان

[12757/7174]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((إِنَّ أَبْوَابَ الْجَنَّةِ تُفْتَحُ يَوْمَ الْاِثْنَيْنِ وَيَوْمَ الْخَمِيسِ، فَيُغْفَرُ لِكُلِّ عَبْدٍ لَا يُشْرِكُ بِاللَّهِ شَيْئًا إِلَّا رَجُلٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ شَحْنَاءٌ، فَيُقَالُ: أَنْظِرْهُمَا حَتَّى يَصْطَلِحَا مَرَّتَيْنِ.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2565 . (مسند احمد: 9053)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ہر سوموار اور جمعرات کے دن آسمان کے دروازے کھولے جاتے ہیں، جو بندے اللہ کے ساتھ شرک نہیں کرتے ان سب کی اس دن مغفرت کر دی جاتی ہے، لیکن جن دو مسلمانوں کی آپس میں دشمنی یا نفرت ہو ان کے بارے میں کہا جاتا ہے کہ ان دونوں کا معاملہ مؤخر رکھو یہاں تک کہ یہ دونوں آپس میں صلح کر لیں۔“

فِي فَضْلِ الْبُكُورِ

صبح کے اوقات کی فضیلت

[12759/7175]..... عَنْ عَلِيٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لِأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا.))

تخریج الحدیث حسن لغیرہ: مسند البزار: 696، مسند ابو یعلیٰ: 4625 . (مسند احمد: 1320)

ترجمة الحدیث سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! میری امت کے لیے ان کے صبح کے اوقات میں برکت فرما۔“

[12760/7176] ..... عَنْ عُمَارَةَ بْنِ حَدِيدٍ، عَنْ صَخْرِ الْعَامِدِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((اللَّهُمَّ بَارِكْ لَأُمَّتِي فِي بُكُورِهَا..)) قَالَ: وَكَانَ إِذَا بَعَثَ سَرِيَّةً أَوْ جَيْشًا بَعَثَهُمْ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ، قَالَ: وَكَانَ صَخْرٌ رَجُلًا تَاجِرًا، وَكَانَ يَبْعَثُ تِجَارَتَهُ مِنْ أَوَّلِ النَّهَارِ، فَأَثَرِي وَكَثْرَ مَالِهِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2606، سنن الترمذی: 1212، سنن ابن ماجہ: 2236۔

(مسند احمد: 19479)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا صحیح غامدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اے اللہ! میری امت کے صبح کے اوقات میں برکت فرما۔“ جب رسول اللہ ﷺ نے کوئی لشکر بھیجنا ہوتا تو صبح کے وقت روانہ کیا کرتے تھے، صخر ایک تاجر آدمی تھے، یہ اپنے غلاموں کو تجارت کے لیے صبح کے وقت روانہ کیا کرتے تھے، اس کی برکت سے ان کے پاس اس قدر مال جمع ہو گیا کہ وہ مالدار بن گئے اور ان کا مال بہت زیادہ ہو گیا۔

فِيمَا وَرَدَ فِي فَضْلِ اللَّيَالِي مُطْلَقًا

مطلق طور پر راتوں کی فضیلت کا بیان

[12761/7177] ..... عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا كَانَ ثُلُثُ اللَّيْلِ الْبَاقِي يَهْبِطُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا، ثُمَّ تَفْتَحُ أَبْوَابَ السَّمَاءِ، ثُمَّ يَنْسُطُ يَدَهُ، فَيَقُولُ: هَلْ مِنْ سَائِلٍ يُعْطَى سُؤْلُهُ، فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يَطْلَعَ الْفَجْرُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابویعلیٰ: 5319، (مسند احمد: 3673)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب رات کا آخری تہائی حصہ ہوتا ہے تو اللہ تعالیٰ آسمان دنیا پر تشریف لاتے ہیں اور آسمان کے دروازے کھول دیئے جاتے ہیں، پھر اللہ تعالیٰ اپنا ہاتھ پھیلا کر فرماتا ہے: ہے کوئی سوالی، جو مانگے اور وہ اسے دے دیا جائے، طلوع فجر تک یہی کیفیت رہتی ہے۔“

فِي فَضَائِلِ الشَّجَرِ وَعَرْسِهِ خُصُوصًا النَّخِيلِ

درختوں اور شجر کاری خصوصاً کھجور کی فضیلت

[12766/7178] ..... وَعَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: صَحِبْتُ ابْنَ عُمَرَ إِلَى الْمَدِينَةِ، فَلَمَ أَسْمَعُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ إِلَّا حَدِيثًا، كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَتَيْتَ بِجُمَارَةٍ فَقَالَ: ((إِنَّ مِنَ الشَّجَرِ شَجْرَةً مِثْلَهَا

كَمَثَلِ الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ-) فَارَدْتُ أَنْ أَقُولَ: هِيَ النَّخْلَةُ، فَنظَرْتُ فَإِذَا أَنَا أَصْغَرُ الْقَوْمِ فَسَكَتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((هِيَ النَّخْلَةُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 72، صحیح مسلم: 2811. (مسند احمد: 4599)

ترجمة الحديث - مجاہد سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے مدینہ منورہ تک سیدنا ابن عمر رضی اللہ عنہما کے ساتھ سفر کیا، دروان سفر میں نے ان سے صرف ایک حدیث سنی، انہوں نے کہا: ہم نبی کریم ﷺ کے پاس موجود تھے کہ کھجور کے درخت کا گودا پیش کیا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”درختوں میں سے ایک درخت کی مثال مسلمان جیسی ہے۔“ میں نے کہنا چاہا کہ اس درخت سے مراد کھجور کا درخت ہے، مگر میں نے دیکھا کہ میں حاضرین مجلس میں سب سے کم سن ہوں، اس لیے میں خاموش رہا، بعد میں رسول اللہ ﷺ نے خود ہی فرمادیا کہ ”یہ کھجور کا درخت ہے۔“

[12769/7179]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((مَثَلُ الْمُؤْمِنِ مَثَلُ شَجَرَةٍ لَا تَطْرَحُ وَرَقَهَا-)) قَالَ: فَوَقَعَ النَّاسُ فِي شَجَرِ الْبَدْوِ، وَوَقَعَ فِي قَلْبِي أَنَّهَا النَّخْلَةُ فَاسْتَحْيَيْتُ أَنْ أَتَكَلَّمَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((هِيَ النَّخْلَةُ-)) قَالَ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِعُمَرَ، فَقَالَ: يَا بَنِيَّ! مَا مَنَعَكَ أَنْ تَتَكَلَّمَ، فَوَاللَّهِ! لَأَنْ تَكُونَ ذَلِكَ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ أَنْ يَكُونَ لِي كَذًا وَكَذَا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6، 62، 131، صحیح مسلم: 2811. (مسند احمد: 6052)

ترجمة الحديث - سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے اس طرح بھی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مومن کی مثال ایک ایسے درخت کی مانند ہے، جس کے پتے چمڑتے نہیں ہیں۔“ لوگ جنگل کے مختلف درختوں کے بارے میں قیاس آرائیاں کرنے لگے، میرے دل میں خیال آیا کہ یہ کھجور کا درخت ہے، مگر کم سن ہونے کی وجہ سے بولنے میں جھجکتا رہا، آخر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ کھجور کا درخت ہے۔“ ابن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: میں نے اس بات کا سیدنا عمر رضی اللہ عنہ سے ذکر کیا تو انہوں نے کہا: بیٹے! تمہیں بات کرنے سے کون سی بات مانع رہی؟ اللہ کی قسم! اگر تم یہ بات وہاں کہہ دیتے تو یہ آج میرے لیے ہر چیز سے زیادہ محبوب ہوتی۔

فِي فَضْلِ التَّمْرِ وَالْعُجْوَةِ  
كَهَجْرٍ أَوْ عَجْوَةٍ كِي فَضِيلَتِ

[12770/7180]..... عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((يَا عَائِشَةُ!

بَيْتٌ لَيْسَ فِيهِ تَمْرٌ جِيَاعٌ أَهْلُهُ..)) قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: كَانَ سُفْيَانُ حَدَّثَنَا عَنْهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2046 . (مسند احمد: 25458)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عائشہ رضی اللہ عنہا سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عائشہ! جس گھر میں کھجوریں نہ ہوں، اس گھر والے لوگ بھوکے ہیں۔“

[12774/7181]..... عَنْ أَبِي أُسَيْدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: ((كُلُوا الزَّيْتِ وَادَّهِنُوا بِهِ فَإِنَّهُ مِنْ شَجَرَةٍ مُبَارَكَةٍ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 1852 . (مسند احمد: 16055)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابواسید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم زیتون کھاؤ اور جسم پر بھی لگایا کرو، بے شک یہ ایک بابرکت شجر کا ہے۔“

## فَرْعٌ فِيمَا جَاءَ فِي تَلْقِيحِ النَّخْلِ

زر کھجور کا بور مادہ کھجور پر ڈالنے کا بیان

[12775/7182]..... عَنْ سِمَاكِ، أَنَّهُ سَمِعَ مُوسَى بْنَ طَلْحَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: مَرَرْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي نَخْلِ الْمَدِينَةِ، فَرَأَى أَقْوَامًا فِي رُءُوسِ النَّخْلِ يُلْقِحُونَ النَّخْلَ، فَقَالَ: ((مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ؟)) قَالَ: يَأْخُذُونَ مِنَ الذَّكَرِ فَيَحْطُونَ فِي الْأُنْثَى يُلْقِحُونَ بِهِ، فَقَالَ: ((مَا أَظُنُّ ذَلِكَ يُغْنِي شَيْئًا..)) فَبَلَّغَهُمْ فَتَرَكُوهُ وَنَزَلُوا عَنْهَا، فَلَمْ تَحْمِلْ تِلْكَ السَّنَةَ شَيْئًا، فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: ((إِنَّمَا هُوَ ظَنُّ ظَنَّتِهِ إِنْ كَانَ يُغْنِي شَيْئًا فَاصْنَعُوا، فَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ، وَالظَّنُّ يُخْطِئُ وَيُصِيبُ، وَلَكِنْ مَا قُلْتُ لَكُمْ: قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَلَنْ أَكْذِبَ عَلَى اللَّهِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2361 . (مسند احمد: 1399)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا طلحہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نبی کریم ﷺ کے ساتھ مدینہ منورہ کے ایک نخلستان سے گزرا، آپ ﷺ نے دیکھا کہ لوگ ایک کھجور کا بور دوسری کھجور پر ڈال رہے ہیں، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا کہ ”یہ لوگ کیا کر رہے ہیں؟“ طلحہ رضی اللہ عنہ نے کہا: یہ زر کھجور کا بور مادہ کھجور پر ڈال کر اس کی افزائش کر رہے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرا خیال ہے کہ اس کا کوئی فائدہ نہیں ہوتا ہوگا۔“ جب آپ ﷺ کی یہ بات ان لوگوں

تک پہنچی تو انہوں نے اس عمل کو چھوڑ دیا اور وہ درختوں سے نیچے اتر آئے، اس سال کھجور کے درخت ثمر آور نہ ہوئے، جب اس کی اطلاع نبی کریم ﷺ کو ہوئی تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ تو میرا محض اپنا خیال تھا، اگر اس عمل سے تمہیں فائدہ ہوتا ہے، تو یہ کام کر لیا کرو، میں تو تم جیسا ہی انسان ہوں اور خیال غلط بھی ہو سکتا ہے اور درست بھی، البتہ میں تم سے جو بات اللہ تعالیٰ کی طرف سے بیان کروں تو اس میں اللہ پر جھوٹ ہرگز نہ باندھوں گا۔“

### فِي فَضْلِ عَرُوسِ الشَّجَرِ وَغَيْرِهِ شجر کاری وغیرہ کی فضیلت

[12777/7183] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنْ قَامَتِ السَّاعَةُ وَبِيدَ أَحَدِكُمْ فَسَيْلَةٌ، فَإِنْ اسْتَطَاعَ أَنْ لَا يَقُومَ حَتَّى يَغْرِسَهَا فَلْيَفْعَلْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابوداؤد الطیالسی: 2068، مسند البزار: 1251. (مسند احمد:

(12981

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اگر قیامت قائم ہو جائے اور تم میں سے کسی ایک کے ہاتھ میں کھجور کا چھوٹا پودا ہو، اگر وہ کھڑا ہونے سے پہلے اسے لگا سکتا ہو تو وہ ضرور ایسا کرے۔“

[12778/7184] ..... (وَعَنْهُ أَيْضًا) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ نَخْلًا لَامٍ مَبَشَّرِ امْرَأَةٍ مِنَ الْأَنْصَارِ، فَقَالَ: ((مَنْ عَرَسَ هَذَا الْعَرَسَ مُسْلِمٌ أَمْ كَافِرٌ؟)) قَالُوا: مُسْلِمٌ، قَالَ: ((لَا يَغْرِسُ مُسْلِمٌ عَرَسًا فَيَأْكُلُ مِنْهُ إِنْسَانٌ أَوْ دَابَّةٌ أَوْ طَائِرٌ إِلَّا كَانَ لَهُ صَدَقَةٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2320، صحیح مسلم: 1553. (مسند احمد: 12999)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک انصاری خاتون سیدہ ام مہشر رضی اللہ عنہا کے نخلستان میں تشریف لے گئے تو آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”یہ کھجوریں کس نے لگائی ہیں، مسلمان نے یا کافر نے؟“ لوگوں نے بتلایا کہ ایک مسلمان نے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”کوئی مسلمان کوئی چیز کاشت کرے اور اس میں سے کوئی انسان، جانور یا پرندہ کچھ کھائے تو وہ اس کاشت کرنے والے کے حق میں صدقہ کی مانند ہوتا ہے یعنی اسے اس کا ثواب ملتا ہے۔“





الْقِسْمُ السَّابِعُ: فِي قِيَامِ السَّاعَةِ وَأَحْوَالِ الْآخِرَةِ  
وَمَا يَتَقَدَّمُ ذَلِكَ مِنَ الْفِتَنِ وَالْعَلَامَاتِ  
ساتویں قسم: قیامت، احوالِ آخرت اور ان سے  
قبل برپا ہونے والے فتنوں اور علامتوں کا بیان

فِي قُرْبِ مَبْعَثِ النَّبِيِّ ﷺ مِنَ السَّاعَةِ

نبی کریم ﷺ کی بعثت کے قیامت کے قریب ہونے کا بیان

[12779/7185]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((بُعِثْتُ أَنَا  
وَالسَّاعَةُ كَهَاتَيْنِ)) وَمَدَّ إِصْبَعَيْهِ السَّبَابَةَ وَالْوَسْطَى-

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 6504، صحیح مسلم: 2951. (مسند احمد: 13010)

ترجمہ الحدیث سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ کا بیان ہے، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا:  
”میری بعثت اور قیامت ان دو انگلیوں کی طرح متصل ہیں۔“ ساتھ ہی آپ نے انگشت شہادت اور درمیانی انگلی کو پھیلا  
کر اشارہ کیا۔

[12784/7186]..... وَعَنِ الْمُطَّلَبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو أَنَّهُ كَانَ وَاقِفًا بِعَرَافَاتٍ  
فَنظَرَ إِلَى الشَّمْسِ حِينَ تَدَلَّتْ مِثْلَ التُّرْسِ لِلْغُرُوبِ فَبَكَى وَاشْتَدَّ بَكَاءُهُ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ عِنْدَهُ: يَا  
أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَدْ وَقَفْتَ مَعِيَ مِرَارًا لَمْ تَصْنَعْ هَذَا فَقَالَ: ذَكَرْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ وَاقِفٌ  
بِمَكَانِي هَذَا فَقَالَ: ((أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَبْقَ مِنْ دُنْيَاكُمْ فِيمَا مَضَى مِنْهَا إِلَّا كَمَا بَقِيَ مِنْ يَوْمِكُمْ

هَذَا فِيمَا مَضَى مِنْهُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المستدرک للحاکم: 443/2 . (مسند احمد: 6173)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما میدان عرفات میں وقوف کیے ہوئے تھے، جب سورج غروب کے وقت ڈھال کی مانند ہو کر نظر آنے لگا تو وہ رونے لگ گئے اور بہت زیادہ روئے، ان کے قریب کھڑے ایک آدمی نے کہا: اے ابو عبدالرحمن! آپ نے میرے ساتھ کئی بار وقوف کیا ہے، لیکن آپ نے کبھی بھی ایسے تو نہیں کیا تھا۔ انھوں نے کہا: مجھے اللہ کے رسول ﷺ یاد آگئے ہیں، جبکہ آپ ﷺ یہیں میری جگہ کھڑے تھے اور آپ ﷺ نے فرمایا تھا: ”لوگو! دنیا کی گزری ہوئی مدت کے مقابلے میں بقیہ زمانے کی وہی نسبت ہے جو آج کے گزرے ہوئے دن کے ساتھ اس باقی وقت کی ہے۔“

### تَفَرُّقُ الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ

امت محمدیہ کا فرقوں میں تقسیم ہوجانے کا بیان

[12790/7187]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((افْتَرَقَتِ الْيَهُودُ عَلَيَّ إِحْدَى أَوْ اثْنَتَيْنِ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً وَ سَتَفْتَرِقُ أُمَّتِي عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ فِرْقَةً..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4596، سنن الترمذی: 2640، سنن ابن ماجہ: 3991.

(مسند احمد: 8396)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہود (71) یا (72) گروہوں میں تقسیم ہو گئے تھے اور میری امت (73) فرقوں میں تقسیم ہو جائے گی۔“

[12791/7188]..... وَعَنْ أَبِي عَمَّارٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ لُحَيْبٍ قَالَ: حَجَجْنَا مَعَ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ فَلَمَّا قَدِمْنَا مَكَّةَ قَامَ حِينَ صَلَّى صَلَاةَ الظُّهْرِ فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ افْتَرَقُوا فِي دِينِهِمْ عَلَى ثِنْتَيْنِ وَسَبْعِينَ مِلَّةً وَإِنَّ هَذِهِ الْأُمَّةَ سَتَفْتَرِقُ عَلَى ثَلَاثٍ وَسَبْعِينَ مِلَّةً، يَعْنِي الْأَهْوَاءَ، وَكُلُّهَا فِي النَّارِ إِلَّا وَاحِدَةً وَهِيَ الْجَمَاعَةُ، وَإِنَّهُ سَيُخْرَجُ فِي أُمَّتِي أَقْوَامٌ يُجَارِي بِهَمِّ تِلْكَ الْأَهْوَاءِ كَمَا يُجَارِي الْكَلْبُ بِصَاحِبِهِ لَا يَبْقَى مِنْهُ عِرْقٌ وَلَا مَفْصِلٌ إِلَّا دَخَلَهُ..)) وَاللَّهِ يَا مَعْشَرَ الْعَرَبِ لَئِنْ لَمْ تَقُومُوا بِمَا جَاءَ بِهِ نَبِيُّكُمْ ﷺ لِغَيْرِكُمْ مِنَ النَّاسِ آخَرِي أَنْ لَا يَقُومَ بِهِ-

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن ابوداؤد: 4597. (مسند احمد: 16937)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابو عامر عبداللہ بن لُحی کہتے ہیں: ہم نے سیدنا معاویہ بن ابی سفیان رضی اللہ عنہ کی معیت میں حج کیا، جب ہم مکہ مکرمہ پہنچے تو نماز ظہر کے بعد انہوں نے کھڑے ہو کر کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ: ”اہل کتاب دین کے بارے میں (72) گروہوں میں تقسیم ہو گئے تھے اور یہ امت (خواہشات کی وجہ سے) (73) فرقوں میں بٹ جائے گی، لیکن ایک گروہ کے علاوہ سب گروہ جہنم میں جائیں گے اور عنقریب میری امت میں بہت سے ایسے لوگ بھی ظاہر ہوں گے کہ ان میں خواہشات یوں سرایت کریں گی، جیسے باولے کتے (کے کٹنے کا زہر) آدمی میں اس طرح گھس جاتا ہے کہ اس کی کوئی رگ اور جوڑ باقی نہیں رہتا مگر اس میں سرایت کر جاتا ہے۔“ اے عرب قوم! اللہ کی قسم! تمہارا نبی جس دین کو لے کر آیا ہے، اگر تم ہی اس پر کاربند نہ رہے تو ظاہر ہے کہ کوئی دوسرا اس پر قائم نہیں رہے گا۔“

[12794/7189]..... وَعَنْ عَرْفَجَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((تَكُونُ هُنَاتُ وَهَنَاتُ فَمَنْ أَرَادَ أَنْ يَفْرُقَ أَمْرَ الْمُسْلِمِينَ وَهُمْ جَمِيعٌ فَأَضْرِبُوهُ بِالسَّيْفِ كَأَنَّا مَنْ كَانَ..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح مسلم: 1852. (مسند احمد: 18295)

سیدنا عرفجہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کچھ فتنے اور ہنگامے ہوں گے، جب مسلمان متحد ہوں تو جو شخص ان کے درمیان تفرقہ ڈالنے کا ارادہ کرے تو اسے تلوار سے قتل کر ڈالو، خواہ وہ کوئی بھی ہو۔“

### قِتَالُ الْمُسْلِمِينَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ

مسلمانوں کے آپس میں لڑنے کا بیان

[12798/7190]..... عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ أَخَا لَإِبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كَانَ يَتَسَرَّعُ فِي الْفِتْنَةِ فَجَعَلَ يَنْهَاهُ وَلَا يَنْتَهَى فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ أَرَى أَنَّهُ سَيَكْفِيكَ مِنِّْي الْيَسِيرُ أَوْ قَالَ مِنَ الْمَوْعِظَةِ دُونَ مَا أَرَى، وَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا تَوَاجَهَ الْمُسْلِمَانِ بِسَيْفَيْهِمَا فَفَقَتَلَ أَحَدُهُمَا الْآخَرَ، فَالْقَاتِلُ وَالْمَقْتُولُ فِي النَّارِ..)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذَا الْقَاتِلُ، فَمَا بِالْمَقْتُولِ؟ قَالَ: ((أَنَّهُ أَرَادَ قِتْلَ صَاحِبِهِ..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح لغیرہ: سنن النسائی: 125/7، وابن ماجہ: 3964. (مسند احمد: 19590)

﴿ترجمة الحديث﴾ حسن کہتے ہیں کہ سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ کا ایک بھائی فتنوں میں پیش پیش رہتا تھا، وہ اسے منع تو کرتے تھے لیکن وہ باز نہیں آتا تھا، سیدنا ابو موسیٰ رضی اللہ عنہ نے ایک دن اس سے کہا: میں تو سمجھتا تھا کہ میری

تھوڑی سی وعظ و نصیحت تیرے لیے کافی رہے گی، لیکن صورتحال یہ ہے کہ میں اس کے برعکس دیکھ رہا ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا ہے: ”جب دو مسلمان اپنی تلواریں لے کر ایک دوسرے کے بالمقابل نکل آئیں اور ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کر دے تو قاتل اور مقتول دونوں جہنمی ہوں گے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے دریافت کیا: اللہ کے رسول! قاتل تو جہنمی ہوا، مقتول کے جہنمی ہونے کی کیا وجہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس نے اپنے مقابلے میں آنے والے کو قتل کرنے کا ارادہ کر لیا تھا۔“

[12799/7191]..... وَعَنْ أَبِي بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِذَا الْمُسْلِمَانِ حَمَلَ أَحَدُهُمَا عَلَى صَاحِبِهِ السَّلَاحَ فَهَمَّا عَلَى طَرَفِ جَهَنَّمَ، فَإِذَا قَتَلَ أَحَدُهُمَا صَاحِبَهُ، دَخَلَهَا جَمِيعًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2888. (مسند احمد: 20424)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”دو مسلمان جب ایک دوسرے پر ہتھیار اٹھاتے ہیں تو وہ دونوں جہنم کے کنارے پر ہوتے ہیں اور جب ان میں سے ایک دوسرے کو قتل کر دیتا ہے تو وہ دونوں جہنم میں داخل ہو جاتے ہیں۔“

[12800/7192]..... وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ الْهَرَجَ.)) قَالُوا: وَمَا الْهَرَجُ؟ قَالَ: ((الْقَتْلُ.)) قَالُوا: أَكْثَرُ مِمَّا نَقْتُلُ إِنَّا لَنَقْتُلُ كُلَّ عَامٍ أَكْثَرَ مِنْ سَبْعِينَ أَلْفًا قَالَ: ((إِنَّهُ لَيْسَ بِقَتْلِكُمْ الْمُشْرِكِينَ وَلَكِنْ قَتْلُ بَعْضِكُمْ بَعْضًا.)) قَالُوا: وَمَعَنَا عَقُولُنَا يَوْمَئِذٍ قَالَ: ((إِنَّهُ لَتَنْزَعُ عُقُولُ أَهْلِ ذَلِكَ الزَّمَانِ وَيُخَلَّفُ لَهُ هَبَاءٌ مِّنَ النَّاسِ يَحْسِبُ أَكْثَرُهُمْ أَنَّهُمْ عَلَى شَيْءٍ وَلَيْسُوا عَلَى شَيْءٍ.)) قَالَ عَفَّانُ فِي حَدِيثِهِ: قَالَ أَبُو مُوسَى: وَاللَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ مَا أَجِدُ لِي وَلَكُمْ مِنْهَا مَخْرَجًا إِنْ أَدْرَكْتَنِي وَإِيَّاكُمْ إِلَّا أَنْ نَخْرُجَ مِنْهَا كَمَا دَخَلْنَا فِيهَا لَمْ نُصَبْ مِنْهَا دَمًا وَلَا مَالًا.

**تخریج الحدیث** صحیح: التاريخ الكبير للبخاری: 12/2، مسند ابویعلی: 7234. (مسند احمد: 19492)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت سے پہلے ”ہرج“ ہوگا۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے دریافت کیا: ”ہرج“ سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے مراد قتل عام ہے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے دریافت کیا: ”جس قدر اب ہم لوگوں کو قتل کر رہے ہیں، کیا اس سے بھی زیادہ قتل ہوگا، آج کل تو ہم ہر سال ستر ہزار سے زائد افراد کو قتل کر دیتے ہیں؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس قتل سے مراد مشرکین کو قتل کرنا

نہیں ہے، بلکہ تم مسلمانوں کا ایک دوسرے کو قتل کرنا مراد ہے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا: جب یہ صورت حال ہوگی تو ان دنوں ہماری عقلیں کہاں جائیں گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس دور کے لوگوں کی عقلیں ان سے چھین لی جائیں گی، اور ناسمجھ لوگ اقتدار حکومت پر غالب ہوں گے کہ ان کی اکثریت خود کو صحیح سمجھے گی، جبکہ وہ کسی دینی چیز پر نہیں ہوں گے۔“ راوی حدیث عفان نے کہا: سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ نے کہا: اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! اگر مجھے اور تم لوگوں کو ایسی صورت حال کا سامنا ہو تو میں اپنے اور تمہارے لیے نجات کی صرف ایک صورت سمجھتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جس طرح ہم خالی ہاتھ فتنے میں داخل ہوں اسی طرح کچھ لیے دیئے بغیر اس سے بے دخل ہو جائیں، نہ ہم کوئی خون بہائیں اور نہ مال لیں۔“

[12801/7193]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي تَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ أَنَّهُ سَمِعَ قَيْسًا يَقُولُ: سَمِعْتُ الصُّنَابِحِيَّ الْأَحْمَسِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَلَا إِنِّي فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَإِنِّي مُكَائِرٌ بِكُمْ الْأَمَمَ، فَلَا تَقْتَتِلَنَّ بَعْدِي))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند الحمیدی: 780، مصنف ابن ابی شیبہ: 438/11، صحیح ابن حبان: 6446. (مسند احمد: 19069)

**ترجمة الحدیث** سیدنا ضاحی الحمسی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تم سے پہلے حوض کوثر پر موجود ہوں گا اور میں تمہاری کثرت تعداد کی بنا پر دوسری امتوں پر فخر کروں گا، لہذا تم میرے بعد آپس میں قتال نہ کرنا۔“

[12803/7194]..... وَعَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ خَرَجَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا وَنَحْنُ نَرُجُو أَنْ يُحَدِّثَنَا حَدِيثًا أَوْ حَدِيثًا حَسَنًا فَبَدَرَنَا رَجُلٌ مَنَا يُقَالُ لَهُ الْحَكَمُ، فَقَالَ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! مَا تَقُولُ فِي الْقِتَالِ فِي الْفِتْنَةِ؟ قَالَ: ثَكَلْتُكَ أُمَّكَ وَهَلْ تَدْرِي مَا الْفِتْنَةُ، إِنَّ مُحَمَّدًا ﷺ كَانَ يُقَاتِلُ الْمُشْرِكِينَ، فَكَانَ الدُّخُولُ فِيهِمْ أَوْ فِي دِينِهِمْ فِتْنَةً وَلَيْسَ كَقِتَالِكُمْ عَلَى الْمَلِكِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4651، 4514. (مسند احمد: 5381)

**ترجمة الحدیث** سعید بن جبیر کہتے ہیں: سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما ہمارے ہاں تشریف لائے۔ ہمیں توقع تھی کہ وہ ہمیں رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث یا کوئی اچھی بات سنائیں گے۔ ہم میں سے حکم نامی ایک آدمی نے جلدی کی اور کہا: اے ابو عبد الرحمن! فتنے کے دنوں میں قتال کے بارے میں آپ کیا کہیں گے؟ انہوں نے کہا: ”تجھے تیری ماں گم پائے، کیا تم جانتے ہو کہ فتنہ کیا چیز ہے؟ محمد ﷺ مشرکوں سے قتال کیا کرتے تھے، اس وقت مشرکین کی جماعت

یا ان کے دین میں داخل ہونا فتنہ تھا، وہ قتال تمہاری اس لڑائی کی طرح نہیں تھا، جو حصولِ اقتدار کے لیے لڑی جاتی ہے۔  
 وَصِيَّةُ النَّبِيِّ ﷺ أَصْحَابَهُ بِاجْتِنَابِ الْفِتَنِ عِنْدَ وَقُوعِهَا وَارْشَادِهِمْ إِلَى مَا فِيهِ الْخَيْرُ لَهُمْ  
 نبی کریم ﷺ کا اپنے صحابہ کو فتنوں کے دور میں ان سے اجتناب کرنے کی وصیت کرنے اور اس

### وقت کی خیر والی چیز کی رہنمائی کرنے کا بیان

[12805/7195]..... وَعَنْ مُسْلِمٍ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنَةً، الْمَضْطَجِعُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْجَالِسِ وَالْجَالِسُ خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي)) قَالَ: فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَا تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: ((مَنْ كَانَتْ لَهُ إِبِلٌ فَلْيَلْحَقْ بِإِبِلِهِ؛ وَمَنْ كَانَتْ لَهُ غَنَمٌ، فَلْيَلْحَقْ بِغَنَمِهِ، وَمَنْ كَانَتْ لَهُ أَرْضٌ فَلْيَلْحَقْ بِأَرْضِهِ وَمَنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ فَلْيَعْمِدْ إِلَى سَيْفِهِ فَلْيَضْرِبْ بِحَدِّهِ صَخْرَةً ثُمَّ لِيَنْجُ إِنْ اسْتَطَاعَ النَّجَاةَ ثُمَّ لِيَنْجُ إِنْ اسْتَطَاعَ النَّجَاةَ))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2887. (مسند احمد: 20412)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو بکرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب فتنے ہوں گے، ان میں لیٹے والا آدمی بیٹھے ہوئے سے، بیٹھا ہوا کھڑے ہونے والے سے، کھڑا ہونے والا چلنے والے سے اور چلنے والا فتنوں میں بھاگ کر شامل ہونے والے سے بہتر ہوگا۔“ ایک آدمی نے کہا: اللہ کے رسول! آپ مجھے ایسے حالات کے بارے میں کیا حکم دیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس آدمی کے پاس اونٹ ہوں، وہ اپنے اونٹوں میں مشغول ہو جائے، جس کے پاس بکریاں ہوں وہ ان میں مصروف ہو جائے، جس کے پاس زمین ہو وہ اس میں لگ جائے اور جس کے پاس ایسی کوئی مصروفیت نہ ہو وہ اپنی تلوار کو کسی پتھر پر مار کر اس کی دھار کو ناکارہ کر لے اور جس قدر ممکن ہو ان فتنوں سے دور رہے، اس سے جس قدر ہو سکے وہ ان فتنوں سے دور رہے۔“

[12806/7196]..... (وَعَنْهُ أَيْضًا مِنْ طَرِيقٍ آخَرَ بَنَحْوِهِ) وَفِيهِ بَعْدَ قَوْلِهِ ”ثُمَّ لِيَنْجُ إِنْ اسْتَطَاعَ النَّجَاةَ“ ((اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ، اللَّهُمَّ هَلْ بَلَغْتُ)) إِذْ قَالَ رَجُلٌ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ، أَرَأَيْتَ إِنْ أَخَذَ بِيَدِي مُكْرَهًا حَتَّى يَنْطَلِقَ بِي إِلَى أَحَدِ الصَّقِينِ أَوْ أَحَدِ الْفِتْنَيْنِ، عُثْمَانُ يَشْكُ، فَيَحْدِفُنِي رَجُلٌ بِسَيْفِهِ فَيَقْتُلُنِي مَاذَا يَكُونُ مِنْ شَأْنِي؟ قَالَ: ((يَبُوءُ بِإِثْمِكَ وَائِمِهِ وَيَكُونُ مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: شرح مشکل الآثار: 5548. (مسند احمد: 20490)

**ترجمة الحديث** — (دوسری سند) اوپر والی حدیث کے آخری الفاظ ”اس سے جس قدر ہو سکے وہ ان فتنوں سے دور ہے۔“ کے بعد اس میں یہ اضافہ ہے: آپ ﷺ نے فرمایا: اے اللہ! تحقیق میں نے تیری بات پہنچا دی اے اللہ! تحقیق میں نے تیرا پیغام پہنچا دیا ہے۔“ یہ سن کر ایک آدمی نے کہا: اللہ کے نبی! اللہ مجھے آپ پر نثار کر دے اگر کوئی آدمی میرے ہاتھ کو پکڑ لیتا ہے اور مجبور کر کے کسی ایک صف یا گروہ کے ساتھ کھڑا کر دیتا ہے، پھر کوئی آدمی تلوار کی ضرب لگا کر مجھے قتل کر دیتا ہے، تو میرا کیا بنے گا، اس کے بارے میں آپ کا کیا خیال ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ اپنے گناہوں اور تیرے گناہوں کے ساتھ لوٹے گا اور وہ جہنمی لوگوں میں سے ہو جائے گا۔“

[12807/7197] ..... وَعَنْ بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ عِنْدَ فِتْنَةِ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَشْهَدُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((أَنَّهَا سَتَكُونُ فِتْنَةٌ، أَلْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي.)) قَالَ: أَفَرَأَيْتَ إِنْ دَخَلَ عَلَيَّ بَيْتِي فَبَسَطَ يَدَهُ إِلَيَّ لِيَقْتُلَنِي قَالَ: ((كُنْ كَابِنِ آدَمَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4257. (مسند احمد: 1609)

**ترجمة الحديث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ نے سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ کے بارے میں برپا ہونے والے فتنے کے موقع پر کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا کہ: ”عنقریب فتنہ برپا ہوگا، اس میں بیٹھنے والا کھڑے ہونے والے سے، کھڑا ہونے والا چلنے والے سے اور چلنے والا اس فتنہ میں بھاگ کر حصہ لینے والے سے بہتر ہوگا۔“ ایک شخص نے کہا: اگر کوئی شخص زبردستی میرے گھر میں داخل ہو کر مجھے قتل کرنے کے لیے ہاتھ اٹھائے تو میں کیا کروں؟ آپ نے فرمایا: ”آدم علیہ السلام کے اس بیٹے والا طرز عمل اختیار کرنا (جو خود تو قتل ہو گیا لیکن اس نے دوسرے پر ہاتھ نہ اٹھایا تھا)۔“

[12808/7198] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ عَنزَةَ يُقَالُ لَهُ زَائِدَةٌ أَوْ مَزِيدَةٌ بِنُ حَوَالَةَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ مِنْ أَسْفَارِهِ فَنَزَلَ النَّاسُ مَنْزِلًا وَنَزَلَ النَّبِيُّ ﷺ فِي ظِلِّ دَوْحَةٍ فَرَأَيْتُ وَأَنَا مُقْبِلٌ مِنْ حَاجَةِ لِي وَلَيْسَ غَيْرُهُ وَغَيْرُ كَاتِبِهِ فَقَالَ ﷺ: ((أَنْكُتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ!)) قُلْتُ: عَلَامَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟ قَالَ: فَلَهَا عَنِّي وَأَقْبَلَ عَلَيَّ الْكَاتِبِ، قَالَ: ثُمَّ دَنَوْتُ دُونَ ذَلِكَ قَالَ: فَقَالَ ﷺ: ((نَكُتُبُكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ!)) قُلْتُ: عَلَامَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟ قَالَ: فَلَهَا عَنِّي وَأَقْبَلَ عَلَيَّ الْكَاتِبِ، قَالَ: ثُمَّ جِئْتُ فَقُمْتُ عَلَيْهِمَا فَإِذَا فِي صَدْرِ الْكِتَابِ أَبُو بَكْرٍ وَعَمْرُ

فَطَنَنْتُ أَنَّهُمَا لَنْ يُكْتَبَا إِلَّا فِي خَيْرٍ فَقَالَ: ((اُنْكُتْبِكَ يَا ابْنَ حَوَالَةَ!)) فَقُلْتُ: نَعَمْ يَا نَبِيَّ اللَّهِ! فَقَالَ ﷺ: ((يَا ابْنَ حَوَالَةَ! كَيْفَ تَصْنَعُ فِي فِتْنَةٍ تُشَوِّرُ فِي أَقْطَارِ الْأَرْضِ كَأَنَّهَا صِيَاصِي بَقَرٍ؟)) قَالَ: قُلْتُ: أَصْنَعُ مَاذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟ قَالَ ﷺ: ((عَلَيْكَ بِالشَّامِ-)) ثُمَّ قَالَ: كَيْفَ تَصْنَعُ فِي فِتْنَةٍ كَانَ الْأُولَى فِيهَا نَفْجَةٌ أَرْنَبٍ؟)) قَالَ: فَلَا أُدْرِي كَيْفَ قَالَ فِي الْآخِرَةِ وَلَا أَنْ أَكُونَ عَلِمْتُ كَيْفَ قَالَ فِي الْآخِرَةِ أَحَبُّ إِلَيَّ مِنْ كَذَا وَكَذَا-

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو داؤد الطیالسی: 1249 . (مسند احمد: 20354)

**ترجمة الحدیث** — عبداللہ بن شقیق کہتے ہیں: زائدہ یا مزیدہ بن حوالہ نامی عذرہ قبیلے کے ایک آدمی نے بیان کیا، وہ کہتے ہیں: ہم ایک سفر میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ تھے، لوگ ایک مقام پر ٹھہرے، نبی کریم ﷺ بھی ایک بڑے درخت کے نیچے تشریف فرما ہوئے، میں اپنے کسی کام سے فارغ ہو کر آ رہا تھا کہ آپ ﷺ نے مجھے دیکھ لیا، آپ کے پاس صرف کاتب (لکھنے والے) تھا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا تمہارا نام بھی لکھ لیں؟“ میں نے کہا: اللہ کے رسول! کس سلسلہ میں؟ پھر آپ نے مجھے کوئی جواب نہ دیا اور کاتب کی طرف متوجہ ہو گئے، جب میں مزید قریب ہوا، تو آپ نے دوبارہ فرمایا: ”اے ابن حوالہ! کیا تمہارا نام بھی لکھ لیں؟“ میں نے کہا: اللہ کے رسول! کس سلسلہ میں؟ آپ نے مجھے کوئی جواب نہ دیا اور کاتب کی طرف متوجہ ہو گئے، اتنے میں آپ ﷺ کے بالکل قریب آ گیا اور دیکھا کہ تحریر کے آغاز میں سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے نام لکھے ہوئے تھے، یہ دیکھ کر میں جان گیا کہ ان کے نام کسی اچھے کام کے لیے ہی لکھے گئے ہوں گے۔ آپ ﷺ نے پھر فرمایا: ”ابن حوالہ! کیا تمہارا نام بھی لکھ لیں؟ میں نے کہا: جی ہاں، اللہ کے نبی! پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابن حوالہ! تم اس فتنہ کے دوران کیا کرو گے جو زمین کے اطراف میں اس طرح پھیل جائے گا، جیسے وہ گائے کے سینگ ہوں؟“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ ہی بتلا دیں کہ مجھے اس دوران کیا کرنا چاہیے؟ آپ نے فرمایا: ”تم شام کی سرزمین میں چلے جانا۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اس فتنہ کے دوران کیا کرو گے جو خرگوش کی چھلانگ کی مانند یعنی پہلے فتنہ کے بعد جلد ہی پناہ ہو جائے گا؟“ سیدنا زائدہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: آپ نے دوسرے فتنہ کے بارے میں جو کچھ فرمایا تھا، وہ مجھے یاد نہیں رہا، لیکن جو کچھ آپ ﷺ نے دوسرے فتنے میں بارے میں فرمایا تھا، اگر وہ مجھے یاد ہوتا تو وہ مجھے اتنے اتنے خزانوں سے بھی محبوب ہوتا۔“

[12809/7199] ..... عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: مَرَرْتُ بِالرَّبْدَةِ فَإِذَا فُسْطَاطٌ فَقُلْتُ: لِمَنْ هَذَا؟ فَقِيلَ: لِمُحَمَّدِ بْنِ مَسْلَمَةَ، فَاسْتَأْذَنْتُ عَلَيْهِ فَدَخَلْتُ عَلَيْهِ فَقُلْتُ: رَحِمَكَ اللَّهُ إِنَّكَ مِنْ هَذَا



الْأَمْرِ بِمَكَانٍ ، فَلَوْ خَرَجْتَ إِلَى النَّاسِ فَأَمَرْتَ وَنَهَيْتَ ، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّهُ سَتَكُونُ فِتْنَةٌ وَفُرْقَةٌ وَاخْتِلَافٌ فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ فَأَتِ بِسَيْفِكَ أَحَدًا فَاضْرِبْ بِهِ عَرْضَهُ وَأَكْسِرْ نَبْلَكَ وَأَقْطَعْ وَتَرَكَ وَاجْلِسْ فِي بَيْتِكَ..)) فَقَدْ كَانَ ذَلِكَ.. وَفِي رِوَايَةٍ: ((فَاضْرِبْ بِهِ حَتَّى تَقْطَعَهُ ثُمَّ اجْلِسْ فِي بَيْتِكَ حَتَّى تَأْتِيكَ يَدٌ خَاطِنَةٌ أَوْ يَعَايِنِكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ..)) فَقَدْ كَانَ مَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، وَفَعَلْتُ مَا أَمَرَنِي بِهِ ، ثُمَّ اسْتَنْزَلَ سَيْفًا كَانَ مُعَلَّقًا بِعَمُودِ الْفُسْطَاطِ فَاخْتَرَطَهُ فَإِذَا سَيْفٌ مِنْ خَشَبٍ ، فَقَالَ: قَدْ فَعَلْتُ مَا أَمَرَنِي بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَتَّخَذْتُ هَذَا أَرْهَبُ بِهِ النَّاسَ..

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 3962. (مسند احمد: 16029)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو بردہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ”ربذہ“ مقام سے میرا گزر ہوا، وہاں ایک خیمہ لگا ہوا تھا، میں نے پوچھا کہ یہ خیمہ کس کا ہے؟ کسی نے کہا کہ یہ محمد بن مسلمہ رضی اللہ عنہ کا ہے، پس میں نے ان کے پاس خیمہ میں داخل ہونے کی اجازت طلب کی اور اندر چلا گیا، میں نے کہا: آپ پر اللہ کی رحمت ہو، آپ کا اس جنگل میں کیا کام؟ بہتر ہوتا کہ آپ لوگوں میں رہتے اور ان کو نیکی کا حکم دیتے اور برائی سے منع کرتے۔ انھوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب فتنہ، تفرقہ بازی اور اختلاف پیدا ہوگا، اور اگر ایسے حالات پیدا ہو جائیں تو تم اپنی تلوار لے کر اس احد پہاڑ پر مار کر اسے کند کر دینا“ تیر کو توڑ ڈالنا اور کمان کی تندی کاٹ دینا اور اپنے گھر میں بیٹھ جانا۔“ اب ایسے ہی ہو چکا ہے، (اس لیے میں یہاں بیٹھا ہوا ہوں)۔ ایک روایت میں ہے: ”اپنی تلوار کو پہاڑ پر مار کر توڑ دینا، پھر اپنے گھر میں بیٹھ جانا، یہاں تک کہ کوئی ظالم آدمی تمہارے گھر کے اندر گھس آئے یا اللہ تعالیٰ تمہیں محفوظ رکھے۔“ جو کچھ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تھا، وہ ہو چکا ہے، اور آپ ﷺ نے مجھے جو حکم دیا تھا، میں نے اسی پر عمل کیا ہے۔ پھر انھوں نے خیمہ کے ستون سے لٹکی ہوئی تلوار اتروائی، لیکن جب اسے میان سے نکالا تو وہ تو لکڑی کی تلوار تھی، پھر انھوں نے کہا: میں نے اللہ کے رسول ﷺ کے حکم پر عمل کر کے اپنے تلوار توڑ ڈالی ہے اور لوگوں کو ڈرانے دھمکانے کے لیے یہ رکھی ہوئی ہے۔

[12811/7200]..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِمَارًا وَارْدَفَنِي خَلْفَهُ وَقَالَ: ((يَا أَبَا ذَرٍّ! أَرَأَيْتَ إِنْ أَصَابَ النَّاسَ جُوعٌ شَدِيدٌ لَا تَسْتَطِيعُ أَنْ تَقُومَ مِنْ فِرَاشِكَ إِلَى مَسْجِدِكَ ، كَيْفَ تَصْنَعُ؟)) قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: ((تَعَقَّفْ..)) قَالَ: يَا أَبَا ذَرٍّ! أَرَأَيْتَ إِنْ أَصَابَ النَّاسَ مَوْتُ شَدِيدٌ يَكُونُ الْبَيْتُ فِيهِ بِالْعَبْدِ يَعْنِي الْقَبْرَ ، كَيْفَ تَصْنَعُ؟)) قُلْتُ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ ، قَالَ: ((اصْبِرْ..)) قَالَ: يَا أَبَا ذَرٍّ! أَرَأَيْتَ إِنْ قَتَلَ النَّاسُ بَعْضُهُمْ بَعْضًا يَعْنِي حَتَّى تَغْرُقَ حِجَارَةُ الزَّيْتِ مِنَ الدِّمَاءِ ، كَيْفَ تَصْنَعُ؟)) قَالَ: اللَّهُ وَرَسُولُهُ

أَعْلَمُ - قَالَ: ((أَقْعُدُ فِي بَيْتِكَ وَاغْلِقْ عَلَيَّكَ بَابَكَ -)) قَالَ: فَإِنْ لَمْ أَتْرُكْ! قَالَ: ((فَأَنْتِ مَنْ أَنْتِ مِنْهُمْ فَكُنْ فِيهِمْ -)) قَالَ: فَأَخَذُ سِلَاحِي؟ قَالَ: ((إِذَا تَشَارَكْتُمْ فِيمَا هُمْ فِيهِ وَلَكِنْ إِنْ خَشِيتُ أَنْ يَرُوعَكَ شُعَاعُ السَّيْفِ فَالْتَقِ طَرَفَ رِدَائِكَ عَلَيَّ وَجْهَكَ حَتَّى يَبُوءَ بِإِثْمِهِ وَإِثْمِكَ -))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابو داؤد: 4261، 4409، سنن ابن ماجہ: 3958. (مسند احمد: 21325)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ ایک گدھے پر سوار ہوئے اور مجھے بھی اپنے پیچھے بٹھا لیا اور فرمایا: ”اے ابو ذر رضی اللہ عنہ تمہارا کیا خیال ہے کہ اگر لوگ شدید بھوک کی آزمائش سے دوچار ہو جائیں اور تم اپنے بستر سے مسجد تک جانے کی بھی استطاعت نہ رکھتے ہو تو تم کیا کرو گے؟“ انہوں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ایسے حالات میں تم کسی کے سامنے ہاتھ پھیلانے سے بچنا۔“ آپ نے پھر پوچھا: ”ابو ذر! کیا خیال ہے کہ اگر لوگوں میں موت اس قدر عام ہو جائے کہ ایک قبر ایک غلام کے عوض ملے تو تم کیا کرو گے؟“ میں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ایسے حالات میں تم صبر کرنا۔“ آپ رضی اللہ عنہ نے مزید پوچھا: ”ابو ذر! کیا خیال ہے کہ اگر لوگ ایک دوسرے کو قتل کرنے لگیں اور اس قدر خون بہا دیا جائے کہ حجارة الزیت مقام خون میں ڈوب جائے تو تم کیا کرو گے؟“ میں نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”تم گھر کے اندر بیٹھ جانا اور دروازہ بھی بند کیے رکھنا۔“ میں نے کہا: اگر مجھے پھر بھی نہ چھوڑا جائے تو؟ آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”تو پھر تم اپنی قوم کے پاس جا کر انہی میں رہنا۔“ میں نے کہا: کیا میں اپنے ہتھیار اٹھا لوں؟ آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”ہتھیار اٹھانے کی صورت میں تو تم بھی لوگوں کی لڑائی میں شریک ہو جاؤ گے۔ تمہاری صورتحال یہ ہونی چاہیے کہ جب تم تلوار کی شعاع سے ڈرنے لگو تو اپنی چادر اپنے چہرے پر ڈال لینا، تاکہ (قاتل) اپنے اور تمہارے گناہ کے ساتھ واپس لوٹے۔“

[12812/7201] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَيْفَ أَنْتِ إِذَا بَقِيتَ فِي حُثَالَةٍ مِنَ النَّاسِ؟)) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ ذَلِكَ؟ قَالَ ﷺ: ((إِذَا مَرَجَتْ عُهُودُهُمْ وَأَمَانَاتُهُمْ وَكَانُوا هَكَذَا -)) وَشَبَّكَ يُونُسُ (أَحَدَ الرُّوَاةِ) بَيْنَ أَصَابِعِهِ يَصِفُ ذَلِكَ، قَالَ: قُلْتُ: مَا أَصْنَعُ عِنْدَ ذَلِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((اتَّقِ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ وَخُذْ مَا تَعْرِفُ وَدَعْ مَا تُنْكِرُ وَعَلَيْكَ بِخَاصَّتِكَ وَإِيَّاكَ وَعَوَامَّهُمْ -))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 478، 479. (مسند احمد: 6508)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ

نے مجھ سے فرمایا: ”تمہارا اس وقت کیا حال ہوگا جب تم گھٹیا لوگوں میں باقی رہ جاؤ گے؟“ میں نے کہا: اللہ کے رسول! ایسے حالات کب پیدا ہوں گے؟ آپ نے فرمایا: ”جب مسلمانوں کے وعدوں اور امانتوں میں کھوٹ پیدا ہو جائے گی اور وہ اس طرح ہو جائیں گے۔“ یونس راوی نے اس کی وضاحت کرتے ہوئے انگلیوں میں تشبیک دی۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! میں اس وقت کیا کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہنا، اچھے عمل کرنا، غلط کاموں سے بچ کر رہنا اور اپنے مخصوص لوگوں کا خیال کرنا اور عام لوگوں سے بچ کر رہنا۔“

[12817/7202] ..... وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ فِتْنًا كَقَطْعِ اللَّيْلِ الْمُظْلِمِ يُصْبِحُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا وَيَمْسِي كَافِرًا وَيَمْسِي مُؤْمِنًا وَيُصْبِحُ كَافِرًا الْقَاعِدُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْقَائِمِ وَالْقَائِمُ فِيهَا خَيْرٌ مِنَ الْمَاشِي وَالْمَاشِي فِيهَا خَيْرٌ مِنَ السَّاعِي، فَكَسِرُوا قِسِيَكُمْ وَأَطْعَمُوا أَوْلَادَكُمْ وَأَضْرِبُوا بِسِيُوفِكُمُ الْحِجَارَةَ، فَإِنْ دَخَلَ عَلَيَّ أَحَدِكُمْ بَيْتَهُ فَلْيَكُنْ كَخَيْرِ ابْنِي آدَمَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابوداؤد: 4259، سنن ابن ماجہ: 3961. (مسند احمد: 19730)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت سے پہلے اندھیری رات میں اترنے والے اندھیروں کی طرح فتنے پھا ہوں گے، (اور حالات اس قدر شدید ہو جائیں گے کہ) ایک آدمی صبح کے وقت تو مؤمن ہوگا، مگر شام کو کافر ہو چکا ہوگا، اسی طرح ایک آدمی شام کے وقت تو مؤمن ہوگا، لیکن صبح کو کافر ہو چکا ہوگا۔ ایسے حالات میں بیٹھا ہوا آدمی کھڑے ہونے والے سے، کھڑا ہونے والا چلنے والے سے اور چلنے والا آدمی اس فتنہ میں بھاگنے والے یعنی حصہ لینے والے سے بہتر ہوگا۔ ایسے حالات میں تم اپنی کمائیں توڑ ڈالنا، ان کی تندیوں کو کاٹ ڈالنا اور اپنی تلواروں کو پتھر پر مار کر توڑ ڈالنا اور اگر کوئی ظالم تمہارے گھر میں گھس کر زیادتی کرنے لگے تو تم آدم ﷺ کے دو بیٹوں میں سے بہتر بیٹے کی طرح ہو جانا۔“

[12820/7203] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَكُونُ أَفْضَلَ النَّاسِ فِيهِ مَنْزِلَةٌ رَجُلٌ أَخَذَ بِعِنَانِ فَرَسِهِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ، كُلَّمَا سَمِعَ بِهِيَعَةً اسْتَوَى عَلَى مَتْنِهِ ثُمَّ طَلَبَ الْمَوْتَ مِظَانَهُ وَرَجُلٌ فِي شِعْبٍ مِنْ هَذِهِ الشُّعَابِ يُقِيمُ الصَّلَاةَ وَيُؤْتِي الزَّكَاةَ وَيَدْعُ النَّاسَ إِلَّا مِنْ خَيْرٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1889. (مسند احمد: 9723)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں

پر ایک ایسا زمانہ آئے گا کہ اس میں سب سے افضل مرتبے کا حامل وہ آدمی ہوگا، جو اللہ کی راہ میں اپنے گھوڑے کی باگ تھامے تیار کھڑا ہو، جہاد کی پکار سنتے ہی گھوڑے کی پشت پر سیدھا ہو جائے اور موت کو ایسے مقامات میں تلاش کرے، جہاں اس کے امکانات زیادہ ہوں، یا پھر وہ آدمی جو کسی پہاڑی گھاٹی میں مقیم ہو کر نماز باقاعدگی سے پڑھے اور زکوٰۃ ادا کرے اور لوگوں کے ساتھ صرف خیر والا معاملہ کرے۔“

[12821/7204]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((يُوشِكُ أَنْ يَكُونَ خَيْرُ مَالِ الرَّجُلِ الْمُسْلِمِ عِنَّمَا يَتَّبِعُ بِهَا شَعْفَ الْجِبَالِ وَمَوَاقِعَ الْقَطْرِ يَفْرُ بِدِينِهِ مِنَ الْفِتَنِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3600، 6495. (مسند احمد: 11032)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قرب ہے کہ ایسا وقت آجائے کہ جس میں مسلمان آدمی کا بہترین مال بکریاں ہوں گی، جنہیں وہ پہاڑوں کی چوٹیوں اور بارش کے مقامات پر چراتا پھرتا رہے گا اور اس طرح اپنے دین کو فتنوں سے بچالے گا۔“

الْجِهَةُ الَّتِي تَجِيءُ مِنْهَا الْفِتْنُ وَفِيهِ ذِكْرُ الْخَوَارِجِ وَالْحُرُورِيَّةِ وَالرَّافِضَةِ

اس جہت کا ذکر جدھر سے فتنے آئیں گے، نیز خوارج، حروریہ اور روافض کا بیان

[12822/7205]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ قَائِمًا عِنْدَ بَابِ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَأَسَارَنَ حَوْ الْمَشْرِقِ فَقَالَ: ((الْفِتْنَةُ هُنَا حَيْثُ يَطْلُعُ قَرْنُ الشَّيْطَانِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3104، صحیح مسلم: 2905. (مسند احمد: 4679)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ، سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کے دروازے کے قریب کھڑے تھے، آپ ﷺ نے مشرق کی طرف ہاتھ کا اشارہ کر کے فرمایا: ”یہاں فتنے ہیں، جہاں سے شیطان کا سینگ طلوع ہوگا۔“

الْخَوَارِجُ الَّذِينَ مِنْ ذُرِّيَّةٍ مَنْ تَقَدَّمَ ذِكْرُهُمْ فِي عَصْرِ الْإِمَامِ عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَيُقَالُ لَهُمُ  
الْحُرُورِيَّةُ أَيْضًا

سیدنا علی رضی اللہ عنہ کے دور میں نمودار ہونے والے ان خوارج کا تذکرہ، جو متقدم الذکر عراقیوں کی اولاد

تھے، ان کو حروریہ بھی کہا جاتا ہے

[12827/7206]..... عَنْ يُسَيْرِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى سَهْلِ بْنِ حُنَيْفٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقُلْتُ

حَدَّثَنِي مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِي الْحُرُورِيَّةِ، قَالَ: أَحَدْتُكَ مَا سَمِعْتُ لَا أَزِيدُكَ عَلَيْهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ قَوْمًا: ((يَخْرُجُونَ مِنْ هَهُنَا وَأَشَارَ بِيَدِهِ نَحْوَ الْعِرَاقِ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَّةِ-)) قُلْتُ: هَلْ ذَكَرَ لَهُمْ عَلامَةً؟ قَالَ: هَذَا مَا سَمِعْتُ لَا أَزِيدُكَ عَلَيْهِ-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6934، صحیح مسلم: 1068. (مسند احمد: 15977)

**ترجمة الحدیث** - لیسر بن عمرو سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں سہل بن حنیف رضی اللہ عنہ کے پاس گیا اور کہا کہ آپ مجھے رسول اللہ ﷺ کا کوئی ایسا فرمان سنائیں جو آپ ﷺ نے حروریہ کے بارے میں ارشاد فرمایا ہو۔ انہوں نے کہا: میں تمہیں ایک حدیث سناتا ہوں اور اپنی طرف سے اس میں کوئی اضافہ نہیں کروں گا۔ میں نے رسول اللہ ﷺ کو سنا کہ آپ ﷺ نے عراق کی طرف اشارہ کیا اور فرمایا: ”ادھر سے کچھ لوگ نکلیں گے، وہ قرآن تو پڑھیں گے، لیکن وہ ان کے حلقوں سے نیچے نہیں اترے گا اور وہ دین سے یوں نکل جائیں گے، جیسے تیریشکار میں سے تیزی سے پار نکل جاتا ہے۔“ میں نے پوچھا: آیا رسول اللہ ﷺ نے ان لوگوں کی کوئی علامت بھی ذکر فرمائی تھی؟ انہوں نے کہا: جی میں نے اتنا ہی سنا ہے، میں اس پر اضافہ نہیں کروں گا۔

[12828/7207]..... وَعَنْ سُوَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ قَالَ: قَالَ عَلِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذَا حَدَّثْتُكُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا فَلَانَ آخِرًا مِنَ السَّمَاءِ أَحَبُّ مِنْ أَنْ أَكْذَبَ عَلَيْهِ، وَإِذَا حَدَّثْتُكُمْ عَنْ غَيْرِهِ فَانَّمَا أَنْارُ جُلَّ مُحَارِبٍ وَالْحَرْبُ خُدْعَةٌ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَخْرُجُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ أَقْوَامٌ أَحَدَاتُ الْأَسْنَانِ سَفَهَاءُ الْأَحْلَامِ يَقُولُونَ مِنْ قَوْلِ خَيْرِ الْبَرِيَّةِ لَا يُجَاوِزُ إِيمَانَهُمْ حَنَاجِرَهُمْ، فَإِنَّمَا لَقِيتُمُوهُمْ فَاقْتُلُوهُمْ فَإِنَّ قَتْلَهُمْ أَجْرٌ لِمَنْ قَتَلَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6930، صحیح مسلم: 1066. (مسند احمد: 616)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: جب میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث بیان کروں تو رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ باندھنے کی بہ نسبت مجھے یہ زیادہ پسند ہے کہ میں آسمان کی بلندی سے نیچے گر جاؤں، مگر جھوٹ نہ بولوں اور جب میں تمہیں کسی دوسرے کی کوئی بات سناؤں تو یاد رکھو کہ ان دنوں میری لوگوں سے لڑائی رہتی ہے اور لڑائی چالوں اور تدبیروں کو ہی کہتے ہیں، میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا: ”آخری زمانہ میں کچھ ایسے لوگ نمودار ہوں گے، جو نو عمر اور کم عقل ہوں گے، وہ باتیں تو رسول اللہ ﷺ کی بیان کریں گے، لیکن ان کا ایمان ان کے گلوں سے آگے نہیں اترے گا، یہ لوگ تمہیں جہاں بھی ملیں، تم انہیں قتل کر دینا،

کیونکہ ان کے قاتلوں کو قیامت کے دن اس قتل کا اجر ملے گا۔“

[12830/7208]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَخْرُجُ مِنْ أُمَّتِي قَوْمٌ يَسِيئُونَ الْأَعْمَالَ يَقْرَءُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ)) قَالَ زَيْدٌ (أَحَدُ الرُّوَاةِ): لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ: ((يَحْقِرُ أَحَدُكُمْ عَمَلَهُ مَعَ عَمَلِهِمْ يَقْتُلُونَ أَهْلَ الْإِسْلَامِ فَإِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ، ثُمَّ إِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ، ثُمَّ إِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ، فَطُوبَى لِمَنْ قَتَلَهُمْ وَطُوبَى لِمَنْ قَتَلُوهُ، كُلَّمَا طَلَعَ مِنْهُمْ قَرْنٌ قَطَعَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ)) فَردَّدَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عِشْرِينَ مَرَّةً أَوْ أَكْثَرَ وَأَنَا أَسْمَعُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 174. (مسند احمد: 5562)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”میری امت میں ایک ایسی بد عمل قوم پیدا ہوگی، کہ وہ قرآن کی تلاوت تو کریں گے، لیکن وہ ان کے حلق سے آگے نہیں جائے گا، (بظاہر ان کے عمل اتنے اچھے ہوں گے کہ) تم اپنے اعمال کو ان کے اعمال کے مقابلے میں کم تر سمجھو گے، وہ اہل اسلام کو قتل کریں گے، جب ایسے لوگ نمودار ہوں تو تم انہیں قتل کر دینا، اس کے بعد پھر جب ان کا ظہور ہو تو ان کو قتل کر دینا، پھر جب وہ ظاہر ہوں تو ان کو مار ڈالنا، ان کو قتل کرنے والے کے لیے بھی بشارت ہے اور ان کے ہاتھوں قتل ہو جانے والے کے لیے بھی خوشخبری ہے، جب ان کی نسل نمودار ہوگی تو اللہ تعالیٰ اسے نیست و نابود کر دے گا۔“ رسول اللہ ﷺ نے اس بات کو بیس یا اس سے بھی زائد مرتبہ دہرایا اور میں سنتا رہا۔

ظُهُورُ ثَلَاثِينَ كَذَابًا قَبْلَ قِيَامِ السَّاعَةِ كُلُّهُمْ يَزْعَمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ مِنْهُمْ مُسَيِّمَةَ الْكُذَّابِ وَ قِيَامَتِ سَيِّمَةِ الْكُذَّابِ

ہے، ان میں سے ایک مسیلمہ کذاب ہے

[12832/7209]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُبْعَثَ دَجَالُونَ كَذَّابُونَ قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ، كُلُّهُمْ يَزْعَمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7121، صحیح مسلم: ص 2239. (مسند احمد: 10865)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک میں ایسے دجال اور کذاب ظاہر نہ ہو جائیں کہ ان میں سے ہر ایک یہ دعویٰ کرے گا کہ وہ اللہ کا

رسول ہے۔“

### فِتْنٌ مُّسَمَّاةٌ يَتَلَوُ بِعُضِّهَا بَعْضًا إِلَى قِيَامِ السَّاعَةِ

قیامت کے قائم ہونے تک پے درپے آنے والے ان فتنوں کا بیان، جن کے باقاعدہ نام رکھے گئے ہیں [12835/7210]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ يَقُولُ: كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَعُوْدًا نَذْكُرُ الْفِتْنَ، فَكَثَرَ ذِكْرُهَا حَتَّى ذَكَرَ فِتْنَةَ الْأَحْلَاسِ، فَقَالَ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا فِتْنَةُ الْأَحْلَاسِ؟ قَالَ: ((فِتْنَةُ الْأَحْلَاسِ هِيَ فِتْنَةُ هَرْبٍ وَحَرْبٍ، ثُمَّ فِتْنَةُ السَّرَّاءِ دَخَلَهَا أَوْ دَفَنَهَا مِنْ تَحْتِ قَدَمِي رَجُلٍ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي يَزْعُمُ أَنَّهُ مِنِّي، وَلَيْسَ مِنِّي، إِنَّمَا وَلِيِّي الْمُتَّقُونَ، ثُمَّ يَصْطَلِحُ النَّاسُ عَلَى رَجُلٍ كَوْرِكٍ عَلَى ضِلَعٍ، ثُمَّ فِتْنَةُ الدُّهَيْمَاءِ لَا تَدْعُ أَحَدًا مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ إِلَّا لَطَمَتْهُ لَطْمَةً، فَإِذَا قِيلَ: انْقَطَعَتْ، تَمَادَّتْ، يُصْبِحُ الرَّجُلُ فِيهَا مُؤْمِنًا وَيُمْسِي كَافِرًا، حَتَّى يَصِيرَ النَّاسُ إِلَى فُسْطَاطَيْنِ: فُسْطَاطِ إِيْمَانٍ لَا نِفَاقَ فِيهِ، وَفُسْطَاطِ نِفَاقٍ لَا إِيْمَانَ فِيهِ، إِذَا كَانَ ذَاكُمْ فَانْتَظِرُوا الدَّجَالَ مِنَ الْيَوْمِ أَوْ عَدِ)).

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن أبوداود: 4242. (مسند احمد: 6168)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کے پاس بیٹھے فتنوں کا تذکرہ کر رہے تھے آپ نے بھی ”فتنہ احلاس“ سمیت بہت سے فتنوں کا ذکر کیا۔ ایک آدمی نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! فتنہ احلاس سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”فتنہ احلاس سے مراد جنگ و جدل اور شکست و ریخت کا زمانہ ہے پھر خوشحالی و آسودگی کا فتنہ ابھرے گا، اس کی ابتداء و انتہاء اور سرپرستی و ذمہ داری ایسے آدمی کے ہاتھ میں ہوگی جو اپنے گمان کے مطابق مجھ سے ہوگا حالانکہ وہ مجھ سے نہیں ہوگا، میرے دوست تو پرہیزگار لوگ ہیں، پھر لوگ ایسے شخص پر صلح کریں گے، جو مستقل طور پر بادشاہت کے لائق اور اس کا اہل نہیں ہوگا، اس کے بعد بھیا تک آفت و مصیبت پر مشتمل فتنہ نمودار ہوگا، وہ اس امت کے ہر فرد کو ہلا کر رکھ دے گا۔ جب کہا جائے گا کہ فتنہ ختم ہو چکا ہے، تو وہ حد سے بڑھ کر سامنے آئے گا۔ بندہ بوقت صبح مؤمن ہوگا اور شام کو کافر، لوگ دو جماعتوں میں بٹ جائیں گے: ایک جماعت صاحب ایمان ہوگی، اس میں کوئی نفاق نہیں ہوگا اور دوسری جماعت صاحب نفاق ہوگی، اس میں کوئی ایمان نہیں ہوگا، جب معاملہ یہاں تک پہنچ جائے گا تو دجال کا انتظار کرنا، وہ اسی دن آسکتا ہے، یا پھر اگلے دن آجائے گا۔“

[12836/7211]..... وَعَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ قَالَ سَمِعْتُ: عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: لَقَدْ

رَأَيْتَنَا وَمَا صَاحِبُ الدِّينَارِ وَالدرَّهَمِ بِأَحَقِّ مِنْ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ ثُمَّ لَقَدْ رَأَيْتَنَا بِأَخْرَةِ الْآنَ وَالدِّينَارِ وَالدرَّهَمِ أَحَبُّ إِلَى أَحَدِنَا مِنْ أَخِيهِ الْمُسْلِمِ ، وَلَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَيْتَنُ أَنْتُمْ اتَّبَعْتُمْ أَذْنَابَ الْبَقْرِ وَتَبَايَعْتُمْ بِالْعَيْنَةِ وَتَرَكْتُمْ الْجِهَادَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لِيَلْزِمَنَّكُمْ اللَّهُ مَذَلَّةً فِي أَعْنَاقِكُمْ ثُمَّ لَا تَنْزِعَ مِنْكُمْ حَتَّى تَرْجِعُونَ إِلَى مَا كُنْتُمْ عَلَيْهِ وَتَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ-)) وَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَتَكُونَنَّ هِجْرَةٌ بَعْدَ هِجْرَةٍ إِلَى مُهَاجِرِ أَبِيكُمْ إِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ حَتَّى لَا يَبْقَى فِي الْأَرْضَيْنِ إِلَّا شِرَارُ أَهْلِهَا وَتَلْفِظُهُمْ أَرْضُهُمْ وَتَقْدَرُهُمْ رُوحُ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَتَحْشُرُهُمُ النَّارُ مَعَ الْقِرَدَةِ وَالْخَنَازِيرِ تَقِيلُ حَيْثُ يَقِيلُونَ وَتَبِيْتُ حَيْثُ يَبِيْتُونَ وَمَا سَقَطَ مِنْهُمْ فَلَهَا-)) وَلَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يُخْرَجُ مِنْ أُمَّتِي قَوْمٌ يُسَيِّئُونَ الْأَعْمَالَ يَفْرُوُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ حَنَاجِرَهُمْ-)) قَالَ يَزِيدُ (أَحَدُ الرُّوَاةِ) لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ: ((يُحْقِرُ أَحَدُكُمْ عَمَلَهُ مَعَ عَمَلِهِمْ يَقْتُلُونَ أَهْلَ الْإِسْلَامِ فَإِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ ثُمَّ إِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ ثُمَّ إِذَا خَرَجُوا فَاقْتُلُوهُمْ ، فَطُوبَى لِمَنْ قَتَلَهُمْ وَطُوبَى لِمَنْ قَتَلُوهُ كَلَّمَا طَلَعَ مِنْهُمْ قَرْنٌ فَطَعَهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ-)) فَردَّدَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَشْرِينَ مَرَّةً أَوْ أَكْثَرَ وَأَنَا أَسْمَعُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 174، صحیح البخاری: 6932. (مسند احمد: 5562)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے کہا: میں نے وہ دن بھی دیکھے ہیں جب انسان اپنے مسلمان بھائی کو صاحب ثروت اور مال دار کے مقابلے میں زیادہ اہمیت دیتا تھا، لیکن اب میں دیکھتا ہوں کہ ہمیں مسلم بھائی کی بہ نسبت دینار اور درہم زیادہ محبوب ہیں۔ میں نے اللہ کے رسول ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا ہے: ”اگر تم نے جہاد کو چھوڑ دیا اور گائیوں کی دھموں کے پیچھے لگ گئے اور بیع عینہ کرنے لگ گئے تو اللہ تعالیٰ تم پر ذلت مسلط کر دے گا، اور جب تک تم اللہ تعالیٰ کی طرف توبہ نہیں کرو گے اور اپنے اصل دین کی طرف نہیں لوٹو گے تو وہ ذلت بھی تم سے جدا نہیں ہو گی۔“ اور میں نے اللہ کے رسول ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے بھی سنا تھا کہ: ”تمہارے باپ ابراہیم علیہ السلام کی ہجرت گاہ کی طرف ہجرت ہوتی رہے گی، یہاں تک کہ باقی روئے زمین پر صرف بدترین لوگ ہی رہ جائیں گے۔ ان کی زمین ان کو اگل دے گی اور اللہ تعالیٰ کی روح بھی ان سے نفرت کرے گی اور آگ ان لوگوں کو بندروں اور خنزیروں کے ساتھ گھیر کر ایک جگہ جمع کرے گی، جہاں وہ قیلولہ کریں گے، آگ بھی وہیں قیلولہ کرے گی اور جہاں وہ رات گزاریں گے، آگ بھی وہیں رات گزارے گی اور ان میں سے جو آدمی گر جائے، وہ آگ سے جلا دے گی۔“ اور رسول اللہ ﷺ نے یہ بھی فرمایا تھا کہ: ”میری امت میں ایک ایسی بدعمل قوم پیدا ہوگی، کہ وہ قرآن کی تلاوت تو کریں گے، لیکن وہ ان کے حلقوں



سے آگے نہیں جائے گا، (بظاہر ان کے عمل اتنے اچھے ہوں گے کہ) تم اپنے اعمال کو ان کے اعمال کے مقابلے میں کم تر سمجھو گے، وہ اہل اسلام کو قتل کریں گے، جب ایسے لوگ نمودار ہوں تو تم انہیں قتل کر دینا، اس کے بعد پھر جب ان کا ظہور ہو تو ان کو قتل کر دینا، پھر جب وہ ظاہر ہوں تو ان کو مار ڈالنا، ان کو قتل کرنے والے کے لیے بھی بشارت ہے اور ان کے ہاتھوں قتل ہو جانے والے کے لیے بھی خوشخبری ہے، جب ان کی نسل نمودار ہوگی تو اللہ تعالیٰ اسے نیست و نابود کر دے گا۔“ رسول اللہ ﷺ نے اس بات کو نہیں یا اس سے بھی زائد مرتبہ دہرایا اور میں سنتا رہا۔

[12839/7212]..... وَعَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((سِتُّ مِنْ أَسْرَاطِ السَّاعَةِ، مَوْتِي، وَفَتْحُ بَيْتِ الْمَقْدَسِ، وَمَوْتُ يَأْخُذُ فِي النَّاسِ كَقَعَاصِ الْغَنَمِ وَفِتْنَةٌ يَدْخُلُ حَرْبَهَا بَيْتُ كُلِّ مُسْلِمٍ، وَأَنْ يُعْطَى الرَّجُلُ أَلْفَ دِينَارٍ فَيَتَسَخَّطُهَا، وَأَنْ تَغْدِرَ الرُّومُ فَيَسِيرُونَ فِي ثَمَانِينَ بِنْدًا كُلُّ بِنْدٍ اثْنَا عَشَرَ أَلْفًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الطبرانی: 244/20، مصنف ابن ابی شیبہ: 104/15. (مسند)

(احمد: 21992)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”چھ امور قیامت کی علامتوں میں سے ہیں: (1) میری وفات، (2) بیت المقدس کی فتح، (3) بکریوں میں موت کی وبا کی طرح انسانوں کی بکثرت اموات، (4) وہ فتنہ جس کی لڑائی کی آگ ہر مسلمان کے گھر میں پہنچ جائے گی، (5) (اس حد تک دولت کی کثرت ہوگی کہ) اگر ایک آدمی کو ایک ہزار دینار دیئے جائیں گے تو وہ انہیں قلیل سمجھ کر ناراضگی کا اظہار کرے گا اور (6) رومیوں کی بدعہدی و بے وفائی، وہ اسی جھنڈوں کے نیچے چلیں گیں اور ہر جھنڈے کے نیچے بارہ ہزار افراد ہوں گے۔“

[12841/7213]..... عَنْ نَصْرِ بْنِ عَاصِمٍ اللَّيْثِيِّ عَنْ خَالِدِ بْنِ خَالِدِ بْنِ الْيَشْكِرِيِّ قَالَ: خَرَجْتُ زَمَانَ فُتِحَتْ تُسْتَرٌ حَتَّى قَدِمْتُ الْكُوفَةَ، فَدَخَلْتُ الْمَسْجِدَ فَإِذَا أَنَا بِحَلْقَةٍ فِيهَا رَجُلٌ صَدَعٌ مِنَ الرَّجَالِ، حَسَنَ الشَّعْرِ، يُعْرِفُ فِيهِ أَنَّهُ مِنْ رِجَالِ أَهْلِ الْحِجَازِ قَالَ: فَقُلْتُ مِنَ الرَّجُلِ؟ فَقَالَ الْقَوْمُ: أَوْ مَا تَعْرِفُهُ؟ فَقُلْتُ: لَا، فَقَالُوا: هَذَا حَدِيقَةُ بَنِي الْيَمَانِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالَ: فَتَعَدْتُ وَحَدَّثْتُ الْقَوْمَ فَقَالَ: إِنَّ النَّاسَ كَانُوا يَسْأَلُونَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْخَيْرِ وَكُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ، فَانْكَرَ ذَلِكَ الْقَوْمُ عَلَيْهِ فَقَالَ: لَهُمْ إِنِّي سَأَخْبِرُكُمْ بِمَا أَنْكَرْتُمْ مِنْ ذَلِكَ، جَاءَ الْإِسْلَامُ حِينَ جَاءَ فَجَاءَ أَمْرٌ لَيْسَ كَأَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ وَكُنْتُ قَدْ أُعْطِيتُ فِي الْقُرْآنِ فَهَمًّا، فَكَانَ

رَجَالٌ يَحِيثُونَ فَيَسْأَلُونَ عَنِ الْخَيْرِ فَكُنْتُ أَسْأَلُهُ عَنِ الشَّرِّ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَيْكُونُ بَعْدَ هَذَا الْخَيْرِ شَرًّا كَمَا كَانَ قَبْلَهُ شَرًّا؟ فَقَالَ: ((نَعَمْ.)) قَالَ: قُلْتُ: فَمَا الْعِصْمَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((السَّيْفُ.)) قَالَ: قُلْتُ: وَهَلْ بَعْدَ هَذَا السَّيْفِ بَقِيَّةٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ تَكُونُ أَمَارَةً عَلَى أَقْدَاءٍ وَهُدْنَةً عَلَى دَخْنٍ.)) قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((ثُمَّ تَنْشَأُ دُعَاةُ الضَّلَالَةِ فَإِنْ كَانَ لِلَّهِ يَوْمَئِذٍ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةٌ جَلَدَ ظَهْرَكَ وَأَخَذَ مَالَكَ فَالْزَمَهُ وَإِلَّا فَمُتْ وَأَنْتَ عَاضٌ عَلَى جَذَلٍ شَجَرَةٍ.)) قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ بَعْدَ ذَلِكَ مَعَهُ نَهْرٌ وَنَارٌ مِنْ وَقَعٍ فِي نَارِهِ وَجَبَ أَجْرُهُ وَحَطَّ وَزُرُّهُ، وَمَنْ وَقَعَ فِي نَهْرِهِ وَجَبَ وَزُرُّهُ وَحَطَّ أَجْرُهُ.)) قَالَ: قُلْتُ: ثُمَّ مَاذَا؟ قَالَ: ((ثُمَّ تُتَبَّجُ الْمَهْرُ فَلَا يُرَكَّبُ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ.)) الصَّدْعُ مِنَ الرَّجَالِ الضَّرْبُ، وَقَوْلُهُ: فَمَا الْعِصْمَةُ مِنْهُ قَالَ: السَّيْفُ، كَانَ قِتَادَةً يَضَعُهُ عَلَى الرِّدَّةِ الَّتِي كَانَتْ فِي زَمَنِ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، وَقَوْلُهُ "أَمَارَةً عَلَى أَقْدَاءٍ وَهُدْنَةً" يَقُولُ صُلْحٌ وَقَوْلُهُ "عَلَى دَخْنٍ" يَقُولُ عَلَى ضِعَائِنَ، قِيلَ لِعَبْدِ الرَّزَّاقِ مِمَّنِ التَّفْسِيرُ قَالَ: عَنْ قِتَادَةِ زَعَمٍ. (وَفِي رِوَايَةٍ) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ: ((مَا هُدْنَةٌ عَلَى دَخْنٍ قَالَ: قُلُوبٌ لَا تَعُودُ عَلَى مَا كَانَتْ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4245. (مسند احمد: 23429)

**ترجمة الحدیث** — خالد بن خالد یغتری کہتے ہیں: جس زمانے میں تُسْتَرَفُحُ ہوا تھا، میں ان دنوں کوفہ میں گیا، میں ایک مسجد میں داخل ہوا اور دیکھا کہ لوگ وہاں ایک حلقہ کی صورت میں بیٹھے ہیں، اس میں ایک چہرے بدن کا آدمی تھا، اس کے اگلے دانت یا منہ بہت خوبصورت تھا، ایسے معلوم ہوتا تھا کہ وہ حجاز کا رہنے والا ہے۔ میں نے پوچھا: یہ کون صاحب ہیں؟ لوگوں نے کہا: کیا آپ ان کو نہیں جانتے؟ میں نے کہا: جی نہیں، انہوں نے بتایا کہ رسول اللہ ﷺ کے صحابی سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ ہیں، یہ سن کر میں بھی بیٹھ گیا، وہ لوگوں سے باتیں کرتے رہے، انہوں نے یہ بھی بیان کیا کہ لوگ رسول اللہ ﷺ سے خیر کے بارے میں پوچھتے تھے اور میں آپ ﷺ سے شر کے متعلق پوچھا کرتا تھا۔ لوگوں کو اس بات پر حیرت ہوئی، لیکن انہوں نے کہا: تم جس بات پر تعجب کر رہے ہو، میں تمہیں بتلاتا ہوں۔ جب اسلام آیا تو ایسا ماحول پیدا ہو گیا کہ جو جاہلیت کے دور سے مختلف تھا، جبکہ مجھے فہم قرآن کا کافی ملکہ حاصل تھا، لوگ آ کر رسول اللہ ﷺ سے خیر کی بات پوچھا کرتے، جبکہ میں شر کے بارے میں پوچھا کرتا تھا۔ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا اس خیر (یعنی ہدایت اور اسلام) کے بعد شر (اور فتنوں) کا دور آئے گا، جیسا کہ اس سے پہلے تھا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ میں نے کہا: اس سے بچنے کا کیا طریقہ ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تلوار۔“ میں

نے کہا: کیا تلوار کے چلنے کے بعد اسلام کا کوئی حصہ باقی رہے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں، لیکن بباطن لڑائی ہو گی اور ظاہری صلح ہوگی، اس کے بعد ضلالت و گمراہی کی طرف پکارنے والے منظر عام پر آئیں گے، اگر ان دنوں میں تجھے کوئی خلیفہ نظر آجائے تو اسے لازم پکڑ لینا، اگرچہ وہ تیرے جسم کو اذیت پہنچائے اور تیرا مال سلب کر لے، وگرنہ اس حال میں مرجانا کہ تو درخت کے تنے کے ساتھ چمٹا ہوا ہو۔“ میں نے کہا: پھر کیا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر دجال نمودار ہوگا، اس کے پاس پانی کی نہر ہوگی اور آگ بھی ہوگی، جو آدمی اس کی آگ میں گیا، اس کے لیے اللہ کے ہاں اجر (اور نجات) لازمی ہوگی، اور اس کے تمام گناہ معاف ہو جائیں گے، لیکن جو کوئی اس کی نہر میں چلا گیا، وہ گنہگار ہوگا اور اس کا تمام اجر و ثواب ضائع ہو جائے گا۔“ میں نے کہا: پھر اس کے بعد کیا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے بعد اس قدر جلد قیامت آجائے گی کہ ان دنوں جو گھوڑی بچہ جنم دے گی، ابھی تک اس پر سواری نہ کی جائے گی کہ قیامت برپا ہو جائے گی۔“ ”الْصَّدْعُ مِنَ الرَّجَالِ“ سے مراد الضرب یعنی کم گوشت والا آدمی ہے، سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ کا یہ سوال کہ اس فتنے سے بچنے کی کیا صورت ہوگی؟ اور آپ ﷺ کا جواب کہ تلوار ہوگی، امام قتادہ اس کو سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ کے دور میں ہونے والے ارتداد پر محمول کرتے تھے، ”أَمَارَةٌ عَلَى أَقْدَاءٍ وَهَدَنَةٌ“ سے مراد صلح ہے، اور ”الدخن“ سے مراد دلی نفرت اور کھوٹ ہے۔ جب حدیث کے راوی عبدالرزاق سے پوچھا گیا کہ ان الفاظ کی یہ وضاحت کس نے کی ہے تو انھوں نے کہا کہ امام قتادہ نے کی۔

[12844/7214]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ أَشْرَاطُ السَّاعَةِ أَنْ يُرَى رِعَاةُ الشَّيْءِ رُوُوسَ النَّاسِ، وَأَنْ يُرَى الْحَفَاةُ الْعُرَاةُ الْجُوعُ يَتَبَارُونَ فِي الْبِنَاءِ، وَأَنْ تَلِدَ الْأَمَّةُ رَبَّهَا أَوْ رَبَّتَهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الدارقطنی: 257/3. (مسند احمد: 9128)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کی علامات میں سے یہ بھی ہیں کہ بکریوں کے چرواہے لوگوں کے سردار اور حکمران بن جائیں گے اور ننگے پاؤں، برہنہ جسم اور بھوکے لوگ عمارتیں بنانے میں ایک دوسرے پر بازی لے جائیں گے اور لوٹنیاں اپنے مالک یا مالک کو جنم دیں گی۔“

[12845/7215]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَبَادَرُوا بِالْأَعْمَالِ سِتًّا طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، وَالذَّجَالَ، وَالذُّخَانَ، وَدَابَّةَ الْأَرْضِ، وَخَوِيصَةَ أَحَدِكُمْ، وَأَمْرَ الْعَامَّةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2947. (مسند احمد: 8446)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ان چھ علامتوں کے ظہور سے پہلے پہلے جس قدر ہو سکے نیک عمل کر لو، (1) مغرب سے طلوع آفتاب، (2) دجال، (3) دھواں، (4) زمین کا چوپایہ، (5) نفسا نفسی کا عالم اور (6) عام لوگوں کا معاملہ۔“

[12846/7216] ..... عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ (حَدِيثُهُ بِنِ اسِيدِ بْنِ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي عُرْفَةٍ وَنَحْنُ تَحْتَهَا نَتَحَدَّثُ، قَالَ: فَأَشْرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: ((مَاتَدَّكُرُونَ؟)) قَالُوا: أَلْسَاعَةَ، قَالَ: ((إِنَّ السَّاعَةَ لَنْ تَقُومَ حَتَّى تَرُونَ عَشْرَ آيَاتٍ، خَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ وَخَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ وَخَسْفٌ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَالْدُّخَانُ وَالْذَّجَالُ وَالْذَّابَةُ وَطُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَيَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ تُرَحِّلُ النَّاسَ -)) فَقَالَ شُعْبَةُ: سَمِعْتُهُ وَأَحْسِبُهُ قَالَ: ((تَنْزِلُ مَعَهُمْ حَيْثُ نَزَلُوا أَوْ تَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا -)) قَالَ شُعْبَةُ: وَحَدَّثَنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ رَجُلٌ عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ أَبِي سَرِيحَةَ لَمْ يَرْفَعَهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: أَحَدُ هَذَيْنِ الرَّجُلَيْنِ: ((نُزُولُ عَيْسَى بْنِ مَرْيَمَ -)) وَقَالَ الْآخَرُ: ((رِيحٌ تُلْقِيهِمْ فِي الْبَحْرِ -))

﴿تخريج الحديث﴾ صحيح مسلم: 2901. (مسند احمد: 16143)

﴿ترجمة الحديث﴾ - ابوسریحہ سیدنا حدیفہ بن اسید غفاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ بالاخانے میں تشریف فرما تھے اور ہم نیچے باتیں کر رہے تھے، آپ ﷺ نے ہماری طرف جھانکا اور پوچھا: ”تم لوگ کیا باتیں کر رہے ہو؟“ لوگوں نے کہا: قیامت کے بارے میں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب تک تم یہ دس علامات نہیں دیکھ لیتے، اس وقت تک قیامت قائم نہیں گی: (1) مشرق میں لوگوں کا زمین میں دھنسا۔ (2) مغرب میں دھنسا۔ (3) جزیرہ عرب میں دھنسا۔ (4) دھواں۔ (5) دجال۔ (6) زمین کا چوپایہ۔ (7) مغرب کی جانب سے طلوع آفتاب۔ (8) یا جوج ماجوج کا ظہور۔ (9) عدن کے انتہائی مقام سے نکلنے والی آگ جو لوگوں کو دھکیل کر لے جائے گی۔“ امام شعبہ کہتے ہیں: میں نے فرات سے یہ بھی سنا کہ ”لوگ جہاں اتریں گے، وہ آگ بھی وہیں ٹھہر جائے گی اور وہ جہاں قبولہ کریں گے، وہ قبولہ کرے گی۔“ امام شعبہ کہتے ہیں: مجھے یہ حدیث فرات کے علاوہ ایک دوسرے آدمی نے بھی بیان کی، اس نے ابو طفیل سے روایت کی اور ابو طفیل نے سیدنا ابوسریحہ سے لی، لیکن اس نے اس حدیث کو نبی کریم ﷺ سے مرفوعاً بیان نہیں کیا، ان دو مشائخ میں سے ایک نے عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کے نزول کا اور سمندر میں پھینک دینے والی ہوا کا بطور علامت قیامت ذکر کیا۔

[12847/7217] ..... عَنْ مَكْحُولٍ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((عُمَرَانُ

بَيْتِ الْمَقْدَسِ خَرَابٌ يَثْرِبُ، وَخَرَابٌ يَثْرِبُ خُرُوجِ الْمَلْحَمَةِ، وَخُرُوجِ الْمَلْحَمَةِ فَتَحُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةَ، وَفَتْحُ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ خُرُوجُ الدَّجَالِ-) ثُمَّ ضَرَبَ عَلَيَّ فِخْذِهِ أَوْ عَلَيَّ مَنْكِبِهِ ثُمَّ قَالَ: ((إِنَّ هَذَا الْحَقُّ كَمَا أَنَّكَ قَاعِدٌ)) وَكَانَ مَكْحُولٌ يُحَدِّثُ بِهِ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْرٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ يُخَايْمَرَ عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ.

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4294. (مسند احمد: 22023)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا معاذ بن جبل رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بیت المقدس کی آبادی، یثرب کی ویرانی کا، یثرب کی ویرانی، خون ریزی کا، اور خون ریزی، قسطنطنیہ کی فتح کا اور فتح قسطنطنیہ، دجال کے خروج کا پیش خیمہ ہوگا۔“ پھر آپ ﷺ نے سیدنا معاذ رضی اللہ عنہ کی ران یا کندھے پر ہاتھ مار کر فرمایا: ”یہ سب باتیں اسی طرح حق ہیں، جیسے یہاں تمہارا بیٹھنا یقینی ہے۔“

[12849/7218]..... وَعَنْ سَلَمَةَ بْنِ نُفَيْلِ بْنِ السَّكُونِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذْ قَالَ لَهُ قَائِلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ أُتِيَتْ بِطَعَامٍ مِنَ السَّمَاءِ؟ قَالَ: ((نَعَمْ-)) قَالَ: وَبِمَاذَا؟ قَالَ: ((بِمُسْخَنَةٍ-)) قَالُوا: فَهَلْ كَانَ فِيهَا فَضْلٌ عَنْكَ؟ قَالَ: ((نَعَمْ-)) قَالَ: فَمَا فَعَلَ بِهِ؟ قَالَ: ((رُفِعَ وَهُوَ يُوحَى إِلَيَّ أَنِّي مَكْفُوتٌ غَيْرُ لَابِثٍ فِيكُمْ وَلَسْتُمْ لِابْتِئَانِ بَعْدِي إِلَّا قَلِيلًا بَلْ تَلْبَثُونَ حَتَّى تَقُولُوا مَتَى وَسَتَاتُونَ أَفْنَادًا يُعْنَى بَعْضُكُمْ بَعْضًا وَبَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ مَوْتَانُ شَدِيدٌ وَبَعْدَهُ سَنَوَاتُ الزَّلَازِلِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 6777، سنن الدارمی: 29/1، مسند ابویعلی: 6861،

المعجم الكبير للطبرانی: 6356. (مسند احمد: 16964)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا سلمہ بن نفیل سکونی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر تھے، اچانک ایک آدمی نے آپ ﷺ سے کہا: اللہ کے رسول! کیا کبھی آپ کے پاس آسمان سے کھانا آیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں“ اس نے پھر کہا: اس کے ساتھ کیا تھا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے ساتھ ایسا برتن تھا، جس میں کھانا گرم رہتا ہے۔“ صحابہ نے پوچھا: کیا اس کھانے سے کچھ بچ بھی گیا تھا؟ آپ نے فرمایا: ”جی ہاں“ اس نے پھر پوچھا: ”اس کا کیا بنا؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے اوپر اٹھایا گیا اور میری طرف یہ وحی کی جانے لگی کہ مجھے موت آنے والی ہے اور میں تم میں اب ٹھہرنے والا نہیں ہوں، اور تم بھی میرے بعد کم عرصہ ہی رہو گے، بلکہ تم اس قدر قلیل مدت رہو گے کہ ایک دوسرے سے پوچھو گے کہ کیا ہم اتنی جلدی چلے جائیں اور تم گروہوں کی شکل

میں آؤ گے اور ایک دوسرے کو فنا کرو گے اور قیامت سے پہلے اموات بکثرت ہوں گی اور اس کے بعد زلزلوں والے سال شروع ہو جائیں گے۔“

[12851/7219]..... عَنْ سَيَّارٍ عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ جُلُوسًا ، فَجَاءَ رَجُلٌ فَقَالَ: قَدْ أَقِيَمَتِ الصَّلَاةُ- فَقَامَ وَقُمْنَا مَعَهُ ، فَلَمَّا دَخَلْنَا الْمَسْجِدَ ، رَأَيْنَا النَّاسَ رُكُوعًا فِي مُقَدِّمِ الْمَسْجِدِ ، فَكَبَّرَ وَرَكَعَ وَرَكَعْنَا ثُمَّ مَشِينَا ، وَصَنَعْنَا مِثْلَ الَّذِي صَنَعَ فَمَرَّ رَجُلٌ يُسْرِعُ فَقَالَ: عَلَيْكَ السَّلَامُ يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! فَقَالَ: صَدَقَ اللَّهُ وَرَسُولُهُ- فَلَمَّا صَلَّيْنَا وَرَجَعْنَا دَخَلَ عَلَى أَهْلِهِ ، جَلَسْنَا ، فَقَالَ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ: أَمَا سَمِعْتُمْ رَدَّهُ عَلَى الرَّجُلِ: صَدَقَ اللَّهُ ، وَبَلَغَتْ رُسُلُهُ- أَيُّكُمْ يَسْأَلُهُ؟ فَقَالَ طَارِقٌ: أَنَا أَسْأَلُهُ- فَسَأَلَهُ حِينَ خَرَجَ ، فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((أَنَّ بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ: تَسْلِيمَ الْخَاصَّةِ وَفُشُوَ التِّجَارَةِ حَتَّى تُعَيِّنَ الْمَرْأَةُ زَوْجَهَا عَلَى التِّجَارَةِ وَقَطَعَ الْأَرْحَامَ وَشَهَادَةَ الزُّورِ وَكِتْمَانَ شَهَادَةِ الْحَقِّ وَظُهُورَ الْقَلَمِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 3407 ، المستدرک للحاکم: 445/4 . (مسند احمد: 3870)

**ترجمة الحدیث** طارق بن شہاب کہتے ہیں: ہم سیدنا عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے ایک آدمی آیا اور کہا: اقامت کہی جا چکی ہے وہ کھڑے ہوئے اور ہم بھی کھڑے ہو گئے۔ جب ہم مسجد میں داخل ہوئے تو ہم نے دیکھا کہ لوگ مسجد کے اگلے حصے میں رکوع کی حالت میں ہیں۔ انہوں نے ”اللہ اکبر“ کہا اور (صف تک پہنچنے سے پہلے ہی) رکوع کیا، ہم نے بھی رکوع کیا، پھر ہم رکوع کی حالت میں چلے (اور صف میں کھڑے ہو گئے) اور جیسے انہوں نے کیا ہم کرتے رہے۔ ایک آدمی جلدی میں گزرا اور کہا: ابو عبد الرحمن! عَلَیْكَ السَّلَامُ۔ یہ سن کر انہوں نے کہا: اللہ اور اس کے رسول نے سچ کہا۔ جب ہم نے نماز پڑھ لی اور واپس آ گئے، وہ اپنے اہل کے پاس چلے گئے۔ ہم بیٹھ گئے اور ایک دوسرے کو کہنے لگے: آیاتم لوگوں نے سنا ہے کہ انہوں نے اُس آدمی کو جواب دیتے ہوئے کہا: اللہ نے سچ کہا اور اس کے رسولوں نے (اس کا پیغام) پہنچا دیا ہے؟ تم میں سے کون ہے جو ان سے ان کے کئے کے بارے میں سوال کرے گا؟ طارق نے کہا: میں سوال کروں گا۔ جب وہ باہر آئے تو انہوں نے سوال کیا۔ جواباً انہوں نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت سے پہلے مخصوص لوگوں کو سلام کہا جائے گا اور تجارت عام ہو جائے گی، حتیٰ کہ بیوی تجارتی امور میں اپنے خاوند کی مدد کرے گی، نیز قطع رحمی، جھوٹی گواہی، سچی شہادت کو چھپانا اور لکھائی پڑھائی (بھی عام ہو جائے گی)۔“

[12854/7220]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: بَيْنَمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جَالِسٌ يُحَدِّثُ الْقَوْمَ فِي

مَجْلِسِهِ حَدِيثًا جَاءَ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَتَى السَّاعَةُ؟ قَالَ: فَمَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُحَدِّثُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: سَمِعَ فِكْرَهُ مَا قَالَ، وَقَالَ: بَعْضُهُمْ: بَلْ لَمْ يَسْمَعْ حَتَّى إِذَا قَضَى حَدِيثَهُ، قَالَ: أَيْنَ السَّائِلُ عَنِ السَّاعَةِ؟ قَالَ: هَا أَنَا ذَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((إِذَا ضُيِّعَتِ الْأَمَانَةُ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ)) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَوْ قَالَ: مَا إِضَاعَتُهَا؟ قَالَ: ((إِذَا تَوَسَّدَ الْأَمْرُ غَيْرَ أَهْلِهِ فَانْتَظِرِ السَّاعَةَ))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 50، 6496. (مسند احمد: 8729)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دفعہ رسول اللہ ﷺ ایک مجلس میں تشریف فرما تھے اور لوگوں سے گفتگو کر رہے تھے، اتنے میں ایک بدو نے آکر پوچھا: اے اللہ کے رسول! قیامت کب آئے گی؟ آپ ﷺ نے اپنی بات جاری رکھی، بعض لوگوں نے کہا: آپ ﷺ نے اس کی بات تو سن لی ہے، لیکن آپ ﷺ نے اس کے سوال کو ناپسند کیا اور بعض نے کہا کہ آپ ﷺ نے اس کی بات ہی نہیں سنی، ادھر جب آپ ﷺ نے اپنی بات پوری کر لی تو پوچھا: ”قیامت کے متعلق دریافت کرنے والا کہاں ہے؟“ وہ بولا: جی میں ہوں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب امانتوں کو ضائع کر دیا جائے گا تو قیامت کا انتظار کرنا۔“ اس نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! امانتوں کو ضائع کرنے سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب معاملات نااہل لوگوں کے سپرد کر دیئے جائیں گے، تو قیامت کا انتظار کرنا۔“

فِتْنٌ عَامَّةٌ وَأُمُورٌ هَامَّةٌ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا بَعْدَ حُصُولِهَا

ان عام فتنوں اور اہم امور کا بیان، جن کے وقوع پذیر ہونے کے بعد قیامت قائم ہوگی

[12855/7221]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثنا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ ثنا حَمَادٌ عَنْ أَيُّوبَ عَنْ أَبِي قَلَابَةَ عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ عَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَرَوَاهُ اللَّهُ ﷺ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّمَا أَخَافُ عَلَى أُمَّتِي الْأَيْمَةَ الْمُضِلِّينَ)) وَبِهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ زَوَى لِي الْأَرْضَ أَوْ قَالَ إِنَّ رَبِّي زَوَى لِي الْأَرْضَ فَرَأَيْتُ مَشَارِقَهَا وَمَغَارِبَهَا وَإِنَّ مَلِكَ أُمَّتِي سَيَبْلُغُ مَا زَوَى لِي مِنْهَا، وَإِنِّي أُعْطِيتُ الْكَنْزَيْنِ الْأَحْمَرَ وَالْأَبْيَضَ، وَإِنِّي سَأَلْتُ رَبِّي لِأُمَّتِي أَنْ لَا يَهْلِكُوا بِسَنَةِ بَعَامَةٍ، وَلَا يُسَلِّطَ عَلَيْهِمْ عَدُوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ يَسْتَبِيحُ بِيضَتَهُمْ، وَإِنَّ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ قَالَ: يَا مُحَمَّدُ! إِنِّي إِذَا قَضَيْتُ قِضَاءً فَإِنَّهُ لَا يَرُدُّ وَقَالَ يُؤْنَسُ لَا يَرُدُّ وَإِنِّي أُعْطِيتُ

لَا مَتِّكَ أَنْتَى لَا أَهْلِكُهُمْ بِسَنَةِ بَعَامَةٍ، وَلَا أَسْلَطُ عَلَيْهِمْ عَدَوًّا مِنْ سِوَى أَنْفُسِهِمْ يَسْتَبِيحُ بِيَضَّتِهِمْ  
وَلَوْ اجْتَمَعَ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِ أَقْطَارِهَا أَوْ قَالَ مَنْ بِأَقْطَارِهَا حَتَّى يَكُونَ بَعْضُهُمْ يُسَبِّى بَعْضًا،  
وَأَنَّمَا أَخَافُ عَلَى أُمَّتِي الْأَئِمَّةَ الْمُضِلِّينَ وَإِذَا وُضِعَ فِي أُمَّتِي السِّيفُ لَمْ يَرْفَعْ عَنْهُمْ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَلْحَقَ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي بِالْمُشْرِكِينَ حَتَّى تَعْبُدَ قَبَائِلُ مِنْ أُمَّتِي  
الْأَوْثَانَ، وَإِنَّهُ سَيَكُونُ فِي أُمَّتِي كَذَابُونَ ثَلَاثُونَ كُلَّهُمْ يَزْعَمُ أَنَّهُ نَبِيٌّ وَأَنَا خَاتَمُ النَّبِيِّينَ لَا نَبِيَّ  
بَعْدِي، وَلَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ ظَاهِرِينَ لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ  
اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1920، 2889، سنن ابوداؤد: 4252. (مسند احمد: 22452)

**ترجمة الحدیث** — مولائے رسول سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے اپنی  
امت پر گمراہ کرنے والے حکمرانوں کا ڈر ہے۔“ پھر اسی سند سے سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے  
فرمایا: ”بے شک اللہ تعالیٰ نے میرے لیے زمین کو سکیر دیا اور میں نے اس کے مشارق اور مغارب کو دیکھ لیا اور میری  
امت کی حکومت وہاں تک پہنچے گی جہاں تک اس نے زمین کو میرے لیے سکیرا اور مجھے سرخ و سفید (یعنی سونے  
اور چاندی) کے دو خزانے عطا کیے گئے، میں نے اپنی امت کے لیے اللہ تعالیٰ سے دعا کی کہ ان کو عام قحط کے ذریعے  
ہلاک نہ کیا جائے اور ان پر ان کے غیر کو مسلط نہ کیا جائے کہ وہ ان کا ستیاناس کر دے۔ میرے رب نے مجھ سے فرمایا:  
اے محمد! میں جب کوئی فیصلہ کر لیتا ہوں تو اسے تبدیل نہیں کیا جاتا اور میں آپ کی یہ دعا آپ کی امت کے حق میں قبول  
کرتا ہوں کہ میں انہیں عام قحط کے ذریعے ہلاک نہیں کروں گا اور نہ ہی ان کے غیر کو ان پر مسلط کروں گا، جو انہیں قتل کر  
کے ان کو جڑ سے اکھاڑ دے، خواہ روئے زمین کے تمام دشمن جمع ہو کر آجائیں، البتہ یہ ہوگا کہ یہ خود ایک دوسرے کو قیدی  
بنانے لگیں گے، اور مجھے اپنی امت پر گمراہ کرنے والے حکمرانوں کا اندیشہ ضرور ہے اور جب میری امت میں ایک دفعہ  
تلوار چل جائے گی، تو وہ قیامت تک بند نہیں ہوگی، نیز قیامت اس وقت تک پپا نہ ہوگی جب تک کہ میری امت کے کئی  
قبائل مشرکوں کے ساتھ نہیں مل جائیں گے اور میری امت کے بہت سے قبائل بتوں کی پوجا شروع کر دیں گے، عنقریب  
میری امت میں تیس جھوٹے دجال پیدا ہوں گے، ان میں سے ہر ایک یہ دعویٰ کرے گا کہ وہ نبی ہے، حالانکہ میں آخری  
نبی ہوں، میرے بعد کوئی نبی نہیں آئے گا اور میری امت میں ایک گروہ قیامت تک حق پر قائم اور غالب رہے گا، ان  
سے اختلاف کرنے والا ان کا کچھ نہیں بگاڑ سکے گا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ کا امر یعنی قیامت آجائے گی۔“

[12856/7222]..... وَعَنْ ثَوْبَانَ مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُوشِكُ أَنْ



تَدَاعَى عَلَيْكُمْ الْأَمَمُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ كَمَا تَدَاعَى الْأَكْلَةُ عَلَى قَصْعَتِهَا.)) قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَمِنْ قَلَّةٍ بِنَا يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: ((أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ كَثِيرٌ، وَلَكِنْ تَكُونُونَ عُثَاءً كَعُثَاءِ السَّيْلِ يُنْتَزَعُ الْمَهَابَةُ مِنْ قُلُوبِ عَدُوِّكُمْ وَيُجْعَلُ فِي قُلُوبِكُمْ الْوَهْنُ.)) قَالَ: قُلْنَا: وَمَا الْوَهْنُ؟ قَالَ: ((حُبُّ الدُّنْيَا وَكَرَاهِيَةُ الْمَوْتِ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4297. (مسند احمد: 22397)

**ترجمة الحدیث** — مولائے رسول سیدنا ثوبان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قرب ہے کہ ساری ملتوں والے ہر طرف سے تم پر اس طرح جھپٹ پڑیں، جیسے کھانے والے پیالے پر ٹوٹ پڑتے ہیں۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم ان دنوں میں قلیل ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں نہیں، بلکہ ان دنوں تمہاری تعداد تو بہت زیادہ ہوگی، لیکن تمہاری حیثیت سیلاب کے ساتھ بہنے والے پتوں، تلوں اور جھاگ کی سی ہوگی اور تمہارے دشمنوں کے دلوں سے تمہارا رعب نکل جائے گا اور تمہارے دلوں میں ”وہن“ آجائے گا۔“ ہم نے پوچھا: ”وہن“ سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”دنیا سے محبت کرنا اور موت کو ناپسند کرنا۔“

[12857/7223]..... وَعَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْةٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْبَخْتَرِيِّ الطَّائِيَّ قَالَ: أَخْبَرَنِي مَنْ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((لَنْ يَهْلِكَ النَّاسُ حَتَّى يُعْذِرُوا مِنْ أَنْفُسِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4347. (مسند احمد: 22506)

**ترجمة الحدیث** — ایک صحابی رسول رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”لوگ اس وقت تک ہرگز ہلاک نہیں ہوں گے، یہاں تک کہ وہ بہت گناہوں اور عیبوں والے نہ ہو جائیں۔“

[12858/7224]..... وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يُسَلَّمَ الرَّجُلُ عَلَى الرَّجُلِ لَا يُسَلِّمُ عَلَيْهِ إِلَّا لِلْمَعْرِفَةِ.))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير للطبرانی: 9491، المستدرک الحاکم: 445/4. (مسند

احمد: 3848)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یہ بھی علاماتِ قیامت میں سے ہے کہ ایک آدمی محض اپنی واقفیت اور تعارف کی وجہ سے دوسرے پر سلام کرے گا۔“

[12864/7225]..... وَعَنْ أُمِّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: اسْتَيْقِظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ وَهُوَ يَقُولُ: ((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مَا فَتِحَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْخَزَائِنِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مَا أَنْزَلَ اللَّيْلَةَ مِنَ الْفِتَنِ، مَنْ يُوقِظْ

صَوَاحِبَ الْحُجْرِ ، يَأْرُبُ كَاسِيَاتٍ فِي الدُّنْيَا عَارِيَاتٍ فِي الْآخِرَةِ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1126 ، 5844 . (مسند احمد: 26545)

ترجمة الحدیث - سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ ایک رات کو بیدار ہوئے اور فرمانے لگے: ”اللہ تعالیٰ ہی معبودِ برحق ہے، آج رات کس قدر خزانوں کے منہ کھول دیئے گئے، اللہ تعالیٰ ہی معبودِ برحق ہے، آج رات کس قدر فتنے نازل کر دیئے گئے، کوئی ہے جو جا کر ان حجروں والیوں کو جگائے، کتنی ہی عورتیں ہیں جو دنیا میں لباس پوش ہیں، لیکن آخرت میں ننگی ہوں گی۔“

[12865/7226] ..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ عَذَابًا أَصَابَ الْعَذَابُ مَنْ كَانَ فِيهِمْ ثُمَّ بُعِثُوا عَلَىٰ أَعْمَالِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7108 ، صحیح مسلم: 2879 . (مسند احمد: 5890)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب اللہ تعالیٰ کسی قوم پر عذاب بھیجنے کا ارادہ کرتا ہے، تو وہ عذاب سب لوگوں پر نازل ہوتا ہے، پھر حشر میں لوگوں کو ان کی نیوتوں کے مطابق اٹھایا جائے گا۔“

[12868/7227] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّهَا سَتَأْتِي عَلَى النَّاسِ سِنُونٌ خَدَاعَةٌ يُصَدِّقُ فِيهَا الْكَاذِبُ ، وَيُكَذِّبُ فِيهَا الصَّادِقُ وَيُؤْتَمَنُ فِيهَا الْخَائِنُ ، وَيَخُونُ فِيهَا الْأَمِينُ ، يَنْطِقُ فِيهَا الرُّوَيْبِضَةُ.)) قِيلَ: وَمَا الرُّوَيْبِضَةُ؟ قَالَ: ((السَّفِيهَةُ يَتَكَلَّمُ فِي أَمْرِ الْعَامَّةِ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 4036 . (مسند احمد: 7912)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں پر ایسے زمانے آئیں گے کہ جن میں حالات اس طرح تبدیل ہو جائیں گے کہ ان میں جھوٹے کو سچا اور سچے کو جھوٹا سمجھا جائے گا اور خائن کو امانت دار اور امانت دار کو خائن قرار دیا جائے گا اور گھٹیا قسم کے لوگ (عوام الناس کے امور پر) بولیں گے۔“ کسی نے پوچھا کہ ”الرُّوَيْبِضَةُ“ سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے مراد وہ بے وقوف ہیں جو عام لوگوں کے امور کے بارے میں باتیں کر کے فیصلے کریں گے۔“

[12870/7228] ..... وَعَنِ ابْنِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لِيَأْتِيَنَّ عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ لَا يُبَالِي الْمَرْءُ بِمَا أَخَذَ مِنَ الْمَالِ ، بِحَلَالٍ أَوْ بِحَرَامٍ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 2059، 2083. (مسند احمد: 9838)

ترجمة الحديث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”لوگوں پر ایک ایسا زمانہ

آئے گا کہ انسان مال کے بارے میں یہ پروا نہیں کرے گا کہ یہ حلال ہے یا حرام۔“

[12871/7229]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ:

((سَيَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي رَجَالٌ يَرْكَبُونَ عَلَى سُرُوحٍ كَأَشْبَاهِ الرَّحَالِ، يَنْزِلُونَ عَلَى أَبْوَابِ

الْمَسَاجِدِ، نِسَاؤُهُمْ كَأَسِيَّاتٍ عَارِيَّاتٍ، عَلَى رُؤُوسِهِنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْعَجَافِ، الْعَنُوهُنَّ

فَأِنَّهِنَّ مَلْعُونَاتٌ، لَوْ كَانَتْ وَرَائِكُمْ أُمَّةٌ مِنَ الْأُمَّمِ لَخَدَمَهُنَّ نِسَاؤُكُمْ، كَمَا خَدَمَكُمْ نِسَاءُ الْأُمَّمِ

قَبْلَكُمْ..))

تخریج الحدیث صحیح: المعجم الصغير للطبرانی: 1125، المستدرک للحاکم: 436/4، وابن

حبان: 5753. (مسند احمد: 7083)

ترجمة الحديث - سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ میں نے رسول اللہ ﷺ کو

فرماتے سنا: ”میری امت کے آخری زمانے میں لوگ کجاووں کی طرح کی زینوں پر سوار ہوں گے وہ مساجد کے

دروازوں پر اتریں گے ان کی عورتیں لباس پہننے کے باجودنگی ہوں گی ان کے سر کمزور بختی اونٹوں کے کوبانوں کی طرح

ہوں گے۔ ایسی عورتیں ملعون ہیں ان پر لعنت کرنا، اگر تمہارے بعد کوئی اور امت ہوتی تو تمہاری عورتیں اس کی خدمت

کرتیں جیسا کہ تم سے پہلے والی امتوں کی عورتوں نے تمہاری خدمت کی ہے۔“

مَنْعُ أَهْلِ الدِّمَّةِ آدَاءَ الْجَزِيَّةِ

زیمی لوگوں کا جزیہ کی ادائیگی بند کر دینے کا بیان

[12876/7230]..... عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، قَالَ: كُنَّا عِنْدَ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: يُوشِكُ أَهْلُ الْعِرَاقِ

الْأَيْجُبِي إِلَيْهِمْ فَفِيْزٌ وَلَا دِرْهَمٌ، قُلْنَا: مِنْ أَيْنَ ذَاكَ؟ قَالَ: مِنْ قِبَلِ الْعَجَمِ يَمْنَعُونَ ذَاكَ، ثُمَّ قَالَ:

يُوشِكُ أَهْلُ الشَّامِ أَنْ لَا يُجْبِي إِلَيْهِمْ دِينَارٌ وَلَا مَدٌّ، قُلْنَا: مِنْ أَيْنَ ذَاكَ؟ قَالَ: مِنْ قِبَلِ الرُّومِ

يَمْنَعُونَ ذَاكَ، قَالَ: ثُمَّ أَمْسَكَ هُنِيَّةً ثُمَّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَكُونُ فِي آخِرِ أُمَّتِي خَلِيفَةٌ

يَحْشُوا الْمَالَ حَشْوًا، لَا يُعْذَهُ عَدًّا..)) قَالَ: قُلْتُ لِأَبِي نَضْرَةَ وَأَبِي الْعَلَاءِ: أَتَرِيَانِ أَنَّهُ عَمْرُ بْنُ

عَبْدِ الْعَزِيزِ؟ فَقَالَ: لَا.

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2913 . (مسند احمد: 14406)

﴿ترجمة الحديث﴾ ابونضرہ کہتے ہیں: ہم سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ کے پاس تھے، انھوں نے کہا: قریب ہے کہ اہل عراق کی طرف قفیز اور درہم کی درآمد رک جائے۔ ہم نے کہا: یہ کیسے ہوگا؟ انھوں نے کہا: عجم کی طرف سے (ایک وقت آئے گا کہ) وہ روک لیں گے۔ پھر انھوں نے کہا: قریب ہے کہ اہل شام کی طرف دینار اور مدہ کی درآمد رک جائے۔ ہم نے کہا: یہ کیسے ہوگا؟ انھوں نے کہا: روم سے (ایک وقت آئے گا کہ) وہ روک لیں گے۔ اس کے بعد وہ تھوڑی دیر کے لئے بات کرنے سے رک گئے اور پھر کہا: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے آخر میں ایک ایسا خلیفہ ہوگا جو مال کے چلو بھر بھر کے (لوگوں کو) دے گا اور اسے شمار نہیں کرے گا۔“ میں نے ابونضرہ اور ابو علاء سے کہا: تمہارا کیا خیال ہے کہ وہ عمر بن عبدالعزیز ہو سکتا ہے؟ انھوں نے کہا: جی نہیں۔

### مَا رَوَاهُ حُدَيْفَةُ بْنُ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْفِتَنِ

فتنوں سے متعلقہ سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ کی روایات

[12877/7231]..... عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ عَائِدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ سَمِعْتُ حُدَيْفَةَ بْنَ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: وَاللَّهِ إِنِّي لَأَعْلَمُ النَّاسَ بِكُلِّ فِتْنَةٍ هِيَ كَائِنَةٌ فِيمَا بَيْنِي وَبَيْنَ السَّاعَةِ، وَمَا ذَلِكَ أَنْ يَكُونَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدَّثَنِي مِنْ ذَلِكَ شَيْئاً أَسْرَهُ إِلَيَّ لَمْ يَكُنْ حَدَّثَ بِهِ غَيْرِي، وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ، وَهُوَ يُحَدِّثُ مَجْلِسًا أَنَا فِيهِ سِئَلٌ عَنِ الْفِتَنِ وَهُوَ يَعِدُّ الْفِتَنِ: ((فِيهِنَّ ثَلَاثٌ لَا يَذَرْنَ شَيْئًا مِنْهُنَّ كَرِيحِ الصَّيْفِ مِنْهَا صَعَارٌ، وَمِنْهَا كِبَارٌ)) قَالَ حُدَيْفَةُ: فَذَهَبَ أَوْلِيَاكَ الرَّهْطُ كُلُّهُمْ غَيْرِي.

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2891 . (مسند احمد: 23291)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! آج سے قیامت تک جتنے فتنے رونما ہوں گے، میں ان کے متعلق سب سے زیادہ علم رکھتا ہوں، اس کی وجہ یہ نہیں ہے کہ آپ ﷺ نے مجھے ایسی رازدارانہ چیزیں بتلائی ہوں، جو دوسروں کو بیان نہ کی ہوں، بات یہ ہے کہ ایک محفل میں رسول اللہ ﷺ سے فتنوں کے بارے میں پوچھا گیا، میں بھی اس مجلس میں موجود تھا، آپ ﷺ نے فتنوں کو شمار کر کے ان کی وضاحت کرنے لگے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”ان میں سے تین فتنے ایسے ہوں گے، جو (اپنی سنگین کی وجہ سے) کسی چیز کو بھی نہیں چھوڑیں گے، بعض فتنے موسم گرما کی آندھیوں کے سے ہوں گے اور بعض چھوٹے ہوں گے اور بعض بڑے۔“ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے کہا: اس محفل

میں جتنے لوگ موجود تھے وہ سب وفات پا چکے ہیں، صرف میں زندہ ہوں۔

[12882/7232]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ حَدَّثَنِي شَقِيقٌ قَالَ: سَمِعْتُ حُدَيْفَةَ وَوَكَيْعَ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنِ شَقِيقِ عَنِ حُدَيْفَةَ وَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ وَقَالَ: سَمِعْتُ حُدَيْفَةَ بْنَ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: أَيُّكُمْ يَحْفَظُ قَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْفِتْنَةِ؟ قُلْتُ: أَنَا، كَمَا قَالَهُ، قَالَ: إِنَّكَ لَجَرِيءٌ عَلَيْهَا أَوْ عَلَيْهِ، قُلْتُ: فِئْتَنَةُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَمَالِهِ وَوَلَدِهِ وَجَارِهِ يُكْفَرُهَا الصَّلَاةُ وَالصَّدَقَةُ وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ۔ قَالَ: لَيْسَ هَذَا أُرِيدُ وَلَكِنَّ الْفِئْتَنَةَ الَّتِي تَمُوجُ كَمَوْجِ الْبَحْرِ، قُلْتُ: لَيْسَ عَلَيْكَ مِنْهَا بَأْسٌ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنَّ بَيْنَكَ وَبَيْنَهَا بَابٌ مُغْلَقٌ، قَالَ: أَيُّكُمْ أَوْ يُفْتَحُ؟ قُلْتُ: بَلْ يُكْسَرُ، قَالَ: إِذَا لَا يُغْلَقُ أَبَدًا، قُلْنَا: أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ؟ قَالَ: نَعَمْ، كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ عَدِ لَيْلَةً، قَالَ وَكَيْعٌ فِي حَدِيثِهِ: قَالَ: فَقَالَ مَسْرُوقٌ لِحُدَيْفَةَ: يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ كَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مَا حَدَّثْتَهُ بِهِ؟ قُلْنَا: أَكَانَ عُمَرُ يَعْلَمُ مِنَ الْبَابِ؟ قَالَ: نَعَمْ كَمَا يَعْلَمُ أَنَّ دُونَ عَدِ لَيْلَةً، إِنِّي حَدَّثْتَهُ لَيْسَ بِالْأَعْلِيطِ، فَهَبْنَا حُدَيْفَةَ أَنْ نَسْأَلَهُ مِنَ الْبَابِ فَأَمَرَنَا مَسْرُوقًا فَسَأَلَهُ فَقَالَ: أَلْبَابُ عُمَرَ۔

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 525، 1435، 3586، صحیح مسلم: 2218. (مسند احمد: 23412)

**ترجمہ الحدیث** - سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ہم سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے، انہوں نے سوال کیا کہ کیا تم میں سے کسی کو فتنوں کے بارے میں رسول اللہ ﷺ کی کوئی حدیث یاد ہے؟ میں نے کہا: جی ہاں، مجھے فتنہ کے متعلق حدیث یاد ہے۔ انہوں نے کہا: رسول اللہ ﷺ کی فتنہ کے بارے میں احادیث بیان کرنے میں تم جرأت والے ہو۔ میں نے کہا: انسان اپنے اہل و عیال، مال و اولاد اور ہمسایوں کے بارے میں جتنے فتنوں میں مبتلا ہوتا ہے، نماز، صدقہ، نیکی کا حکم کرنے اور برائی سے منع کرنے جیسی نیکیاں ایسے فتنوں کا کفارہ بنتی رہتی ہیں۔ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میں ایسے فتنے کے بارے میں نہیں پوچھ رہا، میرا سوال تو اس فتنے کے بارے میں ہے جو سمندر کی موج کی طرح آئے گا۔ میں نے کہا: اے امیر المؤمنین! آپ کو اس سے خوف زدہ ہونے کی ضرورت نہیں، آپ کے اور اس کے درمیان ایک بند دروازہ ہے۔ انہوں نے پوچھا: اس دروازے کو توڑا جائے گا یا کھولا جائے گا؟ میں نے کہا: بلکہ اسے توڑا جائے گا۔ انہوں نے کہا: پھر تو وہ کبھی بھی بند نہ ہو سکے گا۔ ہم نے سیدنا حذیفہ سے دریافت کیا کہ آیا سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو یہ علم تھا کہ دروازہ سے مراد کون آدمی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، وہ اس دروازے کو اس طرح جانتے تھے، جیسے وہ یہ جانتے تھے کہ کل سے پہلے رات آئے گی۔ وکیع نے اپنی حدیث میں یوں بیان کیا: مسروق نے

سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے کہا: اے ابو عبد اللہ! آپ ﷺ نے سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کو جو کچھ بیان کیا، آیا وہ اس کی حقیقت اور مفہوم کو جانتے تھے؟ جبکہ ہم نے کہا: آیا سیدنا عمر رضی اللہ عنہ جانتے تھے کہ یہ دروازہ کون ہے؟ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ نے بتایا کہ وہ اس بات کو اس طرح جانتے تھے جیسے ان کو یہ علم تھا کہ کل سے پہلے رات آئے گی، یاد رکھو کہ میں نے یہ حقائق بیان کیے ہیں، یہ محض کہانیاں نہیں ہیں۔ پہلے تو ہم سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے یہ پوچھنے کی جسارت نہ کر سکے کہ دروازہ سے مراد کون ہے؟ پھر ہم نے مسروق سے کہا کہ وہ ان سے اس کے بارے میں پوچھے، سو جب اس نے سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے پوچھا تو انہوں نے بتلایا کہ اس دروازہ سے مراد سیدنا عمر رضی اللہ عنہ ہیں۔

[12883/7233]..... وَعَنْ حُدَيْفَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَحْصُوا لِي كَمْ يَلْفِظُ الْإِسْلَامَ)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! اتَّخَفُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ مَا بَيْنَ السَّمَاءِ إِلَى السَّبْعِمِائَةِ؟ قَالَ: فَقَالَ: ((انَّكُمْ لَا تَدْرُونَ لَعَلَّكُمْ أَنْ تَبْتَلُوا)) قَالَ: فَابْتَلِينَا حَتَّى جَعَلَ الرَّجُلُ مِنَّا لَا يُصَلِّي إِلَّا سِرًّا.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3060، صحیح مسلم: 149. (مسند احمد: 23259)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میرے لیے اسلام کا کلمہ پڑھنے والوں کو شمار کرو۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا آپ کو ہمارے بارے میں کوئی ڈر ہے، جبکہ ہماری تعداد چھ سو سے سات سو کے درمیان ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم نہیں جانتے، ہو سکتا ہے کہ تم پر آزمائشیں آ پڑیں۔“ سیدنا حذیفہ رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: چنانچہ ہمیں اس طرح آزمایا گیا کہ آدمی کو نماز بھی چھپ چھپ کر ادا کرنا پڑی۔

الْحَادِيثُ الْمَصْدَرَةُ بِقَوْلِهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ.....))

وہ احادیث مبارکہ جو ”لَا تَقُومُ السَّاعَةُ.....“ کے الفاظ سے شروع ہوتی ہیں

[12885/7234]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَقَارَبَ الزَّمَانُ فَتَكُونَ السَّنَةَ كَالشَّهْرِ، وَيَكُونَ الشَّهْرُ كَالْجُمُعَةِ، وَتَكُونَ الْجُمُعَةُ كَالْيَوْمِ، وَيَكُونَ الْيَوْمُ كَالسَّاعَةِ، وَتَكُونَ السَّاعَةُ كَالْحَرِاقِ السَّعْفَةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 6680، صحیح ابن حبان: 6842. (مسند احمد: 10943)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ زمانہ اس قدر مختصر نہیں ہو جائے گا کہ ایک سال ایک مہینے کے برابر، ایک مہینہ ایک ہفتے کے برابر، ایک ہفتہ ایک دن کے برابر، ایک دن ایک گھڑی کے برابر اور ایک گھڑی اس لمحے کے برابر ہو جائے گی، جس

میں کھجور کا خشک پتہ جل جاتا ہے۔“

[12887/7235]..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكْثُرَ فِيكُمْ الْمَالُ وَيَفِيضَ حَتَّى يَهْمَ رَبُّ الْمَالِ مَنْ يَقْبَلُ مِنْهُ صَدَقَتَهُ قَالَ: وَيَقْبِضُ الْعِلْمَ، وَيَقْتَرِبُ الزَّمَانُ، وَتَظْهَرُ الْفِتْنُ، وَيَكْثُرُ الْهَرْجُ-)) قَالُوا: الْهَرْجُ أَيَّمَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((الْقَتْلُ الْقَتْلُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6037، صحیح مسلم: 70، 2058، 2215. (مسند احمد: 8135)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت قائم ہوگی جب تمہارے اندر مال و دولت اس قدر عام ہو جائے گا کہ مال دار آدمی اس وجہ سے پریشان ہو جائے گا کہ اس کا صدقہ کون قبول کرے گا اور علم چھین لیا جائے گا، وقت مختصر ہو جائے گا، فتنے برپا ہوں گے اور ”ہرج“ عام ہوگا۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے دریافت کیا: اللہ کے رسول! ”ہرج“ سے کیا مراد ہے؟ آپ نے فرمایا: ”قتل ہے، قتل۔“

[12889/7236]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمُرَّ الرَّجُلُ بِقَبْرِ الرَّجُلِ فَيَقُولُ: يَا لَيْتَنِي مَكَانَهُ مَا بِهِ حُبُّ لِقَاءِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7115، صحیح مسلم: 2231. (مسند احمد: 10866)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک اس قسم کے حالات پیدا نہ ہو جائیں گے کہ ایک آدمی کسی قبر کے پاس سے گزرتے ہوئے کہے گا: کاش میں اس کی جگہ پر ہوتا، یہ اللہ تعالیٰ سے ملاقات کے شوق کی وجہ سے نہیں ہوگا (بلکہ حالات کی سنگینی کی بنا پر ہوگا)۔“ [12890/7237]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَضْطَرِبَ الْيَاثُ نِسَاءِ دَوْسٍ حَوْلَ ذِي الْخَلْصَةِ وَكَانَتْ صَنَمًا يَعْبُدُهَا دَوْسٌ فِي الْجَاهِلِيَّةِ بِتَبَالَةٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7116، صحیح مسلم: 2906. (مسند احمد: 7677)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک دوس قبیلے کی عورتیں کے چوتڑ ”ذو الخلصة“ نامی بت کے گرد چکر لگاتے ہوئے حرکت نہیں کریں گے، یہ (یعنی کے علاقے میں) ”تبالہ“ کے مقام پر ایک بت تھا، دوس قبیلے کے لوگ اسلام سے قبل اس کی عبادت کیا کرتا تھا۔“

[12891/7238]..... وَعَنْهُ أَيضًا: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَأْخُذَ أُمَّتِي بِمَا خِذَ الْأُمَمَ وَالْقُرُونُ قَبْلَهَا شَبْرًا بِشَبْرٍ وَذِرَاعًا بِذِرَاعٍ-)) فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَمَا فَعَلْتَ فَارِسُ وَالرُّومُ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَهَلِ النَّاسُ إِلَّا أَوْلِيكَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7319. (مسند احمد: 8433)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک میری امت ہو بہو پہلی امتوں اور لوگوں والے کام نہیں کرے گی؟“ ایک آدمی نے پوچھا: اللہ کے رسول! کیا جس طرح فارسی اور رومی لوگوں کے کام تھے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”لوگوں سے مراد ہی یہی لوگ ہیں۔“

[12892/7239]..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَعُودَ أَرْضُ الْعَرَبِ مُرُوجًا وَأَنْهَارًا وَحَتَّى يَسِيرَ الرَّكَّابُ بَيْنَ الْعِرَاقِ وَمَكَّةَ لَا يَخَافُ إِلَّا ضَلَالَ الطَّرِيقِ، وَحَتَّى يَكْثُرَ الْهَرْجُ-)) قَالُوا: وَمَا الْهَرْجُ يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟ قَالَ: ((الْقَتْلُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 477/4. (مسند احمد: 8833)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک برپا نہیں ہوگی، جب تک عربوں کی سر زمین سبزہ زاروں اور نہروں کی صورت اختیار نہیں کر لے گی اور جب تک ایسا نہیں ہوگا کہ عراق سے مکہ تک سفر کرنے والے کو صرف راستہ بھول جانے کا ڈر ہوگا اور ”ہرج“ عام ہو جائے گا۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے دریافت کیا: اللہ کے رسول! ”ہرج“ سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”قتل۔“

[12893/7240]..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَفِيضَ فِيكُمْ الْمَالُ وَحَتَّى يَهْمَ الرَّجُلُ بِمَالِهِ مَنْ يَقْبَلُهُ مِنْهُ حِينَ يَتَصَدَّقُ بِهِ فَيَقُولُ الَّذِي يَعْرِضُ عَلَيْهِ: لَا أَرَبَ لِي بِهِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1412، 7121. (مسند احمد: 10862)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ تمہارے اندر مال و دولت کی اس قدر فراوانی نہ ہو جائے گی کہ مال دار آدمی صدقہ کرتے وقت پریشان ہوگا کہ وہ کسے دے، اور وہ جسے دے گا، وہ کہے گا کہ مجھے اس کی ضرورت نہیں ہے۔“

[12894/7241]..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَقْتَتِلَ فِتْنَانِ



عَظِيمَتَانِ يَكُونُ بَيْنَهُمَا مَقْتَلَةٌ عَظِيمَةٌ وَدَعْوَاهُمَا وَاحِدَةٌ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6935، 7121، صحیح مسلم: 2214. (مسند احمد: 10864)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت

تک قائم نہیں ہوگی جب تک کہ دو بڑے گروہوں کے درمیان بڑی جنگ نہ ہو جائے اور دونوں کا دعویٰ بھی ایک ہوگا۔“  
[12895/7242]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا حُوزَ وَكَرْمَانَ، قَوْمًا مِنَ الْأَعَاجِمِ، حُمْرَ الْوُجُوهِ فُطَسَ الْأَنْوْفِ، كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الْمَجَانُ الْمُطْرَفَةُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3590، صحیح مسلم: 2912. (مسند احمد: 8240)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت

تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم دو عجیب قوموں خوز اور کرمان سے قتال نہیں کرو گے، جن کے چہرے سرخ اور ناک چپٹے ہوں گے، اور ان کے چہرے ڈھالوں کی طرح چوڑے چپٹے ہوں گے۔“  
[12896/7243]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا أَقْوَامًا نَعَالُهُمُ الشَّعْرُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6506، 7121. (مسند احمد: 10860)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت

تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم ایسی قوم سے قتال نہیں کرو گے جن کے جوتے بال دار ہوں گے۔“  
[12897/7244]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا التُّرُكَ صِغَارَ الْعُيُونِ حُمْرَ الْوُجُوهِ، ذُلْفَ الْأَنْوْفِ، كَأَنَّ وُجُوهُهُمْ الْمَجَانُ الْمُطْرَفَةُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2929، صحیح مسلم: 2912. (مسند احمد: 10861)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت

تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم ترکوں سے قتال نہیں کرو گے، جن کی آنکھیں چھوٹی، چہرے سرخ اور ناک چپٹے ہوں گے اور گویا ان کے چہرے ڈھالوں کی طرح چوڑے چوڑے ہوں گے۔“

[12898/7245]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا فَيَوْمُ مِنَ النَّاسِ أَجْمَعُونَ، فَيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا، لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ

قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا الْيَهُودَ فَيَفِرُّ الْيَهُودِيُّ وَرَاءَ الْحَجَرِ، فَيَقُولُ الْحَجَرُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! يَا مُسْلِمُ! هَذَا يَهُودِيٌّ وَرَائِي، وَلَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تُقَاتِلُوا قَوْمًا نَعَالَهُمُ الشَّعْرُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6506، 7121، صحیح مسلم: 157. (مسند احمد: 9172)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک ایسا نہ ہو جائے کہ سورج مغرب کی طرف سے طلوع ہو، اور اس علامت کو دیکھ کر سب لوگ ایمان لے آئیں گے، مگر جو لوگ اس سے پہلے ایمان نہیں لائے ہوں گے یا جنہوں نے اچھے عمل نہیں کیے ہوں گے، ان کو ان کا ایمان فائدہ نہیں دے گا اور قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم یہودیوں سے قتال نہیں کر لو گے، یہودی بچنے کے لیے دوڑ کر پتھر کے پیچھے پناہ لے گا، لیکن وہ پتھریوں بولے گا: اے اللہ کے بندے! اے مسلم! یہ یہودی میرے پیچھے ہے، اور قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم ایسی قوم سے قتال نہیں کر لو گے جن کے جوتے بال دار ہوں گے۔“

[12899/7246] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُبْعَثَ دَجَالُونَ كَذَّابُونَ قَرِيبٌ مِنْ ثَلَاثِينَ كُلُّهُمْ يَزْعُمُ أَنَّهُ رَسُولُ اللَّهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7121، صحیح مسلم: ص 2239. (مسند احمد: 10865)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تمیں کے قریب جھوٹے دجال پیدا نہیں ہوں گے، ان میں سے ہر ایک کا دعویٰ یہ ہوگا کہ وہ اللہ کا رسول ہے۔“

[12900/7247] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَّبَاهِيَ النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 449، سنن النسائی: 32/2، سنن ابن ماجہ: 739. (مسند

احمد: 12379)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک لوگ مساجد کے سلسلے میں ایک دوسرے پر فخر کا اظہار نہیں کرنے لگیں گے۔“

[12901/7248] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا يَرْفَعُ الْحَدِيثَ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُرْفَعَ الْعِلْمُ وَيُظْهَرَ

الْجَهْلُ وَيَقِلُّ الرِّجَالُ وَيَكْثُرُ النِّسَاءُ حَتَّى يَكُونَ قِيمَ خَمْسِينَ امْرَأَةً رَجُلًا وَاحِدًا))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 81، صحیح مسلم: 2671. (مسند احمد: 11944)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک اس طرح نہ ہو جائے کہ علم اٹھ جائے گا، جہالت عام ہو جائے گی، مردوں کی تعداد کم اور عورتوں کی تعداد اس قدر زیادہ ہو جائے گی کہ پچاس پچاس عورتوں پر ایک ایک مرد نگران ہوگا۔“

[12902/7249] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُمَطَّرَ النَّاسُ مَطْرًا عَامًّا وَلَا تُنْبِتُ الْأَرْضُ شَيْئًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 3418، مسند ابو یعلیٰ: 3527. (مسند احمد: 14047)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ لوگوں پر بھرپور اور عام بارش نہیں برسے گی، لیکن زمین کوئی چیز نہیں اگائے گی۔“

[12903/7250] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى لَا يَقَالَ فِي الْأَرْضِ: اللَّهُ اللَّهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2207. (مسند احمد: 13082)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک زمین میں اللہ، اللہ کہنا ختم نہ ہو جائے۔“

[12905/7251] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (ابْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَأْخُذَ اللَّهُ شَرِيظَتَهُ مِنْ أَهْلِ الْأَرْضِ فَيَبْقَى فِيهَا عَجَاجَةٌ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا.))

**تخریج الحدیث** رجاله ثقات رجال الشيخين: المستدرک للحاکم: 435/4. (مسند احمد: 6964)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ اللہ تعالیٰ اہل زمین میں اپنی شرط پوری نہیں کر لے گا، پھر صرف ایسے ناکارہ لوگ باقی رہ جائیں گے، جن کو نہ نیکی کی معرفت ہوگی اور نہ وہ برائی کو برا سمجھیں گے۔“

[12906/7252] ..... وَعَنْ عَلْبَاءِ السُّلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى حُثَالَةِ النَّاسِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 158/18، المستدرک للحاکم: 495/4. (مسند

احمد: 16071)

**ترجمة الحديث** — سیدنا علباء سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت صرف انتہائی رذیل اور گھٹیا لوگوں پر قائم ہوگی۔“

[12908/7253] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يُكَلِّمَ السَّبَاعُ الْإِنْسَ، وَيُكَلِّمَ الرَّجُلَ عَذْبَهُ سَوَطَهُ، وَشِرَاكَ نَعْلَهُ وَيُخْبِرُهُ فَخِذَهُ بِمَا أَحَدَثَ أَهْلُهُ بَعْدَهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2181. (مسند احمد: 11792)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک اس طرح نہ ہو جائے کہ درندے انسانوں سے کلام کریں، انسان کی لاشی کا سرا اور جوتے کا تسمہ اس سے ہم کلام ہو اور انسان کی ران اسے وہ کچھ بتلائے جو اس کے بعد اس کے اہل خانہ نے کیا ہو۔“

[12909/7254] ..... عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَخْرُجَ قَوْمٌ يَأْكُلُونَ بِالْأَسْتِثَمِ كَمَا تَأْكُلُ الْبَقْرُ بِالْأَسْتِثَمِ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغيره: شرح السنة للبخاری: 3397. (مسند احمد: 1597)

**ترجمة الحديث** — سیدنا سعد بن ابی وقاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک ایسے لوگ ظاہر نہیں ہوں گے۔ جو اپنی زبانوں سے اس طرح کھائیں گے، جیسے گائیں اپنی زبانوں سے کھاتی ہیں۔“

[12910/7255] ..... وَعَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا عَلَى شِرَارِ النَّاسِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2949. (مسند احمد: 3735)

**ترجمة الحديث** — سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت صرف بدترین لوگوں پر قائم ہوگی۔“

[12911/7256] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ شِرَارَ النَّاسِ مَنْ تَدْرَكَهُ السَّاعَةُ وَهُمْ أَحْيَاءٌ وَمَنْ يَتَّخِذُ الْقُبُورَ مَسَاجِدَ.))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: المعجم الكبير الطبرانی: 10413 . (مسند احمد: 4143)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بدترین لوگ وہ ہیں، جن کو قیامت زندہ پالے گی، (یعنی جن پر قیامت قائم ہوگی) اور وہ جو قبروں کو سجدہ گاہ بنا لیتے ہیں۔“  
[12912/7257] ..... وَعَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَكُونَ أَسْعَدَ النَّاسِ بِالْدُّنْيَا لُكْعُ بَنِي لُكْعِ.))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن لغيره: سنن الترمذی: 2209 . (مسند احمد: 23303)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ کمینہ بن کمینہ کو لوگوں میں معزز ترین نہیں سمجھا جائے گا۔“  
[12913/7258] ..... وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ يَسَارِ الْمُزَنِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْعَمَلُ فِي الْهَرَجِ، وَفِي رِوَايَةٍ: الْعِبَادَةُ فِي الْفِتْنَةِ، كَهَجْرَةِ إِلَى.))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح مسلم: 2948 . (مسند احمد: 20298)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا معقل بن یسار مزنوی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قتل و عارت گری کے دنوں میں عمل کرنا اور ایک روایت کے مطابق فتنوں کے دور میں عبادت کرنا میری طرف ہجرت کرنے کی مانند ہوگا۔“

## الْمَلَاحِمُ قَبْلَ قِيَامِ السَّاعَةِ

قیامت کے قائم ہونے سے قبل خون ریزیوں اور گھمسان کی جنگوں کا بیان

[12914/7259] ..... عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِتْنًا كَفَطَعَ اللَّيْلُ الْمُظْلِمِ أَرَاهُ قَالَ: ((قَدْ يَذْهَبُ فِيهَا النَّاسُ أَسْرَعَ ذَهَابٍ.)) قَالَ: فَقِيلَ: أَكُلُّهُمْ هَالِكٌ أَمْ بَعْضُهُمْ؟ قَالَ: ((حَسْبُهُمْ أَوْ بِحَسْبِهِمُ الْقَتْلُ.))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن ابوداؤد: 4277 . (مسند احمد: 1647)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا سعید بن زید رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے اندھیری رات کے اندھیروں کی طرح کے فتنوں کا ذکر کیا، میرا خیال ہے کہ آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا تھا: ”ان فتنوں میں لوگ بہت جلدی ختم ہو جائیں گے۔“ کسی نے پوچھا: آیا وہ سب ہلاک ہونے والے ہوں گے یا ان میں سے بعض؟ آپ نے فرمایا:

”ان کو قتل ہی کافی ہوگا۔“

### ظُهُورُ الْمَهْدِيِّ وَمُدَّةُ مَكِّيَّتِهِ

امام مہدی کا ظہور اور اس کی مدت قیام

[12921/7260] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَمْلِكَ رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي أَجْلِي أَقْنَى يَمَلَأُ الْأَرْضَ عَدْلًا كَمَا مِلْتُمْ قَبْلَهُ ظُلْمًا يَكُونُ سَبْعَ سِنِينَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 1128، المستدرک للحاکم: 557/4. (مسند احمد:

(11130

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک کہ میرے اہل بیت کا ایک آدمی برسر اقتدار نہیں آجائے گا، وہ انتہائی خوبصورت اونچے ناک والا ہوگا اور وہ زمین کو عدل و انصاف سے اسی طرح بھر دے گا، جیسے یہ اس سے پہلے ظلم و جور سے بھری ہوئی ہوگی، وہ سات برس ٹھہرے گا۔“

[12925/7261] ..... وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْمَهْدِيُّ مِنْ أَهْلِ الْبَيْتِ يُصْلِحُهُ اللَّهُ فِي لَيْلَةٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 4085. (مسند احمد: 645)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مہدی ہم اہل بیت میں سے ہوگا، اللہ تعالیٰ ایک رات میں اس کی اصلاح فرمائے گا۔“

### بَيْعَةُ الْمَهْدِيِّ وَالْخُسْفُ بِأَعْدَائِهِ

امام مہدی کی بیعت اور ان کے مخالفین کا زمین میں دھسنے کا بیان

[12927/7262] ..... وَعَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْقَبْطِيَّةِ قَالَ: دَخَلَ الْحَرِثُ بْنُ أَبِي رَبِيعَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَفْوَانَ وَأَنَا مَعَهُمَا عَلَى أُمَّ سَلَمَةَ: فَسَأَلَاهَا عَنِ الْجَيْشِ الَّذِي يُخَسَفُ بِهِ وَكَانَ ذَلِكَ فِي أَيَّامِ ابْنِ الزُّبَيْرِ فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَعُوذُ عَائِدٌ بِالْحَجَرِ فَيَبْعَثُ اللَّهُ جَيْشًا فَإِذَا كَانُوا بِبَيْدَاءٍ مِنَ الْأَرْضِ خُسِفَ بِهِمْ.)) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَكَيْفَ بِمَنْ أُخْرِجَ

كَارِهًا؟ قَالَ: ((يُخَسَفُ بِهِ مَعَهُمْ وَلَكِنَّهُ يُبْعَثُ عَلَيَّ نَبِيَّهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ)) فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِأَبِي جَعْفَرٍ فَقَالَ: هِيَ بَيْدَاءُ الْمَدِينَةِ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2882، سنن ابو داؤد: 4289. (مسند احمد: 26487)

**ترجمة الحديث** — عبید بن قبطیہ کہتے ہیں: حارث بن ابی ربیعہ اور عبد اللہ بن صفوان، سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے، میں بھی ان کے ہمراہ تھا، انھوں نے سیدہ سے اس لشکر کے بارے میں پوچھا جسے زمین میں دھنسا دیا جائے گا، یہ سیدنا ابن زبیر رضی اللہ عنہ کے زمانہ خلافت کی بات تھی، سیدہ ام سلمہ رضی اللہ عنہا نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا تھا: ”ایک پناہ طلب کرنے والا حطیم میں پناہ لے گا، تو اللہ تعالیٰ اس کے مقابلے کے لیے ایک لشکر بھیجے گا، لیکن جب وہ بیداء میں پہنچے گا تو ان کو زمین میں دھنسا دیا جائے گا۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس بندے کا کیا بنے گا، جو مجبوراً ان کے ساتھ آئے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسے بھی انہی کے ساتھ دھنسا دیا جائے گا، البتہ قیامت کے دن اس کو اس کی نیت کے مطابق اٹھا دیا جائے گا۔“ جب میں نے یہ حدیث ابو جعفر سے ذکر کی تو انھوں نے کہا کہ اس سے مدینہ والا بیداء مراد ہے۔

[12929/7263]..... وَعَنْ أُمِّيَّةَ بِنِ صَفْوَانَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ صَفْوَانَ عَنْ جَدِّهِ عَنْ حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَيَوْمَنَ هَذَا الْبَيْتَ جَيْشٌ يَعْزُونَهُ حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالْبَيْدَاءِ خُسِفَ بِأَوْسَطِهِمْ فَيَنَادِي أَوْلَهُمْ وَأَخْرَهُمْ فَلَا يَنْجُو إِلَّا الشَّرِيدُ الَّذِي يُخْبِرُ عَنْهُمْ)) فَقَالَ رَجُلٌ: كَذًا وَاللَّهِ! مَا كَذَبْتُ عَلَى حَفْصَةَ وَلَا كَذَبْتُ حَفْصَةَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2883. (مسند احمد: 26444)

**ترجمة الحديث** — سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک لشکر بیت اللہ پر چڑھائی کرنے کا ارادہ کر کے ادھر کو روانہ ہوگا، جب وہ بیداء کے مقام پر ہوں گے تو ان کے درمیان والوں کو زمین میں دھنسا دیا جائے گا، ان کے شروع والے اور آخر والے، سب ایک دوسرے کو پکارنے لگیں گے، لیکن کوئی بھی بچ نہیں سکے گا، ماسوائے اس آوارہ کے، جو دھنسنے والوں کے بارے میں دوسرے لوگوں بتلائے گا۔“ ایک راوی نے کہا: اللہ کی قسم! میں نے سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا پر اور سیدہ رضی اللہ عنہا نے رسول اللہ ﷺ پر جھوٹ نہیں بولا۔

غَزْوُ جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَفَارِسَ وَالرُّومِ

جزیرہ عرب، فارس اور روم کے غزوات کا بیان

[12932/7264]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثنا معاوية بن عمرو ثنا أبو إسحاق يعنى

الْفَزَارِيُّ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَمِيرِ بْنِ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ عَنْ نَافِعِ بْنِ عُتْبَةَ رضي الله عنه قَالَ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي غَزَاةٍ فَاتَاهُ قَوْمٌ مِنْ قِبَلِ الْمَغْرِبِ عَلَيْهِمْ ثِيَابُ الصُّوفِ فَوَافَقُوهُ عِنْدَ أَكْمَةِ وَهُمْ قِيَامٌ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَاتَيْتُهُ فَقُمْتُ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَهُ فَحَفِظْتُ مِنْهُ أَرْبَعَ كَلِمَاتٍ أَعَدُّنَّ فِي يَدِي، قَالَ: ((تَغْزُونَ جَزِيرَةَ الْعَرَبِ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ، ثُمَّ تَغْزُونَ فَارِسَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ، ثُمَّ تَغْزُونَ الرُّومَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ، ثُمَّ تَغْزُونَ الدَّجَالَ فَيَفْتَحُهَا اللَّهُ-)) قَالَ: نَافِعُ: يَا جَابِرُ! أَلَا تَرَى أَنَّ الدَّجَالَ لَا يَخْرُجُ حَتَّى تُفْتَحَ الرُّومُ-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2900 . (مسند احمد: 18973)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا نافع بن عتبہ رضي الله عنه سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کے ساتھ ایک غزوہ میں شریک تھا، مغرب کے علاقے سے آپ ﷺ کے پاس کچھ لوگ آئے، انہوں نے اونی لباس کے کپڑے پہنے ہوئے تھے، ایک ٹیلے کے پاس ان کی آپ ﷺ سے ملاقات ہوئی، وہ کھڑے تھے اور آپ ﷺ بیٹھے ہوئے تھے، میں بھی آکر آپ ﷺ کے اور ان کے درمیان کھڑا ہو گیا اور میں نے آپ ﷺ کی چار باتیں یاد کر لیں، اب میں ان کو اپنے ہاتھ پر شمار کر سکتا ہوں، آپ ﷺ نے فرمایا تھا: ”تم جزیرہ عرب کے باسیوں سے لڑائی کرو گے اللہ تعالیٰ فتح نصیب فرمائے گا پھر فارس سے لڑائی ہوگی، وہ بھی فتح ہو جائے گا پھر روم سے لڑائی ہوگی، اللہ تعالیٰ فتح دے گا اور پھر تم دجال سے لڑائی کرو گے اس پر بھی اللہ تعالیٰ تم کو فتح سے ہمکنار کرے گا۔“

[12936/7265]..... وَعَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ عَنْ ذِي مَخَمَرٍ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((سَيُصَالِحُكُمْ الرُّومُ صُلْحًا آمِنًا ثُمَّ تَغْزُونَ وَهُمْ عَدُوًّا فَتَنْصَرُونَ وَتَسْلَمُونَ وَتَغْنَمُونَ ثُمَّ تَنْصَرِفُونَ حَتَّى تَنْزِلُوا بِمَرْجِ ذِي تُلُولٍ، فَيَرْفَعُ رَجُلٌ مِنَ النَّصْرَانِيَّةِ صَلِيبًا فَيَقُولُ: غَلَبَ الصَّلِيبُ، فَيَغْضَبُ رَجُلٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ، فَيَقُومُ إِلَيْهِ فَيَدْفُقُهُ، فَعِنْدَ ذَلِكَ تَغْدِرُ الرُّومُ وَيَجْمَعُونَ لِلْمَلْحَمَةِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2767، 4292، سنن ابن ماجہ: 4089 . (مسند احمد: 23157)

**ترجمة الحدیث** - ایک صحابی رسول سیدنا ذی محمر رضي الله عنه سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قریب ہے کہ اہل روم تم سے امن والی صلح کر لیں گے، پھر تم اور وہ مل کر ایک مشترکہ دشمن سے لڑائی کرو گے، تمہاری مدد کی جائے گی، پس تم سالم رہو گے اور مال غنیمت حاصل کرو گے، لیکن جب تم سرسبز و شاداب ٹیلوں والے مقام میں قیام کرو گے تو اس وقت ایک عیسائی آدمی صلیب کو بلند کر کے کہے گا کہ صلیب غالب آگئی ہے۔ یہ سن کر ایک مسلمان غیرت



کرے گا اور اٹھ کر اس صلیب کو توڑ ڈالے گا، اس موقع پر رومی تمہارے ساتھ بدعہدی کریں گے اور وہ گھمسان کی جنگ کے لیے جمع ہو جائیں گے۔“

[12938/7266] ..... وَعَنْ مُوسَى بْنِ عَلِيٍّ عَنِ الْمَسْتَوْرِدِ الْفَهْرِيِّ أَنَّهُ قَالَ لِعَمْرِو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: تَقُومُ السَّاعَةُ وَالرُّومُ أَكْثَرُ النَّاسِ، فَقَالَ لَهُ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: أَبْصِرْ مَا تَقُولُ: قَالَ: أَقُولُ لَكَ مَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ عَمْرُو بْنُ الْعَاصِ: إِنْ تَكُنْ قُلْتَ ذَلِكَ، إِنْ فِيهِمْ لَخِصَالًا أَرْبَعًا، إِنَّهُمْ لَأَسْرَعُ النَّاسِ كَرَّةً بَعْدَ فَرَّةٍ، وَإِنَّهُمْ لَخَيْرُ النَّاسِ لِمَسْكِينٍ وَفَقِيرٍ وَضَعِيفٍ، وَإِنَّهُمْ لَأَحْلَمُ النَّاسِ عِنْدَ فِتْنَةٍ، وَالرَّابِعَةُ حَسَنَةٌ جَمِيلَةٌ وَإِنَّهُمْ لَأَمْنَعُ النَّاسِ مِنْ ظُلْمِ الْمُلُوكِ۔

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2898 . (مسند احمد: 18022)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا مستورد فہری رضی اللہ عنہ نے سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے کہا: قیامت قائم ہوتے وقت رومیوں کی تعداد سب سے زیادہ ہوگی، سیدنا عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ نے ان سے کہا: ذرا غور کرو، کیا کہہ رہے ہو؟ انہوں نے کہا: میں نے جو بات رسول اللہ ﷺ سے سنی ہے، وہی تم سے کہہ رہا ہوں۔ یہ سن کر سیدنا عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا: اگر تم یہی بات کہتے ہو تو پھر اس کی وجہ یہ ہے کہ رومیوں میں یہ چار اوصاف ہیں: (1) اگر وہ میدان جنگ سے فرار ہو جائیں، تو (انتقامی) حملہ کرنے کے لیے بہت جلد واپس آتے ہیں، (2) وہ غریبوں، فقیروں اور ضعیفوں کے حق میں دوسرے لوگوں کی بہ نسبت بہتر ہیں، (3) وہ لڑائی کے وقت سب سے زیادہ حوصلہ مند ثابت ہوتے ہیں اور (4) یہ لوگ بادشاہوں کے مظالم کو سب سے بڑھ کر روکنے والے ہوتے ہیں۔

[12940/7267] ..... وَعَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ أَسِيرِ بْنِ جَابِرٍ قَالَ: هَاجَتْ رِيحٌ حَمْرَاءُ بِالْكَوْفَةِ فَجَاءَ رَجُلٌ لَيْسَ لَهُ هَجِيرٌ إِلَّا يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ! جَاءَتِ السَّاعَةُ قَالَ: وَكَانَ مُتَكِنًا فَجَلَسَ، فَقَالَ: إِنَّ السَّاعَةَ لَا تَقُومُ حَتَّى لَا يُقَسَمَ مِيرَاثٌ وَلَا يُفْرَحَ بِغَنِيمَةٍ، قَالَ: عَدُوًّا يَجْمَعُونَ لِأَهْلِ الْإِسْلَامِ وَيَجْمَعُ لَهُمْ أَهْلُ الْإِسْلَامِ وَنَحَى بِيَدِهِ نَحْوَ الشَّامِ، قُلْتُ: الرُّومَ تَعْنِي؟ قَالَ: نَعَمْ: قَالَ: وَيَكُونُ عِنْدَ ذَاكُمُ الْقِتَالِ رِدَّةٌ شَدِيدَةٌ قَالَ: فَيَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةَ لِلْمَوْتِ، لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً، فَيَقْتَتِلُونَ حَتَّى يَحْجَرَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ فَيَفِيءُ هَوْلًا وَهُولًا، كُلُّ غَيْرِ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ، ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ شَرْطَةَ لِلْمَوْتِ، لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً، فَيَقْتَتِلُونَ حَتَّى يَحْجَرَ بَيْنَهُمُ اللَّيْلُ، فَيَفِيءُ هَوْلًا وَهُولًا، كُلُّ غَيْرِ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ، ثُمَّ يَشْتَرِطُ الْمُسْلِمُونَ

شَرْطَةً لِّلْمَوْتِ ، لَا تَرْجِعُ إِلَّا غَالِبَةً ، فَيَقْتُلُونَ حَتَّى يُمْسُوا فَيَفِيءُ هَوْلًا وَهُوَ لَاءَ كُلِّ غَيْرٍ غَالِبٍ وَتَفْنَى الشَّرْطَةُ فَإِذَا كَانَ الْيَوْمُ الرَّابِعُ نَهَدَ إِلَيْهِمْ بَقِيَّةَ أَهْلِ الْإِسْلَامِ ، فَيَجْعَلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الدَّبْرَةَ عَلَيْهِمْ ، فَيَقْتُلُونَ مَقْتَلَةً إِمَّا قَالَ : لَا يَرَى مِثْلَهَا وَإِمَّا قَالَ : لَمْ نَرِ مِثْلَهَا حَتَّى أَنَّ الطَّائِرَ لَيَمُرُّ بِجَنَابَتِهِمْ فَمَا يُخْلِفُهُمْ حَتَّى يَخْرَ مَيِّتًا قَالَ : فَيَتَعَادُّ بَنُو الْأَبِ كَانُوا مِائَةً وَلَا يَجِدُونَهُ بَقِيَ مِنْهُمْ إِلَّا الرَّجُلُ الْوَاحِدُ ، فَبِأَيِّ غَنِيمَةٍ يُفْرَحُ أَوْ أَيِّ مِيرَاثٍ يُقَاسِمُ ، قَالَ : بَيْنَاهُمْ كَذَلِكَ إِذَا سَمِعُوا بِبَأْسِ هُوَ أَكْبَرَ مِنْ ذَلِكَ ، قَالَ جَاءَهُمُ الصَّرِيحُ : إِنَّ الدَّجَالَ قَدْ خَلَفَ فِي ذَرَارِيهِمْ فَيَرُفُضُونَ مَا فِي أَيْدِيهِمْ وَيَقْبَلُونَ فَيَبْعَثُونَ عَشْرَةَ فَوَارِسَ طَلِيعَةَ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : (( إِنِّي لَا عَلِمُ أَسْمَاءَهُمْ وَأَسْمَاءَ آبَائِهِمْ وَالْوَأَانَ خِيُولِهِمْ ، هُمْ خَيْرُ فَوَارِسَ عَلَى ظَهْرِ الْأَرْضِ يَوْمَئِذٍ ))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2899 . (مسند احمد: 4146)

ترجمة الحدیث — اسیر بن جابر سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: کوفہ میں ایک دفعہ سرخ رنگ کی آندھی چلی، ایک عام آدمی، جس کی کوئی خاص اہمیت نہیں تھی، نے سیدنا عبداللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے کہا کہ قیامت آگئی ہے۔ سیدنا ابن مسعود رضی اللہ عنہ، جو پہلے ٹیک لگائے ہوئے تھے، یہ سن کر بیٹھ گئے اور کہا: جب تک میراث تقسیم نہیں ہو جاتی اور غنیمت کی وجہ سے خوش نہیں ہوا جاتا، اس وقت تک قیامت قائم نہیں ہوگی۔ دشمنان اسلام، اہل اسلام کے مقابلہ کے لیے اور اہل اسلام ان کے مقابلہ کے لیے جمع ہوں گے، یہ بات کہتے ہوئے انہوں نے شام کی طرف اشارہ کیا، میں نے کہا: کیا آپ کی مراد رومی لوگ ہیں؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، اس وقت شدید قسم کی لڑائی ہوگی، مسلمان بھی اس پر موت کی شرط لگا دیں گے کہ فاتح ہی لوٹنا ہے، پس وہ لڑیں گے، یہاں تک کہ ان کے اور دشمنوں کے درمیان رات حائل ہو جائے گی اور مسلمان اور رومی دونوں لوٹ آئیں گے اور ان میں سے کوئی بھی فاتح اور غالب نہیں ہوگا، اس طرح شرط بھی ختم ہو جائے گی، پھر مسلمان موت کی شرط لگا دیں گے کہ فاتح ہی لوٹنا ہے، پس وہ لڑیں گے، یہاں تک کہ ان کے اور دشمنوں کے درمیان رات حائل ہو جائے گی اور دونوں اس حال میں واپس ہوں گے کہ ان میں سے کوئی بھی فاتح نہیں ہوگا اور اس طرح یہ شرط بھی ختم ہو جائے گی، اس بار بھی مسلمان موت کی شرط لگا دیں گے کہ فتح کے ساتھ ہی واپس آنا ہے، پس وہ لڑیں گے، یہاں تک کہ شام ہو جائے گی اور دونوں کی واپسی غیر فاتحانہ ہوگی اور شرط ختم ہو جائے گی، جب چوتھا دن ہوگا تو باقی اہل اسلام بھی دشمن کے مقابلہ کے لیے اٹھ کھڑے ہوں گے، اللہ تعالیٰ ان پر شکست کو مسلط کر دے گا، وہ ایسی لڑائی لڑیں گے کہ جس کی کوئی مثال نہیں ہوگی، (اس قدر لاشوں کے پستے لگ جائیں گے کہ) ایک پرندہ ایک طرف سے اڑے گا اور ابھی تک وہ ختم نہیں ہونے پائیں گے کہ وہ اڑتے اڑتے مر جائے گا، صورتحال یہ ہوگی کہ ایک باپ کے سو بیٹوں کو جب شمار کیا جائے گا تو بچنے والا صرف

ایک ہوگا، ان حالات میں کس غنیمت کی خوشی ہوگی اور کون سی میراث تقسیم ہوگی؟ لوگ اس قسم کے حالات میں ہوں گے کہ اس سے بڑی ایک خبر سنائی دے گی اور وہ یہ کہ ایک چلانا والا یوں چلا رہا ہوگا کہ پیچھے لوگوں کے بچوں میں دجال پہنچ چکا ہے، یہ سن کر وہ تمام چیزوں کو پھینک دیں گے اور اُدھر متوجہ ہو کر دس گھڑ سواروں کا ایک دستہ بھیجیں گے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں ان گھڑ سواروں کے اور ان کے آباء و اجداد کے ناموں اور ان کے گھوڑوں کے رنگوں تک کو جانتا ہوں، وہ ان دنوں روئے زمین پر موجود تمام گھڑ سواروں سے افضل لوگ ہوں گے۔“

### قِتَالُ التُّرُكِ بَارِضِ الْبُصْرَةِ

ارضِ بصرہ میں ترکوں کے ساتھ لڑائی کا بیان

[12941/7268]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَنَا الْعَوَّامُ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ جَمَهَانَ عَنِ ابْنِ أَبِي بَكْرَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: ذَكَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَرْضًا يُقَالُ لَهَا الْبُصْرَةُ إِلَى جَنْبِهَا نَهْرٌ يُقَالُ لَهُ دَجَلَةٌ، ذُو نَحْلٍ كَثِيرٍ وَيَنْزِلُ بِهِ بَنُو قَنْطُورَاءَ، فَيَتَفَرَّقُ النَّاسُ ثَلَاثَ فِرَقٍ فِرْقَةٌ تَلْحَقُ بِأَصْلِهَا وَهَلَكُوا وَفِرْقَةٌ تَأْخُذُ عَلَى أَنْفُسِهَا وَكَفَرُوا وَفِرْقَةٌ يَجْعَلُونَ ذَرَارِيَهُمْ خَلْفَ طُهُورِهِمْ فَيَقَاتِلُونَ، فَتَلَاهُمْ شُهَدَاءُ، يَفْتَحُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى عَنْ بَقِيَّتِهِمْ- وَشَكَ يَزِيدُ فِيهِ مَرَّةً فَقَالَ الْبُصَيْرَةُ أَوْ الْبُصْرَةُ-

تخریج الحدیث ﴿﴾ حسن: سنن ابوداؤد: 4306. (مسند احمد: 20413)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوبکرہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے بصرہ کی سرزمین کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ”اس کی ایک جانب دجلہ نامی دریا ہے، وہاں بہت زیادہ کھجوریں ہیں۔ بنوقنطوراء (یعنی ترک لوگ) وہاں آ کر ٹھہریں گے اور مسلمان تین حصوں میں تقسیم ہو جائیں گے: ایک گروہ اپنے اصل کے ساتھ مل جائے گا، (یعنی اپنی کھیتوں اور مویشیوں میں مصروف ہو جائے گا)، یہ لوگ ہلاک ہو جائیں گے دوسرا گروہ الگ تھلک رہے گا، یہ لوگ کافر ہوں گے اور ایک گروہ اپنے بیوی بچوں کو پیچھے چھوڑ آئیں گے اور لڑیں گے، ان کے مقتولین شہید ہوں گے، پھر باقیوں کو اللہ تعالیٰ فتح عطا کرے گا۔“ یزید بن ہارون کو ایک دفعہ یہ حدیث بیان کرتے ہوئے یہ شک ہوا کہ بصیرہ ہے یا بصرہ۔

### حَسْرُ الْفُرَاتِ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ وَقِتَالُ النَّاسِ عَلَيْهِ

دریائے فرات کا سونے کے ایک پہاڑ سے سرکنے اور اس پر لوگوں کے لڑنے کا بیان

[12945/7269]..... عَنْ سُهَيْلٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

((يَحْسِرُ الْفِرَاتُ أَوْ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَحْسِرَ الْفِرَاتُ عَنْ جَبَلٍ مِنْ ذَهَبٍ فَيَقْتَتِلَ عَلَيْهِ النَّاسُ فَيُقْتَلُ مِنْ كُلِّ مِائَةٍ تِسْعَةٌ وَتَسْعُونَ ، يَا بَنِيَّ! فَإِنْ أَدْرَكَتْهُ فَلَا تَكُونَنَّ مِمَّنْ يُقَاتِلُ عَلَيْهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2894 . (مسند احمد: 8388)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک دریائے فرات سونے کے ایک پہاڑ کے اوپر سے ایک طرف سرک نہ جائے گا، پھر لوگ اس پر آپس میں اس قدر لڑیں گے کہ سو میں سے ننانوے آدمی اس لڑائی میں مارے جائیں گے۔ پیارے بیٹا! اگر تم ایسے حالات کو پا لو تو ان لڑنے والوں میں سے نہ ہو جانا۔“

### فَتْحُ مَدِينَةِ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ

#### قسطنطنیہ کی فتح کا بیان

[12948/7270]..... وَعَنْ أَبِي قَبِيلٍ قَالَ: كُنَّا عِنْدَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَسُئِلَ أَى الْمَدِينَتَيْنِ تُفْتَحُ أَوَّلًا ، الْقُسْطَنْطِينِيَّةُ أَوْ رُومِيَّةُ فَدَعَا عَبْدُ اللَّهِ بِصَنْدُوقٍ لَهُ حَلَقٌ ، فَأَخْرَجَ مِنْهُ كِتَابًا ، قَالَ: فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: بَيْنَمَا نَحْنُ حَوْلَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ نَكْتُبُ إِذْ سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَى الْمَدِينَتَيْنِ تُفْتَحُ أَوَّلًا ، أَلْقُسْطَنْطِينِيَّةُ أَوْ رُومِيَّةُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَدِينَةُ هِرَقْلٍ تُفْتَحُ أَوَّلًا)) يَعْنِي قُسْطَنْطِينِيَّةَ.

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 555/4 . (مسند احمد: 6645)

ترجمہ الحدیث - ابو قبیل کہتے ہیں: ہم سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ کے پاس بیٹھے ہوئے تھے کہ ان سے یہ سوال کیا گیا کہ قسطنطنیہ اور رومیہ، ان دو شہروں میں سے پہلے کون سا فتح ہوگا؟ انہوں نے کندوں والا ایک صندوق منگوا کر اس سے ایک کتاب نکالی اور کہا: ایک دفعہ ہم رسول اللہ ﷺ کے ارد گرد بیٹھے احادیث لکھ رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ سے یہی بات دریافت کی گئی کہ پہلے کون سا شہر فتح ہوگا، قسطنطنیہ یا رومیہ، تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہرقل کا شہر یعنی قسطنطنیہ پہلے فتح ہوگا۔“



## الْعَلَامَاتُ الْكُبْرَى قَبْلَ قِيَامِ السَّاعَةِ

قیامت سے قبل ظاہر ہونے والی بڑی بڑی علامتوں کا بیان

مُقَابَلَةُ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا ابْنِ صَيَّادٍ وَضَرْبُهُ أَيَّاهُ وَمَا حَصَلَ مِنْ ابْنِ صَيَّادٍ عِنْدَ ذَلِكَ مِنَ الْخَوَارِقِ  
سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ابن صیاد کا سامنا کرنے اور اسے مارنے اور اس وقت ابن صیاد کی طرف

سے خلاف عادت امور کے ظاہر ہونے کا بیان

[12953/7271]..... وَعَنْ نَافِعٍ عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّهُ رَأَى ابْنَ صَيَّادٍ فِي سِكَّةٍ مِنْ سِكَكِ  
الْمَدِينَةِ ، فَسَبَّهُ ابْنُ عُمَرَ وَوَقَعَ فِيهِ فَانْتَفَخَ حَتَّى سَدَّ الطَّرِيقَ فَضْرَبَهُ ابْنُ عُمَرَ بَعْضًا كَانَتْ مَعَهُ  
حَتَّى كَسَرَهَا عَلَيْهِ فَقَالَتْ لَهُ حَفْصَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا : مَا شَأْنُكَ وَشَأْنُهُ يُوَلِّعُكَ بِهِ ، أَمَا سَمِعْتَ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ : ((إِنَّمَا يَخْرُجُ الدَّجَالُ مِنْ غَضْبَةٍ يَغْضِبُهَا..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2932 . (مسند احمد: 26425)

ترجمة الحدیث - امام نافع کہتے ہیں: سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے ابن صیاد کو مدینہ منورہ کی ایک گلی میں  
دیکھا، تو انہوں نے اسے برا بھلا کہا اور اس کی ڈانٹ ڈپٹ کی، ابن صیاد غصے سے اس قدر پھول گیا کہ راستہ بند ہو گیا،  
سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کے پاس ایک لاٹھی تھی، انہوں نے اسے مار مار کر لاٹھی توڑ دی، سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا نے ان سے کہا:  
تمہیں اس سے کیا غرض ہے؟ کون سی چیز تمہیں اس پر اکسار رہی ہے؟ کیا تم نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے  
نہیں سنا: ”دجال اس وقت نکلے گا، جب اسے شدید غصہ آیا ہوا ہوگا۔“

[12954/7272]..... وَعَنْهُ أَيضًا عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: لَقِيتُ ابْنَ صَيَّادٍ مَرَّتَيْنِ ، فَأَمَّا مَرَّةٌ  
فَلَقِيتُهُ وَمَعَهُ بَعْضُ أَصْحَابِهِ فَقُلْتُ لِبَعْضِهِمْ: نَشَدْتُمْ بِاللَّهِ إِنْ سَأَلْتُمْ عَنْ شَيْءٍ لَتَصْدُقُنِي؟  
قَالُوا: نَعَمْ ، قَالَ: قُلْتُ: أَتَحَدِّثُونِي أَنَّهُ هُوَ ، قَالُوا: لَا ، قُلْتُ: كَذَبْتُمْ وَاللَّهِ! لَقَدْ حَدَّثَنِي بَعْضُكُمْ  
وَهُوَ يَوْمَئِذٍ أَقْلُكُمْ مَالًا وَوَلَدًا أَنَّهُ لَا يَمُوتُ حَتَّى يَكُونَ أَكْثَرُكُمْ مَالًا وَوَلَدًا وَهُوَ الْيَوْمَ كَذَلِكَ

قَالَ: فَحَدَّثَنَا ثُمَّ فَارَقْتُهُ ، ثُمَّ لَقِيْتُهُ مَرَّةً أُخْرَى وَقَدْ تَغَيَّرَتْ عَيْنُهُ فَقُلْتُ: مَتَى فَعَلْتَ عَيْنَكَ مَا أَرَى؟ قَالَ: لَا أَدْرِي ، قُلْتُ: مَا تَدْرِي وَهِيَ فِي رَأْسِكَ ، فَقَالَ: مَا تُرِيدُ مِنِّي يَا ابْنَ عُمَرَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَخْلُقَهُ مِنْ عَصَاكَ هَذِهِ خَلَقَهُ وَنَخَرَ كَأَشَدِّ نَخِيرِ حِمَارٍ سَمِعْتَهُ قَطُّ ، فَزَعَمَ بَعْضُ أَصْحَابِي أَنِّي ضَرَبْتُهُ بِعَصَا كَانَتْ مَعِيَ حَتَّى تَكَسَّرَتْ وَأَمَّا أَنَا فَوَاللَّهِ مَا شَعَرْتُ قَالَ: فَدَخَلَ عَلَيَّ أُخْتِي حَفْصَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا فَخَبَّرَهَا فَقَالَتْ: مَا تُرِيدُ مِنْهُ؟ أَمَا عَلِمْتَ أَنَّهُ قَالَ: تَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ: ((إِنَّ أَوَّلَ خُرُوجِهِ عَلَى النَّاسِ مِنْ غَضَبِي يَغْضِبُهَا))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2932 . (مسند احمد: 26426)

ترجمة الحدیث - امام نافع کہتے ہیں کہ سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: ابن صیاد سے دو دفعہ میری ملاقات ہوئی، ایک دفعہ جب میں اسے ملا تو اس کے ساتھ اس کے کچھ ساتھی بھی تھے، میں نے ان سے کہا: میں تم لوگوں کو اللہ کا واسطہ دے کر کہتا ہوں کہ اگر میں تم سے کوئی بات پوچھوں تو تم سچ بولو گے؟ انہوں نے کہا: ٹھیک ہے۔ میں نے پوچھا: کیا تم مجھے بتاؤ گے کہ یہ (ابن صیاد) وہی (دجال) ہے؟ انہوں نے کہا: نہیں، یہ وہ نہیں ہے، میں نے کہا: تم غلط کہتے ہو، اللہ کی قسم! تم ہی میں سے بعض نے مجھے بتلایا تھا کہ دجال شروع میں مال و اولاد کے لحاظ سے سب سے کم ہوگا، لیکن جب اسے موت آئے گی تو اس کا مال بھی سب سے زیادہ ہوگا اور اولاد بھی، یہ ساری باتیں اس پر صادق آتی ہیں، اس کے بعد میں اسے چھوڑ کر چلا گیا، پھر جب میری اس سے دوسری مرتبہ ملاقات ہوئی تو دیکھا کہ اس کی آنکھ خراب ہو چکی تھی، میں نے پوچھا: میں تمہاری آنکھ کو خراب دیکھ رہا ہوں، یہ کب سے ایسے ہے؟ وہ بولا: مجھے معلوم نہیں۔ میں نے کہا: یہ آنکھ تمہارے سر میں ہے اور تم نہیں جانتے کہ ایسا کب سے ہوا ہے؟ اس نے کہا: عبد اللہ بن عمر! تم مجھ سے کیا چاہتے ہو؟ اگر اللہ نے چاہا تو تمہاری اس لاٹھی سے دجال کو پیدا کر دے گا، اس کے بعد وہ زور سے گدھے کی طرح خڑائے لینے لگا، میں نے ایسی (مکر وہ) آواز کبھی نہیں سنی تھی۔ پھر سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: میرے کچھ دوست کہتے ہیں کہ میرے پاس ایک لاٹھی تھی اور میں نے اس کو اتنا زد و کوب کیا کہ وہ ٹوٹ گئی۔ لیکن اللہ کی قسم! مجھے تو اس چیز کا بالکل علم نہیں ہوا۔ نافع کہتے ہیں: پھر سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ اپنی ہمشیرہ سیدہ حفصہ رضی اللہ عنہا کے پاس گئے اور ان کو یہ واقعہ بیان کیا، انہوں نے کہا: تمہیں اس سے کیا غرض ہے؟ کیا تم نہیں جانتے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا تھا: ”دجال کا لوگوں کے سامنے پہلا ظہور شدید غصے کی صورت میں ہوگا۔“

## جُرءُةُ ابْنِ صَيَّادٍ وَ مُحَاوَلَةُ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَتْلَهُ وَمَنْعُ النَّبِيِّ ﷺ آيَاهُ عَنْ ذَلِكَ

ابن صیاد کی جرأت، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ کا اس کو قتل کرنے کے ارادہ کرنے اور نبی کریم ﷺ کا ان کو اس

سے منع کر دینے کا بیان

[12955/7273]..... عَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ مَرَّ بِابْنِ صَيَّادٍ فِي نَفَرٍ مِنْ أَصْحَابِهِ فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ وَهُوَ يَلْعَبُ مَعَ الْغُلَمَانِ عِنْدَ أُطَمِ بَنِي مَغَالَةَ وَهُوَ غَلَامٌ (زَادَ فِي رِوَايَةٍ: قَدْ نَاهَزَ الْحُلْمَ) فَلَمْ يَشْعُرْ حَتَّى ضَرَبَ رَسُولُ اللهِ ﷺ ظَهْرَهُ بِيَدِهِ ثُمَّ قَالَ: ((أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللهِ-)) فَنَظَرَ إِلَيْهِ ابْنُ صَيَّادٍ فَقَالَ: أَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ الْأَمِّيِّينَ، ثُمَّ قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللهِ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَبِرَسُولِهِ-)) قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((مَا يَأْتِيكَ؟)) قَالَ ابْنُ صَيَّادٍ: يَا تَبْنِي صَادِقٌ وَكَاذِبٌ- فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((خِلَطُ لَكَ الْأَمْرُ-)) ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَنَّى قَدْ خَبَأْتَ لَكَ خَبِيئًا-)) وَخَبَأَ لَهُ ﴿يَوْمَ تَأْتِ السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُبِينٍ-﴾ فَقَالَ ابْنُ صَيَّادٍ: هُوَ الدُّخَانُ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَخْسَأُ، فَلَنْ تَعْدُوَ قَدْرَكَ-)) فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِئْذَنْ لِي فِيهِ فَأَضْرِبَ عُنُقَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ((إِنْ يَكُنْ هُوَ فَلَنْ تُسَلِّطَ عَلَيْهِ وَالْأَيُّكُنْ هُوَ، فَلَا خَيْرَ لَكَ فِي قَتْلِهِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1354، 3055، صحیح مسلم: 2930. (مسند احمد: 6360)

ترجمہ الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کا ابن صیاد کے پاس سے گزر ہوا، جب آپ کے ہمراہ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ سمیت کچھ صحابہ بھی تھے، ابن صیاد ابھی بچہ تھا اور وہ بنو مغالہ کے قلعہ کے قریب بچوں کے ساتھ کھیل رہا تھا، ایک روایت کے مطابق وہ بلوغت کے قریب پہنچ چکا تھا، اسے آپ ﷺ کی آمد کا پتہ نہیں چلا سکا، رسول اللہ ﷺ نے اس کے قریب گئے اور اپنا ہاتھ اس کی پشت پر رکھا اور پوچھا: ”کیا تم اس بات کی گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟“ ابن صیاد نے آپ کی طرف دیکھ کر کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ اُمی لوگوں کے رسول ہیں۔ پھر ابن صیاد نے نبی کریم ﷺ سے کہا: کیا آپ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں تو اللہ اور اس کے رسولوں پر ایمان رکھتا ہوں۔“ نبی کریم ﷺ نے اس سے پوچھا: ”تمہارے پاس کون آتا ہے؟“ اس نے کہا: میرے پاس ایک سچا آتا ہے اور ایک جھوٹا۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تجھ پر معاملہ خلط ملط ہو گیا ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں ایک چیز اپنے ذہن میں سوچ رہا ہوں، تو بتا کہ وہ کیا

ہے؟“ جبکہ آپ ﷺ کے دل وہ چیز ﴿يَوْمَ تَأْتِ السَّمَاءُ بِدُخَانٍ مُّبِينٍ﴾ تھی۔ اس نے کہا: وہ ”الدخ“ ہے۔ یہ سن کر نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ذلیل ہو جا، تو اپنی حیثیت سے آگے نہیں بڑھ سکے گا۔“ ادھر سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں میں اس کی گردن اتار دوں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر یہ وہی دجال ہے تو تم اس کو قتل ہی نہیں کر سکو گے اور اگر یہ وہ نہیں تو اس کے قتل کرنے میں کوئی فائدہ نہیں۔“

إِهْتِمَامُ النَّبِيِّ ﷺ بِأَمْرِ ابْنِ صَيَّادٍ وَذَهَابُهُ إِلَيْهِ مُتَخَفِيًّا وَمَحَاوَلَتُهُ سِمَاعَ شَيْءٍ مِنْهُ خِلْسَةً  
وَتَنْبِيهِ أُمَّهُ إِيَّاهُ لِذَلِكَ

نبی کریم ﷺ کا ابن صیاد کے بارے میں اس طرح اہتمام کرنا کہ آپ ﷺ کا مخفی انداز میں اس کی طرف جانا اور اس کی باتیں سننے کی کوشش کرنا اور اس کی ماں کو خبردار کرنا

[12960/7274] ..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: إِنَّ امْرَأَةً مِنَ الْيَهُودِ وَلَدَتْ غُلَامًا، مَمْسُوحَةً عَيْنُهُ طَالِعَةً نَاتِيَةً، فَأَشْفَقَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَكُونَ الدَّجَالُ فَوَجَدَهُ تَحْتَ قَطِيفَةٍ يَهُمَّهُمْ فَأَذَنْتَهُ أُمُّهُ فَقَالَتْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! هَذَا أَبُو الْقَاسِمِ، قَدْ جَاءَ فَاخْرَجَ إِلَيْهِ، فَخَرَجَ مِنْ الْقَطِيفَةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا لَهَا، قَاتَلَهَا اللَّهُ، لَوْ تَرَكَتَهُ لَبَيِّنَ-)) ثُمَّ قَالَ: ((يَا ابْنَ صَائِدٍ مَا تَرَى-)) قَالَ: أَرَى حَقًّا وَأَرَى بَاطِلًا وَأَرَى عَرِشًا عَلَى الْمَاءِ فَقَالَ: ((فَلَيْسَ عَلَيْهِ-)) فَقَالَ: ((أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ؟)) فَقَالَ هُوَ: أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ-)) ثُمَّ خَرَجَ وَتَرَكَهُ، ثُمَّ آتَاهُ مَرَّةً أُخْرَى، فَوَجَدَهُ فِي نَخْلٍ لَهُ يَهُمَّهُمْ فَأَذَنْتَهُ أُمُّهُ فَقَالَتْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! هَذَا أَبُو الْقَاسِمِ قَدْ جَاءَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا لَهَا، قَاتَلَهَا اللَّهُ لَوْ تَرَكَتَهُ لَبَيِّنَ-)) قَالَ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَطْمَعُ أَنْ يَسْمَعَ مِنْ كَلَامِهِ شَيْئًا فَيَعْلَمَ هُوَ هُوَ أَمْ لَا، قَالَ ﷺ: ((يَا ابْنَ صَائِدٍ مَا تَرَى-)) قَالَ: أَرَى حَقًّا وَأَرَى بَاطِلًا وَأَرَى عَرِشًا عَلَى الْمَاءِ، قَالَ: ((أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ؟)) قَالَ هُوَ: أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ-)) فَلَيْسَ عَلَيْهِ- ثُمَّ خَرَجَ فَتَرَكَهُ ثُمَّ جَاءَ فِي الثَّلَاثَةِ أَوْ الرَّابِعَةِ وَمَعَهُ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فِي نَفَرٍ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا) وَأَنَا مَعَهُ فَبَادَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَيْدِينَا وَرَجَا أَنْ يَسْمَعَ مِنْ كَلَامِهِ شَيْئًا، فَسَبَقْتُهُ أُمُّهُ إِلَيْهِ، فَقَالَتْ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! هَذَا أَبُو الْقَاسِمِ قَدْ جَاءَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا لَهَا، قَاتَلَهَا اللَّهُ لَوْ تَرَكَتَهُ لَبَيِّنَ-)) فَقَالَ: ((يَا ابْنَ



صَائِدٍ مَا تَرَى-) قَالَ: أَرَى حَقًّا وَأَرَى بَاطِلًا وَأَرَى عَرِشًا عَلَى الْمَاءِ قَالَ: ((أَتَشْهَدُ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ؟)) قَالَ: أَتَشْهَدُ أَنَّكَ رَسُولُ اللَّهِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَمَنْتُ بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ-)) فَلَبَسَ عَلَيْهِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَا بَنَ صَائِدٍ! إِنَّا قَدْ خَبَأْنَا لَكَ خَيْبًا فَمَا هُوَ-)) قَالَ: أَلَدُّخُ أَلَدُّخُ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَخْسَأُ أَخْسَأُ-)) فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: إِذْذَنْ لِي فَأَقْتُلَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنْ يَكُنْ هُوَ فَلَسْتَ صَاحِبَهُ، إِنَّمَا صَاحِبُهُ عَيْسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَالْأَلَدُّخُ هُوَ فَلَيْسَ لَكَ أَنْ تَقْتُلَ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْعَهْدِ-)) قَالَ: فَلَمْ يَزَلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُشْفِقًا أَنَّهُ الدَّجَالُ-

**تخریج الحدیث** صحیح: شرح مشکل الآثار: 2942، صحیح مسلم: 2926. (مسند احمد: 14955)

ترجمة الحدیث - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ مدینہ منورہ کی ایک یہودی عورت نے ایک بچہ جنم دیا، اس کی ایک آنکھ مٹی ہوئی تھی اور وہ اوپر کی طرف ابھری ہوئی تھی، رسول اللہ ﷺ کو اندیشہ ہوا کہ یہی دجال ہے، آپ ﷺ نے اسے دیکھا کہ اس نے ایک چادر اوڑھی ہوئی تھی اور اس کی گنگناہٹ کی آواز بھی آرہی تھی، لیکن اس کی ماں نے اسے متنبہ کرتے ہوئے کہا: اے عبد اللہ! یہ ابوالقاسم ﷺ آگئے ہیں، تو ان کی طرف جا، پس وہ چادر کے نیچے سے نکل کر آ گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کی ماں کو کیا تھا؟ اللہ اسے ہلاک کرے، اگر یہ اسے اسی طرح لیٹا رہنے دیتی تو وہ خود ہی اپنی باتوں سے اپنی اصلیت کو واضح کر دیتا۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن صائد! تم کیا دیکھتے ہو؟“ اس نے کہا: میں حق بھی دیکھتا ہوں اور باطل بھی دیکھتا ہوں اور مجھے پانی پر ایک تخت بھی نظر آتا ہے۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس پر تو معاملہ خلط ملط کر دیا گیا ہے۔“ پھر آپ ﷺ نے اسے فرمایا: ”کیا تم اس بات کی گواہی دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟“ وہ جواباً بولا: کیا آپ اس بات کی شہادت دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تو اللہ تعالیٰ اور اس کے رسولوں پر ایمان لایا ہوں۔“ اس کے بعد آپ ﷺ اسے چھوڑ کر واپس آگئے۔ آپ ﷺ ایک دفعہ پھر اس کی طرف تشریف لے گئے اور اس کو کھجور کے درختوں کے درمیان پایا، وہ کچھ گنگنا رہا تھا، لیکن اس دفعہ بھی اس کی ماں نے اسے خبردار کرتے ہوئے کہا: عبد اللہ! یہ ابوالقاسم آگئے ہیں۔ تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اسے کیا ہو گیا ہے، اللہ اسے ہلاک کرے، اگر یہ اس کو اسی طرح بے خبر رہنے دیتی تو وہ اپنی باتوں سے خود ہی اپنی حقیقت بیان کر دیتا۔“ سیدنا جابر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ اس کی باتیں سننا چاہتے تھے، تاکہ آپ کو علم ہو جاتا کہ یہ دجال ہے یا نہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ابن صائد! تم کیا چیز دیکھتے ہو؟“ اس نے کہا: میں حق بھی دیکھتا ہوں، باطل بھی دیکھتا ہوں اور مجھے پانی پر ایک تخت بھی نظر آتا ہے۔ آپ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”کیا تو

گواہی دیتا ہے کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟“ وہ جواباً بولا: کیا آپ یہ شہادت دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرا اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان ہے۔“ پس اس کا معاملہ اس پر خلط ملط کر دیا گیا۔ پھر آپ ﷺ اسے چھوڑ کر چلے گئے، اور پھر تیسری یا چوتھی مرتبہ آپ ﷺ انصار و مہاجرین کی ایک جماعت کے ساتھ اس کی طرف گئے، سیدنا ابوبکر اور سیدنا عمر رضی اللہ عنہما بھی آپ کے ہمراہ تھے، ہوا یوں کہ اس بار رسول اللہ ﷺ جلدی سے ہم سے آگے بڑھ گئے، آپ ﷺ کی کوشش تھی کہ اس کی کوئی بات سن لیں، لیکن اس کی ماں جلدی جلدی اس کی طرف گئی اور کہا: عبد اللہ! یہ ابو القاسم آگئے ہیں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا ہو اس کو؟ اللہ سے ہلاک کرے، اگر یہ اسے اسی طرح بے خبر رہنے دیتی تو وہ اپنی باتوں سے اپنی حقیقت کو واضح کر دیتا۔“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اے ابن صائد! تم کیا دیکھتے ہو؟“ اس نے کہا: میں حق اور باطل دیکھتا ہوں اور مجھے پانی پر ایک تخت بھی نظر آتا ہے۔“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم یہ شہادت دیتے ہو کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟“ وہ جواباً بولا: اور کیا آپ ﷺ یہ گواہی دیتے ہیں کہ میں اللہ کا رسول ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرا اللہ پر اور اس کے رسولوں پر ایمان ہے۔“ اس کا معاملہ اس پر خلط ملط کر دیا گیا۔ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”ابن صائد! ہم تیرے لیے یعنی تجھے آزمانے کے لیے اپنے دل میں ایک کلمہ سوچ رہے ہیں، تو بتا کہ وہ کیا ہے؟“ اس نے کہا: وہ ”الدخ“ ہے، ”الدخ“ رسول اللہ ﷺ نے اس سے فرمایا: ”دفع ہو، دفع ہو۔“ سیدنا عمر بن خطاب رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! مجھے اجازت دیں کہ میں اسے قتل کر دوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر یہ واقعی دجال ہے تو تمہارا اس سے کوئی مقابلہ نہیں، اس کا مقابلہ کرنے والے جناب عیسیٰ بن مریم علیہ السلام ہوں گے اور اگر یہ دجال نہیں ہے تو آپ کے لیے ایک ذمی کو قتل کرنا روانہ نہیں ہے۔“ بہر حال رسول اللہ ﷺ کو یہ اندیشہ رہا کہ یہی دجال ہے۔

### خَوَارِقُ الْعَادَاتِ لِابْنِ صَيَّادٍ

ابن صیاد کے خلاف عادت امور کا بیان

[12964/7275]..... عَنْ أَبِي نَسَائِدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ ابْنَ صَائِدٍ عَنْ تُرْبَةِ الْحِجَّةِ فَقَالَ: دَرْمَكَةٌ بَيْضَاءُ مِسْكٌ خَالِصٌ. قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((صَدَقَ.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2928. (مسند احمد: 11389)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے ابن صائد سے جنت کی مٹی کے بارے میں پوچھا تو اس نے کہا: وہ سفید رنگ کی ملام مٹی اور خالص کستوری والی ہے۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے

فرمایا: ”اس نے سچ کہا ہے۔“

[12966/7276] ..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: مِثْلُهُ۔

(۱۲۹۶۶) صحیح: شرح معانی الآثار: 2942، صحیح مسلم: 2926. (مسند احمد: 14955)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ سے اسی قسم کی ایک حدیث بیان کی ہے۔

مَا يُصِيبُ النَّاسَ مِنَ الشِّدَّةِ قَبْلَ ظُهُورِ الدَّجَالِ بِثَلَاثِ سِنِينَ وَمَا يَفْعَلُهُ مَعَهُمْ وَقْتُ ظُهُورِهِ  
دجال کے ظہور سے تین سال پہلے لوگوں پر پڑنے والی مشکلات اور اس کے ظہور کے بعد ان کے

ساتھ اس کے سلوک کا بیان

[12969/7277] ..... عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ يَزِيدَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فِي بَيْتِهِ فَقَالَ ﷺ:

((إِذَا كَانَ قَبْلَ خُرُوجِ الدَّجَالِ بِثَلَاثِ سِنِينَ، حَبَسَتِ السَّمَاءُ ثُلُثَ قَطْرِهَا وَحَبَسَتِ الْأَرْضُ ثُلُثَ نَبَاتِهَا، فَإِذَا كَانَتِ السَّنَةُ الثَّانِيَةَ حَبَسَتِ السَّمَاءُ ثُلُثَى قَطْرِهَا وَحَبَسَتِ الْأَرْضُ ثُلُثَى نَبَاتِهَا، وَإِذَا كَانَتِ السَّنَةُ الثَّلَاثَةَ حَبَسَتِ السَّمَاءُ قَطْرَهَا كُلَّهَا وَحَبَسَتِ الْأَرْضُ نَبَاتَهَا كُلَّهُ فَلَا يَبْقَى دُوْحٌ وَلَا ظِلْفٌ إِلَّا هَلَكَ، فَيَقُولُ الدَّجَالُ لِلرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ: أَرَأَيْتَ إِنْ بَعَثْتُ إِبْلِكَ ضِحَا مًا ضُرُوعُهَا عِظَامًا أَسْنِمَتْهَا أَتَعَلَّمَ أُنَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَتَمَثَّلَ لَهُ الشَّيَاطِينُ عَلَى صُورَةِ إِبِلِهِ فَيَتَّبِعُهُ، وَيَقُولُ لِلرَّجُلِ: أَرَأَيْتَ إِنْ بَعَثْتُ أَبَاكَ وَإِبْنَكَ وَمَنْ تَعْرِفُ مِنْ أَهْلِكَ أَتَعَلَّمَ أُنَى رَبِّكَ؟ فَيَقُولُ: نَعَمْ، فَيَمَثَّلُ لَهُ الشَّيَاطِينُ عَلَى صُورِهِمْ فَيَتَّبِعُهُ.)) ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَبَكَى أَهْلَ الْبَيْتِ، ثُمَّ رَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَنَحْنُ نَبْكِي، فَقَالَ: ((مَا يُبْكِيكُمْ؟)) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا ذَكَرْتَ مِنَ الدَّجَالِ، وَفِي رِوَايَةٍ: لَقَدْ خَلَعَتْ أَفْئِدَتَنَا بِذِكْرِ الدَّجَالِ! فَوَاللَّهِ! إِنْ أَمَةٌ أَهْلِي لَتَعَجِبُنَّ عَجِينَهَا فَمَا تَبْلُغُ حَتَّى تَكَادُ تَفْنَتُ مِنَ الْجُوعِ، وَفِي رِوَايَةٍ: إِنَّا لَنَعَجِبُنَّ عَجِينَتَنَا فَمَا نَحْتَبِزُهَا حَتَّى نَجُوعَ) فَكَيْفَ نَصْنَعُ يَوْمَئِذٍ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَكْفِي الْمُؤْمِنِينَ عَنِ الطَّعَامِ وَالشَّرَابِ يَوْمَئِذٍ التَّكْبِيرُ وَالتَّسْبِيحُ وَالتَّحْمِيدُ.)) ثُمَّ قَالَ: ((لَا تَبْكُوا فَإِنَّ يَخْرُجُ الدَّجَالُ وَأَنَا فِيكُمْ، فَأَنَا حَاجِجُهُ وَإِنْ يَخْرُجُ بَعْدِي فَاللَّهُ خَلِيفَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح لغیرہ: مسند ابوداؤد الطیالسی: 1633، المعجم الكبير للطبرانی:

(407/24 . مسند احمد: 27568)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدہ اسماء بنت یزید سے روایت ہے، وہ کہتی ہیں: ہم نبی کریم ﷺ کے ساتھ آپ ﷺ کے گھر میں موجود تھے، کہ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ظہور دجال سے تین سال قبل آسمان ایک تہائی پانی اور زمین ایک تہائی فصل روک لے گی، جب دوسرا سال آئے گا تو آسمان دو تہائی پانی اور زمین دو تہائی فصلیں روک لے گی، پھر جب تیسرا سال شروع ہوگا تو آسمان مکمل طور پر اپنا پانی اور زمین مکمل طور پر اپنی فصلیں روک لے گی، ٹاپوں (والے اونٹ) اور کھروں (والے گائے، بیل، بھیڑ بکری اور گھوڑے گدھے) سب ہلاک ہو جائیں گے۔ اتنے میں اُدھر دجال پہنچ کر ایک دیہاتی آدمی سے کہے گا: اگر میں تمہاری اونٹنیوں کو موٹی تازہ اور دودھ سے بھری تھنوں کی صورت میں پیدا کر کے دکھاؤں تو کیا تم مان جاؤ گے کہ میں تمہارا رب ہوں؟ وہ کہے گا: ہاں بالکل۔ اس کے بعد شیطان اس آدمی کے اونٹوں کی شکل اختیار کریں گے تو وہ آدمی اس کے پیچھے لگ جائے گا۔ اسی طرح وہ دجال ایک اور آدمی سے کہے گا: اگر میں تمہارے باپ، بیٹے اور اور تم اپنے خاندان کے جن لوگوں کو پہچانتے ہو، سب کو زندہ کر دوں تو کیا تم یقین کر لو گے کہ میں تمہارا رب ہوں؟ وہ کہے گا: ہاں بالکل، پھر وہ شیطانوں کو ان لوگوں کی شکل میں پیش کر دے گا تو وہ بھی اس نے پیچھے چلا جائے گا۔“ اس کے بعد آپ ﷺ باہر چلے گئے اور گھر میں موجود سارے لوگ رونے لگ گئے، جب رسول اللہ ﷺ واپس تشریف لائے تو ہم سب رورہے تھے۔ آپ ﷺ نے پوچھا: ”تم لوگ کیوں رورہے ہو؟“ میں (اسماء) نے کہا: اللہ کے رسول! آپ نے دجال کے متعلق جو کچھ بیان کیا، اس کی وجہ سے۔ ایک روایت میں ہے: آپ نے تو دجال کو ذکر کر کے ہمارے دلوں کو ہلا دیا ہے، اللہ کی قسم! میرے اہل کی ایک لونڈی ہے، جب وہ آٹا گوندھتی ہے تو ابھی تک اپنا کام پورا نہیں کرتی کہ بھوک کی وجہ سے ٹوٹنے لگ جاتی ہے۔ ایک روایت میں ہے: جب ہم آٹا گوندھتی ہیں تو ابھی تک روٹی نہیں پکاتی کہ بھوک لگی ہوتی ہے، تو اُس وقت ہم کیا کریں گے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس وقت اہل ایمان کو کھانے پینے کی بجائے تکبیر، تسبیح اور تحمید کفایت کریں گے۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم لوگ نہ روؤ، کیونکہ اگر میری موجودگی میں دجال کا ظہور ہو گیا تو میں اس کا مقابلہ کر لوں گا اور اگر میرے بعد ہوا تو ہر مسلمان پر خلیفہ اللہ تعالیٰ خود ہوگا۔“

### تَعْظِيمُ فِتْنَةِ الدَّجَالِ وَآمَارَاتُ خُرُوجِهِ

فتنہ دجال کے بڑے ہونے اور اس کے ظہور کی علامتوں کا بیان

[12971/7278]..... عَنْ حَدِيثِ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ الدَّجَالُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: ((لَنَا لَفِتْنَةٌ بَعْضُكُمْ أَخَوْفٌ عِنْدِي مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ وَلَنْ يَنْجُو أَحَدٌ مِمَّا قَبْلَهَا إِلَّا نَجَا مِنْهَا وَمَا

صُنِعَتْ فِتْنَةٌ مُنْذُ كَانَتْ الدُّنْيَا صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا لِفِتْنَةِ الدَّجَالِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 2807، 2808، صحیح ابن حبان: 6807، المعجم الكبير

للطبرانی: 3018. (مسند احمد: 23304)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا حذیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ کے سامنے دجال کا ذکر کیا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں دجال کے فتنے کی بہ نسبت تمہارے آپس کے فتنوں یعنی لڑائی جھگڑوں کا زیادہ خطرہ محسوس کرتا ہوں، اور (سنو کہ) جب سے دنیا قائم ہے، اس وقت سے جتنے چھوٹے بڑے فتنے ظہور پذیر ہوئے، وہ سارے کے سارے فتنے دجال کی خاطر ہی تھے۔“

[12972/7279]..... وَعَنْ هِشَامِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ الْأَنْصَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((مَا بَيْنَ خَلْقِ آدَمَ إِلَى أَنْ تَقُومَ السَّاعَةُ فِتْنَةٌ أَكْبَرُ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2946. (مسند احمد: 16265)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ہشام بن عامر انصاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آدم ﷺ کی تخلیق سے لے کر قیامت کے قائم ہونے تک کوئی ایسا فتنہ ظاہر نہیں ہوا، جو دجال کے فتنے سے زیادہ سنگین ہو۔“

مَكَانُ الدَّجَالِ وَإِنَّهُ مَوْجُودٌ مِنْ عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ

دجال کے مقام کے تعین اور نبی کریم ﷺ کے زمانے سے اس کے موجود ہونے کا بیان

[12976/7280]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: ثَنَا مُجَالِدٌ قَالَ: ثَنَا عَامِرٌ قَالَ: قَدِمْتُ الْمَدِينَةَ، فَاتَيْتُ فَاطِمَةَ بِنْتَ قَيْسٍ فَحَدَّثَنِي أَنَّ زَوْجَهَا طَلَّقَهَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ حَدِيثَهَا فِي النَّفَقَةِ وَالسُّكْنَى وَزَوَّجَهَا بِأَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ (تَقَدَّمَ ذَلِكَ فِي بَابِ النَّفَقَةِ وَالسُّكْنَى لِلْمُعْتَدَةِ الرَّجْعِيَّةِ وَالتَّبَوُّتَةِ الْحَامِلِ) قَالَ: فَلَمَّا أَرَدْتُ أَنْ أَخْرَجَ قَالَتْ: اجْلِسْ حَتَّى أُحَدِّثَكَ حَدِيثًا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَتْ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا مِنَ الْيَوْمِ فَصَلَّى صَلَاةَ الْهَاجِرَةِ ثُمَّ قَعَدَ فَفَزَعَ النَّاسُ فَقَالَ: ((اجْلِسُوا أَيُّهَا النَّاسُ فَإِنِّي لَمْ أَقُمْ مَقَامِي هَذَا لِفَزَعٍ وَلَكِنَّ تَمِيمًا الدَّارِيَّ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي خَبْرًا مَعْنَى الْقَيْلُولَةِ مِنَ الْفَرْحِ وَقُرَّةِ الْعَيْنِ فَأَحْبَبْتُ أَنْ أَنْشُرَ عَلَيْكُمْ فَرَحَ نَبِيِّكُمْ ﷺ، أَخْبَرَنِي أَنَّ رَهْطًا مِنْ بَنِي عِمَّةٍ رَكِبُوا الْبَحْرَ فَاصَابَتْهُمْ رِيحٌ عَاصِفٌ فَالْجَاتُهُمُ الرِّيحُ إِلَى جَزِيرَةٍ لَا يَعْرِفُونَهَا فَقَعَدُوا فِي قُورِبِ السَّفِينَةِ حَتَّى خَرَجُوا إِلَى

الْجَزِيرَةَ فَإِذَا هُمْ بِشَيْءٍ أَهْلَبَ كَثِيرِ الشَّعْرِ ، لَا يَدْرُونَ أَرَجُلٌ هُوَ أَوْ امْرَأَةٌ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ فَرَدَّ عَلَيْهِمُ السَّلَامَ قَالُوا: أَلَا تُخْبِرُنَا قَالَ: مَا أَنَا بِمُخْبِرِكُمْ وَلَا بِمُسْتَخْبِرِكُمْ وَلَكِنَّ هَذَا الدَّيْرَ قَدْ رَهَقْتُمُوهُ فَفِيهِ مَنْ هُوَ إِلَىٰ خَبْرِكُمْ بِالْأَشْوَاقِ أَنْ يُخْبِرَكُمْ وَيَسْتَخْبِرَكُمْ ، قَالَ: قُلْنَا: فَمَا أَنْتَ؟ قَالَ: أَنَا الْجَسَّاسَةُ ، فَانْطَلَقُوا حَتَّىٰ أَتَوْا الدَّيْرَ فَإِذَا هُمْ بِرَجُلٍ مُّوْتَقٍ شَدِيدِ الْوَثَاقِ مُظْهِرِ الْحُزَنِ كَثِيرِ التَّشَكُّي ، فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ ، فَرَدَّ عَلَيْهِمْ فَقَالَ: مِمَّنْ أَنْتُمْ؟ قَالُوا: مِنَ الْعَرَبِ - قَالَ: مَا فَعَلْتَ الْعَرَبُ؟ أَخْرَجَ نَبِيَّهُمْ بَعْدُ؟ قَالُوا: نَعَمْ قَالَ: فَمَا فَعَلُوا؟ قَالُوا: خَيْرًا آمَنُوا بِهِ وَصَدَّقُوهُ؟ قَالَ: ذَلِكَ خَيْرٌ لَهُمْ وَكَانَ لَهُ عَدُوٌّ فَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ قَالَ: فَالْعَرَبُ الْيَوْمَ إِلَهُهُمْ وَاحِدٌ وَدِينُهُمْ وَاحِدٌ وَكَلِمَتُهُمْ وَاحِدَةٌ؟ قَالُوا: نَعَمْ ، قَالَ: فَمَا فَعَلْتَ عَيْنُ زُعْرٍ؟ قَالُوا: صَالِحَةً يَشْرَبُ مِنْهَا أَهْلُهَا لِشَفِيَّتِهِمْ وَيَسْقُونَ مِنْهَا زُرْعَهُمْ - قَالَ: فَمَا فَعَلَ نَحْلٌ بَيْنَ عَمَّانَ وَبَيْسَانَ؟ قَالُوا: صَالِحٌ يُطْعِمُ جَنَاهُ كُلَّ عَامٍ - قَالَ: فَمَا فَعَلْتَ بِحَيْرَةَ الطَّبْرِيَّةِ؟ قَالُوا: مَلَأَى - قَالَ: فَزَفَرْتُمْ زَفَرْتُمْ حَلْفَ لَوْ خَرَجْتُ مِنْ مَكَانِي هَذَا مَا تَرَكْتُ أَرْضًا مِنْ أَرْضِ اللَّهِ إِلَّا وَطَّئْتُهَا غَيْرَ طَيِّبَةٍ ، لَيْسَ لِي عَلَيْهَا سُلْطَانٌ (وَفِي رِوَايَةٍ غَيْرِ مَكَّةَ وَطَيِّبَةَ) -)) قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِلَىٰ هَذَا أَنْتَهَىٰ فَرَجِي ثَلَاثَ مَرَارٍ ، إِنَّ طَيِّبَةَ الْمَدِينَةِ إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ عَلَى الدَّجَالِ أَنْ يَدْخُلَهَا -)) ثُمَّ حَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَالَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ! مَا لَهَا طَرِيقٌ ضَيِّقٌ وَلَا وَاسِعٌ فِي سَهْلٍ وَلَا فِي جَبَلٍ إِلَّا عَلَيْهِ مَلَكٌ شَاهِرٌ بِالسَّيْفِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ مَا يَسْتَطِيعُ الدَّجَالُ أَنْ يَدْخُلَهَا عَلَى أَهْلِهَا -)) قَالَ عَامِرٌ: فَلَقِيتُ الْمُحَرَّرَ بْنَ أَبِي هُرَيْرَةَ ، فَحَدَّثْتُهُ حَدِيثَ فَاطِمَةَ بِنِ قَيْسٍ فَقَالَ: أَشْهَدُ عَلَى أَبِي أَنَّهُ حَدَّثَنِي كَمَا حَدَّثْتِكَ فَاطِمَةُ غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَّهُ نَحْوُ الْمَشْرِقِ -)) قَالَ: ثُمَّ لَقِيتُ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ ، فَذَكَرْتُ لَهُ حَدِيثَ فَاطِمَةَ فَقَالَ: أَشْهَدُ عَلَى عَائِشَةَ أَنَّهَا حَدَّثْتَنِي كَمَا حَدَّثْتِكَ فَاطِمَةُ غَيْرَ أَنَّهَا قَالَتْ: ((الْحَرَمَانِ عَلَيْهِ حَرَامٌ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةَ -))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2942 . (مسند احمد: 27349)

ترجمہ الحدیث - عامر شعفی کہتے ہیں: میں مدینہ منورہ میں آیا اور سیدنا فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا کے پاس گیا، انہوں نے مجھے بیان کیا عہد رسالت میں ان کے شوہر نے انکو طلاق دے دی تھی، پھر اس کے بعد نفقہ و رہائش اور سیدہ اسامہ بن زید رضی اللہ عنہا کے ساتھ ان کی شادی کا واقعہ بیان کیا، ((بَابُ النَّفَقَةِ وَالسُّكْنَى لِلْمُعْتَدَةِ الرَّجْعِيَّةِ وَالْبَتُوْتَةِ الْحَامِلِ)) میں اس حدیث کا ذکر ہو چکا ہے۔) عامر کہتے ہیں: میں نے جب وہاں سے روانہ ہونے کا ارادہ

کیا تو سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے مجھ سے کہا: بیٹھ جاؤ، میں تمہیں رسول اللہ ﷺ کی ایک حدیث بیان کرتی ہوں، رسول اللہ ﷺ ایک دن مسجد میں تشریف لئے گئے اور نماز ظہر پڑھا کروہیں بیٹھ گئے اور لوگ آپ کی حالت و کیفیت دیکھ کر گھبرا گئے، آپ ﷺ نے ان سے فرمایا: ”لوگو بیٹھ جاؤ، میں اس وقت کسی پریشانی کیوجہ سے یہاں سے کھڑا نہیں ہوا، بات یہ ہے کہ تمہیں داری رضی اللہ عنہا نے آ کر مجھے ایک بات بتائی ہے، مجھے اس کی وجہ سے اس قدر خوشی اور راحت ہوئی کہ میں قیلولہ بھی نہیں کر سکا، میں چاہتا ہوں کہ تم بھی اپنے نبی کی خوشی والی بات سنو، اس نے مجھے بتلایا ہے کہ اس کے چچا کے بیٹوں کی ایک جماعت سمندری سفر کر رہی تھی، تیز ہوا چلنے لگی، وہ ہوا انہیں ایک جزیرے کی طرف لے گئی، ان کی اس جزیرہ سے کوئی واقفیت نہیں تھی، وہ لوگ طوفان کے دوران کسی ایک چھوٹی کشتی پر بیٹھ کر جزیرہ کی طرف جا پہنچے، وہاں انہیں ایک عجیب چیز نظر آئی، اس پر بال ہی بال تھے، وہ تو یہ بھی نہیں پہچان سکے کہ وہ مرد تھا یا عورت؟ انہوں نے اسے سلام کہا، اس نے سلام کا جواب دیا، ان لوگوں نے اس سے کہا: کیا تم ہمیں کچھ بتاؤ گی؟ وہ بولی: نہیں، میں نہ تمہیں کچھ بتاتی ہوں، اور نہ تم سے کچھ پوچھتی ہوں، یہ راہبوں کی خانقاہ ہے، اب تم اس کے قریب تو پہنچ چکے ہو اور اس میں ایک ایسا شخص ہے کہ وہ تمہاری باتیں سننے کا بہت زیادہ خواہش مند ہے، وہ تمہیں کچھ باتیں بتائے گا اور کچھ تم سے پوچھے گا، ہم نے اس سے پوچھا کہ تم کیا ہو؟ اس نے کہا: میں ”جَسَّاسَہ“ ہوں، پھر وہ لوگ چلے گئے اور اس خانقاہ میں پہنچ گئے، وہاں ایک شخص بڑی مضبوط بندشوں میں جکڑا ہوا تھا، اس پر غم و حزن نمایاں تھا اور وہ تکلیف کی شکایت کا اظہار کرتا تھا، انہوں نے اسے سلام کہا، اس نے سلام کا جواب دیا، اس نے پوچھا: تم کون لوگ ہو؟ انہوں نے کہا: ہم عرب ہیں، اس نے پوچھا: عرب کیا کرتے ہیں؟ کیا ان کا نبی ظاہر ہو چکا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ اس نے پوچھا: انہوں نے اس کے ساتھ کیا کیا؟ انہوں نے کہا: اچھا رویہ ہے، وہ اس پر ایمان لائے اور اس کی باتوں کی تصدیق کی۔ اس نے کہا: ان کے لیے یہی بات بہتر ہے، اس کا ایک دشمن تھا، لیکن اللہ تعالیٰ نے اس نبی کو اس پر غالب کر دیا۔ پھر اس نے پوچھا: کیا اب ان سب عربوں کا معبود ایک ہے، نیز کیا ان کا دین اور کلمہ بھی ایک ہی ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں۔ اس نے پوچھا: زغر والے چشمے کے بارے میں بتلاؤ، وہ کس حالت میں ہے؟ انہوں نے کہا: وہ ٹھیک ہے، لوگ اس سے پانی پیتے ہیں اور اپنے کھیتوں کو سیراب کرتے ہیں۔ اس نے پوچھا: عمان اور بیسان کے درمیان والی کھجوروں کی کیا حالت ہے؟ انہوں نے کہا: وہ ٹھیک ہیں، ہر سال ان کے پھل کھائے جاتے ہیں۔ اس نے پوچھا: بحیرہ طبریہ کی صورتحال کیسی ہے؟ انہوں نے کہا: وہ بھی بھرا ہوا ہے۔ یہ باتیں سن کر وہ خوب اچھلا، پھر اس نے قسم اٹھا کر کہا: اگر میں اپنی اس جگہ سے نکل آؤں تو طیبہ (یعنی مدینہ منورہ) اور مکہ مکرمہ کے علاوہ ساری زمین پر چلوں گا۔“ اس کے بعد رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: یہ تو میری خوشی کی انتہا ہے، آپ ﷺ نے یہ تین دفعہ فرمایا، بے شک طیبہ سے مراد مدینہ منورہ ہے، اللہ تعالیٰ نے

دجال پر حرام قرار دیا ہے کہ وہ اس میں داخل ہو سکے۔“ پھر آپ ﷺ نے حلف اٹھا کر فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے سوا کوئی معبود نہیں! مدینہ منورہ کی طرف آنے والے میدانی اور پہاڑی کشادہ اور تنگ ہر راستے پر اللہ کا فرشتہ قیامت تک تلوار لیے کھڑا ہے، دجال کسی راستے سے مدینہ منورہ میں داخل نہیں ہو سکے گا۔“ عامر شعمی کہتے ہیں: پھر میری ملاقات محرر بن ابو ہریرہ سے ہوئی، میں نے انہیں سیدہ فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے سنی ہوئی یہ حدیث بیان کی، تو انہوں نے کہا: میں گواہی دیتا کہ میرے والد نے بھی یہ حدیث مجھے اسی طرح بیان کی تھی، جیسے آپ کو سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے، البتہ انہوں نے یہ بھی کہا تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”وہ مشرق کی جہت میں ہے۔“ عامر کہتے ہیں: پھر میری ملاقات قاسم بن محمد سے ہوئی، میں نے ان کو بھی سیدہ فاطمہ بنت قیس رضی اللہ عنہا سے سنی ہوئی یہ حدیث سنائی، انہوں نے کہا: میں گواہی دیتا ہوں کہ مجھے ام المؤمنین سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے یہ حدیث اس طرح بیان کی تھی، جیسے آپ کو سیدہ فاطمہ رضی اللہ عنہا نے بیان کیا ہے، البتہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے یہ بھی بیان کیا کہ ”مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ یہ دونوں حرم، دجال پر حرام ہیں۔“

اِخْبَارُ النَّبِيِّ ﷺ بِخُرُوجِ الدَّجَالِ وَالْمَكَانِ الَّذِي يَخْرُجُ مِنْهُ وَذِكْرُ اَوْصَافِهِ وَاتِّبَاعِهِ  
وَفِتْنَتِهِ وَالتَّحْذِيرُ مِنْهُ وَعَيْرُ ذَلِكَ

نبی کریم ﷺ کے دجال کے ظہور کی خبر دینے اور اس کی جائے ظہور، اوصاف، پیروکار، فتنے اور اس سے ڈرانے وغیرہ کا بیان

[12978/7281]..... وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: وَاللَّهِ! لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَيَكُونَنَّ قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَامَةِ الْمَسِيحُ الدَّجَالُ وَكَذَّابُونَ ثَلَاثُونَ أَوْ أَكْثَرُ))

تخریج الحدیث صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 5706. (مسند احمد: 5694)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: اللہ کی قسم! میں نے رسول اللہ ﷺ کو یہ فرماتے ہوئے سنا: ”قیامت سے قبل مسیح دجال کا ظہور ہوگا اور اس کے علاوہ تیس یا اس سے زیادہ کذاب بھی آئیں گے۔“

[12979/7282]..... وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَّ الدَّجَالَ يَخْرُجُ مِنْ أَرْضٍ بِالشَّرْقِ يُقَالُ لَهَا خُرَاسَانَ، يَتَّبِعُهُ أَقْوَامٌ كَأَنَّ وَجُوهُمْ الْمَجَانُّ الْمَطْرَقَةُ))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 2237، سنن ابن ماجہ: 4072. (مسند احمد: 12)



﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوبکر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مشرق کی جہت میں واقع خراسان نامی جگہ سے دجال نمودار ہوگا اور ایسے لوگ اس کی پیروی کریں گے جن کے چہرے ڈھالوں کی طرح چوڑے چپٹے ہوں گے۔“

[12980/7283] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((يَأْتِي الْمَسِيحُ الدَّجَالَ مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ وَهَمَّتُهُ الْمَدِينَةُ حَتَّى نَزَلَ دُبْرَ أَحَدِ ثَمَّ تَصَرَّفَ الْمَلَائِكَةُ وَجْهَهُ قِبَلِ الشَّامِ وَهَنَّاكَ يَهْلِكُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 1380 . (مسند احمد: 9895)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”مشرق کی طرف سے آئے گا اور اس کا ہدف مدینہ منورہ ہوگا، لیکن جب وہ احد پہاڑ کے پیچھے پہنچے گا تو فرشتے اس کا رخ شام کی سرزمین کی طرف موڑ دیں گے اور وہ وہیں ہلاک ہو جائے گا۔“

[12983/7284] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ مِنْ يَهُودِيَّةٍ أَصْبَهَانَ مَعَهُ سَبْعُونَ أَلْفًا مِنَ الْيَهُودِ، عَلَيْهِمُ السَّيْجَانُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: مسند ابو یعلیٰ: 3639، المعجم الاوسط للطبرانی: 4927، صحیح مسلم:

2944 . (مسند احمد: 13344)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دجال اصہبان کی یہودیوں کی بستی سے ظاہر ہوگا، اس کے ساتھ ستر ہزار یہودی ہوں گے، انھوں نے سبز رنگ کی شالیں کندھوں پر ڈال رکھی ہوں گی۔“

[12984/7285] ..... وَعَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ سَمِعَ بِالْدَّجَالِ فَلَيْنًا مِنْهُ، فَإِنَّ الرَّجُلَ يَأْتِيهِ وَهُوَ يَحْسِبُ أَنَّهُ مُؤْمِنٌ، فَلَا يَزَالُ بِهِ لِمَا مَعَهُ مِنَ الشُّبْهِ حَتَّى يَتَّبِعَهُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: سنن ابوداؤد: 4319 . (مسند احمد: 19875)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عمران بن حصین رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو کوئی دجال کی آمد کے بارے میں سنے تو وہ اس سے دور دور رہے، کیونکہ اپنے آپ کو مومن سمجھنے والا جب اس کے پاس آئے گا تو اس کے شبہات کی وجہ سے اس کی پیروی کرنے لگ جائے گا۔“

[12989/7286] ..... وَعَنْ جُنَادَةَ بْنِ أَبِي أُمَيَّةَ الْأَزْدِيِّ قَالَ: ذَهَبْتُ أَنَا وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ فَقُلْنَا: حَدِّثْنَا مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ فِي الدَّجَالِ وَلَا تُحَدِّثْنَا عَنْ غَيْرِهِ وَإِنْ كَانَ مُصَدِّقًا قَالَ: خَطَبَنَا النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: ((أَنْذَرْتُكُمْ الدَّجَالَ ثَلَاثًا فَإِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيًّا قَبْلِي إِلَّا قَدْ أَنْذَرَهُ أُمَّتَهُ وَإِنَّهُ فِيكُمْ آيَتُهَا الْأُمَّةُ، وَإِنَّهُ جَعَدَ آدَمَ مَمْسُوحَ الْعَيْنِ، مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ، فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ وَمَعَهُ جَبَلٌ مِنْ خُبْزٍ وَنَهْرٌ مِنْ مَاءٍ وَإِنَّهُ يُمْطِرُ الْمَطَرَ وَلَا يَنْبِتُ الشَّجَرَ وَإِنَّهُ يُسَلِّطُ عَلَى نَفْسٍ فَيَقْتُلُهَا وَلَا يُسَلِّطُ عَلَى غَيْرِهَا وَإِنَّهُ يَمُكِّثُ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعِينَ صَبَاحًا، يَبْلُغُ فِيهَا كُلَّ مَنْهَلٍ وَلَا يَقْرُبُ أَرْبَعَةَ مَسَاجِدَ مَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ الْمَدِينَةِ وَمَسْجِدِ الطُّورِ وَمَسْجِدِ الْأَقْصَى وَمَا يَشْبَهُ عَلَيْكُمْ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 147/15 . (مسند احمد: 23685)

**ترجمة الحدیث** — جنادہ بن ابی امیہ ازدی کہتے ہیں: میں اور ایک انصاری شخص، ایک صحابی رضی اللہ عنہ کے پاس گئے اور ہم نے ان سے کہا: آپ ہمیں رسول اللہ ﷺ سے دجال کے متعلق سنی ہوئی کوئی حدیث بیان کریں، آپ نے کسی اور سے بیان نہیں کرنا، اگرچہ وہ تصدیق شدہ ہو، انھوں نے کہا: نبی کریم ﷺ نے ہمیں ایک خطبہ دیا اور اس میں فرمایا: ”میں تمہیں دجال سے باخبر کر چکا ہوں، یہ جملہ تین دفعہ فرمایا، مجھ سے پہلے ہر نبی نے اپنی اپنی امت کو اس سے ڈرایا اور خبردار کیا ہے، لیکن اے میری امت! وہ تم میں نکلے گا، اس کے بال گھنگریا لے اور اس کا رنگ گندمی ہوگا اور اس کی ایک آنکھ مٹی ہوئی ہوگی، اس کے پاس ایک جنت ہوگی اور ایک جہنم۔ لیکن حقیقت میں اس کی جہنم، جنت ہوگی اور اس کی جنت، جہنم ہوگی۔ اس کے پاس روٹیوں کا ایک پہاڑ ہوگا اور پانی کی ایک نہر ہوگی، وہ بارش برسا کر دکھائے گا، لیکن اس سے درخت نہیں اگیں گے، اسے ایک آدمی کو قتل کرنے کی طاقت دی جائے گی، اس کے سوا اس کو اس قسم کی طاقت نہیں دی جائے گی، وہ زمین میں چالیس دن گزارے گا اور ہر جگہ پہنچے گا، البتہ ان چار مساجد کے قریب نہیں جاسکے گا: مسجد حرام، مسجد نبوی، مسجد طور اور مسجد اقصیٰ۔ وہ تمہیں جتنے شبہات میں بھی ڈال دے، تم یاد رکھنا کہ تمہارا رب کا نانا نہیں ہے۔“

[12991/7287] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ الدَّجَالَ أَعْوَرَ الْعَيْنِ الشِّمَالِ، عَلَيْهَا ظَفْرَةٌ غَلِيظَةٌ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ كَافِرٌ أَوْ قَالَ: كُفْرٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 3768، شرح السنۃ للبلغوی: 4257 . (مسند احمد: 12145)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”دجال بائیں آنکھ سے کاٹا ہوگا، اس کی اس آنکھ پر موٹی سی جھلی ہوگی اور اس کی آنکھوں کے درمیان ”کافر“ یا ”کُفْر“ لکھا ہوگا۔“

[12994/7288]..... وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مِثْلَهُ تَمَامًا وَزَادَ بَعْدَ قَوْلِهِ ((لَيْسَ بِأَعْوَرَ، عَيْنُهُ الْيُمْنَى كَأَنَّهَا عِنَبَةٌ طَافِيَةٌ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3439، 7407، صحیح مسلم: 2248. (مسند احمد: 4804)

ترجمہ الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما نے بھی نبی کریم ﷺ سے اس قسم کی حدیث بیان کی ہے، البتہ انھوں نے ”وہ کا ناہے“ کے الفاظ کے بعد یہ اضافی الفاظ بیان کیے ہیں: ”اس کی دائیں آنکھ یوں ہوگی، جیسے خوشنہ انگور میں ابھرا ہوا دانہ ہوتا ہے۔“

[12995/7289]..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي النَّاسِ وَأَنْتَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ، فَذَكَرَ الدَّجَالَ فَقَالَ: ((إِنِّي لَا أَنْذِرُكُمْ هُوَ، وَمَا مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا أَنْذَرَهُ قَوْمَهُ، لَقَدْ أَنْذَرَهُ نُوحٌ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَلَكِنْ سَأَقُولُ لَكُمْ فِيهِ قَوْلًا لَمْ يَقُلْهُ نَبِيٌّ لِقَوْمِهِ، تَعْلَمُونَ أَنَّهُ أَعْوَرَ وَإِنَّ اللَّهَ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3057، صحیح مسلم: 2931. (مسند احمد: 6365)

ترجمہ الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ لوگوں میں کھڑے ہوئے، آپ ﷺ نے اللہ کے شایان شان حمد و ثنا بیان کی اور پھر فرمایا: ”میں تمہیں اُس دجال سے ڈراتا ہوں اور ہر نبی نے اپنی قوم کو اس سے خبردار کیا، حضرت نوح علیہ السلام نے بھی اپنی قوم کو اس سے ڈرایا تھا، لیکن میں تم سے اس کے متعلق ایسی بات بتلاتا ہوں جو کسی نبی نے اپنی امت سے نہیں کہی، تمہیں علم ہونا چاہیے کہ وہ کا ناہے اور اللہ تعالیٰ کا نا نہیں ہے۔“

[12996/7290]..... وَعَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيٌّ بَعْدَ نُوحٍ إِلَّا وَقَدْ أَنْذَرَ الدَّجَالَ قَوْمَهُ وَإِنِّي أَنْذِرُكُمْ هُوَ..)) قَالَ: فَوَصَفَهُ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ قَالَ: ((وَلَعَلَّهُ يُدْرِكُهُ بَعْضُ مَنْ رَأَى أَوْ سَمِعَ كَلَامِي..)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ قُلُوبُنَا يَوْمَئِذٍ، أَمْثَلُهَا الْيَوْمَ؟ قَالَ: ((أَوْ خَيْرٍ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4756، سنن الترمذی: 2234. (مسند احمد: 1693)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو عبیدہ بن جراح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نوح علیہ السلام کے بعد آنے والے ہر نبی نے اپنی اپنی قوم کو دجال سے خبردار کیا اور میں بھی تمہیں اس سے باخبر کرتا ہوں۔“ پھر آپ ﷺ نے اس کے بارے میں ہمیں بتاتے ہوئے فرمایا: ”ہوسکتا ہے کہ مجھے دیکھنے والا یا میری بات سننے والا کوئی آدمی بھی اسے پالے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! ان دنوں ہمارے دلوں کی کیفیت کیا ہوگی؟ کیا ایسی جیسے

آج کل ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یا اس سے بہتر؟“

[12997/7291]..... عَنْ عِكْرَمَةَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ فِي الدَّجَالِ: ((أَعْوَرُ هِجَانُ أَزْهَرُ، كَانَ رَأْسُهُ أَصْلَةً، أَشْبَهَ النَّاسِ بَعْبِدِ الْعُزَّى بْنِ قَطْنٍ، فَمَا هَلَكَ الْهَلَكُ، فَإِنَّ رَبَّكُمْ تَعَالَى لَيْسَ بِأَعْوَرَ-)) قَالَ شُعْبَةُ: فَحَدَّثْتُ بِهِ قَتَادَةَ فَحَدَّثَنِي بِنَحْوِ مَنْ هَذَا -

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: المعجم الطبرانی: 11711، مسند ابوداؤد الطیالسی: 2678،

صحیح ابن حبان: 6796. (مسند احمد: 2148)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے دجال کے بارے میں فرمایا: ”وہ کانا ہوگا، اس کا رنگ چمکیلا سفید ہوگا، اس کا سر پھونک سے مار ڈالنے والے زہریلے سانپ کی طرح ہوگا، وہ لوگوں میں عبدالعزی بن قطن کے زیادہ مشابہ ہوگا، اگر (اس کے شبہات کی وجہ سے) ہلاک ہونے والے ہلاک ہونے لگیں تو یاد رکھا کہ تمہارا رب کانا نہیں ہے۔“ امام شعبہ کہتے ہیں کہ جب میں نے یہی حدیث امام قتادہ کو بیان کی تو انہوں نے بھی مجھے ایسی ہی حدیث بیان کی۔

[12999/7292]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((رَأَيْتُ عِنْدَ الْكَعْبَةِ مِمَّا يَلِي وَجْهَهَا رَجُلًا أَدَمَ سَبَطَ الرَّأْسِ، وَاضِعًا يَدَهُ عَلَى رَجُلَيْنِ، يَسْكُبُ رَأْسَهُ أَوْ يَقْطُرُ رَأْسَهُ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ فَقَالُوا: عَيْسَى بْنُ مَرْيَمَ أَوْ الْمَسِيحُ بْنُ مَرْيَمَ، وَرَأَيْتُ وَرَاءَهُ رَجُلًا أَعْوَرَ عَيْنِ الْيُمْنَى، جَعَدَ الرَّأْسِ أَشْبَهَ مَنْ رَأَيْتُ بِهِ ابْنَ قَطْنٍ، فَقُلْتُ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: الْمَسِيحُ الدَّجَالُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 169. (مسند احمد: 4977)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں نے کعبہ کے دروازے کے قریب ایک آدمی دیکھا، اس کی رنگت گندمی، سر کے بال قدرے خمدار، دو آدمیوں پر اپنا ہاتھ رکھے ہوا تھا، اس کے سر سے پانی کے قطرے گر رہے تھے۔ میں نے پوچھا: ”یہ کون ہے؟ فرشتوں نے کہا: یہ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام ہیں۔ پھر میں نے ان کے پیچھے ایک اور آدمی کو دیکھا، وہ دائیں آنکھ سے کانا تھا اور اس کے سر کے بال گھنگریالے تھے، میں نے جو لوگ دیکھے ہیں ان میں ابن قطن اس سے مشابہ ہے۔ میں نے پوچھا: یہ کون ہے۔ انہوں نے کہا کہ یہ مسیح دجال ہے۔“

## مَنْ يَعَصِمُهُمُ اللَّهُ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَالِ

ان لوگوں کا تذکرہ، جن کو اللہ تعالیٰ فتنہ دجال سے محفوظ رکھے گا

[13004/7293]..... وَعَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا مَعَ الدَّجَالِ مِنَ الدَّجَالِ، مَعَهُ نَهْرَانِ، يَجْرِيَانِ أَحَدُهُمَا رَأَى الْعَيْنُ مَاءً أبيضُ وَالْآخَرُ رَأَى الْعَيْنُ نَارًا تَأَجَّجُ فَإِنْ أَدْرَكَنَّ وَاحِدًا مِنْكُمْ فَلْيَأْتِ النَّهْرَ الَّذِي يَرَاهُ نَارًا فَلْيَغْمِضْ، ثُمَّ لِيُطَأِطِءْ رَأْسَهُ فَلْيَشْرَبْ، فَإِنَّهُ مَاءٌ بَارِدٌ، وَإِنَّ الدَّجَالَ مَمْسُوحُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى عَلَيْهَا ظَفْرَةٌ غَلِيظَةٌ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ "كَافِرٌ" يَقْرَأُ كُلُّ مُؤْمِنٍ كَاتِبٌ وَعَيْرُ كَاتِبٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2934 . (مسند احمد: 23279)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں جانتا ہوں کہ دجال کے پاس کیا کچھ ہوگا، اس کے پاس دو بہتی ہوئی نہریں ہوں گی، ایک کا پانی بظاہر سفید ہوگا اور دوسری نہر بظاہر دہکتی ہوئی آگ ہوگی، اگر تم میں سے کسی کو ان حالات سے سابقہ پڑ جائے تو وہ اس نہر میں داخل ہو جائے، جسے وہ آگ دیکھ رہا ہو، وہ آنکھیں بند کر کے اور سر جھکا کر اس سے نوش کر لے، وہی ٹھنڈا پانی ہوگا، دجال کی بائیں آنکھ مٹی ہوئی ہوگی، اس پر موٹی سی جھلی ہوگی اور اس کی آنکھوں کے درمیان ”کافر“ لکھا ہوا ہوگا، ہر پڑھا لکھا اور ان پڑھ مومن اس لفظ کو پڑھ لے گا۔“

[13005/7294]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الدَّجَالُ أَعْوَرُ الْعَيْنِ الْيُسْرَى جَفَالُ الشَّعْرِ، مَعَهُ جَنَّةٌ وَنَارٌ، فَنَارُهُ جَنَّةٌ وَجَنَّتُهُ نَارٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2934 . (مسند احمد: 23365)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا حدیفہ بن یمان رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دجال بائیں آنکھ سے کانا ہوگا، اس کے بال بہت زیادہ ہوں گے، اسکے پاس ایک جنت اور ایک جہنم ہوگی، لیکن اس کی جہنم حقیقت میں جنت اور اس کی جنت حقیقت میں جہنم ہوگی۔“

[13006/7295]..... وَعَنِ الْمُعْبِرَةِ بْنِ شُعْبَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: مَا سَأَلَ أَحَدٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الدَّجَالِ أَكْبَرَ مِمَّا سَأَلْتَهُ عَنْهُ فَقَالَ لِي: ((أَيُّ بَنِي وَمَا يُنْصَبُكَ مِنْهُ؟ إِنَّهُ لَنْ يُضْرَكَ.)) قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ مَعَهُ جِبَالَ الْخُبْزِ وَأَنْهَارَ الْمَاءِ فَقَالَ: ((هُوَ أَهْوَنُ عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْ ذَلِكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7122، صحیح مسلم: 2152، 2939 . (مسند احمد: 18167)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا مغیرہ بن شعبہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ سے دجال کے بارے میں جس قدر میں نے پوچھا، کسی نے آپ ﷺ سے اس سے متعلقہ اتنے سوالات نہیں کیے، آپ ﷺ نے مجھ سے فرمایا: ”بیٹے! تم کیوں گھبراتے ہو، وہ تمہیں ہرگز نقصان نہیں پہنچا سکے گا۔“ میں نے کہا: اے اللہ کے رسول ﷺ! لوگ کہتے ہیں کہ اس کے پاس روٹیوں کے پہاڑ اور پانی کی نہریں ہوں گی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر بھی وہ اللہ تعالیٰ کے ہاں کم تر اور ذلیل ہوگا۔“

مُدَّةُ مَكْتَبِ الدَّجَالِ بَعْدَ ظُهُورِهِ وَقَتْلُهُ الرَّجُلَ الْمُؤْمِنَ يُقَالُ إِنَّهُ الْخَضِرُ ثُمَّ أَحْيَاهُ وَعَدَمُ تَسَلُّطِهِ عَلَى غَيْرِهِ وَهَلَاكُ الدَّجَالِ

دجال کے ظہور کے بعد اس کی زمین پر قیام کی مدت، اس کا خضر نامی مومن کو قتل کر کے پھر زندہ کرنے اور اسے اس کے علاوہ کسی دوسرے پر اس قسم کا تسلط نہ ہونے اور اس کے ہلاک ہو جانے کا بیان

[13008/7296]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثًا طَوِيلًا عَنِ الدَّجَالِ، فَقَالَ فِيمَا يُحَدِّثُنَا قَالَ: ((تَأْتِي الدَّجَالُ وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْهِ أَنْ يَدْخُلَ نِقَابَ الْمَدِينَةِ فَيَخْرُجَ إِلَيْهِ رَجُلٌ يَوْمئِذٍ وَهُوَ خَيْرُ النَّاسِ أَوْ مِنْ خَيْرِهِمْ يَقُولُ: أَشْهَدُ أَنَّكَ الدَّجَالُ الَّذِي حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَدِيثَهُ، يَقُولُ الدَّجَالُ: أَرَأَيْتُمْ إِنْ قَتَلْتُ هَذَا ثُمَّ أَحْيَيْتَهُ، أَتَشْكُونَ فِي الْأَمْرِ، يَقُولُونَ: لَا، فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يُحْيِيهِ، يَقُولُ حِينَ يَحْيَاهُ: وَاللَّهِ! مَا كُنْتُ قَطُّ أَشَدَّ بَصِيرَةً فَيْكَ مِنِّي الْآنَ، قَالَ: فَيُرِيدُ قَتْلَهُ الثَّانِيَةَ فَلَا يُسَلِّطُ عَلَيْهِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1882، 7132، صحیح مسلم: 2938. (مسند احمد: 11318)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے ہمیں دجال کے بارے میں طویل حدیث بیان کی، اس میں آپ ﷺ نے یہ بھی فرمایا تھا: ”جب دجال آئے گا تو مدینہ منورہ کے راستوں میں داخل ہونا اس پر حرام ہوگا، اس دور کا افضل ترین آدمی دجال کی طرف جا کر اس سے کہے گا: میں شہادت دیتا ہوں کہ تو وہی دجال ہے، جس کے متعلق رسول اللہ ﷺ ہمیں خبردار کر گئے ہیں، یہ سن کر دجال لوگوں سے کہے گا: کیا خیال ہے اگر میں اس شخص کو قتل کر دوں اور پھر اسے زندہ کر دوں تو کیا تم میرے معاملے پھر بھی کوئی شک کرو گے؟ وہ کہیں گے: نہیں۔ چنانچہ دجال اس آدمی کو قتل کر کے زندہ کر دے گا، وہ آدمی زندہ ہونے کے بعد کہے گا: اللہ کی قسم! مجھے تیرے دجال ہونے کے متعلق جس قدر اب بصیرت ہے، اتنی تو پہلے بھی نہیں تھی، چنانچہ دجال اسے دوبارہ قتل کرنے کی

کوشش کرے گا، لیکن وہ اسے قتل نہیں کر سکے گا۔“

[13009/7297] ..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي خَفَقَةٍ مِنَ الدِّينِ وَادْبَارٍ مِنَ الْعِلْمِ، فَلَهُ أَرْبَعُونَ لَيْلَةً يَسِيحُهَا فِي الْأَرْضِ، الْيَوْمَ مِنْهَا كَالسَّنَةِ وَالْيَوْمَ مِنْهَا كَالشَّهْرِ وَالْيَوْمَ مِنْهَا كَالْجُمُعَةِ ثُمَّ سَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ هَذِهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 530/4. (مسند احمد: 14954)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دجال اس وقت نکلے گا، جب جب دین کمزور ہو جائے گا اور علم اٹھ جائے گا، اس وقت دجال کا ظہور ہوگا، وہ چالیس دنوں تک ٹھہرے گا، ان میں سے ایک دن ایک سال کے، ایک دن ایک مہینے کے اور ایک دن ایک ہفتے کے برابر ہوگا اور باقی دن عام دنوں کی طرح ہوں گے۔“

[13011/7298] ..... وَعَنْ مُجَمِّعِ بْنِ جَارِيَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَقْتُلُ ابْنُ مَرْيَمَ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ بِبَابِ لُدٍّ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 2244. (مسند احمد: 15467)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا مجمع بن جاریہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عیسیٰ بن مریم علیہ السلام مسیح دجال کو ”باب لُد“ کے پاس قتل کریں گے۔“

فَصَلِّ فِي ذِكْرِ أَحَادِيثِ جَامِعَةٍ لِقِصَّةِ خُرُوجِ الدَّجَالِ وَمَكَانِهِ فِي الْأَرْضِ وَنَزُولِ نَبِيِّ اللَّهِ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَتْلِهِ إِيَّاهُ وَظُهُورِ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ ثُمَّ هَلَاكِهِمْ وَتَمَتُّعِ النَّاسِ فِي مُدَّةِ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ ثُمَّ ذَهَابِ أَهْلِ الْخَيْرِ وَالْإِيمَانِ وَبَقَاءِ شِرَارِ النَّاسِ ثُمَّ النَّفْخِ فِي الصُّورِ وَبَعْثِ مَنْ فِي الْقُبُورِ ان احاديث کا تذکرہ، جن میں دجال کے ظہور، زمین میں اس کے قیام کی مدت، عیسیٰ علیہ السلام کے نزول اور ان کا دجال کو قتل کرنے، یا جوج ماجوج کے ظہور اور ان کی ہلاکت، عیسیٰ علیہ السلام کے دنوں میں لوگوں کی خوش حالی اور پھر اہل خیر و اہل ایمان کے فوت ہو جانے اور بدترین لوگوں کے باقی رہ جانے، پھر صور پھونکنے جانے اور قبر والوں کے جی اٹھنے کا بیان ہے

[13012/7299] ..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ أَبُو الْعَبَّاسِ الدَّمَشَقِيُّ

بِمَكَّةَ اِمْلَاءً قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ جَابِرِ بْنِ الطَّائِي قَاضِي حَمَصَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرِ بْنِ الْحَضْرَمِيِّ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّوَّاسَ بْنَ سَمْعَانَ الْكِلَابِيَّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الدَّجَالَ ذَاتَ غَدَاةٍ فَخَفَضَ فِيهِ وَرَفَعَ، حَتَّى ظَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ، فَلَمَّا رُحْنَا إِلَيْهِ عَرَفَ ذَلِكَ فِي وَجْهِنَا، فَسَأَلَنَاهُ فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ذَكَرْتَ الدَّجَالَ الْغَدَاةَ فَخَفَضْتَ فِيهِ وَرَفَعْتَ، حَتَّى ظَنَّاهُ فِي طَائِفَةِ النَّخْلِ، قَالَ: ((غَيْرُ الدَّجَالِ أَخَوْفُ مِنِّي عَلَيْكُمْ، فَإِنْ يَخْرُجُ وَأَنَا فِيكُمْ فَأَنَا حَاجِبُهُ دُونَكُمْ وَإِنْ يَخْرُجُ وَأَنْتُمْ فِيكُمْ فَأَمْرٌ وَحَجِيجٌ نَفْسِهِ وَاللَّهُ خَلِيقَتِي عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ، إِنَّهُ شَابٌّ جَعْدٌ قَطَطٌ، عَيْنُهُ طَافِيَةٌ، وَأَنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ حُلَّةٍ بَيْنَ الشَّامِ وَالْعِرَاقِ فَعَاثَ يَمِينًا وَشِمَالًا، يَا عِبَادَ اللَّهِ! أَنْبَتُوا)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لَبِثُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: ((أَرْبَعِينَ يَوْمًا، يَوْمٌ كَسَنَةٍ، وَيَوْمٌ كَشَهْرٍ، وَيَوْمٌ كَجُمُعَةٍ، وَسَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي هُوَ كَسَنَةٌ أَيْكْفِينَا فِيهِ صَلَاةَ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ، قَالَ: ((لَا، أَقْدِرُوا لَهُ قَدْرَهُ)) قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَا إِسْرَاعُهُ فِي الْأَرْضِ؟ قَالَ: ((كَالْعَيْثِ اسْتَدْبَرْتَهُ الرِّيحُ، قَالَ: فَيَمُرُّ بِالْحَيِّ فَيَدْعُوهُمْ فَيَسْتَجِيبُونَ لَهُ فَيَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتُمْطِرُ وَالْأَرْضَ فَتَنْبِتُ وَتَرُوحُ عَلَيْهِمْ سَارِحَتُهُمْ وَهِيَ أَطْوَلُ مَا كَانَتْ ذُرَى وَآمَدُهُ خَوَاصِرَ وَأَسْبَعُهُ ضُرُوعًا وَيَمُرُّ بِالْحَيِّ فَيَدْعُوهُمْ فَيَرُدُّوا عَلَيْهِ قَوْلَهُ فَتَتَّبِعُهُ أَمْوَالُهُمْ، فَيُصْبِحُوا مُمَجَّلِينَ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ شَيْءٌ، وَيَمُرُّ بِالْخَرِبَةِ، فَيَقُولُ: لَهَا أُخْرِجِي كَنُوزَكَ، فَتَتَّبِعُهُ كَنُوزَهَا كَيْعَاسِيْبِ النَّخْلِ قَالَ: وَيَأْمُرُ بِرَجُلٍ فَيَقْتُلُ فَيَضْرِبُهُ بِالسَّيْفِ فَيَقْطَعُهُ جَزَلَتَيْنِ رَمِيَةَ الْغَرَضِ، ثُمَّ يَدْعُو فَيَقْبَلُ إِلَيْهِ يَتَهَلَّلُ وَجْهَهُ قَالَ: فَبَيْنَا هُوَ عَلَى ذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ الْمَسِيحَ بْنَ مَرْيَمَ، فَيَنْزِلُ عِنْدَ الْمَنَارَةِ الْبَيْضَاءِ شَرْقِي دِمَشْقَ بَيْنَ مَهْرُودَتَيْنِ وَأَضْعَا يَدَهُ عَلَى أَجْنَحَةِ مَلَكَيْنِ فَيَتَّبِعُهُ فَيَدْرِكُهُ فَيَقْتُلُهُ عِنْدَ بَابِ لُدِّ الشَّرْقِيِّ، قَالَ: فَبَيْنَمَا هُمْ كَذَلِكَ إِذْ أَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى عَيْسَى بْنِ مَرْيَمَ ﷺ أَنِّي قَدْ أَخْرَجْتُ عِبَادًا مِنْ عِبَادِي لَا يَدَانِ لَكَ بِقِتَالِهِمْ، فَحَوِّزْ عِبَادِي إِلَى الطُّورِ فَيَبْعَثُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ يَأْجُوجَ وَمَاجُوجَ وَهُمْ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿مَنْ كُلُّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ﴾ فَيَرْعَبُ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيُرْسِلُ عَلَيْهِمْ نَعْفًا فِي رِقَابِهِمْ فَيُصْبِحُونَ فَرَسًا كَمَوْتِ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَيَهْبِطُ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ فَلَا يَجِدُونَ فِي الْأَرْضِ بَيْتًا إِلَّا قَدْ مَلَأَهُ زَهْمُهُمْ وَنَتْنُهُمْ، فَيَرْعَبُ عَيْسَى وَأَصْحَابُهُ إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيُرْسِلُ عَلَيْهِمْ طَيْرًا كَأَعْنَاقِ الْبُخْتِ،



فَتَحْمِلُهُمْ فَتَطْرَحُهُمْ حَيْثُ شَاءَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ -)) قَالَ ابْنُ جَابِرٍ: فَحَدَّثَنِي عَطَاءُ بْنُ يَزِيدَ السَّكْسَكِيُّ مِنْ كَعْبٍ أَوْ غَيْرِهِ قَالَ: فَتَطْرَحُهُمْ بِالْمُهَبَّلِ، قَالَ ابْنُ جَابِرٍ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا يَزِيدَ! وَإِنَّ الْمُهَبَّلَ؟ قَالَ: مَطْلَعُ الشَّمْسِ قَالَ: ((وَيُرْسَلُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مَطْرًا لَا يَكُنُّ مِنْهُ بَيْتٌ وَبِرٍّ وَلَا مَدْرٍ أَرْبَعِينَ يَوْمًا فَيَغْسِلُ الْأَرْضَ حَتَّى يَتْرُكَهَا كَالزَّلْفَةِ وَيُقَالُ لِلْأَرْضِ: أَنْبَتِي ثَمْرَتِكَ وَرَدِّي بَرَكَتِكَ، قَالَ: فَيَوْمَئِذٍ يَأْكُلُ النَّفْرُ مِنَ الرَّمَانَةِ وَيَسْتَظِلُّونَ بِقَحْفِهَا وَيُبَارِكُ فِي الرَّسْلِ حَتَّى أَنْ اللَّفْحَةَ مِنَ الْإِبِلِ لَتَكْفِي الْفِئَامَ مِنَ النَّاسِ وَاللَّفْحَةَ مِنَ الْبَقَرِ تَكْفِي الْفِخْدَ وَالشَّاةُ مِنَ الْغَنَمِ تَكْفِي أَهْلَ الْبَيْتِ قَالَ: فَبَيْنَا هُمْ عَلَى ذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ رِيحًا طَيِّبَةً تَحْتَ آبَاطِهِمْ فَتَقْبِضُ رُوحَ كُلِّ مُسْلِمٍ أَوْ قَالَ: كُلِّ مُؤْمِنٍ وَيَبْقَى شِرَارُ النَّاسِ يَتَهَارَجُونَ تَهَارِجَ الْحَمِيرِ وَعَلَيْهِمْ أَوْ قَالَ: وَعَلَيْهِ تَقُومُ السَّاعَةُ -))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2937، سنن ابوداؤد: 4321. (مسند احمد: 17629)

ترجمہ الحدیث — سیدنا نواس بن سمران کلابی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ نے ایک دن صبح کو دجال کا ذکر کیا، اس کا تذکرہ کرتے ہوئے آپ کبھی اپنی آواز کو پست کر لیتے اور کبھی بلند، یہاں تک کہ ہم یہ سمجھنے لگے کہ وہ یہیں کھجوروں کے کسی جھنڈ میں موجود ہے، ہم اس سے اس قدر خوف زدہ ہو گئے کہ جب ہم آپ کی خدمت میں حاضر ہوئے تو آپ نے ہمارے چہروں پر دہشت سی محسوس کر لی، ہم نے آپ ﷺ سے دجال کے متعلق مزید دریافت کرتے ہوئے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے آج دجال کا ذکر کیا اور اس دوران اپنی آواز کو کبھی پست کیا اور کبھی بلند، یہاں تک کہ ہم تو یہ سمجھنے لگے کہ وہ یہیں کہیں کھجوروں کے جھنڈ میں موجود ہے، آپ ﷺ نے فرمایا: ”مجھے تمہارے متعلق دجال کے علاوہ دوسری بات کا اندیشہ زیادہ ہے، کیونکہ اگر میری موجودگی میں دجال آ گیا تو میں تم سے آگے اس کا مقابلہ کر لوں گا اور اگر وہ میرے بعد ظاہر ہوا تو ہر آدمی اپنا دفاع خود کر لے گا اور ہر مسلمان پر اللہ تعالیٰ میری طرف سے خلیفہ ہے، (یعنی اللہ تعالیٰ ہر مسلمان کو فتنہ دجال سے محفوظ رکھے گا)، دجال نوجوان ہوگا، اس کے بال گھنگریالے ہوں گے، اس کی آنکھ خوشہ انگور میں ابھرے ہوئے دانے کی طرح ہوگی، وہ شام اور عراق کے درمیان کے علاقوں میں ظاہر ہوگا اور دائیں بائیں (زمین پر) گھومے گا، اللہ کے بندو! تم اس وقت دین پر ثابت قدم رہنا۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ زمین میں کتنا عرصہ رہے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”چالیس دن، لیکن اس کا ایک دن ایک سال کے برابر، ایک دن ایک مہینے کے برابر، ایک دن ایک ہفتے کے برابر اور باقی دن تمہارے عام دنوں کی طرح ہوں گے۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس کا جو دن ایک سال کے برابر ہوگا، تو کیا اس میں ہمیں ہمیں ایک ہی دن کی نمازیں کافی ہوں گی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی نہیں، تم وقت کا اندازہ کر کے (وقفے وقفے سے نمازیں) ادا کرتے

رہنا۔“ ہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ زمین میں کس رفتار سے جائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کی رفتار اس بادل کی سی ہوگی، جسے ہوا آگے کو دھکیل رہی ہو۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”دجال ایک قبیلے کے پاس سے گزرے گا اور انہیں (اپنی ربوبیت) کی دعوت دے گا، لوگ اس کی بات مان لیں گے، پھر وہ آسمان کو حکم دے گا تو وہ بارش برسائے گا اور زمین نباتات اگائے گی، جنگلوں میں چرنے والے ان کے جانور پہلے سے بڑی کوہانوں والے، بھری ہوئی کوکھوں والے اور بڑے تھنوں والے ہو کر واپس آئیں گے، اسی طرح جب وہ ایک دوسرے قبیلے کے پاس سے گزرے گا اور ان کو (اپنی ربوبیت پر ایمان لانے کی) دعوت دے گا اور وہ اس کی بات کو رد کر دیں گے، ان کے اموال (ان کو چھوڑ کر) دجال کے پیچھے چل پڑیں گے اور وہ لوگ تنگ دست ہو کر رہ جائیں گے، ان کے پاس ان کے مالوں میں سے کچھ بھی نہیں بچے گا۔ دجال ایک شور زدہ زمین سے گزرتے ہوئے اس سے کہے گا کہ تو اپنے خزانے اُگل دے، تو اس زمین کے خزانے نکل کر اس کے پیچھے یوں چلیں گے، جیسے شہد کی مکھیوں کے لشکر جاتے ہیں۔“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ دجال تلوار کی ضرب سے ایک آدمی کے یک لخت اس طرح دو ٹکڑے کر دے گا، جیسے تیر جلدی سے اور اچانک اپنے ہدف پر جا کر لگتا ہے، پھر وہ اس مقتول کو اپنی طرف بلائے گا تو وہ زندہ ہو کر اس کی طرف آ جائے گا اور اس کا چہرہ بے خونی اور اطمینان کی وجہ سے خوب روشن ہوگا، دجال اسی طرح لوگوں کو شعبدے دکھا دکھا کر گمراہ کرنے کی کوشش کر رہا ہوگا کہ اللہ تعالیٰ مسیح بن مریم ﷺ کو مبعوث فرمادے گا، وہ دمشق کے مشرق میں سفید رنگ کی بلند جگہ پر اتریں گے، انہوں نے ورس اور زعفران کے ساتھ رنگے ہوئے دو کپڑے زیب تن کیے ہوں گے اور فرشتوں کے پروں پر ہاتھ رکھے ہوئے ہوں گے، وہ اتر کر دجال کا پیچھا کر کے اسے ”لُد“ کے مشرقی دروازے کے قریب قتل کر دیں گے، اتنے میں اللہ تعالیٰ، عیسیٰ بن مریم ﷺ کی طرف وحی کرے گا کہ اب میں ایسے بندے بھیجنے لگا ہوں کہ آپ ان کا مقابلہ نہیں کر سکیں گے، لہذا آپ اہل ایمان بندوں کو لے کر کوہ طور کی طرف چلے جائیں۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ یا جوج ماجوج کو ظاہر کرے گا، ان کی وہی کیفیت اور حالت ہوگی جو قرآن میں اس طرح بیان ہوئی ہے: ﴿مَنْ كُفَّ حَتَّى يَنْسِلُونَ﴾ (وہ ہر بلندی سے تیزی سے دوڑتے آئیں گے)۔ (سورہ انبیاء: ۹۶) پھر عیسیٰ ﷺ اور ان کے ساتھی اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع کریں گے اور اللہ تعالیٰ یا جوج ماجوج کی گردنوں میں ایک کیڑا پیدا کر دے گا، اس سے وہ بہت جلد مر جائیں گے۔ اس کے بعد عیسیٰ ﷺ اور ان کے ساتھی کوہ طور سے نیچے آئیں گیا اور جب وہ دیکھیں گے کہ ان کی لاشیں اور بدبو زمین پر ہر گھر میں پڑی ہوئی ہے، تو وہ اور ان کے ساتھی اللہ تعالیٰ سے دعا کریں گے اور اللہ تعالیٰ بختی اونٹوں کی گردنوں جیسے بڑے بڑے پرندے بھیج دے گا، جو ان کے لاشوں کو اٹھا اٹھا کر ادھر پھینک آئیں گے، جہاں اللہ کو منظور ہوگا۔“ یحییٰ بن جابر کہتے ہیں: عطاء بن یزید سکسکی نے مجھے سیدنا کعب بنی اللہؓ یا کسی اور صحابی کی روایت سے بیان کیا کہ وہ پرندے یا جوج ماجوج کی

لاشوں کو ”مُھبل“ میں جا پھینکیں گے، میں نے ان سے پوچھا کہ یہ ”مُھبل“ کہاں ہے؟ انہوں نے بتلایا کہ جہاں سے سورج طلوع ہوتا ہے، اس کے بعد اللہ تعالیٰ بارش برسائے گا، جو چالیس دن تک جاری رہے گی، اس بارش سے کوئی خیمہ یا کوئی گھر محروم نہیں رہے گا، اللہ تعالیٰ اس بارش کے ذریعے زمین کو اچھی طرح دھو دے گا اور زمین صاف چٹیل پتھر کی طرح صاف ہو جائے گی۔ پھر اللہ تعالیٰ کی طرف سے زمین کو حکم دیا جائے گا کہ تو وہ اپنے پھل اگا دے اور اپنی برکات اگل دے، آپ ﷺ نے فرمایا کہ ان دنوں میں پھلوں اور باقی چیزوں میں اس قدر برکت ہوگی کہ ایک انار کو لوگوں کی بڑی جماعت کھائے گی اور وہ لوگ اس کے چھلکے کے سائے میں بھی بیٹھ سکیں گے اور دودھ میں بھی اس قدر برکت ہوگی کہ ایک اونٹنی کا دودھ لوگوں کی بڑی بڑی جماعتوں کو کفایت کرے گی اور ایک گائے کا دودھ بھی ایک جماعت کی ضرورت پوری کرے گا اور ایک بکری کا دودھ ایک گھر والوں کے لیے کافی رہے گا، لوگ اسی طرح خوش حالی کی زندگی گزار رہے ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ مسلمانوں کی بغلوں کے نیچے سے ایک بہترین خوش بودار قسم کی ہوا چلائے گا، جو ہر مسلمان کی روح قبض کر لے گی اور صرف بدترین لوگ باقی رہ جائیں گے اور وہ اس قدر بے حیا ہوں گے کہ گدھوں کی مانند برسر عام عورتوں کو استعمال کریں گے، پھر ایسے لوگوں پر قیامت قائم ہو جائے گی۔“

[13013/7300]..... وَعَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي حَقْفَةٍ مِنَ الدِّينِ وَادْبَارٍ مِنَ الْعِلْمِ، فَلَهُ أَرْبَعُونَ لَيْلَةً يَسِيحُهَا فِي الْأَرْضِ، أَيُّومٌ مِنْهَا كَالسَّنَةِ، وَالْيَوْمُ مِنْهَا كَالشَّهْرِ، وَالْيَوْمُ مِنْهَا كَالْجُمُعَةِ، ثُمَّ سَائِرُ أَيَّامِهِ كَأَيَّامِكُمْ هَذِهِ، وَلَهُ حِمَارٌ يَرْكَبُهُ، عَرَضٌ مَا بَيْنَ أُذُنَيْهِ أَرْبَعُونَ ذِرَاعًا، يَقُولُ لِلنَّاسِ: أَنَا رَبُّكُمْ وَهُوَ أَعْوَرُ وَإِنَّ رَبَّكُمْ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، مَكْتُوبٌ بَيْنَ عَيْنَيْهِ "كَافِرُكَ فِر" مُهَجَّاةٌ يَقْرُوهُ كُلُّ مُؤْمِنٍ كَاتِبٌ وَغَيْرُ كَاتِبٍ، يَرِدُ كُلَّ مَاءٍ وَمَنْهَلٍ إِلَّا الْمَدِينَةَ وَمَكَّةَ، حَرَّمَهُمَا اللَّهُ عَلَيْهِ وَقَامَتِ الْمَلَائِكَةُ بِأَبْوَابِهَا وَمَعَهُ جِبَالٌ مِنْ خُبْزٍ وَالنَّاسُ فِي جَهْدٍ إِلَّا مَنْ تَبِعَهُ، وَمَعَهُ نَهْرَانِ أَنَا أَعْلَمُ بِهِمَا مِنْهُ، نَهْرٌ يَقُولُ الْجَنَّةُ وَنَهْرٌ يَقُولُ النَّارُ، فَمَنْ أَدْخَلَ النَّارَ، فَمَنْ أَدْخَلَ الْجَنَّةَ فَهُوَ النَّارُ، وَمَنْ أَدْخَلَ الْجَنَّةَ يُسَمِّيهِ النَّارَ فَهُوَ الْجَنَّةُ قَالَ: وَيَبْعَثُ اللَّهُ مَعَهُ شَيَاطِينَ تَكَلِّمُ النَّاسَ وَمَعَهُ فِتْنَةٌ عَظِيمَةٌ يَأْمُرُ السَّمَاءَ فَتَمْطِرُ فِيمَا يَرَى النَّاسُ وَيَقْتُلُ نَفْسًا ثُمَّ يُحْيِيهَا فِيمَا يَرَى النَّاسَ لَا يُسَلِّطُ عَلَى غَيْرِهَا مِنَ النَّاسِ وَيَقُولُ: أَيُّهَا النَّاسُ هَلْ يَفْعَلُ مِثْلَ هَذَا إِلَّا الرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ، قَالَ: فَيَفِرُّ الْمُسْلِمُونَ إِلَى جَبَلِ الدُّخَانِ بِالشَّامِ فَيَأْتِيهِمْ فَيَحَاصِرُهُمْ فَيَشْتَدُّ حِصَارَهُمْ وَيَجْهَدُهُمْ وَجَهْدًا شَدِيدًا ثُمَّ يَنْزِلُ عَيْسَى بْنُ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيُنَادِي مِنَ السَّحَرِ، يَقُولُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! مَا يَمْنَعُكُمْ أَنْ تَخْرُجُوا إِلَى الْكُذَّابِ

الْحَبِيثُ؟ فَيَقُولُونَ: هَذَا رَجُلٌ جَنِّيٌّ، فَيَنْطَلِقُونَ فَإِذَا هُمْ بِعَيْسَى بْنِ مَرِيَمَ ﷺ فَتَقَامُ الصَّلَاةُ،  
فَيُقَالُ لَهُ: تَقَدَّمَ يَا رُوحَ اللَّهِ! فَيَقُولُ: لِيَتَقَدَّمَ إِمَامُكُمْ فَلْيُصَلِّ بِكُمْ، فَإِذَا صَلَّى صَلَاةَ الصُّبْحِ  
خَرَجُوا إِلَيْهِ قَالَ: فَحِينَ يَرَى الْكُذَّابُ، يَنْمَاثُ كَمَا يَنْمَاثُ الْمَلْحُ فِي الْمَاءِ، فَتَمَشَى إِلَيْهِ  
فَيَقْتُلُهُ، حَتَّى إِنَّ الشَّجَرَةَ وَالْحَجَرَ يَنَادِي: يَا رُوحَ اللَّهِ! هَذَا يَهُودِيٌّ فَلَا يَتْرُكُ مِمَّنْ كَانَ يَتَّبِعُهُ  
أَحَدًا إِلَّا قَتَلَهُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: التوحید لابن خزيمة: 102/1 . (مسند احمد: 14954)

ترجمة الحدیث — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دجال کا ظہور اس وقت ہوگا جب دینی حالت کمزور ہوگی اور علم اٹھ چکا ہوگا، وہ زمین میں چالیس دن گھومے گا، ان میں سے ایک دن ایک سال کے برابر، ایک دن ایک مہینے کے برابر، ایک دن ایک ہفتے کے برابر اور باقی دن عام دنوں کی طرح ہوں گے، وہ ایک ایسے گدھے پر سوار ہوگا کہ جس کے دوکانوں کے درمیان چالیس ہاتھ کا فاصلہ ہوگا۔ وہ لوگوں سے کہے گا: میں تمہارا رب ہوں، وہ کانا ہوگا، جب کہ تمہارا رب کانا نہیں، اس کی آنکھوں کے درمیان ”کافر“ یعنی ”ک ف ر“ لکھا ہوگا، اس لفظ کو ہر پڑھا لکھا اور ان پڑھ مومن پڑھ لے گا، وہ ہر پانی اور ہر گھاٹ یعنی ہر جگہ پہنچے گا، ماسوائے مکہ مکرمہ اور مدینہ منورہ کے، اللہ تعالیٰ نے ان دونوں حرموں کو اس کے لیے حرام کر دیا ہے، ان دونوں کے دروازوں پر فرشتے حفاظت کے لیے مامور ہیں، دجال کے پاس روٹی کے پہاڑ ہوں گے، اس کی پیروی کرنے والے لوگوں کے علاوہ باقی تمام مسلمان سخت فقر و فاقہ کی حالت میں ہوں گے، اس کے پاس دو نہریں ہوں گی، میں ان دونوں کو اچھی طرح جانتا ہوں، وہ ایک نہر کو جنت اور ایک نہر کو جہنم ظاہر کرے گا، لیکن وہ جسے جنت کہے گا اور اس میں جس کو بھی داخل کرے گا، وہ اس کے لیے جہنم ہوگی اور وہ جسے جہنم کہے گا اور اس میں جس کو بھی داخل کرے گا، وہ اس کے لیے جنت ہوگی، اللہ تعالیٰ اس کے ساتھ شیاطین (جنات) کو بھی بھیجے گا، وہ لوگوں کے ساتھ ہم کلام ہوں گے، لوگوں کو آزمائش میں ڈالنے کے لیے اس کے پاس ایک بہت بڑا فتنہ ہوگا، وہ آسمان کو حکم دے گا تو لوگ دیکھ رہے ہوں گے کہ وہ بارش برسائے گا اور وہ ایک آدمی کو قتل کر کے اسے زندہ بھی کرے گا اور لوگ یہ منظر دیکھ رہے ہوں گے، البتہ اللہ تعالیٰ اسے اس کے علاوہ کسی دوسرے آدمی کو قتل کر کے زندہ کرنے کی طاقت نہیں دے گا۔ وہ لوگوں کو گمراہ کرتے ہوئے کہے گا: لوگو! کیا اللہ کے سوا کوئی اور بھی ایسے کام کر سکتا ہے؟ مسلمان ان حالات میں شام میں واقع پہاڑ ”دخان“ کی طرف دوڑ جائیں گے، لیکن وہ بھی ادھر جا کر ان کا محاصرہ کرے گا اور سخت محاصرہ کرے گا، وہ لوگ شدید فقر و فاقہ سے دوچا ہو جائیں گے، پھر عیسیٰ بن مریم علیہ السلام آسمان سے اتریں گے اور صبح کے وقت یہ آواز دیں گے: لوگو! کیا بات ہے، تم بدترین کذاب کے مقابلے کے لے

کیوں نہیں نکلتے؟ پہلے تو لوگ سمجھیں گے کہ یہ کسی جن کی آواز ہے، لیکن جب جا کر دیکھیں گے تو وہ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام ہوں گے، اتنے نماز کی جماعت کھڑی ہو جائے گی اور ان سے کہا جائے گا: اے روح اللہ! آپ آگے تشریف لائیں اور نماز پڑھائیں، لیکن وہ فرمائیں گے: تمہارا امام ہی آگے آئے اور نماز پڑھائے، وہ فجر کی نماز ادا کرنے کے بعد دجال کی طرف نکلیں گے، جب جھوٹا دجال ان کو دیکھے گا تو وہ پانی میں گھل جانے والے نمک کی طرح گھلنے لگ جائے گا، پھر عیسیٰ علیہ السلام اس کی طرف جا کر اسے قتل کر ڈالیں گے اور حالات مسلمانوں کے حق میں اس حد تک بہتر ہو جائیں گے کہ درخت اور پتھر پکار پکار کر کہیں گے: اے روح اللہ! یہ یہودی یہاں ہے، عیسیٰ علیہ السلام دجال کے ایک ایک پیروکار کو پکڑ پکڑ کر قتل کر دیں گے۔“

[13014/7301]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثنا شُعْبَةُ عَنِ النَّعْمَانَ بْنِ سَالِمٍ سَمِعْتُ يَعْقُوبَ بْنَ عَاصِمِ بْنِ عُرْوَةَ بْنِ مَسْعُودٍ سَمِعْتُ رَجُلًا قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو (يَعْنِي ابْنَ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) إِنَّكَ تَقُولُ: إِنَّ السَّاعَةَ تَقُومُ إِلَى كَذَا وَكَذَا، قَالَ: لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ لَا أُحَدِّثْكُمْ شَيْئًا، إِنَّمَا قُلْتُ: إِنَّكُمْ سَتَرُونَ بَعْدَ قَلِيلٍ أَمْرًا عَظِيمًا كَانَ تَحْرِيقَ الْبَيْتِ قَالَ شُعْبَةُ: هَذَا أَوْ نَحْوَهُ ثُمَّ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ الدَّجَالُ فِي أُمَّتِي فَيَلْبِثُ فِيهِمْ أَرْبَعِينَ، لَا أَدْرِي أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ سَنَةً أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا، فَيَبْعَثُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عِيسَى بْنَ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ كَأَنَّهُ عُرْوَةُ بْنُ مَسْعُودٍ نِ الشَّقْفِيِّ فَيُطَهِّرُ فِيهِ لِكُهُ ثُمَّ يَلْبِثُ النَّاسُ بَعْدَهُ سِتِينَ سَبْعًا، لَيْسَ بَيْنَ اثْنَيْنِ عِدَاوَةٌ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ رِيحًا بَارِدَةً مِنْ قِبَلِ الشَّامِ، فَلَا يَبْقَى أَحَدٌ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ إِلَّا قَبَضَتْهُ حَتَّى لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ كَانَ فِي كَبِدِ جَبَلٍ لَدَخَلَتْ عَلَيْهِ، قَالَ: سَمِعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَبْقَى شَرَارُ النَّاسِ فِي خِصْفَةِ الطَّيْرِ وَأَحْلَامِ السَّبَاعِ لَا يَعْرِفُونَ مَعْرُوفًا وَلَا يُنْكِرُونَ مُنْكَرًا قَالَ: فَيَمَثَلُ لَهُمُ الشَّيْطَانُ فَيَقُولُ: أَلَا تَسْتَحْيِبُونَ فَيَأْمُرُهُمْ بِالْأَوْثَانِ، فَيَعْبُدُونَهَا وَهُمْ فِي ذَلِكَ دَارَةٌ أَرْزَأْفُهُمْ، حَسَنٌ عَيْشُهُمْ، ثُمَّ يَنْفَخُ فِي الصُّورِ فَلَا يَسْمَعُهُ أَحَدٌ إِلَّا أَصْغَى لَهُ وَأَوَّلَ مَنْ يَسْمَعُهُ رَجُلٌ يَلُوطُ حَوْضَهُ فَيَصْعَقُ، ثُمَّ لَا يَبْقَى أَحَدٌ إِلَّا فَيَصْعَقُ، ثُمَّ يُرْسِلُ اللَّهُ أَوْ يَنْزِلُ اللَّهُ قَطْرًا كَأَنَّهُ الطَّلُّ أَوْ الظِّلُّ (نُعْمَانُ الشَّائِكُ) فَتَنْبِتُ مِنْهُ أَجْسَادُ النَّاسِ ثُمَّ يَنْفَخُ فِيهِ أُخْرَى فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ، قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَيُّهَا النَّاسُ! هَلُمُّوا إِلَى رَبِّكُمْ ﴿وَقَفُّوهُمْ أَنَّهُمْ مَسْتَوْلُونَ﴾ قَالَ: ثُمَّ يُقَالُ: أَخْرِجُوا بَعَثَ النَّارِ، قَالَ: فَيُقَالُ: كَمْ؟ فَيُقَالُ مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعِمِائَةٍ وَتِسْعَةٌ وَتِسْعِينَ، فَيَوْمٌ يُبْعَثُ الْوُلْدَانُ شَبَابًا وَيَوْمٌ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ-)) قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ شُعْبَةُ مَرَّاتٍ وَعَرَضْتُ عَلَيْهِ-

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2940. (مسند احمد: 6555)

ترجمة الحديث - یعقوب بن عاصم کہتے ہیں: میں نے ایک آدمی کو سنا، وہ سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے کہہ رہا تھا کہ آپ کہتے ہیں کہ قیامت فلاں وقت تک قائم ہو جائے گا؟ اس کی بات سن کر سیدنا عبداللہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میرا جی چاہتا ہے کہ میں آپ لوگوں کو کوئی چیز بیان نہ کروں۔ میں نے تو کہا تھا کہ تم کچھ عرصہ بعد ایک بہت بڑا حادثہ دیکھو گے اور وہ بیت اللہ کی آتش زدگی کی صورت میں ظاہر ہو چکا ہے، اس کے بعد سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ”میری امت میں دجال رونما ہوگا اور وہ چالیس رہے گا،“ یہ مجھے یاد نہیں کہ آپ ﷺ نے چالیس دن کہا یا چالیس سال یا چالیس مہینے یا چالیس راتیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے بعد اللہ تعالیٰ عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کو بھیجے گا، ان کا حلیہ عروہ بن مسعود ثقفی سے ملتا ہوگا، وہ آکر دجال کو قتل کریں گے، اس کے بعد مسلمان سات برس اس طرح گزاریں گے کہ کوئی سے دو مسلمانوں کے درمیان بھی عداوت نہیں ہوگی، پھر اللہ تعالیٰ شام کی طرف سے ایک ٹھنڈی ہوا بھیجے گا، جس آدمی کے دل میں ذرہ بھرا ایمان ہوگا، وہ اس ہوا کی وجہ سے فوت ہو جائے گا، یہاں تک کہ اگر کوئی مومن مسلمان پہاڑوں کے اندر بھی ہوا تو وہ ہوا وہاں بھی جا پہنچے گی۔“ انہوں نے کہا کہ یہ ساری بات میں نے رسول اللہ تعالیٰ ﷺ سے خود سنی ہیں، اس کے بعد شریترین اور بدترین لوگ باقی بچ جائیں گے، جن کا طرز عمل اور عقل پرندوں اور درندوں کی سی ہوگی، جو کسی اچھائی اور برائی میں تمیز نہیں کرتے ہوں گے۔ شیطان ان کے لیے انسانی شکل میں نمودار ہو کر ان سے کہے گا: تم میری بات کیوں نہیں مانتے، پھر وہ انہیں بتوں کی پوجا پاٹ کا کہے گا، چنانچہ وہ لوگ بتوں کی پرستش شروع کر دیں گے۔ ان دنوں ان کے پاس رزق وافر اور زندگی خوش حال ہوگی، اس کے بعد صور پھونکا جائے گا، اس کی دہشت اور اثر اس قدر ہوگا کہ جو بھی اس کی آواز سنے گا وہ وہیں ڈھیر ہو جائے گا، سب سے پہلے اس کی آواز سننے والا آدمی اپنے حوض کی مرمت کر رہا ہوگا اور وہ وہیں گر جائے گا، اس کے بعد سب لوگ گرتے چلے جائیں گے، اس کے بعد اللہ تعالیٰ خوب بارش نازل فرمائے گا، اس کے اثر سے لوگوں کے اجسام اگیں گے، اس کے بعد پھر صور پھونکا جائے گا، لوگ دیکھتے بھالتے اٹھ کھڑے ہوں گے، پھر لوگوں سے کہا جائے گا: اپنے رب کی طرف آ جاؤ، اور فرشتوں سے کہا جائے گا۔ ﴿وَقِفُّوْهُمْ اِنَّهُمْ مَسْئُوْلُوْنَ﴾ (سورہ صافات: ۲۴) (اور انہیں کھڑا کر دو، اب ان سے پوچھ گچھ ہوگی۔)۔ پھر کہا جائے گا کہ جہنم کا حصہ ایک طرف کر دو۔ پوچھا جائے گا کہ وہ کتنا ہے؟ جواباً کہا جائے گا کہ ہر ایک ہزار میں سے نو سو نانوے، اس وقت اس قدر دہشت ہوگی کہ کم سن بچے بوڑھے بن جائیں گے، اور اس دن (اللہ تعالیٰ کی) پنڈلی پر سے حجاب اٹھا لیا جائے گا۔“ محمد بن جعفر کہتے ہیں: شعبہ نے یہ حدیث کئی مرتبہ مجھے بیان کی اور میں نے بھی اس کے سامنے اس کی قراءت کی۔

[13015/7302] ..... وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَبْكِي فَقَالَ لِي: ((مَا يَبْكِيكَ؟)) قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ذَكَرْتُ الدَّجَالَ فَبَكَيْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنْ يَخْرُجَ الدَّجَالُ وَأَنَا حَيٌّ كَفَيْتُكُمْوَهُ وَإِنْ يَخْرُجُ الدَّجَالُ بَعْدِي، فَإِنَّ رَبَّكُمْ عَزَّوَجَلَّ لَيْسَ بِأَعْوَرَ، إِنَّهُ يَخْرُجُ فِي يَهُودِيَّةٍ أَصْبَهَانَ، حَتَّى يَأْتِيَ الْمَدِينَةَ فَيَنْزِلُ نَاحِيَّتَهَا وَلَهَا يَوْمٌ سَبْعَةُ أَبْوَابٍ، عَلَى كُلِّ نَقْبٍ مِنْهَا مَلَكَانٌ، فَيَخْرُجُ إِلَيْهِ شِرَارُ أَهْلِهَا، يَأْتِي الشَّامَ مَدِينَةَ بَيْلَسَطِينَ بَابِ لُدٍّ)) وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ مَرَّةً: حَتَّى يَأْتِيَ بَيْلَسَطِينَ بَابِ لُدٍّ فَيَنْزِلُ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ فَيَقْتُلُهُ ثُمَّ يَمْكُثُ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعِينَ سَنَةً، إِمَامًا عَدْلًا وَحَكَمًا مُقْسِطًا..))

**تخریج الحدیث** حسن: مصنف ابن ابی شیبہ: 134/15 . (مسند احمد: 24467)

— ترجمۃ الحدیث — سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ میرے ہاں تشریف لائے، میں اس وقت رو رہی تھی، آپ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”تم کیوں رو رہی ہو؟ کیا بات ہے؟“ میں نے کہا: اللہ کے رسول! دجال کا فتنہ یاد آنے پر رو رہی ہوں۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر میری زندگی میں دجال آ گیا تو میں اس کا مقابلہ کرنے کے لیے تمہاری طرف سے کافی ہوں گا اور اگر وہ میرے بعد نمودار ہوا تو اللہ تعالیٰ تمہاری حفاظت کرے گا اور یاد رکھو کہ تمہارا رب کا نام نہیں ہے، وہ اصہبان کے یہودیوں میں ظاہر ہوگا اور مدینہ منورہ کی طرف آ کر اس کے ایک کنارے پر اترے گا، ان دنوں مدینہ منورہ کے ساتھ دروازے ہوں گے، اس کی حفاظت کے لیے ہر دروازے پر دو دو فرشتے مامور ہوں گے، مدینہ منورہ کے بدترین لوگ نکل کر اس کے ساتھ جا لیں گے، پھر وہ شام میں فلسطین شہر کے ”بَابِ لُدٍّ“ کے پاس جائے گا، اتنے میں عیسیٰ علیہ السلام آسمان سے نازل ہو کر اسے قتل کر دیں گے، اس کے بعد عیسیٰ علیہ السلام زمین پر ایک عادل اور مصنف حکمران کی حیثیت سے چالیس برس گزاریں گے۔“

فَصَلُّ فِي نَزْوَلِ نَبِيِّ اللَّهِ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَقَتْلِهِ الدَّجَالَ وَعَدْلِهِ بَيْنَ النَّاسِ وَمَكْنَهُ فِي الْأَرْضِ أَرْبَعِينَ سَنَةً ثُمَّ يَتَوَفَّى وَيُصَلَّى عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ

اللہ تعالیٰ کے نبی عیسیٰ علیہ السلام کا آسمان سے نازل ہونے، دجال کو قتل کرنے، لوگوں کے درمیان عدل و انصاف کرنے، زمین میں چالیس برس تک قیام کرنے، پھر ان کے وفات پانے اور مسلمانوں کا ان کی نماز جنازہ ادا کرنے کا بیان

[13016/7303] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((الْأَنْبِيَاءُ إِخْوَةٌ لِعَلَّاتٍ، أُمَّهَاتُهُمْ

سَتِي وَدِينَهُمْ وَاحِدٌ، وَأَنَا أَوْلَى النَّاسِ بِعِيسَى بْنِ مَرْيَمَ، لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ بَيْنِي وَبَيْنَهُ نَبِيٌّ وَأَنَّهُ نَازِلٌ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَأَعْرِفُوهُ رَجُلًا مَرْبُوعًا إِلَى الْحُمْرَةِ وَالْبِيَاضِ، عَلَيْهِ ثَوْبَانِ مُمَصَّرَانِ، كَانَ رَأْسُهُ يَقْطُرُ وَإِنْ لَمْ يُصِبْهُ بَلَلٌ، فَيَدُقُّ الصَّلِيبَ وَيَقْتُلُ الْخِنْزِيرَ وَيَضَعُ الْجِزْيَةَ وَيَدْعُو النَّاسَ إِلَى الْإِسْلَامِ، فِيَهْلِكُ اللَّهُ فِي زَمَانِهِ الْمَلَلَ كُلَّهَا إِلَّا الْإِسْلَامَ وَيُهْلِكُ اللَّهُ فِي زَمَانِهِ الْمَسِيحَ الدَّجَالَ وَتَقَعُ الْأَمْنَةُ عَلَى الْأَرْضِ حَتَّى تَرْتَعَ الْأَسْوَدُ مَعَ الْأَبْلِ وَالنِّمَارُ مَعَ الْبَقْرِ وَالذَّنَابُ مَعَ الْغَنَمِ وَيَلْعَبُ الصِّبْيَانُ بِالْحَيَاتِ لَا تَضُرُّهُمْ، فَيَمُكُّتُ أَرْبَعِينَ سَنَةً ثُمَّ يَتَوَفَّى وَيُصَلِّي عَلَيْهِ الْمُسْلِمُونَ...) زَادَ فِي رِوَايَةٍ ((وَيَدْفُنُونَهُ...))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4324. (مسند احمد: 9270)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نبی اعلیٰ ہیں، (یعنی ان کا باپ ایک ہے اور) مائیں مختلف ہیں اور ان کا دین ایک ہے اور میں عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کے سب سے زیادہ قریب ہوں کیونکہ میرے اور ان کے درمیان کوئی نبی نہیں ہے اور وہ (میری امت میں) اترنے والے ہیں۔ تم جب ان کو دیکھو تو پہچان لینا، وہ درمیانے قد کے ہیں، ان کا رنگ سرخی سفیدی مائل ہے، وہ دوسوتی چادروں میں ملبوس ہوں گے، جب وہ اتریں گے تو ایسے لگیں گے کہ گویا کہ ان کے سر سے پانی کے قطرے ٹپک رہے ہوں گے، اگرچہ ان کو گیلیا نہیں کیا ہوگا، وہ لوگوں سے اسلام پر قتال کریں گے، صلیب توڑ دیں گے، خنزیر کو قتل کریں گے، جزیہ (کا تصور) ختم ہو جائے گا اور اللہ تعالیٰ ان کے زمانے میں اسلام کے علاوہ تمام (باطل) مذاہب کو نیست و نابود کر دے گا اور مسیح دجال کو بھی ہلاک کر دے گا۔ اور (ان کے زمانے میں) زمین میں اتنا امن ہوگا کہ سانپ اونٹوں کے ساتھ، چیتے گائیوں کے ساتھ اور بھیڑیے بکریوں کے ساتھ چریں گے اور بچے سانپوں کے ساتھ کھیلیں گے اور وہ انھیں کوئی نقصان نہیں پہنچائیں گے، حضرت عیسیٰ علیہ السلام زمین میں چالیس سال قیام کرنے کے بعد فوت ہو جائیں گے اور مسلمان ان کی نماز جنازہ پڑھیں گے۔“ اور ایک روایت میں ہے: ”پھر ان کو دفن کریں گے۔“

[13022/7304]..... وَعَنْهُ أَيْضًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَيْفَ بِكُمْ إِذَا نَزَلَ فِيكُمْ عِيسَى بْنُ مَرْيَمَ وَآمَامُكُمْ مِنْكُمْ (وَفِي لَفْظٍ) فَأَمَّكُمْ أَوْ قَالَ إِمَامُكُمْ مِنْكُمْ...))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3449، صحیح مسلم: 155. (مسند احمد: 7680)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تمہارا اس وقت کیا حال ہوگا، جب عیسیٰ بن مریم علیہ السلام تمہارے درمیان اتریں گے اور تمہارا امام تم ہی میں سے ہوگا۔“



## فَصْلٌ وَمِنَ الْعَلَامَاتِ الْكُبْرَى ظُهُورُ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ

یا جوج ماجوج کا ظہور بھی قیامت کی بڑی نشانیوں میں سے ہے

[13024/7305]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ لَيَحْفِرَنَّ السَّدَّ كُلَّ يَوْمٍ حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارجِعُوا فَسَتَحْفِرُونَهُ عَدًّا، فَيَعُودُونَ إِلَيْهِ كَأَشَدِّ مَا كَانَ، حَتَّى إِذَا بَلَغَتْ مَدَّتَهُمْ وَارَادَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ أَنْ يَبْعَثَهُمْ إِلَى النَّاسِ (وَفِي رِوَايَةٍ: عَلَى النَّاسِ) حَفَرُوا حَتَّى إِذَا كَادُوا يَرَوْنَ شُعَاعَ الشَّمْسِ قَالَ الَّذِي عَلَيْهِمْ: ارجِعُوا فَسَتَحْفِرُونَهُ عَدًّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَيَسْتَنْبِي فَيَعُودُونَ إِلَيْهِ وَهُوَ كَهَيْئَتِهِ حِينَ تَرَكَوهُ، فَيَحْفِرُونَهُ وَيَخْرُجُونَ عَلَى النَّاسِ فَيَنْشِفُونَ الْمِيَاهَ وَيَتَحَصَّنَ النَّاسُ مِنْهُمْ فِي حُصُونِهِمْ، فَيَرْمُونَ بِسِهَامِهِمْ إِلَى السَّمَاءِ فَتَرَجِعُ وَعَلَيْهَا كَهَيْئَةِ الدَّمِّ، فَيَقُولُونَ: فَهَرْنَا أَهْلَ الْأَرْضِ وَعَلَوْنَا أَهْلَ السَّمَاءِ، فَيَبْعَثُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ نَعْفًا فِي أَفْقَائِهِمْ فَيَقْتُلُهُمْ بِهَا.)) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! إِنْ دَوَّابَّ الْأَرْضِ لَتَسْمُنَّ (وَتَشْكُرُ) شُكْرًا مِنْ لُحُومِهِمْ وَدِمَائِهِمْ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3153، سنن ابن ماجہ: 4080. (مسند احمد: 10632)

ترجمۃ الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یا جوج ماجوج روزانہ دیوار کو کھودتے ہیں، جب سورج غروب ہونے لگتا ہے تو ان کا امیر کہتا ہے: واپس چلو، کل تم اسے کھود لو گے، لیکن جب وہ دوسرے دن آتے ہیں، تو وہ دیوار پہلے سے بھی زیادہ سخت ہو چکی ہوتی ہے، (ہر روز یہی کچھ ہوتا ہے) حتیٰ تک جب ان کا مقررہ وقت پورا ہو جائے گا اور اللہ تعالیٰ یہ ارادہ کر لے گا کہ وہ لوگوں کی طرف نکل آئیں، تو اسی طرح کھودنا شروع کریں گے، جب سورج غروب ہونے کے قریب ہوگا تو اس بار ان کا امیر ان سے کہے گا: واپس چلو، اگر اللہ نے چاہا تو باقی کل کھود لیں گے، اس دفعہ وہ ”ان شاء اللہ“ کہے گا، دوسرے دن جب وہ وہاں آئیں گے تو اسے اسی حالت میں پائیں گے، جس میں چھوڑ کر گئے ہیں، چنانچہ وہ اسے کھود لیں گے اور لوگوں کی طرف نکل جائیں گے، وہ سارے پانیوں کو چوس جائیں گے اور لوگ ان سے ڈر کر اپنے اپنے قلعوں میں بند ہو جائیں گے، (زمین پر قبضہ جمالینے کے بعد) یا جوج ماجوج آسمان کی طرف تیر پھینکیں گے، وہ تیر خون آلود ہو کر واپس آئیں گے، یہ دیکھ کر وہ کہیں گے کہ ہم زمین والوں پر بھی اور آسمان والوں پر بھی غالب آ گئے ہیں، پھر اللہ تعالیٰ ان کی گدیوں میں ایک کیرا پیدا کرے گا، جس کی

وجہ سے وہ مرجائیں گے۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! ان کے گوشت اور خون کھا کھا کر زمین کے جانور خوب موٹے تازے ہو جائیں گے۔“

[13026/7306]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَفْتَحُ يَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ، يَخْرُجُونَ عَلَى النَّاسِ كَمَا قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ﴿مَنْ كُلَّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ﴾ فَيَغْشَوْنَ الْأَرْضَ وَيَنْحَازُ الْمُسْلِمُونَ عَنْهُمْ إِلَى مَدَائِنِهِمْ وَحُصُونِهِمْ وَيَضُمُونَ إِلَيْهِمْ مَوَاشِيَهُمْ وَيَشْرَبُونَ مِيَاهَ الْأَرْضِ، حَتَّىٰ إِنَّ بَعْضَهُمْ لَيَمْرُؤٌ بِالنَّهْرِ فَيَسْرَبُوا مَا فِيهِ حَتَّىٰ يَتْرُكُوهُ يَبْسًا، حَتَّىٰ إِنْ مِنْ بَعْدِهِمْ لَيَمْرُؤٌ بِذَلِكَ النَّهْرِ، فَيَقُولُ: قَدْ كَانَ هَهُنَا مَاءٌ مَرَّةً حَتَّىٰ إِذَا لَمْ يَبْقَ مِنَ النَّاسِ إِلَّا أَحَدٌ فِي حِصْنٍ أَوْ مَدِينَةٍ، قَالَ قَائِلُهُمْ: هُوَ لِأَهْلِ الْأَرْضِ قَدْ فَرَعْنَا مِنْهُمْ، بَقِيَ أَهْلُ السَّمَاءِ قَالَ: ثُمَّ يَهْزُ أَحَدُهُمْ حَرْبَتَهُ ثُمَّ يَرْمِي بِهَا إِلَى السَّمَاءِ، فَتَرْجِعُ مُخْتَضِبَةً دَمًا لِلْبَلَاءِ وَالْفِتْنَةِ، فَيِنَاهُمْ عَلَىٰ ذَلِكَ إِذْ بَعَثَ اللَّهُ دُودًا فِي أَعْنَاقِهِمْ كَنَعْفِ الْجَرَادِ الَّذِي يَخْرُجُ فِي أَعْنَاقِهِمْ، فَيُضْبِحُونَ مَوْتَىٰ لَا يَسْمَعُ لَهُمْ حَسًّا، فَيَقُولُ الْمُسْلِمُونَ: أَلْأَرْجُلُ يَشْرِي نَفْسَهُ فَيَنْظُرُ مَا فَعَلَ هَذَا الْعَدُوُّ، قَالَ: فَيَتَجَرَّدُ رَجُلٌ مِنْهُمْ لِذَلِكَ مُخْتَسِبًا لِنَفْسِهِ قَدْ أَطْنَهَا عَلَىٰ أَنَّهُ مَقْتُولٌ فَيَنْزِلُ فَيَجِدُهُمْ مَوْتَىٰ، بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ، فَيُنَادِي: يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ! أَلَا أَبْشَرُوا، فَإِنَّ اللَّهَ قَدْ كَفَاكُمْ عَدُوَّكُمْ فَيَخْرُجُونَ مِنْ مَدَائِنِهِمْ وَحُصُونِهِمْ وَيَسْرَحُونَ مَوَاشِيَهُمْ فَمَا يَكُونُ لَهَا رَعَىٰ إِلَّا لِحَوْمِهِمْ فَتَشْكُرُ عَنْهُ كَأَحْسَنِ مَا تَشْكُرُ عَنْ شَيْءٍ مِنَ النَّبَاتِ أَصَابَتْهُ قَطُّ..))

تخریج الحدیث ﴿حسن: سنن ابن ماجہ: 4079. (مسند احمد: 11731)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بالآخر یا جوج ماجوج کے لیے دیوار کھول دی جائے گی اور وہ لوگوں کی طرف نکل آئیں گے، جیسا کہ اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿مَنْ كُلَّ حَدَبٍ يَنْسِلُونَ﴾ (الانبیاء: 96) (وہ ہر بلندی سے تیزی سے دوڑتے آئیں گے)، وہ زمین پر چھا جائیں گے، مسلمان ان کے شر اور فتنوں سے بچنے کے لیے اپنے شہروں اور قلعوں میں بند ہو جائیں گے اور اپنے مویشیوں کو بھی اپنے ساتھ لے جائیں گے، یا جوج ماجوج زمین سے اس قدر پانی پئیں گے کہ جب ان میں سے بعض افراد پانی کی نہر کے پاس سے گزریں گے، تو اس طرح پانی پی جائیں گے کہ نہر خشک ہو جائے گی، ان کے بعد گزرنے والے اس نہر کے بارے میں یہ کہیں گے کہ یہاں کبھی پانی ہوتا تھا، جب ہر آدمی اپنے قلعے یا شہر میں بند ہو جائے گا (اور زمین پر ان کا مکمل قبضہ ہو جائے گا تو) وہ یا جوج ماجوج میں سے ایک فرد کہے گا: ہم اہل زمین سے تو فارغ ہو گئے ہیں، البتہ آسمان والے

باقی ہیں، پھر ان میں سے ایک اپنے نیزے کو حرکت دے کر آسمان کی طرف پھینکے گا تو وہ نیزہ ان کے امتحان و آزمائش کے لیے خون آلود ہو کر واپس گرے گا۔ (یہ دیکھ کر وہ کہیں گے کہ ہم آسمان والوں پر بھی غالب آگئے ہیں)۔ وہ اسی قسم کی کیفیات میں ہوں گے کہ اللہ تعالیٰ ان کی گردنوں میں کیڑا پیدا کر دے گا، جیسے ٹڈی دل کا لاروا ان کی گردنوں میں ہوتا ہے، اس وجہ سے وہ سارے اس طرح مرجائیں گے کہ ان کی حرکت تک بھی سنائی نہیں دے گی، مسلمان آپس میں ایک دوسرے سے کہیں گے کہ کیا کوئی ایسا فرد ہے جو اپنے آپ کو قربان کرے اور یہ خبر لائے کہ یا جوج ماجوج کا کیا بنا ہے، ایک مسلمان دشمن کے حالات کو دیکھنے کے لیے اس خیال سے جائے گا کہ وہ وہاں قتل ہو جائے گا، لیکن جب وہ ان کے درمیان پہنچے گا تو دیکھے گا کہ وہ تو سب ایک دوسرے کے اوپر گرے مرے پڑے ہیں، وہ مسلمانوں کو آواز دے گا: مسلمانوں کی جماعت! خوش ہو جاؤ، اللہ تعالیٰ نے تمہارے دشمن کا صفایا کر دیا ہے، پھر مسلمان اپنے شہروں و رقلعوں سے باہر نکل آئیں گے اور اپنے مویشیوں کو چرنے کے لیے چھوڑ دیں گے، ان مویشیوں کی خوراک یا جوج ماجوج کا گوشت ہوگا، وہ اس سے پہلے کبھی گھاس کھا کھا کر اس قدر سیر نہیں ہوئے ہوں گے، جس قدر ان کا گوشت کھا کر سیر ہوں گے۔“ [13027/7307]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لِيَحْجَنَّ الْبَيْتَ وَلِيَعْتَمِرَنَّ بَعْدَ خُرُوجِ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ-))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 1593 . (مسند احمد: 11217)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”یا جوج و ماجوج کے ظہور کے بعد بھی بیت اللہ کا حج اور عمرہ کیا جائے گا۔“

### طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَعَلْقُ بَابِ التَّوْبَةِ

سورج کے مغرب کی طرف سے طلوع ہونے اور توبہ کے دروازے کے بند ہونے کا بیان

[13029/7308]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا، فَإِذَا طَلَعَتْ وَرَأَى النَّاسُ آمَنَ مِنْ عَلَيْهَا فَذَلِكَ حِينَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيْمَانِهَا خَيْرًا-))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4635، صحیح مسلم: 157 . (مسند احمد: 7161)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک سورج مغرب کی طرف سے طلوع نہ ہو جائے اور جب یہ مغرب کی طرف سے طلوع ہوگا

اور لوگ اسے دیکھ لیں گے تو سب لوگ ایمان لے آئیں گے، مگر یہ ایسا وقت ہوگا کہ کسی ایسے شخص کو اس کا ایمان لانا فائدہ نہیں دے گا، جو اس سے پہلے ایمان نہیں لایا ہوگا یا اس نے اپنے ایمان میں کوئی اچھا عمل نہیں کیا ہوگا۔“

[13030/7309] ..... وَعَنِ ابْنِ السَّعْدِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((لَا تَنْقَطِعُ الْهَجْرَةُ مَا دَامَ الْعَدُوُّ يُقَاتِلُ.)) فَقَالَ مُعَاوِيَةُ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَبْنُ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ الْهَجْرَةَ خَصَلْتَانِ، أَحَدَاهُمَا أَنْ تَهْجَرَ السَّيِّئَاتِ وَالْأُخْرَى أَنْ تُهَاجِرَ إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَلَا تَنْقَطِعُ الْهَجْرَةُ مَا تَقْبَلَتِ التَّوْبَةُ وَلَا تَزَالُ التَّوْبَةُ مَقْبُولَةً حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنَ الْمَغْرِبِ فَإِذَا طَلَعَتْ، طُبِعَ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ بِمَا فِيهِ وَكُفِيَ النَّاسُ الْعَمَلَ.))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: سنن النسائی: 146/7، التاریخ الکبیر للبخاری: 27/5- سنن البیهقی:

17/9- صحیح ابن حبان: 4866- سنن ابوداؤد: 2479- مسند البزار: 1054 . (مسند احمد: 1671)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا ابن سعدی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب تک دشمن سے لڑائی جاری رہے گی، اس وقت تک ہجرت منقطع نہیں ہو سکتی۔“ اور سیدنا معاویہ، سیدنا عبدالرحمن بن عوف اور سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہم نے بیان کیا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ہجرت کی دو قسمیں ہیں، ایک یہ کہ تم برائیوں کو ترک کر دو۔ اور دوسری یہ کہ تم اللہ تعالیٰ اور اس کے رسول کی طرف ہجرت کرو، جب تک اللہ تعالیٰ کے ہاں توبہ قبول ہوتی رہے گی، تب تک ہجرت کا سلسلہ منقطع نہیں ہوگا اور تو یہ اس وقت تک قبول ہوتی رہے گی، جب تک مغرب کی طرف سے سورج طلوع نہیں ہو جاتا اور جب سورج مغرب کی طرف سے طلوع ہو جائے گا، تب ہر دل میں (کفر یا ایمان اور عمل کی صورت میں) جو کچھ ہوگا، اس پر مہر لگا دی جائے گی اور اس وقت لوگوں کو عمل سے بے نیاز کر دیا جائے گا۔“

[13031/7310] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ تَابَ قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ.))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح مسلم: 2703 . (مسند احمد: 9130)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جس نے سورج کے مغرب کی طرف سے طلوع ہونے سے پہلے پہلے توبہ کر لی، اللہ تعالیٰ اس کی توبہ قبول کرے گا۔“

[13033/7311] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَبْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تَطْلُعُ الشَّمْسُ مِنْ مَغْرِبِهَا وَتَخْرُجُ الدَّابَّةُ عَلَى النَّاسِ ضُحًى فَايُّهُمَا خَرَجَ قَبْلَ صَاحِبِهِ فَأَلَا أُخْرَى مِنْهَا قَرِيبٌ.)) وَلَا أَحْسِبُهُ إِلَّا طُلُوعَ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا، هِيَ الَّتِي أَوْلَا-

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2941 . (مسند احمد: 6531)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سورج غروب ہونے والے اپنے مقام سے طلوع ہوگا اور چاشت کے وقت ایک جانور ظاہر ہوگا، ان میں سے جو علامت بھی پہلے ظاہر ہوگی تو دوسری اس کے بعد جلد نمایاں ہو جائے گی۔“ سیدنا عبد اللہ رضی اللہ عنہ نے کہا: میرا خیال ہے کہ سورج کا مغرب کی طرف سے طلوع ہونا پہلے ہوگا، یہی پہلی علامت ہوگی۔

### خُرُوجُ الدَّابَّةِ

#### چوپائے کا ظہور

[13039/7312]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا حَجَّيْنُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي مَسْلَمَةَ الْمَاجِشُونَ عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَطِيَّةِ بْنِ دِلَافِ الْمُزَنِيِّ لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((تَخْرُجُ الدَّابَّةُ فَتَسِيمُ النَّاسَ عَلَى خَرَاطِيمِهِمْ ثُمَّ يَعْمُرُونَ فِيكُمْ حَتَّى يَشْتَرِيَ الرَّجُلُ الْبَعِيرَ فَيَقُولُ: مِمَّنْ اشْتَرَيْتَهُ؟ فَيَقُولُ: مِنْ أَحَدِ الْمُخَطَمِينَ.)) وَقَالَ يُونُسُ، يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ،: ثُمَّ يَعْمُرُونَ فِيكُمْ وَلَمْ يَشْكُ قَالَ فَرَفَعَهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: التاريخ الكبير للبخارى: 172/6 . (مسند احمد: 22308)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک چوپایہ نکلے گا، وہ لوگوں کی ناک پر ایک علامت لگائے گا اور وہ تم میں لمبی عمریں پائیں گے، حتیٰ کہ ایک آدمی اونٹ خریدے گا، جب کوئی اس سے پوچھے گا کہ تو نے یہ اونٹ کس سے خریدا ہے، تو وہ جواب دے گا: میں نے یہ نشان زدہ لوگوں میں سے ایک آدمی سے خریدا تھا۔“

### مَجِيءُ رِيحٍ بَارِدَةٍ تَقْبِضُ أَرْوَاحَ الْمُؤْمِنِينَ

#### ایک خوش گوار قسم کی ہوا کا چلنا، جو اہل ایمان کی روہیں قبض کر لے گی

[13041/7313]..... عَنْ عِيَّاشِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((تَجِيءُ رِيحٌ بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ تُقْبِضُ فِيهَا أَرْوَاحَ كُلِّ مُؤْمِنٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مصنف عبد الرزاق: 20802، المستدرک للحاکم: 489/4 . (مسند

احمد: 15463)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عیاش بن ابی ربیعہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت سے پہلے ایک ہوا چلے گی، اس میں ہر اہل ایمان کی روح قبض کر لی جائے گی۔“

[13043/7314] ..... وَعَنْ مِرْدَاسِ بْنِ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَقْبِضُ الصَّالِحُونَ الْأَوَّلَ فَالْأَوَّلُ حَتَّى يَبْقَى كَحَثَالَةِ التَّمْرِ أَوْ الشَّعِيرِ لَا يُبَالِي اللَّهُ بِهِمْ شَيْئًا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 4156. (مسند احمد: 17729)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا مرداس سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”نیک لوگ یکے بعد دیگرے فوت ہوتے جائیں گے، یہاں تک کہ بچی ہوئی خراب اور ردی کھجور یا جو کی طرح گھٹیا قسم کے لوگ رہ جائیں گے، اللہ تعالیٰ ان لوگوں کی کوئی پرواہ نہیں کرے گا۔“

### هَدْمُ الْكَعْبَةِ وَاسْتِخْرَاجُ كَنْزِهَا بِأَيْدِي الْحَبَشَةِ

کعبہ کا منہدم ہونا اور حبشیوں کے ہاتھوں اس کے خزانوں کو نکالا جانا

[13044/7315] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يُبَاعِعُ لِرَجُلٍ مَابَيْنَ الرُّكْنِ وَالْمَقَامِ وَلَكِنْ يَسْتَحِلُّ الْبَيْتَ إِلَّا أَهْلَهُ، فَإِذَا اسْتَحْلَوْهُ فَلَا يُسْأَلُ عَنْ هَلَكَةِ الْعَرَبِ، ثُمَّ تَأْتِي الْحَبَشَةُ فَيُخْرِبُونَهُ خَرَابًا لَا يَعْمُرُ بَعْدَهُ أَبَدًا وَهُمْ الَّذِينَ يَسْتَخْرِجُونَ كَنْزَهُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: صحیح ابن حبان: 6827، المستدرک للحاکم: 452/4، مصنف ابن ابی

شیبہ: 52/15. (مسند احمد: 7910)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک (خلیفہ) کی حجر اسود اور مقام ابراہیم کے درمیان بیعت کی جائے گی اور اسی بیت اللہ والے یعنی اسی امت کے لوگ اس گھر کو حلال سمجھیں گے (اور اس پر چڑھائیاں کریں گے) اور جب ایسے ہوگا تو اس وقت کے عربوں کی تباہی کے بارے میں کچھ نہ پوچھا جائے، پھر حبشی لوگ آ کر بیت اللہ تعالیٰ کی اینٹ سے اینٹ بجا دیں گے، اس کے بعد یہ گھر کبھی بھی آباد نہیں ہو گا، وہ لوگ اس کے خزانوں کو نکالیں گے۔“

[13045/7316] ..... وَعَنْهُ أَيضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فِي آخِرِ الزَّمَانِ يَطْهَرُ دُوَالسُّوَيْقَتَيْنِ عَلَى الْكَعْبَةِ.)) قَالَ: حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ: ((فِيهِدْمَهَا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1591، صحیح مسلم: 2909. (مسند احمد: 8094)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آخری زمانہ میں باریک پنڈلیوں والا ایک آدمی کعبہ پر چڑھے گا اور اس کو گرا دے گا۔“

[13048/7317]..... وَعَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَيْهِ أَسْوَدَ أَفْحَجٍ يَنْقُضُهَا حَجْرًا حَجْرًا)) يَعْنِي الْكُعْبَةَ۔

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 1595 . (مسند احمد: 2010)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں گویا کالے رنگ کے اس آدمی کی طرف دیکھ رہا ہوں، جس کے پیروں کے اگلے حصے قریب اور ایڑھیاں دور ہیں، وہ کعبہ کے پتھروں کو ایک ایک کر کے گرا رہا ہے۔“

الْخَسْفُ وَكَثْرَةُ الصَّوَاعِقِ بَيْنَ يَدَيْ السَّاعَةِ

لوگوں کا زمین میں دھنسا یا جانا اور لوگوں کا کثرت سے بے ہوش ہونا

[13052/7318]..... وَعَنْ حُدَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ نِ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مَرْفُوعًا: ((إِنَّ السَّاعَةَ لَنْ تَقُومَ حَتَّى تَرُونَ عَشْرَ آيَاتٍ: خَسْفٌ بِالشَّرْقِ وَخَسْفٌ بِالمَغْرِبِ وَخَسْفٌ فِي جَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَالدُّخَانُ وَالدَّجَالُ وَالدَّابَّةُ وَطُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَيَأْجُوجُ وَمَأْجُوجُ وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدَنٍ تُرْجِلُ النَّاسَ))۔ الْحَدِيثُ۔

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2901، سنن ابوداؤد: 4311 . (مسند احمد: 16144)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا حذیفہ بن اسید غفاری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت اس وقت تک قائم نہیں ہوگی، جب تک تم یہ دس علامتیں نہیں دیکھ لو گے: مشرق سے دھنسا، مغرب میں دھنسا، جزیرہ عرب میں دھنسا، دھواں، دجال، چوپایہ، آفتاب کا مغرب کی طرف سے طلوع ہونا، یا جوج و ما جوج اور عدن کے انتہائی مقام سے نکلنے والی آگ، جو لوگوں کو اپنے آگے آگے ہانک کر لے جائے گی.....“

[13053/7319]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((تَكْثُرُ الصَّوَاعِقُ عِنْدَ افْتِرَابِ السَّاعَةِ حَتَّى يَأْتِيَ الرَّجُلُ الْقَوْمَ فَيَقُولُ: مَنْ صَعَقَ مِنْكُمْ الْعَدَاةُ، فَيَقُولُونَ: صَعَقَ فُلَانٌ وَفُلَانٌ))۔

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: المستدرک للحاکم: 444/4 . (مسند احمد: 11620)

﴿ترجمة الحديث﴾ — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے قریب بے ہوشیاں بہت زیادہ ہوں گی، یہاں تک کہ ایک آدمی لوگوں کے پاس آکر پوچھے گا: آج صبح تم میں سے کون کون بے ہوش ہوا ہے؟ وہ بتائیں گے کہ فلاں فلاں بیہوش ہوئے ہیں۔“

### خُرُوجُ نَارٍ مِّنْ حَضْرَمَوْتَ تَحْشُرُ النَّاسَ

حضرموت کی جانب سے نکلنے والی آگ جو لوگوں کو جمع کر دے گی

[13058/7320]..... وَعَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ أَسِيدٍ الْغِفَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: أَشْرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ غُرْفَةٍ وَنَحْنُ نَتَذَكَّرُ السَّاعَةَ فَقَالَ: ((لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى تَرَوْنَ عَشْرَ آيَاتٍ: طُلُوعُ الشَّمْسِ مِنْ مَغْرِبِهَا وَالذُّخَانُ وَالذَّابَّةُ وَخُرُوجُ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ وَخُرُوجُ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ وَالذَّجَالُ وَثَلَاثُ حُسُوفٍ: حَسْفٌ بِالْمَغْرِبِ، وَحَسْفٌ بِالْمَشْرِقِ وَحَسْفٌ بِجَزِيرَةِ الْعَرَبِ وَنَارٌ تَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ عَدْنٍ تَسُوقُ أَوْ تَحْشُرُ النَّاسَ، تَبَيَّتْ مَعَهُمْ حَيْثُ بَاتُوا، وَتَقِيلُ مَعَهُمْ حَيْثُ قَالُوا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2901. (مسند احمد: 16144)

﴿ترجمة الحديث﴾ — سیدنا حذیفہ بن اسید غفاری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم قیامت کا تذکرہ کر رہے تھے کہ رسول اللہ ﷺ نے ایک بالاخانے سے ہماری طرف جھانکا اور پھر فرمایا: ”تم جب تک یہ دس نشانیاں نہیں دیکھ لیتے، قیامت قائم نہیں ہوگی: آفتاب کا مغرب کی طرف سے طلوع ہونا، دھواں، چوپایہ، یا جوج ماجوج کا خروج، عیسیٰ بن مریم علیہ السلام کا نزول، دجال، ان تین مقامات میں دھسنے کے واقعات: مغرب میں دھسنا، مشرق میں دھسنا اور جزیرہ عرب میں دھسنا اور عدن کے انتہائی مقام سے ایک آگ کا نکلنا، جو لوگوں کو ہانک کر لے جائے گی، جہاں لوگ رات گزاریں گے وہ آگ بھی وہاں رات گزارے گی اور جہاں وہ قیلولہ کریں گے وہ بھی وہاں قیلولہ کرے گی۔“





## کِتَابُ قِيَامِ السَّاعَةِ وَالنَّفْخِ فِي الصُّورِ وَالْبُعْثِ وَالنُّشُورِ

قیامت کے برپا ہونے، صور میں پھونکے جانے اور لوگوں کے  
قبروں سے اٹھائے جانے کا بیان

### النَّفْخُ فِي الصُّورِ

صور پھونکے جانے کا بیان

[13061/7321]..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ أَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا الصُّورُ؟ قَالَ: ((قَرْنٌ يُنْفَخُ فِيهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 4742، سنن الترمذی: 2430، 3244. (مسند احمد: 6507)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، ایک بدو نے سوال کیا: اے اللہ کے رسول! صور کیا چیز ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ ایک سینگ ہے، اس میں پھونک ماری جائے گی۔“

[13063/7322]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: ((كَيْفَ أَنْعَمُ وَقَدِ التَّقَمَّ صَاحِبُ الْقَرْنِ الْقَرْنَ وَحَنِى جَبْهَتَهُ وَأَصْغَى سَمْعَهُ يَنْتَظِرُ مَتَى يُؤْمَرُ.)) قَالَ الْمُسْلِمُونَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَمَا نَقُولُ؟ قَالَ: ((قُولُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2431. (مسند احمد: 11039)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں خوشی کیونکر مناؤں جب کہ صور پھونکنے والا فرشتہ صور کو منہ میں لیے اپنی پیشانی کو جھکائے اور اپنی سماعت کو اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ کیے ہوئے کھڑا ہے کہ کب اسے صور میں پھونک مارنے کا حکم ملتا ہے؟“ یہ سن کر مسلمانوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہم کیا کہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم یہ کہو: ”حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ الْوَكِيلُ عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا“ ہمارے لیے اللہ

کافی ہے، وہ بہترین کارساز ہے، ہم نے اللہ ہی پر توکل کیا۔“

### قِيَامُ السَّاعَةِ بَعْتُهُ وَآخِرُ مَنْ يَمُوتُ مِنَ الْبَشَرِ

قیامت کے اچانک برپا ہو جانے اور سب سے آخر میں مرنے والے آدمی کا بیان

[13065/7323]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَتَقُمُ السَّاعَةُ وَثَوْبُهُمَا بَيْنَهُمَا لَا يَطْوِيَانِهِ وَلَا يَتَبَايَعَانِهِ، وَلَتَقُمُ السَّاعَةُ وَقَدْ حَلَبَ لِقَحْتَهُ وَلَا يَطْعَمُهَا، وَلَتَقُمُ السَّاعَةُ وَقَدْ رَفَعَ لُقْمَتَهُ إِلَى فِيهِ وَلَا يَطْعَمُهَا، وَلَتَقُمُ السَّاعَةُ وَالرَّجُلُ يَلِيْطُ حَوْضَهُ لَا يَسْقَى مِنْهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6506، 7121، صحیح مسلم: 2954. (مسند احمد: 8824)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دو آدمی کپڑے کی خرید و فروخت کر رہے ہوں گے، ان کے سامنے کپڑا پڑا ہوگا، لیکن نہ وہ اسے لپیٹ سکیں گے اور نہ بیع پوری ہوگی کہ قیامت برپا ہو جائے گی، ایک ایک آدمی اونٹنی کا دودھ دوہ چکا ہوگا، مگر ابھی تک اسے پی نہیں سکے گا کہ قیامت قائم ہو جائے گی، اسی طرح ایک آدمی اپنے منہ کی طرف لقمہ اٹھائے گا، لیکن ابھی تک کھائے گا نہیں کہ قیامت برپا ہو جائے گی اور ایک آدمی اپنے حوض کو پلستر کر رہا ہوگا، مگر اس سے پانی پینے کی نوبت نہیں آئے گی کہ قیامت قائم ہو جائے گی۔“

[13067/7324]..... وَعَنْهُ أَيْضًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَقْبِضُ اللَّهُ الْأَرْضَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَطْوِي السَّمَاءَ بِيَمِينِهِ ثُمَّ يَقُولُ: أَنَا الْمَلِكُ أَيْنَ مُلُوكُ الْأَرْضِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6519، صحیح مسلم: 2787. (مسند احمد: 8863)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن اس زمین کو اپنی مٹھی میں بند کر لے گا اور آسمانوں کو اپنے دائیں ہاتھ میں لپیٹ لے گا اور پھر فرمائے گا: میں بادشاہ ہوں، زمین والے بادشاہ کہاں ہیں؟“

### الْبُعْتُ وَأَوَّلُ مَنْ يَبْعَثُ مِنَ الْبَشَرِ

لوگوں کو اٹھائے جانے کا اور سب سے پہلے اٹھائے جانے والے بشر کا بیان

[13068/7325]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((يَأْكُلُ التُّرَابُ كُلَّ شَيْءٍ مِنَ الْإِنْسَانِ إِلَّا عَجَبَ ذَنْبِهِ.)) قِيلَ: وَمِثْلُ مَا هُوَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((مِثْلُ حَبَّةٍ خَرَدَلٍ مِنْهُ تَنْبُوتُونَ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 1382، صحیح ابن حبان: 3140، المستدرک للحاکم: 609/4. (مسند احمد: 3/11230)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”مٹی دم کی جڑ کے آخری حصے کے علاوہ انسان کے پورے جسم کو کھا جاتی ہے۔“ کسی نے کہا: اس کی مقدار کیا ہوتی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”رائی کے دانے کے برابر، تم اسی سے دوبارہ آگے۔“

[13069/7326]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَا سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فُخْرَ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فُخْرَ، وَأَنَا أَوَّلُ شَافِعِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فُخْرَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن ابن ماجہ: 4308. (مسند احمد: 10987)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن میں اولاد آدم کا سردار ہوں گا اور مجھے اس پر فخر نہیں ہے، قیامت کے دن سب سے پہلے میری قبر سے زمین پھٹے گی اور مجھے اس پر بھی فخر نہیں ہے اور قیامت کے دن میں ہی سب سے پہلے سفارش کرنے والا ہوں گا اور میں اس پر بھی فخر نہیں کرتا۔“

[13070/7327]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُبْعَثُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاءُ تَطْشُّ عَلَيْهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 4041. (مسند احمد: 13814)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن جب لوگوں کو قبروں سے اٹھایا جائے گا تو آسمان ان پر ہلکی ہلکی بارش برسا رہا ہوگا۔“

[13073/7328]..... وَعَنْ حَكِيمِ بْنِ مُعَاوِيَةَ الْبَهْزِيِّ عَنْ أَبِيهِ (مُعَاوِيَةَ بْنِ حَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((هُنَا تُحْشَرُونَ ثَلَاثًا رُكْبَانًا وَمُشَاةً وَعَلَى وُجُوهِكُمْ تُؤْفُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ سَبْعُونَ أُمَّةً، أَنْتُمْ آخِرُ الْأُمَمِ وَأَكْرَمُهَا عَلَى اللَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى، تَأْتُونَ فِي الْقِيَامَةِ وَعَلَى أَفْوَاهِكُمْ الْفِدَامُ، أَوَّلُ مَا يُعْرَبُ عَنْ أَحَدِكُمْ فَخِذُهُ.)) قَالَ ابْنُ أَبِي بَكَيْرٍ: فَأَشَارَ بِيَدِهِ إِلَى السَّمَاءِ فَقَالَ: ((إِلَى هُنَا تُحْشَرُونَ.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 234، سنن النسائی: 4/5، 82. (مسند احمد: 20011)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا معاویہ بن حیدرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں تین طرح سے اٹھایا جائے گا، بعض لوگ سوار ہوں گے، بعض پیدل چلنے والے ہوں گے اور بعض چہروں کے بل چلتے ہوں گے، تم قیامت کے دن ستر کے عدد کو پورا کرو گے، جبکہ تم آخری امت ہو اور تم اللہ تعالیٰ کے ہاں سب سے زیادہ معزز ہو، تمہارے چہروں پر مہریں لگی ہوں گی، سب سے پہلے تمہاری رائیں بولیں گی۔“ ابن ابی بکیر نے بیان کیا کہ رسول اللہ ﷺ نے ارض شام کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: ”تمہیں وہاں اکٹھا کیا جائے گا۔“

[13074/7329] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ يُحْشَرُ النَّاسُ عَلَى وُجُوهِهِمْ قَالَ: ((إِنَّ الَّذِي أَمْسَاهُمْ عَلَى أَرْجُلِهِمْ قَادِرٌ عَلَى أَنْ يَمْشِيَهُمْ عَلَى وُجُوهِهِمْ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 4760، صحیح مسلم: 2806. (مسند احمد: 12708)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! لوگوں کو چہروں کے بل کیسے چلایا جائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس ذات نے انہیں پاؤں کے بل چلنے کی طاقت دی ہے، وہ انہیں چہروں کے بل چلانے پر بھی قادر ہے۔“

[13075/7330] ..... وَعَنْ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يُبْعَثُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَأَكُونُ أَنَا وَأُمَّتِي عَلَى تَلٍّ وَيَكْسُونِي رَبِّي تَبَارَكَ وَتَعَالَى حُلَّةً خَضِرَاءَ، ثُمَّ يُؤَذَّنُ لِي فَأَقُولُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ أَقُولَ: فَذَلِكَ الْمَقَامُ الْمَحْمُودُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: صحیح ابن حبان: 6479، المستدرک للحاکم: 363/2، المعجم الكبير

للطبرانی: 142/19. (مسند احمد: 15783)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا کعب بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب قیامت کے دن لوگوں کو اٹھایا جائے گا تو میں اور میری امت ایک بلند ٹیلے پر ہوں گے، میرا رب مجھے سبز رنگ کا لباس پہنائے گا، پھر مجھے اجازت دی جائے گی اور جیسے اللہ تعالیٰ کو منظور ہوگا، میں اس کی تعریف کروں گا، یہی مقام محمود ہوگا۔“

### الْحَشْرُ وَصِفَةُ النَّاسِ فِيهِ

حشر اور اس میں لوگوں کی کیفیت کا بیان

[13076/7331] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُحْشَرُ النَّاسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ثَلَاثَةَ أَصْنَافٍ: صِنْفٌ مُشَاةٌ وَصِنْفٌ رُكْبَانٌ وَصِنْفٌ عَلَى وُجُوهِهِمْ.)) فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ!

وَكَيْفَ يَمْشُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ؟ قَالَ: ((إِنَّ الَّذِي أَمَّشَاهُمْ عَلَىٰ أَرْجُلِهِمْ قَادِرٌ عَلَىٰ أَنْ يَمْشِيَهُمْ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ، أَمَا أَنَّهُمْ يَتَّقُونَ بِوُجُوهِهِمْ كُلَّ حَدَبٍ وَشَوْكٍ..))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن الترمذی: 3142. (مسند احمد: 8647)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن لوگوں کو تین حالتوں میں اٹھایا جائے گا، بعض لوگ پیدل ہوں گے، بعض سوار ہوں گے اور بعض چہروں کے بل چل رہے ہوں گے۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! وہ اپنے چہروں کے بل کیسے چلیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس ہستی نے ان کو ٹانگوں کے بل چلنے کی طاقت دی ہے، وہ انہیں چہروں کے بل چلانے پر بھی قادر ہے، خبردار! وہ اپنے چہروں کے ذریعے بلند اور سخت جگہ اور کانٹوں سے بچنے کی کوشش بھی کریں گے۔“

[13077/7332]..... عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَوْعِظَةٍ فَقَالَ: ((إِنَّكُمْ مَحْشُورُونَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى حُفَاةَ عُرَاةٍ عُرُلًا)) ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ﴾، فَأَوَّلُ الْخَلَائِقِ يُكْسَى إِبْرَاهِيمَ خَلِيلُ الرَّحْمَنِ عَزَّوَجَلَّ قَالَ: ثُمَّ يُؤْخَذُ بِقَوْمٍ مِنْكُمْ ذَاتَ الشَّمَالِ -)) قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ: ((وَأَنَّهُ سَيَجَاءُ بِرِجَالٍ مِّنْ أُمَّتِي فَيُؤْخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشَّمَائِلِ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ! أَصْحَابِي، قَالَ: فَيُقَالُ لِي: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدَثُوا بَعْدَكَ، لَمْ يَزَالُوا مُرْتَدِّينَ عَلَىٰ أَعْقَابِهِمْ مُدَّ فَارَقْتَهُمْ، فَأَقُولُ: ((كَمَا قَالَ الْعَبْدُ الصَّالِحُ: ﴿وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ﴾ الْآيَةَ إِلَى ﴿إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ - [المائدة: 117]))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2526، صحیح مسلم: 2960. (مسند احمد: 2096)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: رسول اللہ ﷺ ہمارے درمیان وعظ و نصیحت کرنے کے لیے کھڑے ہوئے اور آپ ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں اللہ تعالیٰ کے سامنے اس حال میں اٹھایا جائے گا کہ تم ننگے پاؤں، برہنہ جسم اور غیر محنتون ہو گے، اللہ تعالیٰ نے فرمایا: ﴿كَمَا بَدَأْنَا أَوَّلَ خَلْقٍ نُعِيدُهُ وَعَدَّا عَلَيْهَا إِنَّا كُنَّا فاعِلِينَ﴾ (سورہ انبیاء: 104) (جس طرح ہم نے تخلیق کی ابتداء کی تھی، اسی طرح ہم پھر اس کا اعادہ کریں گے، یہ ہمارے ذمے وعدہ ہے، بے شک ہم اسے پورا کرنے والے ہیں۔) مخلوقات میں سب سے پہلے خلیل الرحمن ابراہیم علیہ السلام کو لباس پہنایا جائے گا، پھر تم میں سے ایک گروہ کو بائیں طرف لے جایا جائے گا۔“ ابن جعفر کے الفاظ یوں ہیں: ”میری امت کے کچھ لوگوں کو لاکر بائیں طرف کر دیا جائے گا، میں کہوں گا: اے میرے رب! یہ تو میری امت کے لوگ ہیں، تو مجھ سے کہا جائے گا کہ آپ نہیں جانتے کہ ان لوگوں نے آپ کے بعد کیا کیا بدعات جاری کیں،

آپ کے جانے کے بعد یہ لوگ اپنی ایڑیوں پر واپس پلٹ جاتے رہے، تو میں بھی اسی طرح کہوں گا جیسے اللہ تعالیٰ کے نیک بندے (عیسیٰ علیہ السلام) نے کہا: ﴿وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَّا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتَ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ. إِنَّ تَعَذُّبَهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ﴾ (سورہ مائدہ: 117، 118) (میں ان پر نگران تھا، جب تک میں ان میں رہا، پھر جب تو نے مجھے اٹھالیا تو تو ہی ان پر نگران تھا اور تو ہر چیز پر نگران ہے، اگر تو انہیں عذاب دے تو بے شک وہ تیرے بندے ہیں اور اگر تو انہیں بخش دے تو بے شک تو ہی غالب ہے، بڑی حکمت والا ہے۔“

[13078/7333]..... وَعَنْ عَائِشَةَ   عَنِ النَّبِيِّ   قَالَ: ((إِنَّكُمْ تُحْشَرُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حُفَاةَ عُرَاةٍ غُرُلًا.)) قَالَتْ عَائِشَةُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! الرَّجَالُ وَالنِّسَاءُ يَنْظُرُ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ؟ قَالَ: ((يَا عَائِشَةُ! إِنَّ الْأَمْرَ أَشَدُّ مِنْ أَنْ يُهَمَّهُمْ ذَلِكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6527، صحیح مسلم: 2859. (مسند احمد: 24265)

— **ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”تمہیں قیامت کے دن ننگے پاؤں، برہنہ جسم اور غیر مختون اٹھایا جائے گا۔“ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس طرح تو مرد اور عورتیں ایک دوسرے کو دیکھیں گے؟

هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَدُنُو الشَّمْسِ مِنْ رُءُوسِ الْخَلَائِقِ

قیامت کے دن کی ہولناکی اور سورج کے لوگوں کے سروں کے قریب ہو جانے کا بیان

[13081/7334]..... وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ   قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ   يَقُولُ: ((تَدْنُو الشَّمْسُ مِنَ الْأَرْضِ فَيَعْرِقُ النَّاسُ، فَمَنْ النَّاسِ مَنْ يَبْلُغُ عِرْقَهُ عَقِيْبَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ إِلَى نِصْفِ السَّاقِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ الْعَجْزَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ الْخَاصِرَةَ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ مَنْكِبَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ عُنُقَهُ وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ وَسْطَ فِيهِ وَأَشَارَ بِيَدِهِ فَالْجَمَاهَا.)) رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ   يُشِيرُ هَكَذَا ((وَمِنْهُمْ مَنْ يُغْطِيهِ عِرْقُهُ.)) وَضَرَبَ بِيَدِهِ إِشَارَةً.

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 844/17، صحیح ابن حبان: 7329،

المستدرک للحاکم: 571/4. (مسند احمد: 17439)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن

سورج زمین کے بہت قریب آجائے گا، اس وجہ سے لوگ پسینے میں شرابور ہوں گے، بعض لوگوں کا پسینہ ایڑیوں تک، بعض نصف پنڈلی تک، بعض کا گھٹنوں تک اور بعض کا دہر تک، بعض کا کونہ تک، بعض کا کندھوں تک، بعض کا گردن تک اور بعض کا منہ تک پہنچ جائے گا۔“ آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کر کے منہ تک کی کیفیت بیان کی اور ”بعض لوگوں کا پسینہ تو ان کو ڈھانپ لے گا۔“ پھر آپ ﷺ نے اپنے ہاتھ سے اشارہ کیا۔

[13082/7335]..... وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((تَدْنُو الشَّمْسُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى قَدَرٍ مِثْلِ وَزَادَ فِي حَرِّهَا كَذَا وَكَذَا، يَغْلِي مِنْهَا الْهَوَامُّ كَمَا يَغْلِي الْقُدُورُ يَعْرِقُونَ فِيهَا عَلَى قَدَرٍ خَطَايَاهُمْ، مِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ إِلَى سَاقِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَبْلُغُ إِلَى وَسَطِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْجِئُهُ الْعَرَقُ.))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: المعجم الكبير للطبرانی: 7779. (مسند احمد: 22186)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن سورج ایک نیزے کے بقدر قریب آجائے گا اور اس کی حرارت بھی کئی گنا بڑھ جائے گی، اس کی حرارت کی وجہ سے دماغ یوں کھولیں گے، جیسے ہنڈیا ابلتی ہیں، لوگ اپنے اپنے گناہوں کے حساب سے پسینے میں شرابور ہوں گے، بعض لوگوں کا پسینہ ٹخنوں تک، بعض کا پنڈلیوں تک، بعض کا کمر تک اور بعض کا منہ تک پہنچ جائے گا۔“

[13085/7336]..... وَعَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ لِعَظَمَةِ الرَّحْمَنِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى إِنَّ الْعَرَقَ لَيَلْجِئُ الرِّجَالَ إِلَى أَنْصَافِ آذَانِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4938، صحیح مسلم: 2862. (مسند احمد: 4862)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن رحمان کی تعظیم کے لیے لوگ رب العالمین کے لیے کھڑے ہوں گے، یہاں تک کہ پسینہ ان کے نصف کانوں تک پہنچا ہوا ہوگا۔“

بُعْتُ أَهْلَ النَّارِ وَعَلَامَاتُ بَعْضِهِمْ

جہنم والوں کی تعداد اور ان میں سے بعض کی علامات

[13086/7337]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَقُولُ اللَّهُ

عَزَّوَجَلَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: يَا آدَمُ! فَمَ فَاْبَعَثَ بَعَثَ النَّارِ، فَيَقُولُ: لَيْتَكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ فِي يَدَيْكَ، يَا رَبِّ! وَمَا بَعَثَ النَّارِ، قَالَ: مِنْ كُلِّ أَلْفٍ تِسْعَمِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ، قَالَ: فَحِينَئِذٍ يَشِيبُ الْمَوْلُودُ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَارَى وَمَا هُمْ بِسُكَارَى وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ)) قَالَ: فَيَقُولُ: فَأَيْنَا ذَلِكَ الْوَاحِدُ؟ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((تِسْعَمِائَةٍ وَتِسْعَةً وَتِسْعِينَ مِنْ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ وَمِنْكُمْ وَاحِدٌ)) قَالَ: فَقَالَ النَّاسُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَفَلَا تَرْضَوْنَ أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَاللَّهُ! إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا رُبْعَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَاللَّهُ! إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا ثُلُثَ أَهْلِ الْجَنَّةِ، وَاللَّهُ! إِنِّي لَأَرْجُو أَنْ تَكُونُوا نِصْفَ أَهْلِ الْجَنَّةِ)) قَالَ: فَكَبَّرَ النَّاسُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ فِي النَّاسِ إِلَّا كَالشَّعْرَةِ الْبَيْضَاءِ فِي الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ أَوْ كَالشَّعْرَةِ السَّوْدَاءِ فِي الثَّوْرِ الْأَبْيَضِ))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3348، 4741، صحیح مسلم: 222. (مسند احمد: 11284)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے آدم! اٹھ کر جہنم کا حصہ الگ کرو، وہ کہیں گے: اے میرے رب! میں حاضر ہوں، ہر بھلائی تیرے ہاتھ میں ہے، جہنم کا حصہ کتنا ہے؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: ہر ہزار میں نو سو ننانوے۔ اس وقت (گھبراہٹ کا ایسا عالم طاری ہوگا کہ) بچے بوڑھے بن جائیں گے، ہر حاملہ اپنے حمل کو گرا دے گی اور لوگ بے ہوش دکھائی دیں گے، حالانکہ وہ بے ہوش نہیں ہوں گے، درحقیقت اللہ تعالیٰ کا عذاب شدید اور سخت ہوگا۔“ کسی نے کہا: اے اللہ کے رسول! نجات پانے والا وہ ایک آدمی ہم میں سے کون ہوگا؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”(یا جوج ماجوج کی تعداد اتنی زیادہ ہوگی کہ) نو سو ننانوے افراد ان سے ہوں گے اور تم میں سے ایک ہوگا۔“ یہ سن کر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے ”اللہ اکبر“ کہا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تم اس بات پر راضی ہو کہ جنت میں ایک چوتھائی تعداد تمہاری ہوگی، اللہ کی قسم! مجھے امید ہے کہ جنت میں ایک چوتھائی تعداد تمہاری ہوگی، اللہ کی قسم! مجھے تو یہ امید ہے کہ جنت میں ایک تہائی تعداد تمہاری ہوگی، اللہ کی قسم! بلکہ مجھے تو یہ امید ہے کہ جنت میں نصف تعداد تمہاری ہوگی۔“ یہ سن کر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے خوشی سے ”اللہ اکبر“ کہا۔ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن دوسرے لوگوں کے بہ نسبت تمہاری تعداد یوں گی، جیسے سیاہ رنگ کے نیل کے جسم پر معمولی سفید بال ہوتے ہیں یا سفید رنگ کے نیل کے جسم پر سیاہ بال ہوتے ہیں۔“

[13088/7338]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا جَمَعَ اللَّهُ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رُفِعَ لِكُلِّ غَادِرٍ لَوَاءٌ، فَقِيلَ: هَذِهِ غَدْرَةُ فُلَانٍ بِنِ فُلَانٍ))



**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6177، صحیح مسلم: 1735 . (مسند احمد: 4839)

**ترجمة الحديث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن جب اللہ تعالیٰ پہلوں اور پچھلوں کو جمع کرے گا تو ہر دھوکہ باز کے لیے بطور علامت ایک جھنڈا بلند کیا جائے گا اور کہا جائے گا کہ یہ فلاں بن فلاں کے دھوکے کی علامت ہے۔“

[13089/7339] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: ((لِكُلِّ غَادِرٍ لِيَوْمِ الْقِيَامَةِ يُعْرَفُ بِهِ عِنْدَ إِسْتِهِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 1738 . (مسند احمد: 11303)

**ترجمة الحديث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن ہر دھوکہ باز کے لیے اس کی دبر کے پاس ایک جھنڈا نصب کیا جائے گا، اس سے اس کی پہچان ہوگی۔“



## الْشَّفَاعَةُ لِلْمُذْنِبِينَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

قیامت کے دن گنہگاروں کے حق میں شفاعت کا بیان

حَرْصُهُ ﷺ عَلَى الشَّفَاعَةِ لِأُمَّتِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

قیامت کے دن رسول اللہ ﷺ کا اپنی امت کے حق میں شفاعت کرنے کا حریص ہونا

[13091/7340]..... عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ قَالَ: اجْتَمَعَ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَعْبٌ، فَجَعَلَ أَبُو هُرَيْرَةَ يَحَدِّثُ كَعْبًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ وَكَعْبٌ يُحَدِّثُ أَبَاهُ رَيْرَةَ عَنِ الْكُتُبِ، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((لِكُلِّ نَبِيٍّ دَعْوَةٌ مُسْتَجَابَةٌ وَإِنِّي اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 7474، صحیح مسلم: 198، 336، 337. (مسند احمد:)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ اور سیدنا کعب رضی اللہ عنہ اکٹھے ہوئے سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ، سیدنا کعب کو نبی کریم ﷺ کی احادیث بیان کرنے لگے اور وہ ان کو سابقہ کتب کی باتیں سنانے لگے، سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کے لیے ایک دعا قبول شدہ ہوتی ہے اور میں نے اس دعا کو چھپا رکھا ہے، تاکہ قیامت کے دن اپنی امت کے لیے سفارش کر سکوں۔“

[13093/7341]..... وَعَنْ أَبِي نَضْرٍ قَالَ: خَطَبَ بِنَا ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى مَنبَرِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيًّا إِلَّا لَهُ دَعْوَةٌ قَدْ تَنَجَّزَهَا فِي الدُّنْيَا وَإِنِّي قَدْ اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي شَفَاعَةً لِأُمَّتِي.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: مسند ابو داؤد الطیالسی: 2711، مصنف ابن ابی شیبہ: 135/14،

مسند ابویعلی: 2328، سنن الترمذی: 3148. (مسند احمد: 2546)

**ترجمة الحدیث** — ابو نضرہ کہتے ہیں: سیدنا عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بصرہ کے منبر پر ہم سے خطاب کیا اور کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کو ایک ایک قبول شدہ دعا کرنے کا اختیار دیا گیا، اور ہر ایک نے دنیا ہی میں

وہ دعا کر لی، البتہ میں نے اپنی دعا کو امت کے حق میں سفارش کرنے کے لیے چھپا رکھا ہے۔“

[13094/7342]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: مَاذَا رَدَّ إِلَيْكَ رَبُّكَ فِي الشَّفَاعَةِ فَقَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لَقَدْ ظَنَنْتُ أَنَّكَ أَوَّلُ مَنْ يَسْأَلُنِي عَنْ ذَلِكَ مِنْ أُمَّتِي لِمَا رَأَيْتُ مِنْ حِرْصِكَ عَلَى الْعِلْمِ ، وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! مَا يَهْمُنِي مِنْ انْقِصَافِهِمْ عَلَى أَبْوَابِ الْجَنَّةِ أَهْمٌ عِنْدِي مِنْ تَمَامِ شَفَاعَتِي ، وَشَفَاعَتِي لِمَنْ شَهِدَ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا يُصَدِّقُ قَلْبَهُ لِسَانَهُ ، وَلِسَانَهُ قَلْبَهُ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 69/1، صحیح ابن خزيمة: 698/2. (مسند احمد: 8070)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ شفاعت کے بارے میں آپ کی درخواست پر آپ کے رب نے آپ کو کیا جواب دیا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد (ﷺ) کی جان ہے! میرا خیال تھا کہ میری امت میں سے تم ہی اس کے بارے میں مجھ سے سب سے پہلے سوال کرو گے، کیونکہ میں نے تم کو علم پر حریص پایا ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھوں میں محمد (ﷺ) کی جان ہے! میرے نزدیک جنت کے دروازوں پر لوگوں کے ہجوم کی بہ نسبت اپنی شفاعت کی تکمیل زیادہ اہم ہے اور میری یہ سفارش ہر اس آدمی کے حق میں ہوگی، جو اخلاص سے اللہ تعالیٰ کے معبود برحق ہونے کا شہادت اس طرح دیتا ہے کہ اس کا دل، اس کی زبان کی تصدیق کرتا ہے اور اس کی زبان اس کے دل کی۔“

[13096/7343]..... وَعَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((رَأَيْتُ مَا تَلْقَى أُمَّتِي بَعْدِي وَسَفَكَ بَعْضُهُمْ دِمَاءَ بَعْضٍ وَسَبَقَ ذَلِكَ مِنَ اللَّهِ تَعَالَى كَمَا سَبَقَ لِأُمَّمٍ قَبْلَهُمْ ، فَسَأَلْتُهُ أَنْ يُؤَلِّينِي شَفَاعَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِيهِمْ فَفَعَلَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 409/23، المستدرک للحاکم: 68/1. (مسند

احمد: 27410)

**ترجمة الحدیث** — زوجہ رسول سیدہ ام حبیبہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میں نے دیکھا کہ میری امتی میرے بعد کیسے کیسے گناہوں میں پڑ جائے گی، یہ ایک دوسرے کا خون بھی بہا دیں گے، اور اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ فیصلہ اسی طرح ہو چکا ہے، جیسے سابقہ امتوں کے حق میں ہوا تھا، اس لیے میں نے اللہ تعالیٰ سے درخواست کی کہ وہ مجھے قیامت کے دن ان کے حق میں شفاعت کی اجازت دے، سو اس نے میری دعا قبول فرمائی۔“

اِحْتِصَاصُهُ ﷺ بِالشَّفَاعَةِ الْعُظْمَى لِأَهْلِ الْمَوْقِفِ وَإِنَّهُ أَوَّلُ مَنْ يَشْفَعُ

حشر والوں کے لیے شفاعت عظمیٰ کا رسول اللہ ﷺ کے ساتھ خاص ہونا اور آپ ﷺ کا سب

سے پہلا سفارشی ہونا

[13099/7344] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَا أَوَّلُ شَافِعٍ فِي

الْجَنَّةِ..))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 196 . (مسند احمد: 12419)

ترجمة الحدیث سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”دخول جنت

کے لیے سب سے پہلا سفارشی میں ہوں گا۔“

مَارُورَى فِي ذَلِكَ عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما سے مروی حدیث

[13100/7345] ..... وَعَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ: خَطَبَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَلَى مَنبَرِ الْبَصْرَةِ فَقَالَ: قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّهُ لَمْ يَكُنْ نَبِيًّا إِلَّا لَهُ دَعْوَةٌ قَدْ تَنَجَّزَهَا فِي الدُّنْيَا وَإِنِّي قَدْ اخْتَبَأْتُ دَعْوَتِي

شَفَاعَةً لِأُمَّتِي وَأَنَا سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ، وَبِيَدِي لِيُؤَاءَ الْحَمْدَ وَلَا فَخْرَ، آدَمَ فَمَنْ

دُونَهُ تَحْتَ لِيُؤَاءِي وَلَا فَخْرَ وَيَطُولُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى النَّاسِ فَيَقُولُ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: انْطَلِقُوا بِنَا

إِلَى آدَمَ أَبِي الْبَشَرِ فَلْيَشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّنَا عَزَّوَجَلَّ فَلْيَقْضِ بَيْنَنَا، فَيَأْتُونَ آدَمَ ﷺ فَيَقُولُونَ: يَا آدَمُ!

أَنْتَ الَّذِي خَلَقَكَ اللَّهُ بِيَدِهِ وَأَسْكَنَكَ جَنَّتَهُ وَأَسْجَدَ لَكَ مَلَائِكَتُهُ اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّنَا فَلْيَقْضِ

بَيْنَنَا، فَيَقُولُ: إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ، إِنِّي قَدْ أُخْرِجْتُ مِنَ الْجَنَّةِ بِخَطِيئَتِي وَإِنَّهُ لَا يُهْمُنِي الْيَوْمَ إِلَّا

نَفْسِي وَلَكِنْ أَتُّوا نُوحًا رَأْسَ النَّبِيِّينَ، فَيَأْتُونَ نُوحًا فَيَقُولُونَ: يَا نُوحُ! اشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّنَا فَلْيَقْضِ

بَيْنَنَا فَيَقُولُ: إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ إِنِّي دَعَوْتُ بِدَعْوَةِ أَعْرَفْتُ أَهْلَ الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَا يُهْمُنِي الْيَوْمَ إِلَّا

نَفْسِي وَلَكِنْ أَتُّوا إِبْرَاهِيمَ خَلِيلَ اللَّهِ فَيَأْتُونَ إِبْرَاهِيمَ ﷺ فَيَقُولُونَ: يَا إِبْرَاهِيمُ! اشْفَعْ لَنَا إِلَى

رَبِّنَا فَلْيَقْضِ بَيْنَنَا، فَيَقُولُ: إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ إِنِّي كَذَبْتُ فِي الْإِسْلَامِ ثَلَاثَ كَذِبَاتٍ، وَاللَّهِ إِنْ

حَاوَلَ بِهِنَّ إِلَّا عَنْ دِينِ اللَّهِ، قَوْلُهُ ﴿إِنِّي سَقِيمٌ﴾، وَقَوْلُهُ ﴿بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ

كَانُوا يَنْطِقُونَ ﴿٦٦﴾ ، وَقَوْلُهُ لِامْرَأَتِهِ حِينَ آتَى عَلَى الْمَلِكِ أُخْتِي ، وَإِنَّهُ لَا يَهْمُنِي الْيَوْمَ إِلَّا نَفْسِي وَلَكِنْ أَتُوا مُوسَى ﷺ الَّذِي اصْطَفَاهُ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَبِكَلَامِهِ ، فَيَأْتُونَهُ فَيَقُولُونَ: يَا مُوسَى أَنْتَ الَّذِي اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِرِسَالَتِهِ وَكَلَّمَكَ فَأَشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ فَيَقُولُ: لَسْتُ هُنَاكُمْ ، إِنِّي قَتَلْتُ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ وَإِنَّهُ لَا يَهْمُنِي إِلَّا نَفْسِي وَلَكِنْ أَتُوا عِيسَى رُوحَ اللَّهِ وَكَلِمَتَهُ ، فَيَأْتُونَ عِيسَى فَيَقُولُونَ: يَا عِيسَى! اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ ، فَلْيَقْضِ بَيْنَنَا فَيَقُولُ: إِنِّي لَسْتُ هُنَاكُمْ إِنِّي اتَّخَذْتُ إِلَهًا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَإِنَّهُ لَا يَهْمُنِي الْيَوْمَ إِلَّا نَفْسِي وَلَكِنْ أَرَأَيْتُمْ لَوْ كَانَ مَتَاعٌ فِي وَعَاءٍ مَخْتُومٍ عَلَيْهِ أَكَانَ يَقْدِرُ عَلَى مَا فِي جَوْفِهِ حَتَّى يُعْضَّ الْحَاتِمَ قَالَ: فَيَقُولُونَ: لَا ، قَالَ: فَيَقُولُ: إِنَّ مُحَمَّدًا ﷺ خَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَقَدْ حَضَرَ الْيَوْمَ وَقَدْ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ وَمَا تَأَخَّرَ.)) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فَيَأْتُونَنِي فَيَقُولُونَ: يَا مُحَمَّدُ! اشفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ فَلْيَقْضِ بَيْنَنَا ، فَأَقُولُ: أَنَا لَهَا حَتَّى يَأْذَنَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى فَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ تَعَالَى أَنْ يَصْذَعَ بَيْنَ خَلْقِهِ نَادَى مُنَادٍ: أَيُّنَ أَحْمَدُ وَأُمَّتَهُ فَنَحْنُ الْآخِرُونَ الْأَوَّلُونَ ، نَحْنُ آخِرُ الْأُمَّمِ أَوَّلُ مَنْ يُحَاسِبُ فَتَفْرَجُ لَنَا الْأُمَّمُ عَنْ طَرِيقِنَا فَنَمْضِي غُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنْ أَثَرِ الطُّهُورِ فَتَقُولُ الْأُمَّمُ: كَادَتْ هَذِهِ الْأُمَّةُ أَنْ تَكُونَ أَنْبِيَاءَ كُلِّهَا ، فَنَاتِي بَابَ الْجَنَّةِ فَأَخَذُ بِحَلْقَةِ الْبَابِ فَأَقْرَعُ الْبَابَ فَيَقَالُ: مَنْ أَنْتَ فَأَقُولُ: أَنَا مُحَمَّدٌ ، فَيُفْتَحُ لِي فَآتِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ عَلَى كُرْسِيِّهِ أَوْ سَرِيرِهِ شَكَّ حَمَادٌ (أَحَدُ الرُّوَاةِ) فَأَخْرَجُ لَهُ سَاجِدًا فَأَحْمَدُهُ بِمَحَامِدٍ لَمْ يَحْمَدْهُ بِهَا أَحَدٌ كَانَ قَبْلِي وَلَيْسَ يَحْمَدُهُ بِهَا أَحَدٌ بَعْدِي فَيَقُولُ: يَا مُحَمَّدُ! ارفَعْ رَأْسَكَ وَسَلِّ تَعْطَهُ وَقُلِّ تَسْمَعُ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ ، فَارْفَعْ رَأْسِي فَأَقُولُ: أَيُّ رَبِّ! أُمَّتِي أُمَّتِي ، فَيَقُولُ: أَخْرَجَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ كَذَا وَكَذَا (لَمْ يَحْفَظْ حَمَادٌ) ثُمَّ أُعِيدُ فَاسْجُدْ فَأَقُولُ: مَا قُلْتُ ، فَيَقُولُ: ارفَعْ رَأْسَكَ وَقُلِّ تَسْمَعُ وَسَلِّ تَعْطَهُ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ ، فَأَقُولُ: أَيُّ رَبِّ! أُمَّتِي أُمَّتِي ، فَيَقُولُ: أَخْرَجَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ كَذَا وَكَذَا دُونَ الْأَوَّلِ ، ثُمَّ أُعِيدُ فَاسْجُدْ فَأَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ ، فَيَقَالُ لِي: ارفَعْ رَأْسَكَ وَقُلِّ تَسْمَعُ وَسَلِّ تَعْطَهُ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ ، فَأَقُولُ: أَيُّ رَبِّ! أُمَّتِي أُمَّتِي فَيَقُولُ: أَخْرَجَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ كَذَا وَكَذَا دُونَ ذَلِكَ.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیره: مسند ابوداؤد الطیالسی: 2711 ، مصنف ابن ابی شیبہ: 135/14 ،

سنن الترمذی: 3148 . (مسند احمد: 2546)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - ابو نضرہ کہتے ہیں: سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے بصرہ کے منبر پر ہم سے خطاب کرتے

ہوئے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر نبی کو ایک ایک قبول شدہ دعا کرنے کا اختیار دیا گیا، اور ہر ایک نے دنیا ہی میں وہ دعا کر لی، البتہ میں نے اپنی دعا کو امت کے حق میں سفارش کرنے کے لیے چھپا رکھا ہے، میں قیامت کے دن ساری اولادِ آدم کا سردار ہوں گا، لیکن اس پر فخر نہیں ہے، سب سے پہلے میری قبر کی زمین چھٹے گی اور میں اس پر فخر نہیں کرتا، حمد کا جھنڈا میرے ہاتھ میں ہوگا، لیکن مجھے اس پر بھی فخر نہیں ہے، آدم علیہ السلام اور ان کے بعد کی تمام انسانیت میرے اس جھنڈے کے نیچے ہوگی اور مجھے اس پر بھی فخر نہیں ہے۔ قیامت کا دن لوگوں کے لیے انتہائی طویل ہو چکا ہوگا، بالآخر وہ ایک دوسرے سے کہیں گے کہ ابو البشر آدم علیہ السلام کی خدمت میں چلیں، وہ ہمارے رب کے ہاں ہمارے حق میں سفارش کریں اور اس طرح اللہ تعالیٰ ہمارے درمیان فیصلے کرے، پس لوگ جمع ہو کر حضرت آدم علیہ السلام کی خدمت میں جا کر کہیں گے: اے آدم! اللہ تعالیٰ نے آپ کو اپنے ہاتھ سے پیدا کیا، آپ کو اپنی جنت میں ٹھہرایا اور فرشتوں کو آپ کے سامنے سجدہ ریز کرایا، آپ رب کے ہاں جا کر سفارش تو کریں کہ وہ ہمارے درمیان فیصلہ کرنا شروع کرے۔ وہ کہیں گے: میں یہ کام نہیں کر سکتا، میری خطا کی وجہ سے مجھے جنت میں نکالا گیا تھا، مجھے تو میری اپنی جان نے بے چین کر رکھا ہے، تم نوح علیہ السلام کی خدمت میں چلے جاؤ، وہ نبیوں کی اصل ہیں، چنانچہ وہ سب نوح علیہ السلام کی خدمت میں جائیں گے اور کہیں گے: اے نوح! آپ ہمارے رب کے ہاں ہمارے حق میں سفارش کریں تاکہ وہ ہمارے درمیان فیصلہ کرے، لیکن وہ کہیں گے: میں اس کی جرأت نہیں کر سکتا، میں نے تو اپنی دعا کر لی ہے، جس سے تمام اہل زمین غرق ہو گئے تھے، آج تو مجھے اپنی جان کی فکر لگی ہوئی ہے، البتہ تم اللہ کے خلیل حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ، وہ سب حضرت ابراہیم علیہ السلام کے پاس جا کر کہیں گے: اے ابراہیم! آپ ہمارے لیے ہمارے رب سے سفارش کریں تاکہ وہ ہمارے درمیان فیصلہ کرے، وہ کہیں گے: میں اس بات کی جرأت نہیں کر سکتا، میں نے اسلام میں تین جھوٹ بولے تھے۔ حالانکہ اللہ کی قسم ہے کہ انہوں نے ان باتوں میں بھی اللہ تعالیٰ کے دین کا دفاع ہی کیا تھا، ایک تو انہوں نے کہا تھا ﴿إِنِّي سَقِيمٌ﴾ (بے شک میں بیمار ہوں۔) (سورہ صافات: 89)، دوسرا انہوں نے کہا تھا: ﴿بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَسَعَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا يَنْطِقُونَ﴾ (بلکہ یہ کام تو ان کے بڑے نے کیا ہے، اگر یہ بول سکتے ہیں تو تم خود ان سے پوچھ لو۔) (سورہ انبیاء: 63) اور تیسرا یہ کہ جب وہ اپنی اہلیہ کے ساتھ بادشاہ کے پاس پہنچے تو کہا کہ یہ تو میری بہن ہے۔ بہر حال ابراہیم علیہ السلام کہیں گے: آج تو مجھے اپنی پریشانی لگی ہوئی ہے، البتہ تم موسیٰ علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ، ان کو اللہ تعالیٰ نے اپنی رسالت کے لیے منتخب کیا تھا اور ان کے ساتھ کلام بھی کیا تھا، وہ لوگ موسیٰ علیہ السلام کے پاس پہنچ جائیں گے اور کہیں گے: اے موسیٰ! آپ کو اللہ تعالیٰ نے اپنی رسالت سے نوازا اور آپ کے ساتھ کلام بھی کیا، آپ ہمارے حق میں اللہ تعالیٰ سے یہ سفارش تو کر دیں کہ وہ ہمارا حساب شروع کر دے، وہ کہیں گے: میں اس قابل نہیں ہوں، میں نے تو

ایک آدمی کو بغیر کسی جرم کے قتل کر دیا تھا، مجھے تو اپنی جان کی فکر ہے، تم لوگ عیسیٰ علیہ السلام کے پاس چلے جاؤ، وہ اللہ تعالیٰ کی روح اور اس کا کلمہ ہیں، چنانچہ وہ عیسیٰ علیہ السلام کے پاس جا کر ان سے کہیں گے: اے عیسیٰ! آپ اپنے رب سے ہمارے حق میں سفارش کریں تاکہ وہ ہمارے درمیان فیصلہ کرے۔ وہ کہیں گے: میں تو یہ کام نہیں کر سکتا، مجھے تو لوگوں نے اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر معبود بنا لیا تھا، اس لیے مجھے تو اپنی پریشانی نے بے چین کر رکھا ہے، لیکن دیکھو اگر کوئی سامان کسی برتن (یا تھیلے) میں بند کر کے اس پر مہر لگا دی گئی ہو، تو کیا مہر کو توڑے بغیر برتن کے اندر کی چیز کو حاصل کیا جاسکتا ہے؟ لوگ کہیں گے کہ نہیں۔ تو عیسیٰ علیہ السلام فرمائیں گے کہ محمد ﷺ خاتم النبیین ہیں، وہ آج موجود ہیں، ان کا مقام یہ ہے کہ ان کے اگلے پچھلے تمام گناہ معاف کر دیئے گئے ہیں، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: اس کے بعد لوگ میرے پاس آئیں گے اور کہیں گے: اے محمد! آپ اپنے رب سے ہمارے لیے سفارش کریں تاکہ وہ ہمارے درمیان فیصلے کرے۔ تو میں کہوں گا: جی ہاں، جی ہاں، میں ہی اس شفاعت کے قابل ہوں، یعنی آج میں ہی سفارش کر سکتا ہوں، اس کے بعد اللہ تعالیٰ جسے جسے چاہے گا اور پسند کرے گا، اسے شفاعت کی اجازت دے گا، جب اللہ تعالیٰ اپنی مخلوق کو الگ الگ کرنے کا ارادہ کرے گا تو اعلان کرنے والا اعلان کرے گا: احمد ﷺ اور ان کی امت کہاں ہیں؟ ہم اگرچہ زمانہ کے اعتبار سے آخر میں آئے ہیں، لیکن قیامت کے دن سب سے آگے ہوں گے، ہم اگرچہ آخری امت ہیں لیکن سب سے پہلے ہمارا حساب ہوگا۔ ہمارے راستے سے دوسری امتوں کو ہٹا دیا جائے گا اور وضوء کے اثر سے میری امت کے چہرے، ہاتھ اور پاؤں خوب چمک رہے ہوں گے، انہیں دیکھ کر دوسری امتیں رشک کرتے ہوئے کہیں گی: قریب تھا کہ اس امت کے تو سارے افراد انبیاء ہوتے، یہ امت جنت کے دروازے پر پہنچے گی۔ میں جنت کے دروازے کے کڑے کو پکڑ کر دستک دوں گا۔ پوچھا جائے گا: کون ہو؟ میں کہوں گا: محمد ﷺ ہوں۔ پھر میرے لیے دروازہ کھول دیا جائے گا اور اللہ تعالیٰ کرسی یا تخت پر تشریف فرما ہوں گے، (کرسی یا تخت کا شک راوی حدیث حماد کو ہوا) میں اللہ تعالیٰ کے سامنے جا کر سجدہ ریز ہو جاؤں گا اور میں اللہ تعالیٰ کی ایسی ایسی حمد کروں گا، جو نہ تو مجھ سے پہلے کسی نے بیان کی اور نہ بعد میں کوئی کر سکے گا، اللہ تعالیٰ کی طرف سے کہا جائے گا: اے محمد! سجدہ سے سر اٹھاؤ، مانگو تمہیں دیا جائے گا، کہو تمہاری بات سنی جائے گی، سفارش کرو تمہاری سفارش قبول کی جائے گی۔ چنانچہ میں اپنا سر اٹھا کر کہوں گا: اے میرے رب! میری امت! میری امت! اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جن لوگوں کے دلوں میں فلاں چیز کے برابر ایمان ہو اسے جہنم سے نکال لاؤ، میں اس کے بعد دوبارہ سجدہ میں گر جاؤں گا اور اللہ تعالیٰ کو جیسے منظور ہوگا، میں سجدہ میں کہوں گا، بالآخر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: سر اٹھاؤ اور کہو تمہاری بات سنی جائے گی، مانگو تمہیں عطا کیا جائے گا، سفارش کرو تمہاری سفارش قبول کی جائے گی۔ میں کہوں گا: اے رب! میری امت، میری امت۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جس کسی کے دل میں فلاں چیز کے برابر ایمان ہو، ان کو جہنم سے

نکال لاؤ، اس کے بعد پھر میں سجدہ کروں گا اور پہلے کی طرح اللہ تعالیٰ کی تعریفیں کروں گا، بالآخر مجھے کہا جائے گا: سجدہ سے سراٹھاؤ، کہو تمہاری بات سنی جائے گی، مانگو تمہیں عطا کیا جائے گا، سفارش کرو تمہاری سفارش قبول کی جائے گی۔ میں کہوں گا: اے میرے رب! میری امت، میری امت۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے مجھ سے کہا جائے گا کہ جس کسی کے دل میں فلاں چیز کے برابر بھی ایمان ہو، اس کو جہنم سے نکال لاؤ۔“

مَارَوْی فِی ذٰلِكَ عَنْ اَبِی بَكْرٍ الصِّدِّیقِ رضی اللہ عنہ، وَفِیْهِ اَيْضًا شَفَاعَةُ الصِّدِّیقِیْنَ وَالْاَنْبِیَاءِ وَالشُّهَدَاءِ بِسَلْسَلَةِ شَفَاعَتِ سَيِّدِنَا اَبُو بَكْرٍ صَدِیقِ رضی اللہ عنہ سے مروی حدیث، اور اس میں اصداقاء، انبیاء اور شہداء کی

### شفاعت کا تذکرہ

[13104/7346]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي، قَالَ: ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْحَقَ الطَّلْقَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي النَّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ الْمَازِنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو نَعَامَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو هُنَيْدَةَ الْبَرَاءُ بْنُ نَوْفَلٍ عَنْ وَالَانَ الْعَدَوِيِّ عَنْ حُدَيْفَةَ عَنْ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّیقِ رضی اللہ عنہ قَالَ: أَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم ذَاتَ يَوْمٍ فَصَلَّى الْعَدَاةَ، ثُمَّ جَلَسَ حَتَّى إِذَا كَانَ مِنَ الضُّحَى ضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم، ثُمَّ جَلَسَ مَكَانَهُ حَتَّى صَلَّى الْأُولَى وَالْعَصْرَ وَالْمَغْرِبَ، كُلَّ ذَلِكَ لَا يَتَكَلَّمُ حَتَّى صَلَّى الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ، ثُمَّ قَامَ إِلَى أَهْلِهِ فَقَالَ النَّاسُ لِأَبِي بَكْرٍ رضی اللہ عنہ: أَلَا تَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَا شَأْنُهُ، صَنَعَ الْيَوْمَ شَيْئًا لَمْ يَصْنَعْهُ قَطُّ، قَالَ: فَسَأَلَهُ فَقَالَ: ((نَعَمْ عَرِضَ عَلَيَّ مَا هُوَ كَائِنٌ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَأَمْرِ الْآخِرَةِ فَجَمَعَ الْأَوْلُونَ وَالْآخِرُونَ بِصَعِيدٍ وَاحِدٍ، فَرَعَ النَّاسُ بِذَلِكَ حَتَّى انْطَلَقُوا إِلَى آدَمَ عليه السلام وَالْعَرَقُ يَكَادُ يُلْجِمُهُمْ فَقَالُوا: يَا آدَمُ! أَنْتَ أَبُو الْبَشَرِ وَأَنْتَ اصْطَفَاكَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ، إِشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، قَالَ: لَقَدْ لَقِيتُ مِثْلَ الَّذِي لَقِيتُمْ، انْطَلِقُوا إِلَى أَبِيكُمْ بَعْدَ أَبِيكُمْ إِلَى نُوحٍ عليه السلام إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ عليه السلام قَالَ: فَيَنْطَلِقُونَ إِلَى نُوحٍ عليه السلام فَيَقُولُونَ: إِشْفَعْ لَنَا إِلَى رَبِّكَ، فَأَنْتَ اصْطَفَاكَ اللَّهُ وَاسْتَجَابَ لَكَ فِي دُعَائِكَ وَلَمْ يَدَعْ عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دِيَارًا، فَيَقُولُ: لَيْسَ ذَاكُمْ عِنْدِي، انْطَلِقُوا إِلَى إِبْرَاهِيمَ عليه السلام فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ اتَّخَذَهُ خَلِيلًا، فَيَنْطَلِقُونَ إِلَى إِبْرَاهِيمَ فَيَقُولُ: لَيْسَ ذَاكُمْ عِنْدِي، وَلَكِنْ انْطَلِقُوا إِلَى مُوسَى عليه السلام فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ كَلَّمَهُ تَكْلِيمًا فَيَقُولُ مُوسَى عليه السلام: لَيْسَ ذَاكُمْ عِنْدِي وَلَكِنْ انْطَلِقُوا إِلَى عِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ فَإِنَّهُ يُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ وَيُحْيِي الْمَوْتَى فَيَقُولُ عِيسَى: لَيْسَ



ذَاكُمْ عِنْدِي ، وَلَكِنْ انْطَلِقُوا إِلَى سَيِّدِ وُلْدِ آدَمَ فَإِنَّهُ أَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
 انْطَلِقُوا إِلَى مُحَمَّدٍ ﷺ فَيَشْفَعُ لَكُمْ إِلَى رَبِّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ ، قَالَ: فَيَنْطَلِقُ فَيَأْتِي جِبْرِيْلَ ﷺ رَبَّهُ ،  
 فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ائْتَدَنْ لَهُ وَبَشْرُهُ بِالْجَنَّةِ ، قَالَ: فَيَنْطَلِقُ بِهِ جِبْرِيْلُ فَيَخْرُ سَاجِدًا قَدَرُ جُمُعَةٍ  
 وَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: اِرْفَعْ رَأْسَكَ يَا مُحَمَّدُ! وَقُلْ يُسْمَعُ وَاشْفَعُ تُشْفَعُ قَالَ: فَيَرْفَعُ رَأْسَهُ فَإِذَا  
 نَظَرَ إِلَى رَبِّهِ عَزَّ وَجَلَّ خَرَّ سَاجِدًا قَدَرُ جُمُعَةٍ أُخْرَى ، فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: اِرْفَعْ رَأْسَكَ وَقُلْ  
 يُسْمَعُ وَاشْفَعُ تُشْفَعُ ، قَالَ: فَيَذْهَبُ لِيَقَعَ سَاجِدًا فَيَأْخُذُ جِبْرِيْلُ ﷺ بِضَبْعِيهِ فَيَفْتَحُ اللَّهُ  
 عَزَّ وَجَلَّ عَلَيْهِ مِنَ الدُّعَاءِ شَيْئًا لَمْ يَفْتَحْهُ عَلَى بَشَرٍ قَطُّ فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ خَلَقْتَنِي سَيِّدُ وُلْدِ آدَمَ  
 وَلَا فَاخِرَ وَأَوَّلُ مَنْ تَنْشَقُّ عَنْهُ الْأَرْضُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَاخِرَ ، حَتَّى إِنَّهُ لَيَرِدُ عَلَى الْحَوْضِ أَكْثَرَ  
 مِمَّا بَيْنَ صَنْعَاءَ وَآيَلَةَ ، ثُمَّ يَقَالُ: اُدْعُوا الصِّدِّيقِينَ فَيَشْفَعُونَ ، ثُمَّ يَقَالُ: اُدْعُوا الْأَنْبِيَاءَ قَالَ:  
 فَيَجِيءُ النَّبِيُّ وَمَعَهُ الْعِصَابَةُ وَالنَّبِيُّ وَمَعَهُ الْخَمْسَةُ وَالسِّتَّةُ وَالنَّبِيُّ وَكَلِمَاتُهَا مَعَهُ أَحَدٌ ، ثُمَّ يَقَالُ:  
 اُدْعُوا الشُّهَدَاءَ فَيَشْفَعُونَ لِمَنْ أَرَادُوا ، وَقَالَ: فَإِذَا فَعَلْتَ الشُّهَدَاءَ ذَلِكَ قَالَ: يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ:  
 أَنَا أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ ادْخُلُوا جَنَّتِي مَنْ كَانَ لَا يُشْرِكُ بِي شَيْئًا ، قَالَ: فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ قَالَ: ثُمَّ  
 يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: اُنْظُرُوا فِي النَّارِ هَلْ تَلْقَوْنَ مِنْ أَحَدٍ عَمِلَ خَيْرًا قَطُّ؟ قَالَ: فَيَجِدُونَ فِي النَّارِ  
 رَجُلًا فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ عَمِلْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا غَيْرَ إِنِّي كُنْتُ أُسَامِحُ النَّاسَ فِي الْبَيْعِ وَالشِّرَاءِ  
 فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: اِسْمَحُوا لِعَبْدِي كَمَا سَمَّاحِهِ إِلَى عَيْبِدِي ، ثُمَّ يَخْرُجُونَ مِنَ النَّارِ رَجُلًا  
 فَيَقُولُ لَهُ: هَلْ عَمِلْتَ خَيْرًا قَطُّ ، فَيَقُولُ: لَا غَيْرَ إِنِّي قَدْ أَمَرْتُ وَلَدِي إِذَا مِتُّ فَاحْرِقُونِي بِالنَّارِ  
 ثُمَّ اطْحَنُونِي حَتَّى إِذَا كُنْتُ مِثْلَ الْكُحْلِ ، فَادْهَبُوا بِي إِلَى الْبَحْرِ ، فَادْرُونِي فِي الرِّيحِ ، فَوَاللَّهِ  
 لَا يَقْدِرُ عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ أَبَدًا ، فَقَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: لِمَ فَعَلْتَ ذَلِكَ؟ قَالَ: مِنْ مَخَافَتِكَ ، قَالَ:  
 فَيَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: اُنْظُرْ إِلَى مُلِكٍ أَعْظَمَ مَلِكٍ ، فَلَكَ مِثْلُهُ وَعَشْرَةُ امْتَالِهِ ، فَيَقُولُ: لِمَ تَسْخَرُ  
 بِي وَأَنْتَ الْمَلِكُ؟ قَالَ: وَذَلِكَ الَّذِي ضَحِكْتُ مِنْهُ مِنَ الضُّحَى -))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند ابویعلی: 56، 57، مسند البزار: 76، صحیح ابن حبان: 6476،

مسند ابو عوانة: / 175 . (مسند احمد: 15)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک دن رسول اللہ ﷺ فجر کی نماز ادا کر کے بیٹھ گئے، یہاں تک کہ چاشت کا وقت ہو گیا، پھر آپ ﷺ مسکرائے اور اس کے بعد آپ ﷺ وہیں بیٹھے

رہے، یہاں تک کہ آپ ﷺ نے ظہر، عصر اور مغرب کی نمازیں بھی وہیں ادا کیں اور کسی سے کوئی بات نہیں کی، جب آپ ﷺ نے عشاء کی نماز ادا کی اور اٹھ کر اپنے اہل خانہ کی طرف چلے گئے تو لوگوں نے سیدنا ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ سے کہا: کیا آپ اللہ کے رسول سے دریافت نہیں کرتے کہ کیا وجہ ہے کہ آج آپ ﷺ نے ایسا عمل کیا ہے کہ آپ ﷺ نے پہلے کبھی بھی ایسا نہیں کیا، چنانچہ ابوبکر صدیق رضی اللہ عنہ نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا: آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں، دنیا اور آخرت میں جو کچھ ہونے والا ہے، آج میرے سامنے پیش کیا گیا، پہلے والے اور بعد والے لوگوں کو ایک چٹیل میدان میں جمع کیا جائے گا، وہاں وہ شدید کرب و اذیت میں مبتلا ہوں گے کہ وہ آدم ﷺ کے پاس جائیں گے، لوگوں کو منہوں تک پسینہ آیا ہوگا، وہ کہیں گے: اے آدم! آپ ابوالبشر ہیں، اللہ تعالیٰ نے آپ کو مخلوق میں سے منتخب کیا، آپ اپنے رب کے ہاں ہمارے حق میں سفارش کریں۔ وہ کہیں گے: میں بھی اسی قسم کی بے چینی میں مبتلا ہوں، جس میں تم پھنسے ہوئے ہو، تم اس طرح کرو کہ میرے بعد اپنے دوسرے باپ نوح ﷺ کے پاس چلے جاؤ۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: ﴿إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا وَآلَ إِبْرَاهِيمَ وَالْآلِ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ﴾ (بے شک اللہ تعالیٰ نے آدم ﷺ، نوح ﷺ، آل ابراہیم اور آل عمران کو سارے جہان والوں میں سے منتخب فرمایا ہے۔) چنانچہ لوگ نوح ﷺ کی خدمت میں جا کر ان سے گزارش کریں گے کہ وہ ان کے حق میں رب سے سفارش کریں، آخر اللہ تعالیٰ نے ان کو لوگوں میں سے منتخب کیا ہے اور اللہ تعالیٰ نے ان کی دعا قبول فرمائی، جس کے نتیجے میں اس نے زمین پر بسنے والے ایک کافر کو بھی نہیں چھوڑا، لیکن نوح ﷺ معذرت کرتے ہوئے کہیں گے: میں یہ کام نہیں کر سکتا، تم ابراہیم ﷺ کے پاس چلے جاؤ، اللہ تعالیٰ نے ان کو اپنا خلیل بنایا تھا، پس وہ لوگ ابراہیم ﷺ کے پاس جا کر ان سے اپنی بات ذکر کریں گے، لیکن وہ بھی معذرت کرتے ہوئے کہیں گے: میں یہ کام نہیں کر سکتا، تم موسیٰ ﷺ کے پاس چلے جاؤ، اللہ تعالیٰ نے ان کو یہ اعزاز عطا کیا ہے کہ ان سے براہ راست کلام کیا۔ لیکن موسیٰ ﷺ بھی یہ کہیں گے کہ میں یہ کام نہیں کر سکتا، تم عیسیٰ ﷺ کے پاس چلے جاؤ، اللہ تعالیٰ نے انہیں یہ خصوصیت دی تھی کہ وہ مادرزاد اندھوں کو بینا کر دیتے تھے، برص کے مریضوں کو ٹھیک کر دیتے اور مردوں کو زندہ کر دیتے تھے، لیکن عیسیٰ ﷺ بھی کہیں گے کہ میں یہ کام نہیں کر سکتا، البتہ تم اولاد آدم کے سردار محمد ﷺ کی خدمت میں چلے جاؤ۔ قیامت کے دن سب سے پہلے زمین ان سے پھٹی ہے اور وہ سب سے پہلے اٹھے ہیں، بس تم لوگ آپ ﷺ کے پاس ہی چلے جاؤ، وہ تمہارے رب کے ہاں تمہارے حق میں سفارش کر سکتے ہیں۔ اُدھر جبرائیل علیہ السلام اللہ تعالیٰ کے پاس پہنچے گے اور اللہ تعالیٰ ان کو حکم دیتے ہوئے کہیں گے: تم حضرت محمد ﷺ کو اجازت دو اور جنت کی بشارت بھی دے دو، حضرت جبرائیل علیہ السلام آپ ﷺ کو ساتھ لے کر جائیں گے آپ ﷺ اللہ تعالیٰ کے سامنے ایک ہفتے کے برابر طویل سجدہ کریں گے، بالآخر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے محمد! اپنا سراٹھاؤ، کہو

آپ کی بات سنی جائے گی، سفارش کرو تمہاری سفارش قبول کی جائے گی۔ آپ ﷺ اپنا سراٹھائیں گے، لیکن جو نبی اپنے رب کو دیکھیں گے تو دوبارہ سجدہ ریز ہو جائیں گے اور ایک ہفتہ بھر سجدہ کریں گے۔ پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: سر اٹھاؤ، کہو آپ کی بات سنی جائے گی، سفارش کرو آپ کی شفاعت قبول کی جائے گی، آپ پھر سجدہ ریز ہونے لگیں گے کہ جبرائیل علیہ السلام آپ ﷺ کو آپ ﷺ کے بازوؤں سے پکڑ لیں گے، تب اللہ تعالیٰ آپ کو ایسی ایسی دعائیں سکھا دے گا کہ اس نے ایسی دعائیں آج تک کسی فرد کو نہیں سکھائی۔ آپ ﷺ کہیں گے: اے میرے رب! تو نے مجھے اولاد آدم کا سردار بنایا، میں اس پر فخر نہیں کرتا، قیامت کے دن سب سے پہلے زمین سے میں اٹھا، میں اس پر بھی فخر نہیں کرتا اور صنعاء اور ایلہ کے درمیان میں سما جانے والے لوگوں سے زیادہ لوگ پانی پینے کے لیے میرے حوض پر آئیں گے۔ پھر اعلان کیا جائے گا کہ صدیقوں کو بلاؤ، وہ آ کر گنہگاروں کے حق میں سفارش کریں گے، پھر اعلان کیا جائے گا کہ انبیاء کو بلاؤ، چنانچہ کوئی نبی آئے گا اور اس کے ساتھ امتیوں کی چھوٹی سی جماعت ہوگی، کسی نبی کے ساتھ پانچ، کسی کے ساتھ چھ افراد ہوں گے اور بعض نبی ایسے بھی ہوں گے کہ جن کے ساتھ کوئی آدمی نہیں ہوگا، پھر اعلان کیا جائے گا کہ شہداء کو بلاؤ، وہ بھی جن جن کے حق میں چاہیں گے سفارش کریں گے، جب شہداء سفارش سے فارغ ہو جائیں گے تو اللہ تعالیٰ فرمائے گا: میں ارحم الراحمین (سب سے زیادہ رحم کرنے والا) ہوں، تم ہر اس آدمی کو جنت میں لے جاؤ، جو میرے ساتھ شرک نہیں کرتا تھا، چنانچہ ایسے لوگ جنت میں چلے جائیں گے، پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جہنم میں دیکھو، کیا تمہیں کوئی ایسا آدمی نظر آ رہا ہو، جس نے کبھی کوئی نیکی کی ہو؟ چنانچہ جہنم میں ایک آدمی سے کہا جائے گا: تو نے بھی کبھی کوئی نیکی کی تھی؟ وہ کہے گا: جی نہیں، کبھی کوئی نیکی نہیں کی تھی، البتہ خرید و فروخت کرتے وقت میں لوگوں سے نرمی کیا کرتا تھا۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: یہ جس طرح میرے بندوں کے ساتھ نرمی کا برتاؤ کرتا تھا، تم بھی میرے اس بندے کے ساتھ اسی طرح نرمی کرو۔ اس کے بعد پھر وہ جہنم سے ایک آدمی کو نکال کر لائیں گے، اس سے پوچھا جائے گا کہ کیا اس نے کبھی کوئی نیکی کی ہے؟ وہ کہے گا: جی نہیں، میں نے تو اپنے بیٹے سے کہا تھا کہ جب میں مر جاؤں تو تم مجھے آگ سے جلا ڈالنا، پھر میری راکھ کو پیسنا، جب میں سرمہ کی مانند باریک ہو جاؤں تو میری راکھ کو سمندر کی طرف لے جا کر ہواؤں میں اڑا دینا، اللہ کی قسم، ایسا کرنے سے اللہ رب العالمین کو مجھ پر کوئی قدرت نہیں رہے گی، تو اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: تو نے یہ کام کیوں کیا تھا؟ وہ کہے گا: اے اللہ! تیرے خوف کی وجہ سے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تم کسی بڑے سے بڑے بادشاہ کی بادشاہت کو تصور کرو، تمہیں جنت میں وہ اور اس کا دس گنا دیا جائے گا۔ یہ سن کر وہ کہے گا: اے اللہ! تو تو بادشاہ ہے، تو میرے ساتھ مذاق کیوں کرتا ہے؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ وہ بات تھی، جس کی وجہ سے میں چاشت کے وقت مسکرایا تھا۔“

شَفَاعَتُهُ ﷺ لِفَرِيقٍ مِّنْ أُمَّتِهِ اسْتَحَقُّوا الْعَذَابَ قَبْلَ دُخُولِهِمُ النَّارَ وَإِخْرَاجُ فَرِيقٍ مِنْهَا  
بِفَضْلِ رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى وَهُمْ الَّذِينَ يُقَالُ لَهُمُ الْجَهَنَّمِيُّونَ

امت کا ایک گروہ، جو عذاب کا مستحق ہوگا، لیکن جہنم میں داخل ہونے سے پہلے ہی آپ ﷺ کا ان کے حق میں سفارش کر دینا، اور ایک گروہ کو اللہ تعالیٰ کی رحمت سے جہنم سے نکالنا، جن کو بعد میں بھی جہنمی ہی کہا جائے گا

[13105/7347]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَنِّي لَأَوَّلُ النَّاسِ تَنْشِقُ الْأَرْضُ عَنْ جُمُجْمَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ وَأُعْطَى لِيَوْمِ الْحَمْدِ وَلَا فَخْرَ، وَأَنَا سَيِّدُ النَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ، وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَلَا فَخْرَ، وَإِنِّي آتِي بَابَ الْجَنَّةِ فَأَخُذُ بِحَلْقَتِهَا، فَيَقُولُونَ: مَنْ هَذَا؟ فَأَقُولُ: أَنَا مُحَمَّدٌ، فَيَفْتَحُونَ لِي، فَأَدْخُلُ فَإِذَا الْجَبَّارُ عَزَّوَجَلَّ مُسْتَقْبِلِي، فَاسْجُدْ لَهُ، فَيَقُولُ: ارْفَعْ رَأْسَكَ يَا مُحَمَّدُ! وَتَكَلَّمْ بِسَمْعِ مَنْكَ وَقُلْ يُقْبَلُ مِنْكَ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ، فَارْفَعْ رَأْسِي، فَأَقُولُ: أُمَّتِي أُمَّتِي يَا رَبِّ! فَيَقُولُ: اذْهَبْ إِلَى أُمَّتِكَ فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ شَعِيرٍ مِنَ الْإِيمَانِ، فَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ فَأَقْبِلْ فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ ذَلِكَ، فَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ فَإِذَا الْجَبَّارُ عَزَّوَجَلَّ مُسْتَقْبِلِي فَاسْجُدْ لَهُ، فَيَقُولُ: ارْفَعْ رَأْسَكَ يَا مُحَمَّدُ! وَتَكَلَّمْ بِسَمْعِ مَنْكَ وَقُلْ يُقْبَلُ مِنْكَ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ، فَارْفَعْ رَأْسِي، فَأَقُولُ: أُمَّتِي أُمَّتِي أَي رَبِّ! فَيَقُولُ: اذْهَبْ إِلَى أُمَّتِكَ فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ نِصْفَ حَبَّةٍ مِنْ شَعِيرٍ مِنَ الْإِيمَانِ فَأَدْخِلْهُمُ الْجَنَّةَ، فَأَذْهَبُ فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ ذَلِكَ أَدْخِلْهُمُ الْجَنَّةَ، فَإِذَا الْجَبَّارُ عَزَّوَجَلَّ مُسْتَقْبِلِي فَاسْجُدْ لَهُ فَيَقُولُ: ارْفَعْ رَأْسَكَ يَا مُحَمَّدُ! وَتَكَلَّمْ بِسَمْعِ مَنْكَ وَقُلْ يُقْبَلُ مِنْكَ وَاشْفَعْ تُشْفَعُ، فَارْفَعْ رَأْسِي، فَأَقُولُ: أُمَّتِي أُمَّتِي فَيَقُولُ: اذْهَبْ إِلَى أُمَّتِكَ، فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ مِنَ الْإِيمَانِ فَأَدْخِلْهُ الْجَنَّةَ، فَأَذْهَبُ فَمَنْ وَجَدَتْ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ ذَلِكَ أَدْخَلْتُهُمُ الْجَنَّةَ وَفَرَعَ اللَّهُ مِنْ حِسَابِ النَّاسِ وَأَدْخَلَ مَنْ بَقِيَ مِنْ أُمَّتِي النَّارَ مَعَ أَهْلِ النَّارِ فَيَقُولُ أَهْلُ النَّارِ: مَا أَغْنَى عَنْكُمْ أَنْكُمْ كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ، لَا تُشْرِكُونَ بِهِ شَيْئًا، فَيَقُولُ الْجَبَّارُ عَزَّوَجَلَّ: فَبِعِزَّتِي لَا أَعْتَقَنَّهُمْ مِنَ النَّارِ، فَيُرْسَلُ إِلَيْهِمْ فَيَخْرُجُونَ وَقَدْ امْتَحَشُوا فَيَدْخُلُونَ فِي نَهْرِ الْحَيَاةِ فَيَنْبُتُونَ فِيهِ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبَّةُ فِي غُثَاءِ السَّيْلِ وَيَكْتَبُ بَيْنَ أَعْيُنِهِمْ هَوْلَاءٌ عَتَقَاءُ اللَّهِ

عَزَّوَجَلَّ فَيَذْهَبُ بِهِمْ فَيَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ فَيَقُولُ لَهُمْ أَهْلُ الْجَنَّةِ: هُوَلَاءِ الْجَهَنَّمِيِّونَ، فَيَقُولُ الْجَبَّارُ: بَلْ هُوَلَاءِ عَتَقَاءُ الْجَبَّارِ عَزَّوَجَلَّ-))

**تخریج الحدیث** ❖ اسنادہ جید: سنن الدارمی: 52، سنن الکبریٰ للنسائی: 7690، مسند ابویعلیٰ:

4130 . (مسند احمد: 12469)

❖ **ترجمة الحدیث** ❖ سیدنا انس بن مالک سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن سب سے پہلے میرے وجود سے زمین پھٹے گی اور اس بات پر مجھے فخر نہیں ہے، قیامت کے دن مجھے حمد کا جھنڈا دیا جائے گا اور میں اس پر فخر نہیں کرتا، قیامت کے دن میں سب لوگوں کا سردار ہوں گا، اس پر بھی فخر نہیں کرتا اور قیامت کے دن میں ہی سب سے پہلے جنت میں جاؤں گا اور اس پر بھی مجھے فخر نہیں ہے، میں جنت کے دروازے پر جا کر اس کے کڑے کو پکڑوں گا، وہ پوچھیں گے کہ کون ہے؟ میں کہوں گا: میں محمد ہوں، پس وہ میرے لیے جنت کا دروازہ کھول دیں گے، جب میں جنت کے اندر داخل ہوں گا تو اللہ تعالیٰ میرے سامنے ہوگا، میں اس کے سامنے سجدہ ریز ہو جاؤں گا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے محمد! اپنا سر اٹھاؤ، کہو تمہاری بات سنی جائے گی، کہو تمہاری بات قبول کی جائے گی، سفارش کرو تمہاری سفارش قبول کی جائے گی، چنانچہ میں سجدہ سے اپنا سر اٹھا کر کہوں گا: اے رب! میری امت، میری امت۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تم اپنی امت کی طرف جاؤ اور جس آدمی کے دل میں جو کے برابر بھی ایمان ہو، اسے جنت میں لے آؤ، میں آ کر جس جس آدمی کے دل میں اتنا ایمان پاؤں گا اسے جنت میں داخل کر دوں گا، پھر جب اللہ تعالیٰ میرے سامنے آئے گا تو میں اس کے سامنے سجدے میں گر پڑوں گا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے محمد! سر اٹھاؤ، کہو تمہاری بات سنی جائے گی، بات کرو، تمہاری بات مقبول ہوگی، سفارش کرو، تمہاری سفارش قبول ہوگی، سو میں سجدہ سے سر اٹھا کر کہوں گا: اے رب! میری امت، میری امت، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تم اپنی امت کی طرف جاؤ اور جس کے دل میں نصف جو کے برابر بھی ایمان پاؤ، اسے جنت میں لے آؤ، چنانچہ میں جاؤں گا اور جن لوگوں کے دلوں میں اتنا ایمان پاؤں گا، ان کو جنت میں لے آؤں گا۔ پھر اللہ تعالیٰ میرے سامنے ہوگا اور میں پھر اس کے سامنے سجدہ ریز ہو جاؤں گا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے محمد! اپنا سر اٹھاؤ، کہو تمہاری بات سنی جائے گی، کہو تمہاری بات مقبول ہوگی، سفارش کرو، تمہاری بات قبول کی جائے گی، میں سجدہ سے سر اٹھا کر عرض کروں گا: اے رب! میری امت، میری امت۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تم اپنی امت کی طرف جاؤ اور جس کے دل میں رائی کے دانے کے برابر بھی ایمان پاؤ، اسے جنت میں لے آؤ۔ پس میں جس جس کے دل میں اتنا ایمان پاؤں گا، اسے جنت میں لے آؤں گا، ادھر اللہ تعالیٰ لوگوں کے محاسبہ سے فارغ ہو کر میری امت کے باقی لوگوں کو جہنمیوں کے ساتھ جہنم میں داخل کر چکا ہوگا، لیکن اہل جہنم ان سے کہیں گے: تم تو صرف اللہ تعالیٰ کی عبادت کیا کرتے

تھے اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے تھے، لیکن تمہیں اس بات کا کوئی فائدہ نہیں ہوا۔ تب اللہ تعالیٰ فرمائے گا: مجھے اپنی عزت کی قسم: میں ان لوگوں کو ضرور بالضرور جہنم سے آزاد کروں گا، پھر اللہ تعالیٰ فرشتوں کو ان کی طرف بھیجے گا، چنانچہ ان کو جہنم سے نکالا جائے گا، جبکہ وہ جل جل کر سیاہ ہو چکے ہوں گے، پھر ان کو ”نہر حیات“ میں ڈالا جائے گا، وہ وہاں اس طرح اگ آئیں گے، جیسے سیلاب کے پتے تنکوں اور جھاگ وغیرہ میں دانے اگتے ہیں، ان کی آنکھیں کے درمیان یعنی ان کی پیشانیوں پر لکھا ہوا ہوگا کہ یہ بندے اللہ تعالیٰ کے آزاد کیے ہوئے ہیں، پھر انہیں جنت میں داخل کر دیا جائے گا، اہل جنت ان جہنم والے کہیں گے، لیکن اللہ تعالیٰ فرمائے گا: نہیں، بلکہ یہ اللہ تعالیٰ کے آزاد کردہ ہیں۔“

شَفَاعَةُ الْمَلَائِكَةِ وَالنَّبِيِّينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَفِيهِ تَنَجُّلِي رَحْمَةِ اللَّهِ تَعَالَى بِعِبَادِهِ الْمُؤَحِّدِينَ  
فرشتوں، نبیوں اور مومنوں کی شفاعت کا بیان، اس سے واضح ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ توحید والے اپنے

بندوں پر کس قدر مہربان ہے

[13109/7348]..... عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا خَلَصَ الْمُؤْمِنُونَ مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَأَمِنُوا، فَمَا مُجَادَلَةٌ أَحَدِكُمْ لِصَاحِبِهِ فِي الْحَقِّ يَكُونُ لَهُ فِي الدُّنْيَا بِأَشَدِّ مُجَادَلَةٍ لَهُ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لِرَبِّهِمْ فِي إِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ أُدْخِلُوا النَّارَ قَالَ: يَقُولُونَ: رَبَّنَا! إِخْوَانُنَا كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَنَا وَيُصُومُونَ مَعَنَا وَيَحُجُّونَ مَعَنَا فَأَدْخَلْتَهُمُ النَّارَ، قَالَ: فَيَقُولُ: إِذْهَبُوا، فَأَخْرِجُوا مِنْ عَرَفْتُمْ فَيَأْتُونَهُمْ فَيَعْرِفُونَهُمْ بِصُورِهِمْ لَا تَأْكُلُ النَّارُ صُورَهُمْ فَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ النَّارُ إِلَى أَنْصَافِ سَاقِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى كَعْبِيهِ فَيَخْرِجُونَهُمْ، فَيَقُولُونَ: رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ أَمْرَتِنَا، ثُمَّ يَقُولُ: أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ وَزَنْ دِينَارٍ مِنَ الْإِيمَانِ، ثُمَّ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ وَزَنْ نِصْفِ دِينَارٍ، حَتَّى يَقُولَ: مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ)) قَالَ: أَبُو سَعِيدٍ فَمَنْ لَمْ يُصَدِّقْ بِهَذَا فَلْيَقْرَأْ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يَضَاعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ ((قَالَ: فَيَقُولُونَ رَبَّنَا قَدْ أَخْرَجْنَا مِنْ أَمْرَتِنَا فَلَمْ يَبْقَ فِي النَّارِ أَحَدٌ فِيهِ خَيْرٌ قَالَ: ثُمَّ يَقُولُ اللَّهُ: شَفَعَتِ الْمَلَائِكَةُ وَشَفَعَ الْأَنْبِيَاءُ وَشَفَعَ الْمُؤْمِنُونَ وَبَقِيَ أَرْحَمُ الرَّاحِمِينَ قَالَ: فَيَقْبِضُ قَبْضَةً مِنَ النَّارِ أَوْ قَالَ: قَبْضَتَيْنِ، نَاسٌ لَمْ يَعْمَلُوا لِلَّهِ خَيْرًا قَطُّ قَدْ احْتَرَفُوا حَتَّى صَارُوا حُمَمًا قَالَ: فَيُوتِي بِهِمْ إِلَى مَاءٍ يُقَالُ لَهُ مَاءُ الْحَيَاةِ فَيُصَبُّ عَلَيْهِمْ فَيَنْبَتُونَ كَمَا تَنْبَتُ الْحَبَّةُ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ فَيَخْرُجُونَ مِنْ أَجْسَادِهِمْ مِثْلَ اللُّوْءِ، فِي أَعْنَاقِهِمُ الْحَاتَمُ عَتَقَاءُ

اللّٰهُ، قَالَ فَيَقَالُ لَهُمْ: اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ فَمَا تَمَنَيْتُمْ اَوْ رَاَيْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ لَكُمْ، عِنْدِيْ اَفْضَلُ مِنْ هٰذَا  
قَالَ: فَيَقُوْلُوْنَ: رَبَّنَا وَمَا اَفْضَلُ مِنْ ذٰلِكَ؟ قَالَ: فَيَقُوْلُ: رِضَايَ عَلَيْكُمْ فَلَا اَسْخَطُ عَلَيْكُمْ اَبَدًا))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2598، سنن النسائی: 112/8، سنن ابن ماجہ: 60.

(مسند احمد: 11898)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن جب اہل ایمان جہنم سے نجات پا کر مطمئن ہو جائیں گے تو دنیا میں کوئی مومن اپنے حق کے بارے میں اس قدر نہیں جھگڑتا، جتنا زیادہ یہ ایمان والے اپنے ان اہل ایمان بھائیوں کے بارے میں اپنے رب سے جھگڑا کریں گے، جن کو جہنم میں داخل کر دیا گیا ہوگا، وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! وہ ہمارے بھائی ہیں، ہمارے ساتھ نمازیں پڑھتے تھے، ہمارے ساتھ روزے رکھتے تھے، ہمارے ساتھ حج کرتے تھے، تو نے ان کو جہنم میں داخل کر دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اچھا جاؤ، تم ان میں سے جن جن کو پہچانتے ہو، ان کو نکال لاؤ۔ وہ ان کے پاس آئیں گے اور ان کو چہروں سے پہچان لیں گے، کیونکہ آگ ان کے چہروں کو نہیں جلائے گی، ان میں کسی کو آگ نے اس کی نصف پنڈلی تک اور کسی کو ٹخنوں تک جلایا ہوا ہوگا، وہ ان کو نکال لائیں گے اور کہیں گے: اے ہمارے رب! تو نے ہمیں جن لوگوں کو وہاں سے نکال لانے کی اجازت دی تھی ان کو تو ہم لے آئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جس کے دل میں ایک دینار کے برابر بھی ایمان ہو، اب اس کو بھی نکال لاؤ، اس کے بعد فرمائے گا: جس کے دل میں نصف دینار کے برابر ایمان ہو، اس کو بھی نکال لاؤ، یہ سلسلہ جاری رہے گا یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جس کے دل میں ذرہ برابر ایمان ہے اسے بھی نکال لاؤ۔“ سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا: جس کو اس حدیث پر یقین نہیں آتا، وہ یہ آیت پڑھ لے: ﴿اِنَّ اللّٰهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَّ اِنَّ تَكَّ حَسَنَةً يُضْعِفُهَا وَيُوْتِ مِنْ لَدُنْهُ اَجْرًا عَظِيْمًا﴾ (بے شک اللہ تعالیٰ ذرہ برابر بھی ظلم نہیں کرتا، اگر کسی کی وہ (ذرہ برابر) بھی نیکی ہو تو وہ اسے بڑھا دیتا ہے اور اپنی طرف سے بہت زیادہ اجر عطا فرماتا ہے)۔ اہل ایمان کہیں گے: اے ہمارے رب! تو نے ہمیں جن لوگوں کو نکال لانے کی اجازت دی تھی، ان کو تو ہم نکال لائے ہیں، اب جہنم میں کوئی ایسا آدمی نہیں رہا، جس کے دل میں کوئی خیر ہو۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: فرشتے سفارش کر چکے، انبیاء بھی سفارش کر چکے اور اہل ایمان نے بھی سفارش کر لی ہے، اب رحم الرحیم باقی رہ گیا ہے، پھر اللہ تعالیٰ ایک یاد دہانی بھرا کر ایسے جہنمیوں کو نکالے گا، جنہوں نے کبھی بھی نیکی نہیں کی ہوگی اور وہ جل جل کر کوئلے بن چکے ہوں گے، پھر انہیں ”ماء الحیاء“ کی طرف لایا جائے گا اور وہ ان پر ڈالا جائے گا، اس سے وہ یوں اگنے لگیں گے، جیسے سیلاب کے تیلوں اور جھاگ وغیرہ میں دانے اگتے ہیں، وہ اپنے جسموں میں سے موتیوں کی مانند صاف شفاف چمکتے ہوئے نکلیں گے، ان کی گردنوں پر ایک مہر ہوگی

اس پر ”عَتَقَاءُ اللّٰهِ“ لکھا ہوا ہوگا، ان سے کہا جائے گا: تم جنت میں داخل ہو جاؤ اور تم جو تمنا کرو گے اور جو چیز دیکھو گے، وہ تمہاری ہوگی۔ اور تمہارے لیے میرے پاس اس سے بھی ایک بہترین چیز ہے۔ وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! اس سے بڑھ کر اور کیا ہو سکتا ہے؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: وہ ہے تمہارے اوپر میری رضا مندی، چنانچہ اب میں کبھی بھی تم سے ناراض نہیں ہوں گا۔“

طَلَبُ بَعْضِ اصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ شَفَاعَتُهُ لَهُمْ وَشَفَاعَتُهُ ﷺ لِكُلِّ مَنْ مَاتَ  
لَا يُشْرِكُ بِاللّٰهِ شَيْئًا

بعض صحابہ کا نبی کریم ﷺ سے اپنے حق میں شفاعت کی درخواست کرنا اور آپ ﷺ کا ہر اس شخص کے حق میں سفارش کرنا، جس کو اس حال میں موت آئی ہو کہ وہ اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک نہ ٹھہراتا ہو

[13116/7349]..... وَعَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ عَنْ أَبِيهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْتُ نَبِيَّ اللَّهِ أَنْ يَشْفَعَ لِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ قَالَ: قَالَ: ((أَنَا فَاعِلٌ بِهِمْ-)) قَالَ: فَأَيْنَ أَطْلُبُكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَا نَبِيَّ اللَّهِ؟! قَالَ: ((أَطْلُبُنِي أَوَّلَ مَا تَطْلُبُنِي عَلَى الصِّرَاطِ-)) قَالَ: قُلْتُ: فَإِذَا لَمْ أَلْقَكَ عَلَى الصِّرَاطِ؟ قَالَ: ((فَأَنَا عِنْدَ الْمِيزَانِ-)) قَالَ: قُلْتُ: فَإِنْ لَمْ أَلْقَكَ عِنْدَ الْمِيزَانِ؟ قَالَ: ((فَأَنَا عِنْدَ الْحَوْضِ، لَا أُخْطِئُ هَذِهِ الثَّلَاثَ مَوَاطِنَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ-))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 2433 . (مسند احمد: 12825)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس بن مالک سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے نبی کریم ﷺ سے درخواست کی کہ قیامت کے دن آپ میرے حق میں سفارش کریں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی میں قیامت کے دن لوگوں کے حق میں شفاعت کروں گا۔“ سیدنا انس رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کے نبی! میں اس دن آپ ﷺ کو کہاں تلاش کروں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم مجھے سب سے پہلے پل صراط پر تلاش کرنا۔“ میں نے کہا: ”اگر آپ سے میری ملاقات پل صراط پر نہ ہو سکے تو؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر میزان کے پاس مجھے تلاش کرنا۔“ میں نے کہا: اگر میزان کے پاس بھی میں آپ کو نہ پاسکوں تو؟“ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تو پھر میں حوض کوثر کے پاس ہوں گا، قیامت کے دن میں ان تین مقامات میں سے کسی ایک پر ہی ہوں گا۔“



## شَفَاعَةُ بَعْضِ صَالِحِي الْأُمَّةِ الْمُحَمَّدِيَّةِ لِصَالِحِيهَا

امت محمدیہ کے بعض صالحین کی دوسرے بعض نیک لوگوں کے حق میں شفاعت کرنے کا بیان

[13118/7350]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَدَعَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِي أَكْثَرُ مِنْ بَنِي تَيْمِيمٍ.)) فَقَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! سِوَاكَ؟ قَالَ: ((سِوَايَ سِوَايَ.)) قُلْتُ: أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: أَنَا سَمِعْتُهُ.

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2438، سنن ابن ماجہ: 4316. (مسند احمد: 15858)

ترجمہ الحدیث: سیدنا عبد اللہ بن ابی جدعاء رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے ایک آدمی کی شفاعت کی وجہ سے قبیلہ بنو تیمیم کے افراد سے بھی زیادہ لوگ جنت میں داخل ہوں گے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! یہ آدمی آپ کے علاوہ ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ میرے علاوہ ہوگا، میرے علاوہ۔“ عبد اللہ بن شقیق کہتے ہیں: میں نے کہا کہ تو نے خود رسول اللہ ﷺ سے سنا ہے؟ انہوں نے کہا: جی ہاں، میں نے آپ ﷺ سے خود سنا ہے۔

[13119/7351]..... وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((لَيَدْخُلَنَّ الْجَنَّةَ بِشَفَاعَةِ رَجُلٍ لَيْسَ بِنَبِيِّ مِثْلِ الْحَيَيْنِ أَوْ مِثْلِ أَحَدِ الْحَيَيْنِ رِبِيعَةَ وَمُضَرَ.)) فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَوْ مَا رِبِيعَةُ مِنْ مُضَرَ فَقَالَ: ((إِنَّمَا أَقُولُ مَا أَقُولُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المعجم الكبير للطبرانی: 7638. (مسند احمد: 22215)

ترجمہ الحدیث: سیدنا ابو امامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک آدمی، جو نبی بھی نہیں ہوگا، کی سفارش کی وجہ سے ربیعہ اور مضر دونوں یا ان میں سے ایک قبیلے کے افراد جتنے لوگ جنت میں داخل ہوں گے۔“ ایک شخص نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ربیعہ بھی مضر میں سے نہیں ہیں؟ فرمایا: ”میں نے جو بات کہہ دی، سو کہہ دی۔“

## الْكُوْثُرُ وَصِفَتُهُ

کوثر اور اس کی صفات کا بیان

[13123/7352]..... عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْكُوْثُرُ نَهْرٌ فِي الْجَنَّةِ، حَافَتَاهُ مِنْ ذَهَبٍ وَالْمَاءُ يَجْرِي عَلَى اللُّؤْلُؤِ وَمَاؤُهُ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ.))

**تخریج الحدیث** ﴿ حدیث قوی: سنن الترمذی: 3361، سنن ابن ماجہ: 4334. (مسند احمد: 5355)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ہم سے فرمایا: ”جنت میں ایک نہر کا نام کوثر ہے، اس کے دونوں کنارے سونے کے ہیں، اس کا پانی موتیوں پر بہتا ہے، اس کا پانی دودھ سے زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ میٹھا ہے۔“

[13124/7353]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((دَخَلْتُ الْجَنَّةَ فَإِذَا أَنَا بِنَهْرٍ حَافَتَاهُ خِيَامُ اللَّوْؤِ، فَضَرَبْتُ بِيَدِي إِلَى مَا يَجْرِي فِيهِ الْمَاءُ، فَإِذَا مِسْكٌ أَذْفَرُ، قُلْتُ: مَا هَذَا يَا جَبْرَيْلُ؟! قَالَ: هَذَا الْكُوْثَرُ الَّذِي أَعْطَاكَهُ اللَّهُ.))

**تخریج الحدیث** ﴿ صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 437/11، مسند ابو یعلیٰ: 3823، سنن الکبریٰ

للنسائی: 11706. (مسند احمد: 13776)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں ایک نہر کا نام کوثر ہے اور میرے رب نے مجھ سے اس کا وعدہ کیا ہے۔“

مَادَّةُ الْحَوْضِ مِنْ نَهْرِ الْكُوْثَرِ

حوض کا سرچشمہ کوثر کی نہر ہوگی

[13126/7354]..... وَعَنْهُ أَيْضًا أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ عَنِ الْكُوْثَرِ؟ فَقَالَ: ((نَهْرٌ أَعْطَانِيهِ رَبِّي، أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَفِيهِ طَيْرٌ كَأَعْنَاقِ الْجُرِّ)). فَقَالَ عُمَرُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ تِلْكَ لَطَيْرٌ نَاعِمَةٌ فَقَالَ: ((أَكَلْتَهَا أَنْعَمُ مِنْهَا يَا عُمَرُ!))

**تخریج الحدیث** ﴿ صحیح: المستدرک للحاکم: 537/2، سنن الکبریٰ للنسائی: 11703. (مسند

احمد: 13306)

﴿ترجمة الحدیث﴾ - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ سے کوثر کے متعلق پوچھا گیا، آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ ایک نہر ہے، جو میرے رب نے مجھے عطا کی ہے، اس کا پانی دودھ سے زیادہ سفید اور شہد سے زیادہ شیریں ہے اور اس میں اونٹ کی گردن جیسے بڑے بڑے پرندے ہوں گے۔“ سیدنا عمر رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! وہ پرندے تو بڑے عمدہ ہوں گے۔ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”عمر! ان کو کھانے والے ان سے بھی بہتر اور افضل ہوں گے۔“

## صِفَةُ الْحَوْضِ وَمَا جَاءَ فِيهِ

حوض کی کیفیت اور اس سے متعلقہ دیگر روایات

[13128/7355]..... عَنْ أَبِي بَرزَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ لِي حَوْضًا مَا بَيْنَ أَيْلَةَ إِلَى صَنْعَاءَ عَرْضُهُ كَطُولِهِ فِيهِ مِيزَابَانِ يَتَشَبَهُانِ مِنَ الْجَنَّةِ مِنْ وَرِقٍ وَالْآخِرُ مِنْ ذَهَبٍ، أَحْلَى مِنَ الْعَسَلِ وَأَبْرَدُ مِنَ الثَّلْجِ وَأَبْيَضُ مِنَ اللَّبَنِ، مَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ حَتَّى يَدْخُلَ الْجَنَّةَ، فِيهِ أَبَارِيقُ عَدَدُ نُجُومِ السَّمَاءِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مسند البزار: 3849، صحیح ابن حبان: 6458، المستدرک للحاکم:

76/1. (مسند احمد: 19804)

ترجمہ الحدیث - سیدنا ابو برزہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”آخرت میں میرا ایک حوض ہوگا، اس کی وسعت اس قدر ہوگی جیسے ایلہ سے صنعاء تک کی مسافت ہے، اس کی چوڑائی اس کی لمبائی جتنی ہوگی، اس میں جنت سے آنے والے پانی کے دو پرنا لے کر رہے ہوں گے، ایک پرنا لہ چاندی کا ہوگا اور دوسرا سونے کا، اس کا پانی شہد سے زیادہ شیریں، برف سے زیادہ ٹھنڈا، دودھ سے زیادہ سفید ہوگا، جس نے اس سے ایک دفعہ پی لیا وہ جنت میں جانے تک پیاس محسوس نہیں کرے گا، اس کے آنجوروں کی تعداد آسمان کے تاروں سے بھی جتنی ہوگی۔“

[13130/7356]..... وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَعَدَنِي أَنْ يَدْخُلَ مِنْ أُمَّتِي الْجَنَّةَ سَبْعِينَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ-)) فَقَالَ يَزِيدُ بْنُ الْأَخْنَسِ السُّلَمِيُّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: وَاللَّهِ! مَا أَوْلَيْكَ فِي أُمَّتِكَ إِلَّا كَالذُّبَابِ الْأَصْهَبِ فِي الدُّبَانِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَانَ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ قَدْ وَعَدَنِي سَبْعِينَ أَلْفًا، مَعَ كُلِّ أَلْفٍ سَبْعُونَ أَلْفًا وَزَادَنِي ثَلَاثَ حَثِيَّاتٍ، (وَفِي رِوَايَةٍ: مِنْ حَثِيَّاتِ الرَّبِّ-)) قَالَ: فَمَا سَعَةُ حَوْضِكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ!؟ قَالَ: ((كَمَا بَيْنَ عَدَنَ إِلَى عَمَانَ وَأَوْسَعَ وَأَوْسَعَ يُشِيرُ بِيَدِهِ قَالَ فِيهِ مَثَعَبَانِ مِنْ ذَهَبٍ وَفِضَّةٍ-)) قَالَ: فَمَا حَوْضُكَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ!؟ قَالَ: ((أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ وَأَحْلَى مَذَاقَةً مِنَ الْعَسَلِ وَأَطْيَبُ رَائِحَةً مِنَ الْمِسْكِ، مَنْ شَرِبَ مِنْهُ لَمْ يَظْمَأْ بَعْدَهَا، وَلَمْ يَسْوَدَّ وَجْهُهُ أَبَدًا-)) قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَجَدْتُ هَذَا الْحَدِيثَ فِي كِتَابِ أَبِي بَخِطٍ يَدِهِ وَقَدْ ضَرَبَ عَلَيْهِ فَظَنَنْتُ أَنَّهُ قَدْ ضَرَبَ عَلَيْهِ، لِأَنَّهُ خَطَأٌ إِنَّمَا هُوَ عَنْ زَيْدٍ عَنِ أَبِي سَلَامٍ عَنِ أَبِي أُمَامَةَ-

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 6457، المعجم الكبير للطبرانی: 7672، سنن

الترمذی: 4286، سنن ابن ماجہ: 2437. (مسند احمد: 22156)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ وہ میری امت میں سے ستر ہزار افراد کو بلا حساب جنت میں داخل فرمائے گا۔“ یہ سن کر سیدنا یزید بن احنس رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! یہ تعداد تو آپ کی امت میں ایسے ہی ہے، جیسے عام مکھیوں میں سفید سرخی مائل رنگ کی مکھی ہوتی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے رب نے میرے ساتھ ستر ہزار کا وعدہ کیا اور ہر ہزار کے ساتھ مزید ستر ہزار کا بھی وعدہ کیا اور اس پر مستزاد یہ کہ اللہ تعالیٰ کی تین مٹھیاں اس تعداد کے علاوہ ہیں۔“ انھوں نے پھر کہا: اللہ کے نبی! آپ کے حوض کی وسعت کتنی ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جس قدر عدن سے عمان تک مسافت ہے، پھر آپ ﷺ نے ہاتھ سے اشارہ کرتے ہوئے فرمایا: بلکہ اس سے بھی زیادہ وسیع ہے، اس سے زیادہ وسیع ہے، اس میں دو پر نالے ہوں گے، ایک سونے کا ہوگا اور دوسرا چاندی کا۔“ انھوں نے کہا: اللہ کے نبی! آپ کے حوض کا پانی کیسا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ دودھ سے زیادہ سفید، شہد سے زیادہ شیریں اور کستوری سے بڑھ کر خوشبودار ہوگا، جس نے ایک دفعہ وہاں سے پی لیا، اس کے بعد وہ کبھی بھی پیاس محسوس نہیں کرے گا اور اس کا چہرہ بھی کبھی سیاہ نہیں ہوگا۔ عبد اللہ بن امام احمد کہتے ہیں: یہ حدیث میں نے اپنے والد کی کتاب میں ان کے ہاتھ کے ساتھ لکھی ہوئی پائی اور اس پر نشان لگایا گیا تھا، جس سے مجھے یہ بات سمجھ آئی کہ حدیث اس طرح ٹھیک نہیں دراصل یہ حدیث ”عن زید عن ابی سلام عن ابی امامہ“ کے واسطے سے مروی ہے۔ (عبداللہ رفیق)

مَنْ يُطْرَدُونَ عَنِ الْحَوْضِ نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ ذَلِكَ

ان لوگوں کا تذکرہ، جنہیں حوض کوثر سے دھتکار دیا جائے گا، اللہ تعالیٰ پناہ میں رکھے

[13136/7357]..... عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ، فَمَنْ وَرَدَ أَفْلَحَ، وَيُوتَى بِأَقْوَامٍ فَيُؤَخَذُ بِهِمْ ذَاتَ الشِّمَالِ فَأَقُولُ: أَيْ رَبِّ! فَيَقَالُ: مَا زَالُوا بَعْدَكَ يَرْتَدُّونَ عَلَيَّ أَعْقَابِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4625، 4740، صحیح مسلم: 2760. (مسند احمد: 2327)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ ابن عباس رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں حوض پر تمہارا پیش رو ہوں گا، جو شخص وہاں تک پہنچ گیا، وہ فلاح پا جائے گا، وہاں کچھ ایسے لوگ بھی آئیں گے، جن کو بائیں

طرف دھکیل دیا جائے گا، میں کہوں گا: اے میرے رب! (یہ لوگ)۔ جواباً کہا جائے گا: یہ لوگ آپ کے بعد دین سے واپس پلٹتے گئے تھے۔“

[13137/7358] ..... وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ وَلَا نَزَعَنَّ أَقْوَامًا، ثُمَّ لَا غَلْبَنَ عَلَيْهِمْ، فَأَقُولُ: يَا رَبِّ! أَصْحَابِي، فَيَقُولُ: إِنَّكَ لَا تَدْرِي مَا أَحَدْتُوا بَعْدَكَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6575، صحیح مسلم: 2297. (مسند احمد: 4042)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں تم سے پہلے حوض پر جا کر تمہارا انتظار کروں گا، کچھ لوگوں کو مجھ سے دور کر دیا جائے گا اور میں ان کے بارے میں مغلوب ہو جاؤں گا۔ میں کہوں گا: اے میرے رب! یہ لوگ تو میرے ساتھی یعنی میری امت کے لوگ ہیں، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: آپ نہیں جانتے کہ ان لوگوں نے آپ کے بعد کیا کچھ ایجاد کر لیا تھا۔“

[13139/7359] ..... وَعَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لَا ذُودَنَّ رَجُلًا مِنْكُمْ مِنْ حَوْضِي كَمَا تُدَادُ الْغَرِيبَةُ مِنَ الْإِبِلِ عَنِ الْحَوْضِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2367، صحیح مسلم: 2302. (مسند احمد: 7968)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے! میں تم میں سے کچھ لوگوں کو اپنے حوض سے اس طرح دور کر دوں گا، جیسے جنبی اونٹ کو حوض سے ہٹا دیا جاتا ہے۔“

[13140/7360] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمَقْبَرَةِ فَسَلَّمَ عَلَى أَهْلِهَا قَالَ: ((سَلَامٌ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُؤْمِنِينَ، وَإِنَّا إِنْ شَاءَ اللَّهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ، وَدِدْتُ أَنَا قَدْ رَأَيْنَا إِخْوَانَنَا..)) قَالُوا: أَوْ لَسْنَا إِخْوَانَكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((بَلْ أَنْتُمْ أَصْحَابِي وَإِخْوَانِي الَّذِينَ لَمْ يَأْتُوا بَعْدَ وَأَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ..)) قَالُوا: وَكَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَأْتِ مِنْ أُمَّتِكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا لَهُ خَيْلٌ عُرٌّ مُحَجَّلَةٌ بَيْنَ ظَهْرِي خَيْلٍ دُهِمٌ بِهِمْ لَا يَعْرِفُ خَيْلَهُ؟)) قَالُوا: بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَإِنَّهُمْ يَأْتُونَ عُرًّا مُحَجَّلِينَ مِنَ الْوُضُوءِ، يَقُولُهَا ثَلَاثًا وَأَنَا فَرَطُكُمْ عَلَى الْحَوْضِ، أَلَا لِيُؤَدَّ رَجُلٌ عَنِ حَوْضِي كَمَا يُؤَدُّ الْبَعِيرُ الضَّالُّ، أُنَادِيهِمْ: أَلَا هَلُمَّ، أَلَا هَلُمَّ، فَيَقَالُ: إِنَّهُمْ قَدْ بَدَلُوا بَعْدَكَ فَأَقُولُ: سَحَقًا سَحَقًا..))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 249 . (مسند احمد: 9292)

ترجمة الحديث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ قبرستان کی طرف تشریف لے گئے اور آپ ﷺ نے اہل قبرستان کو سلام کرتے ہوئے فرمایا: ”سَلَامٌ عَلَيْكُمْ دَارَ قَوْمٍ مُّؤْمِنِينَ ، وَأَنَا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ بِكُمْ لَاحِقُونَ“ (تم پر سلامتی ہو، مومن لوگوں کے گھر والو! ہم بھی ان شاء اللہ تم سے ملنے والے ہیں۔) میں چاہتا ہوں کہ اپنے بھائیوں کو دیکھ لیتا۔“ یہ سن کر صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم آپ کے بھائی نہیں ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم تو میرے صحابہ ہو، میرے بھائی وہ ہیں جو ابھی تک نہیں آئے اور میں حوض پر تمہارا پیش رو ہوں گا، (یعنی تم سے پہلے جا کر تمہارا انتظار کروں گا)۔ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! آپ کی امت کے جو لوگ ابھی تک نہیں آئے، آپ انہیں کیسے پہنچائیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے کہ اگر کسی آدمی کا ایسا گھوڑا ہو، جس کی ٹانگوں اور پیشانی پر سفیدی ہو اور وہ کالے سیاہ گھوڑوں کے اندر ہو، تو کیا وہ آدمی اپنے گھوڑے کو پہچان لے گا؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: کیوں نہیں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے لوگ جب آئیں گے تو وضو کی وجہ سے ان کے چہرے اور ہاتھ پاؤں چمک رہے ہوں گے، آپ ﷺ نے یہ جملہ تین دفعہ دوہرایا، اور میں تم سے پہلے حوض پر جا کر تمہارا انتظار کروں گا۔ خبردار! کچھ لوگوں کو میرے حوض کی طرف آنے سے یوں روک دیا جائے گا جیسے گمشدہ اونٹ کو دور کر دیا جاتا ہے اور میں پکار پکار کر ان سے کہوں گا: خبردار! ادھر آ جاؤ، ادھر آ جاؤ۔ لیکن جواباً مجھے کہا جائے گا: ان لوگوں نے آپ کے بعد دین کو بدل دیا تھا، تب میں بھی کہوں گا: برباد ہو جائیں، برباد ہو جائیں۔“



أَبْوَابٌ فِي ذِكْرِ يَوْمِ الْحِسَابِ وَعَرُضِ الْخَلَائِقِ  
عَلَى رَبِّ الْأَرْبَابِ وَفِيهِ فُصُولٌ

یومِ حساب اور اس دن انسانوں کو ربِّ الارباب کے حضور  
پیش کیے جانے کے ابواب، اور اس میں کئی فصلیں ہیں

شِدَّةُ الْحِسَابِ وَنَدْمُ الْمُؤْمِنِ عَلَى عَدَمِ الْإِزْدِيَادِ مِنَ الْخَيْرِ وَتَأْنِيبُ الْكَافِرِ

محاسبہ کی سختی، اہل ایمان کا مزید نیکیاں نہ کر لانے پر ندامت اور کفار کی ڈانٹ ڈپٹ کا بیان

[13151/7361]..... عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمِ بْنِ الطَّائِبِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيَكَلِمُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَلَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجَمَانٌ ثُمَّ يَنْظُرُ أَيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَّمَهُ ثُمَّ يَنْظُرُ أَشَامَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَّمَهُ ثُمَّ يَنْظُرُ تَلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَتَسْتَقْبِلُهُ النَّارُ)) قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَقِيَ وَجْهَهُ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَلْيَفْعَلْ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6539، 7512، صحیح مسلم: 1016. (مسند احمد: 19373)

ترجمة الحدیث - سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”عنقریب اللہ تعالیٰ تم میں سے ہر ایک کے ساتھ براہ راست گفتگو کرے گا اور دونوں کے درمیان کوئی ترجمان بھی نہیں ہوگا، اُس دن انسان اپنی دائیں جانب دیکھے گا تو اسے صرف اپنے آگے بھیجے ہوئے اعمال ہی دکھائی دیں گے، پھر وہ اپنی بائیں جانب دیکھے گا، اُدھر بھی اسے صرف اپنے آگے بھیجے ہوئے اعمال ہی نظر آئیں گے، پھر وہ اپنے سامنے دیکھے گا تو آگ اس کا سامنا کر رہی ہوگی۔“ پھر رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تم میں سے جو کوئی اپنے آپ کو جہنم سے بچانے کا سامان کر سکتا ہے، تو وہ کرے، خواہ وہ کھجور کے ایک حصے کو صدقہ کرنے کی صورت میں ہو۔“

[13152/7362]..... وَعَنْهُ أَيْضًا مِنْ حَدِيثِ طَوِيلٍ ذِكْرَ بَتَمَامِهِ فِي تَرْجَمَةِ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمِ بْنِ

كِتَابِ الْفَضَائِلِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ لَا قِيَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ فَقَائِلٌ: مَا أَقُولُ، أَلَمْ أَجْعَلْكَ سَمِيعًا بَصِيرًا، أَلَمْ أَجْعَلْ لَكَ مَا لَا وَوَلَدًا، فَمَاذَا قَدَّمْتَ؟ فَيَنْظُرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ وَعَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ فَلَا يَجِدُ شَيْئًا، فَمَا يَتَّقِي النَّارَ إِلَّا بِوَجْهِهِ، فَاتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَإِنَّ لَمْ تَجِدُوهُ فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ..))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 2954. (مسند احمد: 19381)

ترجمہ الحدیث — سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، یہ ایک طویل حدیث ہے، جو کتاب الفضائل میں سیدنا عدی بن حاتم رضی اللہ عنہ کے حالات کے ضمن میں گزر چکی ہے، اس میں ہے: رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم میں سے ہر ایک کی اللہ تعالیٰ سے ملاقات ہونے والی ہے، اللہ تعالیٰ کہے گا: کیا میں نے تمہیں سننے والا اور دیکھنے والا نہیں بنایا تھا؟ کیا میں نے تمہیں مال و اولاد سے نہیں نوازا تھا؟ سو تو نے کون سا عمل آگے بھیجا ہے؟ وہ اپنے آگے پیچھے اور دائیں بائیں میں دیکھے گا، لیکن کوئی اچھا عمل اسے دکھائی نہیں دے گا، پھر جب اسے جہنم میں بھیجا جائے گا تو وہ اپنے چہرے سے جہنم سے نچنے کی کوشش کرے گا، لہذا تم جہنم سے نچنے کا سامان کرتے رہو، خواہ وہ کھجور کے ایک حصہ کو صدقہ کرنے کی صورت میں ہو اور اگر تم اتنی چیز کے بھی مالک نہ ہو تو اچھی بات کر لیا کرو۔“

[13153/7363]..... وَعَنْ جُبَيْرِ بْنِ نُفَيْلٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي عَمِيرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: لَوْ أَنَّ عَبْدًا خَرَّ عَلَى وَجْهِهِ مِنْ يَوْمٍ وُلِدَ إِلَى أَنْ يَمُوتَ هَرَمًا فِي طَاعَةِ اللَّهِ لِحَقْرِهِ ذَلِكَ الْيَوْمَ وَلَوْ دَأْبَهُ أَنْ يَرُدُّ إِلَى الدُّنْيَا كَيْمَا يَزِدَادُ مِنَ الْأَجْرِ وَالْثَوَابِ.

**تخریج الحدیث** صحیح: الزهد لابن مبارک: 34، التاريخ الكبير للبخاري: 15/1، المعجم الكبير

للطبراني: 562/19. (مسند احمد: 17650)

ترجمہ الحدیث — سیدنا محمد بن ابی عمیرہ رضی اللہ عنہ، جو کہ صحابی رسول تھے، سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ”اگر کوئی آدمی اپنے یوم پیدائش سے لے کر بوڑھا ہو کر مرنے تک ساری زندگی اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں چہرے کے بل پڑا رہے، تب بھی وہ قیامت کے دن اس اطاعت کو کم تر سمجھتے ہوئے تمنا کرے گا کہ کاش اسے دنیا میں واپس بھیج دیا جائے تاکہ وہ مزید نیکیاں کر کے زیادہ اجر و ثواب حاصل کر سکے۔“

[13155/7364]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يُقَالُ لِلرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ: أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنْ شَيْءٍ، أَنْتَ مُفْتَدِيًا بِهِ؟ قَالَ: فَيَقُولُ: نَعَمْ. قَالَ: فَيَقُولُ: قَدْ أَرَدْتُ مِنْكَ أَهْوَنَ مِنْ ذَلِكَ، قَدْ أَخَذْتُ عَلَيْكَ فِي ظَهْرِ آدَمَ أَنْ لَا تُشْرِكَ بِي شَيْئًا



فَأَبَيْتَ إِلَّا أَنْ تُشْرِكَ بِيْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3334، صحیح مسلم: 2805. (مسند احمد: 12289)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن ایک جہنمی سے کہا جائے گا: کیا تیرا یہ خیال ہے کہ اگر تیرے پاس زمین پر پائے جانے والے سارے خزانے ہوتے تو کیا تو جہنم سے آزاد ہونے کے لیے وہ اس فدیے میں دے دیتا؟ وہ کہے گا: جی ہاں، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: میں نے تو تجھ سے اس سے بھی آسان چیز کا مطالبہ کیا تھا، جب تو آدم علیہ السلام کی پشت میں تھا تو میں نے تجھ سے یہ عہد لیا تھا کہ میرے ساتھ شرک نہ کرنا، مگر تو تو میرے ساتھ شرک کرنے پر ہی مصر رہا۔“

[13156/7365]..... وَعَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ فِي بَعْضِ صَلَاتِهِ: ((اللَّهُمَّ حَاسِبِنِي حِسَابًا يَسِيرًا.)) فَلَمَّا انْصَرَفَ قُلْتُ: يَا نَبِيَّ اللَّهِ! مَا الْحِسَابُ الْيَسِيرُ؟ قَالَ: ((أَنْ يَنْظُرَ فِي كِتَابِهِ فَيَتَجَاوَزَ عَنْهُ (وَفِي رِوَايَةٍ: قَالَ: الرَّجُلُ تَعْرَضُ عَلَيْهِ ذُنُوبُهُ ثُمَّ يَتَجَاوَزُ لَهُ عَنْهَا) إِنْ مَنْ نُوقِشَ الْحِسَابَ يَوْمَئِذٍ يَا عَائِشَةُ! هَلْكَ وَكُلُّ مَا يُصِيبُ الْمُؤْمِنَ يَكْفِرُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ بِهِ عَنْهُ حَتَّى الشُّوْكَةَ تَشُوْكَهُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 57/1، صحیح ابن خزيمة: 7372، المعجم الاوسط

للطبرانی: 3662. (مسند احمد: 24215)

**ترجمة الحدیث** — سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، وہ کہتی ہیں: میں نے نبی کریم ﷺ کو ایک نماز میں یہ دعا کرتے ہوئے سنا: ”اللَّهُمَّ حَاسِبِنِي حِسَابًا يَسِيرًا.“ (اے اللہ! میرا حساب آسان لینا۔“ جب آپ ﷺ نماز سے فارغ ہوئے تو میں نے کہا: اے اللہ کے نبی! آسان حساب سے کیا مراد ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس کا مطلب یہ ہے کہ اللہ اس کا نامہ اعمال دیکھے اور درگزر فرمائے (ایک روایت کے مطابق) بندے پر اس کے گناہ پیش کیے جائیں اور پھر ان کو فوراً معاف بھی کر دیا جائے، اے عائشہ! قیامت کے دن جس آدمی سے تفصیلی حساب لیا گیا، وہ تو ہلاک ہو جائے گا، اور (یہ بھی یاد رکھو کہ) مومن کو جو بھی تکلیف یا پریشانی لاحق ہوتی ہے، یہاں تک کہ جب اسے کوئی کاٹنا چھتتا ہے تو اللہ تعالیٰ اس کے بدلے میں اس کے گناہ معاف کر دیتا ہے۔“

[13158/7366]..... وَعَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! إِنْ الْمَعْرُوفَ وَالْمُنْكَرَ خَلِيقَتَانِ يُنْصَبَانِ لِلنَّاسِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَأَمَّا الْمَعْرُوفُ فَيُبَشِّرُ أَصْحَابَهُ وَيُوعِدُهُمُ الْخَيْرَ وَأَمَّا الْمُنْكَرُ فَيَقُولُ: إِلَيْكُمْ إِلَيْكُمْ وَمَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُ إِلَّا لُزُومًا.))

**تخریج الحدیث** رجالہ ثقات رجال الشیخین: شعب الایمان للبیہقی: 11180، مسند ابوداؤد

الطیالسی: 535، مسند البزار: 3296، المعجم الاوسط للطبرانی: 8920. (مسند احمد: 19487)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوموسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے! بے شک نیکیوں اور گناہوں کو مجسم شکل میں پیدا کر کے قیامت کے دن لوگوں کے سامنے لایا جائے گا۔ نیکی، نیکیاں کرنے والوں کو خوش خبریاں دے گی اور ان سے اچھے انجام کا وعدہ کرے گی اور گناہ، گنہگاروں سے کہے گا: ہٹ جاؤ، ہٹ جاؤ، مگر وہ اس کے ساتھ ہی چپے رہیں گے۔“

شَهَادَةُ الْأَرْضِ وَأَعْضَاءِ الْإِنْسَانِ عَلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

قیامت کے دن زمین اور انسان کے اعضاء کی انسان کے خلاف شہادت

[13160/7367] ..... وَعَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ أَوَّلَ عَظْمٍ مِنْ

الْإِنْسَانِ يَتَكَلَّمُ يَوْمَ يُحْتَمُّ عَلَى الْأَفْوَاهِ فَخِذُهُ مِنَ الرَّجْلِ الشِّمَالِ-))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الكبير: 921/17. (مسند احمد: 17374)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا عقبہ بن عامر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے

دن جب انسانوں کے مونہوں پر مہر لگا دی جائے گی تو سب سے پہلے انسان کی بائیں ٹانگ کی ران کی ہڈی بول کر (انسان کے اعمال بیان کر کے اس کے خلاف گواہی دے گی)۔“

مَا جَاءَ فِي الْقِصَاصِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَرَدَّ الظَّالِمِ إِلَى أَهْلِهَا

قیامت کے دن قصاص اور مظلوموں کو ان کے حقوق دلائے جانے کا بیان

[13161/7368] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَتُؤَدَّنَ الْحُقُوقُ إِلَى

أَهْلِهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يُقْتَصَّ لِلشَّاةِ الْجَمَاءِ مِنَ الشَّاةِ الْقَرْنَاءِ تَنْطِحُهَا أَوْ قَالَ ابْنُ جَعْفَرٍ (أَحَدُ

الرُّوَاةِ) يَعْنِي فِي حَدِيثِهِ بِقَادٍ لِلشَّاةِ الْجَلْحَاءِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2582. (مسند احمد: 7204)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن حق

داروں کو ان کے حقوق دلوائے جائیں گے، یہاں تک کہ سینگ والی بکری نے جو سینگ بے سینگ بکری کو مارا ہوگا، اس کا

اسے قصاص دلویا جائے گا۔“

[13164/7369] ..... وَعَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ جَالِسًا وَشَاتَانِ تَقْتَرِنَانِ، فَنَطَحَتْ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَى، فَأَجْهَضَتْهَا، قَالَ: فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقِيلَ: مَا يُضْحِكُكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ؟! قَالَ: ((عَجِبْتُ لَهَا وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! لِيُقَادَنَّ لَهَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ..))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 4032، مسند ابوداؤد الطیالسی: 480. (مسند احمد:

(21511

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم تشریف فرما تھے، آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے سامنے دو بکریاں آپس میں لڑنے لگیں اور ایک نے دوسری کو سینگ مارا اور اسے دور بھگا دیا، رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم یہ منظر یہ دیکھ کر مسکرا پڑے، کسی نے کہا: اے اللہ کے رسول! آپ صلی اللہ علیہ وسلم کے مسکرانے کی کیا وجہ ہے؟ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”مجھے اس بکری پر تعجب ہو رہا ہے، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! قیامت کے دن اس مظلوم بکری کو اس ظالم بکری سے بدلہ دلویا جائے گا۔“

[13167/7370] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: ((هَلْ تَدْرُونَ مَنْ الْمُفْلِسُ؟)) قَالَ: الْمُفْلِسُ فِينَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ لَا دِرْهَمَ لَهُ وَلَا مَتَاعَ. قَالَ: ((إِنَّ الْمُفْلِسَ مِنْ أُمَّتِي مَنْ يَأْتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِصِيَامٍ وَصَلَاةٍ وَزَكَاةٍ وَيَأْتِي قَدْ شَتَمَ عَرَضَ هَذَا وَقَذَفَ هَذَا وَآكَلَ مَالَ هَذَا فَيَقْعُدُ فَيَقْتَصُّ هَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ وَهَذَا مِنْ حَسَنَاتِهِ فَإِنْ فَنِيَتْ حَسَنَاتُهُ قَبْلَ أَنْ يَقْضَى مَا عَلَيْهِ مِنْ الْخَطَايَا أَخَذَ مِنْ خَطَايَاهُمْ فَطَرِحَتْ عَلَيْهِ ثُمَّ طُرِحَ فِي النَّارِ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2581. (مسند احمد: 8029)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے پوچھا: کیا تم جانتے ہو کہ مفلس کون ہے؟ انھوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! ہمارے اندر مفلس وہ ہوتا ہے، جس کے پاس درہم اور دنیوی سازو سامان نہ ہو۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: ”میری امت کا مفلس وہ ہے، جو قیامت کے دن روزے، نمازیں اور زکوٰۃ لے کر آئے گا، لیکن اس کے ساتھ ساتھ اس نے کسی کی عزت پر ڈاڑھ زنی کی ہوگی، کسی پر تہمت لگائی ہوگی اور کسی کا مال کھایا ہو گا، ایسا آدمی بیٹھا ہوگا، ایک مظلوم آ کر اس سے نیکیاں لے کر قصاص لے گا، پھر دوسرا آ کر اس کی نیکیاں لے کر بدلہ لے گا، پس اگر اس کے مظالم کے بدلے پورے ہونے سے قبل اس کی نیکیاں ختم ہو گئیں تو مظلوموں کے گناہ اس پر ڈال دیئے جائیں گے اور بالآخر اسے جہنم میں ڈال دیا جائے گا۔“

عَدْلُ اللَّهِ عَزَّوَجَلَّ فِي الْقَضَاءِ وَرَحْمَةُ عَبْدِهِ الْمُؤْمِنِ وَسِتْرُهُ وَفَضِيحَةُ الْكَافِرِ وَالْمَنَافِقِ وَخِزْيَةُ  
فِيصَلِي فِي مِيْنِ اللّٰهِ التّٰلِي كِي عِءْل وَاِنصَاف؁ اس كِي اِپنِي مومِن بِنِءِي پُر حِم كَرِنِي اور اس كِي سِتر پوِشِي  
كَرِنِي اور كَافِر اور مَنَافِق كُو ذَلِيل ورسوا كَرِنِي كَا بِيَان

[13168/7371]..... عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحْرَزٍ قَالَ: كُنْتُ إِحْدَا بِيَدِ ابْنِ عُمَرَ (رضي الله عنه) إِذْ عَرَضَ لَهُ  
رَجُلٌ فَقَالَ: كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ فِي النَّجْوَى يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ  
اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يُدْنِي الْمُؤْمِنَ فَيَضَعُ عَلَيْهِ كَنَفَهُ وَيَسْتَرُهُ مِنَ النَّاسِ وَيَقْرُرُهُ  
بِذُنُوبِهِ وَيَقُولُ لَهُ: أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا، أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا، أَتَعْرِفُ ذَنْبَ كَذَا، حَتَّى إِذَا قَرَّرَهُ  
بِذُنُوبِهِ وَرَأَى فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ قَدْ هَلَكَ قَالَ: فَإِنِّي قَدْ سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَإِنِّي أَعْفِرُهَا لَكَ  
الْيَوْمَ ثُمَّ يُعْطَى كِتَابَ حَسَنَاتِهِ، وَأَمَّا الْكُفَّارُ وَالْمَنَافِقُونَ ﴿فَيَقُولُ الْأَشْهَادُ هُوَ الَّذِي كَذَّبُوا  
عَلَى رَبِّهِمْ أَلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ﴾ [هود: 18]

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2441، 6070، صحیح مسلم: 3768. (مسند احمد: 5436)

**ترجمة الحدیث** صفوان بن محرز کہتے ہیں: میں نے سیدنا عبد اللہ بن عمر رضی اللہ عنہما کا ہاتھ تھاما ہوا تھا، اسی اثنا  
میں ایک آدمی نے ان کے سامنے آ کر کہا: اللہ تعالیٰ کا قیامت والے دن اپنے بندے سے سرگوشی کرنا، اس بارے میں  
آپ نے رسول اللہ ﷺ کو کیا بیان کرتے ہوئے سنا؟ انھوں نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ مومن  
کو اپنے قریب کرے گا، اس پر اپنا بازو رکھے گا اور اسے لوگوں سے اوجھل کر کے اس سے اس کے گناہوں کا اعتراف  
کرائے گا اور کہے گا: کیا تجھے فلاں گناہ یاد ہے؟ کیا تجھے فلاں گناہ کا بھی علم ہے؟ کیا تجھے فلاں گناہ کا بھی پتہ ہے؟ یہاں  
تک کہ اللہ تعالیٰ اس سے اس کے تمام گناہوں کا اعتراف کرائے گا اور اس آدمی کو دل سے یقین ہو جائے گا کہ وہ ہلاک  
ہونے والا ہے، پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: میں نے دنیا میں تیرے ان گناہوں کو لوگوں سے پوشیدہ رکھا اور آج میں ان تمام  
گناہوں کو معاف کرتا ہوں، اس کے بعد اسے نیکیوں کا اعمال نامہ تھما دیا جائے گا، رہا مسئلہ کافروں اور منافقوں کا تو ان  
کے بارے میں گواہ کہیں گے کہ یہ وہ لوگ ہیں، جو دنیا میں اپنے رب پر جھوٹ باندھتے رہے، خبردار! ظالموں پر اللہ تعالیٰ  
کی پھٹکار ہے۔“

[13170/7372]..... وَعَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍوَ بْنَ الْعَاصِ  
يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ يَسْتَخْلِصُ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُؤُوسِ

الْخَلَائِقِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ تَسْعَةَ وَتَسْعِينَ سَجَلًا ، كُلُّ سَجَلٍ مَدَّ الْبَصْرِ ثُمَّ يَقُولُ : أَتَنْكَرُ مِنْ هَذَا شَيْئًا ، أَظَلَمْتُكَ كَتَبْتِي الْحَافِظُونَ؟ قَالَ : لَا ، يَا رَبِّ ! فَيَقُولُ : أَلَمْ تَعُدُّ أَوْ حَسَنَةً؟ فَيَهْتُ الرَّجُلُ ، فَيَقُولُ : لَا ، يَا رَبِّ ! فَيَقُولُ : بَلَى إِنَّ لَكَ عِنْدَنَا حَسَنَةً وَاحِدَةً ، لَا ظَلَمَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ فَتُخْرَجُ لَهُ بَطَاقَةٌ ، فِيهَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، فَيَقُولُ : أَحْضِرُوهُ فَيَقُولُ : يَا رَبِّ ! مَا هَذِهِ الْبَطَاقَةُ مَعَ هَذِهِ السَّجَلَاتِ ! فَيَقَالُ : إِنَّكَ لَا تُظَلَمُ ، قَالَ : فَتَوْضَعُ السَّجَلَاتُ فِي كَفَّةٍ ، قَالَ : فَطَاشَتِ السَّجَلَاتُ وَنَقَلَتِ الْبَطَاقَةُ وَلَا يَثْقُلُ شَيْءٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ -))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قوی: سنن الترمذی: 2639، سنن ابن ماجہ: 4300. (مسند احمد: 6994)

**ترجمہ الحدیث** - سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ قیامت کے دن ایک آدمی کو لوگوں کے سامنے سے الگ کرے گا اور اس کے سامنے اس کے گناہوں کے ننانوے رجسٹر پھیلا دیئے جائیں گے، ہر رجسٹر واحد نگاہ ہوگا، اللہ تعالیٰ اس بندے سے فرمائے گا: کیا تو ان گناہوں میں سے کسی گناہ کا انکار کرتا ہے؟ کیا میرے مقرر کردہ لکھنے والے محافظ فرشتوں نے تجھ پر ظلم کیا ہے؟ وہ کہے گا: اے میرے رب! نہیں، جی نہیں۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: کیا تیرے پاس کوئی عذریا نیکی ہے؟ وہ آدمی حیران و پریشان ہو کر کہے گا: اے میرے رب! نہیں۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: ہمارے پاس تیری ایک نیکی ہے، آج تجھ پر ظلم نہیں کیا جائے گا، اس کے سامنے ایک ٹکڑا لایا جائے گا، اس پر کلمہ شہادت ”أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ“ تحریر ہوگا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اس کو بھی سامنے لاؤ۔ وہ بندے کہے گا: اے میرے رب! اتنے بڑے بڑے رجسٹروں کے مقابلے میں اس معمولی سے ٹکڑے کی کیا وقعت ہے؟ اللہ تعالیٰ کی طرف سے کہا جائے گا: آج تجھ پر ظلم نہیں کیا جائے گا، چنانچہ وہ تمام رجسٹر ترازو کے ایک پلڑے میں رکھ دیئے جائیں گے اور وہ ہلکا ہونے کی وجہ سے اوپر اٹھ جائیں گا اور وہ ٹکڑا بھاری ہو جائے گا، اصل بات یہ ہے کہ مہربان اور نہایت رحم والے اللہ کے نام کے مقابلے میں کوئی چیز وزنی نہیں ہو سکتی۔“

[13171/7373]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ أَحَدَكُمْ لَيُسْأَلُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَكُونَ فِيمَا يُسْأَلُ عَنْهُ أَنْ يُقَالَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تُنْكَرَ الْمُنْكَرَ إِذَا رَأَيْتَهُ قَالَ: فَمَنْ لَقَنَهُ اللَّهُ حُجَّتَهُ قَالَ: رَبِّ رَجَوْتُكَ وَخِيفْتُ النَّاسَ -))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند الحمیدی: 739، شعب الإيمان للبيهقي: 7575، مسند ابو یعلی:

(مسند احمد: 11214) 1344

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن تم میں سے ایک آدمی سے مختلف سوالات کیے جائیں گے، یہاں تک کہ اس پوچھ گچھ کے دوران اس سے یہ بھی پوچھا جائے گا: جب تو دنیا میں گناہ کو دیکھا تھا تو نے اس سے روکا کیوں نہیں تھا؟ تو جس بندے کو اللہ تعالیٰ جواب سمجھا دے گا، وہ کہے گا: اے میرے رب! مجھے تیری رحمت کی امید تھی اور میں لوگوں سے ڈر گیا تھا۔“

[13173/7374] ..... وَعَنِ الْمَعْرُورِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُؤْتَى بِالرَّجُلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُقَالُ: اِعْرِضُوا عَلَيْهِ صِغَارَ ذُنُوبِهِ، قَالَ: فَتَعَرَّضُ عَلَيْهِ وَيُحْبَبُ عَنْهُ كِبَارُهَا، فَيُقَالُ: عَمِلْتَ يَوْمَ كَذَا وَكَذَا وَكَذَا، وَهُوَ مُقَرَّرٌ لَا يُنْكَرُ، وَهُوَ مُشْفِقٌ مِنَ الْكِبَارِ فَيُقَالُ: أَعْطُوهُ مَكَانَ كُلِّ سَيِّئَةٍ حَسَنَةً، قَالَ: فَيَقُولُ: إِنَّ لِي ذُنُوبًا مَا أَرَاهَا..)) قَالَ أَبُو ذَرٍّ: فَلَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ضَحِكَ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ.

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 190. (مسند احمد: 21393)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوذر رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن ایک آدمی کو اللہ تعالیٰ کے سامنے پیش کیا جائے گا، کہا جائے گا کہ اس کے چھوٹے گناہ اس پر پیش کرو، پس اس کے صغیرہ گناہ اس پر پیش کیے جائیں گے اور بڑے بڑے گناہوں کو اس سے اوجھل رکھا جائے گا۔ اس سے کہا جائے گا کہ تو نے فلاں فلاں دن فلاں فلاں گناہ کیا تھا؟ وہ ان گناہوں کا اعتراف کرتا جائے گا اور انکار نہیں کرے گا، جبکہ وہ اپنے بڑے بڑے گناہوں سے ڈر رہا ہوگا، لیکن جب اللہ تعالیٰ کی طرف سے یہ کہا جائے گا کہ اسے ہر گناہ کے عوض ایک ایک نیکی دے دو، تب وہ بولے گا اور کہے گا: میں نے تو ایسے گناہ بھی کیے تھے، جو یہاں مجھے نظر نہیں آرہے۔“ سیدنا ابوذر رضی اللہ عنہ کہتے ہیں: میں نے رسول اللہ کو دیکھا کہ جب آپ ﷺ نے یہ حدیث بیان کی تو آپ ﷺ اس قدر مسکرائے کہ آپ کی داڑھیں بھی نمایاں ہو گئیں۔

[13175/7375] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ الْمُؤْمِنَ حَسَنَةً يُعْطَى عَلَيْهَا فِي الدُّنْيَا وَيُثَابُ عَلَيْهَا فِي الْآخِرَةِ، وَأَمَّا الْكَافِرُ فَيُعْطِيهِ حَسَنَاتِهِ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا أَفْضَى فِي الْآخِرَةِ، لَمْ يَكُنْ لَهُ بِهَا حَسَنَةٌ يُعْطَى بِهَا خَيْرًا..))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2808. (مسند احمد: 12237)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کسی مومن پر ایک نیکی کے سلسلہ میں بھی ظلم نہیں کرے گا، بلکہ مومن کو دنیا میں نیکی کا عوض بھی دیا جاتا ہے اور آخرت

میں ثواب بھی دیا جاتا ہے، رہا مسئلہ کافر کا تو اللہ تعالیٰ اسے اس کی نیکیوں کا بدلہ دنیا میں ہی چکا دیتا ہے، جب وہ آخرت تک پہنچتا ہے تو کوئی نیکی نہیں ہوتی کہ اسے بدلہ دیا جائے۔“

الصِّرَاطُ وَشَفَاعَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَتَحَنُّنُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ بِرَحْمَتِهِ عَلَى عِبَادِهِ الْمُؤَحِّدِينَ  
پل صراط، انبیاء اور اہل ایمان کی شفاعت اور اللہ تعالیٰ کے اپنے موحد بندوں پر مہربانی کرنے کا بیان  
[13180/7376]..... عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَوْمَ تَبْدَلُ الْأَرْضُ غَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ آيْنَ النَّاسُ؟ قَالَ: ((إِنَّ هَذَا الشَّيْءَ مَا سَأَلَنِي عَنْهُ أَحَدٌ مِنْ أُمَّتِي قَبْلِكَ، النَّاسُ عَلَى الصِّرَاطِ -))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2791 . (مسند احمد: 24697)

ترجمة الحدیث سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا سے روایت ہے، انہوں نے کہا: اے اللہ کے رسول! جس دن زمین اور آسمان کو تبدیل کیا جائے گا، اس دن لوگ کہاں ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم سے پہلے میری امت میں سے کسی نے اس کے متعلق دریافت نہیں کیا، اس وقت لوگ پل صراط پر ہوں گے۔“

[13181/7377]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((يُوضَعُ الصِّرَاطُ بَيْنَ ظَهْرِي جَهَنَّمَ عَلَيْهِ حَسَكٌ كَحَسَكِ السَّعْدَانِ، ثُمَّ يَسْتَجِزُ النَّاسُ فَنَاجٍ مُسَلَّمٌ وَمَجْرُوحٌ بِهِ ثُمَّ نَاجٍ وَمُحْتَبَسٌ بِهِ مَنكُوسٌ فِيهَا، فَإِذَا فَرَغَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ يَفْقِدُ الْمُؤْمِنُونَ رَجَالًا كَانُوا مَعَهُمْ فِي الدُّنْيَا يُصَلُّونَ بِصَلَاتِهِمْ وَيَزْكُونَ بِزَكَاتِهِمْ وَيَصُومُونَ صِيَامَهُمْ وَيَحْجُونَ حَجَّهُمْ وَيَعُزُّونَ عَزْوَهُمْ، فَيَقُولُونَ: أَيُّ رَبَّنَا! عِبَادٌ مِنْ عِبَادِكَ كَانُوا مَعَنَا فِي الدُّنْيَا يُصَلُّونَ صَلَاتَنَا وَيَزْكُونَ زَكَاتَنَا وَيَصُومُونَ صِيَامَنَا وَيَحْجُونَ حَجَّنَا وَيَعُزُّونَ عَزْوَنَا لِأَنَّا رَأَيْنَاهُمْ، فَيَقُولُ: إِذْهَبُوا إِلَى النَّارِ فَمَنْ وَجَدْتُمْ فِيهَا مِنْهُمْ فَأَخْرِجُوهُ، قَالَ: فَيَجِدُونَهُمْ قَدْ أَخَذَتْهُمُ النَّارُ عَلَى قَدْرِ أَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى قَدَمَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى نِصْفِ سَاقَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَرَزَتْهُ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى ثَدْيَيْهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى عُنُقِهِ وَلَمْ تَغْشَ الْوُجُوهُ، فَيَسْتَخْرِجُونَهُمْ مِنْهَا فَيَطْرَحُونَ فِي مَاءِ الْحَيَاةِ، -)) قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَا الْحَيَاةُ؟ قَالَ: ((غُسْلُ أَهْلِ الْجَنَّةِ، فَيَنْبُتُونَ نَبَاتَ الزَّرْعَةِ وَقَالَ مَرَّةً فِيهِ كَمَا تَنْبُتُ الزَّرْعَةُ فِي عُثَاءِ السَّيْلِ ثُمَّ يَشْفَعُ الْأَنْبِيَاءُ فِي كُلِّ مَنْ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصًا فَيُخْرِجُونَهُمْ مِنْهَا قَالَ: ثُمَّ يَتَحَنَّنُ اللَّهُ بِرَحْمَتِهِ عَلَى مَنْ فِيهَا فَمَا يَتْرُكُ فِيهَا عَبْدًا فِي قَلْبِهِ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ إِيْمَانٍ إِلَّا أَخْرَجَهُ مِنْهَا.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابن ماجہ: 4280. (مسند احمد: 11081)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم پر پل صراط رکھا جائے گا اور اس کے اوپر خاردار پودے سعدان کے کانٹوں کی طرح کانٹے لگے ہوں گے، پھر اس کے اوپر سے لوگ گزریں گے، کچھ لوگ تو صحیح سالم اس کو پار کر کے نجات پا جائیں گے اور بعض اس کے اوپر سے گرتے پڑتے گزر کر نجات پا جائیں گے اور بعض کو اس کے اوپر روک کر ان کو اوندھے منہ جہنم میں گرا دیا جائے گا، جب اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے درمیان فیصلوں سے فارغ ہوگا تو اہل ایمان بعض ایسے لوگوں کو نہیں دیکھ پائیں گے، جو دنیا میں ان کے ساتھ نماز ادا کرتے، زکوٰۃ دیتے، روزے رکھتے، حج کرتے اور جہاد کرتے تھے، اس لیے وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! تیرے وہ بندے جو دنیا میں ہمارے ساتھ نماز پڑھتے، ہمارے ساتھ زکوٰۃ ادا کرتے، روزے رکھتے، ہمارے ساتھ حج ادا کرتے اور ہمارے ساتھ جہاد کرتے تھے، وہ ہمیں دکھائی نہیں دے رہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جہنم میں جا کر دیکھو، تمہیں ان میں سے جو آدمی وہاں نظر آئے اسے باہر لے آؤ، چنانچہ وہ لوگ ان کو جہنم میں پائیں گے، جبکہ آگ ان کو ان کے اعمال کے حساب سے جلا چکی ہوگی، کوئی قدموں تک، کوئی نصف پنڈلیوں تک، کوئی گھٹنوں تک، کوئی کمر تک، کوئی سینے تک اور کوئی گردن تک جلا ہوا ہوگا، البتہ آگ ان کے چہروں کو نہیں جلائے گی، یہ لوگ ان کو جہنم سے نکال لائیں گے اور پھر ان کو ”مَاءُ الْحَيَاة“ میں ڈال دیا جائے گا۔“ کسی نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! ”مَاءُ الْحَيَاة“ کیا ہے؟ آپ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”یہ اہل جنت کے غسل کا پانی ہوگا، یہ لوگ اس میں جا کر اس طرح اگیں گے جس طرح سیلاب کی جھاگ میں پودے اگتے ہیں، پھر انبیائے کرام ان لوگوں کے حق میں سفارش کریں گے، جنہوں نے خلوص دل سے اللہ کے معبود برحق ہونے کی شہادت دی ہوگی اور ان کو وہاں سے نکال کر باہر لے آئیں گے۔ اس کے بعد اللہ تعالیٰ اہل جہنم پر اپنی خصوصی رحمت کرے گا اور جس بندے کے دل میں ایک دانے کے برابر بھی ایمان ہوگا، اللہ اسے جہنم سے نکال لے گا۔“

[13182/7378]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْلُصُ الْمُؤْمِنُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنَ النَّارِ فَيُحْبَسُونَ عَلَى قَنْطَرَةٍ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ فَيَقْتَصُّ لِبَعْضِهِمْ مِنْ بَعْضٍ، مَظَالِمٌ كَانَتْ بَيْنَهُمْ فِي الدُّنْيَا حَتَّى إِذَا هُدُّبُوا وَنُقُّوا، أُذِنَ لَهُمْ فِي دُخُولِ الْجَنَّةِ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! لَا أَحَدُهُمْ أَهْدَى لِمَنْزِلِهِ فِي الْجَنَّةِ مِنْهُ بِمَنْزِلِهِ كَانَ فِي الدُّنْيَا.))



**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6535 . (مسند احمد: 11706)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب اہل ایمان قیامت کے دن جہنم سے نجات پا کر آجائیں گے تو ان کو جنت اور جہنم کے درمیان ایک پل پر روک لیا جائے گا، تاکہ دنیا میں ان کے آپس میں ہو جانے والے مظالم کا ایک دوسرے کو بدلہ دلوا یا جاسکے، جب ان کو اچھی طرح سنوار دیا جائے گا اور وہ پاک صاف کر دیئے جائیں گے، تو انہیں جنت میں جانے کی اجازت دے دی جائے گی، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! جس طرح دنیا میں ان کو اپنے گھروں کا راستہ معلوم تھا، وہ جنت میں اپنے مقام پر اس سے بھی زیادہ آسانی سے پہنچ جائیں گے۔“

[13183/7379]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا عَقَانُ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَلِيمَانَ الْمِصْرِيَّ حَدَّثَنِي عُقْبَةُ بْنُ صَهْبَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا بَكْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يُحْمَلُ النَّاسُ عَلَى الصِّرَاطِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَتَقَادَعُ بِهِمْ جَنَبَةُ الصِّرَاطِ تَقَادَعُ الْفَرَاشَ فِي النَّارِ، قَالَ: فَيُنْجِي اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ، قَالَ: ثُمَّ يُؤذَنُ لِلْمَلَائِكَةِ وَالنَّبِيِّينَ وَالشَّهَدَاءِ أَنْ يَشْفَعُوا فَيَشْفَعُونَ وَيُخْرِجُونَ وَيَشْفَعُونَ وَيُخْرِجُونَ)) وَزَادَ عَقَانُ مَرَّةً فَقَالَ أَيْضًا: ((وَيَشْفَعُونَ وَيُخْرِجُونَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مَا يَزِنُ ذَرَّةً مِنْ إِيْمَانٍ)) قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَانَ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ مِثْلَهُ.

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الصغير للطبرانی: 929، مسند البزار: 3671، مصنف ابن ابی

شيبه: 177/13 . (مسند احمد: 20440)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابوبکرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن لوگوں کو پل صراط پر چلایا جائے گا، پل کے کنارے لوگوں کو اس طرح جہنم میں ڈالتے جائیں گے، جیسے پتنگے آگ میں تیزی سے اور پے در پے گرتے ہیں، بہر حال اللہ تعالیٰ جن بندوں کے بارے میں چاہے گا، ان کو نجات دلائے گا، اس کے بعد فرشتوں، نبیوں اور شہیدوں کو اجازت دی جائے گی کہ وہ لوگوں کے بارے میں سفارش کریں تو وہ سفارش کرتے جائیں گے اور ان کو جہنم سے نکالتے جائیں گے، وہ لوگوں کے حق میں سفارش کرتے جائیں گے اور ان کے جہنم سے نکالتے جائیں گے اور وہ سفارش کرتے جائیں گے اور جن کے دلوں میں ذرہ برابر بھی ایمان ہوگا، ان کو جہنم سے نکالتے جائیں گے۔“

[13184/7380]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يُضْرَبُ جَسْرٌ عَلَى جَهَنَّمَ)) قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُجِيزُ وَدَعْوَى الرُّسُلِ يَوْمَئِذٍ: اللَّهُمَّ سَلِّمْ سَلِّمْ، وَبِهَا كَلَالِيْبُ

مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، هَلْ رَأَيْتُمْ شَوْكَ السَّعْدَانِ؟)) قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَإِنَّهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَعْلَمُ قَدْرَ عَظَمَتِهَا إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى فَتُخَطَفُ النَّاسُ بِأَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ الْمُؤَبَّقُ بِعَمَلِهِ وَمِنْهُمْ الْمُخْرَدُ)).

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 806، 6573، صحیح مسلم: 182. (مسند احمد: 10906)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم کے اوپر ایک پل رکھا جائے گا۔“ پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”سب سے پہلے میں اس پل کے اوپر گزر کر اسے پار کروں گا، اس دن رسولوں کی پکار بھی یہ ہوگی: اے اللہ! محفوظ رکھنا، سلامت رکھنا۔ اس پل پر سعدان کے کانٹوں کی طرح خم دار سلاخیں ہوں گے، کیا تم نے سعدان کے کانٹے دیکھے ہیں؟“ صحابہ نے کہا: جی ہاں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ سعدان کے کانٹوں کی طرح ہوں گے، لیکن ان کی بڑی جسامت کو اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی نہیں جانتا، لوگ اپنے اپنے اعمال کے حساب سے اچک لیے جائیں گے، کوئی تو یوں ہی ہلاک ہو جائے گا اور کسی کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہلاک کیا جائے گا۔“



## كِتَابُ النَّارِ وَالْجَنَّةِ

### جہنم اور جنت کے متعلقہ مسائل

#### ذِكْرُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ

جنت اور جہنم کا تذکرہ

مَا جَاءَ فِي أَهْلِهِمَا ..... جنت اور جہنم والوں کا بیان

[13185/7381] ..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((أَلَا أُخْبِرُكُمْ بِأَهْلِ النَّارِ وَأَهْلِ الْجَنَّةِ، أَمَّا أَهْلُ الْجَنَّةِ فَكُلُّ ضَعِيفٍ مُتَضَعِّفٍ أَشْعَثَ ذِي طَمْرَيْنٍ لَوْ أَقْسَمَ عَلَى اللَّهِ لِأَبْرَهُ، وَأَمَّا أَهْلُ النَّارِ فَكُلُّ جَعْظَرِيٍّ جَوَاطِظٍ جَمَاعٍ مَنَاعِ ذِي تَبَعٍ..))

**تخریج الحدیث** صحیح لغيره: مسند ابو یعلیٰ: 3987. (مسند احمد: 12476)

ترجمہ الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا میں تمہیں بتلا نہ دوں کہ جہنم والے کون ہیں اور جنت والے کون ہیں؟ ہر وہ آدمی جو دنیوی طور پر کمزور ہو، جسے لوگ کمزور سمجھتے ہوں، پرانگندہ اور غبار آلودہ ہو اور دو بوسیدہ سی چادریں پہن رکھی ہوں، یہ لوگ جنتی ہیں، ان کا اللہ تعالیٰ کے ہاں یہ مقام ہے کہ اگر ان میں سے کوئی اللہ تعالیٰ پر قسم اٹھا دے تو وہ ان کی قسم کو ضرور پورا کر دیتا ہے اور سخت مزاج، بد اخلاق، متکبر، مال و دولت جمع کرنے والا و بخیل اور موٹا تازہ آدمی (جو ازراہ تکبر) لوگوں سے آگے آگے چلنا پسند کرتا ہو، وہ جہنمی ہے۔“

#### اِحْتِجَاجُ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ

جنت اور جہنم کا تکرار

[13191/7382] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((اِحْتَجَّتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ

الْجَنَّةُ: يَا رَبِّ! مَالِي لَا يَدْخُلُنِي إِلَّا فَقْرَاءُ النَّاسِ وَسَقَطُهُمْ، وَقَالَتِ النَّارُ: مَالِي لَا يَدْخُلُنِي إِلَّا الْجَبَّارُونَ وَالْمُتَكَبِّرُونَ، فَقَالَ لِلنَّارِ: أَنْتِ عَذَابِي أُصِيبُ بِكَ مِنْ أَشَاءٍ، وَقَالَ لِلْجَنَّةِ: أَنْتِ رَحْمَتِي أُصِيبُ بِكَ مِنْ أَشَاءٍ وَلِكُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا مَلُوءًا، فَأَمَّا الْجَنَّةُ فَإِنَّ اللَّهَ يَنْشِيءُ لَهَا مَا يَشَاءُ وَأَمَّا النَّارُ فَيُلْقَوْنَ فِيهَا وَتَقُولُ: هَلْ مِنْ مَزِيدٍ حَتَّى يَضَعَ قَدَمَهُ فِيهَا فَهَنَالِكَ تَمْتَلِيءُ وَيَزُوِي بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ وَتَقُولُ قَطُّ قَطُّ قَطُّ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4849، 7449، صحیح مسلم: 2846. (مسند احمد: 7718)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جنت اور جہنم کا کچھ تکرار ہوا، جنت نے کہا: اے میرے رب! میرا بھی کیا حال ہے کہ میرے اندر صرف فقیر اور مفلس قسم کے لوگ آئیں گے، اور جہنم نے کہا: میرا بھی کیا حال ہے کہ میرے اندر صرف ظالم اور متکبر قسم کے لوگ داخل ہوں گے، اللہ تعالیٰ نے آگ سے فرمایا: تو میرا عذاب ہے، میں جن بندوں کے بارے میں چاہوں گا، تجھے ان پر مسلط کر دوں گا، اور اس نے جنت سے فرمایا: تو میری رحمت ہے، میں جس کے بارے میں چاہوں گا، تیرے ذریعے اس پر مہربانی کروں گا، میں نے تم میں سے ہر ایک کو بھرنے ہے۔ رہا مسئلہ جنت کا تو اس کے لیے تو اللہ تعالیٰ اپنی مشیت کے مطابق نئی مخلوق بھی پیدا کرے گا، لیکن جہنم کا معاملہ یہ ہوگا کہ لوگوں کو تو جہنم میں ڈال دیا جائے گا، لیکن جہنم ابھی تک یہ کہہ رہی ہوگی کہ کیا کوئی مزید افراد ہیں، بالآخر اللہ تعالیٰ اپنا قدم اس میں رکھے گا اور اس طرح وہ بھر جائے گی اور اس کا بعض حصہ بعض کی طرف سکر جائے گا۔ اور وہ کہہ اٹھے گی کہ بس بس، کافی ہیں، کافی ہیں۔“

[13192/7383]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((افْتَحَرَتِ الْجَنَّةُ وَالنَّارُ، فَقَالَتِ النَّارُ: يَا رَبِّ يَدْخُلُنِي الْجَبَابِرَةُ وَالْمُتَكَبِّرُونَ وَالْمَلُوكُ وَالْأَشْرَافُ، وَقَالَتِ الْجَنَّةُ: أَيُّ رَبِّ يَدْخُلُنِي الضُّعَفَاءُ وَالْفُقَرَاءُ وَالْمَسَاكِينُ، فَيَقُولُ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى لِلنَّارِ: أَنْتِ عَذَابِي أُصِيبُ بِكَ مِنْ أَشَاءٍ، وَقَالَ لِلْجَنَّةِ: أَنْتِ رَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ وَلِكُلِّ مِنْكُمَا مَلُوءًا، فَيُلْقَى فِي النَّارِ أَهْلُهَا فَتَقُولُ: هَلْ مِنْ مَزِيدٍ قَالَ: وَيُلْقَى فِيهَا وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ، وَيُلْقَى فِيهَا فَتَقُولُ: هَلْ مِنْ مَزِيدٍ، حَتَّى يَأْتِيَهَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى فَيَضَعُ قَدَمَهُ عَلَيْهَا فَتَزُوِي فَتَقُولُ: قَدِي قَدِي وَأَمَّا الْجَنَّةُ، فَيَبْقَى فِيهَا أَهْلُهَا مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَبْقَى فَيَنْشِيءُ اللَّهُ لَهَا خَلْقًا مَا يَشَاءُ..))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4849، 7449، صحیح مسلم: 2846. (مسند احمد: 11099)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت اور جہنم نے ایک دوسرے پر برتری کا اظہار کیا، جہنم نے کہا: اے میرے رب!! میرے اندر ظالم، جابر، متکبر، حکمران اور سردار قسم کے لوگ داخل ہوں گے، اور جنت نے کہا: اے میرے رب! میرے اندر کمزور، فقیر اور مسکین قسم کے لوگ داخل ہوں گے، اللہ تعالیٰ نے جہنم سے کہا: تو میرا عذاب ہے، میں جن لوگوں کو عذاب سے دوچار کرنا چاہوں گا، تجھے ان پر مسلط کروں گا، اور اللہ تعالیٰ نے جنت سے فرمایا: ”تو میری رحمت ہے، جو ہر چیز سے وسیع ہے، اور تم دونوں کو بھر دیا جائے گا، اہل جہنم کو جہنم میں ڈالا جائے گا، لیکن جہنم مزید افراد کا مطالبہ کرے گی، پھر لوگوں کو اس میں ڈالا جائے گا، لیکن یہی کہے گی کیا مزید ہیں، پھر لوگوں کو اس میں ڈالا جائے گا، لیکن وہ کہے گی کہ کیا مزید ہیں (ابھی تک گنجائش باقی ہے)، یہاں تک کہ جب اللہ تعالیٰ اس میں اپنا قدم رکھے گا تو وہ سکتے جائے گی اور اس کے کنارے ایک دوسرے سے مل جائیں گے اور وہ کہے گی: بس بس۔ رہا مسئلہ جنت کا تو اس میں مزید افراد کی گنجائش بچ جائے گی، اس لیے اللہ تعالیٰ اس کے لیے جتنی چاہے گا، نئی مخلوق پیدا کرے گا۔“

### قَوْلُهُ ﷺ: ((حُفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ)) الْخ

آپ ﷺ کا فرمان: ”جنت کو ناپسندیدہ امور سے گھیرا گیا ہے.....“

[13193/7384]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((حُفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَحُفَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ..))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح البخاری: 6487، صحیح مسلم: 2823. (مسند احمد: 7530)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت کو ناپسندیدہ امور کے ساتھ اور جہنم کو لذت والے امور کے ساتھ گھیرا گیا ہے۔“

[13195/7385]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَالنَّارَ، أَرْسَلَ جِبْرِيلَ قَالَ: أَنْظُرِ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا فَجَاءَ فَنَظَرَ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَّ اللَّهُ لِأَهْلِهَا فِيهَا فَرَجَعَ إِلَيْهِ، قَالَ: وَعِزَّتِكَ! لَا يَسْمَعُ بِهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا، فَأَمَرَ بِهَا فَحُجِبَتْ بِالْمَكَارِهِ قَالَ: إِرْجِعْ إِلَيْهَا فَانظُرِ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا، قَالَ: فَرَجَعَ إِلَيْهَا وَإِذَا هِيَ قَدْ حُجِبَتْ بِالْمَكَارِهِ، فَرَجَعَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: وَعِزَّتِكَ! قَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَدْخُلَهَا أَحَدٌ، قَالَ: إِذْهَبْ إِلَى النَّارِ فَانظُرِ إِلَيْهَا وَإِلَى مَا أَعَدَدْتُ لِأَهْلِهَا فِيهَا، فَإِذَا هِيَ يَرْكَبُ بَعْضُهَا بَعْضًا،

فَرَجَعَ قَالَ: وَعِزَّتِكَ لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَسْمَعَ بِهَا أَحَدٌ فَيَدْخُلُهَا فَأَمَرَ بِهَا فَحَفَّتْ بِالشَّهَوَاتِ ،  
فَقَالَ: وَعِزَّتِكَ لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ لَا يَنْجُو مِنْهَا أَحَدٌ إِلَّا دَخَلَهَا.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن ابوداؤد: 4744، سنن الترمذی: 2560، سنن النسائی: 3/7. (مسند

احمد: 8398)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب اللہ تعالیٰ نے جنت اور جہنم کو پیدا کیا تو جبرائیل علیہ السلام کو بھیجا اور اس سے کہا: جنت کو اور اس میں اہل جنت کے لیے تیار کردہ چیزوں کو دیکھو، انہوں نے جنت میں آ کر اسے دیکھا اور وہاں اللہ تعالیٰ نے اہل جنت کے لیے جو کچھ تیار کیا ہے، اسے بھی دیکھا اور اللہ تعالیٰ کی طرف واپس آ کر کہا: تیری عزت کی قسم! اس کے بارے میں تو جو بھی سنے گا، وہ اس میں داخل ہوگا۔ ادھر اللہ تعالیٰ نے حکم دیا اور جنت کے ارد گرد ناپسندیدہ کاموں کی باڑ لگا دی گئی، اور ان کو دوبارہ حکم دیا کہ اب جا کر جنت کو دیکھو اور ان چیزوں کو دیکھو جو میں نے اپنے بندوں کے لیے جنت میں تیار کی ہیں، جبرائیل علیہ السلام جنت کی طرف گئے اور اس کے ارد گرد انسانوں کے ناپسندیدہ کاموں کی باڑ لگی ہوئی تھی اور اللہ تعالیٰ کی طرف واپس جا کر کہا: تیری عزت کی قسم! مجھے تو اندیشہ ہے کہ ایک آدمی بھی جنت میں داخل نہیں ہو سکے گا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے جبرائیل کو حکم دیا کہ جاؤ اور جہنم اور اس میں اہل جہنم کے لیے تیار کردہ چیزوں کو دیکھ کر آؤ، انہوں نے جا کر دیکھا کہ جہنم کے بعض حصے بعض حصوں پر چڑھ رہے ہیں، وہ واپس چلے گئے اور جا کر کہا: تیری عزت کی قسم! میں سمجھتا ہوں کہ جو کوئی بھی اس جہنم کے بارے میں سنے گا، وہ اس میں داخل نہیں ہوگا، ادھر اللہ تعالیٰ نے حکم دیا اور جہنم کے ارد گرد شہوات یعنی انسانوں کے پسندیدہ کاموں کی باڑ لگا دی گئی، جبرائیل علیہ السلام نے ان کو دیکھ کر کہا: تیری عزت کی قسم! مجھے تو لگتا ہے کہ کوئی آدمی بھی اس سے بچ نہیں سکے گا۔“

شَقَاءُ أَهْلِ النَّارِ وَنَعِيمُ أَهْلِ الْجَنَّةِ

اہل جہنم کی بدبختی اور اہل جنت کی نعمتوں کا بیان

[13196/7386] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كُلُّ أَهْلِ النَّارِ يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ: لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي، فَيَكُونُ عَلَيْهِمْ حَسْرَةً، قَالَ: وَكُلُّ أَهْلِ الْجَنَّةِ يَرَى مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ، فَيَقُولُ: لَوْ لَا أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي، قَالَ: فَيَكُونُ لَهُ شُكْرًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6569. (مسند احمد: 19652)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہر جہنمی جنت میں اپنی جگہ کو دیکھے گا اور کہے گا: کاش کہ اللہ تعالیٰ نے مجھے ہدایت دی ہوتی، اس طرح سے یہ چیز اس کے لیے باعثِ حسرت ہوگی، اور ہر جتنی جہنم میں اپنی جگہ دیکھے گا اور کہے گا: اگر اللہ تعالیٰ مجھے ہدایت نہ دی ہوتی تو میں اس مقام میں ہوتا، اس طرح سے یہ چیز اس کے لیے مزید شکر کا باعث بنے گی۔“

[13197/7387]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُوتَى بِالرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ كَيْفَ وَجَدْتَ مَنْزِلَكَ؟ فَيَقُولُ: أَيْ رَبِّ خَيْرَ مَنْزِلٍ، فَيَقُولُ: سَلْ وَتَمَنَّ، فَيَقُولُ: مَا أَسْأَلُ وَأَتَمَنَّى إِلَّا أَنْ تَرُدَّنِي إِلَى الدُّنْيَا فَأُقْتَلَ فِي سَبِيلِكَ عَشْرَ مَرَّاتٍ لِمَا يَرَى مِنْ فَضْلِ الشَّهَادَةِ، وَيُوتَى بِالرَّجُلِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ فَيَقُولُ لَهُ: ابْنَ آدَمَ كَيْفَ وَجَدْتَ مَنْزِلَكَ؟ فَيَقُولُ: أَيْ رَبِّ! شَرَّ مَنْزِلٍ، فَيَقُولُ: انْفَتَدَى مِنْهُ بِطَّلَاعِ الْأَرْضِ ذَهَبًا؟ فَيَقُولُ: أَيْ رَبِّ! نَعَمْ، فَيَقُولُ: كَذَبْتَ قَدْ سَأَلْتُكَ أَقَلَّ مِنْ ذَلِكَ وَأَيْسَرَ فَلَمْ تَفْعَلْ، فَيَرُدُّ إِلَى النَّارِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 1329، صحیح ابن حبان: 7350، المستدرک للحاکم:

75/2 . (مسند احمد: 13162)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ایک جتنی آدمی کو لایا جائے گا، اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: ابن آدم! تم نے اپنے ٹھکانے کو کیسا پایا؟ وہ کہے گا: اے میرے رب!! بہترین ٹھکانہ، اللہ تعالیٰ کہے گا: مزید سوال کرو اور مزید تمنا کرو۔ وہ کہے گا: میں کوئی سوال نہیں کرتا اور میں کوئی تمنا نہیں کرتا، مگر یہ کہ تو مجھے دنیا میں واپس لوٹا دے تاکہ میں دس دفعہ تیرے راستے میں شہید ہوسکوں، اس کی اس بات کی وجہ شہادت کی فضیلت ہوگی، پھر ایک جہنمی آدمی کو لایا جائے گا، اللہ تعالیٰ اسے پوچھے گا: آدم کے بیٹے! کیسا پایا تو نے اپنے ٹھکانے کو؟ وہ کہے گا: اے میرے رب! بدترین جگہ ہے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اگر روئے زمین کے برابر تیرے پاس سونا ہو تو کیا تو اس جگہ سے بچنے کے لیے وہ دے دے گا؟ وہ کہے گا: جی ہاں، میرے رب! اللہ تعالیٰ فرمائے گا: تو جھوٹ بول رہا ہے، میں نے تو تجھ سے اس سے کم اور آسان بات کا مطالبہ کیا تھا لیکن تو نے تو وہ بھی نہیں کیا تھا، پھر اسے جہنم کی طرف لوٹا دیا جائے گا۔“

[13198/7388]..... وَعَنْهُ أَيْضًا قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُوتَى بِأَهْلِ الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُصْبَغُ فِي النَّارِ صَبْغَةً ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: يَا ابْنَ آدَمَ! هَلْ رَأَيْتَ خَيْرًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ نَعِيمٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا، وَاللَّهِ! يَارَبِّ! وَيُوتَى بِأَشَدِّ النَّاسِ فِي الدُّنْيَا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَيُصْبَغُ فِي

الْجَنَّةِ صَبْغَةً فَيُقَالُ لَهُ: ابْنِ آدَمَ هَلْ رَأَيْتَ بُوسًا قَطُّ؟ هَلْ مَرَّ بِكَ شِدَّةٌ قَطُّ؟ فَيَقُولُ: لَا وَاللَّهِ! يَارَبِّ! مَا مَرَّ بِي بُوسٌ قَطُّ وَلَا رَأَيْتُ شِدَّةً قَطُّ..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2807 . (مسند احمد: 13112)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ تعالیٰ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن ایک جہنمی کو لایا جائے گا، جو دنیا میں سب سے زیادہ خوش حال تھا، اسے جہنم میں ایک غوطہ دیا جائے گا اور پھر اس سے کہا جائے گا: اے ابن آدم! کیا تو نے کبھی کوئی اچھائی دیکھی ہے؟ کیا کبھی تو نے کوئی نعمت استعمال کی؟ وہ کہے گا: جی نہیں، اللہ کی قسم! اے میرے رب! اسی طرح ایک جنتی آدمی کو بلایا جائے گا، جو دنیا میں سب سے زیادہ دکھوں اور شدتوں والا تھا، اسے جنت میں ایک چکر دیا جائے گا، اس کے بعد اس سے پوچھا جائے گا: اے ابن آدم! کیا تو نے کبھی کوئی تکلیف دیکھی ہے؟ کیا کبھی تجھے کوئی پریشانی آئی ہے؟ وہ کہے گا: جی نہیں، اللہ کی قسم! اے میرے رب! نہ مجھے کوئی تکلیف آئی ہے اور نہ کبھی کوئی پریشانی دیکھی ہے۔“

[13200/7389]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا اسْتَجَارَ عَبْدٌ مِّنَ النَّارِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ إِلَّا قَالَتِ النَّارُ: اللَّهُمَّ اجْرِهِ مِنِّي وَلَا يَسْأَلِ الْجَنَّةَ إِلَّا قَالَتِ الْجَنَّةُ: اللَّهُمَّ ادْخِلْهُ (إِيَّايَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2572، سنن النسائی: 279/8، سنن ابن ماجہ: 4340.

(مسند احمد: 12170)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: ظہر یا عصر کی نماز کی بات ہے، ہم رسول اللہ ﷺ کی اقتدا میں صفیں بنائے یہ نماز ادا کر رہے تھے، ہم نے آپ ﷺ کو دیکھا کہ آپ ﷺ نماز کے دوران اپنے سامنے کسی چیز کو بار بار پکڑنے کی کوشش کر رہے ہیں، لیکن پھر آپ ﷺ کے اور اس کے درمیان رکاوٹ ڈال دی گئی، پھر آپ ﷺ پیچھے کو ہٹے اور ہم بھی پیچھے ہٹ گئے، آپ دوبارہ پیچھے کو ہوئے، ہم بھی پیچھے ہو گئے، جب آپ ﷺ نے نماز سے سلام پھیرا تو سیدنا ابی بن کعب رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! آج ہم نے آپ کو نماز کے دوران ایسا عمل کرتے دیکھا ہے کہ آپ اس سے قبل تو نماز میں ایسا کوئی عمل نہیں کرتے تھے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”میرے سامنے جنت اپنی نعمتوں سمیت پیش کی گئی، میں نے اس کے انگوروں کا گچھا توڑنا چاہا تا کہ تمہیں دکھاؤں، اور اگر میں اس کو پکڑ لیتا اور زمین و آسمان کے درمیان موجود تمام مخلوقات اسے کھاتیں، تب بھی اس میں کوئی کمی نہ ہوتی، لیکن پھر میرے اور اس کے درمیان رکاوٹ ڈال دی گئی، اسی طرح میرے سامنے جہنم کو پیش کیا گیا، جب میں نے اس کی



شعاعوں کی حرارت محسوس کی تو میں پیچھے کو ہٹا، میں نے اس میں زیادہ تعداد ان عورتوں کی دیکھی کہ جنہیں جب کسی چیز کا امین بنایا جاتا ہے تو وہ اسے راز نہیں رکھتیں، اسی طرح جب سوال کرتی ہیں تو خوب اصرار کرتی ہیں، اور جب انہیں کوئی چیز دے دی جاتی ہے تو وہ خیانت کرتی ہیں، اور میں نے جہنم میں لُحی بن عمرو کو دیکھا، وہ اپنی انتڑیوں کو گھسیٹ رہا تھا، اس کی شکل معبد بن اکثم کے مشابہ تھی۔“ یہ سن کر سیدنا معبد بن اکثم رضی اللہ عنہ نے کہا: اے اللہ کے رسول! اس کی اس مشابہت سے ڈر لگ رہا ہے، کیونکہ آخر وہ نسبی طور پر والد بنتا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، (اس کا تجھے کوئی نقصان نہیں ہوگا، کیونکہ) تم مومن ہو اور وہ کافر تھا، بلکہ یہ وہی شخص ہے جو عربوں کو سب سے پہلے بت پرستی کی طرف لے گیا۔“

التَّعَوُّدُ مِنَ النَّارِ وَسَوَّالُ اللَّهِ الْجَنَّةَ وَانَّهُمَا أَقْرَبُ إِلَى الْإِنْسَانِ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ  
جہنم سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگنے اور اس سے جنت کا سوال کرنے کا بیان اور اس امر کی وضاحت کہ یہ دونوں انسان کے تسمے سے زیادہ قریب ہیں

[13201/7390] ..... وَعَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((الْجَنَّةُ أَقْرَبُ إِلَى أَحَدِكُمْ مِنْ شِرَاكِ نَعْلِهِ وَالنَّارُ مِثْلُ ذَلِكَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6488. (مسند احمد: 3923)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی تین مرتبہ جہنم سے پناہ مانگتا ہے، تو جہنم کہتی ہے: اے اللہ! اس کو مجھ سے دور رکھنا، اسی طرح جو آدمی اللہ تعالیٰ سے جنت کا سوال کرتا ہے، تو جنت کہتی ہے: اے اللہ! اس بندے کو میرے اندر داخل کرنا۔“

[13202/7391] ..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: وَعَمْرُو عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْدَةَ: ((إِنَّ نَارَكُمْ هَذِهِ جُزْءٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ نَارِ جَهَنَّمَ وَضُرِبَتْ بِالْبَحْرِ مَرَّتَيْنِ وَلَوْ لَا ذَلِكَ مَا جَعَلَ اللَّهُ فِيهَا مَنَفَعَةً لِأَحَدٍ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 7462، صحیح البخاری: 3265، صحیح مسلم:

2843. (مسند احمد: 7327)

ترجمة الحدیث — سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت تمہارے جوتے کے تسمے سے زیادہ تمہارے قریب ہے اور جہنم بھی اسی طرح ہے۔“

## صِفَةُ النَّارِ نَعُوذُ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ مِنْهَا حَرًّا وَبَرْدٌ زَمْهَرِيرُهَا

آگ کی کیفیت کا بیان، ہم اس سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگتے ہیں، اس کی گرمی اور اس کے زمہریر کی

### ٹھنڈک کا بیان

[13204/7392]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نَارُكُمْ هَذِهِ مَا يُوقَدُ بَنُو آدَمَ جُزْءٌ وَاحِدٌ مِنْ سَبْعِينَ جُزْءًا مِنْ حَرِّ جَهَنَّمَ)) قَالُوا: وَاللَّهِ! إِنْ كَانَتْ لِكَافِيَةٍ يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَإِنَّهَا فَضَلَتْ عَلَيْهَا بِتِسْعٍ وَسِتِّينَ جُزْءًا أَكْثَرًا مِنْ حَرِّهَا))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3265، صحیح مسلم: 2843. (مسند احمد: 8126)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تمہاری یہ آگ، جسے انسان جلاتے ہیں، جہنم کی آگ کا سترواں حصہ ہے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! لوگوں کو عذاب دینے کے لیے تو یہی آگ کافی تھی۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”بہر حال جہنم کی آگ اس آگ کی بہ نسبت مزید اہتر گنا تیز ہے، ہر ایک کی حرارت اس کی طرح ہے۔“

## عُمُقُهَا وَأَوْدِيَّتُهَا وَآلَاتُ الْعَذَابِ فِيهَا نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْهَا

جہنم کی گہرائی، اس کی وادیوں اور عذاب کے ذرائع کا بیان، اللہ تعالیٰ پناہ میں رکھے

[13206/7393]..... عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((لَوْ أَنَّ رَصَاصَةً مِثْلَ هَذِهِ، وَأَشَارَ إِلَى مِثْلِ جُمُجْمَةٍ، أُرْسِلَتْ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ وَهِيَ مَسِيرَةٌ خَمْسِمِائَةِ سَنَةٍ، لَبَلَّغَتِ الْأَرْضَ قَبْلَ اللَّيْلِ، وَلَوْ أَنَّهَا أُرْسِلَتْ مِنْ رَأْسِ السَّلْسِلَةِ لَسَارَتْ أَرْبَعِينَ خَرِيفًا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ قَبْلَ أَنْ تَبْلُغَ أَصْلَهَا أَوْ قَعَهَا))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 2588. (مسند احمد: 6856)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن عمرو رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”زمین و آسمان کے درمیان پانچ سو سال کی مسافت ہے، اس کے باوجود اگر ایک بڑے پیالے یا کھوپڑی کے برابر پتھر آسمان سے زمین کی طرف گرایا جائے تو وہ رات ہونے سے پہلے پہلے زمین پر پہنچ جائے گا، لیکن اگر اسے زنجیر کے ایک سرے سے نیچے کی طرف گرایا جائے تو وہ اس کی اصل یا تہ تک پہنچنے سے پہلے چالیس برسوں تک چلتا رہے گا۔“

[13207/7394] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ كُنَّا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَوْمًا فَسَمِعْنَا وَجِبَةً فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((آتَدْرُونَ مَا هَذَا؟)) قُلْنَا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((هَذَا حَجَرٌ، أُرْسِلَ فِي جَهَنَّمَ مِنْذُ سَبْعِينَ خَرِيفًا فَلَا أَنْتَهَى إِلَى قَعْرِهَا..))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2844. (مسند احمد: 8839)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم ایک دن رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں بیٹھے ہوئے تھے کہ ہم نے کسی چیز کے گرنے کی دھک سنی، رسول اللہ ﷺ نے دریافت فرمایا: ”کیا تم جانتے ہو یہ کس چیز کی آواز ہے؟“ ہم نے کہا: اللہ تعالیٰ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں۔ آپ ﷺ فرمایا: ”یہ ایک پتھر کی آواز ہے، جسے آج سے ستر سال پہلے جہنم کے اندر ڈالا گیا تھا، وہ اب اس کی تہہ تک پہنچا ہے۔“

### سَعْتَهَا وَجُدْرَانَهَا

#### جہنم کی وسعت اور اس کی دیواروں کا بیان

[13212/7395] ..... عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: آتَدْرِي مَا سَعَةُ جَهَنَّمَ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: أَجَلُ وَاللَّهِ! مَا نَدْرِي، إِنَّ بَيْنَ شَحْمَةِ أُذُنِ أَحَدِهِمْ وَبَيْنَ عَاتِقِهِ مَسِيرَةَ سَبْعِينَ خَرِيفًا تَجْرِي فِيهَا أَوْدِيَةُ الْقَيْحِ وَالْدَّمِ، قُلْتُ: أَنَهَارًا؟ قَالَ: لَا، بَلْ أَوْدِيَةٌ، ثُمَّ قَالَ: آتَرُونَ مَا سَعَةُ جَهَنَّمَ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: أَجَلُ وَاللَّهِ! مَا نَدْرِي، حَدَّثَنِي عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ قَوْلِهِ ﴿وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَاوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ﴾ فَأَيْنَ النَّاسُ يَوْمَئِذٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ!؟ قَالَ: ((هُمَ عَلَى جَسْرِ جَهَنَّمَ..))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 3241، سنن الکبریٰ للنسائی: 11453، المستدرک

للحاکم: 436/2. (مسند احمد: 24856)

ترجمة الحدیث — مجاہد سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہ نے مجھ سے پوچھا: آیا تم جانتے ہو کہ جہنم کی وسعت کتنی ہے؟ میں نے کہا: جی نہیں، انھوں نے کہا: واقعی ہم یہ نہیں جانتے، بہر حال (وہ اس قدر وسیع ضرور ہے کہ) ایک جہنمی کے کان کی لو اور کندھے کے درمیان ستر برس کی مسافت ہوگی، اس میں پیپ اور خون کی وادیاں بہتی ہوں گی۔ میں نے کہا: پیپ اور خون کی نہریں؟ انھوں نے کہا: نہریں نہیں، وادیاں وادیاں، پھر انھوں نے کہا: کیا جانتے ہو جہنم کس قدر فراخ ہوگی؟ میں نے کہا: جی نہیں، انھوں نے کہا: واقعی ہم نہیں جانتے کہ وہ کس قدر فراخ

ہے؟ البتہ سیدہ عائشہ صدیقہ رضی اللہ عنہا نے مجھے بیان کیا تھا کہ انہوں نے رسول اللہ ﷺ سے اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کے بارے میں پوچھا تھا: ﴿وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَالسَّمَوَاتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ﴾ (اور قیامت کے دن ساری زمین اس کی مٹھی میں ہوگی اور سارے آسمان بھی اس کے دائیں ہاتھ میں لپیٹے ہوئے ہوں گے) (سورہ زمر: 67) اے اللہ کے رسول! اس تبدیلی کے وقت لوگ کہاں ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ جہنم کے پل صراط پر ہوں گے۔“

### خُرُوجُ عُنُقٍ مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَقَوْلُ جَهَنَّمَ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ

قیامت کے دن جہنم سے ایک گردن کا ظہور اور جہنم کا کہنا کہ کیا مزید افراد ہیں [13214/7396]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَخْرُجُ عُنُقٌ مِنَ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَهُ عَيْنَانِ يَبْصُرُ بِهِمَا وَأَذَانٌ يَسْمَعُ بِهِمَا وَلِسَانٌ يَنْطِقُ بِهِ فَيَقُولُ: إِنِّي وَكَلْتُ بِثَلَاثَةٍ: بِكُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ، وَبِكُلِّ مَنْ ادَّعَى مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ، وَالْمُصَوِّرِينَ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 2574. (مسند احمد: 8430)

ترجمة الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن جہنم سے ایک گردن نکلے گی، اس کی دو آنکھیں ہوں گی، جن سے وہ دیکھتی ہوگی، اس کے کان ہوں گے جن سے وہ سنتی ہوگی اور اس کی ایک زبان بھی ہوگی، جس سے وہ بولتی ہوگی، وہ کہے گی: مجھے تین قسم کے لوگوں پر مسلط کیا گیا ہے: ایک وہ جو ظالم اور سرکش ہو، دوسرا وہ جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی دوسرے کے معبود ہونے کا دعویٰ کرے اور تیسرا تصاویر بنانے والا۔“

### التَّحْذِيرُ مِنَ النَّارِ

جہنم سے ڈرانے کا بیان

[13217/7397]..... عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمِ بْنِ الطَّائِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((اتَّقُوا النَّارَ)) قَالَ: شَاحَ بِوَجْهِهِ حَتَّى ظَنَّنَا أَنَّهُ يَنْظُرُ إِلَيْهَا ثُمَّ قَالَ: ((اتَّقُوا النَّارَ)) وَأَشَاحَ بِوَجْهِهِ قَالَ: قَالَ: مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا ((اتَّقُوا النَّارَ وَلَوْ بِشِقِّ تَمْرَةٍ فَإِنَّ لَمْ تَجِدُوا فَبِكَلِمَةٍ طَيِّبَةٍ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 6023، صحیح مسلم: 1016. (مسند احمد: 19387)

ترجمة الحدیث — سیدنا عدی بن حاتم طائی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جہنم سے بچو“ اس کے ساتھ ہی آپ ﷺ نے اپنے چہرے سے ناگواری کا اظہار کیا، ہمیں یوں محسوس ہوا کہ گویا آپ

ﷺ اسے دیکھ رہے ہیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم سے بچنے کے اسباب پیدا کرو۔“ ساتھ ہی آپ نے اپنے چہرے سے ناگواری کا اظہار فرمایا، دو تین مرتبہ ایسے ہوا، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم سے بچو، خواہ کھجور کے ایک ٹکڑے کے ذریعے ہی ہو اور اگر کسی کو وہ بھی نہ ملے تو اچھی بات کے ذریعے ہی سہی۔“

[13218/7398] ..... وَعَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَخْطُبُ وَعَلَيْهِ خَمِيصَةٌ لَهُ، فَقَالَ: لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: يَخْطُبُ وَهُوَ يَقُولُ: ((أَنْذَرْتُكُمْ النَّارَ)) فَلَوْ أَنَّ رَجُلًا مَوْضِعَ كَذَا وَكَذَا سَمِعَ صَوْتَهُ.

**تخریج الحدیث** حسن: المستدرک للحاکم: 287/1، مسند ابوداؤد الطیالسی: 792، سنن الدارمی:

2812، صحیح ابن حبان: 644، 667، سنن البیہقی: 207/3. (مسند احمد: 18360)

— **ترجمة الحدیث** — سماک بن حرب کہتے ہیں: میں نے سیدنا نعمان بن بشیر رضی اللہ عنہ کو سنا کہ وہ خطبہ دے رہے تھے اور انھوں نے اپنے اوپر ایک چادر اوڑھی ہوئی تھی، انھوں نے کہا: میں نے رسول اللہ ﷺ کو خطبہ کے دوران یہ فرماتے ہوئے سنا: ”میں تمہیں جہنم سے خبردار کر چکا ہوں۔“ آپ ﷺ نے یہ بات اس قدر بلند آواز سے فرمائی کہ اگر کوئی آدمی فلاں جگہ پر بھی ہوتا تو وہ بھی سن لیتا۔

## أَهْلُ النَّارِ وَصِفَاتُهُمْ

### جہنم والوں اور ان کی صفات کا بیان

[13222/7399] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْخُدْرِيِّ عَنْ نَبِيِّ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((يَخْرُجُ عُنُقٍ مِنَ النَّارِ يَتَكَلَّمُ يَقُولُ: وَكَلْتُ الْيَوْمَ بِثَلَاثَةِ، بِكُلِّ جَبَّارٍ، وَبِمَنْ جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ، وَبِمَنْ قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ، فَيَنْطَوِي عَلَيْهِمْ فَيَقْذِفُهُمْ فِي غَمْرَاتِ جَهَنَّمَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 3500، مسند ابویعلیٰ: 1146، المعجم الاوسط: 320،

مصنف ابن ابی شیبہ: 160/13. (مسند احمد: 11354)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جہنم سے ایک گردن نکلے گی اور وہ کہے گی: آج تین قسم کے لوگوں کو میرے سپرد کر دیا گیا ہے، ایک وہ جو ظالم و سرکش ہو، دوسرا وہ جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ کسی کو شریک ٹھہرایا اور تیسرا وہ جس نے کسی جان کو ناحق قتل کیا، پھر وہ اس قسم کے لوگوں کو لپیٹ کر جہنم کی گہرائیوں میں پھینک دے گی۔“

[13223/7400] ..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ عِنْدَ ذِكْرِ أَهْلِ النَّارِ: ((كُلُّ جَعْظَرِيٍّ جَوَاطِ مُسْتَكْبِرٍ جَمَاعٍ مَنَاعٍ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: المستدرک للحاکم: 499/2 . (مسند احمد: 6580)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبداللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے اہل جہنم کا ذکر کرتے ہوئے فرمایا: ”ہر بد مزاج (و بد خلق)، اکثر کرجھلنے والا، متکبر، بہت زیادہ مال جمع کرنے والا اور بہت زیادہ بخل کرنے والا یہ سب جہنمی لوگ ہیں۔“

[13226/7401] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((ضُرْسُ الْكَافِرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِثْلُ أَحَدٍ وَعَرَضُ جِلْدِهِ سَبْعُونَ ذِرَاعًا وَفَخْدُهُ مِثْلُ وَرِقَانٍ وَمَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ مِثْلُ مَا بَيْنِي وَبَيْنَ الرَّبْدَةِ-))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 2579، 2578، 2577، صحیح مسلم: 2851 . (مسند

احمد: 8345)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ تعالیٰ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن کافر کی داڑھ احد پہاڑ کے برابر ہوگی، اس کی جلد کی موٹائی ستر ہاتھ ہوگی، اس کی ران و رقان پہاڑ کے برابر ہوگی اور اس کے سرین یہاں سے ربذہ مقام تک مسافت جتنے بڑے ہو جائیں گے۔“

[13228/7402] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((مَقْعَدُ الْكَافِرِ فِي النَّارِ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، وَكُلُّ ضُرْسٍ مِثْلُ أَحَدٍ، وَفَخْدُهُ مِثْلُ وَرِقَانٍ، وَجِلْدُهُ سِوَى لَحْمِهِ وَعَظْمَاهُ أَرْبَعُونَ ذِرَاعًا-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: مسند ابویعلیٰ: 11232، المستدرک للحاکم: 598/4 . (مسند احمد:

11232)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جہنم میں کافر کے سرین تین دنوں کے سفر کے برابر ہو جائیں گے، اس کی ہر داڑھ احد پہاڑ کے برابر ہو جائے گی، اس کی ران و رقان پہاڑ کے برابر ہو جائے گی اور اس کی جلد کی موٹائی چالیس ہاتھ ہوگی، جبکہ گوشت اور ہڈیاں اس کے علاوہ ہوں گی۔“

## طَعَامُ أَهْلِ النَّارِ وَشَرَابُهُمْ وَصِفَةُ عَذَابِهِمْ وَتَفَاوُتُهُمْ فِي ذَلِكَ

اہل جہنم کے کھانے پینے اور ان کے عذاب کی کیفیت اور اس معاملے میں ان کے مابین تفاوت کا بیان [13229/7403]..... عَنْ مُجَاهِدٍ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَطُوفُونَ بِالْبَيْتِ وَابْنُ عَبَّاسٍ جَالِسٌ مَعَهُ مَحْجَنٌ، فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ)) لَوْ أَنَّ فَطْرَةَ مِنَ الزَّقُومِ فَطَّرَتْ لَأَمَرَتْ عَلَى أَهْلِ الْأَرْضِ عَيْشَهُمْ، كَيْفَ مَنْ لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا الزَّقُومُ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 5285، سنن ابن ماجہ: 4325. (مسند احمد: 2735)

﴿ترجمة الحدیث﴾ مجاہد سے روایت ہے کہ سیدنا عبد اللہ بن عباس رضی اللہ عنہما خمدار چھڑی لیے بیٹھے تھے، جبکہ لوگ بیت اللہ کا طواف کر رہے تھے، انھوں نے کہا: کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ﴿يَأْيُهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ﴾ (اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرجاؤ جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے اور تمہیں موت نہ آئے مگر اس حالت میں کہ تم اسلام پر قائم دائم ہو۔) (سورہ آل عمران: ۱۰۲) اور اگر جہنم کے زقوم کا ایک قطرہ زمین پر پڑکا دیا جائے تو وہ روئے زمین پر بسنے والوں کی زندگی کو کڑوا کر دے گا، (ذرا سوچو کہ) ان لوگوں کا کیا حال ہوگا جن کی خوراک ہی زقوم ہوگا۔“

[13230/7404]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: ((لَوْ أَنَّ دَلْوًا مِنْ عَسَاقٍ يَهْرَأُقُ فِي الدُّنْيَا لَأَتَنَّ أَهْلَ الدُّنْيَا.))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن الترمذی: 2584. (مسند احمد: 2/11230)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر جہنم میں سے پیپ کا ایک ڈول دنیا میں بہا دیا جائے تو تمام دنیا والوں کو اپنی بدبو سے بے چین اور بدبودار کر دے گا۔“ [13234/7405]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَهْوَنُ أَهْلِ النَّارِ عَذَابًا رَجُلٌ فِي رَجْلَيْهِ نَعْلَانِ يَغْلِي مِنْهُمَا دِمَاعُهُ، وَمِنْهُمْ فِي النَّارِ إِلَى كَعْبِيهِ مَعَ إِجْرَاءِ الْعَذَابِ، وَمِنْهُمْ مَنْ فِي النَّارِ إِلَى رُكْبَتَيْهِ مَعَ إِجْرَاءِ الْعَذَابِ وَمِنْهُمْ مَنْ هُوَ فِي النَّارِ إِلَى صَدْرِهِ مَعَ إِجْرَاءِ الْعَذَابِ، وَمِنْهُمْ مَنْ قَدِ اعْتَمَرَ فِي النَّارِ.)) قَالَ عَقَّانُ: ((أَحَدُ الرُّوَاةِ)) (مَعَ إِجْرَاءِ الْعَذَابِ قَدِ اعْتَمَرَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند البزار: 3502، المستدرک للحاکم: 581/4. (مسند احمد: 11100)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جہنمیوں میں سب سے کم عذاب والا آدمی وہ ہوگا، جسے آگ کے جوتے پہنائے جائیں گے، ان کی وجہ سے اس کا دماغ کھولنے لگے گا، بعض جہنمی ایسے ہوں گے کہ ان کے ٹخنوں تک آگ ہوگی اور اس کے ساتھ ان کو مزید عذاب بھی دیا جائے گا، بعض کے گھٹنوں تک آگ ہوگی اور اس کے ساتھ اور عذاب بھی دیا جائے گا، بعض کے سینہ تک آگ ہوگی اور اس کے ساتھ ان کو مزید عذاب بھی دیا جائے گا اور بعض تو ایسے ہوں گے کہ مکمل طور پر آگ میں ڈوبے ہوئے ہوں گے اور اس کے ساتھ ساتھ ان کو مزید عذاب بھی دیا جائے گا۔“

[13235/7406]..... وَعَنْ سَمْرَةَ بِنِ جُنْدُبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهُ سَمِعَ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((إِنَّ مِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى كَعْبِيهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى حُجْرَتِهِ، وَمِنْهُمْ مَنْ تَأْخُذُهُ النَّارُ إِلَى تَرْقُوْتِهِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2845. (مسند احمد: 20103)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا سمرہ بن جندب رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”بعض جہنمیوں کے ٹخنوں تک، بعض کے گھٹنوں تک، بعض کی کمر تک اور بعض کے سینہ تک آگ ہوگی۔“

[13236/7407]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يُنْصَبُ لِلْكَافِرِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَقْدَارُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ كَمَا لَمْ يَعْمَلْ فِي الدُّنْيَا، وَإِنَّ الْكَافِرَ يَرَى جَهَنَّمَ وَيَظُنُّ أَنَّهَا مَوَاقِعَتُهُ مِنْ مَسِيرَةِ أَرْبَعِينَ سَنَةً.))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن لغیرہ: مسند ابو یعلیٰ: 1385، المستدرک للحاکم: 597/4. (مسند احمد: 11714)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کافر کے لیے قیامت کے دن پچاس ہزار سال کی مدت مقرر کی جائے گی، جیسا کہ اس نے دنیا میں عمل نہیں کیا تھا اور کافر جہنم کو دیکھ رہا ہوگا اور اسے یہ خیال آ رہا ہوگا کہ جہنم اسے چالیس برس کی مسافت سے بھی اپنی طرف کھینچ لے گی۔“

أَخْرَجُ مِنَ النَّارِ وَأَخْرَجُ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنَ الْمُؤَحِّدِينَ

اہل توحید میں سے جہنم سے سب سے آخر میں رہائی پانے والا اور سب سے آخر میں جنت میں

جانے والے کا تذکرہ

[13240/7408]..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ عَنِ ابْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ آخِرَ



مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ رَجُلٌ يَمْشِي عَلَى الصِّرَاطِ فَيَنْكَبُ مَرَّةً وَيَمْشِي مَرَّةً وَتَسْفَعُهُ النَّارُ مَرَّةً فَإِذَا جَاوَزَ الصِّرَاطَ التَّتَمَّتْ إِلَيْهَا فَقَالَ: تَبَارَكَ الَّذِي نَجَّانِي مِنْكَ لَقَدْ أَعْطَانِي اللَّهُ مَا لَمْ يُعْطِ أَحَدًا مِنَ الْأُولَيْنِ وَالْآخِرِينَ قَالَ: فُتْرِفَعُ لَهُ شَجْرَةٌ فَيَنْظُرُ إِلَيْهَا، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ أَدْنَيْتَنِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَاسْتَظَلَّ بِظِلِّهَا وَاشْرَبَ مِنْ مَائِهَا، فَيَقُولُ: أَيُّ عَبْدِي! فَلَعَلِّي إِنْ أَدْنَيْتَكَ مِنْهُمَا سَأَلْتَنِي غَيْرَهَا؟ فَيَقُولُ: لَا، يَا رَبِّ وَيَعَاهِدُ اللَّهُ أَنْ لَا يَسْأَلَهُ غَيْرَهَا وَالرَّبُّ عَزَّ وَجَلَّ يَعْلَمُ أَنَّهُ سَيَسْأَلُهُ لِأَنَّهُ يَرَى مَا لَا صَبْرَ لَهُ يَعْنِي عَلَيْهِ فَيَدْنِيهِ مِنْهَا، ثُمَّ تَرْفَعُ لَهُ شَجْرَةٌ وَهِيَ أَحْسَنُ مِنْهَا فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! أَدْنَيْتَنِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ فَاسْتَظَلَّ بِظِلِّهَا وَاشْرَبَ مِنْ مَائِهَا، فَيَقُولُ: أَيُّ عَبْدِي! أَلَمْ تُعَاهِدْنِي يَعْنِي أَنَّكَ لَا تَسْأَلُنِي غَيْرَهَا فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! هَذِهِ، لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهَا وَيَعَاهِدُهُ وَالرَّبُّ يَعْلَمُ أَنَّهُ سَيَسْأَلُهُ غَيْرَهَا فَيَدْنِيهِ مِنْهَا، فُتْرِفَعُ لَهُ شَجْرَةٌ عِنْدَ بَابِ الْجَنَّةِ هِيَ أَحْسَنُ مِنْهَا، فَيَقُولُ: رَبِّ أَدْنَيْتَنِي مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ اسْتَظَلَّ بِظِلِّهَا وَاشْرَبَ مِنْ مَائِهَا، فَيَقُولُ: أَيُّ عَبْدِي! أَلَمْ تُعَاهِدْنِي أَنَّكَ لَا تَسْأَلُ غَيْرَهَا، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! هَذِهِ الشَّجْرَةُ، لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهَا وَيَعَاهِدُهُ وَالرَّبُّ يَعْلَمُ أَنَّهُ سَيَسْأَلُهُ غَيْرَهَا لِأَنَّهُ يَرَى مَا لَا صَبْرَ لَهُ عَلَيْهَا فَيَدْنِيهِ مِنْهَا، فَيَسْمَعُ أَصْوَاتَ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! الْجَنَّةُ الْجَنَّةُ، فَيَقُولُ: عَبْدِي! أَلَمْ تُعَاهِدْنِي أَنَّكَ لَا تَسْأَلُنِي غَيْرَهَا؟ فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! أَدْخَلْنِي الْجَنَّةَ، قَالَ: فَيَقُولُ عَزَّ وَجَلَّ: مَا يَصْرِيئُنِي مِنْكَ أَيُّ عَبْدِي، أَيْرْضِيكَ أَنْ أُعْطِيكَ مِنَ الْجَنَّةِ الدُّنْيَا وَمِثْلَهَا مَعَهَا، قَالَ: فَيَقُولُ: أَتَهْزَأُ بِي وَأَنْتَ رَبُّ الْعِزَّةِ-)) قَالَ: فَضَحَكَ عَبْدُ اللَّهِ حَتَّى بَدَتْ نَوَاجِذُهُ، ثُمَّ قَالَ: أَلَا تَسْأَلُونِي لِمَ ضَحِكْتُ؟ قَالُوا لَهُ: لِمَ ضَحِكْتَ؟ قَالَ: لِضَحِكِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ قَالَ لَنَا: ((أَلَا تَسْأَلُونِي لِمَ ضَحِكْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((لِضَحِكِ الرَّبِّ حِينَ قَالَ: أَتَهْزَأُ بِي وَأَنْتَ رَبُّ الْعِزَّةِ-))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 187 . (مسند احمد: 3714)

ترجمة الحدیث — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”سب سے آخر میں جنت میں جانے والا پل صراط کے اوپر سے گزرے گا، وہ کبھی گرے گا اور کبھی چلے گا اور کبھی آگ سے جھلسائے گی، بالآخر جب وہ پل صراط کو پار کر جائے گا تو جہنم کی طرف دیکھ کر کہے گا: وہ اللہ تعالیٰ برکتوں والا ہے، جس نے مجھے تجھ سے نجات دلائی، اللہ تعالیٰ نے مجھ پر ایسا کرم کیا ہے کہ اس نے اگلوں پچھلوں میں سے کسی پر بھی ایسا کرم نہیں کیا، پھر اسے ایک درخت دکھائی دے گا، چنانچہ وہ اسے دیکھ کر عرض کرے

گا: اے میرے رب! مجھے اس درخت کے قریب کر دے، تاکہ میں اس کے سایہ میں بیٹھ سکوں اور اس کا پانی پی سکوں۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے بندے! اگر میں تجھے اس کے قریب کر دوں تو کیا تو مجھ سے اور تو کچھ نہیں مانگے گا؟ وہ کہے گا: اے میرے رب!! میں وعدہ کرتا ہوں کہ میں تجھ سے اس کے علاوہ مزید کوئی چیز نہیں مانگوں گا، حالانکہ اللہ تعالیٰ کو علم ہوگا کہ وہ ہر صورت میں اس سے مزید سوال کرے گا، کیونکہ وہ وہاں پہنچنے کے بعد ایسی چیزیں دیکھے گا کہ وہ صبر نہیں کر سکے گا۔ بہر حال اللہ تعالیٰ اسے اس درخت کے قریب جانے کی اجازت دے دے گا، اس کے بعد اسے ایک اور درخت دکھائی دے گا، جو پہلے درخت سے زیادہ خوبصورت ہوگا، وہ کہے گا: اے میرے رب! مجھے اس درخت کے قریب جانے کی اجازت دے دے، تاکہ میں اس کا سایہ حاصل کر سکوں اور وہاں کا پانی پی سکوں، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے میرے بندے! کیا تو نے مجھ سے وعدہ نہیں کیا تھا کہ تو مجھ سے مزید کوئی چیز طلب نہیں کرے گا، وہ کہے گا: اے میرے رب! بس میری یہی گزارش ہے، اسے پورا کر دے، میں اس کے علاوہ تجھ سے کچھ نہیں مانگوں گا، پھر وہ اللہ تعالیٰ سے اس بات کا پختہ عہد کرے گا، حالانکہ اللہ تعالیٰ کو علم ہوگا کہ وہ عنقریب مزید سوال کرے گا۔ بہر حال اللہ تعالیٰ اسے اس درخت کے قریب جانے کی اجازت دے دے گا، اس کے بعد اسے جنت کے دروازے کے قریب پہلے درختوں سے زیادہ حسین درخت دکھائی دے گا، وہ کہے گا: اے میرے رب! مجھے اس درخت کے قریب جانے کی اجازت دے دے، تاکہ میں اس کے سائے میں آرام کر سکوں اور اس کا پانی پی سکوں، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اے میرے بندے! کیا تو نے مجھ سے یہ وعدہ نہیں کیا تھا کہ تو مجھ سے مزید سوال نہیں کرے گا؟ وہ کہے گا: اے میرے رب! مجھے اس درخت تک جانے کی اجازت دے دے، میں پختہ وعدہ کرتا ہوں کہ میں اس کے بعد تجھ سے مزید کچھ نہیں مانگوں گا، حالانکہ اللہ تعالیٰ کو تو علم ہے کہ وہ عنقریب مزید سوال کرے گا، کیونکہ وہ ایسی چیزیں دیکھے گا کہ اس سے صبر نہیں ہو سکے گا، بہر حال اللہ تعالیٰ اسے اس درخت کے قریب جانے کی اجازت دے دے گا، جب وہ وہاں پہنچ کر اہل جنت کی آوازیں سنے گا تو عرض کرے گا: اے میرے رب! مجھے جنت میں داخل کر دے، جنت میں داخل کر دے، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: میرے بندے! کیا تو نے مجھ سے وعدہ نہیں کیا تھا کہ تو مجھ سے مزید کوئی چیز نہیں مانگے گا؟ وہ کہے گا: اے میرے رب! بس تو مجھے جنت میں داخل کر دے۔ اس وقت اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: میرے بندے! کون سی چیز مجھے تجھ سے روک سکتی ہے، کیا تو اس بات پر راضی ہے کہ میں تجھے جنت میں پوری دنیا، بلکہ اس کی مثل ایک اور دنیا بھی دے دوں؟ وہ کہے گا: اے اللہ! تو تو رب العزت ہے، میرے ساتھ مذاق کیوں کرتا ہے؟“ یہ بات بیان کر کے سیدنا عبد اللہ بن مسعود رضی اللہ عنہما اس قدر زور سے ہنسے کہ ان کی داڑھیں نظر آنے لگیں، پھر انھوں نے پوچھا: تم مجھ سے میرے اس قدر زور سے ہسنے کی وجہ کیوں نہیں پوچھتے؟ ان کے شاگردوں نے کہا: جی بتلائیں کہ آپ کیوں ہنسے ہیں؟ انھوں نے کہا: بات یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ یہ

حدیث بیان کر کے ہنسے تھے اور پھر ہم سے فرمایا تھا: ”تم مجھ سے میرے ہنسنے کی وجہ کیوں نہیں پوچھتے؟ ہم نے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول! آپ کیوں ہنسے ہیں؟ تو آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس بندے نے جب کہا کہ اے اللہ! تو تورت العزت ہے، تو میرے ساتھ مذاق کیوں کرتا ہے؟ تو اس کی بات سن کر اللہ تعالیٰ مسکرا دیئے۔“

مَا اشْتَرَكَ فِيهِ اَوْلَادُ الْمُسْلِمِيْنَ وَاَوْلَادُ الْكٰفِرِيْنَ

وہ امور جن میں مسلمانوں کی اولاد اور کافروں کی اولاد کا ایک ہی حکم ہے

[13246/7409]..... وَعَنْ حَسَنَاءَ بِنْتِ مُعَاوِيَةَ مِنْ بَنِي صَرِيْمٍ قَالَتْ: حَدَّثَنَا عَمِّي قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ فِي الْجَنَّةِ؟ قَالَ: ((النَّبِيُّ فِي الْجَنَّةِ وَالشَّهِيدُ فِي الْجَنَّةِ وَالْمَوْلُودُ وَالْوَالِدَةُ)).

**تخریج الحدیث** صحیح: مصنف ابن ابی شیبہ: 339/5، طبقات ابن سعد: 84/7. (مسند احمد:

(23476

— **ترجمة الحديث** — بنو صریم کی ایک خاتون حناء بنت معاویہ اپنے بیچا سے بیان کرتی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول! کون کون لوگ جنت میں جائیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نبی جنت میں ہوگا، شہید جنت میں ہوگا اور (بلوغت سے پہلے فوت ہو جانے والا) بچہ اور نیکی بھی جنت میں ہوں گے۔“

اَوْلَادُ الْمُشْرِكِيْنَ

مشرکوں کی اولاد کا بیان

[13249/7410]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَا مِنْ مَوْلُودٍ يُولَدُ إِلَّا عَلَىٰ هَذِهِ الْمِلَّةِ، حَتَّىٰ يُبَيِّنَ عَنْهُ لِسَانُهُ فَاَبَوَاهُ يَهُودَانِهِ أَوْ يَنْصَرَانِهِ أَوْ يُشْرِكَانِهِ)). قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ مَا كَانَ قَبْلَ ذَلِكَ؟ قَالَ: ((اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا عَامِلِينَ)).

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6599، صحیح مسلم: 2658. (مسند احمد: 7445)

— **ترجمة الحديث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو بچہ بھی پیدا ہوتا ہے، وہ اس ملتِ اسلام پر پیدا ہوتا ہے، یہاں تک کہ وہ بولنا شروع کر دے، پھر اس کے والدین اسے یہودی یا عیسائی یا مشرک بنا دیتے ہیں۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! جو بچے اس عمر سے پہلے ہی فوت ہو جاتے ہیں، ان کا انجام کیا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ ہی بہتر جانتا ہے کہ انہوں نے کون سے عمل کرنے تھے۔“

## كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ وَمَا جَاءَ فِي نَحْسِ الشَّيْطَانِ لِكُلِّ مَوْلُودٍ

اس امر کا بیان کہ ہر بچہ فطرتِ اسلام پر پیدا ہوتا ہے، نیز پیدا ہونے والے ہر بچے کو شیطان کے چوکا

### دینے کا بیان

[13251/7411]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كُلُّ مَوْلُودٍ يُوَلَّدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَبَوَّأَهُ يَهُودًا أَوْ نَصْرَانًا وَيَمَجِّسَانِهِ كَمَا تُتَنَجُّ الْبَهِيمَةُ هَلْ تُحْسُونَ فِيهَا مِنْ جَدْعَاءَ ثُمَّ يَقُولُ: وَاقْرُؤُوا إِنَّ شَيْئَكُمْ)) ﴿فَطَرَتِ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾ (-)

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 1385، 4775، صحیح مسلم: 2658. (مسند احمد: 9102)

ترجمہ الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”پیدا ہونے والا ہر بچہ دینِ فطرت یعنی دینِ اسلام پر پیدا ہوتا ہے، بعد میں اس کے والدین اسے یہودی یا عیسائی یا مجوسی بنا دیتے ہیں، یہ بات بالکل ایسے ہی ہے جیسے جانور کا بچہ سالم پیدا ہوتا ہے، کیا تم ان میں سے کسی کا کان کٹا ہوا دیکھتے ہو؟ اگر اس بات کی تصدیق چاہتے ہو تو یہ آیت پڑھ لو: ﴿فَطَرَتِ اللَّهُ الَّتِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ﴾ (اللہ تعالیٰ کی فطرت کو یعنی اس کے اس دین کو اختیار کرو، جس پر اس نے لوگوں کو پیدا کیا ہے، کسی کو اللہ تعالیٰ کی تخلیق میں تبدیلی کا حق حاصل نہیں ہے۔“

[13254/7412]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((كُلُّ بَنِي آدَمَ يَطْعَنُ الشَّيْطَانَ بِأَصْبَعِهِ فِي جَنْبِهِ حِينَ يُوَلَّدُ إِلَّا عِيسَى بِنَ مَرْيَمَ، ذَهَبَ يَطْعَنُ فَطَعَنَ فِي الْحِجَابِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3286، صحیح مسلم: 2366. (مسند احمد: 10773)

ترجمہ الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ بیان کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”بنو آدم کے ہر بچے کو پیدائش کے وقت شیطان اپنی انگلی سے چوکا لگاتا ہے، ماسوائے عیسیٰ بن مریم کے، شیطان چوکا لگانے کے لیے گیا تو تھا، لیکن پردے میں چوکا لگا کر واپس آ گیا۔“

## أَوْلَادُ الْمُسْلِمِينَ

اہل اسلام کی اولاد کے بارے میں

[13256/7413]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((ذَرَارِيُّ الْمُسْلِمِينَ فِي الْجَنَّةِ

يَكْفُلُهُمْ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ.))

**تخریج الحدیث** حسن: صحیح ابن حبان: 7446، المستدرک للحاکم: 380/2. (مسند احمد: 8324)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اہل اسلام کی اولاد جنت میں ہے، ابراہیم علیہ السلام ان کی کفالت کرتے ہیں۔“

### أَهْلُ الْفِتْرَةِ وَالْأَحْمَقُ وَالْأَصَمُّ وَالْهَرِمُ

اہلِ فترہ، بے شعور، بہرے اور انتہائی بوڑھے افراد کے انجام کا بیان

[13259/7414]..... وَعَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ سَرِيحٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أَرْبَعَةٌ يَوْمَ الْقِيَامَةِ رَجُلٌ أَصَمٌّ لَا يَسْمَعُ شَيْئًا وَرَجُلٌ أَحْمَقُ وَرَجُلٌ هَرِمٌ وَرَجُلٌ مَاتَ فِي فِتْرَةٍ، فَأَمَّا الْأَصَمُّ فَيَقُولُ: رَبِّ لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامُ وَمَا أَسْمَعُ شَيْئًا، وَأَمَّا الْأَحْمَقُ فَيَقُولُ: رَبِّ لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامُ وَالصَّبِيَّانُ يَخْذِفُونِي بِالْبَعْرِ، وَأَمَّا الْهَرِمُ فَيَقُولُ: رَبِّ لَقَدْ جَاءَ الْإِسْلَامُ وَمَا أَعْقِلُ شَيْئًا، وَأَمَّا الَّذِي مَاتَ فِي الْفِتْرَةِ، فَيَقُولُ: رَبِّ مَا آتَانِي لَكَ رَسُولٌ، فَيَأْخُذُ مَوَائِقَهُمْ لِيُطِيعَنَّهُ فَيُرْسِلُ إِلَيْهِمْ أَنْ ادْخُلُوا النَّارَ قَالَ: فَوَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! لَوْ دَخَلُوهَا لَكَانَتْ عَلَيْهِمْ بَرْدًا وَسَلَامًا.))

**تخریج الحدیث** حسن: مسند البزار: 2174، الاعتقاد للبيهقي: ص 111، مسند اسحاق بن راهويه

: 42. (مسند احمد: 16301)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا اسود بن سریح رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن چار قسم کے لوگ اللہ تعالیٰ کے حضور پیش ہوں گے، ایک بہرہ ہوگا، جو بالکل نہیں سنتا تھا، دوسرا احمق یعنی بے شعور ہوگا، تیسرا انتہائی بوڑھا اور چوتھا فترہ میں مر جانے والا۔ بہرہ آدمی کہے گا: اے میرے رب! میرے پاس دین اسلام اس وقت آیا تھا، جب میں کچھ بھی نہیں سنتا تھا، احمق کہے گا: اے میرے رب! اسلام تو آیا تھا، لیکن میں اس قدر بے شعور تھا کہ بچے مجھے بیگنیاں مارا کرتے تھے، بوڑھا کہے گا: اے میرے رب! جب اسلام آیا تھا تو میری حالت یہ تھی کہ مجھے کوئی چیز سمجھ نہیں آتی تھی اور فترہ میں مرنے والا کہے گا: اے میرے رب! میرے پاس تو تیرا کوئی رسول ہی نہیں آیا تھا۔ یہ سن کر اللہ تعالیٰ ان سے پختہ عہد لے گا کہ وہ اللہ تعالیٰ کی ضرور بالضرور اطاعت کریں گے، پھر اللہ تعالیٰ ان کی طرف پیغام بھیجے گا کہ تم اس آگ میں داخل ہو جاؤ۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے! اگر وہ اس آگ میں داخل ہو جائیں گے تو وہ ان کے لیے ٹھنڈک اور سلامتی والی ہوگی۔“

[13260/7415]..... وَعَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ مِثْلُ هَذَا غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ فِي آخِرِهِ: ((فَمَنْ دَخَلَهَا

كَانَتْ عَلَيْهِ بَرْدًا وَسَلَامًا وَمَنْ لَمْ يَدْخُلْهَا يُسْحَبَ إِلَيْهَا..))

**تخریج الحدیث** ﴿حسن: مسند البزار: 2175، الاعتقاد للبيهقي: ص 111. (مسند احمد: 16302)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے بھی گزشتہ حدیث کی مانند ایک حدیث مروی ہے، البتہ اس کے آخر میں یہ الفاظ ہیں: ”جو شخص اس آگ میں داخل ہو جائے گا، وہ اس کے لیے ٹھنڈک اور سلامتی والی ہوگی اور جو اس میں داخل نہیں ہوگا، اسے گھسیٹ کر اس کی طرف لے جایا جائے گا۔“

أَبُو النَّبِيِّ ﷺ

نبی کریم ﷺ کے والدین کا تذکرہ

[13261/7416]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ لِلنَّبِيِّ ﷺ: أَيْنَ أَبِي؟ قَالَ: ((فِي النَّارِ..)) قَالَ: فَلَمَّا رَأَى مَا فِي وَجْهِهِ قَالَ: ((إِنَّ أَبِي وَأَبَاكَ فِي النَّارِ..))

﴿ترجمة الحديث﴾ - صحیح مسلم: 203. (مسند احمد: 12192)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک آدمی نے نبی کریم ﷺ سے پوچھا: میرا والد کہاں ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم میں۔“ پھر جب آپ ﷺ نے اس کے چہرے پر غم کے آثار دیکھے تو فرمایا: ”میرا باپ اور تیرا باپ دونوں جہنم میں ہیں۔“

[13263/7417]..... وَعَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ (بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ غَزَا غَزْوَةَ الْفَتْحِ فَخَرَجَ يَمْشِي إِلَى الْقُبُورِ حَتَّى إِذَا أَتَى إِلَى أَدْنَاهَا جَلَسَ إِلَيْهِ كَأَنَّهُ يَكَلِّمُ إِنْسَانًا جَالِسًا يَبْكِي، قَالَ: فَاسْتَقْبَلَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: مَا يَبْكِيكَ جَعَلَنِي اللَّهُ فِدَاكَ؟ قَالَ: ((سَأَلْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ أَنْ يَأْذَنَ لِي فِي زِيَارَةِ قَبْرِ أُمِّ مُحَمَّدٍ فَأْذَنَ لِي، فَسَأَلْتُهُ أَنْ يَأْذَنَ لِي فَاسْتَغْفِرَ لَهَا فَأَبَى، إِنَّي كُنْتُ نَهَيْتُكُمْ عَنْ ثَلَاثَةِ أَشْيَاءَ: عَنِ لُحُومِ الْأَضَاحِ أَنْ تَمَسَّكُوا بَعْدَ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ، فَكُلُّوا مَا بَدَأَ لَكُمْ، وَعَنْ زِيَارَةِ الْقُبُورِ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُزِرْ فَقَدْ أَذِنَ لِي فِي زِيَارَةِ قَبْرِ أُمِّ مُحَمَّدٍ وَمَنْ شَاءَ فَلْيَدْعُ، وَعَنِ الظُّرُوفِ تَشْرَبُونَ فِيهَا الدُّبَاءَ وَالْحَتِّمَ وَالْمُزْفَتِ وَأَمَرْتُكُمْ بِظُرُوفٍ وَإِنَّ الْوَعَاءَ لَا يُحِلُّ شَيْئًا وَلَا يُحَرِّمُهُ، فَاجْتَنِبُوا كُلَّ مُسْكِرٍ..))

**تخریج الحدیث** ﴿صحیح مسلم: 977. (مسند احمد: 23038)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ فتح مکہ سے فارغ ہو کر

قبرستان کی طرف تشریف لے گئے اور اس کی قریب والی طرف میں جا کر بیٹھ گئے، یوں محسوس ہو رہا تھا کہ آپ کسی انسان کے ساتھ باتیں کر رہے ہیں، جبکہ آپ رو بھی رہے تھے، سیدنا عمر رضی اللہ عنہ آپ کے سامنے آئے اور کہا: اللہ تعالیٰ مجھے آپ پر قربان کرے، آپ کیوں رو رہے ہیں؟ آپ ﷺ نے جواب دیا: ”میں نے اپنے رب سے اپنی ماں کی قبر کی زیارت کی اجازت طلب کی، اللہ تعالیٰ نے مجھے اس چیز کی تو اجازت دے دی، لیکن جب میں نے اس سے والدہ کے حق میں دعائے مغفرت کی اجازت طلب کی، تو اس نے اس کی اجازت نہیں دی، میں نے تمہیں تین کاموں سے منع کیا تھا، ایک یہ کہ تم تین دنوں کے بعد قربانیوں کے گوشت نہیں کھا سکتے، اب تمہیں اجازت ہے جب تک چاہو کھا سکتے ہو، دوسرا میں نے تمہیں قبرستان جانے سے منع کیا تھا، اب جو آدمی قبرستان جانا چاہے، جا سکتا ہے، مجھے بھی اپنی والدہ کی قبر پر جانے کی اجازت دے دی گئی ہے، ہاں جو آدمی قبرستان نہ جانا چاہتا ہو، وہ بے شک نہ جائے، اور تیسرا کہ میں نے تمہیں کدو، سبز مٹکے اور تارکول لگے برتن کو استعمال کرنے سے منع کیا تھا اور باقی برتنوں کو استعمال کرنے کی اجازت دی تھی، اب یہ حکم ہے کہ برتن تو کسی چیز کو حلال یا حرام نہیں کرتا، لہذا تم سارے برتن استعمال کر سکتے ہو، البتہ ہر نشہ آور چیز سے پرہیز کرو۔“



الْجَنَّةُ وَأَوْصَافُهَا وَأَهْلِهَا وَمَا أَعَدَّهُ اللَّهُ فِيهَا لِعِبَادِهِ  
الْمُؤْمِنِينَ لَا أَحْرَمْنَا اللَّهُ مِنْهَا (آمین)

جنت، اس کی صفات، اس کے رہنے والو اور ان چیزوں کا بیان  
جو اللہ تعالیٰ نے اپنے مومن بندوں کے لیے تیار کر رکھی ہیں

نَعِيمُ الْجَنَّةِ وَقَوْلُهُ ﷺ ((فِيهَا مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ)) إِنْخُ

جنت کی نعمتوں اور آپ ﷺ کے اس قول کا بیان کہ ”اس میں وہ کچھ ہے جو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا“  
[13265/7418]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا هُرُونَ بْنُ مَعْرُوفٍ وَسَمِعْتُهُ أَنَا مِنْ هُرُونَ  
بْنِ مَعْرُوفٍ أَنَا ابْنُ وَهْبٍ حَدَّثَنِي أَبُو صَخْرٍ أَنَّ أَبَا حَازِمٍ حَدَّثَهُ قَالَ: سَمِعْتُ سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ  
يَقُولُ: شَهِدْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَجْلِسًا وَصَفَ فِيهِ الْجَنَّةَ حَتَّى انْتَهَى ثُمَّ قَالَ آخِرَ حَدِيثِهِ:  
فِيهَا ((مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ خَطَرَ.)) ثُمَّ قَرَأَ هَذِهِ الْآيَةَ ﴿تَتَجَافَى  
جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ - فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا  
أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ [السجدة: 16، 17]

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2825. (مسند احمد: 22826)

ترجمة الحدیث - سیدنا سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے مروی ہے، وہ کہتے ہیں: میں رسول اللہ ﷺ کی ایک محفل  
میں حاضر تھا، آپ نے جنت کا تذکرہ کیا اور آپ ﷺ نے اپنی گفتگو کے آخر میں فرمایا: ”جنت میں ایسی ایسی نعمتیں  
ہیں کہ جن کو کسی آنکھ نے نہیں دیکھا، کسی کان نے ان کے متعلق نہیں سنا اور نہ کسی بشر کے دل پر ان کا تصور گزرا ہے۔“  
پھر آپ ﷺ نے یہ آیت تلاوت کی: ﴿تَتَجَافَى جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ - فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُمْ مِنْ قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ﴾ (ان کے  
پہلو بستروں سے الگ رہتے ہیں اور وہ اپنے رب کو خوف اور امید سے پکارتے ہیں اور ہم نے ان کو جو رزق دیا ہے، اس



میں سے وہ (اللہ تعالیٰ کی راہ میں) خرچ کرتے ہیں، ان کے آنکھوں کی ٹھنڈک یعنی راحت کے لیے ان کے کیے ہوئے اعمال کی جزاء کے طور پر جو نعمتیں پوشیدہ رکھی گئی ہیں، ان کو فی الحال کوئی بھی نہیں جانتا۔)

[13266/7419]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ يَنْعَمُ، لَا يَبْأَسُ، وَلَا تَبْلَى ثِيَابُهُ، وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ، فِي الْجَنَّةِ مَا لَا عَيْنٌ رَأَتْ وَلَا أُذُنٌ سَمِعَتْ وَلَا حَظَرَ عَلَى قَلْبٍ بَشَرٍ.))

تخریج الحدیث صحیح مسلم: 2836. (مسند احمد: 8827)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جو کوئی جنت میں داخل ہو جائے گا، وہ خوشحال رہے گا، بد حال نہیں ہوگا، اس کے کپڑے بوسیدہ نہیں ہوں گے، اس کی جوانی زائل نہیں ہوگی، جنت میں وہ کچھ ہے کہ آج تک نہ کسی آنکھ نے وہ چیزیں دیکھیں ہیں، نہ کسی کان نے ان کے بارے میں سنا ہے اور نہ کسی شخص کے دل پر ان کا تصور گزرا ہے۔“

### صِفَةُ بِنَائِهَا وَتُرْبَتِهَا وَغُرْفِهَا وَخِيَامِهَا

جنت کی عمارت، مٹی، کمروں اور خیموں کا تذکرہ

[13269/7420]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! حَدِّثْنَا عَنِ الْجَنَّةِ مَا بِنَاؤُهَا قَالَ: ((لَبِنَةٌ ذَهَبٌ وَلَبِنَةٌ فِضَّةٌ وَمِلَاطُهَا الْمَسْكُ الْأَذْفَرُ وَحَصْبَاؤُهَا اللَّوْلُو وَالْيَاقُوتُ وَتُرَابُهَا الزَّعْفَرَانُ، مَنْ يَدْخُلُهَا يَنْعَمُ وَلَا يَبْأَسُ وَيَخْلُدُ وَلَا يَمُوتُ وَلَا تَبْلَى ثِيَابُهُ وَلَا يَفْنَى شَبَابُهُ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 2526. (مسند احمد: 8043)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے کہا اے اللہ کے رسول! آپ ہمیں جنت کے بارے میں بتلائیں کہ اس کی عمارت کیسی ہوگی؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ایک اینٹ سونے کی اور ایک اینٹ چاندی کی ہوگی، اس کا گارا انتہائی تیز مہکنے والی کستوری کا اور اس کے کنکر لولو اور یاقوت کے موتی ہوں گے اور اس کی مٹی زعفران ہوگی، جو آدمی جنت میں داخل ہو جائے گا، وہ خوشحال ہوگا، کبھی بد حال نہیں ہوگا، وہ وہاں ہمیشہ ہمیشہ رہے گا، اسے موت نہیں آئے گی، اس کا لباس بوسیدہ نہیں ہوگا اور اس کا شباب زائل نہیں ہوگا۔“

[13270/7421]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَأَلَ ابْنَ صَائِدٍ عَنِ تَرْبَةِ الْجَنَّةِ فَقَالَ: دَرْمَكَةٌ بَيْضَاءُ مَسْكٌ خَالِصٌ. قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((صَدَقَ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم : 2928 . (مسند احمد: 11002)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے ابن صائد سے جنت کی مٹی کے بارے میں پوچھا تو اس نے کہا: وہ سفید رنگ کی ملائم مٹی اور خالص کستوری والی ہے۔ یہ سن کر آپ ﷺ نے فرمایا: ”اس نے سچ کہا ہے۔“

[13272/7422]..... وَعَنْ أَبِي حَازِمٍ عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاوُونَ الْغُرْفَةَ فِي الْجَنَّةِ كَمَا تَرَاوُونَ الْكُوكَبَ فِي السَّمَاءِ)) قَالَ: فَحَدَّثْتُ بِذَلِكَ النُّعْمَانَ بْنَ أَبِي عِيَّاشٍ فَقَالَ: سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ نِ الْخُدْرِيِّ يَقُولُ: كَمَا تَرَاوُونَ الْكُوكَبَ الدَّرِيِّ فِي الْأَفْقِ الشَّرْقِيِّ أَوْ الْغَرْبِيِّ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3256، صحیح مسلم: 2830، 2831 . (مسند احمد: 22876)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا سہل بن سعد رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت والے ہر جگہ سے اپنے کمروں کو یوں دیکھیں گے، جیسے تم آسمان پر ستاروں کو دیکھتے ہو۔“ ابو حازم نے کہا: میں نے حدیث نعمان بن ابی عیاش کو بیان کی، انھوں نے کہا کہ اس نے بھی سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کو یہی حدیث بیان کرتے ہوئے یوں سنا ہے: ”جس طرح تم مشرقی یا مغربی افق پر دیکھتے ہوئے تارے کو دیکھتے ہو۔“

[13273/7423]..... وَعَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَغُرْفًا يُرَى بَطُونُهَا مِنْ ظُهُورِهَا وَظُهُورُهَا مِنْ بَطُونِهَا)) فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لِمَنْ هِيَ؟ قَالَ: ((لِمَنْ أَطَابَ الْكَلَامَ، وَأَطْعَمَ الطَّعَامَ، وَصَلَّى لِلَّهِ بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامَ))

**تخریج الحدیث** حسن لغیرہ: سنن الترمذی: 1984، 2527 . (مسند احمد: 1338)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں ایسے بالا خانے ہیں کہ باہر سے ان کے اندر کا ماحول اور اندر سے ان کے باہر کا ماحول دیکھا جاسکے گا۔“ ایک بدو نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! یہ بالا خانے کن لوگوں کے لیے ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اچھی بات کرے، دوسروں کو کھانا کھلائے اور جب رات کو عام لوگ سوئے ہوئے ہوں تو وہ اٹھ کر اللہ تعالیٰ کے لیے نماز ادا کرے۔“

[13274/7424]..... وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ أَبِيهِ (أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ) أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((الْخِيْمَةُ دُرَّةٌ مُجَوَّفَةٌ طَوَّلُهَا فِي السَّمَاءِ سِتُونَ مِثْلًا، فِي كُلِّ زَاوِيَةٍ مِنْهَا لِلْمُؤْمِنِ أَهْلٌ لَا يَرَاهُمْ إِلَّا خَرُونَ)) وَرَبَّمَا قَالَ عَفَّانُ: لِكُلِّ زَاوِيَةٍ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3243، صحیح مسلم: 2838. (مسند احمد: 19576)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو موسیٰ اشعری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جنت کا ایک خیمہ بہت بڑا موتی ہوگا، وہ اندر سے خالی ہوگا، اس کی بلندی ساٹھ میل ہوگی، اس کے ہر کونے میں مومن کا اہل خانہ ہوگا، لیکن (وہ دوری کی وجہ سے) ایک دوسرے کو دیکھ نہیں پائیں گے۔“

[13275/7425]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ: ((مَا بَيْنَ مِصْرَ عَيْنٍ فِي الْجَنَّةِ كَمَسِيرَةِ أَرْبَعِينَ سَنَةً.))

**تخریج الحدیث** صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 1275. (مسند احمد: 11239)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو سعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت کے دروازے کے دو پٹوں میں چالیس سال کی مسافت جتنی وسعت ہوگی۔“

### صِفَةُ أَشْجَارِهَا وَطُيُورِهَا وَأَنْهَارِهَا

جنت کے درختوں، پرندوں اور نہروں کی کیفیت کا تذکرہ

[13276/7426]..... عَنْ عُتْبَةَ بْنِ عَبْدِ نِ السَّلْمِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَأَلَهُ عَنِ الْحَوْضِ وَذَكَرَ الْجَنَّةَ ثُمَّ قَالَ الْأَعْرَابِيُّ: فِيهَا فَاكِهَةٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ وَفِيهَا شَجَرَةٌ تُدْعَى طُوبَى-)) فَذَكَرَ شَيْئًا لَا أَدْرِي مَا هُوَ قَالَ: أَيُّ شَجَرٍ أَرْضْنَا تُثْبِتُهُ؟ قَالَ: ((لَيْسَتْ تُثْبِتُهُ شَيْئًا مِنْ شَجَرٍ أَرْضِكَ-)) فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((أَتَيْتَ الشَّامَ؟)) فَقَالَ: لَا، قَالَ: ((تُثْبِتُهُ شَجَرَةٌ بِالشَّامِ تُدْعَى الْجَوْزَةَ تَنْبُتُ عَلَى سَاقٍ وَاحِدٍ يَنْفَرُشُ أَعْلَاهَا-)) قَالَ: مَا عِظْمٌ أَصْلَهَا؟ قَالَ: ((لَوْ ارْتَحَلْتَ جَذْعَةً مِنْ إِبِلٍ أَهْلِكَ مَا أَحَاطَتْ بِأَصْلِهَا حَتَّى تَنْكَسِرَ تَرْقُوتُهَا هَرْمًا-)) قَالَ: فِيهَا عِنَبٌ؟ قَالَ: ((نَعَمْ-)) قَالَ: فَمَا عِظْمُ الْعُنُقُودِ؟ قَالَ: ((مَسِيرَةٌ شَهْرٍ لِلْغُرَابِ الْأَبْقَعِ وَلَا يَفْتَرُ-)) قَالَ: فَمَا عِظْمُ الْحَبَّةِ؟ قَالَ: ((هَلْ ذَبَحَ أَبُوكَ تَيْسًا مِنْ غَنَمِهِ قَطُّ عَظِيمًا؟)) قَالَ: نَعَمْ، قَالَ: ((فَسَلِّحْ إِهَابَهُ فَأَعْطَاهُ أُمَّكَ قَالَ: اتَّخِذِي لَنَا مِنْهُ دَلْوًا؟)) قَالَ: نَعَمْ، قَالَ الْأَعْرَابِيُّ: فَإِنَّ تِلْكَ الْحَبَّةَ لَتُشْبِعُنِي وَأَهْلَ بَيْتِي، قَالَ: ((نَعَمْ وَعَامَّةَ عَشِيرَتِكَ-))

**تخریج الحدیث** اسنادہ قابل للتحسين: المعجم الكبير للطبرانی: 313/17، المعجم الاوسط

للطبرانی: 404، صحیح ابن حبان: 6450. (مسند احمد: 17642)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا عتبہ بن عبد سلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک بدو نبی کریم ﷺ کے پاس آیا اور

حوض کے بارے میں پوچھا اور جنت کا ذکر کیا، پھر اس بدّو نے پوچھا: آیا جنت میں پھل ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں، اس میں ایک طوبی نامی درخت ہوگا۔“ آپ ﷺ نے ایک اور بات ذکر کی جو مجھے یاد نہیں رہی، اس نے پوچھا: وہ درخت ہماری اس زمین کے کس درخت کے مشابہ ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”وہ اس زمین کے کسی درخت جیسا نہیں ہے۔“ پھر نبی کریم ﷺ نے اس سے دریافت کیا: ”کیا تم شام کے علاقے میں گئے ہو؟“ اس نے کہا: جی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”شام میں ”جوزہ“ نامی ایک درخت ہوتا ہے، وہ ایک ہی تنا پر اگتا ہے، البتہ اوپر جا کر پھیل جاتا ہے۔“ اس بدّو نے پوچھا: اس کا تنا کتنا بڑا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر تمہارے اونٹوں میں سے ایک نوجوان اونٹ اس کے گرد چکر کاٹنے لگے تو چکر کاٹتے کاٹتے وہ بوڑھا ہو کر مر جائے گا، مگر اس درخت کے تنے کے گرد چکر پورا نہیں کر سکے گا۔“ اس نے پوچھا: کیا وہاں انگور ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی ہاں۔“ اس نے پوچھا: انگوروں کا ایک گچھا کتنا بڑا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اگر سفید کوا ایک ماہ تک کوئی چک پیدا کیے بغیر مسلسل پرواز کرتا رہے تو اس کے دوسرے کنارے تک نہیں پہنچ پائے گا۔“ اس نے پوچھا: وہاں کے غلے کا ایک دانہ کس قدر بڑا ہوگا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا تمہارے والد نے بکریوں کے ریوڑ میں سے کوئی بڑا بکرا کبھی ذبح کیا ہے؟“ اس نے کہا: جی ہاں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”پھر اس نے اس کا چمڑا اتار کر تمہاری والدہ کو دیا ہے کہ وہ اس سے ایک ڈول تیار کر لے؟ (بس اسی کو دانے کی مثال سمجھ لیں)“ اس نے کہا: جی ہاں۔ بدّو نے کہا: تب تو غلے کا ایک دانہ میرے اور میرے اہل خانہ کے لیے کافی ہو جائے گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جی بالکل، بلکہ تمہارے خاندان کے عام افراد کے لیے بھی کافی ہوگا۔“

[13278/7427] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رضی اللہ عنہ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ لَشَجَرَةً يَسِيرُ الرَّابُّ الْجَوَادُ فِي ظِلِّهَا مِائَةَ سَنَةٍ وَإِنَّ وَرَقَهَا لِيَخْمُرُ الْجَنَّةَ.))

تخریج الحدیث صحیح: سنن ابن ماجہ: 4335، سنن الترمذی: 3292. (مسند احمد: 9243)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں ایک درخت ہے، تیز رفتار گھوڑا سو سو سال تک اس کے سائے میں چلتا رہتا ہے، اس کا ایک پتہ پورے باغ کو ڈھانپ لیتا ہے۔“ [13279/7428] ..... (وَلَهُ مِنْ طَرِيقِ آخَرَ) بِنَحْوِهِ وَزَادَ فَاقْرَأْ وَإِنْ شِئْتُمْ ﴿وَوَظِلٌّ مَمْدُودٌ﴾ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((وَمَوْضِعٌ سَوِطٌ أَحَدِكُمْ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.)) وَقَرَأَ ﴿فَمَنْ زُحِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْعُرُورِ﴾.

تخریج الحدیث صحیح: سنن الترمذی: 3013، 3292. (مسند احمد: 9650، 9651)

﴿ترجمة الحديث﴾ (دوسری سند) اس میں یہ اضافہ ہے: اگر چاہتے ہو تو یہ آیت پڑھ لو: ﴿وَوَظِلٌّ مَّمْدُودٌ﴾ (اور وہ لمبے لمبے سایوں میں ہوں گے) (سورہ واقعہ: 30)، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں تمہاری ایک لاشی کے برابر جگہ دنیا اور ما فیہا سے بڑھ کر ہے، پھر آپ ﷺ نے یہ آیت تلاوت کی: ﴿فَمَنْ زُحْزِحَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ﴾ (پس جسے آگ سے بچا کر جنت میں داخل کر دیا گیا تو وہ یقیناً کامیاب ہو گیا اور (یاد رکھو کہ) دنیا کی زندگی دھوکے کے سامان کے علاوہ کچھ نہیں ہے۔“ (آل عمران: 185) [13280/7429] ..... وَعَنْهُ أَيْضًا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ فِي الْجَنَّةِ شَجْرَةً يَسِيرُ الرَّكَّابُ فِي ظِلِّهَا سَبْعِينَ أَوْ مِائَةَ سَنَةٍ هِيَ شَجْرَةُ الْخُلْدِ.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح: ابن جریر الطبری: 18327 . (مسند احمد: 9950)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں ایک درخت اس قدر بڑا ہے کہ ایک اونٹ سوار ستر یا سو برس تک اس کے سائے میں چل سکتا ہے، وہ ”شجرۃ الخلد“ (دائمی درخت) ہے۔“

[13282/7430] ..... وَعَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حَيْدَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: ((فِي الْجَنَّةِ بَحْرُ اللَّبَنِ، وَبَحْرُ الْمَاءِ، وَبَحْرُ الْعَسَلِ، وَبَحْرُ الْخَمْرِ ثُمَّ تَشَقُّقُ الْأَنْهَارُ مِنْهَا بَعْدَهُ.))

﴿تخریج الحديث﴾ حسن: سنن الترمذی: 25871 . (مسند احمد: 20052)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا معاویہ بن حیدہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں دودھ کا سمندر ہوگا، پانی کا سمندر ہوگا، شہد کا سمندر ہوگا اور شراب کا سمندر ہوگا، پھر ان سے نہریں نکل رہی ہوں گی۔“

### سُوقُ الْجَنَّةِ وَصِفَةُ نِسَائِهَا وَغِنَاءُ الْحُورِ الْعِينِ فِيهَا

جنت کے بازار، جنتی عورتوں کی صفات اور جنت میں موتی آنکھوں والی حوروں کے گاہنے کا بیان [13284/7431] ..... وَعَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ لَأَهْلِ الْجَنَّةِ سُوقًا يَأْتُونَهَا كُلَّ جُمُعَةٍ، فِيهَا كُثْبَانُ الْمَسْكِ فَإِذَا خَرَجُوا إِلَيْهَا هَبَّتِ الرِّيحُ (وَفِي رِوَايَةٍ شِمَالِيٍّ) قَالَ: فَتَمَلَّأَ وَجُوهُهُمْ وَثِيَابُهُمْ وَيَبُوتَهُمْ مِسْكًَ فَيَزِدَادُونَ حُسْنًا وَجَمَالًا قَالَ: فَيَأْتُونَ أَهْلِيهِمْ، فَيَقُولُونَ: لَقَدْ أَرَدْنَا بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا وَيَقُولُونَ لَهْنًا: وَأَنْتُمْ قَدْ أَرَدْتُمْ بَعْدَنَا حُسْنًا وَجَمَالًا.))

﴿تخریج الحديث﴾ صحیح مسلم: 2833 . (مسند احمد: 14035)

﴿ترجمة الحديث﴾ سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں

اہل جنت کا ایک بازار ہوگا، وہ وہاں ہر ہفتہ کو جایا کریں گے، اس میں کستوری کے اونچے اونچے ڈھیر ہوں گے، جب وہ اس بازار کی طرف نکلیں گے تو شمال کی جانب سے ہوا چلے گی اور وہ ان کے چہروں، کپڑوں اور گھروں کو کستوری سے بھر دے گی اور اس سے ان کے حسن و جمال میں اضافہ ہوگا، وہ جب لوٹ کر اپنے گھر والوں کے پاس جائیں گے تو گھر والے ان سے کہیں گے کہ ہمارے پاس سے جانے کے بعد تمہارا حسن و جمال بہت زیادہ ہو چکا ہے اور وہ کہیں گے کہ ہمارے بعد تمہارے حسن و جمال میں بھی بہت اضافہ ہو چکا ہے۔“

[13285/7432]..... وَعَنْهُ أَيضًا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((لَوْ أَطَّلَعَتْ امْرَأَةٌ مِنْ نِسَاءِ أَهْلِ الْجَنَّةِ إِلَى الْأَرْضِ لَمَلَأَتْ مَا بَيْنَهُمَا رِيحًا وَلَطَابًا مَا بَيْنَهُمَا، وَلَنْصَبِيْفُهَا عَلَى رَأْسِهَا خَيْرٌ مِّنَ الدُّنْيَا وَمَا فِيهَا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2792، 2796، 6568. (مسند احمد: 12436)

ترجمة الحدیث - سیدنا انس رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اگر اہل جنت کی بیویوں میں سے ایک خاتون زمین کی طرف جھانک جائے تو اس کی خوشبو سے زمین و آسمان کے درمیان والا خلا بھر جائے اور ان دونوں کے درمیان والی ہر چیز معطر ہو جائے، اس کے سر کا ایک دوپٹہ دنیا و ما فیہا سے بڑھ کر ہے۔“

[13286/7433]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((لِلرَّجُلِ مِنَ أَهْلِ الْجَنَّةِ زَوْجَتَانِ مِنْ حُورٍ الْعَيْنِ عَلَى كُلِّ وَاحِدَةٍ سَبْعُونَ حَلَّةً يُرَى مَخُّ سَاقِهَا وَرَاءَ الشَّيْبِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3254، 3327، صحیح مسلم: 2834. (مسند احمد: 8542)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”مٹھی آنکھوں والی حوروں میں سے ہر جنتی کی دو بیویاں ہوں گی، ہر ایک کے جسم پر ستر ستر لباس ہوں گے، (لیکن نزاکت اور شفافیت کا یہ عالم ہوگا کہ) ان کپڑوں کے پیچھے سے ان کی ران کا مغز دکھائی دے رہا ہوگا۔“

صِفَةُ جَنَاتِ الْفِرْدَوْسِ وَلَمَنْ تَكُونُ وَفِيهِ دَرَجَاتُ الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْفِرْدَوْسَ أَعْلَاهَا جَعَلْنَا  
اللَّهُ مِنْ سُكَّانِهَا

جنت الفردوس کی صفات، اس کے مستحقین، اس میں جنتوں کے درجات اور فردوس کا سب سے اعلیٰ

مرتبہ ہونا، اللہ تعالیٰ ہمیں بھی اس میں رہنے والوں میں سے بنا دے

[13288/7434]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَأَقَامَ

الصَّلَاةَ وَصَامَ رَمَضَانَ فَإِنَّ حَقًّا عَلَى اللَّهِ أَنْ يُدْخِلَهُ الْجَنَّةَ هَاجِرًا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَوْ جَلَسَ فِي أَرْضِهِ الَّتِي وُلِدَ فِيهَا-) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَفَلَا نُخْبِرُ النَّاسَ؟ قَالَ: إِنَّ فِي الْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ أَعَدَّهَا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لِلْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِهِ، بَيْنَ كُلِّ دَرَجَتَيْنِ كَمَا بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، فَإِذَا سَأَلْتُمُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ فَسَلُّوهُ الْفِرْدَوْسَ، فَإِنَّهُ وَسْطُ الْجَنَّةِ وَأَعْلَى الْجَنَّةِ وَفَوْقَهُ عَرْشُ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ وَمِنْهُ تَفْجُرُ أَوْ تَنْفَجِرُ أَنْهَارُ الْجَنَّةِ-) شَكَ أَبُو عَامِرٍ (أَحَدُ الرُّوَاةِ)-

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2790 . (مسند احمد: 8419)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جو آدمی اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لایا، نماز قائم کی اور ماہ رمضان کے روزے رکھے، تو اس کا اللہ تعالیٰ پر حق ہے کہ وہ اسے جنت میں داخل کرے، اس نے اللہ تعالیٰ کی راہ میں ہجرت کی ہو یا اپنی جائے پیدائش میں ہی زندگی گزار دی ہو۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے پوچھا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم لوگوں کو آپ کی یہ بات بتلا نہ دیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: (یاد رکھو کہ) جنت میں سو درجے ہیں، اللہ تعالیٰ نے اپنی راہ میں جہاد کرنے والوں کے لیے ان کو تیار کر رکھا ہے، ان میں سے ہر دو درجوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے جتنا آسمان اور زمین کے درمیان ہے، تم جب بھی اللہ تعالیٰ سے جنت کا سوال کرو تو جنت الفردوس کا سوال کیا کرو، وہ جنت کا سب سے اعلیٰ درجہ ہے، اس کے اوپر اللہ تعالیٰ کا عرش ہے اور اسی سے جنت کی نہریں پھوٹی ہیں۔“

[13293/7435]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ بْنِ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ لِلْجَنَّةِ مِائَةَ دَرَجَةٍ لَوْ أَنَّ الْعَالَمِينَ اجْتَمَعُوا فِي إِحْدَاهُنَّ لَوَسِعَتْهُمْ-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 2532 . (مسند احمد: 11236)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”جنت کے سو درجے ہیں اور ہر درجہ اس قدر وسیع ہے کہ اگر دنیا کے تمام لوگ کسی ایک درجہ میں جمع ہو جائیں تو وہ اس میں سما جائیں گے۔“

[13294/7436]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثنا عَامِرٌ وَسُرَيْجٌ قَالَا: ثنا فُلَيْحٌ عَنْ هِلَالِ بْنِ عَلِيٍّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((إِنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ لَيَتَرَاوَرُونَ فِيهَا-)) قَالَ سُرَيْجٌ: ((لَيَتَرَاوُونَ فِيهَا كَمَا تَرَاوُونَ الْكَوْكَبَ الشَّرْقِيَّ وَالْكَوَكَبَ الْغَرْبِيَّ الْغَارِبَ فِي الْأَفُقِ الطَّالِعِ فِي تَفَاضِلِ الدَّرَجَاتِ-)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أُولَئِكَ النَّبِيُّونَ؟ قَالَ: ((بَلَى

وَالَّذِي نَفْسٌ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ! أَقْوَامٌ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَصَدَّقُوا الْمُرْسَلِينَ-) وَقَالَ سُرَيْجٌ:  
(وَأَقْوَامٌ آمَنُوا بِاللَّهِ-))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3256، سنن الترمذی: 2556. (مسند احمد: 8423)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اہل جنت، جنت میں درجات کے تفاوت کے باوجود ایک دوسرے کو اس طرح دیکھیں گے، جیسے تم آسمان کے مشرقی یا مغربی کنارے پر غروب ہوتے، طلوع ہوتے ہوئے ستارے کو دیکھ لیتے ہو۔“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا یہ انبیاء ہوں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نہیں، نہیں، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں محمد کی جان ہے! یہ درجات ان لوگوں کے ہوں گے جو اللہ اور اس کے رسول پر ایمان لائے اور تمام رسولوں کی تصدیق کی۔“

[13295/7437]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ أَهْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى لَيَرَاهُمْ مَنْ تَحْتَهُمْ كَمَا تَرَوْنَ النَّجْمَ الطَّالِعَ فِي الْأُفُقِ مِنْ أَفَاقِ السَّمَاءِ وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ مِنْهُمْ وَأَنْعَمًا-))

**تخریج الحدیث** صحیح لغیرہ: سنن الترمذی: 3658. (مسند احمد: 11882)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ کا بیان ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں نچلے درجات والے لوگ اونچے درجات والوں کو اس طرح دیکھ سکیں گے، جیسے تم آسمان کے دور دراز کناروں پر چمکتے ستاروں کو دیکھتے ہو اور سیدنا ابوبکر صدیق اور سیدنا عمر فاروق رضی اللہ عنہما بھی ایسے ہی جنتیوں میں سے ہیں، (جو جنت کے اعلیٰ درجات پر فائز ہوں گے)، اور کیا خوب مقام ہے ان کا۔“

أَوَّلُ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ وَصِفَتُهُمْ

جنت میں سب سے پہلے داخل ہونے والے لوگوں اور ان کی صفات کا تذکرہ

[13297/7438]..... عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَتَى بَابَ الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَاسْتَفْتِحُ فَيَقُولُ الْخَازِنُ: مَنْ أَنْتَ؟ قَالَ: فَأَقُولُ: مُحَمَّدٌ، قَالَ: يَقُولُ: بِكَ أُمِرْتُ أَنْ لَا أَفْتَحَ لِأَحَدٍ قَبْلَكَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 197. (مسند احمد: 12397)

— **ترجمة الحدیث** — سیدنا انس بن مالک رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میں قیامت



کے دن جنت کے دروازے پر جا کر دروازہ کھولنے کا مطالبہ کروں گا، دروازے کا نگہبان پوچھے گا: تم کون ہو؟ میں کہوں گا: جی میں محمد ﷺ ہوں، وہ کہے گا: آپ کے بارے میں ہی مجھے علم دیا گیا تھا کہ میں آپ سے پہلے کسی کے لیے دروازہ نہ کھولوں۔“

[13298/7439]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((نَحْنُ الْأَخِرُونَ الْأَوَّلُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، نَحْنُ أَوَّلُ النَّاسِ دُخُولًا الْجَنَّةَ، بَعْدَ أَنَّهُمْ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِنَا وَأُوتِينَاهُ مِنْ بَعْدِهِمْ، فَهَدَانَا اللَّهُ لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِأَذْنِهِ، فَهَذَا الْيَوْمَ الَّذِي هَدَانَا اللَّهُ لَهُ وَالنَّاسُ لَنَا فِيهِ تَبَعٌ، عَدَا لِلْيَهُودِ وَبَعْدَ عَدِّ لِلنَّصَارَى.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 755. (مسند احمد: 7706)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ہم زمانہ کے لحاظ سے سب سے آخر میں آئے ہیں، تاہم قیامت کے دن ہم سب سے پہلے جنت میں داخل ہوں گے، بس فرق یہ ہے کہ ان لوگوں کو ہم سے پہلے کتاب دی گئی تھی اور ہمیں بعد میں دی گئی، ان لوگوں نے جس دن کے بارے میں آپس میں اختلاف کیا تھا، اللہ تعالیٰ نے اس معاملے میں ہماری رہنمائی فرمادی اور لوگ اس سلسلے میں ہمارے تابع ہیں، (پہلا دن جمعہ ہے، جو کہ ہمارا ہے)، اس سے اگلا دن (ہفتہ) یہودیوں کا ہے اور اس سے اگلا دن (اتوار) عیسائیوں کا ہے۔“

[13300/7440]..... وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو وَبْنِ الْعَاصِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((هَلْ تَدْرُونَ أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ؟ قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ، قَالَ: ((أَوَّلَ مَنْ يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ الْفُقَرَاءُ وَالْمُهَاجِرُونَ الَّذِينَ تَسَدُّ بِهِمُ الثُّغُورُ وَيَتَّقَى بِهِمُ الْمَكَارِهِ وَيَمُوتُ أَحَدُهُمْ وَحَاجَّتُهُ فِي صَدْرِهِ لَا يَسْتَطِيعُ لَهَا قِضَاءً، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ مَلَائِكَتِهِ: ائْتُوهُمْ فَحْيُوهُمْ، فَتَقُولُ الْمَلَائِكَةُ: نَحْنُ سُكَّانُ سَمَاوَاتِكُمْ وَخَيْرَتِكُمْ مِنْ خَلْقِكُمْ، أَفَتَأْمُرْنَا أَنْ نَأْتِيَ هَؤُلَاءَ فَنَسَلِمَ عَلَيْهِمْ؟ قَالَ: إِنَّهُمْ كَانُوا عِبَادًا يَعْبُدُونِي، لَا يُشْرِكُونَ بِي شَيْئًا وَتَسَدُّ بِهِمُ الثُّغُورُ وَيَتَّقَى بِهِمُ الْمَكَارِهِ وَيَمُوتُ أَحَدُهُمْ وَحَاجَّتُهُ فِي صَدْرِهِ لَا يَسْتَطِيعُ لَهَا قِضَاءً، قَالَ: فَتَأْتِيهِمُ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ ذَلِكَ فَيَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ بَابٍ: ﴿سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ﴾ [الرعد: 24-])

**تخریج الحدیث** اسنادہ جید: مسند البزار: 3665، صحیح ابن حبان: 7421. (مسند احمد: 6570)

ترجمة الحدیث - سیدنا عبد اللہ بن عمرو بن عاص رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”کیا

تم جانتے ہو کہ اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں سے سب سے پہلے جنت میں کون جائے گا؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اللہ اور اس کا رسول ہی بہتر جانتے ہیں، آپ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ کی مخلوق میں سب سے پہلے وہ فقراء اور مہاجرین جنت میں جائیں گے، جن کے ذریعے سرحدات کو تحفظ دیا جاتا ہے اور جن کے واسطے سے (دشمنوں کے) ناپسندیدہ امور سے بچا جاتا ہے، جبکہ وہ خود اس حال میں دنیا سے رخصت ہو جاتے ہیں کہ ان کی خواہشات ان کے دلوں میں ہی رہ جاتی ہیں اور وہ اپنی خواہشات کو پورا کرنے کی طاقت ہی نہیں رکھتے، اللہ تعالیٰ اپنے فرشتوں کو حکم دے گا کہ جا کر ان لوگوں کو سلام کہو، فرشتے کہیں گے: اے اللہ! ہم تیرے آسمان کے رہنے والے ہیں اور تیری بہترین مخلوق ہیں، کیا تو ہمیں اس بات کا حکم دیتا ہے کہ ہم ان لوگوں کے پاس جا کر انہیں سلام کریں؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: یہ وہ لوگ ہیں، جو میری عبادت کیا کرتے تھے، میرے ساتھ کسی کو شریک نہیں ٹھہراتے تھے، ان کے ذریعے سرحدات کو تحفظ دیا جاتا تھا اور ان کے واسطے سے ناپسندیدہ امور سے بچا جاتا تھا، جبکہ یہ خود اس حال میں وفات پا گئے تھے کہ ان کی خواہشات ان کے دلوں میں ہی رہ گئی تھیں اور وہ اپنی خواہشات کو پورا کرنے کی طاقت ہی نہیں رکھتے تھے، اس کے بعد یہ فرشتے ان کے پاس آئیں گے اور ہر دروازے سے داخل ہو کر یوں سلام پیش کریں گے: ﴿سَلِّمُوا عَلَیْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ عُقْبَى الدَّارِ﴾ (تم دنیا میں جو صبر کرتے رہے، اس کی وجہ سے تم پر سلام ہو، یہ تمہارا بہترین ٹھکانہ اور منزل ہے۔) (الرعد: 22، 23)

[13302/7441]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَوَّلُ زُمْرَةٍ تَلِجُ الْجَنَّةَ صُورَتُهُمْ عَلَى صُورَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَا يَبْصُقُونَ وَلَا يَتَفَلُّونَ فِيهَا وَلَا يَتَخَمَطُونَ فِيهَا وَلَا يَتَغَوَّطُونَ فِيهَا، أُنِيَّتُهُمْ وَأَمْشَاطُهُمُ الذَّهَبُ وَالْفِضَّةُ وَمَجَامِرُهُمُ الْأَلْوَةُ وَرَشْحُهُمُ الْمَسْكُ، وَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمْ زَوْجَتَانِ يَرَى مَخُ سَاقِيَهُمَا مِنْ وَرَاءِ اللَّحْمِ مِنَ الْحَسَنِ لَا اخْتِلَافَ بَيْنَهُمْ وَلَا تَبَاغُضَ، قُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبٍ وَاحِدٍ يُسَبِّحُونَ اللَّهَ بُكْرَةً وَعَشِيًّا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 3245، صحیح مسلم: 2834. (مسند احمد: 8198)

﴿ترجمة الحدیث﴾ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں داخل ہونے والے سب سے پہلے گروہ کی صورتیں چودھویں شب کے چاند کی طرح روشن ہوں گی، ان کو جنت میں نہ لعاب آئے گا، نہ وہ وہاں تھوکیں گے، نہ ان کے ناکوں میں کوئی فضلہ ہوگا اور نہ وہ قضائے حاجت کریں گے، ان کے استعمال کے برتن اور کنگھیاں سونے اور چاندی کی ہوں گی، ان کی آنکھیوں میں (جلانے کے لئے) خوشبودار لکڑی ہوگی، ان کا پسینہ کستوری ہوگا، ہر جنتی کی دودھ بیویاں ہوں گی، ان کے حسن و لطافت کی بناء پر ان کی پنڈلیوں کا گودا گوشت میں سے نظر آ رہا ہوگا، اہل جنت کا آپس میں کسی قسم کا اختلاف یا جھگڑا نہیں ہوگا۔ ان کے دل ایک دوسرے کے بغض سے یکسر

پاک صاف ہوں گے گویا ان سب کا دل ایک ہوگا۔ وہ صبح شام اللہ تعالیٰ کی تسبیحات کریں گے۔“

عَدَدٌ مَّنْ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَصَفَتُهُمْ

حساب کتاب کے بغیر جنت میں جانے والوں کی تعداد اور ان کی صفات کا بیان

[13306/7442]..... وَعَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الصِّدِّيقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أُعْطِيَتْ سَبْعِينَ أَلْفًا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ وَجُوهُهُمْ كَالْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ وَقُلُوبُهُمْ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ فَاسْتَزَدْتُ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ فَرَزَادَنِي مَعَ كُلِّ وَاحِدٍ سَبْعِينَ أَلْفًا)) قَالَ أَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: فَرَأَيْتُ أَنَّ ذَلِكَ آتَى عَلَى أَهْلِ الْقُرَى وَمُصِيبٌ مِنْ حَافَاتِ الْبَوَادِي..))

تخریج الحدیث صحیح: مسند ابو یعلیٰ: 112. (مسند احمد: 22)

ترجمة الحدیث ابو بکر صدیق رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میری امت کے ستر ہزار افراد بغیر حساب کے جنت میں داخل ہوں گے ان کے چہرے بدر والی رات کے چاند کی طرح چمکتے ہوں گے اور ان کے دل ایک انسان کے دل کی مانند ہوں گے۔ جب میں نے اپنے رب سے مزید مطالبہ کیا تو اس نے ہر ایک کے ساتھ مزید ستر ہزار افراد کا اضافہ کر دیا۔“ سیدنا ابو بکر رضی اللہ عنہ نے کہا: میرا خیال ہے کہ یہ چیز تو بستیوں والوں پر آئے گی اور دیہاتوں کے کناروں تک پہنچ جائے گی۔

[13308/7443]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْقَاسِمِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يَقُولُ: ((يَدْخُلُ سَبْعُونَ أَلْفًا مِنْ أُمَّتِي الْجَنَّةَ بِغَيْرِ حِسَابٍ..)) فَقَالَ رَجُلٌ: أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: ((اللَّهُمَّ اجْعَلْهُ مِنْهُمْ..)) ثُمَّ قَامَ آخَرُ، فَقَالَ: أَدْعُ اللَّهَ أَنْ يَجْعَلَنِي مِنْهُمْ، فَقَالَ: ((سَبَقَكَ بِهَا عَكَاشَةٌ..))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 6542، صحیح مسلم: 216. (مسند احمد: 8016)

ترجمة الحدیث سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے یہ بھی روایت ہے، وہ کہتے ہیں کہ ابو القاسم رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”میری امت میں سے ستر ہزار افراد بغیر حساب و کتاب کے جنت میں جائیں گے۔“ ایک آدمی نے کہا: آپ اللہ تعالیٰ سے دعا فرمائیں کہ وہ مجھے ان لوگوں میں شامل کر دے۔ آپ رضی اللہ عنہ نے اس کے حق میں یہ دعا کی: ”یا اللہ! اس کو ان لوگوں میں شامل کر دے۔“ اس کے بعد ایک اور آدمی نے کھڑا ہوا اور کہا: آپ میرے لیے بھی اللہ تعالیٰ سے دعا کر دیں کہ وہ مجھے بھی ان لوگوں میں شامل کر لے، آپ رضی اللہ عنہ نے فرمایا: ”عکاشہ تجھ سے سبقت لے گیا ہے۔“

[13310/7444]..... وَعَنْ أَبِي أُمَامَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَعَدَنِي

أَنْ يُدْخَلَ مِنْ أُمَّتِي الْجَنَّةَ سَبْعِينَ أَلْفًا بِغَيْرِ حِسَابٍ -)) فَقَالَ يَزِيدُ بْنُ الْأَخْسَنِ السُّلَمِيُّ: وَاللَّهِ! مَا أَوْلَيْتَكَ فِي أُمَّتِكَ إِلَّا كَالدُّبَابِ الْأَصْهَبِ فِي الدُّبَابِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((كَانَ رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ قَدْ وَعَدَنِي سَبْعِينَ أَلْفًا مَعَ كُلِّ أَلْفٍ سَبْعِينَ أَلْفًا وَزَادَنِي ثَلَاثَ حَيَّاتٍ (زَادَ فِي رِوَايَةٍ مِنْ حَيَّاتِ الرَّبِّ) -))

**تخریج الحدیث** صحیح: صحیح ابن حبان: 6457، المعجم الكبير للطبرانی: 7672. (مسند

احمد: 22156)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوامامہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اللہ تعالیٰ نے مجھ سے وعدہ کیا ہے کہ وہ میری امت میں سے ستر ہزار افراد کو بلا حساب جنت میں داخل فرمائے گا۔“ یہ سن کر سیدنا یزید بن اخنس رضی اللہ عنہ نے کہا: اللہ کی قسم! یہ تعداد تو آپ کی امت میں ایسے ہی ہے، جیسے عام مکھیوں میں زرد رنگ کی مکھیوں کی قلیل سی تعداد ہوتی ہے۔ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”میرے رب نے میرے ساتھ ستر ہزار کا وعدہ کیا اور ہر ہزار کے ساتھ مزید ستر ہزار کا بھی وعدہ کیا اور اس پر مستزاد یہ کہ اللہ تعالیٰ کے تین چلو اس تعداد کے علاوہ ہیں۔“

بَيَانُ مَا لِأَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ فِيهَا وَمَا لِأَعْلَاهُمْ

سب سے کم درجہ والے اور سب سے بلند درجہ والے جنتی کے انعامات کا بیان

[13314/7445]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ أَدْنَى أَهْلِ الْجَنَّةِ مَنْزِلَةٌ مَنْ يَتَمَنَّى عَلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَيُقَالُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ إِلَّا أَنَّهُ يُلْقَنُ فَيُقَالُ لَهُ: كَذَا وَكَذَا، فَيُقَالُ: لَكَ ذَلِكَ وَمِثْلُهُ -)) فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ (رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ): قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((فَيُقَالُ: لَكَ ذَلِكَ وَعَشْرَةٌ أَمْثَالَهُ -))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6573، صحیح مسلم: 182. (مسند احمد: 9815)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اہل جنت میں سب سے کم درجے والا شخص وہ ہوگا جو اللہ تعالیٰ پر تمنا میں کرے گا اور اس سے کہا جائے گا: یہ سب کچھ تیرے لیے ہے، بلکہ اتنا مزید بھی دیا جاتا ہے، پھر اسے یہ لقمہ دیا جائے گا کہ فلاں فلاں چیز بھی مانگ لے۔ پھر اسے کہا جائے گا یہ سب کچھ تجھے دیا جاتا ہے اور اس کا ایک گنا مزید بھی عطا کیا جاتا ہے۔“ سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ نے کہا کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اس سے کہا جائے گا کہ یہ سب کچھ تجھے دیا جا رہا ہے، بلکہ اس کے ساتھ اس کا دس گنا مزید بھی دیا جاتا ہے۔“

[13316/7446] ..... عَنْ عِيَّاضِ بْنِ حِمَارٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَهْلُ الْجَنَّةِ ثَلَاثَةٌ ذُو سُلْطَانٍ مُفْسِطٌ مُتَصَدِّقٌ مُوَفَّقٌ، وَرَجُلٌ رَحِيمٌ رَقِيقُ الْقَلْبِ بِكُلِّ ذِي قُرْبَى وَمُسْلِمٍ، وَرَجُلٌ عَفِيفٌ فَقِيرٌ مُتَصَدِّقٌ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2865. (مسند احمد: 17484)

ترجمة الحدیث: سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”سب سے کم مرتبے والے جنتی کے سات درجات ہوں گے، وہ چھٹے درجے پر ہوگا اور اس سے اوپر ساتواں ہوگا، اس کے تین سو خادم ہوں گے، صبح شام سونے کے تین سو برتن اس کے سامنے پیش کیے جائیں گے اور ہر برتن میں ایسا کھانا ہوگا جو دوسرے برتن میں نہیں ہوگا اور اس کا پہلا حصہ جتنا لذیذ ہوگا، اس کا آخری بھی اتنا ہی مزیدار ہوگا۔ وہ کہے گا: اے میرے رب! اگر تو مجھے اجازت دے اور میں اہل جنت کو کھانا پیش کروں اور مشروبات پلاؤں، اس سے میری نعمتوں میں کوئی کمی واقع نہیں ہوگی، نیز اسے دنیا والی بیویوں کے علاوہ بہتر جنتی بیویاں ملیں گی، ان میں سے ایک ایک بیوی کے بیٹھنے کی جگہ ایک میل زمین کے برابر ہوں گی۔“

أَهْلُ الْجَنَّةِ وَصِفَاتُهُمْ وَمَقْدَارُهُمْ بِالنِّسْبَةِ لِلْأُمَّمِ الْأُخْرَى وَأَكْلُهُمْ وَشَرْبُهُمْ وَنِكَاحُهُمْ وَلِبَاسُهُمْ  
اہل جنت، ان کی صفات، دیگر امتوں کے مقابلے میں امت محمدیہ کی تعداد اور ان کے کھانے پینے،

### نکاح اور لباس کا تذکرہ

[13317/7447] ..... وَعَنْ حَسَنَاءَ ابْنَةِ مُعَاوِيَةَ الصَّرِيمِيَّةِ عَنْ عَمِّهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَنْ فِي الْجَنَّةِ؟ قَالَ: ((النَّبِيُّ فِي الْجَنَّةِ، وَالشَّهِيدُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْمَوْلُودُ فِي الْجَنَّةِ، وَالْمَوْلُودَةُ فِي الْجَنَّةِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابوداؤد: 2521. (مسند احمد: 20583)

ترجمة الحدیث: بنو صریم کی خاتون حناء بنت معاویہ اپنے چچا رضی اللہ عنہ سے بیان کرتی ہے، وہ کہتے ہیں: میں نے کہا: اے اللہ کے رسول! کون لوگ جنتی ہیں؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”نبی جنتی ہے، شہید جنتی ہے، بچہ جنتی ہے اور زندہ درگور کی لڑکی جنتی ہے۔“

[13318/7448] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((يَدْخُلُ الْجَنَّةَ أَقْوَامٌ أَفْتَدَتْهُمْ مِثْلُ أَفْتِدَةِ الطَّيْرِ.))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2840 . (مسند احمد: 8382)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جنت میں وہ لوگ داخل ہوں گے، جن کے دل پرندوں کے دلوں جیسے نرم ہوں گے۔“

[13319/7449]..... عَنِ ابْنِ بُرَيْدَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: ((أَهْلُ الْجَنَّةِ عِشْرُونَ وَمِائَةً صَفٍ، هَذِهِ الْأُمَّةُ مِنْ ذَلِكَ ثَمَانُونَ صَفًا)) قَالَ أَبُو عَبْدِ الرَّحْمَنِ: مَاتَ بِشْرُ بْنُ الْحَارِثِ وَأَبُو الْأَحْوَصِ وَالْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ فِي سَنَةِ سَبْعٍ وَعِشْرِينَ-

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الترمذی: 2546، سنن ابن ماجہ: 4289 . (مسند احمد: 23061)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا بریدہ اسلمی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”اہل جنت کی ایک سو بیس صفیں ہوں گی، ان میں سے اسی (80) صفیں اس امت کے لوگوں کی ہوں گی۔“

[13320/7450]..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: ((يَدْخُلُ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ جُرْدًا مُرْدًا يَبِضًا جُعَادًا مُكْحَلِينَ أَبْنَاءَ ثَلَاثٍ وَثَلَاثِينَ عَلَى خَلْقِ آدَمَ سِتُونَ ذِرَاعًا فِي عَرْضِ سَبْعَةِ أَذْرَعٍ))

**تخریج الحدیث** حسن: المعجم الصغير للطبرانی: 808، مصنف ابن ابی شیبہ: 114/13 . (مسند

احمد: 7933)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب اہل جنت، جنت میں جائیں گے تو ان کے جسموں پر بال نہیں ہوں گے، اور وہ بے ریش نوجوان، سفید رنگ، گھنگریالے بالوں والے اور سرگیں آنکھوں والے ہوں گے، ان کی عمریں تینتیس برس کی اور قد آدم علیہ السلام کے قد کے برابر ساٹھ ہاتھ اور جسم کی چوڑائی سات ہاتھ ہوگی۔“

[13322/7451]..... وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَهْلُ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ وَلَا يَتَغَوَّطُونَ وَلَا يَبُولُونَ وَلَا يَتَمَخَّطُونَ وَلَا يَبِزُّقُونَ، طَعَامُهُمْ جُشَاءٌ وَرَشْحٌ كَرَشْحِ الْمُسْكِ))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2835 . (مسند احمد: 14401)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا جابر بن عبد اللہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اہل جنت، جنت میں کھائیں گے اور پیئیں گے، لیکن وہ پائخانہ کریں گے نہ پیشاب اور ان کے ناک سے فضلہ آئے گا نہ منہ سے

تھوک، ان کا کھانا تو ایک ڈکار سے ہضم ہو جائے گا اور ان کا پسینہ کستوری کی خوشبو جیسا ہوگا۔“  
 [13324/7452] ..... وَعَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ رَجُلٌ مِنَ الْيَهُودِ فَقَالَ:  
 يَا أَبَا الْقَاسِمِ! أَلَسْتَ تَزْعُمُ أَنَّ أَهْلَ الْجَنَّةِ يَأْكُلُونَ فِيهَا وَيَشْرَبُونَ؟ وَقَالَ لِأَصْحَابِهِ: إِنْ أَقْرَأْتَنِي  
 بِهِمْ حَصْمَتَهُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((بَلَى وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ أَحَدَهُمْ لَيُعْطَى قُوَّةَ  
 مِائَةِ رَجُلٍ فِي الْمَطْعَمِ وَالْمَشْرَبِ وَالشَّهْوَةِ وَالْجَمَاعِ-)) قَالَ: فَقَالَ لَهُ الْيَهُودِيُّ: فَإِنَّ الَّذِي  
 يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ تَكُونُ لَهُ الْحَاجَةُ؟ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((حَاجَةٌ أَحَدِهِمْ عَرَقٌ يَفِيضُ مِنْ  
 جُلُودِهِمْ مِثْلَ رِيحِ الْمَسْكِ، فَإِذَا الْبَطْنُ قَدْ ضَمِرَ-))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن الکبریٰ للنسائی: 11478، صحیح ابن حبان: 7424، مسند البزار:

3522، البعث والنشور للبيهقي: 352، سنن الدارمی: 2825. (مسند احمد: 19269)

﴿ترجمة الحديث﴾ - سیدنا زید بن ارقم رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ ایک یہودی، نبی کریم ﷺ میں خدمت میں آیا اور اس نے پوچھا: اے ابوالقاسم! آپ یہ کہتے ہیں ناں کہ جنتی جنّت میں کھائیں گے اور پیئیں گے؟ وہ اپنے ساتھیوں سے کہہ چکا تھا کہ اگر محمد ﷺ نے ان دو باتوں کا اقرار کر لیا تو میں ان پر غالب آ جاؤں گا، رسول اللہ ﷺ نے اس کے جواب میں فرمایا: ”ہاں، اس ذات کی قسم جس کے ہاتھ میں میری جان ہے! ایک ایک جنتی کو کھانے پینے اور شہوت و جماع کے سلسلے میں سو سو آدمیوں کے برابر قوت دی جائے گی۔“ یہ سن کر یہودی نے کہا: تو پھر جو آدمی کھاتا پیتا ہے، اسے بول و برازی کی حاجت بھی پیش آتی ہے؟ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”ان کی یہ حاجت اس طرح پوری ہو جائے گی کہ ان کے جسموں سے پسینہ خارج ہوگا، جس کی خوشبو کستوری جیسی ہوگی، اسی سے ان کے پیٹ ہلکے ہو جایا کریں گے۔“

مِنْ اَشْتَهَى شَيْئًا فِي الْجَنَّةِ وَجَدَهُ، قَالَ تَعَالَى: ﴿وَفِيهَا مَا تَشْتَهِيهِ الْاَنْفُسُ وَتَلَذُّ الْاَعْيُنُ﴾  
 جو جنتی جنّت میں جس چیز کی خواہش کرے گا، وہ اسے مل جائے گی، ارشادِ باری تعالیٰ ہے: ”اور

جنت میں ہر وہ چیز مہیا ہوگی جسے دل چاہیں گے اور آنکھیں پسند کریں گی۔“

[13328/7453] ..... وَعَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ يَوْمًا وَهُوَ يُحَدِّثُ وَعِنْدَهُ رَجُلٌ  
 مِنْ أَهْلِ الْبَادِيَةِ: ((إِنَّ رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْجَنَّةِ اسْتَأْذَنَ رَبَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي الزَّرْعِ فَقَالَ لَهُ رَبُّهُ عَزَّوَجَلَّ:  
 أَلَسْتَ فِيمَا شِئْتَ؟ قَالَ: بَلَى وَلَكِنِّي أَحْبَبْتُ أَنْ أَرْعَ، قَالَ: فَبَدَّرَ فَبَادَرَ الطَّرْفَ نَبَاتَهُ وَاسْتَوَاوَهُ  
 وَاسْتِحْصَادَهُ، فَكَانَ أَمْثَالَ الْجِبَالِ، قَالَ: فَيَقُولُ لَهُ رَبُّهُ عَزَّوَجَلَّ: دُونَكَ يَا ابْنَ آدَمَ فَإِنَّهُ

لَا يُشْبِعُكَ شَيْءٌ)) قَالَ: فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ: وَاللَّهِ لَا تَجِدُهُ إِلَّا فَرَشِيًّا أَوْ أَنْصَارِيًّا فَإِنَّهُمْ أَصْحَابُ زَرْعٍ وَأَمَّا نَحْنُ فَلَسْنَا بِأَصْحَابِهِ، قَالَ: فَضَحَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 2348، 7519. (مسند احمد: 10642)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ ایک دن گفتگو کر رہے تھے اور ایک دیہاتی آپ کے قریب بیٹھا ہوا تھا، آپ ﷺ نے دوران گفتگو فرمایا: ”ایک جنتی اپنے رب سے زراعت کی اجازت طلب کرے گا، اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: کیا تجھے ہر وہ چیز مل نہیں گئی جو تو چاہتا تھا؟ وہ عرض کرے گا: جی ہاں، تاہم میں زراعت پسند کرتا ہوں، چنانچہ وہ بیج ڈالے گا۔ اور پلک جھپکنے کی دیر میں کھیتی اُگ آئے گی، بڑی ہو جائے گی اور کٹائی بھی ہو جائے گی اور پہاڑوں کے برابر کھیتی کے ڈھیر لگ جائیں گے، اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: اے ابن آدم! سنبھال لے اس کو، کوئی چیز تجھے سیر نہیں کرتی۔“ وہ بہد و کہنے لگا: اللہ کی قسم جنت میں ایسی خواہش کرنے والا کوئی قریشی ہو گا یا انصاری، کیونکہ یہی لوگ کھیتی باڑی کرتے ہیں، ہم تو کھیتی باڑی کرنے والے ہیں ہی نہیں، یہ بات سن کر رسول اللہ ﷺ ہنس دیئے۔

[13329/7454] ..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ((إِذَا اشْتَهَى الْمُؤْمِنُ الْوَلَدَ فِي الْجَنَّةِ كَانَ حَمْلُهُ وَوَضْعُهُ وَسِنُّهُ فِي سَاعَةٍ وَاحِدَةٍ كَمَا يَشْتَهَى.))

**تخریج الحدیث** حسن: سنن الترمذی: 2563، سنن ابن ماجہ: 4338. (مسند احمد: 11063)

ترجمہ الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”جب کوئی مومن جنت میں بچے کی تمنا کرے گا تو اس کا حمل، وضع حمل اور اس کی مطلوبہ اور پسندیدہ عمر، یہ سارے مراحل لمحہ بھر میں ہو جائیں گے۔“

رِضْوَانُ اللَّهِ تَعَالَى عَلَى أَهْلِ الْجَنَّةِ وَهُوَ مِنْ أَفْضَلِ النِّعَمِ عَلَيْهِمْ

اہل جنت پر اللہ تعالیٰ کی رضا مندی، اور یہی چیز اہل جنت پر سب سے بڑی نعمت ہوگی

[13330/7455] ..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ نِ الْحُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِنَّ اللَّهَ يَقُولُ لِأَهْلِ الْجَنَّةِ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! فَيَقُولُونَ: لَبَّيْكَ رَبَّنَا وَسَعْدَيْكَ، فَيَقُولُ: هَلْ رَضِيتُمْ؟ فَيَقُولُونَ: وَمَا لَنَا لَا نَرْضَى وَقَدْ أَعْطَيْتَنَا مَا لَمْ تُعْطِ أَحَدًا مِنْ خَلْقِكَ، فَيَقُولُ: أَنَا أَعْطَيْتُكُمْ أَفْضَلَ مِنْ ذَلِكَ،



قَالُوا: يَا رَبَّنَا فَأَيُّ شَيْءٍ أَفْضَلُ مِنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: أَحْلُ عَلَيْكُمْ رِضْوَانِي فَلَا أَسْخَطُ بَعْدَهُ أَبَدًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6549، صحیح مسلم: 2829. (مسند احمد: 11835)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے ارشاد فرمایا: ”اللہ تعالیٰ اہل جنت سے فرمائے گا: اے جنت والو! وہ سب کہیں گے: ہم حاضر ہیں، اے ہمارے رب! ہم حاضر ہیں، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: کیا تم راضی ہو گئے ہو؟ وہ عرض کریں گے: اور ہم راضی کیوں نہ ہوں، تو نے تو ہمیں وہ کچھ عنایت کر دیا ہے، جو مخلوقات میں سے کسی کو بھی نہیں دیا، اللہ تعالیٰ فرمائے گا: اب میں تمہیں سب سے افضل چیز دینے لگا ہوں، وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! ان نعمتوں سے بڑھ کر بھی کوئی نعمت ہے؟ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: میں تمہیں اپنی رضامندی کا مستحق ٹھہراتا ہوں اور اب میں تم سے کبھی بھی ناراض نہیں ہوں گا۔“

### ذَبْحُ الْمَوْتِ وَخُلُودُ أَهْلِ النَّارِ فِيهَا وَخُلُودُ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِيهَا

موت کو ذبح کر دینے اور جہنمیوں کا ہمیشہ جہنم میں رہنے اور جنتیوں کا ہمیشہ جنت میں رہنے کا بیان

[13331/7456]..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((يُوتَى بِالْمَوْتِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَيُوقَفُ عَلَى الصِّرَاطِ، فَيُقَالُ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! فَيَطَّلِعُونَ خَائِفِينَ وَجَلِينَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ، فَيُقَالُ: هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ رَبَّنَا هَذَا الْمَوْتُ، ثُمَّ يُقَالُ: يَا أَهْلَ النَّارِ! فَيَطَّلِعُونَ فَرِحِينَ مُسْتَبْشِرِينَ أَنْ يُخْرَجُوا مِنْ مَكَانِهِمُ الَّذِي هُمْ فِيهِ، فَيُقَالُ: هَلْ تَعْرِفُونَ هَذَا؟ قَالُوا: نَعَمْ هَذَا الْمَوْتُ، فَيَأْمُرُ بِهِ فَيَذْبَحُ عَلَى الصِّرَاطِ، ثُمَّ يُقَالُ لِلْفَرِيقَيْنِ كِلَاهِمَا: خُلُودٌ فِيمَا تَجِدُونَ لَا مَوْتَ فِيهِ أَبَدًا.))

**تخریج الحدیث** صحیح: سنن ابن ماجہ: 4327. (مسند احمد: 7546)

**ترجمة الحدیث** - سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے مروی ہے کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”قیامت کے دن موت کو لا کر صراط کے اوپر کھڑا کر دیا جائے گا، پھر کہا جائے گا: اے جنت والو! وہ خوف زدہ ہو کر اور گھبرا کر ادھر دیکھیں گے، کہیں ایسا نہ ہو کہ ان کو ان کے مقام سے نکال دیا جائے، ان سے پوچھا جائے گا: کیا تم اس چیز کو پہچانتے ہو؟ وہ کہیں گے: جی ہاں اے ہمارے رب! یہ موت ہے، پھر کہا جائے گا: اے جہنم والو! وہ خوش ہو کر ادھر دیکھیں گے کہ شاید ان کو ان کی اس جگہ سے نکلنے کا حکم دیا جانے والا ہے، ان سے بھی دریافت کیا جائے گا کہ کیا تم اس چیز کو پہچانتے ہو؟ وہ بھی کہیں گے: جی ہاں اے ہمارے رب! یہ موت ہے۔ تب اللہ تعالیٰ اس موت کے بارے میں حکم دے گا اور اس کو صراط

پر ذبح کر دیا جائے اور پھر دونوں فریقوں سے کہا جائے گا: تم جہاں بھی ہو، یہاں ہمیشہ ہمیشہ کے لیے رہو گے، اب کسی کو کبھی بھی موت نہیں آئے گی۔“

[13333/7457]..... وَعَنِ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((إِذَا صَارَ أَهْلُ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ وَأَهْلُ النَّارِ فِي النَّارِ، جِيءَ بِالْمَوْتِ حَتَّى يُوقَفَ بَيْنَ الْجَنَّةِ وَالنَّارِ ثُمَّ يُدْبِحُ ثُمَّ يَنَادِي مُنَادٍ: يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ! خُلُودٌ لَمْ مَوْتٍ، يَا أَهْلَ النَّارِ! خُلُودٌ لَمْ مَوْتٍ، فَازْدَادَ أَهْلُ الْجَنَّةِ فَرَحًا إِلَى فَرَحِهِمْ وَأَزْدَادَ أَهْلُ النَّارِ حُزْنًا إِلَى حُزْنِهِمْ.))

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6548، صحیح مسلم: 2850. (مسند احمد: 5993)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا عبداللہ بن عمر رضی اللہ عنہما سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جب اہل جنت جنت میں اور اہل جہنم جہنم میں پہنچ جائیں گے تو موت کو لاکر جنت اور دوزخ کے درمیان کھڑا کر کے ذبح کر دیا جائے گا اور ایک اعلان کرنے والا اعلان کرے گا: اے جنت والو! اب تم ہمیشہ کے لیے یہیں رہو گے، کبھی موت نہیں آئے گی۔ اور اے جہنم والو! اب تم بھی ہمیشہ کے لیے یہیں رہو گے اور کبھی موت نہیں آئے گی، یہ اعلان سن کر اہل جنت کی خوشی میں اضافہ ہو جائے گی اور اہل جہنم کا غم اور افسوس بڑھ جائے گا۔“

[13335/7458]..... وَعَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: ((يُنَادِي مُنَادٍ: أَنْ لَكُمْ أَنْ تَحْيُوا فَلَا تَمُوتُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَصْحُوا فَلَا تَسْقُمُوا أَبَدًا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَشْبُوا وَلَا تَهْرَمُوا وَإِنَّ لَكُمْ أَنْ تَنَعَمُوا وَلَا تَبْأَسُوا أَبَدًا، فَذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ ﴿ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أَوْ رُتِّمُوا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ.﴾ [الاعراف: 43]۔))

**تخریج الحدیث** صحیح مسلم: 2837. (مسند احمد: 11905)

**ترجمة الحدیث** — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ اور سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”ایک اعلان کرنے والا اعلان کرے گا: اے جنت والو! اب تم ہمیشہ زندہ رہو گے، کبھی مرو گے نہیں، تم تندرست رہو گے، کبھی بیمار نہیں ہو گے، تم ہمیشہ جوان رہو گے کبھی بوڑھے نہیں ہو گے، تم ہمیشہ خوشحال رہو گے، کبھی بدحال نہیں ہو گے، اللہ تعالیٰ کے اس ارشاد کا یہی مفہوم ہے: ﴿ وَنُودُوا أَنْ تِلْكُمْ الْجَنَّةُ أَوْ رُتِّمُوا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ.﴾ (اور اعلان کر کے ان سے کہا جائے گا کہ تمہیں تمہارے اعمال کے نتیجے میں اس جنت کا وارث بنایا گیا)۔“

رُؤْيَةُ الْمُؤْمِنِينَ رَبَّهُمْ عَزَّوَجَلَّ فِي الْجَنَّةِ وَهِيَ أَعْظَمُ نِعْمَةٍ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ بِهَا، لَا أَحْرَمَنَا اللَّهُ مِنْهَا، وَفِيهَا أَيْضًا تَلْخِيصٌ مَا تَقَدَّمَ مِنْ يَوْمِ الْمَوْقِفِ إِلَى ذَبْحِ الْمَوْتِ

اہل ایمان کا جنت میں اپنے رب کا دیدار کرنا اور یہ سب سے بڑی نعمت ہوگی، جو اللہ تعالیٰ ان کو عطا کرے گا، اللہ ہمیں اس سے محروم نہ رکھے (آمین) نیز اس باب میں موقف سے موت کے ذبح ہونے تک کے ابواب کی تلخیص بھی ہے

[13336/7459]..... حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ حَدَّثَنِي أَبِي ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ فِي قَوْلِهِ عَزَّوَجَلَّ ﴿كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا﴾ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ النَّاسُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((هَلْ تَضَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَيْسَ دُونَهَا سَحَابٌ؟)) قَالُوا: لَا يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَأَنْتُمْ تَرَوْنَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ كَذَلِكَ يَجْمَعُ اللَّهُ النَّاسَ فَيَقُولُ: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ، فَيَتَّبِعْ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الْقَمَرَ الْقَمَرِ وَمَنْ كَانَ يَعْبُدُ الشَّمْسَ الشَّمْسَ وَيَتَّبِعْ مَنْ كَانَ يَعْبُدُ الطَّوَاغِيتَ الطَّوَاغِيتَ وَبَقِيَ هَذِهِ الْأُمَّةُ، فِيهَا مَنْ أَفْقُوها فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ فِي غَيْرِ الصُّورَةِ الَّتِي تَعْرِفُونَ، فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: نَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْكَ هَذَا مَكَانُنَا حَتَّى يَأْتِينَا رَبُّنَا، فَإِذَا جَاءَ رَبُّنَا عَرَفْنَا، قَالَ: فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ فِي الصُّورَةِ الَّتِي يَعْرِفُونَ، فَيَقُولُ: أَنَا رَبُّكُمْ، فَيَقُولُونَ: أَنْتَ رَبُّنَا فَيَتَّبِعُونَهُ، قَالَ: وَيَضْرِبُ جَسْرًا عَلَى جَهَنَّمَ)) قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: ((فَأَكُونُ أَوَّلَ مَنْ يُجِيزُ وَدَعْوَى الرَّسُولِ يَوْمَئِذٍ اللَّهُمَّ سَلِّمْ وَسَلِّمْ وَبِهَا كَلَالِيْبُ مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ، هَلْ رَأَيْتُمْ شَوْكَ السَّعْدَانِ؟)) قَالُوا: نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: ((فَأَنْهَا مِثْلُ شَوْكِ السَّعْدَانِ غَيْرَ أَنَّهُ لَا يَعْلَمُ قَدْرَ عَظْمِهَا إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى، فَتَخْطِفُ النَّاسَ بِأَعْمَالِهِمْ فَمِنْهُمْ الْمُؤَبَّقُ بِعَمَلِهِ وَمِنْهُمْ الْمُخْرَدَلُ ثُمَّ يَنْجُوا حَتَّى إِذَا فَرَعَ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ مِنَ الْقَضَاءِ بَيْنَ الْعِبَادِ وَارَادَ أَنْ يُخْرِجَ مِنَ النَّارِ مَنْ أَرَادَ أَنْ يَرْحَمَ مِمَّنْ كَانَ يَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَمَرَ الْمَلَائِكَةَ بِخَرْجِهِمْ فَيَعْرِفُونَهُمْ بِعَلَامَةِ آثَارِ السُّجُودِ وَحَرَّمَ اللَّهُ عَلَى النَّارِ أَنْ تَأْكُلَ مِنْ ابْنِ آدَمَ أَثَرَ السُّجُودِ فَيَخْرِجُونَهُمْ قَدْ اِمْتَحَسُوا، فَيَصَبُّ عَلَيْهِمْ مِنْ مَاءٍ يُقَالُ لَهُ: مَاءُ الْحَيَاةِ، فَيَنْبَتُونَ نَبَاتَ الْحَبَّةِ فِي حَمِيلِ السَّيْلِ وَيَبْقَى رَجُلٌ يَقْبَلُ بَوَاجِهُهُ إِلَى النَّارِ فَيَقُولُ: أَيُّ رَبِّ قَدْ قَشَبَنِي رِيحَهَا وَأَحْرَقَنِي ذَكَوْها، فَاصْرِفْ وَجْهِي عَنِ النَّارِ فَلَا يَزَالُ يَدْعُو اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ حَتَّى يَقُولَ: فَلَعَلِّي

إِنْ أَعْطَيْتَكَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَنِي غَيْرَهُ، فَيَقُولُ: لَا وَعِزَّتِكَ! لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهُ، فَيَصْرِفُ وَجْهَهُ عَنِ النَّارِ، فَيَقُولُ بَعْدَ ذَلِكَ: يَا رَبِّ! قَرِّبْنِي إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَيَقُولُ: أَوْلَيْسَ قَدْ زَعَمْتَ أَنْ لَا تَسْأَلَنِي غَيْرَهُ وَيَلُوكَ يَا ابْنَ آدَمَ! مَا أَعْدَرْتُكَ، فَلَا يَزَالُ يَدْعُو حَتَّى يَقُولَ: فَلَعَلِّي إِنْ أَعْطَيْتَكَ ذَلِكَ أَنْ تَسْأَلَنِي غَيْرَهُ، فَيَقُولُ: لَا، وَعِزَّتِكَ! لَا أَسْأَلُكَ غَيْرَهُ وَيُعْطَى مِنْ عَهْودِهِ وَمَوَائِقِهِ أَنْ لَا يَسْأَلَ غَيْرَهُ، فَيَقْرَبُهُ إِلَى بَابِ الْجَنَّةِ، فَإِذَا دَنَا مِنْهَا انْفَهَقَتْ لَهُ الْجَنَّةُ، فَإِذَا رَأَى مَا فِيهَا مِنَ الْحَبْرَةِ وَالسُّرُورِ سَكَتَ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَسْكُتَ، ثُمَّ يَقُولُ: يَا رَبِّ ادْخُلْنِي الْجَنَّةَ، فَيَقُولُ: أَوْلَيْسَ قَدْ زَعَمْتَ أَنْ لَا تَسْأَلَ غَيْرَهُ فَقَدْ أَعْطَيْتَ عَهْودَكَ وَمَوَائِقَكَ أَنْ لَا تَسْأَلَنِي غَيْرَهُ، فَيَقُولُ: يَا رَبِّ! لَا تَجْعَلْنِي أَشْقَى خَلْقِكَ، فَلَا يَزَالُ يَدْعُو اللَّهُ حَتَّى يَضْحَكَ اللَّهُ فَإِذَا ضَحِكَ مِنْهُ أَذِنَ لَهُ بِالِدُّخُولِ فِيهَا، فَإِذَا دَخَلَ قِيلَ لَهُ: تَمَنَّ مِنْ كَذَا فَيَتَمَنَّى، ثُمَّ يُقَالُ لَهُ: تَمَنَّ مِنْ كَذَا فَيَتَمَنَّى، حَتَّى تَنْقَطِعَ بِهِ الْأَمَانِيُّ، فَيُقَالُ لَهُ: هَذَا لَكَ وَمِثْلُهُ مَعَهُ.)) قَالَ أَبُو سَعِيدٍ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ يَقُولُ: ((هَذَا لَكَ وَعَشْرَةَ امْتَالِهِ مَعَهُ.)) قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: حَفِظْتُ مِثْلَهُ مَعَهُ، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَذَلِكَ الرَّجُلُ آخِرُ أَهْلِ الْجَنَّةِ دُخُولًا الْجَنَّةَ.

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 6573، صحیح مسلم: 182. (مسند احمد: 10919)

ترجمة الحديث — امام زہری، عطاء بن یزید لیشی سے اللہ تعالیٰ کے ارشاد ﴿كُلُّ أُمَّةٍ تُدْعِي إِلَى كِتَابِهَا﴾ (ہر گروہ کو اس کے نامہ اعمال کی طرف بلا یا جائے گا۔) کی تفسیر میں سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ سے روایت کرتے ہیں کہ لوگوں نے کہا: اللہ کے رسول! آیا قیامت کے دن ہم اپنے رب کا دیدار کریں گے؟ نبی کریم ﷺ نے فرمایا: ”کیا چودھویں شب کے چاند کو دیکھنے میں تمہیں کوئی مشقت پیش آتی ہے، جبکہ اس کے سامنے بادل بھی نہ ہوں؟“ صحابہ کرام رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! بالکل نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسی طرح قیامت کے دن تم اللہ تعالیٰ کا دیدار کرو گے، اللہ تعالیٰ سب لوگوں کو جمع کرے گا اور کہے گا: تم دنیا میں جس جس کی عبادت کرتے تھے، اس کے پیچھے چلے جاؤ، چنانچہ چاند کی عبادت کرنے والے چاند کے پیچھے، سورج کی پوجا کرنے والے سورج کے پیچھے اور دوسرے طاغوتوں کی پوجا پاٹ کرنے والے ان کے پیچھے چل پڑیں گے، اس امت کے لوگ کھڑے رہ جائیں گے، ان میں منافقین بھی ہوں گے، تم اللہ تعالیٰ کی جو صورت پہچانتے ہو، وہ اس کے علاوہ کسی اور صورت میں تمہارے پاس آ کر کہے گا: میں تمہارا رب ہوں، وہ کہیں گے: ہم تو تیرے شر سے بچنے کے لیے اللہ تعالیٰ کی پناہ چاہتے ہیں، ہم تو یہیں ٹھہرے رہیں گے تا آنکہ ہمارا رب ہمارے پاس آ جائے، جب ہمارا رب ہمارے پاس آئے گا تو ہم اسے پہچان لیں گے، اس

کے بعد اللہ تعالیٰ ان کے پاس اس صورت میں آئے گا، جسے وہ پہچانتے ہوں گے، وہ کہے گا: میں تمہارا رب ہوں۔ وہ کہیں گے: واقعی تو ہمارا رب ہے، سو وہ اس کے پیچھے چل پڑیں گے۔“ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”جہنم کے اوپر ایک پل نصب کیا جائے گا، سب سے پہلے میں اسے عبور کروں گا، اس دن تمام انبیاء و رسل بھی خوف اور ڈر کے مارے یہ کہہ رہے ہوں گے: اے اللہ بچانا، اے اللہ محفوظ رکھنا، اس پل پر سعدان کے کانٹوں کی طرح خمدار کانٹے ہوں گے، کیا تم نے سعدان کے کانٹے دیکھے ہیں؟“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: جی ہاں، اے اللہ کے رسول! آپ ﷺ نے فرمایا: ”یہ بات ضرور ہے کہ ان کانٹوں کی ضخامت کو صرف اللہ تعالیٰ ہی جانتا ہے، لوگوں کو ان کے اعمال کے حساب سے اچک لیا جائے گا، کوئی تو یوں ہی ہلاک ہو جائے گا اور کسی کو ٹکڑے ٹکڑے کر کے ہلاک کیا جائے گا، یہاں تک کہ جب اللہ تعالیٰ بندوں کے درمیان فیصلے کر کے فارغ ہوگا اور وہ توحید کی گواہی دینے والے اہل جہنم میں سے بعض پر رحم کرتے ہوئے ان کو جہنم سے نکالنے کا ارادہ کرے گا تو فرشتوں کو حکم دے گا کہ وہ ان کو جہنم سے نکال لائیں، فرشتے ان اہل توحید کو سجدوں کے نشانات کی وجہ سے پہچان لیں گے، اللہ تعالیٰ نے آگ پر حرام کیا ہے کہ وہ سجدوں کے نشانات کو کھائے، بہر حال فرشتے ان کو نکال کر لائیں گے، وہ جل جل کر کونلہ بن چکے ہوں گے، ان پر ”ماء الحیاء“ ڈالا جائے گا، اس سے وہ یوں اگیں گے جیسے سیلاب کی جھاگ وغیرہ میں دانے اگتے ہیں، ایسے لوگوں میں سے ایک آدمی باقی رہ جائے گا، وہ اللہ تعالیٰ کی طرف متوجہ ہو کر کہے گا: اے میرے رب! مجھے جہنم کی ہوانے تکلیف دی ہے اور اس کی گرمی کی شدت نے مجھے جلا کر رکھ دیا ہے، لہذا تو میرے چہرے کو آگ سے پھیر دے، وہ مسلسل دعائیں کرتا رہے گا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: اگر میں تیری یہ دعا قبول کر لوں تو کیا تو اس کے علاوہ کوئی سوال تو نہیں کرے گا؟ وہ کہے گا: اے اللہ! مجھے تیری عزت کی قسم ہے کہ میں تجھ سے مزید کوئی مطالبہ نہیں کروں گا، چنانچہ اللہ تعالیٰ اس کے چہرے کو آگ سے پھیر دے گا، لیکن اس کے بعد وہ پھر کہے گا: اے میرے رب! مجھے جنت کے دروازے کے قریب کر دے۔ اللہ تعالیٰ فرمائے گا: کیا تو نے وعدہ نہیں کیا تھا کہ تو مزید کوئی مطالبہ نہیں کرے گا؟ اے ابن آدم! تجھ پر بڑا افسوس ہے، تو کس قدر وعدہ خلاف ہے، لیکن وہ مسلسل اللہ تعالیٰ کو پکارتا رہے گا اور اس سے دعائیں کرتا رہے گا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا: اگر میں تیری یہ بات قبول کر لوں تو تو مزید تو کچھ نہیں مانگے گا؟ وہ کہے گا: اے اللہ! تیری عزت کی قسم! میں تجھ سے مزید کوئی مطالبہ نہیں کروں گا، وہ اس پر اللہ تعالیٰ سے پختہ وعدہ کرے گا، پس اللہ تعالیٰ اسے جنت کے دروازے کے قریب کر دے گا، پھر جب وہ جنت کے دروازے کے قریب پہنچ جائے گا، تو جنت اس کے لیے نمایاں اور وسیع ہو جائے گی، جب وہ جنت کے اندر کی راحتیں اور خوشیاں ملاحظہ کرے گا تو کچھ دیر تو خاموش رہے گا، لیکن بالآخر یوں بول پڑے گا: اے میرے رب! مجھے جنت میں داخل کر دے، اللہ تعالیٰ اس سے کہے گا: کیا تو نے وعدہ نہیں کیا تھا کہ تو مزید

کوئی مطالبہ نہیں کرے گا؟ جبکہ تو اس سلسلہ میں میرے ساتھ پختہ وعدے کر چکا ہے، وہ کہے گا: اے رب! تو اپنی مخلوق میں سے مجھے اپنی نعمتوں سے محروم نہیں رکھ، چنانچہ وہ مسلسل اللہ تعالیٰ کو پکارتا اور دعائیں کرتا رہے گا، یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ اس کی باتوں پر ہنس دے گا، جب اللہ تعالیٰ اس کی باتوں پر ہنسے گا تو اسے جنت میں داخل ہونے کی اجازت بھی دے دے گا، جب وہ جنت میں جائے گا تو اس سے کہا جائے گا: تو جو تمنا کر سکتا ہے کر لے، یعنی جو مانگ سکتا ہے مانگ لے، چنانچہ وہ خوب مانگے گا، پھر اس سے کہا جائے گا کہ تو مزید مانگ لے چنانچہ وہ مزید مانگے گا، یہاں تک کہ اس کی خواہشات ختم ہو جائیں گے، اس وقت اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس سے کہا جائے گا: تو نے جو کچھ مانگا ہے، یہ سب اور اتنا مزید تجھے دیا جاتا ہے۔“ جب سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے یہ حدیث بیان کی تو سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ بھی ان کے قریب تشریف فرما تھے، انھوں نے ان کی بیان کردہ کسی بھی بات میں کوئی تبدیلی نہیں کی، البتہ آخری بات کے بارے میں سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے وضاحت کرتے ہوئے کہا: میں نے تو نبی کریم ﷺ کو یوں فرماتے ہوئے سنا تھا: ”تو نے جو کچھ مانگا، تجھے وہ بھی ملے گا اور اس سے مزید دس گنا دیا جاتا ہے۔“ سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: مجھے تو اسی طرح یاد ہے کہ اللہ تعالیٰ اس سے فرمائے گا کہ تو نے جو کچھ مانگا تجھے یہ اور اتنا مزید دیا جاتا ہے، ساتھ ہی سیدنا ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ نے کہا: جنت میں جانے والا سب سے آخری آدمی یہ ہوگا۔

[13338/7460] ..... عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: سَأَلْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقُلْنَا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ نَرَى رَبَّنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ؟ قَالَ: ((هَلْ تُضَارُونَ فِي الشَّمْسِ لَيْسَ دُونَهَا سَحَابٌ؟)) قَالَ: قُلْنَا: لَا، قَالَ: ((فَهَلْ تُضَارُونَ فِي الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ لَيْسَ دُونَهُ سَحَابٌ؟)) قَالَ: قُلْنَا: لَا، قَالَ: ((فَأَنْتُمْ تَرَوْنَ رَبَّكُمْ كَذَلِكَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يَجْمَعُ اللَّهُ النَّاسَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فِي صَعِيدٍ وَاحِدٍ قَالَ: فَيَقَالُ: مَنْ كَانَ يَعْبُدُ شَيْئًا فَلْيَتَّبِعْهُ قَالَ: فَيَتَّبِعُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَ الشَّمْسَ الشَّمْسَ، فَيَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ، وَيَتَّبِعُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْقَمَرَ الْقَمَرَ فَيَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ وَيَتَّبِعُ الَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ وَالْأَوْثَانَ وَالَّذِينَ كَانُوا يَعْبُدُونَ الْأَصْنَامَ الْأَصْنَامَ، فَيَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ، قَالَ: وَكُلُّ مَنْ يَعْبُدُ مِنْ دُونِ اللَّهِ حَتَّى يَتَسَاقَطُونَ فِي النَّارِ-)) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: فَيَبْقَى الْمُؤْمِنُونَ وَمَنَافِقُهُمْ بَيْنَ ظَهْرِيهِمْ وَبَقَايَا أَهْلِ الْكِتَابِ وَقَلَلُهُمْ بِيَدِهِ، قَالَ: فَيَأْتِيهِمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ فَيَقُولُ: أَلَا تَتَّبِعُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ؟ قَالَ: فَيَقُولُونَ: كُنَّا نَعْبُدُ اللَّهَ وَلَمْ نَرَ اللَّهَ فَيَكْشِفُ عَنْ سَاقٍ، فَلَا يَبْقَى أَحَدٌ كَانَ يَسْجُدُ لِلَّهِ إِلَّا وَقَعَ سَاجِدًا، وَلَا يَبْقَى أَحَدٌ كَانَ يَسْجُدُ رِيَاءً وَسَمْعَةً إِلَّا وَقَعَ عَلَى قَفَاهُ، قَالَ: ثُمَّ يُوضَعُ الصِّرَاطُ بَيْنَ ظَهْرِي جَهَنَّمَ وَالْأَنْبِيَاءِ

بِنَاحِيَّتَيْهِ، قَوْلُهُمْ: اَللّٰهُمَّ سَلِّمْ، سَلِّمْ، اَللّٰهُمَّ سَلِّمْ، سَلِّمْ، وَاِنَّهُ لَدَحْضٍ مَزَلَّةٌ وَاِنَّهُ لَكَلَالِيْبٌ وَخَطَاطِيْفٌ، قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: وَلَا اَدْرِيْ لَعَلَّهُ قَالَ: تَخْطِفُ النَّاسُ وَحَسَكَةٌ تَنْبُتُ بِنَجْدٍ يُقَالُ لَهَا السَّعْدَانُ قَالَ: وَنَعَتَهَا لَهُمْ، قَالَ: فَأَكُوْنُ اَنَا وَاُمَّتِيْ لَاوَلَّ مَنْ مَرَّ اَوْ اَوَّلَ مَنْ يُجِيْزُ، قَالَ: فَيَمْرُوْنَ عَلَيْهِ مِثْلَ الْبَرْقِ وَمِثْلَ الرِّيْحِ وَمِثْلَ اَجَاوِيْدِ الْخَيْلِ وَالرِّكَابِ فَنَاجٍ مُسَلِّمٌ وَمَخْدُوْسٌ مُكَلَّمٌ وَمَخْدُوْسٌ فِي النَّارِ، فَاِذَا قَطَعُوْهُ اَوْ فَاِذَا جَاوَزُوْهُ، فَمَا اَحَدَكُمْ فِي حَقِّ يَعْلَمُ اَنَّهُ حَقٌّ لَهُ بَاشِدٌ مُنَاشِدَةٌ مِنْهُمْ فِي اِخْوَانِهِمُ الَّذِيْنَ سَقَطُوْا فِي النَّارِ يَقُوْلُوْنَ اَيُّ رَبِّ! كُنَّا نَعْرُزُوْا جَمِيْعًا وَنَحُجُّ جَمِيْعًا وَنَعْتَمِرُ جَمِيْعًا فَبِمَ نَجُوْنَا الْيَوْمَ وَهَلَكُوْنَا، قَالَ: فَيَقُوْلُ اللّٰهُ عَزَّ وَجَلَّ: اَنْظَرُوْا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ زَنَةٌ دِيْنَارٍ مِنْ اِيْمَانٍ فَاَخْرَجُوْهُ، قَالَ: فَيُخْرَجُ جُوْنٌ، قَالَ: ثُمَّ يَقُوْلُ: مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ زَنَةٌ فَيَرِاطٍ مِنْ اِيْمَانٍ فَاَخْرَجُوْهُ، قَالَ: فَيُخْرَجُ جُوْنٌ، قَالَ: ثُمَّ يَقُوْلُ: مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ خَرَدَلٍ مِنْ اِيْمَانٍ فَاَخْرَجُوْهُ، قَالَ: فَيُخْرَجُ جُوْنٌ قَالَ: ثُمَّ يَقُوْلُ اَبُو سَعِيْدٍ: بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللّٰهِ، قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: وَاَظُنُّهُ يَعْنِي قَوْلَهُ ﴿وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرَدَلٍ آتَيْنَا بِهَا وَكَفَى بِنَا حَاسِبِينَ﴾ قَالَ: فَيُخْرَجُ جُوْنٌ مِنَ النَّارِ فَيَطْرَحُوْنَ فِي نَهْرٍ يُقَالُ لَهُ نَهْرُ الْحَيَوَانَ فَيَنْبُتُوْنَ كَمَا تَنْبُتُ الْحَبُّ فِي حَمِيْلِ السَّيْلِ، اَلَا تَرَوْنَ مَا يَكُوْنُ مِنَ النَّبْتِ اِلَى الشَّمْسِ يَكُوْنُ اَخْضَرَ وَمَا يَكُوْنُ اِلَى الظِّلِّ يَكُوْنُ اَصْفَرَ.)) قَالُوْا: يَا رَسُوْلَ اللّٰهِ! كَاَنَّا كُنْتُ قَدْ رَعَيْتَ الْغَنَمَ؟ قَالَ: ((اَجَلٌ قَدْ رَعَيْتَ الْغَنَمَ.))

تخریج الحدیث صحیح البخاری: 4581، صحیح مسلم: 183. (مسند احمد: 11127)

ترجمة الحدیث - سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، وہ کہتے ہیں: ہم نے رسول اللہ ﷺ سے پوچھا کہ اے اللہ کے رسول! کیا قیامت کے دن ہم اللہ تعالیٰ کا دیدار کر سکیں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”جب بادل نہ ہوں تو کیا سورج کو دیکھنے میں تمہیں کوئی مشقت ہوتی ہے؟“ ہم نے کہا: جی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”چودھویں کی رات کو جب بادل نہ ہوں تو کیا چاند کو دیکھنے میں تمہیں کوئی تکلیف ہوتی ہے؟“ ہم نے کہا: جی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”تم قیامت کے دن اپنے رب کو اسی طرح بسہولت دیکھو گے، اللہ تعالیٰ قیامت کے دن تمام لوگوں کو ایک کھلے میدان میں جمع کرے گا اور اعلان کیا جائے گا کہ دنیا میں جو کوئی جس کی عبادت کیا کرتا تھا، وہ اس کے پیچھے چلا جائے، چنانچہ سورج کی پوجا کرنے والے اس کے پیچھے چل پڑے گے اور وہ ان کو جہنم میں جا گرائے گا، چاند کی پرستش کرنے والے اس کے پیچھے چل پڑیں گے اور جہنم میں جا گریں گے اور دوسرے مختلف بتوں کی عبادت کرنے والے ان کے پیچھے

چل پڑیں اور اس طرح جہنم میں جا گریں گے۔ صرف اہل ایمان باقی رہ جائیں گے، جبکہ ان میں منافقین اور کچھ اہل کتاب بھی ہوں گے، پھر آپ ﷺ نے ہاتھ کے اشارہ سے اہل کتاب کی تعداد کی قلت کی طرف اشارہ کیا، پھر اللہ تعالیٰ ان کے پاس آکر ان سے کہے گا: تم جس کی عبادت کیا کرتے تھے، اس کے پیچھے کیوں نہیں جاتے؟ وہ کہیں گے: ہم تو ایک اللہ کی عبادت کیا کرتے تھے اور ہم نے ابھی تک اس کو دیکھا ہی نہیں، پھر اللہ تعالیٰ اپنی پنڈلی کو نمایاں کرے گا، جو لوگ صرف اللہ تعالیٰ کو سجدہ کیا کرتے تھے، وہ فوراً اللہ تعالیٰ کے سامنے سجدہ ریز ہو جائیں گے اور جو لوگ محض دکھاوے اور شہرت کے لیے سجدے کیا کرتے تھے، وہ سجدہ نہیں کر سکیں گے بلکہ گدی کے بل گر جائیں گے، اس کے بعد جہنم پر پل صراط نصب کیا جائے گا، انبیاء و رسل اس کی دونوں اطراف میں کھڑے ہر یہ دعائیں کر رہے ہوں گے: اے اللہ! محفوظ رکھنا، محفوظ رکھنا، اے اللہ! بچانا، بچانا، اس پل پر شدید قسم کی پھسلن ہوگی اور وہاں بے شمار خسار سلاخین اور کنڈیاں لگی ہوں گی، وہ گزرنے والوں کو اچک لیں گی اور وہاں نجد کے علاقے میں اگنے والے سعدان درخت کے کانٹوں کی طرح کے کانٹے ہوں گے۔“ پھر آپ ﷺ نے ان کانٹوں کی صفات بھی بیان کیں، پھر آپ ﷺ نے فرمایا: ”میں اور میری امت سب سے پہلے اس پل کو پار کریں گے، اس کے اوپر سے لوگ بجلی کی رفتار سے، تیز ہوا کی رفتار سے، بہترین تیز رفتار گھوڑوں کی رفتار سے اور تیز اونٹوں کی رفتار سے گزریں گے، بعض لوگ صحیح سالم نجات پا جائیں گے اور بعض گرتے پڑتے زخمی ہو کر گزریں گے اور گر جانے والے جہنم میں جا گریں گے، اس پل کو پار کر جانے والے لوگ دنیا میں اپنے یقینی حق پر جو جھگڑا کرتے تھے، اس سے زیادہ تکرار وہ اپنے ان بھائیوں کے حق میں کریں گے، جو جہنم میں گر جائیں گے، وہ کہیں گے: اے ہمارے رب! ہم اکٹھے جہاد کرتے تھے، مل کر حج و عمرہ کرتے تھے، تو پھر اس کی کیا وجہ ہے کہ ہم نجات پا گئے اور وہ ہلاک ہو گئے؟ اللہ تعالیٰ ان سے فرمائے گا: دیکھو، جن لوگوں کے دلوں میں ایک دینار کے برابر ایمان ہو ان کو نکال لاؤ، چنانچہ ایسے لوگوں کو جہنم سے باہر نکال لیا جائے گا، اس کے بعد اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جن کے دلوں میں ایک قیراط کے برابر ایمان ہو، ان کو بھی نکال لاؤ۔ چنانچہ ایسے لوگوں کو بھی نکال لیا جائے گا۔ پھر اللہ تعالیٰ فرمائے گا: جن لوگوں کے دلوں میں رائی کے ایک دانے کے برابر بھی ایمان ہو، ان کو بھی نکال لاؤ، چنانچہ ایسے لوگوں کو بھی جہنم سے نکال لیا جائے گا۔“ اس کے بعد سیدنا ابوسعید رضی اللہ عنہ نے کہا: اس بات کی تائید کے لیے میرے اور تمہارے درمیان اللہ تعالیٰ کی کتاب کافی ہے، عبدالرحمن بن اسحاق کہتے ہیں: میرا خیال ہے کہ ان کا اشارہ اس آیت کی طرف تھا: ﴿وَإِنْ كُنَّا مِنْكُمْ لَمِنَ الْمُؤْمِنِينَ﴾ (اور اگر کسی کے پاس رائی کے ایک دانے کے برابر ایمان ہو تو ہم اسے سامنے لے آئیں گے اور محاسبہ کرنے میں ہم کافی ہیں)۔ آگے رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”اور ان جہنمیوں کو جہنم سے نکال کر ”نہر الحیوان“ میں ڈالا جائے گا، اس میں وہ لوگ اس طرح اگیں گے، جیسے سیلاب کی لائی



ہوئی مٹی وغیرہ میں دانے اگتے ہیں، کیا تم دیکھتے ہو کہ جو پودا سورج کی طرف ہو وہ سبز ہوتا ہے اور جو سائے میں ہو وہ زرد ہوتا ہے۔“ صحابہ کرام نے کہا: اے اللہ کے رسول! معلوم ہوتا ہے کہ آپ بکریاں چراتے رہے ہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”ہاں، میں نے بکریاں چرائی ہیں۔“

[13339/7461]..... عَنْ أَبِي سَعِيدٍ النَّخْدَرِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: ((أَنْتُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ عَزَّ وَجَلَّ -)) قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! نَرَى رَبَّنَا؟ قَالَ: فَقَالَ: ((هَلْ تُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الشَّمْسِ نِصْفَ النَّهَارِ؟)) قَالُوا: لَا، قَالَ: ((فَتُضَارُونَ فِي رُؤْيَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ؟)) قَالُوا: لَا، قَالَ: ((فَأَنْتُمْ لَا تُضَارُونَ فِي رُؤْيَتِهِ إِلَّا كَمَا تُضَارُونَ فِي ذَلِكَ -)) قَالَ الْأَعْمَشُ: لَا تُضَارُونَ، يَقُولُ: لَا تُمَارُونَ -

**تخریج الحدیث** صحیح البخاری: 4581، صحیح مسلم: 183. (مسند احمد: 11120)

— ترجمۃ الحدیث — سیدنا ابوسعید خدری رضی اللہ عنہ سے روایت ہے، رسول اللہ ﷺ نے فرمایا: ”تم عنقریب اپنے رب تعالیٰ کا دیدار کرو گے۔“ صحابہ رضی اللہ عنہم نے کہا: اے اللہ کے رسول! کیا ہم اپنے رب کا دیدار کریں گے؟ آپ ﷺ نے فرمایا: ”کیا دوپہر کے وقت سورج کو دیکھنے میں تمہیں کوئی دقت ہوتی ہے؟“ انہوں نے کہا: جی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اچھا یہ بتاؤ کہ کیا چودھویں رات کے چاند کو دیکھنے میں تمہیں کوئی مشقت ہوتی ہے؟“ انہوں نے کہا: جی نہیں۔ آپ ﷺ نے فرمایا: ”اسی طرح اللہ تعالیٰ کا دیدار کرنے میں بھی تمہیں کوئی دقت پیش نہیں آئے گی، مگر اسی طرح کہ جتنی سورج اور چاند کو دیکھتے وقت دقت پیش آتی ہے۔“ اعمش نے ”لا تضارون“ کا معنی ”لا تمارون“ کیا ہے، یعنی اللہ تعالیٰ کا دیدار کرتے ہوئے دھکم پیل نہیں ہوگی۔





## تہذیب و اختصار کے نکات

اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے "تلخ الربانی" کی تہذیب و اختصار کو مسلمانان عالم کی خدمت میں پیش کیا جا رہا ہے۔ یہ ادارہ کا بہت بڑا اعزاز باعث صداقت و فضل ہے۔ تلخ الربانی کے اختصار و تہذیب کا کام پندرہ سو کو پیش نظر رکھتے ہوئے کیا گیا ہے۔

①۔ ضعیف روایات کو حذف کر دیا گیا ہے۔

②۔ سیدہ عائشہ رضی اللہ عنہا کی حدیث "لا تسجدوا للناس بعد الا ینبغ عقولہم" کو مد نظر رکھتے ہوئے

غیر معروف روایات کو حذف کیا گیا ہے۔

③۔ منسوخ احادیث کو حذف کرتے ہوئے ناخ احادیث کو باقی رکھا گیا ہے۔

④۔ کتاب میں وارد دیگر روایات میں سے ان کی جامع روایات کو باقی رکھا گیا ہے۔ جن میں معانی

زیادہ پائے جاتے تھے۔

⑤۔ شان روایات کو حذف کرتے ہوئے معروف احادیث کو کتاب میں باقی رکھا گیا ہے۔

⑥۔ تاریخ روایات کو باقی رکھتے ہوئے سرچرچ روایات کو حذف کر دیا گیا ہے۔

⑦۔ مفاہم و احکام کی احادیث کو باقی رکھتے ہوئے تاریخی روایات کو حذف کیا گیا ہے۔

⑧۔ راویوں کے اوہام والی روایات کو بھی حذف کیا گیا ہے۔

⑨۔ احادیث کی طبی تخریج کرتے ہوئے اس چیز کو مد نظر رکھا ہے کہ جس حدیث کو امام بخاری و مسلم

دونوں یا ان میں سے کسی ایک نے روایت کیا تو صرف ان ہی کا مد نظر لینے پر اکتفا کیا اور جو احادیث دوسری کتاب

میں پائی جاتی ہیں تو ان پر شیخ شعیب الارناؤط کے لکائے گئے احکام پر اکتفا کیا گیا ہے۔

⑩۔ بعض مقامات پر محدث المہاجرین کی رائے کو ترجیح دی ہے۔

⑪۔ بعض جگہاں کو کو بھی حذف کیا ہے۔

انصار السنہ پبلیکیشنز لاہور

اسلامی اکادمی، الفضل مارکیٹ، انارڈو سیکانرا لاہور

042-37357587

